М 136
1
т. 4

M 136
I

ф 10-82
1770

# ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ
# РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ,

ИЗДАННОЕ
ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ
**АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.**

## ТОМЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

**IV. V. НОВГОРОДСКІЯ И ПСКОВСКІЯ ЛѢТОПИСИ.**

Санктпетербургъ.
ВЪ ТИПОГРАФІИ ЭДУАРДА ПРАЦА.
1848.

ПУБЛ. БИБЛ. С.С.С.Р. им. ЛЕНИНА

2007041851

# НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛѢТОПИСЬ.

*Для изданія Новгородской четвертой Лѣтописи употреблены слѣдующія рукописи:*

*1)* Стр. I. *Рукопись, принадлежащая П. М. Строеву, въ четвертку, 309 л., писанная двумя почерками, полууставомъ, въ концѣ XV или въ началѣ XVI вѣка. Первый почеркъ, мелкій, идетъ до 254 л.* (Табл. снимк. I.), *а второй крупнѣе продолжается до конца рукописи. Она начинается Русскою Лѣтописью, входящею въ составъ средняго текста Временника Нестора и оканчивается 1477 годомъ. Эта рукопись принята въ основу при изданіи Новгородской четвертой Лѣтописи, и отмѣчена въ варіантахъ лит.* Ст.

*2)* Акад. I. *Рукопись Академіи Наукъ, № 21, въ листъ, 319 л., полууставная, XVI вѣка (безъ начала и конца). На первыхъ 6-ти приплетенныхъ къ ней листахъ, писанныхъ въ началѣ XVII столѣтія, содержится «Повѣсть о началѣ Новгорода» новаго состава, безъ конечныхъ листовъ, а въ концѣ рукописи (л. 312 — 319) «Сказаніе о разореніи его царемъ Іоанномъ Васильевичемъ»* (см. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. III, стр. 254 — 262). *Въ Временникѣ Нестора, слѣдующемъ съ 7-го л., также начала не достаетъ, а Новгородская четвертая Лѣтопись доведена въ сей рукописи до 1515 года. На послѣднемъ приклеенномъ къ переплету листѣ подписано:* 1755 года, ноября 24 дня, сію исторію, собственную свою, продалъ Холмогорцу Андрею Мостовому Холмогорскихъ Славенолатинскихъ Школъ бывой ученикъ Аѳанасій Терентьевскій. *Этотъ списокъ означенъ въ варіантахъ лит.* А.

3) Син. V. *Рукопись Синодальной Библіотеки, № $\frac{46}{152}$, въ листъ, 424· л., писанная въ двѣ колонны, крупнымъ полууставомъ, въ 1544 году* (*см. въ семъ томѣ стр. 130. Въ ней заключаются:* а) *Новгородская четвертая Лѣтопись, начинающаяся Временникомъ Нестора и оканчивающаяся 1477 годомъ;* б) *л. 414. Отрывокъ изъ Мѣсяцослова;* в) *л. 415.* Мѣсяца ноября въ 30 день, мученіе святаго, славнаго и всехвалнаго апостола Андрѣя Первозваннаго. *По листамъ собственноручно подписано:* лѣтописецъ старца Симона Шубина (*см. о немъ въ Актахъ Историческихъ, изд. Археографическою Коммиссіею, т. I, стр. 382*). *На приклеенномъ къ переплету листѣ находится слѣдующая подпись:* сія книга Лѣтописецъ въ среднюю десть Троицкого Сергіева монастыря, принята изъ Монастырского Приказу іуня въ 20 день, 1703-го году, для исправленія печатного Лѣтописца, *а на начальномъ бѣломъ листѣ:* изъ Типографской библіотеки № 347. *Означается въ варіантахъ лит.* С.

4) Пб. I. *Рукопись С. Петербургской Публичной Библіотеки, въ листъ, 289 л., писанная въ двѣ колонны полууставомъ въ XVI вѣкѣ. Содержитъ въ себѣ Новгородскую четвертую Лѣтопись съ Временникомъ Нестора, доходящую до 1447 года. Изъ приписокъ на послѣднемъ листѣ Западнорусскою скорописью XVII вѣка и изъ самаго начертанія буквъ сей рукописи видно, что она писана въ Западной Россіи. Внизу перваго листа отмѣчено:* изъ собранія Петра Фролова 1815 года. *См. въ варіантахъ лит.* П.

5) Хрон. XXIII. *Рукопись Синодальной Библіотеки, № 280, въ листъ, 728 л., полууставная, начала XVI вѣка. Въ ней заключаются:* а) *Роспись Русскихъ князей, оканчивающаяся княземъ Димитріемъ Іоанновичемъ «внукомъ», скончн. 1509 г.;* б) *л. 2.* Сказаніе извѣстно иже во святыхъ отца нашего Ипполита, папы Римскаго, о антихристѣ (*отрывокъ безъ конца*); в) *л. 3.* Лѣтописецъ Еллинскый, Римскый, сія книги списаны не изъ единѣхъ книгъ, но отъ различенъ истинныхъ великыхъ по исправленью многу, Моисѣева истинная сказанія, и отъ четырехъ царствій, и отъ пророчествіа Георгіева поистинѣ изложена, и отъ Ездры, и отъ Истиріи, и отъ Азматъ Азматьскыхъ, и Патаухика, и еще же отъ Іоаннова Гранографа Антіохійскаго . . . . . и мы откуду и како бѣаше. (*Хронографъ сборный особаго состава*); г) *л. 408. Краткій перечень Израильскихъ царей, царствовавшихъ въ Самаріи, и Греческихъ императоровъ отъ Константина Великаго*

*до Іоанна Палеолога II; д) л. 411. Степени митрополій и архіепископій, подлежащихъ Константинопольскому патріаршему престолу; е) л. 412. Лѣтосчисленіе изъ Хронографа, съ краткою выпискою изъ Русскихъ Лѣтописей; ж) л. 426.* Посланіе пресвященнаго Филоѳея патріарха Царяграда, о проторехъ на поставленіяхъ; з) *л. 428. Правило Кирилла митрополита всея Руси;* и) *л. тотъ же.* Посланіе пресвященнаго Фотѣя, митрополита всеа Руси, о разколахъ церковныхъ и о проторехъ на поставленіахъ, *и* і) *л. 432.* Временникъ, нарицаемый гранесословникъ, рекше лѣтописаніе Рускія земля. (*Новгородская четвертая Лѣтопись, начинающаяся Временникомъ Нестора и оканчивающаяся 1496 годомъ*). *См. въ варіантахъ лит.* X.

6) Тол. XX. *Рукопись С. Петербургской Публичной Библіотеки, въ четвертку, 71 л., полууставная, конца XV или начала XVI вѣка (безъ начала и конца). См. «Описаніе рукописей графа Толстаго, составл. Калайдовичемъ и Строевымъ», отд. II, № 52. Въ ней Новгородская четвертая Лѣтопись отъ 1383 до 1418 года. Къ переплету приклеенъ печатный ярлыкъ: ex Bibliotheca Arcangelina, а по листамъ собственноручно подписано:* князя Дмитрея Михайловича Голицына. *Отмѣчена въ варіантахъ лит.* T.

*Новгородская четвертая Лѣтопись, продолжающаяся до начала XVI вѣка, содержитъ въ себѣ событія Новгородскія, Московскія, Псковскія, Литовскія и проч., собранныя изъ Новгородской первой, Псковской, Московскихъ, и отчасти Южнорусскихъ и Западнорусскихъ Лѣтописей. Неизвѣстный составитель, имѣя подъ руками множество этого рода памятниковъ, вносилъ изъ нихъ въ свой сборникъ подъ разными годами одни и тѣ же извѣстія, а нѣкоторыя повторялъ даже подъ однимъ годомъ, смотря по тому, какъ находилъ ихъ въ подлинникахъ; первое произошло отъ употребленія въ спискахъ, которыми онъ пользовался, двухъ лѣтосчисленій, мартовскаго и сентябрскаго, а послѣднее отъ невѣжества или небрежности. Относительно содержанія Новгородской четвертой Лѣтописи должно замѣтить, что въ ней почти нѣтъ извѣстій, не встрѣчающихся въ другихъ Временникахъ, кромѣ немногихъ вставочныхъ статей, напр.: «ярлыкъ Едигѣя великому князю Василію Димитріевичу» (стр. 110—111), «путешествіе дьяка Александра въ Царьградъ» (стр. 357—358) и проч.*

*Въ «Прибавленіяхъ» къ четвертому тому Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей помѣщены находящіяся въ Новгородской четвертой Лѣтописи отдѣльныя статьи:* а) *Слово о житіи великаго князя Димитрія Донскаго;* б) *Сказаніе дьяка Александра о Царѣградѣ, и* в) *Повѣсть о преставленіи Тверскаго князя Михаила Александровича.*

Табл. I.

# Новгородская четвертая Лѣтопись.

*Изъ Строевской рукописи in 4°, л. 130 обор.*

Влѣт. ѕх ѱ. лз. Прїиде кнзь Михаилъ изче
рнїгова Новгородѹ. по велицѣ днї на Фомі
нѣ недли. И ради бышановгородци. своемѹ
хотѣнию. И цѣловаше кртъ на всеи во
ли новгородцкои. И на всѣх грамотах Яросла
влих.

*Изъ рукописи Академіи Наукъ in f°, № 21, л. 277 обор.*

Влѣт ѕ ѡ к. Ѣзди влдка Иванъ на Москвоу.
к митрополитоу Фотѣю. И тамо преста
вися. Акимъ дьꙗконъ. марта. ѳ. И по
ложенъ бывманастырѣ. Стго Ивана Златоу
стаго. вне града:

*Изъ Синодальной рукописи in f°, № 46/152, л. 341.*

Влѣто. ѕ. ѡ.
Юрьи Ѡнцифоровичь
постави цркви стыꙗ
Бца оуспение. И мана
стырь оустрои. Того
лѣта вышедъ. Изо
зорды Василии Дми
триевичь. възѧ Нижнии
Новгородъ.

*Изъ рукописи С. Петербургской Публичной Библіотеки in f°, л. 236 обор.*

Влѣт. ѕ. ѿ. ѳ.
Погорѣ ѿ Борисовѣ оули
ца до Огзенѧ. А на другой
сторонї ѿ Микитіни
оулици. на Дорадоско
ви. А на Прѹсской оули
ца загорѣсѧ. И погорѣ
вєсь Людинъ конец. до
стго Алексиꙗ.

# IV.

# НОВГОРОДСКІЯ ЛѢТОПИСИ.

## IV. НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛѢТОПИСЬ.

***Стр. I. Акад. I. Син. V. Пуб. 1. Хрон. XXIII.***

*Годъ 6621 см. въ Новгородской второй Лѣтописи, стр. 122. Слова :* побѣди . . . дворъ. 1113

Въ лѣто 6622. Бысть знаменіе въ солнци[а] : такоже погыбе въ 1 часъ дни, бысть видѣти —16
всѣмъ людемъ, остася его мало акы мѣсяцъ[б] долу рогома, марта въ 19. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Михайло Изяславличь[в], зовемый Святополкъ, и вниде Володимеръ въ Кыевъ на столъ. Сего же лѣта бысть солнце акы мѣсяцъ[г]. Того же мѣсяца, априля 20, сѣде Володимеръ Манамахъ на великомъ княженіи, на столѣ отца своего Всеволода; и устрои мостъ чрезъ Днѣпръ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 123.*

Въ лѣто 6623. Заложи Воигостъ церковъ святаго Ѳеодора Тирона, среди дву улицъ Щерковѣ и Розважи. Принесеніе мощемъ святаго Бориса и Глѣба въ каменую церковъ; а на осень преставися Олегъ Святославличь, августа 18, и два брата преставистася Володарь и Василко Ростиславичи.

Въ лѣто 6624. Иде Мьстиславъ съ Новгородци на Чюдь, и взя градъ Медвѣжюю Голову, на 40 Святыхъ[д]. Въ то же лѣто заложи Мьстиславъ Новгородъ болѣ перваго; Павелъ посадникъ Ладоскій заложи Ладогу градъ каменъ; Ярополкъ Володимеричь сруби градъ Желни Дрьючаномъ[е].

---

а) въ солнци» въ человѣч(ц)ѣхъ Ст. С. б) мѣсяцъ» мѣсяца Ст. А. в) изяславличь» *пропущено вездѣ кромѣ* Х. г) *Далѣе во всѣхъ спискахъ кромѣ* Х. *повторено* : преставися михайло, зовемый святополкъ, изяславличь, априля 16, княживъ въ кіевѣ лѣтъ 21; *за симъ вездѣ заглавіе киноварью* : о володимерѣ (княженье володимере манамаха). д) на 40 святыхъ» на память святыхъ (мученикъ) 40 Ст. С. П. на 40 святыхъ день Х. е) ярополкъ . . . дрьючаномъ *нѣтъ въ* Х.

1117 —25 Въ лѣто 6625. Приведе[а] Володимеръ Мьстислава, сына своего, изъ Новагорода въ Кіевъ, а въ Новѣгородѣ сѣде Всеволодъ Мьстиславличь. Въ то же лѣто бысть знаменіе въ Новѣгородѣ, въ святѣй Софѣи, отъ грому, мая 14, въ часъ 10: вечернюю поющимъ, единъ отъ дьяконъ зараженъ бысть отъ грому, а клиросъ весь падоша и съ людми ници, но живи быша[б]; а на вечеръ бысть знаменіе въ лунѣ. Въ то же лѣто заложи Антоній игуменъ церковъ камену, святыя Богородица монастырь; успе Добрыня посадникъ Новгородцкій, декабря 6.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 4.*

Въ лѣто 6626. Успе Дмитрій Завидовичь посадникъ, іюня въ 9, посадничавъ 7 мѣсяць[в].

Въ лѣто 6627. Заложи игуменъ Курьякъ[г] и князь Всеволодъ церковъ камену, святого Георгія монастырь, въ Новѣгородѣ. Того же лѣта свершена бысть церковъ Антоньева[д] святая Богородица въ Новѣгородѣ манастырь Въ то же лѣто преставися царь Алексѣй, и по немъ прія царство сынъ его Иванъ[е] Порфирогенитъ; успе посадникъ Костянтинъ Моисѣевичь[ж].

Въ лѣто 6628. Приде Борисъ посадничать изъ Кыева въ Новъгородъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 5.*

Въ лѣто 6629. Преставися митрополитъ Рускій Никифоръ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 123.*

Въ лѣто 6630. Пріиде митрополитъ изъ Царяграда Никита въ Русь. Оженися Мьстиславъ Володимеричь въ Кіевѣ, поя Дмитреевну въ Новѣгородѣ Завидовича[з].

*Полн. Собр. Лѣт. III. 5.*

Въ лѣто 6631. Ходи Всеволодъ съ Новгородци на Ѣмъ[и], и побѣди я̀; но лютъ бѣше[і] путь, купляхуть по ногатѣ хлѣбъ. Оженися Всеволодъ, сынъ Мьстиславль, въ Новѣгородѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 5.*

Въ лѣто 6632. Бысть пожаръ великъ въ Кіевѣ, яко погорѣвшю ему мало не всему, яко церквій единѣхъ изгорѣло близъ 600, іюня 23 и 24, на Рожество Іоана Предтечи. Въ то же лѣто бысть знаменіе въ солнци[к], августа 11, въ 9 часъ дни: предъ вечернею, поча убывати солнца, бывшю ему яко мѣсяць малъ, и мало не смерчеся полуденьи[л], погибе все. О великъ страхъ! и тма бысть, и звѣзды быша и мѣсяць, и пакы нача прибывати вборзѣ, и наполнися, и ради быша вси по граду.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 123.*

Въ лѣто 6633. Бысть буря велика съ градомъ, и хоромы раздра, стада скотины[м] о̀лна въ Волховъ вЪгна[н], а другыя одва перепмаша живы. Того же лѣта исписаша церковь Антонову въ манастыри[о]; и посадиша Новгородци Всеволода на столѣ у себе. *За симъ см. Новгородскую вто-*

---

а) приведе» выведе Х. б) быша» въсташа Х. в) въ л. 6626. . . мѣсяць *нѣтъ въ* Ст. Х. г) курьякъ» кюрьякъ Х. д) антоньева» антонова С. А. П. антоніева Х. е) иванъ» іоанъ А. ж) успе. . . моисѣевичь» *нѣтъ въ* Х. з) завидовича» завидовичю А. и) на Ѣмъ» на Ѣмы А. на Ѣмь Х. і) бѣше» бяше *вездѣ кромѣ* Ст. к) въ солнци» въ человѣцехъ (въ человѣци) Ст. С. л) полуденьи» по полудни А. по полуденьи С. П. Х. м) скот.» и скотины *вездѣ кромѣ* Х. н) вЪгна» иныя истопоша *прибавл.* Х. о) исписаша. . . въ манастыри» концаша писати святую богородицю въ онтоновѣ манастыры Х.

*рую Лѣтопись, стр. 123* : мѣс. маія въ 19 день. . . . . . въ Кіевѣ. *Далѣе :* [а]Сѣде на столѣ сынъ его старѣишій Мьстиславъ, еще сый дѣтескъ, княжити[б] съ кротостію. 1125 —30

Въ лѣто 6634. Преставися митрополитъ Никита, марта въ 9. Даша въ Новѣгородѣ посадничьство Мирославу Горятиничю.

Въ лѣто 6635. Заложи Всеволодъ церковъ камену святаго Іоана въ Новѣгородѣ, на Петрятинѣ[в] дворѣ, въ имя сыновне. Въ то же лѣто паде метыль[г] густъ по земли и по водѣ и по хоромамъ, по 2 нощи и по 4 дни, а вода бяше велика въ Волховѣ, а снѣгъ лежа до Яковля дни[д]; а на осень поби мразъ верьшь[е] всю и озимици, и бысть гладъ чрезъ зиму, ржи[ж] осминка по полугривнѣ. Посла князь Мьстиславъ Володимеричь братью свою на Кривичи, четырми путми, Вячеслава изъ Турова, Андрѣя изъ Володимеря, а Всеволодка[з] изъ Городна, и Вячеслава изъ Клеческа, тѣмъ повелѣ ити къ Изяславлю; и Всеволоду Олговичю повелѣ ити съ своею братьею на Стрѣжевъ къ Борисову[и], и сына своего[і] Изяслава изъ Курьска[к] посла на Логожескъ, а Ростислава посла съ Смолняны на Дреютескъ[л]. И повоеваша ихъ.

*Полн. Собр. Лѣт. I. 130 и III. 5.*

Въ лѣто 6636. Лютѣ бяше : осминка ржи по гривнѣ, и ядяху людіе листъ липовъ, кору березову, иніи моличь[м] истолкше, мятуще съ пелми и съ соломою, иніи ушь, мохъ[н], конину; и тако другъ съ другомъ падаше мертвъ отъ глада, трупье по улицамъ, по торгу и по путемъ всюду[о], и наяша наймиты изъ города мертвыхъ возити; а смерды[п] нелзѣ вылѣзти; туга и бѣда[р] на всѣхъ, отець и мати свое чадо[с] даваша[т] даромъ гостемъ[у], ови ихъ измроша[ф], а друзіи разидошася по чюжимъ странамъ; и тако, по грѣхомъ, погибе[х] земля наша. Въ се же лѣто бысть вода велика, потопи люди и жита и хоромы снесе. Преставися игуменъ Кюрьякъ[ц] святаго Георгія; Иванъ[ч] Всеволожь успе, априля 16. Даша посадничство Завиду Дмитровичю. Преставися Борисъ Всеславичь Полотскый[ш]; и Завидъ Дмитровичь посадникъ умре[щ].

*Полн. Собр. Лѣт. III. 5.*

Въ лѣто 6637. Вниде изъ Кіева Данилъ посадничать въ Новгородъ[ъ].

*Тамъ же III. 5.*

Въ лѣто 6638. Посла Мьстиславъ сыны своя, Всеволода, Изяслава и Ростислава, съ дружиною ихъ и съ Новгородци на Чюдь, и взяша й, и дань на нихъ възложи[ы]. Того же лѣта отвержеся Іоанъ архіепископьи Новгородцкія[ь], сѣдѣвъ 20 лѣтъ, и поставиша архіепископа Ни-

---

а) *Предъ симъ вездѣ кромѣ Х. написано киноварью, въ видѣ заглавія :* мьстиславле *(т. е. княженіе)*. б) княжити» княжи (и княжи) *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. в) на петрятинѣ» на пертятинѣ Ст. С. г) метыль» мытыль Ст. С. П. д) дни» мѣсяца апрѣля въ 30 *прибавлено въ* Х. е) верьшь» верешь Ст. вѣрѣшь Х. ж) ржи» рожь *вездѣ кромѣ* А. з) всеволодка» всеволода Ст. и) къ борисову» къ борису *ошибк.* Ст. Х. і) своего» его *вездѣ ошибк. кромѣ* А. к) изъ курьска» *такъ должно читать по Лавр.; во всѣхъ спискахъ ошибкою :* изъ турьска (туруска). л) дреютескъ» дрюетескъ Х. м) моличь» мочиль Ст. могилить *ошибк.* С. молицъ Х. н) ушь мохъ» сухъ мохъ *ошибк.* Ст. о) всюду» лежаше *прибавл.* Х. п) а смерды» и смерды *испорчено въ* Ст. а смердъ А. э смердомъ Х. р) и бѣда» и печаль А. с) свое чадо» *пропущено въ* Ст. С. П. т) даваша» всажаше А. у) отець. . . гостемъ» отечь и мати даромъ даваша гостемъ дѣти свои Х. ф) ови . . . измроша» *нѣтъ въ* Ст. С. П. и отъ своихъ измроша *испорчено въ* А. х) погибе» опустѣ Х. ц) кюрьякъ» курьякъ *вездѣ кромѣ* А. Х. ч) иванъ» сынъ *прибавл.* А. іоанъ *во всѣхъ сп. кромѣ* А. Х. ш) полотскый» полочкій Ст. С. полочьскый П. щ) умре» успе *вездѣ кромѣ* Ст. априля. . . умре *нѣтъ въ* Х. ъ) въ новгородъ» новугороду Ст. С. П. вниде . . . въ новгородъ» пріиде изъ кыева данило на посадничьство въ новгородъ Х. ы) възложи» взложиша А. Х. ь) іоанъ . . . новгородцкія» іоанъ архіеписко(у)пья новгородц(ч)каго Ст. С. П. іоанъ архіепископъ новгородцкій А. иванъ епископьи Х.

*

1130—35 фонта[а], мужа свята и зѣло боящася Бога. Свершиша церковъ святаго Іоана; даша посадничество Петрилу. Заточи Всеволодъ князи Полотскыя и съ княгинями ихъ къ Царюграду.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 6.*

Въ лѣто 6639. Мьстиславъ съ Низовци ходилъ на Литву, и плѣни я. Преставися Мстиславъ сынъ Володимерь, априля 14, княживъ въ Кіевѣ лѣтъ шесть;[б] и по немъ сѣде братъ его Ярополкъ въ Кіевѣ княжить[в].

Въ лѣто 6641. Иде съ Новгородци Всеволодъ на Чюдь, и взя градъ Юрьевъ февраля 9.

Въ лѣто 6642. Иде Исаія игуменъ посломъ[г] въ Кіевъ, и приде опять съ митрополитомъ Михаиломъ Новугороду, декабря 9; а на зиму иде Всеволодъ на Суздаль ратью, и вся Новгородцкая область, и сташа денье зли, мразъ и вьялица, страшно зѣло; и бишася на Жданѣ[д] горѣ, и много ся зла створи[е], и убиша посадника Новгородцкого Иванка, мужа храбра зѣло, генваря 26, и Петрила Микулинича и много добрыхъ мужь, а Суздалець болши; и створиша миръ, прідоша опять[ж], и пустиша митрополита Кіеву, февраля 10, въ мясопустную недѣлю, а на Суздалець[з] идуще не пустиша его, а онъ молвяше имъ: «не ходите, мене Богъ послушаетъ[и].» Начаша молвити о Суздальстѣй войнѣ Новгородци, и убиша мужь свой и свергоша его съ мосту, въ суботу Пятникостную, и даша посадничество Иванкови Павловичю[і].

*Тамъ же III. 6.*

Въ лѣто 6643. Ходи Мирославъ посадникъ изъ Новагорода мирити Кіянъ съ Черниговци, и приде не успѣвъ ничтоже, силно бо възмялася[к] земля Руская: Ярополкъ къ собѣ зваше Новгородець, а Черниговскый къ собѣ, и бишася, и поможе Богъ Олговичю съ Черниговци, и много Кіянъ иссѣче, а другыя изымаша[л] руками, мѣсяца августа; и не то бѣ зло, но болѣ, почаста вои копити и Половци вси[м]. Въ то же лѣто заложи Всеволодъ съ архіепископомъ[н] Нифонтомъ церковъ камену святыя Богородица, на торговищи, въ Новѣгородѣ, а Рожнѣдъ заложи церковъ святаго Николы на Яковли[о] улици. На зиму иде въ Русь архіепископъ Нифонтъ съ лучшими мужи, и заста Кіяны съ Черниговци стояща противу собе, и Божіею волею смиришася: Юрьи князь Володимеричь испроси у брата своего Ярополка Переяславль, а ему вда Суздаль и Ростовъ и ину волость свою, но не всю[п]. Половци съ Олговичемъ взяша городокъ Нѣжатинъ и Баручь. И успе Мирославъ посадникъ генваря 28; даша посадничество Костянтину Микулиничю.

*Тамъ же III. 7.*

---

а) и поставиша . . . нифонта» того же л. пресвященный михаилъ, митрополитъ кіевскій и всеа руси, постави нифонта епископомъ новугороду *написано тою же рукою по чищеному въ* Х. б) *Предъ симъ словомъ въ строку киноварью:* ярополче *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. в) княжить» княжа Ст. С. П. княжи А. въ кіевѣ княжить *нѣтъ въ* Х. г) посломъ» *см. Полн. Собр. Лѣт. III, 6*: сѣломъ; *въ сп. вездѣ* съ посломъ, *а въ А.* съ поклономъ. д) на жданѣ» на зданѣ Ст. е) и много. . . створи» и много зла створиша Ст. и много зла створися Х. ж) и створиша . . . опять» и створше миръ придоша опять А. и створиша миръ межи собою, и прідоша къ себѣ опять новгородци *поправлено тою же рукою съ приписками между строкъ въ* Х. з) а на суздалець» а на суздаль *вездѣ кромѣ* Ст. и) мене . . . послушаетъ» аще ли преслушаете мене, не угодно вамъ будеть, и мене убо грѣшнаго богъ слушаетъ *переиначено въ выноскѣ на поле въ* Х і) иванкови павловичю» иванкови павловлицю П. иванку павлову Х. к) възмялася» възмяклася (возмяклася) *вездѣ кромѣ А.* л) изымаша» изимаше Ст. яша Х. м) но болѣ . . . вси» но лѣчаста *и проч. ошибк.* Ст. (и) не то (бо) бяше зло, но болѣ, почаста вои копити и половци и все А. С. П. и не то бяше зло, но еще почаша вои копити Х. н) съ арх.» архіепископомъ Ст. С. съ епископомъ *такъ и ниже* Х. о) на яковли» на яколѣ П. Х. п) волость . . . но не всю» *такъ было и въ А., но потомъ поправлено ошибочно*: волость всю свою.

1136—37 Въ лѣто 6644. Новгородци призваша Псковичь и Ладожанъ, и сдумаша яко изгонити князя своего Всеволода, и всадиша й въ епископль[а] дворъ съ женою и съ дѣтми и съ тещею, мая 28, и стражіе стрежаху день и нощь, 30 мужь на день съ оружьемъ; и сѣдѣ 2 мѣсяца, и пустиша й[б] изъ града 15, а Володимира сына его пріяша; а се вины его творяху: 1-е не блюдетъ смердъ, 2-е чему хотѣлъ еси сѣсти въ Переяславли? 3-е ѣхалъ еси съ полку[в] преди всѣхъ, а того много на початьи, велѣвъ ны къ Всеволоду[г] приступити, и паки отступити велитъ; и не пустиша его, донелѣ же инъ[д] князь будетъ. Приде къ Новугороду князь Святославъ Олговичь изъ Чернигова отъ брата Всеволодка, а Всеволода выгнаша Новгородци отъ себе, онъ же приде къ строеви своему Ярополку Кіеву, и да ему Вышегородъ, и сѣдѣ ту лѣто едино. Того же лѣта убиша Юрья Жирославича, и съ мосту свергоша. Въ то же лѣто святиша церковь святаго Николу великимъ священіемъ, декабря 5. Бишася Олговичи съ Володимеричи[е], бѣша съ Олговичи и Половци, и побѣгоша Половци, и погнаша по нихъ лучшая дружина Володимеря, сѣкущи[ж] я; въ то же время Олговичи переяша стягъ Ярополчь, сіи же изсѣкше поганыя, възвратишася на полчище, и впадоша въ руцѣ Олговичемъ; тогда же яша Олговичи[з] много бояръ, тысяцкого Кіевского Давыда Яруновича, и Станислава Добраго Тудковича, а внукъ Володимерь Василко Маричиць убіенъ бысть ту; а Володимеричи придоша Кіеву, Ярополкъ, Юрьи, Андрѣй, а Олговичи Чернигову; и послаша Половци, почаша[и] воевать по Сулѣ, и бысть пагуба велика Посулцемъ. Ярополкъ же совокупи воя многы: Ростовци, Полочанѣ, Смолняны, и Угры, и Галичаны, и Берендѣевъ бѣ 1000[і], и Кіяне, и Переяславци, и Володимерци, и Туровци, и бысть множество вой, и поиде Чернигову. Черниговци же възпиша къ Всеволоду[к], глаголюще: «мыслиши бѣжати въ Половци; да къ[л] чему ся увернешь? луче отстанися отъ своего высокоумья и проси мира; мы вѣдаемъ[м], не хощеть Ярополкъ крестьяньскыя крови проливати, милосердъ есть и смиренъ Бога ради; то[н] бо съблюдаеть Рускую землю.» Всеволодъ же то слышавъ, яко вниде въ ся[о] и посла съ покореніемъ и съ поклономъ; и прія молбу его Ярополкъ, и сътвориша миръ, и дары взя[п] многы, и възвратися и вои распусти вси[р]. А Олговичи съ Половци взяша Трьполь[с] и Халѣпъ. Оженися Святославъ Олговичь въ Новѣгородѣ, и вѣнчася[т] у святаго Николы своими попы, а владыка Нифонтъ его не вѣнча, глаголя: «не достоить ти ея пояти[у].»

*Полн. Собр. Лѣт. III. 7.*

Въ лѣто 6645. Бѣжа Костянтинъ посадникъ къ Всеволоду, и иныхъ[ф] мужь нѣколико, и даша посадничество Якуну Мирославичю въ Новѣгородѣ[х]. Въ то же лѣто приде князь Всеволодъ Мьстиславличь въ Псковъ, хотя сѣсти въ Новѣгородѣ опять на столѣ своемъ, позванъ отай Новгородцкими мужи и Псковичи, Жирятою и пріятели его: «поиди, княже, тебе хотять опять.» И яко услышано бысть се, яко Всеволодъ въ Псковѣ съ братомъ Святополкомъ, и мятежь бысть великъ въ Новѣгородѣ, не въсхотѣша людіе Всеволода, и побѣгоша другіи къ Все-

---

а) въ епископль» въ пискупль Ст. С. П. Х. б) и» его Х. в) съ полку» съ полочку Ст. г) къ всеволоду» къ всеволодку А. д) донелѣ же инъ» донелѣ и онъ *ошибк.* Ст. е) съ волод.» съ володимер(ь)ци *вездѣ ошибк. кромѣ А.* ж) сѣкущи» сѣкуща Ст. С. сѣкуче А. з) олговичи» олговици *такъ и далѣе въ* Ст. С. П. и) и послаша . . . почаша» и почаша половци Х. і) 1000» *такъ было въ Х., потомъ по чищеному написано* 40.000; *въ* А. 30 тысящь. к) възпиша къ всеволоду» въспѣша (воспѣша, возпиша) собѣ (въ собѣ), глаголюще всеволоду *вездѣ кромѣ* А. л) къ» *нѣтъ въ* А. м) мы вѣдаемъ» вѣмы яко А. н) то» той Ст. тьи С. П. тъ Х. о) яко вниде въ ся» яко внидоша вси *ошибк.* Х. п) взя» възмя (возмя) *вездѣ кромѣ* А. р) вси» весь А. вся Х. с) трьполь» треполь А. Х. т) и вѣнчася» и вѣнчашася Ст. и вѣнчаша С. П. и вѣнчанъ бысть Х. у) ея пояти» поняти Ст. С. ея поняти П. Х. ф) и иныхъ» и инѣхъ добрыхъ А. х) въ новѣгородѣ» *нѣтъ въ* Х.

1137—39 володу въ Псковъ; и взяша на възграбленіе[а] домы ихъ, Костянтинъ, Нѣжатинъ и иныхъ много, и еще же ищуще[б] то, кто Всеволоду пріяеть болярь, то имаша на нихъ куны съ полуторѣ[в] тысячи гривенъ, и даша купцемъ крутитися на войну, но сягоша[г] и невиноватыхъ. Потомъ же Святославъ Олговичь совокупи всю землю Новгородцкую, и брата своего Глѣбка[д], идоша на Пьсковъ прогонити Всеволода, и не покоришася имъ Псковичи, и не выгнаша[е] отъ себе князя, но бяхуть устерегли, засѣкли осѣкы вси; и сдумавше князь и людіе, на путь въспятишася[ж] на Дубровнѣ, и еще рекше: «не проливайте крови съ своею братьею, негли[з] Богъ како управить своимъ промысломъ.» Тогда же преставися князь Всеволодъ Мьстиславичь, внукъ Володимерь, мѣсяца февраля 11, въ четвертокъ масленыя недѣли, въ Псковѣ, и положиша[и] въ недѣлю въ церкви святыя Троица, юже бѣ[і] създалъ; и яшася Псковичи по брата его Святополка, и не бѣ мира съ ними, ни съ Суздалци, ни Смолняны, ни съ Полочаны, ни съ Кіяны, и стоя все лѣто осминка великая по 7-ми рѣзанъ[к]. Взяша Олговици Прилугъ[л].

*Полн. Собр. Лѣт. III. 7 — 8.*

Въ лѣто 6646[м]. Выгнаша князя Святослава Олговича[н] изъ Новагорода, сѣдѣвша два лѣта безъ треи мѣсяць. Въ то же лѣто вниде князь Ростиславъ[о], сынъ Юрьевъ, внукъ Володимирь, изъ Суздаля въ Новъгородъ на столъ, маія 10; и съ Псковичи смиришася. Той же осени преставися Ярополкъ Володимеричь, и вниде братъ его[п] Вячеславъ въ Кіевъ, и людемъ съ митрополитомъ стрѣтшимъ его, и посадиша й на столѣ прадѣда его Ярослава; пріиде Олговичь съ Вышегородци, пристроився съ братьею своею, и присылая къ Вячеславу: «иди добромъ изъ города;» онъ же не хотяше крови пролити, не бися съ нимъ, и смири я̑ митрополитъ и утверди я̑[р] крестомъ честнымъ, и иде опять Турову, а Всеволодь вниде въ Кіевъ, въ Черниговѣ посади Володимера Давыдовича[с].

*Тамъ же I. 134 и III. 8.*

*Годъ 6647 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 8. Далѣе:* Начаша замышляти на Володимеровичь, хотя держати самъ[т] и съ своею братьею всю землю, и искаше подъ ними отчинѣ ихъ; они же молитвою родитель своихъ не дашася въ обиду, Кіяномъ же и митрополиту нелюбо бысть се. И посла Всеволодъ[у] Переяславлю[ф] къ Андрѣю Володимеричю, рекъ: «иди Курьску княжить;» онъ же рече: «лучши умрети съ дружиною своею на отчинѣ своей, неже[х] Курьское княженіе[ц];» Всеволодъ же посла на него съ полкы брата своего Святослава, и устрѣтоша[ч]

---

а) на възгр.» на розграбленіе Х. б) ищуще» идуще *ошибк.* Ст. в) съ полуторѣ» съ полторы А. г) но сягоша» досягоша А. д) глѣбка» куряны съ половци *прибавл.* А. П Х. е) и не выгнаша» и выгнаша *во всѣхъ сп. ошибк. кромѣ* Х. ж) въспят.» въспятившеся *вездѣ кромѣ* Х. з) негли» нежели Ст. С. П. нели Х. и) и положиша» и *прибавл.* А. П. его Х. і) бѣ» самъ *прибавлено въ* А. П. Х. к) рѣзанъ» гривенъ А. л) прилугъ» съ половци прилукъ А. м) въ *л.* 6646» *пропущено въ* Ст. С. П. н) олговича» олговици *ошибк. вездѣ кромѣ* А. о) ростиславъ» ярославъ *во всѣхъ сп.; см. въ Новгор. первой Лѣтописи* (*т. III, стр.* 8) *примѣчаніе въ выноскѣ подъ варіантами.* п) братъ его» съ братомъ его *ошибк.* А. р) я» и Ст. с) *Далѣе во всѣхъ спискахъ повторяется то же извѣстіе о смерти Ярополка*: преставися ярополкъ володимеричь монамаха, княживъ въ кіевѣ 7 лѣтъ, февраля 18, [вячеславле *т. е. княженіе*] и по немъ сѣде братъ его вячеславъ; пріиде же всеволодъ олговичь, пристроився съ вышегородци и съ братьею своею, и сгони (ихъ *прибавлено вездѣ кромѣ* А.), пославъ къ вячеславу: иди добромъ (съ братомъ *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* А. Х.) изъ кіева; онъ же, не хотя кровопролитія, изыде турову, (всеволоже *т. е. княженіе*) а всеволодъ сѣде на столѣ. т) *Т. е. Всеволодъ Ольговичь.* у) всеволодъ» всеволода *вездѣ ошибкою кромѣ* Х. ф) переяславлю» къ ярославу *ошибк.* Х. х) неже» ниже *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. ц) курьское княженіе» ити къ курьску княжити Х. ч) и устрѣт.» я *прибавлено въ* А. П. С.

Андрѣева дружина и биша полкы его, а Святославъ бѣжа, а они гонишася до Кораня, а у 1139—47
Малотина миръ взяша.

*Полн. Собр. Лѣт. I. 134.*

*Годъ 6649 см. въ Новгородской второй Лѣтописи, стр. 124. Далѣе :* Послаша Новгородци къ Кіеву по сынъ къ Всеволоду, а Святославъ Олговичь Новгородцевъ убоявся, бѣжа отай въ ночь съ Якуномъ, и Новгородци сугнавъ Якуна на Плесѣ съ братомъ его съ Прокопьею, бивше мало не до смерти, обнаживше яко мати родила, и свергоша ѝ съ моста; но Богъ избави ѝ, и прибреде къ брегу, и болѣ[а] его не биша, но взяша у него 1000 гривенъ, а у брата его 100, и заточиша я̀ въ Чюдь, оковавше руцѣ къ шеи; и послѣдь приведе я̀ къ собѣ князь Юрьи Володимеричь, и жены ихъ, изъ Новагорода въ Суждаль, и у себе я̀ держаше въ милости. А Новгородци призваша изъ Суждаля Судилу, Нѣжату, Стражка, иже бѣжали[б] Святослава дѣля и Якуна, и даша посадничьство Судилѣ Ивановичю[в].

*Полн. Собр. Лѣт. III. 9.*

*Годъ 6650 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 9. Слова :* въ то же лѣто приходиша Емь . . . . . . полутораста.

*Годъ 6651 см. тамъ же, стр. 9. Слова :* въ то же лѣто оженися. . . . . . и Крещеніемъ.

Въ лѣто 6652. Свершиша церковъ камену святыя Богородица на Торговищи; а посадничьство даша Нѣжатѣ Твердятичю.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 9.*

Въ лѣто 6653. Заложиша церковь камену святаго Бориса и Глѣба на Смядынѣ въ Смоленьскѣ. Того же лѣта ходиша вся Руская земля на Галичь, а изъ Новагорода ходиша въ помочь Кіяномъ съ воеводою Неревиномъ; и много попустошиша области ихъ, а града ни единого не взяша.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 10.*

Въ лѣто 6654. Сдѣлаша 4 церкви : Бориса и Глѣба въ городѣ[г], и святаго пророка Ильи[д], и святую апостолу Петра и Павла на Холмѣ, и святаго Козмы и Дамьяна. Преставися Всеволодъ Олговичь іюля 30[е], и по немъ вниде Игорь въ Кіевъ, и не угодно бысть Кіяномъ, и послаша къ Изяславу Мьстиславичю, и пришедъ изыма Игоря и всади ѝ въ порубъ, а самъ сѣде на столѣ, добраго корене отрасль; а Игорь толко княживъ двѣ недѣли.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 10.*

Въ лѣто 6655. Изяславъ постави митрополита Клима калугера, Русина, особь съ 6-ю епископы, іюля 26[ж]. Убиша Кіяне Игоря Олговича, снемшеся вѣчемъ, и похитиша въ церкви святаго Ѳеодора; а онъ бяше въ чернцехъ и въ скимѣ, и монатью[з] на немъ оторгоша и изъ свиткѣ изволокоша его[и], и емше изведоша изъ монастыря и убиша его въ 19[і], и везоша его на Подолье на торговище, и повергоша его нага. Володимеръ же посла тысяцкого Лазоря,

---

а) и болѣ» и ктому Ст. П. С. Х. б) судилу . . . бѣжали» *пропущено въ* А.; *далѣе :* святослава и якуна *и проч.* в) иванов.» иванковицу Х. г) въ городѣ» въ новѣгородѣ Ст. С. д) бориса . . . ильи» святаго бориса и глѣба на смядынѣ, а въ городѣ св. пр. ильи *ошибк.* Х. е) *За симъ въ строку киноварью :* игорево (*т. е. княженіе*), *и далѣе предъ словомъ* и послаша *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. изяславле. ж) іюля 26» іюля 6 *ошибк.* А. з) и монатью» и мантѣю С. П. и) и изъ свиткѣ . . . его» и свитку совлекоша съ него Х. і) въ 19» *нѣтъ въ* Х.

1147—54 и онъ повелѣ Игоря взяти людемъ, и они вземше покрыша его одежами своими[а], и положиша й въ церкви святаго Михаила. И на ту нощь Богъ прояви знаменіе велико, зажгошася надъ нимъ свѣщи вси; и наутрѣя пріѣхавъ игуменъ, и везе й на конець града въ монастырь къ святому Семіону, и тамо положиша его въ гробѣ. Успе Костянтинъ Микулиничь посадникъ. Преставися игуменъ Антонъ[б].

*Годъ 6656 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 10. Слова:* въ то же лѣто ходи архепископъ . . . и дасть ему Володимирь. *Далѣе:* Зимѣ иде князь Изяславъ Мстиславличь съ Новгородци на Юрья Володимерича къ Ростову, и по Волзѣ взяша 6 городовъ, и до Ярославля попустошиша[в], а головъ поимаша 7000, и отъ Углеча поля воротишася къ Новугороду.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 10.*

*Годъ 6657 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 11. Слова:* идоша даньници . . . . . . и не упустиша ни мужь.

Въ лѣто 6660. Юрьи съ прочими князьми[г] идоша отъ Чернигова къ Новугороду Сѣверьскому. Юрьи Володимеричь въ Суздалской земли многы церкви създа: на Нерли святую мученику Бориса и Глѣба, а въ Суздалѣ постави святаго Спаса, а въ Володимерѣ святаго Георгія, и градъ Юрьевъ заложи и церковь святаго Георгія камену, и Переяславль переведе отъ Клещина и заложи великъ, и церковь постави святаго Спаса въ Переяславлѣ. Скончася великій кругъ міротвореный.

Въ лѣто 6661. Иде боголюбивый архіепископъ Нифонтъ въ Ладогу, и заложи церковь святаго Климента. Въ то же лѣто заложи Аркадъ[д] игуменъ Успеніе святыя Богородица, и състави собѣ монастырь, и бысть крестьяномъ прибѣжище и ангеломъ радость.

*Тамъ же III. 11.*

Въ лѣто 6662. Заложиша церковь святаго Савы. Выгнаша Новгородци Ярослава Изяславлича, а Ростислава Мьстиславлича[е] посадиша; тогда же иде Ростиславъ изъ Новагорода въ Кыевъ на столъ, оставивъ сына своего Давыда[ж] въ Новѣгородѣ, и възнегодоваша Новгородци, зане не створи имъ наряда, но болѣ раздра, и показаша путь сынови его по немъ. Тогда же послаша владыку Нифонта съ пережними мужи къ Юрьеви по сынъ, и въведоша Мстислава, сына Юрьева. Родися Юрью сынъ Дмитрей: бѣ тогда въ полюдіи на рѣцѣ Яхромѣ[з] и съ княгинею, и заложи градъ во имя сына своего и нарекъ Дмитровъ, сына же нарече[и] Всеволодомъ. Тогда же слышавъ Изяславъ Давыдовичь смерть Изяславлю, пріѣха къ Днѣпру подъ Кіевъ, и посла къ Вячеславу и къ Мьстиславу Изяславличю, ркуще[і]: «яче[к] не былъ есмь тогда надъ братомъ своимъ, да повелита ми, да[л] шедъ оплачю гробъ его;» они же съдумавше съ Кіяны, и не пустиша его Кіеву, занеже не пришелъ бяше[м] Ростиславъ изъ Смоленска, Изяславъ же иде Чернигову. [н]Тогда же приде Ростиславъ Мьстиславличь, и посадиша Кіяне на столѣ, ркуще[о] ему: «якоже братъ твой честилъ[п] Вячеслава, такоже и ты

---

а) и они . . . своими» они же покрывше одежами своими тѣло его и вземше Х. б) преставися . . . антонъ» *нѣтъ въ* Х. в) попуст.» попустиша Ст. г) князьми» князи *вездѣ кромѣ* Ст. Х. д) аркадъ» аркадій А. Х. е) ростисл. мьстиславлича» *такъ исправлено по Новг. перв. Лѣт.; во всѣхъ сп. ошибкою:* а романа ростиславлича. ж) давыда» *исправлено по той же Лѣтописи; во всѣхъ сп. ошибк.* мьстислава. з) яхромѣ» ярохромѣ С. и) нарече» прозва Х. і) ркуще» глаголюще *вездѣ кромѣ* А. к) яче» даждь Ст. С. П. даже Х. л) да» дать (*должно быть* ать) А. м) бяше» и еще *прибавлено въ* А. н) *Предъ симъ вездѣ киноварью:* ростиславле, *т. е. княженіе.* о) ркуще» глаголюще *вездѣ кромѣ* А. п) честилъ» чтилъ *и далѣе* чти Х.

чести его; а до твоего живота Кіевъ твой.» Тогда же Глѣбъ Юрьевичь приде съ Половци 1154—56 на Мьстислава Изяславича къ Переяславлю, и не успѣ ничтоже и иде прочь. Ростиславъ съ Мстиславомъ Изяславичемъ и съ Кіяны поиде Чернигову на Изяслава Давыдовича, рекъ сице: «да бы ны[а] упередити до Юрья, а любо й проженемъ, или примиримъ ихъ къ собѣ[б].» Изяславъ же Давыдовичь то слышавъ, посла къ Глѣбови Юрьевичю, бѣ бо тогда Глѣбъ на Сулѣ[в], да пришелъ бы и помоглъ ему; Глѣбъ же приде къ нему скоро, и Половци бѣша съ нимъ, поидоста противу Ростиславу и Мьстиславу Изяславичю. Стрѣлцемъ стрѣляющимся межю собою о рѣку[г], Ростиславъ же видѣвъ множество вой, и нача слати къ Изяславу, мира прося, и поча даяти подъ собою Кыевъ и подъ Мьстиславомъ Переяславль. Мьстиславъ же то слышавъ, и рече Ростиславу: «лучши было не сѣдѣти на столѣ въ Кіевѣ[д], оже ни тобѣ Кіева, ни мнѣ Переяславля,» и повороти конемъ, и побѣгоша вси. Половци же погнаша сѣкуще ихъ, Ростиславъ же бѣжа на Любечь къ Смоленьску, а Мьстиславъ Лучьку. Тогда же тяжко бысть Кіяномъ, не оста бо ся у нихъ никаковъ князь[е], и послаша Кыяне епископа Демьяна Каневьскаго къ Изяславу Давыдовичю, ркуще[ж]: «поиди Кыеву, ать[з] не возмуть насъ Половци;» Изяславъ же вниде въ Кіевъ, а Глѣба посла въ Переяславль. Тогда же Половци много зла створиша[и] Руской земли.

*Полн. Собр. Лѣт. I. 146—147 и III. 11.*

Въ лѣто 6663. Ожениша Новгородци Мьстислава Юрьевича, и пояша за нь[і] Петровну Михалковича. Юрьи Володимиричь[к] съжаливси, иде изъ Суздаля въ Русь и приде Кыеву, и выслася Изяславъ, рекъ: «не самъ есмь сѣлъ, но посадили мя Кыяне, не сътвори ми зла; а се твой Кыевъ[л];» Юрьи же не радъ кровопролитью, но всю сродицю свою пріимъ въ любовь и миръ сътвори съ ними, и сѣде на столѣ благодаря Бога и раздая грады сыномъ своимъ и сыновцемъ, Борису Туровъ, Василкови Поросье. Иде князь Ондрѣй Юрьевичь Суздалю и Ростову, и несе съ собою икону святую Богородицю, юже принесе изъ Царяграда, и вкова[м] въ ню болѣ 30 гривенъ злата, кромѣ сребра и драгаго каменія и жемчюга; и украсивъ ю, постави въ церкви своей въ Володимерѣ.

*Тамъ же I. 148.*

Въ лѣто 6664. Преставися Нифонтъ архіепископъ Новгородцкый, априля 18[н], и положиша его въ Печерьскомъ монастыри. Того же лѣта събрася весь градъ людіе[о], изволиша собѣ епископомъ поставити мужа Богомъ избранна Аркадія, и шедъ весь градъ пояша изъ монастыря отъ святыя Богородица, и князь Мьстиславъ Юрьевичь, и весь клиросъ святыя Софѣя, и вси попове городстіи, игумены и черньци, и введоша и поручиша ему епископью въ дворѣ святыя Софѣя[п], дондеже приде митрополитъ въ Русь, и тогда поиде[р] ставитися. Въ то же лѣто поставиша купци заморьстіи церковь святыя Пятница на Торговищи[с]. Того

---

а) да бы ны» *такъ въ Лавр.* да быхъ Ст. дабы ни А. дабы П. С. Х. б) къ собѣ» къ тобѣ *ошибк.* Ст. С. в) на сулѣ» на суздалѣ *ошибк.* Ст. г) о рѣку» о рѣцѣ Ст. о рѣкѣ С. П. чрезъ рѣку Х. д) не сѣдѣти . . . въ кіевѣ» сѣдѣти на столѣ въ кыевѣ, а не ѣхати» *перешначено въ* Х. е) изяславле, *т. е. княженіе» прибавлено вездѣ кромѣ* Х. ж) ркуще» глаголюще *во всѣхъ сп. кромѣ* А. з) ать» даждь(е) Ст. С. П. даже Х. и) створиша» створиста *вездѣ ошибкою кромѣ* Х. і) и пояша за нь» и даша за него Х. к) волод.» мономахова *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* Х. л) юрьево *т. е. княженіе» прибавлено вездѣ кромѣ* Х. м) и вкова» и вковаша *вездѣ кромѣ* А. н) априля 18» *такъ было и въ* Х., *но поправлено*: апрѣля 8, *и выше* епископъ. о) людіе» людій А. людей С. П. п) и поручиша . . . софѣя» въ церковь въ святую софію, и поруциша ему епископію Х. р) приде . . . поиде» пріидетъ митр. въ русь, и тогда поидеши *во всѣхъ сп. кромѣ* А. с) на торг.» а ѳедоръ пинещиничь св. пантелеймона *прибавл.* Х.

1156—60 же лѣта приде митрополитъ Костянтинъ изъ Царяграда въ Кыевъ, и прія его князь съ честію и людіе вси. Согнаша Новгородци Судилу съ посадничества Иванковича, и по изгнаніи въ 5 день умре[а]. *Далѣе подъ симъ годомъ см. Ипатіевскую Лѣтопись, стр. 79; слова:* приде блаженый епископъ Нифонтъ. . . сѣлъ безъ него Новѣгородѣ. *За тѣмъ:* И иніи же Новгородци мнози глаголаху, яко Нифонтъ пошелъ есть къ Царюграду, поимавъ[б] святую Софѣю; ино се на нь глаголаху на грѣхъ собѣ, о семъ бо разумѣти комуждо насъ: который епископъ тако украси святую Софѣю? притворы исписа, кивотъ створи и всю извъну[в] около известію омаза[г] и свинцемъ поби, а въ Псковѣ святаго Спаса церковь създа камену на Завеличьи, а другую въ Ладозѣ святаго Климента; мню бо, яко не хотя Богъ, по грѣхомъ нашимъ, дати намъ на утѣшеніе гроба его, отведе й Кыеву.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 12.*

*Годъ 6665 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 12. Слова:* бысть котора зла . . . и не бысть зла ничтоже. *Далѣе:* Той же веснѣ преставися князь Юрьи Володимеричь, въ Кіевѣ, мая въ 15, княживъ въ Кіевѣ лѣта 3[д], и положиша въ церкви святаго Спаса на Берестовѣмъ; въ то время Андрѣю сущу въ Суздалѣ, посадиша Изяслава Давыдовича въ Кіевѣ на столѣ.

*Годъ 6666 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 12 — 13. Слова:* иде Ростиславъ. . . Кыеву на столъ. *Далѣе:* Заложи князь Андрѣй въ Володимерѣ церковь святую Богородицю Успеніе, априля 8[е], о единомъ версѣ, и да ей много именія, свободы и села лучшая, дани и десятины во всемъ и въ стадѣхъ, и торгъ десятый; и градъ заложи Боголюбивое. Той же весны вда Мьстиславъ Кыевъ подъ собою Ростиславу, стрыю[ж] своему, а самъ иде въ Волынь.

*Годъ 6667 см. въ Новг. перв. Лѣтописи. Слова:* иде Ростиславъ. . . Цьрниговѣ (въ Черниговѣ). *Далѣе:* Ростовци и Суздалци выгнаша Леона епископа, зане умножилъ бяше церкви, грабяй попы[з]. Преставися Костянтинъ митрополитъ въ Черниговѣ, бѣ бо тогда выбѣглъ изъ Кыева отъ Мьстислава Изяславича. Сица же и смерть его бысть[и]: уже бо болящу ему велми, и призва Антонія епископа Черниговьского и заклятъ й, яко «по умертвіи моемъ не погрести тѣла моего, но ужемъ поверзше за нозѣ мои, извлечете мя изъ града и поверҗете мя псомъ на снѣденіе[і];» и по смерти его епископъ то створи тако, князь же и вси людіе дивляхуся; наутрія же князь Святославъ съ епископомъ и народъ[к] вземше тѣло его, похорониша въ церкви въ святомъ Спасѣ. Того же лѣта приде Изяславъ Давыдовичь съ Половци къ Чернигову, Святослава же оба, Олговичь[л] и Всеволодичь, и Рюрикъ Ростиславличь бишася съ нимъ о Десну.

*Тамъ же I. 149.*

*Годъ 6668 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 150. Слова:* прислашася Новгородци . . . . . Мстислава Ростиславича. *Далѣе:* Той же зимы побѣди Ростиславъ Изяслава Давыдовича у Бѣлагорода, и самого убиша, и множество Половецъ паде: поиде Изяславъ Давыдовичь изъ Чернигова съ братьею своею на Ростислава Кыеву, Ростиславъ же бѣжа къ Бѣлугороду, Изяславъ же иде по немъ, и приспѣ Мьстиславъ Изяславличь къ Ростиславу, и бишася

---

а) согнаша. . . умре *нѣтъ въ* Х. б) поимавъ» обоимавъ Х. в) извъну» изнову Ст. извону Х. г) омаза» измаза А. обѣли Х. д) лѣта 3» лѣтъ 15 Х. е) апр. 8» априля въ 15 Х. ж) стрыю» строю *вездѣ кромѣ* А. з) ростовци . . . попы» *нѣтъ въ* Х. и) сица же . . . бысть» сице же *и проч.* Ст. бысть же и смерть его сица А. П. бысть же убо сица смерть его Х. і) на снѣденіе» на восхыщеніе А. на расхищень(і)е С. П. Х. к) и народъ» и съ народы *вездѣ кромѣ* Х. л) святослава же оба олговичь» святославъ же и оба олговича *ошибк.* Х.

на рѣцѣ на Желани, и ту убиша Изяслава Давыдовича; и еще ему живу лежащу, пріѣха надъ 1160 онь[а] Ростиславъ и Мьстиславъ, и плакаетася оба, рекъ: «брате Изяславе! се ли ти годѣ? —66 мала ли ти была Черниговьская волость? и Кыева къ Чернигову хотѣлъ еси, то[б] ти было не годѣ, и изъ Бѣлагорода хотѣлъ мя еси выгнати;» Мьстиславъ же Ростислава посади Кыевѣ, а самъ иде Волыню[в], а Изяслава несоша Чернигову. Свершена бысть церковь святыя Богородица въ Володимерѣ благовѣрнымъ княземъ Андрѣемъ, и верхъ ея позлати; по вѣрѣ же его и по потщанію къ святѣй Богородици, приведе ему Богъ изо всѣхъ земль мастеры, и украси ю дивно паче иныхъ церквій многоразличными иконами[г], и драгымъ каменьемъ безъ числа, и ссуды церковными. Погорѣ градъ Ростовъ, и церковь великая сборная святая Богородица, якоже ина такова не была, ниже будеть[д].

*Полн. Собр. Лѣт. I. 150.*

*Годъ 6669 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 13. Слова:* уладися (урядися *въ варіантахъ*). . . воли его, *и потомъ отъ словъ*: томъ же лѣтѣ (тогда) *до* въ людьхъ и нужа. *Далѣе:* Даша посадничьство Захарьи[е].

*Годъ 6671 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 13. Слова:* преставися . . . святыя Софія.

Въ лѣто 6672. Пріидоша Свѣя подъ Ладогу въ полуштидесятъ шнекъ, и князь Ярославъ Всеволодичь съ посадникомъ Захарьею и съ Новгородци побѣдиша я̀, въ рѣцѣ Воронаи, маія 28, овы исѣкоша, а 40 и 3 шнекъ[ж] изнимаша. Тогда Леонъ епископъ не по правдѣ поставися, перехвативъ Нестеровъ столъ, еще Нестеру живу сущу, и введе ересь: поча учить въ Суздалѣ не ясти мяса въ Господьскыя праздники, и въ среды и въ пятки; и бысть тяжа велика про то, и упрѣ владыка Ѳеодоръ предъ княземъ Андрѣемъ; онъ же иде Царюграду, и тамо упрѣ его предъ царемъ Мануиломъ Андрѣянъ архіепископъ Болгарьскій, оному же молвящу и на царя, и удариша ѝ слугы царевы, сущимъ ту посломъ всѣмъ Кыевскымъ и Черниговскымъ и Суздальскымъ[з]. Ходи князь Андрѣй на Болгары, и побѣди ихъ августа 1.

*Тамъ же I. 150 и III. 13.*

Въ лѣто 6673. Поставиша церковь святыя Троица на Шетиници, а князь Святославъ святаго Николу на Городищи. Того же лѣта поставленъ бысть Илья архіепископомъ Новугороду, отъ митрополита Іоана, при князѣ Рустѣмъ Ростиславѣ[и]. Въ то же лѣто ходи игуменъ Діонисій съ любовію въ Русь, и повелѣно бысть владыцѣ архіепископство митрополитомъ. Преставися Ростиславъ Мьстиславичь, марта 21, княживъ въ Кыевѣ 9 лѣтъ[і].

*Тамъ же III. 13.*

*Годъ 6674 см. въ Новг. перв. Лѣтописи, стр. 13. Слова:* преставися митрополитъ . . . Георгія. *Далѣе:* Выгна Мьстиславъ Володимера Мьстиславича изъ Кыева, а самъ сѣде въ Кыевѣ. Тоя же зимы посла князь Андрѣй изъ Суздаля сына Мьстислава на Кыевского Мьстислава, съ Ростовци и съ Суздалци, 11 князь посла: Глѣбъ Переяславьскый, Романъ Смоленьскый, Давыдъ Вышегородцкый, Володимеръ Андрѣевичь, Дмитръ Юрьевичь[к], Мьстиславъ,

---

а) надъ онь» надъ него *вездѣ кромѣ* А. б) то» и то С. П. Х. в) волыню» въ волыню Ст. къ волыню Х. г) иконами» златомъ *прибавл.* Х. д) погорѣ . . . будеть *нѣтъ въ* Х. е) захарьи» озарьи *во всѣхъ сп. кромѣ* А. даша . . . захарьи *нѣтъ въ* Х. ж) шнекъ» шнекѣ А. П. шнекы Х. з) суздальск.» илья *прибавлено въ* А. П.; *о семъ имени см. Лавр.* тогда леонъ. . . суздальскымъ *нѣтъ въ* Х. и) ростиславѣ» и бысть радость многа въ новѣградѣ, и даша многи дары ивану митрополиту *прибавлено на полѣ въ* Х. і) преставися . . . лѣтъ» *нѣтъ въ* Х.; *въ Ипат. см. о смерти Ростислава подъ 6676, въ Лавр. подъ 6675, а въ Новг. перв. Лѣт. подъ 6674 г.* к) юрьевичь» и юрьи *ошибк. во всѣхъ спискахъ; см. Лавр. подъ 6676 г.*

1166 —70 Рюрикъ съ братомъ Мстиславомъ, и Олегъ Святославичь съ братомъ Игоремъ. Мьстиславъ же Изяславичь затворися въ градѣ Кыевѣ, бьяхуться крѣпко по три дни, и поможе Богъ Мьстиславу Андрѣевичю съ братьею, взя Кыевъ, его же не было никогдаже; а Мьстиславъ утече съ братомъ Володимерю, а княгыню и сына его яша, и бояры его, и весь Кыевъ повоева; и посади въ Кыевѣ стрыя своего Глѣба Юрьевича на столѣ, а самъ иде къ отцю съ великою похвалою[а].

*Полн. Собр. Лѣт. I. 151.*

*Годъ 6675 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 14. Слова:* на ту же весну заложи . . . яко и числа не бяше (нѣтъ). *Предъ симъ вторично (см. выше подъ 6673 г.) записано:* Преставися князь Ростиславъ, сынъ Мьстиславль, идя изъ Смоленьска къ Кыеву, княживъ въ Кіевѣ лѣтъ 9.

*Годъ 6676 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 14. Слова:* приде князь Романъ . . . множьство полониша. *Далѣе вторично же (см. годъ 6674):* Выгна Мьстиславъ Изяславличь Володимера Мьстиславлича изъ Кыева, и иде въ Половци, а самъ[б] сѣде въ Кыевѣ.

Въ лѣто 6677. Чюдо сътвори Богъ новое: изгна Богъ и святая Богородица злаго и гордаго лживаго[в] лестьца, пронырливаго врага Ѳеодора[г], бѣлого клобучка, отъ святѣй Богородици и отъ всея земля Ростовьскыя. Того же лѣта пособи Богъ и святая Богородица Михалку Юрьевичю, за домъ святѣй Богородици бися съ Половци, посла бо его братъ Глѣбъ; Михалко же скоро иде, акы на ловы, съ братомъ своимъ Всеволодомъ, а воевода у него Володиславъ Яневъ братъ, и побѣди Половци, а Половци взяша Полонное и Семычь[д]. Ходи изъ Новагорода Даньславъ Лазутиничь на Двину дани имать, въ 500 мужь, и срѣтоша Суздалцѣ на Бѣлѣозерѣ въ 7000 мужь, и бишася, и паде Суздалець 1000 и 300, а Новгородець 15 мужь; и взяша на Заволочанехъ дань, а другую на Суздальскыхъ смердехъ. На зиму придоша Суздалци ратью къ Новугороду, на Сборъ, князь Романъ Андрѣевичь, а съ нимъ князь Мьстиславъ съ Смолняны, съ Рязанци, съ Муромци, съ Торопчаны, съ Полочаны[е], вся земля просто Руская, и бысть всѣхъ князей 72, а въ Новѣгородѣ бяше князь Романъ молодъ; владыка Іоанъ, посадникъ Якунъ вынесоша икону изъ святого Спаса, съ Ильины улици, святую Богородицю, на острогъ на Десятинѣ; и съѣздишася по 3 дни[ж], въ 4-же день, въ среду, мѣсяца февраля 25, на память святаго отца Тарасья, попустиша стрѣлы акы дождь умноженъ на острогъ, и обратися икона[з] лицемъ на градъ, и паде на нихъ тма на полѣ, и ослѣпоша вси, и вышедше Новгородци овыхъ избиша, а иныхъ изимаша, а прокъ злѣ отбѣгоша, и продаваху Суздалца по двѣ ногатѣ. Уставиша праздновати праздникъ Знаменію святѣй Богородици, мѣсяца ноября 27, на память святаго мученика Іякова Перьскаго.

*Тамъ же III. 14 — 15.*

Въ лѣто 6678. Бысть дороговь въ Новѣгородѣ и купляхуть кадь ржи по 4 гривнѣ, а хлѣбъ по двѣ ногатѣ[и], а меду пудъ по 10 кунъ; сдумавше Новгородци, показаша путь князю Роману,

---

а) похвалою» побѣдою А. б) а самъ» а мьстиславъ Х. *Далѣе въ видѣ заглавія киноварью:* отселѣ суздальское княженіе наста андрѣемъ (княземъ) юрьевичемъ, а (на) столъ великій градъ володимерь. *Въ* Х. княженье великое суздальское отселѣ наста княземъ андрѣемъ юрьевичемъ, а столъ великій всѣмъ княземъ градъ володимерь. в) лживаго» мьстиславлято Ст. мьстиславаго С. г) ѳеодора» ѳедорца А. д) *Здѣсь прибавлено киноварью:* о знаменіи святѣй богородици. е) съ полочаны» *пропущено въ* Ст. ж) и съѣздиш. по 3 дни» и сиы съѣзжахуся по три дни, и не умиришася *переиначено въ* Х. з) икона» *нѣтъ въ* А. П. и) а хлѣбъ . . . ногатѣ» *пропущено въ* Ст. С.

а сами послашася къ Андрѣеви на миръ: «на всей волѣ нашей даждь намъ князя.» Въ то же 1170
лѣто вниде князь Рюрикъ Ростиславличь въ Новгородъ. Того же лѣта боголюбивый архіепи- —75
скопъ Новгородцкій Илья съ братомъ Гавриломъ създаста монастырь и церковъ святыя Богородица Благовѣщеніе[а]. Преставися Мьстиславъ Изяславичь въ Володимерѣ Волыньскомъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 15.*

Въ лѣто 6679. Преставися князь Володимеръ въ Кіевѣ, сѣдѣвъ на столѣ 3 мѣсяци. Отняша посадничество у Жирослава, и даша Иванкови Захарьиничю.

*Тамъ же III. 15.*

*Годъ 6680 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 15. Слова:* заложиша церковь . . . Кыевѣ. *Далѣе:* Преставися князь Кыевьскый Глѣбъ Юрьевичь, княжи въ Кыевѣ 2 лѣта[б]; Ярославъ Изяславличь сѣде въ Кыевѣ. Той же зимѣ посла князь Андрѣй къ Кыеву княжить Романа Ростиславлича, а Ярополку да Смоленескъ[в].

Въ лѣто 6681. Преставися Мьстиславъ Андрѣевичь.

Въ лѣто 6682. Михаилъ Степановичь святого Михаила сруби; а Моисій Домажиниць святого Ивана Усѣкновеніе сруби[г]. Сѣде въ Кыевѣ Романъ Ростиславличь. Выбѣже Рюрикъ изъ Новагорода; потомъ же Новгородци послашася къ Андрѣю, и вда имъ сына своего Юрья, и пріяша й съ честію[д]. Тогда Ростиславличи[е] не хотяще въ воли быти княжи Андрѣевѣ, таче[ж] Давыдъ Ростиславичь, Вышегородцкый князь, съ братьею своею пріѣха Кыеву въ нощь, и изыма брата Андрѣева Всеволода и Ростиславича Ярополка. Се же слышавъ князь великый Андрѣй Юрьевичь, изыманіе братія своея Давыдомъ Ростиславичемъ, и посла на нь сына своего Юрья, съ Новгородци и Ростовци и Суздалци, воеводство поручи Борису Жидиславичю, и иныхъ князей 20 съ полкы своими. Давыдъ же Вышегородцкый иде по помочь въ Галичь, а брата Мьстислава затвори въ Вышегородѣ, и не даша ему помочи; Юрьи же Андрѣевичь съ вои своими стоя у Вышегорода недѣль 9, и не хотѣ кровипролитія, възвратися восвояси.

*Тамъ же I. 155 — 156.*

Въ лѣто 6683. Выведоша изъ Новагорода князя Юрья Андрѣевича, а Мьстиславъ посади сына своего Святослава въ Новѣгородѣ. *Далѣе см. Лаврентіевскую Лѣтопись, стр. 156. Слова:* сѣдящю Ярославу . . . дамъ отвѣтъ. *За тѣмъ:* Убіенъ бысть Андрѣй Юрьевичь князь Боголюбьскый отъ проклятыхъ Кучковичевъ, іюня 29. Увѣдавше же смерть княжю Ростовци и Суздалци и Переяславци, забывше крестное цѣлованіе, еже къ Юрью на меншихъ дѣтехъ Михалцѣ и Всеволодѣ, приведоста Ростиславичь Мьстислава и Ярополка; но всемилостивый Богъ и пречистая его Мати не забы Михалка и Всеволода, доидоста стола дѣдня и отня, креста Господня заступленіемъ, родителей своихъ молитвою, своимъ золотымъ копіемъ и острымъ мечемъ. И сѣде на столѣ Михалко въ Володимерѣ, а Всеволода посади въ Переяславлѣ[з]. Успе посадникъ Иванко Захарьиничь, и Новгородци даша Завиду Невѣроничю.

---

а) благовѣщ.» въ 70 дній *прибавл.* X. б) 2 лѣта» *пропущ. въ* А. в) преставися . . . смоленескъ» *текстъ во всѣхъ сп. составленъ безъ разбору по разнымъ лѣтописцамъ. О хронологіи Кіевскихъ князей* см. *Ипат. Лѣт.* г) а моисій . . . сруби» *нѣтъ въ* X. д) съ честію» того же лѣта моисій домажиниць св. іоана усѣкновеніе сруби *прибавл.* X. е) ростиславличи» ростиславличь *вездѣ кромѣ* X. ж) таче» паче *во всѣхъ сп. кромѣ* X. з) въ переяславлѣ» въ ярославлѣ *ошибк.* X.

1176 *Годъ 6684 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 16. Слова:* иде Волховъ . . .
—77 Чюдьская земля Пльскову (ко Пьскову).

Въ лѣто 6685. Преставися Михалко Юрьевичь, iюня 20, на память святого отца Меѳодiя, и положиша его въ градѣ Володимерѣ, въ церкви святыя Богородица Златоверсѣй, княживъ лѣто[а]; сѣде Всеволодъ братъ его, владѣя всею Рускою землею. Того же лѣта Ростовци[б] приведоша Мьстислава Ростиславлича изъ Новагорода; онъ же прiиде Ростову и съвокупи вои, слушая Ростовець, поиде на Всеволода Володимерю. Володимерци же рѣша: «княже господине! правъ еси, поиди противу ему.» Всеволодъ же поиде противу, и бывшу ему за Суздалемъ, и узрѣша святую и пречистую Матерь Божiю Володимерьскую, и весь градъ до основанiя яко на въздусѣ стоящь; князю же позорующу и всему полку его, яви Богъ новое чюдо, заступленiю и помощи хотящей быти отъ Бога господину[в] Всеволоду. Многажды же посылаше къ Мьстиславу, рекъ: «брате! аже тебе привели старѣйшая дружина Ростовци, а мене былъ Богъ привелъ съ братомъ Михалкомъ и Володимерьская дружина; поиди Ростову, а язъ Володимерю, а Суздаль намъ буди общь, кого въсхотять, то имъ будеть князь;» онъ же не восхотѣ сего, слушая Ростовець, рѣша бо ему: «аже[г] ты миръ даси ему, но мы ему не дамы,» помысливше высокоумьемъ своимъ. Всеволодъ же прiиде къ Юрьеву, сождася съ Переяславци, поидоста на грунахъ противу Мьстиславу, и снястася у Липиць и покрыша поле Юрьевское; и поможе Богъ Всеволоду, и ту у Мьстислава убиша Добрыню Долгаго, и Иванка Степановича, и Матѳея Шибутовича и инѣхъ многихъ, а инѣхъ поимаша множество Ростовцевъ, и възвратися[д] съ побѣдою великою въ градъ свой въ Володимерь. Мьстиславъ же убѣжа къ Ростову въ малѣ дружинѣ, а изъ Ростова къ Новугороду; и рѣша ему Новгородци: «шелъ еси былъ на строя своего на Михалка, повабленъ Ростовци, и Михалка Богъ поялъ, а съ Всеволодомъ Богъ разсудилъ тя; а чему къ намъ идеши?» и не прiяша его Новгородци, и рѣша ему: «поиди прочь, а мы собѣ князя добудемъ; ты у насъ будя, а иной волости ищеши, а не право.» Мьстиславъ же иде къ Рязаню и подмолви зятя своего Глѣба Рязаньского на Всеволода, и поиде Глѣбъ на Всеволода къ Володимерю, Всеволодъ же поиде противу Глѣбови къ Рязаню; и бывшю ему у Коломны, и приде ему вѣсть, аже Глѣбъ шелъ инымъ путемъ, и воюеть съ Половци у Володимеря и Боголюбьскую церковь пограбилъ, юже бѣ украсилъ[е] князь Андрѣй паче мѣры. Всеволодъ же поиде вборзѣ къ Володимерю, и обрѣте Глѣба стояща на Колакши, и не лзѣ бѣ ударити на него твердью, и стояша мѣсяць; и хотяше Глѣбъ мира, но Всеволодъ не хотяше, понеже Глѣбъ поганыя наведе и много крови пролья, а слушаючи Ростиславлича[ж] шюрина своего, а Всеволодъ не створи ему зла[з] ничтоже. И нача Глѣбъ съ Ростиславличи и съ Половци погаными полкы рядити, Всеволодъ же поиде на нь съ Прусковы горы: и Божiимъ гнѣвомъ побѣже Глѣбъ, а Всеволодъ поиде по немъ, овыхъ изсѣче, а иныхъ изваза[и], и ту самого Глѣба изимаша, и сына его Романа, и шюрина Мьстислава Ростиславлича, и думець его всѣхъ повязаша, Бориса Жидиславлича, Ольстина и Дѣдилча, а поганыхъ Половцевъ всѣхъ изсѣче, и прiиде въ градъ свой съ великою честью. Бысть радость всей земли: Глѣба и съ полкы его приведе[i], изъимавъ рукама, въ Володимерь, овыхъ казни преда, а иныя казнивъ помилова и отпусти въсвояси, бѣ бо князь благосердъ и милостивъ, не радъ кровопролитiя никакоже.

---

а) лѣто» лѣто одино Х. б) ростовци» ростиславци *ошибк.* Ст. в) господину» сыну *ошибк.* Ст. г) аже» аще Х. д) и възвратися» и възвратикася *вездѣ кромѣ* А. е) украсилъ» пограбилъ *ошибк.* Ст. ж) а слушаючи ростиславлича» а слушающе ростиславлич(ц)ь *ошибк.* Ст. П. з) ему зла» *пропущено въ* Ст. и) поиде . . . изваза» погна по немъ, иныхъ сѣкучи, а иныхъ вяжуче А. i) приведе» связана *прибавл.* Х.

Князій же всадиша въ порубъ, граждане же разметавше порубъ[а] ослѣпиша Мьстислава и 1177—80 Ярополка, а Глѣбъ ту умре, а тѣхъ отпустиша въ Русь; ведомыма же има и гнѣющима очима, придоша къ Смоленьску, внидоша въ церковь святую мученику Бориса и Глѣба на Смядинѣ, и ту прозрѣста септября въ 5, на убіеніе Глѣбово, а на зиму придоша въ Новгородъ, и Новгородци[б] посадиша у себе Мьстислава на столѣ, а брата его Ярополка на Новомъ Торгу, а Ярослава на Ламскомъ Волоцѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. I. 161 — 162.*

Въ лѣто 6686. Посадиша въ Новѣгородѣ на столѣ Ярополка Ростиславлича, и зая Всеволодъ гость Новгородцкый; показаша Новгородци путь Ярополку, и тогда Всеволодъ изгони Новый Торгъ и взя й, и послашася Новгородци по Романа Смоленьску, и вниде на Сборъ по чистѣй[в] недѣли. Преставися Мьстиславъ Ростиславличь, внукъ Юрьевъ, и положиша его у святѣй Софѣи въ притворѣ, въ Новѣгородѣ, въ гробници Володимерѣ Ярославлича[г].

*Тамъ же III. 17.*

Въ лѣто 6687. Архіепископъ Новгородцкый Илья заложи церковь камену Благовѣщеніе святыя Богородица, и начаша здати маія 21, а кончаша августа 25, а всего дѣла церковнаго днiй 70; и бысть крестьяномъ прибѣжище. Мьстиславъ[д] Ростиславличь вниде въ Новгородъ ноября 1, и рече имъ: «братіе! се обидятъ ны поганыи, да быхомъ възрѣвше на Богъ и на святѣй Богородици помочь, помьстили себе и свободили быхомъ Новгородцкую[е] землю отъ поганыхъ;» и ркоша ему Новгородци: «княже! аще се Богови любо и тебѣ, а се мы готовы есмы.» И скопивъ вой Новгородцкыхъ 20.000, и поиде на Чюдскую землю на Очелу, и стоя въ ней недѣлю, воюя по всей земли ихъ, а они отбѣгоша къ морю, и пожже села ихъ, и ополонившеся челядью и скотомъ, и пріидоша восвояси[ж].

*Тамъ же II. 120 и III. 17.*

Въ лѣто 6688. Послашася Новгородци къ Святославу въ Русь по сынъ, и приведоша Володимира[з] въ Новгородъ. Того же лѣта боголюбивый архіепископъ Новгородцкый Илья, съ братомъ Гавриломъ, заложиша церковь камену Богоявленіе у святого Благовѣщенія въ монастырѣ[и] на воротѣхъ. Той же зимы иде князь Святославъ Всеволодичь, Олговъ внукъ, съ Половци погаными и съ Черниговци изъ Руси на Суздаль ратью на Всеволода Юрьевича, а сынъ его Володимеръ изъ Новагорода съ Новгородци, и сняшася на Волзѣ усть Тфери, и положиша всю Волгу пусту и городы вcѣ пожгоша. Всеволодъ же поиде противу ему, и устрѣте его не дошедше Переяславля за 40 верстъ, на Влѣнѣ на рѣцѣ, ту ся воротиша, ту бо бяху вышли Суздалци полкомъ и угошили[і] около себе твердь. И стояша промежи себе 2 недѣли, дружина же Всеволожа хотяхуть крѣпко стати, и не смѣша дати полку, а князь съ Новгородци посылаху къ нимъ, просяще полку, а Богъ своею милостію болши крови не пролья крестьянстѣй[к]; и съступили бо ся бяху на малѣ часу, и убиша ихъ Новгородци 300, Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя крови пролити, не ѣха на нихъ. Онъ же стоявъ 2 недѣли, убоявся розводья, пожегъ городъ Дмитровъ, възвратися въ Русь, а князь Всеволодъ възвратися въ Володимерь, а Новгородци

---

а) порубъ» и отъемше *прибавлено вездѣ кромѣ* X. б) и новгородци» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* X. в) по чистѣй» по святой *ошибк.* Ст. г) въ гробници . . . ярославлича» *нѣтъ въ* А. д) мьст.» того же лѣта мьст. X. е) новгор.» рускую X. ж) восвояси» въ новгородъ X. з) володимира» *пропущено въ* Ст. С. П. и) богоявленіе . . . въ монастырѣ» святое богоявленіе X. і) и угошили» и устроили *во всѣхъ сп. кромѣ* А. к) крови . . . крестьянстѣй» не попусти крови пролияти крестьяньскыя X.

1180—85 вси здрави възвратишася, и пояша князя самого Святослава въ Новгородъ. Мьстиславъ съ Новгородци поиде на Полтескъ на зятя своего Всеслава, ходилъ бо бяше дѣдъ его на Новгородъ, и взялъ іерусалимъ церковный и съсуды служебныя, и погостъединъ завелъ за Полтескъ. Мьстиславъ же все то хотя оправити Новгородцкую волость и обиду, и пришедшу ему на Луки съ вои Новгородцкыми, ту присла къ нему изъ Смоленска братъ его Романъ мужь свой, рекъ ему тако: «не ходи на Всеслава, обиды ти до него нѣтъ; но оже идеши на него, то первое ти поити на мя[а].» Онъ же не хотя вередити сердца брату своему старѣйшему, возвратися въ Новгородъ, и уя его болѣзнь крѣпка, и преставися іюня 14, внукъ Мьстиславличь, и положенъ бысть у святѣй Софѣи въ святѣй Богородици.

*Полн. Собр. Лѣт. II. 120 и III. 17 — 18.*

Въ лѣто 6689. Срубиша церковь святаго Іякова на Добрыни улици, и святаго Козмы и Дамьяна, и святаго Георгія. Новгородци же приведоша къ собѣ Володимера Святославлича, а Ярополку даша Торжекъ; онъ же съѣхавъ съ Торжку, поча воевати Волгу, люди Всеволожи. И въ то время приде Всеволодъ изъѣздомъ, ѣха къ Торжку со всѣмъ полкомъ своимъ, и съ Муромци и съ Рязанци; и затворишася Новоторжци въ градѣ съ княземъ Ярополкомъ, и осѣдоша градъ, и стояша 5 недѣль[б] около града, и людіе изнемогоша отъ глада въ градѣ, зане не бяше имъ корму, друзіи бо ихъ скотину ядяху, и устрѣлиша князя Ярополка въ городѣ, и бѣда имъ бѣ велика; и предашася Новоторжци, и взяша градъ и князя Ярополка яша, и веде съ собою оковавъ, и възвратися съ побѣдою въ Володимерь, а люди приведе Новоторжци вси съ женами и съ дѣтми въ Володимерь, пусти ихъ паки на Торжокъ. А Новгородци възвратишася отъ Дрютьска, пожегше городъ. Тогда на зиму показаша путь Володимеру Святославличю, иде къ отцю[в] въ Русь; а Новгородци послашася по князь къ Всеволоду, и вда имъ свояка своего Ярослава[г] Володимерича.

*Тамъ же III. 18.*

Въ лѣто 6691. Поставиша церковь святого Еупатія Радко съ братомъ на Рогатици[д].

*Тамъ же III. 18.*

*Годъ 6692 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 18. Слова:* заложи архепископъ . . . и посадиша й на столѣ.

Въ лѣто 6693, мѣсяца маіа 1 день, во звоненіе вечернее, бысть знаменіе въ солнци: морочно[е] бысть велми, яко на часъ и болѣ, и звѣзды видѣть и человѣкомъ въ очію яко зелено бяше, а въ солнци учинися аки мѣсяць, изъ рогъ[ж] его яко огнь жарящь исхождаше; и страшно бѣ человѣкомъ видѣти знаменіе Божіе. Того же лѣта, мѣсяца маія въ 6 день, заложиша Лукинци церковь камену святаго Петра и Павла на Синилищи[з]. Въ то же лѣто заложи Миронѣгъ тысяцкой церковь камену святое Вознесеніе. Ходиша князи Рустіи вси на Половци: Володимеръ Глѣбовичь, Святославъ Всеволодичь, и иныхъ князей 6, и пособи имъ Богъ, 7000 руками яша, а князей единыхъ 400 и 17 изнимаша; и възвратишася съ великою побѣдою, и въздаша хвалу Богу, и бысть радость всей земли Руской.

*Тамъ же I. 166 — 167 и III. 18 — 19.*

---

а) но оже . . . на мя», но (иже) идеши на нихъ, то первое поитить (поидешь) на мене Ст. С. П. б) 5 недѣль» 10 недѣль *ошибк.* Х. в) къ отцю» *нѣтъ въ* Ст. С. г) ярослава» ивана *ошибк.* Х. д) въ лѣто . . . на рогатици» *нѣтъ въ* Х. е) морочно» и помрачно Ст. С. П. ж) изъ рогъ» изъ горъ *ошибк.* С. П. изъ горогъ Ст. з) на синилищи» на силнищи А. Х.

*Годъ 6694 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 19. Слова:* приде царь Грецьскый . . . и съ моста съвьргоша. *Далѣе:* Сдумавше Олгови внуци на Половци, ркуще: «мы есмя ци не князи?» и поидоша; и поможе имъ Богъ, Половци побѣгоша, а князи Рустіи сташа на вежахъ, ркуще: «братья наши билися съ ними, а смотря на Переяславль, а они къ нимъ сами пришли; а мы въ земли ихъ есми, и еще идемъ къ нимъ за Донъ, до конца плѣнимъ ихъ, идемъ въ луки морьскія, идѣже не ходиша отци наши, добудемъ славы собѣ въ вѣки.» И поиде Игорь Святославличь, съ двѣма сынома и съ братаничи, за Донъ, а не вѣдуще Божіа строенія; и тамо побѣдиша[а] ихъ безъ вѣсти, нѣкій гость принесе вѣсть въ Русь. 1186—94

*Полн. Собр. Лѣт. I. 167 — 168.*

Въ лѣто 6695. Поставленъ архіепископомъ Новугороду Гаврила. Въ то же лѣто выгнаша Новгородци князя Мьстислава Давыдовича, и послаша къ Всеволоду въ Володимерь по Ярослава Володимерича; вниде въ Новъгородъ и сѣде на столѣ. Того же лѣта избьени быша даньникы Перемьскіи и Югорьскіи, а друзіи за Волокомъ, и паде головъ о стѣ кмѣтей[б].

*Тамъ же III. 19.*

Въ лѣто 6696. Заложи Семьюнъ Дыбучевич церковь камену Успеніе святыя Богородица въ Аркажи манастыри. *Далѣе см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 19 — 20:* на ту же зиму. . . . . пакости въ людьхъ.

Въ лѣто 6697. Даша посадничество Мирошкѣ Незнаничю.

Въ лѣто 6698. Избиша Псковичи Чюдь поморьскую, 7 шнекъ[в].

*Годъ 6699 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 20. Слова:* ходи князь Ярославъ . . . любо на Чюдь; *и далѣе:* иде князь Ярославъ . . . придоша здорови.

Въ лѣто 6700. Мантурей игуменъ сруби церковь святого Спаса въ Русѣ, на островѣ, въ монастыри. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 20:* иде князь Ярославъ. . . . . . и придоша здорови. *За тѣмъ:* Въ то же лѣто постави церковь камену на Хутыни Варламъ чернецъ[г], а мирьски Алекса Михаиловичь, во имя святаго Спаса Преображеніе.

*Тамъ же III. 20.*

*Годъ 6701 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 21 — 22. Слова:* преставися Гаврила архепископъ . . . и владыка и вьсь Новгородъ. *Далѣе:* Преставися игуменъ Варламъ святаго Спаса на Хутыни, ноября 6.

Въ лѣто 6702. Пріидоша избытокъ живыхъ изъ Югры, и убиша Сбышку Волосовича, и Нѣговича Завида, и Моислава Поповича сами путники, а друзіи кунами ся окупиша, творяхуть бо ѧ̆ съвѣтъ дръжаще съ Югрою на свою братью, а то Богови судити. Погорѣ Ладога и Руса, а въ Новѣгородѣ отъ Всѣхъ святыхъ по вся дни загарашеться невидимо до Госпожина дни, и Городище погорѣ, а людіе не смѣяху жити въ домѣхъ, но по полю живяху.

*Тамъ же III. 22.*

---

*а)* побѣдиша» побиша С. П. Х. б) избьени . . . кмѣтей» *во всѣхъ сп. испорчено*: избьени быша перемьскіи (перемыскыи), югорьскіи, а друзіи (друзѣи и) паде головъ о стѣ (и) кмѣтей (къметѣй); *исправлено по Новг. перв. Лѣтописи.* в) *Далѣе записано извѣстіе, не относящееся къ сему году* (см. *выше подъ 6691 г.*): постави рядко св. еупатья на рогатици. г) варламъ чернецъ» (преподобный) игуменъ варлаамъ А. Х.

1195 -200 Въ лѣто 6703. Боголюбивый архіепископъ Новгородцкый владыка Мантурѣй заложи церковь камену на городнихъ воротѣхъ, Положеніе ризы и пояса святыя Богородица. Той же осени заложи архіепископъ Мантурѣй церковь камену, святое Въскресеніе, въ монастырѣ[а]. *Далѣе см. Новгородскую первую Лѣтопись, стр. 22—23. Слова*: на зиму позва Всеволодъ. . . и възворотишася въ Новъгородъ.

Въ лѣто 6704. Заложиша церковь камену святого Кирила, въ монастырѣ въ Нелѣзенѣ, Костянтинъ и Дмитръ братеника, на Лубяници, а мастеръ бяше съ Лубянѣй улици[б] Коровъ Яковичь; и начаша дѣлати априля, а кончаша мѣсяца іюня 8. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 23—24; слова:* исходящю лѣту . . . . . по воли Володимири.

Въ лѣто 6705. Пріиде князь изъ Чернигова къ Новугороду Ярополкъ Ярославличь, и сѣдѣвшю ему 6 мѣсяць, и выгнаша изъ Новагорода, послаша опять по Ярослава; иде Ярославъ[в] съ Нового Торгу въ Володимерь, позванъ[г] Всеволодомъ, и идоша изъ Новагорода пережніи мужи и соцкіи, и пояша Ярослава съ всею правдою и честію, и приде на зиму по Крещеніи за недѣлю, и сѣде на столѣ своемъ, и обуяся съ людми, и добро все бысть; и Мирошку посадника приведе, сѣдѣвша 2 лѣта за Новгородъ, и вси придоша неврежени ничѣмъже, и ради быша вси отъ мала и до велика.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 24.*

*Годъ 6706 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 24. Слова:* заложи церковь . . . іюля 31; *за тѣмъ*: и веселяшеся блаженый . . . въ Нередицахъ. *Далѣе см. Новг. вторую Лѣтопись подъ симъ же годомъ, стр. 127*: Еревша заложи . . . въ монастыри.

Въ лѣто 6707. Постави Ярославляя[д] церковь святую Богородицю на Михалици. Присла Всеволодъ, выведе Ярослава изъ Новагорода и веде ѝ къ собѣ, а изъ Новагорода позва владыку, и посадника Мирошку, и вячшіи мужи по сынѣ; и яко быша на озерѣ Серегѣри[е], преставися рабъ Божій архіепископъ Новгородцкый Мантурій, августа 24, и привезше положиша ѝ въ притворѣ святыя Софѣя. Идоша мужи съ посадникомъ и[ж] съ Михалкомъ къ Всеволоду, и прія ихъ съ великою честію, и вда имъ сынъ Святославъ; а въ Новгородъ присла, сдумавъ съ посадникомъ и съ Новгородци, и введе въ епископью Митрофана, Богомъ избранна, и весь Новгородъ шедше съ честію посадиша. Въ то же лѣто заложиша церковь камену Святыхъ мученикъ 40, съ Прокшею съ Малышевичемъ. Пріиде князь Святославъ въ Новгородъ на столъ, сынъ Всеволожъ, внукъ Юрьевъ, генваря 1, и посадиша ѝ на столѣ въ святѣй Софѣи, и обрадовася весь Новгородъ. Въ то же лѣто въ Русѣ градъ обложиша[з].

*Тамъ же III. 24 — 25.*

Въ лѣто 6708. Ловоть взяша Литва и до Налюча, съ Бѣлой до Свинорта и до Ворца Середу[и]; и гнашася Новгородци по нихъ и до Чернянъ и бишася съ ними, и убиша у нихъ мужей въ клинѣ 80, а Новгородцевъ 15. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 25, отъ словъ*: Рагуйлу Прокопьинича . . . куны[і] поимаша.

---

а) въ монастырѣ» въ концѣ *прибавл.* Х. и убиша сбышку . . . въ монастырѣ *нѣтъ въ* Ст. С. б) а мастеръ . . . улици» *нѣтъ во всѣхъ сп.; дополнено по Новг. перв. Лѣт.* в) иде ярославъ» *пропущено во всѣхъ сп.; дополнено по Новг. перв. Лѣт.* г) позванъ» позвани *во всѣхъ сп.* д) ярославляя» ярославля(я) княгиня (княгыни) Ст. С. П. Х. ярославля жена А. е) серегѣри» серегѣрѣ А. С. П. ж) и» *нѣтъ въ* С. з) въ т. же л. въ русѣ . . . обложиша» *пропущено въ* Х. и) и до налюча . . . середу» и до налюта, сь бѣлѣй до свинорта и до ворца середу Ст. А. С. П. и до налюцѣ, съ бѣлой до свинорта и до ворца половину Х. і) куны» луки *ошибк.* Ст. С.

Въ лѣто 6709. Иде Митрофанъ въ Русь ставитися къ митрополиту въ архіепископью, 1201
съ Новгородцкими мужи и съ Всеволожи, и поставленъ бысть іюля 3, и приде въ Новгородъ. —12
Того же лѣта срубиша въ Русѣ городъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 25.*

Въ лѣто 6710. Знаменіе веліе явися на небеси : небо учинися яко кроваво, и бысть въ едину нощь, въ 5 часъ[а] нощи, потече небо все и бысть черно, по земли же снѣгъ и по хоромомъ, мнѣти же всѣмъ человѣкомъ, зряще, яко кончину и аки кровь прольяну по снѣгу[б].

*Тамъ же I. 176.*

Въ лѣто 6711[в]. Рюрикъ Ростиславличь съ Олговичи и съ Половци взяша градъ Кіевъ, генваря 2, и пополѣниша весь; и по взятьи сѣде на княженіи въ Кіевѣ Всеволодъ Святославичь Чермный.

Въ лѣто 6712. Побѣдиша Олговичи Литву, избиша ихъ 700 и 1000. Успе посадникъ Мирошка Незнаничь, и даша Михалку Степаничю[г]. Взяша Латина[д] Царьградъ, Грекы изсѣкоша, а царя своего поставиша Кондофларенда съ своими епископы, и власть собѣ раздѣлиша : цареви градъ, а Маркосу судъ[е], а Дужеви десятина. *Далѣе см. Новгор. вторую Лѣтопись, стр. 128, отъ словъ :* се паки иное знаменіе . . . отъ утра до полудни. *За тѣмъ :* Того же лѣта Романъ Ростиславичь тестя своего Рюрика постриже въ черньци, съ женою и съ дщерью, пустилъ жену свою. Въ се же лѣто убиша Романа въ Лясѣхъ, а Рюрикъ рострижеся и поиде на Галичь.

Въ лѣто 6713. Даша посадничество Дмитру Мирошкиничю.

Въ лѣто 6714. Успе посадникъ Михалко Степаничь, постригся маіа въ 18, и положенъ бысть въ Аркажи монастырѣ[ж].

Въ лѣто 6715. Поставиша церковь святаго Луку на Лубяници; свершиша церковь святого Пантелеймона въ монастырѣ Ѳедоръ Пинещиничь[з].

*Тамъ же III. 80, 128 и 219.*

*Годъ 6716 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 30. Слова :* приде Лазорь . . . въ Неревскомъ концѣ.

*Годъ 6617 см. тамъ же, стр. 30 — 31. Слова :* идоша Новгородци . . . серебро поимаша безъ числа.

*Годъ 6718 см. тамъ же, стр. 31. Слова :* Новгородци угонивъше . . . и миръ взяста.

*Годъ 6719 см. тамъ же, стр. 31. Слова :* испьрва не хотя . . . . . въ имя святого Антонія. *Далѣе :* Нача княжити въ Ростовѣ Костянтинъ Всеволодичь, а въ Новѣгородѣ даша посадничество Дмитру Якуновичю; тогда въ Новѣгородѣ сгорѣ дворовъ 4000 и 300, а церквій 15.

*Годъ 6720 см. тамъ же, стр. 31 — 32. Слова :* ходи Мьстиславъ . . . и дань на нихъ взя. *Далѣе :* Преставися Всеволодъ Юрьевичь, княживъ въ Суздалѣ лѣтъ 10[и].

---

а) въ 5 ч.» въ 10 часъ Х. б) кончину . . . по снѣгу . . . уже концина и видѣти яко кровь польяну по снѣгу Х. в) *За симъ во всѣхъ сп. кромѣ Х. киноварью :* взятье кіеву. г) успе . . . степаничю» *нѣтъ въ Х.; за тѣмъ вездѣ киноварью :* взятье царюграду. д) латина» латыня Ст. С. латына П. Х. е) а маркосу судъ» а маркососудъ *ошибк.* Ст. С. а маркось (а марку) судъ П. Х.; *см. въ Новг. перв. Лѣт. стр. 29.* ж) въ лѣто 6713 . . . монастырѣ» *нѣтъ въ Х.* з) свершиша . . . пинещиничь» въ лѣто 6716, сверши ѳедоръ пинещиниць церковь св. пантелѣмона камену Х. и) лѣтъ 10» лѣтъ 9 Х.

1213—16 Въ лѣто 6721. [а]Изгнаша Псковичи отъ себе князя Володимера Торопецкаго[б], а сами идоша на озеро; и Литва пришедъ въ Петрово говѣніе, и пожгоша Плесковъ, и отъидоша поплѣнивъ.

*Годъ 6722 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 32. Слова :* иде князь Мьстиславъ . . . съ множьствомъ полона. *Далѣе :* Въ недѣлю сыропустную бысть громъ , февраля въ 1 день. *За тѣмъ см. опять Новг. перв. Лѣтопись :* въ то же лѣто изгони Всеволодъ. . . . чясти въ Русьской земли. *Въ концѣ статьи :* Поиде князь Мьстиславъ Мьстиславичь съ посадникомъ Твердиславомъ и съ Новгородци Кіеву, и повоеваша на Днѣпру городы Черниговьскыя и Рѣчицѣ; и пришедъ подъ Вышегородъ и бившеся, яша два князя, Ростислава Ярославлича и брата его Ярополка, а Вышегородци отвориша врата, а Всеволодъ Святославль выбѣжа изъ Кіева за Днѣпръ, княживъ лѣтъ 10. Мьстиславъ съ Новгородци посадиша въ Кіевѣ на столѣ Мьстислава Романовича, а сами идоша изъ Кіева къ Чернигову, и стояша 12 днiй, и взяша миръ, и вземше дары и пріидоша въ Новгородъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 32.*

Въ лѣто 6723. Заложи Костянтинъ Всеволодичь церковь камену святого Спаса на Ярославлѣ. Послаша Новгородци посадника Юрья Иванковича въ Володимерь по князя Ярослава Всеволодича, и пріѣхавъ князь въ Новгородъ, изыма[в] Якуна Зуболомича, а по Ѳому посла по Доброщинича по Новоторьжского посадника, и оба поточи на Тферь; и обади Ѳедоръ Лазутиничь, Иворъ Новоторжець тысяцкого Якуна Намнѣжича князю, и Новгородци съ вѣча дворъ[г] Якунь разграбиша, а жену его яша, а князь изыма сына его Христофора, и Пруси убиша Овстрата и сына его Луготу, ввергоша его въ греблю мертва, князь же о томъ пожали на Новгородци, иде въ Торжокъ и зая вершь, а въ Новѣгородѣ кадь ржи бысть по 10 гривенѣ, а овса по 3 гривнѣ, а рѣпы возъ по двѣ гривнѣ. Тогда бяше гладъ : дѣти своя даяху одерень[д], и поставиша скуделницю и наметаша полну тѣлесъ мертвыхъ. О горе бяше! по торгу трупіе и по улицамъ, и не можаху псы изъѣдати человѣкъ, но и по полю лежаху; а Вожанѣ помроша, а останокъ ихъ разидеся. А Ярославъ въ Новгородъ присловъ Ивора Чапоноса, выведе княгиню свою къ собѣ, а гость Новгородцкій весь пріятъ, болѣ 2000, и посла ихъ исковавъ по своимъ городомъ, а товаръ ихъ роздая и кони, а Новгородцкихъ пословъ изнима : посадника Юрья Иванковича, Степана Твердиславлича, Семена Борисовича, Вячеслава Климятинича, Зубца, Якуна, Мануйлу Яголчевича. То слышавъ Мьстиславъ Мьстиславличь, въѣха въ Новгородъ февраля 11, и изима[е] Хота Григорьевича намѣстника Ярославля, и вси дворяне искова, и цѣлова крестъ заодино на вѣчи, а Новгородци къ нему, яко съ нимъ и въ животъ и въ смерть : «любо изыщю мужій Новгородцкихъ и волости[ж], паки ли голову положю[з] за Новгородъ; поидемъ, поищемъ мужій своихъ, а вашей братьи, и волости своей, да не будеть Новый Торгъ надъ Новымъ городомъ[и], но гдѣ святая Софѣя, ту и Новгородъ, а въ мнозѣ и въ малѣ Богъ и правда.»

*Полн. Собр. Лѣт. III. 32 – 33.*

[і]Въ лѣто 6724, марта въ 1, въ вторникъ, поиде князь Мьстиславъ съ Новгородци на зять

---

а) *Предъ симъ киноварью во всѣхъ сп. кромѣ* Х.: взятье пскову (взятье псковьское). б) тороп.» торопьскаго Ст. А. С. торопечкаго П. Х. в) изыма» ятъ А. г) дворъ» домъ Ст. С. П. *д)* одерень» изъ хлѣба *прибавл.* Х. е) и изима» и ятъ А. ж) изыщю . . . волости» изыщють мужій новгородскихъ (мужи новгородчкіи, новгородстіи) волости *испорчено въ* Ст. А. П. Х. зыщють мужи новгородцкихъ волостей С.; *исправлено по Новг. перв. Лѣт.* з) положю» повалю А. и) надъ новымъ городомъ» подъ торжкомъ *прибавлено вездѣ кромѣ* Х.; *въ Новг. перв. Лѣт.*: ни новгородъ торжкомъ. і) *Предъ симъ во всѣхъ сп. киноварью*: о побоищи новгородцемъ съ ярославомъ.

свой на Ярослава; а въ четвертокъ побѣгоша къ Ярославу крестопреступници, Володиславъ 1216 Завидовичь, Гаврила Игоревичь, Юрьи Олексиничь, Гаврилъ Милятиничь, съ женами и съ дѣтми. Новгородци же поидоша Серѣгеромъ, и быша верху Волзѣ: осѣде[а] Святославъ Ржеву[б] городець Мстиславль[в] съ полкы въ 10000[г], Мстиславъ же съ Володимеромъ съ Пьсковскимъ поиде вборзѣ въ 500, толко бо всѣхъ вой бяшеть[д] и пригони[е], а они бяху побѣгли прочь; а Ярунъ бѣ затворился въ городѣ въ 100, и отбися ихъ, и Мстиславъ взя Зубцевъ. И быша на Возузѣ[ж], и пріиде Володимеръ Рюриковичь съ Смолняны, и послаша на Торжокъ къ Ярославу о миру, а сами сташа на Холохнѣ[з]. Ярославъ же отвѣтъ дая: «мира не хочу, пошли есте, поидите же, но ни сту насъ достанется одинъ вашъ[и].» И ркоша промежи себе князи[і]: «ты, Ярославе, съ силою, а мы съ крестомъ.» Ярославли же мужи изгошиша твердь[к], а пути отъ Новагорода засѣкоша и рѣку Тферцю. И ркоша Новгородци княземъ: «поидемъ къ Торжку;» и князи рекоша: «аще поидемъ къ Торжку[л], то попустошимъ Новгородцкую волость.» И тако поидоша къ Тфери, начаша имати села и жечи, а на Ярослава не бѣ вѣсти, въ Торжку ли, или въ Тфери. Ярославъ же слышавъ, оже емлють села, ѣха изъ Торжку въ Тферь, поимавъ съ собою старѣйшія мужи Новгородцкія и молодыхъ изборомъ, а Новоторжци вси, и посла сто мужь избранныхъ въ сторожю; они же выѣхавше, за 15 верстъ отъ города явишася, ту бо стали бяху князи наши, поставивше полкы, творяста рать велику. И посласта Яруна съ молодыми людми, и наѣхаша на него сторожи Ярославли, и пособи Богъ Яруну, изымаша сторожевъ Ярославлихъ 30 и 3, а 7 ихъ убиша, а ины убѣжаша въ Тферь; то же бысть первая побѣда на нихъ, въ Благовѣщеніе святѣй Богородици, 5 недѣли поста. И бѣ вѣсть у тѣхъ[м], что Ярославъ въ Тфери, и тако ѣздяху въ зажитіе не боящеся. И оттолѣ послаша Яволода, боярина Володимеря, къ Костянтину Всеволодичю въ Ростовъ, а Володимера Псковского съ Псковичи и съ Смолняны на рубежь послаша проводити, а сами съ Новгородци поидоша по Волзѣ воюючи; и пожгоша Шешю и Дубну, а Володимеръ съ Псковичи и Смолняны взяша городъ Кьснятинь[н] и пожгоша й, и все Поволожье. И усрѣте воевода Еремѣй отъ князя Костянтина изъ Ростова нашихъ князей[о], и рече: «князь Костянтинъ вамъ ся кланяеть: азъ радъ слышавъ вашъ пріѣздъ, се вамъ отъ мене въ помощь 500 мужь рати; да пришлита ко мнѣ съ всѣми рѣчьми Всеволода шюрина моего.» И ту отрядиста Всеволода съ дружиною, и послаша къ Костянтину, а сами поидоша по Волзѣ вънизъ, и ту пометаша возы, а на конѣ полѣзоша, и поидоша къ Переяславлю воюючи. И быша на Городищи на рѣцѣ Сарѣ у святѣй Маринѣ, априля въ 9, въ Великъ день; и ту пріѣха Костянтинъ князь съ Ростовци, и възрадовашася видѣвшеся, и крестъ цѣловаша. И отрядиша Володимера Псковского съ дружиною въ Ростовъ, а сами пришедше съ полкы, сташа противу Переяславлю, въ Ѳомину недѣлю. И ѣхавше изъ полковъ, подъ городомъ изымаша человѣка и[п] испыташа[р], оже князя Ярослава въ городѣ нѣту, пошелъ бяше къ брату Юрьеви съ полкы, скопивъ всю свою волость, съ Новгородци и съ Новоторжци[с],

---

а) осѣде» осѣлъ (осѣли) Ст. С. П. б) ржеву» ржовку А. в) мстиславль» мьстиславъ *вездѣ ошибк. кромѣ* С. П. г) въ 10 тыс.» въ 5000 Х. д) вой бяшеть» *пропущ. въ* Ст. е) и пригони» и съ пригономъ Х. ж) на возузѣ» на воздусѣ *ошибк.* А. з) на холохнѣ» на холъхнѣ Х.; *по Карамз. IV, прим. 164*: на холохолнѣ. и) но ни сту . . . вашъ» но ни сту васъ достанется одинъ васъ *вездѣ кромѣ* Х. і) промежи . . . князи» *пропущено въ* Ст. С. к) изгошиша твердь» *исправлено по Новг. перв. Лѣт., стр. 33; въ Троицк. I. 211)*: учиниша твердь; *во всѣхъ сп. неправильно*: изгонивше (изгониша) твердь (тфѣрь); *въ* А. изгниша. л) и князи . . . къ торжку» *пропущено въ* Ст. А. С. м) у тѣхъ» отъ тѣхъ Х. н) кьснятинь» *такъ въ Новг. перв. Лѣт.; во всѣхъ сп.* костянтинъ(ь). о) и усрѣте . . . князей» и устрѣте ихъ воевода еремѣй отъ кн. костянтина изъ ростова Х. п) подъ городомъ . . . и» подъ городъ яша человѣка А. Х. р) испыташа» и испыташа отъ него Х. с) *Во всѣхъ сп. прибавлено киноварью*: юрьево княженіе всеволодича въ суздалѣ.

1216 а Юрьи, съ Святославомъ и съ Володимеромъ, вышелъ бяше изъ Володимеря съ всею братьею. И бяху полци силни велми, Муромци, Бродници и Городчанѣ, и вся сила Суздалской земли, бяше бо погнано изъ поселей до пѣшца[а]. Оле страшно чюдо и дивно, братіе! поидоша сынове на отци, а отци на дѣти, братъ на брата, рабы на господу, а господа[б] на рабы. И ста Ярославъ и Юрьи съ братьею на рѣцѣ Кзѣ, а Мстиславъ и Володимеръ[в] съ Новгородци постависта свои полкы близъ Юрьева, и ту стояста; а Костянтинъ далѣ стояше съ своими полкы, на рѣцѣ Липицѣ. И узрѣша полкы стояща Ярославли и Юрьевы, и послаша Ларіона соцкого къ Юрью: «кланяемъ ти ся, нѣту[г] съ тобою обиды, обида намъ съ Ярославомъ.» Отвѣща же[д] Юрьи: «одинъ есмь братъ съ Ярославомъ[е].» И посласта къ Ярославу ркуще[ж]: «пусти мужи Новгородци и Новоторжци; что еси зашелъ волости Новгородцкіи, Волокъ[з] въспяти, а миръ съ нами возми[и], а крестъ къ намъ цѣлуй, а крови не проливай.» Отвѣща же Ярославъ: «мира не хочю, а мужи у мене; а далече есте шли, и вышли есте аки рыба на сухо.» И сказа Ларіонъ[і] ту рѣчь княземъ и Новгородцемъ. И пакы посласта къ обѣма князема съ послѣднею рѣчью: «мы пришли есмя, брате Юрьи и Ярославе, не на пролитье крови, не дай Богъ створити того, управимся, мы есме племенници[к]; а дадимъ старѣйшинство Костянтину, а посадите его въ Володимерѣ, а вамъ земля[л] Суздальская вся.» Юрьи же рече: «рци брату Мьстиславу и Володимеру: пришли есте, да куды хотите отъити? а брату Костянтину молви: перемогай[м] насъ, тобѣ вся земля.» И тако Юрьи съ Ярославомъ вънесшеся славою, видѣвше у себе силу великую, не пріяста мира и начаста пирити[н] въ шатрѣ съ своими[о] бояры. Молвитъ же тако Творимиръ бояринъ[п]: «княже Юрьи и Ярославе! меншая[р] братья въ вашей воли; оже бы по моему гаданію, лучши было миръ взять и дати старѣйшинство Костянтину; да же зримъ, что сихъ мало есть при нашихъ полцѣхъ[с], Ростиславля же племени князи мудри суть и рядни и храбри, а мужи у нихъ Новгородци и Смолняны дерзъки суть къ боеви[т], а Мьстислава Мьстиславлича и сами вѣдаета въ томъ племени, оже дана ему[у] храбрость изъ всѣхъ; а вы, господина, гадайта;» и не люба бысть рѣчь си Юрью и Ярославу. Нѣкто же рече бояринъ Юрьевъ: «княже Юрьи и Ярославе! не было того ни при прадѣдѣхъ, ни при дѣдѣхъ, ни при отци вашемъ, оже бы кто вшедъ ратью въ силную Суздалскую землю, да же[ф] бы вышелъ цѣлъ, хотя бы и вся Руская земля, и Галичская и Кіевьская и Смоленьская и Черниговьская и Новгородцкая и Рязаньская, никако же противу сей силѣ успѣютъ; аще же[х] нынѣшніи полци[ц], право навержемъ ихъ[ч] сѣдлы.» И люба бысть рѣчь сія Юрьеви и Ярославу; и съзваша бояры и передніи свои люди, начаста глаголати: «се пришелъ вы есть товаръ въ рукы, вамъ же буди, кони, брони, порты; а человѣка оже кто иметъ живаго, тъи самъ убитъ будетъ; аще и златомъ шито будеть оплечье, то убій его, а мы два надѣлива, да не оставимъ ни одиного жива; аще кто изъ полку утечеть не убитъ, а имемъ, и тѣхъ повелѣваемъ вѣшати, а инѣхъ ростинати; а

---

а) изъ пос. до пѣшца» изъ пос. и до пѣшца Х. б) а госп.» а огоспода Ст. С. в) и володимеръ» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* А. г) нѣту» намъ *прибавл.* Х. д) отвѣща же» отвѣщавъ же *во всѣхъ сп.* е) отвѣща же . . . съ ярославомъ» *нѣтъ въ* Х. ж) ркуще» глаголюще *вездѣ кромѣ* А. з) волокъ» положенъ *ошибк.* Х. и) возми» емли Х. і) ларіонъ» ларьянъ Ст. С. П. к) племенници» плѣнници С. П. л) земля» *пропущ. въ* Ст. С. м) перемогай» перемога Х. н) пирити» пированіе творити *вездѣ кромѣ* А. о) съ своими» съ всими Ст. п) молвитъ . . . бояринъ» молвяше же тако бояринъ творимиръ Х. р) меншая» *такъ исправлено*; *во всѣхъ сп.* а мен(ь)шая. с) даже . . . полцѣхъ» ци зримъ о еже при нашихъ полцехъ тѣхъ мало А. дажде (даже) зримъ ли, что сихъ *и проч. во всѣхъ сп.* т) дерзъки . . . къ боеви» дерзи въ кіевѣ *ошибк.* А. у) ему» отъ бога *прибавл.* А. ф) да же» оже А. х) аще же» а еже А. ц) полци» половци(ѣ) *ошибк.* Ст. С. Х. ч) ихъ» на нихъ А.

о князехъ аще[а] у насъ будуть въ рукахъ, тогда о нихъ сгадаемъ[б].» И отпустиша люди, и 1216
внидоста въ шатеръ съ братьею, и начаста дѣлити городы, и рече Юрьи : «мнѣ же, брате Ярославе, Володимерьская земля и Ростовьская, а тобѣ Новъгородъ, а Смоленьскъ брату нашему Святославу, а Кіевъ дадимъ[в] Черниговьскимъ княземъ, а Галичь намъ же[г];» и цѣловаша крестъ межю собою, и писаша грамоты того не съступити, тыи же грамоты взяша Смолняне, по побѣдѣ, въ станехъ Ярославлихъ, и даша своимъ княземъ. Юрьи же и Ярославъ, раздѣливше городы вся Руской земли, надѣющеся силѣ своей много[д], и почаста позывати къ Липицемъ. Мьстиславъ же и Володимеръ призваста Костянтина и гадаста съ нимъ много, увѣриста и крестомъ, яко не быти въ немъ перевѣту, и поидоша. Тое ноци пополошишася, стояша за щиты[е] всю ноць, кликоша бо въ всѣхъ станахъ и полцехъ и въструбиша въ Костянтиновыхъ полцехъ[ж]; слышавше Юрьи и Ярославъ, хотѣста побѣгнути, и убояшася[з]. Заутра же пріидоша князи къ Липицемъ, гдѣ ихъ позывали, а они той ноци поскочили бяху[и] за дебрь; и есть гора, словетъ Авдова, ту постави Юрьи и Ярославъ свои полки, а Мьстиславъ, и Володимеръ, и Костянтинъ, и Всеволодъ поставиша полки своя на другой горѣ, еже словеть Юрьева гора, а ручей посреди тою горы, имя ему Тунегъ. И посласта Мьстиславъ и Володимеръ 3 мужи къ Юрьеви[і], мира просяще : «или не даси мира, да отступите[к] далѣ на ровно мѣсто, а мы на ваши станы поидемъ; или мы отступимъ на Липицѣ, а вы на наши станы[л].» Юрьи же рече : «ни мира емлю, ни отступлю[м]; пошли есте чрезъ землю, то ци сея дебри не переидете?» надѣяше бо ся на твердь, бяше бо плотомъ оплетено мѣсто и насовано колья, ту бо стояху глаголюще : «еда ударять на насъ въ ночь.» То слышавъ Мьстиславъ и Володимеръ, посласта молодыи люди бится, и бишася день той весь до вечера ; но бьяхуся не присердно[н], бяше бо того дни буря и студено велми. Заутра же хотѣша поити къ Володимерю, не заимающе ихъ полковъ, почаша доспѣвати въ станехъ; они же видѣвше, съ горы начаша сходити, глаголюще : «отбѣжати имъ;» си же текше възбиша ихъ назадъ, и ту пристиже Володимеръ Псковскій изъ Ростова. И начаша думати ; молвитъ Костянтинъ : «брате Мьстиславе и ты Володимере ! оже поидемъ мимо ихъ, измятутъ[о] ны въ тылъ, а другое мои люди къ боеви не дерзи, тамо и розидутся въ городы.» Мьстиславъ же рече : «Володимере и Костянтине! гора намъ не поможеть, ни гора насъ побѣдить; позряще на креста и на правду, поидемъ къ нимъ.» И почаша ставити полки : Володимеръ же Смоленскій постави полкъ свой[п] съ края, а отъ него ста Мьстиславъ и Всеволодъ съ Новгородци, и Володимеръ съ Псковичи, а отъ него ста Костянтинъ съ Ростовци; Ярославъ же ста съ своими полки и съ Муромьскими и съ Городчаны и съ Бродники противу Володимеру и Смолняномъ, а Юрьи ста противу Мьстиславу и Новгородцемъ со всею силою Суздальской земли[р], а меншая его братья противу Костянтину. Нача же Мьстиславъ съ Володимеромъ укрѣпляти Новгородци и Смолняны : «братья ! се вошли есмы въ землю силную, и зря на Бога[с] станемъ крѣпко, не озираемся назадъ, побѣгше не уити ; а забудемъ, братіе, домовъ и женъ и дѣтей[т]; а коли любо умирати ; да кто хочетъ пѣшь, или кто

---

а) аще» аще же *такъ вездѣ кромѣ* А. Х. б) аще . . . сгадаемъ» оже будутъ у васъ въ рукахъ, тогда съглядаемъ А. аще когда у насъ въ рукахъ будуть *и проч.* Х. в) дадимъ» даивѣ А. г) намъ же» на мужѣ А. д) много» великой Х. е) стояша за щиты» стояше за щитомъ Ст. ж) и въструбиша . . . полцехъ» *пропущено въ* Х. з) и убояшася» и уяшася А. С. П. устрашиша бо ся Х. и) поскочили бяху» заидоша Х. і) къ юрьеви» и къ ярославу *прибавл.* Х. к) да отступите» да отступи *вездѣ кромѣ* А. Х. л) станы» страны *ошибк.* Ст. м) емлю ни отступлю» емлемъ ни отступимъ Х. в) не присердно» не усердно *поправлено въ* Х. о) измятутъ» измутъ *во всѣхъ сп. кромѣ* А. п) полкъ свой» полкы свои А. р) со всею . . . . земли» со всею суздальскою землею Х. с) и зря на бога» и позрячи на богъ А. а зряще на бога (и на правду) П. Х. т) побѣгше . . . и дѣтей» побѣгши бо намъ не уити, забудьте, братье, домы и жены и дѣти Х.

1216 на конѣхъ[а].» Новгородци же ркоша[б]: «мы не хочемъ измрети на конѣхъ, но якоже отци наши билися на Колакши пѣши;» Мьстиславъ радъ бысть тому. Новгородци же съсѣдавше съ коній и порты съ себе и сапози сметавше, боси поскочиша, а Смолняне же молодыи полѣзоша съ коній, такоже поидоша боси, завивающе ноги; по нихъ отряди Володимеръ Ивора Михаиловича[в] съ полкомъ[г], а сами князи поѣхаша за ними на конехъ. Егда полкъ Иворь въѣха[д] въ дебрь, подчеся подъ Иворомъ конь, пѣшци же не ожидающе Ивора, удариша на Ярославлихъ пѣшцевъ и кликнуша óни вергъше кіи, óни топоры: «отбѣжати имъ;» они же побѣгоша, и тако почаша я[е] бити и подтяша стягъ Ярославль, и пристиже Иворъ съ Смолняны, и досѣкошася другаго стяга, а князи же не доѣхали[ж] еще. Видѣвъ Мстиславъ рече Володимеру: «не дай Богъ, брате, выдати добрыхъ сихъ людей[з];» и удариша на нихъ сквозѣ свои пѣшци Мьстиславъ съ своимъ полкомъ, а Володимеръ съ своимъ, а Всеволодъ Мстиславичь съ дружиною, а Володимеръ съ Псковичи, приспѣ же[и] Костянтинъ съ Ростовци. Мстиславъ же проѣха трижды сквозѣ полки Юрьевы и Ярославли, сѣкуще людій[і], бѣ бо у него топоръ на руцѣ съ поворузою[к], и тѣмъ сѣчаше[л], такожe и Володимеръ, и сътвориша брань велику и досѣкошася до товаровъ. Юрьи же и Ярославъ видѣвше кончину[м], аки на нивѣ класы пожинаху, и побѣгоста съ меншею братьею и съ Муромьскими князи. Мьстиславъ же рече: «братіе Новгородци! не стойте товару, прилежите боеви; възвергьнуть ли ся[н] на насъ, измятуть насъ;» Новгородци же не брежаху[о] товару, но бьяхуся крѣпко, а Смолняне падоша[п] на товары и лупяху мертвыи, а о боеви не прилежаху[р]. Побѣждени быша полкы силніи Суздалской земли[с] мѣсяца априля 21; въ четвертокъ 2 недѣли по Пасцѣ. О великъ, братье, промыслъ Божій на томъ побоищи! а Новгородець же токмо убиша на съступѣ Дмитра Плесковитина, Онтона котельника, Ивана Прибышинича опонника, а въ загонѣ Иванка Поповича Терьскаго данника, а въ Смоленскомъ полку одинъ бысть убитъ Григоръ Водмолъ[т] мужь предній, а си вси съхранени быша силою честнаго креста и правдою. О много побѣды, братье, безчисленное число, яко не можетъ умъ человѣчьскій достигнути, Юрьевыхъ и Ярославлихъ избьеныхъ, а изыманыхъ бяше въ станѣхъ во всѣхъ Новгородцкихъ и въ Смоленскихъ 60 мужь; аще быста вѣдали се[у] Юрьи и Ярославъ, то мирилася быста, се бо слава ею[ф] и хвала погибе, и полци силніи нивъчтоже быша. Бяше бо у Юрья стяговъ 17, а трубъ 40, толко же и бубновъ, а у Ярослава стяговъ 13, а трубъ и бубновъ 60. Молвяху бо мнози о Ярославѣ: «яко тобою ся намъ много зла сътвори, про твое бо преступленіе крестное речено бысть пророкомъ Іоилемъ: пріидите, птица небесныя, напійтеся[х] крови человѣчьскыя; звѣріе, наядитеся[ц] мясъ человѣчьскихъ. Не 10 бо убито, ни 100, но тысяща тысящами, а всѣхъ избитыхъ 9000 и 230 и 3 мужа[ч]; бяше бо слышати кричь[ш] живыхъ, иже не до смерти убито[щ], и вытіе[ъ] прободеныхъ въ Юрьевѣ городѣ и около Юрьева,

---

а) да кто . . . на конѣхъ» а хто хочетъ пѣшь, а хто хочетъ на кони А. б) ркоша» глаголаше(а) Ст. С. П. Х. в) михаиловича» михалевича А. П. г) съ полкомъ» съ поклономъ *ошибк.* Ст. д) въѣха» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* Х. *и далѣе:* въ дебри (съ дебри). е) я *нѣтъ въ* А. ж) не доѣхали» не ѣхали *вездѣ кромѣ* А. з) володимеру . . . людей» не дай богъ выдати, володимере, добрыхъ А. и) приспѣ же» присти(ы)же *во всѣхъ сп. кромѣ* А. і) сѣк. людій» сѣка люди А. к) съ поворузою» съ поворузомъ Ст. С. съ наворозою А. л) сѣчаше» сѣка вое А. сѣчаше и бьяше Х. м) кончину» *нѣтъ въ* А. П. Х. н) не стойте . . . ся» не пристойте товаромъ, прилежите бою; въспятятся ли Х. о) не брежаху» не рядячи А. не прилежаху С. П. Х. п) падоша» посадиша Ст. С. нападоша Х. р) а о боеви не прилежаху» а о бои не правляху А. а бою не прилежаху Х. с) побѣждени . . . . . земли» и тако побѣжени быша полкы силніи суздальстіи Х. т) водмолъ» володименъ Ст. водомолъ С. П. у) аще . . . се» да бы аще вѣдали сіе надъ собою *во всѣхъ сп. кромѣ* А. ф) быста . . . ею» *пропущено въ* Ст. х) напійтеся» напитайтеся Х. ц) звѣр. наядитеся» и звѣріе дивіи наядитася Ст. С. П. ч) и 230 и 3 мужа» и 200 и 3 мужи Х. ш) кричь» вопль Х. щ) убито» убити *ошибк.* А.; *должно читать:* убитыхъ. ъ) и вытіе» и вопленіе Ст. С. П. и крикъ Х.

1216 не бѣ кто погребая; а мнози истопоша бѣжаще въ рѣцѣ, а иніи раненіи забѣгше измроша, а живыи побѣгоша ови къ Володимерю, а друзіи Переяславлю, а иніи въ Юрьевъ. Юрьи же князь стоявъ противу Костянтину, и узрѣ Ярославль полкъ побѣгше, и той прибѣже въ Володимерь о полудни на четвертомъ кони, а трехъ одушивъ, во единой[а] сорочици, подкладъ и тый вывергл; а съступъ былъ во обѣдъ годъ[б]. Въ Володимери же тогда осталися суть несупротивный[в] народъ: попове, черньци[г], жены и дѣти; видѣвше радовахуся, творяще посла отъ князя, тіи бо тогда глаголаху: «наши одолѣють.» И се Юрьи прибѣглъ одинъ, нача ѣздити около града, глаголя: «твердите градъ;» они же слышавше сіе смятошася, бысть въ веселія мѣсто плачь; къ вечеру прибѣгоша людіе, инъ раненъ, а инъ нагъ, такожде тоя нощи. И заутра съзвавъ люди Юрьи, рече имъ: «братья Володимерци! затворимся въ градѣ, негли[д] отобьемся ихъ;» молвятъ людіе: «княже Юрьи! съ кимъ затворимся? братья наша избита, а иніи поимани, а прокъ нашъ прибѣглъ безъ оружія, то съ чимъ станемъ[е]?» Юрьи же рече: «то все азъ вѣдаю; а не выдайте мя ни брату моему Костянтину, ни Володимеру, ни Мьстиславу, да быхъ вышелъ по своей воли изъ града;» они же тако обѣщашася ему. Ярославъ такожде прибѣглъ одинъ въ Переяславль на пятомъ кони, а четырехъ одушивъ, и затворился въ градѣ; и не доволѣеть[ж] ему о первомъ злѣ, не насытися крови человѣчьскыя, изби[з] людій много въ Новгородѣ, и въ Торжьку и на Волоцѣ, но и ту[и] въбѣгъ изнима Новгородци и Смолняны, иже бяху зашли съ гостьбою въ землю его, повелѣ въ погребы метати что есть Новгородцевъ, а иныхъ въ гридницю, и ту ся издхоша[і] въ множествѣ, а иныхъ повелѣ затворити въ тѣснѣ избѣ, издуши ихъ полтораста, а Смолнянъ 15 мужь затвориша кромѣ, тѣ же быша вси живи[к]. Князи же милостиви племя Ростиславле и до крестьянъ[л] добри, а тъи[м] день весь стояша на побоищи, да аще бы погонилися по нихъ, то Юрьеви и Ярославу не уити было, а градъ Володимерь бы изъѣхали; но тихо пріидоша къ Володимерю и объѣхавше его, сташа въ недѣлю[н] до обѣда и думаху, откуду взяти его. И той нощи[о] въ городѣ загорѣся княжь дворъ, и хотѣша Новгородци полѣзти къ городу[п], и не да имъ Мстиславъ; а вторникъ[р] на ночь, въ 2 часъ, загорѣся городъ и горѣ до свѣта, Смолняне же просяхуся въ то время[с] взяти городъ, Володимеръ же не пусти ихъ. И высла князь Юрьи съ поклономъ: «не дѣйте мене днесь, а заутра поиду изъ города[т].» Заутра же рано выѣхавъ Юрьи съ двѣма браты[у], и поклонися княземъ, и рече Мьстиславу и Володимеру: «братья! вамъ ся кланяю и челомъ бью вамъ, животъ дайте и хлѣбомъ накормите[ф], а Костянтинъ братъ мой въ вашей волѣ;» и да имъ дары многы, и даша ему миръ. Мстиславъ же и Володимиръ упрaвиста ихъ[х], Костянтину Володимерь, а Юрью Радиловъ Городець. И тако наборзѣ въспрятавшеся[ц] въ лодьи, въ насады[ч], владыка, и княгини[ш], и людіе его вси поѣдоша въ низъ; самъ же Юрьи вшедъ въ церковь въ святую Богородицю,

---

а) во единой» въ первой Ст. С. П. б) годъ» *нѣтъ въ* А. в) въ володимери. . . несупротивный» володимери же остался непротивный А. г) черньци» черници Ст. С.; попове, черньци *пропущено въ* Х. д) негли» некакож(д)е ли *во всѣхъ сп. кромѣ* А. е) съ чимъ станемъ» како станемъ или съ чи(ѣ)мъ *вездѣ кромѣ* А. ж) и не доволѣеть» и не удолѣеть А. з) изби» (и) избивъ *вездѣ кромѣ* А. и) но и ту» но и нынѣ Х. і) и ту ся издхоша» и туто ся издохнуть Ст. С. П. и ту подхошася Х. к) живи» здрави *во всѣхъ сп. кромѣ* А. л) и до крестьянъ» и до христіянъ А. м) а тъи» и той А. а тѣ Х. н) въ недѣлю» сви (вси?) люди А. о) и той нощи» и на ту нощь Х. п) къ городу» въ городъ А. р) а вторникъ» наутро же А. а во вторникъ *и далѣе* на ночь въ 2 часъ *пропущено въ* Х. с) въ то время» отчина *вмѣсто* отъ чинъ *ошибк.* А. о то время С. П. Х. т) а заутра . . . изъ города *нѣтъ въ* Ст. язъ самъ заутра поиду изъ города Х. у) браты» братама А. ф) вамъ. . . накормите» вамъ животъ дати и хлѣбомъ накормити П. животъ мнѣ дайте *и проч.* Х. х) управиста ихъ» *пропущено въ* Ст. ц) въспр.» спр. *вездѣ кромѣ* Х. ч) въ насады» и въ насады Х. ш) влад. и княгини» вкладъ и княгиню» *ошибк.* А.

1216—19 удари челомъ у отня гроба и плачася глаголаше: «суди Богъ брату моему Ярославу, оже[а] мя сего доведе,» и тако поиде изъ Володимеря въ малѣ дружинѣ въ Городець; изъ Володимеря же выидоша со кресты граждане вси противу Костянтину. [б]Князи же съ Новгородци[в] посадиста Костянтина въ Володимерѣ на столѣ отнѣ; князь же Костянтинъ въ тый день[г] одаривъ князи, и Новгородцевъ[д], и Смолнянъ дары многыми, а Володимирцевъ води къ кресту[е]. Ярославъ же, еще пребывая въ злобѣ и дыша гнѣвомъ, не покоряшеся, затворися въ Переяславлѣ и творяшеся тамо избыти; князи же сдумавше съ Новгородци, поидоша къ Переяславлю въ пятокъ 3 недѣли по Велицѣ дни. Слышавъ же се Ярославъ, смятеся, нача высылати люди, моляся о мирѣ, и бысть вторникъ 4 недѣли, выѣха Ярославъ самъ изъ города, удари челомъ Костянтину брату и рече: «господине! азъ есмь въ твоей воли, не выдавай[ж] мя тестю моему Мьстиславу, ни Володимеру, а самъ, брате, накорми мя хлѣбомъ;» Костянтинъ же управи Мьстислава съ Ярославомъ зятемъ его, и умиришася, не доходя Переяславля[з]. А въ среду въ Преполовленіе пріидоша къ Переяславлю, и ту Ярославъ одари князей и Новгородцевъ дары великими; а Мьстиславъ не идя къ городу, поимавъ дары, посла въ городъ, поя дщерь свою, а жену Ярославлю, и что живыхъ Новгородець и что было съ Ярославомъ въ полку[и], и выѣха въ станы за городъ. Ярославъ же многажды высылася съ молбою къ Мьстиславу, прося княгини своея къ собѣ, глаголя: «ци не бываеть поточь князем? то ни сяка есть[і]; по правдѣ мя крестъ убилъ;» Мьстиславъ же не пусти дщери своея къ нему. И ту нощь стоявше князи поидоша разно, Костянтинъ къ Володимерю, а Мьстиславъ къ Новугороду, Володимеръ къ Смоленьску, а другій Володимеръ къ Пскову, побѣдивше силніи полкы и вземше свою честь и славу. Той же осени ходиша Новгородци на Ригу съ княземъ Всеволодомъ Мьстиславичемъ. Тогда Глѣбъ изби братью въ Рязани, учинивъ лесть[к].

*Полн. Собр. Лѣт. I. 211 — 215.*

*Годъ 6725 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 35. Слова:* поиде Мьстиславъ. . . и опять пусти. *Далѣе:* Преставися князь Костянтинъ Всеволодичь. Той же осени погорѣ Торговая сторона, мая 31, а церквій 15.

Въ лѣто 6726. Поиде князь Мьстиславъ на Торжокъ, и изыма Борислава Некушинича, поимавъ товара много, и пусти его. Тогда же разболѣся княжичиць[л] Василей Мьстиславличь на Торжку, и привезоша его мертва въ Новъгородъ, и положиша его у святѣй Софѣи въ святѣй Богородици[м], въ головахъ у дѣда. Того же лѣта заложи архіепископъ Антоній церковь камену святую Варвару въ монастырѣ. Того же лѣта пріиде изъ Володимеря архіепископъ Митрофанъ, и провадиша й Новгородци къ святѣй Богородици Благовѣщенію. Поиде Мьстиславъ въ Русь, Новгородци же послашася къ Смоленьску по Святослава. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 36—37. Слова:* и бысть на зиму побѣже Матеи. . . и бысть миръ. *За тѣмъ:* Взяша Болгаре Устыогъ.

*Годъ 6727 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 37. Слова:* присла великыи князь . . . волю его створиша, *и потомъ:* того же лѣта заложиста . . . а Володимиръ Рюриковицъ Кыевѣ

---

а) оже» аще *во всѣхъ сп. кромѣ* А. б) *Предъ симъ во всѣхъ сп. киноварью:* княженіе костянтиново (костянтину) въ суздалѣ. в) съ новгородци» новгородц(ч)кыи Ст. Н. С. новгородстіи Х. г) въ тый день» *нѣтъ въ* Ст. Х. д) и новгородцевъ» новгородьстіи Х. е) води къ кресту» къ кресту водиша А. ж) не выдавай» не выдавайте А. з) не доходя переяславля» не идучи переяславлю А. и) въ полку» полкы А. і) ни сяка есть» ни сяко есть Ст. ни сяка А. нынѣ сякаемъ» *ошибк.* Х. к) учинивъ лесть» облиствивъ Х. л) княжичиць» княжичищь А. князичиць Х. м) въ св. богородици *пропущено въ* Ст. С.

(*во всѣхъ сп. ошибкою* : а Рюрикъ Володимеричь въ Кіевѣ, *и впереди киноварью* : Рюриково въ Кіевѣ). *Далѣе* : Того же лѣта иде Антоній архіепископъ Новгородцкій на Торжокъ, Новгородци же введоша архіепископа Митрофана въ дворъ опять на столъ, а ко Антонію послаша : «поиди гдѣ ти любо[а];» Антоній же поиде въ Новгородъ и сѣде у святого Спаса въ Нередицахъ; князь и Новгородци ркоша Митрофану и Антонію : «идита къ митрополиту[б], да кого намъ пришлеть, то нашь владыка,» и пустиша съ ними Васьяна попа черньца, а другаго попа Бориса. Даша посадничьство Семеону Борисовичю, а тысячкое Семьюну Емьину. 1219 —24

*Годъ 6728 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 38. Слова* : приде архіепископъ . . . въ Перемышли, *и за тѣмъ* : той же зимѣ. . . и постриже ся. *Далѣе* : Даша посадничество Иванку Дмитровичю.

Въ лѣто 6729. Показаша путь Новгородци князю Всеволоду, и иде къ отцю въ Русь. Заложи церковь камену князь Юрьи Всеволодичь, съ владыкою Симономъ, святыя Богородица въ Суздалѣ сборную[в].

Въ лѣто 6730. Послаша владыку Митрофана, и посадника Иванка, и старѣйшіи мужи въ Володимерь къ Юрью Всеволодичю, и вда имъ сына своего Всеволода, на всей воли Новгородцкой. Тогда Юрьи присла брата[г] своего Святослава Новгородцемъ въ помощь; идоша Новгородци съ Святославомъ къ Кеси, и пріидоша Литва въ помощь, и много воеваша, но города не взяша. На ту же зиму князь Всеволодъ побѣже, въ ночь, утаився, изъ Новагорода, со всѣмъ дворомъ своимъ, Новгородци же печални быша о томъ; тогда же послаша Новгородци къ Юрью мужи старѣйшіи : «оже[д] ти не угодно держати Новагорода сыномъ, и ты вдай намъ брата[е],» и вда имъ брата своего Ярослава. Погорѣ градъ Ярославль мало не весь.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 38.*

Въ лѣто 6731. Преставися архіепископъ Новгородцкій Митрофанъ, и положенъ бысть въ притворѣ святыя Софѣя; того же дни введоша въ дворъ Арсенія чернца съ Хутыни[ж]. Пріиде князь Ярославъ отъ брата съ всею[з] областью къ Колываню, и повоева всю землю Чюдскую, а полона приведоша безъ числа, но города не взяша, а злата много взяша.

*Тамъ же III. 39.*

Въ лѣто 6732. Созда Семеонъ Борисовичь церковь камену святого Павла, и святого[и] Семеона Богопріимца, и святого Костянтина и Олены. Въ то же лѣто поиде князь Всеволодъ другое изъ Новагорода, въ ночь, утаився, съ всѣмъ дворомъ своимъ, пріѣхавъ сѣде на Торжку; и пріѣха къ нему отець Юрьи съ полкы, и братъ его Ярославъ, и Василко[і] Костянтиновичь съ Ростовци, Михаилъ съ Черниговци. И послаша Новгородци къ Юрью на Торжокъ 2 мужа, глаголюще сице : «княже! пусти къ намъ дѣтя[к], а самъ поиди съ Торжку.» Юрьи рече посломъ : «выдайте Якима Иванковича, и Микифора Тудоровича, Иванка Тимошкинича,

---

а) поиди . . . любо» куды ти любо *во всѣхъ сп. кромѣ* А. б) къ митропол.» къ митрофолиту *такъ вездѣ* Ст. в) въ *л.* 6729. . . сборную» *нѣтъ въ* Х. г) брата» сына *ошибк. во всѣхъ сп.*; *исправлено по Новг. перв. Лѣт.* д) оже» аще *вездѣ кромѣ* А. е) брата» своего *прибавл.* Ст. А. Х., *а далѣе* : и вда имъ брата своего *нѣтъ въ двухъ послѣднихъ спискахъ.* ж) съ хутыни» съ хи(ы)тина *ошибк.* Ст. С. П. съ хутина Х. з) съ всею» и съ всею Ст. С. П. и) и святого» у святого *во всѣхъ, сп. ошибк.* і) и василко» и василей Ст. к) дѣтя» сына Х.

*

1224—25 Нездылу Савинича, Вячка, Ивача, Радка; аще ли сихъ не выдадите, ино поилъ есмь конь Тферью, а къ тому еще[а] Волховомъ напою.» Новгородци же то слышавше, скопиша волость всю, а около града острогъ доспѣша, а къ Юрью послаша Полюда, Вячеслава Прокшинича, Ивана Ярышевича: «кланяемъ ти ся, а братьи своей не выдадимъ, а крови не проливай; пакы ли твой мечь, а наши головы.» Новгородци же по путемъ стражи поставиша, а тверди издѣлаша, хотѣша умрети за святую Софѣю о посадникѣ Иванкѣ о Дмитровичѣ. Князь же Юрьи съ нашими мужи посла мужь свой и Романъ тысяцкой Михаиловъ, и рече: «поимите у мене шюринъ мой Михаила Всеволодича;» Новгородци же послаша по Михаила, а Юрьи съ князи поиде изъ Торжку, и много имъ пакости подѣя, возмя у нихъ 7000 новую. Выѣха посадникъ Ѳеодоръ, Твердиславль братъ, съ Рушаны, и бишася съ Литвою, и сгониша Рушанъ съ конь[б] и много коневъ отъяша, и убиша Домажира Торпинича, а Рушанъ много, и разгониша ихъ по лѣсу. Явися звѣзда, глаголемая *докитъ*[в], рекше яко копіе простираема отъ востока до запада, копейнымъ образомъ, и пребысть за 17[г] дній. [д]Пріидоша Татарове въ землю Половецкую и на вежи ихъ, а Котянъ[е] князь Половецкій бѣ тесть Мьстиславу, князю Черниговьскому, и посла Котянъ къ зятю своему съ поклономъ дары многы, злато, кони и паволокы, аркя[ж] тако: «шли дары по Рускимъ княземъ, днесь насъ не будетъ, а васъ заутра.» И съвокупишася князи Рускыи съ силою многою, и се слышавше Татарове, прислаша 10 мужь съ поклономъ: «мы васъ не заимаемъ, ни градовъ[з] Рускихъ, но идемъ на свои конюсѣ на Половци;» и не послушаша ихъ Рускыя князи, а ту десять мужь побиша, и идоша Русь противу 17 дній. И се увѣдѣвше Татаре[и], прислаша къ княземъ Рускымъ: «мы на васъ не посягли ничѣмъ[і], а вы на насъ идете; то судитъ Богъ межю вами и нами.» И снемшимся полкомъ обоимъ, и бысть на Калкахъ брань велика, и побѣдиша поганіи Татари Половець и князей Рускыхъ, и Руская сила паде; тогда убіенъ отъ Татаръ, надъ рѣкою надъ Калкомъ, великій князь Кіевьскый Мьстиславъ Романовичь, княживъ лѣтъ 10, а иныхъ князей 10, убиша Александра Поповича, а съ нимъ богатырь 70 и людій множство, не бѣ числа, а иныхъ князей руками яша. То первое выхоженіе Татарьское на Русь: се же зло сдѣяся іюня 16. Поставленъ бысть Кирилъ[к] митрополитомъ на Рускую землю[л], а на великомъ княженіи сѣде въ Кіевѣ Володимеръ Рюриковичь.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 39—41.*

*Годъ 6733 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 41 – 42. Слова:* приде князь Михаилъ . . . проводиша и съ цьстію. *Далѣе*: Пріиде архіепископъ Антоній изъ Перемышля въ Новгородъ, и сѣде на своемъ столѣ. Заложи князь Юрьи церковь камену въ Новѣгородѣ на усть Оки. Той же зимы повоеваша Литва около града Торжку, бяше бо ихъ 7000, и гость биша, и Торопецкую волость взяша всю; князь же Ярославъ и Володимеръ съ Новоторжци, Новгородцевъ мало, Торопчане же поидоша по нихъ, и сугнаша ихъ на Вѣсвятѣ, полонъ весь отъяша, а самѣхъ избиша 2000 мужь; ту же убиша Литва Торопецкого князя Давыда и Василья меченошю Ярославля.

---

а) аще ли . . . еще» не выдадите ли, а поилъ конь есмь тверью, а еще А. б) и сгониша . . . съ конь» изгонисушаньскои *испорчено въ* А. в) докитъ» *нѣтъ въ* Х. г) за 17» за 16 А. д) *Предъ симъ въ* С. П. Х. *киноварью*: калоческое (калокочьское) побоище. е) а котянъ» а костянтинъ *такъ и ниже* Ст. С. А. ж) а ркя» а глаголюще(и) *вездѣ кромѣ* А. з) ни градовъ» вашихъ *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* А. и) увѣд. татаре» увидѣвше татари *вездѣ кромѣ* Х. і) не посягли ничѣмъ» не посягаемъ Х. к) кирилъ» кюрилъ С. П. л) на рускую землю» рускія земля А.; *за тѣмъ вездѣ кромѣ* Х. *киноварью*: (о) володимерѣ въ кіевѣ.

*Годъ 6734 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 42. Слова* : приде князь . . . пошьли по немъ; *за тѣмъ :* того же лѣта заложиша . . . конци. 1226—33

Въ лѣто 6735. Изъжгоша волхвовъ 4, творяхуть я̀ потворы дѣюща, а Богъ вѣсть, и сожгоша на Ярославлѣ дворѣ. Ходи князь Ярославъ съ Новгородци на Ѣмъ[а], и повоева ихъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 42.*

*Годъ 6736 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 42 — 44. Слова :* поиде Антоній. . . и ради быша людье вси.

*Годъ 6737 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 44 — 45. Слова* : приде князь Михаилъ. . . на великій мостъ; *за тѣмъ* : томъ же лѣтѣ рече князь Михаилъ. . . Кыеву ставиться. *Далѣе* : Томъ же лѣтѣ поиде князь Михаилъ въ Черниговъ къ братьи, а сына своего Ростислава остави въ Новѣгородѣ : «а мнѣ» рече «дай Богъ исправити вся правда Новгородцкая, тоже отъ васъ пояти сынъ свой;» и посла къ Ярославу Нездылу Прокшинича, Иванка Тудорковича, глаголя[б] : «отступися Волока, что есть Новгородцкая волость за тобою, силою еси зашелъ, крестъ цѣлуй;» и рече Ярославъ : «креста не цѣлую, а того не отступаюся, вы собѣ, а язъ собѣ,» и держа послы все лѣто. Того же лѣта поиде Епиридонъ въ Кіевъ къ митрополиту ставиться. Тое же зимы пріидоша Литва и воеваша[в] Любне[г], Мореву и Серегѣръ, и гониша по нихъ Новгородци, и угониша и биша ихъ, а полонъ отъяша весь; даша посадничество Внѣзду Водовику.

*Годъ 6738 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 45—47. Слова* : приде архепископъ Спиридонъ. . . отъ митрополита Кюрила; *за тѣмъ :* томъ же лѣтѣ роспрѣся . . . Ѳеодора и Олькcандра, *и далѣе :* мы же на преднее. . . а другая умирающа; и купяху по полугривнѣ хлѣбъ, а кадь ржи четвертую часть по 7 гривенъ и поболши[д], и даяху[е] свои дѣти отець и мати одерень изъ хлѣба гостемъ. Се же горе бысть не въ нашей одной власти, но во всей области Руской[ж], кромѣ Кіева единаго; и тако ны Богъ вда по дѣломъ нашимъ. Преставися боголюбивый князь Смоленьскій Мьстиславъ Давыдовичь. Мѣсяца мая въ 3 день трясеся земля, а солнце померче въ 14; а въ Смоленьскѣ сътвориша 4 скуделници, въ дву 16000, а въ третьей 7000, а въ четвертой 9000; се бысть зло по два лѣта. Мѣсяца февраля 25, на память святого отца нашего Тарасья, пренесенъ бысть Леонтій епископъ изъ церкви святого Іоана въ церковь святыя Богородица.

*Годъ 6739 см. въ Новг. перв. Лѣт. стр. 48. Слова:* откры Богъ милосердіе. . . и безъ мира отъидоша. *Далѣе :* Родися Василку сынъ Борисъ. Погорѣ Славеньскій конець весь, но ублюде Богъ святыхъ церквій; толми бяше лютъ пожаръ, яко по водѣ огнь хождааше и горяше чрезъ Волхово, всѣмъ людемъ зрящимъ, и людій нѣколико истопе на Волховѣ. Преставися Водовикъ въ Черниговѣ Внѣздъ, посадникъ Новгородцкый.

*Годъ 6740 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 48. Слова:* преставися архепископъ Антоній. . . у святѣй Софіи въ притворѣ.

*Годъ 6741 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 49. Слова:* преставися князь Ѳеодоръ. . . праведными. *Далѣе:* Въ то же лѣто преставися блаженный митрополитъ всея Руси Кіевьскый Кирилъ;

---

[а] на ѣмъ» на ямъ А. [б] глаголя» ркя А. [в] и воеваша» литва *прибавлено вездѣ кромѣ* А. Х. [г] любне» любно Х. [д] и купяху . . . и поболши» а купяше по полугр. хлѣбъ Х. [е] и даяху» и даяти Ст. А. С. П. и даяша Х. [ж] одной . . . руской» одиной области, но во всей руской земли Х.

1233—37 родомъ бѣ Гречинъ, приведенъ бысть изъ Никѣя. Заложена бысть церковъ[а] на воротѣхъ отъ Перевьского конца святого Өеодора. Изгониша Нѣмци въ Тесовѣ Кирилу Синкинича, и яша его и ведоша въ Медвѣжью Голову, и сѣдѣ окованъ отъ Госпожина[б] дни до великого говѣнія; и князь пришедъ изъ Переяславля въ Новъгородъ, оттолѣ выправи. Изгониша Изборескъ Борисова чадь съ княземъ Ярославомъ Володимиричемъ и съ Нѣмци; Псковичи же оступивше Изборескъ, изнимаша князя, а Нѣмчина[в] Данилу убиша, а иніи побѣгоша, и дашася великому князю Ярославу, князь же исковавъ поточи я̊ въ Переяславль.

Въ лѣто 6742. Иде князь Ярославъ съ Новгородци и съ полки своими на Нѣмци подъ Юрьевъ, и ста не дошедъ города, и пусти воя своя въ зажитіе воевать; Нѣмци же изъ города высунушася[г], а иніи изъ Медвѣжьи Головы, на сторожи, и бишася съ ними до полку, и князь Ярославъ съ Новгородци биша ихъ до рѣцѣ, а на рѣцѣ[д] на Омовыжѣ Нѣмци обломишася, истопе[е] ихъ много, а иніи язвени вбѣгоша въ Юрьевъ, а друзіи въ Медвѣжію Голову; и попустошиша обилья около Юрьева и около Медвѣжіи Головы, и поклонишася Нѣмци князю и смирившеся отъидоша. Того же лѣта изгониша Литва Русу оли[ж] и до торгу, и сташа Рушанѣ и засада, огнищане и гридба, и кто купець гостей, выгнаша я̊ опять изъ посада, бьющеся на полѣ, и ту убиша нѣколико Литвы, а Рушанъ 4 мужи, попа, Петрилу Обрадича, а монастырь святаго Спаса весь пограбиша, и церковь и иконы и престолъ, и черньци[з] 4 убиша, и отступиша на Клинъ; князь же Ярославъ съ Новгородци на конехъ постиже я̊ на Дубровнѣ, въ Торопецкой волости, и отняша у нихъ коней 300 и съ товаромъ ихъ, а они побѣгоша на лѣсъ, пометавше отъ себе оружіе и щиты, а иніи ту костью падоша; а Новгородець ту убиша 10 мужь: Өеда Якуновича тысяцкого, Гаврила Щитника, Нѣготина съ Лубяници, Нѣжилу сребряника, Гостилца съ Кузмодемьяны улици, Өеодора Ума княжь дѣтьскій.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 49 — 50.*

Въ лѣто 6743. [и]Пришедъ Изяславъ Мьстиславличь съ Половци, а Михаилъ Всеволодичь съ Черниговци, и взяша Кіевъ; и Володимера Рюриковича, княживша ту 10 лѣтъ, изымавше[і] Половци сведоша въ землю свою, и оттолѣ взяша окупъ[к] на немъ, и отпустиша его въ Русь. [л]Изяславъ сѣде на столѣ въ Кіевѣ[м].

*Тамъ же I. 221.*

Въ лѣто 6744. Поиде[н] Ярославъ[о] изъ Новагорода Кіеву на столъ, а въ Новѣгородѣ посади сына своего Александра. Въ томъ же лѣтѣ пришедше безбожніи Татарове, плѣниша всю землю Болгарьскую, и градъ ихъ Великій взяша, и изсѣкоша вся жены и дѣти[п]. Сѣде въ Кіевѣ на столѣ Ярославъ Всеволодичь. Въ се же лѣто солнце погибе по всей земли.

*Годъ 6745 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 50*; *слова:* бысть знаменіе въ солнци . . . Есифъ; *за тѣмъ въ Троицкой, стр. 221*: того же лѣта на зиму . . .

---

а) церковъ» церквы А. церкы П. Х. б) отъ госпожина» отъ оспожина Ст. С. в) а нѣмчина» а нѣмцинъ Ст. П. Х. а нимчинъ С. г) высунушася» высушася П. Х. д) а на рѣцѣ *только въ* А. е) истопе» (и) истопоша *вездѣ кромѣ* А. ж) оли» вол(ь)ни(ы) *во всѣхъ сп. кромѣ* А. з) и черньци» и черници *ошибк.* Ст. С. и) *Предъ симъ во всѣхъ сп.*: кіевьское взятье. і) изымавше» имше А. к) окупъ» искупъ А. л) *Во всѣхъ сп. въ видѣ заглавія*: изяславле въ кіевѣ. м) изяславъ . . . въ кіевѣ» *нѣтъ въ* Х. н) поиде» пріиде Ст. о) ярославъ» изяславъ *ошибк.* Ст. С. п) въ лѣто 6744 . . . и дѣти» *пропущено въ* Х.

особь брань створити. *Далѣе :* А иноплеменници оступиша градъ Рязань декабря 16[а], а въ 1237
21 взяша и пожгоша весь, а князя ихъ Юрья убиша и гражанъ всѣхъ, и поидоша на Коломну[б]. А Всеволодъ Юрьевичь и Романъ Инъвгоревичь идоша противу ихъ, а изъ Володимеря Юрьи посла въ сторожехъ воеводу[в] Еремѣя Глѣбовича, и сняся съ Всеволодомъ и съ Романомъ; и оступиша ихъ Татарове у Коломны, и пригониша ихъ къ надолобомъ, и ту убиша князя Романа и воеводу Еремѣя, а Всеволодъ прибѣжа къ Володимерю, а Москвичи къ Москвѣ; Татарове взяша Москву и воеводу Филипа Нянька[г] убиша, а князя Володимера Юрьевичя яша, а люди[д] избиша. [е]Они же кровопроливци сташа у Володимеря февраля 3, а Володимерци затворишася въ городѣ съ сыніми Юрьевыми, съ Всеволодомъ и Мьстиславомъ, и воевода бѣ у нихъ Петръ Ослятинъ. Володимерцемъ не отворящимся, а Татарове пріѣхаша къ Золотымъ воротамъ, водяще съ собою Володимера Юрьевича, и начаша глаголати : «есть ли въ городѣ князь Юрьи?» Володимерци же пустиша по стрѣлѣ на нихъ, и они пустиша противу на градъ и на Златая врата; и рекоша Татарове Володимерцемъ: «не стрѣляйте,» и показаша имъ Володимера, рекъ тако : «знаете ли сего княжичича[ж]?» бѣ бо унылъ лицемъ, изнемоглъ бѣдою отъ нужди[з]. Всеволодъ же и Мьстиславъ стояста на Златыхъ вратехъ, и познаста своего брата, о умиленное видѣніе и слезъ достойно! и вси граждане зряще его плакахуся; а они зліи[и] отшедше отъ Златыхъ вратъ и объѣхавше весь градъ, и сташа станы на зрѣемъ[і], а иніи отшедше взяша Суздаль и люди избиша, а иныхъ сведоша въ станы своя къ Володимерю. А въ суботу мясопустную почаша наряжати лѣсы и порокы ставити до вечера, а на ночь огородиша тыномъ около всего города; и бысть наутрія увѣдѣша граждане, яко уже взяту быти граду, и внидоша въ церковь святыя Богородица, истригошася[к] вси отъ владыки Митрофана. И приступиша Татарове[л] къ городу февраля въ 7, въ недѣлю мясопустную по заутреніи, и заидоша отъ Золотыхъ воротъ у святаго Спаса, и внидоша по примету чрезъ городъ, а сюды отъ сѣверныя страны отъ Лыбеди къ Орининымъ[м] воротомъ и къ Мѣдянымъ, а сюды отъ Клязмы къ Волжскимъ; и тако взяша вскорѣ городъ Новый, до обѣда, и запалиша[н] огнемъ. Бѣжа же[о] Всеволодъ и Мьстиславъ и вси людіе въ Печерній городъ, и епископъ Митрофанъ и княгиня Юрьева съ дщерью и съ снохами и съ внучаты, и прочая княгини, и множество бояръ и людей затворишася въ церкви святыя Богородица въ полатехъ. Татарове же отбивше силою отвориша двери церковныя, и наволочивше лѣса около церкви зажгоша святую церковь, и безъ милости запалиша я̀ и издушиша[п], ти тако скончашася. И видѣвше огнемъ скончавшихся, а инѣхъ оружіемъ до конца[р] смерти предаша, а святую Богородицю церковь разграбища и чюдную икону ея одраша, а иныя церкви, и дворъ княжь, и села, и монастыри разграбивъ и пожгоша; а людей, старыя и младыя, игумены же и попы, и черници и черници[с], слѣпыя и хромыя и глухія, то все овыхъ разсѣкахуть мечи, а другихъ растрѣляхуть и во огнь вметахуть, а иныя имающе вязаху; поруганіе[т] черницамъ и попадьямъ и добрымъ женамъ

---

[а] дек. 16» дек. 6 Х. [б] на коломну» на коломно А. [в] воеводу» воеводою А. Х. [г] нянька» нанка Ст. инка Х. [д] яша а люди» взяша въ полонъ и людей Ст. [е] *Вездѣ въ видѣ заглавія :* о володимери(ѣ). [ж] княжичича» княжичица *вездѣ кромѣ* А. [з] отъ нужди» отъ пужа А. отъ нужда С. П. [и] зліи» человѣци *прибавл.* Ст. С. [і] на зрѣемъ» на зрѣмяві(и) *во всѣхъ сп. ошибкою кромѣ* А. [к] истригошася» и истригошася П. Х. [л] татарове» *только въ* Х. [м] къ орин.» къ ирин. А. ко оринымъ *ошибк.* Ст. С. П. [н] и запалиша» до обѣда *прибавлено вездѣ кромѣ* А. [о] бѣжа же» бѣжаще А. [п] и безъ милости . . . издушиша» *такъ исправлено ; въ* Х. и безъ милости запалиша и издвошиша ; *въ прочихъ сп. ошибкою:* запалиша безъ милости и изводиша (издвошиша); *въ А. также :* и безъ милости запалиша а, изволиша. [р] до конца» докончаша Ст. [с] игумены . . . и черници» игумени, іереи и діакони и чрьвци А. [т] поруганіе» *пропущено въ* Ст.

1237—38 и дѣвицамъ предъ матерьми и сестрами, а прочихъ имше мужи и жены и дѣти босы[а] и безпокровны, издыхающимъ имъ мразомъ, ти вси сведоша въ полонъ, и имѣніе немало[б] взяша. И поидоша къ Ростову, и къ Ярославлю, и на Волгу на Городецъ[в], и то[г] поплѣниша все по Волзѣ и до Галича Володимерьскаго, и Переяславль взяша, и Юрьевъ, и Дмитровъ, и Волокъ, и Тферь, ту же и сынъ Ярославль убиша, и всю ту страну и городы мнози поимаша, и до Торжку[д] нѣсть мѣста, ни веси, ни селъ такыхъ, идѣже не воеваша; а на всей Ростовской земли и Суздалской[е] взяша городовъ 14, опроче свободъ и погостовъ[ж], въ единъ мѣсяць февраль. А Юрьи отъѣха на Волгу съ сыновци своими, съ Василкомъ, и съ Всеволодомъ, и Володимеромъ, и ста на Сити станомъ, ждучи къ себѣ брата Ярослава и Святослава съ полкы[з], а Жирославу Михайловичю приказа воеводство въ дружинѣ своей; и пріиде ему вѣсть: «Володимерь взятъ и церкви пожжены, а епископъ и княгини, съ дѣтми и съ снохами и съ внучаты, огнемъ скончашася, а сыны твоя Всеволода и Мьстислава внѣ града убиста, а люди вси избивше[и] къ тобѣ идуть.»

Въ лѣто 6746. Князь Юрьи посла Дорожа въ просокы въ 3000 мужь, и прибѣжа Дорожъ и рече: «княже! обошли насъ около;» и Юрьи всѣдъ на конь съ братомъ Святославомъ и съ сыновци, съ Василкомъ, и съ Всеволодомъ, и Володимеромъ, начаша ставити полки около себе. И се внезапу приспѣша кровопроливци христіанстіи на Сить[і], и съступишася обои полци, и бысть брань велика; разгнѣваніемъ Божіимъ таково зло не бывало: побѣгоша наши предъ иноплеменници, и ту убіенъ бысть князь великій Юрьи Всеволодичь Володимерьскій. А Василка Костянтиновича яша и ведоша съ великою нуждею до Шереньскаго[к] лѣса, и сташа станомъ, и нудиша его много въ поганьской воли ихъ быти и воевати съ ними. Онъ же не повинуся обычаю ихъ, никакоже не покорися безаконію[л] ихъ, ни брашна, ни питья ихъ не пріимаше, но сице противу[м] глаголаше: «о глухое царство и скверное! никакоже мене отъ христіанскія[н] вѣры отлучите, аще бо и велми въ велицѣй[о] бѣдѣ есмь, се бо ми наведе Богъ грѣхъ ради моихъ; Богу же како отвѣтъ дасте, занеже многы душа погубили есте[п] безъ правды, ихъ же ради Богъ мучить вы имать въ безконечныя вѣкы[р]? истяжеть бо Господь душа тѣхъ, ихъ же есте погубили;» они же скрежеташа на нь зубы своими, желающе насытитися крови его. И бѣ лице его уныло отъ многаго томленія отъ поганыхъ, и весь слезами разливашеся, помышляя преже створеныя грѣхы; и възведе очи на небо и рече: «Господи! ты свѣси тайная сердца моего и вся мысли моя, сице бо годѣ бысть твоему милосердію; Господи Исусе Христе! помогавый многажды, избави мя отъ сихъ плотоядець; Вседержителю нерукотвореный[с] Царю, спаси любящихъ тя и прошенія, его же азъ прошу, даждь ми[т], помози христіаномъ[у] и спаси рабы твоя, чада моя Бориса и Глѣба и отца моего епископа Кирила.» И пакы помолися, глаголя: «благодарю тя, Господи Боже мой, кую ти похвалную память мою вижду, яко младая моя память желѣзомъ[ф] погыбаеть

---

а) босы» нагы *прибавл.* Х. б) и имѣніе немало» и имѣнія ихъ вся Х. в) на город.» и на городець *вездѣ кромѣ* А. г) и то» и тѣ *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. д) и до торжку» и торжку *ошибк.* Ст. С. П. е) сузд.» земли *повторено во всѣхъ сп.* ж) и погостовъ» и селъ *прибавл.* Х. з) съ полкы» *нѣтъ въ* С. и) избивше» и паки(ы) *прибавлено вездѣ кромѣ* Х. і) на сить» на сѣть А. к) до шереньскаго» до шерньскаго А. П. Х. до шернескаго С. л) обычаю . . . безаконію» воли ихъ, ни обычаемъ Х. м) но сице противу» но сице паки(ы) супротивно имъ *вездѣ кромѣ* А. н) отъ христіанскія» отъ крестьяньскія(а) Ст. С. П. отъ хрестьяньскыя Х. о) въ велицѣй» въ сей велицѣй А. п) занеже . . . есте» еже (есть) многи души (душа) изгубили (есте) Ст. С. П. Х. р) вы. . . вѣкы» васъ имать въ вѣцѣ безконечнѣмъ Ст. С. с) нерукотвореный» *пропущено въ* Х. т) даждь ми» дай же ми, господи Х. у) христіаномъ» крестьяномъ *вездѣ кромѣ* А. ф) кую ти. . . желѣзомъ» *такъ въ Троицкой Лѣтописи (см. томъ I въ семъ изданіи)*; *во всѣхъ спискахъ*: кую похвалную память твою вижду, яко благаа(я) моя память желаніемъ (желемъ).

1238 и тонкое тѣло мое увядаеть.» И прочее въ мысли сердца своего[а] тайно въздыхаше, моляшеся Богу[б]: «пріими духъ мой, да и азъ почію въ славѣ твоей.» И абіе немилостивно убьенъ бысть; сія же злоба[в] створися[г] марта 4. Епископъ же Кирилъ[д], идя съ Бѣлаозера и пришедъ на мѣсто, идѣже князь убитъ Юрьи, веземъ тѣло его мертво и принесе его въ Ростовъ, и вложи въ гробъ въ церкви святыя Богородица. Василку убьену бывшу и повержену на лѣсѣ, и видѣ етера[е] жена вѣрна и повѣда мужу богобоязниву, и взя тѣло его и понявицею обвивъ[ж], и положи въ скровнѣмъ мѣстѣ; и увѣдавше то епископъ Кирилъ и княгини Василкова Марья, и пославъ взяша тѣло[з] его, и яко понесоша въ Ростовъ, и много множество народа людей изидоша противу ему, жалостныя слезы испущающе, оставше таковаго утѣшенія, не бѣ же слышати пѣнія въ плачѣ мнозѣ. Бѣ же Василко лицемъ красенъ, очима свѣтелъ и грозенъ, паче мѣры храборъ, на ловехъ вазнивъ, сердцемъ легокъ, до бояръ ласковъ; а кто ему служилъ, и хлѣбъ его ѣлъ, и чашу его пилъ, то той за любовь его никакоже не можаше быти у иного князя, ни служити, излише бо слугы своя любляше[и]. Мужество и умъ въ немъ живяше, правда же и истина съ нимъ ходиста, бѣ бо всему хитръ, и посѣде въ добрыхъ днехъ на дѣднѣ и на отнѣ столѣ; на весь бо[і] церковный чинъ отверзты ему очи сердечныи, и ко всѣмъ церковникомъ и къ нищимъ и къ печалнымъ яко възлюбленый бяше отець, паче же и на милостиню прилежаше[к], тѣмже не погрѣши надежди его же просяше у Бога: Господи, спаси любящихъ тя. О возлюбленіи князи Рустіи! не прелщайтеся пустошною славою свѣта сего, еже есть хуже паучины и яко стѣнь мимоходить[л], не принесосте бо на свѣтъ сей, ни отнести что можете[м]; да не обидите меншихъ сихъ сродникъ своихъ, ангели бо ихъ видятъ лице Отца вашего, иже есть на небесѣхъ; възлюбите чистоту и правду, да радости святыхъ сподобитеся, якоже сій блаженый Василко купи страстью[н] царство небесное и вѣнець пріятъ отъ руки Господня; и видяще се суету житія человѣча, иже вчера славою украшенъ и гордяся о боярехъ, а нынѣ персть и гной, помянемъ своя грѣхы и покаемся[о]. Рыдаху же много народа[п] правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя отходяща[р], печалнымъ утѣшеніе велико, омрачнымъ[с] звѣзду свѣтоносную зашедшю. Сего[т] князя Василка причте Богъ смерти Андрѣевѣ, кровію мученическою омывся прегрѣшеній своихъ, съ своимъ братомъ и отцемъ Георгіемъ; се бо чюдно бысть, ибо[у] и по смерти съвокупи Богъ тѣлеса ею, вмѣстѣ положены. И тако скончася[ф] судомъ Божіимъ, якоже слышасте; а имъ же княземъ Богъ повелѣ жити, человѣколюбіемъ своимъ, въ Руской земли, хрестьянского[х] языка ради, дабы[ц] до конца не оскудѣла вѣра хрестьянская, и гониша по нихъ поганіи, и не обрѣтоша, Богъ избави я изъ руки иноплеменникъ, благочестиваго и правовѣрнаго князя[ч] Ярослава съ благовѣрными сынъми, Святославъ Всеволодичь съ сыномъ Дмитріемъ, Іоанъ Всеволодичь и Василій[ш], Володимеръ Костянтиновичь, Василковича два, и си вси схранени быша молитвами святыя Богородица. И оттолѣ нача работати Руская земля Татаромъ. [ш]Сѣде Ярославъ

---

а) своего» моего *во всѣхъ сп. ошибк. кромѣ* Х. б) моляш. богу» и моляшеся богу, втайнѣ глаголя Х. в) злоба» смертнаа(я) *прибавлено въ* Ст. С. П. г) створися» съключися А. д) кирилъ» курилъ Ст. курилъ С. П. кюрилъ Х. е) етера» нѣкая Х. ж) обвивъ» обитъ (обвитъ) *такъ въ проч. спискахъ кромѣ* Ст. С. з) тѣло» трупъ А. и) ни служити . . . любляше» излиха бо любляше своя слугы Х. і) на весь бо» весь бо *во всѣхъ сп. ошибкою; исправлено по Ипат.* (II. 221). к) на весь бо . . . прилежаше» *см. параллельныя слова въ семъ изданіи, I. 156 и II. 112.* л) мимоходить» мимоидеть А. Х. м) ни отнести что можете» ни отнесосте что можеть *ошибк.* Ст. С. П. ни нести имате что Х. н) страстью» смертью Ст. С. о) и видяще. . . покаемся» *пропущено въ* Х. п) народа» народъ *вездѣ кромѣ* Х. р) отходяща» *такъ исправлено; во всѣхъ сп.* отходящимъ. с) омрачнымъ» омраченымъ Х. т) сего» блаженаго *прибавл.* Х. у) ибо» паче бо *вездѣ кромѣ* А. ф) скончася» скончашася А. х) хрест.» крестьян(ь)ска(о)го *такъ почти вездѣ кромѣ* А. ц) дабы» абы А. ч) князя» *вынесено на поле въ одномъ* А. ш) іоанъ. . . василій» іоана всеволодич(ц)а а (и) василій *испорчено въ* Ст. А. С. П. щ) *Предъ симъ въ видѣ заглавія киноварью:* (княженье) ярославле.

1238 Всеволодичь въ Володимери, а брату Святославу да Суздаль, а въ Ростовѣ сѣдоста Василковичи —39 Борисъ да Глѣбъ на княженіе. А Измаилтяне оступиша Торжокъ, по чистой недѣли на Съборъ, и бишася порокы по двѣ недѣли, и изнемогоша людіе въ градѣ, а изъ Новагорода не бысть имъ помочи, но уже тогда бяшеть сталъ кто же собѣ въ недоумѣніи и неустроеніи и въ страсѣ отъ поганыхъ[а]; а они взяша градъ[б], и изсѣкоша всѣхъ отъ старець и до младенець, отъ мужеска полу и до женьска, іерѣйскій чинъ весь и черноризскій, а все изъобнажено и поругано, горкою и бѣдною[в] смертію предаша душа своя Господеви, марта въ 5, на средокрестье; ту же убіени быша: Иванко посадникъ Новоторжьскій, Якимъ Влунковичь, Глѣбъ Борисовичь, Михаилъ Моисѣевичь. И гнашася проклятіи отъ Торжку Серегѣрьскимъ путемъ даже[г] и до Игнача креста, а все людей сѣкуще аки траву, за 100 верстъ до Новагорода не доидоша[д]; Новъгородъ же[е] заступи милосердый Богъ, и святый великій отецъ Кирилъ архіепископъ Александрійскій, и святыхъ правовѣрныхъ архіепископъ Новгородскихъ молитва, и благовѣрныхъ князей Рускихъ, и преподобныхъ черноризецъ и ерѣйскаго събора; и они безбожніи въспятишася у Игнача[ж] креста, прогнани святымъ Кириломъ. [з]Батыю же пришедшю къ Козельску, будущю въ немъ князю младу Василью, увѣдавше же нечестивіи, яко умъ крѣпокъ душевный[и] имѣють людіе въ градѣ, словы лестными не возможно бѣ градъ пріяти; Козляне же съвѣтъ створиша не вдатися Батыю, рекоша къ собѣ: «да аще князь нашь младъ есть, но положимъ животъ свой за него; и здѣ славу сего свѣта въспріимше, и тамъ небесныя вѣнца отъ Христа Бога пріимемъ.» Татаромъ же біющимся о градѣ[і], пріяти хотящимъ, разбившимъ стѣны града, взидоша на валъ; Козляне же ножи рѣзахуся съ ними, изшедше изъ града исѣкоша[к] праща ихъ, нападоша[л] на полкы Татарськыя и отъ Татаръ убиша 4000, сами же избьени быша[м]. Батый же взятъ градъ, и изби вся, и не пощадѣ отъ отрочатъ до съсущихъ млеко[н]; а о князи Васильи невѣдомо есть, иніи глаголаху, яко въ крови утонулъ есть, понеже убо младъ бяше 12 лѣтъ. Оттуду же въ Татарехъ не смѣяхуть его нарещи градъ Козелескъ, но звахуть его градъ злый, понеже бишася по 7 недѣль, убиша же отъ Татаръ сыны темничи[о] 3, Татари же искавше, не могоша ихъ изнайти во множьствѣ трупъ мертвыхъ. Батыеви же вземшу Козелескъ, и поиде[п] въ землю Половецкую. Оженися князь Александръ въ Полоцкѣ у Брячислава, да Городець[р] сруби въ Шелонѣ съ Новгородци[с].

*Полн. Собр. Лѣт. I. 196 — 199 и 221 — 225.*

Въ лѣто 6747. Батый же нача посылати рати на грады Рускія, и взя градъ Переяславль копіемъ, и изби весь, и церковь Архангела Михаила съкруши, и епископа Семіона убиша, и съсуды безчислены церковныя, сребряныя и златыя, и драгаго каменія поимаша. [т]А иная рать на Черниговъ пришедши, обступиша градъ; слышавъ же Мьстиславъ Глѣбовичь нападеніе иноплеменныхъ на градъ, и пріиде на нь съ своими вои, и бившимся имъ, лютъ бо паки

---

а) и неустроеніи . . . отъ поганыхъ» и въ страсѣ А. б) а они вз. градъ» а они безбожніи половци взяша градъ торжокъ *вездѣ кромѣ* А. в) и бѣдною» и обидною Ст. г) даже» даждь (дажде) Ст. С. П. ноли А. даждь же Х. д) не доидоша» *нѣтъ въ* А. не доходиша Х. е) новгор.» паки(ы) *прибавлено вездѣ кромѣ* А. ж) у игнача» отъ игнача Х. з) *Во всѣхъ сп. въ видѣ заглавія киноварью*: о козельскѣ(и). и) крѣпокъ душевный» круподушенъ *во всѣхъ сп. ошибк. кромѣ* А. і) о градѣ» о градѣ Х. к) исѣкоша» страны *прибавлено вездѣ кромѣ* А. л) нападоша» и падаша(е) *ошибк.* Ст. С. П. нападше А. м) быша» немилостивно *прибавл.* Х. н) отъ отрочатъ . . . млеко» отъ сущихъ отрочатъ Х. о) убиша же . . . темничи» и убишажеся (и убиша же) отъ татаръ сыны мечници Ст. С. П. (и) убиша бо отъ татаръ сыны темници А. Х. п) батыеви же . . . и поиде» батый же веземъ козелескъ и приде Х. р) да городець» а городець Ст. С. П. с) да городець . . . съ новгородци *нѣтъ въ* Х. т) *Предъ симъ киноварью въ видѣ заглавія*: о черниговѣ.

бой бысть[а] у Чернигова, оже и таранъ[б] на нь поставиша, меташа бо каменемъ полтора перестрѣла, а камень якоже можахуть 4 мужи силніи подъяти; и побѣженъ бысть Мьстиславъ, и множество отъ вой его избьено бысть, и градъ взяша и запалиша ѝ огнемъ, а епископа[в] оставиша жива, и ведоша его въ Глуховъ, и паки пустиша; и[г] оттуда придоша съ миромъ Кіеву, смирившеся съ Мьстиславомъ, и съ Володимеромъ, и съ Даниломъ. 1239—40

*Полн. Собр. Лѣт. II. 176 — 177.*

Въ лѣто 6748. [д]Нѣкто отъ Западныя страны, иже нарицаются Слуги Божія, отъ тѣхъ приде въ Новъгородъ, хотя видѣти възрастъ Александровъ дивный; видѣвъ Андрѣяшь князя Александра, и къ своимъ възвратися и рече: «прошедъ страны и языки, не видахъ таковаго ни въ царехъ царя, ни въ князехъ князя.» Се же слышавъ король Бергель[е] части Римскыя, отъ полунощныя страны, таковое мужество его, и помысли въ себѣ: «поиду и плѣню землю Александрову;» и събра силу велику, Свѣя съ княземъ и съ пискупы своими, и Мурманѣ, и Сумь, и Ѣмь[ж], и наполни корабля многы полковъ своихъ, и приде въ рѣку Неву и ста усть Ижеры, шатаяся безуміемъ своимъ, хотяще въспріяти Ладогу, и Новъгородъ, и всю область Новгородцкую, и посла послы[з] загордѣвся къ Александру: «аще можеши противитися, то се есмь уже здѣ и плѣню землю твою.» Александръ же слышавъ словеса его, разгорѣся сердцемъ и приде на нь въ малѣ дружинѣ, іюля въ 25. Имѣя вѣру велику къ святымъ[и] Борису и Глѣбу, бѣ нѣкто мужь, старѣйшина въ земли[і] Ижерьской, именемъ Пельгусій[к], поручена бѣ ему стража морская; въспріятъ же святое крещеніе, и живяше посредѣ роду своего погана суща[л], и наречено бысть имя ему въ святомъ крещеніи Филипъ, живяше богоугодно, въ среду и пятокъ пребывая въ алчбѣ; тѣмже сподоби его Богъ видѣнію страшну. Увѣдавъ силу ратныхъ, иде противу князя Александра, да скажеть ему станы, обрѣте бо ихъ. Стоящю же ему при краи моря, стрегущю обою пути, и пребысть всю нощь въ бдѣніи; якоже нача въсходити солнце, и услыша шюмъ страшенъ по морю, и видѣ насадъ единъ гребущъ, посреди насада стояща Бориса и Глѣба въ одежахъ червленыхъ, и бѣста руки держаще[м] на рамѣхъ, гребци же сѣдяща аки въ молнію одѣны[н]; и рече Борисъ: «брате Глѣбе! вели грести, да поможемъ сроднику своему Александру.» Видѣвъ же Пелгусій таковое видѣніе и слышавъ таковый гласъ отъ святую, стояше трепетенъ, дондеже насадъ отъиде отъ очію его; потомъ скоро поѣха къ Александру, онъ же видѣвъ его радостныма очима, исповѣда ему единому, якоже видѣ и слыша. Князь же отвѣща ему: «сего не рци никомуже,» а самъ потщися наѣхати на нихъ въ 6 часъ дни, и бысть сѣча велика надъ Римляны, изби множество безчислено ихъ, а самому королеви Бергелю[о] възложи печать на лице острымъ своимъ копіемъ. Здѣ же явишася въ полку Александровѣ 6 мужь храбрыхъ, и мужествоваша съ нимъ крѣпко. Первый Гаврилъ Олексиничъ[п]: сій наѣхавъ на шнеку, и видѣ королевича мчаща подъ руку, и изъѣха по дскѣ до самого корабля, по ней же хождаху, и втекоша предъ нимъ въ корабль, и паки обращьшеся, и свергоша его съ конемъ съ доски въ море, Божіею волею отъ тѣхъ изиде невреженъ, и опять

---

а) лють бо . . . бысть» лють бо бѣ бой А. б) и таранъ» и тотарь *ошибк.* Ст. в) а епископа» взяша *прибавлено вездѣ кромѣ* А. г) паки пустиша и» *нѣтъ въ* А. д) *Во всѣхъ сп. киноварью*: нев(ь)ское побоище. е) король бергель» коль бергель *такъ въ* А.; *въ прочихъ сп. только* король. ж) и ѣмь» *нѣтъ въ* Ст. С. П. з) послы» посолъ А. и) къ святымъ» къ святыма А. къ святому С. і) старѣйшина въ земли» старѣйшій на земли Ст. к) пельгусій» пелугъсій Ст. С. П. пелугисій А. л) погана суща» поганыхъ суще *вездѣ кромѣ* А. м) держаще» дръжа Ст. С. дръжаста А. держаща Х. н) одѣны» одѣніи Ст. С. одѣни А. П. о) бергелю» *только въ* А. п) гавр. олекс.» гаврило олексіевичъ Х.

*

1240 наѣха[а] и бися съ самимъ воеводою посредѣ полку ихъ, и ту убьенъ бысть воевода ихъ Спиридонъ и пискупъ ихъ. Другый же Новгородець Сбыславъ Якуновичь : сій же наѣхавъ многажды біяшеся съ ними[б] единымъ топоромъ, не имѣя страха въ сердци, и паде нѣколико отъ руки его, и подивишася силѣ его и храбрости. Третій[в] же Яковъ Полочанинъ, ловчій бѣ у князя : сій наѣхавъ на полкъ[г] съ мечемъ и мужествовавъ, и похвали его князь. Четвертый же Новгородець Миша[д] : сій пѣшь съ дружиною своею натече, и погуби три корабли Римлянъ. Пятый отъ молодыхъ его Сава : сій наѣхавъ шатеръ великій златоверхый, и подсѣче столпъ шатерный, и полци Александровы видѣша паденіе шатра того, и възрадовашася. Шестый отъ слугъ его Ратмиръ : сій бися пѣшь, и оступиша его мнози[е], онъ же отъ многыхъ ранъ паде и скончася. Новгородець же убиша : Костянтина Луготинича, Юряту Пищинича, Намѣста, Дрочилу Нѣздыловича кожевника, всѣхъ 20 мужь и съ Ладожаны. Бысть же тогда чюдо : егда побѣди Александръ корабли, а обонполъ рѣки Ижеры, идѣже не бѣ проходно полку Александрову, здѣ обрѣтошася множество мертвыхъ, избіеныхъ отъ ангелъ Божіихъ; останокъ же ихъ побѣже, трупія мертвыхъ своихъ вятшихъ мужь накладши 3 корабли, и потопишася на морѣ, а прочимъ ископавше ямы вметаша ихъ[ж] безъ числа, а иніи мнози язвени быша. Того же лѣта взяша Нѣмци, Медвѣжанѣ, Вельядци, Юрьевци, съ княземъ Ярославомъ Володимеричемъ, Изборескъ, и выидоша Плесковичи вси и бишася съ ними, и побѣдиша я̀[з] Нѣмци; ту же убиша Гаврилу Гориславлича воеводу, и Плесковичь много биша гонячи[и], а иныхъ руками изимаша, и пригонивше подъ городъ, и зажгоша посадъ весь и села потравиша около Плескова, и стояша подъ городомъ недѣлю, и отъидоша дѣти поимавъ у добрыхъ мужь[і] въ таль ; бяху бо перевѣтъ держаще съ Нѣмци Плесковичи, подвелъ ихъ[к] Твердила Иванковичь съ инѣми, и самъ поча володѣти Плесковомъ съ Нѣмци, воюя села Новгородцкая, а иніи Плесковичи вбѣгоша въ Новъгородъ съ женами и съ дѣтми. [л]Той же зимы Магнуканови[м] пришедшю съглядать града Кіева, ставшю же ему на оной странѣ Днѣпра у градка Песочнаго, видѣвъ градъ удивися красотѣ его и величеству. [н]Присла послы своя къ Михаилу и къ гражданомъ, хотя ихъ прелстити, и не послушаша его; потомъ же Михаилъ бѣжа по сыну своемъ предъ Татары въ Угры[о], а Ростиславъ Мьстиславичь Смоленскій сѣде въ Кіевѣ. [п]Данилъ же[р] ѣха на нь, и я его, и вдасть Кіевъ въ руцѣ Дмитрови обдержати противу иноплеменныхъ языкъ безбожныхъ Татаровъ. *См. продолженіе въ Ипатіевской Лѣтописи, стр. 177 – 178, отъ словъ :* приде Батый Кыеву . . . повалишася съ ними стѣны церковныя, *и за тѣмъ во всѣхъ спискахъ :* и пріятъ бысть градъ сице всѣми (*въ Ипат.* сицевѐ ими) на Николинъ день; Дмитра же изведоша язвена, и не убиша мужьства ради его. *Далѣе см. Ипат. Лѣт. отъ словъ :* Батыю же вземшю градъ Кіевъ... гибнущу Рускую отъ нечестиваго. *За тѣмъ:* Батый же послуша свѣта Дмитрова, иде въ Угры, король же Бѣла и Каломанъ срѣтоша на рѣцѣ Солоной ; бившимся имъ полкомъ, бѣжаша Угре, и гнаша ихъ Татарове до рѣки до Дуная, и стояша по побѣдѣ 3 лѣта, и воеваша до Володавы и по озеромъ, и обратишася[с] въ землю свою, многа зла сътворше крестьяномъ.

---

а) наѣха» на нихъ наѣде Х. б) съ ними» *только въ* Ст. в) третій» трепетенъ *ошибк. во всѣхъ сп. кромѣ* А. Х. г) на полкъ» на полкы Х. д) миша» мѣша Х. е) мнози» много А. ж) ихъ» въ ня А. з) я» *нѣтъ въ* А. и Ст. С. и) и плесковичь . . . гонячи» и плесковичи (плесковици) много биша гонящися *ошибк.* П. С. і) мужь» людей Х. к) подвелъ ихъ» и подвелъ Ст. С. Х. съ инѣми повелъ ихъ А. л) *Предъ симъ во всѣхъ сп. кромѣ* Х. *киноварью :* о кіевѣ. м) магнуканови» мьгнуканови *вездѣ кромѣ* Х. н) *Въ видѣ заглавія во всѣхъ спискахъ :* михаилово (*т. е.* княженіе) въ кіевѣ. о) *Тоже:* ростиславле въ кіевѣ. п) *Тоже вездѣ кромѣ* Х.: данилово въ кіевѣ, *а въ* Х. взятіе кіевъское. р) данилъ же» братъ михаиловъ *прибавлено въ* Ст. С. П. Х. михаиловъ А.; *но вездѣ не вѣрно, ибо здѣсь должно разумѣть Галицкаго князя Даніила Романовича: см. Полн. Собр. Лѣт. II. 177.* с) и обратишася» и вратишася (и възвратишася) *вездѣ кромѣ* Ст.

А князь Александръ отъѣха изъ Новагорода въ Переяславль; а Нѣмци съ Чюдью[а] и Литва[б] 1240—46 повоеваша Водь, и дань на нихъ взложиша, въградиша градъ въ Копорьи[в] погостѣ, и Тесово взяша, и по Лузѣ и до Сабля вси кони и скотъ поимаша, и гоняшася[г] за 30 верстъ до Новагорода, гость бьючи. Того же лѣта послаша Новгородци владыку Спиридона съ молбою къ Ярославу по князя Александра, и одва вда сына опять.

*Полн. Собр. Лѣт. I. 205 — 206.*

Въ лѣто 6749. Родися Ярославу сынъ Василей. Пріѣха князь Александръ въ Новъгородъ, и взяша съ Новгородци Копорью, а Нѣмець изби, а иныхъ приведе въ Новъгородъ, а Чюдь всю перевѣтникъ извѣша[д].

Въ лѣто 6750. Иде Александръ къ Батыю царю, а Олегъ Рязаньскій къ Канови иде. [е]И пришедъ Александръ отъ Батыя, и поиде съ братомъ Андрѣемъ, съ Низовци и съ Новгородци, изгонною ратью, на Нѣмци къ Пскову, уже бо бяше Псковъ взятъ, тіуни у нихъ посажени судити, и зая вси пути и изгони Псковъ, а Нѣмець и Чюдь исковавъ поточи въ Новгородъ, а самъ поиде въ зажитіе; а Домашъ Твердиславичь, братъ посадничь, и Кербетъ быша въ розгонѣ, усрѣтоша ихъ Нѣмци у мосту и бишася, ту убиша Домаша и иныхъ мнозѣхъ, а иныхъ изнимаша, а иніи къ князю прибѣгоша въ полкъ; князь же воротися на озеро, Нѣмци же и Чюдь поидоша по нихъ, узрѣвъ то Александръ, и постави полкъ на Чюдскомъ озерѣ у Воронія камени, и наѣхаша Нѣмци и Чюдь на полкъ[ж] и пробишася свиніею сквозѣ полкъ, бысть ту сѣча велика апрѣля въ 5, въ суботу Похвалную; и поможе Богъ княземъ и Новгородцемъ и Плесковичамъ, паде Нѣмець ратмановъ и пановъ 500, а 50 ихъ руками яша, а Чюдь побѣже, и поиде князь біюще ихъ 7 верстъ по озеру до Соболицкого берега, и много велми Чюди поби безъ числа[з], а иныхъ вода потопи. Того же лѣта прислаша Нѣмци съ челобитіемъ: «что есмя зашли мечемъ, того ся отступаемъ», и головами розмѣнишася. Ярославъ, отець Александровъ, иде въ орду къ Батыю.

*Тамъ же III. 53 — 54.*

Въ лѣто 6751. Успе Стефанъ Твердиславличь посадникъ, августа 16, посадничавъ 13 лѣтъ безъ треи мѣсяць, и положенъ бысть въ святѣй Софѣи, въ притворѣ Мантурьевѣ[и].

*Тамъ же III. 54.*

Въ лѣто 6754. Ѣзди Александръ другое къ Батыю, и Батый отпусти его на Русь съ честію. А Литва воеваша около Торжку и Бѣжици, и гнашася по нихъ Новоторжци съ княземъ Ярославомъ Володимеричемъ, и бишася съ ними, и отъяша у Новоторжцевъ кони, а самѣхъ биша и поидоша прочь съ полономъ; и погони по нихъ Явидъ и Кербетъ съ Тферичи[і] и съ Дмитровци и Ярославъ съ Новоторжци, и угонивше и биша я̀ у Торопца, и княжичи[к] ихъ вбѣгоша въ Торопець; и заутра приспѣ Александръ съ Новгородци, и полонъ весь отъимаша, а княжичь[л] изсѣче, и оттолѣ Новгородци възвратишася[м], а Олександръ погонися по останки[н]

---

а) а нѣмци съ чюдью» а на нѣмци съ чадью *испорчено въ* Ст. С. б) и литва» *нѣтъ въ* Х. в) въ копорьи» въ копорѣ Ст. С. г) и гоняшася» и гнашася (гнашеся) Ст. С. П. и гоняшеся А. д) перевѣтникъ извѣша» превѣтни избиша *ошибк.* Ст. превѣтникъ (перевѣтниковъ) извѣша А. Х. е) *Въ* С. П. Х. *киноварью*: ледовое (побоище). ж) на полкъ» на полки(ы) *вездѣ кромѣ* А. з) поби безъ числа» побѣди, не бѣ числа А. поби, не бѣ числа С. П. поби, имъ же нѣсть числа Х. и) мантур.» мантир. А. і) съ тферичи» угонивше *прибавлено ошибк. въ* А. к) и княжичи» и княжичици Х. л) а княжичь» а княжичичь А. Х. м) възврат.» въспятишася А. н) по останки» по останцѣ А.

1246—57 съ своимъ дворомъ, и би я подъ Зижчемъ, и не упусти ихъ ни мужа, и ту избытокъ княжичь изби; и поимя[а] сына своего изъ Витебьска, поѣха и срѣте ину рать у Въсвята[б], и тѣхъ изби, а самъ пріиде здравъ и дружина его на Русь.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 54.*

Въ лѣто 6755. Убьенъ бысть въ ордѣ князь Михаилъ Черниговьскій и Ѳеодоръ бояринъ его, за вѣру Христову, сентября 20. А Ярославъ Всеволодичь преставися въ Кановѣ въ ордѣ, княживъ въ Володимерѣ лѣто; по немъ сѣде братъ его Святославъ, и по единомъ лѣтѣ и прогна Андрѣй[в], сынъ Ярославль, а самъ сѣде на столѣ.

Въ лѣто 6757. Преставися архіепископъ Новгородцкій Спиридонъ, и положенъ бысть честно у святѣй Софѣи. Преставися князь Володимеръ Костянтиновичь Углечьскій. Тое же зимы успе Василей Ярославичь[г], а князи Суздалстіи побиша Литву у Зубцева; и Михайло Ярославичь Московьскій убіенъ бысть отъ Литвы на Поротвѣ.

*Годъ 6758 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 54. Слова:* пріѣха князь . . . въ Новгородѣ.

Въ лѣто 6759. Пріѣха митрополитъ Кирилъ въ Новъгородъ, и епископъ Ростовьскій Кирилъ, и поставиша Новугороду архіепископа Далмата. *Далѣе см. въ Новг. перв. Лѣт., подъ симъ годомъ, слова:* того же лѣта наидоша дъждеве . . . на оживленіе наше.

Въ лѣто 6760. Приде Неврюй царевичь ратью Татарьскою на Суздаль, и прогна Андрѣя Ярославлича за море въ Свѣю, а княжилъ на Руси 3 лѣта, и убиша й Чюдь[д]. Преставися Святославъ Всеволодичь.

Въ лѣто 6761. Биша Новгородци съ княземъ Васильемъ Александровичемъ Литву подъ Торопцемъ, а Пьсковичи били Нѣмець подъ Псковомъ. Князь[е] Александръ Ярославличь сѣде на столѣ въ Володимерѣ. Родися сынъ Борису Василковичю Дмитрей.

*Годъ 6763 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 55 — 56. Слова:* выведоша Новгородьци . . . князь Олександръ на своемъ столѣ. *Далѣе:* Даша посадничество Михалку Степановичю, а у Онаньи отъемше[ж]. А Борису родися сынъ Костянтинъ.

Въ лѣто 6764. Князь[з] Александръ поиде въ Низъ, поимъ послы Новгородцкыя Елеуферья и Михаила Пинещинича, а сына своего Василья посади на столѣ. Воева князь Александръ съ Новгородци Ѣмь. Сей зимы пріѣхаша численици изъ Татаръ, и изочтоша всю землю Рускую и иставиша[и] десятникы, сотникы и тысящникы, толко не чтоша игуменовъ, поповъ, черньцевъ. Преставися князь Данило Ярославичь[і] и Олегъ Рязаньскій.

Въ лѣто 6765. Глѣбъ пріѣха изъ Кановы земли. А въ Новгородъ приде вѣсть зла изъ Руси, яко хотять Татарове у нихъ тамгы и десятины, и смятошася люодіе чрезъ все лѣто, и къ Госпожину дни успе посадникъ Онанья; а на зиму пріѣхаша послы Татарьскіи съ Александромъ, а Василій побѣже отъ отца въ Псковъ, а Татари почаша просити дани, и не яшася по то Новгородци, и даша дары цареви[к], а ихъ отпустиша съ миромъ. А Михалка

---

а) и поимя» ярославъ же поимя *ошибк.* Х. б) у въсвята» у въста (у воста) *ошибк. вездѣ кромѣ* П. в) андрѣй» хоробри торови (торовѣ) *прибавлено непонятно во всѣхъ сп.; въ* Х. хоробритовичь. г) вас. ярославичь» *должно читать:* василій всеволодичь: *см. въ семъ изданіи томъ I, стр. 208 и 226, и у Строева въ Ключѣ къ Ист. Карамз. родословную роспись* Х. *степень 12.* д) и убиша и чюдь»; *см. Карамз. IV, прим. 89.* е) князь» *прибавлено только въ* А. ж) отъемше» отъемъ *вездѣ кромѣ* Х. з) князь» великій *прибавл.* А. и) и истав.» и уставиша Х. і) ярославичь» *такъ должно читать: см. у Строева въ Ключѣ къ Ист. Карамз. родословную таблицу XI, степ. 11.; во всѣхъ сп. ошибкою:* александровичь. к) цареви» и посломъ *прибавлено въ* Х.

посадника убиша, а на весну убиша Мишу, посадничество даша Михаилу Ѳедоровичю, а 1257
тысяцкое Жирохну. А князь Александръ выгна сына своего изъ Пскова, и посла въ Низъ, —65
Александра и дружину его казни, овому носа урѣзаша, а иному очи вынмаша, кто Василья на зло повелъ, всякъ бо злый злѣ да погыбнеть.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 56.*

*Годъ 6766 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 56. Слова:* придоша Литва . . . а самѣхъ избиша. *Далѣе:* Бысть число на всю землю Рускую, царства Батыева въ 21 лѣто.

*Годъ 6767 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 56 — 57. Слова:* Той же зимы пріѣха Михайло Пинещиничь. . . и по волости много зла учиниша, беручи[а] тамгу и десятину Татаромъ; и нача окапный боятися смерти, рече Александру: «дай намъ сторожу[б], даже[в] не избьютъ ны[г],» и повелѣ князь стеречи ихъ сыну посадничю и всѣмъ дѣтемъ боярьскимъ, по ночемъ; и ркоша зліи: «дайте намъ число, или паки да бѣжимъ прочь,» и чернь не хотѣша дати числа, но рѣша[д]: «умремъ честно;» тогда издвоишася людіе, кто добръ, тотъ по правой вѣрѣ; и сътвориша супоръ. . . и почаша зліи ѣздити по улицамъ, писати домы крестьяньскія, и отъѣхаша вземъ число.

Въ лѣто 6769. Поби владыка Новгородцкій Далматъ святую Софью всю[е] свинцемъ; а дай Богъ ему спасеная молитва и отпущеніе грѣховъ[ж].

Въ лѣто 6770. Вѣче бысть на Бесерменъ по всѣмъ градомъ Рускимъ, окупляху бо тѣ Бесермене дани Татарьскія и отъ того велику пагубу людемъ творяху, роботяще люди рѣзы, и многи души роздно ведяху; и крестьяны выгнаша я изъ городовъ[з], а мниха Зосиму преступника въ Ярославлѣ убиша. [и]Той осени поиде князь Ярославъ Ярославличь и Дмитрей Александровичь, съ шуриномъ своимъ Костянтиномъ, Товтивилъ Полоцкій и Новгородци подъ Юрьевъ, а градъ въ 3 стѣны[і], и одинымъ приступленіемъ взяша, а Нѣмець избиша, а мужа добра застрѣлиша съ города и Петра Мясниковича убиша, а сами пріѣхаша добры здоровы въ Новъгородъ съ многымъ товаромъ. Поиде князь Александръ третьее въ орду.

*Полн. Собр. Лѣт. I. 204 и III. 57.*

*Годъ 6771 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 58. Слова:* въ Литвѣ бысть мятежь . . . а миръ взяша. *Далѣе:* Родися Глѣбу сынъ Михайло[к].

Въ лѣто 6772. Выгнаша Новгородци князя Дмитрея Александровича изъ Новагорода, сдумавше съ посадникомъ съ Михалкомъ[л], занеже и князь малъ[м] бяше, а по Ярослава послаша, по брата Александрова, въ Тферь. Преставися князь великій Александръ Ярославичь въ черицехъ и въ скимѣ, ноября 14, княживъ 10 лѣтъ; и положенъ бысть въ Володимерѣ, въ церкви святыя Богородица Рожества. Андрѣй князь Суздальскій успе, сынъ Ярославль. [н]Князь Ярославъ, братъ его, Тферьскій сѣде на столѣ.

Въ лѣто 6773. Посадиша въ Новѣгородѣ на столѣ князя Ярослава[о] Ярославлича. Воишелкъ[п] Миндовговичь ходилъ ратію на Литву, черцемъ будя, и повоевалъ ихъ.

---

а) беручи» сбирающе(и) *во всѣхъ сп. кромѣ* А. б) сторожу» сторожь *вездѣ кромѣ* Ст. в) даже» дажде Ст. С. П. отъ А. г) не избьютъ ны» не избивають насъ Ст. С. П. д) рѣша» *нѣтъ во всѣхъ сп.; прибавлено изъ Новг. перв. Лѣт.* е) всю» *нѣтъ въ* А. Х. ж) и отпущ. грѣховъ» *нѣтъ въ* Х. з) изъ городовъ» бесермену *прибавл.* Х. и) юрьевъ нѣмец(ч)кіи (*ошибк.* нѣмци) взяша» *во всѣхъ сп. прибавлено въ видѣ заглавія.* і) а градъ въ 3 стѣны» а градовъ три стѣны Ст. С. П. а у града три стѣны Х. к) *Сей годъ пропущенъ въ* А. л) михалкомъ» (съ) михаиломъ А. Х. м) и князь малъ» малъ князь Х. н) *Въ видѣ заглавія, во всѣхъ сп., киноварью:* тферьское княженіе ярославле (ярославле княженіе въ тфери). о) ярослава» юрья *ошибк. вынесено на поле въ* А. п) воишелкъ» въишелкъ Ст. С. воишелько А. воишолкъ Х.

1266 —68 Въ лѣто 6774. Сдумаша Новгородци съ княземъ своимъ Юрьемъ, хотѣша ити на Литву, и яко быша на Дубровнѣ, бысть распря, иніи хотяху на Литву[а], а иніи на Полтескъ, а иніи за Нарову, и воспятишася; и поидоша за Нарову къ Раковору[б], и много земли ихъ потратиша[в], а города не взяша, и застрѣлиша съ города мужа добра Ѳедора Сбыславлича и иныхъ человѣкъ 6[г]. Князь Домантъ съ дружиною своею и съ всѣмъ родомъ[д] своимъ, оставль отечьство свое землю Литовскую, и прибѣже[е] въ Псковъ и крестися съ своими бояры въ церкви съборнѣй святѣй Троици[ж], и нарекоша имя ему въ святомъ крещеніи Тимоѳей; и бысть радость велика Псковичамъ, и посадиша его на княженіи въ своемъ градѣ Псковѣ. Того же лѣта Домонтъ со Псковичи съ тремя[з] девяносты плѣни землю Литовскую, и княгиню Герденеву съ двѣма сыны полони, и все княженіе[и] повоевавъ, и възвратися къ своему граду съ множьствомъ полона; и перебродився Двину, отъѣхавши за пять верстъ, и истави шатры на бору чистѣ, а сторожи постави на Двинѣ, два же девяноста мужь отпровади съ полономъ въ Псковъ, а во единомъ девяностѣ самъ ся оста, ждя[і] по собѣ погони. Гердень же съ своими князи пріѣхаша въ домы своя, аже[к] домы и села ихъ вся плѣнена[л]; ополчився Гердень, и Готортъ, и Люмби[м], и Люгайло, въ семисотъ мужь, погнаша[н] въ слѣдъ Доманта, хотяще руками яти и лютой смерти предати, а Псковичь мечи изсѣчи; и перебродившеся Двину рѣку, и сташа на брезѣ, и стражи видѣвше ихъ пригнаша[о], повѣдаша Доманту[п]: «рать перебродилася Двину.» Домантъ же рече Давыду Якуновичю и Лукѣ Литовнику: «помози вамъ Богъ, оже[р] есте устерегли рать велику; поидита съ конь долевь.» Они же рѣша: «не идемъ, хощемъ животъ свой дати[с] на славѣ и кровь свою пролити[т] за святую Троицю; а ты, господине, поиди[у] борзо на поганую Литву.» Домантъ же рече Псковичамъ: «братье мужи Псковичи, кто старъ, то[ф] отець, а кто молодъ, то братъ! слышалъ[х] есмь мужество ваше во всѣхъ странахъ; се же намъ предлежить животъ и смерть, потягните за святыя церкви.» И ѣхавъ Домантъ одинымъ девяностомъ, Божіею силою и святого мученика Леонтія, супротивныхъ врагъ семь сотъ побѣди; ту убьенъ бысть князь Литовьскій Готортъ, и иніи князи мнози избиша, а иная Литва въ Двинѣ истопоша, а 70 мужь Двина изверже на островъ Гойдовъ, а Гердень убѣжа, а Пьсковитина единого убиша Онтона Лочкова, и пріѣхаша въ Псковъ съ многою корыстію.

Въ лѣто 6775. Погорѣ Неревьскій конець. Того лѣта Новгородци съ Елеуферьемъ Сбыславличемъ, а Домантъ съ Псковичи, повоеваша Литву и Герденя убиша. Преставися Дмитрей Святославличь.

Въ лѣто 6776. Князь Юрьи съ Новгородци воева Занаровье[ц]. Послаша Новгородци по князя Дмитрія Александровича, съ полкы его зовуще въ Новгородъ[ч] изъ Переяславля, и по Ярослава Ярославича, и Ярославъ въ себе мѣсто посла сына Святослава съ полкы, и почаша чинити пороки на владычнѣ дворѣ. И прислаша Нѣмци послы, Вельяжанѣ, Рижанѣ, Юрьевци

---

а) и яко . . . на литву» *пропущено въ* Ст. б) къ раковору» къ ракову *вездѣ ошибк. кромѣ* Х. в) потратиша» потравиша Х. г) сдумаша . . . человѣкъ 6»: *см. Новг. перв. Лѣтопись, стр. 59*; *далѣе заглавіе*: о домонтѣ (о доманти, о князь о домонтѣ). д) родомъ» домомъ А. е) и прибѣже» и пріиде Х. ж) троици» *пропущено въ* Ст. з) съ тремя» съ (со) тренма Ст. П. съ трема С. и) и все княженіе» и вся княженіа(я) Ст. С. П. и все княженіе герденево А. і) ждя» жды А. ждавы(й) *въ прочихъ сп. кромѣ* Х. к) аже» и паки(ы) Ст. С. П. л) вся плѣнена» поплѣнена Х. м) и люмби» и любми А. и люмьби Х. н) погнаша» погна *вездѣ кромѣ* А. Х. о) пригнаша» пригнавши Ст. П. прогнавши С. п) и стражи . . . доманту» стражи же видѣвше ихъ пригнаша къ домонту, повѣдающе Х. р) оже» дажде (даждь) *во всѣхъ сп. кромѣ* А. с) дати» издати Х. т) пролити» прольяти *вездѣ кромѣ* А. Х. у) поиди» поѣди А. ф) кто старъ то» кто же старъ то(й) буди *во всѣхъ сп. кромѣ* А. х) слышалъ» слыхалъ С. П. Х. ц) князь. . . занаровье» *эти слова находятся въ А. подъ 6675-мъ годомъ, а подъ симъ вмѣсто ихъ записано*: преставися дмитрей святославличь. ч) съ полкы . . . въ новгородъ» съ поклономъ зовучи его А.

1268—70 и изъ прочихъ городовъ, съ лестью глаголюще: «намъ съ вами миръ, перемогайтеся съ Колыванци и съ Раковорци, а мы къ нимъ не приставаемъ и имъ не помагаемъ;» а на томъ крестъ цѣловаша пискупи и Божіи дворяне, како не помагати Колыванцемъ, ни Раковорцемъ. Съвокупишася вси князи въ Новѣгородѣ: Дмитрей, Святославъ, братъ его Михаилъ, Костянтинъ, Юрьи Александровичь[а], Ярополкъ, Домантъ съ Плесковичи, и иніи князи мнозіи, и поидоша къ Раковору генваря 23, и яко внидоша въ землю ихъ, и раздѣлишася на три пути, и много страны тоя поплѣниша; и наѣхаша пещеру непроходну, въ ней же бѣ много Чюди, и не лзѣ ихъ выгнати, и стояху ту три дни, тогда[б] мастеръ порочный хитростію пусти на нихъ воду, Чюдь же выбѣгоша сами вонъ, и изсѣкоша ихъ, а товаръ весь князю Дмитрею даша. [в]Пріидоша къ рѣцѣ Киголѣ, къ Раковору идуще, и ту наѣхаша Нѣмецкія полки стояща, и бѣ видѣти ихъ яко лѣсъ, бяше бо совокупилася вся земля[г] Нѣмецкая, князи же не умедлиша съ Новгородци нимало, поидоша къ нимъ за рѣку; и поставиша полки Новгородцкія въ лице противъ желѣзному полку великой свиньи, а Домантъ съ Плесковичи ста на правой руцѣ, а Дмитрей и Святославъ сташа поправу выше, а полѣву ста Михаилъ; и яко[д] ступишася, и бысть страшно побоище февраля 18, въ суботу сыропустную, и поможе Богъ нашимъ[е], и паде много бояръ княжія рати[ж], а Новгородцкой[з] убиша: посадника Михаила Ѳедоровича, Микифора Чермнаго, Микифора Рядятинича, Твердислава Моисѣевича, Михаила Кривцевича[и], Ивача, Бориса Илдятинича, брата его Лазоря, Ратшю, Василя Воиборзовича, Осипа, Жирослава Дорогомиловича, Поромана подвойскаго и Полюда, а черныхъ людей Богъ вѣсть, а безъ вѣсти не бысть тысяцкого Кондрата и Ратислава Болдыжевича, Данила Мозотинича, а Плесковичь такоже и Ладожанъ; а Юрьи князь вда плещи[і], или перевѣтъ былъ въ немъ, не вѣмы. Бывшу[к] великому тому снятью и добрымъ мужемъ головами покивающимъ[л] за крестьяньство, и гониша Нѣмець біюще до Раковора, въ три пути, 7 верстъ, яко и коневи негдѣ ступити трупомъ Нѣмецкимъ, и догониша ихъ до града и възвратишася; и усрѣтоша полкъ свинью великую, которая вразилася въ повозники Новгородцкія, и хотѣша на нихъ ударити Новгородци, иніи же ркоша: «уже нощь есть, сами ся побьемъ,» и сташа о близу себе, ожидающе свѣта, и ти крестопреступници не дождавше[м] свѣта побѣгоша. А князи стояли на костехъ 3 дни съ Новгородци и со всею силою, и отъидоша князи въ свою землю, а Новгородци пріѣхаша въ Новъгородъ и привезоша братью свою избьеныхъ, а Михаила посадника положиша у святѣй Софѣи, а посадничество даша Павшѣ Онаньичю. А Домонтъ прошедъ горы непроходимыя и Вруянѣ плѣни и до моря, и повоева Поморье, и възвратися въ землю[н] свою съ множьствомъ полона.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 59 — 61.*

*Годъ 6777 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 61. Слова:* придоша Нѣмци . . . на всей воли Новгородьской. *Далѣе:* и даша тысяцкое Ратибору Клуксовичю.

Въ лѣто 6778. Бысть мятежь въ Новѣгородѣ, и начаша изгонити князя Ярослава изъ

---

а) александр.» *должно чит.* андреевичь: *см. Карамз. IV, прим. 122.* б) тогда» *такъ въ Новг. перв. Лѣт.; сіе слово во всѣхъ сп. перейначено въ* тогалъ *и въ* догадъ. в) *Въ видѣ заглавія во всѣхъ сп. киноварью:* (побоище) раковорьское. г) земля» сила А. Х. д) и яко» и паки(ы) *вездѣ кромѣ* А. е) нашимъ» новгородчемъ Х. ж) княжія рати» княже(й) есть рати *ошибк.* Ст. С. П. княжихъ Х. з) а новгор.» а новгородчовъ Х. и) кривцевича» кривчева (кривцева) *вездѣ кромѣ* А. і) плещи» плече *во всѣхъ сп. кромѣ* А. к) бывшу» *пропущено въ* Ст. л) покивающимъ» *такъ исправлено; во всѣхъ сп.* покивающи (покиваючи, поки(ы)вающе). м) и ти . . . не дождавше» *пропущено вездѣ кромѣ* А. н) въ землю» исполнивъ землю *въ прочихъ сп. кромѣ* Ст.

ПУБЛ. БИБЛ. С.С.С.Р. имени В. И. ЛЕНИНА

1270—73 Новагорода, и съзвониша вѣче на Ярославлѣ дворѣ, и убиша Иванка Коровьяка; *далѣе см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 61 — 62, отъ словъ* : а инiи вбѣгоша *до словъ :* дасть князя Аигуста. *За тѣмъ* : Убiенъ бысть князь Романъ Олговичь Рязаньскiй отъ поганыхъ Татаръ, iюля 19; бысть сице убьенье его : заткаша уста его убрусомъ, и начаша рѣзать по составомъ и метати разно, и тако розоимаша, оставиша трупъ единъ, они же одраша голову его и на копье взоткнуша; се новый мученикъ бысть, подобенъ страстью Iякову Перьскому.

Въ лѣто 6779. Останокъ събрашася поганая Латина, и пришедше тайно, и взяша съ украйны нѣколико Плесковьскыхъ селъ, и възвратишася вскорѣ; и Домонтъ не терпя обидимъ быти отъ поганыхъ Нѣмецъ, выѣха въ погоню въ 5 насадѣхъ съ шестьюдесять мужь Псковичь, пособiемъ святаго мученика Георгiа, Нѣмець[а] побѣди на Мироповнѣ рѣцѣ, а два насада бѣжаша въ иныя островы, и Домонтъ зажже островъ и пожже ихъ подтравою, а инiи побѣгоша, а власи ихъ зажжени горять, а иныхъ изсѣкоша, а инiи истопоша въ водѣ; а сами прiѣхаша въ Псковъ[б]. А князи ходиша въ орду, Ярославъ, Дмитрей, Василей.

*Годъ 6780 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 62. Слова :* преставися князь Ярославъ. . . и послаша по него. *Далѣе опять повторено :* Преставися Ярославъ Ярославличь, княживъ 8 лѣтъ, и положенъ бысть въ Тфери, и сынъ его успе Михаилъ; и сѣде на столѣ по Ярославѣ Василей, братъ его, Костромскый. Слышавъ же местеръ Ризьскiй[в] мужество и храбрость Домонтову, съвокупи[г] множество вой своихъ и ополчився въ силѣ велицѣ, приде къ Пскову въ кораблехъ и въ лодьяхъ и на конехъ, съ порокы, хотя плѣнити домъ святыя Троица, а Плесковичь избити, а не супротивныя народы, жены и дѣти, въ работу ввести[д]. Слышавъ же то Домонтъ ополченiе ихъ безумное, въ множествѣ силы, безъ Бога, и вниде въ церковь святыя Троица[е], положи мечь свой предъ олтаремъ и падъ на лице земли, нача молитися съ многими слезами[ж]; игуменъ же Сидоръ веземъ мечь и съ нимъ весь ерейскый чинъ, препоясавше князя мечемъ[з], благословивше и отпустиша его. Домонтъ же въ ярости мужества своего, не дождавъ болшаго полку Новгородцкого, но кто съ нимъ приспѣлъ съ тѣми выѣхавъ, силою святого мученика Ѳеодора Стратилата, изби полки ихъ, самого же местеря рани по лицу; а прочiи Нѣмци накладше трупья братьи своей[и] многые учаны, обратишася на бѣгъ въ землю свою. И паки начаша[i] силу дѣяти на Псковичахъ нападенiемъ и работою; и Домонтъ съ Псковичи села Чюдская пожже, а полонъ приведоша въ землю свою.

Въ лѣто 6781. Прiѣха князь Дмитрiй Александровичь въ Новъгородъ на столъ. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 62 — 63, отъ словъ :* приходи Василiй князь *до словъ :* и поиде прочь съ любовiю. *За тѣмъ :* и сѣде князь Василей Ярославличь въ Новѣгородѣ на столѣ. Того же лѣта биша челомъ отцю своему владыцѣ Далмату посадникъ Павша съ мужи Новгородци съ старѣйшими людми : «господине отче! кого благословиши на свое мѣсто намъ пастуха и учителя?» *Потомъ см. Новг. перв. Лѣт., стр. 63, отъ словъ* : Далматъ же нарече . . . своею рукою. *За сими словами* : Бысть число 2-е изъ орды отъ царя; даша посадничество Михаилу Мишиничю.

---

а) нѣмець» отъ нѣмець *въ прочихъ сп. кромѣ* X. б) въ псковъ» вси здорови *прибавл.* X. в) ризьскiй» римьскiй *ошибк.* Ст. г) съвокупи» съ(о)вокупиша Ст. С. П. д) ввести» свести X. е) троица» князь домонтъ сице *прибавлено въ* Ст. С. П. домонтъ *прибавл.* X. ж) и падъ . . . слезами» падъ моляшеся много съ плачемъ А. з) препоясавше . . . мечемъ *пропущено въ* Ст. и) своей» мерьтвыхъ *прибавл.* X. i) начаша» поганыи *прибавл.* А.

Въ лѣто 6782. Преставися архіепископъ Далматъ; Новгородци же послаша Климента къ митрополиту въ Кіевъ ставиться. Той же зимы преставися посадникъ Павша[а]. 1274—85

Въ лѣто 6784. Паде стѣна святыя Софія до основанія. Поставленъ бысть архіепископъ Новгородцкій Климентъ, и пріѣха изъ Кіева въ свою епископью; а на зиму преставися великій князь Василей Ярославличь, и положенъ бысть у святого Ѳеодора на Костромѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 63.*

Въ лѣто 6785. Пріѣха въ Новгородъ князь Дмитрей Александровичь. А князи поидоша въ Татары на Ясы. Того же лѣта преставися Борисъ Василковичь въ Татарехъ, Дмитрей же съ матерью принесе тѣло отца своего въ Ростовъ.

*Годъ 6786 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 63. Слова:* князь Дмитрей . . . на щитъ. *Далѣе:* Того же лѣта Дмитрей Тетяково взялъ. Преставися Глѣбъ Василковичь[б]; и сѣдоста въ Ростовѣ Дмитрей да Костянтинъ.

Въ лѣто 6787. Преставися князь Юрьи Андреевичь[в] Суздальскій.

Въ лѣто 6788. Князь Дмитрей съ посадникомъ Михаиломъ и съ болшими мужи[г], ѣхавше, обложиша градъ каменъ Копорью. А Кюрилъ митрополитъ въ Володимерѣ покры церковь святую Богородицю съборную оловомъ. Успе посадникъ Михайло Мишиничь ноября въ 6, и даша посадничество Семіону[д] Михаиловичю.

Въ лѣто 6789. Приходи князь Дмитрей къ Новугороду ратью, и много пакости[е] волости Новгородцкой учини[ж], и ставъ на Шолонѣ, и сътвори миръ и отъиде. Той же зимы преставися Кирилъ митрополитъ всеа Руси въ Переяславлѣ, и везено бысть тѣло его въ Кіевъ къ святѣй Софѣи. Рать бысть на князя Дмитрія Татарьская: Ковадый и Алчедай[з] пришедъ къ Переяславлю, князя не обрѣтше, градъ и церкви пожгоша, и села Переяславльская и Ростовьская пограбиша.

*Годъ 6790 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 64. Слова:* князь Андрей Александровичь съ Семеномъ. . . хлѣбъ бяше дорогъ. *Далѣе:* Другая рать бысть на Дмитрея[и], Турамерь и Алынь, сю приведе Андрѣй на своего брата, а съ нимъ въ воеводахъ Семенъ Тонильевичь[і]; князь Дмитрей иде къ Ногую царю въ орду.

*Годъ 6791 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 64. Слова:* идоша Новгородци на Дмитреа . . . и бишася съ ними. *Далѣе:* Поставленъ бысть Максимъ Гречинъ на Русь митрополитомъ. Того же лѣта приде изъ орды князь Дмитрей отъ царя Ногуя, и смирися съ братомъ своимъ съ княземъ Андрѣемъ, а Смена[к] убиша.

*Годъ 6792 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 64. Слова:* пріиде князь Андрѣй. . . на столѣ своемъ.

Въ лѣто 6793. Приходи Максимъ митрополитъ въ Новгородъ; а на зиму Литва Ловоть воеваша; преставися Романъ Володимеричь Углечьскій. Того же лѣта заложена бысть церкви камена святый Спасъ на Тфери. А князь Андрѣй приведе царевича, и много зла створися

---

а) *За симъ во всѣхъ сп.:* преставися князь василей ярославличь, княживъ 3 лѣта, и положенъ бысть на костромѣ; по немъ сѣде дмитрей александровичь переяславскій; *то же см. ниже подъ 6784 г.* б) василковичь» васильевичь *вездѣ кромѣ* А. Х. в) юрьи андреевичь» *такъ исправлено издателемъ; въ* А. *ошибкою:* дмитрей александровичь, *а въ прочихъ спискахъ:* юрьи александровичь. *См. Карамз. IV, прим. 182 и у Строева въ Ключѣ родословную роспись XII, степень 12.* г) и съ болш. мужи» и болшіи (болшими) мужи Ст. С. П. Х. д) семіону» семену А. сыну его семеону Х. е) пакости» попакости *такъ въ* А., *а далѣе:* учини *пропущено.* ж) учини» *только въ* Ст. створи Х. з) алчедай» алечеда А. и) на дмитрея» татарьская *прибавл.* Х. і) сем. тонильевичь» с(е)менъ тольевичь *во всѣхъ сп. кромѣ* А. к) а смена» а семена А. Х.

*

1285—94 крестьяномъ; Дмитрій же сочтався съ братьею царевича прогна, а бояры[а] Андрѣевы изнима[б].

Въ лѣто 6794. Дмитрей и Костянтинъ раздѣлиста собѣ отчину свою, Дмитрію Углече поле, Костянтину Ростовъ. Того же лѣта родися Костянтину сынъ Александръ, а Дмитрію Михайло. Той же зимы даша посадничество Андрѣю Климовичю, а тысяцкое отъяша у Ивана и даша Андрѣяну Олуферьевичю[в].

*Годъ 6795 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 65. Слова :* бысть мятежь . . . нѣколико днiи преставися.

Въ лѣто 6796. Преставися Игнатій епископъ Ростовьскій, великій чюдотворець.

*Годъ 6797 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 65. Слова :* ходи князь . . . и взяша миръ. *Далѣе :* А князь Дмитрей Ростовьскій нача вѣдати[г] всю свою отчину, и ходилъ къ Кашину ратью. Той же зимы преставися Семіонъ епископъ Тферьскій.

*Годъ 6798 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 65. Слова :* убиша Самойла . . . съгорѣ. *Далѣе :* Священы быша 2 церкви, святый Спасъ въ Тфери, а на Устюзѣ[д] святая Богородиця древяна[е]. Андрѣй поставленъ епископъ Тферьскій[ж]. А въ Новѣгородѣ[з] посадничество даша Юрью Мишиничю. Бысть знаменіе въ лунѣ, аки кровава, и потомъ преложися въ тму. Тогда же заратишася Татарове, Тохта съ Телебугою и съ Агуемъ, и пособье бысть[и] Тохтѣ.

*Годъ 6799 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 65. Слова :* грабиша коромолници. . . съ мосту. *За тѣмъ :* Ногуй царь уби Телебугу царя и Алгуя[і].

*Годъ 6800 см. въ Новг. перв. Лѣт. стр. 65, отъ словъ :* преставися у великаго . . . на Липнѣ. *Далѣе :* Въ то же лѣто приходиша Свѣя воевать, 800 ихъ, и 400 иде на Корѣлу, а 400 на Ижеру, и избиша ихъ Ижера, а Корѣла изби своихъ, а иныхъ руками изимаша; а молодци[к] Новгородстіи съ воеводами княжими съ Дмитреевыми воеваша Нѣмець.

*Годъ 6801 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 65. Слова :* пришедше Свѣа поставиша городъ на Корѣльской земли . . . того же говѣніа посла князь великій Андрей . . . а Волокъ опять Новугороду. *За тѣмъ :* Сѣде на Костромѣ князь Иванъ Дмитріевичь. Того же лѣта поидоша вси князи въ орду. Преставися князь Михаилъ[л] Глѣбовичь въ Татарѣхъ. Князи пріидоша изъ орды, Андрѣй Александровичь, Ѳеодоръ, Дмитрей съ Костянтиномъ, а съ ними приде рать Татарьская, царь Дюдень, на князя Дмитрея Александровича, князь же отъѣха въ Плесковъ[м], Татарове же взяша Володимерь, Переяславль, Москву, Волокъ, и всѣхъ 14 градовъ, и много зла створиша въ Рустѣй землѣ, хрестьянъ посѣкоша, а иныхъ плѣниша; Новгородци же послаша къ царю Дюденю на Волокъ Семена Климовича съ дары, князь же Андрѣй, слышавъ брата своего въ Плесковѣ, иде въ Новгородъ, а рать Татарьская възвратися въ свою землю. Сѣде на княженіи въ Ярославлѣ Ѳеодоръ князь, а Александръ Костянтиновичь на Углечѣ полѣ.

Въ лѣто 6802. Свершиша церковь святаго Ѳеодора. Того же лѣта постави Титьмановичь[н]

---

а) бояры» боари А. боляры С. б) *Описанія событій сего года нѣтъ въ* Ст. в) олуферьевичю» михаиловичю *вездѣ кромѣ* А. *Сей годъ пропущенъ въ* Ст. г) вѣдати» вадити *ошибк. во всѣхъ сп. кромѣ* А. д) на устюзѣ» на устьюзѣ *вездѣ кромѣ* А. е) древяна» деревяна церковь Ст. Х. ж) андрѣй . . . тферьскій» а на тфѣри поставленъ бысть епископомъ андрѣй Х. з) а въ новѣгородѣ» *только въ* Х. и) и пособье бысть» и поможе богъ А. і) и алгуя» и сагуя Х. к) а молодци» а молодыи Х. л) михаилъ» иванъ Х. м) въ плесковъ» (къ)плескову *вездѣ кромѣ* А. н) титьмановичь» *такъ кажется было и въ* Ст.; *потомъ подчищено и тою же рукою написано :* титманъ нѣмчинъ.

1294—99 отни[а] городъ на сей странѣ Наровѣ, Новгородци же ѣхавше пожгоша ѝ[б], и село его великое взяша и пожгоша. Преставися[в] Дмитрей Александровичь, въ Волоцѣ, въ чернцехъ и въ скимѣ, и положенъ бысть въ святѣмъ Спасѣ въ Переяславлѣ[г], княживъ лѣтъ 18; и по немъ сѣде братъ его Андрѣй. Преставися князь Дмитрей Ростовскій, и сѣде въ Ростовѣ братъ его Костянтинъ Борисовичь.

*Годъ 6803 см. въ Новг. перв. Лѣт. стр. 66, отъ словъ:* поставиша Свѣя. . . не пустиша ни мужа. *Далѣе:* Андрѣй князь иде въ орду и съ княгинею.

*Годъ 6804 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 66, отъ словъ:* постави . . . на воротѣхъ. *За тѣмъ:* Бысть нелюбіе межи княземъ Андрѣемъ и Иваномъ Переяславьскимъ, Даниломъ Московьскимъ[д], Михаиломъ Тферьскимъ. Приде посолъ отъ орды Олекса Неврюй[е], и тогда бысть съѣздъ княземъ въ Володимери, Андрѣю, Ивану, Ѳеодору Ярославьскому, Костянтину, а противу сташа Данило, братъ его Михаилъ и съ Переяславци, подѣлившеся[ж] княженіемъ; и сведоша ихъ на любовь владыка Семеонъ и владыка Измайло, а за малымъ Богъ упаслъ кровопролитія, и разъѣхашася кождо въсвояси.

Въ лѣто 6805. Поставиша Новгородци городъ каменъ[з] Копорью. Того же лѣта игуменъ Кирилъ святого Георгія постави церковь камену святаго Преображенія, на воротехъ отъ Людина конца. Того же лѣта князь Александръ Глѣбовичь взя лестію подъ отцемъ княженіе Смоленьское[и].

*Полн. Собр. Лѣт. III. 66.*

Въ лѣто 6806. Князь Андрѣй Александровичь[і] поѣха въ Переяславль, и не съступишася ему Переяславля братъ[к] его Данило и Михайло[л]. Того же лѣта князь Ѳеодоръ Ярославьскій събра вои многы, и иде ратью къ Смоленьску на сыновца своего Александра, и бився отступи, и приде къ Ярославлю[м].

Въ лѣто 6807. Преставися архіепископъ Новгородцкій Климентъ, и положиша ѝ честно въ притворѣ святыя Софѣя; по преставленіи же Климентовѣ, Новгородци же много гадавше съ посадникомъ Андрѣемъ, возлюбиша весь градъ отъ мала и до велика Богомъ назнаменана мужа, блага, кротка и смирена, игумена святаго Благовѣщенія, именемъ Ѳеоктиста, и съзвониша вѣче у святыя Софѣя, князь Борисъ Андрѣевичь съ всѣми Новгородци введоша его съ поклономъ, и посадиша въ владычнѣ дворѣ, дондеже увѣдають гдѣ митрополитъ. [н]Изгониша Нѣмци посадъ у Плескова, марта въ 4, черноризци и[о] убозіи, жены и дѣти избиша, а мужь Богъ ублюлъ, а монастыри пожгоша; въутрѣи же день Нѣмци оступиша градъ Псковъ, Домонтъ же съ Иваномъ Дорогомиловымъ выѣхаша на нихъ и побѣдиша я̀[п] у святаго Петра и Павла на брезѣ, и бысть сѣча зла, яко николиже не бывала такова сѣча у Пскова, овѣхъ избиша, а иныхъ раниша, и кумендеря раниша по главѣ, а иніи метахуся съ брегъ[р], а Велневици[с] изимавъ послаша къ князю Андрѣю на Русь[т], а прочіи вскорѣ повергше оружія

---

а) отни» *нѣтъ въ* Ст.; *въ прочихъ сп.* отій. б) и» *только въ* А. в) прест.» князь великій *прибавл.* А. г) *Подъ симъ годомъ извѣстіе о смерти князя Димитрія записано вдвойнѣ.* д) даниломъ московьскимъ» *пропущено въ* Х. е) неврюй» и неврюя Ст. и неврюй П. С. Х. ж) подѣлившеся» и подѣлишася Х. з) каменъ» каменный С. и) *Описанія событій сего года недостаетъ въ* Х. і) кн. андрѣй александровичь» *пропущено во всѣхъ сп.; дополнено изъ Лѣтописи, напечатанной въ V томѣ сего изданія.* к) братъ» *такъ исправлено; во всѣхъ сп.* братья. л) данило и михайло» данило михаиловичь *ошибк.* А. м) въ лѣто 6806. . . къ ярославлю» *нѣтъ въ* Х. н) *Въ видѣ заглавія во всѣхъ сп. киноварью:* о домонтѣ. о) и» *только въ* А. Х. п) и побѣдиша я» и побѣди ихъ А. и побѣди а (я) Ст. П. С. р) метахуся съ брегъ» метаху (метахуся) въ брегъ *вездѣ кромѣ* А. с) а велневици» а велневичь (велневиць) А. Х. т) на русь» на низъ Х.

1299 -305 и устремишася на бѣгъ, страхомъ грозы храбрьства Домонтова и Ивана Дорогомилова. Пріѣха[а] Максимъ митрополитъ и сѣде въ Володимерѣ на столѣ. Мѣсяца априля 18, въ великую суботу, въ 1 часъ нощи, загорѣся на Варeской[б] улици, и вержеся огнь изъ Нѣмецкаго двора въ Неревьской конець, и загорѣся на Холопьи улици, а Неревляне на оной сторонѣ, а мостъ великій огнь заялъ; по грѣхомъ нашимъ створися горе велико : въздвижеся буря съ вихромъ, и тако бысть силенъ огнь вборзѣ, кто же мало что похвативъ выбѣжа изъ своего двора, а иное все огнь взя, и тако бысть пагуба велика, нолно на свѣтѣ[в] Богъ помилова[г] и добрыи люди уняша; а зліи человѣци падоша на грабежъ, что въ церквахъ, то все разграбиша и узорочія много[д], въ святѣмъ Иванѣ надъ товаромъ сторожа убиша, а въ святѣмъ Яковѣ сторожъ сгорѣ, а въ Христовѣ нѣколико головъ сгорѣ, и два попа сгорѣста, и мужъ добръ сгорѣ[е] Олферей Лазоревичь; и сгорѣ на Торгу 12 церквей, иконъ не всѣхъ поспѣша выносити, ни книгъ, а въ Неревьскомъ концѣ сгорѣ церквій 10. Того же лѣта преставися Домонтъ, во Псковѣ, мая 20, и положиша ѝ въ святѣй Троици. Преставися князь Ѳеодоръ Ярославьскій, септембрія 19[ж].

*Полн. Собр. Лѣт. III. 66—67.*

*Годъ 6808 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 67. Слова :* пріѣха Максимъ митрополитъ. . . о своемъ владыцѣ. *Далѣе :* Той же осени заложиша церковь камену святого Михаила на Михайловѣ улици. Того же лѣта поставиша Свѣя городъ надъ Невою, на устьи Охты[з] рѣки, нарекоша его Вѣнець земли.

Въ лѣто 6809. Ходилъ князь Андрѣй Александровичь съ Суздалци и съ Новгородци на Нѣмци, взяша градъ Вѣнець, а Нѣмець изсѣкоша, маія 18. Того же лѣта бысть буря силна въ Ростовѣ, церкви 4[и] изъ основанія выверже, а съ иныхъ верхи содрало, іюля 6.

Въ лѣто 6810. Заложиша городъ каменъ Новугороду[і]. Преставися князь Иванъ Переяславскій, маія въ 15, и сѣде въ Переяславлѣ на княженіи Данило Александровичь, и намѣстники свои посажа, а княжи намѣстники Андрѣевы сбѣжали.

Въ лѣто 6811. Срубиша 4 церкви : святый Георгій въ Торгу и святаго Іоана Ишкову, и святаго Козмы и Дамьяна на Холопьи улици, и святаго Георгія на Борковѣ улици. Преставися Борисъ Андрѣевичь, февраля 25; по немъ за недѣлю преставися[к] Данилъ Московьскій, марта 4.

*Годъ 6812 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 68. Слова :* преставися великый князь. . . до пріѣзда князій. *За тѣмъ :* Поиде въ орду Михаилъ Тферскій. Преставися князь Андрѣй Александровичь, іюня 22, княживъ 11 лѣтъ. Того же лѣта князь Иванъ Даниловичь пріиде въ Переяславль, и сѣде на княженіи. Бой бысть князю Ивану предъ Переяславлемъ съ бояриномъ своимъ Онкифомъ, Онкифа уби, а дѣти его убѣгоша[л] съ Тферьскою ратью въ Тферь.

Въ лѣто 6813. Постави Семеонъ[м] Климовичь церковь камену Покровъ святыя Богородица, на воротѣхъ отъ Пруской улици. [н]А Михайло Тферьскій Ярославличь пріиде изъ орды и сѣде на великое княженіе, и ходи къ Москвѣ, и взя съ Даниловичемъ[о] миръ. Той же зимы

---

а) пріѣха» пріѣхавъ А. того лѣта пріѣха Х. б) на вареской» на варварской *ошибк.* Ст. на вяряской Х. в) на свѣтѣ» на свѣтлѣ А. г) нолно. . . помилова» паче же на свѣтѣ богъ пожалова(лъ) *во всѣхъ сп. кромѣ* А. д) и узорочія много» и узорочья всякыя многы поимаша Х. е) и мужъ добръ сгорѣ» *пропущено въ* Ст. ж) септ. 19» *нѣтъ въ* Х. з) охты» охтай Ст. охтыи (охтѣ) *въ проч. сп.* и) церкви 4» камены *прибавл.* Х. і) новугороду» въ новѣгородѣ А. к) преставися» князь великій *прибавл.* А. л) убѣгоша» убѣгоста *вездѣ кромѣ* А. м) семеонъ» сменъ *во всѣхъ сп. кромѣ* А. Х. н) *Предъ симъ во всѣхъ спискахъ въ видѣ заглавія :* тфер(ь)ское михаилово (княженье). о) съ даниловичемъ» съ княземъ иваномъ даниловичемъ *ошибк.* А.

Максимъ митрополитъ преставися, декабря 16, и князь Александръ Даниловичь преставися; 1305
а Михаилова княженія до Тайтемеревы[а] рати 10 лѣтъ[б]. Побиша бояръ чернь Нижняго —11
Новагорода; а князь Михайло Андрѣевичь изъ орды пріѣха въ Нижній Новъгородъ, и изби вѣчники.

*Годъ 6815 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 68 — 69. Слова:* сѣде князь великый. . . въ Никіи. *За тѣмъ:* Преставися князь Костянтинъ Борисовичь Ростовьскій въ ордѣ.

Въ лѣто 6816. Поставленъ бысть Петръ митрополитъ на Русь. Того же лѣта казнь бысть отъ Бога, на люди моръ и[в] на кони, и мышь пояде жито, и бысть дороговь велика.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 223.*

*Годъ 6817 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 69. Слова:* поставленъ бысть . . . Петромъ митрополитомъ.

Въ лѣто 6818. Срубиша Новгородци городъ на порозѣ у рѣки Узьервѣ, ветхій сметавше. Родися Василью Костянтиновичю Галицкому сынъ Ѳеодоръ. По Крещеніи Петръ митрополитъ пріѣха въ Брянескъ, а князь Василей ратью Татарьскою приде къ Бряньску на Святослава; митрополитъ же рече Святославу: «подѣлися, сыну, съ Васильемъ княженіемъ, или бѣжи изъ города;» Святославъ же, надѣяся на свое мужство, рече: «Брянци мя, господине, не пустять[г], хотять за мене головы свои покласти,» и не послуша слова отца своего митрополита, бився много своимъ дворомъ и убіенъ бысть. Поставиша церковь камену на Дубенкѣ въ имя святыя Богородица Покровъ, стяжаніемъ раба Божія Олонія мниха, нарицаемаго Щила, а другую церковь камену постави на Коломцахъ архимандритъ Кирилъ, во имя святыя Богородица Успеніе. *За тѣмъ см. Новгородскую первую Лѣтопись, стр. 69, отъ словъ:* того же лѣта, на зиму, преставися . . . и благословеніе.

Въ лѣто 6819. Постави архіепископъ Давыдъ церковь камену на воротехъ, во имя благовѣрнаго князя Володимера, крестившаго Рускую землю, нареченнаго въ[д] крещеніи Василья. Воеваша Новгородци Ѣмъ[е], съ княземъ Дмитреемъ Романовичемъ; переѣхаша море[ж], взяша Купецкую рѣку, села пожгоша и люди поимаша, а скотъ изсѣкоша, и ту убіенъ бысть въ загонѣ Костянтинъ Ильиничь Станимировичь, и Черную рѣку плѣниша, и градъ Ванай[з] вземше и пожгоша, а Нѣмци вбѣгоша въ дѣтинець, бяше бо мѣсто то крѣпко, на камени высоцѣ, не имѣя приступа ниоткуду же, и сослашася съ поклономъ просяще мира; Новгородци же стояша 3 дни, волости тручи[и], села великая изъжгоша, обилье все потравиша, а скота не оставиша ни рога, и оттуду идуще повоеваша по Кавгалѣ рѣцѣ и по Пернѣ, и выидоша на море, и въ Новгородъ приидоша здрави. Той же весны погорѣ Неревьскій конець, а на оной странѣ Торгъ и домове[і] по Рогатицю, а сѣмо въ Славно, церквій древяныхъ 9, а каменыхъ огорѣ 7, а людей такожде семь мужь сгорѣ. Князь Дмитрей Михаиловичь Тферьскій събра вои многы, и пріиде ратью въ Нижній Новгородъ на князя Юрья, и не благослови его митрополитъ столомъ въ Володимерь, и стоявъ 3 недѣли и възвратися[к] въсвояси.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 69 — 70.*

---

а) до тайтемеревы» до тактемиревы А. б) а михаилова. . . лѣтъ» отъ михаилова княжевья до таит. р. 10 лѣтъ *сіи слова въ Х. написаны киноварью, въ видѣ заглавія.* в) и» *только въ* С. г) мя . . . не пустять» *пропущено въ* Ст. д) въ» во святѣмъ Ст. Х. е) ѣмъ» ямъ А. ж) переѣх. море» переѣхавше за море А. з) ванай» *такъ въ Новг. перв. Лѣт.; въ* Ст. ивапаи, *въ* А. ивань. и) вол. тручи» волость тратяще Ст. П. волость травяще С. Х. і) и домове» а дворы и домове Х. к) и възвратися» и възвратишася *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст.

1312 —17 Въ лѣто 6820. Заратися князь Михаилъ къ Новугороду, а намѣстники своя выведе[а], не пустя обилья въ Новъгородъ, а Торжокъ зая и Бѣжици и всю волость; и иде владыка Давыдъ въ Тферь, веснѣ, въ роспутье[б], и докопча миръ на полуторѣ[в] тысящи сребра; *далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 70, отъ словъ:* князь ворота отвори. . . отца Николы.

*Годъ 6821 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 70. Слова:* выѣха. . . и пожгоша.

Въ лѣто 6822. Хлѣбъ бяше дорогъ въ Новѣгородѣ, а во Псковѣ[г] почали бяху грабити недобріи люди села и дворы въ городѣ, и избиша ихъ Псковичи 50 человѣкъ, и потомъ бысть тихо. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 70, отъ словъ:* избиша Корѣла. . . намѣстникы Михаиловы; *за тѣмъ:* а Новгородци съ княземъ Ѳеодоромъ идоша на Волгу, и выиде князь Дмитрей съ Тфери[д], и ста объ ону страну Волгы, и стояша до замороза и смиришася, а отцу Дмитріеву Михаилу тогда сущу въ ордѣ; и послаша по князя Юрья на Москву, пріиде въ Новъгородъ князь Юрьи на столъ съ братомъ Аѳанасьемъ.

Въ лѣто 6823. Пріѣха въ Ростовъ изъ Новагорода князь Юрьи Даниловичь, и поиде[е] въ орду съ Новгородци. Той же осени пріиде изъ орды князь Михайло, а съ нимъ послове, Таитемерь, Мархожа, Индый; сіи же въ Ростовѣ быша и много зла подѣяша[ж]. Пріидоша Новгородцкіи бояре, безъ черныхъ людей, съ княземъ Аѳанасьемъ, въ Торжокъ, князь же Михайло съ Тферичи и съ Татары поиде ратью къ Торжку, и выѣхаша наши противу ему на поле, и бишася февраля въ 10, и много добрыхъ мужь побиша[з]: Андрѣя Климовичя, Юрья Мишиничя, Михаила Павшиничя, Селивана, Тимоѳея Андрѣянова сына тысяцкого, Онанью Мелуева[и], Оѳоноса Романовичя, а иной останокъ[і] затворишася въ городѣ; а Михайло рече: «выдайте ми[к] князя Аѳанасья и Ѳедора Ржевьскаго,» и наши Ѳедора выдаша, а на собѣ даша 5 темъ гривенъ[л] сребра, и смиришася; и по миру Михайло призва къ собѣ князя Аѳанасья и бояръ Новгородскихъ, изымавъ ихъ посла[м] на Тферь въ таль, а останокъ людей въ Торжку испрода, колько[н] кого стало, а снасть отъимавъ[о] у всѣхъ, а намѣстники своя присла въ Новгородъ; даша посадничество Семену[п] Климовичю.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 71.*

*Годъ 6824 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 71, отъ словъ:* яша Игната. . . къ Михаилу князю. *За тѣмъ:* Князь Михайло выведе свои намѣстники, поиде къ Новугороду ратью, и увернуся на Ловоти[р] изъ Устьянъ, и заблудися въ озерѣхъ и въ болотѣхъ, и начаша вои его мерети голодомъ, ядяху конину и съ щитовъ кожу сдираючи, а снасть свою всю пожгоша, а сами пріидоша пѣши въ домы своя[с]. Пріиде изъ орды князь Василей Костянтиновичь, а съ нимъ послы Сабанчій, Казанчій[т], и много зла сътвориша въ Ростовѣ.

Въ лѣто 6825. Пріиде изъ орды князь Юрьи Даниловичь на великое княженіе, а съ нимъ послове, Ковгадый, Астрабалъ[у]; поиде ратью ко Тфери, и вси князи съ нимъ, а въ Новъгородъ присла Телебугу и позва Новгородцевъ, а они пріѣхавше въ Торжокъ докончаша[ф]

---

а) выведе» въведе *во всѣхъ сп.; исправлено по Новг. перв. Лѣт.* б) въ роспутье» по роспутію А. в) на полуторѣ» на полуторы А. на полуторъ *неправильно въ проч. сп.* г) а во псковѣ *пропущено въ* Ст. д) съ тфери» и съ тферичи А. е) и поиде» и пріиде Ст. ж) подѣяша» подъяша *ошибк.* Ст. П. з) побиша» побидиша А. паде и убиша Х. и) мелуева» медуева *ошибк.* А. і) останокъ» вбѣгше *прибавл.* Х. к) ми» мнѣ (*прибавл.* изъ города) А. Х. л) 5 темъ гривенъ» окупа пять тысячь Х. м) изъимавъ. . . посла» изыма ихъ (и) посла я *вездѣ кромѣ* Х. н) колько» колке С. о) отъимавъ» отойма Х. п) семену» михаилу *ошибк.* Х. р) на ловоти» на волости *ошибк.* Х. с) пріидоша . . . своя» не вси одва пѣши пріидоша домовь Х. т) послы саб. каз.» послы татарьскыи сабанцѣй и казанцѣй Х. у) астраб.» ястраб. *вездѣ кромѣ* А. ф) докончаша» прикончаша *во всѣхъ сп. кромѣ* А.

1317—23 съ княземъ Михаиломъ, како не вступатися ни по одиномъ, отъидоша въ Новъгородъ, а Юрьи князь ста полки близъ Тфери за 40 верстъ; выиде противу его Михайло съ Тферичи, и съступишася, и много мужь побиша о князи Юрьи, а брата его Бориса и княгиню его яша руками и въ Тфери умориша, а Кончака ведоша на Тферь, и умре тамо, а Юрьи прибѣжа въ Новъгородъ; идоша съ нимъ вси Новгородци и Плесковичи, поимше съ собою владыку Давыда, и пріѣхавше на Волгу и докончаша съ Михаиломъ миръ, а ити въ орду обѣма, а брата Юрьева Аѳанасія[а] и Новгородцевъ[б] отпусти Михайло съ Тфери, что въ изниманьи были[в].

Въ лѣто 6826. Ходиша Новгородци войною за море въ Полную рѣку, и взяша 2 города Людеревъ и Пискупль, а Нѣмець избиша. Пріѣха Конча[г] на Русь и уби 100 и 20 человѣкъ на Костромѣ, а Ростовъ взя, и церковь святую Богородицю пограби, и вси церкви и монастыри и села, и люди плѣни. Того же лѣта идоша въ орду Юрьи и Михайло[д].

Въ лѣто 6827. Уби царь въ ордѣ князя Михаила Тферьского, и сына его Костянтина, и бояръ его, а великое княженіе дасть Юрью; и присла князь Юрьи въ Новъгородъ брата Аѳанасья. А князя Михаила Тферьскаго привезоша въ Тферь, а Кончака и Юрьеву княгиню съ Тфери въ Ростовъ; а Юрьи изъ орды присла брата Аѳанасья въ Новъгородъ намѣстникомъ.

Въ лѣто 6828. Пріѣха изъ Татаръ Юрьи въ Ростовъ, а изъ Ростова въ Новъгородъ; а Лука ходи на Мурманы, а Нѣмци избиша ушкуи[е] Игната Молыгина. Того же лѣта преставися Юрьи Александровичь Ростовьскій. Тогда быша зліи Татарове въ Ростовѣ, и събравшеся людіе, изгониша ихъ изъ города.

*Годъ 6829 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 72. Слова :* ходи князь Юрьи. . . не подъимати. *Далѣе :* Того же лѣта, іюня[ж] 26, въ 3 часъ дни, погибе солнце, и бысть аки[з] двою дни мѣсяць, и по одиномъ часѣ паки наполнися. Моръ бысть на люди. Преставися князь Борисъ Даниловичь, а на зиму преставися Ярославскій Давыдъ.

Въ лѣто 6830. Преставися князь Аѳанасій, братъ Юрьевъ, постригся въ черньци, и положиша ѝ у святаго Спаса въ Нередицахъ въ монастыри. *Далѣе см. Новг. первую Лѣт., стр. 72—73, отъ словъ :* того же лѣта ходи князь. . . по крестному цѣлованію. *За тѣмъ :* Пріѣха изъ орды князь Иванъ Даниловичь, а съ нимъ поганый Ахмылъ, и много хрестьянъ посѣкоша, иныхъ плѣниша, а Ярославль пожгоша мало не весь[и]; а Юрьи въ Новѣгородѣ повелѣ пороки чинити, Нѣмци приходиша ратью къ городу Корѣльскому, и отъидоша не веземъ. Того же лѣта поиде князь Юрьи Даниловичь съ Новгородци къ Выбору, городу Нѣмецкому, и биша ѝ шестью порокы, избиша много Нѣмець въ городѣ, и стоявше мѣсяць приступиша, и не веземъ отъидоша; но нѣколико добрыхъ удалцевъ паде. Той же зимы пріиде князь Дмитрей Михаиловичь на великое княженіе[і].

*Годъ 6831 см. въ Новг. перв. Лѣт. подъ 6832 годомъ, стр. 73. Слова :* идоша (ходиша) Новгородци. . . по Камѣ рѣцѣ; *за тѣмъ :* той же зимы преставися. . . митрополитъ. *Далѣе :* Придоша Нѣмци ратью ко Пскову въ кораблехъ, въ лодьяхъ, на конехъ, стояша 18 дней,

---

а) а брата юрьева афанасія» а братью юрьеву *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. б) и новгородцевъ» *пропущено въ* Ст. в) въ изниманьи были» изымани были А. сѣдѣлѣ въ тали Х. г) конча» кокча *вездѣ кромѣ* А. д) *За тѣмъ во всѣхъ сп.:* убиша въ ордѣ князя михайла тферьского ярославича, ноября 22, княживъ 14 лѣтъ, и везоша его на москву; *тоже самое повторено подъ 6827 г.* е) ушкуи» уш(ь)ку *неисправно во всѣхъ сп.* ж) іюня» *такъ исправлено по Новг. перв. Лѣт.; во всѣхъ сп.* іюля. з) аки» *только въ* А. Х. и) пріѣха. . . не весь» *нѣтъ въ* Х. і) того же лѣта. . . княженіе» *пропущено въ* Х.

1323 —27 пороки бьючи, городы своя придвигаючи[а], а біючи стѣну; и князь Давыдъ приспѣ изъ Литвы, съ мужи своими и со Плесковичи[б] ополчився, за Великую рѣку поидоша[в], и пороки и городы ихъ отняша; ту убиша посадника Плесковьского Селилу Олексинича[г], и отбѣжаша Нѣмци съ многимъ студомъ и срамомъ[д] отъ Пскова. [е]Ту же къ Орѣхову пріѣхаша послы отъ Свѣйского короля, и взяша миръ вѣчный. Того же лѣта Литва по Ловоти воеваша, и угонивше Новгородци биша ихъ.

Въ лѣто 6832. Свершиша церковь Христову камену.

*Годъ 6833 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 73. Слова:* приде изъ орды . . . Низовьской земли. *Далѣе:* Поиде въ орду князь Дмитрей Михаиловичь. Той зимы уби Дмитрей Михаиловичь Тферьскій Юрья Московскаго Даниловича въ ордѣ, и привезоша его на Москву, и пѣлъ надъ нимъ Петръ митрополитъ; а Моисѣй владыка тогда бѣ поставленъ, на вербной недѣли въ вторникъ; а княжилъ Юрьи 3 лѣта.

Въ лѣто 6834. Пріѣха въ Новъгородъ архіепископъ Моисѣй, поставленъ на Москвѣ. *За тѣмъ см. въ Новг. перв. Лѣт. стр. 73—74, отъ словъ:* того же лѣта пріѣхаша послы. . . и съ Нѣмци. *Далѣе:* Родися Ивану Даниловичю сынъ Иванъ. Того же лѣта убиша въ ордѣ Татарове, за князя Юрья, князя Дмитрея Михаиловича, на Кондраклѣ. Того же лѣта заложена бысть церковь камена святая Богородица на Москвѣ. Той же зимы преставися Петръ митрополитъ, декабря въ 20[ж].

Въ лѣто 6835. Постави княгиня Святославля церковь святую Богородицю, на Десятинѣ. Того же лѣта бысть мятежь въ Новѣгородѣ, и пограбиша дворъ Остафьевъ Дворянинцовъ, и пожгоша. Того же лѣта присла князь Иванъ Даниловичь[з] намѣстникы своя въ Новгородъ, а самъ поиде[и] въ орду. На ту же зиму приде рать Татарьская много[і] множьство, и взяша Тферь и Кашинъ, и Новоторжьскую волость положиша пусту . . . съ множествомъ даровъ. *Слова замѣненныя точками см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 74.* Убиша же тогда Татарове князя Ивана Ярославлича Рязаньского. [Родися князь Андрѣй Ивановичь[к] А. Х.]. Того же лѣта пріѣха посолъ силенъ изъ орды Щелканъ, съ множествомъ Татаръ, на Тферь, и великое насилье начаша творити, а князя Александра и братью его побити хотяще, а Щелканъ хотя сѣсти въ Тфери на княженіе, а иную князью свою посажати по инымъ городомъ Рускимъ[л], хотяще привести крестьяны[м] въ бесерменьскую вѣру; и созва князь Тферичи и поиде на Щелкана, рекъ: «не язъ почалъ избивати, но онъ; и да будеть отместникъ Богъ крови отца моего Михаила и брата моего Дмитрея, зане прольяша[н] кровь праведную, егда мнѣ се же сътворить[о]?» и поидоша на нихъ; они же слышавше Александра на ся ратью, изыдоша противу имъ и съступишася въсходящю солнцю, и бишася чрезъ весь день, и уже къ вечеру одолѣ князь Александръ, а Щелканъ побѣже на сѣни, и Александръ зажже отца

---

а) придвигаючи» придвигивающи (придвигающи) *вездѣ кромѣ* А. б) изъ литвы. . . и со плесковичи» съ мужи своими изъ литвы, съ плесковици Ст. в) поидоша» *только въ* Х. г) селилу олексинича» *нѣтъ въ* Ст. С. сесилу олексинича П. селилу олексица Х. д) и срамомъ» и срамотою А. е) *Сему въ Новг. перв. Лѣт., подъ 6831 г., предшествуютъ слова:* ходиша новгородци съ княземъ юрьемъ, и поставиша городъ на усть невы, на орѣховомъ островѣ. ж) дек. въ 20» дек. въ 21 *поправлено новымъ почеркомъ въ* П. з) даниловичь» данильевичь *такъ отчасти и далѣе въ прочихъ сп. кромѣ* А. и) поиде» на москву и *прибавл.* Х. і) много» и много *вездѣ кромѣ* Х. к) родися . . . ивановичь» *приписано на полѣ современнымъ почеркомъ въ* А. *За тѣмъ киноварью въ видѣ заглавія:* щелкановщина, *и далѣе тотъ же болѣе пространный разсказъ о наѣздѣ Татаръ на Тверь.* л) рускимъ» по ростовскимъ А. м) а иную. . . крестьяны» а своихъ князей татарьскыхъ хотяше посажати по рускымъ городомъ, а хрестьянъ хотяше привести Х. н) прольяша» пролья *вездѣ кромѣ* А. о) мнѣ . . . сътворить» и мнѣ си створить А. и мнѣ то же створить Х.

1327—30 своего дворъ, а Щелканъ съ дружиною своею сгорѣвъ пропаде[а]; а побѣдиша ихъ на Успеніе святыя Богородица, и гость ихъ Хопыльскій весь[б] изсѣкоша. Поиде Иванъ Даниловичь въ орду, а на зиму пріиде изъ орды ратью на Русь 5 темниковъ, да съ ними князь Иванъ Даниловичь, и плѣни[в] градъ Тферь и всей земли много зла сътворися; а князь Александръ бѣжа въ Псковъ.

Въ лѣто 6836. Ходи князь великій Иванъ Даниловичь и Костянтинъ Михаиловичь, и Новгородци отъ себе послаша Ѳеодора Колесницю, въ орду къ цареви[г], и отпусти я̑ царь Озбякъ[д]; *за тѣмъ см. Новг. перв. Лѣт., стр. 74*, *отъ слова* повелѣвъ *до слова* не послуша. *Далѣе*: Сѣде князь Иванъ Даниловичь на великомъ княженіи, и бысть тишина велика крестьяномъ по всей земли Руской. Того же лѣта пріѣха митрополитъ Ѳеогнастъ на Русь. Погорѣ Юрьевъ Нѣмецкой, и божници и полаты каменныя падоша, и сгорѣ Нѣмець 2000 и 500 и 30, а Руси 4 человѣка. Преставися князь Костянтинъ Ростовьскій.

Въ лѣто 6837. Пріиде въ Новъгородъ на столъ князь великій Иванъ Даниловичь. Того же лѣта пріѣха въ Новгородъ Ѳеогнастъ митрополитъ, Гречинъ родомъ, и прокля Псковичь. Того же лѣта убиша въ Юрьевѣ Новгородцкого посла, мужа честна, Ивана Сыпа. Заложиша на Москвѣ 2 церкви камены, Іоана Лѣствичника и Петра апостола[е]. Той же зимы избиша Новгородцевъ, которыи были пошли на Югру.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 74.*

Въ лѣто 6838. Поставлена бысть церковь камена на Москвѣ святый Спасъ. Вложи[ж] оканный врагъ дьяволъ въ сердце[з] княземъ Рускимъ взыскати князя Александра, повелѣніемъ оканнаго царя Озбяка; подъяша всю землю Рускую, и пріѣха князь Иванъ Даниловичь въ Новъгородъ, бяху же съ нимъ Тферьскіи князи Костянтинъ, Василей, Александръ Суздальскій, и подъяша Новгородцевъ. И посла боярина своего Луку Протасьева, а Новгородци отъ себе Моисѣя владыку и Аврама тысяцкого послаша въ Псковъ, рекше Александру: «поиди въ орду, не погуби крестьянъ отъ поганыхъ.» Отвѣща Александръ: «се ли[и] имъ любо? поганіи Тферь взяша, а людій овыхъ плѣниша, овыхъ мечи изсѣкоша, а иныхъ ножы изрѣзаша;» сжалився всхотѣ ѣхати въ орду, рекъ[і]: «единъ азъ да умру за вся крестіяны.» И ркоша ему Псковичи: «не ѣзди, господине, въ орду; оже[к] что будеть на тобѣ[л], изомремъ съ тобою въ единомъ мѣстѣ.» И поиде князь Иванъ съ всѣми князи̑ и съ Новгородци на Псковичь[м] ратью, и ста въ Опокѣ[н] и увѣдавъ, оже[о] не выняти[п] Александра, ни выгнати ратью[р], и намолви[с] митрополита Ѳеогнаста; и посла митрополитъ проклятіе и отлученіе на Александра и на Псковъ[т]. И рече Александръ[у] Псковичамъ: «братія и друзи мои[ф]! не буди на васъ проклятья, ни отлученія мене ради; ѣду изъ города вашего вонъ, не буди крестнаго цѣлованія вашего[х] на мнѣ, ни моего на васъ,» и отъѣха въ Литву; а Псковичи къ князю

---

а) и алекс. зажже. . . пропаде» и князь александръ повелѣ зажещи отца своего дворъ михаиловъ, и сгорѣ щелканъ съ своею дружиною Х. б) а побѣдиша . . . весь» и побиша ихъ на успеніе богородици, и гости ихъ холопскіи А. а гость ихъ хопыльскый всѣхъ Х. в) плѣни» плѣниша *и ниже* сътвориша Х. г) къ цареви» озбяку *прибавл.* Х. д) озбякъ» *нѣтъ въ* Х. озѣякъ Ст. С. П. е) заложиша . . . апостола» *нѣтъ въ* Х. ж) вложи» заложи Ст. С. П. з) въ сердце» злую мысль Х. и) се ли» се тако ли *вездѣ кромѣ* А. і) рекъ» сице глаголя паки Ст. С. П. сиче рекъ пакы Х. к) оже» аще *вездѣ кромѣ* А. л) на тобѣ» тобѣ Х. м) на псковичь» на псковъ (на плесковъ) *вездѣ кромѣ* Ст. н) въ опокѣ» въ околѣ Ст. о) оже» что *вездѣ кромѣ* А. п) не выняти» не выгнати А. р) ратью» у пьсковиць *прибавл.* Х. с) и намолви» *такъ было и въ* Х.; *потомъ поправлено тою же рукою:* много увѣщавше и намолвиша. т) и на псковъ» и на всѣхъ пьсковичь А. у) александръ» *только въ* Х. ф) мои» мужи пьсковици *прибавл.* Х. х) вашего» *только въ* Х.

1330–31 Ивану и къ Новгородцемъ прислаша послы съ челобитьемъ въ Опоку, и смиришася. Того же лѣта поставиша Псковичи Изборескъ городокъ каменъ, на Жеравѣ горѣ. Пострижеся въ скиму владыка Моисѣй, бывъ 5 лѣтъ, и сойде со владычьства въ монастырь на Коломци, и Новгородци быша безъ владыки 8 мѣсяць; и възведоша на сѣни Григорья Калѣку, попа святого Козмы и Дамьяна съ Холопьи улици, и пострижеся въ черньци генваря 1, и нареченъ бысть Василей.

Въ лѣто 6839. Бысть помраченіе солнцю. Преставися Ѳеодоръ князь Васильевичь Ростовьскій, марта 28. Заложи владыка Василей городъ каменъ отъ Володимера до Богородици и до Бориса Глѣба. Того же лѣта, іюня мѣсяца, на Рожество Іоана Предтечи, поѣха[а] Василей чернець ставитися[б] къ митрополиту въ Волынскую землю, а съ нимъ бояре, Кузма Твердиславль[в], Олфромѣй Остафьевъ тысяцкого; и ѣхаша на Литовскую землю, и князь Гедиминъ[г] изнима ихъ на миру, и въ таковой тяготѣ и слово правое дали, сыну его Нариманту пригороды Новгородцкіи: Ладогу, Орѣховый, Корѣльскій, Корѣльскую землю и половину Копорьи, въ отчину и въ дѣдину и его дѣтемъ. И тако оттолѣ пріѣхаша въ Володимерь Волыньскій, и поставиша Василья[д] владыкою въ церкви святыя Богородица, августа 25, на память святаго апостола Тита, Ѳеогнастъ митрополитъ, а съ нимъ владыкъ 5: Григорей Полоцкій, Аѳанасей Володимерьскій, Ѳеодоръ Галицкій, Маркъ Перемышлевьскій, Іоанъ Холмьскій; тогда явися на небеси[е] звѣзда свѣтлая надъ церковью. Въ то же время[ж] пріѣхаша послы изъ Пскова отъ князя Александра, и отъ Гедимина, и отъ всѣхъ князей Литовьскихъ, къ митрополиту, и приведоша съ собою Арсенья, хотяще его поставити на владычество въ Псковъ, не потворивше[з] Новагорода нивочтоже, възнесшеся высокоуміемъ своимъ; но Богъ всегда низлагаеть высокомыслящихъ[и], зане Псковичи измѣнили крестное цѣлованіе къ Новугороду, посадили собѣ[і] Александра на столѣ[к] изъ Литовьскія руки. Арсеній же съ Псковичи[л] поѣха[м] посрамленъ отъ митрополита изъ Волыньской земли на Кіевъ, сентября въ 1. А владыка Василей ѣдя съ поставленія межъ Литвы и Кіева, уходомъ бѣжали; а самъ митрополитъ съ своимъ человѣкомъ грамоту прислалъ къ владыцѣ и къ бояромъ: «отпустилъ князь изнимать васъ 300 Литвы,» и наши того убѣгли[н]. И пріѣхаша подъ Черниговъ городъ, и ту пригнашася Кіевьскій князь Ѳеодоръ съ баскакомъ Татарьскимъ въ 50 человѣкъ разбоемъ, и наши остерегошася и сташа доспѣвъ противу себе, мало кровопролитія не учинилося промежи ими, нолни[о] наши съ себе окупъ дали, а Ратьслава протодьякона митрополича изымавъ въ Кіевъ повели, а чрезъ цѣлованіе; а князь въспріимъ срамъ и отъѣха[п], но отъ Бога казни не убѣжа, помроша кони его[р]. И оттолѣ поѣха владыка на Брянескъ, и пріѣха въ Торжекъ ноября 3; а въ Новѣгородѣ печални быша, занеже вѣсти не бѣ, но слышати[с] яко владыку Литва яли, а дѣтей[т] его избиша. И пріѣха владыка съ бояры въ Новѣгородъ декабря въ 8, при князи Иванѣ Даниловичѣ, при посадникѣ Олфромѣи[у],

---

а) поѣха» того же лѣта пріѣха *вездѣ кромѣ* А. Х. б) ставитися» на поставленіе въ архіепископью *во всѣхъ сп. кромѣ* А. в) твердиславль» твердиславичь А. г) гедиминъ» гѣдимонъ *такъ и ниже* Х. д) василья» *пропущено въ* А. е) на небеси» *только въ* А. ж) время» при владыцѣ при васильи *прибавл.* Х. з) не потворивше» не поставивше *вездѣ кромѣ* А. и) высокомыслящихъ» *исправлено по Новг. перв. Лѣт.; во всѣхъ сп.:* высокоумьемъ (высокоумья) мысли. і) собѣ» у себе князя Х. к) на столѣ» на княженье А. л) съ псковичи» *такъ было и въ* Х.; *потомъ поправлено и на полѣ приписано:* старець хотяй ставитися владыкою въ псковъ. м) поѣха» со псковичи и съ паны литовскими *прибавлено между строкъ въ* Х. н) отпустилъ . . . убѣгли» а река тако: занеже отпустилъ князь литовьскый 300 литвы поимати васъ, и нашѣ того убѣжали Х. о) промежи. . . нолни» промежъ минули *ошибк.* А. п) отъѣха» отъиде *вездѣ кромѣ* А. Х. р) его» и проидоша пѣшь *прибавл.* Х. с) но слышати» но слышати бѣше (бяше) *во всѣхъ сп. кромѣ* А. т) а дѣтей» а бояръ Х. у) олфромѣи» офромѣи А.

при тысяцкомъ Остафьи, и ради быша Новгородци своему владыцѣ. Поѣха князь Иванъ въ орду съ княземъ Костянтиномъ[а]. 1331—38

*Годъ 6840 см. въ Новг. перв. Лѣт. стр. 76. Слова:* всташа крамолници. . . и Бѣжичьскый Верхъ. *Далѣе:* Даша посадничество Матѳею Коскѣ, и гладъ бысть[б]. Преставися Александръ Васильевичь Суздальскій князь.

*Годъ 6841 см. тамъ же, стр. 76. Слова:* приде князь Иванъ . . . въ два лѣта. *За тѣмъ:* Новгородци взяша миръ съ княземъ Иваномъ. Ѣздилъ владыка Василей въ Псковъ, и у князя Александра крестилъ сына Михаила. А князь Наримонтъ Гедиминовичь[в], нареченый въ крещеніи Глѣбъ, пріѣха въ Новъгородъ на пригороды, что ему рекли въ Литвѣ, и цѣлова[г] крестъ мѣсяца октября. А митрополитъ Ѳеогнастъ пріѣха въ Русь, бывъ въ Цариградѣ и въ ордѣ.

Въ лѣто 6842. Пріѣха въ Новъгородъ князь Иванъ Даниловичь. Владыка Василей ѣзди къ митрополиту въ Володимерь. Создана бысть церкви камена на Москвѣ, одиного лѣта, святаго Архангела Михаила.

Въ лѣто 6843. Владыка Моисѣй[д] заложи церковь камену Вѣскресеніе, на Деревяници монастырь. А князь Иванъ пріѣха въ Торжокъ, а Литва воеваша на миру волость Новоторжскую, и посла князь Иванъ, пожже городки Литовскіи Осѣченъ и Ряспу. А Василей владыка ко князю Ивану ѣздилъ на Москву, на честь. Той осени внесе[е] ледъ и снѣгъ въ Волхово, и вышибе 15 городень великаго мосту.

Въ лѣто 6844. Заложи Василей владыка церковь камену Входъ въ Іерусалимъ, іюня 25, а у святѣй Софѣи двери мѣдяны злачены устрои. Выиде изъ орды князь Ѳедоръ Александровичь. Того же лѣта погорѣ Псковъ весь.

Въ лѣто 6845. Ѣзди владыка Василей въ Псковъ, на подъѣздъ, и Псковичи суда не даша, и владыка поѣде отъ нихъ, проклявъ[ж] ихъ. Того же лѣта Москва вся погорѣ и Торопець; и князь Александръ поиде изо Пьскова въ орду, бывъ во Пьсковѣ 10 лѣтъ. Свершена бысть церкви Іерусалимъ[з] въ 9 недѣль, а священа бысть септября 21. А Иванъ князь на Заволочье посла рать, и Двиняне отбишася отъ нихъ.

Въ лѣто 6846. Корѣла подведше Нѣмець, побиша Русь Новгородцевъ много, а Ладожанъ гостей[и], и кто[і] жилъ въ Корѣлѣ крестьянъ[к], а сами побѣжали въ Нѣмецкой городокъ, и потомъ много посѣкоша крестьянъ изъ Нѣмецкого городка. Бысть вода велика на Волховѣ, снесе великого мосту 10 городень и Жилотужьскій мостъ, по Велицѣ дни на третей недѣли[л] въ среду. А Семену князю родися сынъ Василей. А Нѣмци съ Корѣлою воеваша по Обонѣжью, и у Ладозѣ изгонивше посадъ пожгоша; а Новгородцкіи молодци[м] воеваша Городецкую Корѣлу; а Нѣмци ходиша воевать на Толдогу и на Водцкую землю, и вышедше Копорьяне съ Ѳедоромъ Васильевичемъ[н], и биша ихъ, и убьенъ бысть ту Михѣй Копорьянинъ. Князь же Наримонтъ и сына своего выведе изъ Орѣховаго Александра, съѣха въ Литву, токмо намѣстникъ свой[о] остави. Того же лѣта сдѣлаша мостъ новъ, что вода снесла, владычни люди Васильевы. Князю же Александру бысть пожалованіе отъ царя: пріиде изъ

---

а) кост.» михаиловичемъ тверскимъ *отмѣчено мелкою вязью между строкъ въ* Х. б) и гладъ бысть» *нѣтъ въ* Х. в) гедимин.» гедимон. *вездѣ кромѣ* П. г) и цѣлова» и цѣловали А. д) моисѣй» василій *ошибк.* С. Ст. е) внесе» вода *прибавл.* Х. ж) проклявъ» проклеиъ Х. з) іерусалимъ» входъ іерусалима Х. и) много . . . гостей» и ладожанъ много и гостей Х. і) и кто» кто *вездѣ кромѣ* А. к) крест.» хрест. *такъ и ниже въ* А. Х. л) недѣли» день *ошибк.* А. м) молодци» люди С. н) васильевичемъ» васильевымъ *вездѣ кромѣ* Ст. о) намѣстникъ свой» намѣстники(ы) свои(я) А. Х.

1338 —40 орды въ свою отчину въ Тферь, и пославъ во Псковъ, выведе княгиню свою и дѣти къ собѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, 78.*

Въ лѣто 6847, мѣсяца августа въ 13 день, у святого Лазоря въ церкви отъ иконы святыя Богородица, на вечерніи, бысть знаменіе: изъ обѣю[а] очію яко слезы течаху; и подставиша 2 вощаници. Князь Иванъ изъ орды вышелъ, и Новгородци послаша къ нему послы, Селивестра Волошевича, Ѳеодора Аврамова, съ выходомъ. Погорѣ околотокъ Володимерьскій, октября 5.

*Годъ 6848 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 79–80. Слова:* преставися князь великій. . . волость воеваша; *за тѣмъ:* въ то же лѣто пріиде князь Семенъ. . . и крестъ цѣловаша, а князю даша боръ по всей волости, оже 1000 рублевъ на Новоторжцевъ[б], бяше же ту и митрополитъ, и присла князь намѣстниковъ въ Новгородъ[в]. *Далѣе:* Мѣсяца іюня[г] въ 7, загорѣся на Щерковѣ улици, въполъдни, и погорѣ Неревьскій конецъ до святого Якова, а сѣмо и до Чюдинцевы улици, и дворъ владычень, и святая Софѣя, церкви[д] и дворы въ дѣтинци, и Людинъ конецъ до святаго Алексія, а сѣмо и до Пруской улицѣ, лютъ бѣ пожаръ съ бурею и съ вихромъ, по водѣ огнь ходя горяше, много людей потопе[е] на Волховѣ; и перевержеся чрезъ Волховъ на ону страну, и погорѣ вся сторона отъ Ѳедорова ручья въ Славно и до поля, до вечерній, и церкви каменыи и деревяныи; изъ многихъ церквій не успѣша выносити ни иконъ, ни книгъ, ни изъ домовъ, а хотя кто что вынеслъ на поле, или на огороды[ж], или въ греблю[з], или въ лодьи и въ учаны, то все поломянемъ[и] взялось, а иное зліи человѣци пограбиша. Нетокмо же то у своей братьи хрестьянъ[і], а иныхъ надъ своимъ товаромъ побиша, а товары собѣ поимаша, и въ святыхъ церквахъ, идѣже бы всякому хрестьянину хотя бы и свой домъ повергя, а церкви постеречи. Но мы[к] паки[л] Бога не боящеся, ни чающе въскресенія мертвымъ, ни суда Божія, ни въсданія по дѣломъ, а видяще казнь Божію надъ нами[м], въ покаянія мѣсто горшее творимъ[н]: церковь Святыхъ 40[о], яже бѣ устроена иконами, и писменемъ, и кованіемъ, и крутою, запершеся[п] въ церкви товаръ весь разграбиша, а иконъ и книгъ не даша носити, а сами избѣгоша изъ церкви, все съгорѣ, и сторожа два убиша[р]; а у святѣй Богородици въ Торгу попъ сгорѣ[с], а церковь вся погорѣ, иконы и книги, сего же ни власѣ огнь не прикоснуся, а товаръ весь[т] пограбиша; а въ святѣй Пятницѣ сторожъ съ сыномъ сгорѣ, и церковь та падеся, и другая Борисъ и Глѣбъ на Подолѣ; а всѣхъ церквей погорѣ 50, а людей седмьдесятъ душь сгорѣ въ домѣхъ[у], а великій мостъ сгорѣ весь по воду[ф]. А Смоленскъ погорѣ на Спасовъ день. Тое же осени,

---

а) изъ обѣю» изъ обою Ст. С. б) а князю .. на новоторжцевъ» а князю даша черный боръ по всей области новгородьской, а на новоторжьчовъ взложиша 1000 рублевъ Х. в) *Здѣсь, не на своемъ мѣстѣ, во всѣхъ спискахъ прибавлено:* поиде въ орду князь иванъ даниловичь и князь александръ, а сына ѳеодора преже себе отпусти; *см. Новг. перв. Лѣт., (стр. 79) подъ 6847 г.* г) іюня» августа *вездѣ кромѣ* А. Х. д) софѣя, церкви» софѣа церковь *въ проч. сп. кромѣ* А. и святая софья огорѣ и церкви Х. е) потопе» потопи (истопи) *вездѣ кромѣ* С. ж) а хотя. . . на огороды» а хотѣ кто и вынеслъ что на поле и на огороды А. з) или въ греблю» *нѣтъ въ* С. Х. и) поломянемъ» огнемъ Х. і) нетокмо же . . . хрестьянъ» *пропущено въ* Х. к) мы» *только въ* А. л) но мы паки» но суть пакы въ то время Х. м) надъ нами» *такъ исправлено издателемъ; въ спискахъ:* надъ ними; *въ* Х. надъ людми. н) творимъ» с(ъ)творимъ Ст. П. сотворимъ С. створяемъ Х. о) церк. св. 40» въ церкви св. мученикъ 40 Х. п) запершеся» зліи люди запершися Х. р) а сами . . . убиша» а сами изъ церкви избѣгоша съ добыткомъ, сторожа два убивши Х. с) сгорѣ» задъхнуся Х. т) сего же. . . весь» и товаръ, попу же ни власѣ огнь не прикоснуся, а иный товаръ Х. у) въ домѣхъ» а иніи истопоша безъ числа *прибавл.* Х. ф) весь по воду» по воду по обѣ сторонѣ Х.

декабря[а] 29, убиша въ ордѣ князя Александра Михаиловича и сына его Ѳеодора, призвалъ 1340
бо ихъ царь Озбякъ, съ лестью рекъ: «хощеть васъ царь жаловати;» онѣмъ же послушав- —42
шимъ поганаго льстивыхъ[б] словесъ, пріяша[в] тамо горкую и нужную смерть. Той же зимы выиде изъ орды Товлубій, отпущенъ царемъ къ городу Смоленьску ратью Татарьскою, а съ нимъ князь Иванъ Коротополый, и пріидоша въ Переяславль Рязаньскій, а князь Проньскій Александръ Михаиловичь пошелъ[г] въ орду къ цареви съ выходомъ, и устрѣте его Коротополъ, поима его и ограбилъ[д], а самого приведе въ Рязаньскій Переяславль, и ту убьенъ бысть отъ своего брата Ивана, а рать[е] поиде изъ Переяславля къ Смоленьску; а князь Иванъ Даниловичь послалъ же рать съ Товлубіемъ, по повелѣнію цареву: князя Костянтина Васильевича Суздальского, Костянтина Ростовьского, Іоана Ярославлича Юрьевскаго[ж], Іоана Дрютьского, Ѳедора Ѳоминьского, а съ ними воевода Александръ Ивановичь, Ѳедоръ Окинфовичь[з]; и стоявше рать у Смоленска немного дній, отступи вся прочь, а города не взяша, милостію Божіею и святѣй Богородици съблюдеся вся рать Руская, ничимъ же неврежена бысть[и].

*Годъ 6849 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 80 — 81. Слова:* пріѣха митрополитъ . . . Литовъскій поганый. *Далѣе:* Той же зимы пріѣха въ Новъгородъ Михаилъ княжичичь Александровичь къ владыцѣ[і], сынъ крестный[к], грамотѣ учиться. Преставися князь Иванъ Даниьевичь марта 31, княживъ 18 лѣтъ, и положенъ бысть въ церкви святаго Михаила на Москвѣ; а владыка Василей поби святую Софію свинцемъ, и иконы исписа, и кивотъ доспѣ[л]. Той же весны поиде князь Семенъ съ братьею въ орду: Василій Ярославьскій Давыдовичь, Костянтинъ Тферьскій и Костянтинъ Суздальскій. Того же лѣта, мѣсяца септября, убиша Нѣмци въ Латыголѣ на селѣ на Опочнѣ Псковьскихъ пословъ 5 мужь, Михаля Любиновича съ другы, на миру, и Плесковичи ѣхавше съ княземъ Александромъ Всеволодичемъ, повоеваша Латыголу, и князь Александръ учинивъ розратье съ Нѣмци[м], поѣха прочь. [н]Тое же осени выиде изъ орды на великое княженіе князь Семенъ Ивановичь, а съ нимъ братья его Иванъ да Андрей, и вси князи Рускіи даны ему въ руцѣ; и сѣде въ городѣ Володимерѣ. Той же зимы убіенъ бысть князь Глѣбъ Святославличь Бряньскій отъ своихъ Брянцевъ клятыхъ, декабря 6, на Николинъ день[о]. А къ Можайску пришедъ рать Литовьская, града не взяша, а посадъ пожгоша. А Нѣмци пріѣхавше со всею силою, поставиша Новый городокъ на рѣкѣ на Пивжи, на Псковьской землѣ.

*Годъ 6850 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 81—82. Слова:* Лука Варѳоломеевъ не послушавъ . . . посрамленъ бысть. *Далѣе:* Прислаша Псковичи послы къ Новугороду съ поклономъ, глаголюще тако: «идеть на насъ рать Нѣмецкая до полна ко Пскову; чтобы есте поборонили насъ отъ Нѣмець;» Новгородци же не умедливше нимало, поѣхаша вборзѣ въ великую пятницю, а иніи въ великую суботу, обчины[п] вcѣ попечатавъ, и яко быша на Мелетовѣ, прислаша Псковичи: «вамъ господѣ[р] своей кланяемся, рати къ намъ нѣту», и наши[с]

---

а) декабря» *должно чит.* октября; *см. Новг. перв. Лѣт. подъ 6847 г. Въ Х. не означая мѣсяца:* той же осени убиша *и проч.* б) льстивыхъ» лестныхъ Ст. С. П. в) пріяша» пріемша(е) *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. г) пошелъ» пошелъ бысть (былъ бы) А. П. Х. д) поима его и ограбилъ» имя и грабилъ Ст. имя и пограбилъ А. П. и меня пограби *ошибк.* С. е) а рать» а братъ *ошибк.* Ст. ж) іоана . . . юрьевскаго» *пропущено въ* Ст. С. П. з) окинфов.» онкифов. *вездѣ кромѣ* А. и) ничимъ же. . . бысть» и ничимъже не озлоблена Х. і) къ владыцѣ» василью *прибавл.* Х. к) крестный» хрест(ь)ный А. П. Х. л) доспѣ» устрои *вездѣ кромѣ* А. м) учинивъ. . . съ нѣмци» *пропущено въ* А. н) *Во всѣхъ сп. въ видѣ заглавія:* московьское семіоново (семеново) княженіе. о) день» и митрополитъ былъ тамо, но не моглъ ихъ уняти *прибавл.* Х. п) обчины» опчины (общины, опчину) *вездѣ кромѣ* Х. р) господѣ» огосподѣ С. с) и наши» новгородци же Х.

1342 възвратишася въ Новъгородъ. А Пьсковичи отвергшеся Новагорода и великого князя Руского, послаша послы въ Видбескъ къ Олгерду Гедиминовичю князю Литовскому помочи прошати, а на Новъгородъ лжу възкладывая: «братья наши Новгородци не помагають намъ; помози намъ, господине, въ се время;» князь же Олгердъ прія челобитье Псковьское, посла къ нимъ напередъ себе воеводу своего князя Юрья Витовтовича, а самъ съ братомъ своимъ Кестутьемъ и съ мужи своими Литовники пріѣха въ помочь Псковичамъ, и приведе съ собою сына своего Андрѣя, тако бяше имя ему молитвеное[а], а еще бѣ не крещенъ. И Олгердъ посла Юрья Витовтовича къ Новугородку[б] языка добывать, онъ же подоймя Псковичь охвочихъ людей, и поѣхаша на сумежье; и срѣтошася съ великою ратью Нѣмецкою, оже они идуть на стояніе[в] къ Изборску, и убиша Нѣмци Изборянъ и Псковичь 60 мужь на Мекужицкомъ поли[г], у рѣки у Мекужици, а Юрьи прибѣжа въ Изборескъ въ малѣ дружинѣ. Наутрія придоша Нѣмци ко Изборьску городу, силою великою, съ порокы и съ многимъ замышленіемъ, и оступиша градъ, хотяще плѣнити домъ святаго Николы. А Олгердъ и Кестутій повелѣша своимъ Литовникомъ, и Видьбляномъ и Плесковичемъ, бродитися за Великую рѣку, а не вѣдающе подъ Изборьскомъ рати, и они сташа станами на Коломнѣ[д] перебродившеся; а Олгердъ посла своихъ людей въ сторожю предъ полкомъ, и они ѣхавше языка яша за Коломномъ[е] и приведоша къ Олгерду, и онъ повѣда силу велику Нѣмецкой рати подъ Изборьскомъ. А Олгердъ и Кестутей повелѣ[ж] своей Литвѣ бродитися[з] за Великую рѣку въ Плесковъ, такоже и Плесковичи перебродишася съ нимъ, блюдуще[и] своихъ домовъ и женъ и дѣтей отъ Литвы; а Олгердъ и Кестутій осташася взади съ своими Литовникы и съ Плесковичи, въ малѣ дружинѣ. И поѣхаша въ Грамьское[і] болото, и начаша перепытывать Нѣмецкой рати; Любко князь, Воиневъ сынъ Полоцкого[к], самъдругъ отъѣхавши отъ Олгерда, и въѣхаша въ сторожевый полкъ Нѣмецкій, не вѣдающу ему, и ту[л] его убиша самогодруга, и бысть Олгерду и Кестутью и инымъ княземъ скорбь и печаль по Любкѣ князи. А въ то время притужно бяше[м] Избореску, и прислаша Изборяне гонець въ Плесковъ съ многою тугою и печалью, Олгердъ же и Кестутей съ своими Литовчици отрекошася[н] поити противу силѣ Нѣмецкой, а Плесковичамъ единѣмъ не мощно бяше помощи Изборяномъ. И стояша Нѣмци подъ Изборьскомъ 10 дній, и воду отъяша отъ Изборянъ, и помощью святыя Троица и молитвою святаго Николы отъидоша прочь, пожегше и порокы и весь запасъ свой, не вѣдающе, оже въ Изборьскѣ воды нѣтъ[о]; но Богъ храняше градъ и люди ту сущая въ немъ, а поганымъ вложи въ сердца ихъ страхъ и обрати я̀[п] на бѣгъ. Тогда Плесковичи много истомишася[р] съ Олгердомъ[с], крестити его хотяще и на княженіе его посадити въ Плесковѣ, онъ же отречеся креститися и княженія Псковьского; крестиша его сына Андрѣя въ сборнѣй церкви, и посадиша его Пьсковичи у себе на княженіи, надѣющеся помощи отъ Олгерда[т], а Олгердъ и братъ его Кестутей поѣхаша[у] съ своею силою въ землю Литовскую, а помочи

---

а) молитвеное» милостивное Х. б) къ новугородку» къ новому город(к)у А. С. в) на стояніе» на столное А. г) на мекуж. поли» *нѣтъ въ* Х. на межичкомъ (мекужичкомъ) поли Ст. П. д) на коломнѣ» на холомнѣ А. е) за коломномъ» за холомномъ А. С. П. ж) повелѣ» повелѣвше *вездѣ неправильно кромѣ* Х. з) бродит.» опять перебродитися Х. и) блюдуще» блюсти Ст. С. блюдучи А. і) и поѣхаша въ грам.» и поѣхавше грамывъское А. к) любко. . . полоцкого» а любко князь сынъ воиневъ полочкого князя Х. л) и ту» и тако *вездѣ кромѣ* Ст.; *въ* Х. *сей рѣчи недостаетъ.* м) бяше» велми *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. н) отрекошася» отрекостася А. о) не вѣдающе . . . нѣтъ» *такъ исправлена ошибка* А., *гдѣ сказано*: не вѣдаючи овызборскѣ воды нѣтъ; *въ прочихъ спискахъ*: не вѣдающе(и) что нѣту(ъ) въ изборьскѣ воды. п) въ сердца . . . я» въ сердце обратитися Х. р) истомишася» истомившеся (стомившеся) Ст. С. П. стомишася А. с) плесковичи. . . съ олгердомъ» пьсковици много томиша олгерда Х. т) надѣющеся. . . отъ олгерда» *нѣтъ въ* Х. у) поѣхаша» съ своими князи и *прибавл.* Х.

никоея же не учинивше Пськову, толко хлѣбъ и сѣна около Пськова потравиша. И видѣвше 1342
Псковичи, оже помочи имъ нѣту отъ Литвы, и положиша упованіе на Бога и святую Бого- —46
родицю, и на Всеволожю молитву и на Тимоѳееву, и добиша челомъ Новугороду и смиришася. Того же лѣта биша Пьсковичи Нѣмець, угонивше подъ ихъ городкомъ подъ Новымъ на рубежи, избиша ихъ съ 300 мужь. Того же лѣта заложи владыка Василей церковь каменую[а] Благовѣщеніе на Городищи, порушеную, повелѣніемъ князя Семена, маія 27. Погорѣ отъ Даньславли улици по берегу и до гребли, а въ гору до Святыхъ 40 и до Козмы и Демьяна; а церкви 2 сгорѣша, Никола и Георгій, и церковь святаго Іакова каменая огорѣ[б]. Преставися посадникъ Валфромѣй Юрьевичь октября 25, и положенъ у Святыхъ 40.

Въ лѣто 6851. Поидоша Псковичи въ войну съ княземъ Остафьемъ, въ 5000 мужь, къ городу Медвѣжьи Головѣ, въ Нѣмецкую землю, и воеваша Псковичи 8 дній[в] и нощій; и бысть на озерѣ на Острѣчнѣ, на Сшествіе святаго Духа, нагониша Нѣмци и поставиша полкъ противу Псковичь, а Псковичи собѣ сташа, и бысть побоище велико, и пособи Богъ князю Остафью съ Псковичи, и убиша у нихъ князя и Велневичь много побиша; а Псковичь[г] убиша, посадника Кормана, Кюра, Олферья и инѣхъ бояръ[д], а Данилъ посадникъ Псковскій обрѣзавъ брони на собѣ, и побѣже. Того же лѣта ходи митрополитъ Ѳеогностъ въ орду къ царю поганому къ Женебѣку, за причетъ церковный, и обадиша его, а самого яша и измучиша, а ркуще[е]: «давай дань полѣтнюю;» онъ же въ то не вда, а положи посула 600 рублевъ, и выиде на Русь здравъ. Докончана бысть церковь камена Благовѣщеніе на Городищи, августа 8, а священа бысть 24.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 82.*

*Годъ 6853 см. въ Новг. перв. Лѣт.*, *стр. 82*, *отъ словъ :* заложи владыка Василій святую. . . улицѣ. *Далѣе* : Заложи Онкифъ Жабинъ святаго Спаса на Ковалевѣ. Въста угъ[ж] вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе ледъ[з] въ Волхово, и выдра 7 городень, на Чюдо святаго Михаила. Даша посадничество Матѳѣю Валфромѣевичю. Олгердъ съ братомъ своимъ Кестутьемъ изгони городъ Вилно, а Евнутій перевержеся чрезъ стѣну и бѣжа на Москву, и крести его князь Семенъ, и наречено бысть имя ему Иванъ; а Наримонтъ бѣжа въ орду. Преставися Василей Давыдовичь Ярославьскій. Той же зимы[и] преставися Василей Ярославичь Муромьскій.

Въ лѣто 6854. Ѣзди владыка Василей на Москву, звать князя Семена въ Новгородъ; и тамо митрополитъ Ѳеогнастъ да ему ризы хрестьчаты. Казнь бысть въ городѣхъ[і] подъ восточною страною, въ Ворнацѣ, въ Сараи, въ Хазьторокани, и по инымъ странамъ: моръ бысть на люди силенъ и на Бесерменъ, толма яко не мощно погребати[к] ихъ; якоже преже казнь бысть на Египтянъ, тако и сихъ казни Богъ[л]. Того же лѣта[м] пріѣха Олгердъ съ своею братьею и съ всею Литовьскою силою, и сташа на Шолонѣ, на усть Пшаги рѣки, а

---

а) каменую» *нѣтъ въ* А. б) кам. огорѣ» ту сторожь іесифъ давыдовичь сгорѣ *прибавлено въ* А. в) 8 дній» 50 дній *такъ въ прочихъ сп. кромѣ* А. Х. г) и велневичь . . . а псковичь» ивелневича, и много побиша и псковичь *неправильно въ* Ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много *прибавл.* Х. е) а ркуще» а ркучи А. а глаголюще(и) сице Ст. С. П. и обадиша . . . а ркуще» *такъ было въ* Х., *но помарано и между строкъ приписано тою же рукою :* и оклеветаша его наши зліи людіе, и тако утомиша и измуциша его татари, глаголюще сице. ж) угъ» югъ С. з) ледъ» снѣгомъ *прибавл.* Ст. С. и) преставися . . . зимы» *пропущено въ* Х. і) въ городѣхъ» въ градѣхъ далнихъ Х. к) погребати» пограбити *ошибк.* Ст. л) и сихъ к. богъ» и сихъ показни господь А. и тѣхъ богъ показа Х. м) лѣта» олгердовщина *прибавл.* Ст. С. П.; *тоже и въ прочихъ сп. предъ сею статьею, въ видѣ заглавія.*

1346—48 позывая Новгородцевъ: «хощю съ вами видится, лаялъ ми посадникъ вашь Остафей Дворянинець, назвалъ мя псомъ;» и взяша Шелону до Голинъ и Лугу до Сабля на щитъ, а съ Порховскаго городка окупъ взяша 300 рублевъ; а Новгородци выѣхаша противу ему на Лугу, и въспятившеся въ городъ, созвонивше вѣче на княжи дворѣ, убиша посадника Дворянинца на вѣчи, ркуще: «яко въ тобѣ[а] волость нашю взяша.»

*Полн. Собр. Лѣт. III. 83.*

Въ лѣто 6855. Взяша Новгородци миръ съ Литвою. Бой бысть Нѣмцемъ съ Литвою на Стравѣ рѣцѣ, и побиша Литвы[б] 40.000. Прислаша Магнушь король Свѣйскый послы черньци къ Новгородцемъ, рекъ[в]. *Далѣе см. Новг. третью Лѣт., стр. 226*: пошлите на съѣздъ. . . отъ Грекъ православную вѣру, а съ тобою не спираемся о вѣрѣ; а которая обида будеть межи вами и нами, о томъ шлемъ къ тебѣ на съѣздъ.

Въ лѣто 6856. Повелѣ владыка Василей подписати церковь святое[г] Въскресеніе, на Деревяницѣ. Послаша Новгородци къ Магнушу Аврама тысяцкого, Кузму Твердиславля, и они пріѣхаша во Орѣховець, Орѣховци же добиша челомъ Авраму, чтобы не ѣхалъ отъ нихъ изъ городка; и поѣха къ королю Кузма Твердиславль, и наѣха его въ Березовомъ островѣ, а вся[д] его сила съ нимъ. Онъ же рече Кузмѣ: «обиды ми нѣту съ вами никоторой; поидите въ мою вѣру, а не поидете, иду на васъ ратью», и отпусти Козму и его дружину[е]. Доѣхавше Орѣховца, затворишася въ городкѣ вси, а Магнушь пріиде въ Неву, и приступи съ всею силою своею подъ Орѣховъ; а Ижеру почалъ крестити въ свою вѣру, а которыи не крестятся, а на тыхъ рать пустилъ, и на Водь[ж]. Новгородци же слышавъ то, послаша противу ихъ на Водцкую[з] землю Онцифора Лукинича, Якова Хотова, Михайлу Ѳефилатова, а съ ними 400 рати; избиша Нѣмець 500 въ канонъ Бориса и Глѣба, а иныхъ изнимаша, а перевѣтниковъ казниша, а Новгородцевъ 3 человѣкы убиша, а бой бысть на Жабчѣ[и] полѣ. Король же взя Орѣховець на Спасовъ день, лестью, докончавъ взяти[і] окупъ; и поима Аврамову чадь въ таль 11 человѣкъ, повезе[к] съ собою за море, а иныхъ всѣхъ и городчанъ съ намѣстникомъ Наримантовымъ отпустилъ изъ городка, а въ Орѣховци остави рать. А Новгородци копишася въ Ладогѣ, дожидающе князя великого Семена, князь же отъѣхавъ[л] отъ Торжку до Ситна[м], и поѣха въздадъ на Москву, а брата своего Ивана присла въ Новгородъ; онъ же слышавъ, что Нѣмци городъ[н] взяли, и не поѣха къ Новгородцемъ въ Ладогу на Нѣмци, но поѣха опять изъ Новагорода на Низъ, не пріемъ владычня благословенія, ни Новгородцкого челобитья. Посадникъ же Ѳедоръ Даниловичь, и намѣстници княжи Семеновы, и вси Новгородци, и Плесковичь немного, и Новоторжци[о], и вся область Новгородцкая, ополчився, поѣхаша изъ Ладоги и сташа подъ Орѣховымъ на Успеніе святѣй[п] Богородици; и послаша 1000 рати къ Корѣльскому, избиша Нѣмець подъ городкомъ и Людку воеводу убиша. А Плесковичи рѣша Новгородцемъ: «не хотимъ стояти долго, но идемъ прочь;» рѣша же Новгородци: «братье Плесковичи! то перво мы вамъ дали жалобу на Болотовѣ: посадникомъ нашимъ[р] у васъ въ Плесковѣ не быти, ни судити, а отъ владыцѣ[с] судить вашему

---

а) въ тобѣ» тебе ради Х. б) литвы» литваи А. в) къ новгородцемъ рекъ» къ новугороду глаголя сице *вездѣ кромѣ* А. г) святое» *только въ* А. Х. д) а вся» и вся *вездѣ кромѣ* А. е) и его дружину» съ его други А. ж) и на водь» *пропущено въ* Х. з) на водцкую» новгородцкую *ошибк.* А. и) на жабчѣ» набцѣ (набци) *ошибк.* Ст. С. на жабцѣ П. Х. і) взяти» взя А. к) повезе» поведе А. л) отъѣхавъ» доѣхавъ А. Х. м) до ситна» воротися *прибавл.* Х. н) городъ» городокъ А. П. Х. о) и новоторжци» и новгородци же *ошибк.* А. п) на успеніе св.» на успленіе А. на успеніе *въ прочихъ сп. кромѣ* Ст. Х. р) нашимъ» вашимъ *ошибк.* А. с) а отъ владыцѣ» а владыцѣ *ошибк.* Ст. а о владыцѣ А. С.

1348—50 Плесковитину, а изъ Новагорода васъ не позывати дворяны, ни подвойскыми, ни Софьяны, ни извѣтникы, ни биричи; но борзо есте забыли наше жалованіе, а нынѣ хочете поѣхати; поидите[а] въ ночь, а поганымъ похвалы не дайте, а намъ нечести.» Они же отъ Орѣшка въполдни поѣхаша, ударивъ въ трубы, въ бубны, въ посвистѣли[б]; Нѣмци же то видѣвше, почаша смѣятися. Новгородци же сѣдѣвше подъ Орѣшкомъ[в] зиму всю, отъ Госпожина говѣнія[г] и до великого заговѣнія, и приступиша къ нему на Θеодоровѣ недѣли въ понедѣлникъ, прикидавъ приметъ; и свѣтающю вторнику, загорѣся приметъ и городъ, а Нѣмци въ костеръ вбѣгоша, и Новгородци войдоша въ городокъ и взяша его на Обрѣтеніе главы Іоана Предтечи, февраля 24[д], а Нѣмець изсѣкоша, а иныхъ поимаша и приведоша въ Новъгородъ, всѣхъ бо Нѣмець бяше въ Орѣшкѣ 800[е], и Божіимъ помилованіемъ у толь крѣпкаго города нашихъ толко 9 человѣкъ убиша; а братью свою посадиша въ Орѣховомъ, Якова Хотова, Александра Борисова[ж] *. Родися князю Семену сынъ Данилъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 83 — 84 и 226 — 227.*

*Годъ 6857 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 84. Слова:* пріиде король. . . служеніе. *Далѣе:* Ходиша Новгородци и Двиняне на Мурманы. А князь Семенъ посла въ орду князя Θедора Глѣбовича, а съ нимъ киличѣевъ[з], Θедора[и] Шюбачеева, Аминя[і]; и вытягаша[к] князей Литовскихъ, Михаила, да Коріяда, да Семена Свислочьскаго[л], Аикша[м], и приведени быша на Москву посломъ царевымъ Тотуемъ.

Въ лѣто 6858. Бысть буря велика на Духовъ день, и подра церкви и хоромы. Поставиша церковь Флора и Лавра; поставиша церковь камену Козмы и Демьяна на Холопьи улици, а другую заложи Юрьи посадникъ[н] Іоана Златоустаго. Олгердъ присла послы на Москву къ Семену князю съ многими дары и съ честью великою, прося мира и живота братьи своей; князь же Семенъ отпусти съ честію Корьядову чадь ко Олгерду. А Новгородци ходиша къ Выбору съ Борисовымъ сыномъ съ намѣстничимъ, съ тысяцкимъ съ Иваномъ Θедоровичемъ, съ воеводами, съ Михайломъ Даниловичемъ, съ Юрьемъ съ Ивановичемъ[о], съ Яковомъ съ Хотовымъ[п]; и пришедше къ городу марта 21[р], посадъ пожгоша, на другій же день выидоша Нѣмци изъ Выбора, и наши ударишася на нихъ, и побѣгоша Нѣмци въ городъ, и убиша нѣсколько[с] Нѣмець и волость повоевавъ отъидоша. Того же лѣта ѣздиша послы Новгородцкіи въ Юрьевъ, и взяша миръ съ Нѣмци, и вымѣниша у Свѣйского короля Аврама, Кузму, Александра, Андрѣя и дружину ихъ, что были за моремъ, на Орѣховьскіи

---

а) поидите» поѣдите А. поѣдьте же Х. б) въ посвистѣли» въ посвистили Ст. въ посвѣстелѣ А. ударивъ . . . въ посвистѣли» въструбивъ въ трубы, ударивъ въ бубны и во свистѣли Х. в) подъ орѣшкомъ» подъ городомъ А. г) говѣнія» дни Х. д) февр. 24» февр. 25 *ошибкою во всѣхъ спискахъ кромѣ Х., гдѣ не упомянуты мѣсяцъ и число, но сказано:* во вторникъ на чистой недили *(т. е. на первой недѣли Великаго поста); февраля 24 дѣйствительно приходилось въ этотъ день въ 6856 году.* е) 800» *пропущено въ* А. ж) борисова» борисовича А. Х. з) киличѣевъ» киличѣемъ Х. и) θедора» глѣбовича *прибавл.* А. і) аминя» аменя А. к) и вытягаша» и вытяша Ст. вылгаша А. л) свислочьскаго» *такъ у Карамз. IV. прим. 349; въ* Ст. свиловьскаго, *въ* А. свибловьскаго, *въ* С. II. Х. свисловьскаго. м) аикша» ашка А. н) а другую. . . посадникъ» а третью заложи посадникъ юрьи ивановичь Х. о) съ воеводами. . . съ ивановичемъ» *пропущено въ* Ст. п) съ хотовымъ» съ хотѣновичемъ *вынесено на поле въ* А. р) марта 21» марта 1 *ошибк.* Х. с) нѣсколько» людій *прибавлено вездѣ кромѣ* А. Х.

* За симъ въ Хрон. слѣдуетъ: «Рукописаніе Магнушово, Свѣйского короля, приказъ дѣтемъ его, и братьи его, и всей Свѣйской земли.» См. въ семъ изданіи томъ V.

1350—52 Нѣмци[а]. Даша посадничество Онцифору Лукину. Владыка Василей постави полату камену. Выгониша Новгородци изъ Новагорода въ Плесковъ Ѳеодора посадника, и брата его Михайла, и Юрья, и Ондрѣяна, и домы ихъ разграбиша, а Прускую улицу всю пограбиша; они же изъ Пскова пріѣхаша въ Копорью. А рать Нѣмецкая истопе въ морѣ, и князя Юрья Витовтовича убиша Нѣмци подъ Изборьскомъ, положиша ѝ въ святѣй Троици въ Псковѣ[б]. Въ се же время нача слыти[в] моръ[г] на людехъ въ далнихъ[д] странахъ по земли. Якоже изволися человѣколюбцю Богу о своей твари, на вся времена промышляя роду человѣчьскому, полезная даруя, нашего хотя покаянія бѣды всякія наводить на ны, или гладъ, или моръ, или болѣзни, или рати, или напасти и скорби; тѣми бо кажа насъ обращаеть ны къ собѣ Богъ, и казни посылаеть на ны временныя, разумѣти намъ веля тѣмъ вѣчныя муки гонзнути[е], аще раскаемся, вспять пакы възвратимся отъ злыхъ съгрѣшеній своихъ на праведное житіе, въ немъ же ны Богъ всегда велить жити.

Въ лѣто 6859. Князь Семіонъ събра вои многы и пріиде къ Смоленьску, и доиде Вышегорода на Поротвѣ, и срѣтоша его послове отъ Олгерда съ многими дары, прося мира; князь же Семіонъ не остави слова Олгердова, послы отпусти съ миромъ, а самъ подвиже къ Югрѣ, и срѣтоша его послы Смоленьскіи, и стоя на Югрѣ князь 8 дній, и посла свои послы въ Смоленескъ, а самъ възвратися къ Москвѣ. Того же лѣта поновиша церковь камену святого Бориса и Глѣба, Орѣховьскымъ серебромъ, въ Околоткѣ. Тое же весны князь Юрьи Ярославличь обнови градъ Муромъ.

Въ лѣто 6860. Преставися князь великій Семіонъ Ивановичь. *За тѣмъ см. въ Новг. перв. Лѣт., подъ 6861 годомъ, слова*: послаша Новогородци посолъ . . . никоего же *. *Далѣе:* Въ недѣлю бысть снемъ на Москвѣ князю Семіону и князю Костянтину Васильевичю про причетъ церковный[ж]. Новгородци заложиша городъ Орѣховъ каменъ. [з]Того же лѣта бысть моръ золъ въ градѣ Псковѣ и по селамъ, смерти належащи мнозѣ; мроша[и] бо люди, мужи и жены старыи и младыи, и дѣти[і], и попове, и чернци и черници. Бяше бо тогда знаменіе смертное сице: хракнеть человѣкъ кровью, и до 3 дній бывъ да умреть[к]. То вскорѣ промышляху[л] о своемъ животѣ, или о души, да сего ради мнози идяху въ монастыри, мужи и жены, и постригахуся въ мнишьскій чинъ и ангельскому чину сподобляхуся, тѣла и́ крови Христовы причастившеся; и тако въ добромъ исповѣданіи преставляхуся отъ сея времянныя жизни на онъ вѣчный свѣтъ къ Богу, и душа своя предаша пришедшимъ по нихъ ангеломъ, а тѣлеса своя предаша гробу[м]. Друзіи же въ міру въ домѣхъ своихъ такожде готовляхуся на душевный исходъ, о душахъ своихъ печалующеся, имѣніе свое отдающе въ милостыню церквамъ и монастыремъ, и попомъ[н] душевнымъ отцемъ и нищимъ, маломожныя

---

т) аврама. . . нѣмци» на орѣховьскыи нѣмци аврама, кузму, александра, андрѣя и дружину ихъ, что были за моремъ Х. б) а рать . . . въ псковѣ» тогда же князя юрья витовтовича убиша подъ изборьскомъ Х. в) слыти» слышати Ст. С. г) моръ» золъ *прибавл.* А. д) въ далн.» и въ далн. *вездѣ кромѣ* С., *а въ* Х. моръ золъ въ людехъ по земли въ далнихъ странахъ. е) вѣчныя муки гонзнути» вѣчныя избыти мукы Х. ж) въ недѣлю . . . церковный» *испорчено въ* А.; *сихъ словъ недостаетъ въ* Х. з) *Во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. *въ видѣ заглавія киноварью*: о мору (великомъ) псков(ь)скомъ (еже бысть въ градѣ плесковѣ моръ). и) мроша» мряху А. і) и дѣти» *нѣтъ въ* Х. и малыи дѣти А. и младыи дѣти П. к) да умреть» *оставленъ пробѣлъ для вписанія сего слова въ* А. три дни бывъ да умреть Х. л) промышляху» промышляше *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. м) а тѣлеса . . . гробу» *нѣтъ въ* Х. н) и попомъ» и потомъ Ст. С., *а въ* Х. *сія рѣчь пропущена.*

* За симъ во всѣхъ сп. кромѣ Хрон. помѣщено: «Рукописаніе Магнуша Свѣйскаго короля;» см. выше стран. 59.

и убогія кормяще и напаяюще и милостынею учрежающе; слѣпець помилованъ, тъи[а] вожь 1352
бываеть въ царствіе Божіе[б], аще нынѣ о стѣны разбивается и въ ямы впадаеть; овіи бо отъ богатьства села даваютъ церквамъ святымъ и монастыремъ, друзіи въ озерѣ ловища и исады, или ино что отъ имѣній своихъ дающе, да тѣмъ хотяще себѣ имѣти память вѣчную, по писаному: милостынями и вѣрою очищаются грѣси; и тако очищающе душа своя отъ грѣхъ покаяніемъ и слезами, преставляхуся отъ сего свѣта на онъ покой. И се бяше тогда: попове бо не можаху проводити по единому изъ дворовъ за множество умирающихъ, не успѣвающимъ бо имъ, но веляху комуждо мертвыя своя на церковный дворъ приваживать[в]; объ нощь бо умершимъ утрѣ обрѣташеся до 30, или и болѣ[г] скопится у единой церкви, а всѣмъ тѣмъ единъ проводъ, отпѣваху надгробную пѣснь[д], токмо душевную молитву раздрѣшеную[е] комуждо особь измолвливаху, или мужу, или женѣ, или дѣтемъ, и тако полагаху и по 3 или по пяти головъ[ж] въ единъ гробъ; такоже бяше по всѣмъ церквамъ, и негдѣ уже бяше погребати умершихъ, все бо могилье въскопано бяше, ини[з] и подалѣ отъ церкви и опричь церкви могилье на цѣлыхъ мѣстѣхъ въскопавше погребаху[и]. Тогда бяше многъ плачь зѣло и лютое кричаніе, съ горкимъ рыданіемъ: ктоже плакашеся своихъ мертвець, родители по чадехъ своихъ, а чада по родителехъ своихъ и братья по своей братьи, а друзи по друзехъ, и жены по мужехъ своихъ, и сердоболя вся по сродницехъ своихъ, прочіи бо вси плакахуся о душахъ своихъ. Кто бо тогда[і] каменосердъ человѣкъ и безъ слезъ можеть быти, видяще сію великую бѣду, яко мнози вскорѣ и напрасно умираху, и отъ себе вскорѣ отлучаеми, и сами на собе того же пожидающе? мняху бо тогда мнози, яко уже всѣмъ помереть; егда бо внидяше[к] гдѣ въ который родъ[л], или въ осподу[м], или въ богатыя, или простыя люди, сирѣчь и до убогыхъ, болѣзнь лютая и смертное то жало, мряху бо сполу наборзѣ и рѣдко[н] кто отъ нихъ оставшеся[о] въ живыхъ, а иныхъ ся не остало[п]. А кто имъ тогда[р] послужилъ, въ часъ исхода душь ихъ отъ жизни сея приглядалъ и попекся ими, якоже ся подобаеть здравымъ промышляти о болящихъ и мертвыхъ[с], сродници же и друзи, или инъ кто, тако Бога ради[т] послужиша; а богатымъ бо всякъ тщится послужити, при животѣ и при смерти, да наслѣдуеть что отъ имѣній ихъ; но кто аще кому отдаваху остатокъ живота своего, или дѣтей, то и тѣ такоже мнози наборзѣ разболѣвшеся умираху. Си же видяще иніи бояхуся пріимати отъ умершихъ тѣхъ животовъ, страхомъ смертнымъ омрачившеся безумніи, своихъ сродникъ отвращахуся тогда; а иніи же веледушніи весь страхъ смертный отъ сердець своихъ отринувше, тѣ безъ сумнѣнія и чюжая мертвеца, или сироты[у] или убогія небрегоми, тѣхъ спрятывающе и износяще погребаху, и память по нихъ творяще проскурою и службами, спасенія дѣля себѣ и своимъ душамъ. Сана[ф] свѣтлостью не умалена бываеть смерть, на всѣхъ бо вынизаеть многоядныя своя зубы. Нѣціи же рѣша: той моръ пошелъ изъ Индѣйскія страны, отъ Солнца града. Се же ми о томъ написавшу отъ многа мало, еже ми худый умъ постиже и се память принесе; аще кому се[х] непотребно

---

а) тъи» *нѣтъ въ* Х. той С. тако А. б) въ царствіе божіе» въ царствіи божіи *такъ въ прочихъ сп.* въ царство небесное Х. в) приваживать» припроваживати Ст. С. П. приносити Х. г) до 30 или и болѣ» до двудесять или до трѣи Х. д) надгр. пѣснь» надгробныи пѣсни А. е) раздрѣшеную» разрѣшалную А. ж) головъ» мертвыхъ Х. з) ини» но *вездѣ кромѣ* Ст. и) и подалѣ . . . погребаху» но и въ подолѣ и опричь церкви гробы ископываху, и на чѣлыхъ мѣстехъ възгребаху Х. і) тогда» когда Ст. к) внидяше» видяше *ошибк.* Ст. П. С. л) родъ» годъ *ошибк.* Ст. м) въ осподу» въ семью Х. н) и рѣдко» и рѣхъ *ошибк.* Ст. С. о) оставшеся» останяшеся А. п) мряху бо . . . не остало» *пропущено въ* Х. р) тогда» въ болѣзни *прибавлено въ* А. с) промышляти . . . и мертвыхъ» о болныхъ, живымъ о мертвыхъ промышлять А. т) ради» дѣля А. у) сироты» богатыя А. ф) сана» санъ *неправильно во всѣхъ сп.* х) аще кому се» *пропущено въ* Ст.

1352—55 будеть, да сущимъ по насъ оставимъ, да не до конца забвено будеть. И нынѣ възвратимся на ино сказаніе: послаша Пьсковичи послы въ Новъгородъ, и призваша къ собѣ владыку Василья, дабы ихъ благословилъ, и владыка послуша молбы ихъ, пріѣха въ Псковъ и благослови ихъ, и ѣдя отъ нихъ преставися на рѣцѣ на Узѣ іюля 3, и привезоша его въ Новъгородъ, и положиша й у святѣй Софьи въ притворѣ болшемъ, а бѣ святителемъ лѣто 21 и 4 мѣсяци и 2 дни; и пакы Моисея введоша архіепископа на свой ему столъ. Постави Моисей владыка церковь камену Успеніе святѣй Богородици, на Волотовѣ. Той же осени бысть моръ силенъ въ Новѣгородѣ и въ Ладозѣ[а]; се прилучися пріити на ны, по человѣколюбію Божію, праведному суду его: вниде смерть въ люди тяжка и напрасна, отъ Госпожина дни паче же[б] и до Велика дни, веліе множество безчисленое людей добрыхъ помре по всѣмъ улицамъ; нетокмо же въ единомъ Новѣгородѣ[в] бысть сія смерть, и мню, яко по лицю всея земли походи, ему же Богъ повелѣ, тотъ умре, а его же снабди, сего[г] наказаеть, да прочіи дни о Господѣ цѣломудрено и безгрѣшно поживемъ. Той же зимы Ѳеогнастъ митрополитъ постави своего намѣстника Алексѣя владыкою въ Володимерѣ, а по своемъ животѣ благослови его на митрополію.

Въ лѣто 6861. Преставися князь Семенъ Ивановичь[д], княживъ лѣтъ 13; исходящимъ сорочинамъ[е] смиренаго Семена, преставися братъ его Андрѣй, и по немъ на сорочины[ж] родися сынъ Володимеръ. Преставися Ѳеогнастъ митрополитъ, наставникъ всея Руси, и положенъ бысть на Москвѣ въ церкви святыя Богородица. Того же лѣта князи въ орду пошли, сперся о великомъ княженіи. *Далѣе повторяется тоже что сказано подъ 6860 годомъ:* послаша Новогородци посолъ. . . никоего же. *За тѣмъ:* Владыка Моисѣй посла послы своя въ Царьградъ, Саву, къ царю Ивану Кантакузину и къ патріарху Филоѳею, прося отъ нихъ благословенія и исправленія о неподобныхъ вещехъ, приходящихъ отъ митрополита съ насильемъ. Поставиша Семіонъ святый; а Иванъ Ивановичь сѣде на великомъ княженіи[з].

Въ лѣто 6862[и]. Поставленъ бысть Алексѣй митрополитъ. Даша посадничество Александру Дворянинцеву брату; а посолъ владычень Сава пріѣха изъ Царяграда отъ патріарха Филоѳея и отъ царя Греческаго Ивана Кантакузина, привезе грамоты съ златою печатью и ризы крестьчаты владыцѣ Моисею и всему Новугороду благословеніе[і]. Ожени князь Костянтинъ Васильевичь у Олгерда[к] сына своего Бориса. Въ то же лѣто поставлены быша двѣ церкви камены: Знаменіе Богородици на Ильинѣ улици и святый Дмитрей на Лубяници, а церковь 40 паде[л]; а люди емляху рыбы у берега руками.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 86 и 132.*

Въ лѣто 6863. Постави владыка Моисѣй церковь камену святаго Михаила, на Сковороткѣ; а съ княземъ Иваномъ Новгородци смиришася. Той же осени преставися князь Костянтинъ Суздальскій, ноября 21, въ черпцѣхъ и въ скимѣ, честно[м] боронивъ отчину свою

---

а) въ ладозѣ» и по селамъ *прибавл.* X. б) отъ госпожина дни паче же» отъ оспожина *и проч.* Ст. отъ госпожина дни почалося нолно А. отъ госп. дни таче X. в) новѣгородѣ» городѣ А. г) сего» кажа *прибавлено вездѣ кромѣ* Ст. д) *Вторично во всѣхъ сп. кромѣ* X. *упомянуто о смерти в. к. Симеона Іоанновича: см. подъ 6860 годомъ.* е) исход. сорочинамъ» исходящи (сходя) сорочины *во всѣхъ сп. кромѣ* X. ж) на сорочины» па четыредесятины Ст. С. П. на четырьдесятный день X. з) а иванъ. . . княженіи» *нѣтъ въ* X. и) *Въ X. прибавлено:* сѣде на княженіи на великомъ на москвѣ иванъ ивановичь, братъ князя великого семеновъ. і) а посолъ. . . благословеніе» *сіи слова въ X. находятся подъ 6863 г.* к) у олгерда» у волгерда (у вольерда) *во всѣхъ сп.* л) а церковь 40 паде» а святыхъ 40 церковь падеся X. м) честно» и грозно *прибавл.* X.

1355—60 отъ силнѣе себе князей[а]; и положенъ бысть въ созданіи его[б] церкви святаго Спаса въ Нижнемъ Новѣгородѣ. Той же зимы пріиде въ орду Андрѣй Костянтиновичь, къ царю Жанѣбеку, и взя степень[в] отца своего на Суздальское княженіе, на Новгородъ Нижній и на Городець.

Въ лѣто 6864. Поставиша церковь камену святаго Георгія, на Лубяници; Четыредесятскую поставиша церковь камену.

Въ лѣто 6865. Взя царь Жанѣбекъ[г] Теврижьское царство. Постави владыка Моисѣй 2 церкви камены: Духъ Святый и Успеніе Богородици въ Радоковичахъ; а Самсона Колыванова[д] убиша на Югрѣ, съ други[е]. Той же осени пріиде посолъ изъ орды отъ царя на Русь, Кошакъ, и велика истома бысть княземъ Рускимъ. На ту зиму умре царь Жанѣбекъ добрый, и сѣде на царство сынъ его Бердибекъ[ж], убивъ братовъ 12 оканнымъ его предстателемъ Товлубіемъ; тогда бысть въ ордѣ митрополитъ Алексѣй, многу истому отъ Татаръ пріимъ, Божіею помощью и пречистыя его Матере молитвою[з] цѣлъ и здравъ отъ насилья поганыхъ выиде на Русь.

Въ лѣто 6866. Преставися князь Иванъ Андрѣевичь. Того же лѣта цѣловаша бочекъ не бити[и]. Андрѣянъ съ Даниломъ поставиша церковь Святыхъ Апостолъ 12, Андрѣянъ Захарьинъ, а Данило Кузминъ.

Въ лѣто 6867. Постави Лазута церковь камену святаго Іоана у Нѣмецкого двора. *За симъ см. Новг. перв. Лѣт., стр. 87*: той же весны, Богу попустившу. . . и бояръ многихъ били и хламиды съ нихъ драли[і], а Ивана Борисова сына Лыхина до смерти убиша, и доспѣша. . . и мостъ переметаша; и съѣха Моисѣй владыка изъ монастыря[к], Алексѣй поимя съ собою. . . крестъ въ родъ и родъ. *Далѣе:* Преставися князь Иванъ Ивановичь, княживъ 6 лѣтъ. Того же лѣта ходиша вси князи въ орду; а владыка Моисѣй постави церковь камену святого Прокопья, на княжи дворѣ. Владыка Моисѣй съѣде[л] съ владычества, и Новгородци възведоша на сѣни Алексѣя чернца, ключника, по жребію, сентября 15; той же зимы владыка поставленъ бысть дьякономъ и попомъ, въ Тфери, отъ Ѳеодора епископа Тферьскаго.

Въ лѣто 6868. Присла князь великій Дмитрей Костянтиновичь послове свои и намѣстники, и посадиша Новгородци намѣстникы княжи. Того же лѣта заложиша церковь камену святого Ѳеодора, на Ѳедоровѣ улици, Семенъ Андрѣевичь съ боголюбивою матерью своею Натальею. [м]Ходиръ[н] царь далъ[о] княженіе великое Дмитрею Суздальскому, а княземъ Рускимъ комуждо отчину свою; пріѣха изъ орды на княженіе въ Володимерь Дмитрей Костянтиновичь; ту при немъ поставленъ бысть Алексѣй архіепископъ[п] Новугороду, іюля 12, митрополитомъ Алексѣемъ, и владыка Алексѣй пріѣха въ Новгородъ, [и ради быша Новгородци своему владыцѣ Х.]. Того же лѣта взяша Новгородци Жюкотинъ, и много Бесерменъ посѣкоша, мужій и женъ[р]. Бысть моръ въ Псковѣ, и владыка Алексѣй ѣха къ нимъ, позванъ

---

а) отъ силнѣе. . . князей» о силнѣе *и проч.* Ст. С. отъ силы и себе и князей *испорчено въ* А. отъ силнѣе себе князей и отъ татаръ Х. б) въ созданіи его» *такъ исправлено издателемъ*; *въ* Ст. А. въ созданнѣй ему; *въ* С. П. въ созданіи ему; *въ* Х. въ созданѣй его. в) степень» столъ Х. г) жанѣбекъ» женѣбѣкъ А. жанибѣкъ (жанѣбѣкъ) *въ проч. сп.* д) колыванова» кованова А. е) а самсона . . . съ други» тогда самсона колыванова съ дружиною на югрѣ побиша Х. ж) бердибекъ» бедрибѣкъ А. з) и пречистыя . . . молитвою» *пропущено въ* А. и) не бити» напити Ст. не пити *въ прочихъ сп.*; *см. Карамз. IV, прим. 390.* і) и хламиды. . . драли» и полупили А. и хламиды съ нихъ сняли С. и порты съ нихъ драли Х. к) и съѣха. . . изъ монастыря» и пріѣха моисѣй владыка изъ манастыря, и повелѣ алексѣю съ архимаритомъ ити на вѣче и благословити народъ Х. л) съѣде» съиде А. С. сойде П. Х. м) *Здѣсь въ видѣ заглавія киноварью*: суздальское (княженье) дмитріево. н) ходиръ» кодырь Х. о) далъ» дасть *во всѣхъ сп. кромѣ* А. п) *Въ* А. *оставлено полторы страницы пробѣла.* р) того же л. взяша. . . женъ» *нѣтъ въ* А.

1360—64 Пьсковичи, и городъ Пьсковъ[а] съ кресты обходи и 3 литургіи свершивъ, пріѣха въ Новгородъ; а Пьсковичемъ оттолѣ нача лучши быти милость Божія, и преста моръ. Той же осени погорѣ Корѣльскій городъ[б], и много пакости сътворися доспѣху и животу, а городчане толко душами осташася.

Въ лѣто 6869. Князи Рустіи пошли въ орду, къ новому царю Кидырю: князь Дмитрей Ивановичь, да князи четыре, Андрѣй Костянтиновичь, братъ его Дмитрей, Костянтинъ Ростовьскій, Михайло Ярославьскій. При нихъ убьенъ бысть царь Кидырь отъ своего сына Темирьхожина, а на 4 день сѣде на царство, на 7 день царства его темникъ Мамай[в] замяте[г] всѣмъ царствомъ его, и бысть мятежь великъ въ ордѣ; а князь Андрѣй поиде изъ орды, и удари на него князь Рятякозь[д], и поможе Богъ Андрѣю, цѣлъ здравъ пріиде на Русь; а Темирькозя перебѣже[е] за Волгу, и тамо убьенъ бысть, а князь Мамай переѣде за Волгу на Горнюю страну, и орда вся съ нимъ и царици[ж]; и се инъ[з] царь въста Килдибекъ, и той многыхъ поби, а послѣди самъ убьенъ бысть, а иніи князи Сарайскіи затворишася въ Сараи[и], царя у себе именующе Мурата[і], а Булатъ Темирь[к] князь ордыньскій поима грады Поволжьскіи[л], волости вся. А въ Новѣгородѣ поновиша[м] городъ каменый, вземше серебро въ святѣй[н] Софьи, владычня Моисѣева скопленія. А въ ордѣ ограбиша князей Ростовьскихъ.

Въ лѣто 6870. Постави владыка Моисѣй церковь камену Благовѣщеніе святѣй Богородици, на Михайловѣ улици; Алексѣй владыка постави церковь камену Рожество Христово, на сѣнехъ. Князь Дмитрій Ивановичь и князь Дмитрій Костянтиновичь спершися межи себе[о] о великомъ княженіи, и послаша въ орду киличіи[п], и вынесоша княженіе великое отъ царя Мурута[р] князю Дмитрію Ивановичю[с]. А князь Дмитрей Ивановичь съ своею братьею[т], Иваномъ Ивановичемъ, съ Володимеромъ Андрѣевичемъ[у], събра вой много своея отчины, и поиде къ городу Переяславлю на князя Дмитрея Суздальского; онъ же съѣха въ Володимерь, а отъ того въ Суздаль въ свою отчину, княживъ 2 лѣта, и князь[ф] Дмитрей Ивановичь сѣде на княженіе. Преставися владыка Моисѣй генваря 25, и положиша у святого Михаила на Сковороткѣ; а владыкою бѣ 8 лѣтъ.

Въ лѣто 6871. Князь Дмитрей Ивановичь сгони съ княженія Галицкого князя Дмитрея; а князь Андрѣй Ѳеодоровичь пріѣха изъ Переяславля въ Ростовъ, а съ нимъ Иванъ Жревьскій[х] съ силою.

*Годъ 6872 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 88. Слова:* поставиша... Алексѣй. *За тѣмъ:* Поставиша 2 церкви древяны, Въздвиженіе и Луку святаго; въ Корѣльскомъ городкѣ Яковъ посадникъ сверши[ц] костеръ каменъ. Преставися князь Иванъ Ивановичь малой, на Москвѣ; а князь Костянтинъ Васильевичь поѣха на Устюгъ[ч]. Той зимы съ Югры Новгородци пріѣхаша,

---

а) пьсковъ» п(ь)сковскій *вездѣ кромѣ* А. Х. б) городъ» городокъ *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. в) мамай» маматъ *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. г) замяте» *пропущено въ* Ст. С. д) князь рятякозь» князя ратякозъ А. е) а темирькозя перебѣже» а темирь побѣженъ А. ж) и царици» и цари А. з) и се инъ» а инъ А. и) въ сараи» въ городѣ А. і) мурата» мурута» *вездѣ кромѣ* А. к) а булатъ темирь» а булатъ тами Ст. С. П. Х. а булатами и князя *испорчено въ* А.; *исправлено по другимъ Лѣтописямъ.* л) поволжьскіи» поволожскіи *во всѣхъ сп. кромѣ* А. м) поновиша» починиваше Ст. С. П. пониваша *ошибк.* А. учиниша выше Х. н) въ святѣй» у святѣй Ст. С. П. изъ полатѣи у святѣй А. о) князь дмитрій . . . себе» а князь дмитрій спершися межъ себе П. того лѣта князь дмитрій костянтиновичь спершися съ иными князи Х. п) киличіи» килицѣ А. килиціи Х. р) мурута» мурота А. с) кн. дмитрій ивановичь . . . ивановичю» *нѣтъ въ* Ст. С. т) съ своею братьею» съ своимъ братомъ Х. у) съ володимеромъ андрѣевичемъ» *только въ* А. ф) и князь» московьской князь А. х) жревьскій» ржевьскый Х. ц) сверши» постави Х. ч) на москвѣ. . . на устюгъ» *нѣтъ въ* Х.

1364—67 дѣти боярскіи и молодыи люди, и воеводы Александръ Абакуновичь, Степанъ Ляпа[а], воевавше по Обѣ рѣки[б] до моря, а другая половина рати на верхъ Оби воеваша; и Двиняне сташа противу ихъ полкомъ, и избиша Двинянъ на Курьи[в].

*Годъ 6873 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 88. Слова:* постави владыка. . . основѣ. *Далѣе:* Бысть знаменіе отъ иконы святыя Богородица, въ церкви святаго Петра въ Славнѣ: идяше аки роса. Бысть моръ въ Торжку. Югорщиною заложиша церковь камену, святую Троицю, на Рядятинѣ улици. Преставися князь Андрѣй[г] Костянтиновичь въ Нижнемъ Новѣгородѣ, іюня 2; и братъ его Дмитрей пріѣха на княженіе въ Новгородъ Нижній, и не съступися ему княженія братъ его молодшій Борисъ. Той же осени Тагай[д] пріиде изъ Наручади[е] въ Рязань, и взя градъ Переяславль и пожже; князь же Олегъ и Володимеръ, събравше воя, и поидоша за нимъ въ погоню, и бысть имъ сѣча люта, и поможе Богъ Олгу и Володимеру, вмалѣ Тагай утече въ Наручадь. Той же зимы приде посолъ изъ орды отъ царя Баиралъхозя[ж], а отъ царици Осанъ[з], и посадиша на княженіе въ Новѣгородѣ Нижнемъ князя Бориса Костянтиновича; а митрополитъ Алексѣй отня епископью Новгородцкую отъ владыки Алексѣя. А тогда пріиде посолъ отъ князя Дмитрея Ивановича игуменъ Сергій, зовучи князя Бориса на Москву; онъ же не поѣха; они же церкви затвориша, и князь Дмитрей Московьскій далъ[и] свою рать князю Дмитрею Костянтиновичю, и поиде на Новгородъ, и стрѣте его князь Борисъ и доби ему челомъ, и Дмитрій далъ брату своему[і] Городець, а самъ сѣде на великомъ княженіи въ Новѣгородѣ, и воя[к] роспусти къ Москвѣ[л].

*Годъ 6874 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 88. Слова:* ходиша . . . ни стереглъся. *Затѣмъ:* Пришли Новгородци въ ушкуѣхъ[м], а воеводы[н] Осифъ[о] Валфромеевичь, Василій Ѳедоровичь[п], Олександръ Обакуновичь, на Нижній Новгородъ, и много Бесерменъ избиша подъ Нижнимъ Новымъгородомъ; а нашихъ пострѣлили, Филипа Утреткова[р] и Бориса Квашенкина да 2 человѣка[с]. Того же лѣта князь Кюпрьскый[т] плѣни Александрію, грады вся пожже и Срачины посѣче; и разгнѣвася на крестьяны царь Египетскій, посла въ Антіохію и въ Іерусалимъ и въ прочія грады, что ни есть въ области[у], имѣнія крестьянскія отня, и церкви разграбивъ загради каменьемъ, и монастыри[ф] Синайскыя запусти и разори, Михаила патріарха и вся митрополиты распя, а иныхъ въверже въ темницю. Сего не терпя солнце луча своя скры: августа 7, въ часъ 3, бысть солнце аки треи денъ[х] мѣсяць, ущербнувшюся ему съ сѣверные[ц] страны, мраку зелену отъ запада приходящу, и пребысть часъ, обратися рогы на полдень, потомъ къ земли, дондеже свѣта наполнися. На ту зиму оженися князь[ч] Дмитрій Ивановичь у Дмитрія Суздальскаго, поя дщерь его Евдокѣю.

*Годъ 6875 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 88 — 89. Слова:* посылаша Новгородци. . . и за то не всѣдоша на конь наборзѣ по Псковичахъ на Нѣмецкую землю Новгородци. Того же лѣта, на зиму, прислаша *и проч. до словъ:* генваря 30. *Далѣе:* Пріиде Булактемерь и

---

а) ляпа» пяпа *ошибк.* Ст. С. б) по обѣ рѣки» обу рѣку Х. в) на курьи» на курѣ Ст. на курѣя А. на курѣи П. Х. г) андрѣй» олександръ *ошибк.* С. д) тагай» таганъ *такъ и ниже* Х. е) изъ наручади» (къ) наручади *такъ во всѣхъ сп.; исправлено по Карамз. IV, 298 и V, 13.* ж) баиралъхозя» баираилъхозя *вездѣ кромѣ* Х. з) осанъ» отсаны А. и) далъ» даниль *ошибк.* А. і) своему» борису *прибавл.* Х. к) на великомъ . . . и воя» на новгородцкомъ княженіи и воя своя А. л) къ москвѣ» *нѣтъ въ* Х. м) въ ушкуѣхъ» въ вуш(ь)кулѣхъ *вездѣ кромѣ* Х. н) а воеводы» (а) съ воеводами *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. о) осифъ» есифъ А. п) василій ѳедоровичь» *пропущено въ* Ст. р) утреткова» устрѣктова А. с) пришли новгородци . . . человѣка;» *это повтореніе предъидущей статьи отъ слова:* ходиша *до* ни стереглъся. т) кюпрьскый» кюпрейскій *вездѣ кромѣ* А. Х. у) въ области» въ его области А. ф) и монастыри» и монастыря *такъ во всѣхъ сп.* х) треи день» трехъ днехъ А. третей день С. тріи дній Х. ц) съ сѣверные» съ верхнеа(я) (съ верхняя) *вездѣ кромѣ* А. ч) князь» великій *прибавл.* Х.

1367—71 пограби уѣздъ[а]. Того же лѣта, іюля[б] 20, громъ побилъ чернци и черници на Городцѣ, въ церкви святого Лазоря. Тогда выѣхаша изъ Новагорода княжи намѣстники Дмитріевы. Той зимы яша на Вологдѣ Василья Машкова со сыномъ и Прокопья Кіева[в] княжи бояре, а они ѣхали съ Двины, того не вѣдали розмирья, ни стереглися, и ведоша ихъ и на Москву. Князь Дмитрей присла въ Новгородъ, сице рекъ: «за что есте ходили на Волгу и гостей моихъ пограбили много?» и Новгородци рѣша князю: «ходили люди молодыи на Волгу, безъ нашего слова, но твоихъ гостей не грабили, толко били[г] Бесерменъ; а ты нелюбіе отложи отъ насъ.» Смиришася Новгородци съ княземъ Дмитріемъ Ивановичемъ, а онъ отпустилъ[д] Василья Данильевича и сына его Ивана и Прокофа, а наши и за Воложанъ[е] докончаша[ж]. Заложи Лазута церковь камену святаго Петра, конець Славна[з]. А Новгородци съ Плесковичи взяша одиначество; ходиша Плесковичи на Нѣмецкую волость, и убиша у Плесковичь Селилу воеводу.

*Годъ 6876 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 89. Слова:* маіа въ 12. . . Володимеръ въ Новъгородъ. *Далѣе:* Явися звѣзда хвостата, а на осень ходилъ ратью къ Тфери князь Дмитрей Ивановичь, и стоялъ у града, а князь Михайло Александровичь[и] ѣде въ Литву. Той же зимы пріиде Олгердъ къ Москвѣ ратью, и уби князя Кропиву на стрѣчѣ, и дойде рѣкы Тростьны, и ту срѣте его Окинфъ[і] Шюба съ сторожевымъ полкомъ; Олгердъ же сторожевый полкъ изби, и Окинфа уби, и стоялъ у града у Москвы 3 дни, града не взя, а посадъ пожже и волости повоева.

Въ лѣто 6877. Заложиша церковь камену святаго Василья на Ярышевѣ улици, а другую церковь святаго Еупатья на Рогатици. Погорѣ конець Славеньскій, отъ Нутной улици и до святаго Ильи, предъ Воздвиженьемъ. Той же осени шло Волгою 10 ушкуевъ, а иніи шли Камою, и биша ихъ подъ Болгары[к]. Той же зимы въ Нижнемъ Новѣгородѣ, за Благовѣщеніемъ, уползе горы и посыпа дворы съ людми.

*Годъ 6878 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 89. Слова:* ходиша . . . съ города. *Далѣе:* Дважды шли Новгородци Волгою, и много зла створиша. Митрополитъ Алексѣй крести князя Ивана Борисовича, въ Нижнемъ Новѣгородѣ, а Михайло иде въ орду.

Въ лѣто 6879. Поставиша церковь камену святаго Николы, въ Русѣ. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 89:* того же лѣта ѣздиша. . . подъ Новымъ городкомъ. *За тѣмъ:* [л]Выиде изъ орды на великое княженіе князь Михайло Александровичь Тферьскій, и не съступися князь Дмитрей Ивановичь, а самъ поиде въ орду. Той же весны Михайло Тферьскій войною поиде къ Костромѣ, и увернуся на Мологу, и Мологу пожже. Постави Наталья церковь камену святаго Андрѣя Уродиваго, на Ситискѣ[м]. Августа 20[н] погорѣ отъ Ильины улици Плотницкой[о] конець до Килавой улици, и Подолъ; а Торжокъ весь погорѣ[п]. А изъ орды выйде князь Дмитрей Ивановичь; а изъ Царяграда приходи митрополитъ Германъ Гречинъ[р] на Русь.

---

а) уѣздъ» до волги и до сундовити *прибавлено у Карамз. (V, прим. 7) по Троицкой харатейной (утраченной) Лѣтописи.* б) іюля» іюня Ст. С. П. в) кіева» кыева П. г) били» побили *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. д) а онъ отпустилъ» а пусти(лъ) Ст. С. а отпустилъ П. е) за воложанъ» за вологжанъ А. ж) *Сія статья отъ словъ:* той зимы яша на вологдѣ . . . докончаша *есть повтореніе предъидущей подъ 6874 г.; см. Новг. перв. Лѣт., стр. 88.* з) той зимы яша. . . славна» *нѣтъ въ* Х. и) мих. александровичь» александро михаловичь *ошибк.* А. і) окинфъ» онкифъ *такъ и ниже* А. Х. акинфъ Ст. С. к) предъ воздвиженьемъ. . . подъ болгары» *нѣтъ въ* Х. л) *Предъ симъ въ видѣ заглавія киноварью:* тферьское михаила александровича. м) на ситискѣ» на сѣтескы А. н) авг. 20»; *сіе число въ нѣкоторыхъ сп. отдѣлено точкою отъ послѣдующихъ словъ, но должно относиться къ слову:* погорѣ. о) плотницкой» плотиничьской А. плотничкой П. п) августа. . . погорѣ» *пропущено въ* Х. р) гречинъ» грьчьнинъ А.

Новгородци взяли градъ Ярославль и Кострому. Въ Филипово говѣнье, мѣсяца декабря[а] предъ 1371
Рожествомъ Христовымъ, бысть побоище Москвичемъ съ Рязанци: князь великій Дмитрей —72
Ивановичь посла рать[б] на Рязань на князя Олга Рязаньского, а воеводу отпусти[в] князя Дмитрія Михайловича Волыньскаго; князь же Олегъ събра вои многы, иде[г] ратью противу ихъ. Тогда Рязанци, суровыи человѣци и свѣрѣпы людіе, высокоумни суще[д], възнесшеся мыслью и възгордѣшася величаніемъ, и помыслиша высокоумьемъ своимъ, и рѣша другъ къ другу: «не емлите съ собою ни щита, ни копья, ни иного ни коего же оружья, но токмо съ собою емлите едины ужища, коегождо изимавше Москвичь[е] да есть вы чѣмъ вязати, понеже суть слаби, страшливы и некрѣпцы;» наши же съ смиреніемъ и съ воздыханіемъ уповаша на Бога, крѣпльшаго въ бранехъ[ж], и мы не въ силѣ, но въ правдѣ, даеть побѣду и одолѣніе Богъ же, видя сихъ смиреніе и онѣхъ гордость. Якоже рече Соломонъ: Господь гордымъ супротивится, смиренымъ же даеть благодать; и въ Еуангеліи речется[з]: всякъ возносяйся смирится, а смиривыйся възнесется; и пророкъ Давыдъ рече: не спасется царь многою силою, ни исполинъ, ни храборъ не спасется множствомъ крѣпости своея. И срѣтошася обой на Скорнищевѣ, и бысть имъ брань люта и сѣча зла, и поможе Богъ князю Дмитрею и его воемъ, и одолѣша Рязанцевъ, а князь Олегъ одва убѣжа въ малѣ дружинѣ; князь же Дмитрей посади на княженіи Рязаньскомъ князя Володимера Проньского. Той же зимы оженися князь Володимеръ Андрѣевичь у Олгерда[и]; а у князя Дмитрея Ивановича родися сынъ Василей, генваря 1.

Въ лѣто 6880. Собра вои многы Олегъ и согна съ княженья Володимера, а самъ сѣде на княженьи[і]. Индикта 10[к], по Велицѣ дни, въ Ѳомину недѣлю, князь Михайло Тферьскый подвелъ рать Литовьскую втай[л], князя Кестутья, Андрѣя Полоцкого, Дмитрія Дрютьского, да Витовта и ины князи мнози, а съ ними Литва, Жемоть, Ляхы; самъ же Михайло[м] съ своею ратью единою Тферьскою, пришедъ, взя градъ Дмитровъ, и посадъ и села пожже, а бояръ и людей множество съ женами и съ дѣтьми сведе[н] въ Тферь; а Литовьская рать, въ то же время, въ среду назавтріе по Радуници, какъ обѣднюю поють, придоша ратью изгономъ безъ вѣсти къ Переяславлю, и посадъ около города и церкви и села[о] пожгоша, а града не взяша, а бояръ[п] и людей множество полониша[р], а иныхъ побиша, а имѣнія ихъ всякій товаръ пограбиша, а скоты ихъ посѣкоша, а жита ихъ потравиша, и отъидоша съ побѣдою и съ многою корыстью. И оттолѣ съвокупляся въ едино мѣсто вси полки Литовьскіи и Тферьскіи сняшася, и князи ихъ събрашася вкупѣ, и пріидоша къ Кашину, и взяша съ города окупъ, и сътвориша Кашину такоже, якоже[с] и Дмитрову и Переяславлю; а князь Михайло Тферьскый приневоли брата своего князя Михаила Васильевича Кашиньского, во всю свою волю введе. И оттолѣ поидоша коиждо въсвояси, а князь Кестутей съ Литвою отъ Кашина поиде по Новоторжьскимъ волостемъ мимо Торжокъ, а князь Андрѣй Полотьскій[т]

---

а) декабря» въ 14 *прибавл.* Х. б) рать» *пропущено въ* Ст. С. в) отпусти» съ нимъ (съ ними) *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* А. г) иде» изъѣде А. д) суще» сѣкуще *ошибк.* А. е) москвичь» москвитина Х. ж) въ бранехъ» и въ бѣдахъ *прибавл.* Х. з) и въ еуангеліи речется» *нѣтъ въ* Х. и въ еуангеліи глаголеть *вездѣ кромѣ* А. и) у олгерда» поя у него дщерь, именемъ елену *прибавлено въ выноскѣ на поле въ* Х. і) *За симъ въ сплошную строку заглавіе*: о различныхъ градоплѣненіихъ (а различныхъ градъ плѣненыхъ), о дмитрови, и о переяславли, и о кашинѣ, и о торжку, и о люботескѣ (и о любутескѣ); *въ* Х. *отставлено и киноварью написано*: о дмитровѣ, о переяславлѣ, о кашинѣ, о торжку, о любушкѣ, о различныхъ градехъ и о плѣненьи ихъ. к) инд. 10» инд. 1 *ошибк. во всѣхъ сп. кромѣ* А. л) втай» в(ъ)таю *вездѣ кромѣ* Х. м) михайло» тферьскый *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* Х. н) свеле» *пропущено въ* Ст. С. П. свели *и выше* пожегли *вм.* пожже *въ* А. о) и села» *пропущено въ* А. п) а бояръ» *нѣтъ въ* Х. р) полониша» поплѣниша А. с) якоже» *нѣтъ въ* Ст. С. т) полотьскій» полочкой (полоцкой) Ст. С. П. полоньскій А.

*

1372 съ княземъ Дрютьскимъ, мимо Тферь назадъ идуще, много лиха сътвориша крестьяномъ; а князь Михайло Тферьскій въ городѣ Торжку посажалъ свои намѣстники. Того же лѣта, о Петровѣ заговѣньи, Новгородци[а] Великого Новагорода бояре пріѣхаша въ Торжекъ ставити городъ, съвокупишася и единишася съ[б] Новоторжьци, и укрѣпишася[в] крестнымъ цѣлованіемъ, и сдумаша думу, еже быти и стати заодинъ; и заратишася съ княземъ Михаиломъ Тферьскымъ, и съслаша намѣстники его съ города съ Торжку, а что гостей Тферичь торговцевъ, тѣхъ поимаша, и пограбиша, и побиша[г], а лодьи ихъ съ товаромъ а то взяша[д]. Слышавъ же се[е] князь Михайло, съвокупивъ съ собою токмо Тферьскую силу, и пришедъ ратью ста у города у Торжку, мѣсяца маія 31 день, на память святаго мученика Еремѣя, въ понедѣлникъ порану по заутреніи; и начатъ съ смиреніемъ посылати послы къ Новгородцемъ и къ Новоторжцемъ[ж], глаголя: «выдайте ми тѣхъ, кто моихъ Тферичь[з] поималъ и билъ и грабилъ, и намѣстника моего опять посадите, и азъ у васъ иного не хощю ничего же[и],» и ждаше[і] отъ нихъ мира и чистосердънаго покаянія[к] отъ утра и до полудни. И бысть въ нихъ мятежь и раздора, и смятеся весь градъ, они же нимало[л] не хотяху покоритися, и послы посылаху отвѣтъ[м] съ высокоумьемъ, и устремишася на бой, и сами бояре Новгородцкіи, похвалившеся силою и мужествомъ своимъ, въоружившеся выѣхаша изъ города, купно же съ ними гражане Новоторжци, битися съ Тверичи; и бысть сѣча на полѣ, и одолѣ князь Михайло, и побѣжени быша Новгородци. И ту же и первое[н] всего срѣте воевода ихъ Александръ Обакуновичь, и убьенъ бысть на первомъ суймѣ[о] и костью[п] паде за святый Спасъ и за обиду Новгородцкую, и съ нимъ убиша Ивана Шаховича, Ивана Тимоѳеевича, Григорья Щебелкова, и иныхъ прочихъ нѣколико[р] мужь паде[с]; и то видѣвше Новгородци, смятошася[т] зѣло, ови побѣгоша на поле, еже есть къ Новугороду Великому, но и тамо не убѣгоша, а друзіи назадъ побѣгоша, а множайшіи на побоищи избьени быша, а иныхъ бояръ Новгородцкихъ и Новоторжьскихъ, и людей полона[у] и женъ безъ числа множество, изнимавше, приведоша[ф] на Тферь яко плѣнники. И тогда Тферичи зажгоша съ поля посадъ, съ конца града, съ повѣтрія; и удари съ огнемъ вѣтръ силенъ на весь градъ, вкупѣ и буря велика, и поиде огнь пламенный и пожаръ по всему граду, и тако вборзѣ погорѣ весь градъ, и церкви три каменыя и деревяныя вся и манастыреве; а что людей которыи были въ городѣ, или на площади, или по улицамъ, мужи и жены и дѣти многое множство, ти вси погорѣли, и товаръ ихъ, и скоты ихъ, и все имѣніе ихъ, то все съ ними вкупѣ погорѣло. И бысть пагуба велика крестьяномъ: овіи огнемъ погорѣша въ дворѣхъ и[х] надъ животы, а друзіи вбѣжали въ церковь въ святый Спасъ и ту задхошася[ц] и огнемъ изгорѣша[ч], иніи же отъ огня бѣжаще въ рѣцѣ въ Тферци[ш] истопоша; а добрыя жены и дѣвица видяще надъ собою лупленіе отъ Тферичь, а они[щ] одираху до послѣдней наготѣ, егоже и поганіи не творять тако, тыи же отъ срамоты и бѣды въ водѣ истопишася, чернци и черницы всѣ

---

а) новгородци» новгородцкихъ *ошибк.* А. б) съ» *нѣтъ въ* С. П. в) съ новоторжьци и укрѣпишася» новоторжци и единишася Ст. г) и пограбиша и побиша» и побиша и пограбиша *вездѣ кромѣ* А. д) а лодьи. . . взяша» а людіи ихъ съ товаромъ отъимаша А. е) слышавъ же се» и то слывъ (*должно чит.* слышавъ) А. ж) и къ новоторжцемъ» *пропущено въ* Ст. С. з) моихъ тферичь» мои гости и тферичь Х. и) и азъ. . . ничегоже» а язъ у васъ не хочю ничего(же) А. Х. і) и ждаше» и ждаша Ст. А. к) покаянія» покоренія А. и правого слова Х. л) они же нимало» иже нималаже А. м) и послы . . . отвѣтъ» и послы своя посыл. а отвѣтъ Х. н) и ту же и первое» и ту же и перьвіе А. ту же первѣе Х. о) суймѣ» съступѣ Х. п) и костью» и коспѣю *ошибк.* А. р) нѣколико» ту *прибавл.* А. с) прочихъ. . . паде» добрыхъ людій паде много Х. т) смятошася» смутишася А. у) полона» полно Ст. С. П. ф) полона . . . приведоша» и жонъ и дѣтей поведоша Х. х) и» *нѣтъ въ* А. Х. ц) задхошася» задушишася *вездѣ кромѣ* А. Х. ч) изгорѣша» изгорѣ *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. ш) въ тферци» въ тферици Ст. щ) а они» а иніи Ст.

до наготы излуплены[а]; а и товара[б] что ся остало отъ огня, иконной[в] круты, сребра много поимаша. И кто, братіе, о семъ не поплачется кого ся остало живыхъ, видѣвъ како они нужную и горкую смерть подъяша, а святыя церкви пожжени суть, и городъ весь отъинудь пустъ, еже ни отъ поганыхъ не было такого зла? И паметаша избьеныхъ людій, и ижженыхъ[г] и истоплыхъ[д] 5 скуделниць, иніи же погорѣли безъ останка, а иніи истопли безъ вѣсти, поплыли внизъ по Тферци. [Того же лѣта поновиша церковь камену святаго Пантелеймона, бѣ бо палася. Х.]. Посемъ Олгердъ[е] князь великій Литовьскый събра воя многы и въ силѣ тяжцѣ подвижеся, а въ думѣ по слову съединого съ княземъ Тферьскимъ съ Михаиломъ, что хотя ити ратью къ Москвѣ; такоже и въ то время, мѣсяца іюля въ 12[ж] день, князь Михайло Александровичь съ Тверичи поиде ратью, и съвокупишася съ Литовскою ратью въ единомъ мѣстѣ подъ Люботьскомъ[з]. Слышавъ же то князь великій Дмитрей Ивановичь, поиде съ Москвы ратью противу ихъ, и срѣтошася близъ града Любутьска: преже всѣхъ Москвичи съгнаша сторожевый полкъ, а Олгердовъ избѣжа[и], и сташа противу себе обѣ рати, и Московьская и Литовьская, въоружася, а промежь ими бысть врагъ крутъ и глубокъ зѣло, и не лзѣ бяше полкома толь борзо снятися на бой, и бяше имъ врагъ той въ спасеніе. И тако стояша нѣколико дній[і], и укрѣпившеся хрестьяне вѣрою и силою крестною, и въздохнувше къ Богу отъ чиста сердца о миру, дабы не створилося кровопролитія въ томъ мѣстѣ[к]; Господь же Богъ нашь, услышавъ молитву ихъ, дасть имъ миръ и избавленіе отъ напрасныя смерти. И възмя миръ Олгердъ съ княземъ Дмитреемъ, и поидоша въсвояси, а князь великій Михайло поиде въ Тферь, въ томъ же миру и вся воя его съхранени Божіею благодатію. Того же лѣта копаша ровъ около Людина конца, и Загородья, и Неревьского конца[л]. 1372—75

*Полн. Собр. Лѣт. III. 89—90 и 230.*

*Годъ 6881 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 90. Слова*: пріиде. . . прочь.

Въ лѣто 6882. Поставиша церковь камену на Ильинѣ улици, святаго Спаса. Погорѣ Юрьевъ монастырь весь.

Въ лѣто 6883. Родися Матѳей Михайловъ[м]. Того же лѣта[н], индикта 13, съ Москвы, о великомъ заговѣніи, пріѣха въ Тферь къ князю Михаилу Иванъ Васильевъ сынъ тысяцкого да Нѣкоматъ Сурожанинъ[о] на крестьяньскую напасть «се же писахъ того ради, понеже огнь загорѣся отъ того[п]»; а на Ѳедоровѣ недѣли послалъ ихъ въ орду, а самъ послѣ поѣхалъ въ Литву о средокрестьи, и тамо пребывъ мало время пріѣха въ Тферь. Мѣсяца іюля[р] 13 пріѣха Нѣкоматъ изъ орды съ бесерменьскою лестью отъ Мамая, съ посломъ съ Ачихажею, въ Тферь, къ князю Михаилу, съ ярлыкы на великое княженіе и на великую погибель крестьяньскую; и князь Михайло поймя вѣру льсти бесерменьской, нимало не пождавъ, но того дни посла на Москву къ великому князю Дмитрію, цѣлованіе крестное

---

а) всѣ. . . излуплены» все до наготы обоймано *во всѣхъ сп. кромѣ* А. б) а и товара» а и товаръ А. в) иконной» или иконной Х. г) и ижженыхъ» ихъ и женъ ихъ *испорчено въ* А. д) и истоплыхъ» и истопленныхъ Ст. е) олгердъ» *пропущено вездѣ кромѣ* А. Х. ж) въ 12» въ 16 Х. з) подъ люботьскомъ» подъ любоскомъ Ст. подъ лецкомъ *ошибк.* А. подъ любутьскомъ Х. и) а олг. избѣжа» а олгерда възбѣжа А. і) дній» противу себе *прибавл.* Х. к) въ томъ мѣстѣ» въ то мѣсто Х. л) и загородья . . . конца» *нѣтъ въ* Х. изъ неревского конца *ошибк.* А. м) *Домашнее извѣстіе, внесенное въ Новгородскую четвертую Лѣтопись изъ какого либо частнаго Лѣтописца.* н) *Здѣсь въ сплошную строку вписано заглавіе слѣдующей лѣтописной статьи:* о войнѣ и о брани иже бѣ подъ тферью; *въ* Х. *отставлено и написано тоже самое, а за тѣмъ:* въ лѣто 6883, индикта 13 *и проч.* о) сурожанинъ» суружникъ *ошибк.* А. п) отъ того» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* Х. р) іюля» іюня А.

1375 сложилъ и намѣстникъ[а] послалъ въ Торжокъ, а на Углече Поле ратью. Мѣсяца іюля 27, на Тфери, въ церкви въ Покровѣ предъ иконою свѣча сама ся загорѣла; а въ 29 бысть въ солнци знаменіе. Того же лѣта князь Дмитрій поиде[б] ратью къ Тфери, на князя Михаила Александровича, а съ нимъ: тесть его князь Дмитрій Костянтиновичь Суздальскій, князь Володимеръ Андрѣевичь, князь Борисъ Костянтиновичь, князь Семенъ Дмитріевичь, князь Андрѣй Ѳедоровичь Ростовьскій, князь Василей Костянтиновичь, братъ его князь Александръ, князь Иванъ Васильевичь Смоленьскій, князь Василей Васильевичь Ярославьскій, князь Романъ Васильевичь, князь Ѳедоръ Романовичь Бѣлозерьскій, князь Василей Михайловичь Кашиньскій[в], князь Ѳедоръ Михайловичь Моложьскій[г], князь Андрѣй Ѳедоровичь Стародубьскій, князь Романъ Михайловичь Бряньскій, князь Романъ Семеновичь[д] Новосильскій, князь Семенъ Костянтиновичь Оболеньскій[е], братъ его князь Іоаннъ Торужьскій, и вси князи Рустіи, койждо отъ своихъ градовъ со своими полки, служаще князю великому. И бысть іюля въ 29 поиде князь великый Дмитрій[ж] съ Волока, съ всѣми речеными князи Рускими съвокупяся и съ всею силою Рускою, въ той же день нача воевати волости Тферьскія; также и съ всѣхъ порубежныхъ мѣстъ[з], съ вся стороны, кто же отъ себе, Кашинци и Новоторжьци яко и пѣшіи ополчишася на грабежь, и окружняя[и] мѣста съ всѣхъ порубежей[і] тяжко плѣниша. Мѣсяца же августа 1 взяша городъ Микулинъ, а людей изъ города въ полонъ поведоша; а въ 5 день, въ недѣлю порану, въ канунъ Спасова дни, пріиде вся сила къ Тфери, и сташа вси порану[к] рати около всего города вкругъ, аки расхитити хотяще, а посадъ и церкви и монастыри пожгоша, а около всего города острогомъ огородиша. А преже того по Новгородцевъ князь великій послалъ въ Великій Новгородъ, и Новгородци же своего князя честь изводяще, паче же свою отмщающе обиду, бывшую у Торжьку, въскорѣ пріидоша ратью великою и предсташа абіе подъ Тверью, скрегчюще зубы своими на Тферичь; и на Волзѣ два моста великая доспѣша чрезъ Волгу. А князь Михайло бяше затворился въ своемъ градѣ Тфери; стоящимъ же ратемъ 3 дни у города, а 4 день, еже есть мѣсяца августа въ 8 день, въ среду порану, приступиша всею силою къ городу, и туры прикатиша, и приметы приметаша около всего града, и тако пошли бьючися къ Тмаческымъ воротамъ, мостъ и стрѣлницю зажгоша. И бысть тогда[л] скорбь велика гражаномъ въ осадѣ, и вси людіе сущіи въ градѣ[м] створиша молитву, постъ съ слезами, въ церкви святого Спаса; молитвами святыя Богородица пожалова святый Спасъ, послалъ свою помощь: отбилися гражане отъ ратныхъ, а князь Михайло съ Тферичи выѣхалъ, и туры посѣкоша и огнь погасиша, а Семена Ивановича Добрыньского убиша, а ратныхъ отгнаша; они же бившеся весь день, едва[н] въ вечернюю годину отступиша отъ города, а на 2 день паки обступили[о] градъ со всѣ стороны[п] и по Заволожью[р], и тако по многи дни бьющеся боряхуся[с]. Князь же Дмитрій стоялъ у Тфери мѣсяць съ всѣми ратьми, и учинилъ пусто Тферьское княженіе, волости и села пожгоша, а городки[т] поимаша: Зубцевъ, Бѣлгородъ[у],

---

а) намѣстникъ» свой *прибавл.* Х. б) дмитрій поиде» великій дмитрій ивановичь иде А. в) князь вас. мих. кашиньскій» *нѣтъ въ* А. г) кн. ѳедоръ... молож.» князь василей михаиловичь можайской (*вм.* кашиньскій: *см. выше*) А. д) романъ семеновичь» романовичь *ошибк.* А. е) князь семенъ костянт. оболеньскій» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* А. ж) кн. вел. дмитрій» *только въ* Х. з) мѣстъ» *такъ исправлено*; *во всѣхъ сп.* мѣстехъ. и) и окружняя» и окружая Ст. С. П. округняя А. і) и съ всѣхъ. . . порубежей» и по всѣмъ порубежнымъ мѣстомъ, кто же отъ своего рубежа, и кашинци и новторжьци пѣши ополчишася на грабежь, и окружная мѣста во всѣхъ порубежьяхъ Х. к) порану» *нѣтъ въ* А. л) тогда» тако *вездѣ кромѣ* А. м) въ градѣ» въ осадѣ *во всѣхъ сп. кромѣ* А. н) едва» и Х. егда *въ прочихъ сп.* о) паки обступили» таки отступиша *ошибк.* А. п) со всѣ стороны» съ всеа страны Ст. р) и по заволожью» и по заполью же А. с) бьющеся боряхуся» біющеся и боряхуся Ст. С. П. борюще бьяхуся А. т) а городки» а городы Х. в) бѣлгородъ» бѣльгородокъ А.

Городокъ[а]; а людій въ полонъ разведоша, а имѣнія ихъ пограбиша, а скоты ихъ посѣкоша, 1375 а жита ихъ потравиша, мнози Тферичи язвени быша отъ нахоженія ратныхъ, мнози оружіемъ падоша, мнози отъ острія меча умроша[б]. Князь Михайло, видѣвъ изнеможеніе граду своему, видѣвъ озлобленіе людемъ своимъ, видѣвъ трудъ и погибель человѣкомъ и скотомъ, отъ глада бывающій, въспрія смиреніе и высла изнутри града послы свои, владыку Тферьского Еуѳимья да бояръ своихъ нарочитыхъ[в], къ князю Дмитрію съ покореніемъ и съ поклономъ, прося мира, а даяся во всю волю его. Князь Дмитрій[г] съ Новгородци, не хотя видѣти разоренія града, ни погибели людій своихъ[д], и не хотя видѣти[е] кровопролитія крестьяньского, взя миръ съ княземъ Михаиломъ на всей своей воли и Новгородцкой, и тако докончаша[ж] и грамоты пописаша, отступиша отъ града отъ Тфери мѣсяца септября 3; а Новгородци стояли подъ Тферью 4 дни, и възвратишася кіиждо въсвояси, и поидоша прочь. А въ градѣ въ Тфери бяше тогды скорбь немала, такова же не бывала въ мимошедшая лѣта: бысть моръ на люди и на скотъ; а надѣялися помочи отъ Литвы и отъ Татаръ, и не улучиша, а ждучи тоя помощи много лиха доспѣлося[з]. Добро бы намъ надѣятися на Бога, якоже пророкъ Давыдъ глаголеть: добро есть на Бога уповати, нежели на человѣка. [и]Коли князь Дмитрій былъ[і] подъ Тферью, а въ то время пришедше Новгородци, Великого Новагорода ушкуйници[к], 70 ушькуевъ, и старѣйшина бяше у нихъ Прокопъ[л], а другій Смолнянинъ[м], и пришедше взяша градъ Кострому. Взятье же ихъ таково: прежде выидоша рѣкою Костромою на Волгу, и сташа ополчившеся на брань[н], граждане же изидоша изъ града противу, събрашася на бой, а воевода бяше у нихъ, то же и[о] намѣстникъ, Плещеевъ[п]. Новгородци же видѣвше гражанъ Костромичь много, болѣ 5000, а самыхъ мало съ полъторы тысячи, и раздѣлишася Новгородци на 2 части: одину половину отпустиша втай[р] въ лѣсъ, они же обоидоша около по можжеелнику[с] и ударишася на Костромичь въ тылъ, а другая половина въ лице удари. Воевода же видѣвъ бывшее и убояся, нача бѣжати, ни самъ на нихъ ударилъ, ни рати своей повелѣлъ, но выдавъ рать свою и покинувъ градъ свой, подавъ плещи[т] побѣже къ Костромѣ[у]; Костромичи же видѣвше то, и не бившеся и побѣгоша, и мнози ту на побоищи побьени быша и падоша, а друзіи по лѣсомъ[ф] разбѣгошася, а иныхъ живыхъ поимали и повязали. Новгородци же видѣвше оставленъ градъ и небрегомъ[х], и нѣсть ему забороны ниоткуду же, и взяша[ц] градъ и пограбиша его до конца, и стоявше въ градѣ недѣлю цѣлу и всякого скровища[ч] изыскавше изнесоша[ш], и всякій товаръ изъобрѣтше и поимаша; не все же товарное[щ] съ собою попровадиша[ъ], но елико драгое и легчайшее, а прочее тяжкое излишнее множайшее въ Волгу меташа и глубинѣ предаша, а иное огнемъ пожгоша, и множство народа крестьяньского[ы] полониша, мужей

---

а) городокъ;» *въ другихъ Лѣтописяхъ*: городокъ старицу. б) отъ острія . . . умроша» остре(і)емъ меча падоша и умроша Ст. С. остріемъ меча умроша П. Х. в) нарочитыхъ» лучшихъ А. г) дмитрій» и его князи *прибавл.* Х. д) ни погибели . . . своихъ» не хотя видѣти погибели людьскіа А. е) видѣти» болшаго *прибавл.* Х. ж) докончаша» миръ *прибавл.* Х. з) доспѣлося» собѣ доспѣли Х. и) *Въ Х. въ видѣ заглавія киноварью*: о прокопьи, и о войнѣ его, и о концѣ нѣкоего и о дружинѣ; *въ прочихъ спискахъ кромѣ* Ст. о прокофьевѣ кончинѣ (концѣ). і) князь . . . былъ» были князье А. к) ушкуйници» разбойници А. С. П. новгородьскыи разбойници Х. л) прокопъ» прокопій Х. м) смолнянинъ» смолнянъ Ст. С. П. н) на брань» пабрекъ *ошибк.* А. о) то же и» той же Ст. А. п) плещеевъ» плещіевъ А. С. р) втай» втаю С. П. с) по можжеелнику» по мощьелику *ошибк.* Ст. по можьще(ь)елнику С. П. таемъ Х. т) подавъ плещи» по давъ плѣщіевъ *ошибк.* А. у) къ костромѣ» *пропущено въ* А. ф) по лѣсомъ» по лѣсу Х. х) и небрегомъ» никымъ же *прибавл.* Х. ц) и взяша» и внидоша въ Х. ч) и всяк. скровища» и вся сокровище А. и всякое скровище Х. ш) изнесоша» *нѣтъ въ* Х., *а далѣе*: изобрѣтше поимаша и изнесоша. щ) товарное» товаръ А. товарно *въ прочихъ сп. кромѣ* Х. ъ) попровадиша» повезоша Х. ы) крестьяньского» *нѣтъ въ* Х.

1375—77 и женъ и дѣвицъ съ собою попровадиша[а], и отъидоша отъ Костромы. И шедше на низъ по Волзѣ, пограбиша Новгородъ Нижній, и много всякого полона[б] взяша, и градъ зажгоша. И поидоша на низъ и повернуша въ Каму, и тамо помедлиша нѣколико время, и потомъ внидоша[в] Камою[г] въ Волгу. И дошедше на низъ по Волзѣ града Болгаръ[д], и тамо полонъ всь крестьяньскій попродаша Бесерменомъ, или Костромьскій или Нижнего Новагорода, жены и дѣвици; и сами поидоша въ насадѣхъ по Волзѣ на низъ къ Сараю, гости крестьяньскія грабяще, а Бесермены бьюще. И доидоша на усть Волгы близъ моря града нѣкоего Хазьторокана[е], и тамо изби ихъ[ж] лестью Хазитороканьскій князь, именемъ Салчій; и тако вси безъ милости побьени быша, и ни единъ отъ нихъ не остася, а имѣніе ихъ все взяша Бесерменове, и такова бысть кончина Прокопу и дружинѣ его. Того же лѣта поставиша Корѣла Семидесятская Новый городокъ; и Кузму Демьяна церковъ камену свершиша на Холопьи улици, а Юрьи посадникъ[з] постави церковь камену въ Околоткѣ святаго Іоанна Златоустаго. Тогда Стриголниковъ побиша, дьякона Микиту, дьякона Карпа и третьее человѣка его[и], и свергоша ихъ съ мосту.

Въ лѣто 6884. Ѣзди владыка Алексѣй къ митрополиту на Москву. [Того же лѣта поставленъ въ Царѣградѣ Кипріанъ митрополитомъ, и посла изъ Литвы грамоты своа въ Новградъ, глаголя: «патріархъ мя поставилъ митрополитомъ на Русь»; они же рекоша: «аще тя пріиметъ князь великій, то и намъ еси митрополитъ.» X.]

*Годъ 6885 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 91. Слова:* ходиша. . . Онаньиничь *(прибавлено)* съ множествомъ полона Нѣмецкымъ. *За тѣмъ:* Той же зимы преставися митрополитъ Руській Алексѣй, на Москвѣ[і]. Погорѣ отъ Люгощи[к] улици до Яковли[л], отъ полуулици до берега 10 церквій; а церковь святыя Богородица сгорѣ отъ грому на Михалици[м]. [н]Умре въ Литвѣ князь Олгердъ Гедиминовичь[о], зловѣрный, безбожный, льстивый, и сѣде по немъ сынъ его Ягайло на великомъ княженіи, обладая всею землею Литовскою. Сій[п] Олгердъ не единъ сынъ у своего отца бяше[р], но иніи мнози прочая братья его; бяху сынове Гедиминови[с]: Наримонтъ, Олгердъ, Евнутій, Кестутій, Коріядъ, Любортъ, Монтивитъ. Въ всей же братіи своей Олгердъ превзыде властію и саномъ, понеже пива и меду, ни вина, ни кваса[т] не пьяше, и великоумство и воздержаніе собѣ пріобрѣте, крѣпку думу и многъ промыслъ[у] притяжавъ, и таковымъ коварствомъ многи страны и земли повоева, многы грады и княженіе[ф] за себе поималъ, и удержа себѣ власть велику; тѣмъ и умножися княженіе его, якоже ни единъ отъ братья его сътвори, но и ни отець его, ни дѣдъ его тако прославилъ[х]. Имѣяше 12 сыновъ: отъ первыя жены 5, отъ другія отъ Тферянкы[ц] 7; бѣаху сынове Олгердови: Андрѣй, Дмитрій, Костянтинъ, Володимеръ, Ѳедоръ, Корибутъ, Скиригайло, Ягайло, Коригайло[ч], Лугвеній[ш], Свитригайло, Минигайло[щ]. Всѣмъ же симъ грады и кня-

---

а) попровадиша» провадиша *вездѣ кромѣ* А. повезоша X. б) и много . . . полона» и много добра взяша и полона всякого X. в) внидоша» выидоша X. г) камою» на самую А. д) града болгаръ» до болгара града X. е) хазьт.» хазѣторокания А. ж) изби ихъ» *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ; въ* Ст. С. А. П. избиша, *въ* X. избиша ихъ. з) посадникъ» ивановичь *прибавл.* X. и) и третьее . . . его» и тріе его человѣка *ошибк.* А. третье человѣка его X. і) *Въ* X. *прибавлено:* 12 февраля, *и повторено сіе извѣстіе на полѣ.* к) отъ люгощи» отъ легощи А. отъ легощи С. отъ людгощѣ X. л) до яковли» до іяковлѣ Ст. до яколѣ П. X. до яколи С. м) на михалици» на михайлови улици А. н) *Предъ симъ во всѣхъ сп. въ видѣ заглавія:* о олгердѣ. о) гедимин.» гедимон. А. X. п) сій» сей Ст. си А. р) *Въ спискахъ безъ различія:* бѣаше, бѣяше, бяше, *и* бѣаху, бѣяху, бяху. с) гедиминови» гедимоновичи А. гедимонови X. т) ни кваса» кисла *прибавлено вездѣ кромѣ* А., *а въ* X. *обѣ рѣчи пропущены.* у) промыслъ» и разумъ собѣ *прибавл.* X. ф) и княженіе» и княженія X. х) прославилъ» промыслъ *(исправнѣе* промыслилъ) А. ц) отъ тферянкы» отъ тферьской (отъ тфѣрьскыя) *во всѣхъ сп. кромѣ* А. ч) ягайло, коригайло» *нѣтъ въ* А. ш) лугвеній» гугвеній *ошибк.* Ст. С. П. щ) минигайло» *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ; въ* А. коригайло, *а въ прочихъ сп. пропущено.*

женія раздавалъ есть, а умирая приказалъ старѣйшинство сыну своему Ягайлу; того бо 1377 възлюби паче всѣхъ сыновъ своихъ, и того избра въ всей братьи его, ему же и княженіе —78 великое[а] поручи. Преставися архимандритъ Сава манастыря Онтоньева[б], августа 29. Свершиша церковь камену святого Бориса и Глѣба, въ Плотницѣхъ. Иде Волховъ вспять по седмь дний. Моръ бысть въ Смоленьскѣ. Татарове Нижній Новгородъ взяша.

Въ лѣто 6886[в]. Бысть знаменіе въ солнци, мѣсяца іюля въ 29, въ день недѣлный. Поставиша Святаго Никиту и Святаго Георгія. Того же лѣта свершиша церковь камену Святаго Образа, на Добрыни улици. *Далѣе см. въ Новг. перв. Лѣт., подъ 6886 г., стр. 91, отъ словъ :* того же лѣта поидоша. . . князь же его пріа. *За тѣмъ :* [г]Перебѣжа изъ Синей орды за Волгу нѣкоторый царевичь Арапша, и въсхотѣ ити ратью къ Новугороду Нижнему[д], князь же Дмитрій Костянтиновичь посла вѣсть къ зятю своему Дмитрію[е]; князь же Дмитрій Ивановичь пріиде къ Новугороду Нижнему въ силѣ тяжцѣ, и не бысть вѣсти про царевичя Арапшю, и възвратися на Москву, и посла на нихъ воеводы своя, а съ ними рать: Володимерьскую, Переяславьскую, Юрьевьскую, Муромьскую, Ярославьскую, а князь Дмитрій Суздальскій посла сына своего князя Ивана, да князя Семена Михайловича, а съ ними вои. Бысть рать велика зѣло, и поидоша за рѣку за Пьяну. И пріиде къ нимъ вѣсть, повѣдаша имъ царевича на Волчьи водѣ[ж], они же оплошишася[з] и небреженіемъ хожаху[и], доспѣхи своя складоша на телѣгы, а иныи въ сумы, а у иныхъ сулици еще не насажени бѣху, а щиты и копья не приготовлены[і], а ѣздять порты своя съ плечь спустя[к], а петли разстегавъ[л], аки распрѣли, бяше бо имъ варно[м], бѣ бо въ то время знойно; а гдѣ наѣхаша въ зажитіи медъ и пиво, испиваху допьяна безъ мѣры, и ѣздять пьяни, по истинѣ за Пьяною пьяни; а князи ихъ, или бояре старѣйшіи, велможи и воеводы, ти вси поѣхаша[н] ловы дѣюще, утѣху себѣ творяще, мнящеся яко дома. А въ то время поганіи князи Мордовьстіи подведоша втай[о] рать Татарьскую, изъ Мамаевы орды, на князей нашихъ, а княземъ нашимъ[п] не вѣдущимъ и про то имъ вѣсти не было[р]. И доидоша на Шипару[с], и абье поганіи борзо раздѣлишася на пять полковъ, и внезапу безъ вѣсти удариша на нашю рать въ тылъ, біюще и колюще и сѣкуще безъ милости[т]; наши же не успѣша ничтоже, чтобы имъ сътворити, побѣгоша ко Пьянѣ рѣцѣ[у], а Татарове послѣ бьюще, и ту убиша князя Семена Михайловича; князь же[ф] Иванъ Дмитріевичь прибѣжа во торопѣ[х] къ рѣцѣ, гонимъ напрасно, и вержеся на конѣ въ рѣку и утопе, и съ нимъ истопоша въ рѣцѣ множество бояръ и слугъ, и народа безчислено[ц], а иніи побьени быша. Сія же злоба сдѣяся мѣсяца августа въ 2, въ недѣлю[ч], въ 6 часъ[ш] о полъдни[щ]. Татарове же одолѣвше крестьяны[ъ], и сташа на костѣхъ,

---

а) великое» *пропущено въ* Ст. С. б) архимандритъ. . . онтоньева» сава архимандритъ въ онтоновѣ манастырѣ А. архимандритъ сава изъ онтонова монастыря Х. в) *Въ* А. *повторено (см. подъ предъидущимъ годомъ):* иде вълховъ въспять по семь дний. г) *Предъ симъ въ видѣ заглавія:* о побоищи иже на пьянѣ; *въ* Х. о князѣ иванѣ и о воихъ. д) нижнему» въ силѣ тяжьцѣ и не бысть вѣсти про царевица *прибавлено не у мѣста (см. ниже) въ* Х. е) посла . . . дмитрію» а вѣсть преде князю дмитрею *испорчено въ* А. ж) водѣ» ходоша (*ошибк. вм.* ходяща) *прибавл.* А. з) оплошишася» ополчишася А. исплошишася Х. и) хожаху» хождааше Ст. С. П. хожаше А. і) бѣху. . . приготовлены» *пропущено въ* Х. к) спустя» спущавъ А. П. спускавъ Х. л) разстегавъ» роспускавъ Х. м) бяше бо . . . варно» бѣаше имъ равно *ошибк.* Ст. н) поѣхаша» розьѣхашася Х. о) втай» *нѣтъ въ* Х. втаю *во всѣхъ сп.* п) на князей . . . нашимъ» князей нашихъ *испорчено въ* Ст. С. р) не было» нѣту А. с) на шипару» на пѣпару Х. т) безъ милости» безъ вѣсти *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. у) ко пьянѣ рѣцѣ» къ рѣцѣ къ пьяни (къ піани, ко піяни) Ст. С. П. къ рѣцѣ и къ піаніи *испорчено въ* А. ф) князь же» великій *прибавл.* А. х) во торопѣ» вборзѣ Х. ц) и народа безчислено» и людій безъ числа Х. ч) въ 2, въ недѣлю» въ 2 ю недѣлю *ошибк.* Ст. С. П. ш) въ недѣлю въ 6 часъ» въ день недѣлный Х. щ) о полъдни» отъ полудни А. о полудни Х. ъ) крестьяны» христіаномъ А. крестьяномъ С. П. Х.

1378—79 полонъ весь и грабежь ту оставиша, а сами поидоша къ Нижнему Новугороду изгономъ, безъ вѣсти; князю же Новгородцкому[а] не бысть силы стати противу ихъ на бой, но побѣжа въ Суздаль, а люди гражане[б] розбѣгошася въ судѣхъ по Волзѣ къ Городцю. Татарове же пришедше къ городу августа въ 5, въ среду, остаточныхъ людей гражанъ избиша, и градъ весь и церкви и монастыри пожгоша; и отъидоша иноплеменници отъ града въ пятницю, волости Новгородцкія[в] воююще, а села жгуще, и множество людей посѣкоша, а жены и дѣти и дѣвици въ полонъ поведоша. А Татарове взяша Переяславль Рязаньскій, а самъ князь Олегъ[г] изъ рукъ убѣжа истрѣлянъ.

*Годъ 6887 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 91. Слова:* поидоша Татарове. . . Наримантовичь. *Далѣе:* Загорѣся на Лукини улици, и погорѣ до Чюдинцевы[д] улици, 9 улиць, а церквій 12. [е]Ордыньскій князь, поганый Мамай, посла Бѣгича ратью на Дмитрія князя Московьского, князь же Дмитрій съ своими вои поиде противу ихъ, переѣхавъ за Оку вниде въ землю Рязаньскую; и срѣтошася съ Татары у рѣки у Вожи[ж], и стояху промежи собою рѣку Вожю[з] имуще. Не по мнозѣхъ же днехъ Татарове переѣхаша на сю[и] сторону, и удариша въ кони своя и скочиша вборзѣ, и нукнуша[і] гласы своими, и поидоша на грунахъ[к] и токнуша нашихъ[л], и удари на нихъ съ одину сторону Тимоѳей околничей, а съ другую князь Данило Пронскій, а князь великій удари въ лице; Татарове же въ томъ часѣ повернуша[м] копья своя, и побѣгоша[н] за рѣку за Вожю, и наши пошли[о] за ними, сѣкуще ихъ и колюще, и убиша[п] ихъ множество, а иніи въ рѣцѣ истопоша. А се имена избитыхъ князей: Хазибій[р], Коверта, Карабалукъ, Кострокъ, Бигичка. По сихъ приспѣ вечеръ и зайде солнце, и смерчеся свѣтъ, и наста нощь и бысть тма, а не лзѣ бяше гнатися за ними за рѣку[с]; и назаутріи бысть мьгла велика велми, а Татарове такъ и[т] побѣгоша еще суще[у] съ вечера, и чрезъ всю нощь бѣжаху. Князь Дмитрій назавтрѣе передъ обѣдомъ поиде за ними слѣдомъ ихъ, и познаша ихъ убѣжавша[ф] далече, обрѣтоша въ поли повержены дворы ихъ, и шатры ихъ, и вежи ихъ, и алачюги и[х] телѣгы ихъ, а въ нихъ товаръ безчисленъ, все пометано, а самѣхъ не обрѣтоша; бѣху бо побѣжали къ ордѣ. Изнимаша же на той войнѣ нѣкоего попа отъ орды пришедша Иванова Васильевича[ц], и обрѣтоша у него злыхъ зелей лютыхъ мѣшокъ; и испрашавше его[ч] и много истязавше, разсудивше, послаша его на заточеніе на Лаче[ш] озеро, идѣже бѣ Данило заточенъ[щ]. Князь же Дмитрій оттуду възвратися на Москву съ побѣдою великою, и рати[ъ] распусти съ многою користью. Тогда убьенъ бысть Дмитрій Манастыревъ да Назаръ Даниловъ Кусакова. Се побоище прилучися мѣсяца августа 11, въ среду, при вечерѣ; и поможе Богъ князю великому[ы], одолѣ ратныхъ и побѣди враги

---

а) новгородцкому» великому А. б) гражане» новгородстіи *прибавл.* А. в) новгородцкія» городцкіа(я), (городчкии, городьскыя) *вездѣ кромѣ* А. г) олегъ» александръ Х. д) до чюдинцевы» до чюдцевы *ошибк.* Ст. е) *Предъ сими словами въ сп. заглавіе:* о побоищи иже на вожи (рѣцѣ); *въ* Х. о побоищи на овожѣ князю дмитрею съ татары. ж) у рѣки у вожи» у воложи *ошибк.* Ст. С. у рѣкѣ у овожѣ Х. з) вожю» вожь А. овожу *такъ и ниже* Х. и) на сю» на ту *вездѣ кромѣ* А. і) и нукнуша» и нюкнуша Ст. С. П. кликнувше Х. к) и поидоша на грунахъ» *нѣтъ въ* Х. л) и токн. нашихъ» и толкнуша нашихъ С. и тъкнуша на нашихъ Х. м) повернуша» повергоша А. н) копья . . . и побѣгоша» и повергше оружія своя побѣгоша Х. о) пошли» послѣди *ошибк.* А. п) убиша» избиша Х. р) хазибій» хазибѣй Х. с) за рѣку» за оку рѣку Х. т) такъ и» паки(ы) Ст. С. П. у) суще» *нѣтъ въ* Х. ф) убѣжавша» убѣжавше *вездѣ кромѣ* Х. х) и алачюги и» *испорчено въ* Ст. С. П. ц) иванова васильевича» *такъ вѣрно въ* Х. *(здѣсь говорится о духовникѣ, или крестовомъ попѣ Ивана Васильевича Вельяминова: см. о немъ выше подъ 6883 г., и у Карамз.* V. *38, 43 — 44)*; *въ* А. *ошибк.* ивана васильевичъ, *а въ прочихъ сп.* иванова васильева. ч) и испрашавше его» и изъупрашавше *вездѣ неисправно кромѣ* Х. ш) на лаче» а на лаче *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. щ) заточенъ» заточеникъ А. ъ) и рати» и рать А. ы) великому» дмитрі(ъ)ю А. Х.

1379—80 своя, и прогна поганыхъ Татаръ. И посрамлени быша окааніи[а] Половци, възвратишася съ студомъ безъ успѣха, нечестивіи Измаилтяне, побѣгоша гоними гнѣвомъ Божіимъ, прибѣгоша въ орду къ своему царю, паче же къ пославшему я̑ Мамаю «понеже царь ихъ, иже въ то время имѣяху у себе, не имѣяше[б] ничтоже сътворити предъ Мамаемъ, но всяко старѣйшиньство сдержаше Мамай и всѣми владѣяше въ ордѣ.» Видѣвъ же Мамай изнеможеніе своея дружины, прибѣгшихъ къ нему, а иныя избиты князи и велможи[в] его, и многія воя всуе[г] погибша[д], и разгнѣвася зѣло и възъярися злобою; и сее же осени събра остаточную силу свою всю, поиде ратью изгономъ на Рязаньскую землю. Князь же Олегъ не приготовися[е] и не ста противу ихъ на бой, но выбѣжа изъ своя земля, а градъ свой поверже[ж], перебѣжа за Оку; Татарове же пришедше, взяша градъ Переяславль Рязаньскій и огнемъ пожгоша, и волости и села повоеваша, а людій много посѣкоша, а иныи въ полонъ поведоша, и възвратишася въ страну свою, много зла сътворивше[з]. Преставися митрополитъ Алексій[и] на Москвѣ. Ходилъ князь Володимеръ и Андрѣй Олгердовичь въ Литву.

[і]Въ лѣто 6888. Ѣзди владыка Олексѣй на Москву въ великое говѣніе[к], посолствомъ къ князю Дмитрію, и посадникъ Юрьи, и посадникъ Михаилъ, и бояре изъ концовъ; и пріѣхаша съ миромъ[л]. А Благовѣщеніе бысть въ Великъ день; а перво сего бысть за 80 лѣтъ и за 4 лѣта, а потомъ будеть за 80 лѣтъ безъ лѣта[м].

О ПОБОИЩИ ИЖЕ НА ДОНУ, И О ТОМЪ КНЯЗЬ ВЕЛИКІЙ КАКО БИЛСЯ СЪ ОРДОЮ[н]. Той же осени пріиде ордыньскій князь Мамай съ единомысленники своими, и съ всѣми прочими князми ордыньскими, и съ всею силою Татарьскою и Половецкою, и еще къ тому рати понаимовавъ Бесермены, и Армены, и Фрязи, Черкасы, и Ясы, и Буртасы; такоже[о] съ Мамаемъ вкупѣ въ единомысліи[п] въ единой думѣ и Литовьскій Ягайло съ всею силою Литовьскою и Лятскою, съ ними же въ одиначествѣ Олегъ Ивановичь князь Рязаньскій, съ всѣми сими свѣтники[р] поиде на великого князя Дмитрея Ивановича и на брата его Володимера Андрѣевича. Но хотя человѣколюбивый Богъ спасти и свободити родъ крестьяньскій, молитвами пречистыя его Матере, отъ работы Измаилтескія, отъ поганаго Мамая, и отъ сонма нечестиваго Ягайла, и отъ велерѣчиваго и худаго Олга Рязаньскаго, не снабдѣвшему своего крестьяньства; и пріидеть[с] ему день великый Господень въ судъ аду[т]. Оканный же Мамай разгордѣвся, мнѣвъ себе аки царя, начатъ злый съвѣтъ[у] творити, темныя своя князи поганыя звати; и рече имъ: «поидемъ на Рускаго князя и на всю силу[ф] Рускую, якоже при Батыи было, крестьяньство потеряемъ, и церкви Божія попалимъ, и кровь ихъ прольемъ, и законы ихъ погубимъ,» сего ради нечестивый лютѣ гнѣвашеся о своихъ друзѣхъ и любовницѣхъ о князѣхъ избьеныхъ на рѣцѣ на Вожѣ[х]. И нача свѣрѣпой напрасно силы своя

---

а) окааніи» поганіи *вездѣ кромѣ* А. б) не имѣяше» *такъ было въ* П., *потомъ помарано и тою же рукою приписано на полѣ*: не владѣяше; *такъ и въ прочихъ сп.* в) и велможи» и дружина *прибавл.* Х. г) всуе» *такъ исправлено; въ* А. всуя. д) всуе погибша» своя побѣгша Ст. С. П. своя побѣжены Х. е) не приготовися» не приготовився бѣ *неправильно* А. ж) поверже» остави Х. з) сътворивше» створше крестьяномъ Х. и) алексій» *пропущено въ* А. і) *Впереди сего вездѣ кромѣ* Х. *киноварью*: а се доньское (*т. е. побоище*), а благовѣщеніе въ великой (въ великъ) день. к) говѣніе» говѣйно С. л) съ миромъ» вси здорови Х. м) безъ лѣта» (а) потомъ (за) 11 лѣтъ *прибавлено ошибкою во всѣхъ сп. кромѣ* Х. н) о побоищи . . . съ ордою» того же о побоищи *и проч. вездѣ кромѣ* А. Х. того же лѣта бысть побоище, иже на дону, князю великому дмитрею ивановичю, что бился съ царемъ съ мамаемъ на дону, *и внизу страницы*: побоище безбожнаго царя мамая за дономъ А. о побоищи иже на дону, и како бился князь великій дмитрей ивановичь, како мужьство его надъ татары Х. *Въ* Ст. *въ строку, а въ* С. *на полѣ написано киноварью*: трусно. о) такоже» вси ти земли Х. п) въ единомысліи» въ единой мысли и *вездѣ кромѣ* Ст.; *въ* Х. *сей рѣчи недостаетъ.* р) свѣтники» мамай *прибавл.* Х. с) и пріидеть» и пріиде *во всѣхъ сп. кромѣ* А. Х. т) аду» и ехидну *прибавлено вездѣ кромѣ* Х.; *здѣсь примѣтенъ пропускъ нѣсколькихъ словъ.* у) злый съвѣтъ» *пропущено въ* Ст. ф) силу» землю А. х) на вожѣ» овожѣ Х.

1380 сбирати, съ яростію подвижеся силою многою, хотя плѣнити крестьянъ; и тогда двигнушася вся колѣна Татарьская, и нача посылати къ Литвѣ, къ поганому Ягайлу, и къ лстивому сотоньщику, дьяволю свѣтнику, отлученому Сына Божія, помраченому тмою грѣховною и не хотѣ разумѣти[а], Олгу[б] Рязаньскому, поборнику бесерменьскому, лукавому сыну; якоже рече Христосъ: отъ насъ изидоша, и на ны быша. И учини собѣ старый злодѣй Мамай съвѣтъ нечестивый съ поганою Литвою и съ душегубивымъ Олгомъ, стати имъ у рѣкѣ у Окѣ на Семень[в] день на благовѣрнаго князя; душегубивый[г] же Олегъ нача зло къ злу прикладати, посылаше къ Мамаю и къ Ягайлу своего си боярина единомысленаго, Антихристова предтечю, именемъ Епифана Корѣева, веля имъ быти на той же срокъ, и той же съвѣтъ съвѣща[д] стати у Окѣ съ треглавными звѣрми сыроядци, а кровь прольяти. Враже, измѣнниче Олже[е]! лихоимьства открываеши образы, а не вѣси, яко мечь Божій острится на тя; якоже Пророкъ рече: оружіе извлекоша грѣшници, и напрягоша лукъ стрѣляти въ мракъ правыя сердцемъ; и оружія ихъ внидуть въ сердца ихъ, и луци ихъ съкрушатся[ж]. И бысть мѣсяца августа[з], пріидоша отъ орды таковыя вѣсти къ христолюбивому князю, оже въздвигается на крестьяны Измалтескій родъ; Олгу же уже отпадшему сана своего отъ Бога, иже злый съвѣтъ сътвори съ погаными[и], и посла[і] къ князю Дмитрею вѣсть лестную: что «Мамай идеть съ всѣмъ своимъ царствомъ въ мою землю Рязаньскую на мене и на тебе; а и то ти буди вѣдомо, и Литовьскій идеть на тебе Ягайло съ всею силою своею.» Дмитрій же князь се слыша не веселую[к] ту годину, что идутъ на него вся царствія творящеи безаконіе, а глаголюще[л]: «еще[м] наша рука высока есть,» иде къ сборнѣй церкви Матере Божіи Богородици, и пролья слезы и рече: «о Господи, ты всемощный и всесилный, крѣпкый въ бранехъ, въистинну еси Царь славы, сътворивый небо и землю, помилуй ны, пречистыа ти Матере молитвами, не остави насъ еда унываемъ; ты бо еси Богъ нашъ и мы людіе твои, пошли руку твою свыше и помилуй ны[н], посрами враги наша и оружіа ихъ притупи; силенъ еси, Господи, кто противится тебѣ? помяни, Господи, милость свою, иже отъ вѣка имаши на роду крестьяньскомъ[о]. О многоименитая Дѣво Госпоже, Царице небеснымъ чиномъ Госпоже, присно всея вселеныя и всего живота человѣчьскаго кормителнице! въздвигни, Госпоже, руцѣ свои пречистая, има же носила еси Бога воплощенна, не презри крестьянъ сихъ, избави насъ[п] отъ сыроядець сихъ и помилуй мя.» Въставъ отъ молитвы, изиде изъ церкви и посла по брата своего Володимера, и по всихъ князей Рускихъ, и по воеводы великія; и рече брату своему Володимеру, и къ всѣмъ княземъ Рускимъ, и воеводамъ[р]: «поидемъ противу сего окапнаго и безбожнаго, нечестиваго и темнаго сыроядца Мамая, за правую вѣру крестьяньскую, за святыя церкви, и за вся младенца и старци, и за вся крестьяны[с].» વземъ[т] съ собою скипетръ Царя небеснаго, непобѣдимую побѣду, и въспріимъ[у] Аврамлю доблесть, и нарекъ Бога и рече: «Господи, въ помощь мою вонми, Боже, на помощь мою потщися; и да постыдятся и посрамятся[ф] и познаютъ, яко имя тебѣ Господь, яко ты

---

а) и къ лстивому . . . разумѣти» *нѣтъ въ* Х. б) олгу» и къ олгу Х. в) на семень» на семъ (на семой) *ошибк.* Ст. С. г) душегубивый» льстивый Х. д) и той же съвѣтъ съвѣща» *нѣтъ въ* Х. е) олже» олге А. ж) а кровь прольяти . . . съкрушатся» *пропущено въ* Х. з) августа» *пропущено въ* Ст. и) съ погаными» и погаными *повторено въ* Ст. С. і) и посла» *такъ исправлено; въ сп. вездѣ* и пославъ, *въ* Х. и посылаше. к) не веселую» *такъ исправлено по другимъ Лѣтописямъ; во всѣхъ сп. ошибкою:* на веселую. л) а глаголюще» а ркучи А. м) еще» аще Ст. С. н) и помилуй ны» укрѣпи насъ Х. о) на роду крестьяньскомъ» на родѣ христіанскомъ (хрестьяньстѣмъ) А. Х. п) насъ» мя Х. р) и воеводамъ» братье *прибавл.* Х. с) крестьяны» сущая *прибавлено въ* А. сущаа(я) и не сущаа(я) *тоже въ прочихъ сп. кромѣ* Х. т) землю» възмемъ (возмемъ) *вездѣ ошибк. кромѣ* А. у) и въспріимъ» *исправлено по другимъ Лѣтописямъ; во всѣхъ сп. ошибкою:* и въспріимемъ (и возпріимемъ). ф) и посрамятся» ищющіи насъ *прибавл.* Х.

1380 еси единъ вышній по всей земли[а].» И съвокупився съ всѣми князми Рускими и съ всею силою, и поиде противу ихъ вборзѣ съ Москвы, хотя боронити своея отчины, и пріиде на Коломну; и събравъ вой своихъ 100 и 50 тысячь[б], опрочно рати княжей и воеводъ мѣстныхъ: и отъ начала міру не бывала такова сила Рускихъ князей[в], якоже при семъ князи. Бѣаше всеа силы и всихъ ратей числомъ съ полтораста тысящь, или съ двѣстѣ; еще же къ тому приспѣша, въ той чинъ рагозный, издалеча, велиціи князи Олгердовичи поклонитися и послужити: князь Андрѣй Полоцкій и съ Плесковичи, братъ его князь Дмитрій Бряньскій съ всѣми своими мужи. Въ то время Мамай ста за Дономъ, възбуявся и гордяся и гнѣваяся съ всѣмъ своимъ царствомъ, и стоя 3 недѣли; паки пріиде князю Дмитрію другая вѣсть, повѣдаша Мамая за Дономъ събравшася въ полѣ стояща, ждуща къ собѣ на помощь Ягайла съ Литвою; да егда сберутся вкупѣ и хотять побѣду сътворити съединого. И нача Мамай слати къ князю Дмитрію выхода просити, како было при Чанибекѣ[г] цари, а не по своему докончанію; христолюбивый же князь не хотя кровопролитья, и хотѣ ему выходъ дати по крестьяньской силѣ и по своему докончанію, како съ нимъ докончалъ, онъ же не въсхотѣ, но высоко мысляше, ожидаше своего нечестиваго съвѣтника[д] Литовьскаго. Олегъ же, отступникъ нашь, пріединивыйся ко зловѣрному и поганому Мамаю и нечестивому Ягайлу, нача выходъ ему давати и силу свою слати къ нему, на князя Дмитрія. Князь же Дмитрій увѣдавъ лесть лукаваго Олга, кровопивца крестьяньскаго, новаго Іуду предателя[е], на своего владыку бѣсится; Дмитрій же князь въздохнувъ изъ глубины сердца своего и рече: «Господи! съвѣты неправедныхъ разори, а зачинающихъ рати погуби; не азъ почалъ кровь проливати крестьяньскую, но онъ, Святополкъ новый; въздай же ему, Господи, седмь седмерицею, яко въ тмѣ ходитъ[ж] и забы благодать твою; поостри[з] яко молнію мечь мой, и пріиметь судъ рука моя, въздамъ месть врагомъ и ненавидящимъ мя въздамъ и упою стрѣлы моя[и] отъ крове ихъ, да не ркутъ невѣрніи: гдѣ есть Богъ ихъ[і]? отврати, Господи, лице свое отъ нихъ и покажи имъ, Господи, вся злая напослѣдокъ, яко родъ развращенъ есть, и нѣсть вѣры въ нихъ твоея, Господи; пролей на нихъ гнѣвъ твой, Господи, на языки не знающая тебе, Господи, и имени твоего святаго[к] не призваша; кто Богъ велій яко Богъ нашь? ты еси Богъ творяй чюдеса единъ.» И скончавъ молитву, иде къ Пречистѣй и къ епископу Герасиму, и рече ему: «благослови мя, отче, поити противу оканнаго сего сыроядца Мамая, и нечестиваго Ягайла, и отступника нашего Олга, отступившаго[л] отъ свѣта въ тму[м].» Святитель же Герасимъ благослови князя и вся воя его поити противу нечестивыхъ Агарянъ. И поиде[н] съ Коломны съ великою силою противу безбожныхъ Татаръ, мѣсяца августа 20[о], а уповая на милосердіе Божіе и на пречистую его Матерь Богородицю на Приснодѣвицю Марію, призывая на помощь честный крестъ; и прошедъ свою отчину и[п] великое свое княженіе, ста у Окѣ, на усть Лопастны, переимая вѣсти отъ поганыхъ. Ту бо наѣхалъ Володимеръ братъ его, и великій его воевода Тимоѳей Васильевичь, и вси вои

---

а) яко ты . . . земли» ты единъ на небеси и на земли Х. б) 100 и 50 тыс.» 100 и 100 тыс. *ошибк.* Ст. П. 100 тыс. *далѣе подчищено въ* С. в) князей» и воеводъ мѣстныхъ *прибавлено вездѣ кромѣ* А. г) при чанибекѣ» при чанибѣ (при чанѣбѣ) *такъ во всѣхъ сп. кромѣ* Х. д) съвѣтника» съвѣта (совѣта) Ст. С. П. свѣта нечьстиваго Х. е) *Здѣсь во всѣхъ сп. примѣтенъ пропускъ.* ж) ходитъ» ходятъ А. з) поостри» поострю Ст. С. А. П.; *исправлено по другимъ Лѣтописямъ.* и) стр. моя» стрѣлу мою *вездѣ кромѣ* А. і) въздай же . . . ихъ» въздаждь имъ, господи, по дѣломъ ихъ Х. к) господи и имени тв. святаго» и на царствія яже имени твоего Х. л) отступившаго» отступившему Ст. С. П. м) и отступника . . . въ тму» и противу князя олга Х. н) и поиде» князь же дмитрій поиде Х. о) 20» въ 28 *ошибк.* А. п) и *и далѣе* свое» *пропущено въ* Х.

1380 остаточныи, что были оставлены на Москвѣ, и начаша возитися за Оку, за недѣлю до Семеня дни, въ день недѣлный, переѣхавше за рѣку внидоша въ землю Рязаньскую; а самъ князь въ понедѣлникъ перебреде своимъ дворомъ, а на Москвѣ остави воеводъ своихъ, у великой княгинѣ у Евдокѣи и у сыновъ своихъ, у Василья и у Юрья и у Ивана, Ѳедора Ондрѣевича. Слышавше въ градѣ на Москвѣ, и въ Переяславли, и на Костромѣ, и въ Володимерѣ, и въ всѣхъ градѣхъ великаго князя и всѣхъ князей Рускихъ, что пошелъ за Оку князь великій, и бысть въ градѣ Москвѣ туга велика, и по всѣмъ[а] его предѣломъ плачь горекъ и гласъ рыданія[б]; и слышано бысть сіирѣчь въ высокихъ: Рахиль, же есть рыданіе[в] крѣпко, плачющися чадъ своихъ съ великимъ[г] рыданіемъ и вздыханіемъ, не хотя утѣшитися[д], зане пошли съ великимъ княземъ за всю землю Рускую на острая копья. Да кто уже не плачется женъ онѣхъ рыданія и горкаго ихъ плача? зрящи бо чадъ своихъ[е], каяждо къ собѣ глаголаше: «увы мнѣ, убогая наша чада! уне бы намъ было, аще бы ся есте не родили; за сія злострастныя и горкія печали вашего убійства[ж] не подъяли быхомъ, почто быхомъ повинни пагубѣ вашей?» Великый же князь пріиде къ рѣцѣ къ Дону, за два дни до Рожества святыя Богородица. И тогда приспѣла грамота отъ преподобнаго игумена Сергіа, и отъ святаго старца благословеніе[з], въ ней же написано благословеніе таково, веля ему битися съ Татары: «чтобы еси, господине, таки пошелъ[и], а поможеть ти Богъ и святая Богородица.» Князь же[і] рече: «си на колесницахъ, а си на конѣхъ, мы же во имя Господа Бога нашего призовемъ; побѣды дай ми, Господи, на супостаты, и пособи ми, оружьемъ крестнымъ низложи враги наша, на тя бо уповающе побѣждаемъ, молящеся прилежно къ пречистѣй ти Матери.» И сія изрекши, нача полци ставити, и устрояше ихъ въ одежду ихъ мѣстную, яко великіи ратници, и[к] воеводы ополчиша свои полкы; пріидоша къ Дону и сташа ту, и много думавше, овіи глаголаша: «поиди, княже, за Донъ,» а друзіи рѣша: «не ходи, ти бо понеже умножишася врази наши, нетокмо Татарове, но и Литва и Рязанци.» Мамай же слышавъ приходъ княжь къ Дону, и сѣченыя свои видѣвъ, и възъярився зракомъ, и смутися умомъ и распалися лютою яростію, аки аспида нѣкая гнѣвомъ дышющи; и рече Мамай: «двигнитеся силы моя темныя, и власти и князи, поидемъ и станемъ у Дону противу князя Дмитрія, доколѣ приспѣеть къ намъ съвѣтникъ нашъ Ягайло съ своею силою.» Князю же слышавшу хвалу Мамаеву, и рече: «Господи! не повелѣлъ еси въ чюждъ предѣлъ ступати[л], азъ же, Господи, не преступихъ; сій же, Господи, приступаше[м] аки змій къ гнѣзду оканный Мамай, нечестивый сыроядецъ, на крестьяньство дерзнулъ[н], кровь мою хотя прольяти[о], и всю землю осквернити и святыя Божія церкви разорити.» И рече: «что есть великое свѣрѣпьство Мамаево? аки нѣкая ехидна прыскающи[п], пришедъ отъ нѣкія пустыни, пожрети ны хощеть; не предай же мене, Господи, сыроядцю сему Мамаю; покажи ми славу своего Божества, Владыко; гдѣ ти ангелстіи лици, гдѣ херувимское предстояніе? гдѣ серафимьское шестокрилное служеніе? тебе трепещеть вся тварь, тебѣ покланяются небесныя силы, ты солнце и луну сътвори и землю украси всѣми лѣпотами; яви ми, Боже,

---

а) и по всѣмъ» граду *прибавлено въ* Ст. б) горекъ. . . рыданія» горкъ и гласъ и ридавіе Ст. в) рыданіе» дыханіе *во всѣхъ сп. кромѣ* А. г) съ великимъ» *такъ должно быть; во всѣхъ сп.*: и великимъ. д) и слышано. . . утѣшитися» *сіе мѣсто, испорченное въ спискахъ, заимствовано изъ Пророка Іереміи, гл. XXXI, ст. 15.* е) зрящи бо чадъ своихъ» зряще убо ихъ *вездѣ кромѣ* Х. ж) убійства» убожьства Х. з) и отъ святаго . . . благословеніе» отъ св. старца благословеная Х. и) пошелъ» *пропущено въ* А. і) князь же» си слышавъ *прибавл.* Х. к) ратници и» ополчиша своя полкы, а *прибавл.* Х. л) ступати» преступати А. въступатися Х. м) приступаше» приходяще А. приступихъ *неправильно* С. н) дерзнулъ» еси *прибавл.* Ст. дерзаеть Х. о) кровь . . . прольяти» а кровь имъ хотя проліати А. кровь проліяти человѣческую Х. п) прыскающи» прискачющи А.

1380 славу свою, и нынѣ, Господи, преложи печаль мою на радость и помилуй мя; якоже помиловалъ еси слугу своего Моисея, въ горести душа възпивша къ тебѣ, и столпу огненому повелѣлъ еси ити предъ нимъ и морьскія глубины на сушу преложи, яко Владыка сый Господь, страшное възмущеніе на тишину преложилъ еси.» И си вся изрекши брату своему и всѣмъ княземъ и воеводамъ великимъ, и рече: «приспѣ, братіе, время брани нашея; и пріиде праздникъ Рожества Царици Матере Божіи Богородици, всѣхъ небесныхъ чиновъ Госпожи и всеа вселеныа[а]; аще оживемъ[б], Господеви есмы, аще ли умремъ за міръ сій, Господеви есмы.» И повелѣ мосты мостити на Дону и бродовъ пытати, тоя нощи[в], въ канунъ пречистыя Матере Божія Богородица; заутра, въ суботу порану, мѣсяца септября 8 день, въ самый праздникъ Госпожинъ день[г], въсходящю солнцю, бысть тма велика по всей земли, мьгла, не бо бяше того отъ утра[д] до третьяго часа, и повелѣ Господь[е] тмѣ уступити, а пришествіе свѣту дарова. Князь же исполчи свои полки великіи, и вся его князи Рускія свои полци устроиша, и велиціи его воеводы облачишася во одежди мѣстныя, и ключа смертныя растерзахуся; трусъ бѣ страшенъ и ужасъ събраннымъ чадомъ изъдалеча отъ Востокъ и Западъ. Поидоша за Донъ, въ далняя части земля; и преидоша Донъ въскорѣ лютой, свѣрѣпой[ж], напрасно, яко основанію земному подвизатися отъ множества силъ. Князю же перешедшу за Донъ въ поле чисто, въ Мамаеву землю, на усть Непрядвы, Господь Богъ единъ вождаше[з] его, не бѣ съ нимъ[и] Богъ чюждъ. О крѣпкыя и твердыя дерзости мужства[і]! О како не убояся, ни усумняся толика множества народа ратныхъ! ибо въсташа на нь три земли, три рати, первое Татарьская, второе Литовьская, третьее Рязаньская; но обаче всѣхъ сихъ не убояся, никакоже не устрашися, но еже къ Богу вѣрою въоружився, и креста честнаго силою укрѣпився, и молитвами пресвятыя Богородица оградився, Богу помолися, глаголя: «помози ми, Господи Боже мой, и спаси мя, милости твоея ради, виждь враги моя яко умножишася на мя[к]; Господи! что ся умножиша стужающіи мнѣ? мнози въсташа[л] на мя, мнози борющися съ мною, мнози гонящеи мя стужающіи[м] ми, вси языци обидоша мя; именемъ Господнимъ противляхся имъ.» И бысть въ шестую годину дни, начаша появливатися поганіи Измаилтяне[н] въ полѣ, бѣ бо поле чисто и велико зѣло, и ту исполчишася Татарьстіи полци противу крестьянъ, и ту срѣтошася полци[о]; и велія силы узрѣвше поидоша, и земля тутняше, горы и холми трясахуся отъ множества вой безчисленыхъ, извлекоша оружія обоюду остри въ рукахъ ихъ, и орли[п] събирахуся, якоже есть писано: гдѣ трупи, ту и орли. Пришедшемъ рокомъ, преже бо начаша съѣзжатися[р] сторожевые полки Рускіи съ Татарьскими, самъ же великій князь наѣха напередъ въ сторожевыхъ полцехъ на поганаго царя тѣляка, нареченаго плотнаго дьявола Мамая, таче потомъ недолго попустя отъѣха князь въ великій полкъ; и се поиде великая рать Мамаева и вся сила Татарьская, а отселѣ великій князь Дмитрій Ивановичь съ всѣми князми Рускими, изрядивъ полки, поиде противу поганыхъ Половець, и съ всѣми ратми своими. И възрѣвъ на небо умилныма очима, въздохнувъ

---

а) рожества . . . вселеныа» царици маріи матере божіи богородици, и всѣхъ небесныхъ чиновъ госпожи и всеа вселеныа, и честнаго ея рожества *такъ во всѣхъ сп. кромѣ* Х. б) оживемъ» соживемъ А. живи будемъ Х. в) тоя нощи» то аще *ошибк.* Ст. С. г) госпожинъ день» рожества святыя богородица Х. д) не бо . . . отъ утра» не бо было бѣаше того (отъ) утра Ст. С. П. не была бяше того утра *ошибк.* А. не бо бяше того и Х. е) господь» *пропущено въ* Ст. С. ж) лютой свѣрѣпой» люто и свѣрѣпо и А. Х. з) вождаше» въжааше *ошибк.* Ст. С. и) съ нимъ» съ ними *вездѣ кромѣ* А. і) мужства» муже(ь)ство *во всѣхъ сп. кромѣ* А. к) виждь . . . на мя» *пропущено въ* Х. л) въсташа» востають С. м) гонящеи мя стужающіи» изгонящіи мя и стужающіи Х. н) измаилтяне» половци Х. о) срѣт. полци» срѣтошася половци *вездѣ кромѣ* А. устрашишася половци Х. п) обоюду. . . орли» своя и яко орли Х. р) начаша съѣзжатися» начашася съѣщатися (съѣждати) *вездѣ кромѣ* С. Х.

1380 изъ глубины сердца, рече слово псаломское: «братіе! Богъ намъ прибѣжище и сила;» и абіе сступишася обои силы велицѣи[а] на долгъ часъ вмѣсто, и покрыша полки поле, яко на десять верстъ, отъ множества вой: и бысть сѣча зла и велика, и брань крѣпка, трусъ великъ зѣло, якоже отъ начала міру сѣча не бывала такова великимъ княземъ Рускимъ, якоже сему великому князю[б] всея Руси. Бьющимъ же ся имъ отъ 6-го часа до 9, проліяся[в] кровь аки дождева туча, обоихъ, Рускихъ сыновъ и поганыхъ, множество безчисленое падоша трупья мертвыхъ обоихъ, и много Руси побьени быша отъ Татаръ, и отъ Руси Татари, паде трупъ на трупѣ, и паде тѣло Татарьское на тѣлеси крестьяньскомъ[г], индѣ бяше видѣти Русинъ за Татариномъ гоняшеся, а Татаринъ сіи настигаше; смятоша бо ся и размѣсиша, коиждо бо своего супротивника искаше побѣдити. И рече къ собѣ Мамай: «власи наши растерзаются, очи наши не могутъ огненыхъ слезъ источати, языци наши связаются, гортань ми пресыхаеть и сердце раставаеть, чресла ми растерзаются[д], колѣни ми изнемогають, а руцѣ оцѣпѣниваютъ[е].» Что намъ рещи или глаголати, видяще пагубную[ж] смерть? иніи бо мечемъ пресѣкаеми бываху. иніи сулицами прободаеми бываху[з], иніи же на копья взимаеми. Да тѣмже рыданія исполниша Москвичь[и], мнози небывалци то видѣвше устрашишася, и живота отчаявшеся и на бѣгъ обратишася[і] и побѣгоша, а не помянуша яко мученици глаголаху другъ къ другу: «братіе, потерпимъ мало; зима яра, но рай сладокъ, и страстенъ мечь, но сладко вѣнчаніе;» а ины сыны Агаряны на бѣгъ устремишася[к] отъ крича[л] велика, зряще злаго убійства. И по сихъ же, въ 9 часъ дни, призрѣ Господь милостивыма очима на вси князи Рустіи, и на крѣпкыя воеводы и на вся крестьяны, дерзнувшая[м] за крестьяньство и не устрашившеся яко велицiи ратници. Видѣша бо вѣрніи, яко въ 9 часъ бьющеся, ангели помагають крестьяномъ, и святыхъ мученикъ полкъ, воина Георгія, и славнаго Дмитрія, и великихъ князей тезоименитыхъ Бориса и Глѣба, въ нихъ же бѣ воевода свершеннаго полка небесныхъ вой[н] Архистратигъ Михаилъ; двои воеводы видѣша полци[о], тресолнечный полкъ, и пламенныя ихъ стрѣлы, яже идуть на нихъ: безбожніи же Татарове отъ страха Божія и отъ оружья крестьяньскаго падаху. И възнесе Богъ нашего князя[п] на побѣду иноплеменникъ. А Мамай съ страхомъ въстрепетавъ и велми възстонавъ и рече: «великъ Богъ крестьяньскій и велика сила его; братья Измаиловичи, безаконніи Агаряне, побѣжите не готовыми дорогами,» а самъ вдавъ плещи свои и побѣже скоро паки къ ордѣ; и то слышавше вси его темныя власти и князи побѣгоша, и то видѣвше и прочіи иноплеменници, гоними гнѣвомъ Божіимъ и страхомъ одержими суще, отъ мала и до велика на бѣгъ устремишася. Видѣвше крестьяне, яко Татарове съ Мамаемъ побѣгоша, и погнаша за ними бьюще и сѣкуще[р] поганыхъ безъ милости; Богъ бо невидимою силою устраши полки Татарьскія, и побѣждени[с] обратиша плещи свои на язвы. И въ погони той, ови Татарове отъ крестьянъ язвени оружіемъ падоша, а друзіи въ рѣцѣ истопоша; и гониша ихъ до рѣки до Мечи, и тамо бѣжащихъ безчисленое множество погибоша; княжіи же

---

а) силы велицѣи» силици ихъ *ошибк.* Ст. С. б) князю» дмитрію *прибавл.* Х. в) проліяся» прольяша *вездѣ кромѣ* А. г) крестьян.» а хрестьянское паде на татарьскомъ *прибавл.* Х. д) растерз.» протерзаются А. П. Х. е) оцѣпѣниваютъ» очипѣниваютъ Ст. ми оцѣпѣваютъ А. ми очѣпнѣваютъ Х. ж) пагубную» злострастную А. П. Х. з) иніи сулицами . . . бываху *только въ* А. и) да тѣмже . . . москвичь» да тѣмже рыданіемъ (рыданія) исполнишася москвиц(ч)и *вездѣ кромѣ* А. і) обратишася» устремишася А. к) устремишася» възвратишася Ст. С. П. обратишася Х. л) отъ крича» отъ клича А. П. отъ клица Х. м) дерзнувшая» дерзнувше (дрьзнувше) *вездѣ кромѣ* Х. н) свершеннаго . . . вой» вышняго полка Х. о) полци» поганіи половци Х. п) нашего князя» великаго князя дмитрѣя Х. р) сѣкуще» и колюще *прибавл.* Х., *въ которомъ далѣе пропущено слово*: поганыхъ. с) и побѣждени» и побѣгоша А.

полци гнаша Содомлянъ[а] бьюще до стана ихъ, и полониша богатства много и вся имѣнія 1380
ихъ[б] Содомьская. Тогда же, на томъ побоищи, убьени быша на съступѣ: князь Ѳеодоръ Романовичь Бѣлозерскій и сынъ его Иванъ, князь Ѳеодоръ Торускій[в], братъ его Мстиславъ, князь Дмитрій Монастыревъ, Семенъ Михаиловичь, Микула[г] сынъ Васильевъ тысячкого, Михайло, Иванъ сыны Анкифовичи[д], Иванъ Александровичь, Андрѣй Серкизовъ, Тимоѳей Васильевичь, Акатьевичи нарѣчаеми Волуи[е], Михайло Бренковъ, Левъ Мозыревъ, Семенъ Меликовъ, Дмитрей Мининичь[ж], Александръ Пересвѣтъ, бывый преже бояринъ Бряньскій, иніи мнози, ихже имена не суть писана въ книгахъ сихъ[з]; сіи же писана быша князи токмо и воеводы, и нарочитыхъ и старѣйшихъ бояръ имена, а прочихъ бояръ и слугъ оставихъ имена, и не писахъ ихъ множства ради именъ, яко число превосходитъ ми[и], мнози бо на той брани[і] побьени быша. Самому же князю великому[к] бяше видѣти весь доспѣхъ его битъ и язвенъ, но на тѣлеси его не бяше язвы никоея же; а бился съ Татары въ лице, ставъ напреди, на первомъ суймѣ[л]. О семъ убо мнози князи и воеводы многажды глаголаша[м] ему: «княже господине! не ставися напреди битися, но назади[н], или на крилѣ, или нѣгдѣ въ опришнемъ мѣстѣ.» Онъ же отвѣщеваше имъ: «да како азъ възглаголю: братья моя, да потягнемъ вси съодиного, а самъ лице свое почну крыти и хоронитися назади? не могу въ томъ быти, но хощу якоже словомъ, такожде и дѣломъ, напреди всѣхъ и предъ всими главу свою положити за свою братью и за вся крестьяны, да и прочіи то видѣвше[о] пріимутъ съ усердіемъ дерзновеніе.» Да якоже рече, тако и сътвори: бьяшеся съ Татары тогда ставъ напреди всѣхъ, а елико одесную и ошююю его дружину его биша, самого же въкругъ оступиша около, аки вода многа обаполы, и многа ударенія ударишася по главѣ его и по плещема его и по утробѣ его, но отъ всѣхъ сихъ Богъ заступилъ его въ день брани, щитомъ истины и оружіемъ благоволенія осѣнилъ есть надъ главою его, десницею своею защитилъ его, и рукою крѣпкою и мышцею высокою Богъ избавилъ есть укрѣпивый его, и тако промежи ратными многими цѣлъ съхраненъ бысть[п]. Не на лукъ мой уповаю и оружіе мое не спасетъ мене, якоже рече Давыдъ пророкъ: Вышняго положилъ еси прибѣжище твое; не пріидетъ къ тебѣ зло и рана не приближится[р] къ тѣлеси твоему, яко ангеломъ своимъ заповѣсть о тебѣ съхранити тя въ всѣхъ путехъ твоихъ, и не убоишися отъ стрѣлы летящія въ днѣ[с]. Се же бысть грѣхъ ради нашихъ: въоружаются на ны иноплеменници[т], да быхомъ ся отступили отъ своихъ неправдъ, отъ братоненавидѣнія, и отъ сребролюбія и въ неправду судящихъ, и отъ насилья[у]; но милосердъ бо есть Богъ человѣколюбецъ, не до конца прогнѣвается на ны, ни въ вѣки враждуетъ. А отселѣ, отъ страны Литовскія, Ягайло князь Литовьскій пріиде со всею силою Литовьскою, Мамаю пособляти Татаромъ поганымъ на помощь, а крестьяномъ на пакость[ф], но и отъ тѣхъ Богъ избавилъ: не поспѣша бо на срокъ за малымъ за едино днище или менши, но точію слышавъ[х] Ягайло

---

а) содомлянъ» татаръ Х. б) ихъ» и вся стада ихъ *прибавл.* А. в) торускій» торосскій Ст. торопьскій С. турускій А. торожьскый Х. г) микула» никола *вездѣ кромѣ* Ст. д) михайло. . . анкифовичи» михайло ивановъ сынъ акинфовичь А. михайло и иванъ (сыны) онкифовичи П. Х. е) акатьевичи. . . волуи» окатіевичь нарицаемый волуй А. ж) мининичь» мининъ Х. з) имена . . . сихъ» именъ нелзѣ исписати Х. и) и слугъ . . . ми» и житьихъ и слугъ именитыхъ нелзѣ писати множьствомъ, яко число превъсходитъ Х. і) брани» изъ руской земли *прибавл.* Х. к) вел.» дмитрѣю *прибавл.* Х. л) суймѣ» съступѣ Х. м) глаголаша» глаголаше *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. н) но назади» но ставися назади Х. о) видѣвше» пріимше *ошибк.* Х. п) бысть» божіею благодатію *прибавл.* Х. р) не приближится» не приступитъ А. с) въ днѣ» въ день Ст. П. С. не на лукъ. . . въ днѣ» *пропущено въ* Х. т) иноплем.» по божію повелѣнію наказая насъ *прибавл.* Х. у) отъ насилья» отъ неправеднаго суда *прибавл.* Х. ф) на пакость» на пагубу Х. х) но точію слышавъ» слышавъ бо Х.

1380 Олгердовичь и вся сила его, яко князю великому съ Мамаемъ бой былъ, и князь великій одолѣ, а Мамай побѣжденъ[а] побѣже, безъ всякого пождація[б] Литва съ Ягайломъ побѣгоша назадъ со многою скоростію, никимъ же гоними; не видѣша бо тогда князя великаго, ни рати его, ни оружья его, токмо имени его Литва бояхуся и трепетаху, а не яко при нонѣшнихъ временехъ Литва надъ нами[в] издѣваются и поругаются. Но мы сію бесѣду оставлеше, на предлежащее[г] възвратимся. Князь же Дмитрій съ братомъ своимъ съ Володимеромъ, и съ князми Рускими, и съ воеводами и съ прочими боляры и съ всѣми вои оставшимися, ставъ той нощи на поганыхъ обѣдищихъ[д] на костехъ Татарьскихъ, утеръ поту своего и отдохнувъ отъ труда своего, велико[е] благодареніе принесе къ Богу, давшему такову на поганыя побѣду и избавльшему[ж] раба своего отъ оружія люта: «помянулъ еси, Господи, милость свою, избавилъ ны еси, Господи, отъ сыроядець сихъ, отъ поганаго Мамая и отъ нечестивыхъ Измаиловичь и отъ безаконныхъ Агарянъ, подавая честь яко Сынъ своей Матери; уставилъ еси стремленіе страстное[з], якоже еси уставилъ слузѣ своему Моисѣю, и древнему Давыду, и новому Костянтину, и Ярославу сроднику великихъ князей на оканнаго и на проклятаго братоубійцю безглавнаго звѣря Святополка[и] — и ты, Богородице, помиловала еси милостію своею насъ грѣшныхъ рабъ своихъ и весь родъ крестьяньскій, умолила еси безлѣтнаго Сына своего.» И мнози[і] князи Рустіи и воеводы прехвалными похвалами прославиша пречистую Матерь Божію Богородицю. И пакы христолюбивый князь похвали дружину свою, иже крѣпко бишася съ иноплеменники и твердо брашася[к] и мужески храброваша, и дерьзнуша по Бозѣ за вѣру крестьяньскую, и възвратися[л] оттуду въ богохранимый градъ на Москву, въ свою отчину, съ побѣдою великою, одолѣвъ ратнымъ, побѣди врагы своя; и мнози вои его възрадовашася, яко обрѣтающе корысть многу, пригнаша[м] бо съ собою многа стада коней и велблуды и волы, имже нѣсть числа, и доспѣхъ и порты и товаръ. Повѣдаша князю великому, что[н] князь Олегъ Рязаньскій посылалъ Мамаю на помощь свою силу, а самъ на рѣкѣ переметалъ мостъ[о], а кто поѣхалъ съ Доновьскаго[п] побоища домовь[р] сквозѣ его отчину, Рязаньскую землю, боляре или слуги, а тѣхъ велѣлъ имати и грабити и нагихъ пущати. Князь же Дмитрій про то въсхотѣ на Олга рать свою послати, и се внезапу пріѣхаша къ нему боляре Рязаньскіи и повѣдаша, что князь Олегъ повергъ свою землю, да самъ побѣжалъ и съ княгинею и съ дѣтми и съ боляры[с], и молиша его много о семъ, дабы на нихъ рати не слалъ; а сами биша ему челомъ и рядишася[т] у него въ рядъ. Князь же послуша ихъ, пріимъ челобитіе ихъ[у], рати на нихъ не посла, а на Рязаньскомъ княженіи посади свои намѣстники. Тогда же Мамай не въ мнозѣ убѣжа, и прибѣжа въ свою землю въ малѣ дружинѣ, видя себе бита и бѣжавша, посрамлена и поругана; паки гнѣвашеся и яряся зѣло смущашеся, и събра остаточную свою силу[ф], еще въсхотѣ ити изгономъ на Русь. Сице же ему умыслившю, и се пріиде ему вѣсть, что идеть на него царь нѣкый съ въстока, Тахтамышъ[х], изъ Синей орды; Мамай же, иже уже[ц] уготовалъ рать на нихъ, съ тою ратью

---

а) побѣжденъ» посрамленъ Х. б) пожданія» побѣжданія А. в) надъ нами» надъ ними Ст. С. г) на предлежащее» на предняя Х. д) обѣдищихъ» обидящихъ *ошибк.* Ст. е) велико» великаго Ст. ж) и избавльшему» избавляющему *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. з) страстное» страшное А. и) подавая честь . . . святополка» *нѣтъ въ* Х. і) и мнози» мнози же Х. к) брашася» забрашася Ст. С. П. собравшеся А. л) и възвратися» и възвратишася А. м) пригнаша» пригна (пригналъ) *вездѣ кромѣ* А. н) и доспѣхъ . . . что» а доспѣхъ и порты и товаръ повѣдаша князю великому; а что Х. о) на рѣкѣ . . . мостъ» на рѣкахъ мосты переметаша А. п) съ донов.» сnодовъского *ошибк.* А. р) домовь» или индѣ гдѣ *прибавл.* Х. с) свою землю. . . съ боляры» свою отчину рязаньскую землю, да побѣглъ съ своею княгынею и съ дѣтми и со всѣмъ своимъ дворомъ Х. т) и рядишася» и урядишася Х. у) пріимъ. . . ихъ» *нѣтъ въ* Х. ф) силу» всю силу Х. х) тахт.» тохт. А. ц) иже уже» *такъ исправлено*; *въ* А. *только* иже, *а въ прочихъ сп.* уже.

1380—82 готовою[а] поиде противу его, и срѣтошася на Калкахъ[б], и бысть имъ бой, и царь Тахтамышъ побѣди Мамая и прогна его. Мамаевы же князи сшедше съ коней своихъ, и биша челомъ царю Тахтамышю, и даша ему правду по своей вѣрѣ, и яшася за него, а Мамая оставиша поругана. Мамай же то видѣвъ, и скоро побѣжа съ своими единомысленики; царь же Тахтамышъ посла за ними въ погоню воя своя. Мамай же гонимъ сый, бѣгая предъ Тахтамышевыми гонители, и прибѣжа близъ града Кафы, и съслася[в] съ Кафинци по докончанію и по опасу, дабы его пріяли на избавленіе, доидеже избудеть отъ всѣхъ гонящихъ его; и повелѣша ему, и прибѣже Мамай въ Кафу съ множствомъ имѣнія, злата и сребра, Кафинци же свѣщавшеся и сътвориша надъ нимъ[г] облесть, и ту отъ нихъ убьенъ бысть, и тако бысть конець Мамаю[д]. А самъ Тахтамышъ шедъ взя орду Мамаеву, и царицю его, и казны его, и улусъ весь поима, и богатьство Мамаево раздѣли дружинѣ своей; и туто[е] послы своя отпусти къ князю Дмитрію и къ всѣмъ княземъ Рускимъ, повѣдая имъ свой приходъ и како вѣцарися[ж], како супротивника своего и ихъ врага Мамая побѣди, а самъ шедъ сѣде на царствѣ Волжескомъ[з]. Князи же Рустіи посла его отпустиша въ орду съ честью и съ дары многими; а сами на зиму ту и на весну за ними отпустиша въ орду койже[и] своихъ киличѣевъ съ многими дары. Въ то лѣто поставленъ Пиминъ[і] митрополитъ.

Въ лѣто 6889. Заложиша[к] церковь камену святый Дмитрій, на Славковѣ улици; и за мало дній падеся. Той же осени стоялъ князь Литовскій Скригайло Олгердовичь подъ Полоцкомъ, съ Нѣмецкою ратью, и много имъ пакости учини; и прислаша Новугороду[л] послы Полочанѣ, просяще собѣ помощи: «по крестьяньству вы бы есте помоглі[м] по насъ,» и не бысть имъ помощи отъ Новагорода, толко послаша посолъ Юрья Онцифоровича къ князю Литовьскому Ягайлу; и заступи Богъ и святая Софѣя свой домъ, отъидоша города не вземше. Поставиша церковь древяну святый Власей. Того же лѣта бысть мятежь въ Литвѣ, Богу попущьшю[н] гнѣвъ свой, въсташа сами на ся, и убиша князя великаго Кестутья Гедиминовича, и бояръ его избиша; а сынъ его Витовтъ побѣжа въ Нѣмци, и много зла створи[о] Литовской земли, подъялъ бо бяше княженіе подъ Ягайломъ Кестутей. Оженися Ягайло, поя за себе[п] нѣкоторую королицю, не имущю отца, ни матери, ея же ради досталося ему королевьство въ Лядской земли.

Въ лѣто 6890. Преставися Михайло, отець Матѳѣевъ[р]. Того же лѣта свершиша церковь камену, святое Рожество, на Полѣ. Въ то же лѣто пріѣха въ Новгородъ владыка Суздальскій Діонисей, изъ Царяграда, отъ патріарха Нила съ благословеніемъ и съ грамотами, и иде въ Псковъ по повелѣнію владыки[с] Алексѣя, поучая закону Божію, а утвержая правовѣрніи въ[т] вѣрѣ истиннѣй крестьяньстѣй, и негли бы Богъ укрѣпилъ въ послѣдняя лѣта и утвердилъ несмущенно отъ злыхъ человѣкъ, дьяволомъ наущенныхъ[у].

*Полн. Собр. Лѣт. III. 93.*

---

а) иже . . . готовою» съ готовою ратью Х. б) на калкахъ» лѣсахъ *прибавл.* А. в) и съслася» съклася *ошибк.* А. г) надъ нимъ» надъ ними Ст. С. П. д) и тако. . . мамаю» и тако мамай сконца животъ свой Х. *За симъ въ Х. киноварью въ видѣ заглавія:* о приходѣ тактамышевѣ въ орду исперва. е) и туто» и оттуду А. П. Х. ж) вѣцарися» вѣцари Ст. з) волжескомъ» воложескомъ А. волжьскомъ П. Х. и) койже» къ царю кождо А. койжо князь Х. і) пиминъ» пуминъ *вездѣ кромѣ* С. к) заложиша» и поставиша *прибавл.* Х. л) и прислаша новугороду» и пришедшя и повугороду *испорчено въ* А. м) по крестьяньству . . . помогли» по крестьяньствѣ помогли бы есте А. по крест. чтобы есте помогли С. по крестьянству бы есте помогли Х. н) попущьшю» попущеше *ошибк.* А. о) створи» створиша А. п) за себе» за ся А. р) преставися . . . матѳѣевъ *нѣтъ въ* Х. *Это извѣстіе вписано сюда изъ какого либо памятнаго домашняго лѣтописца.* с) владыки» *такъ исправлено Издателемъ; во всѣхъ сп.* владыцѣ. т) въ *также прибавлено.* у) правовѣрніи . . . наущенныхъ» правовѣрную вѣру, истиннѣй вѣрѣ крестьяньстѣй, негли богъ укрѣпилъ бы отъ соблазнъ, въ послѣдняя лѣта, несмущенно отъ ересій Х.

*

1382 О плѣненіи и о прихожденіи Тахтамыша царя, и о Московскомъ взятьи. Бысть нѣкое проявленіе, по многи нощи являшеся таковое знаменіе на небеси: на востоцѣ, предъ раннею зарею, звѣзда нѣкая аки хвостата и якоже копейнымъ образомъ[а], овогда вечерней зарѣ, овогда же во утреней, тоже многажды бываше. Се же знаменіе проявляше злое пришествіе Тахтамышево на Рускую землю, и горькое поганыхъ Татаръ нахожденіе на крестьяны; якоже и бысть, гнѣвомъ Божіимъ, за умноженіе грѣховъ нашихъ. Бысть въ 3-ее лѣто царства Тахтамышева, царствующу ему въ ордѣ и[б] въ Сараи, и того лѣта царь Тахтамышь посла слуги своя въ градъ нарицаемый Болгары[в], еже есть на Волзѣ, и повелѣ торговци Рускія и гости крестьяньскія грабити, а суды ихъ и съ товаромъ у нихъ[г] отнимати и провадити къ собѣ на перевозъ; а самъ потщася съ яростію, събравъ[д] воя многы, и подвижеся къ Волзѣ съ всею силою своею, перевезеся на сію страну Волгы съ всѣми своими князьми, съ безбожными вои съ Татарьскими полки, поиде изгономъ на великого князя Дмитрія Ивановича и на всю Русь; ведяше[е] же рать внезапу изневѣсти[ж], умѣніемъ, тацѣмъ же злохитріемъ, не дающе вѣсти предъ[з] себе, да не услышано будетъ на Руси устремленіе его. И то слышавъ князь Дмитрій Костянтиновичь Суздальскій, посла къ царю Тахтамышю 2 сына своя, Василья да Семіона; они же пришедше не обрѣтоша его, бѣяше бо грядя[и] борзо на крестьянѣ, и гнаша въ слѣдъ его нѣколико днiй, переѣхаша[і] дорогу его на мѣстѣ нарицаемѣмъ Серьнацѣ, и поидоша по дорозѣ его съ тщаніемъ, и постигоша его близъ предѣлъ Рязаньскія земля. А князь Олегъ Рязаньскій срѣте царя Тахтамыша преже, даже не вниде въ землю Рязаньскую, и бивъ ему челомъ бысть ему помощникъ на побѣду Руси, но и споспѣшникъ на пакость крестьяномъ, иная нѣкая словеса изнесе о томъ, како плѣнити землю Рускую, како безъ труда взяти каменный градъ Москву, како побѣдити и издобыти князя Дмитрія; еще же ктому обведе царя около всей своей отчины Рязаньскія земли, хотяше бо добра не намъ, но своему княженію помагаше. А въ то время поздѣ нѣкако си едва пріиде вѣсть князю великому, възвѣщающи рать Татарьскую; аще бо и не хотяше Тахтамышь, дабы кто принеслъ вѣсть на Русь о его приходѣ, того бо ради вси гости Рускія поимани быша и пограблени и удержани, дабы не было вѣсти Руси, но обаче суть нѣцiи доброхоты на предѣлѣхъ ордыньскихъ на то устроени, поборници суще земли Рустѣй. Слышавъ же князь великій таковую вѣсть, како[к] идетъ на него самъ царь въ множствѣ силы своея, нача сбирати воя и съвокупляти полки своя, и выѣха изъ града Москвы, хотя ити противу Татаръ; и ту начаша думу думати князь Дмитрій и съ прочими князи Рускими, и съ воеводами и съ думцами и съ вельможами и съ боляры старѣйшими, и всячески гадавше, и обрѣтеся раздно[л] въ князехъ, и не хотяху пособляти другъ другу, и не изволиша помагати братъ брату. Не[м] помянуша Давыда пророка, глаголюща: се коль добро и коль красно, еже жити братіи вкупѣ! и другому приснопомнимому рекшю[н]: другъ другу пособляя и братъ брату помагая яко градъ твердъ. Бывшю же промежи ими неединачьству[о] по неимовѣрьству[п], и то познавъ и разумѣвъ и разсмотрѣвъ благовѣрный князь[р],

---

а) таковое. . . образомъ» *нѣтъ въ* Х. б) и» *нѣтъ въ* Ст. С. в) болгары» болгари Ст. болгаръ А. г) а суды. . . у нихъ» и имати самыхъ, а товаръ и суды Х. д) а самъ . . . събравъ» *пропущено въ* Х. е) ведяше» видяше *ошибк.* Ст. С. ж) изневѣсти» безъ вѣсти Х. з) предъ» преже Х. и) грядя» идый Х. і) переѣхаша» переѣхаше Ст. и переняше А. переяша П. С. Х. к) како» оже А. л) раздно» разность *вездѣ кромѣ* Ст. м) не» *пропущено въ* Ст. н) рекшю» рекше *такъ во всѣхъ сп.* о) неединачьству» неодиначьство (неединачество) *вездѣ ошибкою кромѣ* Х. п) по неимовѣрьству» по неимовѣрьство А. но неимовѣрьству П. С. и неимовѣрьству Х. р) благов. князь» князь дмитрій Х.; *въ прочихъ сп. кромѣ* А. *только* благовѣрный.

1382 бы въ недомышленіи[а] велицѣ и убояся стати въ лице самаго[б] царя, и не ста на бой противу его и не подня руки на царя; но поѣха въ градъ свой Переяславль, и оттуду мимо Ростовъ, и паки реку вборзѣ на Кострому. А Кипріянъ митрополитъ пріѣха на Москву. А во градѣ Москвѣ бысть мятня[в] многа и мятежь великъ зѣло, бѣху людіе смущени, яко овца не имуще пастуха, гражаньстіи людіе[г] възмятошася и въсколебашася яко пьяни: ови сѣдѣти хотяху затворившеся въ градѣ, а друзіи бѣжати помышляху, и бывши промежи ими распрѣ велицѣ, ови же съ рухлядью въ градъ вметахуся[д], а друзіи изъ града бѣжаху ограблени суще; и створиша вѣче, позвониша во вся колоколы, и въсташа вечемъ народи мятежници, недобріи человѣци, людіе крамолници: хотящихъ изыти изъ града нетокмо не пущаху вонъ изъ града, но и грабляху, ни самого митрополита постыдѣшася, ни болярь нарочитыхъ не устрашишася[е], ни усрамишася сѣдины старецъ многолѣтныхъ, но и на вся огрозишася, ставше на всѣхъ вратехъ градскихъ сверху каменіемъ шибаху[ж], а долѣ на земли съ рогатынями и съ сулицами и съ обнаженнымъ оружіемъ стояху, и не пущающе вылѣзти вонъ изъ града, и едва умолени быша, поздѣ нѣкогда выпустиша ихъ изъ града, и то ограбивше[з]. Граду же единаче въ мятежи смущающюся, аки морю мутящуся[и] въ бури велицѣ, и ни откудуже утѣшенія обрѣтающю, но паче болшихъ и пущьшихъ золъ ожидаху; симъ же тако бывающимъ, и потомъ пріѣха къ нимъ въ городъ нѣкоторой князь Литовскій, именемъ Остѣй, внукъ Олгердовъ[і], и той окроти[к] народъ и мятежь градный уставивъ[л], и затворися съ ними въ градъ во осадѣ съ множествомъ народа, съ тѣми, елико осталося гражданъ, и елико бѣжанъ сбѣжало съ волости[м], и елико отъ иныхъ градовъ и отъ странъ приключишаея въ то время боляре и Сурожанѣ, суконники[н] и прочіи купци, и архимандриты и игумены и протопопы, прозвутеры, дьякони и черици[о], и всякъ възрастъ мужеска полу и женеска и съ младенци. Князь же Олегъ обведе царя около своея отчины и земли[п], и указа ему вся броды сущая на рѣцѣ на Окѣ. Царь же перешедъ рѣку Оку, и прежде всѣхъ взя градъ Серпоховъ и огнемъ пожже и; оттуда тако поиде къ Москвѣ, напрасно устремився, духа ратнаго наполнився, волости и села жгущи и воюющи ихъ, и народъ крестьяньскій сѣкущи и всячески й убивающи, а прочая люди въ полонъ емлющи. И паки пріиде къ городу къ Москвѣ ратью[р]. а сила Татарьская пріиде мѣсяца августа въ 23, въ понедѣльникъ, и пріѣхаша не вси полци къ граду; начаша кличюще въпрашивати, въпіюще и глаголюще: «есть ли здѣ князь[с] Дмитрій?» они же съ града съ заборолъ отвѣщавше ркоша: «нѣту.» Татарове же отступивше недалече, и поѣхаша около города, обзирающе и разсмотряюще приступы, и рвы, и врата, и забралы, и стрѣлници, и паки стояху зряще на градъ. А тогда въ градѣ внутрьуду добріи людіе моляхуся Богу день и нощь, пристояще[т] посту и молитвѣ, ожидающе смерти, готовляхуся съ покаяніемъ и съ причастіемъ и слезами. Нѣціи же недобріи человѣци начаша обходити по дворомъ, износяще изъ погребовъ меды господскія, а сосуды сребряныя и стькляници драгія, и упивахуся даже[у] и допьяна, и къ шатанію

---

а) бы въ недомышленіи» бысть въ недоумѣніи и въ размышленіи *вездѣ кромѣ* Ст. б) самаго» противу самого А. П. Х. в) мятня» *пропущено въ* А. Х. г) людіе» народи А. П. Х. д) вметахуся» вмѣщахуся *вездѣ кромѣ* Ст. е) не устрашишася» не устрашася А. П. С. ж) шибаху» не пущающе вылѣзти изъ града *прибавл.* Х. з) и не пущающе . . . ограбивше» и ограбяху до нага Х. и) морю мутящюся» *нѣтъ въ* Х. і) олгердовъ» олгердовичь Ст. С. к) окроти» *такъ въ* Х.; *въ прочихъ сп.* окрѣпивъ. л) уставивъ» *только въ* Х.; *вездѣ* укрѣпивъ. м) сбѣжало съ волости» сбѣжалося съ волостей А. сбѣжалось съ волости П. С. съ волостей сбѣглося Х. н) и сурожанѣ суконники» суконникы сурожане А. и сурожане и суконникы Х. о) и черици» и черници *прибавл.* Х. п) своея. . . земли» своей земли А. П. Х. р) и паки. . . ратью» и приде ратью городу къ москвѣ А. и пакы пріиде царь тахтамышъ ратью къ москвѣ Х. с) князь» *пропущено въ* Ст. т) пристояще» предстояще А. у) дажеѣ даждь (дажде) Ст. С. П.; *въ* Х. *пропущено*.

1382 дерзость прилагаху, глаголюще: «не устрашаемся поганыхъ нахожденія Татарьскаго, селикъ твердъ градъ имуще, еже суть стѣны каменны и врата желѣзна; не терпять бо ти долго стояти подъ городомъ нашимъ, сугубъ страхъ имуще, изнутрь града бойци, а внѣуду града князей нашихъ съвокупляемыхъ устремленія блюдутся.» И паки възлазяще на градъ, пьяни суще, шатахуся, ругающеся[а] Татаромъ, образомъ безстуднымъ досажающе и нѣкая словеса износяще исполнь[б] укоризны и хулы, а кидаху на ня, мнѣху толико той есть силы Татарьскія; Татарове же прямо къ нимъ на градъ голыми саблями своими машюще, образомъ аки тинаху, накивающе издалеча. И въ той день къ вечеру тѣ полци отступиша отъ града, и наутрія самъ царь приступи съ всею силою и съ всѣми полки своими подъ градъ, граждане же съ града узрѣвше силу велику и убояшася зѣло; Татарове же тако и поидоша къ городу, граждане же съ града пустиша на ня стрѣлы[в], и они паче стрѣляше стрѣлами своими, и идяху стрѣлы ихъ на градъ аки дождь великъ умноженъ зѣло, не дадуще ни прозрѣти, и мнози на градѣ стоящіи на забралѣхъ отъ стрѣлъ падаху, одоляху бо Татарьскія стрѣлы паче, нежели гражаньскія: бѣху бо у нихъ стрѣлци гораздни вельми, ови отъ нихъ стояще стрѣляху, а друзіи скоро рищюще, изучени суще, а иніи на кони́ борзо гоняще на обѣ руцѣ, и паки напредъ и назадъ, скоро получно[г] безъ прогрѣха стрѣляху[д]; а друзіи отъ нихъ створше лѣствици и присланяюще я́ лѣзяху на стѣну, граждане же воду въ котлѣхъ варяще, кипятню, и льяху на ня варъ, ти тако възбраняхуть имъ. Отшедшимъ же симъ и паки[е] приступившимъ, и тако по 3 дни бьяхуся межи собою, пренемагающеся; егда бо Татарове приступаху къ граду, близъ приступающе къ стѣнамъ градскымъ, тогда же граждане стрегуще градъ, супротивишася имъ възбраняюще[ж], ови стрѣляху стрѣлами съ заборолъ, ови же каменіемъ шибаху на ня, а иніи самострѣлы напрязающе пругаху, друзіи же тюфяки пущаху на нихъ[з] и пороки, есть же нѣціи, яко[и] и самыя тѣ пушки пущаху. Въ нихъ же бѣ единъ нѣкто гражданинъ Москвитинъ, суконникъ, именемъ Адамъ, иже бѣ надъ враты Флорълаврьскими, приметивъ, назнаменовавъ единаго[і] Татарина нарочита и славна, иже бѣ сынъ нѣкоего князя ординьскаго, напрягъ стрѣлу самострѣлную, юже испусти напрасно[к], ею же уязви въ сердце его гнѣвливое[л] и вскорѣ смерть ему нанесе; се же бысть велика язва всѣмъ Татаромъ, яко и самому царю стужити о семъ. Симъ же тако бывающимъ, царь же стоявъ у города[м] 3 дни, а на 4 день оболга князя Остѣя лживыми рѣчми и лживымъ миромъ, и вызва его вонъ изъ града и уби его предъ враты града, а ратемъ своимъ всѣмъ повелѣ обступити градъ[н] съ вси стороны. Такова[о] же бысть облесть Остѣю и всѣмъ гражданомъ, сущимъ въ осадѣ: и понеже царю стоящу 3 дни около града, а на 4 день наутрія[п] въ полъобѣда, по повелѣнію цареву, пріѣхаша Татарове нарочитіи болшіи князи ординьскіи и рядци его, съ ними же 2 князя Суздальскіи, Василей да Семіонъ, сынове князя Дмитрія Суздальскаго; и пришедше подъ градъ, приближившеся близъ стѣнъ градскихъ по опасу, и начаша глаголати къ народу сущему въ градѣ[р]: «царь васъ своихъ людей хощеть жаловати, понеже неповинни есте и

---

а) ругающеся» радующеся *ошибк.* А. б) исполнь» исполнены А. в) съ града пустиша . . . стрѣлы» пустиша на ня по стрѣлѣ А. пуст. на ня по стр. и они паче пустиша по стрѣлѣ Х. г) получно» *такъ во всѣхъ сп.*; *въ другихъ Лѣтописяхъ въ томъ же мѣстѣ:* и улучно. д) стрѣляху» стрѣляюще Ст. С. е) и паки» инѣмъ *прибавл.* Х. ж) стрегуще. . . възбраняюще» стрежаху града, супротивляющеся имъ и възбраняюще Х. з) а иніи . . . на нихъ» друзіи тюфяки пущаху (пущающе) на нихъ, а иніи самострѣлы напрязающе пругаху *вездѣ кромѣ* А. и) яко» еда Ст. егда *въ прочихъ сп. кромѣ* Х. і) назнаменовавъ единаго» и назнаменавъ на единаго Х. к) напрасно» не напрасно *ошибк.* Ст. л) юже. . . гнѣвливое» испусти и уязви его въ сердце Х. м) у города» *нѣтъ въ* Ст. С. н) обступити градъ» отступити отъ града Ст. о) такова» какова *вездѣ кромѣ* Ст. п) наутрія» *нѣтъ въ* Ст. р) въ градѣ» на стѣнахъ Х.

нѣсте достойни смерти; не на васъ бо воюя пріиде, но на Дмитрія ратуя пріиде, ополчився, 1382
вы же достойни есте милованію, иного же ничтоже не требуетъ отъ васъ, развѣ токмо изыдите противу его въ срѣтеніе ему съ честью и съ дары, купно и съ своимъ княземъ; хоцеть бо видѣти градъ сей и въ онь внити и въ немъ побывати, а вамъ даровати миръ и любовь свою, а вы ему врата градныя отворите;» такоже и князи Нижняго Новагорода глаголаху: «имите вѣру намъ, мы есмя ваши князи крестьяньстіи, вамъ на томъ правду даемъ.» Народи же градстіи вѣру яша словесемъ ихъ, си помыслиша и прелстишася, ослѣпи бо я̂ злоба Татарьская и омрачи ихъ прелесть[а] бесерменьская, ни познаша, ни помянуша глаголющаго: «не всякому духу вѣруйте[б],» отвориша врата градная; и выидоша съ своимъ княземъ и съ дары многими къ царю, такоже архимандритове и игумены и попове съ кресты, а по нихъ боляре болшіи[в] мужи, и потомъ народъ[г] и черныи люди. И въ томъ часѣ начаша Татарове сѣчѝ всѣхъ, по ряду, напрасно: прежде всѣхъ убьенъ бысть князь ихъ Остѣй предъ градомъ, и потомъ начаша сѣчѝ поповъ и игуменовъ, аще и въ ризахъ съ кресты, и черныхъ людій, и ту бяше[д] видѣти святыя иконы повержены и на земли лежаща, и кресты честныя безъ чести небрегома, ногами топчемы, обоиманы же и одраны. Татарове же тако и поидоша въ градъ, сѣкуще, а иніи по лѣствицамъ взыдоша на градъ, никомуже възбраняющю[е] съ заборолъ, не сущю забралнику[ж] на стѣнахъ и не сущю избавляющему, ни спасающему; и бысть внутрь града сѣча велика, а внѣуду сѣча, толико же сѣчаху, дондеже[з] руцѣ ихъ и плещи ихъ измолкоша, сила ихъ изнеможе, сабли ихъ не имуть, острія ихъ притупишася. Людіе же крестьяньстіи сущіи тогда въ градѣ, бѣгающе по улицамъ сѣмо и овамо, скоро рищуще толпами, вълпіюще и глаголюще, и въ перси своя бьюще: нѣгдѣ[и] избавленія обрѣсти, и нѣсть гдѣ смерти избыти, и нѣсть гдѣ остреꙗ меча укрытися, оскудѣ князь и воевода и все воиньство ихъ потребися[і], и оружія ихъ до конца изчезоша; овіи въ церквахъ сборьныхъ[к] каменныхъ затворишася, но и тамо не избыша, безбожніи бо силою разбиша двери церковныя, и сихъ мечи изсѣкоша; вездѣ крикъ и вопль великъ страшенъ бываше, яко не слышати другъ друга вълпіюща, множествомъ народа кричаща[л], они же крестьянъ изводяще изъ церкви, лупяще и обнажающе сѣчаху. А церкви сборныя разграбиша, олтаря святыя и[м] мѣста попраша, и кресты честныя и иконы честныя одраша, украшены златомъ и сребромъ и жемчюгомъ и бисеромъ и каменіемъ драгимъ, и пелены златомъ шитыя и жемчюгомъ саженыя[н] оборваша, съ святыхъ иконъ кузнь съдравше, а святыя иконы попраша, и съсуды церковныя, служебныя, священныя, златокованныя и сребряныя многоцѣнныя поимаша, и ризы поповьскія многоцѣнныя и многія расхитиша; книгъ же многое множество снесено съ всего града[о], въ сборныхъ церквахъ до стропа наметано, съхраненія ради спроважено, то все безъ вѣсти створиша. Что же изърцемъ о казнѣ князя великаго, яко и тоя многоцѣнное съкровище[п] съкровенное скоро истощися, и велехвалное богатство и богатотворное имѣніе быстрообразно разнесено бысть? Пріидемъ же въ сказаніе[р] и прочихъ и многихъ болярь старѣйшихъ, ихже казны долговременствомъ[с] сбираеми и благоденьствомъ[с] наполняеми, и хранилища

---

а) прелесть» гроза Х. б) вѣруйте» вѣру имѣте (имите, имете) *вездѣ кромѣ* Ст. в) болшіи» и лѣпшіи А. и болшіи П. С. Х. г) народъ» *пропущено въ* Ст. д) бяше» *нѣтъ въ* А. бѣаше *такъ и далѣе въ* Ст. е) възбраняющю» възбраняюще Ст. П. С. ж) възбраняющю... забралнику» никомуже бранящю забралъ, не сущю никомуже Х. з) сѣчаху дондеже» *пропущено въ* Ст. и) нѣгдѣ» нѣсть гдѣ А. Х. і) потребися» потребишася *ошибк.* Ст. к) овіи . . . сборьныхъ» иніи же въ церквахъ Х. л) кричаща» кричаще Ст. м) и» *нѣтъ въ* А. н) златомъ. . . саженыя» жемчюгомъ съ златомъ и камсніемъ Х. о) града» и селъ *прибавл.* А. П. многое . . . града» множьство со всѣхъ градъ и сьвелъ *ошибк.* Х. п) многоц. съкровище» многоцѣнныа съкровища Ст. С. р) въ сказаніе» взысканіе *ошибк.* А. с) и благоден.» и благодушьствомъ А. П. С.

1382 ихъ исполнь богатствомъ имѣнія многоцѣннаго и неисчетнаго, то все взяша и понесоша[а]; и паки другія сущеи въ градѣ купци, яже суть богатіи людіе, храмины ихъ наполнени всякого добра разноличнаго[б], та вся взяша[в] и расхитиша; многи монастыри разориша и многи церкви раздрушиша, въ святыхъ церквахъ убійство сдѣяша, и въ священныхъ олтарѣхъ кровопролитіе сътвориша оканніи, и святая мѣста поганіи оскверниша. Якоже Пророкъ[г] глаголаше: Боже! пріидоша языци въ достояніе твое, и оскверниша церковь святую твою; положиша Іерусалима яко овощное хранилище, положиша трупья рабъ твоихъ брашно птицамъ небеснымъ, плоти преподобныхъ твоихъ звѣремъ земнымъ, проліяша кровь ихъ яко воду, окрестъ Іерусалима[д], не бѣ погребая ихъ; дѣвица ихъ неосѣтовани быша, и вдовици ихъ неоплакани быша, и священници[е] ихъ оружьемъ падоша. Была бо тогда сѣча зла зѣло, и много множество ту паде трупія Руси, отъ Татаръ избьеныхъ, и многихъ мертвыхъ лежаху тѣлеса мужь и женъ непокровены. И ту убьенъ бысть Семіонъ архимандритъ Спасовьскій, и другій архимандритъ Іяковъ, и иніи мнози игумены и попове и дьякони, крилошане, четци и пѣвци, чернци, простьци, и отъ юнаго и до старца, мужеска полу и женьска, ти вси посѣчени быша; а друзіи въ огнѣ изгорѣша, а иніи въ водѣ истопоша, а иніи множайшіи отъ нихъ въ полонъ поведени быша, и въ работу поганьскую въ страну Татарьскую плѣнени быша. И бяше видѣти тогда въ градѣ плачь и рыданіе, и вопль многъ и слезы неисчетныя, крикъ неутолимый, стенаніе многое, охание сѣтованное[ж], печаль горкая, скорбь неутѣшимая, бѣда нестерпимая, нужа[з] ужасная, горесть смертная, страхъ и трепетъ и ужасъ, дряхлованіе и изчезнованіе, попраніе[и], безчестье, поруганіе, посмѣханіе врагомъ, укоръ, студъ и срамота, поношеніе и уничиженіе. Сія вся приключишася на крестьяньскомъ роду отъ поганыхъ за грѣхи наша[і]. И тако злѣ и[к] въскорѣ взяша градъ Москву, мѣсяца августа въ 26 день, на память святыхъ мученикъ Андрѣяна и Натальи, въ 7 часъ дни, въ четвертокъ[л] по обѣдѣ, товаръ же и всякія имѣнія пограбиша, и градъ огнемъ зажгоша, а люди мечю[м] предаша; и бысть оттолѣ огнь, а отселѣ мечь, ови огня бѣжаще мечемъ умроша, а друзіи меча бѣжаще въ огнѣ изгорѣша; и бысть имъ четверообразна пагуба, первое отъ меча, второе отъ огня, третьее въ водѣ, 4-е въ плѣненіе поведени быша. И бяше дотолѣ преже видѣти было Москва градъ великъ, градъ чюденъ, градъ многочеловѣченъ, въ немже множество господьства[н], въ немже множество всякого узорочья, и паки въ единомъ часѣ[о] измѣнися видѣніе его, егда взятъ бысть и посѣченъ и пожженъ: и нѣчего его видѣти, развѣи токмо земля и персть, прахъ, попелъ, трупья мертвыхъ многа лежаща, и святыя церкви стояща аки разорены, аки осиротѣвши, аки овдовѣвши; плачется церкви о чадѣхъ церковныхъ, паче же о избьеныхъ, яко матерь о чадѣхъ плачющися: о чада церковная, о страстотерпци избьеніи, иже нужную кончину подъясте, иже нужную смерть претерпѣсте отъ огня и меча! отъ поганыхъ насильства церкви стоять[п], не имуще лѣпоты, ни красоты. Гдѣ тогда красота церковная? понеже престала служба церковная, ею же многа блага[р] у Господа просимъ, престала обѣдняя, святая литургія, престала святая просфура, приношеніе еже на

---

а) взяша и понесоша» единѣмъ часомъ пограблено Х. б) разноличнаго» и клити ихъ нанесени всякого товара различнаго А. в) взяша» часомъ разграбиша Х. г) пророкъ» давыдъ *прибавл.* Х. д) іерусалима» москвы *вездѣ кромѣ* Х.; *см. Псаломъ LXXVIII, 1—3, и LXXVII, 63 64.* е) и священници» іереи ихъ и священници *такъ во всѣхъ сп. кромѣ* А. Х. ж) сѣтованное» сѣтованіе А. Х. з) нужа» и ужа(сть) Ст. П. С. и) и изчезнованіе, попраніе» *нѣтъ въ* Х. і) на крестьяньскомъ . . . наша» крестьяномъ отъ поганыхъ грѣхъ ради нашихъ Х. к) злѣ и» и злѣ Ст. зліи А. злѣ скоро Х. л) въ четвертокъ» *нѣтъ въ* Х. м) а люди мечю» и градъ убо огню Ст. С. и градъ (убо) огню предаша, а люди мечю А. П. Х. н) господьства» огосподьства Ст. С. о) въ единомъ часѣ» въ полдни Х. п) стоять» стоящи (стояще) *вездѣ кромѣ* Х. р) блага» *только въ* А.

святѣмъ жерьтвеници, престала молитва заутреняя и вечерняя, преста гласъ псалму, по 1382 всему граду умолкоша пѣсни. Увы мнѣ страшное се слышати, страшнѣе же тогда[а] было видѣти! грѣси же наши то намъ сътворили. Гдѣ благочестіе[б] и благостояніе церковное? гдѣ четци и пѣвци? гдѣ клиросници, церковници? гдѣ суть ереи, священници, служащеи Богу[в] день и нощь? вси лежатъ, вси уснуша и почиша, вси посѣчени быша и избьени быша, усѣченіемъ меча умроша; нѣсть позвоненія въ колоколы, ни въ било, нѣсть зовущаго ни текущаго, не слышати въ церкви гласа поюща, ни слышати славословія и хвалословленія, не бысть въ церквахъ стихословія и благодаренія — въ истину суета человѣческая, и бысть[г] мятежь человѣческій. Сице же бысть конець Московьскому плѣненію. Нетокмо же едина Москва взята бысть тогда, но и прочіи грады и страны плѣнени быша[д]. Князь же великій съ княгинею и съ дѣтми пребысть на Костромѣ, а братъ его Володимеръ на Волокѣ, а мати Володимерова и княгини въ Торжку, а Герасимъ владыка Коломеньскій въ Новѣгородѣ. Кто насъ, братье, о семъ не устрашится, видя таковое смущеніе Руской земли? Якоже Господь глагола Пророкомъ: аще хощете, послушаете мене, благая земная снѣсте, и положю страхъ вашь на вразѣхъ вашихъ; аще ли не послушаете мене, то побѣгнете никимъже гоними, пошлю на вы страхъ и ужасъ, побѣгнеть васъ отъ пяти сто, а отъ ста тысяща. Елма же царь распусти силу Татарьскую по земли Руской воевати княженіе[е] великое, ови изшедше къ Володимерю и много людей посѣкоша и въ полонъ поведоша, а иніи полци ходиша къ Звенигороду и къ Юрьеву, а иніи къ Волоку и къ Можайску, а друзіи къ Дмитрову, а иную рать послалъ въ градъ Переяславль, они же его взяша и огнемъ пожгоша, а Переяславци выбѣгоша вонъ изъ града, а градъ повергше[ж], по озеру въ судѣхъ, и тамо[з] избыша; Татарове же многи грады поимаша и волости повоеваша и села пожгоша, а монастыри пограбиша, а крестьянъ посѣкоша, а иныхъ въ полонъ поведоша, и много зла Руси сътвориша. Князь же Володимеръ Андрѣевичь стояше ополчився близъ Волока, събравъ силу около себе; и нѣціи отъ Татаръ, не вѣдуще его, ни знающе, ѣхаша на нь, онъ же о Бозѣ укрѣпився и удари на нихъ, и тако[и] милостію Божіею овыхъ убилъ, а иныхъ живыхъ поималъ, и иніи побѣгоша[і], и прибѣгоша къ царю и повѣдаша ему бывшее. Онъ же отъ того побѣдився, и оттолѣ начатъ помалу[к] отступати; идущю же ему отъ Москвы, и оттолѣ отступиша рать къ Коломнѣ, и тѣ шедше взяша градъ Коломну и отъидоша. Царь же перевезеся за Оку за рѣку, и взя землю Рязаньскую и огнемъ пожже, и люди посѣче, а иніи разбѣгошася, а полона поведе въ орду безчисленое множество; князь же Олегъ Рязаньскій то видѣвъ побѣже. Царь же къ ордѣ идущи отъ Рязани, отпусти посольствомъ посла своего Шихмата, своего шюрина, къ Дмитрію Суздальскому, вкупѣ съ его сыномъ съ княземъ Семіономъ, а другаго сына его[л] князя Василья поятъ съ собою въ орду. Отшедшимъ же Татаромъ, и потомъ не по мнозѣхъ днехъ благовѣрный князь Дмитрій и Володимеръ, коиждо съ своими боляры старѣйшими, въѣхаста въ свою отчину въ градъ Москву, и видѣша градъ взятъ, и плѣненъ и огнемъ пожженъ, и святыя церкви разорены, а людій побитыхъ, трупья мертвыхъ безъ числа лежащихъ; и о семъ сжалиша си зѣло, яко и росплакатися има съ слезами. Кто бо не въсплачется таковыя погибели градныя? кто не жалуеть толика народа людій? кто не потужить[м] о селицѣ множествѣ крестьянъ? кто не сѣтуеть сицеваго

---

[а] тогда» того X. [б] благочестіе» благочинье А. [в] богу» *пропущено въ* Ст. С. [г] и бысть» всуе *прибавлено вездѣ кромѣ* Ст. [д] быша» тахтамышемъ царемъ *прибавл.* X. [е] княженіе» руское *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* А. [ж] повергше» повергоша Ст. [з] и тамо» *нѣтъ въ* А. [и] и тако» ти тако *вездѣ кромѣ* X. [і] и иніи побѣгоша» *пропущено въ* X. [к] помалу» отъ града *прибавл.* А. [л] его» *во всѣхъ сп. ошибкою:* своего. [м] не потужить» не послужитъ *ошибк.* А. П.

1382—84 плѣненія и съкрушенія? И повелѣша тѣлеса мертвыхъ хоронити, и даяста отъ 40[а] по полтинѣ, а отъ 50[б] по рублю; и съчтоша, всего того дано бысть отъ погребанія мертвыхъ 300[в] рублевъ. А опроче того елико сдѣяша Татаре напастію[г] убытка Руси и княженію великому, елико сътвориша протора своимъ ратнымъ нахожденіемъ, колико градовъ поимаша и[д] плѣниша, и колико злата и сребра и всякого товара взяша, а землю его до останка взяша и пусту сътвориша, и всякого узорочья, колико волостій повоеваша, колико огнемъ пожгоша, колико мечемъ посѣкоша и елико въ полонъ поведоша, и аще бы мощно было ти вси убытки и напасти и проторы изчитати, убо, не смѣю рещи, мню, яко ни тысяща тысящь рублевъ не иметь числа[е]. Не по мнозѣхъ же днехъ князь Дмитрій посла свою рать на князя Олга Рязаньскаго; Олегъ же не въ мнозѣ дружинѣ едва утече, а землю его до останка взяша и пусту сътвориша, пущи ему бысть и Татарьскія рати. Тогда же бысть, сущю Кипріяну митрополиту на Тфери и тамо избывшю ему ратнаго нахожденія, и пріѣха на Москву октября 7. Той же осени къ князю Дмитрію на Москву отъ Тахтамыша посолъ пріѣха Карачь о миру; князь же повелѣ крестьяномъ ставити дворы и съзидати грады[ж].

*Въ лѣто 6891. Заложиша 2 церкви каменны[з], святого Филипа на Нутной улици и святого Іоана въ Радоковицахъ. Того же лѣта посла князь великій Дмитрій въ орду къ царю сына своего Василья, въ свое мѣсто, тягатися о великомъ княженіи съ Михаиломъ князем Тферьскимъ. Той же осени поиде князь Михайло Тферьскій въ орду, ища великаго княженія; а въ Новъгородъ пріѣха князь Патракій Наримонтовичь, и пріяша его Новгородци, и даша ему кормленіе: Орѣховъ городъ, Корѣльскій городъ, полъ Копорьи города[и] и Луское село. Того же лѣта выиде изъ орды князь Михайло Тферьскій безъ великого княженія; а Василья Дмитріевича прія царь въ 8000 сребра; и Михайловъ сынъ Александръ остася въ ордѣ.

*Годъ 6892 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 93. Слова:* Пріѣхаша Городчане . . . и въ 3 дни. *За тѣмъ:* Въ то же лѣто бысть . . . и ради быхомъ. *Далѣе:* [і]Бысть жалоба[к] на Патракія князя къ Новугороду отъ Городчанъ, и выѣха[л] князь въ Новъгородъ, и подня посуломъ Славеньскій конець, и смути Новъгородъ. И стояху Славлянѣ по князѣ, и звониша[м] вѣче на Ярославли дворѣ по двѣ недѣли, а здѣсе[н], на сей сторонѣ, три конци другое вече ставиша по двѣ же недѣли, у святѣй Софѣи; и тысяцкій Есифъ ходи[о] на сію сторону въ вѣче, Плотничани[п] и добрыи[р] люди. И бысть на Черкисовѣ[с] недѣли въ четвертокъ, удариша Славеньскій конець на тысяцкого на Есифовъ дворъ, съ вѣча съ Ярославля двора; и Плот-

---

а) отъ 40» мертвець *прибавл.* X. б) а отъ 50» а отъ ста X. *Въ параллельныхъ мѣстахъ другихъ Лѣтописей:* и даваста отъ осмидесять человѣкъ мертвыхъ по рублю. в) 300» 500 X. г) напастію» напасти же (и) *вездѣ кромѣ* Ст. д) поимаша и» *пропущено въ* А. П. X. е) а землю. . . числа» и всякого узорочья, а землю пусту створиша, и волости повоеваша и пожгоша, колико хрестьянъ мечемъ изсѣкоша, аще бы мощно тѣ всѣ убытки изчести, число не можеть X. ж) *Въ спискахъ (см. выше подъ симъ годомъ) повторено:* преставися михаило отець матѳѣевъ . . . дьяволомъ наученыхъ. *Въ X. находятся только слѣдующія слова:* того же лѣта свершиша церковь камену святое рожество на полѣ; въ то же лѣто пріѣха въ новгородъ владыка суздалскый. з) каменны» *нѣтъ въ* А. и) полъкопорьи города» полъкоробьи *ошибк.* X. корѣльскій. . . города» *пропущено въ* Т. і) *Нижеслѣдующей статьи, находящейся въ Новг. перв. Лѣт. подъ 6892 г., нѣтъ въ* X. к) жалоба» жалованіе *во всѣхъ сп. кромѣ* А. Т. л) выѣха» въѣха *поправлено въ* С. м) звониша» съзвониша (созвониша) Ст. П. С. износиша *ошибк.* А. н) а здѣсе» а здѣсе и *такъ во всѣхъ сп.* о) ходи» нось ходи А. п) плотничани» и плотничани А. р) и добрыи» добрыи А. П. Т. с) на черкисовѣ» на черьтисовѣ *ошибк.* А. на серкисовѣ *тоже* Т.

* Отсюда начинается (неполный) Толст. XX. въ которомъ на первомъ листѣ содержится окончаніе лѣтописной статьи (см. выше подъ 6890 г.), отъ словъ: «Алексія, поучая закону Божію . . . дьяволомъ наущеныхъ.»

ничанѣ тысяцкого Есифа не выдаша, и биша грабежниковъ и полупиша. А тогда быша у 1384
князя Патракія два человѣка въ думѣ[а], Кирилка Олисѣйковъ[б] да Мишка Щекотовъ поповичь —85
съ Подола. И бысть на мясопустной недѣли вторникъ, февраля 9, доспѣша три конци, Неревьскій, Загородскій, Людинъ, на Славеньскій конець, и стояша у святѣй Софьи на вѣчи, всякій въ оружіи аки на рать, отъ обѣда и до вечерніи, и Плотинской конець съслався послы съ треми конци, на Славлянъ хотѣша ити; а заутра въ среду не потягнуша Плотничане[в] на Славлянъ съ треми конци, и три конци[г] списаша три грамоты въ одина слова обѣтныи, и Славлянѣ собе доспѣвъ стояша съ княземъ на вѣчи на Ярославли дворѣ; въ вторникъ же на мясопустной недѣли и въ четвертокъ Славлянѣ отъ своей сторонѣ мостъ великій переметаша[д], промежи двѣма городнями. И по усобной той рати поидоша вся пять концевъ въ одиначество, отняша тыи городы у князя, а даша ему Русу, да Ладогу, и Наровьскій берегъ; и грамоту списаша съ княземъ, и запечаташа на вѣчи на Ярославлѣ дворѣ. Преставися князь Дмитрій Костянтиновичь. Въ Петрово говѣніе ѣхаша изъ Новагорода на Яму города ставити воеводы: Есифъ Захарьиничь, Юрьи Онцифоровичь, Иванъ Ѳедоровъ, Ѳедоръ Тимоѳѣевъ, Стефанъ Борисовъ, и иніи бояре[е] и житьи люди; и поставиша его въ тридцать дній и въ 3 дни. Погорѣша лѣсы и сѣна многа по пожнямъ; и въ Новѣгородѣ бысть помраченіе на многи дни и нощи. Той зимы пріѣхаша отъ князя Дмитрія съ Москвы бояре его черный боръ брати по Новгородцкимъ волостемъ: Ѳедоръ Свибло[ж], Иванъ Уда, Александръ Белевутъ, и иніи бояре; и тогда ѣздиша бояре Новгородцкіи на Городище тягатися съ княжими бояры о обидахъ, и побѣгоша съ Городища на Москву Свиблова чадь, а объ обидахъ исправы не учинивъ, а иніи осташася Низовци въ городи добирати чернаго бору. [* Той же осени свершиша церковь камену святого Филипа, и свяща ю самъ архіепископъ Алексѣй, а другую церковь свершиша святого Іоанна въ Радоковичахъ. Той же зимы, при посадникѣ Ѳедорѣ Тимоѳѣевичѣ, при тысячкомъ Богданѣ Обакуновичѣ, чѣловаша Новгородци кресть на томъ, не зватися къ митрополиту на Москву на судъ, но судити владыкѣ Алексѣю по Манакунуну[з], а посаднику и тысячкому судити свои суды по чѣлованію, а на судъ поимати двѣма истьчамъ по два боярина и по два житьяя съ сторонѣ. Х.]

Въ лѣто 6893. Василей Дмитріевичь ходи въ орду; а Пуминъ митрополитъ поиде въ Царьградъ; а Псковъ весь погорѣ, толко ублюде Богъ святыя Троица. Бысть сѣча Псковичемъ промежи себе, и много бысть мертвыхъ; а въ Новѣгородѣ на Даньславли улици бысть пожаръ. Того же лѣта загорѣся на Подолѣ, іюня 14, заговѣвъ Петрово говѣніе на 3 недѣли[и], и погорѣша оба конца, Плотницкій и Славеньскій, и Торгъ весь, церквей каменныхъ 26, а древяныхъ 6, толко не горѣла церкви святая Богородица на Михалици монастырь, а на Микитинѣ улици отъ Креста въ Поле не горѣло[і], и Красилницкая улка, и много бысть убытка крестьяномъ, обѣима концема; а загорѣлось середѣ утра, и горѣ весь день и чрезъ всю нощь въ среду, и заутра въ четвертокъ чрезъ все утро, престало по обѣдѣ конець Славна, все выгорѣвъ, а у Успенья[к] святѣй Богородици конець Ильинѣ улици, внутри церкви

---

а) въ думѣ» въ дому *вездѣ ошибкою кромѣ* Т. б) олисѣйковъ» олисѣйкове *и ниже* щекоткове *вм.* щекотовъ Ст. П. С. в) плотничане» плотници Т. г) и три конци» *пропущено въ* Ст. П. С. д) переметаша» перебраша *вездѣ кромѣ* Ст. е) бояре» боляре *такъ почти вездѣ въ* Ст. С. ж) свибло» свиболъ А. з) по манакунуну» *сверху строки протолковано:* священнымъ правиломъ. и) недѣли» день *ошибк.* С. і) а на микитинѣ . . . горѣло» *пропущено въ* Т. к) а у успенья» а успеніе *вездѣ кромѣ* П.

* Отсюда Хрон. разнится съ списками, принятыми въ основу при изданіи Новгородской четвертой Лѣтописи. См. въ концѣ ся Продолженіе Хрон.

1385 −86 велми много погорѣло у купцевъ въ коробьяхъ всякаго товара; и дымомъ ся потьхнуло 9 человѣкъ Васильевыхъ и два сторожа, нищихъ трое сгорѣша, а Ивашъ церковный росписникъ сгорѣ въ Павловѣ монастырѣ, и въ святѣмъ Иванѣ конець Славна въ Торгу въ церкви сторожъ затьхнулся, и у святѣй Пятници сторожъ затьхнулся[а], а другій сторожъ живъ, а въ Христовѣ церкви[б] сторожъ да странникъ дымомъ ся затьхнулъ[в], и всѣхъ душь погорѣло и дымомъ ся затьхнуло 70. Въ той же день, въ среду, за 6 дній до Петрова канона, загорѣся у святаго Мины, въ обѣднюю, и погорѣ по обѣ стороны[г] отъ Князецевы трубы[д] въ Духовьской улкѣ, на память святаго мученика Ульяна. А той зимы бысть цѣлованіе, въ великій постъ по Сборѣ на другой недѣли: цѣловаша кресть Ѳеодоръ посадникъ Тимоѳеевичь, тысяцкій Богданъ Обакуновичь, на вѣчи на княжи дворѣ, и вси бояре, и дѣти боярьскіи, и житьи[е] и черныи люди, и вся пять концевъ, что не зватися къ митрополиту, судити владыкѣ Алексѣю въ правду по Манакануну, а на судъ подняти[ж] двѣма исцемъ по два боярина сторонѣ[з], и по два житья[и] человѣка; такоже и посаднику и тысяцкому судити право по цѣлованію[і].

*Годъ 6894 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 93. Слова:* того же лѣта съвръшиша . . . улицѣ. *За тѣмъ:* Того же лѣта бишася Литва съ Смоляны подъ городомъ подъ Мьстиславлимъ, и на томъ съступѣ убиша князя великаго Святослава Смоленьскаго, и брата его князя Ивана, а князя Глѣба изымаша. Пріиде на митрополію Кипріянъ на Русь. [к]А въ великое говѣніе, на средокрестной недѣли, мѣсяца марта въ 22, князь великій[л] Святославъ Ивановичь Смоленьскій съвокупи около себе силу велику[м], а съ нимъ братаничь его князь Иванъ Васильевичь, да князь Глѣбъ Святославличь, и братъ его Юрьи, и поиде ратью къ городу къ Мьстиславлю, занеже Мьстиславль преже того былъ городъ Смоленьскій, но Литва отняли за себе, онъ же хотяше его отъ Литвы отняти; идуще же воеваху землю Литовьскую, а кого гдѣ изымавше мучаху нещадно различными казньми, мужей и женъ и дѣтей, а иныхъ въ храмины[н] насажавше запирающе зажигаху, а младенци[о] на колы встыкаху. И пріиде Святославъ къ Мьстиславлю на страстной недѣли въ среду, мѣсяца апрѣля 18 день, граждане же затворишася въ градѣ, а намѣстникъ у нихъ бяше Коригайло; и стояху Смоляни подъ городомъ 11 дній, и не успѣша ничтоже. Въ первыйженадесять день прихожденія ихъ, еже есть въ Ѳомину недѣлю, на Антипасху, въ полъобѣда, възрѣвше Смолняни и видѣша въ полѣ, и се появися стягъ, еже есть[п] полкъ рати Литовьскія, въ немже бѣ князь великій Скиригайло[р] Олгердовичь, а мало подалѣ другій полкъ князь Корибутъ братъ его, а третій полкъ князь Семіонъ Лугвень, съ ними же вкупѣ и князь Витовтъ Кестутьевичь, и ты полци Литовьстіи бяху борзо идуще[с] на поле. Смолняни же видѣвше[т] смутишася, и начаша скорѣе въ брони крутитися[у], и поидоша къ бою обои полци противу себе, и съступишася на полѣ подъ Мьстиславлемъ, на рѣцѣ на Вехрѣ[ф], а

---

а) сторожъ затьхнулся» *пропущено въ* А. и у св. пятници . . . затьхнулся» *нѣтъ въ* Т. б) а въ христовѣ церкви» а у христовѣ (во) церкви *такъ во всѣхъ сп.* в) затьхнулъ» затхнулись А. г) по обѣ стороны» *нѣтъ въ* Ст. П. С. д) отъ князецевы трубы» отъ князчевѣ трубѣ Ст. П. С. отъ князецевы струбы А. е) житьи» житьеи Ст. житьии П. Т. житіи С. ж) подняти» поняти А. П. Т. з) сторонѣ» на сторонѣ Ст. и) житья» житьяя П. і) *Отъ словъ*: а той зимы бысть *до конца сей статьи см. тоже подъ 6892 г.* к) *О походѣ Смольнянъ на Литву и о Вехровской битвѣ упомянуто выше въ краткихъ словахъ; предъ симъ во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. *въ видѣ заглавія:* о м(ь)стиславлѣ(и). л) великій» василей *прибавл. ошибкою* А. м) велику» многу А. Т. н) въ храмины» въ храмы Ст. П. въ избѣ А. Т. о) а младенци» а младенцевъ А. п) есть» стягъ *прибавл.* Ст. С. р) скиригайло» скирлигайло Ст. скригайло А. и ськирилигайло С. скиргайло Т. с) идуще» идяху Ст. С. т) видѣвше» то *прибавл.* П. С. у) въ брони крутитися» въбранятися А. Т. ф) на вехрѣ» на верхѣ *ошибк.* Ст. С.

1386 людіе граждане стояще на забралахъ, зряще съ города; и бысть имъ бой надолзѣ, и посемъ князи Литовьскіи Олгердовичи одолѣша[а], а Смолняни побьени[б] быша, а прочіи вдавше тылъ[в] побѣгоша. И убьенъ бысть князь Святославъ, сынъ Ивановъ, внукъ Александровъ, правнукъ Глѣбовъ, отъ нѣкоего Ляха въ дубравѣ; наѣхаша его[г] ели жива суща, ту же и скончася[д]. Также и братанича его убиша[е] Ивана; а сыновъ Святославлихъ поимаша Литва и поведоша я́, прочихъ Смолнянъ бояръ и слугъ побиша, а иныхъ живыхъ поимаша, а друзіи бѣжаще назадъ въ рѣцѣ въ Вехрѣ[ж] истопоша. Князи же Литовьстіи такожде погнаша въ погоню[з] за ними изгоною къ городу къ Смоленску, и пришедъ подъ городъ взяша окупъ съ города, а тѣлеса избьеныхъ князей вѣдаша, а всю свою волю взяша, вся елико въсхотѣша и створиша; а на княженіи на Смоленьскомъ изъ своея руки посадиша князя Юрья Святославлича, а брата его князя Глѣба съ собою поведоша въ Литовьскую землю, и оттолѣ поидоша восвояси съ великою побѣдою. Се бысть побоище мѣсяца апрѣля 29. Тогда по Велицѣ дни погорѣ все внутри во Орѣшкѣ, и самъ городъ попортися, и Новгородци прислаша Василья Кузмина Орѣховьскаго города[и] починивати и костровъ; а въ Новѣгородѣ погорѣ[і] конець Микитины улици. [к]Той же зимы, въ Филиповъ постъ, предъ Рожествомъ Христовы́мъ, князь великій Дмитрій Ивановичь събра воя многи, съ всими князи Рускими и съ братомъ своимъ Володимеромъ Андрѣевичемъ, а съ ними[л] были рати: Московьская, Коломеньская, Звенигородцкая, Можайская[м], Волоцкая[н], Ржевьская, Серпоховьская, Боровьская, Дмитровьская, Переяславьская, Володимерьская, Юрьевьская, Муромьская, Мещерьская, Стародубьская, Суздальская, Городецкая, Нижняго Новагорода, Костромская, Углецкая, Ростовьская, Ярославская[о], Моложьская, Галицкая, Бѣжицкая, Бѣлозерьская, Вологодская, Устижьская, Новоторжьская; поиде ратью къ Новугороду, а волости Новгородцкіи воююще и жгу́ще, дръжа гнѣвъ на Новгородъ про Волжанъ и про княжчины. И Новгородци послаша противу князя послы[п], Іева Обакуновича и Ивана Александровича, съ челобитіемъ о миру; и они пріѣхаша безъ миру, а князь не дошедъ Новагорода за 30 верстъ ста на полѣ. И бысть о Крещеніи, пріѣха владыка Алексѣй и рече: «княже! тебе благословляю, а Великій Новъгородъ весь челомъ бьетъ о миру, чтобы, господине, кровопролитія не было; а за вину, господине, люди дають ти 8000 рублевъ;» и князь владыцѣ не послуша и хотѣ ити къ Новугороду, и владыка посла въ Новъгородъ Климентія сына посаднича, и повелѣ доспѣвати противу князя. А тогда Новгородци ставиша острогъ, по въспу[р] хоромы, и князь Патракій Наримонтовичь, съ княземъ Романомъ Юрьевичемъ, и съ Копорьскими[с] князи, и съ всѣми Новгородци доспѣвъ выѣхаша на поле, въ день недѣлный до обѣда, и опять пятишася по обѣдѣхъ; и владыка пріѣха отъ князя безъ миру. И потомъ бысть переполохъ великъ Новугороду: на четвертый день по Рожествѣ Христовѣ[т], въ понедѣлникъ по обѣдѣхъ, промчеся вѣсть, стоитъ[у] князь Дмитрій на Жилотугѣ, и Новгородци вси доспѣвъ выѣхаша къ Жилотугу,

---

а) олгерд. одолѣша» одолѣша олгердовичи А. П. Т. одолѣша олгердовичь *ошибк.* С. б) побьени» и пожжени *прибавлено вездѣ кромѣ* А. в) вдавше тылъ» вдавша въ тылъ *неправильно въ* Ст. г) его» еще *прибавл.* А. Т. д) и скончася» и скончаша Ст. е) убиша» *пропущено въ* Ст. П. С. ж) въ вехрѣ» въ верхѣ *ошибк.* Ст. А. з) такожде погнаша въ погоню» таки погн. въ погону А. Т. такожде (борзо) въ погоню(у) *въ прочихъ сп.* и) орѣховьскаго города» орѣшка А. Т. і) погорѣ» городъ *ошибк.* А. к) *Во всѣхъ сп. въ строку, въ видѣ заглавія:* о томъ, како приходилъ москов(ь)скій ратью къ великому новугороду. л) а съ ними» а съ нимъ А. Т. м) можайская» моложайская Ст. н) волоцкая» вочкаа(я) *ошибк.* Ст. П. воцкая С. о) яросл.» *во всѣхъ сп. повторено ошибкою:* можайская. п) послы» посла *въ прочихъ сп. кромѣ* А. Т. р) по въспу» по воспу А. Т. с) съ копорьск.» съ копорескими А. Т. копорейскыми П. С. т) христовѣ» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. у) стоитъ» ти *прибавл.* Ст. П. С.

1386 бяше бо силно[а] велика и свѣтла рать Новгородцкая коневая, и пѣшей рати[б] велми много, и охвочи битися; но Низовцевъ не бяше на Жилотугѣ. И спятився[в] Новгородци въ городъ, и послаша къ князю архимандрита два, и поповъ седмь, и пять человѣкъ житьихъ, изъ концевъ по человѣку. А въ то время Новгородци пожгоша около города манастыревъ 24: на Перынѣ[г], Юрьевъ, Рожественый, Пантелѣевъ, Вѣскресеньскій, Благовѣщеньскій, Оркажъ, Духовъ, Борисоглѣбьскій, Богородицинъ, Николинъ, Лазоревъ, а на Торговой сторонѣ Антоновъ, Богородицинъ, Іоанновъ, на Волотовѣ, на Ковалевѣ, Рожественый, Кириловъ, на Ситескѣ, на Лядкѣ, въ Нередицахъ, на Сковородкѣ, въ Щиловѣ; а церквей древяныхъ 6 погорѣло: Рожество въ Юрьевѣ, Іоанъ Милостивый у Воскресенія, Семіонъ святый въ Оркажи, Михаилъ святый на Колмовѣ, на Городищи Кузма и Дамьянъ, да Георгій[д] святый; и Плотиньскій[е] конець, и Людинъ, и Неревьской, и у всякой улици внѣ города, за копаницею, вси ти хоромы пожьгли, и бысть Новгородцемъ и мнишескому чину много убытка. А на Понедѣльи Николиньскій[ж] монастырь княжи[з] пожгли, и по инымъ мѣстамъ и много волости[и] воеваша; а у купцевъ у Новгородцкыхъ много товара отъимаша, а людей мужь и женъ и дѣтей множество въ полонъ поведоша, а иныхъ побиша, а иніи съ студена[і] изомроша безпортьемъ[к], занеже ратніи ихъ пограбиша, а иной полонъ[л] отпустили на миру. А Новоторжьскіи болшіи бояре вси въ Новгородъ вбѣгли, и изъ иныхъ волостей силно много наѣхаша; а тогда крестьяномъ не бяше пути, но гололедъ безъ снѣга[м]. И преждереченніи Новгородцкіи послы[н] ѣхавъ въ Понедѣлье, и докончали миръ на всей старинѣ съ великимъ княземъ, по владычню благословенію, а по Новгородцкому поклону; а за винныи люди за Волъжаны[о], кто въ путь ходилъ, и за кимъ княжчины залегли[п], Новгородци вземше съ полатей у святѣй Софѣи 3000 рублевъ, и послаша князю въ Ямна, съ посадникомъ Григорьемъ Якуновичемъ и съ Васильемъ посадникомъ съ Ѳедоровичемъ, и они привезоша[р] то серебро, даша князю; а 5000 рублевъ Новгородци повелѣша[с] князю великому взяти на Заволочанахъ[т], занеже Заволочанѣ были же на Волгѣ; и приставы послаша за Волокъ, сей же зимы, въ великое говѣніе, посадника Ѳедора Тимоѳеевича, Тимоѳея Юрьевича, сына посаднича Юрья Дмитріевича, и иныхъ дѣтей боярьскихъ и молодшихъ людей, брати то серебро. А князь великій воротися изъ Ямна[у] къ Москвѣ, миръ вземъ съ Новымгородомъ; а намѣстники[ф] присла и черноборцевъ въ Новгородъ. Пріѣздилъ въ Великій Новгородъ, въ великое говѣніе, Стефанъ владыка Перемьскій, изъ Великой[х] Перми, что крещалъ Пермичь. Того же году Олгердовъ сынъ Ягайло, князь Литовьскій, ѣхалъ женитися въ Угорьскую землю къ королю, и тамо[ц] женився крестился въ Нѣмецкую вѣру; а Скиригайло[ч], братъ Ягайловъ, ходилъ ратью съ Литовьскою силою и съ Нѣмецкою подъ Полтескъ, и взя городъ, и Ондрѣева сына убиша, а самого Ондрѣя брата своего изымалъ и въ Литву свелъ; а Ягайло выиде изъ Угорьской земли въ свою отчину въ Литовьскую

---

а) силно» сила А. б) пѣшей рати» пѣшая рать А. в) и спятився» и пявся *ошибк.* Ст. и пятився *въ прочихъ сп. кромѣ* А. г) на перынѣ» на перуни(ѣ) *вездѣ кромѣ* А. д) георгій» егорій П. С. юрьи А. Т. е) плотиньскій» плотничьскый А. Т. ж) а на понедѣльи николиньскій» а ва понедѣлникъ николиньскій *ошибк.* Ст. а на понедиліи николскый А. з) княжи» князи *ошибк.* С. и) и много волости» и много волостій Ст. П. С. и многи волости Т. і) съ студена» съ студеніа А. П. Т. к) безпортьемъ» беспортіевъ *ошибк.* Ст. беспоротьемъ А. Т. л) а иной полонъ» а иныхъ полонъ А. а иных и полонъ Т. м) но гололедъ безъ снѣга» но голедь безъ пути и безъ снѣга Ст. н) послы» полки(ы) *ошибк.* Ст. П. С. о) за волъжаны» за воложанъ Ст. п) княжчины залегли» князящины зал. Ст. княжчина залегла А. Т. р) привезоша» привезъ А. Т. с) новгородци повелѣша» новгородъ повели(ѣ) А. Т. т) на заволочанахъ» на заволоцкой земли А. Т. у) изъ ямна» изъ ямнѣ Т. ф) а намѣстники» а намѣстникъ А. Т. х) перемьскій изъ великой» перьмскый съ великой А. Т. ц) и тамо» и тако А. Т. ч) скиригайло» скирьгайло А. скригайло Т.

землю, и крести Литву въ Нѣмецкую вѣру, половину своего города Вилна, а два болшая 1386
Литвина Ягайлова крещени въ крестьяньскую вѣру, и ти не[а] крестишася въ его вѣру, и –88
Ягайло казни ихъ смертію. Взялъ князь Олегъ Рязаньскій градъ Коломну; и князь Дмитрій ходилъ ратью на Рязань, а иную рать послалъ на Муромъ, на князя *безчестья*[б].

*Годъ 6895 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 94. Слова*: благослови владыка Алексѣй . . . Дмитреевичь. *Далѣе:* Пріидоша князи Василей Дмитреевичь Суздальскій, братъ его Семіонъ, ратью, на Новъгородъ Нижній, на дядю на князя Бориса Костянтиновича. *См. Новг. перв. Лѣт., подъ симъ же годомъ:* копаша. . . стороны. *За тѣмъ:* Того же лѣта поставиша городъ Порховъ каменъ, Иванъ . . . . .[в], Фатьянъ Есиповичь, главинымъ сребромъ демественика святыя Софѣя[г]; а въ Смоленьскѣ моръ бысть великъ[д], и около города по волости[е], толко выидоша изъ города пять человѣкъ, и городъ затвориша. Той зимы пріѣздиша послы Нѣмецкыя въ Новъгородъ, о ропатномъ товарѣ, и взяша миръ съ Новымгородомъ; а князь Василей Дмитреевичь выиде изъ орды, отъ царя Тактамыша, и ста на Москвѣ генваря 19.

Въ лѣто 6896. Поновиша церковь каменну святую Богородицю, въ Торгу. Съиде Алексѣй владыка съ владычьства, на Преполовленіе праздника Владычня, по своей воли, въ монастырь святого Въскресенія на Деревяницю, своего ради нездравія, благословивъ своихъ дѣтей весь Великій Новъгородъ; сѣдѣвъ 30 лѣтъ безъ лѣта и безъ пяти мѣсяць, изволи молчалное житіе, въ немощи будя. Посадникъ же Есифъ Захарьиничь, съ мужи старѣйшими, биша ему челомъ и много молиша и всѣмъ Новымгородомъ о томъ, чтобы еще побылъ[ж] въ дому святѣй Софьи, «дондеже извѣдаемъ, кто будеть митрополитъ Руской земли.» Онъ же не послуша ихъ и отречеся отъинудъ, глагола имъ: «дѣти! на мене ся не надѣйте; а васъ благословляю, добывайте собѣ владыкы.» Новгородци же рекоша: «кого, отче, благословиши намъ на свое мѣсто святителемъ?» Алексій же благослови, рекъ: «изберите собѣ три мужи достойны, да положите 3 жребія на святѣй трапезѣ въ имена написавше, да который Богъ дасть вамъ[з], того вамъ благословлю.» И волею Божіею, а по святителеву благословенію, много гадавъ посадникъ и тысяцкой, и весь Новъгородъ, и игумены и попове, и створиша тако, не изволиша бо собѣ отъ человѣкъ избраніе сътворити, но отъ Бога пріяти извѣщеніе, и уповаша на милость его, кого Богъ дасть, того знаменаеть[и]; и избраша три игумены, и сътвориша три жребья: въ первый написаша игумена святаго Спаса съ Хутынѣ[і] Ивана, Перфурьева сына, а въ другый Парѳенія игумена изъ Благовѣщеньскаго монастыря, Сидорова сына, а въ третій Аѳанасья игумена Рожественьского[к]; и посадникъ Михаилъ Даниловичь самъ жребья печаталъ, и положиша на престолѣ въ святѣй Софьи, утвердивше слово таково: «его же въсхощеть святая Софѣя Премудрость Божія своему престолу служебника имѣти, того жребій да оставить на престолѣ своемъ.» И начаша ереи[л] съборомъ литургію пѣти, а Новгородци стояша вѣчемъ у святѣй Софьи; и по отпѣтьи святыя службы, протопопъ Измайло веземъ съ престола изнесе на вѣче жребій Аѳанасьевъ, и потомъ Парѳеньевъ, а Ивановъ остался на престолѣ, по Божію изволенію и по даннѣй благодати, изволи Богъ служителя собѣ и пастуха словесныхъ овець Новугороду и всей области его. И възлюбиша вси Богомъ

---

а) не» *пропущено въ* А. б) безчестья» *предъ симъ словомъ долженъ быть пропускъ.* в) *Вмѣсто точекъ во всѣхъ сп.* валитъ(ь); *см. соотвѣтственную сему рѣчь въ Новг. перв. Лѣт. (стр. 94), откуда повторена статья о поставленіи Порхова.* г) дем. св. софѣя» зри *прибавлено въ строку въ* П. С., *а въ прочихъ сп. кромѣ* Т. *на полѣ.* д) великъ» *нѣтъ въ* Ст. е) по вол.» и по вол. А. ж) еще побылъ» былъ А. побылъ Т. з) вамъ» намъ *вездѣ кромѣ* А. и) того знаменаеть» *нѣтъ въ* А. Т. і) съ хутынѣ» съ хутина А. П. Т. к) рожеств.» рож(д)ественаго Ст. П. С. л) и начаша ереи» и ерѣемъ (а ерѣемъ) повелѣша Ст. П. С.

1388 –89 назнаменана и избранна мужа, блага и кротка, тиха и смирена и зѣло боящася Бога; и народъ весь отъ мала и до велика течаху на Хутину[а], и пояша его, и введоша и̕ честно на сѣни, въ владычень дворъ; Алексѣй благослови его въ свое мѣсто своею рукою. А се бысть на Вознесенiе Господне, въ четвертокъ, мѣсяца мая 7. *См. Новг. перв. Лѣт., стр. 94:* Той же осени, мѣсяца октября. . . снидошася въ любовь. А Пуминъ митрополитъ выиде изъ Царяграда вѣдругiйрядъ на митрополiю; тогда прiѣхаша поклоньщики съ Москвы, отъ Пумина митрополита, позывати на поставленiе владыку. Той же зимы, декабря 8[б], поѣха владыка Иванъ къ митрополиту на поставленiе владычства, а съ нимъ бояре Новгородцкiи: посадникъ Василей Ѳедоровичь, тысяцкiй Есифъ Фалелѣевичь, Iевъ Обакуновичь, Тимоѳей Ивановичь сынъ посадничь; и прiѣха на Москву генваря 10. Промысломъ Божiимъ и поспѣшенiемъ святаго Духа, поставленъ бысть Иванъ архiепископомъ Новугороду, въ преименитой церкви святаго великаго Архистратига Михаила, генваря 17, въ недѣлю, на память святаго отца нашего Антонiя, пресвященнымъ митрополитомъ Пуминомъ; а знаменаша его въ церкви святѣй Богородици митрополитъ съ прочими епископы: съ Смоленьскимъ Даниломъ, и Михаиломъ, и съ Рязаньскимъ Ѳеогнастомъ[в], и съ преподобными игумены, и сътвориша въ той день праздникъ свѣтелъ, съ хвалами и пѣсньми, при великомъ князи Дмитрiи Ивановичи. И прiѣха въ Новъгородъ февраля 8, въ недѣлю Фарисейскую, и срѣтоша и̕ съ кресты игумены и вси попове Новгородстiи, съ крилошаны святыя Софѣя, конець Славна; а посадникъ Василiй Ивановичь, и тысяцкой Григорей Ивановичь, и весь Новъгородъ възрадовашася радостiю великою зѣло своему владыцѣ. А Лугвенъ Олгердовъ сынъ, въ крещенiи нареченный Семiонъ, присла послы Овгимонта и Братошу[г] въ Новъгородъ, хотя быти и сѣдѣти на городкахъ, чимъ володѣлъ Наримонтъ. А во Псковѣ бысть моръ, на мясной недѣли, и въ великое говѣнiе, и чрезъ всю весну, и въ Петрово говѣнiе, а знаменiе бысть ово железою, ово хракъ кровiю[д]; и Псковичи прiѣздиша къ владыцѣ Ивану прошати поповъ во Псковъ къ церквамъ, которыи ходятъ попы безъ церкви. А Татарове взяша Переяславль.

Въ лѣто 6897. Той зимы[е] бысть моръ великъ въ Псковѣ, а знаменiе железою[ж]; и ѣзди владыка Иванъ въ Псковъ, и молитвою его преста моръ въ Псковѣ. Того же лѣта Григорей посадникъ Якуновичь постави церковь камену Покровъ святыя Богородица на вратехъ, а старую порушавъ[з]. Того же лѣта прiѣха въ Новгородъ князь Семiонъ Олгердовичь, и Новгородци прiяша его въ честь *. Того же лѣта митрополитъ Пуминъ съиде съ митрополiи своей, тайно, безъ вѣсти, въ Царьградъ. Той же весны прiѣздиша послы Пьсковьскiи въ Новъгородъ, и биша челомъ владыцѣ Ивану, чтобы ѣхалъ въ Псковъ благословити градъ и люди, кто еще остался живыхъ; и ѣзди владыка къ нимъ, и благослови градъ Псковъ, и князя Ивана Ондрѣевичя и люди, и молитвою его преста моръ. Тогда бысть въ Блудкинѣ городкѣ моръ, и по всему Залѣсью, железою; а въ Новгородъ прiѣха князь Семiонъ Олгердовичь, на пригороды, на Успенiе святѣй Богородици; а на Лисичьей[и] горкѣ поставиша

---

а) на хутину» на хотино (на хутино) *вездѣ кромѣ* А. б) 8» *пропущено въ* С. в) а знаменаша . . . ѳеогнастомъ»; *въ подобномъ мѣстѣ другихъ Лѣтописей (по Карамз. V, прим. 137) сiе мѣсто читается такъ*: а на поставленiи былъ смоленскiй владыка михаилъ, звенигородскiй данило, сава сарайскiй и ѳеогностъ рязанскiй. г) овгимонта и братошу» овгим. и братушу Ст. овсимонта и братощу А. д) ово хракъ кровiю» ово же хракъ съ кровiю Ст. С. ово охракъ кровi(ѣ)ю А. Т. е) зимы» весны А. П. Т. ж) железою» желозою *такъ и далѣе почти во всѣхъ сп. кромѣ А.* з) а старую порушавъ (порушивъ)» *только въ* А. Т. и) а на лисичьей» а на лисицьи Ст. П. а на лисьи С.

* За симъ въ А. и Т. слѣдуетъ: «Слово о житiи и о преставленiи великаго князя Дмитрiа Ивановича, царя Русьскаго.» См. Прибавленiя въ концѣ сего тома.

1389—90 церковь древяную Рожество святыя Богородица, а на Сокольи горкѣ поставиша церковь древяну святаго Николу, и манастырь устроиша. Преставися Діонисій митрополитъ въ Кіевѣ. Князь Василей Дмитреевичь уѣха отъ царя Тахтамыша за Яикъ[а]. *Далѣе см. Новгородскую вторую Лѣтопись, стр. 134. Слова:* Преставися владыка . . . умираше.

*Годъ 6898 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 95. Слова:* Сѣде на великомъ княженьи . . . по старинѣ. *Далѣе:* И поставиша монастырь святаго Николы, конець Чюдинцевѣ улици, на скуделници. Той же осени свершиша церковь камену святого царя Костянтина и матере его Елены, на Ростькинѣ[б] улици[в]. Преставися Пуминъ митрополитъ въ Кіевѣ. Кипріянъ митрополитъ[г] пріѣха изъ Царяграда на Русь. А на Тахтамыша царя приде мужь силенъ, исполинъ, изъ Шамарханьской земли, ратью, и бысть имъ бой. И тогды пріиде посолъ изъ орды Уланъ царевичь, и посадилъ его[д] на великомъ княженіи[е]. И Новгородци послаша послы къ князю Василью Дмитріевичю, Юрья Семеновича[ж] Аврамова внука, Кирила Ондрѣяновича[з] Захарьина внука, и докончаша миръ по старинѣ; и князь присла въ Новгородъ свой намѣстникъ, Остафья Сыту. Того же лѣта ходиша Новгородци съ княземъ Семіономъ Олгердовичемъ на Псковичь ратью, и сташа въ Солци, и Пьсковьскыи послы ту и докончаша съ Новгородци миръ: за должникъ[и], и за холопъ, и за робу, и кто въ путь ходилъ на Волгу, не стояти Псковичемъ, но выдати[і] ихъ. Бысть моръ въ Новѣгородѣ железою; а мѣсяца октября въ 12, въ среду, хрестьяне поставиша церковь, въ едино утро, изъ лѣса привозивъ берьвна[к], у святѣй Софіи святый Аѳанасій, по благословенію и по повелѣнію владычню; и священ владыка Иванъ, того же утра и литургію свершилъ[л]; Божіею же милостью, святыя Софѣа стояніемъ, и владычнимъ благословеніемъ и молитвою преста моръ. А князя великаго бояре, Олександръ Поле, Белевутъ, Селиванъ, пріѣхаша изъ Нѣмець въ Новгородъ съ княгинею Васильевою, а съ Витовтовою дщерью, а съ нею князь Иванъ Овгимонтовъ; и стоявъ на Городищи, и поѣхаша на Москву. [м]Той же осени пріѣхаша три Татарины къ князю великому Василью въ рядъ, и биша ему челомъ, хотяще ему служити, иже бѣща знакомитіи двора царева и нарочитыи поставленици царевы, въсхотѣша быти въ вѣрѣ крестьяньской, и жити на Руси и креститися, и пришедше къ митрополиту Кипріяну, просиша отъ него святаго крещенія; онъ же поучивъ[н] отъ святыхъ книгъ, и молитву створивъ, и приготовавъ ꙗ якоже подобаетъ, и бысть въ время, егда подобаетъ[о] крестити ꙗ, позвониша во вся колоколы, и събрася множество народа, аки на дивное чюдо, митрополитъ же облечеся въ вся своя ризы, и съ всѣмъ своимъ съборомъ, съ кресты и съ иконами и съ еуангеліемъ

---

а) за яикъ» за иякъ *ошибк.* Ст. П. С. б) на ростькинѣ» на старостькинѣ *ошибк.* А. в) *Здѣсь, неизвѣстно почему, включена во всѣ списки, безъ начала, слѣдующая выписка:* имѣеть же и самая грамота подпись честною рукою патріаршескою сице: антоній, милостью божіею архіепископъ костянтина града, новаго рима, и вселеньскій патріархъ; имѣеть же и сія (самая) грамота подписи митрополитскими руками: смиренный митрополитъ никомидійскій имркъ, никійскій, халкидоньскій, монемвасійскій, андрѣянопольскій, сирскій (сѣрьскій), ганьскій, драмьскій. *Антоній, по прозванію Калугеръ, патріархъ Константинопольскій, былъ преемникомъ патріарха Нила, умершаго въ 1387 году. Антоній скончался въ 1396 г.: см. Бандури Imper. Orient. Отъ сего патріарха приходилъ въ Новгородъ Виѳлеемскій епископъ съ грамотою: см. ниже подъ 6902 г.* г) въ кіевѣ. . . митрополитъ» *пропущено въ* Ст. П. С. д) его» *должно читать:* князя василія димитріевича. е) *Во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. *киноварью въ видѣ заглавія:* василіево *(т. е. княженіе)* московьское. ж) юрья семеновича» *пропущено въ* Ст. з) ондрѣяновича» ондрѣевича А. и) за должникъ» *пропущено въ* Ст. і) но выдати» ни выдати *ошибк.* А. Т. к) привозивъ берьвна» привезоша бревна Ст. С. л) свершилъ» свръшиша А. Т. м) *Предъ симъ въ видѣ заглавія:* о трехъ татаринехъ, иже изъ орды пріидоша (пришедше) на москву (къ москвѣ) и крестишаея. н) поучивъ» я *прибавлено вездѣ кромѣ* Ст. о) и бысть. . . подобаетъ» *пропущено въ* Ст. С.

1390–91 и съ кандилы и съ свѣщами[а], снидоша на рѣку Москву, ту абіе митрополитъ самъ крести я̑ во имя Отца и Сына и святаго Духа; бѣша же имъ до крещенія 3-мъ симъ Татариномъ имена были, по татарьски наречени быша: Бахтыхозя, Кидирьхозя, Маматхозя[б], претвори же и преименова въ святомъ крещеніи ихъ[в] имена: Ананья, Азарья, Мисаилъ; и бысть радость въ градѣ Москвѣ, по реченому: радость бываеть на небесехъ о единомъ грѣшницѣ кающемся – и вси вѣрніи человѣци слышавшеи и видѣвшеи, прославиша Бога, благодаряще и глаголюще: обрати, Господи, поганыя въ крестьяньство, да и ти будуть братья наша, пріемше святое крещеніе, и да будуть едино стадо и единъ пастырь. Той же зимы, февраля въ 8, церковь сгорѣ святый Дмитрій, на Даньславлѣ[г] улици, въ обѣдъ[д], и много церковнаго запаса и товара у людій погорѣ въ ней; а зима стала за двѣ недѣли до Яковля[е] дни, а и по Радуницахъ люди дрова возили изъ лѣса на конѣхъ, аки зимныи возы[ж].

Въ лѣто 6899. Погорѣ отъ Борковы улици и до Гзеня, а на другой сторонѣ отъ Микитины улици погорѣ и до Радоговичь[з], а на Пруской улици загорѣся, и погорѣ весь Людинъ конець до святого Алексѣя; и сгорѣ церквей древяныхъ по обѣ сторонѣ[и] 15, а каменыхъ 7 огорѣ, а людей и женъ и дѣтей сгорѣ 14 душь, іюня 5. А Новгородци взяли сребра 5000 у святѣй Софьи съ полатей, скопленія владычня Алексѣева, и раздѣлиша на пять концевъ, по 1000 на конець; и изставиша костры каменыи, по обѣ сторонѣ острога[і] у всякой улици. Бысть знаменіе у святого Іякова въ церкви на Яковли улици, у иконы святыя Богородица Покрова текоша слезы отъ обѣю очію, октября 1 на обѣдніи[к]; и владыка Иванъ повелѣ строити полати[л] у святаго Іякова въ церкви[м] надъ дверми, октября 2, и бысть отъ крестьянъ помету много Покрову святѣй[н]; а церковь Богородици[о] Покровъ священи на полатѣхъ. Тое же осени послаша Новгородци на съѣздъ съ Нѣмци въ Изборьско[п] посадника Василья Ѳедоровича, посадника Ѳедора Тимоѳѣевича, посадника Богдана Обакуновича, тысяцкого Есифа Фалелѣевича, Василья Борисовича и купцевъ; а Нѣмецкіи послы пріѣхаша изъ заморья, изъ Любка, изъ Готцкого[р] берега, изъ Ригѣ, изъ Юрьева, изъ Колываня, и смиришася; и пріѣхавше въ Новъгородъ тыи же послы Нѣмецкіи, и товары свои поимали, и крестъ цѣловали, и начаша дворы ставити изнова, занеже не бяше по 7 годъ миру[с]. Той же зимы[т], февраля 11, пріѣха митрополитъ Купріянъ въ Новъгородъ[у], а съ нимъ владыка Рязаньскій; и архіепископъ Иванъ срѣте его съ кресты, съ игумены и съ попы[ф] въ ризахъ, съ многими крестьяны, у святого Спаса на Ильинѣ улици. И митрополитъ вшедъ въ святый Спасъ, съ владыкою своимъ, и съ архимандритомъ Нижняго Новагорода, и съ попы и съ дьяконы[х] и съ поддьяци[ц], окрутишася по своему сану въ ризы; идяше митрополитъ пѣшь отъ святого Спаса сквозѣ Торгъ чрезъ великой мостъ къ святѣй Софѣи, предъ нимъ идяху поддьяци его, въ рукахъ держаще свѣчники и на нихъ горящи свѣщи[ч]. Вшедъ въ святую Софѣю, съ всѣмъ своимъ сборомъ, литургію сверши, и по литургіи выиде изъ олтаря митрополитъ,

---

а) и съ свѣщами» и съ всѣми *ошибк.* А. б) кидир. маматх.» кидирьхозоя, маматхозоя А. в) ихъ» ихъ же П. С. г) на даньславлѣ» на славковѣ *ошибк.* Ст. д) въ обѣдъ» въ обѣдъгодъ А. Т. е) до яковля» до яколя П. С. ж) зимныи возы» и зимній возъ А. Т. з) и до радоговичь» и до рядовиць *ошибк.* Ст. и до радокович(ц)ь *въ прочихъ сп. кромѣ* А. и) древяныхъ . . . сторонѣ» *пропущено въ* Ст. по обѣ сторонѣ» *нѣтъ въ* П. С. і) по обѣ стор. острога» и по обѣ стороны острогы А. к) на обѣдніи» и на обѣдніи Ст. П. С. на обѣднѣй А. Т. л) полати» пола. полаты *ошибк.* Ст. м) въ церкви» *нѣтъ въ* Ст. П. С. н) святѣй» богородици *вездѣ кромѣ* Ст. о) а церковь богородици» *пропущено въ* А. Т. п) въ изборьско» въ изборескъ А. р) изъ готцкого» изъ городцкого *ошибкою во всѣхъ сп.*; *см. Новг. перв. Лѣт. стр. 95.* с) занеже . . . миру» зане бяше по 7 годъ миръ *ошибк.* А. т) зимы» осени и зимы *ошибк.* Т. у) въ новъгородъ» въ городъ Ст. ф) и съ попы» и съ діаконы и съ подьяци *прибавл.* А. Т. х) и съ дьяконы» и съ дьякомъ *ошибк.* А. ц) и съ поддьяци» и съ падьяци *такъ во всѣхъ сп.* ч) свѣчники . . . свѣщи» свѣща горяще на свѣтилнахъ А. Т.

вземъ честный крестъ въздвизалный, и взыде на амбонъ, и нача учити люди Новгородцкія велегласно въ всю церковь; они же слышаша словеса[а] его, и пріяша собѣ въ сердци, и даша ему подворье, многія дворы, у святого Іоанна Предтечи на Чюдинцевѣ улици. И владыка Иванъ створи пиры многи, и чести митрополита 2 недѣли съ Новгородци честью великою и дары многими. А митрополитъ другую литургію свершилъ въ святомъ Николѣ на княжи дворѣ, а 3-юю[б] на Сборъ въ святѣй Софьи; и потомъ нача у Новагорода суда просити[в]. И посадникъ Тимоѳѣй Юрьевичь, и тысяцкой Микита Ѳедоровичь, и вси Новгородци отвѣщаша едиными усты: «господине! о суду[г] есмя крестъ цѣловали и грамоту списали промежи себе крестную, что[д] къ митрополиту не зватися.» И митрополитъ рече: «грѣхъ болшій пріяли есте; но дайте мнѣ грамоту, язъ печать урву, а цѣлованіе съ васъ снимаю; а мнѣ судъ дайте, како доселѣ при иныхъ митрополитѣхъ было.» Наши же за то слово не ялися, и онъ поѣхалъ изъ Новагорода по Сборѣ на 3 день; а на владыку и на весь Новъгородъ великое нелюбіе держа. 1391—93

*Полн. Собр. Лѣт. III, 95—96 и 233.*

*Годъ 6900 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 96. Слова:* Юрьи Онцифоровичь. . . въ Новъгородъ приведоша. *Далѣе:* тогды же поѣха[е] въ Литву къ своей братьи. Того же лѣта посадникъ Богданъ Абакуновичь съ своею братьею съ уличаны поставиша церковь камену святого Семіона, на Чюдинцевѣ улици. Оженися князь Василій[ж], у Витовта понялъ княжну Софью. Того же лѣта посылаша Новгородци въ Царьградъ послы къ патріарху Антонью о благословленіи, Кюра Созонова и Василья Щечкина; и онъ имъ тако рекъ: «повинуйтеся митрополиту Рускому[з].» Маія 27, по обѣдѣхъ, сгорѣ церковь святыя[и] Богородица древяная, и весь монастырь на Лисичьи[і] горкѣ погорѣ. Преставися Василей посадникъ Ѳедоровичь и Михайло Даниловичь. Ходи князь великій Василей Дмитріевичь въ орду къ царю Тахтамышю; вышелъ изъ орды на великое княженіе, и ходи подъ Нижній Новъгородъ ратью, и взя градъ за себе, а князей и княгинь поима въ таль, а князь Семіонъ Дмитріевичь убѣжа въ орду[к]. А на зимѣ князь Василей присла свои послы въ Новгородъ, Ивана Всеволожича и Данила Тимоѳѣевича, просити черного бору, и княжщины, и о крестной грамотѣ, что покончали Новгородци къ митрополиту на Москву не зватися: «и вы ту грамоту къ митрополиту[л] отослите, а цѣлованіе митрополитъ съ васъ снимаетъ»; и Новъгородъ не послуша и не похотѣ того створити, и въ томъ учинися розмирье съ Низовци.

Въ лѣто 6901. Поставиша церковь святую Богородицю, на Хрестьцахъ. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 96:* поставиша церковь камену святую. . . и пріяша его. *За тѣмъ:* Ходилъ въдругійрядъ князь Василей въ орду къ царю, и онъ ему далъ Новгородцкое княженіе Нижняго Новагорода, Муромъ, Мещеру, Торусу; а Бектутъ царевичь взя ратью Вятку; и князь Борисъ преставися Костянтиновичь; Василей князь съ своею княгинею ѣха въ Смоленьскъ, на повиданіе[м], къ тестю своему Витовту; и князь Олегъ ходилъ ратью къ Любутеску[н], а Литва Рязань воевали; а князь Василей ходилъ ратью въ Нижній Новъгородъ, на князя Семіона[о]; да[п] король Ягайло въ Литовьской земли княженіе великое Витовту Ке-

---

[а] словеса» словесъ *такъ во всѣхъ сп.* [б] а 3-юю» а третею Ст. [в] просити» прошати А. П. Т. [г] о суду» отсуду *ошибк.* Ст. С. [д] что» како то А. Т. [е] *Т. е. Симеонъ, или Лугвень Олгердовичъ, князь Литовскій.* [ж] василій» великій Ст. [з] рускому» о всемъ *прибавл.* А. Т. [и] святыя» *пропущено въ* А. Т. [і] на лисичьи» на лисьи С. [к] *Выше, подъ симъ годомъ, содержится то же самое: см. Новг. перв. Лѣт., стр. 96.* [л] къ митрополиту» *нѣтъ въ* Ст. С. [м] на повиданіе» на виданіе Ст. на повѣданіе А. [н] къ любутеску» къ люботску А. Т. [о] *О походѣ на Нижегородскаго князя упоминается въ третій разъ: см. подъ 6900 г.* [п] да» дасть Ст. П. С.

*

1393—94 стутьевичю, и Новгородци съ нимъ смиришася. Той же зимы, въ великое говѣніе, присла князь Московьскій дядю своего князя Володимера и брата своего Юрья, и рать съ нимъ отпустилъ къ Торжку; и побѣгоша Новоторжанѣ и съ женами и съ дѣтми въ Новгородъ, а друзіи инуды, а иніи въ Торжку осталися, и много крестьянъ изъ Новгородцкихъ волостей сбѣгошася съ домочадци къ Новугороду. А князь Володимеръ и Юрьи сѣдоша въ Торжку, а рать распустиша по Новгородскимъ волостемъ[а] воевати; и много пакости учиниша, крестьянъ посѣкоша, а иныхъ въ полонъ поведоша на Москву. И Новгородци, охвочая рать, выѣхаша на княжи волости воевать[б], а съ ними два князя, Романъ Литовьскій, Костянтинъ Ивановичь Бѣлозерскій, и воеводы Новгородцкія, Тимоѳѣй посадникъ Юрьевичь, Юрьи Онцифоровичь, Василей Синецъ[в], Тимоѳѣй Ивановичь, Иванъ Александровичь, и взяша Кличенъ городокъ и Устижно, а изъ Заволочья Новгородци съ Двиняны взяша Устьюгъ городокъ[г], и пожгоша; и много зла и пакости бысть крестьяномъ[д] отъ Новгородцкой рати, княжимъ волостемъ, и полону много приведоша въ Новгородъ, мужь и женъ и дѣтей. И въ то время съ обѣ стороны кровопролитья много учинилося. И Новгородци не хотя видѣти болшаго[е] кровопролитья[ж] въ крестьянехъ, послаша послы къ великому князю съ челобитіемъ о старинѣ, а къ митрополиту послаша грамоту цѣловалную; и ѣздивъ послы, и докончаша миръ съ княземъ Васильемъ по старинѣ, а грамоту крестьную даша митрополиту. И Кипріанъ митрополитъ вземъ грамоту, рече: «не буди сего грѣха на васъ, что есте цѣловали на сей грамотѣ; а владыку Ивана и весь Новгородъ прощаю и благословляю.» Тогда же пріѣхаша послы отъ князя Василья съ Москвы, Ѳедоръ Кошка Ондрѣевичь, и Уда, и Селиванъ; и покрѣпиша миръ съ Новгородци. И Новгородъ даша князю черный боръ брати по своимъ волостемъ, а полъчетвертаста рублевъ даша князю и митрополиту, что благослови владыку Ивана и весь Новъгородъ; а за кимъ княжчины, а тѣ цѣловали къ великому князю княжчинъ имъ не таити, а то цѣлованіе было въ Филипово говѣніе[з].

Въ лѣто 6902. Поставиша церковь камену святый Дмитрій, на Даньславлѣ улици. Того же лѣта ходиша Новгородци съ своими князи, съ княземъ Романомъ и съ княземъ Костянтиномъ, къ Пскову ратью, и стояша подъ городомъ недѣлю, а князь Ондрѣй Олгердовичь и сынъ его Иванъ бяше въ Псковѣ; и въ то время учинися бой въ заѣздѣ Новгородцемъ съ Псковичи, и ту убьенъ бысть князь Иванъ Копорьскій[и] и Василей Ѳедоровичь, а иныхъ съ обѣ сторонѣ Богъ вѣсть; и отъидоша Новъгородци отъ града, а съ Псковичи въ розмирьи. Тогда поставиша церковь древяну святаго Спаса, конець Козмодамьянѣ улици, и монастырь устроиша. Пріѣха изъ Царяграда, отъ патріарха Антонья, Виѳлеомьскій владыка Михаилъ; и привезлъ[і] Новугороду двѣ грамоты, поученіе крестьяномъ. Погорѣ владычень дворъ, и околотки[к], а за городомъ много улиць погорѣ, а у святѣй Софьи маковица огорѣ полатная; а церквій каменыхъ 8 огорѣ, а древяныхъ двѣ. И князь Ондрѣй Олгердовичь пріѣздилъ въ Новгородъ. А отъ митрополита Кипріяна бояринъ Дмитрокъ пріѣхалъ прошать сребра получетвертаста рублевъ, что ѣздилъ Кюръ Созоновъ да Василей Щечкинъ въ Царьградъ къ патріарху посломъ отъ Новагорода о благословеніи, и скопилъ долгу[л]; и Новгородци даша Дмитроку то сребро.

*Полн. Собр. Лѣт. III. 96—97.*

---

а) волостемъ» *пропущено въ* П. С. б) на княжи. . . воевать» воевати волости А. Т. в) синецъ» синиць *вездѣ кромѣ* А. Т. г) устьюгъ городокъ» устьюгъ градъ А. Т. д) зла. . . крестьяномъ» бысть пакости А. П. Т. е) болшаго» *нѣтъ въ* А. Т. ж) кровопр.» болше *прибавл.* Т. з) а то . . . говѣніе» *испорчено въ* Ст. и) копорьскій» копоре(й)скый П. Т. копорейскій С. і) привезлъ» прислалъ А. к) и околотки» въ сколотки С. л) долгу» долги(ы) *вездѣ кромѣ* Ст.

*Годъ 6903 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 97. Слова:* Прiиде . . . побѣже. *Далѣе:* 1395
Бой бысть царю Темирькутлую съ Тахтамышемъ, прогна Тахтамыша въ Литву, а самъ сѣде на царствіи *. [а]Той осени князь Витовтъ Литовьскій, събравъ около себе силу Литовьскую и поиде ратью, творяся на Темирьаксака, а не на Смоленескъ, и промчеся слово то всюду, яко на Темирьаксака идеть, а мимо Смоленескъ, се же слово пронесеся того дѣля, да быша Смолняне оплошилися къ нему; а въ то время въ градѣ Смоленьскѣ князи Святославличи бяху въ разности, враждоваху, прящеся[б] коиждо про часть отчины, о удѣлѣхъ[в] княженія своего, а не хотяху братъ брата слушати. Бывшю ему подъ Смоленьскомъ, и выѣха къ нему князь Глѣбъ Святославличь съ бояры не въ мнозѣ дружинѣ, онъ же честивъ его и даривъ съ любовію отпусти съ миромъ, рекъ къ нимъ: «дабы есте выѣхали вси князи братеникы ко мнѣ съ любовію, по опасу; аже будеть промежи вами слово, или какова пря, и вы на мене шлитеся, якоже на третій, и язъ васъ право сужу;» и тако Витовтъ облесть сътвори надъ ними, и вызва[г] ихъ къ собѣ изъ города лестью, яко право хотя разсудити промежу ими и раздѣлити комуждо часть отчины княженія ихъ. Они же яша вѣру словесемъ его, и выйдоша къ нему съ дары и съ любовію вси братеники Святославличи и вси князи Смоленьскіи, дондеже не оста отъ нихъ ни единъ въ градѣ, но вси кождо ихъ съ своими боляры; онъ же изнимавъ ихъ всѣхъ князей Смоленьскихъ, и посла въ свою землю Литовьскую, а самъ посадъ[д] пожже, а людей много полонивъ, а имѣніе безчисленое пограби, и тако взя градъ и все Смоленьское княженіе за себе, и посади въ Смоленьскѣ своего намѣстника, единаго отъ князь своихъ, Ямонта да Василей Борійковъ[е]. Се же первое взятіе Смоленьское отъ Витовта приключися въ осенинѣ, септября 28, въ вторникъ; а князь Юрьи Святославличь въ то время на Рязани былъ у тестя своего, у Олелка[ж] Ивановича у князя Рязаньского. [з]Той же осени князь Семіонъ Дмитріевичь Суздальскій пріиде ратью къ Нову городу Нижнему, а съ нимъ царевичь Ентакъ[и] да Татаръ съ тысячю; а люди горожане затворишася въ городѣ, а воеводы бяху у нихъ, Володимеръ Даниловичь, Григорей Володимеровичь, Иванъ Лихорь. И бысть имъ бой, и потомъ Татарове отступиша, и паки[і] приступиша, и тако по три дни бьяхуся, стрѣляющеся промежи себе[к], и много людей отъ стрѣлъ паде; и посемъ отъ обою въсхотѣша мира, и взяша миръ, крестьяне крестъ цѣловаша, а Татарове по своей вѣрѣ даша правду[л] на томъ на всемъ, что имъ крестьянъ не грабити, ни заимати[м]. И потомъ Татарове створиша лесть, роту свою измѣниша, а клятву преступиша, пограбиша всѣхъ крестьянъ отъ болшихъ и до меншихъ, и нагыхъ пускаху, и градъ весь взяша и до конца пограбиша, и всякого имѣнія безъ числа поимаша; а князь Семіонъ глаголаше: «не азъ есмь створивый се, но Татарове, въ нихже[н] азъ не воленъ, а съ нихъ не могу.» И тако Татарове Новъгородъ Нижній взяша, октября 25, и пребыша ту 2 недѣли, дондеже услышаша[о], что Москвичи хотять ити на нихъ ратью; они же убоявшеся

---

а) *Предъ симъ во всѣхъ спискахъ:* о смоленьскомъ плѣненіи и о томъ, како витовтъ облесть сътвори надъ ними. б) прящеся» просяще(ся) *во всѣхъ сп. ошибк. кромѣ* Т. в) о удѣлѣхъ» о дѣлѣхъ Ст. П. С. удѣлилъ *ошибк.* А. г) вызва» зва Ст. С. д) посадъ» посады А. е) борійковъ» бориковъ А. борисовъ *подчищено и поправлено въ* С. борѣйковъ Т. ж) у олелка» у лелка Ст. С. у олга Т. з) *Предъ сею статьею въ видѣ заглавія:* взятье (о взятіи) новагорода нижняго. и) ентакъ» ентякъ Т. і) и паки» и потомъ А. к) промежи себе» промежу собою А. Т. л) правду» роту Т. м) ни заимати» *нѣтъ въ* Ст. н) въ нихже» но въ нихже (въ нѣхже) Ст. С. о) услышаша» услышавше Ст. П. С. услыша А.

* За симъ во всѣхъ сп. слѣдуетъ: «Сказаніе діакона Александра о Царѣградѣ.» См. Прибавленія въ концѣ сего тома.

1395—98 и побѣгоша къ ордѣ, много зла сътворивше[а] крестьяномъ. Тогда же се слышавъ князь великій Василей, събравъ ратей много и съ ними отпусти брата своего Юрья, а съ нимъ воеводъ и боляръ старѣйшихъ и силу многу; они же шедше ратью плѣниша землю Татарьскую и взяша градъ Болгари, и Жюкотинъ, и Казань, Кеременчюкъ[б], и пребыша 3 мѣсяци воююще, и никтоже не помнить толь далече воевала Русь Татарьскую землю, и възвратишася съ многою корыстью. Той же зимы Витовтъ посылалъ рать на Олга; Литва же шедше воеваша землю Рязаньскую.

*Годъ 6904 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 97. Слова*: пришедши Нѣмци. . . и Усрѣтеніе огорѣ. *Далѣе:* [в]Индикта 4, марта въ 19, Кипріянъ митрополитъ на Москвѣ поставилъ въ владыки Григорья епископомъ граду Ростову, и Ярославлю, и Бѣлуозеру, и Углечю полю, и Устьюгу, и Молозѣ, а съ нимъ было на поставленіи епископовъ 5; се уже Григорій 30 и осмой[г]. А се имена Ростовьскихъ епископовъ: 1. Ѳеодоръ, 2. Ѳеогнастъ, 3. Ѳеодоръ, 4. Ларіонъ, 5. Ѳеогнастъ, 6. Ѳеодоръ, 7. Леонтей, 8. Ларіонъ, 9. Исаія, 10. Ефремъ, 11. Нестеръ, 12. Леонъ, 13. Лука, 14. Іона, 15. Пахомей, 16. Симонъ, 17. Кюрьякъ, 18. Митрофанъ, 19. Кирилъ, 20. Кирилъ, 21. Тарасій, 22. Игнатій, 23. Семіонъ, 24. Прохоръ, 25. Антоній, 26. Іяковъ, 27. Іоанъ, 28. Гаврилъ, 29. Игнатій, 30. Петръ, 31. Парѳеній, 32. Арсеній, иже бѣ князь[д], 33. Матѳей Гречинъ[е], 34. Ѳеодоръ архіепископъ[ж], 35. Григорей, 36. Діонисій, 37. Ефремъ. И князь Витовтъ пріиде въ Рязань съ всею силою Литовьскою, и много зла сътвори Рязанцемъ.

*Годъ 6905 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 97—98. Слова:* Постави Исакъ. . . не бяшеть миру по 4 годы. *Далѣе:* Посемъ пріѣха Смоленьскій князь Василей въ Новгородъ, и пріяша его. Той же осени пришедше Нѣмци и взяша 7 селъ у Ямьскаго города, и пожгоша. А Патракій Наримонтовъ пріѣха въ Новгородъ, и пріяша его Новгородци. А князь Василей Московьскій и Витовтъ прислаша свои послы съединого къ Новугороду, велѣша развреци[з] миръ съ Нѣмци; Новгородци же не послушаша, но и отвѣтъ даша имъ: «княже[и] Василей! съ тобою свой миръ, а съ Витовтомъ инъ, и съ Нѣмци инъ.» Преставися посадникъ Есифъ[і] Фалелѣевичь. Двиняне задалися[к] князю Василью Московьскому, и князь Василей разверже миръ съ Новгородци; Новгородци же послаша къ нему владыку Ивана, и посадника Богдана, и Кюрилу Дмитреевича, и князь не принялъ владычня благословленія, ни Новгородцкаго челобитія; Новгородци же цѣловаша крестъ заодинъ[л].

Въ лѣто 6906. Поставлена бысть церкви Рожество святыя Богородица, на Коневомъ островѣ[м]. Постави архіепископъ Иванъ церковь каменну святое Въскресеніе на вратѣхъ. Постави Михайло Крупа церковь каменну[н] святаго Николы, конець Чюдинцевы улици. Ходиша Новгородци за Волокъ ратью, воеводами посадникъ Юрьи Дмитреевичь, Василей Синець, посадникъ Тимоѳей Юрьевичь, и всѣхъ вой съ ними 3000, и повоеваша Бѣлозерьскія волости, и съ городка взяша окупъ 60 рублевъ, и Кубеньскіи волости и Галицкіи взяша на щитъ, и Устьюгъ повоевавъ и пожгоша; а подъ Орлецемъ стояша мѣсяць, бьюще пороки, Заволочанѣ же съ городка убиша Левона Скудичкого[о], наши же взяша Орлець и разграбиша. А на

---

а) много зла створивше» и много зла створиша С. б) кеременчюкъ» керемечюкъ Т. в) *Предъ симъ въ строку въ видѣ заглавія:* поставленіе григорья епископа ростовскаго. г) и осмой» бысть епископъ ростовьскый *прибавл.* А. д) князь» и князь А. П. Т. е) гречинъ» *нѣтъ въ* Т. ж) архіепископъ» *пропущено въ* Т. з) развреци» разв(е)речи А. П. С. и) княже» князь же *ошибк.* Ст. С. і) есифъ» іосифъ А. к) задалися» задали Ст. л) заодинъ» *во всѣхъ сп. прибавлено непонятное слово:* борѣлцѣ; *въ* Т. *отступлено и написано съ киноварною начальною буквою.* м) островѣ» *только въ* А. Т. н) святое. . . каменну» *пропущено въ* Т. о) левона скудичкого» леву скудичкого А. левоскудич(ц)кого П. С. левошкудичкого Т.

1398 – 99 Двинянехъ поимаша окупъ 2000 рублевъ да 3000 коневъ, у княжа намѣстника Васильева у князя Ѳеодора Ростовьскаго взяша присудъ и пошлины, а самого пустиша въ Русь, а у гостей у Низовьскихъ взяша окупъ 300 рублевъ; а воеводу Двиньского Ивана Микитина привезъ въ Новгородъ скинуша съ мосту, а братъ его Анфалъ убѣжа на пути въ Устьюгъ, а Герасима и Родіона постригоша въ черньци. Той же осени ѣздиша послы изъ Новагорода на Москву, посадникъ Есифъ Захарьиничь, тысяцкій Онанья Костянтиновичь, и взяша миръ съ княземъ Васильемъ.

Въ лѣто 6907. Пріѣха въ Новгородъ князь Андрѣй, братъ князя великаго Василья Дмитріевича. Того же лѣта преставися благовѣрный и христолюбивый князь великій Михайло Александровичь Тферьскій, въспріимъ мнишескій[а] чинъ, и положенъ бысть въ святѣмъ Спасѣ. Того же лѣта постави Иванъ Васильевичь церковь каменну святаго Алексѣя, въ Торгу, у святѣй Богородици. Апрѣля 29 погорѣ Плотиньскій[б] конець до Ѳедорова ручья, а Славеньскій весь, а церквій каменныхъ огорѣ 27, а людей погорѣ много, а иніи на Волховѣ истопоша. А князь Василей посылалъ брата въ Казань на князя Семіона. Того же лѣта Яковъ Прокофьевъ[в] гоняшеся за Анфаломъ ратью въ 700 человѣкъ, и пригнася къ городку Устьюгу, а ту бѣ владыка Григорей Ростовьскій и князь Юрьи Андрѣевичь; и рече Яковъ князю и гражаномъ: «стоите ли за бѣглеца Новгородцкого за Анфала?» и князь съ Устьюжаны рече: «мы за него не стоимъ, ни пособляемъ по немъ, по великаго князя цѣлованію.» И Яковъ наѣха Анфала подъ Медвѣжьею горою, а онъ съ своими други острогъ собѣ учини, и бися съ Яковомъ изъ острога; и Устьюжанѣ съ своими князи. свое слово забывъ, пріидоша ратью въ дву тысящь человѣкъ на Якова, Анфалу въ пособіе, и бишася съ Яковомъ у Сухоны рѣкы, у Стрѣлнаго порога; и пособи Богъ Якову, убиша Устьюжанцевъ и Анфаловыхъ[г] 400 человѣкъ, а иніи въ рѣцѣ истопоша, а Яковли вси добри и здрави. Убьенъ бысть князь Романъ Юрьевичь на Шолонѣ, и положено бысть тѣло его у святаго Спаса въ Порховѣ.

Слово о томъ, како бился Витовтъ съ ордою съ царемъ[д] Темиркутлуемъ[е].

Индикта въ 8, князь великій Витовтъ Кестутьевичь Литовьскій събра воя многы, вкупѣ же съ нимъ съединаго и самъ царь Тахтамышъ съ своимъ дворомъ, и Литва, и Нѣмци, и Ляхи, Жемоть, Татарове, и Волохи, и Подоляне[ж], съ ними же бѣ числомъ князей 50, и бысть ихъ сила ратная велика зѣло; и съ всими сими полки вооруживъся поиде на царя Темиркутлуя, съ многими ратми ополчився, устремися на всю силу Татарьскую. И похваляся на орду Витовтъ глаголаше: «поидемъ, плѣнимъ землю Татарьскую, побѣдимъ царя Темиркутлуя, възмемъ царство его и раздѣлимъ корысть его; и посадимъ въ ордѣ на царствѣ его царя Тахтамыша, а самъ сяду на Москвѣ на великомъ княженіи, на всей Руской земли, а Великій Новгородъ съ Псковомъ мои будуть[з].» Бѣ бо и дотолѣ и преже того свѣща Витовтъ съ Тахтамышемъ въ единой думѣ, глаголя: «азъ тя посажю въ ордѣ на царствѣ[и], а ты мя посадишь на великомъ княженіи на Москвѣ и на всей Руской земли;» и на томъ на всемъ поидоша Татаръ воевать. Въ то же время приспѣ Темиркутлуй царь съ многими полки ратными, и съ князми своими ординьскими, и съ всею силою Татарьскою, и срѣтошася съ Витовтомъ обои въ полѣ, на рѣцѣ на Ворсклѣ, и бысть имъ бой великъ, мѣсяца августа

---

а) мнишескій» мни(шь)скій Ст. П. б) плотиньскій» плотниц(ч)кій *такъ и въ другихъ мѣстахъ* А. П. Т. в) прокофьевъ» профовъ *ошибк.* Ст. прокофовъ П. Т. г) анфаловыхъ» анфаиловыхъ Ст. анфалихъ А. П. Т. д) съ царемъ» и съ царемъ С. е) темирк.» темиремъ кутлуемъ Т. ж) подоляне» поляне А. з) мои будуть» мой будетъ Ст. и) на царствѣ» на царствія Ст. на царьство А.

1399 въ 12 день, въ вторникъ; надолзѣ біющимся имъ, и поможе Богъ Татаромъ, и одолѣ царь
1401 Темиркутлуй и побѣди Витовта и всю силу его Литовьскую. И побѣжденъ побѣже Витовтъ въ малѣ дружинѣ, и погнаша Татарове въ слѣдъ бѣжащихъ, а Тахтамышъ царь такожде бѣжаци[а] оттолѣ, много * пакости учинилъ Литовьской земли. Поганіи же Татарове на великомъ томъ побоищи побиша множество князей Литовьскихъ, и воеводъ и боляръ великыхъ, и крестьянъ много, и Литвы, и Нѣмець, и Ляховъ, и иныхъ людей многое множество безчисленое полегло тогда, и мало ся ихъ оста. И царь Темиркутлуй пришедъ ратью къ Кіеву, и взялъ съ города окупъ 3000 рублевъ Литовьскимъ серебромъ, а на Печерьскомъ монастыри 30 рублевъ, и силу свою всю роспустилъ воевати землю Литовьскую; и ходиша рати Татарьскыи воюючи и жгущи волости даже и до Великого Лучска[б], и много городовъ поплѣниша и много странъ повоеваша, и многу погибель царь створи въ земли Литовьской и отъиде въ свою землю. А се имена избитыхъ князей Литовьскыхъ: Полоцкій[в] князь Андрѣй Олгердовичь, братъ его Дмитрій князь Бряньскый, князь Михайло Евнутьевичь, князь Иванъ Дмитреевичь Киндирь, князь Андрѣй пасынокъ Дмитріевъ, князь Иванъ Евлашковичь, Иванъ Борисовичь Кіевьскый князь, Глѣбъ Святославличь Смоленьскый князь, князь Левъ Корьядовичь, князь Михайло Васильевичь, братъ его Семіонъ, князь Михайло Подберезскій, братъ его[г] Александръ, князь Михайло Данильевичь, братъ его Дмитрій Волыньскій князь, Ѳедоръ Патракіевичь князь Рыльскый, князь Ямонтъ Толунтовичь, Иванъ Юрьевичь Бѣльскый князь, Вѣспытко Краковьскій князь **.

Постави владыка Иванъ съ Новгородци пометомъ церковь каменну Покровъ святѣй Богородици, на Звѣринци. Той же зимѣ ѣздилъ владыка Иванъ во Пьсковъ, на свой подъѣздъ, и судилъ мѣсяць.

Въ лѣто 6908. Въ великое говѣніе, въ самую Сборную недѣлю, сѣде на великомъ княженіи на Тфери князь Иванъ Михайловичь, марта въ 7 день. Погорѣ владычень берегъ, на вербници[д]. Преставися Василей, братъ владычень, въ чернцехъ и въ скимѣ, на Лисичьи горкѣ, мѣсяца іюля 9. Владыка Иванъ заложи городъ дѣтинецъ изнова каменъ отъ Бориса Глѣба, іюля 12. Поставиша церковь каменну святаго царя Костянтина[е], на Яневѣ улици.

*Годъ 6909 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 101 — 102. Слова:* На миру, на крестномъ цѣлованіи . . . и посадниковъ Двиньскихъ, Есипа Филиповича, Наума Ивановича, Дмитрія Ратьславля изымаша . . . Наума. И въ то время наслалъ князь великій Василей боляръ своихъ, Александра Поля[ж], Ивана Маринина и Ивана Толбузина, на Торжокъ, войною, въ 300 человѣкъ, изымаша Семена Васильевича сына посаднича и Михайлу Фефилатова на миру, и животы ихъ изъ святаго Спаса поимаша, а самыхъ на Москву сведоша. Той же зимы. . . миръ взявъ по старинѣ. Пріѣха владыка Иванъ на Москву, а съ нимъ Юрьи Онцифоровъ, и Кипріанъ митрополитъ владыку прія, а Юрья отпусти; князь Иванъ Юрья на Тфери принялъ, и Новгородци послаша въ Тверь Якова Ѳедоровича сына посаднича, Юрья выняша въ Новгородъ. Молвотици погорѣша. Мѣсяца августа, князь Юрьи Святославличь да

---

а) бѣжаци» побѣжде Ст. побѣжащи *неправильно* С. б) лучска» лучка *вездѣ кромѣ* Т. в) полоцкій» полоцкихъ Ст. С. г) братъ его» князь Ст. П. С. д) на вербници» на вербницю *вездѣ кромѣ* Ст. е) костянтина» и олену *прибавл.* Т. ж) поля» *пропущено въ* Ст.

* Отсюда въ Ст. идетъ другой почеркъ, крупнѣе перваго.

** Во всѣхъ сп. слѣдуетъ Повѣсть: «о преставленіи князя Михаила Александровича Тверскаго.» См. Прибавленія въ концѣ сего тома.

Олегъ Рязаньскій пріидоша къ Смоленьску, а въ городѣ въ Смоленьскѣ бысть мятежь и 1401
крамола, овіи хотяху Витовта, а друзіи отчича; князь же Юрьи сослася съ гражданы, граж- -402
дани же Смолняни, не могуще терпѣти налоги и насильства отъ иновѣрныхъ отъ Ляховъ, и пріяша[а] князя Юрья, и предашася и градъ ему отвориша; а князь Романъ Михайловичь Бряньскій ту тогда сѣдѣлъ отъ Витовта, убьенъ бысть жалостно нужною смертію, а княгиню его и дѣти отпустиша, а намѣстници Витовтовы поимаша, а боляръ, которыи не хотѣли отчича князя Смоленьского, или Бряньскыхъ, или Смоленьскыхъ, тѣхъ всѣхъ посѣкоша; и тако князь Юрьи взя Смоленескъ, и паки сѣде въ немъ въ своей отчинѣ. Той же осени князь Витовтъ приходилъ ратью ко Смоленьску на князя Юрья, и стоявъ много дній подъ Смоленьскимъ, и не возмя города поиде во свою землю, вземъ перемирье; а во Смоленьскѣ крамола бысть велика, людей посѣкоша много, и моръ бысть на людей.

*Годъ 6910 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 102. Слова:* воеваше князь Рославъ . . . а иныхъ изима; *за тѣмъ:* преставися князь Олегъ. . . на Пруской улицѣ. *Далѣе:* Въ великое говѣніе, мѣсяца марта, являшеся нѣкое знаменіе на небеси: въ вечернюю зарю, на западѣ, звѣзда немала аки копейнымъ образомъ, верху же ея аки лучь сіяше, иже на востоцѣ восходящи и на западѣ лѣтнемъ являшеся, юже видѣхомъ весь той мѣсяць тако восходящю[б]. Се же является грѣхъ ради нашихъ, прообразуеть и претить и велить намъ покаятися отъ грѣхъ нашихъ; убо, смѣю рещи, сбывается слово еуангельское, якоже самъ Спасъ въ Еуангеліи рече: въ послѣдняя дни будуть знаменія велика на небеси, въ солнцѣ и въ лунѣ и въ звѣздахъ, услышати же имать[в] слухъ рати и нестроеніе и слышанія брани; въстанеть бо языкъ на языкъ, и страна на страну, и царство на царство, и будуть гладове, и мятежи и пагубы, и трусы велицѣи по мѣстомъ, и страхованія въ мори, все же[г] начало болѣзнемъ; предасть же брать брата на смерть и отець чадо, и востануть чада на родителя своя и убьють я, и другъ друга предасть и возненавидитъ и прельститъ, и за умноженіе безаконія изсякнетъ любы многыхъ; будеть бо тогда печаль велика и скорбь человѣкомъ, и туга языкомъ, и гнѣвъ на людехъ и страхъ повсюду. Да еже[д] то въ Еуангеліи прежде Спасъ нашъ глаголаше, то нынѣ въ послѣдняя времена все сбывается, а реченная знаменія на небеси въ солнци и въ лунѣ и во звѣздахъ являющеся. [А еже, рече, въстанеть языкъ на языкъ и царство на царство: се бо въсташа языци воеватися ратующе, ово Татарове, ово же Туркове, индѣ же Фрязове, а индѣ Ляхове, а онамо Нѣмци, а овамо глаголемая Литва. Что ли поминаю Татаровъ, и Турковъ, и прочая языкы невѣрныя и некрещеныя? Но и мы сами рекомыи хрестьяни, правовѣрніи суще и православніи, створяемъ промежу собою брани и рати и кровопролитія. Случаетьбося сице: въстаетъ[е] правовѣрный князь на правовѣрнаго князя, тоже[ж] на брата своего, или на дядю, и бываетъ промежду ими вражда и непокореніе, гнѣвъ же и ярость, конечнѣ[з] же рать, брань, сѣча бо и кровопролитіе, еже есть межусобная рать, межюусобица, промежу ими бывають. Воини, обои суще правовѣрніи християне, сюду[и] и овоюду, овіи по своемъ князи ратують, желающе нетокмо дерзнути, но и умрети за своего князя[і], а друзіи съ другую сторону, такожe православніи суще воини, зѣло побороающе за своего князя[к], волею и неволею стоять, хотяще и дрьзающе и главы своя положити за нь. И егда на суймѣ, тогда во время[л] обои

---

а) и пріяша» и прислаша *ошибк.* Т. б) восходящю» и сіяющю *прибавл.* Т. в) имать» имате Т. г) все же» се *прибавл.* Т. д) да еже» а иже Ст. С. е) въстаетъ» ратии (ратію) *прибавл.* Т. ж) тоже» и тожде А. з) конечнѣ» и конечное А. и) сюду» и суду *ошибк.* А. і) желающе. . . князя» *нѣтъ въ* А. к) а друзіи. . . князя» *повторено еще разъ въ* А. л) во время» и въ то время А.

1402-404 бьются нещадно и сѣкутся безъ милости, и ту прочее жалостно видѣти[а] и позоръ плача достоинъ: подоиметь руку хрестьянинъ на хрестьянина, воздвигнеть оружіе свое другъ на друга, скуеть же копіе свое братъ на брата, и поострить мечь свой любовникъ на любовника, и стрѣлами своими стрѣляеть ближній ближняго, и сулицею прободаеть сродникъ сродника, и племенникъ своего племенника низлагаеть, и правовѣрный единовѣрнаго разсѣкаеть, и уноша старца сѣдинъ многолѣтныхъ не усрамляется, и рабъ Божій раба Божія не пощадить. Да гдѣ ту любовь свершеная, юже Христосъ въ Еуангеліи преда намъ, глаголя: заповѣдь нову даю вамъ, да любите другъ друга? и паки: болши сея любве никтоже не имать, да кто положить душу свою за ближняго. Мы же нетокмо[б] не полагаемъ душа своя за ближняго, но изъ ближняго извлачимъ ю́, хотяще изяти ю́ оружіемъ закоденія. Тако ти есть межюусобная[в] рать. Отъ нея же дабы избавилъ ны Господь Богъ нашъ, яко вси есмы въ бѣдахъ, яко посредѣ сѣти мимоходимъ, да вси вкупѣ помолимся Богу, глаголюще: молитвами, Господи, всѣхъ святыхъ твоихъ и молитвъ ради святыя Богородица, подаждь[г], Господи, правовѣрнымъ княземъ нашимъ мирное княженіе, и тихо и кротко и немятежно, и независтно и незарочно[д], нераздорно[е], нерасколно и неразвратно и безкрамолно[ж], да и мы въ тишинѣ ихъ тихо и безмолвно житіе поживемъ, въ всякомъ благовѣріи и въ чистотѣ; да и прочее лѣто живота нашего въ мирѣ и въ покаяніи скончати у Господа просимъ. И понеже время послѣднее приходить и скращено есть уже[з], конець житію приближается, и знаменія яже въ звѣздахъ являются: и се звѣзда, юже видѣхомъ нынѣ, необычныя и незнаемыя звѣзды, о ней же нынѣ пишемъ и глаголемъ, продолжающе слово. Но абіе пріупокоимъ[и] бесѣду и съкратимъ рѣчь, и дадимъ величіе Богу нашему, ему же слава въ вѣки, аминь. А. Т.] Того же лѣта князь Родославъ Олговичь Рязаньскій поиде ратью на Брянескъ, и срѣтиша его князи Литовьскыи, Лугвеній, Александръ Патракіевичь Стародубскій, и бысть имъ бой у Лютьска, и поможе Богъ княземъ Литовьскымъ и побиша рать Рязаньскую; и ту изымаша князя Родослава, и приведоша его нуждею къ Витовту, сковавше его ввергоша въ темницю, глаголемую турму, и пребысть въ таковой нужди и во истомѣ 3 лѣта, дондеже Витовтъ окупъ взя на немъ 2000 серебра и отпусти его. На Видогощи во общемъ манастыри поставиша церковь древяну святую Троицю; а сей зимы ѣздиша чрезъ Волховъ на конехъ отъ Лукина дни до марта мѣсяца.

*Годъ 6911 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 102. Слова:* Поставиша купци . . . Михаиловича. *Далѣе:* Бысть вода суха велми, рли вси сухи быша. Сего лѣта подписана бысть церковь святыя Богородица, на Лисичьи горкѣ. Повелѣніемъ Витовтовымъ Лугвень пріиде ко Смоленьскому[і] граду къ Вязмѣ, и Вязму взя, а князя Ивана Святославича изыма и привезе[к] въ Литву. Въ Псковѣ бысть моръ; а на Славковѣ улици выгорѣ церковь святый Дмитрій, и иконы и книги и животы крестьяньскія погорѣша. Срубиша Переяславль. Князь Иванъ Тферьскій посла рать къ Кашину на своего брата Василія, и Василей прибѣжа на Москву; и смири ихъ князь Василей Московьскый.

Въ лѣто 6912. Приходи князь Витовтъ Литовьскій, а съ нимъ князь Семеонъ Олгердовичь и братъ его князь Свѣтригайло, со всею силою своею, ратью[л], къ городу Смоленьску; и стояша подъ городомъ 3 мѣсяци, и отъидоша не вземше его. Тогда выѣха князь Юрьи

---

а) и ту . . . видѣти» *пропущено въ* Т. б) нетокмо» токмо А Т. в) межюусобная» межу собою Т. г) подаждь» подаиждь А. подай же Т. д) незарочно» зарочно А. е) нераздорно» и нераздѣлно А. ж) и безкрамолно» не безкрамолно *ошибк.* А. з) уже» убо Т. и) пріупок.» препок. Т. і) ко смоленьскому» къ смоленьску *ошибк.* А. к) и привезе» и приведе А. и приведоша Т. л) ратью» *нѣтъ въ* А.

Смоленьскый изъ Смоленьска на Москву, къ князю Василью поклонитися, чтобы его пооборонилъ отъ князя Витовта, тестя своего; а въ то время предаша перевѣтници градъ Смоленескъ князю Витовту. Се слышавъ князь великый Смоленьскій[а] Юрьи Святославичь, оже 1404 градъ его взятъ бысть, а княгини его поведена въ полонъ, пріѣха въ Великій Новгородъ съ сыномъ своимъ Ѳеодоромъ, и съ княземъ Вяземьскымъ Семеономъ Мстиславличемъ, и съ братомъ его княземъ Володимиромъ; Новгородци его пріяша въ честь и даша ему 13 городовъ: Русу, Ладогу, Орѣховъ, Тиверьскій, Корѣльскый, Копорью, Торжокъ, Волокъ Ламьскій, Порховъ, Вышегородъ, Высокое, Кошкинъ, Городець[б]. И цѣлова[в] крестъ къ Новугороду и въ животъ и въ смерть: которыи поидутъ иноплеменници[г] на Новгородъ ратью, боронитися отъ нихъ князю Юрью съ Новгородци съединого; а посадникъ Александръ Ѳоминичь и тысяцкій Кирилъ Дмитріевичь цѣловаша крестъ къ князю[д] за весь Великій Новгородъ. Пріѣха владыка Иванъ въ Новгородъ, отпущенъ митрополитомъ и благословенъ въ свою архіепископью; былъ на Москвѣ полчетверта лѣта[е]. Постави Перфурій Камьскій на Папоротнѣ[ж] церковь древяну святаго Николу, и монастырь устрои. [з]А Витовтъ съ Олгердовичи, съ Корибутомъ, и съ Лугвенемъ, и съ Свѣтригайломъ, и съ всею силою пріиде ратью къ Смоленьску; а князь Юрьи затворися въ городѣ съ всѣми Смолняны. Витовтъ же всю весну стоявъ, колико бився и тружався, и не може его выстояти и пушками бивъ градъ, бѣ бо[и] Смоленьскъ крѣпокъ велми, 7 недѣль бывъ; и потомъ по Велицѣ дни отступи прочь, а по зажитіемъ и волостемъ Смоленьскимъ много зла учини. И князь Юрьи съслася съ княземъ Василіемъ Московьскимъ и выѣха изъ города[і] не во мнозѣ дружинѣ, а княгиню свою съ бояры оставивъ во Смоленьскѣ и приказа имъ ждати себе на первой срокъ, и на другый, и на третій; а самъ поѣха на Москву и билъ челомъ князю великому[к] Василію Дмитріевичю, дающися[л] ему самъ и со всѣмъ своимъ княженіемъ. Князь же великій Василій не прія его, ни всего его[м] княженія Смоленьскаго, не хотя измѣнити къ Витовту. Егда же бысть князь Юрьи на Москвѣ, а въ то время Витовтъ собра силу многу и ста у Смоленьска; граждани же не могуще трьпѣти въ градѣ глада и изнеможенья и всякія[н] истомы, градъ Смоленескъ предаша[о] Витовту. Се есть[п] послѣднее плѣненіе отъ Витовта Смоленьску, въ Петрово говѣніе, мѣсяца іюня въ 26, въ четверкъ. И тако Витовтъ взя градъ и все Смоленьское княженіе за себе, и княгиню Юрьеву изымавъ и посла ю въ Литовьскую землю, а князей Смоленьскихъ поимавъ, а болярь которыи добра хотѣли своему князю Юрью, а тѣхъ разведе и расточи, а иныхъ измучи[р]; а въ Смоленьскѣ свои намѣстники посади[с], и Ляхи посажа, и тѣмъ Ляхомъ[т] предасть градъ держати; а по князя по Юрья посла на взысканіе его. И князь Юрьи то слышавъ, съ своимъ сыномъ[у] Ѳеодоромъ, съжалився въ горести душа и побѣжа съ Москвы въ Новгородъ Великій; и тамо Новгородци пріяша его съ миромъ. Преставися князь великій[ф] Суздальскій.

---

а) смоленьск.» и смоленьск. *ошибк.* Ст. С. б) городець» городокъ С. в) и цѣлова» и цѣловаше(а) *вездѣ кромѣ* Т. г) иноплеменници» иноплеменные языци А. д) къ князю» юрью *прибавл.* Т. е) полчетверта лѣта» 4 лѣта А. ж) на папоротнѣ» на папортни(и) Ст. П. С. на паротнѣ *ошибк.* А. з) *Предъ симъ во всѣхъ сп. въ видѣ заглавія:* смоленескъ за литву (за литвою), *и повторяется нѣсколько пространнѣе та же статья: см. выше подъ симъ годомъ.* и) градъ бѣ бо» градъ бо бѣ *вездѣ кромѣ* Т. і) и выѣха изъ города» и въѣха изъ новагорода *ошибк.* Т. к) велик.» служити *прибавл.* П. Т. л) дающися» служити дающеся А. м) ни всего его» *нѣтъ въ* Ст. н) глада и изнеможенья и всякія» гладомъ и изнеможеніемъ (и) отъ всякыя Ст. П. С. глада отъ всякыя А. о) предаша» предашася Ст. П. С. п) есть» бысть А. П. Т. р) а иныхъ измучи» *нѣтъ въ* Ст. С. а иныхъ примучи Т. с) посади» *нѣтъ въ* Т. т) и тѣмъ ляхомъ» а ляховомъ Т. у) сыномъ» княземъ Ст. С. ф) престав. . . вел.» того же лѣта преставися князь А. преставися василій Т.

*

1405 Въ лѣто 6913. Погорѣ на Яневѣ улици 15 дворовъ, а людей 6[а] сгорѣ. Преставися Өедосья Матөѣева[б], мѣсяца мая 18. Погорѣ Людинъ конець, и Пруская улица до святаго Михаила, въ дѣтинци до владычня двора; и сгорѣ церквій древяныхъ 5, а каменныхъ 5 огорѣ, и Борисъ Глѣбъ церковь въ Околоткѣ вся выгорѣ, а людій 30[в]. Преставися посадникъ Василій Ивановичь. Бысть по временехъ сихъ, князь Василій Московьскій посла рать въ Татарьскія мѣста на взысканіе князя Семеона Суздальскаго, дабы его гдѣ обрѣсти самого, или его княгиню, или дѣтей его[г], или бояръ, крыябося[д] въ Татарьскыхъ мѣстехъ[е]; а у княжихъ ратій[ж] воеводы бяху Иванъ Андрѣевичь Уда[з] да Өедоръ Глѣбовичь. И идоша на Мордву, и наѣхаша княгиню Семеонову Александру въ Татарьской земли, на мѣстѣ нарицаемѣмъ Чибирци[и], и ту изнимаша ю у святаго Николы, а церковь ту поставилъ нѣкоторый бесерменинъ, именемъ Хазибаба; они же абіе имше и ограбиша[і], приведоша на Москву и съ дѣтми, и пребысть ту на дворѣ Белеутовѣ[к], дондеже князь Семіонъ покорився и помирися, занеже тогда бѣ въ ординьскыхъ мѣстехъ. И слышавъ, что княгиня его поимана и съ дѣтми и казна его взята, и съслался съ княземъ Василіемъ, и вниде въ покореніе и въ много умиленіе и смиреніе, и пріѣха изъ орды на Москву, возмя миръ съ великимъ княземъ; и съ Москвы съ княгинею и съ дѣтми своими пріѣха на Вятку, но боленъ сый, и на Вятки немного пребывъ яко 5 мѣсяць, и паки разболѣся. И бысть той зимѣ, въ Филипово говѣніе, мѣсяца декабря въ 20 день, на память Преставленія Петра митрополита, новаго чюдотворца иже въ Руси[л], тогда преставися рабъ Божій князь Семеонъ Дмитріевичь Суздальскій, иже многіи истомы претерпѣвый, въ ордѣ и на Руси тружавыйся[м], добиваяся своея отчины, 8 лѣтъ служивый по ряду въ ордѣ не почивая, 4-мъ царемъ служивъ: первому Тахтамышю, другому Темирьаксаку, третьему Темирькутлую, четвертому Шадибеку; а все то подымая рать на Московьскаго, како бы найти свое княженіе и добитися[н] своея отчины, и того дѣля много труда претерпѣ, и своего пристанища не зная и не обрѣтая покоя ногама своима, и не успѣ ничтоже и ползы не обрѣте никоеяже, но и пакы всуе тружався; суетно бо есть спасеніе человѣческое, или не воспомяну Писанія, глаголющаго: его же хощеть Богъ поставляеть князя, и властелина, и[о] земледержца. Бысть чюдо[п] на Москвѣ въ дому Тютрюмовѣ: отъ иконы святыя Богородица и святаго Николы иде муро. И митрополитъ ѣха къ Витовту. И Витовтъ взя войною, безъ вѣсти, на миру, Плесковьской городокъ Коложе, а Плесковьскую грамоту крестную присла въ Новгородъ, и стоя подъ Вороначемъ 2 дни и отъиде, волости ихъ повоевавъ, а крестьяны посѣкъ, а иныхъ въ полонъ свелъ; а Псковичи жаловашася на Витовта Новугороду про Литовьскую войну, и Новгородци не меташа[р] братьи своей молодшей Псковичь, послаша имъ въ помощь на Литву воеводы, Олександра Костянтиновича, Өеоноса Есифовича[с] сына посаднича, Өому Троищійкина[т] съ вои; и они пріѣхаша во Пьсковъ, и Псковичи отславъ ихъ къ Новугороду, а сами ѣхавше на крестномъ цѣлованіи повоеваша села Новгородцькая, Луки и Ржеву.

---

а) 6» человѣкъ *прибавл.* А. б) матөѣева» мать *прибавл.* Т. преставися өед. матөѣева» *внесено въ Лѣтопись изъ частныхъ памятныхъ записокъ; число мая 18 можетъ относиться и къ слѣдующей статьѣ о Новгородскомъ пожарѣ: см. Новг. третью Лѣт. стр. 234.* в) 30» сгорѣ *прибавл.* А. Т. г) или дѣтей его» *пропущено въ* С. д) крыябося» бѣгая *прибавл.* Т. е) въ татарьскыхъ мѣстехъ» въ татарьской земли А. ж) ратій» рать А.. ратьи *такъ въ прочихъ сп.* з) уда» *пропущено въ* Ст. и) чибирци» чибирца А. П. Т. і) ограбиша» ю *прибавл.* Т. к) белеут.» белевут. А. П. Т. л) иже въ руси» всея руси А. м) тружавыйся» тружав(ь)ся А. П. Т. н) добитися» добыти А. о) и» *нѣтъ въ* Т. п) чюдо» *пропущено въ* Ст. р) не меташа» не мечя(а) А. П. Т. наметаша *ошибк.* С. с) олександра . . . есифовича» олександръ костянтиновичь, аөанасей есифовичь Ст. т) троищійкина» троишѣйкина Т.

*Въ лѣто 6914. Пріѣха въ Новгородъ князь Петръ, братъ князя великаго Василія, въ 1406
пособіе на Литву, и пребысть въ Новѣгородѣ 10 дній. Того же лѣта преставися боголѣпный[а] -407
Кипріянъ митрополитъ Рускій, на Москвѣ. Тогда поставлени быша 3 церкви каменны: Рожество святаго Іоанна Предтечи въ Росткинѣ монастыри, и святый Петръ и Павелъ въ Неревьскомъ концi, и святый Никита въ Плотницкомъ концi. Той осени отъѣха князь Юрьи изъ Новагорода на Москву. Князь Василей ста за Псковичи, и съ своимъ тестемъ миръ разверже, и ходи противу Витовта; и воевашася промежи себе. Погорѣ княжъ дворъ отъ Гочкого[б] двора до Пьсковского[в]. На Духовъ день выгорѣ Пьсковъ до Домантовѣ стѣнѣ. Іюня въ 16 солнце погибе[г] **. Той же осени князь Юрьи Смоленьскій отъѣха изъ Новагорода на Москву, и князь Василей дасть ему намѣстничество въ Торжьку, и онъ ту убилъ неповинно служащаго ему Семеона Мьстиславича князя Вяземьскаго: на его[д] княгиню Ульяну уязвився оканнымъ своимъ похотѣніемъ, на его подружіе, она же предобрая мужелюбица мужески воспротивися ему, иземши[е] ножь удари его въ мышцю на ложи его[ж]; онъ же възъяривcя въскорѣ самъ князя ея уби, а самой руки и нозѣ повелѣ отсѣщи и ввърещи ѝ въ рѣку; и бысть ему въ грѣхъ и въ студъ великъ, и съ того сбѣжа къ ордѣ, не терпя горькаго своего безвремянья и безчестья[з]. Той же зимѣ, промежи говѣній[и], Шадибекъ царь царя убилъ Тахтамыша, въ Сибирьской земли. Плесковичи ходиша ратію къ Полоцку, и волости Полоцкіи воеваша, и отъидоша. Кортъ местеръ Рискій[і] съ Нѣмци пришедъ ко Пьскову, и отъиде, а зло учинивъ; и Пьсковичи ходиша воевать Нѣмець съ княземъ Даниломъ Александровичемъ, и срѣтоша ихъ Нѣмци за Новымъ городкомъ, и ту бишася, и одолѣша Псковичи и биша ихъ въ погоню на 15 верстъ до Кѣрьяпивѣ[к], а иныхъ поимаша и приведоша въ Пьсковъ.

Въ лѣто 6915. Пріяша Новгородци князя Данила и брата его князя Юрья, и даша имъ градъ Порховъ. Того же лѣта пріѣха въ Новгородъ князь Семеонъ Олгердовичь, и даша ему Новгородци городы, которыи были прежде сего за нимъ. Постави владыка Иванъ каменну церковь на Верендѣ, и[л] на Видогощи святый Спасъ Преображеніе, и[м] манастырь устрои. Поставиша церковь каменну святаго Власія, на Волосовѣ улици. Постави Юрьи Дмитріевичь посадникъ и братъ его Яковъ церковь каменну въ Аркажи манастыри Чюдо святаго Михаила[н]. Бысть знаменіе на Похрѣ[о]: иде кровь отъ иконы святыя Богородица. Того же лѣта, мѣсяца іюня 6, погорѣ Неревьскій конець до города, и святая Софѣя огорѣ, и дворъ владычень, и Околотокъ, и Володимерьскій берегъ, и Люгоща, и Хревкова улица; церквій каменныхъ 12 огорѣ, а древяныхъ 6 сгорѣ. И князь Костянтинъ Дмитріевичь со Псковичи взя Нѣмецкой городокъ Порхъ[п]. И Новгородци испросиша у Витовта Лугвеня[р], и дасть имъ; и они подаваша ему пригороды[с]. Нѣмци пріидоша въ землю Псковьскую ратью, и сташа станы не

---

а) боголѣпн.» боголѣтн. *ошибк.* С. б) отъ гочкого» отъ оцького Ст. отъ горчаго *ошибк.* А. отъ гостького Х. в) *Въ* Т. *прибавлено:* бракъ бысть матѳею михайлову, маія въ 23. г) іюня . . . погибе» *нѣтъ въ* Х. д) на его» а (и) его *такъ во всѣхъ сп. кромѣ* Х. е) иземши» вземши А. ж) на ложи его» *нѣтъ въ* Х. з) и безчестья» и безчастія П. Т. Х. и) промежи говѣній» промежди говѣнія А. промежю говѣней Т. і) рискій» римьскый *ошибк.* Х. к) до кѣрьяпивѣ» до кирьяпивѣ Ст. до кѣрьяпѣвѣ Т. л) и» *нѣтъ въ* Т. м) и» *пропущено въ* А. П. н) михаила» архистратига михаила въ хонѣхъ А. Т. Х. о) на похрѣ» на похрѣстьи *ошибк.* Ст. С. А. Х. п) порхъ» порховъ Ст. С. р) лугвеня» князя семена олгердовица Х. с) пригороды» которыи преже были за нимъ *прибавл.* Х.

* Отъ сего мѣста Хрон. опять сходенъ съ списками, принятыми въ основу изданія сей Лѣтописи: см. выше стр. 91.

** Здѣсь слѣдуетъ во всѣхъ спискахъ: «Повѣсть о кончинѣ митрополита Кипріана» со включеніемъ «Духовной его грамоты:» см. Прибавленія къ V тому сего изданія.

1407-408 дошедше Пскова, на Комнѣ[а], и Псковичи сняшася съ ними бится; и побѣдиша Нѣмци Псковичь, и убиша 3 посадники, Ефрема Кортача, Елентѣя Губку, Панкрата. Преставися князь Юрьи Смоленьскій, на Въздвиженіе честнаго креста, не въ своей отчинѣ, но на чюжей странѣ въ изгнаніи, а своего княженія лишенъ и своей княгини и своихъ дѣтей, но въ Рязаньской земли въ пустыни въ манастыри у нѣкоего христолюбца[б] игумена Петра; и ту нѣколико дній поболѣ и скончася, и проводиша его честно. И князь Василей воевался съ Витовтомъ, Литва взяли Одоевъ[в], а Москвичи быша подъ Вязмою, и смиришася. И Булатъ Салтанъ согна Шадибека, а самъ сѣде на царствѣ.

Въ лѣто 6916. Пріѣха въ Новгородъ князь Костянтинъ Дмитріевичь отъ брата своего[г] намѣстникомъ. Поби владыка Иванъ святую Софѣю[д] свинцемъ, а маковицу болшую златоверху устрои[е]. Погорѣ Ростовъ. И Татарове бишася съ княземъ Рязаньскимъ Ѳедоромъ Олговичемъ; и побиша рать Коломеньскую. И на ту осень Едегѣй пріиде къ Москвѣ, мѣсяца ноября[ж] 23, и стоявъ мѣсяць и отъиде прочь отъ града, вземъ окупъ 3000 рублевъ; а Переяславль пожже, и Ростовъ, и Юрьевъ, и Дмитровъ, и прочая волости повоева[з]. Тогда дороговь житу бысть по всей земли Руской. Той же весны преставися епископъ Тфѣрьскій Арсеней.

Посолство отъ Едигѣя къ великому князю[и]. Едигѣй поклонъ къ Василію[і], да много поклоновъ. Како ти поклоны пріидутъ и царевъ ярлыкъ, учинилося таково съ царевичи и съ князьми по думѣ, царевичевъ и князей и мене съ ними послалъ Тахтамышевыхъ дѣля дѣтій[к]; слышаніе[л] учинилося таково, что Тахтамышевы дѣти у тебе, того дѣля пришли есме[м] ратью. Да еще слышаніе наше таково, что ся у тебе чинить: въ городѣхъ торговци и послы царевы пріѣздять, и вы царевыхъ пословъ на смѣхъ поднимаете, а торговцевъ такоже на смѣхъ поднимаете[н], да велика имъ истома чинится у тебе; и[о] то не добро. А прежде сего улусъ былъ[п], исправу[р] дръжалъ да и пошлину, иныхъ царевыхъ пословъ чтилъ[с], и гостей держали[т] безъ истомы и безъ обиды. И ты бы воспросилъ старцевъ, како ся дѣяло преже сего? И ты ся съ старци не спрашиваешься[у], что добро было преже сего, а того не дѣешь нынѣ. Тако ли то добро, что тако дѣешь? Тако Темиркутлуй[ф] сѣлъ на царствѣ, учинился улусу осподарь[х]: тако отътѣхъмѣстъ[ц] у царя въ ордѣ еси не бывалъ, царя еси не видалъ[ч], ни князей, ни старѣйшихъ бояръ ни меншихъ, ни иного[ш] еси не присылывалъ[щ]. Тако ся то царство минуло[ъ], и потомъ Шадибекъ осмь лѣтъ царствовалъ: у того еси такожде не бывалъ, ни сына, ни брата[ы] ни съ которымъ словомъ не посылывалъ. Шадибеково царство тако ся минуло, а нынѣча Булатъ[ь] сѣлъ на царствѣ, уже третій

---

а) на комнѣ» на коломнѣ П. С. Х. б) христолюбца» старца христолюбива Х. в) одоевъ» одуевъ Ст. С. г) своего» отъ князя василья *прибавл.* Х. д) св. софѣю» святый софѣй *неправильно во всѣхъ сп.* святыи софѣи церковь Х. е) златов. устрои» позлати Х. ж) ноября» декабря *ошибк.* Х. з) повоева» пожже и полонъ поведе безъ числа Х. и) посолство. . . князю» *сіи слова написаны на полѣ киноварью только въ* Х. і) едигѣй . . . василію» а едигѣй прислалъ поклонъ къ князю василью Х. к) дѣля дѣтій» дѣлъ дѣтій (дѣтей) *такъ въ спискахъ*; тахтамышевыхъ дѣтій» о тахтамышовыхъ дѣтехъ Х. л) слышаніе» *пропущено въ* Ст. м) есме» есмь *вездѣ неправильно кромѣ* Х. н) пословъ на смѣхъ. . . поднимаете» и вы пословъ и торговцевъ на смѣхъ подъимаете Х. о) и» ино Х. п) былъ» царевъ *прибавл.* Х. р) исправу» *такъ читаетъ Издатель*; *въ* Т. исдраву, *въ прочихъ сп.* исдержаву. с) чтилъ» честилъ *вездѣ кромѣ* Ст. Х. т) держали» держалъ А. у) съ старци не спрашиваешься» старци не въспрашиваешь Т. ф) темиркутлуй» темирь(ъ) А. Т. х) осподарь» государь Ст. ц) тако отътѣхъмѣстъ» и отътѣхъмѣстъ Х. ч) не видалъ» не вѣдалъ Ст. не видалъ въ очи Х. ш) ни иного» ни оного *вездѣ неправильно кромѣ* Х. щ) не присылывалъ» ни сына, ни брата ни съ которымъ словомъ не посылывалъ *прибавл.* Х. ъ) тако ся . . . минуло» *нѣтъ въ* Х. ы) ни сына ни брата» никого еси Х. ь) булатъ» салталъ *ошибкою вмѣсто* салтанъ *прибавлено въ* Х.

годъ царствуеть: такоже еси не бывалъ, ни сына, ни брата, ни старѣйшаго болярина не 1408
присылывалъ[а]. Надъ селкимъ[б] улусомъ старѣйшій еси великій князь; а вся твоя дѣла не -409
добры. Добрые нравы[в], и добрая дѣла, и добрая дума къ ордѣ была отъ Ѳедора отъ Кошки, добрый былъ человѣкъ: которыи добрыи дѣла ординьскіи, тотъ тебѣ[г] поминалъ; и то ся минуло. И нынѣча же[д] у тебе сынъ его Иванъ, казначей, любовникъ[е] и старѣйшина: и ты нынѣча изъ того слова и думы не выступаешь, которая его дума не добра и слово, и ты изъ того слова не выступаешь и старцевъ земскыхъ думы, ни слова не слушаешь, которыи вѣдають[ж]; ино того[з] думою учинилася улусу[и] пакость. А опять бы еси тако[і] не дѣялъ; и ты бы своихъ боляръ старѣйшихъ собралъ и многихъ старцевъ земьскыхъ, думалъ бы еси съ ними добрую думу, какая пошлина добро[к], чтобы твоимъ крестьяномъ многымъ и великимъ въ твоей дръжавѣ не погибнуть[л] до конца. Или паки не въсхощешь тако[м] чинити, или осваиватися, ино ти[н] ся робятити, како[о] ти ся пошлина вѣдати, како ти во улусѣ семъ княжити[п]? А како къ намъ ежелѣтъ шлешь жалобы[р] и жалобныи грамоты, а ркучи тако, что ся улусъ истомилъ и выхода взяти не на чемъ: ино мы прежде сего улуса твоего не видали[с], толко есмы слыхали; а что твои приказы[т], или твои грамоты къ намъ, то еси намъ[у] все лгалъ; а что есиималъ въ твоей дръжавѣ со всякого улуса съ двою[ф] сохъ рубль, и паки то[х] серебро гдѣ ся дѣваеть? Како бы[ц] съзвати, како бы то отдано мужьскы[ч] по исправѣ, ино бы той напасти[ш] улусу не учинилося, а крестьяне бы не погибли[щ].

Постави Харитонъ архимандритъ Кіевьскій церковь древяну Треи Святитель, на Красномъ островѣ.

Въ лѣто 6917. Ходи Анфалъ на Болгары, и тамо убиша его[ъ]. Преставися князь Данило[ы] во Псковѣ, а Тимоѳей посадникъ въ Новѣгородѣ, и посадникъ Есифъ Захарьйнич[ь].

О Тферьскомъ владыцѣ. Бысть въ богоспасаемѣмъ градѣ Тфери, при благовѣрномъ князи велицѣмъ Иванѣ Михайловичѣ, священному епископу Арсенію Тферьскому отъ житія преставитися сицевымъ образомъ: индикта 2, приспѣвшю[ѣ] Сбору всегодищному, многолѣтствовахомъ пастырю и учителю своему, въ недѣлю сборную; въ понедѣлникъ же ученіе слышахомъ отъ устъ его и нѣкая исправленія отъ законныхъ дѣлъ, послѣ же всѣмъ благословеніе и прощеніе, и отъидохомъ въсвояси. Бысть же мѣсяца февраля 28, той же недѣли

---

а) ни старѣйшаго. . . не присылывалъ» и старѣйшаго болярина *неполно во всѣхъ сп. кромѣ* Х. б) надъ селкимъ» царствомъ (*слѣдовало бы:* царевымъ) *прибавл.* Т. а надъ селикымъ Х. в) нравы» норовы Т. г) которыи . . . тебѣ» которое (которые) добры дѣла орди(ы)ньскіе, то тъи *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. д) нынѣча же» нонѣча же *такъ и ниже* А. нынѣча пакъ Т. е) любовникъ» твой любовникъ Х. ж) которыи вѣдають» *нѣтъ въ* Х. з) того» то *ошибк.* Ст. С. и) улусу» твоему улусу Х. і) а опять бы еси тако» а опять еси того Ст. П. С. к) какая пошлина добро» коя бы пошла на добро Х. л) въ твоей. . . не погибнуть» добро не погыбли бы отъ твоей гордости въ твоей державѣ Х. въ твоей дръжавѣ не погибли бы *такъ во всѣхъ прочихъ сп.*; *въ текстѣ сіе выраженіе исправлено.* м) тако» не тако *въ другихъ сп. кромѣ* Х. не таково Т. н) ти» *только въ* Х. о) како» тако *ошибк.* Т. п) княж.» жити и княжити Х. р) а како. . . жалобы» а жалобы каковы ни будеть къ намъ шлешь ежелѣтъ Х. с) не видали» не вѣдали Ст. т) твои приказы» и приказы А. у) намъ» *нѣтъ въ* А. ф) съ двою» съ дву Х. съ двои *въ прочихъ сп. кромѣ* Т. х) то» *пропущено вездѣ кромѣ* Х. ц) како бы» каковы *вездѣ кромѣ* Х. ч) то отдано мужьскы» въ твоемъ отданъ мужескіи (мужескы и) *испорчено во всѣхъ сп.*; *напечатано по* Х. ш) той напасти» того зла Х. щ) не погибли» до конца *прибавл.* Х. ъ) его» *только въ* Х. ы) данило» *пропущено во всѣхъ сп.*; *см. въ Новг. перв. Лѣт. стр. 103.* ь) захар.» григорьевич *ошибк.* Т. *За симъ, изъ вступленія къ Повѣсти о Тверскомъ епископѣ Арсеніи, во всѣ сп. включены слѣдующія слова:* блюдите убо, братья, здѣ нужда. о христѣ исусѣ господѣ нашемъ. богъ щедротамъ, благій, человѣколюбецъ, спасъ всѣмъ приходящимъ къ нему вѣрою, хотяй всѣмъ человѣкомъ спастися и въ разумъ истинный пріити, не хотя смерти грѣшникомъ, но ожидая обращенія, пріемля кроткыя и упокоивая смиреныя, по дѣянію добродѣтелій ихъ. ѣ) приспѣвшю» приспѣвши (приспѣвше) *вездѣ неправильно кромѣ* Х.

1409 —10 въ четвертокъ, поболѣ главою великій[а] нашь учитель, къ полунощи же случися словесному аргану угаснути и затворитися гласу. Наставшю мѣсяцю марту, по книжному день 1[б], а по лунному февраля 15, въ пятокъ, по заутреніи приходитъ къ нему великій князь, съ своею братьею и съ дѣтми и съ бояры, и сзываетъ архимандриты, и игумены[в], и попове на освященіе масла и на помазаніе святителя. Сему же тако бывшю, приходящимъ же къ нему всѣмъ благословенія ради и прощенія, глубоцѣ нощи сущѣ, присѣдяху у него 10 черноризцевъ, чающе нѣкоего словеси слышати отъ него; и не бысть гласа, ни послушанія. Отъ нужда[г] страхъ бо ны обдержитъ и ужасъ: въ толицѣ сый славѣ и чести бывый лежить безгласенъ и нечювственъ, изтязаяся, пріемля за пищу алканіе, за покой болѣзнь, за безпечаліе тугу; увы, увы, слышати воздыханія болѣзненая и стенанія сердечная. Той нощи бысть за полтретья часа, пастырь нашь и учитель, сборныя великія церкви святаго Спаса настолникъ, отъ житія къ Богу отходитъ, насъ же сирыхъ оставль своя овца, не имущихъ пастыря, отнюдуже[д] плачь и рыданіе, вопль многъ. По Богослову: «не злѣ ли болѣзнь и старость? надъ главою печалемъ сплетеніе, изчезе доброта, умножися злоба, друзи невѣрны, церкви безъ пастыря, путіе нощію, свѣщи нѣсть[е], посѣтитель спитъ,» бывый на своемъ столѣ, добрѣ упасъ свою церковь лѣтъ 19 и 6 мѣсяць. Мѣсяца марта въ 2 день, свитающи суботѣ, на память святаго священномученика Ѳеодота Куринѣйска[ж], вложи Богъ великому князю и всимъ людемъ положити честное тѣло у святѣй Богородици, въ богосозданнѣмъ его манастыри, у святыхъ отець Ѳеодосія и Антонія; събравшюжеся събору священному и всему множеству народа, и пѣвше надгробное въ святѣмъ Спасѣ, и проводиша й честно къ богосозданнѣй его церкви[з], и тамо пѣвше надгробная[и] положиша й[і] въ гробъ. О великое человѣколюбіе Божіе! бывый пастырь и посѣтитель всей земли Тферьской гробу предается, имѣя честь славну и слуги доволны, обладаемая вся преминушася, по Пророку: въ той день погибнутъ вся помышленія ихъ, во гробѣ покрываются[к]; которая слава[л] свѣта сего способьствуеть? токмо единъ Господь Богъ всемогый Исусъ Христосъ и пречистая его Матерь да избавить ны въ день будущаго суда, въ вѣкъ на вѣкъ и въ вѣкы вѣкомъ[м] слава въ Троици единому Богу, аминь.

Постави владыка Иванъ теремець каменъ, идѣже воду священоть на койждо[н] мѣсяць, и пекленицю камену. Пьсковичи взяша миръ съ Витовтомъ и съ Нѣмци. Чюдо бысть страшно въ церкви святаго Михаила на Сковородкѣ, звукъ въ маковици, ноября 30, по два дни и по двѣ нощи.

Въ лѣто 6918. Пріѣха изъ Царяграда Фотій митрополитъ въ Русь, родомъ Гречинъ, поставленъ патріархомъ Матѳѣемъ, при цари Мануилѣ. Преставися князь Володимиръ Андрѣевичь на Москвѣ, а Юрьи посадникъ Дмитріевичь[о] въ Новѣгородѣ. Заложиша городъ каменъ у Орѣшка[п] около посада. Бысть знаменіе въ церкви святаго Георгія, конець Лубяници, отъ иконы святыя Богородица идяше аки кровь. *За симъ см. Новг. перв. Лѣт., стр. 104. Слова:* Того же лѣта, мѣсяца іюля. . . полдругонадцаты недѣли. Сего же лѣта князь Данило Борисовичь, Нижнего Новагорода отчичь, съ Татары взя столный городъ Володимерь, поплѣнивъ и пожже. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 104. Слова:* Того же лѣта Варламъ. . .

---

а) великій» велій *вездѣ кромѣ* А. б) день 1» день; *число во всѣхъ сп. пропущено, кромѣ* Х. в) и игумены» *нѣтъ въ* Ст. г) отъ нужда» о нужа Х. д) отнюдуже» отъ нужда Ст. П. С. отъ нужа (о нужа) Т. Х. е) свѣщи нѣсть» свѣща угасе Х. ж) кур.» кир. А. Т. кюр. Х. з) церкви» къ святѣй богородици *прибавл.* Х. и) надгробная» надъ гробомъ» *вездѣ кромѣ* А. і) и» его А. к) во гробѣ покрываются *нѣтъ въ* Х. л) слава» *пропущено въ* Ст. С. м) во гробѣ покрываются . . . вѣкомъ» *это мѣсто во всѣхъ сп. испорчено.* н) на койждо» на всякъ Т. о) дмитріевичь» *пропущено въ* Ст. С. п) у орѣшка» орѣшокъ А.

1410—12 и Благовѣщеніе Богородици. [а] Сего же лѣта начаша Новгородци торговати[б] бѣлками, лобци и гроши Литовьскими[в], и артуги Нѣмецкими, а куны отложиша[г], при посадничествѣ Григорья Богдановича и при тысяцкомъ Василіи Есифовичи. Сътворися знаменіе въ святѣй Сѳфѣи отъ иконы святыхъ мученикъ[д] Гурія и Самона и Авива[е], о судѣхъ[ж] церковныхъ, мѣсяца декабря 21. Сей зимы преставися посадникъ Кирилъ Андрѣевичь[з], пріимъ мнишескій чинъ. Ходиша опять Ягайло и Витовтъ къ Маріину городу, и рать Нѣмецкую побѣдивъ и взяша окупъ съ Марьина города 3000 златыхъ пѣнязевъ, и миръ взяша[и].

Въ лѣто 6919. Пришедъ Свѣя взяша войною пригородъ Новгородцкой Тиверьскій, и Новгородци то слышавъ ускориша поити на Свѣю толко въ три дни по сей вѣсти, съ княземъ Семеономъ Олгердовичемъ; и пріѣхаша въ Свѣйскую землю, села ихъ повоевавъ и пожгоша, а Свѣи[і] много изсѣкоша, а иныхъ поимаша, а у города у Выбора охабень вземъ и пожгоша, мѣсяца марта 26, на Сборъ архангела Гаврила, и пріѣхаша въ Новгородъ съ множествомъ полона; а воеводы были у Новгородцкихъ полковъ: посадникъ Юрьи Онцифоровичь, посадникъ Ѳома Есиповичь[к], посадникъ Александръ Ѳоминичь, посадникъ Григорей Богдановичь, Иванъ[л] Даниловичь, Аѳонасъ Есиповичь сынъ посадничь, Михайло Ивановичь сынъ посадничь[м], Андрѣй Ивановичь[н], Иванъ Ѳедоровичь сынъ посадничь, Ѳома Трощіикинъ, Дмитрій Ивановичь, Есипъ Филиповичь, Аврамъ Степановичь; а съ города съ Выбора убиша Павла съ Нутной улици. Родися Лугвеню сынъ на Копорьи Ярославъ, а во крещеніи Ѳеодоръ[о]. Постави владыка Иванъ чюдотворную церковь каменну Святыхъ Исповѣдникъ[п]. И князь великій Василей Дмитрѣевичь да свою дочерь Анну въ Царьградъ за царевича Ивана Мануиловича. А изъ Заволочья ходиша на Мурманы войною по Новгородцкому велѣнію, а воеводою Яковъ Степановичь, и воеваша ихъ. Поставиша церковь древяну святаго Николу въ манастыри на Вежищахъ[р].

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 104.*

Въ лѣто 6920. Ѣзди владыка Иванъ на Москву къ митрополиту Фотію, и тамо преставися Акимъ дьяконъ марта 9, и положенъ бывъ въ монастыри святаго Іоанна Златоустаго, внѣ града. Поставиша церковь каменну святаго Николу въ Порховѣ, при князи Ѳедорѣ Юрьевичи[с] Смоленьскомъ, а другую на Веряжи у мосту святаго Николу древяну въ манастыри, а третьюю на Клопьскѣ церковь древяну святую Троицю. И Лугвень съѣха въ Литву, и намѣстники сведе[т] съ пригородовъ Новгородцкыхъ. Князь Василій Московьскій и Иванъ Тферьскій ходиша въ орду къ царю Зеледисалтану, Тахтамышеву сыну. Король Ягайло, и Витовтъ, и Лугвень въскинуша грамоты взметныя къ Новугороду, генваря 2, а рекъ тако король и Витовтъ[у]: «что были есте намъ нялися, сложать ли[ф] Нѣмци намъ[х], и вамъ было Нѣмцемъ такоже сложити[ц], и съ нами заодино стати и закрѣпитися на обѣ сторонѣ въ

---

а) *Въ Х. въ видѣ заглавія киноварью:* новгородѣ мортки покинули. б) торговати» промежи собою *прибавл.* Т. в) литов.» и денги московьскими *прибавл.* Т. г) отложиша» мордкы куньи *прибавл.* Х. д) мученикъ» исповѣдникъ Х. е) авива» діакона *прибавл.* Х. ж) о судѣхъ» *такъ было и въ* А., *потомъ поправлено*: о сосудѣхъ. з) андрѣевичь» андрѣяновичь Т. Х. и) взяша» какъ тѣ крилошанинъ хлѣбца не сѣялъ *прибавлено безъ всякой связи съ предъидущимъ въ* Т. і) а свѣи» а свѣянъ С. к) посадн. ѳома есиповичь» *нѣтъ въ* Ст. С. л) иванъ» посадникъ иванъ Х. м) михайло . . . посадничь» *пропущено въ* А. сынъ посадничь» *нѣтъ въ* Ст. н) андрѣй ивановичь» *нѣтъ въ* Ст. А. о) родися . . . ѳеодоръ» *пропущено въ* Х. п) исповѣдникъ» гурья, самона и авива *прибавл.* Х. р) *Въ* Т. *прибавлено изъ домашнихъ памятныхъ записокъ*: родися матѳѣю сынъ кюпріянъ. с) ѳедорѣ юрьевичи» юрьи ѳедоровичи *ошибк. во всѣхъ сп. кромѣ* Т. т) сведе» *пропущено въ* Ст. С. у) и витовтъ» и лугвень» *прибавл.* Ст. П. С. ф) сложать ли» служать ли *ошибк.* А. С. х) намъ» вамъ *ошибк.* Ст. А. С. ц) слож.» служити *ошибк.* А. С.

1412–16 запасъ; а чтобы то ся пригодило, а только бы ся не пригодило[а] ино бы изъ того ничего не было[б]; и мы паки посылали къ вамъ боляръ своихъ, Немира и Зеновія Братошича: стоите ли въ томъ словѣ въ преждереченомъ? и вы Немиру и Зиновію отвѣчали: не можетъ Новгородъ того учинити, какъ есмя съ Литовьскимъ мирны, такожде есмя и съ Нѣмци мирны; мы князя Лугвеня вывели отъ васъ къ собѣ, а съ Нѣмци есмя миръ вѣчный взяли, и съ Угры и съ всѣми нашими граничники мирны есмя; а вы слова своего забывъ не издержали, како были есте намъ нялися; а еще люди ваши намъ лаяли, насъ безчествовали и соромотили, насъ погаными звали[в]; а надъ то надъ все нашего ворога[г] Юрьева сына Святославича пріяли есте.» И Лугвень рече: «дръжали мя есте у себе хлѣбокормленіемъ[д], и нынѣ братьи моей старѣйшей[е] королю и Витовту не любо, и мнѣ не любо, занеже есмь съ ними одинъ человѣкъ[ж]; а съ мене крестное цѣлованіе доловъ[з].» И князь Ѳеодоръ рече Новгородцемъ: «о мнѣ съ Витовтомъ нелюбія не держите», и отъѣха въ Нѣмци.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 105.*

*Годъ 6921 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 105. Слова:* Постави владыка . . . иде въ Плесковъ (ѣзди во Пьсковъ).

*Годъ 6922 см. тамъ же, стр. 105. Слова:* Митрополитъ Фотѣй . . . человѣкъ сгорѣ. *Далѣе:* Той весны ѣздилъ отъ Новагорода въ Литву посломъ посадникъ Юрьи Онцифоровичь, и взя съ княземъ Витовтомъ миръ по старинѣ, а къ Нѣмцемъ не нялся грамоты крестной Новгородцкой развреци[и]. Бѣ болѣзнь крестьяномъ тяжка, костоломъ[і]. *Опять см. Новг. перв. Лѣт., подъ тѣмъ же годомъ, отъ словъ:* Мѣсяца августа . . . въ Плотницьскомъ концѣ. Пострижеся владыка Иванъ въ скиму мѣсяца ноября 15, а генваря 20 съиде съ владычества, бывъ въ владычествѣ 30 лѣтъ безъ треи[к]. А посадникъ Кирилъ Дмитріевичь преставися.

*Годъ 6923 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 105—106. Слова:* Иде вода. . . Еупла діакона. *Далѣе:* Того же дни священа бысть церкви древяная святое Вьскресеніе Господне, на Красной горкѣ, у Плотницкого конца, и манастырь устроиша общій. Той осени свершиша 2 церкви каменны, въ Людинѣ конци, святое Вьздвиженіе[л] да святаго Луку[м]. *За тѣмъ см. Новг. перв. Лѣт., подъ тѣмъ же годомъ:* На ту же осень . . . ноября въ 15. Той зимы, февраля 23, въ недѣлю мясопустную, поѣха Самсонъ къ митрополиту ставиться владыкою, а съ нимъ послы Новгородцкыи, Василей Обакуновичь, тысяцкій Василей Есифовичь и тысяцкій Александръ Игнатьевичь; и пріѣха[н] на Москву.

*Годъ 6924 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 106. Слова:* Въ лѣто 6924, марта въ 9. . . подарованнаго ему. *Далѣе:* На ту нощь преставися Наумъ крилошанинъ святѣй Софьи. Поставиша церковь древяну святаго Илью, конець Пруской улици, въ манастыри. И Татарове воеваша около Кіева, и манастырь Печерьскій пожгоша. Той осени свершены быша 2 церкви[о] каменны, святый Петръ митрополитъ Рускій да святый Аѳанасій, стяжаніемъ владыцѣ Семіона.

---

а) а только бы ся не пригодило» *въ одномъ* Т. б) не было» не убыло *неправильно* Х. в) лаяли . . . звали» лають и бесчествують и зовутъ насъ погаными Х. г) ворога» ѳедора *прибавл.* Х. д) хлѣбокорм.» добротою и кормленіемъ Х. хлѣбомъ и кормленіемъ *въ прочихъ сп. кромѣ* Т. е) старѣйшей» съ вами нелюбовь *прибавлено въ* Х., *а ниже* нелюбо *выпущено.* ж) человѣкъ» братъ Х. з) доловъ» и отъѣха въ литву *прибавлено ошибк. въ* Х. и) развреци» вьскинути Х. і) костоломъ» кости ломало Т. к) безъ треи» безъ трехъ Х. л) вьздвиж.» господне *прибавл.* А. Т. м) луку» николу *ошибк.* Ст. н) и пріѣха» и пріѣхаша Х. о) церкви» *пропущено въ* Ст.

*Годъ 6925 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 106—107. Слова:* Преставися посадникъ. . . 1417 и пограбиша Устьюгъ. И въ то время Новгородци взяша съ Нѣмци миръ, при посадникѣ Семіонѣ Васильевичи и при тысяцкомъ Кузмѣ Терентѣевичи. Поставиша 4 церкви древяны: Вѣскресеніе Христово на Варескойᵃ улици, Вознесеніе[б] Господне въ Савинѣ пустынѣ, святаго Николу въ Селифонтовѣ пустынѣ, святаго Николу на Вежищахъ. Въ то же лѣто бысть моръ страшный на людехъ въ Новѣгородѣ, и въ Ладозѣ, и въ Русѣ, и въ Порховѣ, и во Пьсковѣ, и въ Торжку, и въ Дмитровѣ, и во Тфери, и по волостемъ и по погостомъ и по манастыремъ. И како могу сказати бѣду грозную и тугу страшную, бывшую во весь міръ[в], какова туга живымъ по мертвыхъ? Понеже умножися умершихъ во градѣхъ и въ селѣхъ, тѣмъ не успѣваху живыи мертвыхъ опрятывати, ниже доволни бываху здравіи болящимъ послужити, но единъ здравый десятерымъ болемъ на потребу да послужить; на всякъ же день умираху толико, яко не поспѣваху погребати ихъ въ день до захожденія солнечнаго, и во дворѣ иномъ единъ человѣкъ остася, а во иномъ два, а индѣ единъ дѣтищь, и мнози дворы пусты быша[г]. А болѣзень бысть такова: прежде же яко рогатиною ударитъ за лопатку, или противу сердца, подъ груди и промежду крилъ[д], и разболится, который[е] начнетъ кровью хракати, и огнь ражжеть, посемъ потъ, потомъ дрожь иметь и по всѣмъ суставомъ походить въ человѣци недугъ той естьственый; железа же неединаче[ж]: иному на шеи, другому на стегнѣ, овому подъ пазухою и подъ скулою и за лопаткою и въ паху, и на иныхъ мѣстехъ тѣлесныхъ, и въ болѣзни полежавше и помроша[з]. Мнозѣхъ же крестьянъ Богъ помилова своею милостію, отъидоша житія сего въ ангельскомъ мнишескомъ[и] чину, отъ ерѣй[і] масломъ мазавшеся[к]; и два посадника преставистася въ томъ же чину[л], Іоаннъ Александровичь, Борисъ Васильевичь. Владыка же Семіонъ съ всѣмъ священымъ[м] съборомъ и съ крестьяны, съ кресты, обходи около всего Новагорода и по многимъ церквамъ и по манастыремъ, моляся Богу и пречистѣй его Матере и всѣмъ святымъ о престатіи гнѣва Божія[н]. Крестьяне[о], ови на конехъ, овіи пѣши, изъ лѣса[п] бревна привозивъ, поставиша[р] церковь святыя мученици Анастасіи, въ память ея, мѣсяца октября 29, и свяща ю архіепископъ Семіонъ, того же дни и святую литоргію сверши; а во останочныхъ бревнахъ поставиша церковь святаго Илію[с], конець Пруской улици. И Новоторжанѣ такоже у себе въ городи, единого утра, поставиша церковь святаго Аѳанасья; и попове свящаша ю съборомъ[т]. Сей же зимы рече Григорей митрополитъ, нарицаемый Цамблакъ[у], князю Витовту: «что ради ты, княже[ф], въ вѣрѣ Лядьцкой, а не во правой[х] вѣрѣ крестьяньской?» И отвѣща ему Витовтъ: «аще хощеши нетокмо единого мене видѣти въ своей вѣрѣ православной, но и всѣхъ людей невѣрныхъ моея земля Литовьскія, то иди въ Римъ и имѣй прю съ папою и съ его мудреци;

---

а) на варескойʼ на варейской Ст. на варяжьской Х. б) вознесеніеʼ вѣскресеніе *ошибк.* Ст. С.; *см. Новг. третью Лѣт., стр. 237.* в) во весь міръʼ въ сесь моръ Т. во всемъ мірѣ Х. г) а во иномъ два . . . бышаʼ а въ иномъ едино дѣтище, а двори иніи мнози затворени быша пусти Х. д) подъ груди . . . крилъʼ или подъ груди, или промежю крилъ, или въ паху, или подъ пазухою Х. е) которыйʼ кто (и кто) *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. ж) неединачеʼ неодинако Х. з) помрошаʼ изомроша А. Т. умираху Х. и) мниш.ʼ и мниш. *вездѣ кромѣ* Х. і) отъ ерѣйʼ отъ ерѣй и прозвутерь Х. отъ архіерѣй *ошибк. въ прочихъ сп.* к) мазавшесяʼ иніи млади, иніи старн, иніи же добрѣ млади суще, ангельскому образу сподобившеся умроша *прибавл.* Х. л) чинуʼ отъ архіерѣи масломъ мазавшеся *прибавлено ошибк. въ* Х. м) священымъʼ священьскимъ *вездѣ кромѣ* Т. Х. н) божіяʼ и повелѣ хрестьяномъ, единой нощи и дни, изъ лѣса бервенъ вывезти и церковь срубити *прибавл.* Х. о) крестьянеʼ хрестьянѣ же отъ радости благословеніемъ владычнимъ Х. п) изъ лѣсаʼ нощію *прибавл.* Х. р) поставишаʼ утромъ срубивше и поставиша Х. с) иліюʼ въ манастыри *прибавл.* Х. т) съборомъʼ того же дни и литургію свершиша *прибавл.* Х. у) цамблакъʼ чам(ъ)блакъ Ст. С. Х. ф) княжеʼ самъ *прибавл.* А. Т. Х. х) а не во правойʼ а не въ православной А. П. Т. Х.

1417 аще ихъ не[а] препреши, то имамъ вся люди своея земля въ свою вѣру Нѣмецкую превратити;» и посла его въ Римъ[б] съ своими бояры.

**Посланье митрополита Рускаго къ христіяномъ на Кіевъ о митрополитѣ Григорьи Цамблакѣ**[в]. О томъ Григоріи митрополитъ Фотій Рускій писа: яко той мятежникъ церковный зовется митрополитомъ Кіевьскимъ, а поставленъ есть отъ неправеднаго сборища въ Литовьскомъ Новѣгородцѣ, не избраніемъ Святыхъ Отецъ, не испытаніемъ съборнымъ, не разсужденіемъ правилнымъ, ни рукоположеніемъ патріархъ, ни по преданію церковному; но паче мучительски самозаконно поставленіе его сдѣявше, якоже въ сонномъ привидѣніи[г] играюще, проявлении си[д] спѣшать[е] гнусніи, мерьскаго оного поставляють, въ священную одежду непотребнаго несвященѣ одѣвають[ж], еже достоинѣ възгласивше ему, иже многаго студа и лукавьства достойнаго, но мірьскими властьми и по хотѣнію своему и желаніе обрѣте, на пребывающаго мене, митрополита, по достоянію въ животѣ[з]. Яже о немъ первѣе явлена быша на сборѣ во Цариградѣ, елико смущеніе створи на Христову церковь, отъ святѣйшаго вселеньскаго патріарха Евѳимія и божественаго и священаго всего сбора изверженъ бысть изъ сану, отъ поповьства, и проклятъ. Сего ради божественый и священный сборъ по случаю събрався, божественыя и священнѣйшія и всечестнѣйшія святители, митрополиты и съ симъ боголюбивіи епископы, и судомъ сихъ общимъ имѣемъ сего Цамблака[и], по божественымъ священнымъ правиломъ, извержена и отлучена и проклята; такожде и тѣхъ епископъ его сборища, неподобнаго, яко осужденныхъ имѣемъ[і] ихъ, якоже бо не по повелѣнію явишася божественыхъ правилъ, но досадители и преслушатели[к], отметніи симъ явишася, отъ единаго по достоянію съгласія лишишася отъ[л] божественыя съборныя и апостольскія Христовы церкви, именующеся святители безъ разсужденія святаго великаго патріарха, но отъ мірьскаго зачала святительство пріяша. И како то сътвори оканный си Цамблакъ, кто же убо имѣеть его[м] священникомъ и съпріобщается ему, или благословеніе его пріимаеть, аще епископъ буди, или священникъ, или кто мірьскій человѣкъ, имѣемъ[н] того извержена и проклята: пріобщаяйся[о] непріобщенному, и самъ той непріобщенъ будеть[п]. Вамъ же и всѣмъ вашимъ[р], елици не пріобщишася безаконному сему дѣлу, отъ безаконнаго сего Цамблака, въ всемъ никако пріобщаеми будите, гнушающеся его яко несвященна, но осквернена; аще и пишеть къ вамъ, и не пріятно буди вамъ[с] писаніе его, аще и присылаеть къ вамъ како, и слова ему не дадите отъинудь, понеже то погубленіе принесется душамъ вашимъ; и который убо рукополаганъ отъ него, рекше поставленъ, и познаете его, имѣйте его извержена, яко того самого Цамблака, и сихъ его и все еже онъ сътворилъ и сътворить, имѣйте дѣло то, якоже не бысть. Услышите вси иже любве съ ними[т] творяще! како убѣжати вамъ отъ гнѣва грядущаго на нихъ? или съ ними сдворяющеся и съоскверняющеся въ пищи, или въ питіи, или въ любовнѣ дружбѣ! како смѣете приступити къ божественымъ и страшнымъ тайнамъ Христовымъ? И молю вашю любовь православныхъ крестьянъ, еже не сходитися

---

а) не» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* Х. б) въ римъ» въ миръ *ошибк.* Ст. в) посланье. . . цамблакѣ» *въ видѣ заглавія киноварью только въ* Х. г) въ сонномъ привидѣніи» въ сѣниномъ приведеніи (привидѣніи) Ст. А. П. С. яко въ сѣни или въ нощи привидѣніе Х. д) играюще. . . си» *нѣтъ въ* С. е) спѣшать» спѣшашь (спѣшащь) *во всѣхъ сп. испорчено.* ж) одѣвають» одѣвают(ь)ся *вездѣ неправильно кромѣ* Т. з) иже многаго. . . въ животѣ;» *сіе выраженіе во всѣхъ сп. испорчено.* и) цам.» чам. *такъ и ниже* Ст. С. і) имѣемъ» имѣеть *вездѣ неправильно кромѣ* Т. к) но досад. и пресл.» *во всѣхъ сп. ошибкою:* но досадитель и преслушатель; *въ* Ст. и преслушатель *пропущено.* л) отъ единаго . . . отъ» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* Т. м) его» *только въ* Х. н) имѣемъ» имѣеть *во всѣхъ сп.* о) пріобщаяйся» (яко) пріобщалися (пріобщилися) *вездѣ ошибк. кромѣ* Т. п) будеть» есть Т. р) и всѣмъ вашимъ» всимъ вашимъ *такъ въ сп.* всѣмъ вѣдомо буди Х. с) вамъ» вами *во всѣхъ сп.* т) любве съ ними» съ ними любовь Х.

вамъ съ тѣми ни въ которомъ дѣйствѣ, ни въ пищи, ни въ питіи, ни во дружбѣ, ни въ обѣты, 1417-18 ни въ мирѣ, ни въ любви: понеже который сходяйся съ ними, чюжда себе творить церкви Божіи. А милость Божія и наше благословеніе да будеть со всѣми православными крестьяны.

Въ лѣто 6926, индикта 11, князь Дашко Θеодоровъ сынъ Острожьскаго такою[а] козныю взялъ градъ Кременець Витовтовъ: въ великій четвертокъ, послалъ своихъ прежде дву человѣкъ, Дмитрія да Илью, а съ ними ся сговоря: «придайтеся служити Кондрату Прусу, воеводѣ Кременьскому; егда же азъ пріиду ко граду, и вы возводъ ототните[б] и мостъ положите;» и они къ нему пріѣхавъ учаша служити и ввѣришася ему вѣрно[в], а онъ пріялъ ихъ любовно, а того совѣта въ нихъ[г] ни въ разумѣ своемъ не подержалъ. И Дашко пріѣхалъ къ городу ночи[д] въ 500 человѣкъ, и тѣ его свѣтници у города возводъ оттяша, а мостъ положиша; и Дашко съ други своими вшедъ въ городъ, Кондрата воеводу убилъ, а приставовъ королевыхъ и Витовтовыхъ пересѣклъ, а князя Свѣтригайла изъ желѣзъ высѣклъ, сѣдѣвша полъдевята года, и оттолѣ идя Свѣтригайло въ Угры, взялъ Луческъ да у Волыньскихъ болярь 150 коней отлучилъ. *Далѣе см. Новг. вторую Лѣт., стр. 136, отъ словъ:* бысть знаменіе въ церкви . . . въ Великомъ Новѣгороди: наученіемъ діаволимъ человѣкъ нѣкій Степанко имаше боярина Данила Ивановича Божина внука[е]. *Далѣе см. ту же Лѣтопись, стр. 136, отъ словъ:* держаще вопіяше людемъ . . . и домъ его расхитимъ*. И пришедше въ доспѣсѣхъ съ стягомъ на Кузмодемьяну улицю и на Яневу въ берегъ, пограбиша домъ его, нетокмо того, но и иныхъ крестьянъ неповинныхъ. И по грабежи томъ възбоявшеся Кузмодемьянци, да не горѣе что будеть на нихъ, отдаша человѣка оного, пришедше къ архіепископу молиша его, да пошлеть и къ собранію людскому; святитель же послуша моленія ихъ, посла его съ попомъ ихъ на вѣче да съ своимъ бояриномъ; они же пріяша его. И паки возъярившеся, яки піяни, отъ ярости лютыя на иного боярина на Чюдинцевѣ улици, и съ нимъ много разграбиша болярскихъ дворовъ; и нетокмо то зло бяше на той улици, но и манастырь на полѣ святаго Николы разграбиша, игумена и черноризцевъ оскорбиша, рькуще: «здѣ животы боярьскые;» и еще того утра на Люгощи улици изграбиша домы многыхъ людей, глаголюще: «яко намъ супостаты суть», и тогда же на Прускую улицю поидоша. Услышавше то Прушанѣ начаша битися съ ними, вооружившеся стрѣляти; они же бѣжаша, иніи же рьющеся другъ на друга и грабленая изметаша. *За симъ см. опять Новг. вторую Лѣт., стр. 137:* и отъ того часа нача злоба. . . смотряще прослезишася. Услышавъ же она страна святителево прихожденіе, и пріиде къ нему посадникъ Θеодоръ Тимофѣевичь съ иными посадники и съ тысяцькими и благовѣрніи крестьяни поклонишася владыцѣ, глаголюще: «да уставить[ж] народы.» Владыка же послуша моленія ихъ, посла архимандрита Варлама, и отца своего духовнаго, и протодіакона на Ярославль дворъ къ святому Николѣ, да подадуть благословеніе его по степенѣ посаднику Василію Есифовичю, и тысяцкому Кузмѣ Терентѣевичю, и всему народу, да идуть койждо восвояси[з]. Они же отвѣщаша, да повелитъ святитель своей странѣ ити въ храмы ихъ; а мы своей братьи,

---

а) такою» какою Ст. П. С. Х. како А. б) ототн.» оттн. Т. в) учаша. . вѣрно» биша чоломъ въ службу Х. г) въ нихъ» не вѣдалъ *прибавл.* Х. д) ночи» ночію А. на срокъ на святой недѣли *прибавл.* Х. е) имаше . . . внука» имѣяше у себе господаря данила ивановича божина внука; той же степанко ухвативъ господаря своего данила Х. ж) да уставить» богъ *прибавл.* Ст. з) восвояси» въ домы своя А. Х.

* Прекращается Толст. XX.

1418–19 по твоему благословенію, повѣстуемъ и повелѣваемъ имъ отъити въ жилища своя[а]. И собрашася посемъ съ нарочитыми мужи разсудити вещи сея начало, и[б] разыдошася благодаряще Бога и пречистую его Матерь, глаголюще сице: слава Богу[в], давшему намъ таковаго святителя, могущаго управити своя дѣти и поучати словесы духовными, ового кротостью, иного обличаніемъ, иныя же запрещеніемъ, наипаче же сію брань крестомъ Господнимъ и поученіемъ своимъ укроти; да сохранитъ насъ его молитва и благословеніе[г] отъ такого мятежа во вѣки, аминь. Того лѣта убьенъ бысть на Вяткѣ Анфалъ и сынъ его Нестеръ отъ Михайла Розсохина. Того же лѣта поставлены быша 4 церкви камены: Вси Святіи на Черницинѣ улицѣ, святый Сава на Кузмодемьянѣ улици, святый Илья у Спаса на Хутыни, Воскресеніе Христово во общемъ манастыри; а церковь древяну поставиша святаго Николу на Пидбѣ. И митрополитъ Григорей[д] Витовтовъ пріѣха въ Литву, бывъ въ Римьскомъ градѣ[е]. И въ Новгородъ пріѣха князь Тферьскій Андрѣй Дмитріевичь; и пріяша й Новгородци, а со Псковичи миръ взяша. Той осени ѣзди владыка Семеонъ во Пьсковъ на свой подъѣздъ, и мѣсяць суди, и поучи ихъ.

Поученіе владыки Семіона Псковичамъ. Вы благороднii и честнoявленіи мужи! вѣдуще се, яко елико кто честь воздаетъ своему святителю, та же[ж] честь самому Христу приходить, отъ него же чающе мзду пріяти сторицею и жизнь вѣчную наслѣдити: такожде, сынове, честь воздавайте своему святителю и отцемъ вашимъ духовнымъ, наставникомъ вашего спасенія, всяцѣмъ[з] покореніемъ и любовію, не пытающе отъ нихъ ничтоже, ни вопреки глаголюще наставнику, своему отцю; но смотрити самому себе и своего[и] спасенія, въ послушаніи и въ наказаніи отца своего духовнаго и во смиреніи, о себѣ же никакоже не мудрьствовати, ни выситися[і], но аки православныя крестьяны, живущая[к] подъ закономъ Божіимъ; да чтобы[л] есте церковь Божію не обидили, занеже церковь Божія не обидима бываеть ни отъ кого же, ни кимъ же. И вы бы, дѣти, въ церковное[м] не въступалися нивочтоже, елико изначала епискупіи потягло, при преждебывшихъ архіепископѣхъ[н] Новгородцкихъ, по правилному извѣщенію, въ домъ Божій святыя Софѣя, въ земли, и въ воды, и въ суды, и въ печать, и во всѣ пошлины церковныя[о]; или будеть кто въ церковное во что[п] въступился, и вы бы есте, чада, того съступили, а съ своей души свели, по указанымъ церковнымъ[р] правиломъ не ожидая на ся богословныя вины, по правилу[с] Святыхъ Отець.»

*Годъ 6927 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 108. Слова:* мѣсяца маія . . . изгыбло много. *За тѣмъ см. Новг. вторую Лѣт., стр. 138, отъ словъ:* Того же лѣта преставися Иванъ. . . отъ огня небеснаго. Якоже рече Писаніе о громѣхъ и о молніяхъ: аще отъ сраженія облакомъ точію молнія будеть, нѣсть враждающи[т], но абіе мимоходить и изгинеть; аще ли съуларяющимся облакомъ, и къ симъ снидеть небесный блескъ огненъ, пламенновиденъ, и съвокупится съ молніею, исходима долу творить сгорѣніе. его женалучить; се же наречется

---

а) въ жилища» своя *прибавлено только въ* Х. б) и собрашася. . . начало и» и посемъ собравшеся съ нарочитыми людми, разсудимъ вещи сія изначала; и тако вси Х. в) слава богу» *пропущено вездѣ кромѣ* Х., *и далѣе въ спискахъ:* давшаго. г) да сохранитъ. . . благословеніе» господь же да схранитъ насъ молитвами его и благословеніемъ Х. д) григ.» цамблакъ *прибавл.* Х. е) бывъ . . . градѣ» бывъ въ римьскомъ градѣ въ костянтинѣ Ст. А. П. С. бывши въ римѣ и въ костянтинѣ градѣ Х. ж) та же» такожде Ст. з) всяцѣмъ» со (съ) всяцѣмъ *и далѣе* съ любовію *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. и) и своего» и искати своего Х. і) ни выс.» аки гворъ *прибавлены непонятныя слова во всѣхъ сп.* к) жив.» ни живущаа *ошибк.* Ст. л) да чтобы» дабы *вездѣ кромѣ* А. Х. м) въ церк.» духовные *кажется ошибочно въ* Ст. н) архіеп.» архіепископъ *неправильно вездѣ кромѣ* Х. о) церк.» не вступалибыся *прибавлено безъ нужды въ* Х. п) во что» *нѣтъ въ* Ст. П. С. р) церковнымъ» божественымъ П. Х. с) по правилу» по правиломъ А. Х. т) вреждающи» *такъ поправлено; во всѣхъ сп.* вреждающию (врежд(д)ающія).

1419—21 пожаръ. Не всѣхъ бо Владыка казнить, смертью тою напрасною осуждаеть. Якоже бо и во единой болници мнози на одрѣ лежать, да иніи отъ нихъ въставляются, друзіи же отъ нихъ различными суды кончаются: такоже бо и о громогласнѣмъ томъ шибеніи, отъ матернихъ ядръ младенца извергъ[а] снабжаеть, другоици же отъ рукъ матернихъ истергъ[б] младенецъ[в] суду предаеть, матерь же младенца снабжаеть; то кто изглаголеть силы Господня, како ли увѣстъся смотрѣніе? Невидимъ есть громъ, ни рукъ человѣческъ имѣеть, прерѣвая, превращая и растерзая подруга отъ ужикъ своихъ и чадо отъ родитель своихъ; но токмо повелѣніе владычне съ страхомъ творить, но прещеніемъ тѣмъ на молитву въставляеть[г]. *Далѣе см. Новг. перв. Лѣт., стр. 108 — 109, отъ словъ:* Того же лѣта пришедши Мурмане . . . избѣгоша на море. Владыка Семеонъ ѣздилъ по Корѣльской земли. И Варламъ архимандритъ постави церковь каменну Рожество Христово, въ Юрьевѣ манастырѣ; и Михайло Юрьевичь постави церковь древяну[д] Чюдо святаго Михаила архистратига, на Колмовѣ; и Өеодосій игуменъ церковь каменну постави святую Троицю, на Клопьскѣ, въ 60 днiй. Той зимѣ умре Григорей митрополитъ Литовьскій, на Кіевѣ. Поставиша церковь древяну святаго Антонія, на Вежищахъ. *См. опять Новг. перв. Лѣт., стр. 109:* Того же лѣта пріиде въ Новъгородъ. . . за Лугвеніемъ.

Въ лѣто 6928, мѣсяца мая[е], начаша Новгородци торговати денгами сребряными, артуги попродаваша Нѣмцемъ; а торговали ими 9 лѣтъ. Моръ бысть въ Пьсковѣ. Поставлени быша 2 церкви древяны, святый Никола въ Отни[ж] пустынѣ, святый Ануфрій на Красномъ островѣ. Пріѣха изъ Угръ[з] князь Свѣтригайло въ Литовьскую землю жити. Той же осени пріѣхаша въ Новгородъ изъ Нѣмець, отъ местера отъ Селивестра, посолъ Вельядьскій кумендерь[и] Гостило, и сестричиць местеровъ Тимоѳей, и воевода Ругодивьскій Еремѣйко, и докончаша съ княземъ Костянтиномъ и со всѣмъ Великимъ Новымгородомъ, что быти на съѣздѣ местерю, а князю Костянтину и Новгородцемъ послати своихъ бояръ; и послаша намѣстника князя великого князя Ѳедора Патракіевича, княжа боярина Костянтинова Андрѣя Костянтиновича, посадника Василья Есифовича, посадника Ѳѳоноса Есифовича[і], Якова Дмитрѣевича, Михайла Юрьевича, Наума Ивановича; они же наѣхавше местеря на Наровѣ, и взяша миръ вѣчный по старинѣ, якоже прежде было при великомъ князи Александрѣ Ярославичѣ и при князѣ Юрьи Даниловичѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 109.*

Въ лѣто 6929. Отъѣха князь Костянтинъ[к] изъ Великого Новагорода на Москву; а про то былъ въ Великомъ Новѣгородѣ, занеже братъ его князь великій Василей хотѣлъ его привести въ цѣлованіе подъ своего сына князя Василья, и онъ не хотя быти подъ своимъ братаничемъ, и Василей за то възверже нелюбіе на него, и[л] отъима у него всю его отчину, и бояръ его поима, и села и животы ихъ отъима. *За симъ см. Новг. вторую Лѣт., стр. 138—139. Слова:* Бысть вода . . . преселишася отъ нужди. Еще же и манастыри мнози обстоить[м] вода, яко 19 числомъ; иноци же убо не могуще ходити[н] къ церквамъ за умноженіе воды,

---

а) извергъ» истергъ Х. б) истергъ» истръгъ А. в) младенецъ» младенца А. Х. г) *За симъ во всѣхъ сп. прибавлены слѣдующія слова:* христосъ, умъ пречистъ, самоизволенъ, отъ бога честь, отчее избавленіе. д) древяну» каменну и древяну *ошибк.* С. е) мѣс. мая» *нѣтъ въ* Х. мѣс. маія 26 А. П. С. ж) въ отни» во іонинѣ *вездѣ въ спискахъ: см. Новг. третью Лѣт. стр. 237.* з) изъ угръ» *нѣтъ въ* Х. изъ югры *ошибк.* Ст. П. С. и) кумендерь» отъ всѣхъ кумендерь Х. і) посад. ѳѳон. есиф.» *пропущено въ* Ст. А. С. к) кост.» дмитрѣевичь *прибавл.* Х. л) и василей. . . на него и» сѣмо поѣде, и князь великый Х. м) обстоить» обстояше Х. н) ходити» бродити Х.

1421—25 но иніи въ лодци[а] путешествують къ церкви, друзіи же по дскамъ ходяще и молитвеное съвершающе правило, якоже обычай имать церкви; во иныхъ же церквахъ не мощно убо іереемъ и литургіи свершити[б]. *См. далѣе Новг. вторую Лѣт., въ томъ же мѣстѣ, отъ словъ:* То же время за умноженіе воды. . . помощь о тебѣ даруй. Преставистася 2 посадника въ мнишьскомъ чину, Өеодоръ Тимоөеевичь, Александръ Өоминичь[в]; а іюня 15 успе владыка Семеонъ, бывъ[г] 5 лѣтъ и 3 мѣсяци безъ пяти дней[д], а всего 6 лѣтъ безъ дву мѣсяць и безъ 4 дней. И князь Иванъ Тферьскій изнима боярина Новоторжьскаго Ивана Кумганца и сына его Өому, и бивъ ихъ заточи въ Новый городокъ. И въ Новѣгороди возсташа бранью два конца, Неревьскій и Славеньскій, за Климентѣя Ортемьина, про землю, на посадника Андрѣя Ивановича, и пограбиша дворъ его въ доспѣсѣхъ, и иныхъ боляръ разграбиша дворы напрасно, и убиша Андрѣевыхъ пособниковъ 20 человѣкъ до смерти[е], а Неревлянъ 2 человѣка, и умиришася. Свершиша 2 церкви каменны, Исакъ Онкифовичь въ манастыри на Полѣ Богоявленіе, и Василей Филиповичь съ Лукьяномъ Онцифоровичемъ святый Спасъ на Розважи улици. Септября 1 возведенъ бысть, по жребію, въ домъ святыя Софѣя Өеодосей игуменъ святыя Троица съ Клопьска. Генваря 15 свершиша мостъ великій.

Въ лѣто 6930. Свершены быша 3 церкви каменны, Воскресеніе Христово у Благовѣщенія въ манастыри[ж], Іоаннъ Милостивый въ Людинѣ конци[з], Въскресеніе въ Павловѣ манастыри. *Далѣе тоже что въ Новг. второй Лѣт., стр. 140:* А Наугородци цѣловаша. . . на полѣ.

Въ лѣто 6931. Послаша Новгородци Өеодосія въ его манастырь, бѣ 2 лѣта, а ркучи[и] тако: «не хотимъ шестника владыкою[і];» Омельяна возведоша по жребію отъ святаго Воскресенія съ Деревяници. Свершиша 2 церкви, святую Богородицю на Колмовѣ и святаго Якова на Лужи. Моръ бысть по Корѣльской земли.

Въ лѣто 6932. Денги сковаша во Псковѣ. И въ Новѣгородѣ, и во Пьсковѣ, и за Волокомъ, и по всей Руси, и въ Литвѣ, и въ Нѣмцехъ нача моръ быти въ людехъ железою, и охракъ кровію. Септября 24 поставленъ бысть, на Москвѣ, отъ митрополита Фотѣя, владыка Евөимій Новгородскій[к]. Свершены быша 2 церкви, святый Лука на Лубяници и святый Борисъ и Глѣбъ на Гзенѣ. Поставиша церковь Новгородци, въ единъ день, за олтаремъ святыя Софѣя, святый Спасъ Милостивый. Успе князь великій Василей Дмитріевичь Московскій.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 140.*

Въ лѣто 6933. Погорѣ Торговая сторона и Людинъ конець. Повоеваша Устюжанѣ землю Заволоцкую; и наши ходивъ ко Устюгу ратью, и взяша на нихъ окупъ 8000[л] бѣлки да 6 сороковъ соболей. Успе князь Иванъ Михайловичь Тферьскій, а приказа княженіе свое

---

а) въ лодци» въ лодьици А. Х. б) убо . . . свершити» бяше іереомъ службы свершати у своихъ престолъ въ церкви, но на полатѣхъ свершаху литургія, а вь церквахъ по дъскамъ хожаху, ано по всей церкви вода и до полудверій царскыхъ, и престолъ въ водѣ до полу Х. в) өомин.» царко *прибавл.* Х. г) бывъ» архіепископомъ *прибавл.* Х. д) безъ пяти дней» *пропущено въ* Х. е) до смерти» а иніи истопоша Х. ж) въ ман.» давыдомъ дмитрѣевичемъ *прибавл.* Х. з) конци» во вскресеньской улици *прибавл.* Х. и) а ркучи» а ркя П. і) послаша. . . владыкою» сослаша новгородци өедосія съ сѣній изъ владычня двора ѻпять въ его манастырь, а ркуци такъ: не хотимъ шестника владыкою; а бѣ два лѣта на сѣнехъ Х. а ркучи. . . владыкою» *нѣтъ въ* А. к) септября. . . новгородскій» того же лѣта поставленъ бысть омельянъ на москвѣ отъ митрополита фотія владыкою, и нареченъ бысть еуөимій Х. л) 8000» 50.000 А. П. Х.

внуку[а] своему Борису Александровичю, а Кашинъ брату своему Василью. Успе Ѳеодосій[б] во 1425
своемъ манастыри. —36

Въ лѣто 6934. Преста моръ; и Витовтъ былъ ратью подъ Вороначемъ, и взялъ у Псковичь 1000 рублевъ. И успе на Москвѣ князь Петръ[в] Дмитріевичь. А за Волокомъ[г] купиша кадь ржи[д] по сороку бѣлъ.

Въ лѣто 6935. Свершена бысть церковь святый Спасъ Милостивый, камена, устроеніемъ владыки Еуѳимія.

Въ лѣто 6936. Поиде князь Витовтъ къ Великому Новугороду ратью, рекъ тако: «назвали мя есте измѣнникомъ», и ста у Порхова, и Порховичи кончаша за себе 5000 рублевъ; и ту изъ Новагорода пріѣха владыка Еуѳимій, а съ нимъ послы Новгородцкіи, и докончаша другую 5000 сребра, а шестую тысячю на полону, а то серебро браша на всихъ волостѣхъ Новгородцкихъ и за Волокомъ[е], съ десяти человѣкъ по рублю.

*Годъ 6937 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 110. Слова:* Преставися. . . на княжи дворѣ.

*Годъ 6938 см. въ той же Лѣтописи, стр. 110—111. Слова:* Поставиша . . . и по два года.

*Годъ 6939 см. въ той же Лѣтописи, стр. 111. Слова:* преставися. . . Васильевичь.

*Годъ 6940 см. тамъ же, стр. 111. Слова:* выидоша. . . на Борковѣ улицѣ[ж].

Въ лѣто 6941. Загорѣся веснѣ на Яневѣ улици, и погорѣ Загородцькій конець и Людинъ конець до Лукины улици. Выидоша князи Рустіи изъ орды, князь Василей Васильевичь, Юрьи Дмитріевичь; царь Махметъ даша княженіе великое князю Василью Васильевичю на всей Руской земли[з]. Того лѣта постави преподобный нареченный владыка Еуѳимій полату у себе въ дворѣ, а дверей у ней 30, а мастеры дѣлали Нѣмецкіи изъ заморія съ Новгородцкими мастеры.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 111.*

*Годъ 6942 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 111. Слова:* Князь Юрьи Дмитреевичь взя. . . Есипъ Андреевичь Горошковъ внукъ[и].

*Годъ 6943 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 111 — 112. Слова:* Ѣздиша воеводы . . . церковь падеся.

*Годъ 6944 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 112. Слова:* Ослѣпленъ. . . на Вежищахъ. Той же осени, Божіимъ попущеніемъ, мразъ поби обиліе, въ жатву уже, въ всей Новгородской области; и той же осени бысть вода велика, и выломи ледомъ, ночемержею[і], у великого мосту 7 городень и Жилотугъ мостокъ. Той зимы послаша Новгородци посадника Новгородцкаго Григорія Кириловича къ Жидимонту, и князь Литовьскій Жидимонтъ цѣловаше крестъ къ Новгородцкимъ посломъ, и взяша миръ[к].

---

а) внуку» *такъ поправлено; во всѣхъ сп.* сыну. *Борисъ Александровичь былъ сынъ князя Александра Іоанновича, скончавшагося отъ моровой язвы, вмѣстѣ съ отцемъ своимъ Іоанномъ Михаиловичемъ, въ 1426 году: см. Карамз. V, 246.* б) ѳеодосій» нареченный владыка *прибавл.* Х. в) петръ» костянтинъ *ошибк.* Х. г) а за волокомъ» бысть гладъ *прибавл.* Х. д) ржи» верши *вездѣ кромѣ* А. е) и за волокомъ» и по заволочью Х. ж) *Въ Х. подъ симъ годомъ содержится только слѣдующее:* выидоша князи рустіи изъ орды безъ великого княженія. того лѣта владыка еуѳимій священоинокъ постави церковь деревяну святыхъ апостолъ, конець чюдинчевѣ улици. з) загорѣся . . . земли» выидоша князи рустіи изъ орды, князь великый василій васильевичь и юрьи дмитрѣевичь; даше бо царь махметъ княженіе великое василью васильевичю на всей руской земли. той осени пріѣха князь юрьи семеновичь съ своею княгынею изъ литовской земли Х. земли» того лѣта свершиша борковци церковь камену св. георгія *прибавл.* А. Х. и) есипъ андр. горошковъ внукъ» есифъ андрѣяновичь горошковъ(а) *во всѣхъ сп.* і) ночемержею» ночьмержою (ноцьмержею) А. П. Х. к) миръ» по старинѣ *прибавл.* Х.

1437—44 *Годъ 6945 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 112. Слова:* Прiѣха въ Новъгородъ. . . великiй съвръшиша. Той осени прiѣха съ Москвы въ Новгородъ митрополитъ Сидоръ Гречинъ, октября 9, и почти его владыка, и посадники[а], и боляре, и купци, и весь Великiй Новгородъ; и на зимѣ поѣха митрополитъ во Пьсковъ, и къ Царюграду[б], и на Нѣмци къ Риму[в], и во Пьсковѣ постави имъ архимандрита Геласья, и дасть ему судъ владычень и вси пошлины владычни.

Въ лѣто 6946. Веснѣ прiѣха въ Новгородъ князь Юрьи Семеновичь, марта 3. Того же лѣта опять владыка Еуѳимей постави[г] церковь святаго Николу на Вежищахъ, на старой основѣ, каменну.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 112.*

Въ лѣто 6947. Постави архiепископъ Еуѳимей ключницю и хлѣбную[д] каменну. *За симъ см. Новг. перв. Лѣт., стр. 112:* Того же лѣта архiепископъ . . . октября въ 4.

*Годъ 6948 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 113. Слова:* Убiенъ бысть. . . камену меншую.

Въ лѣто 6949. На зимѣ князь великiй Московьскiй Василей Васильевичь возверже нелюбiе на Великiй Новгородъ, присла грамоту розметную, и повоева волостей Новгородцкихъ много. *Далѣе см. ту же Лѣт., стр. 113:* Новгородци же послаша . . . пособници Новогородци[е].

*Годъ 6950 см. тамъ же, стр. 113 — 114. Слова:* Прiѣха митрополитъ изъ Литвы. . . съсуды сребряныя устрои на потребу монастырю. Въ лѣто 6951. Въ то же время былъ посадникъ Новгородцкiй Иванъ Васильевичь державъ Руское посадничество . . . и комнату каменну въ своемъ дворѣ. Того же лѣта бысть пожаръ во Плотницкомъ концi: загорѣся отъ Щитной улици, маiя 4, и погорѣ половина Конюховы улици и Запольская вся, и за городъ перешедъ погорѣ до Онтонова монастыря. И паки, того же мѣсяца 11, на память священномученика Мокѣя, загорѣся на Подолѣ, и бысть пожаръ лютъ и пакости людемъ много[ж]; и церквей каменныхъ огорѣ 12, а крестьяньскихъ душь Богъ вѣсть колко погорѣ, и конець весь погорѣ до святаго Георгiя, и ту преста на Лубяници. И по малѣ времени, того же мѣсяца, погорѣ Заполье Микитины улици, и бысть пакость велика людемъ, кои вносилися къ нимъ съ животы своими. Сiи же пожары бывають грѣхъ ради нашихъ, да ся быхомъ покаяли[з] отъ злобъ своихъ. Въ то же время людiе, отъ скорби тоя великiя пожарныя, похвативше люди, глаголюще отъ ярости смущени[и]: «вътайнѣ ходите и людемъ не являетеся, и зажигаете градъ, и людей губите;» и овѣхъ на огнѣ сожгоша, а иныхъ съ мосту сметаша; а Богъ вѣсть испытая сердца человѣческая, право ли есть глаголющая[i].

Въ лѣто 6952[к]. Постави архiепископъ Еуѳимiй духовницю каменну и сторожню каменну, во своемъ дворѣ. Того же лѣта поставиша церковь каменну святаго Николу, на Кречевѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 114.*

---

а) и посадники» и тысячкыи *прибавл.* Х. б) и къ царюграду» *нѣтъ въ* Х. в) и на нѣмци къ риму» *нѣтъ въ* А. г) владыка . . . постави» поставиша *въ прочихъ сп. кромѣ* Ст. д) и хлѣбную» хлѣбную *вездѣ кромѣ* Ст. е) на зимѣ. . . новогородци» *сiя статья сокращена въ* Х. ж) того же л. бысть пожаръ. . . много» того же лѣта, мѣсяца мая въ 11, бысть пожаръ лютъ, загорѣся на подолѣ, и бысть людемъ пакости много Х. з) покаяли» отстали Х. и) люди . . . смущени» люди иныя напрасно, а глаголюще имъ Х. i) испытая . . . глаголющая» тайная сердець человѣческыхъ, право ли то есть Х. к) въ л. 6952» въ лѣто 6951 А. П. Х.

Въ лѣто 6953[а], сентября 14, пріѣхалъ князь Иванъ Володимеровичь въ Новгородъ на пригороды, на которыхъ былъ Лугвень и сынъ его Юрьи, по Новгородцкому прошенію; а князь Юрьи Лугвеневичь поѣха къ Нѣмцемъ, и Нѣмци ему пути не даша, и онъ отъѣха на Москву. Той же осени пришедше Нѣмци, у Ямы города посадъ пожгоша и берегъ повоеваша, а въ Новгородъ прислаша: «мы васъ не воюемъ, а воюетъ васъ князь Григорей изъ заморія Клевьскій[б], про своего проводника Итолка Ругодивца;» а то все лгаша Нѣмци. Той же осени изъ князя великаго отчины изъ Тферьского много повоеваша земли и селъ Новгородцкихъ, Бѣжицкій верхъ, и Заборовье, и Новоторжьскіи волости вси; а изъ Литвы князь великій Казимиръ присла въ Новгородъ, а ркучи тако: «возмите моихъ намѣстниковъ на Городище, а язъ васъ хочю боронити; а съ княземъ есмь съ Московьскимъ[в] миру не взялъ васъ дѣля;» и Новгородци по тому[г] не яшася. Той же зимы шедше Новгородци въ Нѣмецкую землю, за Нарову, съ княземъ Иваномъ Володимировичемъ, поплѣниша и пожгоша около Ругодива и до Пурѣдознѣ, и подлѣ Нарову[д], и до Чюдцкого озера. Того же лѣта собравшеся Нѣмци, местеръ съ всими своими вои, пришедше подъ городъ подъ Яму, бивше и[е] пушками, и стояше 5 дній, и по Воцкой земли, и по Ижерѣ, и по Невѣ поплѣниша и пожгоша, а города ублюде Богъ и святый Архистратигъ Михаилъ, не взяша; а самыхъ Нѣмець много паде подъ городомъ, а иніи язвени отъидоша во свою землю; а въ то время въ городѣ въ Ямѣ былъ князь Василей Юрьевичь, Суздальскихъ князей. А Новгородци послаша селниковъ Лускихъ, и Воцкихъ, и Ижерьскихъ бояръ напередъ, а сами хотѣша ити съ ними за Нарову воевати, со княземъ Иваномъ Володимиричемъ. И въ то же время, по грѣхомъ нашимъ, начаша кони мрети[ж] въ городѣ и по волости велми много, Новгородци же спятишася и не поидоша за Нарову; а въ то время Псковичи прислаша въ Новгородъ свои послы о миру, и узрѣша, оже въ Новѣгородѣ кони много падуть, а Новгородци не идоша за Нарову; и отъѣхаша безъ миру. Того же лѣта ходиша Корѣла на Мурманы, избиша ихъ и повоеваша и плѣниша, и пріидоша здрави[з]. 1445—46

Въ лѣто 6954[и]. Постави архіепископъ Великаго Новагорода владыка Еуѳимій церковь каменну святаго Варлаама, на Хутинѣ, а на верху колоколницю. Того же лѣта архіепископъ Еуѳимій заложи манастырь святаго Георгія въ городкѣ, въ Ладогѣ[і], и стѣну каменую понови, и церковь святаго Георгія понови[к] и подписа, идѣже отпало, и покры ю чешюею; и бысть крестьяномъ прибѣжище. Того же лѣта пріѣха въ Новгородъ съ Москвы князь Юрьи Лугвеневичь[л], и Новгородци даша ему кормленіе, по волости хлѣбъ, а пригородовъ не даша; а князь Иванъ отъѣха въ Литву. Той же зимы князь великій Василей насла Татаръ, два царевича, на Литовьскіи городы, на Вязму и на Брянескъ и на иныи городы, безвѣстно, и много потратиша, и въ полонъ сведоша, и пожгоша мало не до Смоленьска; и то слышавъ князь Литовьскій Казимиръ, и посла своихъ пановъ и рать свою на Можаескъ и на иныи городы, 5 городовъ взя, и плѣни земли много и повоева, и крестьяньству погибель велика бысть. Той же зимы поиде князь великій Василей противу Татарьскаго царя Махмета, и много крестьянъ отъ мраза изъмре, а иныхъ Татарове избиша, а землю пусту сътвориша; и пособи Богъ великому князю Василію, и побѣгоша Татарове, а иніи побьени быша. Той же зимы князь Тферьскій Борисъ взялъ Новгородцкихъ волостей 50, повоева и пограби,

---

а) въ л. 6953» въ лѣто 6952 А. П. Х. б) клевьскій» клепьскій *ошибк.* Ст. С. в) съ москов.» смоленьскымъ А. г) по тому» по томъ С. за то Х. д) парову» норову А. П. С. нерову Ст. е) бивше и» бивше Ст. бивше городъ Х. ж) мрети» пасти А. мерети Х. з) здрави» вси *прибавл.* Ст. и) въ л. 6954» въ лѣто 6953 А. П. Х. і) въ ладогѣ» *только въ* Х. к) и церк. св. г. понови» *пропущено въ* Ст. П. С. л) лугвеневичь» семеновичь Х.

*

1446 Бѣжицкихъ и около Торжку, и Торжокъ взялъ. Той же зимы послаша Новгородци на съѣздъ съ Нѣмци, съ местеромъ, князя Юрья и бояръ и купцевъ, и местеръ же захотѣ Острова, того ради безъ миру розъѣхашася. А въ Новѣгородѣ хлѣбъ дорогъ бысть, нетокмо сего единого году, но всю десять лѣтъ, по двѣ коробьи на полтину, иногды болѣ[а], иногды[б] менши, иногды не гдѣ купить; и бысть скорбь и туга крестьяномъ велми, толко слышати плачь и рыданіе по улицамъ и по торгу, и мнози отъ глада падающе умираху, дѣти предъ родители своими, и отци и матери предъ дѣтми своими; и мнози разидошася, иніи въ Литву, иніи въ Латыньство[в], иніи же Бесерменьству и Жидомъ изъ хлѣба даяхуся гостемъ[г]. А въ то время не бѣ въ Новѣгородѣ правдѣ и праваго суда, и возсташа ябедници, изнарядиша четы и обѣты и цѣлованія на неправду, и начаша грабити по селомъ и по волостемъ и по городу, и бѣяхомъ въ поруганіе суседомъ нашимъ, сущимъ окрестъ насъ; и бѣ по волости изъѣжа велика и боры частыя, кричь и рыданіе и вопль и клятва всими людми[д] на старѣйшины наша и на градъ нашь, зане не бѣ въ насъ милости и суда права. Того же лѣта постави архіепископъ Еуѳимій церковь каменну святаго Еуѳимія, теплую, у себе на сѣнехъ, и подписа и иконами украси; а все то сдѣлано въ четыри мѣсяци. Того же лѣта поставиша Княжанцы церковь каменну Святыхъ Мироносицъ, на старой основѣ. Того же лѣта поставиша въ Русѣ церковь каменну святый Дмитрій. Того же лѣта Василей Шенькурьскій и Михайло Яковль[е], воеводы Новгородцкіи, поидоша ратію Заволоцькою въ трехъ тысячахъ на Югру[ж], и поимавше Югорьскихъ людей много, и женъ и дѣтей, и расплошишася[з]; они же Югрици доспѣша надъ ними облесть, а ркучи[и] тако: «мы хотимъ[і] вамъ дань[к] даяти, а хотимъ счестися и указати вамъ станы, и[л] островы, и урѣчища;» а въ то время скопившеся и ударившеся[м] на острогъ Васильевъ, и много людей, дѣтей боярьскихъ и удалыхъ людей, избиша, человѣкъ съ 80[н], и бѣ жалостно слышати убіеніе ихъ, а Василей убѣжа съ сыномъ своимъ Семеономъ въ малѣ дружинѣ, а иніи разбѣгошася по лѣсу; а другій воевода Михайло Яковль въ то время былъ во иной рѣкѣ, и потомъ Михайло пріѣхалъ къ Васильеву острогу, и видѣ острогъ разоренъ и своихъ побитыхъ, а иныя разбѣгшихся, и нача искати своихъ по рѣцѣ, и скопишася къ нему Василей съ сыномъ, и иныи вси, и пріѣхаша во свою землю. Того же лѣта приходиша Свѣя[о], Мурманѣ, безвѣстно за Волокъ на Двину ратью, на Неноксу[п], повоевавъ и пожгоша и людей пересѣкоша, а иныхъ въ полонъ поведоша; услышавше то Двиняне пріидоша вборзѣ, иныхъ изсѣкоша, а иныхъ прислаша въ Новгородъ, съ четыредесять, а воеводы ихъ Ивора, и Петра, и Ешьпера[р] третьяго убиша[с], иніи же мало вметавшеся въ корабли отбѣгоша[т]. Того же лѣта сътворися знаменіе велико во градѣ Суздалѣ, въ церкви святыя Богородица сборной: мѣсяца априля 20, въ канунъ Преплов еніа[у], при великомъ князи Василіи Васильевичи, при епископи Суздальскомъ Аврамьи, начаша[ф] напрасно святительскія гробы внутри горѣти и падати; а назавтрее, въ самый праздникъ Преплов енія, падеся церковь сборная святая Богородица. Того же лѣта князь

---

а) иногды болѣ» иногды болѣ мало П. С. б) болѣ иногды» *пропущено въ* Ст. в) иніи въ лат.» иніи въ латыньскую землю С. а иніи въ нѣмци, а иніи во пьсковъ Х. г) гостемъ» и гостемъ Х. д) кричь . . . людми» и бѣ туга и скорбь велика всѣмъ людемъ и клятва отъ хрестьянъ Х. е) яковль» яколь *вездѣ кромѣ* Ст. ж) на югру» на угру, *и далѣе* угорьскихъ *и* угрици Ст. з) расплош.» располошишася *во всѣхъ сп. кромѣ* Х. и) а ркучи» а ркя П. С. Х. і) хотимъ» тихимъ *ошибк.* Ст. к) дань» *пропущено въ* Ст. л) станы и» таиныи *ошибк.* Ст. м) скопивш. и ударившеся» скопиша рать и удариша Х. н) людей . . . 80» добрыхъ людей и дѣтей боярьскыхъ изсѣкоша 80 Х. о) свѣя» свѣяне А. п) на неноксу» нанеску *ошибк.* Ст. на ненексу С. р) и ешьпера» *только въ* А. с) убиша» на колмогоры привезше *прибавл.* А. т) отбѣгоша» на море *прибавл.* А. у) мѣсяца . . . преплов енія» *нѣтъ въ* Х. ф) начаша» начашася Ст. П. С.

1446—47 великій Василей[а] събра вои и поиде на того же Махмета, и пріиде къ Суздалю, и бывшю ему у Еѳимьева манастыря и безвѣстно наидоша Татарове, и бысть имъ сѣча велика князю великому съ Татары[б]; и по грѣхомъ нашимъ, побѣжденъ бысть князь великій, и изымавше государя великого князя Татарове на томъ побоищи, и ведоша его[в] въ орду, а съ нимъ князя Михаила Андрѣевича, и иныхъ множество бояръ и молодыхъ людей, и черньцевъ и черниць, а иныхъ множество изсѣкоша, а князь Иванъ Андрѣевичь и князь Василей Ярославличь, а тѣ[г] ранены, въ малѣ дружинѣ утекоша. А послѣ того побитья отъ Татаръ, и сіе бысть зло: на шестый день, егда[д] сбѣгошася въ Москву и съ животы изо всихъ сторонъ останокъ людей, и загорѣся Москва внутрь города, и выгорѣ вся; и много крестьянъ погорѣ, числомъ седмьсотъ, а животы вси погорѣша, и церковь паде Воздвиженіе честнаго креста. Того же лѣта, мѣсяца августа 7 день, архіепископъ Великого Новагорода владыка Еуѳимій благослови своихъ дѣтей, посадниковъ, и тысяцкихъ[е], и весь Великій Новгородъ, и поѣха за Волокъ благословити Новгородцкую отчину, и свою архіепископью, и своихъ дѣтей. Того же лѣта, мѣсяца августа 22[ж], князь Тферьскій Борисъ присла своихъ людей и[з] воеводъ на Торжекъ, останокъ людей разгна и пограби, а иныя погуби, а иныя на окупъ подая[и], а животовъ и товара Московьскаго и Новгородцкаго и Новоторжьского 40 павозковъ свезе во Тферь, иныя павозки потопоша въ рѣцѣ съ товаромъ; а въ Бѣжицкомъ верху и по Заборовью осмьдесятъ волостей повоева въ два годы.

Въ лѣто 6955[і]. Отпусти царь Махметъ князя великого Василія на Рускую землю, и взя на немъ окупа двѣстѣ тысящь рублевъ, а иное Богъ вѣсть да они[к]. Того же лѣта начаша людіе денги хулити сребряныя, даже и вси Новгородци[л] другъ на друга смотря, и бысть межи ими голка и мятежь и нелюбовь; и посадникъ, и тысяцкій, и весь Новгородъ уставиша 5 денежниковъ и начаша переливати старыя денги, а новыя[м] ковати въ ту же мѣру на 4 почки таковы же, а отъ дѣла отъ гривны по полуденгѣ; и бысть крестьяномъ скорбь велика и убытокъ въ городи[н] и по волостемъ. Да и сіе не забвено будетъ въ послѣднихъ родѣхъ[о]: того же лѣта, генваря 3, бысть облакъ тученосенъ и съ дожгемъ, и паде вкупѣ[п] пшеница и рожь и жито на полѣ и на лѣсѣ, отъ града за 5 верстъ, вѣдалѣ отъ Волховца и до Мьстѣ рѣки на 15 верстъ; людіе събравше, елико кто изъобрѣте, и принесоша во градъ, граждани же стекошася видѣти сіе преславное чюдо, откуду и како бысть. Той же зимы, мѣсяца генваря 23, пріѣха архіепископъ изъ Заволочья въ Новгородъ[р]. Того же мѣсяца въ 30, на память Треи Святитель[с], архіепископъ Еуѳимій свяща сборомъ церковь теплую святаго Еуѳимія. Той зимы сдумавше 3 князя, князь Дмитрій Юрьевичь[т], князь Иванъ Андрѣевичь Можайскій, князь великій Тферьскій Борисъ Александровичь, изымаша князя великого Василья Васильевича Московьского, ослѣпиша его[у] про сію вину: «чему еси Татаръ привелъ на Рускую землю, и городы далъ еси имъ и волости подавалъ еси[ф] въ кормленіе? а Татаръ любишь и рѣчь ихъ паче мѣры, а крестьянъ томишь паче мѣры безъ милости, а злато и сребро и имѣніе даешь Татаромъ;» а и за тотъ гнѣвъ, ослѣпилъ бѣ брата Дмитріева Юрьевича

---

а) василей» *пропущено въ* Ст. б) съ татары» съ татаровы П. С. в) государя . . . его» его татарове и ведоша (его) *вездѣ кромѣ* Ст. г) а тѣ» а иныи Ст. П. С. а тыи Х. д) егда» *нѣтъ въ* Ст. е) и тысяцкихъ» и тысущниковъ А. ж) мѣс. авг. 22» *пропущено въ* Х. з) людей и» *нѣтъ въ* Х. дѣтей (и) Ст. П. С. и) подая» прода Х. і) въ *л.* 6955» въ лѣто 6954 А. П. Х. к) да они» пріиде въ переславъ на дмитреевъ день, а потомъ и на москву *прибавл.* Х. л) новгородци» люди Х. м) а новыя» на новыя А. переливати. . . а новыя» въ старыхъ денгахъ новыя Х. н) скорбь. . . въ городи» убытокъ великъ Х. о) да и сіе. . . родѣхъ» *нѣтъ въ* Х. п) вкупѣ» съ облакъ Х. р) въ новъгородъ» въ городъ А. с) свят.» василіа великого, григоріа богослова, іоанна златоустаго *прибавл.* А. т) юрьевичь» шемяка *приписано вверху строки въ* Х. у) его» февраля 13 *прибавл.* Х. ф) подавалъ еси» *нѣтъ въ* А.

1447—55 князя Василія[а]. И сѣде на великомъ княженіи князь Дмитрій Юрьевичь на Москвѣ, а князя Василія, и матерь его, и жену его и дѣтей держа за приставы; присла поклоньщики въ Новгородъ, Новгородци же послаша послы[б], посадника Θеодора и Василія посадника[в], и князь Дмитрій крестъ цѣлова на всѣхъ старинахъ, а Тферьскій князь Борисъ на опасѣ Новгородцкихъ пословъ держалъ 4 мѣсяци, и отпусти ихъ[г]. Того же лѣта Новгородци охулиша сребро, рубли старыи и новыи; бѣ денежникамъ прибытокъ, а сребро передѣлаша на денги[д], а у денежниковъ поимаша посулы. Въ томъ же лѣтѣ ржи коробья по полтинѣ бысть. [Того же лѣта родися великому князю сынъ князь Ондрѣй, на Углечи, августа 14 день. Х.] *. Того же лѣта выведе Сокира[е] посадникъ ливца и вѣсца серебряного Θедора Жеребца на вѣче[ж], напоивъ его нача сочити: «на кого еси лилъ рубли?» онъ же оговори 18 человѣкъ, и по его рѣчемъ иныхъ съ мосту сметаша, а иныхъ домы разграбиша и изъ церквей вывозиша животы ихъ, а преже того по церквамъ не искивали[з]. И еще того же Θедора начаша безъправдивыи бояре[и] научати говорить на многихъ людей, претяще ему смертью; онъ же протрезвився рече: «на всѣхъ есмь лилъ, и на всю землю, и вѣсилъ съ своею братьею ливци;» тогда бѣ весь градъ въ сѣтованіи мнозѣ, а голодники и ябедники и посулники радовахуся, толко бы на кого выговорилъ; и того самого смерти предаша, а животъ его въ церкви раздѣли и разграбиша. И бысть во градѣ мятежь великъ, и оттолѣ и самъ Сѣкира разболѣся и умре. [Той зимы пріѣхавше Пьсковьскыи послы въ Новгородъ, и добиша челомъ владыцѣ Еуθимію и всему Великому Новугороду, и миръ взяша по старинѣ, и крестъ цѣловаша. А.] **.

Въ лѣто 6956[і]. Князь великій Василей выбѣже во Тферь, и пріѣхаша къ нему князи, и бояре, и Татари; и слышавъ князь Дмитрій и князь Иванъ Можайскій, и выѣхаша за Волгу, въ Галичь, и на Кострому, и на Вологду, и стояху противу себе о рѣцѣ о Волгѣ, а Новгородци не вступишася ни по одиномъ; а землю Рускую[к] остатокъ истратиша межи собою бранячися, а за Волокомъ Онѣго, и Каргополе, и Пудогу повоеваша и пограбиша шестники ***.

Въ лѣто 6957. Постави владыка Еуθимей часозвоню[л].

Въ лѣто 6961. Преставися князь великій Дмитрій Юрьевичь въ Новѣгородѣ, іюля 17; и положиша его въ манастыри у святаго Георгія въ церквѣ.

Въ лѣто 6962. Поставиша церковь каменну, на старой основѣ, изнова, святаго Михаила, на Михайловѣ улици. Того же лѣта взяша Турци Царьградъ, и хрестьяньство погубиша, и святыя церкви разориша, толко оставиша церковь каменну Святыхъ Апостолъ.

Въ лѣто 6963. Постави владыка Еуθимій колоколницю каменну[м]. Того же лѣта поставиша церковь каменну святаго Илью, въ Славнѣ, на старой основѣ.

---

а) а и за тотъ . . . василія» а и за той гнѣвъ, что ослѣпилъ василья юрьевича; а съ москвы коромолилъ на великого князя иванъ старковъ, да и отъ гостей, да и отъ троецкыхъ черньцовъ Х. б) послаша послы» *нѣтъ въ* А. в) θеодора. . . посадника» θедора яковлича и посадника василья степановича Х. г) ихъ» тоже поѣхалѣ къ князю дмитрію *прибавл.* Х. д) а сребро . . . на денги» *пропущено въ* А. е) сокира» сокѣра А. ж) на вѣче» *только въ* А. з) не искивали» не искали Ст. и) бояре» тѣ бояре А. і) въ *л.* 6956» въ лѣто 6955 П. к) а землю рускую» а земли руской П. С. *л)* часозвоню» часозвонъ С. м) кам.» у святѣй софѣи *прибавл.* С.

* Хрон. далѣе несходенъ съ списками: см. окончаніе его въ Дополненіи къ Новгородской четвертой Лѣтописи.

** Отсюда Акад. также разнится съ списками, принятыми въ основу при изданіи сей Лѣтописи: см. окончаніе его въ томъ же Дополненіи.

*** Прекращается Пуб. I.

Въ лѣто 6966. Преставися владыка Еуѳимій, мѣсяца марта въ 10 день; покой, Господи, съ святыми душю его. Того же лѣта поставиша церковь каменну святую Богородицю, въ Торгу, на старой основѣ, [а старую церковь каменну же порушивъ; и свяща владыка. С.] 1458—71

Въ лѣто 6969. Пріѣха въ Новгородъ князь великій Московьскый Василей Васильевичь, и съ своими двѣма сыны съ Юрьемъ и съ Ондрѣемъ, на миру, къ святѣй Софѣи на поклонъ; а Новгородци во сторожѣ жиша. Той же зимы створи Богъ чюдо святымъ Варламомъ: у святаго Спаса на Хутынѣ, у гроба Варламьева, исцѣлѣ отрокъ княжь, именемъ Григорей, и толь тяжка болѣзнь ему бѣяше и мертвъ лежаше на многъ часъ; и здравъ бысть отрокъ Григорей, молитвами святаго Варламія. Той же зимы поѣхалъ князь великій Василей Васильевичь на Москву, и съ своими дѣтми, изъ Новагорода.

Въ лѣто 6970, мѣсяца декабря, погибе мѣсяць весь въ нощь, на снѣ бывъ полнъ и свѣтелъ, и паки той же нощи просвѣтися. Той же зимы веснѣ преставися, на Москвѣ, князь великій Василей Васильевичь, априля въ 4.

Въ лѣто 6971. Поставиша церковь каменну святаго Дмитрія, на Славковѣ улици, на старой основѣ; и свяща ю архіепископъ Іона, октября въ 26, на честный праздникъ святаго Дмитрія.

Въ лѣто 6975. Бысть моръ во Пьсковѣ, и въ Новѣгородѣ, и по волостемъ Новгородцкимъ. И поставиша церковь древяну святаго Семіона Богопріимца, во Звѣринцахъ, на новомъ мѣстѣ, единого дни беревна изъ лѣса принесоша своими рамены людіе, октября въ 1, на Покровъ святыя Богородица, и свяща ю архіепископъ Іона, того дни и литургію свершиша[а]; а на другое лѣто поставиша церковь каменну, на томъ же мѣстѣ, святаго Семіона Богопріимца.

Въ лѣто 6977. Начаша тополци садити на Славковѣ улици.

Въ лѣто 6978. Поѣхалъ князь Василей Васильевичь за Волокъ, съ воеводою Новгородцкимъ съ Васильемъ Микифоровичемъ. Того же лѣта бысть знаменіе въ Новѣгородѣ, въ церкви святѣй Еуѳиміи, отъ иконы святѣй Богородици течаху слезы. Того же лѣта, на Микитинѣ улици, въ церкви отъ иконы святаго Николы[б] образа течаху слезы. Того же лѣта, на Ѳедоровѣ улици, изъ тополья воды капало много отъ верха и съ сучья. Того же лѣта мостиша мостъ новъ отъ Лубянкѣ во весь конець Плотницкой. [Того же лѣта, на Славковѣ улици, поставиша гридницу нову средную. С.] Той же осени преставися владыка Новгородцкій Іона; и по Божіи милости и по служеніи святыя литургія въ святѣй Софѣи, по жребью, возведенъ бысть на владычество Ѳеофилъ на сѣни. Той осени пріѣхалъ въ Новъгородъ князь Литовьскій Михайло Олександровичь.

Въ лѣто 6979. Взверже[в] князь великій Иванъ Васильевичь нелюбіе на Великій Новъгородъ, нача рать свою копити и нача посылати на Новгородцкія волости, и взяша преже Русу и святыя церкви пожгоша, и всю Русу выжгоша, и поидоша на Шолону воюючи, а Псковичи по князѣ пособляюще; и много зла Новгородцкимъ волостемъ учиниша. И Новгородци изыдоша противу[г] на Шолону, а къ Русѣ послаша Новгородци пѣшую[д] рать, и пѣши[е] бишася много, и побиша Москвичь много, и пѣшей рати паде много, а иныи разбѣгошася, а иныхъ Москвичи поимаша; а коневая рать не пошла къ пѣшей рати на срокъ въ пособіе, занеже владычень стягъ не хотяху ударитися на княжю рать, глаголюще: «владыка намъ не велѣлъ на великого князя руки подынути, послалъ насъ владыка на Пьсковичь.» И начаша Новгородци вопити на большихъ людей, которыи пріѣхали ратью на Шо-

---

а) свершиша» сверши С. б) николы» *нѣтъ въ* Ст. в) взверже» *такъ поправлено*; *въ* Ст. держе, *въ* С. вверже. г) противу» себе *прибавл.* Ст. д) пѣшую» судовую С. е) и пѣши» и пѣшая рать С.

1471 лону: «ударимся нынѣ», кождо глаголюще; «язъ человѣкъ молодый, испротеряхся конемъ и доспѣхомъ;» Москвичамъ же до понедѣлника отлагающимъ, бяше бо недѣля. И начаша ся бити и погнаша Новгородци Москвичь за Шолону рѣку, и ударишася на Новгородцевъ западна́я рать Татарове, и паде Новгородцевъ много, а иныи побѣгоша, а иныхъ поимаша, а иныхъ въ полонъ поведоша, и много зла учинися[а]; а все то створися до великаго князя. И послаша Новгородци посла въ Литву, чтобы король всѣлъ на конь за Новгородъ, и посолъ ѣздилъ[б] кривымъ путемъ въ Нѣмци до князя Нѣмецкого до местеря[в], и възвратися въ Новгородъ глаголюще: «яко местерь не дасть пути чрезъ свою землю въ Литву ѣхать.» И по малѣ времени пріиде князь великій Иванъ Васильевичь со всѣми силами на Русу; и болши зла учинися[г]. И бысть въ Новѣгороди молва велика, и мятежь многъ, и многа лжа непріязнена, сторожа многа по граду и по каменымъ кострамъ на перемѣнахъ день и нощь; и раздѣлишася людіе, инѣи хотяху за князя, а инѣи за короля за Литовьского. И увѣдавъ князь великій, больма разгнѣвася и посѣче 4 боярина, посадника Новгородцкаго Дмитрія Исаковича, Василья Ивановича[д], Кипріана Сергіевича, Еремія владычня чашника, полоняныхъ[е], глаголюще: «яко вы за короля задаватися хотѣсте;« а иныхъ съ собою поведе на Москву. И пожгоша Новгородци вси посады около Новагорода, и въ Звѣринцахъ[ж] церковь новая святый Семіонъ огорѣ, и Онтоновъ манастырь, и Полянку всю, и Юрьевъ манастырь, и Городище все, и Рожественый манастырь и церковь огорѣ; и много бысть Новгородцемъ пагубы, и хлѣбъ дорогъ, и не бысть ржи на торгу въ то время, ни хлѣба, толко пшеничный хлѣбъ, и того[з] поoскуду. И бысть на лутшіи люди молва, яко тѣ приведоша великого князя на Новгородъ; а то Богъ сердцевѣдецъ и суди имъ, зачинающимъ рать и обидящимъ насъ. Въ то же время князь великій Иванъ Васильевичь посла рать свою за Волокъ, и князь Василей Васильевичь и воевода Заволоцкій Василей Микифоровичь изыдоша противу съ своею ратью, и съ Заволочаны и съ Печеряны; и съступившимся имъ на ратный бой, и паде многое множество съ обѣ половинѣ, а Двиняне не тягнуша по князи по Васильи Васильевичи и по воеводѣ по Васильи по Микифоровичи, и шестники измогоша, и Заволочанъ посѣкоша и Двинянъ изсѣкоша; а князя Василья Васильевича и воеводу Заволоцкого Василья Микифоровича Богъ ублюде, и пріѣхаша въ Новгородъ въ малѣ дружинѣ. А князю великому хотящю ити къ Новугороду, и ѣзди нареченый владыка Ѳеофилъ съ посадники Новгородцкими и съ житьими людми на Коростыне, и докончалъ миръ съ княземъ великимъ; и даша князю великому Ивану Васильевичю Новгородци полшестынадцаты тысячи рублевъ, и цѣловаша Новгородци крестъ князю великому, што за короля Новгородцемъ не задаватися и отчицевъ изъ Литвы не пріимать. А все то Богу попущающу грѣхъ ради нашихъ. А перевѣтника Упадыша Новгородци казниша, занеже перевѣтъ держалъ на Новгородъ и хотѣлъ зла Великому Новуграду, съ своими единомысленники 5[и] пушокъ желѣзомъ заколачивалъ. Отъ того мзду веемъ отъ злоначалнаго бѣса, и отъ того въ напасти и въ поползеніе пагубное, свѣта лишающася, якоже Павелъ рече: хотящеи[і] богатитися впадають во зло. Како не вострепета зломысля на Великій Новгородъ, несытый лукавства? на мздѣ ли предаеши врагомъ Новгородъ, о Упадыше[к], сладкаго брашна вкусивъ въ Великомъ Новѣградѣ? О колика блага

---

а) учинися» учиниша Ст. б) ѣздилъ» доѣзди С. в) до местеря» *т. е. до магистра Ливонскаго: см. Карамз. VI, 44. Въ* Ст. *ошибкою* до нестера, *а въ* С. до нестеря, *и далѣе въ обоихъ сп.* нестеръ (нестерь). г) учинися» учинишася Ст. д) василья ивановича» *пропущено въ* Ст. е) полоняныхъ» полонянымъ Ст. ж) и въ звѣринцахъ» и въ звѣрницахъ Ст. з) и того» ино и того С. и) 5» 55 С. і) хотящеи» хощешь и *ошибк.* С. к) о упадыше» отъ упадыше С. отъ упадащче *испорчено въ* Ст.

в владакъ

непамятивъ, недостаточное ума достиглъ еси! Оле бѣда, рещи, и безаконное поумѣніе 1471 тогда обрѣте лукавозломыслie и кознь нечестивую, не язвами уязвити кого, но вся яже —72 въ градѣ погубити и сборищу лукавому[а] предати, якоже тогда ратоборющимся. И злочтивому злочтива пагуба. Уне бы ти, Упадыше, аще не былъ бы во утробѣ матерьни, не бы былъ нареченъ предатель Новуграду. Но не возможе свершенія положити своему хотѣнію, ни восхотѣ благословенія, но возлюби клятву, и пріиде ему; и крестьянстѣй вѣрѣ не гиблющи, якоже козни тоя неподобное и неуспѣшное злоимьство. Но Богъ, за милосердіе щедротъ, человѣколюбное долготерпѣніе, и незлобивое его око како не призрить, и не оставляетъ благый Богъ нашь, не дасть насъ во уловленіе сѣти ихъ и въ помнѣніе нечестивыхъ. Клятвы убоявшеся, братіе, плоды покаянія принесемъ. Но ты, милостивый Спасе, простри руку свою невидимую, изведи насъ отъ всякаго зла и буди намъ смиреннымъ[б] помощникъ въ день печали нашія, егда вострепещетъ душа наша, видящи противныя силы; но ты, милостивый Господи, посли намъ отъ вышняго честнаго престола твоего помощь и оружіе непобѣдимое честный крестъ, молитвами святыя Богородица и всѣхъ святыхъ. Христосъ зачало спасенію, конець пагубѣ. Того же лѣта бысть на Яковли улици пожаръ, и середь Борковѣ улици и до Кузмодемьяни улици, 4 церкви огорѣ; и бысть людемъ убытка много, кои погорѣли. Того же лѣта двѣ церкви отъ грому сгорѣша, едина конець Пруской улици Илья святый, а другая церковь святый Ѳеодоръ въ Ракомѣ. Того же лѣта бысть буря велика, истопе[в] Рушанъ много опослѣ рати на озерѣ на Илменѣ, на усть Ловоти, которыи отъ рати бѣгали изъ Русы въ Новгородъ, учановъ 90, а малыхъ судовъ 60, а крестьяньскихъ душь во единомъ мѣстѣ обрѣтоша 120, а болѣ того Богъ вѣсть, занеже Ловоть засохла, бяше бо засуха того лѣта; и бысть пагуба велика. Того же лѣта потрясеся на Москвѣ земля, августа 29, на Усѣкновеніе главы Іоанна. Той же осени бысть пожаръ отъ Вареской[г] улици отъ берега посредь улиць и до Лубяници, одва переяша, и много дворовъ погорѣ и двѣ церкви огорѣша, святый Іоаннъ у Нѣмецкого двора и святый Георгій въ Торгу, и Нѣмецкій дворъ горній погорѣ[д]; и много людемъ пагубѣ. Той же осени, ноября 27, бысть гибель лунѣ: полунощи на яснѣ бывъ, и аки кровь въ лунѣ, и тма бысть немало время, и паки помалу просвѣтися. Той же зимы видѣша мнози два мѣсяца на небесѣ. Той же зимы явися на небесѣ звѣзда хвостата, лучь имущи свѣтелъ, на яснѣ великъ, и сама звѣзда велика; и пребысть немало недѣль, февраля погибе. Той же зимы поставленъ бысть на Москвѣ на владычьство Ѳеофилъ, митрополитомъ Филипомъ, владыкою Новугороду и Пьскову[е], декабря 15, въ недѣлю; а князь великій Иванъ Васильевичь отпустилъ полоняныхъ Новгородцевъ въ Новгородъ. Той же зимы пріѣхалъ владыка Ѳеофилъ въ Новгородъ, генваря 7, на Соборъ святаго Іоанна Предтечи; и выидоша на поле много священьска[ж] чину и множество народа, радованною ногою, на срѣтеніе владыкѣ Ѳеофила, и бысть радость велика, и благословеніемъ и богомоліею бысть въ Новѣгородѣ всякого блага обилно и хлѣбъ дешевъ.

Въ лѣто 6980. Омазана бысть известью церковь святый Іоаннъ[з] на Петрятинѣ[и] дворѣ. Того же лѣта на княжѣ дворѣ поставиша гридницю камену. Той же осени, сентября 9, на Яневѣ улици загорѣся, и погорѣ Побережье все и за Даньславлю улицю, и городной стѣнѣ погорѣ отъ берега полтора прясла, и гребельскій мостокъ весь выгорѣ, и гребля вся и до великого мосту; и три церкви огорѣша, святый Владимеръ, и святый Дмитрій на

---

а) и сбор. лукавому» *пропущено въ* Ст. б) смиреннымъ» *такъ поправлено*; *въ обоихъ сп.* смиренъ. в) истопе» и истопи С. г) отъ вареской» отъ варейской Ст. д) погорѣ» нагорѣ *ошибк.* Ст. е) владыкою . . . пьскову» *нѣтъ въ* Ст. ж) священьска» священнического С. з) іоаннъ» великій *прибавл.* С. и) на петрятинѣ» на петрянѣ *ошибк.* С.

1472–77 Даньсланѣ[а] улици, и святый Кирилъ придѣлъ[б] у святаго Дмитрія. Той же осени пріѣхала изъ Рима царевна въ Новгородъ, дщи Цaрегородцкого царя, и поѣхала на Москву за великого князя Ивана Васильевича. Той же осени бысть громъ великъ и млънія[в] страшна, съ вечера въ нощь къ Никитину дни.

Въ лѣто 6982. Той осени посла князь великій Иванъ Васильевичь рать свою Пьсковичамъ въ пособіе, и Новгородци ходиша въ пособіе Пьсковичамъ, а Ѳома Ондрѣевичь воеводою, и взяша Пьсковичи съ Нѣмци миръ на 20 годъ, на всей воли Пьсковской; а въ то время Новгородцкимъ волостемъ много бысть пакости и убытка.

Въ лѣто 6984. Той осени пріѣхалъ въ Новгородъ князь великій Московьскій Иванъ Васильевичь[г], въ силѣ велицѣ, на миру, мѣсяца ноября 21, на Введеніе святѣй Богородици, и зая вси манастыри и дворьци манастырьскіи около Новагорода, и Юрьевъ манастырь и Городище все; и поима на Городищи 6 бояриновъ Новгородцкихъ, посадника Ивана Оѳоносовича[д], и сына его посадника Олферья Ивановича, Ѳедора Исаковича сына посаднича, Богдана Есиповича, Ивана Ивановича Лошиньского, Василья Ононьина, и съслалъ ихъ на Москву; и пребывъ на Городищи 9 недѣль, и самъ князь великій поѣхалъ на Москву; а въ то время Новгородской области убытка много съ кровью[е]. Той же зимы нѣкоторыи философове начаша пѣти: Огосподи помилуй, а друзѣи: Осподи помилуй[ж]. Той же зимы бысть знаменіе, на молочное заговѣніе, тма бысть по всей земли въ 1 часъ дни въ мало время, но вѣрнымъ ужасно бысть вельми; и просвѣтися вборзѣ. Той же весны, на святой недѣли, погорѣ въ Полѣ на Пруской улици, и на Чюдинцовѣ улици, и на Легощи улици[з], и до Іоанна святаго Богослова, и множество дворовъ погорѣ, и городной стѣнѣ выгорѣ полтретья прясла, грѣхъ ради нашихъ.

Въ лѣто 6985. Той осени, септября 21, бысть пожаръ, отъ Розважи улици погорѣ и до Борковѣ улици, Побережье все и до Великой улици, и Марѳѣ посадници чюдный[и] дворъ[і].

[А сій лѣтописець писалъ Катовасья Юрьевъ сынъ, лѣто 7052-го. С.]

---

а) на даньсланѣ» на доньславни *испорчено въ* Ст. б) придѣлъ» предилъ *въ обоихъ сп.* в) и млънія» и молоньа С. г) васил.» царь всеа руси *прибавл.* Ст. д) оѳон.» аѳанасьевича С. е) съ кровью» и съ кровію С. ж) той же зимы. . . помилуй» той же зимы начаша пѣти: господи помилуй Ст. з) и на легощи улици» *пропущено въ* Ст. и) чюдный» *нѣтъ въ* Ст. і) *Въ* Ст. *прибавлено:* арипъ (*т. е.* аминь); *въ* С. о христи ісусѣ аминь.

# А. ОКОНЧАНІЕ АКАДЕМИЧЕСКАГО СПИСКА.

*(См. выше въ семъ томѣ стр. 126.)*

1447—52 Въ лѣто 6955. Князь Дмитрей Шемяка пріѣха на Углечь, и укрѣпивъ великого князя крестнымъ цѣлованіемъ и проклятыми грамотами, и выпусти его изъ поиманія и съ дѣтми септября, и дасть ему Вологду въ удѣлъ. И пріиде князь великій съ Вологды въ Кириловъ манастырь, игуменъ же Трифонъ съ братьею благослови его съ его дѣтми на великое княженіе на Москву, а ркучи тако: «тотъ грѣхъ на мнѣ и на моей братьи главахъ, что еси цѣловалъ князю Дмитрею и крѣпость давалъ; а поиди, государь, съ Богомъ, съ правдою своею, на свою отчину на Москву на великое княженіе, а мы за тобе государя Бога молимъ.» Князь же великій поиде къ Твери, и вся сила Московскаа поиде къ великому князю: пріиде изъ Литвы князь Василей Ярославичь, князь Семенъ Оболенскій, князь Иванъ Ряполовскій, Ѳедоръ Басенокъ, иныхъ князей и воеводъ и дѣтей боярьскихъ множество, и царевича два Трегубъ Каисымъ и Ягувъ; и пріиде князь великій на Москву февраля 17.

Въ лѣто 6957. Поставленъ бысть на митрополію Рускіа земля владыка Іона Рязанскій, первый съ своими епископы, на Москву. Тое же весны князь великій бысть на Рудинѣ въ Ярославлѣ, пришедша на него князь Дмитрей Шемяка да князь Иванъ Можайскый со многими людми, и вмалѣ не бысть межи ими кровопролитія; князь же Иванъ доби челомъ великому князю, и князь великій далъ ему къ его отчинѣ Бѣжицкой верхъ; князь Дмитрей Шемяка поиде къ Галичю.

Въ лѣто 6958. Князь великій Василей Василіевичь бися о Галичи съ княземъ Дмитріемъ Шемякою, генваря; поможе Богъ великому князю, а Шемяка побѣжа въ Великій Новгородъ.

Въ лѣто 6959. Царевичь Сида Ахматовъ приходилъ изгономъ къ Москвѣ, а съ нимъ и Гедигерь царь ординьскій, и князь великій самъ выѣде изъ града за рубежь, а въ осадѣ остави матерь свою великую княгиню Софью да митрополита Іону; Татарове же посады зажгоша, тое же нощи и прочь пошли.

Въ лѣто 6960. Князь великій жени сына своего великого князя Ивана Василіевича у великого князя Бориса Александровича Тверскаго, поятъ за него княжню Марію.

1453–70 Въ лѣто 6961. Князь Дмитрей Юрьевичь Шемяка умре со отравы въ Великомъ Новѣградѣ. Того же лѣта царь Мояметъ Турьскый взялъ Царьградъ.

Въ лѣто 6962. Князь великій Василей Василіевичь Можайскъ взялъ, а князь Иванъ Андрѣевичь къ Литвѣ побѣжалъ.

Въ лѣто 6964. Князь великій Василей Василіевичь поиде на Великый Новградъ ратью, и Новгородци пошли противу великого князя рати, и воеводы великого князя Иванъ Василіевичь Стрига съ братьею да Ѳеодоръ Василіевичь Басенокъ били ихъ подъ Русою, а Русу воевали, а князь великій стоялъ въ Яжолбицахъ; и пріѣха владыка съ посадники, и доби челомъ великому князю полдесяты тысящи рублевъ. Того же лѣта князь великій велѣлъ поимати князя Василіа Ярославлича. [а]Родися великому князю Ивану Василіевичю сынъ, и нарекоша имя ему Иванъ.

Въ лѣто 6967. Князь великій Василей Василіевичь послалъ князя Ивана Юрьевича воеводою на Вятку, а съ нимъ дворъ свой; они же шедше городки поимали, Орловъ да Котелничь, и Вятчане добили челомъ на всей воли великого князя.

Въ лѣто 6968. Князь великій Василей Василіевичь былъ въ Великомъ Новѣгородѣ миромъ. Того же лѣта, іюля, буря страшна была, лѣсъ ломило и хоромы рвало.

Въ лѣто 6969. Преставися князь Борисъ Александровичь Тверьскый. Тое же весны преставися Іона митрополитъ всея Руси, и поставиша на митрополью Ѳеодосіа архіепископа Ростовского.

Въ лѣто 6970. Князь великій Василей Васильевичь повелѣ у себе жещи трутъ на хребтѣ, болѣзни ради сухотныя, и съ тѣхъ ранъ разболѣся и преставися, марта; и сѣде на великомъ княженіи сынъ его князь Иванъ Василіевичь всея Руси.

Въ лѣто 6971. Въ градѣ Ярославлѣ, при княженіи Александра Ѳеодоровича, явишася у Спаса въ манастырѣ чюдотворци Ѳеодоръ Ростиславичь Смоленскый съ дѣтми; отъ гроба ихъ почало прощати.

Въ лѣто 6972. Поставили на Москвѣ архіепископомъ Іосифа Грека въ Кесарію Филипову.

Въ лѣто 6974. А митрополитъ Ѳеодосій митрополью оставилъ, и поставиша въ его мѣсто Суздалского владыку Филипа въ митрополиты.

Въ лѣто 6975. Бысть моръ въ Новѣгородѣ; и поставиша церковь святаго Симеона Богопріимца въ Звѣринцахъ.

Въ лѣто 6976. Князь великій Иванъ Василіевичь послалъ подъ Казань царевича Каисыма, да съ нимъ князя Ивана Юрьевича, да князя Ивана Василіевича Стригу, и дворъ великого князя.

Въ лѣто 6977. Посла князь великій рать судовую подъ Казань, а князь Юрьи Василіевичь да князь Ондрѣй болшой пошли берегомъ, и воеводы великого князя. Тогды же князь Ѳеодоръ Семеновичь Хрипунъ Ряполовскій билъ Татаръ на Волзѣ, а вдругые бой былъ, и Татарове убили Никиту Костянтиновича, а Юрла Плещеева полонили и его товарищовъ.

Въ лѣто 6978. Князь великій Иванъ Василіевичь посла на Казань брата своего князя Юрья Василіевича, съ всею силою Московскою, и Татарове же выѣхаша изъ града, побившеся мало побѣжаша въ городъ, наши же отняша отъ нихъ воду; царь же Обряимъ,

---

а) *На поле вынесено:* лѣта 6966, февраля 15.

видя въ велицѣ бѣдѣ, и нача послы посылати къ князю Юрью и доби имъ челомъ на великого князя. 1470—80

Въ лѣто 6979. Князь великій Иванъ Василіевичь съ братьею и съ всею силою Московскою поиде къ Великому Новугороду, воюючи и плѣнячи, Новгородци же изыдоша на бой противу князя[а] Данила Дмитріевича Холмского и Өедора Давыдовича о рѣцѣ Шелонѣ; и ссступившеся полки, побившеся мало, побѣжаша Новгородци, а Москвичи біюще ихъ и плѣняюще, и много посадниковъ поимаша; князь же великій повелѣ ихъ за ихъ измѣну казнити. Того же лѣта Вятчане Сарай взяли. Того же лѣта великого князя воеводы Василей Өедоровичь Образецъ да Борисъ Слѣпецъ, а съ ними Устюжане и Вятчане, ходиша[б] на Двину; и пріиде на нихъ князь Василей Василіевичь Суздалской со многою силою Двинскою, и бысть имъ бой великъ, и побѣдиша князя Василіа Двинянъ[в].

Въ лѣто 6980, іуня, пріиде вѣсть великому князю изъ Перми, что воевода его князь Өедоръ Пестрой землю Пермьскую взялъ, а которые великому князю грубили, тѣхъ всѣхъ поималъ, къ великому князю прислалъ, а землю всю за него привелъ. Того же лѣта безбожный царь Ахматъ Кочіахметовичь съ всею ордою поиде на Русь, пріиде къ рѣцѣ Оцѣ подъ городъ Олексинъ съ Литовского рубежа, и повелѣ приступити къ городку; и много тогды Татаръ подъ городомъ побиша, и изнемогше Татары битися, Татарове же градъ зажгоша, граждане же[г] изволиша огнемъ сгорѣти, неже предатися Татаромъ; князь великій съ братьею и со многими силами поиде къ берегу, и слышавъ то царь и побѣже прочь, блюдучися того, егда великого князя царевичи възмутъ[д] и царици его.

Въ лѣто 6981. Пріиде на Москву изъ Рима царевна Софья, и поиде за великого князя[е] Ивана Василіевича. Того же лѣта преставися Филипъ митрополитъ всея Руси; и поставленъ бысть Коломеньскый владыка Геронтій въ митрополиты.

Въ лѣто 6982. Пріѣхалъ служити великому князю царевичь Муртоза, Казаньского царя сынъ[ж] Мустофы; и князь великій далъ ему Новый городокъ на Оцѣ, съ многыми волостми.

Въ лѣто 6983, іюля, царь Турьской Салтанъ Мааметъ Кафу взялъ, приходилъ въ кораблехъ и въ катаргахъ, и иные грады поималъ въ Кафинской области.

Въ лѣто 6984. Князь великій Иванъ Василіевичь былъ въ Великомъ Новѣгородѣ миромъ, а стоялъ на Городищи 9 недѣль, и поималъ Новгородцкыхъ 6 бояриновъ.

Въ лѣто 6986. Князь великій Иванъ Василіевичь поиде къ Великому Новуграду съ многими силами, воюючи и плѣняючи, и пріиде, ста у Троици въ Паозерьи; и владыка Өеофилъ и Новгородци добили челомъ великому князю, назвали его государемъ и Новгородъ отворили.

Въ лѣто 6987, марта 25, родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ, и нареченъ бысть Василей Парійской. Того же лѣта свершена бысть на Москвѣ сборнаа церковь Успенье святыя Богородици; и священа бысть августа.

Въ лѣто 6988. Князь великій былъ въ Новѣгородѣ, а стоялъ въ Славнѣ; пріидоша къ великому князю изъ Поля два царя служити, Мердоулатъ съ сыномъ Бердоулатомъ да братъ его Идаръ, дѣти царя Асирѣя Крымьскаго. Тое же зимы князь великій велѣлъ

---

[а] князя» великого князя *такъ въ А.; но видно, что здѣсь нѣчто пропущено.* [б] ходиша» *такъ поправлено; въ А.* ходи. [в] и побѣдиша. . . двинянъ»; *слич. выше Новг. четвертую Лѣт. подъ 6979 годомъ, и Карамз. VI. 43, прим. 59.* [г] граждане же» *пропущено въ А.; прибавлено изъ другихъ Лѣтописей.* [д] възмутъ» *въ другихъ Лѣтописяхъ прибавлено:* орду. [е] князя» *пропущено въ А.* [ж] царя сынъ» *вынесено на поле.*

1480—86 поимати Новгородцкого владыку Ѳеофила, и посла его къ Москвѣ. Тогды же братіа великого князя, князь Андрѣй болшей да князь Борисъ, отступиша отъ великого князя на Луки на Великіе. Того же лѣта пріиде отъ Рима на Москву шуринъ великого князя[а] Ондрѣй Ѳоминъ, сынъ деспота Амарійскаго. Того же лѣта изыманъ царь Идаръ, и посланъ въ заточеніе на Вологду.

Въ лѣто 6989. Царь Ахматъ Болшіе орды поиде на православное христіанство, на Русь, на великого князя, похваляся разорити святыя церкви и все православіе плѣнити, слышавъ, что братіа отступили отъ великого князя; а король съ царемъ съединачился, и послы царевы у короля[б] были и съвѣтъ учиниша царю пріити Полемъ съ всею ордою, а королю отъ себя съ многими силами. Слышавъ то князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси, повелѣ сыну своему великому князю Ивану Ивановичю и брату своему князю Андрѣю Васильевичю меншему поити[в] къ Угрѣ, а самъ князь великій поиде къ Кременцю; пріидоша же тогды и братіа къ великому князю на Кременецъ, князь Ондрѣй да князь Борисъ, съ своими силами, противу царя Ахмата. Царь же ста у Воротынеска, ожидаа королевы помощи; а король самъ не пошелъ, ни силы своеа не посла, понеже быша ему свои усобици. Царь же Ахматъ поиде къ Угрѣ и ста на брезѣ на другой сторонѣ противу великого князя, и начаша межъ себе стрѣляти и отбиша Татаръ отъ брега; и по многы дни приступающе брань творяху. Быша же мрази велици тогда, рѣка нача[г] ставитися; бысть страхъ на обоихъ, едини другыхъ бояхуся. Тогда князь великій Иванъ Василіевичь повелѣ сыну своему великому князю Ивану, и брату своему Андрѣю князю меншему, и всѣмъ воеводамъ отступити отъ брега, и бѣ дивно тогда, едини отъ другыхъ бѣжаху, никтоже женяше. Егда же отступиша сынове Рустіи отъ брега, тогда пріиде страхъ Божій на царя Ахмата, и побѣже отъ Угры никимже гонимъ, воюючи по Литовской земли; егда же прибѣже въ орду, и приде на него царь Ногайскый Ивакъ, орду взя, а самого уби. И тако Богъ избави Рускую землю отъ поганыхъ, пріиде князь великій на Москву, ноября, съ сыномъ своимъ великимъ княземъ, и съ братьею, и съ всѣми силами, и възрадоваша вси людіе радостію великою; тогда же братью свою пожаловалъ, пріатъ ихъ въ докончаніе. Тогда же Перекопьскый царь Мингирей воевалъ Подолскую землю королеву[д].

Въ лѣто 6991, генваря, князь великый Иванъ Ивановичь[е] женился у Стефана у Воложского воеводы, а понялъ Елену.

Въ лѣто 6992, септября, по слову великого князя Ивана Василіевича всея Руси, пріиде царь Мингерей Крымскый Перекопьскыя орды съ всею силою и градъ Кыевъ взялъ и огнемъ съжже, а воеводу Кіевьского изымалъ и землю Кіевьскую учини пусту, за неисправленіе королевьское, что привелъ царя Ахмата Болшіе орды на великого князя. Того же мѣсяца поставленъ архіепископъ Новугороду и Пьскову Сергій, бывши протопопъ Богородицкой. Того же лѣта, іюня, архіепископъ Новгородцкый Сергій остави владычество, и пріиде къ Троици въ Сергіевъ монастырь въ свое постриженіе.

Въ лѣто 6993, декабря, поставленъ бысть архіепископъ Великому Новугороду и Пьскову архимандритъ Чудовьской Генадей.

Въ лѣто 6994, септября, князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси, съ сыномъ

---

[а] князя» *то же слово пропущено и ниже.* [б] у короля» *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ; въ* А. *ошибк.* у короваа. [в] поити» *такъ поправлено; въ* А. *ошибкою* поиде. [г] нача» *такъ поправлено; въ* А. начаша, *но въ такомъ случаѣ выше должно читать* рѣки. [д] королеву» кореву *ошибк.* А.; *см. ниже въ Дополненіи окончаніе Хронографа подъ 6989 г.* [е] ивановичь» василіевичь *ошибк.* А.; *см. окончаніе Хроногр. подъ 6991 г.*

своимъ съ великымъ княземъ Иваномъ, и съ своею братьею, и съ всѣми силами пріиде подъ 1486
городъ Тверь, и посады зажгоша около Твери, а назавтрее пріѣхаша къ великому князю -506
изъ Твери князи, бояри Тверьскые, и били челомъ великому князю въ службу; того же дни, на ночь, побѣжалъ изъ града изъ Твери князь великій Михайло Борисовичь къ Литвѣ, видя свое изнеможеніе, и наутро выѣхаша къ великому князю Тверьскый владыка Васіанъ, да князь Михайло Холмьской, и вси князи и бояре и земскые людіе вси, и градъ отвориша; и князь великій далъ Тверь сыну своему великому князю Ивану.

Въ лѣто 6995. Князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси посла рать свою къ Казани, князя Данила Дмитріевича Холмьского, да князя Александра Василіевича Оболенского, да князя Семена Ивановича Ряполовского; они же шедше городъ Казань взяли, іюля, а царя Легама поимали и съ матерію и съ его царицею, и съ двѣмя браты, и съ его князьми, и приведоша ихъ на Москву. Князь же великій Иванъ Василіевичь всея Руси посади изъ своей руки въ Казани царя Махметъ Яминя, а коромолныхъ князей, улановъ Казанскыхъ смертію казнилъ, а царя Алегама съ царицею посла въ заточеніе на Вологду[а].

Въ лѣто 6997. Князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси посла рать свою на Вятку, за ихъ неисправленіе, князя Данила Василіевича Щеня да Григорья Морозова, съ многою силою; они же шедше городы Вятцкые поимали, а Вятчанъ всѣхъ къ цѣлованію приведоша, а мірянъ[б] къ ротѣ приведоша.

Въ лѣто 6998, марта, преставися князь великій Иванъ Ивановичь всея Руси, а жилъ лѣта 32. Пожаръ бысть въ Новѣгородѣ: загорѣлося на великомъ мосту и церкви[в] на городныхъ воротехъ, и несло дску съ огнемъ на Яневу улицу, и церквей 6 огорѣло, на память Апостола Марка и Евангелиста, априля 25.

Въ лѣто 6999. Поставленъ бысть на митрополью всея Руси архимандритъ Симоновской Зосима[г].

Въ лѣто 7002, априля 10, пожаръ бысть въ Новѣгородѣ: загорѣлося на Дворищи, а огорѣло 3 церкви, Никола, да Пятница, да Борисъ и Глѣбъ; а горѣло на Ѳоминѣ недѣли въ четвертокъ.

Въ лѣто 7004. Князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси посла рать свою подъ Выборъ, князя Данила Василіевича Щеня да Якова Захарьинича, со многою силою; они же шедше Выборьскую землю пусту учиниша. Тое же зимы князь великій былъ въ Великомъ Новѣгородѣ, да послалъ рать свою въ Гамскую землю. Того же лѣта, августа, пришедъ Нѣмци Свѣйскые въ бусахъ, и взяли Иваньгородъ и сожгли.

Въ лѣто 7008. Князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси посла рать свою въ Литовскую землю, князя Данила Василіевича Щеня и иные воеводы, съ многими силами, и пріидоша противу ихъ Литовскаа сила, и сступишася полци, и бысть сѣча; и поможе Богъ великого князя воеводамъ, изымаша на бою князя Костянтина Острожского, Григорья Остикова, Литовара, Николая Юрьева сына Глѣбовича, Николаа Юрьева сына Зиновьева, князя Тюве Татарина, и всѣхъ пойманыхъ болѣ пятисотъ человѣкъ; а на бою убили болши пяти тысячь человѣкъ.

Въ лѣто 7014, септября, князь великій Василей Ивановичь всея Руси женися у Юрья у Костянтиновича у Сабурова, поятъ дщерь его Соломонію. Тое же осени, октября 27,

---

[а] на вологду» на вогду *ошибк.* А. [б] а мірянъ» *въ нѣкоторыхъ Лѣтописяхъ правильнѣе:* а арянъ, *т. е. жителей Арской области Магометанскаго исповѣданія.* [в] и церкви» *должно читать:* и церковь огорѣла; *см. Новг. вторую Лѣт., стр. 144, подъ 6998 г.* [г] зосима» зома *ошибк.* А.

1506—10 преставися князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси, а жилъ лѣтъ 65 и 9 мѣсяць. Того же лѣта, февраля, пріѣхалъ съ Москвы въ Великій Новгородъ архіепископъ Серапіонъ Новгородцкой и Псковской. Того же лѣта преставися архіепископъ Генадей, декабря 4, а былъ на владычествѣ лѣтъ 20 безъ полулѣта. Того же лѣта крестилъ князь великій Василей Ивановичь, царь и государь всея Руси, съ своимъ отцемъ Симономъ митрополитомъ всея Руси, царя нечестиваго Алехова[а] сына и матери меншицина сына Казаньскому Магмедю[б], на Петрову память Петра митрополита и чюдотворца всея Руси, и нареченъ бысть въ святомъ крещеніи Петръ; и дасть за него князь великій Василей Ивановичь всея Руси сестру свою княжню великую Ѳеодосью, и два города дасть ему вотчину, Клинъ городъ, другый Городенъ и пять селъ около Москвы, на пріѣздъ. Въ то же лѣто откинуся Казаньскый царь Магмедъ обычно миръ дръжать, послѣ великого князя Ивана Василіевича, съ княземъ великымъ Василіемъ Ивановичемъ, и засѣде Казань; и князь великій Василей Ивановичь посла братью свою на него, и онъ многы силы князя великого побилъ, по грѣхомъ нашимъ; а бой былъ таковъ, на первомъ ступѣ царь побѣжалъ, пометавъ весь животъ, и Москвичи учали грабити, и царь ихъ многыхъ тутъ побилъ, а иные въ рѣцѣ истопли.

Въ лѣто 7015. Бысть моръ въ Великомъ Новѣгородѣ великъ железою, паде же людей безчислено, и той бысть моръ по 3 лѣта; въ послѣднюю же осень, въ лѣто 7016, помре людей мужеска полу и женьска тма и 5000 душъ и 400 безъ четырехъ человѣкъ; той же осени поставили церковь, въ единъ день, на площади у святѣй Софіи, мѣсяца октября 15, на память святаго мученика Лукіана Презвитера, въ имя пресвятыя Владычица нашея Богородица и Приснодѣвы Маріа честныя ея Похвалы, да того дни архіепископъ Серапіонъ и служилъ въ церкви той. Въ то же лѣто, мѣсяца августа 20, загорѣлося въ Великомъ Новѣградѣ Торговаа сторона, въ 11 часъ нощи, и сгорѣ вся страна, мала же нѣкотораа часть стѣны градныя осталася, мнози же и каменныя полаты отъ великаго пожара развалишася и животы людскіа погорѣша, и церковь святый Дмитрій въ Торгу выгорѣ, и два сторожа сгорѣша, и вси церкви огорѣша; и бысть тогда вихръ велій, въ вихрѣ гремѣніа страшна, и вихромъ суды великіа съ рѣкы Волхова съ людми и съ животы въ огнь приношаше, иніи же вихромъ въ водѣ истопоша, а иные людіе въ садѣхъ изгорѣша, число же съжженыхъ 2000 душъ и 300 и 14 человѣкъ, а утопшихъ и сгорѣвшихъ въ пепелъ число же Богъ вѣсть; а горѣло день и нощь, да назавтрее до полденъ. Того же лѣта прислалъ князь великій Василей Ивановичь своего боярина Бобра, велѣлъ ему урядити въ Новѣгородѣ торгы и ряды, и улици розмѣрити по-Московскы.

Въ лѣто 7017. Повелѣніемъ пресвященнаго архіепископа Серапіона дописанъ бысть Деисусъ въ святѣй Софіи да Праздники; а писалъ Андрѣй Лаврентѣевъ сынъ да Иванъ Дермаярцевъ сынъ. Того же лѣта свелъ князь великій Василей Ивановичь владыку Серапіона съ Великого Новаграда, послѣ Велика дни 3 недѣли спустя, за то что не благословилъ старца Іосифа на Ламскомъ волоцѣ, что онъ изъ архіепископьи изъ Новгородцкой прешелъ съ монастыремъ, отказался въ митрополью.

Въ лѣто 7018. Пріѣхалъ князь великій Василей Ивановичь всея Руси въ Новгородъ, за 3 недѣли Филипова говѣніа, а былъ въ Новѣгородѣ до Крещеніа Господня, да и Пьсковичь поималъ; да послѣ Крещеніа ходилъ въ Пьсковъ, да Пьсковъ взялъ, а вѣче порушилъ и колоколы вѣчные на Москву велѣлъ свезти, и посадниковъ Пьсковскихъ, и бояръ Пьсковскыхъ,

---

[а] алехова» *кажется должно читать:* алегамова. [б] царя нечестиваго. . . магмедю» *это выраженіе видимо испорчено; слич. Карамз. VI, 336 и VII, 8.*

и купцевъ и лучшихъ людей свелъ на Москву; а во Пьсковѣ былъ четыре недѣли и съ 1510
ѣздомъ, да опять былъ въ Новѣгородѣ, а изъ Новагорода поѣхалъ къ Москвѣ въ 3 недѣлю —15
поста. А былъ въ 30 тысячахъ[а] описныхъ головъ, опричь боярьскыхъ людей, въ Новѣгородѣ; а подъ Пьсковъ ходилъ не въ мнозѣ, занеже Пьсковичи противитися не смѣли, и кромъ велѣлъ розвести да дворъ себѣ тутъ поставить, и денги свои учинилъ. Вина ихъ такова была: что былъ архіепископъ Генадей во Пьсковѣ, и Пьсковичи своимъ попомъ Троицкымъ не велѣли съ владыкою служить, а проскурницамъ проскуръ про владыку не велѣли печи. Да ѣдучи изъ Пьскова князь великій Василей Ивановичь велѣлъ устроити у Троици свѣчю негасимую день и нощь, а въ Новѣгородѣ въ Великомъ ѣдучи на Москву также велѣлъ свѣчю неугасимую предъ Софіею Премудростію Божіею день и нощь, по старинѣ, какъ была преже. Того же лѣта постави гость Иванъ Сырковъ церковь камену Святыхъ Муроносицъ на Дворищи, а въ ней 3 службы. Того же лѣта поставлена бысть церковь камена святый Никола Чюдотворець, конець Легощи улицѣ, въ монастыри, пометными денгами съ всего града.

Въ лѣто 7020. Приходила царица Крымская[б], царя Казанскаго Магмедъ Еминева мати, къ великому князю Василію Ивановичю всея Руси на Москву, и князь великій чтивъ и даривъ и отпустилъ честно, и пошла къ Крыму на Казань; и опослѣ ее, на ту весну, воевали пасынки ея Крымскіе царевичи вотчину государя великого князя, порубежные городы и волости отъ Поля, и въ землю было имъ поити по мачехи своея наказу, и князь великій Василей Ивановичь утвердилъ землю свою заставами; и воевавъ пошли прочь. Того же лѣта преставися Симонъ митрополитъ всея Руси, и поставленъ бысть въ того мѣсто митрополитомъ Варламъ архимандритъ Симоновской.

Въ лѣто 7021. По Крымскыхъ воеваніахъ[в], въ осень, ходилъ князь великій Василей Ивановичь всея Руси подъ Смоленско, въ Литовскую землю, и воеводъ посылалъ подъ Полоцко, и подъ Витепьскъ, и подъ Оршу, и подъ Мьстиславъ, и подъ Кричевъ, и подъ многые городы, и къ Кіеву заставу послалъ; а воевалъ во осень и зиму до великыхъ говѣинъ, а землю пустошилъ всю, города же ни единого не взялъ, хотя на другый годъ поити съвсѣмъ воевати тѣхъ городовъ по рѣку Березыню.

Въ лѣто 7023. Ходилъ князь великій Василей Ивановичь всея Руси да Смоленьско взялъ, да и намѣстника своего посадилъ князя Василіа Василіевича Шуйского; а владыку Смоленьского свелъ къ Москвѣ, а своего владыку съ Москвы послалъ въ Смоленескъ. Да былъ бой великого князя воеводамъ съ Литвою подъ Оршею: по грѣхомъ нашимъ, занеже не надѣалися бою и того ради росплошилися, а сила не нарядна была, а иные люди въ розъѣздѣ были, и того ради много зла бысть, воеводъ многыхъ поимали, а силу иныхъ побили. . . .[г] [*]

* * *

---

а) тысячахъ» тычахъ *ошибк.* А. б) крымская» крымскаго А.; *см. Карамз. VII, 50 — 52.* в) воеваніахъ» воеванія А. г) *Внизу на полѣ современною скорописью приписаны три строки, продолжавшіяся, какъ видно, и на слѣдующемъ утраченномъ листѣ рукописи:* лѣта 7108 году, благовѣщеніе было на свѣтлой недѣлѣ во вторникъ, и вътѣпоры зима стояла упруга, а на свѣтлой недѣлѣ ѣздили въ саняхъ.

[*] На семъ словѣ прекращается Акад. I.

# Б. ПРОДОЛЖЕНІЕ ХРОНОГРАФА СЪ 1385 ПО 1405 ГОДЪ.

*(См. выше въ семъ томѣ стр. 91 и 109.)*

1385 —87 Въ лѣто 6893. Погорѣ Пьсковъ весь, толко ублюде Богъ церкви святыя Троица. Того же лѣта, іюня въ 14, въ Петрово говѣніе, погорѣ Торговая сторона вся и церкви всѣ, толко ублюде Богъ святую Богородицю на Михалицѣ, молитвами святыя Богородица, лютъ бо бѣ пожаръ; а людій сгорѣ 70. Тогда пріѣзди въ Новгородъ владыка Стефанъ Пермьскый. Того лѣта свершиша церковь камену святыя Богородица, въ Радоковичахъ. Того лѣта, на зиму, бысть знаменіе въ солнци, мѣсяца генваря въ 1-й день.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 93.*

*Годъ 6894 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 93. Слова:* Погорѣ. . . на Иворовѣ улицѣ. *Далѣе:* Того же лѣта бишася Литва съ Смолняны подъ городомъ подъ Мьстиславлимъ, и на томъ съступѣ убиша князя великого Святъслава Смоленьского и брата его князя Ивана, а князя Глѣба изъимаша. Той же зимы приходи князь Дмитрій Ивановичь къ Новугороду ратью, съ братомъ своимъ съ княземъ Володимиромъ, держа гнѣвъ на Новгородъ про Волжанъ и про Кострому, и стоя въ Ямнахъ; и ѣзди владыка Алексій къ князю великому и доконца миръ на всей старинѣ, а за винныхъ людей, за Волжанъ, взя князь великый у Новагорода 8000 рублевъ. Той же зимы ѣздиша за Волокъ Ѳедоръ посадникъ Тимоѳѣевичь, Тимоѳѣй Юрьевичь, Юрьи Дмитрѣевичь, и съ ними боярськыи дѣти, брати имъ 5000 рублевъ, что възложилъ на нихъ Новгородъ на всю Заволочкую землю, занеже Заволочане были же на Волзѣ.

Въ лѣто 6895. Копаша валъ около Торговой сторонѣ. Того же лѣта благослови владыка Алексій Новгородъ, своихъ дѣтей посадниковъ и тысячкыхъ, ставити Порховъ каменъ; и послаша Новгородци Ивана Ѳедоровича, Фатіана Есифовича, и поставиша городъ каменъ. Того же лѣта выиде изъ орды князь Василей Дмитрѣевичь.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 94.*

*Годъ 6896 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 94. Слова:* Съиде владыка. . . митрополита въ 1388–91 Руской земли. *За тѣмъ :* Того лѣта взяша Татарове Переяславль. Той же осени, мѣсяца октября въ 26, въ полунощи, възвѣя угъ вѣтръ и внесе ледъ изъ озера въ Волховъ, и вынесе изъ великого мосту 9 городень. *См. далѣе ту же Лѣтопись, стр. 94 — 95, отъ словъ:* то же Богъ не хотѣ. . . о своемъ владыцѣ.

Въ лѣто 6897. Преставися князь великый Дмитрей Ивановичь, на Москвѣ, мѣсяца мая въ 19[а]. Той же веснѣ моръ бысть великъ во Пьсковѣ, а знаменіе железою. Той же веснѣ ѣздилъ владыка Иванъ во Пьсковъ, и молитвою его преста моръ во Пьсковѣ; и пріѣха Иванъ владыка въ Новгородъ, вси о немъ здорови. Того же лѣта посадникъ Григорей Якуновичь постави церковь камену Покровъ святѣй Богородици, на воротехъ. Того лѣта пріѣха въ Новгородъ князь Семенъ Олгердовичь, на Успеніе святыя Богородица, и пріяша его Новгородци въ честь *. Той же зимы преставися архіепископъ Новгородьскый Алексій, февраля въ 3, на память Семеона Богопріимца.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 95.*

Въ лѣто 6898. Сѣде на великомъ княженіи князь Василей Дмитрѣевичь, и Новгородци взяша съ нимъ миръ по старинѣ. Того же лѣта Новгородци ѣздиша съ Нѣмци на съѣздъ, и не взяша миру. Тогда же ходиша Новгородци ратью ко Пскову, и Пьсковици добиша чоломъ Новугороду и взяша миръ, и воротишася въ Солцѣ. Того же лѣта поставиша церковь камену святаго Костянтина и матери его Елены, на Яневѣ улицѣ, и свящалъ ю владыка Иванъ; и поставиша манастырь новъ святаго Николы, конець Чюдинчевѣ улицѣ, на скудельницѣ. Моръ великый въ Новѣгородѣ по князщинѣ. [б] Той же осени моръ бысть силенъ велми въ Новѣгородѣ, все случися пріити на ны по грѣхомъ нашимъ, веліе множьство хрестьянъ умре по всему граду и по уличамъ; сиче же знаменіе : при смерти явится железа, и пребывъ три дни, и умре. Той же осени свершиша церковь камену святаго Костянтина и Олены, на Росткинѣ улицѣ. Тогда поставиша церковь святаго Аѳанасія въ единъ день, и свяща ю архіепископъ Новгородьскый владыка Иванъ, съ игумены и съ попы и съ крилосомъ святыя Софья, и службу сверши; Божіею милостію, и святыя Софьи стояніемъ, и владычнею молитвою и благословеніемъ преста моръ. Той же зимы сгорѣ церковь святаго Дмитрея, на Даньславлѣ улицѣ, и иконы и книгы и всь запасъ церковный, и товара много множьство сгорѣ, наборзѣ огнь занялъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 95.*

Въ лѣто 6899. Бысть пожаръ въ Неревьскомъ концѣ, погорѣ отъ Борковѣ улицѣ и до Гзеня, а на другой сторонѣ отъ Микитинѣ улицѣ и до Радоковиць; и сгорѣ церквій деревяныхъ 12, а каменыхъ огорѣ 10, а людій сгорѣ жонъ и дѣтей 14, мѣсяца іюня въ 5, на память святаго Дороѳея. Того мѣсяца въ 21 загорѣся на Пруской улицѣ у Введенія святѣй Богородици, и погорѣ всь Людинъ конець до Олексѣя святаго; и сгорѣ церквій деревяныхъ 7, а каменыхъ 4 церкви огорѣша. Той же осени послаша Новгородци послы на съѣздъ съ Нѣмцѣ

---

а) мая въ 19» на память св. пророка исая *неправильно прибавлено въ Х. См. въ концѣ сего тома Слово о житіи и преставленіи в. к. Димитрія Ивановича.* б) *Въ Х. предъ сею статьею повторено :* въ лѣто 6898.

* Въ Хрон. вложена особая тетрадь, на 4 л., писанная другимъ почеркомъ. Въ ней содержится «Слово о житіи и преставленіи великаго князя Дмитреа Ивановича» : см. выше стр. 96.

1391–94 въ Изборескъ, посадника Василья Ѳедоровица, посадника Ѳедора Тимоѳеевица, тысячкого Есипа[а] Фалелѣевича, Василья Борисовича, и купьцовъ; а Нѣмечкыи послове пріѣхали изъ заморія[б], изъ Любка, изъ Готьского берега, изъ Ригѣ, изъ Юрьева, изъ Колываня, изо всѣхъ городовъ; и тогда взяша миръ съ Нѣмци. Той же зимѣ тыи же послове Нѣмечкыи пріѣхавше товаръ свой поимаша, и крестъ чѣловали, и начаша дворъ свой ставити[в] изнова, занеже крѣпкаго миру не бывало 7 лѣтъ. Той же зимы пріѣха митрополитъ Кюпріанъ въ Новгородъ, а съ нимъ владыка Резаньскій; и владыка Иванъ стрѣте его со кресты, съ игумены и съ попы и со многыми крестьяны, у святаго Спаса на Ильинѣ улици; и бысть въ Новѣгородѣ двѣ недѣли, много Новугороду глаголаше, чтобы грамота подрати, что Новгородци поконцаша межю собою, что къ митрополиту не зваться; и Новгородци слова его не пріяша, а грамотѣ не подраша, и митрополитъ поѣхаше изъ Новагорода, а на Новгородъ нелюбіе держа велико.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 95 — 96.*

Въ лѣто 6900. Юрьи Онцифоровичь постави церковь святыя Богородица Успеніе на Колмовѣ, и манастырь устрои. Того же лѣта князь великый Василей Дмитрѣевичь взя Нижній Новгородъ, и поима князѣ и княгыни въ таль; а князь Семеонъ убѣжа въ орду. Того же лѣта пришедше съ моря разбойници Нѣмци въ Неву, взяша села по обѣ сторонѣ рѣкы за 5 верстъ до городка до Орѣшка; и князь Семенъ съ городцаны угнавши иныхъ избиша, а иныхъ разгнаша, и языкъ въ Новгородъ привезоша; тогда же князь поѣхаше въ Литву, а городокъ[г] покинувши. И копаша Новгородци валъ около Торговой сторонѣ. Того же лѣта пошолъ князь великый Василей Дмитрѣевичь въ орду, позванъ царемъ. Того же лѣта посадникъ Богданъ Обакуновичь, съ своею братьею и съ уличаны, постави церковь камену святаго Семеона Столпника, на Чюдинчевѣ улицѣ; и священа бысть на праздникъ его. Того же лѣта преставися посадникъ Василій Ѳедоровичь, пріимши мнишьскый цинъ, мѣсяца іюня въ 17; и положиша у святаго Николы. Той же осени преставися посадникъ Михайло Даниловичь, пріимши мнишьскый чинъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 96.*

*Годъ 6901 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 96. Слова:* Взя розмиріе. . . и пріяша его.

Въ лѣто 6902. Поставиша Даньславлцѣ церковь камену святаго Дмитрея; и свящалъ ю самъ владыка Иванъ, на праздникъ. Того же лѣта ходиша Новгородци съ своими князи, съ княземъ съ Романомъ и съ княземъ съ Костянтиномъ, ко Пьскову ратью, и стояша подъ городомъ недѣлю, а Ондрѣй князь Олгердовичь и сынъ его Иванъ бяху въ то время во Псковѣ; и учинися бой въ заѣздѣ Псковичамъ съ Новгородци, и убиша ту Ивана князя Копорѣйского и Василья Ѳедоровича, а иныхъ паде съ обѣ сторонѣ Богъ вѣсть, и отъидоша Новгородци отъ города, а со Пьсковици въ розмирьи. И въ то время отъяша Новгородци посадничьство у Есифа у Захарьинича, и даша посадничьство Богдану Обакуновичю. Той же осени погорѣ владычень дворъ и Околотокъ, и за городомъ много уличь погорѣ, а у святѣй Софьи маковица огорѣ; а церкви каменыхъ 8 огорѣша, а деревяныхъ двѣ церкви сгориша. И поставиша церковь деревянну святаго Спаса, конець Кузмадемьянѣ улицѣ, и

---

а) есипа» *такъ исправлено по Новг. перв. Лѣт.; въ* X. *ошибк.* василья. б) изъ заморія» изъморія X. в) ставити» *пропущено въ* X.; *исправлено по Новг. перв. Лѣт.* г) а городокъ» а на городокъ *ошибк.* X.

манастырь устроиша. Того же лѣта пріѣха князь Ондрѣй со Пьсковици съ послы[а], и поѣха 1394
изъ Новагорода мира не вземъ. Тогда пріѣхалъ изъ Царяграда отъ патріарха Антонія —98
Виѳлеомьскый владыка Михаилъ, а привезлъ Новугороду двѣ грамотѣ, поученіе крестьяномъ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 96 — 97.*

*Годъ 6903 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 97. Слова:* Пріиде въ Новгородъ . . . на Рязань побѣже.

Въ лѣто 6904. Ѣзди владыка Иванъ къ митрополиту на Москву, позванъ отъ митрополита, и пребысть на Москвѣ два дни; и отпусти митрополитъ владыку съ честію и съ благословеніемъ, и пріѣха въ Новгородъ во вторникъ на святой недѣли. Того же лѣта пришедше Нѣмци въ Корѣльскую землю, и повоеваша два погоста, Кюрьескый и Кюлолальскый, и церковь сожгоша; и князь Костянтинъ съ Корѣлою гнася по нихъ, и языкъ изыма и присла въ Новгородъ. Тогда створися знаменіе отъ Образа Владычня въ святѣмъ Еупатьи, на Щерковѣ улицѣ: акы вино идяше изъ иконы. Повелѣніемъ владыкы Ивана побиша у святѣй Софьи маковичю свинчомъ, которая въ пожаръ огорѣла. Того лѣта сгорѣ церковь деревяна святый Иванъ, въ Росткинѣ манастыри, и со всѣмъ запасомъ. Того же лѣта ходи князь Витовтъ на Рязань, и волости повоева.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 97.*

*Годъ 6905 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 97 — 98. Слова:* Постави Исакъ. . . съ честію и съ благословеніемъ.

*Годъ 6906 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 98 — 99. Слова:* По Велицѣ дни. . . а самому съ другы животъ даша; а у гостей князя великого взяша окупа 300 рублевъ, а у Двинянъ за ихъ проступленіе и за ихъ вину взяша 3000 рублевъ да 3000 коневъ, бяше бо всѣхъ Новгородчовъ 3000. Оле Божіе милосердіе! селко прошедъ Рускую землю, и у толь крѣпка городка не бысть пакости въ людехъ, толко съ городка убиша одиного человѣка дичкого Левошку Ѳедорова посадница, а городокъ розгребоша. Того лѣта постави архіепископъ Новгородьскый владыка Иванъ церковь камену святаго Вкресенія на воротехъ, и свяща ю самъ съ попы и съ крилосомъ святыя Софья. Тогда же постави Михайла Крупа церковь камену святаго Николу, конечь Чюдинчевѣ улицѣ. Той же осени, по владычню слову и по благословенію по Иванову, ѣздилъ посломъ къ князю великому Василью Дмитрѣевичю архимандритъ Парѳеней, и посадникъ Есифъ Захарьиничь, и тысячкый Онанья Костянтиновичь, и житьи люди Григорья и Давыдъ, и взяша миръ съ княземъ великымъ по старинѣ. Той же зимы пріѣхаша изъ Заволочья воеводы Новгородскыя въ Новгородъ, посадникъ Тимоѳей, посадникъ Юрьи, Василей Синечь, и бояре и дѣти боярьскыи и вси вои, вси добрѣ здоровѣ, и ради быша Новгородци своей братіи; а перевѣтника Ивана скинуша съ мосту, а Герасимъ и Родивонъ добиша челомъ Новугороду, и Новгородци даша имъ животъ, инѣ постригошася въ черньци, а Анфалъ на пути убѣжалъ. И погонился Яковъ Прокопьевъ за Анфаломъ въ семисотъ человѣкъ, ратью, и пригналъся къ Устьюгу, и въ то время бяше въ городѣ владыка Григорей Ростовьскый да князь Юрьи Андрѣевичь; и рече Яковъ владыцѣ, и князю, и Устюжаномъ: «стоите ли за бѣглеца Новгородьского за Анфала?» и владыка, и князь, и всѣ Устюжане ркоша: «мы не стоимъ за Анфала, ни пособляемъ по немъ, въ князя великого хрестное чѣлованіе говоримъ.» И наѣха Яковъ Анфала подъ Медвѣжею горою, а онъ

---

а) съ послы» съ полкы *ошибк.* Х.; *см. Новг. перв. Лѣт., подъ 6902 г.*

1398—99 съ своими другы острогъ собѣ учинилъ, и бися съ Яковомъ изъ острога, а въ то время пріидоша Устюжане въ дву тысячь человѣкъ, ратью, въ пособье Анфалу на Якова, забывъ крестное цѣлованіе; и бишася Устюжане и Анфалъ съ Яковомъ на рѣцѣ на Сухонѣ у порога у Стрѣлного, и пособи Богъ Якову и его другамъ, и убиша Устюжанцовъ и Анфаловыхъ четыриста человѣкъ, а иніи въ Сухонѣ истопоша, а Анфалъ убѣжа въ городъ въ Устьюгъ, а у Якова толко одиного человѣка убиша, и пріѣхаша въ Новгородъ вси здрави.

Въ лѣто 6907. Князь Литовьскый Витовтъ Кестутьевичь присла въ Новгородъ възметную грамоту, рекъ тако: «обесчествовалѣ мя есте; что было вамъ за мене нятися, а мнѣ было вамъ княземъ великымъ быти, а васъ было мнѣ блюсти и боронити, и вы за мене не нялѣся;» и Новгородци отъ себе къ Витовту грамоту възметную отслаша. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, загорѣся на Лубяницѣ и погорѣ Плотничьскый конець до Ѳедоровьского ручья, а Славеньскый конець вcь погорѣ; а церквій каменыхъ огорѣ 20 и двѣ, а придѣлъ 5 и церковь деревяная, а душь погорѣ Богъ вѣсть, а иніи въ Волховѣ истопоша, лютъ бо бяше пожаръ съ вихромъ, огнь по водѣ горяше. Того же лѣта пріѣха князь Андрѣй Дмитріевичь, братъ князя великого Васильевъ, въ Новгородъ, на память святаго отца Іосифа Селунскаго, и пребы въ Новѣгородѣ отъ Володимиря дни до Семеня дни Лѣтопроводца; и выѣха изъ города съ честію, а владыка Иванъ, и посадникѣ, и бояре даша князю честь велику. Того лѣта преставися боголюбивый князь Михайло Тферьскый Александровичь, пріимши мнишьскый чинъ, мѣсяца августа въ 27; и положено бысть тѣло его честно въ святѣмъ Спасѣ, боголюбивымъ владыкою Арсеніемъ Тферьскымъ и всѣмъ его сборомъ. Того лѣта постави придѣлъ у святѣй Богородици, церковь камену, святую Екатерину и святаго Алексѣя Человѣка Божія. Того же лѣта постави архіепископъ Новгородскый владыка Иванъ съ Новгородци, съ своими дѣтми, церковь камену святыя Богородица Покровъ, на Звѣринцѣ; и сваща ю самъ владыка Иванъ, съ попы и съ крилосомъ святыя Софѣя, мѣсяца октября въ 1-й день, на праздникѣ. Того лѣта присла царь Татарьскый, зовемый Темирькутлуй, свои послы къ князю Литовьскому Витовту, а рекъ тако: «выдай ми царя бѣглаго Тахтамыша, а что около его ни есть, а то тобѣ;» то слышавъ князь Витовтъ, отвѣтъ далъ послу цареву таковъ: «язъ царя Тахтамыша не выдамъ, а съ царемъ Темирькутлуемъ хощю ся видѣти.» И поиде князь Витовтъ съ своими князи и со всею силою Литовьскою на царя Темиркутлуя, и пришедъ ста у рѣцѣ Ворѣсколы въ Татарьской земли, и ополошися. Се же слышавъ царь приходъ Витовтовъ, посла къ нему послы съ послѣднею рѣчью: «оже еси пришелъ съ нами видѣтися, а нашего царя бѣглаго не выдалъ еси, а мы твоей земли не заяхомъ, ни городовъ твоихъ, ни селъ; но всѣмъ намъ Богъ и правда.» И тако съступившимся обѣма полкома, и бысть сѣча зла, якоже не бывала такова въ Литовьской земли съ Татары; и по грѣхомъ тако случися горе немалое Литовьскымъ дѣтемъ изнемогшимъ. И ту на съступѣ убиша князя великого Андрѣя Олгердовича, и брата его князя Михаила Евнутьевича, князя Глѣба Святъславлича Смоленьского, князя Ивана Киндыря Дмитріевича[а], Михаила князя Данильевича, брата его князя Дмитрія, князя Михаила Подберезкого, брата его князя Александра, князя Ѳедора Патракіевича Рыльского, князя Андрѣя Дрютьского, князя Ивана Ямонта намѣстника Смоленского, всѣхъ князей именитыхъ 70 и 4, а воеводъ и бояръ безчисленое множьство ту костію падоша, толко Богъ вѣсть. А князь Витовтъ видѣвъ то зло, на бѣгъ обратися. Татарове же поидоша по нихъ, сѣкущи и бьющи на 500 верстъ до града до Кыева; а съ города съ Кыева взяша окупа 5000 рублевъ. Тако бо Богъ навелъ

---

а) дмитріевича» михаиловича *ошибк.* Х.; *см. выше стр. 104.*

1399-402 поганыхъ Татаръ на землю Литовьскую грѣхъ ради крестьяньскыхъ: былъ убо князь Витовтъ преже крестьянъ, имя ему Александръ, и отвержеся правовѣрныа вѣрѣ и хрестьяньства и пріятъ Лятьскую вѣру, княженія ради великого, церкви святыя преврати на богомерзское служеніе; а помыслилъ тако, хотѣлъ плѣнити Рускую землю и Новгородъ и Пьсковъ, а не помыслилъ Господа глаголюща Пророкомъ: како единъ поженеть тысящю, а два двигнета тму. А былъ бой сей мѣсяца августа въ 5-й день, въ канонъ Спасова дни. На ту осень помраченіе въ солнци, и тма бысть, а солнце погыбе и явися серпъ на небеси, и потомъ явися солнце кровавыя луча[а] испущающи съ дымомъ, мѣсяца октября, на память святыя мученици Настасьи. Той же зимы ѣздилъ владыка Иванъ во Пьсковъ, на свой подъѣздъ, и Пьсковицѣ своему господину владыцѣ Ивану даша честь велику, и судъ даша ему мѣсяць, по старинѣ; и владыка Иванъ поѣхалъ въ Новгородъ, а Пьсковиць благословивъ. Тогда преставися Романъ князь въ Порховѣ, и положенъ бысть у святаго Николѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 100 — 101.*

Въ лѣто 6908. Заложи владыка Иванъ городъ дитинечь отъ святаго Бориса и Глѣба, мѣсяца іюля 12. Тогда погорѣ владычень Берегъ отъ водныхъ воротъ до Володимира. Того же лѣта подписано бысть Святое Вскресеніе на воротехъ, повелѣніемъ владыкы Ивана. Той же осени ѣздилъ отъ Новагорода посломъ въ Литву къ князю Витовту Климентей Васильевичь, и привезлъ миръ по старинѣ.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 101.*

Въ лѣто 6909. Поѣха владыка Иванъ къ митрополиту Кюпріану на Москву, позванъ о святительскыхъ дѣлѣхъ, мѣсяца марта въ 6, въ недѣлю середохрестную, изъ Новагорода; и митрополитъ владыку приялъ. Того лѣта, на миру, на хрестномъ чѣлованіи, князя великого повелѣніемъ, Анфалъ Микитинъ да Герасимъ рострига съ князя великого ратью наѣхавъ войною за Волокъ на Двину, взялѣ Двинскую землю всю на щитъ, безъ вѣсти, въ самъ Петровъ день, крестьянъ посѣклъ и повѣшалъ, а животы ихъ и товары поималъ, а Ондрѣя Ивановича и посадниковъ Двиньскыхъ, Есифа Филиповича, и Наума Ивановича, и Дмитрея Ратьслаля, изъимаша. И Степанъ Ивановичь, и братъ его Михайло, и Микита Головня, скопивъ около себе Важанъ и сугнавъ Анфала и Герасима, и бишася съ ними на Колмогорахъ, отняша у нихъ бояръ Новгородскыхъ, Ондрѣя, Есифа, Наума и Дмитрія. А въ то время князь великый Василей Дмитріевичь наславъ бояръ своихъ, Олександра Поля, Ивана Маринина, Ивана Толбузина, на Торжокъ войною въ 300 человѣкъ, на миру, и изымаша Семена Васильевича сына посадница, Михайлу Фефилатова, и животы ихъ изъ святаго Спаса поимаша. Той же осени пріяша Смоляне князя своего Юрья Святъславлица на княженіе, а намѣстника Витовтова князя Романа Бряньского убиша; и приходи князь Витовтъ со всею силою Литовьскою къ Смоленьску, и стоя подъ городомъ подъ Смоленьскомъ 4 недѣли, и би городъ пушками, и отъиде отъ города, миръ вземъ по старинѣ; а Смоляне съ княземъ съ Юрьемъ бояръ своихъ избиша, которыи перевѣтъ держали къ князю Витовту[б].

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 101 — 102.*

Въ лѣто 6910. Явися знаменіе на небеси, звѣзда хвостата на западѣ, лучь[в] имущи свѣтелъ; и пребысть мартъ весь. Тогда воеваше князь Рославъ Рязаньскый землю Литовьскую;

---

а) луча» луца *такъ въ* Х. б) витовту» юрью витовту *ошибк.* Х. в) лучь» луцъ Х.

1402-403 и князь Семенъ Олгердовичь ѣхавши на него, самого князя Рослава яша и приведоша его къ князю Витовту, а вои его избиша, а иныхъ поимаша. Того лѣта взяша Новгородци миръ съ княземъ Юрьемъ Смоленьскымъ. Сего лѣта отпусти князь великый Василій Семена и Михайлу въ Новгородъ. Того же лѣта Черницинчѣ[а] поставиша церковь камену святую Варвару, а старую розбиша; а посадникъ Кюрила Ондрѣевичь постави церковь камену Три Отрокѣ, придѣлъ у святаго Михаила, на Пруской улицѣ; и церковь деревяну на Видогощѣ святую Троицю поставиша, въ общомъ манастыри. И той зимѣ ѣздиша черезъ Волхово по леду отъ Лукина дни до марта мѣсяца.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 102.*

Въ лѣто 6911. Бысть въ веснѣ вода суха, рьли вси сухы быша. Сего же лѣта подписана бысть святая Богородица церковь на Лисичьи горкѣ. Того же лѣта поставиша купцѣ, Новгородьскыи прасолѣ, церковь камену святаго Бориса и Глѣба въ Русѣ. Тогда погорѣ Плотничкый конець до Славковѣ улицѣ, и всь Славеньскый конечь, а церквій каменыхъ 15 огорѣ, толко Княжаньскый берегъ, и Нѣмечкый дворъ, и Лубяница не горѣ до Лукѣ святаго, а Рогатица до святаго Евпатія; а горѣло въ Образовъ день. Той же осени взя князь Семенъ Олгердовичь Смоленьскый градъ Вязму[б], и князя изъима Ивана Святѣславлича, и другого князя Александра Михаиловича; а во Пьсковѣ бяше моръ. Того же лѣта бысть сіе: искони дьяволъ не хотя добра роду человѣчьскому, паче же Бога любящимъ спротивится, вложи въ сердце Кюпріану митрополиту, еже удержати владыку Новгородьского Ивана безъ разсуда; честный же старець радуяся съ благодареніемъ терпяше, и моляшеся Богу Господу нашему Ісусу Христу и пречистѣй его Матери, по написаному: Господи! не постави ему грѣха сего. И исполнися еуангельское слово, рекшее: не можеть градъ укрытися верху горы стоя, ни вжигають свѣтилника и поставляють въ скровѣ, но на свѣтилѣ, да свѣтить на вся. Такоже и сего старца не може утаитися смиреная его добродѣтель, исполняше бо еуангельская словеса, еже рече: страненъ бѣхъ, и введосте[в] мене; а сій самъ страненъ и въ неволи бяше тамо, а странныя и нищая велми любляше и потребная имъ даяше. И вложи Богъ въ сердце великому князю Василью Дмитрѣевичу, и въспомяну архіепископа Ивана, видя честныя его добродѣтели, и посла къ митрополиту глаголя: «иже еси удержалъ владыку Ивана, въ тъ часъ отпусти его съ честью къ Великому Новугороду;» Купріанъ же митрополитъ, не могый ослышатися слова князя великаго, отпусти архіепископа Ивана съ благословеніемъ и съ честію. И пріѣха владыка Иванъ въ Новгородъ, мѣсяца іюня въ 15, бывъ на Москвѣ 3 годы и 3 мѣсяци и 3 недѣли; и стрѣтоша и́ со кресты игумены и попове и всь клиросъ святыя Софья, и всь Новгородъ, у святаго Николы на Ярославлѣ дворѣ, и обрадовашася радостію великою своему господину владыцѣ. Того лѣта князь Юрьи изъ Смоленьска на Москву къ князю Василью иде поклониться, чтобы его поборонилъ отъ князя Витовта, тестя своего; а въ то время перевѣтницѣ градъ Смолнескъ князю Витовту предаша. И се слышавъ князь Юрьи Святѣславличь Смоленьскый, что градъ его взятъ, а княгыни его поведена въ полонъ, пріѣха въ Великый Новгородъ съ сыномъ своимъ съ Ѳеодоромъ, и съ княземъ съ Вяземьскымъ Семеномъ Мьстиславличомъ, и съ братомъ его съ княземъ Володимеромъ; Новгородци же пріяша его въ честь и даша ему 13 городовъ: Русу, Ладогу, Орѣшокъ, Тиверьскый, Корѣльскый, Копорью, Торжокъ, Волокъ Ламьскый, Порховъ,

---

а) черницинчѣ» *т. е.* черничинцы, *жители Черничинской улицы въ Новгородѣ.* б) вязму» и вязму Х. в) и введосте» *такъ поправлено* (*Матѳ. XXV*, *35*); *въ Х. ошибк.* не въведосте.

Вышегородъ, Яму, Высокое, Кокшинъ городець. И чѣлова крестъ къ Новугороду въ животъ и въ смерть, которыи иноплеменници поидуть на Новгородъ ратью, боронитися отъ нихъ князю Юрью съ Новгородци съодиного; а въ то время въ Новгородѣ посадникъ Александръ Ѳоминичь, тысячкый Кюрила Дмитрѣевичь, чѣловаша крестъ къ князю Юрью за всь Великый Новгородъ. 1403 –405

Въ лѣто 6913. [а]Погорѣ на Яневѣ улицѣ. А Витовтъ съ Олгердовици, съ Корибутомъ, съ Лугвеномъ, и съ Свѣтригайломъ, и со всею силою пріиде ратью къ Смоленску; а князь Юрьи затворися въ городѣ со всѣми Смолняны. Витовть же весну всю стоявъ, колико бився и тружався и пушками бивъ, не може его выстоять, градъ бо Смолнескъ крѣпокъ бѣ велми; семь недѣль бывъ, и потомъ по Велицѣ дни отступи прочь, а по зажитьемъ и по волостемъ Смоленьскымъ много зла уцини. А князь Юрьи, сослався съ Васильемъ съ княземъ съ Московьскымъ, выѣха изъ города не во мнозѣ дружинѣ, а княгыню свою остави съ бояры въ Смоленскѣ и приказавъ имъ ждати себе первой срокъ, и на другый, и на третей; а самъ пріѣха на Москву и билъ чоломъ князю Василью Дмитрѣевичю, давался ему самъ и со всѣмъ своимъ княженіемъ Смоленьскымъ. Князь же Василій не прія его, ни всего его княженія, не хотя измѣнити къ Витовту. Егда же бысть князь Юрьи на Москвѣ, а въ то время Витовтъ собравъ силу многу и ста у Смоленьска; граждане же не могуще терпити глада въ градѣ, изнеможеніемъ и отъ всякоя истомы градъ Смолнескъ предаша Витовту. Се бысть послѣднее плѣненіе Смоленьску отъ Витовта, въ Петрово говѣніе, мѣсяца іюня въ 26 день, въ четверкъ. И тако Витовтъ взя градъ и все Смоленьское княженіе за себе, а княгыню Юрьеву поимавъ сосла ю въ Литовьскую землю, а князей Смоленьскыхъ поимавъ и бояръ, которѣи хотѣли князю Юрью добра, а тѣхъ разведе и растоци, а иныхъ измуци; а въ Смоленьскѣ свои намѣстникы посади Ляхы, и тѣмъ Ляхомъ предасть градъ держати, а по князя по Юрья посла на взисканіе. И князь Юрьи то слышавъ, съ сыномъ[б] своимъ съ Ѳедоромъ, съжаливъси въ горести душа, побѣжа съ Москвы въ Новгородъ; и тамо Новгородци пріяша его въ честь и городы подаваша ему 13. Тогда преставися князь Суздальскый. Того же лѣта погорѣ Людинъ конець и Пруская улица до святаго Михаила, а въ дитинцѣ до владычня двора; и сгорѣ церквій деревяныхъ 5, а каменыхъ 5 огорѣ, а Борисъ и Глѣбъ вся внутри выгорѣ, и людей 30 сгорѣ. И преставися посадникъ Василей Ивановичь. И бысть по времени Василей князь Московьскый посла рать въ Татарьская мѣста на взысканіе князя Семена Суздалского, дабы его обрѣсти гдѣ самого, или княгыню его, или дѣти его, или бояръ его, крыяшебося въ Татарьскыхъ мѣстѣхъ; а у княжихъ ратій воеводы бяху Иванъ Андрѣевичь Уда, Ѳедоръ Глѣбовича. *Далѣе см. выше Новг. четвертую Лѣт., стр. 108, отъ словъ:* И идоша на Мордву . . . иде мѵро. Того лѣта войною взя Витовтъ, безъ вѣсти, на миру, Плесковьскый городъ Коложе, а Плесковьскую грамоту крестную присла въ Новгородъ, и стоя подъ Вороначомъ два дни и отъиде, волости ихъ повоевавъ, а крестьянъ посѣклъ, а иныхъ въ полонъ свелъ; и Пьсковици жаловашася на Витовта Новугороду про Литовскую войну, и Новгородци не меча[в] братьи своей послаша имъ въ помощь на Литву воеводы, Олександра Костянтиновича, Ѳоноса Есифовича сына посадница, Ѳому Трощѣйкина съ вои; и Пьсковицѣ отславъ ихъ къ Новугороду, а самѣ ѣхавши на крестномъ чѣлованіи повоеваша Ржову Новгородскую и Лукы.

* * *

---

[а] *Противъ нижеслѣдующей статьи на полѣ, продольною сверху строкою, тѣмъ же почеркомъ написано:* съ другого съ старого, *т. е. Лѣтописца выписано.* [б] сыномъ» *пропущено въ* X. [в] не меча» не меца *такъ въ* X.

# В. ОКОНЧАНІЕ ХРОНОГРАФА.

*(См. выше въ семъ томѣ стр. 126.)*

1447 —49 Въ лѣто 6955. Князь Дмитрій Шемяка, събравъ епископы всей земли и честные игумены и прозвитеры, и пріѣхавъ на Углече, и укрѣпивъ великого князя крестнымъ цѣлованіемъ и проклятыми грамотами, и выпусти его изъ поиманія и съ дѣтми, септября въ 15, и дастъ ему Вологду въ удѣлъ; и пріиде князь великый на Вологду, и оттолѣ въ Кириловъ монастырь. Игуменъ же Трифонъ со всею братьею благослови великого князя Василья Васильевича, и съ его дѣтми, на великое княженіе, а ркучи тако: «тотъ грѣхъ на мнѣ и на моей братьи главахъ, что еси цѣловалъ и крѣпость давалъ князю Дмитрію; а поиди, государь, съ Богомъ и съ своею правдою на свою вотчину, на великое княженіе, а мы за тобя Бога молимъ и благословляемъ.» Князь же великый поиде къ Твери, и вся сила Московская съ всее страны къ Твери жъ, къ великому князю: изъ Литвы пріиде князь Василей Ярославичь, князь Семенъ Оболенскый, князь Иванъ Ряполовскый[а], Ѳедоръ Басенокъ, и иныхъ князей и воеводъ и дѣтей боярскыхъ множество, и царевичя два Трегубъ Каисымъ и Ягувъ, и наѣхаша великого князя на Углечи; а тогды князь великый сватался съ княземъ великымъ Борисомъ Александровичомъ за своего сына Ивана; и пріиде на Москву февраля 17, въ пятокъ сырный.

Въ лѣто 6956. Благовѣщеніе въ понедѣлникъ свѣтлыя недѣли. Того же лѣта моръ бысть на конѣ, да и люди мерли.

Въ лѣто 6957, декабря 15, владыка Іона Рязаньскый поставленъ бысть на митрополію Рускыя земля, первой своими епископы, на Москвѣ. Тое же весны князь великый былъ на Рудинѣ селѣ въ Ерославлѣ, и пріидоша на него князь Дмитрій Шемяка да князь Иванъ Можайскый, со многими людми, и вмалѣ не бысть межи ими кровопролитіа; князь же Иванъ Ондрѣевичь добилъ челомъ великому князю, и князь великый пожаловалъ его, далъ ему Бѣжицкой верхъ къ его отчинѣ къ Можайску, а Шемяка поидетъ къ Галичю. Того же лѣта родися князь Борисъ у великого князя[б] и княгинѣ Маріи; а князь великый былъ у Троици.

---

[а] а) ряпол.» половскый *ошибк.* X.; *см. выше стр. 131.*

[б] б) князя» *пропущено въ* X.

Того же лѣта были скорые Тотаровы, догонялѣ до Похры; тогды полонилѣ княгынюа[а] Марію со снохою Степанидою, да князя Василья Оболеньского, да Козлову жону Козлова Морозова. 1449 – 58

Въ лѣто 6959. Георгіа было въ пятокъ въ великый. И того лѣта царевичь Сѣди Ахматовъ сынъ приходилъ изгономъ къ Москвѣ, а съ нимъ Едигей князь ординьскый, а князь великый не поспѣлъ собрати силы и посла къ берегу князя Ивана Звенегородскаго. Онъ же узрѣвъ Тотаръ за рѣкою и покиня берегъ и побѣже прочь, а князь великый самъ выѣде изъ града за рубежь, а въ осадѣ остави матерь свою великую княгыню Софью, съ великою княгынею съ своею, да Іону митрополита. Тотарове же пришедше посады зажгоша со всѣ стороны, и понесе вѣтръ на всѣ стороны на городъ, мѣсяца іюля въ 2, на Пречистыя ризы Положеніе; святый же Іона митрополитъ начя пѣти молбены и молитися Богу, и вѣтръ утише[б], и Татарове той же ночи побѣгоша прочь, слышавше шумъ великъ въ градѣ, мняху князя великого пришедша[в].

Въ лѣто 6960. Князь великій жени сына своего князя великого Ивана Васильевича, іюня въ 4, у великого князя у Бориса у Олександровича, поя за него княжню Марью. Тое же зимы князь великый Иванъ Васильевичь ходилъ на Кѫкшень[г]. Того же лѣта родися князь Ондрѣй меншой, августа въ 8.

Въ лѣто 6961, априля въ 9, выгорѣ Москва городъ отъ Беклемишова двора. Того же лѣта преставися великая княгыня Софіа, въ черницахъ, у Взнесеніа, іюня 15. Того же лѣта царь Турскый Моаметъ взялъ Царьградъ.

Въ лѣто 6962. Преставися Ефремъ архіепископъ Ростовскый и Ярославскый. Того же лѣта поставленъ бысть Ѳеодосій Бывалцовъ епископомъ Ростову. Того же лѣта князь великый Василей Васильевичь взя Можаескъ, а князь Иванъ Ондрѣевичь къ Литвѣ побѣже.

Въ лѣто 6963. Владыку Питирима Пермьскаго Вогуличи[д] убили. Того же лѣта приходили Татарове отъ Сида Ахметевы орды, и прелѣзше рѣку грабили и полонъ имали, и прочь ушли; а Иванъ Васильевичь изстоялъ съ Коломенскою силою Ощира, да ихъ упустилъ, не смѣлъ на нихъ ударитися; тогды же убилѣ тѣ Тотарове князя Семена Бабичя; и пришедъ Ѳедоръ Басенокъ съ дворомъ великого князя, Тотаръ билѣ, а полонъ отъималъ.

Въ лѣто 6964. Князь Василей Васильевичь ходилъ на Великый Новгородъ ратью, а Новгородци пошли противу великого князя ратью, и князя великого воеводы князь Иванъ Васильевичь Стрига съ братьею да Ѳедоръ Васильевичь[е] Басенокъ били ихъ подъ Русою, а иныхъ поимали; а князь великый стоялъ въ Яжолбицахъ; и пріѣха владыка съ посадникы и добили челомъ великому князю. Тое же весны преставися князь Иванъ Ѳедоровичь Рязанскый. Того же лѣта князя Василья Ярославлича поимали, іюля 5.

Въ лѣто 6966, септября 29, сгорѣ городъ Муромъ. Тое же осени, мѣсяца октября 22, треть Москвы сгорѣло. Тое же зимы родися князю сынъ Ивану Васильевичю, мѣсяца февраля 15. Того же лѣта преставися Еуѳимей архіепископъ Новогородскый. Того же лѣта князь великый посылалъ на Вятку Ряполовскыхъ, и Григорей Перхушковъ у Вятчанъ посулы

---

а) княгыню» его *(т. е. жену князя Василья Оболенскаго) прибавлено въ* X.; *см. Карамз. V, прим. 354.* б) утише» *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ; въ* X. *неправильно* утѣшаи. в) пришедша» *поправлено по другимъ Лѣтописямъ; въ* X. *ошибк.* мазовша. г) на кѫкшень» *тоже что* на кокшенгу. д) вогуличи» *такъ должно читать по другимъ Лѣтописямъ; въ* X. гугулинѣ. е) стрига. . . васильевичь» *пропущено въ* X.; *см. выше стр. 132.*

1458 –63 поималъ да имъ норовилъ, ни Вятки не взяли. Того же лѣта поставили церковь кирпичну святое Введеніе, на Симановскомъ дворѣ, въ городѣ.

Въ лѣто 6967. Поставили Іону архіепископомъ Новугороду Великому. Того же лѣта Іона митрополитъ поставилъ у Пречистые придѣлъ, во имя Похвалы святыя Богородица. Того же лѣта князь Василей Васильевичь посылалъ князя Ивана Юрьевича воеводою на Вятку, да свой дворъ съ ними; они же шедше[а] городки поимали, Орловъ да Котелничь[б], а подъ Хлыновымъ стоялъ долго, и Вятчяне добили челомъ на всей его волѣ, какъ надобѣ государю великому князю.

Въ лѣто 6968. Князь великый Василей Васильевичь былъ въ Великомъ Новѣгородѣ миромъ; тогды же Ѳедора Басенка хотѣли убити шилникы. Того же лѣта буря страшна была, лѣсъ ломило и хоромы рвало, іюля 14; а въ 18 солнце гибло. Того же лѣта царь Ахмутъ Кичіахметовичь Болшие орды приходилъ подъ Рязань и стоялъ подъ городомъ долго, Тотаръ у него побили много; а приводилъ его Казатъ[в] уланъ мурза, и поиде прочь съ великымъ срамомъ царь, а на Казата нелюбіе держа. Того же лѣта поставили церковь каменну святое Богоявленіе, на монастырскомъ дворѣ Сергіева на Троицкомъ; а тогды же заложиша церковь каменну святаго Іоанна Предтечю, предъ княжимъ дворомъ Юрьевымъ Васильевичя.

Въ лѣто 6969. Преставися князь великый Борисъ Александровичь Тверьскый, февраля 18. Тое же весны преставися Іона митрополитъ Кіевской всея Руси, марта 31; и поставиша на митрополію Ѳеодосіа архіепископа Ростовскаго, мая 3.

Въ лѣто 6970[г], мѣсяца генваря 24 день, на Оксиньинъ день, въ недѣлю, у Михаилова Чюда въ монастыри, у гроба святаго Алексія митрополита чюдотворца, простило[д] Наума черньца Деревягу. Тое же зимы, февраля 1, поставили на Рязани владыку Давыда, казначея митрополита. Тое же весны поимали княжихъ дворянъ Ярославича, Володку Давыдова и иныхъ много, въ измѣни, что хотѣли выняти князя Василья съ Углечя; и князь великый повелѣлъ ихъ казнью незнаемою казнити, въ великое говѣніе, на Ѳедоровѣ недѣли. Послѣ же князь великый повелѣ жещи у собя трутъ на хребтѣ, болѣсти ради сухотныя, и съ тѣхъ ранъ разболѣся и преставися марта 27, на память святыя Матрены. И сѣде на великомъ княженіи сынъ его князь великый Иванъ Васильевичь, на Володимерскомъ и на Московскомъ и на Новогородскомъ, и на всей Руси; а брату его князю Юрью Васильевичю достался городъ Дмитровъ съ всѣми пошлинами, да Можаескъ, да Серпоховъ, да Хотунь; а князю Ондрѣю Васильевичю болшему Углече, да Бѣжицкой верхъ, да Звенигородъ, да мати его великая княгини, послѣ великого князя, придала ему Романовъ городокъ на Волзѣ; а князю Борису досталось въ удѣлъ Волокъ Ламской, Ржова, Руза, да послѣ княжа Юрьева живота князь великый придалъ ему Вышегородъ Поротовскый, да Марьиньские села Голтяевы ему же досталися; а князю Ондрѣю Васильевичю толко[е] и досталось Вологда да Заозерье, да князь великый пожаловалъ придалъ ему Торусу да Городець у Серпухова, а всего того на осмьнадцать сохъ писменныхъ.

Въ лѣто 6971. Въ градѣ Ярославлѣ, при княженіи князя Александра Ѳедоровичя, у святаго Спаса въ монастырѣ, явишася чюдотворци Ѳедоръ Ростиславичь Смоленскый съ дѣтми, почяло отъ гроба ихъ людей прощати много. А княземъ Ярославскымъ прощеніе же доспѣлося

---

а) шедше» *см. выше стр. 132; въ Х. испорчено.* б) да котелничь» да телничь *ошибк.* Х. в) казатъ» указать *ошибк.* Х.; *исправлено по Карамз. V, прим. 370.* г) въ л. 6970» въ лѣто 6971 *ошибк.* Х.; *см. выше стр. 132.* д) простило» *пропущено въ* Х.; *дополнено изъ другихъ Лѣтописей.* е) толко» *кажется такъ должно читать*; въ Х. толо.

со всѣми вотчинами[а], отдавали ихъ великому князю Ивану Васильевичю, а печялованіемъ 1463
изъ старины Олексѣевымъ Полуехтовича діака великаго князя. И послѣ того у нихъ Иванъ —70
Сухой чюдеса творити почялъ по всей Ярославской вотчинѣ.

Въ лѣто 6972. Князь великый Рязанскый женился на Москвѣ, у великого князя Ивана сестру понялъ, генваря 28. Тое же зимы на Москвѣ поставили Осифа Грека архіепископомъ въ Кесарію Филиппову, марта 4.

Въ лѣто 6974. Ѳеодосей Бывалцовъ митрополію оставилъ, септября 13; и поставиша въ него мѣсто Филиппа владыку Суздалского въ митрополиты, ноября 11.

Въ лѣто 6975. Преставися великая княгыня Марья, априля 22, въ 3 часъ нощи; а князь великый былъ на Коломнѣ.

Въ лѣто 6976. Князь великый Иванъ Васильевичь посылалъ подъ Казань царевичя Кайсыма, да съ нимъ князя Ивана Юрьевичя, да князя Ивана Васильевичя Стригу, и дворъ князя великого, и сташа у Волги втаи; и Тотарове были вышли на нихъ изъ судовъ, а наши хотѣли ихъ заскочити отъ берега, и нѣкто уноша именемъ Аидаръ, постелникъ великого князя, наполнився духа ратна и не отпустя[б] ихъ нимало отъ судна, и кликну на нихъ, они же устрашившеся и вметашася въ суды и побѣгоша на Волгу; въ той день содѣяся спасеніе велико Тотаромъ, здоровьемъ Григорьева сына Карповичя Аидаровымъ. Тое же осени Филиппъ митрополитъ Вознесеніе священалъ, въ городѣ, каменное. Тогды же рать была и на Черемису. Тое же осени поставили архимандрита Спасского Васьяна Рыла въ архіепископы на Ростовъ, декабря 13. А князь великый былъ тое зимы въ Володимерѣ и въ Переславлѣ.

Въ лѣто 6977, веснѣ, князь Ондрѣй болшей женися у Мезецкого князя, мая 27, въ недѣлю Слѣпаго, понялъ Елену. На весну посла князь великый рать судовую на Казань, а князь Юрьи да князь Ондрѣй болшой пошли берегомъ, да съ ними воеводы князя великого, и вси князи служебные, и дворъ князя великого весь; и судовая рать напередъ пришла, мая 21, въ недѣлю 50, на ранней зорѣ, и взяти имъ было Казань, пришли безвѣстно — и пожаловалъ ихъ нашь воевода, именемъ Иванъ Дмитреевичь, нарицаемый Руно, отбилъ ихъ отъ воротъ прочь, а Тотаромъ всѣмъ спящимъ. И послѣ того Хрипунъ Ряполовскыхъ князей Семеновъ билъ Татаровъ на Волзѣ, іюня 4. А въдругые тогды же бой бысть на Волзѣ съ Устюжаны[в] и съ великого князя бояры дворными[г], Татарове Устюжанъ били, а дѣтей боярскыхъ переимали; тогды же убили Микиту Костянтиновичя, а Юрла Плещѣева полонилъ и его товарищовъ.

Въ лѣто 6978, септября 1, князь Юрьи Васильевичь съ всею силою Московскою пріиде подъ Казань, и судовые рати поидоша пѣши къ городу, Татарове же выѣхаша изъ города и побившеся мало бѣжаша[д] въ городъ, наши же погониша ихъ, и сташа подъ городомъ и отняша у нихъ воду; царь же Обряимъ видя себе въ велицѣ бѣдѣ и нача посылати послы къ князю Юрью, добилъ челомъ на всей волѣ князя великого. Того же лѣта, августа 1[е], погорѣ градъ Москва нутрь весь.

---

а) вотчинами» вотчими *ошибк.* Х. б) и не отпустя» *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ*; *въ* Х. и отступя. в) съ устюжаны» състюжаны *ошибк.* Х. г) дворными» *такъ поправлено Издателемъ*; *въ* Х. дворныхъ. д) бѣжаша» бѣжа *не дописано въ* Х. е) августа 1» августа 30 Х.; *исправлено по другимъ Лѣтописямъ: см. Карамз. VI, прим. 629, подъ 1470 г.*

1471—72 Въ лѣто 6979, ноября 5[а], преставися архіепископъ Новогородскый Іона. Тое же осени поставленъ бысть Прохоръ на епископью[б] Сарьску. Того же лѣта, на весну, женился князь Борисъ Васильевичь, у князя Михаила у Холмского понялъ Ульяну, мая 9. Того же лѣта, іюня 20, князь великый поиде къ Новугороду съ братьею и со всею силою, со всѣ стороны воюючи и плѣняючи; и Ноугородци же собравшеся и изидоша на бой противу великого князя, и случися имъ прити противу воеводъ великого князя, князя Данила Дмитреевичя Холмскаго да Ѳеодора Давыдовичя, о рѣцѣ Шолонѣ, и бѣ ихъ безчисленое множество, а Москвичь добрѣ мало, понеже не единѣмъ мѣстомъ вои идяху, но многыми дорогами, а тѣмъ тогда случися ту быти; и перебредоша Москвици за рѣку за Шолону, мало побившеся побѣгоша Ноугородци, Москвици бьюще и сѣкуще ихъ и плѣняюще ихъ вязааху, и много посадниковъ поимавше и приведоша къ великому князю; онъ же разгнѣвася за ихъ измѣну и повелѣ ихъ казнити, главы имъ посѣщи; сій же бой бысть мѣсяца іюля 14. Того же лѣта Вятчане Сарай взяли. Тогда же въ 27 іюля князя великого воеводы Василей Ѳеодоровичь Образецъ да Борисъ Слѣпой, а съ ними Устюжане и Вятчане ходили на Двину, и пріиде на нихъ князь Василей Васильевичь Суздалской, Горбатого братъ, съ многою силою Двиньскою и многыхъ странъ многыхъ людій; и бысть имъ бой великъ зѣло, и побиша князя Василья и Двинянъ, вездѣ бо помагаше Богъ государю великому князю за его правду.

Въ лѣто 6980, септября 1, пріиде князь великый на Москву. Того же лѣта, ноября 8, поставленъ бысть игуменъ Филоѳей въ епископы на Пермь. Того же лѣта, декабря 8, поставленъ бысть Ѳеодосій архимандритъ Чюдовскый въ епископы на Рязань. Того же мѣсяца 15 поставленъ бысть Ѳеофилъ на архіепископью въ Великый Новгородъ. Тое же зимы, по Рождествѣ Христовѣ, явися звѣзда велика, а отъ нея лучь долгъ, велми толстъ и свѣтелъ, свѣтлѣе самые звѣзды; а восхождаше[в] о 6-мъ часѣ нощи, съ лѣтнего всхода солнечнаго градяше къ западу къ лѣтнему же, а лучь отъ нея впреди идяше, а конець луча того аки птичь хвостъ распростертъ. Того же мѣсяца генваря явися звѣзда хвостата надъ лѣтнимъ западомъ, хвостъ же ея тонокъ, и недобрѣ дологъ, вверхъ къ той звѣздѣ концемъ; а первые звѣздѣ лучь темнѣе, но первая звѣзда за 3 часа до всхода солнечнаго на коемъ мѣстѣ ставилася, а та звѣзда другая по захоженіи солнца толко же часовъ, а о томъ же мѣстѣ явися. Тое же зимы князь великый послалъ князя Ѳеодора Пестрово на Великую Пермь воевати, за ихъ неисправленіе. Того же лѣта, веснѣ, априля 30, Филиппъ митрополитъ заложи церковь Успеніе святыя Богородица на площади у своего двора, а раздруши церковь каменную, юже Петръ митрополитъ заложилъ; и выняша мощи Петра митрополита, и Ѳегнаста, и Кипріана митрополита, и Фотѣя, и Іону. Того же лѣта, іюня въ 26, въ пятокъ, пріиде вѣсть къ великому князю изъ Перми, что воевода его князь Пестрой землю Пермьскую взялъ, а которые князю великому грубили, тѣхъ всѣхъ поималъ да къ великому князю прислалъ, а землю всю за великого князя привелъ. Того же лѣта, іюля 20, на Ильинъ день, въ 3 часъ нощи, загорѣся посадъ на Москвѣ, и много дворовъ погорѣ и церкви, отъ Голутьинского двора. Того же лѣта царь безбожный Ахматъ Кичіахметевичь съ всею ордою поиде на Русь; подшодъ близъ Руси ста, остави царицъ и старыхъ[г] и болныхъ и малыхъ, и поиде съ проводникы не путьма, и пріиде къ рѣцѣ къ Оцѣ подъ городокъ подъ Олексинъ

---

а) ноября 5» *см. Прибавл. къ Новг. втор. Лѣт. (въ семъ изданіи т. III, стр. 183) и Мѣсяцословы. Въ Х. ошибк.* ноября 8. б) на еписк.» епископью Х. в) а восхождаше» а восхожа *такъ въ* Х. г) ста. . . и старыхъ»; *въ нѣкоторыхъ Лѣтописяхъ:* остави у царици старыхъ; *въ другихъ:* ста и остави царицъ своихъ, старыхъ людей. *Въ* Х. *испорчено:* ста у царицъ старыхъ.

1472—75 съ Литовского рубежа. А во градѣ томъ бѣяше воевода, именемъ Семенъ Васильевичь Беклемишевъ, человѣкъ на рати велми храбръ, и повелѣ ему князь великый осаду распустити, понеже не успѣша доспѣха ничесоже запасти, чимъ битися съ Татары; онъ же хотѣ у нихъ посула, гражане Олексинци даваша ему пять рублевъ, и захотѣ у нихъ шестого рубля еще женѣ своей, и се имъ глаголющимъ, оже пріидоша Татарове, Семенъ же побѣже за рѣку за Оку, съ женою и съ слугами, и Тотарове за нимъ въ рѣку. Въ то время приспѣ на брегъ князь Василей Михайловичь не со многыми людми, и начя съ Татары битися, и не пусти ихъ чрезъ рѣку; и по малѣ же времени пріиде князь Юрьи Васильевичь изъ Серпухова со многыми вои, а братъ его князь Борисъ Васильевичь пріиде съ Козлова броду съ всѣмъ своимъ дворомъ, и часа того приспѣ Петръ Ѳедоровичь Челядининъ[а] съ великымъ полкомъ великого князя, и бѣ видѣти ихъ страшно Татаромъ и самому царю множество Руси, а во солнечные дни якоже море колыблющеся, или яко озеро сѣняющеся въ доспѣсехъ ихъ. И не мога ничтоже царь сотворити, и повелѣ царь приступити къ городку, и много тогда Тотаръ побиша подъ Олексинымъ; и изнемогше, не чимъ съ Тотары битися, не бысть у нихъ запаса на городѣ, ни пушокъ, ни тюфяковъ, ни пищалей, и Тотарове градъ зажгоша, гражане же изволиша сгорѣти огнемъ, неже предатися Тотаромъ; князи же наши и воеводы, видяще христіанство погубляемо, велми плакахуся, зане не бѣ имъ куды[б] пособити непроходимыя ради[в] рѣкы великыя Оки. Царь же и вси Татарове видѣвше Рускыхъ вой, паче же бояхуся князя Юрья Васильевичя, понеже бо имени его трепетаху; и распросивше тѣхъ Тотаръ, иже нашіи стороны, которые князю великому служатъ, яко еще не вся сила вмѣстѣ, князь великый со многими силами подъ Ростиславомъ стоитъ, царевичь Даяръ Кайсымовичь на Коломнѣ стоитъ съ Тотары и многы воеводы князя великого съ нимъ, князь Ондрѣй Васильевичь болшей въ Серпуховѣ стоитъ, а съ нимъ Муртоса царевичь Мустофинъ сынъ царя Казаньского, и слышавъ то царь и побѣже прочь, а водя съ собою посла князя великого киличія Григоріа Волнина и блюдучися того, егда князя великого возмуть царевичи орду и царици его. Тогды же княгыня великая ѣхала въ Ростовъ, и разболѣся въ Ростовѣ; князь же великый пріиде на Москву. Пріиде[г] изъ Рима царевна Софья, и поиде за великого князя Ивана Васильевичя того же дни, на Филипово заговѣнье. Того же лѣта, априля 5 день, первому часу исходящу нощи, преставися пресвященный митрополитъ всея Руси Филиппъ. Того же лѣта, въ 29 іюня, на Петровъ день, поставленъ бысть митрополитъ Коломенской владыка Геронтей[д]. Того же лѣта, іюля 25, поставленъ бысть Коломнѣ епископъ Никита митрополитомъ Геронтіемъ. Того же лѣта митрополитъ Геронтей у своего двора нарядилъ врата кирпична, да и полату заложилъ на своемъ дворѣ.

Въ лѣто 6982. Пріѣхалъ къ великому князю служити царевичь Муртоза, сынъ Казанского царя Мустофы, и далъ ему князь великый Новой городокъ на Окѣ со многими волостми. Того же лѣта, іюля 6, пріиде изъ орды Микифоръ Басенковъ, съ посломъ царя Охмута Болшіе орды съ Каракучюкомъ, а съ нимъ множество Татаръ, 6 сотъ человѣкъ, коихъ кормили, а гостей съ нимъ съ товаромъ и съ конми 3000 и 200 человѣкъ, а коней съ ними продажныхъ было болши сорока тысячь.

Въ лѣто 6983. Митрополитъ Геронтей совершилъ полату кирпичну, на своемъ дворѣ, на четырехъ подклѣтехъ каменныхъ, а вшолъ въ ней жити ноября въ 13. Тое же весны,

---

[а] челядининъ» *такъ поправлено; въ* Х. челядимъ. [б] куды» злѣ *(можетъ быть гдѣ) прибавлено въ* Х. [в] ради» *нѣтъ въ* Х.*; прибавлено изъ другихъ Лѣтописей.* [г] пріиде» *пропущено въ* Х.*; см. выше стр. 133, подъ 6981 г.* [д] геронтей» горонтей *такъ вездѣ и ниже.*

1475 –80 марта[а] 26, на Великъ день, пришолъ изъ Риму посолъ великого князя Семенъ Толбузинъ, а привелъ съ собою мастера моруля[б], кой ставитъ церкви и полаты, именемъ Аристотель, также и пушечникъ нарочитъ. Того же лѣта, іюня, Турской салтанъ Мааметъ Кафу взялъ, приходилъ въ кораблѣхъ и въ катаргахъ, и иные грады поима въ Кафимской области.

Въ лѣто 6984, септября[в] въ 22, въ недѣлю, пошолъ князь великый[г] въ Новгородъ миромъ. Того же лѣта, февраля 8, въ четвертокъ, пришелъ князь великый на Москву изъ Новагорода.

Въ лѣто 6985, маія въ 1 день, преставися преподобный игуменъ Пафнотій Боровской[д].

Въ лѣто 6986[е]. Поставленъ бысть на Тверь Геронтіемъ митрополитомъ епископъ Васьянъ, княжъ Ивановъ сынъ Стригинъ Оболенскыхъ.

Въ лѣто 6987, марта 25, въ 8 часъ нощи, родися великому князю сынъ Ивану Васильевичю отъ царевны Софьи, нареченъ бысть Василей Парискый; а крестили его въ Сергіевѣ манастырѣ архіепископъ Васьянъ Ростовскый да игуменъ Троецкой Паисей, апреля въ 4, въ недѣлю Свѣтоносную. Того же лѣта князь великый Иванъ Васильевичь заложи церковъ каменную Ивана Златаустаго, а преже бывшую древяную разбравъ, бѣ же та церковъ изначала гостей Московскыхъ строеніе, и понеже бо имя его наречено бысть, егда бываетъ праздникъ Пренесеніе Ивана Златаустаго генваря 27; а въ застинки тоя церкви повелѣ церковъ другую учинити того же мѣсяца 22 Тимоѳея Апостола, въ той бо день родися; а ту разбранную церковъ повелѣ поставити въ своемъ манастырѣ у Покрова въ Садѣхъ. Того же лѣта съвершена бысть соборная церковъ Успеніе пречистыя Богородица; бысть же та церковъ чюдна велми величествомъ и высотою, и свѣтлостію и пространствомъ, якова же и преже того не бывала въ Руси, опроче Владимерскіа церкви; а мастеръ Аристотель[ж], а священа бысть того же лѣта августа въ 12, въ четвертокъ, Геронтіемъ митрополитомъ. Того же мѣсяца въ 23 день, въ понедѣлникъ, пренесены быша мощи Петра митрополита чюдотворца изъ Ивана Святаго, что подли Николы, въ новую болшую церковъ. Того же мѣсяца въ 27 день, въ пятокъ, въ 9 часъ дни, пренесоша мощи изъ Святаго же Іоана въ новую же церковь пресвященныхъ митрополитовъ, Кипріана, Фотѣя, Іоны.

Въ лѣто 6988, мѣсяца сентября въ 9, въ четвертокъ противу пятници, загорѣся Москва[з] внутри города близъ Угрѣшьского двора, и горѣ ночь ту всю и четыре часы дни, едва самъ князь великый съ многыми людми переметали и угасили. Того же лѣта, октября 26, князь великый поиде къ Новугороду миромъ. Тое же осени, по отъѣздѣ великого князя въ Новгородъ, пріидоша къ великому князю изъ Поля два царя служити, Мердеулатъ съ сыномъ Бердоулатомъ да братъ его Аидаръ, дѣти царя Акигирѣя Крымского. Тое же зимы, генваря 9, поималъ князь великій владыку Ноугородскаго Ѳеофила, въ Новѣгородѣ въ Великомъ, и послалъ его къ Москвѣ; того же мѣсяца въ 24 и посади его у Чюда въ монастырѣ, и сѣдилъ полтретья лѣта, ту и преставися. Тое же осени братья великого князя, князь Ондрѣй болшей да князь Борисъ, отступиша отъ великого князя, а княгинь своихъ отслаша во Ржову, а князь Борисъ поиде съ Волока во Ржову къ брату Андрѣю, да на Углечи были, доколѣ князь великый пришолъ изъ Новагорода къ Москвѣ. Тое же зимы, февраля 13, въ недѣлю сыропустную, пріиде князь великый изъ Новагорода на Москву; и

---

а) марта» апреля *ошибк.* Х. б) моруля» *въ другихъ Лѣтописяхъ:* муляръ; *см. Карамз. VI, прим. 103.* в) септ.» окт. Х. г) пошолъ кн. великый» *пропущено въ* Х.; *дополнено изъ другихъ Лѣтописей.* д) боровской» борисовской *ошибк.* Х. *Противъ сего на полѣ киноварью приписано:* тоа же весны почалъ манастырь ставити старецъ іосифъ на волоцѣ. е) въ л. 6986» въ лѣто 6984 Х.; *исправлено по другимъ Лѣтописямъ: см. Карамз. VI, прим. 629, подъ 1477 г.* ж) арист.» аристотеръ *такъ въ* Х. з) москва» противу пятници» *опять прибавл.* Х.

1480—81 братья его князь Ондрѣй и князь Борисъ поидоша съ Углеча по Тверскому ко Ржевѣ, а ото Ржевѣ къ Лукамъ къ Великымъ. Тое же зимы, марта въ 15, въ среду на 5 недѣли поста, Бердоулата царевичя Мердоулатова сына зарѣзалъ Татаринъ, его же и тому Тотарину Мердоулатъ отецъ Бердоулатовъ самъ голову отрѣзалъ. Того же мѣсяца, марта въ 23, въ четвертокъ 6 недѣли поста, въ 4 часъ дни, родися сынъ великому князю Ивану Васильевичю, нареченъ Георгіе Митилиньскый. Тое же весны преставися Коломенскый епископъ Никита, маіа. Въ то же время пріиде отъ Рима на Москву шуринъ великого князя, именемъ Андрѣй, сынъ Ѳоминъ деспата Амарійскаго. Тое же весны изыманъ царь Аидаръ Кримскый, посланъ въ заточеніе на Вологду. Того же лѣта розобраша старую церковь Богоявленіе на Троецкомъ дворѣ, въ городѣ, и заложиша новую на томъ же мѣстѣ. Того же лѣта безбожный царь Ахматъ Болшіе орды поиде на православное христіанство, на Русь, на святыя церкви и на великого князя, похваляся разорити святыя церкви и все православіе плѣнити, а самого великого князя якоже при Батыи было, а слышавъ, что братья отступили отъ великого князя; а король съ царемъ содиначился, и послы царевы у короля бѣша и совѣтъ учиниша прити на великого князя царю отъ себя Полемъ, а королю отъ себя; а со царемъ вся орда, и братаничь его царь Касымъ, да 6 сыновъ царевыхъ, и безчисленое множество Татаръ съ ними. И поиде безбожный царь Ахматъ тихо велми, а ожидая короля съ собою, уже бо пошедъ пословъ его отпустилъ къ нему, да и своего посла съ ними посла. Князь же великій Иванъ Васильевичь, слышавъ то, начятъ отпускати своихъ воеводъ съ силою на берегъ къ Оцѣ, а брата своего князя Ондрѣя меншего Васильевичя отпусти въ его вотчину въ Торусу противу же имъ, и потомъ сына своего великого князя Ивана отпусти къ Оцѣ жъ на берегъ въ Серпуховъ, мѣсяца іюня 8, и съ нимъ многіе воеводы и воиньство безчислено. Царь же идяше медлено, все короля ожидая; потомъ же приближающюся[а] ему къ Дону, и князь великый Иванъ Васильевичь слышавъ то и поиде противу ему къ Коломнѣ, мѣсяца іюля въ 23, въ недѣлю, и тамо стоялъ и до Покрова. Слышавъ же оканный царь Охматъ, что на тѣхъ мѣстѣхъ на всѣхъ, куды прити ему, стоятъ противу ему многые люди съ великыми князи, и царь поиде въ Литовскую землю, хотя обойти чрезъ Угру; и князь великый Иванъ Васильевичь повелѣ тамо ити сыну своему великому князю Ивану и брату своему князю Ондрѣю Васильевичю меншому къ Колузѣ, на берегъ ко Угрѣ.

Въ лѣто 6989, сентября 30, приде съ Коломны князь великый на Москву, а въ то время бѣша на Москвѣ послы братьи княжи Ондрѣевы и княжи Борисовы о миру. И князь великый Иванъ Васильевичь жаловалъ братью свою, печалованіемъ отца своего митрополита Геронтея, и матери своей великіе княгыни инокы Марѳы, и архіепископа Ростовскаго Васіана, и князя Михаила Ондрѣевичя Верейского[б], и епископовъ и архимандритовъ, и пословъ ихъ отпустилъ, а самѣмъ имъ велѣлъ поити къ собѣ вборзѣ; и молебная въ святыхъ храмѣхъ и у чюдотворцевыхъ гробовъ[в] съвершивъ и градъ окрѣпивъ. А въ осадѣ въ[г] городѣ сѣлъ въ Москвѣ митрополитъ Геронтій, да великая княгыни инока Марѳа, мати великого князя, да князь Михайло Ондрѣевичь Верейской, да князь Иванъ Юрьевичь, и многое множество народа отъ многыхъ градовъ. А самъ князь великый поиде съ Москвы противу царя ко Кременцу, октября въ 3; а сынъ великого князя князь великый Иванъ и братъ великого князя князь Ондрѣй меншой сташа[д] на Угрѣ противу царя со многымъ воиньствомъ. Пріидоша же тогда братья къ великому князю на Кременецъ, князь Ондрѣй болшей и князь

---

а) прибл.» приближающися X. б) верейского» верецкого *такъ и ниже* X. в) и у чюд. гробовъ» *такъ поправлено; въ* X. и чюдотворцевыхъ гробъ. г) въ» *пропущено въ* X. д) сташа» и сташа *такъ въ* X.

1481 Борисъ, съ своими силами на помощь противу царя Ахмата; князь же великый съ любовiю прiатъ ихъ. Царь же Ахматъ поиде съ всѣми своими силами мимо Мченескъ, и Любутескъ, и Одуевъ, и пришедъ ста у Воротынска, а ожидая къ собѣ королевы помощи; а король самъ къ нему не поидетъ, ни силы своея не посла, понеже бо бѣша ему свои усобици. И посемъ же царь Ахматъ поиде къ Угрѣ, идѣже стоитъ князь великый, и братья его и вси князи и воеводы, и множество воиньства, и ста царь Ахматъ на брезѣ на Угрѣ, на другой странѣ противу великого князя. И начаша Татарове стрѣляти нашихъ, а наши стрѣлами и пищалми многыхъ уязвляху Татаръ и отбиша ихъ отъ брега, и по многы дни приступающе брань творяху, и сташа ждуще, егда рѣка станетъ; быша мрази велици тогда, рѣка же нача ставитися, бысть же страхъ на обоихъ, едини другихъ бояхуся. Егда же рѣка ста, тогда же князь великый Иванъ Васильевичь повели сыну своему великому князю Ивану, и брату своему князю Ондрѣю Васильевичю, и всѣмъ княземъ и воеводамъ, со всѣми силами отступити отъ брега и прити къ себѣ на Кременецъ, боящеся Татарского прехоженiа, а слушаючи злыхъ человѣкъ, сребролюбцевъ богатыхъ и брюхатыхъ, предателей христiанскыхъ, а наровниковъ бесерменьскыхъ, иже глаголютъ: «побѣжи, не можеши стати съ ними на бой,» самъ бо дiаволъ усты ихъ глаголаше, той же древле вшедъ въ змiю и прелсти Адама и Еву[а]; и бѣ дивно тогда, едины отъ другыхъ бѣжаху и никтоже женяше. Тогда же бысть чюдо пресвятыя Владычица нашея Богородица: егда отступиша сынове Рустiи отъ брега, тогда прiиде на царя Ахмата страхъ отъ Бога и побѣже отъ Угры, никимъже гонимъ, по Литовской земли, по королевы дръжавѣ, воюя его землю за его измѣну; егда же прибѣжа въ орду, и прiиде на него царь Ивакъ Ногайскый и орду взя, а самого безбожнаго царя Ахмата уби шуринъ его Ногайскый мурза Ямгурчiй. Единъ же царевичь хотѣ за Окою имати украйну, князь великый посла братью свою, дву Андрѣевъ, и услышаша Татарове, и тѣ побѣгоша. И тако Богъ избави Рускую землю отъ поганыхъ, молитвами Пречистыя, и всѣхъ великыхъ чюдотворцовъ и всѣхъ святыхъ; царь побѣжалъ ноября 11 день. Того же лѣта прiиде князь великый Иванъ Васильевичь на Москву, и съ сыномъ своимъ съ великымъ княземъ Иваномъ, и съ братiею, и съ всѣми силами, и възрадовашася всѣ людiе радостiю великою зѣло и похвалиша Бога, и пречистую Богородицу, и святыхъ чюдотворцевъ, избавлешихъ ны отъ поганыхъ; тогда же князь великый братью свою пожаловалъ, и прiатъ ихъ въ докончянiе, князю Ондрѣю болшему дастъ Можаескъ, а князю Борису отступися селъ его. Тое же зимы прiиде великая княини изъ бѣговъ Софья, бѣ бо бѣгала за Бѣлоозеро и съ боярынями отъ Татаръ, а не гонима никимъже, и по которымъ странамъ ходила, тѣмъ стало пуще Татаръ отъ боярскыхъ холоповъ, отъ кровопивцевъ христiанскыхъ; въздай же имъ, Господи, по дѣломъ ихъ, и по лукавству начинанiа ихъ въздай же имъ, и по дѣломъ руку ихъ дай же имъ, Господи. Тогда же Перекопьской царь Менгирей воевалъ Подолскую землю королеву. Тое же зимы, мѣсяца марта 23 день, въ суботу 3 поста, въ 4 часъ нощи, преставися пресвященный архiепископъ Васiанъ Ростовскый и Ярославскый. Тое же весны, iюля 5 день, преставися благовѣрный князь Ондрѣй Васильевичь меншой, въ 4 часъ дни; и положенъ бысть на Москвѣ въ Архангели. Мѣсяца того же 22 поставленъ архiепископъ Ростову Осафъ, Оболеньскыхъ князей, пресвященнымъ митрополитомъ Геронтiемъ. Того же мѣсяца 29 поставленъ епископъ Герасимъ Смердъковъ. Того же лѣта поставленъ на Рязань[б] епископъ Семiонъ, былъ митрополичь Геронтiевъ духовникъ.

---

а) адама и еву» *недостаетъ въ* Х.; *дополнено изъ параллельнаго мѣста другой Лѣтописи.* б) на рязань» *такъ правильнѣе; въ* Х. на рязани.

Въ лѣто 6990, сентября 8, заложены быша двѣ церкви, у Архангела предѣлы, Воскресеніе Христово да Акѵлъ Апостолъ. Того же лѣта, октября 6, родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ, нареченъ князь Дмитрій того же мѣсяца въ 26. Того же лѣта былъ князь великый въ Володимерѣ. 1482 –85

Въ лѣто 6991. Священа бысть церковь Въскресеніе Христово, у Архангела придѣлъ, октября 13. Того же мѣсяца 27 священа бысть церковь святый Апостолъ Акѵла. Тое же зимы преставися князь великый Василей Ивановичь[а] Рязанскый, въ обѣдню; и сѣде на великомъ княженіи сынъ его князь Иванъ. Тое же зимы, генваря 16 день, женися князь Иванъ Ивановичь всея Руси у Степана у Волошского воеводы, а понялъ за собя княжну Олену. Тое же весны, априля 2, преставися княгыня Елена князя Ондрѣя Углечкого. Того же лѣта, іюля 17, князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси да сынъ его князь великый Иванъ всея Руси, обмысля со своимъ отцемъ Геронтіемъ митрополитомъ, и со архіепископомъ Осафомъ Ростовскымъ, и съ Семеномъ епископомъ Рязанскымъ, и съ Прохоромъ епископомъ Сарскымъ, положили жеребей на престолъ Елисея архимандрита Спасского, да Генадія архимандрита Чюдовского, да Сергіа старца Троецкого, бывшаго протопопа Богородицкого, на архіепископство въ Великый Новгородъ; и митрополитъ самъ служилъ съ всѣми съ тѣми епископы и со архимандриты, и вынялся жребій Сергіевъ на архіепископство въ Новгородъ.

Въ лѣто 6992, сентября 1, по слову великого князя Ивана Васильевича всея Руси, пріиде царь Минъгырый Крымскый Перекопьскыя орды со всею силою своею, и градъ Кыевъ взя и огнемъ сжеглъ, а воеводу Кіевскаго Ивашка Хоткова изымалъ, а иного полону безчислено взя и землю Кіевскую учини пусту, за неисправленіе королевское, что привелъ царя Ахмата Болшіе орды съ всѣми силами на великого князя Ивана Васильевичя всея Руси, а хотя разорити вѣру христіанскую. Того же мѣсяца въ 4 день поставленъ архіепископъ Новугороду и Пскову Сергій, бывшей протопопъ Богородицкой Семенъ. Тое же осени, октября 10, на память святыхъ мученикъ Еѵлампіа и Еѵлампіи[б], родися великому князю Ивану Ивановичю сынъ Дмитрей, въ 10 часъ нощи. Тое же весны, априля 8, родися великому князю Ивану Васильевичю княжна Елена, въ 1 часъ дни. Тое же весны, мая 6, князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси заложилъ церковъ каменну Благовѣщеніе святыя Богородица, на своемъ дворѣ, раздрушивъ первое основаніе, еже бѣ создалъ дѣдъ его князь Василей Дмитреевичь; а за церковью полату заложилъ. Того же лѣта, іюня 27, архіепископъ Ноугородцкый Сергій остави архіепископью, и пріиде къ Троици въ Сергіевъ манастырь въ свое постриженіе. Того же лѣта Геронтій митрополитъ заложилъ у своего двора церковъ каменну Пречистыя ризы Положеніе.

Въ лѣто 6993, мѣсяца декабря 9, поставленъ епископъ въ Суздаль Нифонтъ, архимандритъ Симановскый. Того же мѣсяца въ 12 поставленъ архіепископъ Великому Новугороду и Пскову, архимандритъ Чюдовскый Генадій. Того же лѣта, веснѣ, погорѣ градъ Москва, мѣсяца априля 12, вторникъ. Тое же весны, маія въ 29, заложена бысть на рѣцѣ на Москвѣ стрѣлница у Шешковыхъ воротъ, а подъ нею выведенъ тайникъ; а дѣлалъ ее Онтонъ Фрязинъ. Того же мѣсяца іюля прислалъ князь великый Иванъ Васильевичь гонца въ вотчину свою въ Великый Новгородъ, къ намѣстнику своему Якову Захарьичю, велѣлъ ему ити къ Твери со всѣми силами Ноугородцкими. Того же лѣта, августа 11, поиде къ Твери князь

---

а) вас. ивановичь» вас. васильевичь Х.; *см. роспись VII въ Ключѣ къ Исторіи Карамзина, Москва, 1836.* б) и евлампіи» *прибавлено по Мѣсяцослову.*

1485—88 великый Иванъ Васильевичь всея Руси, со своимъ сыномъ великымъ княземъ Иваномъ, и съ братьею своею со княземъ Ондрѣемъ и съ княземъ Борисомъ, и съ воеводами и со многыми силами, на великого князя на Тверского Михаила Борисовичя, за его неправду, что посылалъ грамоты къ королю къ Литовскому Казимиру, а подъималъ его войскомъ на великого князя Ивана Васильевичя всея Руси.

Въ лѣто 6994, мѣсяца септября 8, пріиде князь великій Иванъ Васильевичь, и со своимъ сыномъ великымъ княземъ Иваномъ, и съ своею братьею, и съ воеводами и съ всѣми силами, подъ городъ подъ Тверь и обступи градъ. Того же мѣсяца въ 10 день, въ суботу, зажгоша посады около города Твери, а въ 11[а] день, въ недѣлю, пріѣхаша къ великому князю изъ града изо Твери князи и бояре Тверскые, и биша ему челомъ въ службу; а того же дни, на ночь, побѣжа изъ города изо Твери князь великый Михайло Борисовичь къ Литвѣ, видя свое изнеможеніе; а въ 12, въ понедѣлникъ, пріѣхаша къ великому князю Ивану Васильевичю владыка Тверскый Васіанъ, да князь Михайло Холмской съ братьею своею и съ сыномъ, и иные князи и бояре и земскіе люди всѣ, и градъ отвориша. И князь великый посла въ градъ Юрья Шостака да Костянтина Малечкина, и діаковъ своихъ, Василья Долматова, да Романа Олексіева, да Левонтѣя Олексѣева, велѣлъ гражанъ всѣхъ къ цѣлованію привести да и отъ своей[б] силы беречи, чтобы ихъ не грабили. А въ 15 день, въ четвертокъ, князь великый Иванъ Васильевичь и съ своимъ сыномъ великымъ княземъ Иваномъ былъ въ городѣ въ Твери, и обѣдни слушалъ въ Спасѣ, и далъ ту землю сыну своему великому князю Ивану. А въ 18 день, въ недѣлю, въѣхалъ князь великый Иванъ Ивановичь въ градъ въ Тверь жити; а князь великый Иванъ Васильевичь пріѣхалъ на Москву, взялъ градъ Тверь. Того же лѣта, мѣсяца августа 31, священа бысть церковь на митрополичи дворѣ Пречистыя ризы Положеніе.

Въ лѣто 6995, мѣсяца марта въ 21, въ 7 часъ дни, родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ[в], именемъ Семеонъ. Тое же весны, априля 11, отпустилъ князь великый Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ къ Казани, князя Данила Дмитреевичя Холмскаго, да князя Олександра Васильевичя Оболенского, да князя Семена Ивановичя Ряполовского, да князя Семена Романовичя, въ четвертокъ великый, а царя Ахмета Аминя Казанскаго отпустилъ князь великый на другой недѣли по Велицѣ дни, вторникъ, априля 24; а воеводы великого князя пришли подъ городъ подъ Казань мѣсяца маіа 18 день, въ четвертокъ на пятой недѣли по Велицѣ дни, и взяша городъ Казань іюля 9 день; а царя Алегама поимаша, и съ матерію и съ его царицею и со двѣма браты и съ сестрою, и съ его князми, и приведоша ихъ на Москву. Того же лѣта, іюля 23, приде вѣсть великому князю, что городъ Казань взяли его воеводы, а пригонилъ съ тою вѣстію князь Ѳедоръ Хрипунъ Ряполовскый; и князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси царя Ахмета Аминя изъ своей руки посадилъ на царство въ Казани, а коромолныхъ князей и улановъ смертію казнилъ Казаньскыхъ, и иныхъ коромолниковъ; а царя Алегама и съ царицею послалъ князь великый въ заточеніе на Вологду, а матерь его и братью и сестры его посла князь великый въ заточеніе на Бѣлоозеро въ Карголомъ. Того же лѣта, повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевичя всея Руси, основалъ полату велику Марко Фрязинъ на великого князя дворѣ, гдѣ теремъ стоялъ. Того же лѣта свершилъ Марко Фрязинъ стрѣлницу, на углѣ внизъ по Москвѣ, Беклемишевскую.

Въ лѣто 6996, мѣсяца маіа 27, заложилъ Онтонъ Фрязинъ стрѣлницу вверхъ по Москвѣ, гдѣ стояла Свибловская стрѣлница, а подъ нею вывелъ тайникъ. Того же лѣта, августа 12,

---

а) а въ 11» а въ 1 день *ошибк. въ Х.*; *исправлено по другимъ Лѣтописямъ.* б) да и отъ своей» да и о своей *такъ въ Х.* в) сынъ» *пропущено въ Х.*

слилъ Павликъ Фрязинъ Деббосисъ пушку велику. Того же мѣсяца 13 день, послѣ обѣда, 1488—91 на девятомъ часѣ дни, загорѣся на посадѣ церковь Благовѣщеніе на Болотѣ, и оттолѣ погорѣло отъ града до Кулишки, мало не дошло до Всѣхъ Святыхъ да до Покрова въ Садѣхъ да по Неглинну; а церквей сгорѣло 42.

Въ лѣто 6997. Приде къ великому князю отъ Римскаго цесаря Фердерика посолъ Николай о любвѣ и о дружбѣ, и князь великый почтивъ ѝ и отпусти его съ любовію къ его государю; да съ нимъ же вмѣстѣ отпустилъ князь великый своего посла Юрья Грека Тарханіота къ цесарю Фердерику съ любовію. Того же лѣта, маіа въ 16, преставися Коломенскый владыка Герасимъ, въ Пахнотьевѣ манастырѣ. Того же мѣсяца 28, въ среду, въ 11 часъ дни, преставися пресвященный митрополитъ Геронтей; и положенъ въ Москвѣ въ соборной церкви Успеніа пресвятыя Богородица. Тое же весны, іюня въ 11, послалъ князь великый рать свою на Вятку, за ихъ неисправленіе, князя Данила Васильевича Щеня да Григорья Васильевичя Морозова, и иныхъ воеводъ съ многою силою, они же шедше городы Вятцкые поимали, а Вятчанъ всѣхъ къ цѣлованію приведоша да и Арьскыхъ князей, тако възвратишася; и князь великый Вятчанъ земскыхъ людій въ Боровцѣ да въ Кременцѣ посади, и помѣстья имъ подава, а торговыхъ людей Вятчанъ же иныхъ въ Дмитровѣ посади, а Арьскыхъ князей пожаловавъ отпусти ихъ въ свою землю, а коромолниковъ Вятцкыхъ иныхъ смертію казнилъ. Того же лѣта, мѣсяца августа 9, на память святаго Апостола Матѳея[a], священа бысть церковь Благовѣщеніе пресвятыя Богородица на великого князя дворѣ. Того же мѣсяца въ 20, на память святаго Пророка Самойла, священа бысть церковь Василей Кесариской, придѣлъ у Благовѣщеніа.

Въ лѣто 6998, марта въ 7 день, въ 8 часъ нощи съ суботы на недѣлю, преставися благовѣрный князь великый Иванъ Ивановичь всея Руси, и положенъ бысть на Москвѣ въ Архангели, идѣже прародители его лежать; а житъ лѣтъ 32 и 20 денъ. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 5 день, съ суботы на недѣлю въ 3 часъ нощи, преставися великого князя діакъ Василей Момыревъ, и положенъ у Троици въ Сергіевѣ монастырѣ, іюня въ 7, за церковью противу Никонова гроба; а житъ лѣтъ 60 безъ дву и полшестадесятъ день, а въ діачествѣ былъ 20 лѣтъ безъ осми мѣсяць, а имянины его априля 12 Василіа Парійскаго. Того же лѣта, мѣсяца іюля въ 9, пріиде изъ Рима посолъ великого князя Юрьи Грекъ Тарханіотъ; а съ нимъ пришолъ посолъ Юрьи жъ отъ Римского короля Максиміана, Фердерикова сына цесаря, о любвѣ и о дружбѣ. Того же лѣта, мѣсяца августа 4 день, послалъ князь великый Иванъ Васильевичь Миткова сына Лихорева Ивана въ Волохи, къ Степану воеводѣ. Того же мѣсяца въ 5 родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ Андрѣй. Того же мѣсяца въ 19, въ четвертокъ, князь великый Иванъ Васильевичь посла Максимьянова короля Римскаго Юрья почтивъ зѣло, и отпустилъ его къ его государю; да съ нимъ же вмѣстѣ послалъ князь великый своихъ пословъ, Юрья Грека Тарханіота да діака своего Василья Кулешина. Того же лѣта, повелѣніемъ великаго князя Ивана Васильевича, Петръ архитектонъ Фрязинъ постави на Москвѣ двѣ стрѣлницы, едину у Боровитцкыхъ воротъ, а другую у Костянтинооленскыхъ воротъ, да и стѣну совершилъ отъ Свибловскые стрѣлници да до Боровитцкыхъ воротъ.

Въ лѣто 6999. Повелѣніемъ благовѣрнаго и христолюбиваго великого князя Ивана Васильевичя всея Руси, сшедшимся въ преславный градъ Москву боголюбивымъ архіепископомъ и епископомъ, благовѣрный же и христолюбивый князь великый Иванъ Васильевичь възвѣщая имъ о избраніи митрополичи: и архіепископъ Тихонъ Ростовскый, и епископи

---

а) матѳея» *такъ въ Мѣсяцословѣ; въ* Х. *ошибк.* тимоѳея.

1491 Нифонтъ Суздалскый, Семенъ Рязаньскый, Васіанъ Тверскый, Прохоръ Сарьскый, Ѳилоѳей Пермьскый, а Ноугородцкый архіепископъ Генадей прислалъ свою грамоту, къ братьи своей архіепископомъ и епископомъ глаголя: «благословенъ Господь Богъ его же въсхощетъ и пречистая Мати Божіа и великые чюдотворци, такоже и государь нашъ князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси, и вы братіа моя преславніи архіепископи и епископи и весь священный соборъ Рускыя митрополіа, той всѣмъ намъ будетъ отецъ и учитель, да всему православному христіанству пастырь и учитель, и язъ съ вами съ своею братьею со архіепископы и епископы[а] о томъ великомъ и божественомъ дѣли во единой волѣ и хотѣніи,» и по благости Божіей, по избранію Святаго Духа и изволеніемъ благовѣрнаго и христолюбиваго великого князя Ивана Васильевича всея Руси, и всѣхъ православныхъ епископъ, и всего священнаго собора Рускыя митрополіа, избраша архимандрита Симановского Изосиму яко достойна суща управляти[б] Богомъ порученное ему стадо; и възведенъ же на дворъ митрополичь мѣсяца сентября въ 19, а поставленъ митрополитъ всея Руси того же мѣсяца 26, въ недѣлю. Того же мѣсяца 28 пріиде къ великому князю посолъ, изъ Чагадай, Урусъ Богатырь отъ Усенъ Салтана о любвѣ и о дружбѣ. Тое же осени, октября въ 17, по повелѣнію благочестиваго и христолюбиваго истиннаго православію поборника великаго князя Ивана Васильевичя, всея Руси осподаря и иныхъ многыхъ самодрьжець, соборовали господинъ пресвященный митрополитъ Изосима всеа Руси, и архіепископъ Тихонъ Ростовскый, и епископи Нифонтъ Суздалской и Семеонъ Рязаньскый, Васіанъ Тверскый, Прохоръ Сарьскый, Ѳилоѳей Пермьскый, и архимандриты и игумены, Троецкой Сергіева манастыря игуменъ Аѳанасей и старци Пасѣя и Нилъ, и протопопи и священници и діакони, и весь священническый соборъ Рускіа митрополіа, на розвратниковъ вѣры христіанстіи на Захарью черньца и на его товарищевъ, на Ноугородцкаго протопопа Гаврила, и на Дениса попа Архангельскаго, и на Максима попа Иванского, на Василья попа Покровскаго, на Макарья діакона Николского, и на Гридку діака Борисоглѣбского, на Васюка зятя Денисьева, на Самуху діакона Никольского, и на ихъ единомысленниковъ, хотящихъ развратити чистую и непорочную православную вѣру еже въ Христа Бога нашего, въ Троици славимаго, и погубити Христово стадо православное христіанство; но не возмогоша, сами сотрошася и вся мудрость ихъ поглощена бысть. Глаголющимъ же имъ про Господа нашего Ісуса Христа Сына Божіа: «како можетъ Богъ на землю снити и отъ Дѣвы родитися[в] яко человѣкъ? но ни есть тако; яко пророкъ бѣ подобенъ Моисею, а не равенъ Богу Отцу;» и не вѣроваху еже отъ пречистыя Дѣвыя Богородица рождеству ея, ни въскресенію его, ни на иконахъ написаному образу по человѣчьству Господа нашего Ісуса Христа Сына Божіа не покланяхуся, ни Пречистыя образу, ни святымъ его Угодникомъ, но хуляще и ругающеся глаголаху: «то суть дѣла рукъ человѣчьскыхъ, уста имуть и не глаголють и прочее, подобни имъ да будуть творящеи и вси надѣющеися на ня»; и такоже и божественую службу съвръшающе ядше и пивше, и тѣло Христово нивочтоже вмѣняюще яко простъ хлѣбъ и кровь Христову яко просто вино, и иные ереси многы творяще противно правиломъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отець, но болши[г] Ветхаго Закона държахуся, по Іудейскы ѳасху праздноваху, въ среду и въ пятокъ мясо и млеко ядяху и иные дѣла неподобныя еретическая творяху, ихже не мощно и писанію предати, и многыхъ простыхъ людей прельстиша своими скверными ереси. И на съборѣ, предъ великымъ княземъ, и предъ митрополитомъ

---

а) со архіеп. и еписк.» со епископы и епископы *ошибк.* X. б) управляти» *такъ поправлено*; *въ* X. управляли.
в) родитися» родися X. г) болши» болшие X.

и предъ архіепископомъ и предъ епископы, и предъ всѣмъ священнымъ соборомъ, тѣхъ 1491
своихъ ересей скверныхъ дѣлъ запрѣшася и быша яко во иступленіи ума. Благовѣрный же и христолюбивый истинный православію поборникъ, якоже вторый благочестивый и великый царь Костянтинъ, князь великый Иванъ Васильевичь, государь всея Руси самодръжець, со отцемъ своимъ святѣйшимъ митрополитомъ Изосимою всея Руси, и съ архіепископы и епископы, и съ всѣмъ священнымъ соборомъ Рускыя митрополіа, обыскавъ ихъ скверныя ереси по архіепископовымъ Генадіевымъ подлинникомъ и по Московскымъ свидѣтелствомъ, тѣхъ еретиковъ Захарью черньца и съ его предиречеными товарищы и единомысленикы ихъ, по правиломъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отець, отъ святыя соборныя церкви отлучиша, и изъ сану извергоша и проклятію предаша, и въ заточеніе послаша ихъ, а чистую и непорочную православную крестіаньскую вѣру яснѣ утвердиша, и прославиша Святую Троицу въ единомъ Божествѣ, нераздѣлну и несозданну въ трехъ составѣхъ, Отца славяще, и Сына воспѣвающе, и Духу Святому покланяющеся, троици въ единицѣ и единици въ троици, сердцемъ и усты исповѣдающе въ вѣкы, аминь. Тое же осени, ноября 18, въ четвертокъ, поставленъ бысть епископъ Коломнѣ Аврамей игуменъ Угрѣшскый, пресвященнымъ митрополитомъ Изосимою и архіепископомъ и епископы предиреченными; а Ноугородцкый архіепископъ Генадей грамоты своея полныя не прислалъ на его поставленіе. Тое же осени, ноября 8, съ понедѣлника на вторникъ, въ Новѣгородѣ въ Великомъ, на 4 часу нощи, явися знаменіе: отъ лѣтнего встока до лѣтнего запада на сѣверной странѣ, промежи встока и запада, доспѣлося небо свѣтло аки заря ведряная свѣтла вечерняя, а въ зори той столпы аки лучи солнечные великые свѣтлые, и освѣтиша тѣ лучи весь градъ и поля градные аки пожаръ силенъ; и сходилися столпы вмѣсто да и росходилися, да того было схода и росхода столпомъ тѣмъ многажды въ нощи той, какъ бы часа 3 и болши, да и сгибло; да послѣ 3 столпы велики да и высокы велми явилися, да стояли долго[a], и какъ уже на времени пѣти заутреніи, пришли облаци со встока да ту свѣтлость помрачили, да по томъ времени съ часъ взошла заря утреняя по своему обычяю да и свѣтъ Богъ далъ; а изъ Юрьева манастыря видѣли какъ бы великый страшный пожаръ силный, чаяли что градъ весь горитъ. Тое же зимы, генваря 1, пріиде изъ Волохъ Иванъ Митковъ Лихорева, да съ нимъ пріидеть посолъ Степановъ Волошьского воеводы Стецко. Того же мѣсяца 9, съ недѣли на понедѣлникъ въ 2 часъ нощи, явися на небеси звѣзда хвостата съ запада, хвостъ ея на встокъ съ двѣ сажени; и бысть до шти часовъ нощи. Тое же весны, мѣсяца марта, заложилъ Петръ Антоней Фрязинъ двѣ стрѣлници, Никольскую да Фроловскую. Тое же весны отпустилъ князь великый на Поле подъ орду царева сына Мердоулатова Сатылгана, да съ нимъ послалъ воеводъ своихъ, князя Петра Микитича Оболенского да князя Ивана Михайловичя Рѣпню, да съ ними дѣтей боярскыхъ двора своего и изъ городовъ; а изъ Казани царь МахметъЕминь послалъ же на Поле своихъ воеводъ да и казаковъ. Тое же весны, мѣсяца маіа въ 23, въ понедѣлникъ, загорѣся градъ Володимеръ весь и посады, и церковь Рожество Пречистые внутри града выгорѣ *; а всѣхъ церквей во градѣ сгорѣло девять, а на посадѣ тринадцать, и много бѣды тогда градцкимъ людемъ и хрестьяньству. Того же лѣта, мѣсяца іюля въ 28, отпустилъ князь великій посла Степанова Волошьского воеводы Стецка къ его государю къ Степану въ Волохи; да тогда же послалъ князь великій своего посла Скурата Зеновьевича.

---

а) долго» 13 часъ *прибавл.* Х.

* Отсюда окончаніе Хрон. писано другимъ почеркомъ.

1491 —92 Того же лѣта Марко Фрязинъ да Петръ Антоней совершили великого князя полату болшую, на площади. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 30 день, пріиде посолъ великого князя отъ короля Римскаго Максиміана, Фердерикова сына, Юрьи Грекъ Тарханіотъ да Василей Куляшинъ діакъ. Того же лѣта Петръ Антоней Фрязинъ совершилъ стрѣлницу Фроловскую. Того же лѣта пріидоша изъ Поля князя великого воеводы, князь Петръ Микитичь[а] да князь Иванъ Михайловичь Рѣпня Оболеньскіе. Того же лѣта, іюня, сгорѣ градъ Углечь весь, и на посадѣ погорѣ и за Волгою дворовъ болши пятисотъ, а церквей сгорѣ пятнадцать. Того же лѣта послалъ князь великій посла своего къ Стефану въ Волохи Скурата Зиновьевичя на Литву[б]. Того же лѣта совершили церковь камену, на Симановьскомъ дворѣ у Никольскихъ воротъ, Введеніе въ церковь святыя Богородица. Того же лѣта Марко да Петръ Антоней архитектонъ Фрязове совершили болшую полату князя великого на площади[в]. Того же лѣта, августа, пріидоша на Москву послы великого князя отъ короля Римского Максиміяна, Юрьи Грекъ Тарханіотъ да діакъ Василей Кулешинъ, да съ ними же пріиде посолъ къ великому князю Ивану Васильевичю отъ короля Римскаго Максиміана, Фердерикова сына цесарева, Юрьи Делаторъ, и привезли отъ короля грамоту докончалную съ золотою печатью; а великого князя грамоту съ золотою же печатью ему дали, да и къ цѣлованію привели короля на тѣхъ грамотахъ докончалныхъ, а великого князя Максиміановъ посолъ къ цѣлованію же привелъ на тѣхъ же грамотахъ докончялныхъ[г].

Въ лѣто 7000, септября въ 20, князь великій Иванъ Васильевичь всея Руси сложи съ себе крестное цѣлованіе брату своему князю Андрѣю Васильевичю за его измѣну, што онъ измѣнилъ крестное цѣлованіе, думалъ на великого князя Ивана Васильевичя на брата своего старѣйшаго съ братьею своею, съ княземъ Юрьемъ, и съ княземъ Борисомъ, и съ княземъ Андрѣемъ, да къ цѣлованію ихъ привелъ на томъ, что имъ на великого князя брата своего старѣйшого стояти съодного, да грамоты свои посылалъ въ Литву къ королю Казимиру, одиначася съ нимъ на великого князя, да и самъ съ братомъ своимъ съ княземъ Борисомъ отъѣзжалъ отъ великого князя, да посылалъ грамоты свои къ царю Ахмату Болшіе орды, приводя его на великого князя на Рускую землю ратію, да съ великого князя силою на ордыньского царя воеводы своего и силы не послалъ, а все то чиня измѣну великому князю, преступаа крестное цѣлованіе. И за то велѣлъ его князь великій изымати и посади его на Казенномъ дворѣ на Москвѣ; а по дѣти его, по князя Ивана и по князя Дмитрея, послалъ на Углечь, того же дни, князя Василья княжя Иванова сына Юрьевичя да съ нимъ многыхъ дѣтей боярскихъ, и велѣлъ ихъ поимати и посадити въ Переяславли; они же сотвориша тако. Тое же осени въ Новѣгородѣ въ Великомъ совръшили градъ каменъ дитинецъ. Тое же осени, ноября 13, священа бысть церковь на Симоновскомъ дворѣ Введеніе святыя Богородица. Тое же зимы, февраля, повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевичя, пресвященный митрополитъ Зосима и архіепископъ Генадій Великого Новагорода и Пскова придали изъ митрополіи и изъ архіепископьи изъ Новгородцкой церкви свои на Вологдѣ, въ городѣ и на посадѣ, епископу Пермьскому Филоѳею въ Пермьскую епископью. Тое же зимы пріиде посолъ къ великому князю изъ Иверскія земли отъ князя Александра, именемъ Муратъ. Тоя же весны, марта, отпустилъ князь великій Крымского посла, да съ нимъ послалъ своего посла къ царю Мингирею въ Крымъ Лобана Колычева. Тоя же весны, априля въ 5,

---

[а] микитичь» митрополичь *ошибк.* Х.; *см. выше подъ симъ годомъ.* [б] *Та же статья находится выше подъ симъ же годомъ.* [в] *См. тамъ же.* [г] *И эта статья здѣсь повторена; далѣе написано также въ другой разъ:* того же лѣта петръ антоній фрязинъ совершилъ стрѣлницу фроловскую.

1492—93 въ четвертокъ, вышолъ князь великій изъ своего двора изъ старого въ княжъ Ивановъ дворъ Юрьевичя въ новой, и съ великою княгинею Софьею и съ дѣтми, и съ невѣсткою съ великою княгинею съ Еленою, и со князем̃ъ Дмитрѣемъ съ внукомъ; а старой свой дворъ древяной велѣлъ розобрати, и начя ставити каменой дворъ. Того же мѣсяца отпустилъ князь великій Иванъ Васильевичь посла Максиміанова короля Римского Юрья Делатора въ свою землю, къ его государю; да съ нимъ вмѣстѣ послалъ своихъ пословъ, Юрья Грека Тарханіота, да Михаила Кляпика Яропкина, да Ивана Волка Курицина, къ королю Римскому Максиміану. Тое же весны послалъ князь великій діака своего Василья Кулешина рубити города Володимеря древяна, по Васильеву окладу Мамырева, и срубиша его въ два мѣсяца. Тое же весны, повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевичя, заложиша градъ каменъ на Нѣмецкомъ рубежи противъ Ругодива города Нѣмецкого, на рѣцѣ на Наровѣ, на Дивичьи горѣ на Слудѣ, четвероуголенъ; и нарече имя ему Иванъградъ въ свое имя. Тое же весны, маія въ 23, преставися король Польскій и великій князь Литовьскій Андрѣй Казимиръ; и сѣлъ на великомъ княженіи на Литовскомъ сынъ его Александръ, а на королевствѣ на Польскомъ сѣлъ Албрехтъ, а сына его болшаго Владислава при его животѣ взяша на Чешское королевство, а съ Чеховъ на Угорьское королевство взяша его. Того же лѣта, іюня въ 10, приходиша Татарове ордыньскіе казаки, въ головахъ приходилъ Темешомъ зовутъ, а съ нимъ двѣстѣ и 20 казаковъ, въ Алексинъ на волость на Вошань, и пограбивъ поидоша назадъ; и приде погоня великого князя за ними, Ѳедоръ Колтовской да Горяинъ Сидоровъ, а всѣхъ ихъ 60 человѣкъ да четыре, и учинися имъ бой въ Поли промежу Трудовъ и Быстрые Сосны, и убиша погони великого князя 40 человѣкъ, а Татаръ на томъ бою убиша 60 человѣкъ, а иные идучи Татарове въ орду ранены на пути изомроша. Того же лѣта отъ Фроловскіе стрѣлници и до Николскіе заложиша подошву и стрѣлницу новую надъ Неглимною съ тайникомъ. Того же лѣта, августа, посылалъ князь великій Иванъ Васильевичь воеводу своего князя Ѳеодора Телепня Оболеньского съ силою ратною на городъ Мченескъ, за ихъ неправду; и градъ Мченескъ взяша и землю повоеваша, и воеводу ихъ Бориса Семенова сына Александрова изымаша и иныхъ многыхъ, и приведоша ихъ на Москву.

Въ лѣто 7001, сентября, послалъ князь великій въ Крымъ къ царю Мингирею Крымскому посла своего Константина Заболотского, а въ Волохи послалъ Ивана Андрѣевичя Плещеева. Тое же осени, ноября, пріиде изъ Литвы посолъ къ великому князю Ивану Васильевичю, панъ Станиславъ Глѣбовичь, отъ великого князя Александра Литовского о порубежныхъ дѣлехъ. Тое же осени, ноября, побѣжалъ отъ великого князя въ Литву Юшко Елизаровъ. Тое же зимы пріѣхаша къ великому князю служити князь Семенъ Ѳедоровичь Воротыньскій да братаничь его князь Иванъ Михайловичь и съ своими отчинами. А ѣдучи князь Семенъ на великого князя имя засѣлъ Литовскихъ городовъ Серпѣескъ да Мезеческъ; и пріиде за ними воевода Смоленьскій князя великого Литовского Александровъ панъ Юрьи Глѣбовичь да князь Семенъ Ивановичь Можайского подъ грады подъ Серпѣескъ и подъ Мезеческъ, съ силою многою, и граждане не возмогоша противитися имъ, грады своя сдаша. И слышавъ то князь великій Иванъ Васильевичь, послалъ противу ихъ сестричичя своего князя Ѳедора Васильевича Резанского, да воеводъ своихъ князя Михаила Ивановичя Колышку да князя[а] Александра Васильевича Оболенского, и иныхъ воеводъ своихъ со многою силою, да великого князя Резаньского Ивана Васильевича воевода Инька Измайловъ съ силою. Смоленьскій же воевода панъ Юрьи Глѣбовичь и князь Семенъ Ивановичь Можайского, слышавъ

---

а) да князя» да отъ князя *ошибк.* Х.

1493 рать силну великого князя идущу противу ихъ, и во градѣхъ посадиша князей и пановъ многихъ во осадѣ; а сами убоявшеся и побѣгоша къ Смоленьску. И пріиде сила великого князя Ивана Васильевичя подъ градъ Мезеческъ, они же убоявшеся, и не могоша противитися и градъ отвориша; и изымаша въ градѣ Кривца околничего Смоленского и иныхъ многихъ князей и пановъ, Литвы и Смолнянъ, заставы князя великого Александровы, а земскихъ людей и черныхъ приведоша къ цѣлованію за великого князя. И оттолѣ поиде сила великого князя подъ градъ Серпѣескъ, они же устремишася крѣпко ратоватися и не хотѣша градъ сдати, воеводы же великого князя повелѣша воемъ мужественѣ приступати ко граду, съ пушками и съ пищальми, и приступивъ ко граду и взяша его силою; и изымаша во градѣ Ивана Ѳедорова сына Плюскова Смолнянина и иныхъ многыхъ князей и пановъ, Литвы и Смолнянъ, двора великого князя Александра Литовьского, и разграбивъ градъ сожгоша, а земскихъ людей къ цѣлованію приведоша. И оттолѣ шодъ Опаковъ градъ взявъ сожгоша, и земскіе и черные люди къ цѣлованію приведоша, и тако возвратишася; а Литву и Смолнянъ, сѣдящихъ во осадѣ, и градцкихъ болшихъ людей приведоша на Москву, а всѣхъ ихъ 500 и 30, и князь великій ихъ послалъ въ заточеніе по своимъ городомъ. И въ то же время посылалъ князь великій Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ подъ городъ Вязму, ратью, князя Данила Васильевичя Щеня да князя Василья Ивановичя княжа Иванова сына Юрьевичя; они же шедше Вязму градъ взяша; а Вяземскихъ князей и пановъ приведоша на Москву, и князь великій ихъ пожаловалъ ихъ же вотчиною Вязмою, и повелѣ имъ себѣ служити. Того же лѣта пріѣде служити къ великому князю князь Михайло Романовичь Мезецкой, да изымавъ приведе съ собою дву братовъ, князя Семена да князя Петра; и князь великій ихъ послалъ въ заточеніе въ Ярославль, а князя Михайла пожаловалъ его же отчиною и велѣлъ ему себѣ служити. Тоя же зимы, генваря 11, приде къ великому князю служити изъ Крыму царевичь Абдылъ Летифъ, Абреимовъ сынъ Казанского царя, съ посломъ великого князя съ Лобаномъ съ Колычевымъ; и князь великій его пожаловалъ, далъ ему Звенигородъ со всѣми пошлинами. Тоя же зимы епископъ Сарьскій Прохоръ остави епископію, и соиде съ Крутици къ Богоявленію въ монастырь. Тоя же зимы, генваря, казнилъ князь великій князя Ивана Лукомского да Матіаса Ляха толмача Латиньского, сожгоша ихъ на рѣкѣ на Москвѣ пониже мосту въ клѣткѣ, да дву братовъ Смолнянъ казнилъ Богдана да Олехна Селевиныхъ торговою казнію, и Богданъ умре отъ торговые казни, а Олехну головы ссѣкли: про то что они посылали съ грамотами и съ вѣстми человѣка своего Волынцова къ князю великому Александру Литовскому, а князя Ивана Лукомского послалъ къ великому князю служити король Польскій Казимиръ, а къ цѣлованію его король привелъ на томъ, что ему великого князя убити, или окормити зеліемъ, да и зеліе свое къ нимъ послалъ и то зеліе у него выняли; да сказалъ князь Иванъ Лукомской на князя Ѳедора на Бѣльского, что онъ хотѣлъ бѣжати отъ великого князя въ Литву, и князь великій велѣлъ за то князя Ѳедора изымати да послалъ его въ заточеніе въ Галичь. Тое же весны, въ вербную суботу, погорѣ градъ Кострома весь. Тоя же весны, априля 16, на Радуници, погорѣ градъ Москва нутрь весь, развѣ остася дворъ великого князя новой за Архангеломъ, и у Чюда въ манастырѣ казна выгорѣ. Тое же весны, маа въ 3, пріиде посолъ изъ Мазовецкіе земли отъ князя Кондрата, именемъ Иванъ. Тое же весны, мая въ 4, поставленъ Силуанъ старецъ, бывшій игуменъ Угрѣшьскій, на епископство Сарское и Поддоньское на Крутицу, пресвященнымъ митрополитомъ Зосимою. Того же мѣсяца мая послалъ князь великій въ Венецію и въ Медіоламнъ Мануила Ангилова Грека да Данила Мамырева. Того же лѣта, іуня, пришолъ посолъ изъ Нѣмецкіе земли къ великому князю отъ Дацкого короля Іоанна о любви и о братствѣ, именемъ Иванъ; и князь великій почтивъ посла его отпусти его въ свою землю, да съ нимъ вмѣстѣ послалъ князь

великій своихъ пословъ къ Датскому королю къ Ивану съ любовію же и съ братствомъ, 1493
Дмитрія Грека Ралева Палеолога да Дмитрія Зайцова. Того же лѣта, повелѣніемъ великого –94
князя Ивана Васильевичя, поставиша градъ древянъ на Лукахъ на Великыхъ, по старой основѣ. Того же лѣта, повелѣніемъ великого князя, церкви сносиша и дворы за Неглимною; и постави мѣру отъ стѣны до дворовъ сто сажонъ да десять. Того же лѣта, іюля 16, въ вторникъ, въ 11 часъ дни, зазже громъ съ молоньею верхъ маковици болшія, тесъ подъ желѣзомъ, у соборныя церкви Успенія Пречистые на Москвѣ, а внутри церкви мало попалило на царскихъ дверехъ, да половина опоны сгорѣла на амбонѣ, да два болванца древяныхъ розразило подъ амбономъ; а верхъ вскорѣ угасиша и, Божіею милостію, церкви не бысть пакости ничтоже. И въ той же день въ Володимери Пречистые церкви Благовѣщенія бурею крестъ сломило. Того же мѣсяца въ 28, въ недѣлю, въ 7 часъ дни, загорѣся церковь отъ небеснаго огня святый Никола на Песку, и въ томъ часѣ въста буря веліа зѣло, и кину огонь на другую сторону Москвы рѣкы къ Всѣмъ Святымъ, а оттолѣ за Неглимну къ каменой церкви къ Егорію святому, и въ томъ часѣ нечислено нача горѣти въ мнозѣхъ мѣстѣхъ; и выгорѣ посадъ за Неглимною, отъ Духа Святаго по Черторью, и по Борисѣ Глѣбѣ на Орбатѣ, и до Петровьской слободкѣ, а за Москвою отъ Софіи Святой выгорѣ и до Акима и Анны. А изъ Зарѣчья въ градѣ загорѣся князя великого дворъ и великіе княгини, и оттолѣ на Подолѣ житници загорѣшася, и дворъ князя великого новой за Архангеломъ выгорѣ, и митрополичь дворъ выгорѣ, и у Пречистые олтарь огорѣ подъ Нѣмецкимъ желѣзомъ, и во градѣ всѣ лачючи выгорѣша, понеже бо не поспѣша ставити хоромъ послѣ вешняго пожара, и церковь Іоаннъ Предтеча у Боровитцкихъ воротъ выгорѣ. И западе и изъ города Торгъ загорѣся, и оттолѣ посадъ выгорѣ возлѣ Москву до Зачатья на Востромъ конци, и по Васильевской лугъ, и по Всѣ Святые на Кулишки, и Срѣтеньскаа улица выгорѣ до Всполья и церковь каменнаа Устрѣтеніе огорѣ. И многа бо тогда людемъ скорбь бысть, болши двою сотъ человѣкъ сгорѣ людей, а животовъ безчислено выгорѣ; а все то погорѣ единого полудни. А Лѣтописець и старые люди сказываютъ, какъ Москва стала, таковъ пожаръ на Москвѣ не бывалъ. Тогда же стоялъ князь великій у Николы у Подкопаева у Явузы въ хрестіаньскихъ дворѣхъ. Того же лѣта, іуля, пріидоша на Москву послы князя великого отъ короля Римскаго Максиміана, Юрьи Грекъ Тарханіотъ, да Михайло Клепикъ, да Иванъ Волкъ Курицинъ.

Въ лѣто 7002, сентября, погорѣ Рязань городъ весь. Тое же осени, октября, пріиде изъ Волохъ Иванъ Андрѣевичь Субота Плещеевъ, а изъ Крыму Константинъ Заболоцкой; а шли Полемъ, и грабили ихъ на Поли Татарове ордыньскіе казаки. Тое же осени, ноября 6, преставися князь Андрѣй Васильевичь болшей, а сѣдѣлъ въ тюрмѣ на Москвѣ на Казенномъ дворѣ великого князя два года и 47 дній; и положиша его въ церкви Архангела Михаила на Москвѣ у сѣверныхъ дверей. Того же мѣсяца въ 10, въ недѣлю, вшолъ князь великій во градъ въ новой дворъ жити, а стоялъ тогды послѣ пожару у Николы Подкопаева подъ Конюшнею на хрестіаньскихъ дворѣхъ. Того же мѣсяца въ 16 отпустилъ князь великій Крымского посла, да съ нимъ вмѣстѣ послалъ въ Крымъ къ царю Мингирею своего посла Костянтина Малечкина. Тое же зимы, генваря 17, пріидоша на Москву къ великому князю Ивану Васильевичю послы Литовскіе, отъ великого князя Александра Литовского Андреевичя, о миру и о любви, панъ Петръ Яновичь, да панъ Станиславъ Яновичь, да Воитко Клочко, да Ѳедко писарь; и взяша съ великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ миръ, и докончалные грамоты съ великимъ княземъ написаша, и городовъ отступишася великому князю, Вязмы, и Серпѣйска, и Мезечска, и Воротынска, и Одоева, и иныхъ по Угру по рѣку. И потомъ начаша говорити послы Литовьскіе великому князю Ивану Васильевичю о сватовствѣ отъ великого князя Александра Казимировича Литовского, князь же великій Иванъ Васильевичь сотвори съ ними сватовство, и дщерь свою

1494 княжну Елену обручалъ; а въ своего государя мѣсто великого князя Александра Литовского
—95 обручалъ княжну Елену панъ Станиславъ Яновичь староста Жомотцкой, февраля 6, въ четвертокъ. И почтивъ пословъ его велми отпусти ихъ съ Москвы февраля въ 12, и полонъ Литовьскій съ ними отпусти, поиманыхъ людей въ Серпѣйску и въ Мезеческу и въ Опаковѣ, кои сидѣли въ заточеніи по городомъ. Тое же весны, марта въ 9, послалъ князь великій пословъ своихъ въ Литву, къ брату своему и зятю къ великому князю Александру Андреевичю, князя Василья Ивановича Косого, да князя Семена Ивановича Ряполовского, да дьяка Ѳеодора Курицына, съвръшити любовь и сватовство. Они же пришедше въ Вилну и приведоша великого князя Александра Литовского къ цѣлованью на докончалныхъ грамотахъ, и розоимаша грамоты докончалные промежи собя; и взяша грамоту утверженную у великого князя Александра Казимировича въ Вилнѣ, за его печатью, что ему дочерь великого князя, а свою великую княгиню Елену, дръжати въ Греческомъ законѣ, а въ Римской законъ не приводити, ни нудити, да и церковь ей у собя поставити на дворѣ и священниковъ дръжати Греческого закона. И тако възвратишася съ великою честію и пріидоша послы великого князя на Москву, маія 25. Тое же весны, маіа 17, митрополитъ Зосима остави митрополію не своею волею, но непомѣрно питія дръжашеся и о церкви Божіи не радяше; и тако сниде въ келію на Симановъ, и оттолѣ къ Троици въ Сергіевъ манастырь. Того же мѣсяца маія преставися князь Борисъ Васильевичь; и привезоша его на Москву и положиша его въ церкви Архангела Михаила, мѣсяца маіа 29, въ четвертокъ. Того же лѣта пріидоша послы великого князя на Москву, Мануйло Ангеловъ Грекъ да Данило Мамыревъ, что посылалъ ихъ князь великій мастеровъ для въ Венецѣю и въ Медіоламъ; они же приведоша на Москву Алевиза мастера стѣннаго и полатнаго, и Петра пушечника, и иныхъ мастеровъ. Того же лѣта пріидоша на Москву послы великого князя изъ Нѣмець, Дмитрей Ралевъ да Дмитрей Заецовъ, что посылалъ ихъ князь великій къ Датцкому королю Ивану о любви и о братствѣ; они же шедше короля къ цѣлованію приведоша на докончалныхъ грамотахъ, и грамоты розоимаша докончалные. Тогда же и посолъ съ ними пріиде на Москву отъ Датцкого короля Ивана, именемъ Давыдъ, такожде о братствѣ и о любви.

Въ лѣто 7003. Послалъ князь великій въ Новгородъ къ намѣстникомъ дьяка Василья Жюка да Данила Мамырева, и велѣлъ поимати въ Новѣгородѣ гостей Нѣмецкыхъ, Колыванцовъ, да и товаръ ихъ переписавъ привезти на Москву, за ихъ неисправленіе, про то, что они на Колывани великого князя гостемъ Новогородцемъ многіа обиды чиниша и поруганіе самоволнѣ, а иныхъ людей великого князя живыхъ въ котлѣхъ вариша, безъ обсылкы великого князя и безъ обыску; такоже и посломъ великого князя отъ нихъ руганье бысть, которые послы ходили въ Римъ, и въ Фрязскую землю, и въ Нѣмецкую, да и старымъ гостемъ великого князя Новогородцемъ отъ нихъ много неисправленіе бысть и обида, и розбои на морѣ: и за то князь великій Иванъ Васильевичь опалу свою на нихъ положилъ, и гостей ихъ велѣлъ въ тюрмы посажати, и товаръ ихъ спровадити къ Москвѣ, и дворы ихъ гостиные въ Новѣгородѣ старыи и божницу велѣлъ отняти. Нѣмци же познавъ свою вину и неправду предъ великимъ княземъ, и послаша посла отъ себе къ великому князю Александру Литовскому, зятю великого князя Ивана Васильевича, бити челомъ, чтобы пожаловалъ князь великій Александръ печаловался тестю своему великому князю Ивану Васильевичю за ихъ преступленіе и неправду, да и поиманыхъ бы гостей Нѣмецкыхъ отпустилъ пожаловалъ бы князь великій. Князь же великій Александръ Литовскій, по ихъ челобитью, послалъ отъ себе посла къ великому князю Ивану Васильевичю за ихъ преступленіе бити челомъ, чтобы пожаловалъ князь великій гостей Нѣмецкихъ отпустилъ его для. Такоже и отъ князя магистра посолъ бысть къ великому князю, и отъ всей земли Ливонскые, и отъ Семидесятъ городовъ заморскыхъ, о томъ же бити челомъ, чтобы пожаловалъ князь великій гостей Нѣмецкихъ отпустилъ, и велѣлъ бы съѣзду быти о управахъ земскыхъ на рѣцѣ на Неровѣ, на островѣ. Князь же великій Иванъ Васильевичь всея Руси, по печалованью зятя своего великого князя Александра и по челобитью магистрову и Седмидесятъ городовъ заморскихъ и всей земли Ливоньской, пожаловалъ ихъ гостей изъ тюрмы выпустилъ и въ свою землю ихъ отпустилъ, въ лѣто 7004, априля. Въ лѣто 7000 третьяго, генваря 6, въ вторникъ, пріидоша послы Литовскіе на Москву отъ великого князя Александра Андреевичя Казимира, къ великому князю Ивану Васильевичю всея Русіи, по дщерь его по великую княжну Елену, за великого князя Александра, князь же Александръ Олшаньскый отъ Токста, да панъ Янъ Забережьскый, да панъ Юрьи Зиновьевичь. Въ лѣто 7003, того же мѣсяца 13, въ вторникъ, отпустилъ князь великій Иванъ Васильевичь дщерь свою княжну Елену за великого князя Александра Литовского, а благословилъ княжну Елену изъ Пречистые Симонъ игуменъ Троецкой, понеже тогда митрополіи не бысть; да и пословъ своихъ послалъ съ нею и съ женами, князя Семена Ивановича Ряполовского, да Михайла Яковлевичя Русальку, да дьяка Василья Кулешина, иныхъ много князей и дѣтей боярскихъ двора своего. И пріидоша въ Вилну февраля въ 15, въ недѣлю о Блудномъ сыну, и прьвое пріиде княжна великая Елена къ церкви пречистыя Богородица нашего Греческаго закона, и ту молебны пѣша, и пойде оттуду къ вѣнчанію: и вѣнчаша ихъ въ Станиславѣ въ Римскаго закона церкви бискупъ Виленскій по-Латыньски, а великого князя попъ Ѳома по Греческому закону единъ. И оттолѣ князь великій Александръ, почтивъ пословъ великого князя и дѣтей боярскихъ двора его, отпусти съ великою честію, а у себя остави великаа княгини въ Вилнѣ князя Василья Ромодановского, да Прокопія Скурата, да Дмитрея Пѣшка. Князь же великій Александръ не по мнозѣ и тѣхъ отслалъ къ Москвѣ, а великую княгиню нача нудити къ Римскому закону; и князь великій Иванъ Васильевичь всея Руси послалъ о томъ въ Литву къ зятю своему великому князю Александру пословъ своихъ, Бориса Васильевича Кутузова да дьяка Андрея Майка, чтобы дщери его Елены, а своей великіи княгинѣ, не нудилъ отъ Греческаго закона къ Римскому закону. 1495—96

Въ лѣто 7004. Послалъ князь великій Иванъ Васильевичь всея Русіи воеводъ своихъ, князя Данила Васильевича Щеня, да Якова Захарьича, да князя Василья Ѳедоровича Шуйского, со Псковичи ратью на Нѣмци, на Свѣйскую землю, подъ городъ Выборъ; они же землю Нѣмецкую поплѣниша и пожгоша, а Выбора града не взяша; тогда же подъ Выборомъ Ивана Андрѣевича убиша изъ пищали Суботу Плещеева. Того же лѣта, мѣсяца сентября 6, благодатію Божіею, изволеніемъ государя великого князя Ивана Васильевича всея Руси и совѣтомъ святыхъ отець архіепископовъ и епископовъ и архимандритовъ, и всего освященнаго собора, избранъ бысть и нареченъ на святѣйшую митрополію всея Русіи и возведенъ на дворъ митрополичь преподобный игуменъ Троецкой Симонъ Сергіева монастыря; а поставленъ и съвръшенъ святѣйшимъ митрополитомъ всея Русіи того же мѣсяца сентября въ 20, въ недѣлю. А на поставленіи бѣша архіепископъ Тихонъ Ростовскій, и епископи Нифонтъ Суздальскій, Семіонъ Резаньскій, Васіянъ Тверскій, Авраамей Коломеньскій, Силуянъ Сарской, Филоѳей Пермьскый; архіепископъ Генадье Новогородцкой послалъ грамоту свою единосовѣтную достоинству поставленія его. И егда же совершися божественная служба. . . *.

---

* Сею рѣчью оканчивается Хрон. на срединѣ лицевой страницы; другая же ея половина остается не записанною. См. продолженіе сего мѣста въ V томѣ, подъ 7004 г.

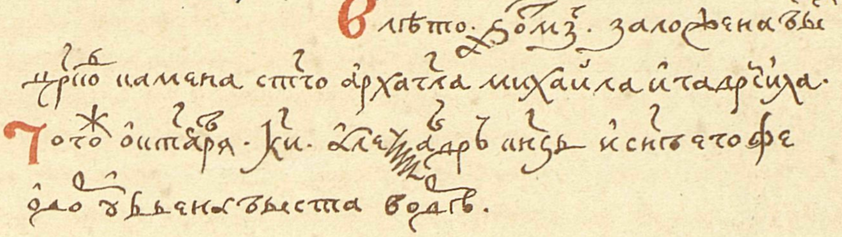
# ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Табл. II.

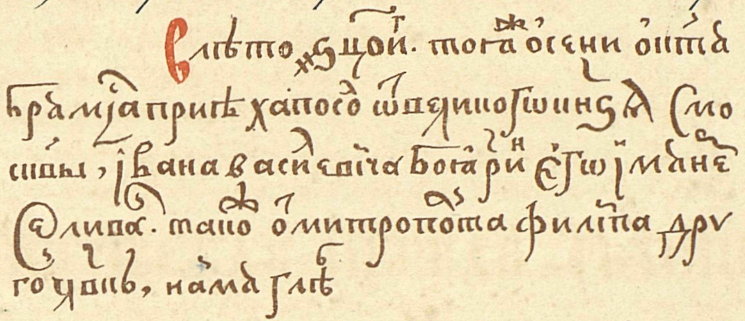
# Псковская первая Лѣтопись.

## Изъ Архивской рукописи in-4º, №. 90.

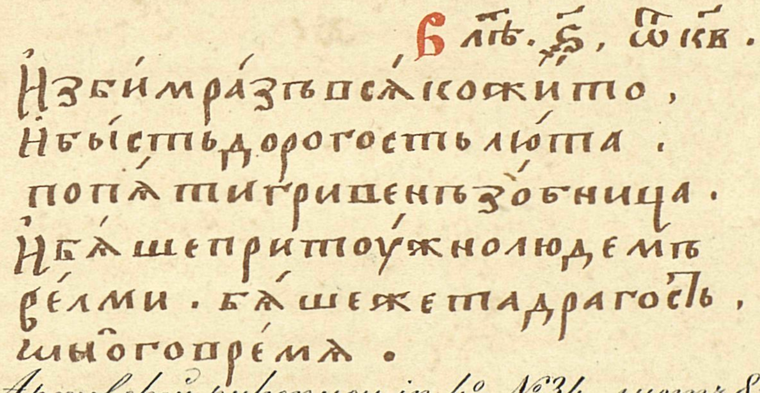
### а.) Почеркъ первый, листъ 24.


В лѣто. ҂ѕомз. заложена бы
црко намѧна стго архагла михаила и гаврила.
Того ж октѧбрѧ. ки. Алеѯандръ кнѧзь и спъ чтоофе
одо бьенх быста водъ.

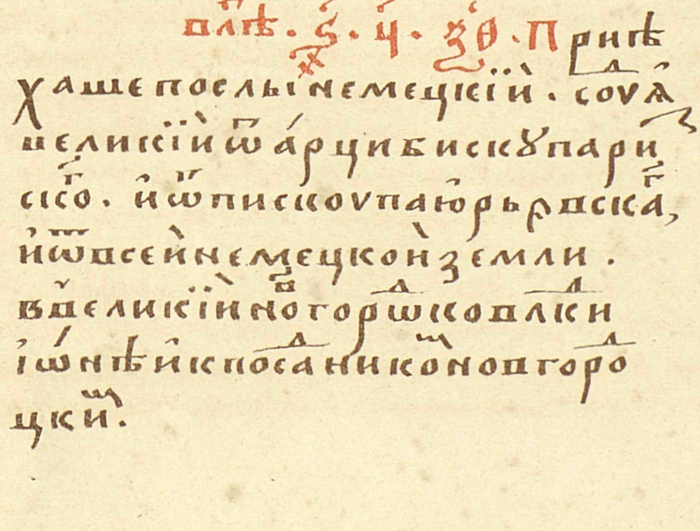
### b.) Почеркъ второй, листъ 98 обор.


В лѣто ҂ѕцой. тогда осени опѧта
грамота приѣхапосол ѿ великого кнѧзѧ с Мо
сквы, Ивана Василевича боѧрин его ѿ Имане
Селипа. тако и митрополита Филипа дру
гою грамоту, на имѧ глѣб

## Изъ рукописи, принадлежащей П. М. Строеву, in-4º, листъ 13.


В лѣ. ҂ѕ, ѿ ікв.
Изби мразъ всѧко жито,
И быс дорогость люта.
по пѧти гривенъ зобница.
И бѧше притоужно людемъ
велми. бѧше же та драгость,
много премѧ.

## Изъ Архивской рукописи in-4º, №. 34, листъ 83 обор.


плѣ. ҂ѕ. ч. зѳ. Прие
хаше послы немецкии. со ва
великии ѿ арцибискупа ри
сского. и ѿ пискоупа юрьевска,
и ѿ всей немецкои земли.
в великии новгород ѿ сопски
і ѿ нѣйкиспосаннико новгоро
дцкии.

*Псковская первая Лѣтопись напечатана по слѣдующимъ спискамъ:*

1) Арх. IV. *Рукопись, хранящаяся въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, № 90, въ четвертку, на 243 л., писанная скорописью въ XVII вѣкѣ, съ перерывомъ главнаго почерка другимъ (л. 93—125 и 234—243). На первыхъ четырехъ листахъ содержится выписка изъ Хронографа (лѣтосчислительный перечень), а далѣе слѣдуетъ Псковская Лѣтопись, оканчивающаяся подъ 1650 годомъ выборкою изъ Разрядовъ. Послѣднихъ листовъ въ сей рукописи недостаетъ. Въ началѣ, на оборотѣ бѣлаго листа, находится современная надпись:* книга сія лѣтописецъ столника Василья Никифоровича Собакина; тщаніе и труды грѣшнаго раба Богоявленского дьячка изъ Бродовъ Ондрюшке Ильина, по реклу Пофы *(сверху строки)* Козы. (*См. о тайнописи въ «Описаніи Румянцовскаго Музеума», стр. 544). Эта рукопись въ подстрочныхъ выноскахъ отмѣчена лит.* Аа.

2) Стр. II. *Рукопись, принадлежащая П. М. Строеву, въ четвертку, на 239 л., полууставная, исхода XVI вѣка. Начальныхъ листовъ недостаетъ. Содержитъ въ себѣ Псковскую Лѣтопись, продолжающуюся до 1567 года. Кромѣ немногихъ разностей, сходна съ* Арх. IV. *См. въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ лит.* Ст.

3) Эрм. *Новѣйшій списокъ съ рукописи XVII вѣка, хранящейся въ библіотекѣ Императорскаго Эрмитажа. Снятъ для покойнаго графа Н. П. Румянцова: см. «Описаніе Румянцовскаго Музеума», стр. 355. Этотъ списокъ, прекращающійся 1645 годомъ и составляющій точную копію* Арх. IV, *означенъ въ подстрочныхъ выноскахъ лит.* Э.

4) Арх. XIX. *Рукопись Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, № 34, въ малую четвертку, на 94 л., писанная полууставомъ въ XVI вѣкѣ (безъ начала и конца). Она состоитъ изъ остатка ману-*

*скрипта, котораго уцѣлѣвшіе листы переплетены въ недавнее время. Многія годовыя числа означены невѣрно и самый порядокъ статей перепутанъ, какъ видно, еще при написаніи рукописи, что доказываютъ ошибки, не зависящія отъ перебивки листовъ при переплетѣ. Эта рукопись, въ 1811 году, принесена въ даръ Московскому Архиву Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ Тайнымъ Совѣтникомъ А. Ѳ. Малиновскимъ, и отмѣчена въ подстрочныхъ выноскахъ лит.* Ab.

5) Кар. I. *Рукопись XVI вѣка, въ листъ, на 551 л., писанная съ 1-го до 178-го и съ 425-го до конца прямымъ полууставомъ, а въ срединѣ переходящимъ въ скоропись. Въ ней заключаются:* а) *Палея, или Бытейскія книги, съ выпискою изъ Хронографовъ;* б) *л. 179.* Имена всѣмъ градомъ Рускимъ ближнимъ и далнимъ; в) *л. 181. Временникъ Нестора съ выписками изъ Лѣтописей до 1411 г.;* г) *л. 302. Выборка изъ Лѣтописей, отчасти Новгородскихъ, до 1447, а отсюда Псковская Лѣтопись до 1547 года, въ которой Псковскія произшествія по мѣстамъ изложены подробнѣе Архивскихъ и Строевскаго списковъ;* д) *л. 530. Грамота Новгородскаго князя Всеволода Мстиславича церкви св. Іоанна на Опокахъ (напеч. въ «Дополненіяхъ къ актамъ историческимъ, изданныхъ Археографическою Коммиссіею» т. I, стр. 2 и слѣд.);* е) *л. 533. Посланіе Ростовскаго архіепископа Вассіана, на Угру, великому князю Іоанну Васильевичу;* ж) *л. 546. Духовная грамота Новгородскаго митрополита Кипріана. На приклеенномъ къ переплету сей рукописи ярлыкѣ рукою покойнаго исторіографа Карамзина написано: «Псковская Толстаго.» — Доставлена въ Археографическую Коммиссію отъ Дѣйствительной Статской Совѣтницы Карамзиной. См. въ варіантахъ лит.* К.

6) Акад. XVIII. *Рукопись Академіи Наукъ, № 18, въ листъ, на 203 л., писанная полууставомъ въ XVIII вѣкѣ. Содержитъ въ себѣ:* а) *Новгородскую Лѣтопись (особый сборникъ), съ присовокупленіемъ Псковской отъ 1447 по 1547 годъ (см. выше въ описаніи* Кар. I. *лит.* г.); б) *л. 181.* Посланіе къ великому князю на Угру; в) *л. 187 об.* Рукописаніе в. к. Всеволода, иже постави церковь Рожество св. Іоанна Предтечи въ Великомъ Новѣградѣ, на Петрятинѣ дворищѣ на Опокахъ; г) *л. 189. об.* Повѣсть о Динарѣ царевнѣ;

д) *л. 193.* Повѣсть о царѣ Казаринѣ и о его царицѣ; е) *л. 194. Родословный лѣтописецъ великихъ князей Литовскихъ. См. въ варіантахъ лит.* Ак.

7) Снѣг. II. *Рукопись въ листъ, на 548 л., писанная скорописнымъ почеркомъ въ исходѣ XVII вѣка. Въ ней помѣщены*: а) *Роспись Римскихъ императоровъ до Іоанна Палеолога II*; б) *л. 5 об.* Имена всѣмъ градомъ Рускимъ дальнимъ и ближнимъ; в) *л. 8 об. Росписи Русскихъ митрополитовъ и архіепископовъ Новгородскихъ*; г) *л. 10 об. Кіевскій и Новгородскій Лѣтописецъ, съ 1447 года исключительно содержащій въ себѣ Псковскую Лѣтопись (см. выше въ описаніи* Кар. I. *лит.* г.); д) *л. 303 об.* Рукописаніе великаго князя Всеволода; е) *л. 305 об. Окончаніе Псковской Лѣтописи (см. въ семъ томѣ стр. 342 — 345)*; ж) *л. 310.* О прежнемъ пришествіи Нѣмецкомъ и о нынѣшнемъ на Новгородскую землю, и о нашествіи богомерзскаго Свійскаго короля Густафа съ погаными Латины на Рускую землю, и о клятвѣ ихъ (*отдѣльная повѣсть о дѣлахъ Смутнаго періода*); з) *л. 353. О посольствахъ царя Іоанна Васильевича къ Турскому царю и къ Римскому императору Максимиліану*; и) *л. 360. Выписки изъ Лѣтописей и такъ называемаго Новаго Лѣтописца, оканчивающіяся 1676 г.*; і) *л. 519. Описаніе Рима, составленное при папѣ Иннокентіи XII, т. е. въ 1691—1700 г. (тетрадь вшитая въ переплетъ, писана почеркомъ начала XVIII вѣка и, безъ сомнѣнія, переводная)*; к) *л. 546.* Зрѣлище житія человѣческаго (*притчи или апологи*). — *Принадлежитъ Статскому Совѣтнику Снѣгиреву, и отмѣчена въ подстрочныхъ выноскахъ лит.* С.

8) Бал. *Рукопись, пріобрѣтенная покупкою для Археографической Коммиссіи отъ г. Бальзера, въ малый листъ, на 345 л., писанная въ двѣ колонны полууставомъ въ исходѣ XV вѣка (безъ начальныхъ листовъ). Содержитъ въ себѣ Софійскую Лѣтопись (см. V томъ сего изданія), продолжающуюся до 1471, а съ приписками до 1495 г. Съ 319-го листа слѣдуетъ приплетенная тетрадь, писанная скорописью начала XVII вѣка; въ ней заключается (безъ начала и конца) отрывокъ Русской Лѣтописи отъ 1472 по 1518 годъ, которая съ 1487 г. сходствуетъ съ* Кар. I, Акад. XVIII и Снѣг. II. *Изъ этой рукописи, въ надлежащихъ мѣстахъ, извлечены варіанты и означены лит.* Б.

*Псковская первая Лѣтопись принадлежитъ къ древнимъ памятникамъ бытописанія нашего Отечества. Проливая свѣтъ на исторію Русскаго Сѣвера, она изображаетъ сношенія Псковитянъ съ Новгородомъ, Москвою, Литовскимъ княжествомъ и Швеціею, и почти безпрерывныя битвы съ Ливонскими Рыцарями, отъ которыхъ Псковъ до паденія Ливоніи служилъ Россіи твердымъ оплотомъ. По мѣстамъ въ ней встрѣчаются указанія на дѣла Церкви, законодательство, управленіе, народные обычаи и торговлю, которой раннему развитію безъ сомнѣнія способствовали связи Псковитянъ съ Ганзою и близкое сосѣдство ихъ съ Ливоніею. Эта Лѣтопись содержитъ въ себѣ также довольно подробныя извѣстія о присоединеніи Пскова къ Московскому государству и о смутахъ, колебавшихъ Сѣверную Россію въ мятежный періодъ Самозванцовъ.*

*При изданіи Псковской первой Лѣтописи главными списками употреблены, наиболѣе полные, Архивскій IV и Строевскій II; годовыя числа, запутанныя въ Архивскомъ XIX и отчасти въ Архивскомъ IV, приведены въ порядокъ, и перебитыя статьи размѣщены по своимъ мѣстамъ. Что касается прочихъ рукописей, упомянутыхъ выше въ «описаніи», то находящійся въ нихъ отрывокъ Псковской Лѣтописи (съ 1447 до 1547 г.), тамъ гдѣ содержаніе или изложеніе его разнится съ прочими списками, напечатанъ особою колонною съ правой стороны страницъ, вровень съ текстомъ Архивскаго и Строевскаго списковъ, принятыхъ за основу сего изданія.*

*Псковская Лѣтопись, въ 1837 году, издана въ Москвѣ г. академикомъ Погодинымъ по двумъ Архивскимъ (см. выше) и одному Синодальному спискамъ, изъ которыхъ послѣдній разнится съ первыми. Въ V томѣ сего изданія онъ напечатанъ въ видѣ отдѣльной Лѣтописи.*

# V.

# ПСКОВСКІЯ ЛѢТОПИСИ.

## I. ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛѢТОПИСЬ.

### *Арх. IV. Стр. II. Эрм. Арх. XIX. Кар. I. Акад. XVIII. Снѣг. II.*

*(Псковская первая Лѣтопись, по Арх. IV (л. 1 – 4) и XIX (л. 3 – 7) спискамъ, начинается «выпискою изъ Хронографа» о шестидневномъ твореніи, съ присовокупленіемъ Родословія отъ Адама до Рождества Христова и потомъ до крещенія Руси при св. великомъ князѣ Владимірѣ. Слич. Никифора патріарха Лѣтописецъ въ семъ изданіи, т. I, стр. 248 – 252).*

[а]Въ лѣто 6367. Имаху дань Варяги, приходяще изъ заморья, на Словянехъ, и на Чюди, 859
и на Мери, и на всѣхъ Кривицехъ отъ мужа по бѣлѣй веверичѣ, а на Козарехъ, и на По- 862
лянехъ, и на Сѣвирянехъ, и на Вятичахъ по бѣлѣй векшицѣ съ дыму.

*[б]Въ лѣто 6370. Восташа Словяне, и Кривицы, и Чюдь, и Меря на Варяги, и изгнаша ихъ за море, и не даша имъ дани, и начаша сами себѣ владѣти и городы ставити; и не бѣ въ нихъ правды, восташа, и бысть промежу ими брань межусобная[в]. Послаша Словяне, Чюдь къ Варягомъ къ Руси за море, и тако рекоша къ Варягомъ: «вся земля наша добра, а наряда въ ней нѣтъ; пойдите, княжите и владѣйте нами, и судите право.» И избрашася

Въ лѣто 6368. Въ лѣто 6369. Въ лѣто 6370[а]. Начало земли Рустѣй. Тогда живяху кождо роды, и приведоша Новгородцы людіе князя себѣ отъ Нѣмець, именемъ Рюрика; и родися у него сынъ, именемъ Игорь, и приведе собѣ жену отъ Плескова, именемъ Олгу, отъ нея же родися Святославъ. Убиша Древляне Игоря. Аb.

а) въ л. 6368... въ л. 6370» въ лѣто 6362 ошибк. Аb.; см. т. I. стр. 8.

---

а) *Предъ симъ въ Аа и Аb Родословіе, заимствованное изъ Хронографа, оканчивается такъ:* въ лѣто 6360, отъ 1-го лѣта царства михаилова до 1-го лѣта олга князя руского, иже сѣде въ кыевѣ, лѣтъ 29; а отъ олга до игоря лѣто 31; а отъ игоря до святослава сына его лѣтъ 33; отъ святослава до ярополка сына его 28 лѣтъ; ярополкъ княжилъ 8 лѣтъ, а володимеръ княжилъ 40 лѣтъ (37 лѣтъ, а ярославъ сынъ его княжилъ 40 Аb.); купно же отъ 1-го князя олга, иже сѣде первѣе въ кіевѣ, до крещенія руской земли лѣтъ 110 (4 князи, лѣтъ 109 Аb.). б) *Въ заглавіи сей статьи въ Аа. и Э. киноварью написано:* начало князей рускихъ. в) *За симъ (изъ Хронографа) неумѣстно включены слѣдующія слова:* а царство михаила царя грекомъ и матери его ѳеодоры царицы, проповѣдавшихъ иконное поклоненіе.

* Отсюда начинается Эрм.

862 отъ Варягъ отъ Нѣмецъ три брата съ роды своими, Рюрикъ, и Синеусъ, и Триворъ; и
980 Рюрикъ сѣде въ Новѣгородѣ, а Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а Триворъ въ Словенскѣ. И отъ тѣхъ Варягъ находницъ[а] прозвашася Русь, и оттолѣ словетъ Руская земля. И по двою лѣту умроша брата Синеусъ и Триворъ, и пріятъ всю власть въ Руси Рюрикъ. Рюрику же родися сынъ, и нарече имя ему Игорь. А о Плесковѣ градѣ отъ лѣтописанія не обрѣтается воспомянуто, отъ кого созданъ бысть и которыми людми, токмо увѣдѣхомъ, яко былъ уже въ то время, какъ наѣхали князи Рюрикъ съ братьею изъ Варягъ въ Словяне княжити; понеже повѣдаетъ, яко Игорь Рюриковичь поятъ себѣ жену Олгу отъ Плескова.

Въ лѣто 6374. Испросшеся бояре Рюриковы изъ Новагорода Аскол҃дъ ко Царюграду, и пришедше на Днѣпру въ Полянехъ засѣдоша градъ Кіевъ, и потомъ ходиша воевати на Царьградъ во двою сту кораблей, и много зла сотвориша; а самѣхъ потопи море, и мало ихъ избысть.

Въ лѣто 6377. Крещена бысть Болгарская земля.

Въ лѣто 6387. Умре Рюрикъ, и предастъ княженіе Олгови, отъ рода ему сущу, и сынъ свой вдастъ на руцѣ Игоря малаго, бѣ дѣтескъ велми; и той бо Игорь приведе собѣ жену отъ Плескова, именемъ Олгу.

Въ лѣто 6388. Иде Олегъ, поимавъ вои многи и Кривицы, и пріиде къ горамъ Кіевскимъ, и оболгавъ Аскола и Дира и уби ихъ; и сѣде въ Кіевѣ, княжа со Игоремъ Рюриковичь.

Въ лѣто 6419. Умре Олегъ, княживъ лѣтъ 33; а смерть ему отъ коня своего, и выйде изо лба змія и уязви его въ ногу, и умре.

Въ лѣто 6453. Иде Игорь въ Древляны, и приложи на нихъ дань къ дани, и убиша й; а княжилъ лѣтъ 34.

Въ лѣто 6453. И бысть начало княженіа Святославля. Пріиде Олга къ Новугороду, и устави погости и дани. И иде Олга въ Царьградъ и крестися, и бысть имя ей Олена. А*b*.

Въ лѣто 6455. Иде Олга на Древляны, и побѣди ихъ, и дань взя на нихъ.

Въ лѣто 6463. Иде Олга въ Царьградъ, и крестися отъ патріарха и отъ царя, а царь бо ю хотяше за себе; и наречена бысть въ крещеніи Елена.

Въ лѣто 6464[б]. Иде Олга къ Новугороду, и устави погосты и дань.

Въ лѣто 6477. Умре Олга, іюля въ 11 день.

Въ лѣто 6480[в]. Поиде Святославъ на Греки, пристроивша ратью въ десяти тысящахъ, и 100.000 одолѣ и дань взя на нихъ, и поиде назадъ, и тамо убіенъ бысть въ порозѣхъ отъ Печенѣгъ; и сіи Печенѣги лобъ его оковавше сребромъ, и піяху изъ него яко изъ чаши; а княженія его лѣтъ 28. А Святославъ роди Ярополка и Олга, а Володимеръ родися отъ ключницы отъ Олгины отъ Малюши[г]; и Ярополкъ сѣде въ Кіевѣ, а Олегъ въ Древлянехъ[д], а Володимеръ въ Новѣгородѣ. И уби Ярополкъ Олга брата своего, а Володимеръ убоявся Ярополка и бѣжа изъ Новагорода за море; и бѣ Ярополкъ владѣя единъ Русью.

Въ лѣто 6488. Пріиде Володимеръ къ Новугороду съ Варяги, выгна намѣстники Ярополковы изъ Новагорода, и посла вѣстники къ Роговолоду[е] въ Полотскъ, рекъ: «хощу пояти дщерь твою себѣ жену.» Оного же дщи не хотѣ жити съ нимъ, ркущи: «изути робичича не хощу, Ярополка хощу.» Володимеръ же иде къ Полотску и уби Роговолода и 2 сына,

---

а) находницъ» *такъ поправлено по другимъ Лѣтописямъ; въ* Аа *и* Э. *ошибк.* находница. б) въ л. 6464» въ лѣто 6466 А*а*; *см. сего изданія т. I, стр. 25.* в) въ л. 6480» въ лѣто 6413 *ошибк.* А*а*. Э. г) отъ малюши» *за симъ въ* Аа *прибавлено непонятно*: отъ мауся. д) въ древлянехъ» въ древехъ А*а*. е) къ роговол.» къ ровоголоду *такъ въ* А*а*. Э.

а дцерь его Рогнѣдь поя себѣ жену. И поиде на Ярополка къ Кіеву съ вои многи, Ва- 980
ряги. Ярополкъ же разсмотрѣвъ несилу свою и пославъ Блуда, бѣжа изъ Кіева и затворися 989
во градѣ иномъ. Володимеръ же сѣде во градѣ Кіевѣ, а Ярополка погуби лестію, и поя жену брата своего; она же бѣ непраздна, Грекинѣ ей сущи, отъ нея же родися Святополкъ. Бѣ бо отъ двою отець, отъ Ярополка и отъ Володимера, поялъ бо ю́ Ярополкъ себѣ жену красоты ради лица ея, а она бѣ преже черница; тѣмъ бо Володимеръ не любяше окаяннаго Святополка. И посади Володимеръ Добрыню уя своего въ Новѣгородѣ, брата Малюшина.

*Въ лѣто 6496. Взя Володимеръ Корсунь градъ Греческій, и посла въ Царьградъ ко царема Василью и Костянтину, глаголя: «слышу яко сестру имате дѣвою, да аще еи не дадита мнѣ, и сотворю граду вашему, якоже и сему сотворихъ. Слышавше цари, рекоша: «не достоитъ христіяномъ за поганыя давати; аще ли крестишися, и се получиши, и царство небесное пріимеши.» Се слышавъ, рече посланнымъ отъ царю: «глаголета царема, яко азъ крещюся; испытахъ преже законъ вашъ, и есть ми любо и[а] вѣра ваша и служеніе.» Слышавше цари, умолиста сестру свою Анну, и посласта ю, и сановники и прозвитеры; и пріидоша къ Корсуню и ведоша ю[б] во градъ. Володимеръ же боляше очима, и присла къ нему царица, рекущи: «то аще хощеши[в] болѣзни сея избыти, то крестися.» И рече Володимеръ: «крестите мя.» Епископъ Корсунскій огласивъ крести и́, и возложи руку на нь, и абіе прозрѣ и рече: то перво[г] увѣдѣхъ истиннаго Бога.» Увидѣвши дружина, крестишажеся въ церкви въ Корсунѣ. По крещеніи приведе царицу на браченіе, поимавъ въ Корсунѣ сосуды церковныя и иконы на благословеніе собѣ; и да Корсунь за вѣно Грекомъ опять, а самъ пріиде къ Кіеву. И повелѣ кумиры испровреци, а другія огневи предати, Перуна повелѣ къ коневу хвосту привязати и влещи съ горы[д] на ручей; и плакахуть его людіе невѣрніи, еще бо бяху не пріяли святаго крещенія; и привлекше[е] вринуша его въ Днѣпръ[ж]. Наутрія же изыде Володимеръ на Днѣпръ съ попы, и снидеся безъ числа людей, и влѣзоша въ воду; попове же стояще и молитвы творяще, и крестившимся людемъ, и идоша въ домы своя, хваляще[з] Бога.

Въ лѣто 6497. Крестися вся Руская земля, и поставиша митрополита въ Кіевѣ, а по инымъ градомъ епископы, и попы, и діяконы[и]. И поиде въ Новъградъ архіепископъ Іоакимъ, и требища бѣсовская разори, и Перуна посѣче, и повелѣ волочи́ въ Волхово[і]; и повержши ужи влечаху и́, біюще и пихающе, и въ то время вшелъ бяше въ Перуна бѣсъ, и кричаше: «охъ, охъ мнѣ! достахся немилостивымъ симъ[к] рукамъ», и вринуша и́ въ Волховъ. И заповѣда не переняти его никомуже; и пловя сквозѣ великій мостъ, и верже палицу свою на мостъ, ею же нынѣ безумніи убивающеся, утѣху творятъ бѣсомъ. Быстъ же крещена Руская земля въ 9-е лѣто княженія Володимерова. Купно же отъ Адама до крещенія Рускаго лѣтъ 6496, индикта 1[л], ключь границы Р, кругъ солнца числа 28, вруцѣлѣто 7, а лунѣ кругъ 17[м], а Жидомъ пасха апрѣля 5 въ пятокъ, а христіяномъ пасха апрѣля 8. Отъ

---

а) и есть ми любо и» есть люба ми Аb. б) ю» *нѣтъ въ* Аа. Э. в) то аще хощеши» *пропущено въ* Аb. г) то перво» то первое Аb. д) съ горы» съ роги *ошибк.* Аа. е) и привл.» и привлекша Аа. Э. ж) въ днѣпръ» на почайну рѣку *прибавл.* Аа. Э. з) хвал.» радующеся и хваляще Аb. и) и діяконы» и бысть радость велика вездѣ *прибавл.* Аb. і) въ волхово» волковъ *ошибк.* Аb. к) немил. симъ» немилостивѣйшимъ Аа. Э. л) *За симъ въ* Аа *и* Аb. *прибавлено* въ лѣто 6097 *по ошибкѣ, ибо всѣ указанія Пасхальнаго Круга относятся къ 6496 году.* м) ключь . . . кругъ 17» рука. чис. 28. а солнечнаго круга 7. а лунпаго круга 17 Аb.

* Отсюда Арх. XIX сходенъ съ Арх. IV и Эрм.

989 крещенія Рускаго до смерти Володимера и убіенія Бориса и Глѣба 28, а въ лѣто 6523; а
1138 потомъ на другое лѣто бысть сѣча у Любца, и одолѣ Ярославъ, а Святополкъ побѣже въ Ляхи, и тамо пропаде[а]. Отъ убіенія Бориса и Глѣба до пренесенія мощемъ 60 лѣтъ безъ 3; а отъ перваго пренесенія мощемъ до 2-го 43 лѣта, а въ лѣто 6623[б].

Въ лѣто 6538[в]. Ходилъ Ярославъ Володимеричь изъ Новагорода на Чюдь, и побѣди и̂, и постави градъ Юрьевъ во свое имя.

Въ лѣто 6544. Разгнѣвася Ярославъ великій князь на меншаго брата своего Судислава, и всади его въ порубъ въ Плесковѣ въ темницу до живота своего; оклеветанъ бо бѣ.

Въ лѣто 6567. Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ выяша дядю стрыя своего Судислава изъ поруба, бяше бо сѣдѣлъ во Псковѣ въ тюрмѣ лѣтъ 24; заводиша[г] его къ ротѣ, и цѣлова крестъ, и бысть черньцемъ, и ведоша его въ Кіевъ[д].

Въ лѣто 6562[е]. Преставися князь Ярославъ, иже Правду устави судебникъ; и положиша его у святыя Софіи въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6568. Ходи Изяславъ Ярославичь на Ссолы, и дань заповѣда даяти 2000 гривенъ; они же поручшеся, изгнаша данники[ж]. На весну же пришедъ повоеваше о Юрьевѣ, и градъ и хоромы пожгоша, и много зла сотворше, и до Пскова доидоша воююще; идоша противу имъ Псковичи и Новгородцы на сѣчю[з], и паде Руси 1000, а Ссолъ безъ числа[и].

Въ лѣто 6574. Взя Всеславъ Новгородъ и пожже; и потомъ на третье лѣто побѣдиша Новгородцы Всеслава на Гзенѣ.

Въ лѣто 6621. Побѣди Мстиславъ Володимеричь Манамаховъ съ Новгородци на Бору Чюдь.

Въ лѣто 6624. Взя Мстиславъ съ Новгородцы Медвѣжью Голову[і].

Въ лѣто 6643. Заложи Всеволодъ Мстиславичь и владыка Нифонтъ Богородицу въ теремѣ[к].

Въ лѣто 6645. Всеволодъ Мстиславичь съ Новгородцы ходилъ къ Суздалю, и изшедше Суздалцы и побѣдиша Новгородцовъ; и возвратишася посрамлени.

Въ лѣто 6646. Выгнаша Новгородцы Всеволода Мстиславича изъ Новагорода, князя своего, а Святослава Олговича приведоша княжити къ собѣ; Всеволодъ же иде въ Кіевъ къ стрыю своему Ярополку, и посади и̂ въ Вышегородѣ. Въ томъ же лѣтѣ пріидоша Плесковичи и позваша Всеволода княжити къ собѣ, а Новгородцы отложишася; и проводиша Всеволода и Святополка до Плескова. Василко Полотскій, Всеволоду[л] идушу мимо Полотска, самъ выѣха къ нему, и проводи его съ честію, забывъ заповѣди ради Божія[м] злобу отца его, что бяше сотворилъ всему роду его: вшедшу ему въ руцѣ его къ нему, ничтоже о немъ лукавно помысли, якоже подобаше по человѣчеству, но и крестъ межи собою цѣловаста, яко не поминати что ся дѣяло преже сего[н], и на всей правдѣ, и тако добрѣ и̂ проводи. Тоя же зимы Всеволодъ преставися въ Плесковѣ, мѣсяца февраля въ 11 день, въ четвергъ,

---

а) пропаде» въ пропасть *прибавл.* Аа. Аb. б) въ л. 6623»; *см. сего изданія т. I. стр. 127; во всѣхъ сп.* въ лѣто 6627. в) въ л. 6538» въ лѣто 6528 *ошибк.* Аа. Э.; *см. т. 1. стр. 64.* г) заводиша»; *такъ должно читать: см. сего изданія т. 1, стр. 70. Въ* Аа *и* Э. *неправильно*: зане водиша. д) въ лѣто 6538 . . . въ кіевъ» *нѣтъ въ* Аb. е) въ л. 6562» *такъ въ Лавр. Лѣт.; см. сего изданія т. I, стр. 69. Въ* Аа. Аb *и* Э. *ошибк.* въ лѣто 6567. ж) данники» *такъ въ друг. Лѣт.; въ* Аа. данніи, *въ* Э. данни. з) на сѣчю» на свѣю *такъ кажется ошибк.* Аа. Э.; *поправлено по друг. Лѣт.* и) въ л. 6568. . . безъ числа *нѣтъ въ* Аb. і) голову» нѣмецкій къ юрьеву *прибавл.* Аа. Э. к) въ теремѣ» *кажется должно читать:* на торгу *или* на торговищи; *см. Новг. перв. и втор. Лѣт. подъ 6643 г.* л) на гзенѣ. . . всеволоду» *пропущено въ* Аb. м) забывъ . . . божія» не забывъ заповѣди божія, забы Аа. Э. н) дѣяло преже сего» удѣяло прьвое Аb.

масленыя недѣли; а въ недѣлю положенъ бысть въ церкви святыя Троица[а], юже бѣ самъ 1166
создалъ. –224

Въ лѣто 6675. Заложи Сотко святаго Бориса и Глѣба.

Въ лѣто 6677. Пріидоша къ Новугороду Суздалцы и вся земля Руская, ратью, со княземъ Романомъ Андрѣевичемъ, а въ Новѣгородѣ тогда бяше князь Романъ Мстиславичь молодъ, а посадникъ Якунъ, а владыка Иванъ; и вынесоша икону на острогъ на Десятинѣ, и застрѣлиша Суздалцы икону[б], и обратися икона лицемъ на градъ, а Суздалцы ослѣпоша; и Новгородцы вышедше изъ града на поле, и избиша Суздалцовъ, а иныхъ изымаша, молитвами святыя Богородица, и продаваху Суздалца по 2 ногатѣ[в].

Въ лѣто 6684. Иде Волховъ навспять 5 дней.

Въ лѣто 6694[г]. Пріиде царь Греческій Александръ въ Новгородъ.

Въ лѣто 6700. Заложи игуменъ Варлаамъ святаго Спаса на Хутынѣ.

[Въ лѣто 6710. Знаменіе явися на небеси: яко небо кроваво. Аb.]

[Въ лѣто 6713. Сіе пакы ино знаменіе велико явися на небеси: три солнца. Аb.]

Въ лѣто 6720. Ходи Мстиславъ Мстиславовичь Володимерича на Чюдь, рекомую Торму, съ Новгородцы и Плесковичи, и много плѣниша ихъ. Потомъ же князь Мстиславъ, на зиму, ходи съ Новгородци къ Чюдцкому городу къ Медвѣжьѣ Головѣ, и села ихъ попустошиша и подступиша подъ городъ; и поклонишася Чюдь князю, и дань на нихъ взятъ[д].

Въ лѣто 6721. Изгнаша отъ себя Псковичи князя Литовского Володимера Торопецкого. И Литва пришедше въ Петрово говѣніе, и пожгоша Плесковъ, и отъидоша поплѣнивъ[е].

Въ лѣто 6722. Ходи Мстиславъ съ Новгородцы, а Всеволодъ со Псковичи и Торопецкій князь Давыдъ, на Чюдь, на Ереву, къ морю, села ихъ потравиша и дань на нихъ взяша.

Въ лѣто 6722, въ недѣлю сырную, бысть громъ на небеси. Аb.

Въ лѣто 6724. Ходиша Новгородцы со княземъ Всеволодомъ Юрьевичемъ къ Ригѣ.

Въ лѣто 6724. Бысть въ Новѣгородѣ голодъ золъ велми. Аb.

Въ лѣто 6725[ж]. Воеваша Литва на Шолонѣ, Новгородцы же поидоша по нихъ, и не согнаша ихъ; и оттолѣ поидоша на Чюдь, къ Медвѣжьи Головѣ, со Псковичи со княземъ Володимеромъ. Чюдь же начаша съ поклономъ высылати лестію, а къ Нѣмцамъ послаша *[з]; и съ Нѣмцы бишася, и убиша двѣ воеводѣ, а третьяго руками яша, а лошадей отняли семьсотъ, и пріидоша вси здрави.

Въ лѣто 6730. Ходиша Новгородцы къ Кеси съ Литвою, и много воеваша, а города не взяша.

Въ лѣто 6731. Ходи Ярославъ князь съ силою многою къ Колываню, и повоева всю землю Чюдскую, и полона приведе много; а города не взя, а злата взятъ много.

Въ лѣто 6732. Бишася Суздалцы съ Тотары на Калкахъ, и избиша Суздалцовъ маія 31.

---

а) св. троица» св. мученика дмитрія Аа. Э. б) икону» святыя богородици *прибавл.* Аb. в) ногатѣ» на ногату Аb. г) въ л. 6694» въ лѣто 6604 *ошибк.* Аа. Э.; *см. Новг. перв. Лѣт. подъ 6694 г., гдѣ Греческій царь названъ Алексою Мануиловичемъ.* д) *Эта статья въ* Аа *и* Э. *слѣдуетъ послѣ 6621 г. (см. выше), а въ* Аb *ея не находится.* е) въ л. 6721 . . . поплѣнивъ» *нѣтъ въ* Аb. ж) въ л. 6725» въ лѣто 6025 *ошибк.* Аа. Э.; *см. Новг. перв. Лѣт. подъ 6725 г.* з) *Въ* Ст. *слѣдующія статьи, до 6732 г., написаны киноварью на полѣ, также и нѣкоторыя другія приписаны на поляхъ 2 и 3 листовъ.*

* Отсюда начинается Стр. II.

1224—36 А отъ втораго Пренесенія[а] до взятья Кіевского 87 лѣтъ, а отъ взятья Кіевскаго[б] до Калковъ лѣтъ 20. А отъ Калковъ до потрясенія земли 8 лѣтъ; того же лѣта великъ голодъ бысть.

Въ лѣто 6736. Пріидоша полки къ Ярославу изъ Переславля въ Новгородъ, хотяще ити на Ригу. Псковичи же то свѣдавше послаша къ Ярославу, глаголюще: «тебѣ, княже, кланяемся; не ходи къ намъ, мы съ Рижаны миръ взяли, а на путь съ вами не идемъ; ходили есте къ Колываню и сребро взясте, а правды не учинисте, такоже и въ Кеси, а сами отъидоша въ Новгородъ, толке раздраживше, и за то нашу братью Нѣмцы избиша[в], а иныхъ въ полонъ свели; аще тако сдумали есте, то и мы противу васъ со святою Богородицею.» То слышавше Новгородцы, и рѣша князю: «мы безъ своей братьи Псковичь не идемъ же;» бѣ бо Псковичи[г] подвели Нѣмцы, Чюдь, и Латыгору, и Либь. И отпусти Ярославъ полки восвояси; а кои и были люди во Псковѣ Ярославли, тѣхъ Псковичи выгнаша изъ Пскова[д].

Въ лѣто 6738[е], индикта 3, мѣсяца маія 14, бысть знаменіе въ солнци[ж], въ 3 часъ дне. Того же лѣта поби мразъ жита вся, и бысть гладъ золъ по всей земли, якоже не бывало николиже тако: мряху бо людіе по улицамъ, и нѣкому бяше погребати ихъ, но ядяху ихъ пси, яко и скотину мертвую; и живіи мужи и жены ко гробомъ прихожаху, плачюще со слезами кровавыми и глаголаше: «благо[з] вамъ, преже сего горкого часу изомроша, а намъ лютѣ, видяще сію тугу и печаль;» ядяху бо людіе кони въ святое говѣніе; и иное быхъ зло писалъ, но горе и тако. А отъ потрясенія земли до взятья Рязанскаго и Володимерскаго отъ Татаръ 8 лѣтъ; а по Рязанскомъ взятьи на лѣто Переславль Рускій взятъ бысть, въ средокрестныя недѣли въ четвергъ, мѣсяца марта въ 3. Того же лѣта Володимеръ умре Кіевскій Рюриковичь. Того же лѣта и Черниговъ взятъ бысть, на осень, мѣсяца октября 18, въ вторникъ[и].

Въ лѣто 6741. Изгониша Избореськъ Борисова чадь, съ княземъ Ярославомъ Володимеричемъ и съ Нѣмцы; Псковичи же[і] оступивше Избореськъ изымаша князя, а Нѣмчина Данилу убиша, а иніи побѣгоша[к].

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 48 — 49.*

Въ лѣто 6742. Иде Ярославъ съ Новгородцы и съ полки своими на Нѣмцы, подъ Юрьевъ, и сташа не дошедъ города, и пусти воя воевати въ зажитье; Нѣмцы же изъ городовъ высунушася, а иніи изъ Медвѣжьи Головы на сторожей, и бишася съ ними до полку. И князь Ярославъ съ Новгородцы поступивше бишася до рѣцѣ до Омовжѣ, и Нѣмцы обломишася, истопоша ихъ много, а иніи уязвеніи убѣгоша въ Юрьевъ, а иніи въ Медвѣжью Голову; а опустошиша около Юрьева обили[л]. И поклонишася Нѣмцы князю, и смирившеся отоидоша[м].

Въ лѣто 6744, мѣсяца августа 3, бысть знаменіе въ солнци. И посемъ, на третьее лѣто, избиша Литва на Камнѣ Псковичь засадою, мѣсяца сентября 25. А на другое лѣто, того же

---

а) отъ втораго пренесенія» *т. е. мощей св. Бориса и Глѣба: см. Полн. Собр. Лѣт. I. 127, 176 и III. 39.* б) 87 лѣтъ. . . кіевскаго» *пропущено въ* Аа. Э. в) избиша» на леду *прибавл.* Ст. г) псковичи»; *такъ должно быть въ именит. падежѣ: слич. Новг. перв. Лѣт. стр. 43. Въ* Аа и Э. псковичь; *въ* Ст. *на краю листа стерлось.* д) въ л. 6736. . . пскова» *нѣтъ въ* Аb. е) въ л. 6738» въ лѣто 6000 *ошибк.* Аb. ж) въ солнци» *пропущено въ* Аа. Э. з) благо» болозѣ Ст. Аb. и) *Сія лѣтописная статья въ Аа и Э. находится впереди предъидущей.* і) псковичи же» *только въ* Ст. к) въ л. 6741. . . побѣгоша» *нѣтъ въ* Аb. л) обили» *т. е.* обиліе: *см. Новг. перв. Лѣт., стр. 49.* м) въ л. 6742. . . отоидоша» *нѣтъ въ* Аb.

мѣсяца 16 день, избиша у Изборска Нѣмцы, 747-е[а], 600 мужей Плесковичь; и посемъ 1236
пришедше Нѣмцы и взяша Плесковъ[б] въ лѣто 6748; того же лѣта пріидоша Татарове къ —41
Кіеву, сентября 5, и стояша подъ Кіевомъ 10 недѣль и 4 дни, и едва взяша ѝ ноября въ 19, въ понедѣлникъ; тое же зимы Нѣмцы повоевавше Воцкую землю и до Тесова, и дань на нихъ възложиша, и городъ въ Копорьи учиниша, и Лугу[в] взяша и до Сабля, воевавше и гонящеся за тридцать верстъ до Новагорода, гость біюще[г].

Въ лѣто 6746. Пріиде царь Батый ратью и съ силою Татарскою на землю Рускую, и поима грады; и идоша до Игнача креста, и ту въспятишася[д].

Въ лѣто 6748. Пріидоша Свѣя въ Неву, и побѣди ѝ Александръ Ярославичь съ Новгородци, іюля[е] 15; и паде Новгородцевъ, Костянтинъ Лукиничь, Гюрята Пинешкиничь, Намѣстъ[ж], Дрочила, а всѣхъ 20, а Нѣмець накладоша двѣ ямы, а добрыхъ повезоша два корабля; а заутра побѣгоша. Того же лѣта Кіевъ взятъ бысть, ноября 19, въ недѣлю. А отъ взятья Кіевского до числа Руской земли 18 лѣтъ[з].

Въ лѣто 6748. Взяша Нѣмцы, Медвѣжане и Вельядцы, Юрьевцы, со княземъ Ярославомъ Володимеричемъ Изборескъ, и выидоша Плесковичи и бишася съ ними; и побиша я̀ Нѣмцы, а иныхъ руками яша, и пришедше подъ Псковъ посадъ пожгоша, и стояша подъ городомъ недѣлю и отъйдоша, поимавъ дѣти у добрыхъ людей въ таль. Бяху бо перевѣтъ держали съ Нѣмци Плесковичи: подвелъ Твердила Иванковичь съ инѣми, а самъ нача владѣти Псковомъ съ Нѣмцы, воюя села Новгородцкія; а иніи Плесковичи внидоша въ Новгородъ съ женами и съ дѣтми[и].

Въ лѣто 6749. Пришедъ Александръ отъ Батыя, поиде съ братомъ Андрѣемъ и съ Низовцы и съ Новгородцы, изгонною ратію, на Нѣмцы ко Пскову, уже бо бяше Псковъ взятъ и тіуны посажены у нихъ судити; и зая всѣ пути, изгони[і] Псковъ, а Нѣмець и Чюдь исковавъ поточи въ Новгородъ, а самъ поиде въ зажитіе. А Домашъ Твердиславличь, братъ[к] посадничь, и Кербетъ быша въ розгонѣ, и усрѣтоша ихъ Нѣмцы у мосту, и бишася ту: убиша Домаша и иныхъ многихъ, а иныхъ изымаша, а иніи къ князю прибѣгоша въ полкъ; князь же воротися на озерѣ. Узрѣвъ же то Александръ, постави полкъ на Чюдскомъ озерѣ, у Воронія камени: и наѣхаша Нѣмцы и Чюдь на полки, и побишася[л] свиньею сквозѣ полки, и бысть ту сѣча велика апрѣля въ 5, въ суботу Похвалную. И поможе Богъ княземъ Новгородцкимъ и Плесковичемъ, паде Нѣмець ратмановъ 500, а 50 ихъ руками изымаша, а Чюдь побѣже; и поиде князь по нихъ сѣкуще 7 верстъ по озеру[м] до Собилитцкого берега[н], и Чюди много побѣди, имже нѣсть числа, а иныхъ вода потопи. Того же лѣта прислаша

Въ лѣто 6749. Взя Александръ Копоріи, а Нѣмець изби. А на лѣто ходилъ Александръ съ Новгородцы, и бися на леду съ Нѣмци[а]. Ab.

[а] Далѣе написано. отъ числа руской земли и до смерти князя александра, и до убитія князя литовьскаго миндовга.

---

[а] 747-е» *т. е.* въ лѣто *пропущено въ* Ст. Ab. [б] и взяша плесковъ» и сѣдоша нѣмци въ плесковѣ *прибавл.* Ab. и взяша» *нѣтъ въ* Аа. Э. [в] и лугу» и калугу *ошибк.* Аа. Э.; *см. Новг. перв. Лѣт. III, 53.* [г] того же л. пріидоша. . . біюще» *нѣтъ въ* Ab. [д] *За симъ въ* Ab: въ л. 6747, михаилъ князь съ ѳедоромъ убитъ бысть въ тотарехъ; а на лѣто кыевъ взятъ бысть, мѣс. ноября 19, въ понедѣлникъ; а отъ взятіа кыевскаго до числа руской земли 8 (*чит.* 18) лѣтъ. [е] іюля» мая Ab. [ж] намѣстъ» намѣстникъ *ошибк.* Аа. Э. [з] и паде. . . лѣтъ» *нѣтъ въ* Ab. [и] въ л. 6748. . . и съ дѣтми» *нѣтъ въ* Ab. [і] изгони» и изгоны *ошибк.* Аа. Э. [к] братъ» и братъ *неправильно* Ст. Ab. Э.; *см. Новг. перв. Лѣт.* [л] и побишася» *должно чит.* и пробишася. [м] по озеру» *только въ* Ст. [н] берега» *въ* Аа. *приписано на полѣ, а въ текстѣ ошибкою:* озера.

*

1241—65 Нѣмцы съ челобитiемъ: «что есмя зашли мечемъ, того ся сступаемъ», и головами размѣнишася.

*Полн. Собр. Лѣт. III, стр. 53 — 54.*

[Въ лѣто 6750[а]. Александръ князь изби Нѣмець въ Плесковѣ, и градъ Плесковъ избави отъ безбожныхъ иноплеменникъ Нѣмець, помощiю святыя Троица; и бися съ ними на леду, и пособи Богъ князю Александру и мужемъ Новгородцемъ и Плесковичемъ, овы изби, овы извязавъ поведе босы по леду. Мѣсяца априля въ 1[б] день бишася; и бысть въ Плесковѣ радость велика. И рече Александръ Плесковичемъ: «се же вамъ глаголю: аще кто и напослѣдокъ моихъ, плѣнникъ или прибѣжитъ кто въ печали, или тако прiидетъ жити въ Плесковъ, а не прiимете его, или не почтете его, наречетеся вторая Жидова. Аb.]

Въ лѣто 6755. Избиша Литва Псковичь на Кудепи, iюня въ 3.

Въ лѣто 6770. Ходиша Ярославъ Ярославичь, и Дмитрей Александровичь, и Товтилъ Полочскiй, Новгородци, и Псковичи, и Полочани подъ Юрьевъ, единымъ приступомъ три стѣны взяша, а Нѣмцы избиша; а сами здоровы прiидоша[в].

Въ лѣто 6772. Преставися великiй князь Александръ Ярославичь, въ черңцахъ и въ скимѣ, ноября въ 14; княжилъ въ Володимерѣ 10 лѣтъ[г].

Въ лѣто 6773. Побишася Литва межи собою, нѣкiя ради нужа. Блаженый же князь Домантъ со дружиною своею и съ всѣмъ родомъ своимъ, оставль отечьство свое землю Литовскую, и прибѣже въ Плесковъ. Си бысть князь Домонтъ[д] отъ племени Литовского, прьвѣе имѣя ко идоломъ служенiе, по отчю преданiю; егда Богъ восхотѣ избрати собѣ люди новы, и вдохну въ онь[е] благодать святаго Духа, и възбнувся яко отъ сна отъ идолского служенiя, и помысли съ своими бояры креститися во имя Отца, и Сына, и святаго Духа. И крещенъ бысть въ соборной церкви въ святѣй Троицы, и наречено бысть имя ему[ж] въ святомъ крещенiи Тимоѳѣй; и бысть радость велика во Плесковѣ, и посадиша его мужи Псковичи на княженiе въ градѣ Псковѣ, въ лѣто 6774[з]. По нѣколицехъ днехъ[и] помысли ѣхати съ мужи Псковичи, съ 3-ми девяносты, и плѣни землю Литовскую и отечьство свое повоева[і], и княгиню Герденe-

Въ лѣто 6773. Взя Воишегль землю Литовскую; и прибѣже Домонтъ въ Плесковъ, и крестися.

Въ лѣто 6774. Ходи Домонтъ съ Плесковичи, и взя землю Литовскую, и погону билъ.

Въ лѣто 6776. Князь Дмитрей и Ярославъ, съ полкы, и Новгородцы идоша ко Ракобору; и бысть побоище силно февраля въ 18, въ суботу.

Въ лѣто 6807. Бысть знаменiе въ луни, мѣсяца сентября 8. Тоя же зимы изгониша Нѣмцы ратiю посадъ у Плескова, мѣсяца марта въ 4 день, избиша черньцы и черници, и убогыя, и жены и малыя дѣтки, а мужи Богъ ублюде; наутрiя же день приступиша ко граду. Домонтъ же князь выѣха съ Иваномъ Дорогомиловичемъ и съ мужи Плесковичи, помощiю святыя Троица, вполчився ударися на нихъ; и побѣди а́ у святаго Петра и Павла на брезѣ, овы избиша, а иныи

---

а) въ л. 6750» въ лѣто 6755 *ошибк.* Аb.; *см. Новг. перв. Лѣт. стр. 53 — 54.* б) апр. въ 1»; *по Новг. перв. Лѣт.* апр. въ 5. в) въ л. 6770. . . прiидоша» *пропущено въ* Аb. г) въ л. 6772 . . . лѣтъ» *недостаетъ въ* Аb. д) домонтъ» со дружиною своею и со всѣмъ родомъ своимъ *прибавл.* Аа. Э. е) въ онь» въ нихъ Аа. Э. ж) ему» *только въ* Ст. з) въ л. 6774» въ л. 6700 *ошибк.* Ст. и) днехъ» лѣтехъ Аа. Э. і) въ л. 6773. . . повоева» *нѣтъ въ* Аb.; *но вмѣсто того ошибкою подъ 6831 годомъ изъ Житiя Домонта:* прiѣхаше и плѣнити землю литовскую, отечьство свое, *и далѣе какъ въ текстѣ.*

изымаша живы, а прочіи въскорѣ устремишася на побѣгъ. Тогда же моръ бяше на людехъ. Тогда же и князь Домонтъ преставися, мѣсяца маія въ 20; и плакахуся его много Плесковичи, и положиша его во святѣй Троици. Аb. 1265

вую полони и дѣти ея, и все княженіе его повоева, и възвратися съ множествомъ полона ко граду Плескову. Перебродився Двину, и отъѣха за 5 верстъ и ста шатры на бору чистѣ, а стражи постави на рѣцѣ на Двинѣ, Давыда Якуновича внука Жаврова[а] съ Лувою[б] съ Литовникомъ; двѣ же девяностѣ мужь отпровади съ полономъ, а во единомъ девяностѣ самъ ся оста, жда по себѣ погони. Герденю же съ своими князи[в] дома не бывшю, и пріѣхаша въ домы своя, аже домове ихъ и земля ихъ вся плѣнена; ополчився Герденій, и Гоитортъ, и Люмби, и Югайло[г] и прочіи князи, въ семи сотъ погнаша въ слѣдъ Домонта, хотяще его руками яти и лютой смерти предати, а мужи Псковичи мечи изсѣчи. И перебродившеся Двину рѣку, и сташа на брезѣ; и стражи же видѣвше рать велику, пригнавше повѣдаша Домонту: «рать перебродилася Двину.» Домонтъ же рече Давыду и Лувѣ: «помози вама Богъ и[д] святая Троица, оже еста устерегла рать велику; полѣзьта[е] доловъ.» И рече Давыдъ и Лува: «не лѣзевѣ[ж] доловъ, хощевѣ[з] животъ свой дати на славѣ, и кровь свою пролити съ мужи съ Псковичи за святую Троицу и за вся церкви святыя; а ты, господине княже, поѣди борзо съ мужи съ Псковичи на поганую Литву.» Домонтъ же рече Псковичемъ: «братья мужи Псковичи, кто старъ то отецъ, а кто младъ той братъ! слышалъ есмь мужество ваше во всѣхъ странахъ; се же, братья, намъ предлежитъ животъ и смерть; братья мужи Псковичи, потягнѣте за святую Троицу, и за святыя церкви, и за свое отечьство.» Тогда же бѣ приспѣлъ день великого и славнаго воеводы мученика Христова Леонтія[и]; и рече Тимоѳей князь: «святая Троица, и святый великій воевода Леонтій, и благовѣрный княже Всеволоде! помозите намъ въ часъ сій на супротивныя враги.» И ѣхавъ князь Домонтъ съ мужи Псковичи, Божіею силою и святаго Христова мученика Леонтія, одиномъ девяностомъ 7 сотъ побѣди. Тогда же убіенъ бысть князь великій Литовскій Готортъ[і], и инѣхъ князей много избиша, а иная Литва въ Двинѣ истопоша, а инѣхъ Двина изверже 70 ихъ на островъ Гойдовъ[к], а иніи на прочая островы извержени быша, а иніи внизъ по Двинѣ поплыша. Тогда же убіенъ бысть Онтонъ единъ Псковитинъ, сынъ Лочковъ, братъ Смолиговъ, а иніи вси безъ вреда сохранени быша, молитвою святаго Христова мученика Леонтія; и възвратишася съ радостію великою ко Пскову граду со многою[л] користію, и бысть радость и веселіе веліе въ градѣ во Псковѣ о пособіи святыя Троица и славнаго великого Христова мученика Леонтія и благовѣрнаго князя Всеволода, ихъ молитвами на супостатыа побѣда[м]. И паки же по томъ времени, въ лѣто 6776[н], великій князь Дмитрій Олександровичь[о], съ зятемъ своимъ Домантомъ и съ мужи съ Новгородци и со Псковичи, и иде къ Раковору, и бысть сѣча велика съ погаными Нѣмци на полѣ чистѣ: и помощію святыя Софія Премудрости Божія и святыя Троици Нѣмецкія полкы побѣдиша, февраля 18, въ суботу сыропустную. И прошедъ горы непроходимыя, и иде на Вируяны, и плѣни

---

а) жаврова» лаврова Аb. б) съ лувою» съ лукою Аb. в) князи» княжи *ошибк.* Аа. г) и люмби и югайло» *пропущено въ* Аа. Э. люмбій, люгайло Аb. д) богъ и» *пропущено въ* Аа. Э. е) полѣзьта» полѣзите Аа. Э. ж) не лѣзевѣ» не лѣзова Ст. не лѣземъ Аа. Э. з) хощевѣ» хотя *въ прочихъ сп. кромѣ* Аb. и) леонтія» мѣсяца іюля (*чит.* іюня) въ 18 *прибавл.* Аb. і) готортъ (*см. выше*)» потортъ *ошибк.* Ст. Аа. Э. готротъ Аb. к) гойдовъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. л) *Далѣе въ* Аb. *недостаетъ листа.* м) на супостатыа побѣда» супостатныя побѣди Аа. Э. н) въ л. 6776» въ лѣто 6775 Ст. о) олександровичь» и ярославъ *прибавл.* Ст.

1265 землю ихъ и до моря, и повоева поморье, и паки возвратися и исполни землю свою множествомъ полона. И славна бысть вся земля ею во всѣхъ странахъ, страхомъ грозы храборства великого князя Дмитрея, и зятя его Домонта и мужь ею Новгородцовъ и Псковичь. Въ лѣто 6779. Потомъ по нѣколицехъ днехъ останокъ собравше поганіи Латины, и пришедъ тайно и взяша съ украйны нѣколико Псковскыхъ селъ, и възвратишася вскорѣ. И боголюбивый же князь Домонтъ не стерпѣ обидимѣ быти земли и дому святыя Троица отъ нападенія поганыхъ Нѣмець, выѣхавъ въ погоню съ малою дружиною, въ пяти насадахъ, съ шестьюдесятью мужь Псковичь, Божіею силою 8 сотъ Нѣмець побѣди на рѣцѣ на Мироповнѣ, а 2 насада бѣжаша въ иныя островы. Боголюбивый же князь Домонтъ ѣхавъ и зажже островъ, и пожже ихъ подъ травою, а иніи побѣгоша, а власи ихъ зажжени горятъ, а иныхъ изсѣче, а иніи истопоша въ водѣ, пособіемъ святыя Троици и славнаго великого воина Георгія и молитвою благовѣрнаго князя Всеволода, мѣсяца априля въ 23 день, на память святаго славнаго мученика Христова Георгія. И възвратишася съ радостію великою въ градъ во Псковъ, и бысть радость и веселіе въ градѣ во Псковѣ о пособіи святыя Троица и святаго воина великого Христова мученика Георгія. Въ лѣто 6780. Слышавъ же местеръ земля Ризскія мужство Домонтово, ополчився въ силѣ тяжцѣ, безъ Бога, и пріиде ко Пскову въ корабляхъ и въ лодьяхъ и на конехъ и съ порокы, хотя плѣнити домъ святыя Троица, а князя Домонта руками яти, а мужь Псковичь мечи изсѣчи, а иныя люди[а] въ работу ввести. Слышавъ же то Домонтъ, ополчающася люди безъ ума во множествѣ силы, безъ Бога, и вниде въ церковь святыя Троица, и положи мечь свой предъ олтаремъ Господнимъ, падъ моляся много съ плачемъ, тако глаголя: «Господи Боже силъ! мы людіе твои и овца пажити твоея, имя твое призываемъ; призри на кроткія и смиренныя възвыси, и гордыхъ высокія мысли низложи, да не опустѣетъ пажить овець твоихъ.» И вземъ же игуменъ Сидоръ мечь, и весь іерѣйскій чинъ, препоясавше мечемъ и благословиша и отпустиша. Домонтъ же въ множествѣ ярости мужства своего, не дождавъ полковъ Новгородцкихъ, съ малою дружиною съ мужи съ Псковичи выѣхавъ, Божіею силою побѣди и изби полки ихъ, самого же местера раниша[б] по лицю; они же трупья своя многи учаны накладоша, везоша въ землю свою, а останокъ[в] ихъ устремися[г] на бѣгъ, мѣсяца іюня въ 8[д] день, на память святаго мученика Ѳеодора Стратилата[е]. И паки же по временехъ княженія его, начаша поганая Латына силу дѣяти на Псковичехъ, нападеніемъ и работою; боголюбивый же князь Тимоѳѣй не стерпѣ обидимъ быти, ѣхавъ съ мужи съ Псковичи, и плѣни землю и грады[ж] ихъ пожже. И потомъ по малѣ времени бысть знаменіе въ лунѣ, мѣсяца септября[з]. Тоя же зимы, грѣхъ ради нашихъ, изгониша Нѣмци изгонною ратью посадъ[и] у Пскова, въ лѣто 6807, мѣсяца марта въ 4 день, на память святаго мученика Павла и Ульяны, и избиша игумены; тогда убіенъ бысть Василей игуменъ святаго Спаса, Іосифъ прозвитеръ[і], Іасафъ игуменъ святѣй Богородици Снятной[к] горѣ, и съ ними 17 мниховъ, и чернца и черница, и убогія, и жены и малыя дѣтки[л], а мужей Богъ ублюде. Въ утріи же день поганіи Нѣмци оступиша градъ Псковъ, хотяще его плѣнити; боголюбивый же князь Тимоѳей не стерпѣ дождати мужь своихъ болшея рати, и выѣха съ малою дружиною[м] и съ Иваномъ

---

а) люди» плесковскыа *прибавл.* Ст. б) раниша» ница *ошибк.* Аа. Э. в) а останокъ» *этимъ словомъ начинается первый листъ перепутаннаго* Ab. г) устремися» устремиша *вездѣ кромѣ* Ab. д) іюня въ 8» іюня въ 18 *ошибк.* Ab. е) страт.» принесенію мощей *вездѣ прибавлено кромѣ* Ab. ж) и грады» и градъ Ab. з) септ.» 8 день *прибавл.* Ab. и) посадъ» пожже *прибавл.* Ab. і) прозвитеръ» попъ Ab. к) снятной» снятой Аа. Э. л) святѣй . . . дѣтки» и черноризцы много избиша и убогыхъ женъ и дѣтей Ab. м) дружиною» съ мужи псковичи *прибавл.* Ст.

1265-307 съ Дорогомиловичемъ и съ его дружиною, противо имъ вполчився. Помощію святыя Троица, у святаго Петра и Павла на березѣ удари на нихъ, и бысть сѣча зла, якоже николиже не бывала у Пскова, и раниша самого[а] мендеря по главѣ; а Велневици изъимавѣ[б] посла къ великому князю Андрѣеви, а прочіи вскорѣ повергша оружія и устремишася на бѣгъ, страхомъ грозы храборства Домонтова и мужь его Псковичь. Тогда же бяше и моръ золъ на людехъ. Сей же князь бѣ не одинѣмъ храборствомъ показанъ бысть отъ Бога, но и боголюбецъ показася, въ мирѣ привѣтливъ, и церкви украшая, и попы и нищая любя, и вся праздники честно проводя[в], и попы и чернца кормля, и милостыню дая и[г] сиротамъ и вдовицамъ. Якоже рече Исаія пророкъ: князь благъ во странѣ, увѣтливъ, боголюбивъ, страннолюбецъ, кротокъ, смѣренъ, по образу Божію; Богъ бо мира не ангеломъ любитъ, но человѣкомъ щедря[д] си ущедряеть и показуеть милость свою на мірѣ; и прославися имя князей нашихъ во всѣхъ странахъ, и бысть имя ихъ[е] грозно на ратехъ, и быша князи княземъ и воеводы воеводамъ, и бысть грозенъ гласъ ихъ предъ полкы, аки труба звѣнящи, и бысть побѣжая, и не бѣ побѣдими, якоже бѣ и Акрита, единъ побѣжая[ж] полки въ крѣпости силы своея. Такоже и великій князь Александръ и Дмитрей сынъ его, съ своими бояры и съ Новогородци, и съ зятемъ своимъ съ Домонтомъ и съ его мужи съ Плесковичи, побѣжая страны поганыя, Нѣмець, Литву, Чюдь, Корѣлу[з]. То единаго ли ради Езекѣя съхраненъ бысть Іерусалимъ отъ плѣненія Сенахиримля, царя Асурска? паки же и великимъ княземъ Александромъ, и сыномъ его Дмитреемъ, и зятемъ его Домонтомъ спасенъ бысть градъ Новгородъ и Псковъ отъ нападенія поганыхъ Нѣмець. И потомъ времени мало здравъ бывъ благовѣрный князь Тимоѳей, и нача болѣти, и въ той болѣзни и преставися къ Богу въ жизнь вѣчную, мѣсяца мая въ 20, на память святаго мученика Фалелѣя; и проводиша его все поповство, игумены и чернцы, и все множество людей плакахуся его, и тако положиша й въ святѣй Троици, съ похвалами и пѣсньми и пѣніи духовными. Бысть же тогда жалость велика въ Плесковѣ, мужемъ и женамъ и малымъ дѣтемъ, по добромъ господинѣ благовѣрномъ князи Тимоѳеи; и много бо дней пострада за домъ святыя Троица и за мужей за Псковичь, стояніемъ дому святыя Троица.

Въ лѣто 6792. Бысть знаменіе въ лунѣ, декабря 24, въ день недѣлный; по двою недѣлю, генваря, погибохомъ[и], въ 12: избиша Нѣмци Псковичь на дани, у Алысту, 40 мужь. Якоже древніи Хранографи глаголють, яко знаменіе нѣсть на добро, но на зло присно[і] является.

Въ лѣто 6801. Прибѣжа великій князь Дмитрей Александровичь во Псковъ съ Низу, и пріяша й Псковичи съ честью[к].

[Въ лѣто 6810. Иде князь Ондрѣй съ Новгородцы, и взя городъ Вѣнецъ, а Нѣмець изби. Аb.]

Въ лѣто 6811. Бысть зима тепла безъ снѣга, и бысть хлѣбъ дорогъ[л] велми. [Того же лѣта Изборескъ поставленъ бысть на новомъ мѣстѣ. Аb.]

Въ лѣто 6815. Бысть Псковичемъ немирье со владыкою Ѳеоктистомъ и съ Новогородци[м].

---

а) самого» сего *Аа.* Э. б) изъимавѣ» изымаеве (изымаеде) *Аа.* Э.; *кажется это слово испорчено, или здѣсь находится пропускъ.* в) проводя» празднуя и проводя *Аа.* Э. князь тимоѳей не стерпѣ. . . честно *пропущено въ* Аb. г) и мил. дая и» и молитися нудя я Аb. д) щедря» *нѣтъ въ Аа.* Э. е) ихъ» его *ошибк. Аа.* Э. ж) и не бѣ . . . побѣжая» *нѣтъ въ Аа.* Э. з) корѣлу» и лотыголу Аb. и) погибохомъ» *нѣтъ въ* Аb. і) присно» всегда *Аа.* Э. к) въ *л.* 6801. . . съ честью» *нѣтъ въ* Аb. л) дорогъ» добръ *во всѣхъ сп. ошибкою кромѣ* Аb.; *см. Новг. перв. Лѣт. подъ 6811 г.* м) въ *л.* 6815. . . и съ новогородци» *нѣтъ въ* Аb.

1308 –23 Въ лѣто 6816. Борисъ посадникъ замысли помостити Торговище, и помостиша, и бысть всѣмъ людемъ добро.

Въ лѣто 6817. Борисъ посадникъ съ Псковичи заложи стѣну плитяну отъ святаго Петра и Павла къ Великой рѣкѣ, индикта въ 7, мѣсяца іюня въ 7.

Въ лѣто 6818. Заложена бысть церковь святыя Богородица на Горѣ, камена, при игуменѣ Іевѣ; и совершена бысть въ лѣтѣ 6819.

Въ лѣто 6820. Преставися Борисъ посадникъ, іюня въ 1 день. Того же лѣта заратишася князь Михаилъ съ Новогородци[а].

Въ лѣто 6822. Изби мразъ всяко жито, и бысть дорогость люта, по пяти гривенъ[б] зобница; и бяше притужно людемъ велми, бяше же та драгость много время.

Въ лѣто 6828. Бысть пожаръ великъ во Псковѣ, отъ святаго Георгія отъ церкви погорѣ все Застѣнье, а дѣтинца святая Троица ублюде въ виду[в].

Въ лѣто 6831. Пріѣхаше[г] великій князь Юрьи во Псковъ съ Низу, и пріяша й Псковичи съ честью отъ всего сердца. Тое же осени избиша Нѣмци Псковичь на миру, и гость во езерѣ, и ловець на Наровѣ, и берегъ Черемескъ[д] взяша; и послаша Псковичи къ Давыду князю[е], и Давыдъ князь пріѣха на сыропустной недѣли[ж], а князь велики Юрьи еще бяше во Псковѣ, и ѣха князь Давыдъ съ Псковичи за Нарову, и плѣни землю ихъ и до Колываня; а князь Юрьи поѣхаше изо Пскова въ Новгородъ. Тоя же весны пріидоша Нѣмци со всею силою[з] ко Пскову, мѣсяца марта въ 13 день, и стояша у града три дни, и отъидоша посрамлени; а князь велики Юрьи и Новогородци не помогоша[и]. Потомъ же паки Нѣмци, за 8 недѣль, мѣсяца маія въ 11 день, пріидоша ко Пскову, загордѣвшеся, въ силѣ тяжцѣ, безъ Бога, хотяще плѣнити домъ святыя Троица: пріидоша въ корабляхъ и въ лодьяхъ и на конѣхъ, съ пороки и съ городы и со многымъ замышленіемъ, и на первомъ съступѣ[і] убиша посадника Селила Олексинича; и стояша у града 18 дній, пороки біюще, городы своя придвигивая[к] и залѣсами лѣзучи, и лѣствица исчиниша черезъ стѣну лѣзти, и иная ихъ замышленія многа бяшеть. А гонци мнози гоняху отъ Пскова къ князю великому Юрью и къ Новугороду, съ многою печалію и тугою; а въ то время притужно бяше велми Пскову. А иніи Нѣмци, дружина ихъ, стояше за Великою рѣкою; а что гдѣ полонивше, или человѣчскую голову или скотъ, провадяхуть за Великую рѣку. И паки Остафей князь подъимя Изборянъ, ово на конѣхъ, ово пѣшцовъ, тогда бяшеть ему въ Изборскѣ, поидоша въ помочь Псковичемъ: оже Нѣмци стоятъ на Завеличьи, и оставивше пѣшцевъ за полемъ, а Остафей князь съ коневники поѣхавъ удари на нихъ, и абіе Нѣмци не успѣша ничтоже, ово ихъ избиша, а иніи въ рѣцѣ истопоша, и полонъ ихъ оттяше[л] и скотъ отгнаше. Божіимъ же поспѣшеніемъ пріѣха князь Давыдъ, изъ Литвы, съ мужи своими: и помощью святыя Троица и молитвою князя Всеволода[м] и Тимоѳея, съ мужи Псковичи воополчився, прогна ихъ за Великую рѣку, и пороки ихъ оттяша, и городы ихъ и иная ихъ замышленія зажгоша, и отбѣгоша Нѣмци съ многимъ студомъ и срамомъ. А князь великій Юрьи и

---

а) въ л. 6820 . . . съ новогородци» *недостаетъ въ* Ab. б) дорогость . . . гривенъ» дорогъ хлѣбъ въ новѣгородѣ люта, по 3 гривны Ab. в) отъ святаго. . . въ виду» отъ церкви св. георгіа загорѣлося, и погорѣ застѣніе все, толко дѣтинца св. троица ублюде Ab. г) въ л. 6831 пріѣхаше» и потомъ мѣсяца сентября Ab. д) черемескъ» черезъ мость Ab. е) князю» въ литву *прибавл.* Ab. ж) недѣли» въ четвертокъ *прибавл.* Ab. з) со всею силою» ратью Ab. и) а князь в. ю. и новог. не помогоша» *нѣтъ въ* Ab. і) и на перв. съступѣ» и на первомъ приступѣ Aa. Э. тогда же Ab. к) придвигивая» и лѣствица исчинишева на земли, *далѣе конца статьи въ* Ab. *недостаетъ.* л) оттяше» отняше Aa. Э. м) всеволода» гавріила Aa. Э.

Новогородци не помогоша. И потомъ, по малѣ днiй, прiѣхавше силнiи пословѣ изо всея земли 1323 Нѣмецкiя во Псковъ, и докончаша миръ по Псковской воли по всей. —27

Въ лѣто 6835. Великiй князь Тферскiй Александръ Михаиловичь изби Тотары на Тфери, великихъ пословъ, Шевкала князя бесерменскаго и дружину его, хотящу ему сѣсти во Тфери на княженiи, а иная князья бесерменская посажати по городомъ по Рускимъ; хотяше привести христiаны въ бесерменскую вѣру, а князя Александра и братью его побити. И съзва князь Александръ Тферичь, нарекъ Бога и рекъ тако: «братья мужи Тферичи! уповаемъ на милость Божiю, и стоянiемъ дому[а] святаго Спаса, и молитвою святыя Госпожа Богородица честнаго ея Успенiя, и молитвою святою новоявленною мученику Бориса и Глѣба земля Рускiя; не я почахъ избивати, но онъ; да будетъ отместникъ Богъ крови отца моего и брата моего, зане пролья кровь Михаилову и Дмитрееву праведну, еда и мнѣ се же хощеть сътворити и вѣру нашу въ бесерменство превратити?» и поиде на Шевкала. Онъ же слышавъ Александра идуща, и изыде противу и съступишася восходящу солнцю, и бысть сѣча зла, и бишася чрезъ весь день, и уже къ вечеру и одолѣ князь Александръ; а Шевкалъ побѣже на сѣни, и зажже князь Александръ отца своего дворъ и сгорѣ, а Шевкалъ ту же сгорѣвъ пропаде. И тогда же бяше боголюбивый князь Александръ унъ верстою, съвершенъ умомъ, цѣломудръ душею, подъимя мало дружинѣ и поѣхавъ во Псковъ градъ; и Псковичи его прiяша честно, и крестъ къ нему цѣловаше, и посадиша его на княженiе. И на третьее лѣто вложи оканный врагъ дiаволъ[б] въ сердце княземъ Рускимъ взыскати князя Александра, повелѣнiемъ окаяннаго царя Возбяка: и подъяше всю землю Рускую, и прiѣхавше къ Новугороду, и подъяше Новогородцовъ[в] и всю область Новогородскую отъ Бѣлаозера и отъ Заволочья и отъ Корѣлы. И ставше у Новагорода послаша послове во Псковъ, Луку Протасьева съ дружиною, а отъ Новагорода владыку Моисея, и тысяцкого Авраама, и Ѳедора посадника; и рекоша князю Александру: «поѣди, господине, въ орду, не погуби крестiанъ отъ поганыхъ.» Боголюбивый же князь хотѣ поѣхати въ орду за вся крестiаны. И рекоша Псковичи: «не ѣзди, господине, въ орду; оже что будеть на тобѣ, изомремъ, господине, съ тобою во одиномъ мѣстѣ.» И догадашася князь Иванъ, оже не выняти[г] князя Александра, ни выгнати[д] ратiю, и намолви митрополита Ѳеогнаста; и посла митрополитъ въ Псковъ проклятiе и отлученiе на князя Александра и на весь Псковъ. Боголюбивый же князь Александръ рече Псковичемъ: «братья моя и друзи мои! не буди на васъ проклятiя ни отлученiя мене ради; ѣду изъ града[е] вашего вонъ, не буди вашего цѣлованiя на мнѣ, ни моего на васъ, толико цѣлуйте крестъ на княгини моей, како вамъ не выдати.» И Плесковичи цѣловаше крестъ[ж], и выѣха князь Александръ изъ Пскова пословно съ Псковичи, не мога[з] трьпѣти проклятiя и отлученiя, зане князь Александръ добротою и любовiю въ сердци Псковичемъ[и]. Тогда бяшеть во Псковѣ туга и печаль и молва многа по боголюбивомъ князи Александрѣ[i]. И послаша Псковичи послове ко князю Ивану, Селогу[к] посадника, а съ нимъ Олуферья Мандыевича, Ѳомицю Дорожкинича, Явила Полуектовича, Андрѣя попа святаго Николы: аже онъ стоитъ у града у Вопоки[л]; а хожене его отъ Новагорода

---

[а] дому» *нѣтъ въ* Аа. Э. [б] дiаволъ» *пропущено въ* Аа. Э. [в] и подъяше новогородцовъ» *пропущено въ* Аа. Э. [г] не выняти» не выгнати Аа. [д] не выняти . . . ни выгнати» не выгнати князя александра Э. [е] въ лѣто 6835 . . . изъ града» *начала сей статьи, по недостатку листовъ, не находится въ* Ab. [ж] толико. . . крестъ» *нѣтъ въ* Ab. [з] не мога» не могiй Аа. Э. [и] не мога. . . псковичемъ» а княгиню свою ту остави Ab. [i] по боголюбивомъ. . . александрѣ» въ людехъ по боголюбивѣмъ князѣ александрѣ, занеже бяше добротою и любовiю въ сердци плесковичемъ Ab. [к] селогу» сологу *такъ и ниже* Ab. [л] а съ нимъ. . . у вопоки» со иными бояры со старѣйшими же, аже онъ стоитъ у городка у опокы Ab.

1327—41 до Опоки три недѣли, не хотя Псковичь розгнѣвити. И Селога посадникъ, и Олуферей, и Ѳомица, и Явило, и Андрѣй попъ[а] правиша слово Псковское: «князь Александръ изо Пскова поѣхалъ прочь; а тобѣ господину своему князю великому весь Псковъ кланяется отъ мала и до велика[б], и попове и черици и черници, и сироты и вдовицы, и жены и малыя дѣти.» Боголюбивый же[в] князь Иванъ услыша отъ Псковскихъ пословъ, оже Александръ изо Пскова выѣхалъ, и кончаша миръ вѣчный съ Псковичи по старинѣ, по отчинѣ[г] и по дѣдинѣ; и благослови митрополитъ Ѳеогнастъ и владыка Моисей Селогу посадника и весь Псковъ. И потомъ князь Александръ, бывъ полтора года въ Литвѣ, и пріѣхаше въ Псковъ ко княгини; и пріяша его Псковичи съ честью, и посадиша его во Псковѣ на княженіи.

[Въ лѣто 6836. Зачало княженіа Московскаго. А*b*.]

Въ лѣто 6838. Селога посадникъ съ Псковичи и съ Изборяны поставиша городъ Изборескъ, на горѣ на Жеравіи; того же лѣта и стѣну камену съ плитою учиниша и ровы изрыша подъ городомъ, при княженіи Александровѣ, *нареченный во крещеніи Юрьи Лазоревичь*[д]. И тогда же владыка Василей былъ во Псковѣ на свой подъѣздъ[е].

[Въ лѣто 6839. Бысть помраченіе солнцу. А*b*.]

Въ лѣто 6844[ж], мѣсяца сентября въ 7 день, бысть пожаръ[з] во Псковѣ, а загорѣлося въ нощь у городца у Воронца[и]; и погорѣ все Застѣнье, а дѣтинца Богъ ублюде и святая Троица.

Въ лѣто 6845. Князь Александръ поѣхаше изо Пскова въ орду, а жилъ Александръ во Псковѣ 10 лѣтъ. Того же лѣта Сологa посадникъ съ Псковичи починиша персей[і] у дѣтинца, и путь положиша просторенъ ко святѣй Троици на городъ. И потомъ мѣсяца сентября въ 7 день Сологa посадникъ преставися, а въ лѣто 6846[к].

Въ лѣто 6847. Заложена бысть церковь камена святаго Архангела Михаила и Гаврила. Того же октября 28 Александръ князь и сынъ его Ѳеодоръ убьена быста въ ордѣ[л].

Въ лѣто 6849, индикта въ 9, мѣсяца сентября въ 9[м], убиша Нѣмци въ Лотыгорѣ, на селѣ на Опочнѣ, Псковскихъ пословъ 5 мужь, Михаля Любиновича, Евана Михалковича и Смена Леонтьевича, Власія Колотиловича, Анфима Полутарановича, на миру; и Псковичи, ѣхавше, повоеваше Лотыгору о князи Александрѣ о Всеволодичи, мѣсяца декабря въ 21, предъ Рожествомъ Христовымъ, тогда бяшеть ему въ Псковѣ на княженіи. И князь Александръ учинивъ розратье съ Нѣмци, разгнѣвася на Псковичь и побѣже изъ Пскова; и Псковичи ѣхаше по немъ съ поклономъ до Святаго Пантелеймона, и потомъ послаше Псковичи послове съ поклономъ и до Новагорода, и биша ему челомъ много; и не воротишася и отречеся Псковичемъ. И Псковичи начаша много кланятися Новугороду, чтобы дали Псковичемъ намѣстника и помочь; и Новогородцы не даша Псковичемъ намѣстника, ни помочи. [н]А Нѣмци тое зимы пріѣхавше со всею силою[о], поставише Новый городокъ на рѣкѣ на Пивжѣ, на Псковской земли; и Псковичи въ то же время, коли Нѣмци городокъ ставили, ѣхавше за Норову въ малѣ дружинѣ, взяше посадъ у Ругодива. И потомъ Псковичи, нагадавшеся,

---

а) посадникъ. . . попъ» со дружиною своею А*b*. б) отъ мала и до велика» *только въ* А*b*. в) и сироты. . . боголюбивый же» *нѣтъ въ* А*b*. г) по отчинѣ» *пропущено въ* Аа. Э. д) нареченный . . . лазоревичь» *написано по ошибкѣ, или здѣсь находится пропускъ.* е) нареченный. . . подъѣздъ» *нѣтъ въ* А*b*. ж) въ л. 6844» въ лѣто 6840 А*b*. з) пожаръ» великъ *прибавл.* А*b*. и) а загорѣлося . . . у воронца» отъ воронца отъ горотча, а загорѣся въ нощь *въ прочихъ сп. кромѣ* А*b*. і) починиша персей» почевше дѣлати перси А*b*. к) въ 7 день. . . въ л. 6846» *этихъ словъ въ* А*b*. *нѣтъ, и далѣе статья спутана съ другою.* л) въ л. 6847. . . въ ордѣ» *нѣтъ въ* А*b*. м) мѣс. сентября въ 9» *нѣтъ въ* Аа. Э. н) *Отсюда перепутанный* А*b*., *въ которомъ нѣтъ начала сей статьи; продолжается до словъ:* помози намъ, господине, въ се время. о) тое. . . силою» *пропущено въ* Аа. Э.

1341 послаше послове въ Витебескъ къ князю Олигерду Гедиминовичю, Якова Домашинича, Есифа Лочковича, помочи прошати: «братья наши Новогородцы насъ повергли, не помагають намъ; помози намъ, господине, въ се время.» А сами Псковичи и тое весны поѣхаше въ лодьяхъ воеватъ, о Ильи о посадникѣ, въ рѣку Омовжу, и повоеваше села Нѣмецкая по обѣ стороны Омовжѣ до городка до Могилева, мѣсяца маія въ 2 день; и пріѣхаше Псковичи во Псковъ добры здоровы. И потомъ Филипъ Ледовичь и Олферей Селковичь съ Порѣчаны, того же лѣта, послаше ко Островичемъ: «хотите ли[а] поѣхати воевати Лотыгорѣ?» и Островичи яшася ѣхати на Лотыгору и срокъ съркоше, гдѣ съиматися Псковичемъ съ Островичи, на княжи[б] селѣ на Изгояхъ. И выѣхаше Филипъ и Олуферей и мало дружинѣ съ ними. охочихъ 60 мужь, на срокъ ко Островичемъ, а иніи Псковичи не успѣше съ ними выѣхати, а Нѣмци и Лотыгори такоже поѣхали воевати волости Псковскія; и срѣтошася Псковичи съ Нѣмци и съ Лотыгорою на княжи селѣ на Изгояхъ, мѣсяца іюня[в] въ 5 день, на память Святыхъ Мученикъ 10; бяшеть Нѣмецкоя рати и Лотыгорей 200 и болѣ, а Псковичь 60 мужь, а Островичи не приспѣша. И Псковичи не постряпуче и Островичь не дождавше съступишася съ ними битися, а убиша на первомъ съступѣ Ледовича; и сташа Псковичи битися Олферей Селковичь, какъ солнце восходить и до полудни, и убиша Олуферья, а съ нимъ убиша 7 мужь Псковичь; и утомившеся Псковичи въ малѣ дружинѣ и отступиша прочь отъ такоя сѣча, притужно бяше имъ было тогда велми, а Нѣмци и Латыгора въ томъ мѣстѣ воротишася, и начаша провадитися за Великую рѣку съ трупьемъ. И въ то время приспѣвше Островичи о Васильи о Онисимовичи, тогда опять ему посадничество во Островѣ, и удариша на нихъ; и абіе Нѣмци и Лотыгола не успѣша ничтоже, овыхъ избиша, а иніи въ рѣцѣ истопоша, а кто переѣхалъ съ трупьемъ, а ти посрамлени побѣгоша прочь, и трупья повергъше, помощью святыя Троица и молитвою святаго отца Николы. Того же мѣсяца догадавшеся Псковичи пѣшци, молодые люди, поидоша воевать Заноровья 50 мужъ о калекѣ о Карпѣ о Даниловичѣ, а въ то время Нѣмци переѣхавше Норову повоеваше села Псковская по берегу; и Карпъ съ дружиною срѣтошася съ Нѣмци съ Норовци на Купели у села на болотѣ, и ополчившеся Псковичи сташе съ Нѣмци битися крѣпко, на память Рожества святаго Ивана Крестителя, и убиша Нѣмець на припорѣ 20 мужь; и побѣгоша прочь посрамлени, повергьи полонъ и весь добытокъ, и прогнаше ихъ за Норову, а сами Псковичи поимавше весь добытокъ ихъ и самыхъ оружіе и порты, воротишася во Псковъ. Такоже и Володша Строиловичь подъимя съ собою Псковичь поѣхаше селъ Нѣмецкихъ воевати, зимѣ, по озеру по леду, и услыша, оже Нѣмци воюють село Псковское Ремду, и Володша съ дружиною поѣхаше на село на Ремду: оже Нѣмци села Псковская воюють; и не постряпуче удари на нихъ, и абіе Нѣмци не успѣша ничтоже, овыхъ избиша, а иніи устремишася на бѣгъ, а иныхъ изымавше во Псковъ приведоша и сѣкоша. [г]Князь же великій Литовскій Олгирдъ послушавъ Псковскихъ пословъ Якова и Іосифа, и не оставя Псковского слова[д], послаша во Псковъ воеводу своего князя Юрга Витовтовича; а самъ Олигердъ[е] подоймя брата своего Кестуита, и мужь своихъ Литовскихъ и Видблянъ, и пріѣха во Плесковъ въ помочь Псковичамъ, мѣсяца іюля въ 20, на память святаго Пророка Ильи, и приведе Олигердъ съ собою сына своего Андрѣя, тако бо бяшеть имя ему молитвеное, а еще бѣ не крещенъ. И Олигердъ князь послаше воеводу своего Юрга Витовтовича

---

а) хотите ли» хотѣли *Аа.* Э. б) на княжи» *такъ ниже правильнѣе; во всѣхъ сп.* на князи. в) іюня» іюля *ошибк. Аа.* Э. г) *Опять продолжается прекратившійся выше* А*b*. д) и не оставя псковского слова» *такъ въ* А*b*; *въ прочихъ сп. ошибкою:* и неоста пяпского слова. е) олигердъ» олигордъ *такъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ* Ст.

1341 къ Новому городку къ Нѣмецкому языка добывать, и Юрги князь подъимя Псковичь, и пріѣхавше къ Изборску и подъяше Изборянъ съ собою[а], и поѣхаше на сумежье языка добывать, мѣсяца августа въ 2 день, на память святаго первомученика Стефана[б]; и срѣтошася съ великою ратью съ Нѣмецкою на Мекужицкомъ поли, у Мекужицѣ у рѣчки, оже Нѣмци идуть на стояніе къ Изборску, и убиша о Юрги князи Изборянъ и Псковичь 60 мужъ[в], а самъ князь Юрги въ малѣ дружинѣ прибѣже въ городъ Изборескъ. Назавтрѣя Нѣмци приидоша къ Изборску городу, загордѣвшеся, въ силѣ тяжцѣ, безъ Бога, съ пороки и съ городы и съ многимъ замышленіемъ, и оступиша городъ Изборескъ, хотяще плѣнити домъ святаго Николы. А Олигердъ князь и братъ его Кестуитъ[г] повелѣ своимъ Литовникомъ, и Видбляномъ, и Псковичемъ, бродитися за Великую рѣку, не вѣдаючи подъ Изборскомъ рати; и они перебродившеся сташе станми на Камнѣ. А князь Олигердъ посла своихъ людей въ сторожу передъ полкомъ, и они ѣхавше языкъ яша за Холохолномъ[д] и приведоша ко князю Олигерду; и онъ повѣда силу велику Нѣмецкія рати подъ городомъ Изборскомъ. И князь Олигердъ и братъ его Кестуитъ повелѣ своимъ Литовникомъ перебродитися за Великую рѣку во Псковъ, такоже и Псковичи перебродишася съ ними, блюдучи своихъ домовъ и женъ и дѣтей отъ Литвы; а самъ князь Олигердъ и братъ его Кестуитъ осташася взади съ своими Литовники и съ мужи Псковичи, въ малѣ дружинѣ, и поѣхаше въ Грамское болото, и нача перепытывати Нѣмецкія рати. А Любко князь, сынъ Воиневъ Полоцкого князя, самъдругъ отъѣхаше отъ князя Олигерда и въѣхавше въ сторожевый полкъ въ Нѣмецкій, не вѣдающу ему сторожевого полка, и тако его убиша самодруга; и бысть князю Олигерду, и брату его Кестуиту, и инѣмъ княземъ по князи по Любкѣ скорбь и печаль. А въ то время притужно бяше велми Изборску, и послаша Изборяне гонца во Псковъ съ многою тугою и печалію; и князь Олигердъ и братъ его Кестуитъ съ мужи Литовники отрекошася поити противъ Нѣмецкія силы[е], а Псковичемъ однымъ не мощно бяшеть помочи Изборяномъ. И стояша Нѣмци подъ Изборскомъ 5 дней[ж], и воду отъяша отъ Изборянъ; и помощію святыя Троица и молитвою святаго Николы отъидоша прочь посрамлени, пожегше пороки и городы и весь запасъ свой, не вѣдаючи, оже въ Изборскѣ воды нѣтъ; и потерпѣ князь Юрги, и Илья Борисовичь, и Володша Строиловичь, и Борисъ попъ, и иныхъ много Псковичь потерпѣша, кто былъ въ Изборскѣ, за святаго Николу[з]. И потомъ Псковичи много истомишася со княземъ Олигердомъ, крестити его хотяще и на княженіе его посадити въ Псковѣ; и князь Олигердъ отречеся креститися и княженія Псковского; и крести[и] сына своего Андрѣя у святѣй Троицѣ въ соборнѣй церкви, и посадиша его Псковичи на княженіе у святыя Троицы во Псковѣ, надѣючися помочи отъ князя Олигерда. А князь Олигердъ и братъ его Кестуитъ поѣха прочь съ своими Литовники и съ Видбляны, потроша хлѣбъ около святыя Троица во Псковской области, такоже и сѣна и пожни потроша, и тоя зимы у Псковичь много коней и скота падоша, а помочи Псковичемъ никоеяже не учиниша[і]; и Псковичи видѣша, оже помочи имъ нѣтъ ни отъ коея страны, и положше упованіе на святую великую Троицу и на Всеволодову молитву и на Тимоѳееву, и смиришася съ Новымъгородомъ. Бысть же въ то розратье, грѣхъ ради нашихъ, бяше моръ золъ на людехъ во

---

а) и юрги. . . съ собою» онъ же подъимс псковичь и изборянъ съ собою, охвочихъ людей A*b*. б) мѣсяца. . . стефана» *нѣтъ въ* A*b*. в) мужъ» мѣс. августа въ 2 день *прибавл.* A*b*. г) кестуитъ» кестутій A*b*. д) за холохолномъ» за халахалномъ A*a*. е) силы» рати A*a*. Э. рати и силы A*b*. ж) 5 дней» 10 дней A*b*. з) и потерпѣ . . . николу» но богъ храняше градъ и люди, ту сущая въ немъ, а поганымъ вложи страхъ въ сердца ихъ и обрати а́ на бѣгъ A*b*. и) крести» крестити *ошибк.* A*a*. Э. і) потроша хлѣбъ. . . не учиниша» а помочи никоеяже не учинше, толко хлѣбъ и сѣна около пскова отроша A*b*.

Псковѣ и въ Изборскѣ : мряху бо старыя и молодыя люди , и чернци и черница , мужи и 1341—48 жены и малыя дѣтки , не бѣ бо ихъ гдѣ погребати, все могилье воскопано бяше по всѣмъ церквамъ; а гдѣ мѣсто воскопають или мужу или женѣ , и ту съ нимъ положатъ малыхъ дѣтокъ, семеро или осмеро головъ въ единъ гробъ[а].

Въ лѣто 6851, индикта 11, мѣсяца маія 26, на память святаго Апостола Карпа , нагадавшеся Псковичи съ Изборяны, подъяша всю область Псковскую и поѣхаша воевати земли Нѣмецкія о князи Иванѣ, и о Изборскомъ князи Остафьи , и о посадникѣ Володшѣ, и воеваше села Нѣмецкая около Медвѣжьѣ Головѣ 5 дней и 5 ночей , не слазячи съ коней, гдѣ то не бывали отцы и дѣды; и поѣхаше Псковичи во Псковъ съ многимъ полономъ. А Нѣмци скопивше силу , ополчився погнаша въ слѣдъ Псковичь, хотяще яти руками князя Остафья и Ивана, лютой смерти предати, а мужи Псковичи мечи изсѣчи ; и надгониша Псковичи за 2 поприща не доѣхавше Нового городка Нѣмецкого, на Маломъ Борку, на тѣсни. И сташа Псковичи[б] боеви , помолившеся святой Троици и Всеволожи молитвѣ и Тимоѳѣвѣ , и взяша прощеніе промежи себе и ркоша : «братья мужи Псковичи ! не посрамимъ отець своихъ и дѣдовъ, кто старъ то отецъ, а кто младъ то братъ; се же , братья , предлежитъ намъ животъ и смерть; потягнемъ за святую Троицу и за святыя церкви , за свое отечьство[в].» И бысть бо сѣча велика Плесковичамъ съ Нѣмци, мѣсяца іюня[г] въ 1, на память святаго мученика Іустина Философа, въ самый Троицынъ день , и на первомъ сступѣ убиша Кюра Костянтиновича, и Кормана Постника[д], и Онтона сына посаднича Ильина и инѣхъ Псковичь; и Богъ поможе мужемъ Псковичемъ и Изборяномъ , посѣкоша Нѣмець помощью святыя Троица и молитвою князя Всеволода и Тимоѳея , овыхъ побиша[е] , а иніи прочь побѣгоша посрамлени. И сташа Псковичи на костехъ , и убиша Псковичь на томъ бою 17 человѣкъ, а иніи Псковичи безсоніемъ одурѣли старыя и молодыя, и тако блудячи по лѣсу много ихъ погибло; а иные послѣ рати вышли. А коли Псковичи сступишася съ Нѣмци битися, а въ то время Руда попъ Борисоглѣбскій , Лошаковъ внукъ , пригнавъ[ж] въ Изборескъ и повѣда имъ лихую вѣсть : «всѣхъ Псковичь и Изборянъ побили ;» такоже и во Псковъ пришедъ тую же вѣсть повѣда : «Псковичь всѣхъ побили и Изборянъ.» И бысть во Псковѣ плачь великъ и кричаніе, якоже не бывало николиже такого плача[з]. И Псковичи отрядиша гонцемъ въ Новгородъ Ѳому попа , старосту поповского : «Псковичи всѣ побиты , а вы , Новогородцы братья наша , поѣдьте наборзѣ , загоните Псковъ перво Нѣмець , оже Нѣмци не загонять.» И не поемше вѣры Рудинѣ рѣчи , не отпускаючи попа въ Новгородъ , послаша въ Изборескъ увѣдывать на Псковичь Якова Домашинича , Андрѣя Степановича , Жидила Шестьковича; и пріѣхаше въ Изборескъ, оже Псковичи подъ Изборскомъ въ станахъ стоять, опочиваючи, и въ томъ часѣ послаша во Псковъ вѣсть добру, и бысть радость и веселіе въ градѣ Псковѣ. И потомъ сами пріѣхаше, князь и посадникъ и Псковичи, во Псковъ къ святѣй Троици.

Въ лѣто 6856, мѣсяца іюня въ 24 , поѣхаше Псковичи къ Орѣшку городу Новогородцемъ въ помочь , о посадникѣ Ильи , противу короля. А въ то время Нѣмци прислаша во Псковъ, развергоша миръ со Псковичи: переѣхавше Нѣмци Норову, повоеваше села Псковская

---

а) гробъ» а иное быхъ писалъ , занеже то розратье велми много приточно бяшеть ; за умноженіе словесъ и не писано бяшеть оставихъ *прибавл.* А*b*. б) а нѣмци. . . псковичи» и бысть погона нѣмецкая велика, мало не доѣхавше новаго городка , со два поприща , на малѣ бореку , на тѣснѣ; и сташа псковичи , ополчавшеся , противу нѣмець А*b*. в) за святую. . . отечьство» за свой животъ, и сступишася съ нѣмцы А*b*. г) іюня» іюля *ошибк. во всѣхъ сп.* д) постника» посадника А*b*. е) побиша» а иныхъ раниша *прибавл.* А*b*. ж) пригнавъ» повергъ копь и щитъ и все свое оружіе, побѣже съ побоища и прибѣжа А*b*. з) плача» и сталъ псковъ *прибавл.* А*b*.

1348 – 52 около Пскова[а], потомъ того же лѣта воеваша села около Острова, и поидоша ко Пскову подлѣ Великую рѣку, воюючи села, и подъѣхавше пожгоша хоромы на Завеличьѣ, и поидоша ко Изборску воюючи села Псковская и Изборская[б]; а Псковичи тогда бяше у Орѣшка. На другое лѣто, мѣсяца априля въ 13 день, въ понедѣлникъ святыя недѣли, князь Юрьи Витовтовичь возмя съ собою поповъ святыя Троица и діакона, поѣха въ Изборескъ священи церкви святаго Спаса Преображенія, у святаго Николы на полатахъ освящена бысть церковь. И бысть[в] въ среду въ 15 день, на память святаго мученика Савы Готѳина[г], внезапу пригнаше Нѣмци ко Изборску ратію о полудни, а князь Юрьи еще бяше въ Изборскѣ, и выѣха князь Юрьи противъ ихъ, такоже и Псковичи и Изборяне выидоша[д] противу Нѣмець: на первомъ сступѣ убиша князя Юрья, и другаго Юрья Омачкина[е] брата, и инѣхъ добрыхъ людей Изборянъ; бысть же тогда во Псковѣ скорбь и печаль велика, проводиша князя все[ж] поповство и положиша въ святѣй Троицѣ. Того же лѣта Нѣмци поставиша городъ[з] надъ Норовою, противъ исада Псковского, и Псковичи подъемше всю свою област поѣхаше въ лодьяхъ объ Иванѣ посадникѣ[и], а иніи на конехъ, и пріѣхавше въ Норову къ Нѣмецкому городку, и оступльше зажгоша приметомъ; а Нѣмци и Чюдь которіи были въ городкѣ, ови сгорѣша, а иніи метахуся съ города, Псковичи же посѣкоша ихъ мечи. Того же лѣта княгини Юрьева Витовтовича, съ дѣтми своими, поѣха изо Пскова въ Литву. Потомъ же отрекошася Псковичи князю Андрѣю, ркучи ему тако: «тобѣ было, княже, сидѣти во Псковѣ на княженіи, а намѣстникы тобѣ Пскова не держати; а нынѣ оже тобѣ не угодно сѣсти у насъ, индѣ собѣ княжишь, а Псковъ повергъ, то уже еси самъ лишилъ Пскова; а намѣстникъ[і] твоихъ не хотимъ;» и про то Андрѣй и отецъ его Олигердъ разгнѣвася на Псковичи[к]. А и преже убо того Олигердъ[л] нача нелюбье держати до Пскова; какъ воевалъ Новогородскую волость и Лугу, иде паки по Псковской волости во свою землю, «много, рече, моихъ людей погибло и коней въ вашей волости[м],» а за то много въ гнѣвѣ враждоваше; посемъ же что бяше гостей Псковскихъ въ Полотскѣ, или въ Литвѣ, тѣхъ переимаше Олигердъ и сынъ его Андрѣй, и товаръ ихъ весь отняли и кони, и на самыхъ окупѣ поимаше, и отпустили прочь; и посемъ Андрѣй съ Полочаны изъ своея украйны[н] пригнавше, безъ вѣсти повоеваше нѣколико селъ Вороночской волости; сей первое нача войну. Се оставльше, о немже послѣди напишемъ, нынѣ възвратимся на ино сказаніе. Въ то же время слыти[о] нача моръ[п] на людехъ, въ далнихъ странахъ по земли. Якоже изволися человѣколюбцю Богу, о своей твари на всяко время промышляя, роду человѣческому и полезная даруя, нашего хотя покаянія и бѣды всякыя наводить, или гладъ, или рать, или болѣзни, или моръ, напасти и скорби; тѣмже[р] кажа обращаетъ ны[с] къ собѣ Богъ, и казни посылаеть временныя, разумѣти намъ веля тѣми вѣчныя муки гонзнути, аще раскаявшеся въспять паки возвратимся отъ злыхъ съгрѣшеній своихъ на праведное житіе, въ немже ны Богъ велитъ жити всегда.

*Годъ 6860 см. въ Новгородской четвертой Лѣтописи, стр. 60–62. Слова:* Бысть моръ

---

а) около пскова» *нѣтъ въ* Ст. А*b*. б) и изборская» *пропущено въ* А*а*. Э. в) на полатахъ . . . и бысть» на полатехъ, и священа бысть церковь А*b*. г) готѳина» гтина А*а*. Ст. д) выидоша» пѣши *прибавл.* А*b*. е) омачкина» омачина А*b*. ж) все» и все А*а*. Э. Ст. з) городъ» городокъ А*а*. Э. и) объ иванѣ посадникѣ» со иваномъ посадникомъ А*b*. і) а намѣстникы. . . а намѣстникъ» а намѣстниковъ тобѣ во псковѣ не дрьжати, а тобѣ у насъ не быти, индѣ собѣ княжишь, а псковичи намѣстниковъ *недовольно исправно въ* А*b*. к) разгнѣвася на псковичи» разгнѣвавшеся на псковичь *вездѣ кромѣ* А*b*. л) олигердъ» олгердъ *и* олгирдъ *такъ почти вездѣ* Ст. А*b*. м) много. . . волости» *пропущено въ* А*а*. Э. н) изъ своея украйны» въ своей украйны *во всѣхъ сп. кромѣ* А*b*. о) слыти» слышати А*b*. п) моръ» золъ *прибавл.* А*b*. р) тѣмже» тѣми бо А*b*. с) обращаетъ ны» обрящетъ насъ А*а*. Э.

золъ въ градѣ Псковѣ. . . спасенія дѣля себѣ и своимъ душамъ (*въ Ab до словъ:* да не до конца забвено будетъ). 1352—62

*Далѣе:* Той же моръ былъ во Псковѣ чрезъ все лѣто: почалося изъ весны на Цвѣтной недѣли, тоже и до самыя осени, уже предъ зимою преста. Того же лѣта Псковичи поставиша церковь святыя Богородица честному ея Покрову, за Стѣною, въ странѣ святаго Дмитрея. Тогда же архіепископъ Василей пріѣздилъ во Псковъ, не въ свои лѣта, ни во свою череду, но тако, хотя благословити дѣтей своихъ Псковичь и поповъ; и обоиде весь градъ съ кресты, и съ всѣмъ священнымъ съборомъ и съ всѣмъ крилосомъ, и съ мощми святыхъ, и съ пѣніями и съ молитвами и слезами, молящеся Господу Іусу Христу и пречистѣй его Матери, святѣй Госпожѣ Богородици, о заступленіи града и о всѣхъ людехъ живущихъ въ немъ о Христѣ въ вѣрѣ крестіанстѣй, дабы Господь преставилъ многоналежащую тогда смерть на людехъ; такоже и весь народъ и люди, мужи и жены, отъ мала и до велика вси вослѣдствующе со многими слезами зваху: Господи помилуй. Архіепископъ же Василей мало дній ту побывъ, поѣха паки изо Пскова здравъ, бысть ему на пути наборзѣ разболѣся, мало поболѣвъ преставися на рѣцѣ на Узѣ[а]. Сана свѣтлостью не умолена[б] бываетъ смерть: на всѣхъ вынизаетъ многоядныя своя зубы. Нѣкоторіи же рѣша: той моръ изъ Индѣйской земли, отъ Солнца града. Се же ми о семъ написавшу отъ многа мало, еже худый мой умъ, въ худости же и память принесе; аще кому се не потребно будетъ, да сущимъ по насъ оставимъ, да не до конца забвено будетъ. Того же лѣта Новогородцы возведоша Моисея на владычество. Тогда и Орѣховъ городъ заложиша каменъ.

Того же лѣта Новгородци возведоша Моѵсея на владычьство. Того же лѣта преставися князь великый Семіонъ Ивановичь. Ab.

Въ лѣто 6862[в]. Церковь святыя Софья и чадъ ея святыхъ мученицъ поставиша купцы, деревяну, новую. Потомъ же Псковичи поѣхаша, Остафей князь, къ Полотску воевать, и воеваше волость ихъ[г].

Въ лѣто 6863. Поѣхаша Псковичи около князя Остафья къ Полотску, и повоеваше волость ихъ[д].

Въ лѣто 6865. Пріѣхаше князь Василей Будиволна[е] на княженіе во Псковъ. Тогда и другій сборъ[ж] учиниша во Псковѣ[з] къ святѣй Софьи: вседенную службу держати и свершати, въ славу Богу и въ честь святыни Божіи, въ долготу дній въ вѣки[и].

Въ лѣто 6868. Бысть во Псковѣ вторый моръ лютъ зѣло; бяше тогда се знаменіе: егда кому гдѣ выложится железа, то вскорѣ умираше; мнози же умираху тою болѣзнію, много же время той смерти належащи на людехъ. Тогда же и Остафей князь преставися, и дѣти его 2 сына Карпъ и Алексѣй.

[Въ лѣто 6869. Князи Рустіи пошли въ орду. Ab.]

Въ лѣто 6870. Пригнаша Нѣмцы и избиша на Лудви нѣколико головъ[і] на миру; тогда бяше гость силенъ Нѣмецкій, и пріяша Псковичи Нѣмецкій гость и выпустиша на другое лѣто, на Воздвиженіе, сребро на нихъ поимаше за головы избіенныхъ. Тогда же и верхъ

---

[а] на рѣцѣ на узѣ» наречена уже *испорчено во всѣхъ сп. кромѣ* Ab. [б] сана . . . не умолена» санъ свѣтлостью не умоленъ *вездѣ неправильно кромѣ* Ab. [в] въ л. 6862» въ лѣто 6860-го Ab. [г] потомъ же. . . ихъ» *нѣтъ въ* Ab. [д] въ л. 6863. . . ихъ» *нѣтъ въ* Э. и повоеваше волость ихъ» *нѣтъ въ* Ab. [е] будиволна» будволна *вездѣ кромѣ* Ab. [ж] сборъ» соборъ A*a*. Э. [з] учиниша во псковѣ» во псковѣ учинше попове Ab. [и] въ вѣки» потомъ же плесковичи поѣхаша о князи еустафіи къ полотску городу, и повоеваша волость ихъ *прибавл.* Ab. *(см. выше подъ 6862 и 6863 г.).* [і] на лудви нѣколико головъ» людей Ab.

1362—69 святыя Троица впался, на третей день Петрова дни; тоя же осени засажни Изборяны выносиша упадшiй[а] верхъ церковный.

Въ лѣто 6872. Псковичи даша наймитомъ 2 ста рублевъ истребити имъ стѣна святыя Троица; они же подбивающе выносиша въ Великую рѣку. Того же лѣта, на Рухѣ[б], поставиша двѣ варници соль варити; и не бысть, и повергоша[в].

Въ лѣто 6873. Заложиша церковь святую Троицу, и даше мастеромъ дѣлу мзды 400 рублевъ дара и добрѣ потчиваху ихъ; дѣлаше же по 3 лѣта, и свершенъ бысть храмъ святыя Троица.

Въ лѣто 6875[г]. Того же лѣта заложена бысть церковь святаго Iоанна Богослова и Еуангелиста, камена, на Снѣтогорскихъ[д] чернцехъ дворѣ, на Стѣнѣ.

Въ лѣто 6876. Прiѣхаше посолъ съ Низу отъ великого князя Дмитрея Никита[е], такъ нарѣчаемый, и бывъ въ Юрьевѣ много днiй, не учини ничтоже на добро начало, и прiѣха во Псковъ; а за нимъ наборзѣ рать Нѣмецкая прiиде ко Пскову, на память святыя первомученицы[ж] Ѳеклы, пожгоша посадъ у Пскова весь изъ Запсковья[з]; а стояше у Пскова одну ночь, тоя же ночи до свѣта и побѣгоша прочь, учинивше дѣлъ велику на крестномъ цѣлованiи, не вѣрующе поганiи Христу, но за грѣхи наша князя Александра, ни Псковичь въ городѣ не было. А въ то же время иная рать Нѣмецкая у Велья изъ Налѣсьи была, и съ погонею билися; по грѣхомъ нашимъ бысть непособье Божiе, много головъ паде и добрыхъ людей. Потомъ Псковичи ѣхавше съ княземъ Александромъ къ Новому городку воевать Чюдской земли, и бысть имъ у городка: поѣхаше въ розгонъ въ землю, Селило же Скертовской съ дружиною вмалѣ охочихъ людей поѣха къ Кирьипигѣ, внезапу ударися на нихъ рать Нѣмецкая, а они бяше не ополчилися противу имъ, и ту убиша Селила, и инѣхъ дружину ихъ убиша нѣколико мужъ, а иныхъ раниша, а иніи разбѣгошася по лѣсу, а Нѣмци вспять побѣгоша; и пригнаша Псковичи и князь Александръ на побоище то, убьеныхъ ту похорониша, а раненыя разбѣглися, изъ лѣса[и] выидоша къ нимъ, и возвратишася взадъ, а дружины добры оставше.

Въ лѣто 6877. Прiидоша Нѣмцы ко Изборску ратью въ силѣ велицѣ, со многимъ запасомъ замышленiй своихъ, съ порокы великими и съ грады и заворы, наричающе раннымъ, хупучися безбожнiи на домъ святаго Николы, хотя взяти градъ; и стояша 18 дней, порокы шибаючи во градъ, възгради привлачающеся, сами о стѣну толкуще, и много безумнiи всуе трудишася, не могоша зла ничтоже сотворити, Богъ бо храняше градъ отъ супротивныхъ супостатъ иноплеменныхъ Нѣмець; тогда же и Новогородцы прiѣхаша въ пособiе къ Пскову, то же слышавше и видѣвше Нѣмци, побѣгоша отъ Изборска прочь и запасъ свой весь повергоша. Потомъ, на другое лѣто, прiидоша Нѣмци ко Пскову и стояша 3 дни да двѣ ночи, и поидоша во свою землю, а ничтоже не վземше; тогда же убиша Нѣмци, за Псковою на поли, нѣколико мужей Псковичь, Якима Троидилова внука, Артемья дiаконова брата, а Лутѣ Писоломиници[і] живого емше поведоша во свою землю, но тамо его затравили. На зиму прiѣхаше Новогородцы ко Псковичемъ въ пособiе, и поидоша къ Новому городку, и не поидоша отъ городка въ Нѣмецкую землю; но възвратилися оттуду взадъ, а Псковичемъ

---

а) засажни . . . упадшiй» засажены изборяпы выношся впадшейся (впадшей) *испорчено вездѣ кромѣ* Ab. б) на рухѣ» на рюхѣ Aa. Э. в) въ *л.* 6872 . . . и повергоша *нѣтъ въ* Ab. г) *Отсюда въ* Ст. *на поле вынесено другою рукою:* и стояла та церковь 320 полтретья лѣта. д) на снѣтог.» на горьскыхъ Ab. е) никита» *пропущено въ* Aa. Э. ж) первом.» мученицы *вездѣ кромѣ* Ab. з) изъ запсковья» и запсковье Ab. и) изъ лѣса» по лѣсу и изъ лѣсу Aa. Э. і) александра ни псковичь въ городѣ не было. . . писоломиници» *пропущено въ* Ab.

1369—87 не учиниша пособья нимало. А съ того же[а] розратья Псковичи ѣхавше, съ Божіимъ пособіемъ, взяша городъ Нѣмецкій Кирьпигу и пожгоша[б], а много полона взяша, а Нѣмецъ овыхъ избиша, а иніи въ погребехъ запечатавшеся подхоша зноемъ, аки свинія погорѣша; а Псковичи пріѣхаша съ множествомъ полона. То же бысть Псковичемъ Богомъ дарована[в] война; а то розратье бысть съ Нѣмци про Жолчь[г] обида много время, али по 5 лѣтъ, много же нужно бяше людемъ тогда и болѣзньми и моромъ, и бѣды ратныя, и всѣхъ настоящихъ на ны золъ, за грѣхи наша. Тогда же и миръ Псковичи съ Нѣмци взяша[д].

Въ лѣто 6878. Почаша ставити церковь каменую святаго Георгія на Болотѣ.

[Въ лѣто 6879. Свершена бысть церковь святаго Николы у Вопоки, камена. Ст.]

Въ лѣто 6881[е]. Поставиша церковь святыхъ Апостолъ Петра и Павла на другомъ мѣстѣ; а священ архіепископъ Алексѣй своимъ крилосомъ, въ свой пріѣздъ. Того же лѣта церковь святаго Власія поставлена бысть, камена, на другомъ мѣстѣ. На другое лѣто самъ мастеръ Кирилъ постави церковь, въ свое имя, святый Кирилъ, у Смердья моста надъ греблею. Въ то же лѣто поставлена бысть церковь камена святаго Тимоѳея, Доманта князя[ж].

Въ лѣто 6883[з]. При велицѣмъ князи Дмитреи, а при Псковскомъ князи Матѳеи, при посадникѣ Григорьи Остафьевичѣ, Псковичи заложиша четвертую стѣну, плитяну, отъ Псковы рѣки до Великой рѣки[и], подлѣ старой стѣнкѣ, что была[і] стѣнка съ дубомъ мало выше мужа, около всего посада.

Въ лѣто 6885. Прибѣже князь Андрѣй Олгердовичь во Псковъ, и посадиша его Псковичи на княженіе. И два костра камена поставиша въ Торгу. Сего же лѣта Василей на Горкѣ подписася[к].

Въ лѣто 6888[л]. Бысть похваленіе поганыхъ Татаръ на землю Рускую: бысть побоище велико, бишася на Рожество святыя Богородица, въ день суботный до вечера, омеркоша бьющеся; и пособи Богъ великому князю Дмитрею, биша на 30 верстъ гонячися. А въ то время въ озерѣ Чюдскомъ истопло 24 лодьи[м].

[Въ лѣто 6890. Взятіе Москвѣ. Аb.]

Въ лѣто 6890. Пріиде местеръ съ Нѣмци къ Полотску на взятье, а Скригайло съ Литвою; и стояша у него 13 недѣль и отъидоша, а града не вземше.

Въ лѣто 6891. Заложиша 3 церкви камены: 1-я церковь камена на Гремячей горѣ Козма и Демьянъ, 2-я Никола новый, 3-я Духъ святый за Стѣною. А Кестуита и сына его Витовта въ темницу вринули; тою же темницею замучили Кестуита.

Въ лѣто 6892. Поставиша 2 церкви камены, церковь святаго Спаса у старого костра, а другая на княжемъ дворѣ Воздвиженіе. Того же лѣта владыка Алексѣй бысть во Псковѣ.

Въ лѣто 6893. Поставиша за Стѣною церковь каменную святый Ѳеодоръ.

Въ лѣто 6894. Сего же лѣта весь Псковъ погорѣлъ, и церкви священныя, и посадъ около града, мало Богъ ублюлъ святыя Троицы, дѣтинца града; маія въ 8 загорѣся въ 6-й часъ, а до 9-го часу весь градъ погорѣ. Того же лѣта и Новгородъ погорѣ.

Въ лѣто 6895. Поставиша 3 костры камены у новыя стѣны на приступѣ. Тогда же ялъ князя Андрѣя братъ его Скрыгайло лестью въ Полотскѣ.

---

а) а съ того же» а того же Аb. того же *въ прочихъ сп.* б) и пожгоша *только въ* Аb. в) богомъ дарована» богодарованная *во всѣхъ сп. кромѣ* Аb. г) про жолчь» прилежало *вездѣ ошибк. кромѣ* Аb. д) тогда же. . . взяша» *нѣтъ въ* Аb. е) въ л. 6881» въ лѣто 6879 Аа. Э. ж) поставлена . . . князя» св. тимоѳей, доманта князя, поставлена бысть камен(н)а *такъ во всѣхъ сп. кромѣ* Аb. з) въ л. 6883» въ лѣто 6888 Аb. и) до великой рѣки» *нѣтъ въ* Аа. Э. і) подлѣ . . . была» по старой стѣнкы, что была ту Аb. к) сего же. . . подписася» того же лѣта василья на горкѣ подписаша Аb. л) въ л. 6888» въ лѣто 6886 *ошибк.* Аb. м) 24 лодьи» 20 лодей Аb.

1388—97 Въ лѣто 6896[а]. Заложиша церковь Рожество святое, каменая, за Стѣною; и мостъ поставиша новой на Псковѣ.

Въ лѣто 6897. Поставиша притворъ каменъ у святаго Власья въ Торгу[б].

Въ лѣто 6898[в]. Бысть же моръ во Псковѣ, якоже не бывалъ таковъ: гдѣ одному выкопали гробъ, ту пятеро и десятеро головъ въ одинъ гробъ вложили.

Въ лѣто 6899. Бысть рагоза Новогородцемъ съ Псковичи, немирье, и поидоша Новогородци ко Пскову ратью, Псковичи послаша послове, Лавра, и Михаила попа Власьевского, и Ермолу игумена Микулинского; и стрѣтивъ рать Новгородцкую въ Солцѣ, и взяша миръ, и воротишася Новогородци отъ Солци.

Въ лѣто 6900. Поставивше 6 пороковъ въ Псковѣ градѣ. Того же лѣта прiѣхаша послы Нѣмецкiя въ Великiй Новгородъ миру имати съ Новымгородомъ Великимъ, и взяху Новгородци миръ съ Нѣмци, а Псковичь вымирили вонъ; и взяху Псковичи миръ особѣ[г].

Въ лѣто 6901. Заложиша Псковичи перши у Крому[д], стѣну каменую.

Въ лѣто 6902. Кончаны быша перши у Крому, мѣсяца iюля въ 9, на память святаго мученика Панкратiя; и колоколницю поставивше. Того же мѣсяца князь великiй Андрѣй Олгердовичь прiѣхалъ изъ Литвы отъ братья изъ нятвы, въ 18 день. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 1 день, прiидоша Новогородци ко Пскову ратью въ силѣ велицѣ, и стояша у Пскова 8 дней, и побѣгоша прочь нощiю посрамлени, милостью святыя Троица; тогда и князя Копѣрейского[е] Ивана убиша, подъ Олгиною горою, и иныхъ бояръ много на Выбутѣ избиша, а иныхъ изымаша, а порочная веретеница и пущичи, чимъ ся били, пометаша, при владыцѣ Иванѣ, при посадникѣ Ескѣ, при тысяцкомъ Никиты.

Въ лѣто 6903, индикта въ 3, прiѣхалъ митрополитъ Кипрiянъ въ Великiй Новгородъ, за недѣлю до Вербници, и Псковичи къ нему послове послали съ поминкомъ, и онъ принялъ съ честiю и благослови игуменовъ и поповъ, и весь Псковъ, и окрестныя грады; и выѣхалъ изъ Новагорода въ Троицкую суботу, а на владыку и на весь Новгородъ нелюбье держа. И былъ у него Полотскiй владыка Θеодосей, и прiѣхалъ отъ него во Псковъ на Петрово заговѣнiе, и былъ во Псковѣ недѣлю едину, привезъ отъ митрополита патрiаршу грамоту. Того же лѣта[ж] свершивше церковь святое Воскресенiе камену за Домантовою стѣною, а другую церковь постави Захарья посадникъ Костроминичь святаго Николу, монастырь на Волкѣ[з]. Того же лѣта князь Литовскiй Витовтъ Кестутьевичь взя Смоленескъ прелестью, и свои намѣстники посади.

Въ лѣто 6904, индикта въ 4, бысть знаменiе въ святомъ Борисѣ и Глѣбѣ: икона святая Троица сшла изъ подъ верхнего тябла на землю, и Воплощенiе святыя Богородица съ своего мѣста на землю, и облегоша на востокъ образомъ. Того же лѣта бысть знаменiе, у монастыря у далнего Пантелеймона: у иконы святыя Богородица слезы; а другое знаменiе явися у святаго Тимоѳея, за Домантовою стѣною: у иконы святыя Богородица слезы изъ обою оку текущи[и], мѣсяца августа въ 18 день, на память святыхъ мученикъ Флора и Лавра.

Въ лѣто 6905. Посадникъ Евремъ и Псковичи поставиша костеръ на Васильевѣ горкѣ. Того же лѣта князь Иванъ Андрѣевичь, и князь Григорей Остафьевичь, и посадникъ Захарья

---

а) въ л. 6896» въ лѣто 6895 *Аа.* Э. б) въ л. 6897. . . въ торгу» *только въ* Ст. в) въ л. 6898» въ лѣто 6896 Э. г) и взяху псковичи . . . особѣ» *нѣтъ въ* *Аа* Э. д) у крому» у крему *Аа.* Э. е) копѣрейского» *т. е.* копорьскаго; *см. выше стр. 100.* ж) и посадъ около града *(см. выше подъ 6894 г).* . . того же лѣта» *недостаетъ въ* А*b*. з) монастырь на волкѣ» монастырь каменъ на волкѣ Ст. въ манастыри камену на волку А*b*. и) текущи» *нѣтъ въ* Ст.

1397
—402

Костроминичь, и Псковичи поставиша три костры на приступной стѣнѣ, одинъ костеръ съ Великіе рѣки, а другой на Лужищи[а], а третей со Псковѣ на углѣ; тогда же и торговище помостиша. Того же лѣта[б] послаша Псковичи князя Григорья Остафьевича, Сысоя посадника, и Романа посадника[в], и дружину ихъ въ Великій Новгородъ и взяша миръ вѣчный съ Новымъгородомъ; и цѣловалъ крестъ посадникъ Новгородцкой Тимоѳей Юрьевичь и Микита тысяцкій Ѳедоровичь, за весь Великій Новгородъ и за пригороды и за всѣ свои волости, а отъ Пскова цѣловалъ крестъ князь Григорей, и Сысой посадникъ и Романъ посадникъ[г], и дружина ихъ къ Новугороду за Псковъ, за пригороды и за всѣ свои волости, мѣсяца іюня въ 18, на память святаго мученика Леонтія и дружины его[д]. Того же лѣта поставлена бысть церковь святое Богоявленіе.

Въ лѣто 6906, индикта въ 6, поставлена бысть церковь Покровъ святѣй Богородици камена, въ Домонтовѣ стѣнѣ, межи Рожествомъ и Духомъ Святымъ; а другую церковь Михаилъ святый камену же на Поли, въ Черницкомъ монастыри, а поставилъ Захарья Ѳоминичь[е].

Въ лѣто 6907, индикта въ 7, заложилъ князь Григорей Остафьевичь, Захарья посадникъ, и весь Псковъ[ж] новую стѣну къ старой стѣнѣ на приступѣ, отъ Великіе рѣки и до Псковы рѣки три костры поставиша: первой на Незнановѣ горѣ, второй у Лужскихъ воротъ, а третей у Куминыхъ воротъ; того же лѣта, до зимы, сдѣлаше стѣну и костеръ. Тоя же весны князь Иванъ Андрѣевъ сынъ, а Олгердовъ внукъ, выѣхалъ изо Пскова за двѣ недѣли до Троицина дни, и цѣлованье сложивъ. А Витовтъ Литовскій князь тоя зимы миръ разверзъ съ своимъ зятемъ съ великимъ княземъ Васильемъ, и съ Новымъгородомъ, и съ Псковомъ; и Псковичи послаша Луку Совкина[з] и дружину его ко князю великому Василью Дмитреевичю, и испросиша собѣ князя Ивана Всеволодича, Александрова внука Тферского, и пріѣха Иванъ Всеволодичь во Псковъ мѣсяца августа въ 10, на память святыхъ мученикъ Лаврентія и дружины его. Того же лѣта, въ осень, преставися князь Михаилъ Тферскій. Тоя же осени выѣха изо Пскова князь Иванъ[и].

Въ лѣто 6908. Пріѣхалъ владыка Иванъ въ Псковъ, и повелѣ Захарьи посаднику наняти наймитовъ ставити костеръ надъ Псковою, а владыка свое сребро далъ; а Псковичи того же лѣта поставиша другій костеръ Кутекрому[і] на Стрѣлици, отъ рѣчного костра, до персій толще и выше; того же лѣта на приступѣ и стѣну покрыша. Тоя же осени, въ 25 ноября, бысть буря велика, и со святѣй Троицы крестъ буря сломила, и падъ на землю и весь разбися[к].

Въ лѣто 6909. Пріѣхалъ князь Данило Александровичь во Псковъ намѣстникомъ отъ великого князя Василья Дмитреевича. Того же лѣта Захарья посадникъ, и князь Григорей Остафьевичь, и Псковичи заложивъ причиниша стѣну камену къ старой стѣнѣ, подлѣ Великую рѣку[л]. Того же лѣта преставися посадникъ Захарья Костроминичь.

Въ лѣто 6910. Постави Романъ посадникъ, староста святыя Троица и другой староста Аристъ Павловичь, новый крестъ на святѣй Троицы, въ самый Троицинъ день предъ обѣднею, при посадникѣ Ефремѣ, при князи Данилѣ Александровичѣ и при князи Григорьи

---

а) на лужищи» на лужицы *Аа. Э.* б) того же лѣта бысть знаменіе (*см. выше подъ 6904 г.*). . . лѣта» *пропущено въ* Аb. в) и романа посадника» *нѣтъ въ Аа. Э.* г) и ром. посадн.» *пропущено въ Аа. Э.* д) леонтія и дружины его» леонта и еупатіа и ѳеодула Аb. е) въ л. 6906 . . . ѳоминичь» *нѣтъ въ* Аb. ж) псковъ» посадникъ (посадъ). *ошибк.* Аа. Э. з) совкина» совкинича Аb. и) и дружины . . . иванъ» *нѣтъ въ* Аb. і) другій . . . кутекрому» 2 костры кутнси Аb. к) отъ рѣчного. . . разбися» *пропущено въ* Аb. л) того же лѣта. . . рѣку» *нѣтъ въ Аа. Э.*

*

1402–406 Остафьевичѣ, а при попѣхъ[а] святыя Троица при Семенѣ и Яковѣ Вороночининѣ и Харитонѣ дьяконѣ, а діакъ Сава Поповичь[б]. Того же лѣта сдѣлаше стѣну возлѣ Великую рѣку, и покрыша тоя зимы въ великое говѣнье о Средокрестной недѣли[в]. И поѣха владыка Иванъ изъ Новагорода на Москву къ митрополиту, пріятъ его митрополитъ у себе, а къ Новугороду не отпусти; а князь великій Василей миръ разверзе съ Новогородци.

Въ лѣто 6911. Явися звѣзда хвостата[г] на западной странѣ, мѣсяца февраля, а погибе мѣсяца марта, въ Вербную суботу. Того же мѣсяца изгнаша Нѣмци Полотскую волость на хрестномъ цѣлованіи, и много пакости починиша; и Псковскіи гости побиша на озерѣ, на Нещердѣ, и товаръ отъяша, а самыхъ вметаша въ озеро девять мужь. А тоя весны князь Иванъ Всеволодичь преставися, за недѣлю по Велицѣ дни. Того же лѣта князь Юрьи Святославичь Смоленскый выгна намѣстники Витовтовы, князя Литовского, изъ Смоленска; а самъ сѣде на своей вотчинѣ[д]. Того же лѣта ѣхавше Псковичи къ Новому городку, потроша жито на своей земли[е]. Того же лѣта бысть сухо велми, а хлѣба много Богъ далъ. А тоя зимы князь Юрьи Смоленскій пріятъ гостей Псковскихъ, и товаръ отъя, а самихъ ихъ держа до полулѣта; и послове Псковскіи и Новогородскіи ѣхавше выняше ихъ, пріидоша пѣши, а кони и товаръ отъятъ. Тоя же зимы князь Витовтъ, въ великое говѣнье, взя Нѣмецкій градъ на Двинѣ Невгинъ; и много велми товару поимаше, а самихъ изсѣкоша, а иніи полонивъ поведоша[ж].

Въ лѣто 6912. Заложиша Псковичи стѣну камену возлѣ Псковý рѣку, возлѣ старую стѣну, толще и выше, при князѣ Данилѣ Александровичѣ и при князи Григорьи Остафьевичѣ[з], при посадникѣ Офремѣ, и Романѣ, и Леонтьи, и Панкратѣ. Того же лѣта бысть знаменіе въ лунѣ, мѣсяца августа въ 2, на память святаго первомученика Стефана, въ 6 часъ нощи[и]. Того же лѣта бысть много дождевья[і] велми, наполнишася рѣки аки[к] въ веснѣ; а хлѣба Богъ умножи. Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ, съ Спасова дни: мряху перво малыя дѣти, потомъ старыя и младыя, мужескъ полъ и женескъ; а знадба бяше такова, а кому явится гдѣ железа, на два или на третей день умираше, а рѣдкой воставаше въ той болѣзни; а пришелъ бяше той моръ изъ Нѣмець изъ Юрьева. Того же лѣта поставиша церковь камену святый Стефанъ у святаго Спаса[л] въ монастыри, а постави ю Карпъ игуменъ; а другая церковь поставлена бысть святый Никола на Звозѣ. Тоя зимы, въ суботу мясопустную, на празникъ Срѣтенія Господа нашего Ісуса Христа, князь Григорей пострижеся въ мнишескій чинъ. Того же лѣта Псковичи сдѣлаша стѣну возлѣ Псковý, мѣсяца іюля въ 28, а до Оксеньи покрыша[м]. Того же лѣта[н] владыка Иванъ пріѣха[о] въ Новгородъ съ Москвы отъ митрополита Кипріяна, а былъ у него полчетверта года; а пріѣха въ Новгородъ мѣсяца іюля[п] въ 15, на память святыхъ мученикъ Кирика и Улиты. Того же мѣсяца въ 20 день, на память святаго Пророка Ильи, князь Юрьи Смоленскій выѣха въ Новгородъ въ своемъ безверемяньи; пріяша Новогородци. Того же лѣта, въ Петрово говѣнье, бысть дождя много, и исполнися рѣки аки въ веснѣ; и до Ильина дни бысть дождево, и потомъ преста[р].

Въ лѣто 6914, индикта въ 14[с], пріиде поганый отступникъ правыя вѣры христіянскія[т],

---

а) а при попѣхъ» а при тѣхъ *ошибк.* Аа. Ст. б) а при попѣхъ . . . попович» *нѣтъ въ* Аb. в) о средокр. недѣли» о с(е)редохрестьи Ст. Аb. г) хвостата» хвостовата Аа. Э. д) вотчинѣ» земли *прибавл.* Аа. Э. е) того же л. князь юрьи. . . земли» *пропущено въ* Аb. ж) тоя же зимы . . . поведоша *нѣтъ въ* Аb. з) и при князи григ. остафьевичѣ» *пропущено въ* Аа. Э. и) въ 6 часъ нощи» *нѣтъ въ* Аа. Э. і) дождевья» дождеве Аа. Э. к) аки» что Аа. Э. л) спаса» *пропущено въ* Аа. Э. м) и при князи григорьи . . . покрыша» *нѣтъ въ* Аb. н) того же лѣта» въ лѣто 6913 Аb. о) пріѣха» *нѣтъ въ* Аа. Э. п) іюля» іюня *ошибк.* Ст. р) того же мѣс. въ 20 день . . . преста» *пропущено въ* Аb. с) индикта въ 14» *нѣтъ въ* Аа. Э. т) христ.» отметникъ божій, сынъ діаволь *прибавл.* Аb.

1406 -407 невѣрникъ правдѣ, ни крестному цѣлованію, князь Витовтъ Литовскій, и повоева Псковскую волость и городъ Коложе взя на миру, на крестномъ цѣлованіи, а миру не отказавъ, ни крестного цѣлованія не отславъ, ни мирныхъ грамотъ ко Пскову, а грамоту розметную[а] посла къ Новугороду, а самъ поиде на Псковскую волость, повоева все[б]; мѣсяца февраля въ 5 день, на память святыя мученицы Агаѳьи, первое пріиде на Коложскую волость, на Фарисеевѣ недѣли въ пятокъ: овыхъ изсѣче, а иныя поведе во свою землю, а всего полону взяше 11 тысящъ мужей и женъ и дѣтей, опроче сѣченыхъ, а подъ Вороночемъ городомъ наметаша рать мертвыхъ дѣтей двѣ лодьи; не бывала пакость такова и Псковъ сталъ, а то все за умноженіе грѣхъ ради нашихъ; а въ то время былъ посолъ Псковскій въ Литвѣ Кипріянъ намѣстникъ Лодыжкиничь. Того же мѣсяца февраля въ 28 день, на память святаго мученика Нестора, Гюргій посадникъ Псковской, сынъ Филиповъ Козачковичь, подъимъ[в] съ собою мало дружины Псковичь, охочихъ людей, Семенъ съ Изборяны, и Островичи, и Вороночани, и Вельяне, шедше повоеваша Ржеву, а на Великихъ Лукахъ стягъ Коложскый[г] взяша и полону много приведоша; а Новогородцы пришедше не учиниша Псковичемъ помощи никоеяже. Князь Данило Александровичь, посадникъ Юрьи и весь Псковъ, биша челомъ Новгородскимъ воеводамъ: «поѣдите, господа, съ нами на Литву мстити крове крестьянскыя;» они же отвѣщаше тако: «насъ владыка не благословилъ ити на Литву, а Новгородъ намъ не указалъ[д]; но идемъ съ вами на Нѣмци.» Того же лѣта, мѣсяца маія въ 31 день, на память святаго мученика Еремѣя, весь Псковъ погорѣлъ, въ самъ Духовъ день, при великого князя послѣ Никитѣ Неѣлова, какъ обѣдню поютъ; а загорѣлося отъ Оксентья Байбородѣ, за умноженіе грѣхъ ради нашихъ. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнци. Того же лѣта князь Данило Александровичь, и Ларивонъ посадникъ Дойниковичь, и весь Псковъ поднемше всю свою область и идоша къ Полотску, мѣсяца іюля[е] въ 30, на память святаго Силы и Силуяна, и стояша у Полотска 3 дни и 3 нощи, а пріидоша къ Полотску въ пятокъ, а поидоша отъ Полотска въ понедѣлникъ; тогда застрѣлиша Нестера Скелкановича и иного Псковитина до смерти, а то всѣхъ сѫхрани Богъ и святая Троица. Того же лѣта, мѣсяца августа 22, на память святаго мученика Агаѳоника, пріиде местеръ Рижскій со всею силою своею, и Юрьевичи[ж] и изъ Курска[з], и ходиша по волости 2 недѣли, и подъ Островомъ и подъ Котелномъ были, а на устьи Сини[и] стояли по обѣ стороны рѣки. А Вельяне скопившеся выѣхали съ полтораста человѣкъ желѣзноя рати, и подъѣхаше къ рѣкѣ къ Великой у Званчи у Каменя, оже Нѣмци на Велской[і] сторонѣ: и Вельяне помоляся Богу и святому Михаилу удариша на нихъ, абіе поганіи не успѣша ничтоже, овы изымаша, а иныя избиша, а иніи въ рѣцѣ истопоша, молитвами Архангела Господня Михаила стягъ Нѣмецкій отъяша; а Вельяне вси здоровы быша, ни единъ не врежонъ, развѣе были изымали руками одного Вельянина Клюса, инъ у нихъ убѣжалъ; на Кобыльи *быстры*[к], а подъ Псковомъ не быша. Тоя же осени бысть моръ великъ во Псковѣ, и по пригородомъ, и по волости: мроша мужи и жены и малыя дѣти желѣзою.

Въ лѣто 6915, индикта въ 15, князь Данило Александровичь, посадникъ Юрьи Филипьевичь и весь Псковъ, подъемша всю свою область идоша на Нѣмецкую землю[л], мѣсяца

---

а) розметную» псковьскую *прибавл.* Аb. б) повоева все» повоевавше *во всѣхъ сп. кромѣ* Аb. в) подъимъ» поймя Аb. г) коложскый» великій кожскій Аа. Э. кожскый Ст. д) не указалъ» не отказалъ Аа. Э. е) іюля» іюня *вездѣ ошибк. кромѣ* Аb. ж) и юрьевичи» и юрьевичь Аа. Ст. и юрьевци Аb. з) и изъ курска» и курци ко изборску Аb. и) а на устьи сини» а на усть сѣни Ст. і) на велской» на великой Аа Э. к) а на устьи сини . . . быстры» *нѣтъ въ* Аb. быстры» *кажется должно читать :* были. л) землю» волость Аа. Э.

1407 октября въ 7 день, на память святыхъ мученикъ Сергѣя и Вакха, и сташа станы на Серици рѣкѣ, а въ сторожю послаша Прокофья Масковича[а] да Пуха Изборянина; и они устрегоша Нѣмецкую рать, и объѣхаша Псковичи Нѣмець и убиша Нѣмець 20 мужь, а 7 живыхъ яша руками, помощью святыя Троица. Идоша въ землю Нѣмецкую за Новый городокъ, усрѣтоша Нѣмецкая рать Псковичь за 15 верстъ отъ Кирьипигѣ, и Псковичи помолившеся Богу и святѣй Троици и молитвою благовѣрного князя Всеволода и Тимоѳея удариша на нихъ; они же устремишася на побѣгъ, и биша ихъ всю 15 верстъ поганыхъ и до Кирьипигѣ, и убиша Нѣмець 300 и 15 мужь, а Псковичь убиша 34 мужи; тогда убіенъ бысть Аристъ староста дому святыя Троица, около его много людей добрыхъ побиша, а подъ Кирьипигою одну ночь стояша, а то вси съхранени быша помощью святыя Троица, поидоша во свою землю со многимъ добыткомъ. И тогда Псковичи биша челомъ Новугороду, абы имъ помогли; и они не помогоша Псковичемъ нимало. Потомъ Псковичи много челомъ биша[б] князю великому Василью, абы имъ помоглъ: и князь великій Василей разверзе миръ со княземъ Литовскимъ съ Витовтомъ, съ тестемъ своимъ, Псковскія ради обиды, занеже невѣрникъ и отступникъ правыя вѣры Христовы повоева Псковскую волость и городъ Коложе взя на крестномъ цѣлованіи. А тогда бяше моръ во Псковѣ великъ; и тогда отрекошася Псковичи князю Данилу Александровичю: «тебе ради моръ сей у насъ», и выѣха князь Данило изо Пскова. И Псковичи послаша послове къ великому князю, испросиша себѣ князя брата князя великого меншего Констянтина; и пріѣха князь Констянтинъ во Псковъ мѣсяца марта въ 15, на память святаго мученика Агапія[в], и Псковичи пріяша его съ честію. Тогда умысли князь великій Констянтинъ, а Богъ ему добрыя мысли влагаше въ сердце, создати церковь святаго Аѳонасья: и создана бысть церковь мѣсяца марта въ 24, на память святаго отца Артемія[г], единъ день свершена и священа, и службу сотворивше того дни всѣмъ соборомъ. Потомъ, по малѣ времени, князь Костянтинъ великій посла слугу своего князя Костянтина на добро Пскову въ Новгородъ[д], а Псковичи приставиша съ нимъ Ивана посадника Сидоровича, помощи просити на Нѣмцы; и Новгородци отрекошася, Псковичемъ не помогоша ни словомъ нимало. И потомъ того же лѣта князь великій Констянтинъ, еще унъ сый верстою[е], но совершенъ умомъ, съ мужи Псковичи подъемше всю свою область и пригороды, и идоша за Норову воевать мѣсяца іюня въ 26, на память святаго отца Давыда Селунскаго, и перевозишася Норову наутрія Петрова дни, и поидоша въ землю Нѣмецкую къ Порху, и повоеваша много погостовъ и много добытка добыша; не бывало войны Псковичамъ тамъ въ иныя розратья, толко князь Домонтъ и потомъ[ж] князь Давыдъ со Псковичи тамо воеваша; и поидоша Псковичи со княземъ великимъ Констянтиномъ во свою землю, вси здоровы и сохранени быша помощью святыя Троица; а ходиша воевать на конехъ, а иніи въ лодьяхъ, при посадницѣ Романѣ Сидоровичѣ. И паки потомъ во Псковѣ моръ преста. А тое весны, коли князь великій пріѣхалъ во Псковъ, тогда быша овсяная зобница по гривнѣ[з], а сѣно дорого велми, а вѣникъ по мордкѣ бяше. А того лѣта сдѣлали стѣну, возлѣ Пскову, противъ персей отъ гребли до сторожевой избѣ толще и выше[и]. И паки потомъ того же лѣта за мало время, мѣсяца іюля въ 20 день, на память святаго Пророка Ильи, князь великій Костянтинъ поѣха изо Пскова, а Новгородци въ то время приведоша собѣ

---

а) масков.» машков. Аb. б) новугороду. . . биша» *нѣтъ въ* Аа Э. в) св. муч. агапія» святыа мученици агаѳьи *ошибк.* Ст. Аb. г) марта въ 24 . . . артемія» марта въ 29, на память св. акакіа *ошибк.* Аb. д) великій . . . въ новгородъ» на добро псковское Аb. е) верстою» *нѣтъ въ* Аb. ж) князь домонтъ и потомъ» *пропущено въ* Э. з) по гривнѣ» *пропущено въ* Аа. Э. и) а тое весны. . . и выше» *нѣтъ въ* Аb.

князя изъ Литвы, испросиша у Витовта князя Лугменя Олгердовича, а все то Псковичемъ 1407
въ перечину, и вложи имъ діаволъ злыя мысли въ сердце ихъ, любовь держаху съ Литвою —408
и съ Нѣмци, а Псковичемъ не помогаше ни словомъ ни дѣломъ; и Псковичи положиша упованіе на Бога, и на святую Троицу, и на князя великого Василья Дмитреевича. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 18, на память святыхъ мученикъ Флора и Лавра, пріиде местеръ со всею силою Нѣмецкою ко Пскову, и сташа Нѣмци станы[а] въ Туховитичахъ, и Псковичи совокупивше волость, опричь пригородовъ, усрѣтоша ихъ у броду въ Туховитичахъ[б], а бродове бяху вси затворени[в], и стояша поганіи 4 дни у рѣки, а Псковичи съ ними бьяхуся о рѣкѣ, и поидоша Нѣмци прочь не учинивше ничтоже; и ополчившеся Псковичи поидоша за рѣку[г] въ слѣдъ ихъ, и сугнавше ихъ за Камномъ на Лозоговицкомъ[д] поли, оже Нѣмци станы стоятъ, въ недѣлю по вечерни, на память святыя мученицы Вассы, но поганіи[е] бяхуть ополчилися; и удариша на нихъ Псковичи, се бысть Божіе непособіе за умноженіе грѣхъ ради нашихъ, и показаша[ж] плеща своя и побѣгоша, и убиша на сступѣ Панкрата посадника, Ефрема посадника, Леонтія[з] посадника и иныхъ бояръ много и селскихъ людей много, а всѣхъ избиша числомъ 700, а Нѣмець князей[и] и бояръ много избиша, но толко колко Псковичь[і], и коней великихъ Нѣмецкихъ много приведоша во Псковъ. Сіе бысть побоище силно, яково же бысть Ледовое и у Раковора. Въ то же время иная рать Псковская въ лодьяхъ ходиша за Норову, и усрѣтоша[к] Нѣмець въ Осатнѣ; и Псковичи видѣвше безсилье свое, и повергше 7 насадовъ[л] поидоша пѣши, се бо бысть Божіе непособье грѣхъ ради нашихъ, и тогда бяху Псковичи въ сѣтованіи мнозѣ и въ печали. А тогда бяше хлѣбъ дешевъ, по 3 мѣрѣ за полтину, а соли по осми мордокъ и по гривнѣ пудъ, а кунъ на полтину по 15 гривенъ[м].

Въ лѣто 6916, индикта 1, на Чертисовѣ недѣли въ суботу, на память святаго отца Власія[н], пріиде местеръ Рижскій со всею силою на Псковскую волость, а иная сила въ то время Литовская и Нѣмецкая подъ Вельемъ стояше 3 нощи[о], и на четвертой день совокупившеся вся сила Литовская и Нѣмци изъ волости, и оступиша около градъ и хотѣша плѣнити домъ святаго Архангела Михаила, а мужей Вельянъ мечю предати; и Богъ градъ соблюде и люди сущая въ немъ: на третій денъ Вороночане помолившеся Богу и святому Георгію и выѣхаша изъ города, избиша Литвы[п] 100 мужь, а иныхъ[р] руками яша. А местеръ въ то время ходилъ по Демяници и по Залѣшью, и много пакости учиниша и Новгородской волости много воеваша, и до Кошкина городка гоняша, мужей и женъ изсѣкоша, а иныя во свою землю поведоша, а Новгородци о всемъ томъ не брегоша; а ходиша по волости 2 недѣли. И тоя зимы князь Костянтинъ Бѣлозерскій выѣха вонъ изъ Пскова, а не учинивъ помощи никоеяже; и пріѣха во Псковъ князь Данило Александровичь изъ Порхова[с], и пріяша его Псковичи съ честію. И тоя зимы князь Костянтинъ, братъ великого князя меншій, выѣха[т] въ Новгородъ. А на весну тоя зимы, мѣсяца маія въ 6, на память святаго Іева Праведнаго, пригониша Нѣмцы къ Велью и плѣниша мужь и женъ 43 головы, и

---

а) станы» *пропущено въ* Аа. Э. б) въ тухов.» и псковичи *прибавлено опять въ* Аа. Э. в) затворени» заворени Ст. заворонени А*b*. г) за рѣку» за великую рѣку А*b*. д) на лозогов.» на логозов. А*а*. Э. А*b*. е) но поганіи» а они поганіи нѣмци А*b*. ж) и показаша» псковичи *прибавл.* А*b*. з) панкрата. . . леонтія» елентіа посадника, и кортача посадника, и панкрата А*b*. и) князей» *пропущено въ* Аа. Э. и князей А*b*. і) но толко колко псковичь» нетолко болши псковичь нѣмець пало А*b*. к) и усрѣт.» псковичи *прибавл.* А*b*. л) насадовъ» ускуевъ А*b*. м) а тогда. . . гривенъ» *нѣтъ въ* А*b*. н) власія» василья *ошибк.* А*b*. о) 3 нощи» 5 нощей Ст. 5 дней А*а*. Э. п) литвы» по волости *прибавл.* А*b*. р) а иныхъ» живыхъ *прибавл.* А*b*. с) изъ порхова» на память устрѣтенія господа нашего ісуса христа *прибавл.* А*b*. т) выѣха» вѣха Ст.

1408-409 побѣгоша прочь; и Вельяне гнаша въ слѣдъ ихъ, оже поганіи подсаду учиниша, и Вельяне ударишася на нихъ, и убиша Вельянъ 45 мужь. Потомъ того же дни, Божіимъ поспѣшеніемъ, пригнаша Вороночане, оже наши побиты, и рече Есифъ[а] Китовичь Вельянинъ: «господо Вороночане! мстите кровь христіанскую;» и погнаша въ слѣдъ Нѣмець, и сугнаша ихъ на рубежи уже на навечерьи[б], и удариша на нихъ и убиша 33 Нѣмець, а иніи разбѣгошася по лѣсу ранены, а что были полонили[в] или кони или снасти, а то все Вороночане отъяша и самострѣловъ Нѣмецкихъ отъяша много. Паки того же мѣсяца ходиша Изборяне въ Нѣмецкую землю, и удариша на нихъ Нѣмци и 11 человѣкъ убиша; бысть имъ непомочь[г]. Паки тоя же осени взяша съ Нѣмци перемирье, на третьюю зиму, до Устрѣтенія Господа нашего Ісуса Христа.

Въ лѣто 6917, индикта 2, князь великій Василей Дмитреевичь подъимя всю Рускую землю поиде на тестя своего Витовта, а князь Витовтъ подъимя всю силу Литовскую поиде противу великого князя Василья, зятя своего; и срѣтошася на Угрѣ и взяша миръ[д]. И на ту зиму[е] пріиде местеръ по Устрѣтеніи Господа нашего Ісуса Христа, на память святыя мученицы Агаѳьи, по перемирьи, со всею силою Нѣмецкою и съ Литвою пріиде воевати Псковской волости, на Запсковьи, и воеваше недѣлю; й много повоеваше и Новгородцкія волости[ж], а иныхъ изсѣкоша, а иныхъ въ свою землю ведоша. А Новогородци всего того не брегоша, Псковичемъ въ перечину, а Псковичи много челомъ биша Новугороду; а Новогородци не помогоша Псковичемъ нимало. И выѣхаша Псковичи противу рати, охочимъ человѣкомъ, и удариша на нихъ; и бысть непособіе Псковичемъ[з] и убиша Псковичь 3 мужи, Ариста воеводу Картачевича, а два руками яша. Того же лѣта отложиша во Псковѣ кунами торговати, и начаша торговати пѣнязи. Тогда же соли *Русѣ*[и] на полтину полпяты зобницы, а ржи 6[і] зобницъ[к]. Тоя же весны, въ великое говѣніе, на страстной недѣли въ великій четвергъ, преставися во Псковѣ князь Данило Александровичь, мѣсяца априля въ 4, на память святаго отца Іосифа[л]. Бысть тогда во Псковѣ туга и печаль по боголюбивомъ князи[м]: показася въ мирѣ привѣтливъ, церкви украшая, попы и нищія любя, вся праздники честно проводя, чернца и нищія любя и кормя и милостыню дая сиротамъ и вдовицамъ. Якоже рече Исаія Пророкъ: князь во странѣ увѣтливъ и боголюбивъ, страннолюбецъ, кротокъ и смиренъ, по образу Божію; Богъ мира не ангеломъ любитъ, но человѣкомъ ущедряетъ, показуетъ милость свою на міръ, и прославиша имя князей нашихъ. Такоже и сей князь Данило бяше бо въ любовь Псковичемъ. И бысть тогда жалость мужемъ и женамъ и малымъ дѣтемъ по боголюбивомъ князѣ Данилѣ; и проводиша его все поповство[н], и положиша й въ соборнѣй церкви въ святѣй Троици съ псалмы и пѣсньми[о]. Въ то же время, по Велицѣ дни, послаша послове къ великому князю Витовту, Ѳедоса Ѳефилова сына да Селивестра Леонтьевича, и взяша миръ вѣчный съ Витовтомъ по старинѣ, по Псковской воли, по князя великого докончанію Василья Дмитреевича[п].

---

а) есифъ» осипъ Аа. Э. б) на навечерьи» на павечерьи Аb. в) были полонили» полонены были Аа. Э. г) бысть имъ непомочь» и не бысть помочи Аа. Э. а что были полонили . . . непомочь» *пропущено въ* Аb. д) миръ» *пропущено въ* Аа. Э. межи себе *прибавл.* Аb. е) зиму» землю *ошибк.* Аа. Э. ж) волости» много воеваше *прибавл.* Ст. з) псков.» противу рати *прибавл.* Аа. Э. и) тогда же . . . русѣ» *здѣсь находится ошибка, или что либо пропущено.* і) 6» семь Э. к) тогда же . . . зобницъ» *нѣтъ въ* Аb. л) іосифа» творца каноном *прибавл.* Аb. м) князи» бяше бо боголюбецъ *прибавл.* Ст. н) бысть тогда во псковѣ . . . поповство» *нѣтъ въ* Аb. о) съ псалмы и пѣсньми» *пропущено въ* Аа. Э. п) съ псалмы . . . дмитреевича» *нѣтъ въ* Аb.; *въ семъ сп. подъ тѣмъ же годомъ (въ текстѣ см. подъ 6918 г.) содержится слѣдующее:* того же лѣта псковичи взяша миръ со княземъ местеромъ съ рижскымъ и съ пискупомъ юрьевскымъ и со всею землею нѣмецкою, по своей воли, опрочь великого новагорода, и крестъ цѣловаше на съѣздѣ подъ кырьеюпигою, мѣсяца іюля въ 27, въ день суботный, на память св. мученика пантелемона.

Въ лѣто 6918, индикта въ 3, мѣсяца іюля въ 20, на память святаго Пророка Ильи, 1410
учиниша Псковичи съѣздъ съ местеромъ и со всею Нѣмецкою землею у Кирьипигѣ; и по- —13
ѣхаша посадники Псковскіе, Ларіонъ посадникъ, Иванъ посадникъ, Микула посадникъ, и иныхъ много бояръ подъ Кирьипигу, а иные посадники и бояре въ Изборскъ, такоже князь местеръ много присла своихъ князей и земныхъ въ Изборескъ, и взяша миръ по старинѣ, по Псковской воли, по Новгородскому докончанью: что были Новогородци имали миръ въ первое розратье со Псковичи съодного, а нынѣ потомуже за недѣлю по Ильинѣ дни и безъ Новагорода, занеже Новгородци не помогоша.

Въ лѣто 6918, индикта 3, сентября мѣсяца 26 день, на память святаго Апостола Іоанна Богослова, пріѣхалъ князь Александръ Ѳеодоровичь изъ Ростова во Псковъ на княженіе, изъ рукы великого князя Василья Дмитреевича. Того же лѣта (вышелъ) митрополитъ Фотѣй Гречинъ на Русь на митрополитство. Аb.

Того же лѣта послаша Псковичи послове къ великому князю Василью Дмитреевичю, Гюргя Винкова съ дружиною, и испросиша себѣ князя Александра Ѳеодоровича; и пріѣхаше князь Александръ отъ великого князя во Псковъ, и пріяша его Псковичи честно и на княженіе его посадиша, мѣсяца сентября 26, на память святаго Апостола Ивана Богослова, и крестъ цѣлова ко Пскову. Тоя же зимы, въ великое говѣніе, выѣха князя Данилья княгини. Того же лѣта вышелъ митрополитъ Фотій Гречинъ на Русь на митрополью. Того же лѣта князь Витовтъ съ всею своею державою и король Лятцкій со всею своею державою[а] ходили къ Марьину городу и билися съ Прускимъ местеромъ и со всею ихъ державою, усрѣтоша рать Прускую и удариша на нихъ и изсѣкоша Прусове: и пособи Богъ Витовту и королю, и бысть побоище сильно, на 20 верстъ гнаша[б] по нихъ и до Марьина града и стояша подъ градомъ 3 недѣли и поидоша прочь, а много полона поведоша, а по инымъ городкомъ свои намѣстники посадиша[в], поидоша въ свою землю со многимъ добыткомъ; и стояша у Марьина города все лѣто.

[г]Въ лѣто 6919. Прислалъ владыка Иванъ протопопа Тимоѳея во Псковъ, на масляной недѣли, на попѣхъ подъѣзда просить; и Псковъ не повелѣлъ давати, отвѣщали тако: «коли Богъ дасть будетъ самъ владыка во Псковѣ, тогда и подъѣздъ его чистъ, какъ пошло исперва[д] по старинѣ.»

Въ лѣто 6920, индикта въ 5, выѣхалъ изо Пскова князь Александръ Ѳеодоровичь на Москву, а на Псковъ крестное цѣлованіе възложивъ, а Псковичи въ крестномъ цѣлованіи прави; а выѣхалъ мѣсяца маія въ 15, на память святаго отца Пахомія. Того же лѣта Псковичи мостъ на Псковѣ учиниша, а другой мостъ новый нарядили надъ греблею, на Кромъ, ко святѣй Троици. Того же лѣта Псковичи послаша къ великому князю Ивана посадника Ѳеодоровича, и Ѳедора Шивалкинича, ихъ дружину князя просить, и испросиша собѣ князя Костянтина, меншего брата великого князя; а князь великій при послѣхъ поѣхалъ въ орду.

Въ лѣто 6921[е]. Поставлена бысть церковь камена святаго Василья на Горкѣ; а того лѣта былъ владыка Иванъ во Псковѣ. Того же лѣта поставиша притворъ каменъ[ж] у святѣй Троици. Того же лѣта Тверь погорѣ въ Петрово говѣніе.

---

а) и король. . . державою» *пропущено въ* Э. б) гнаша» и гнаша *во всѣхъ сп.* в) посадиша» посажа вся *такъ во всѣхъ сп.* г) *Въ видѣ заглавія въ* Аа. Э. *и* Ст. о поѣздахъ владычныхъ; *сего года и слѣдующаго въ* Аb *недостаетъ.* д) пошло исперва» *такъ должно читать*; *въ* Аа и Э. пошлой (пошло) испервыхъ (изъ первыхъ), *въ* Ст. посло изпервыхъ. е) въ л. 6921» въ лѣто 6919, инд. 4 Аb. ж) каменъ» *пропущено въ* Аа. Э.

1414 —21 Въ лѣто 6922[а]. Псковичи[б] поставиша городъ на Опочкѣ[в] надъ Великою рѣкою; начаша дѣлати за недѣлю по Покровѣ, а сдѣлаша 2 недѣли весь. Того лѣта поставлена бысть церковь новая Святый Спасъ въ Пустыню.

Въ лѣто 6923[г]. Владыка Иванъ, веснѣ, съиде съ владычьства. Того же лѣта церковь святыя Софья старая розбися[д], а новую начаша дѣлати за Домонтовою стѣною; и колокольницы каменной мостъ Троицы поставиша[е].

Въ лѣто 6924[ж]. Поставленъ бысть владыка Симеонъ въ Великій Новгородъ. Того же лѣта свершше церковь святыя Софія за Домонтовою стѣною, мѣсяца іюня 18, при старостѣхъ святѣй Троицы, Андрѣи Тимошкиничи и при Іонѣ[з], при попѣ Іоаннѣ Хахилевѣ, а при посадникѣхъ Псковскихъ Ларивонѣ Дойниковичѣ, и Романѣ, и Іоанѣ[и], и Ѳеодосеи, и Микулѣ[і].

Въ лѣто 6925[к]. Преставися князь Иванъ, князя великого сынъ вятшей Василья Дмитреевича. Того же лѣта владыка Иванъ преставися, и князь Григорей преставися[л]. Того же лѣта пріѣха князь Ѳедоръ во Псковъ, въ само Рожество Христово.

Въ лѣто 6926[м]. Бысть моръ великъ въ Новѣгородѣ. Того же лѣта повелѣ посадникъ Ѳедосъ и весь Псковъ намостити буевище, и около церкви святыя Троица, и тынъ отыниша около церкви[н]; и посадникъ Микула и Псковичи повелѣша мастеромъ намостити мостъ отъ[о] стѣнѣ Великую улицу, а другую на Завеличьи Изборскую отъ Поромяни. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 31 день, Никула посадникъ Павловичь и дружина его взяша миръ съ Новогородци.

Въ лѣто 6927[п], мѣсяца октября 16, на память святаго Логина[р], пріѣха владыка Симеонъ во Псковъ, и былъ 3 недѣли.

Въ лѣто 6928[с]. Поставиша костеръ на Крому отъ Псковѣ, и совершивше въ Семень день[т]. [Того же лѣта бысть знаменіе, въ селѣ въ Чирскахъ, отъ иконы святыя Богородица. *Ab.*]

Въ лѣто 6929. Бысть зима снѣжна велми много, и потомъ на весну бысть вода велика и силна зѣло, и наполнишася источницы водніи и езера; а въ Новѣгородѣ много города вода поятъ, и мостъ на Волховѣ снесе, и много поятъ святыхъ церквей и монастырей и иконъ святыхъ и книгъ много потопе, въ 16 день[у], въ часъ 10 дни.

Въ лѣто 6927, (инд.) 12, бысть моръ во Псковѣ великъ; и князь Ѳеодоръ Александровичь постригся на Снѣтной Горѣ. Тогда зима бысть снѣжна велми много, и потомъ на весну бысть вода велика и силна, и наполнишася источници водніи и езера; а въ Новѣгородѣ такова же вода, и Псковьскый дворъ весь поятъ, и мостъ на Волховѣ снесе вода, и много поятъ святыхъ церквей и монастырей, и иконы святыхъ и книгъ много потопе и людей, и много зла сотворилося въ Новѣгородѣ; и бысть та вода чрезъ все лѣто велика

---

а) въ л. 6922» въ лѣто 6920, инд. 5 *Ab.* б) псковичи» *нѣтъ въ Аа. Э.* в) на опочкѣ» опочку *Ab.* г) въ л. 6923» въ лѣто 6921, инд. 6 *Ab.* д) софья . . . розбися» софіи розбиша *Ab.* е) за домонтовою . . . поставиша» *нѣтъ въ Ab.* ж) въ л. 6924» въ лѣто 6922, инд. 7 *Ab.* з) и при іонѣ» и при осьи Ст. и) іоанѣ» іоанъ его *ошибк. во всѣхъ сп.* і) мѣс. іюня. . . микулѣ» *нѣтъ въ Ab.* к) въ л. 6925» въ л. 6923, инд. 8 *Ab.* л) и князь. . . преставися» *только въ* Ст. м) въ л. 6926 . . . въ л. 6924, инд. 9 *Ab.* н) повелѣ . . . церкви» псковичи намостити буевище, и около церкви св. троицы тыномъ отыниша *Ab.* о) отъ» *такъ поправлено; во всѣхъ сп.* вонъ *кромѣ Ab, въ которомъ сего мѣста недостаетъ.* п) въ л. 6927 . . . въ л. 6925, инд. 10 *Ab.* р) св. логина» логина сотника *Ab.* с) въ л. 6928» въ л. 6926, инд. 11 *Ab.* т) отъ псковѣ . . . день» со псковѣ рѣки *Ab.* у) въ 16 день» *чит.* маія въ 16; *см. Новг. перв. Лѣт. стр. 109.*

велми. Того же лѣта заложены перси у Крому. Того же лѣта владыка Семіонъ преста- 1421
вися въ Новѣгородѣ, мѣсяца іюня[а] въ 15, на память святаго Пророка Амоса. Того же —26
лѣта церковь святую Троицу свинцемъ новымъ побиша. Того же лѣта поставиша церковь камену святую Варвару на Усохѣ, и другую церковь поставиша святаго Благовѣщенія въ Пескахъ, и третью церковь святаго Знаменія у Старого Вознесенія. Того же лѣта бысть хлѣбъ дорогъ велми, по всей земли, по три годы.

Въ лѣто 6928, инд. 13, скончаны быша перши у Крому, мѣсяца іюля въ 7; а дѣлаше 200 мужь полчетверта года, а взяше у Пскова за дѣло свое 1000 рублевъ, а плиту которіи жгли даша тымъ 200 рублевъ. Того же лѣта начаша Псковичи денгами торговати чистымъ серебромъ. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнци, мѣсяца іюля 16[б] день, въ 10 часъ дни. Ab.

[а] іюня» мая ошибк. Ab. [б] Солнечное затмѣніе было 8 іюля 6931 (1423) г. см. L'art de vérifier les dates, I. 360.; такъ и въ Новг. перв. лѣт. стр. 110.

Въ лѣто 6933[а]. Поставиша владыку Еуѳимія въ Новѣгородѣ на владычество, мѣсяца ноября въ 1 день. Того же лѣта бысть моръ въ Новѣгородѣ силенъ. Тоя же зимы князь великій преставися Василей Дмитреевичь, мѣсяца февраля 28, на память святаго мученика Нестера; и паки потомъ на весну князь Иванъ Михаиловичь Тферской преставися[б]. Того же лѣта моръ бысть во Псковѣ и по всей волости, железою мерли люди.

Въ лѣто 6934[в], тоя же осени, бысть знаменіе отъ иконы святыя Богородица, на Каменѣ на озерѣ, у Василя у двора[г]: шла кровь изъ праваго ока, и на мѣсто капала гдѣ стояла, и на пути шла кровь какъ везли отъ иконы въ убрусъ, какъ въ Псковъ провадили икону Пречистыя[д], мѣсяца сентября въ 16, на память святыя великомученицы Еуѳиміи. [е]Колоколы повѣшаху Псковичи на першехъ[ж] ко святѣй Троицы, на новой колоколници, на новой стѣнѣ, мѣсяца сентября въ 23, на Зачатіе Іоанна Предотеча. Тоя же зимы преставися князь Ѳедоръ Патрикѣевичь на Москвѣ, какъ пріѣха изо Пскова, наборзѣ[з]. Того же лѣта преста моръ, на зиму, во Псковѣ и по всей волости; а былъ той моръ во Псковѣ отъ Ильина дни и до Крещенія Господня. Тоя же весны бысть пожаръ[и] на Запсковьи, мѣсяца маія, погорѣло дворовъ 40; а потомъ ненадолгѣ времени, за умноженіе грѣхъ нашихъ, бысть пожаръ на посадѣ, за ровомъ у Трупеховѣ улицы много погорѣ дворовъ, мѣсяца іюня въ 5, и бысть имъ убытокъ великъ, мало Богъ ублюде града. Того же лѣта поставлена бысть колоколница древяная, на старомъ мѣстѣ, ко святѣй Троици, на першехъ и колоколы повѣшены быша[і]. И бысть того же лѣта князь Витовтъ Литовскій миръ разверзе съ Псковомъ, на Петровъ день; потомъ изоиде 4 недѣли[к] и 4 дни, мѣсяца августа въ 1 день, въ четверкъ, пріиде князь Витовтъ съ силою великою Литовскою и съ Тотары воевати Псковскія волости. Пріиде преже къ городу Опочкѣ и лѣзше усердно къ городу велми, а Опочане съ ними бишася искрѣпка, а Богъ имъ святый Спасъ помогаше, а Псковичи пришли бяху 50 мужь снастныхъ, «много бо, рече, побиша Опочани Литвы и Нѣмець[л] и Тотаръ, а Опочанъ Богъ блюдяше;» и онъ невѣрный поиде опоромъ къ городу, а много головъ своея

---

[а] въ л. 6933» въ л. 6929, (инд.) 14 Ab. [б] на память . . . преставися» *нѣтъ въ* Ab. [в] въ л. 6934» *нѣтъ въ* Ab. [г] у василя у двора» у василья въ дворѣ Ab. [д] икону пречистыя» иконы пресвятыя Aa. Э. [е] *Предъ симъ словомъ:* въ лѣто 6930, (инд.) 15 *прибавлено въ* Ab. [ж] на першехъ» на персехъ Ab. [з] на зачатіе . . . наборзѣ» *нѣтъ въ* Ab. [и] пожаръ» на псковѣ *прибавл.* Aa. Э. [і] тоя же весны . . . быша» *пропущено въ* Ab. [к] 4 нед.» 3 недѣли *вездѣ ошибк. кромѣ* Ab. [л] и нѣмець» *нѣтъ въ* Ab.

1426 рати остави, а стоялъ подъ Опочкою два дни и двѣ нощи. И въ суботу рано поиде къ Вороночю, и сталъ подъ Вороночемъ въ понедѣлникъ, мѣсяца августа въ 5, и стоялъ подъ Вороночомъ три недѣли, пороки исчинивше и шибаючи[а] на градъ, а Вороночаномъ притужно бяше велми; и Вороночане и посадники ихъ Тимоѳей и Ермола начаша вѣсти слати ко Пскову: «господа Псковичи! помагайте намъ и гадайте о насъ; намъ нынѣ[б] притужно велми.» И Псковичи послаша съ челобитьемъ Ѳедора посадника Шибалкинича, подъ Вороночь, ко князю Витовту въ рать, и начаша челомъ бити князю Витовту, и онъ не прія челобитья Псковского; и Псковичи положиша упованіе на святую Троицю и на молитву благовѣрныхъ князей нашихъ Гавріила и Тимоѳея, лежащихъ въ дому святыя Троица. И паки онъ невѣрникъ христіянскія вѣры[в] князь Витовтъ нача лестьми своими льстити Вороночанъ о перемирьи, занеже въ то время въ нощь бысть туча грозна и страшна велми, молнія и блистанія и громъ страшенъ зѣло, и взя перемирье съ Вороночаны; и Вороночане послаша вѣсть ко Пскову, и онъ взя перемирье убоявшеся[г] страшныя и грозныя тоя туча. И посадникъ Селивестръ Леонтьевичь и другій посадникъ Ѳедоръ Шибалкиничь, со Псковичи, ѣхавше подъ городъ подъ Котеленъ, и онъ невѣрный князь Витовтъ услыша Псковскую рать, посла на нихъ своея рати невѣрныхъ 7000 Литвы и Тотаръ; а Псковичь мужей 400, удариша Псковичи на нихъ подъ городомъ подъ Котелномъ, и убиша Псковичь 17 мужей, а изымаша Псковичь 13 мужей, а Литовскія рати и Тотаръ побиша Псковичи много, а числа ихъ не вѣмы. А въ то время ходиша Островичи подъ Велья торонемъ[д], и поидоша взадъ ко Острову, и обрѣтоша на пути въ ночь Татарскую рать стоящу въ лѣсѣ, и удариша на нихъ и убиша ихъ 40 мужей, и мало ихъ избывше, а Островичи вси отъидоша здрави, а отъяше у нихъ кони и снасти; а иніи подъ Вревомъ подъ городомъ Вревичи побиша, а Вревичь паде немного. А въ то время Псковичи много биша челомъ Новугороду и архіепископу владыцѣ Еуѳимію Великого Новагорода; и Новогородцы Псковичемъ не помогоша ничимъ, ни дѣломъ ни словомъ. А Новогородци въ то время послаша свой посолъ къ князю Витовту въ рать[е], Александра Игнатьевича; и усрѣтоша его на пути идуща съ силою великою на Псковскую волость, и поиде съ ними въ рати его взадъ, а былъ съ нимъ и подъ городомъ подъ Опочкою и подъ Вороночемъ, и отъѣха отъ него изъ рати къ Новугороду, а Псковичемъ не учинивъ добра ничтоже, но толко на горшее зло. И Псковичи положиша упованіе на Бога и на святую Троицю, и послаша къ Витовту подъ Вороночь въ рать[ж] своихъ пословъ, посадника Ѳедоса Ѳеѳиловича, и посадника Якима Павловича[з] и иныхъ бояръ, и взяша миръ съ Витовтомъ мѣсяца августа 25, на память святаго Апостола Тита, въ день недѣлный, а безъ Новагорода; а посулиша князю Витовту 1000 рублевъ, ино подавалъ полоненыхъ[и] посадникомъ Псковскимъ на поруку, которыя полонены подъ Котелномъ Псковскія рати 13 мужь, а срокъ собѣ учиниша и сребро положити и полоненыхъ поставити[і] въ Вилнѣ предъ княземъ Витовтомъ на Крещеніе Господнѣ. Того же лѣта послаша Псковичи посадника Юрья Тимоѳеевича къ великому князю Василью Васильевичю, чтобы князь великій послалъ своего посла ко князю Витовту, а къ своему дѣду, за своихъ мужей Псковичь; и князь великій Василей Васильевичь ялся своего посла послати[к] ко князю Витовту.

---

а) и шибаючи» и пущая Аb. б) нынѣ» ти Ст. Аb. в) христ. вѣры» святыя крестьянскыя вѣры отметникъ Аb. г) убоявшеся» убояшася *во всѣхъ сп. кромѣ* Аb. д) подъ велья торонемъ» тороному подъ вельемъ Аb. е) въ рать» братъ *вездѣ ошибк. кромѣ* Аb. ж) въ рать» *только въ* Аb. з) павловича» и посадника макарью Аb. и) ино подав. полоненыхъ» а полоненыхъ подавать Аb. і) пост.» въ литвѣ *прибавл.* Аb. к) василей. . . послати» речеся слати своего посла Аа. Э. Ст.

1427—30 Въ лѣто 6935. Бысть знаменіе въ солнци, въ 6 часъ дни, въ четвертокъ, мѣсяца сентября въ 5[а]: около солнца 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался, иный черленъ, а иный зеленый, иный желтъ[б], а иный бѣлъ, а иный всякими цвѣты различными. И того лѣта, на зиму, прислаше князь Василей Васильевичь своего посла во Псковъ, и Псковичи послаша своего посла, Ивана Сидоровича и Якима посадника[в] Павловича, въ Литву съ князя великого посломъ ко князю Витовту и сребро повезоша, а ти полоненыя что подъ Котелномъ[г] и ти поѣхаша съ послы ко князю Витовту; и князь Витовтъ у посадника Ивана и у Якима посадника взялъ сребро, а полоненыя которыя подъ Котелномъ тѣхъ у себе посадилъ, а князя великого посолъ не учини помощи никоеяже своимъ посолствомъ. Тоя же весны, въ великое говѣніе, на Вербной недѣли во вторникъ на нощь, Микула посадникъ преставися скорою смертію, апрѣля въ 9 день[д]. Тоя весны, въ великое говѣніе, за три недѣли до Велика дни, послаша Псковичи своего посла, посадника Селивестра Леонтьевича да намѣстника владычня Парфея, въ Литву ко князю Витовту; и пріѣхаша ко князю Витовту и кончаша миръ[е], за полоненыхъ окупа полпятаста[ж] рублевъ, а сребро дати на Покровъ день; и пріѣхаше во Псковъ вси здоровы. Того же лѣта Нѣмци убиша шесть человѣкъ Опочанъ бортниковъ, убиша на нашей земли, а иніи Нѣмци къ Опочку вверхъ Ускѣ, а посѣкше и пожгоша все на миру и на крестномъ цѣлованьи невѣрніи[з]; а того лѣта Нѣмцы на Псковской земли[и] сѣно косиша, и Псковичи ѣхавше въ дву насаду[і] сѣно пожгоша, и Чюди изымавше 7 мужь и повѣсиша ихъ у Выбодска[к].

Въ лѣто 6936. Псковичи миръ подтвердиша съ местеромъ[л] и съ Юрьевичи и со всею землею Нѣмецкою, по старому крестному цѣлованью, а безъ Новагорода; а Новгородци не помогоша ничимъ. А того лѣта на полтину по 8 зобницъ ржи[м]. Того же лѣта князь Витовтъ Литовскій нача нелюбье держати на Новгородъ, и миръ разверзе съ ними въ Петрово говѣніе[н]; и паки потомъ 5 недѣль изойде, и бысть на шестой недѣли въ пятокъ, въ 16 день мѣсяца іюля, пріиде онъ поганый князь Витовтъ отступникъ правовѣрныя вѣры христіанскія на Новгородскую волость въ силѣ велицѣ, и пріиде первое въ Вышегороду, стоялъ два дни и двѣ нощи, и поиде отъ него къ Порхову, воюя волость Новгородскую, и пришедъ сталъ подъ городомъ іюля въ 20, на память святаго Пророка Ильи. И владыка Новгородскій Еуѳимей и посадники Новгородскія добиша челомъ князю Витовту: челобитье у Новгородцовъ[о] пріятъ и миръ съ ними доконча по старинѣ, и крестъ цѣловалъ, а полонъ отпусти владычня ради поклона; и поиде отъ Порхова во свою землю, въ среду[п], мѣсяца іюля въ 28.

Въ лѣто 6937. Послаша Псковичи свой посолъ, Никифора Совкинича[р] и дружину его, къ великому князю Василью Васильевичю князя просити, и князь великій отпустилъ во Псковъ Псковичь и князя Александра Ѳедоровича; пріѣхалъ во Псковъ на княженіе мѣсяца февраля въ 20. Того же лѣта Торгъ намостиша и на Черехѣ мостъ новой[с].

Въ лѣто 6938, мѣсяца сентября 15[т], бысть буря велика[у] по три дни, и много пакости

---

а) въ 5» *нѣтъ въ* Аа. Э. б) желтъ» златъ Аb. в) пос.» посадникъ *повторено ошибк. вездѣ кромѣ* Аb. г) подъ котелномъ» полонъ *прибавл.* Аb. д) а князя великого. . . день» *нѣтъ въ* Аb. е) и конч. миръ» и докончаша Ст. Аb. ж) полпятаста» 100 полъ-5-ста Аа. Э. съ полпятаста Ст. з) и пріѣхавше . . . невѣрніи» *пропущено въ* Аb. и) на псковской земли» *нѣтъ въ* Аа. Э. і) насаду» насадѣхъ Аа. Э. к) у выбодска» *нѣтъ въ* Аb. у выбовскѣ Ст. л) съ местеромъ» юрьевичемъ *прибавлено ошибк. въ* Аb. м) и съ юрьевичи . . . ржи» *нѣтъ въ* Аb. н) говѣніе» заговѣнье Ст. Аb. о) челоб. у новгор.» и князь витовтъ ихъ Аb. п) въ среду» *пропущено въ* Аb. р) совкинича» совкина Аа. Э. с) въ л. 6937. . . новой» *нѣтъ въ* Аb. т) сент. 15» на память св. мученика никиты *прибавл.* Аb. у) велика» на воздвиженіе честнаго креста *прибавл.* Аа. Э. Ст.

1430—33 учинило по граду и по всей волости, яже окрестъ града Пскова. Того же лѣта, мѣсяца ноября въ 1 день, преставися отецъ нашь Еуѳимей архіепископъ Великого Новаграда; а былъ въ владычествѣ 9 лѣтъ[а].

Въ лѣто 6939, индикта въ 10[б], князь Александръ Ѳеодоровичь[в], и Юрьи посадникъ Тимоѳеевичь, и вси посадники Псковскіе заложили городъ новый Выборъ, тако нарицаемый, въ Котеленскомъ обрубѣ; а заложиша стѣну на Воздвиженье честнаго креста. Того же лѣта, на весну, наяша Псковичи 300 мужей, а заложиша городъ новъ на Гдовѣ[г] на берегѣ, камену стѣну, князь Дмитрей Александровичь, Якимъ посадникъ и вси посадники Псковскіе; а земцы Бережскыи[д] даху Пскову триста рублевъ въ камену стѣну; а одиного лѣта доспѣша съ приступа, а по инымъ сторонамъ и деревяну стѣну[е], а кончаша мѣсяца ноября въ 1 день. Того лѣта, мѣсяца іюля въ 24, 5 часъ нощи, бысть знаменіе въ лунѣ, въ полунощи. Того же лѣта митрополитъ Фотій[ж] преставися, іюля 1[з]. Того же лѣта князь великій Василей Васильевичь поиде въ орду къ царю, княженія ради великого на Руской земли, а поиде на Успенье святыя Богородица съ дары многими; а за нимъ поиде[и] князь великій Юрьи Дмитреевичь въ орду ко царю, княженья дѣля великого, а поиде на Воздвиженье честнаго креста съ дары многими.

Въ лѣто 6940. Бысть знаменіе въ лунѣ, мѣсяца генваря въ 17 день. Того же лѣта князь великій Василей Васильевичь выиде изъ орды, и съ нимъ выиде князь великій Юрьи Дмитреевичь, и вси бояре ихъ добры здоровы, а княженья не взяху оба; а вышли на Рожество Иванна Предтечи. Того же лѣта[і], на зиму, мѣсяца генваря въ 5 день, на ночь, бысть знаменіе въ лунѣ, въ 7 часъ ночи. Того же лѣта послаша Псковичи въ Новгородъ Гурья посадника Тимоѳеевича, и Селивестра посадника Левонтѣевича[к], и Якима посадника Павловича миру имать; и много челомъ биша Новугороду, а они не пріяша челобитья Псковского и не учиниша ни миру, ни розратья. Того же лѣта сдѣлаша Псковичи прясло стѣны отъ Великіе рѣки у Сысоевыхъ воротъ. А того лѣта ѣхаша Псковичи на съѣздъ, на Полотскій рубежь, не учинивше ничтоже[л].

Въ лѣто 6941[м]. Поиде владыка Смоленской Герасимъ на митрополитство въ Царьградъ. Того же лѣта притворъ сдѣлаша новой у святаго Богоявленія[н]. Того же лѣта, на осень, бысть рагоза князю Свитригайлу съ княземъ Жидомонтомъ[о], съ братомъ Витовтовымъ[п], въ Литовской земли о княженіи великомъ. А тое осени князь Гюрги Литовской, Лугменовъ сынъ, пріѣха въ Новгородъ; и пріяша его Новгородцы. Тое же осени въ Новгородѣ бысть пожаръ: погорѣ Околотокъ и владычень дворъ, и на святѣй Софѣи кровля[р] погорѣ вся, толко не погорѣ болшій верхъ позлащеной, ублюде Богъ и святая Софѣя[с]. Того же лѣта, на зиму, мѣсяца декабря въ 8, бысть побоище силно зѣло князю Литовскому Свитригайлу съ княземъ Жидимонтомъ о княженьи великомъ въ Литовской земли: и скопи силу велику князь Свитригайло около себе, Полочаны, Смолняны и Нѣмци, а князь Жидимонтъ скопи

---

а) а былъ . . . лѣтъ» *нѣтъ въ* Аb. б) инд. въ 10» *пропущено въ* Аb. в) ѳедоров.» великого князя василья васильевича намѣстникъ *прибавл.* Аb. г) на гдовѣ» *нѣтъ въ* Э. на вдовѣ *ошибк.* Аа. Ст. д) бережскыи» березки *вездѣ ошибк. кромѣ* Аb. е) съ приступа . . . стѣну» камену стѣну и древяную Аb. ж) фотій» всея русіи *прибавл.* Аb. з) іюля 1» на память св. козмы и дамьяна *прибавл.* Аb. и) поиде» дядя его *прибавл.* Ст. строй его *также* Аb. і) того же лѣта» въ лѣто 6941 Аb. к) и селивестра . . . левонтѣевича» *только въ* Аb. л) а того лѣта . . . ничтоже» *нѣтъ въ* Аb. и паки потомъ» *прибавлено въ* Аа. Э. Ст. м) въ л. 6941» въ лѣто 6942 Аb. солнечнаго круга 4, а луннаго два, индикта 1, а того лѣта *прибавлено во всѣхъ сп. невѣрно*; *въ* Аb. *нѣтъ*. н) того же лѣта. . . богоявленія» *пропущено въ* Аb. о) жидом.» зидим. *вездѣ кромѣ* Аb. п) витовтовымъ» витовтовны *испорчено во всѣхъ сп. кромѣ* Аb. р) кровля» кроля Аb. с) и св. софѣя» и святыи софѣи *ошибк. во всѣхъ сп.*

1433—34 собѣ Зимоиты[а], и сступишася, и бысть бой и сѣча велика зѣло; и побѣже князь Свитригайло съ побоища къ Полотску, а князь Жидимонтъ ста на костехъ, а паде много рати того князя, и другого князя у Свитригайла паде Полочанъ, а иныхъ изымаша. А тоя зимы бысть знаменіе въ лунѣ, мѣсяца генваря въ 6[б], въ 7 часъ нощи. Того же лѣта бысть знаменіе отъ грому, мѣсяца іюня въ 14, въ 6 часъ дни, въ недѣлю: отъ молнія страшенія пламени того много людей поби и коней, и дворовъ зажже за рѣкою противъ манастыря Снѣтныя Горы[в]. Тоя же недѣли бысть въ среду ино знаменіе въ солнцы, въ 9 часъ дни; и въ ту же среду отъ грому же и отъ молнія и отъ пламени того загорѣся инъ дворъ на посадѣ у Старого Вознесенія; а потомъ ино знаменіе въ лунѣ, въ 5 часъ нощи, іюня 29, а то бысть четвертое знаменіе[г] одного мѣсяца. И того же мѣсяца князь великій Георгій Дмитреевичь сѣде на великомъ княженьи на Руской земли, а Василей Васильевичь, братанъ его, выбѣжа изъ Москвы на Тверь. Того же лѣта Нѣмецкій городъ Колывань выгорѣ весь отъ грому и отъ молнія. Того же лѣта, мѣсяца іюля въ 3, въ пятокъ, бысть ино знаменіе во Псковѣ, въ 6 часъ дни: отъ грому же и отъ молнія страшнаго пламени того загорѣся два костра, единъ кутней въ Крому[д], а другой на першехъ отъ Великой рѣкѣ, и у святѣй Троицы попа ожже[е], въ то время какъ обѣдню поютъ, и ужасъ[ж] и страхъ великъ на всѣхъ людехъ, и потекоша на Кромъ множество людей, и милостію святыя Троица тако угасиша[з]; а въ той же часъ, отъ грому же и отъ молнія пламенныя, въ церкви за рѣкою у святаго Иванна въ монастырѣ бысть ино знаменіе: наполнися церковь пламени отъ молнія страшныя и знаменіе сотворися, на иконахъ позлащеныхъ[и] потемнѣло злато: и попове моляхуся за градъ и за люди, живущія въ немъ, и со кресты ходяще моляхуся Богу. Того же лѣта Петровскіе сосѣди разбивше костеръ старой у святаго Петра и Павла, и въ томъ камени создаша церковь святый Борисъ и Глѣбъ; и тако начаша разбивати всю стѣну къ Великой рѣкѣ. Того же лѣта князь Гюрги Дмитреевичь пріѣха на Москву изъ Галича въ силѣ велицѣ, и князь Василей Васильевичь, братанъ его, услыша его ратью идуща и побѣже изъ Москвы на Тверь; и князь Гюрги сѣде въ Москвѣ въ своей отчинѣ, и потомъ миръ взяша межи собою. Того же лѣта князь Свитригайло Литовскій скопи силу велику Литовскую и Нѣмецкую на князя Жидимонта, брата Витовтова, о княженьи великія Литовскія земли, а князь Жидимонтъ около собе скопи много же рати Жимоиты[і] и Ляхи: и не бысть побоища имъ, толко же потроша княженья, не учинивше[к] ничтоже.

Въ лѣто 6942. Послаша Псковичи послы въ Новгородъ, Ивана посадника Сидоровича, и Якима посадника, и дружину ихъ дѣтей боярскихъ; и не взяша миру. А того лѣта Псковичи новыи городы укрѣпивше стѣну и привалы къ стѣнѣ привалиша[л], одному на берегѣ во Гдовѣ, а другому въ Залѣсьи на Выборѣ. Того же лѣта князь Александръ Ѳедоровичь поѣха изо Пскова на Москву, со всею челядію своею, февраля 28; а того же дни зять его[м]

---

а) зимонты» жидомонты *ошибк.* Аb. б) генв. въ 6» генв. въ 7 *ошибк.* Аа. Э. в) ман. снѣтн. горы» снѣтной (снятой) горѣ Аа. Э. Ст. г) а то. . . знаменіе» а тыхъ знаменей было 4 Аb. д) кутней въ крому» кутъ города въ крему *такъ во всѣхъ сп. кромѣ* Аb. е) попа ожже» *такъ въ* Ст. Аb; *въ* Аа. Э. *испорчено.* ж) и ужасъ» та молнія уже Аа. Э. Ст. з) тако угасиша» угасиша огнь Аb. и) позлащеныхъ» позолотныхъ Аb. і) жимонты» жидомонты *ошибк.* Аb. жимонты *также* Аа. Э. к) княженья не учинивше» землю литовскую и не учиниша Аb; *за тѣмъ во всѣхъ сп. кромѣ* Аb *связано съ послѣдующимъ:* и потомъ въ лѣто 6942 *и проч.* л) а того лѣта. . . привалиша» того же лѣта привалы къ стѣнѣ придѣлаша Аb. м) того же лѣта. . . его» *въ* Аb *вмѣсто сихъ словъ:* есть же отъ кіевскаго поставленія перваго отъ 3-ю братовъ до тыхъ городовъ поставленіа имаетъ лѣтъ 600 бе ъ 20, а отъ адама лѣтъ 6942 лѣто; того же лѣта князь володимеръ *и проч.*

1434 Володимеръ Данильевичь[а] пріѣха во Псковъ изъ Литвы, и пріяша его[б] Псковичи въ той же день февраля 28; а былъ той князь Володимеръ Данильевичь въ Литвѣ десять[в] годъ, а Олександръ Ростовскій князь былъ во Псковѣ трижды, а житія его во Псковѣ 12 лѣтъ. Того же лѣта Герасимъ владыка, въ осень, пріѣха изъ Царяграда, отъ патріарха поставленъ митрополитомъ на Рускую землю; а пріѣха въ Смоленескъ, а на Москву не поѣха, занеже князи Рустіи воюются и сѣкутся о княженьи великіе Рускіе земли[г]. Того же лѣта, на зиму, князь великій Василей Васильевичь скопивъ силу велику и поиде ратью на князя Юрья[д], дядю своего, а чрезъ мирную руку и правду, и шедъ повоева землю Галицкую и городъ Галичь взя, и церкви святыя пожже и монастыри, и много народа посѣче и крови пролья, а князя Юрья ту не бысть; и пріиде въ Переславль, учинивъ пакость велику. И князь Юрьи и съ своими двѣмя сыны, скопивъ рать велику[е], и поиде за нимъ и пріиде къ Переславлю, и князь Василей противу поиде своею ратью, и сступишася, и бысть сѣча велика; и одолѣ князь Юрьи съ сыны своими, мѣсяца марта 16, въ вторникъ на Вербной недѣли. И побѣже князь Василей съ побоища въ малѣ дружинѣ сквозѣ свою землю, и побѣже въ Новгородъ, и пріѣха на святой недѣли въ среду, марта 31, и пріяша Новгородцы его; а за нимъ поиде князь Юрьи ратью, и пріиде къ Москвѣ въ четвергъ великій, а городъ ему отвориша на святой недѣли въ другой четвергъ, и въѣха князь Юрьи въ Москву[ж] и сѣде на княженіи, а князя Василья Васильевича, братана своего, все княженіе и казну поима, и княгиню великую и сноху ея другую княгиню Васильевую изыма, а самъ сѣде на княженіи; а былъ князь великій Василей Васильевичь въ Новѣгородѣ 3 недѣли и 2 дни, и поѣха изъ Новагорода мѣсяца апрѣля 23, а поѣха на Тверь. Того же лѣта поиде игуменъ Еуѳимей на владычество въ Новгородъ, а поѣха по Велицѣ дни за двѣ недѣли; а былъ той Еуѳимей 3 лѣта возведенъ на сѣни во владычни дворѣ, нареченъ на владычество[з]; а поѣха въ Смоленескъ къ митрополиту Герасиму, а пріѣха изъ Смоленска въ Великій Новгородъ поставленъ на владычество отъ митрополита Герасима мѣсяца мая въ 26, на память святаго Апостола Карпа единого отъ Седмидесяти; а ѣзда его путного, къ Смоленску изъ Новагорода и опять въ Новгородъ, и ставленья его полсемы недѣли, всего медленья его[и]. Того же лѣта бысть въ Нѣмецкой земли голодъ и хлѣбъ дорогъ[і] велми; а во Псковѣ у святѣй Троицы далъ Богъ хлѣба много и дешевъ[к], по девяти денегъ зобница ржи. Того же лѣта свершиша церковь камену святаго Бориса и Глѣба, возлѣ святаго Петра и Павла. Того же лѣта заложена бысть церковь камена Всемилостивый Спасъ на Торгу. Того же лѣта преставися князь великій Гюрги Дмитреевичь. Того же лѣта послаша Псковичи послы въ Великій Новгородъ миру имать, Селивестра посадника Леонтьевича и дружину его, и ѣхавше въ Новгородъ биша челомъ отцу владыкѣ Великого Новаграда Еуѳимью, и посадникомъ и тысяцкимъ, и всему Великому Новуграду: и помиловалъ Богъ, и святая Софѣя[л], и владычне благословеніе, Псковское челобитье приняли и взяша миръ по старинѣ; и цѣловалъ крестъ Селивестръ посадникъ, и Стефанъ сынъ посадничь Родіоновъ, и ихъ дружина за весь Псковъ и за вси пригороды и за вси волости къ Новугороду по старинѣ, а отъ Новагорода цѣловалъ крестъ Самсонъ посадникъ Ивановичь и

---

а) дан.» александровъ зять *прибавл.* Ab. б) и пріяша его» и пріѣхаша *ошибк.* Aa Э. в) десять» пять Ab. г) о княженьи. . . земли» о княженіи великомъ на руской земли Ab. д) юрья» гюргя *и* гюрги *такъ почти вездѣ* Ст. е) и князь юрьи. . . велику» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* Ab. ж) въ москву» въ городъ Ab. з) поиде. . . на владычество» возведенъ бысть игуменъ еуѳимей на владычество въ новгородъ, а былъ 3 лѣта не во владычествѣ (*ошибк.*), черньцомъ на сѣнехъ во владычни дворѣ Ab. и) на память. . . его» *нѣтъ въ* Ab. і) и хлѣбъ дорогъ» *пропущено въ* Aa. Э. к) и дешевъ» *нѣтъ въ* Aa. Э. Ab. л) и св. софѣя» и святый софѣй *ошибк. во всѣхъ сп.*

1434—35 тысяцкой Ѳедоръ Елисѣевичь за весь Великiй Новгородъ и за вси пригороды и за вси свои волости ко Пскову по старинѣ, мѣсяца iюля въ 22 день, на память святыя Марiи Магдалыни, въ четвергъ[а]. Потомъ того же лѣта прiѣха въ Новгородъ Василей Юрьевичь на Городище[б].

Въ лѣто 6943. Прiѣхаша послы изъ Новагорода; посадники[в] Псковскiе Иванъ Сидоровичь, и вси посадники Псковскiе, и сотцкiи, и добрые люди цѣловаша крестъ предъ послы Новгородскими къ Новугороду, по старинѣ. Въ тую же зиму прiѣха владыка Еуѳимей во Псковъ, мѣсяца генваря въ 13, не въ свой подъѣздъ[г], ни въ свою череду, но наровою; и Псковичи его прiяша и биша ему челомъ о сборованiи, и онъ сборовати не ворчеся, а суду своего у Пскова проситъ и на попѣхъ своего подъѣзда. И Псковичи ему не почаша сулити, а стали за сборованiя и за свою старину, что онъ хочетъ намѣстника и печатника[д] изъ своею руку[е] сажати Новгородцовъ, а не Псковичь; и онъ за то розгнѣвася, и былъ одну недѣлю и поѣха прочь. И князь Володимеръ, и посадники, и бояре сугнаша его въ Невадичахъ и ту ему добиша челомъ; и онъ воротился, а о сборованiи положилъ до митрополита. И Псковичи даша ему судъ его мѣсяцъ, и подъѣздъ на попѣхъ имаше, и учалъ намѣстникъ его судъ судити не по Псковской пошлинѣ, учалъ посужати рукописанья и рядницы, а иное учали дiяконовъ сажати у гридницю, а все то учалъ дѣяти новину, а старину покинувъ; а Псковичи передъ прави, и попове за его подъѣздъ и оброкъ не стояли, но стало по грѣхомъ и по дiяволю навоженью[ж], сталъ бой Псковичамъ съ Софѣяны. И владыка розгнѣвался и поѣха прочь, и поминка Псковского не прiя, а былъ во Псковѣ полътретья дни, и поѣха прочь мѣсяца генваря въ 30; а попомъ и игуменомъ учинилъ протора много, не бывало такъ ни отъ первыхъ владыкъ, будетъ и Псковъ сталъ, по нашимъ грѣхомъ. Того лѣта наяли Псковичи наймиты на новой мостъ на Псковѣ рѣкѣ, а запасъ балки наймитовъ, а рилини и городни и дубья Псковская; а даху имъ найма отъ того 70 рублевъ, а наймитовъ было числомъ сорокъ человѣкъ. И того лѣта изби мразъ рожь, и бысть убытокъ крестiаномъ хлѣбомъ. Того же лѣта и церковь камену свершиша Святаго Милостиваго Спаса, мѣсяца iюня 23. Того же лѣта князь великiй Василей Васильевичь взя миръ съ Георгевыми сыновы, со княземъ Васильемъ и съ братьею его съ племянники своими, на Руской земли въ великомъ княженьи; а князь Василей Юрьевичь поѣха изъ Новагорода съ Городища на Заволочье, и Заволочане задашася за него и крестъ къ нему цѣловаша, а отъ Новагорода отъяшася. Того же лѣта князь Литовскiй Свитригайло изымалъ митрополита Герасима у Смоленску, и оковавъ его твердыми желѣзы и спровади его въ Витебскъ, а за толку вину, что вшелъ на него перевѣтъ; и князь Жидимонтъ державъ его 4 мѣсяцы, и потерялъ его у Витебску, огнемъ его сожже iюля 28, [а то вѣдаетъ самъ Христосъ промежи ими о томъ. Стр. II.]. И того лѣта, потерявъ его, скопи силу велику князь Свитригайло, Смолняны и пригороды ихъ, и Кыяны, и Видбляны, и Полочаны, и Нѣмецъ, и местеръ Рискiй со всею силою своею, и изъ заморья рать поиде на князя Жидимонта[з], а Жидимонтъ скопи Ляхи, Литву и Жимоиты, и поидоша противу,

Въ лѣто 6943. Князь великiй Свитригайло выня грамоты перевѣтныя у митрополита у Герасима, и оковалъ его, и повелѣ его огнемъ сжещи мѣсяца iюля въ 1. Того же лѣта морозъ бысть въ Петрово говѣнiе, поби рожь на поли. Того же лѣта свершиша церковь камену Спаса Милостиваго, мѣсяца iюля въ 23. Аb.

---

а) въ четв.» *нѣтъ въ* Аа. Э. б) того же л. послаша псковичи . . . на городище» *недостаетъ въ* Аb. в) посадники» *нѣтъ въ* Аа. Э. г) подъѣздъ» прiѣздъ Аа. Э. д) печатника» посадника *ошибк.* Аа. Э. е) изъ своею руку» *такъ должно чит.; во всѣхъ сп.* и своею рукою. ж) навоженью» наученью Аа. Э. з) жидим.» зидим. *такъ и ниже во всѣхъ сп.*

1435—38 и сступишася у Жимоитской земли у Святой рѣкѣ, и бысть бой и сѣча велика; и бысть пособіе князю Жидимонту, а князь Свитригайло побѣже съ побоища, а рать всю изоимаша около его, а самъ побѣже къ Полотску на Нѣмецкую землю въ малѣ дружинѣ, въ 30 мужь, и прибѣже въ Полотескъ, а оставивъ многыхъ князей своихъ и много и Нѣмецкихъ князей и добрыхъ людей и богатырей [а] и числа нѣсть, и велми давно и за много лѣтъ не бывало таковаго побоища въ Литовской земли; а бишася мѣсяца сентября въ 1.

Въ лѣто 6944, на осень, пріѣхаше князь Литовскій Иванъ, а прозвище ему Баба, изъ Нѣмецъ изъ Риги отъ местера князя въ Псковъ, въ своемъ безверемяньи; и пріяша й Псковичи и почтиша, и побылъ во Псковѣ и до полузимы, и поѣха на Москву къ великому князю. А тоя зимы пріѣхаше отъ великого князя князь Борисъ во Псковъ, и пріяша его Псковичи, а князь Володимеръ выиде изъ княжа двора, а Борисъ князь во дворѣ нача жити; и Псковичи послаша князя Володимера къ князю великому, да и свои послы Ивана Ларьянова и Тимоѳея Поткина, и князь великой Василей Васильевичь даше ему княженіе въ Псковѣ, и пріѣхаше во Псковъ, а Борисъ князь поѣхаше вонъ изо Пскова по великого князя слову, занеже онъ пролгался. Тоя же зимы Новгородцы ходиша на Великія Луки ратью и повоеваша; тогда же и Ржеву воеваша, своихъ данщиковъ, а они не почаша дани давати Новгородцемъ. А тоя весны Псковичи пріяша гость Нѣмецкій, товаръ ихъ, а самыхъ Нѣмецъ въ погребъ всадиша 24 Нѣмчина, занеже они почали, на крестномъ цѣлованьи Псковскихъ ловцевъ[б] изоимаша, а иныхъ избиша.

Въ лѣто 6944. Бился князь Литовскый Свитригайло съ Жидомонтомъ, мѣсяца сентября въ 1; и побиша много людій Свитригайловыхъ, и князя Рижского местера убиша. Того же лѣта прибѣжалъ князь Иванъ Баба изъ Нѣмецъ во Псковъ, мѣсяца ноября 1. Того же лѣта пріѣхалъ князь Борисъ Васильевичь во Псковъ, отъ великого князя Василья Васильевича на княженіе. Того же лѣта послаша Псковичи князя Володимера Данильевича князю къ великому Василью Васильевичю на Москву, а съ нимъ послаша свои послове, Ивана Ларіяновича сына посадника и Тимоѳея посадника Поткина, бити челомъ; князь великый Василей Васильевичь челобитье Псковское пріятъ, и отпустилъ князя Володимера во Псковъ на княженіе, и пріѣхалъ князь Володимеръ во Псковъ отъ великого князя и пріаша его Псковичи съ честію, мѣсяца апреля 12. Того же лѣта князь великый Василей Васильевичь князя Василья Юрьевича ослѣпилъ. Тое же осени бысть вода велика зѣло, и Волховского мосту 9 городней выдрало, и пакости много учинило. А*b*.

Въ лѣто 6945. Пріѣха князь Иванъ[в] Андрѣевъ сынъ Олгердовичь изъ Литвы за 2 недѣли по Велицѣ дни, и пріяша его Псковичи, и всѣмъ сполу его Псковичи хлѣбомъ и вологою и медомъ и поминкомъ почтиша, и даша Псковичи князю Ивану Олгердовичю 10 зобницъ ржи, 10 зобницъ овса да десять рублевъ на кормлю; и поѣха изо Пскова на Рожественой недѣли. Того же лѣта князь великой Василей Васильевичь князя Василья[г] Юрьевича ослѣпилъ. Тоя же осени бысть вода велика зѣло, и Волховского мосту девять городень[д] выдрало, и пакости много учинило.

Въ лѣто 6946, индикта 1. Тогда пріѣха въ домъ святыя Троица, въ градъ Псковъ, митрополитъ Исидоръ Кіевскій и всеа Русіи, декабря въ 6, въ Рожественое говѣнье, и службу совершилъ у святыя Троица того дни, на память святаго Николы, и былъ во

---

а) и богатырей» багатыровъ Ст. б) ловцевъ» *пропущено въ* Аа. Э. в) иванъ» *пропущено въ* Ст. г) василья» *недостаетъ въ* Аа. Э. д) городень» огородень Ст.

Псковѣ 7 недѣль; и постави во Псковѣ архимандрита Галасѣя, и отнятъ судъ и печать и воды и земли и оброкъ владычень, и вся пошлины владычня, и дастъ и ту пошлину[а] владычню своему намѣстнику архимандриту Галасѣю. Того же лѣта совершена бысть церкви каменая святаго Аѳонасія, въ Домонтовѣ стѣнѣ[б]. Того же лѣта совершена бысть другая каменая[в] церковь святаго Спаса, у Старого костра. 1438—41

Въ лѣто 6947. Пріѣха князь Александръ Ивановичь, а правнукъ Олгердовъ, съ Твери[г]. Того же лѣта князя Володимера Даниловича выгнаша вонъ изо Пскова, а Олександра пріяша на княженье.

Въ лѣто 6948. Убитъ бысть князь Жидомонтъ въ Литвѣ отъ князей Черторызскыхъ, въ Лазареву суботу. Того же лѣта сѣде на княженіи великомъ Литовскомъ князь великій Казимеръ, королевъ сынъ, отметникъ Христовы вѣры. Того же лѣта бысть знаменіе въ Вороночи: отъ иконы святаго Николы изъ лѣваго ока, изъ суха древа, истече кровь напрасно, на заутрени въ Спасъ день; и послаша по икону събора 3 два попа, Ивана да Семена, и привезена бысть икона во Псковъ на Усѣкновенье главы Іоана Предотеча, и усрѣтоша икону вся 3 събора и архимандритъ Галасій и вся священники, молящеся Богу, и бысть страхъ великъ крестіаномъ о чюдеси святаго Николы[д]. Того же лѣта Полотескъ погорѣ весь.

Въ лѣто 6949. Пригородъ Псковскій Опочка погорѣ вся, а загорѣся отъ церкви святаго Спаса, мѣсяца сентября въ 5, на память святаго Пророка Захаріи. Тоя же осени Александръ князь и посадники Псковскіе послаша посадника Тимоѳея, и ѣхавше съ волостьми и поставиша градъ Опочку[е]. Тоя же осени пріѣха митрополитъ Кіевскій Исидоръ въ Литву, на Покровъ святыя Богородица, съ собора отъ Риму изъ Флорентія града, отъ вселенскаго собора и отъ Римскаго папѣ Евгенія, и присла во Псковъ свое благословеніе и грамоты; и позва своего намѣстника Галасѣя Псковского архимандрита, и онъ поѣха изо Пскова на Николинъ день осенней, и потомъ присла митрополитъ иного архимандрита во Псковъ Григорія, по Петровѣ дни зимнемъ. Тоя же зимы князь великій Василей Васильевичь присла во Псковъ своего посла, Псковичь подъимать на Новгородъ, а самъ великій князь съ всѣми силами стоялъ у Торжку; и князь Александръ и посадники Псковскіе, Иванъ Сидоровичь, и вси посадники Псковскіе князя великого слова не ослушалися, и отслаша къ Великому Новугороду грамоту мирную и цѣлованіе отказаша. И совокупивше Псковичи свою власть и вси пригороды, и поидоша на Новгородскую власть князю великому въ помочь, и воеваша Новгородскую волость и подъ Порховомъ стояша три дни; и повоеваша Псковичи Новгородскія волости въ долготу на 300 верстъ, а въ ширину 50 верстъ отъ Литовского рубежа и до Нѣмецкого. А князь великой въ то время стоялъ подъ Демены, и пріѣхавъ владыка Новгородской Еуѳимей и съ посадники Новгородскими и добиша челомъ князю великому, и миръ докончаша князь великій съ Новогородци какъ за себя такъ и за Псковъ; и даша Новгородци князю великому Василью Васильевичю 2000[ж] рублевъ за всю вину, а опроче оброковъ, а оброки и пошлины по старинѣ. Тоя же весны митрополитъ Исидоръ пріѣхалъ на Москву, на вербницю, изъ Литвы, и почалъ поминати на молитвахъ Евгенія папу

---

а) и отнятъ . . . пошлину» и отнялъ судъ и печать и воды и земли и оброкы владычни, и вси пошлины, и даша ту всю пошлину А*b*. б) того же лѣта. . . стѣнѣ» *нѣтъ въ* Э. в) другая каменая» *только въ* Ст. г) съ твери» *пропущено въ* А*b*. д) изъ лѣваго ока. . . николы» *пропущено въ* А*b*. е) на память. . . опочку» тоя же осени опять поставленъ бысть А*b*. ж) 2000» 8000 А*b*.

1441—46 Римскаго; и князь великой Василей Васильевичь такого не возлюбилъ зломыслія Сидорова[а], и сведе его съ митропольи и за пристава его посади.

Въ лѣто 6950. Убѣжа митрополитъ Сидоръ съ Москвы на Тверь; и князь Тверскій Борисъ прія его и за приставы его посади, и потомъ его отпусти въ великій постъ на средокрестной недѣли, и онъ поѣде въ Литву къ великому князю Казимеру въ Новый Городецъ. Тоя же зимы бысть во Псковѣ моръ великъ зѣло, мряху мнози мужи и жены и младыя дѣти; а знаменіе[б] бысть тако: коемуждо явится железа, тотъ наскоро умираше; а почаша мерети канопъ Николина дни зимняго, и мряху все лѣто. И князь Александръ Ѳеодоровичь, и посадникъ Георгій Тимоѳеевичь, и архимандритъ Григорій, и попы вся три соборы погадавше[в] съ Псковичи, и поставиша церковь Похвалу святыя Богородица на Романовѣ горѣ, въ Петрово говѣніе, въ среду, на память священномученика Дороѳея епископа Тирскаго. Того же лѣта князь Александръ преставися въ образѣ ангельстѣмъ[г]. Того же лѣта поставиша другую церковь святаго Савы, въ Микитьевѣ пустыни, [на Многи рѣки. Ab.]

Въ лѣто 6951. Преста моръ во Псковѣ на Дмитреевъ день въ осень, а по пригородомъ и по волостемъ еще мерло и до Крещенія Господня. Того же лѣта пріѣха князь Александръ Васильевичь въ сыропустную[д] недѣлю, на память святаго отца нашего Антропія, а пріѣха[е] отъ князя великого во Псковъ, и пріяша его Псковичи честно; и потомъ пріѣха посолъ отъ великого князя Василья Васильевича и поручи ему княженіе по великого князя слову, и посадиша его Псковичи на княженіе въ святѣй Троици, мѣсяца августа 25, на память святаго Апостола Варѳоломея, и цѣловаше крестъ ко князю великому Василью Васильевичю и ко всему Пскову и на всей Псковской пошлинѣ[ж].

Въ лѣто 6952. Ѳедоръ посадникъ Патрикѣевичь и Прокопей судья ѣздиша въ Ригу ко князю местеру миру кончати; и докончаша миръ на 10 лѣтъ и крестъ цѣловаша, на Рожество святѣй Богородици, мѣсяца сентября въ 8. Того же лѣта[з] поставиша двѣ церкви, на Завеличьи церковь Успенія святыя Богородица, а другую церковь святое Богоявленіе въ Бродѣхъ[и]. Тоя же осени ѣзди князь Александръ съ Псковичи подъ Новой городокъ Нѣмецкій, и вся жита потроша, а 7 Чюхновъ повѣсиша, изымавше на своей земли[і], на обидномъ мѣстѣ. Тоя же осени князь Свейскій изъ Выбора пріѣхавъ съ Нѣмцы Свейскыми ратью, на миру и на крестномъ цѣлованьи, на Норовѣ рѣцѣ, Максима сына посаднича Ларивонова поимаша, а съ нимъ 27 мужь[к], а иныхъ изсѣкоша; и быша тамо въ полону болѣ года.

Въ лѣто 6953. Князь Александръ Васильевичь и посадники Псковскіе послаша своего посла, Прокофья судью, въ Выборъ къ князю Свейскому Карлу, и взяша Максима и дружину его на окупъ, а иніи тамо изомроша; а даша окупу 120 рублевъ, а всѣхъ проторей 150 рублевъ[л].

Въ лѣто 6954[м]. Князь великой Василей Васильевичь Московскій подъимъ всю силу Рускую, и поиде на окаяннаго царя Махмета[н] провадити изъ своея земля, онъ же побѣже,

---

а) такого. . . сидорова» того не полюбилъ Ab. б) а знаменіе» смертное *прибавл.* Ab. в) погадавше» подумавше Аа. Э. г) въ образѣ ангельстѣмъ» въ черночествѣ Ab. д) въ сыропустную» въ сырную Ab. е) на память . . . а пріѣха» *нѣтъ въ* Ab. ж) честно. . . пошлинѣ» съ честію и посадиша его Ab. з) ѳедоръ. . . лѣта» *нѣтъ въ* Ab. и) поставиша. . . въ бродѣхъ» поставлени двѣ церкви, на завеличьи успеніе св. богородица, и священа бысть мѣсяца октября 26, а другая церковь поставлена бысть на запсковьи, и священа мѣсяца ноября 1 Ab. і) и вся. . . земли» и жито потерли и 7 головъ повѣсилъ Ab. к) 27 мужь» 30 мужъ безъ треи Ст. Ab. л) а даша. . . рублевъ» а даша окупа 20 рублевъ да 100, а всее проторѣ полтораста рублевъ Ст. а дали на нихъ полтораста рублевъ Ab. м) въ л. 6954» мѣс. септевріа *прибавл.* Ab. н) махмета» бахмета *во всѣхъ сп.*

1446—49 и князь великой возвратися и поиде взадъ, и ста въ Маковцѣ[а] въ Сергѣевѣ монастыри, мѣсяца сентября; онъ же окаянный Махметъ[б], възвратився на третій день, удари на князя великого силу у Суждаля[в], и ту его поима руками, а инѣхъ много побиша. И пріиде вѣсть къ Москвѣ, и бысть туга и плачь великъ зѣло, и сбѣгошася вси во градъ Москву; и на нощь Москва загорѣся и много головъ погорѣ, мужь и женъ и дѣтей, числомъ 2700[г] мужь, и живота и товару много погорѣ числа нѣтъ. И князь великій выиде на окупъ въ Рожественое говѣніе[д], посуливъ на собѣ отъ злата и сребра и отъ портища всякого и отъ коней и отъ доспѣховъ пол-30 тысящь[е], а съ нимъ пріидоша 500 Татаръ; и князь великой отпровадивъ Татаръ, а самъ поиде въ той же монастырь[ж] на мясное заговѣніе. И князь великой Шемяка Георгіевичь[з] со княземъ Иваномъ Можайскимъ пришедъ Москву засяде, а князь Ивана послаша въ Маковецъ; и шедши Иванъ тамо князя великого Василья Васильевича поима на мясное заговѣніе, а на Москву приведе въ понедѣлникъ на сырной недѣли, а на 4-й день князь великой Дмитрей[и] повелѣ его слѣпити, и выняша у него очи; а самъ сѣде на княженіи великомъ на Москвѣ. Того же лѣта во Псковѣ поставиша церковь камену, въ Снѣтогорскомъ дворѣ[і], Іоанъ Богословъ; совершена бысть на память святаго отца нашего Калинника[к].

Въ лѣто 6955. Князь Александръ Васильевичь поѣха изо Пскова въ Новгородъ, а Псковскіе посадники много ему биша челомъ со всѣми Псковичи, онъ же челобитья Псковского не прія, занеже къ Новугороду уреклъся; и тако поѣха прочь въ Петрово говѣніе[л].

*Въ лѣто 6956[м]. Князь Александръ Васильевичь съ мужи Новогородци поиде противу князя Ризскаго местера, и противъ короля Прусского, и противъ короля[н] Свейского Карла, и сташа Новогородци на Норовѣ со княземъ Александромъ, біющеся черезъ Норову рѣку съ погаными Нѣмци; и пособи Богъ и святая Софѣя[о] Премудрость Божія мужемъ Новогородцемъ съ княземъ Александромъ, и побиша много поганыхъ Нѣмець, а иныхъ на мори въ бусахъ много побиша, а иніи истопоша въ мори, а иныхъ руками поимаша 84[п], а съ ними два князя Нѣмецкая яша, и много добытка добыша[р], молитвами благовѣрныхъ князей; а иныхъ подъ Ямою городкомъ побиша князь Василей Васильевичь съ мужи Новгородци. Того лѣта пріѣха князь Василей Васильевичь, князей Суздалскихъ[с], во Псковъ изъ Великого Новаграда, въ недѣлю, на память Святыхъ Отецъ нашихъ избіенныхъ на Синайстѣй горѣ, мѣсяца генваря 14, и пріяша его Псковичи честно, и посадиша его въ святѣй Троици, и даша ему всю пошлину княжюю; и цѣлова крестъ ко Псковичемъ по всей Псковской пошлинѣ[т].

Въ лѣто 6957[у]. Послаша Псковичи своихъ пословъ на съѣздъ, на Норову рѣку, подлѣ Новгородцкихъ пословъ[ф], и докончаша миръ, по благословенію[х] архіепископа Великого

---

а) въ маковцѣ» *нѣтъ въ* А*a*. Э. б) махметъ» бахметъ Ст. А*b*. в) у суждаля» *нѣтъ въ* А*b*. г) 2700» 2000 А*b*. д) въ рожеств. гов.» филиповъ постъ А*b*. е) пол-30 тысящь» полтретьядцать тысящь А*b*. ж) монастырь» мак(о)вець А*b*. з) шем. георгіев.» дмитрей шемячичь юрьевичь А*b*. и) дмитрей» *пропущено въ* А*a*. Э. і) дворѣ» на стѣнѣ *прибавл.* Ст. к) совершена . . . калинника» *нѣтъ въ* А*b*. л) въ *л.* 6955 . . . говѣніе» *пропущено въ* А*b*. м) въ *л.* 6956» въ лѣто 6955 К. Ак. С. н) прусского и противъ короля» *недостаетъ во всѣхъ сп. кромѣ* А*b*. о) и св. софѣя» и святый софѣй *ошибк. во всѣхъ сп.* п) 84» 80 и 4 нѣмчиновъ А*b*. р) добытка добыша» добыша корысти А*b*. К. Ак. С. с) князей суздалскихъ» гребенка А*b*. К. Ак. С. т) и пріяша . . . пошлинѣ» и посадиша его на княженіи во святѣй троици А*b*. К. Ак. С. у) въ *л.* 6957» въ лѣто 6956 К. Ак. С. ф) новгородцкихъ пословъ» новый городець А*a*. Э. Ст. х) по благословенію» по повелѣнію А*b*. К. Ак. С.

* Отсюда сходны съ прочими списками Кар. I, Акад. XVIII и Снѣг. II.

1449—51 Новагорода и Пскова владыцѣ Еуѳимія: князь Великого Новагорода Александръ Васильевичь Черторизскый[а], и посадники Великого Новаграда, Самсонъ Ивановичь, Дмитрей Васильевичь Глуховъ, Иванъ Лукиничь Щока, Есифъ Ондрѣевичь Горошковъ[б], Богданъ Есифовичь[в], такоже и иныхъ много бояръ Новогородскихъ добрыхъ людей, и отъ Пскова Ѳедоръ посадникъ Патрикѣевичь, Стефанъ Юрьевичь, Аѳонасей Юрьевичь[г] сынъ[д] посадничь, Левонтей Макарьиничь, Тимоѳей Власьевичь, Парѳенъ[е] Володиничь, Алексѣй Мархидѣй[ж], Игнатей Пятковѣ[з]; и взяша миръ на полтретьядцать[и] лѣтъ съ князем местеромъ[і] Ризскымъ[к] и съ его князьми, такоже и съ пискупомъ Юрьевскымъ и съ Юрьевичи. А что отняли бяше Юрьевци[л] старинъ Псковскихъ много, и милостію святыя Троица и молитвою благовѣрныхъ князей, они поганіи возвратиша съ студомъ и срамомъ вся старины Псковскія ко Пскову; а докончаша той миръ на Успеніе святыя Богородица.

Въ лѣто 6958[м]. Пріѣха пресвященный архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Еуѳимей въ домъ святыя Троица, во градъ Псковъ, при князѣ Псковскомъ Васильи Васильевичѣ[н] и при посадникѣ степенномъ Ѳедорѣ Патрикѣевичѣ[о]; священноиноки и священники и діяконы выидоша противъ его съ кресты, а князь Псковскій и посадники и бояре[п] выѣхаша противу, и усрѣтоша его противъ далнаго Пантелеймона и пріяша его[р] съ великою честью; пріѣха мѣсяца декабря 27, на память святаго Апостола Архидіакона[с] Стефана, въ той же день и литургію соверши у святыя Троици[т]. А на 3 день[у] своего пріѣзда соборовате[ф] въ дому святыя Троица, и сенадикъ[х] чтоша: злыя прокляша, которыи хотятъ дому святѣй Софіи и дому святѣй Троици и Великому Новуграду и Пскову зла, а благовѣрнымъ княземъ, лежащимъ[ц] въ дому святѣй Софіи и въ дому святѣй Троици, тѣмъ пѣша вѣчную память, такоже и инѣмъ добрымъ людемъ, которыя положиша главы своя и кровь свою прольяша за домы Божія и за православное христіанство, такоже и тѣмъ пѣша вѣчную память, а живущимъ окрестъ святѣй Софіи въ Великомъ Новѣгородѣ, такоже и окрестъ святыя Троица во Псковѣ[ч], а тѣмъ пѣша многа лѣта. И князь[ш] Псковскый и посадники Псковскыи[щ], такоже и въ всѣхъ концѣхъ, господина владыку много чтиша и дариша, и проводиша его изъ своей земли и до рубежа съ великою честію[ъ].

Въ лѣто 6959[ы]. Посла Богъ казнь за умноженіе грѣхъ нашихъ: погорѣ весь градъ Псковъ, мѣсяца октября 22, на память иже во святыхъ отца нашего и равна Апостоломъ[ь] Аверкія епископа Ераполскаго; загорѣся отъ кутня[ѣ] костра отъ Борковѣ лавицы отъ Хитрѣ[э]

---

а) черторизскый» черторскій А*а*. Э. черторьзскый Ст. князь. . . черторизскый» и князя великого александра васильевича черториского новгородцкого К. Ак. С. б) горошковъ» горшковъ А*а*. Э. в) самсонъ. . . есифовичь» *нѣтъ въ* А*b*. К. Ак. С. г) аѳонасей юрьевичь» *пропущено въ* Э. д) сынъ» *недостаетъ въ* А*а*. Э. е) парѳенъ» парфей А*а*. пархей Ст. ж) мархидѣй» махирвей Ст. з) ѳедоръ . . . пятковѣ» посадники (посадникъ) же и посадничи дѣти А*b*. К. Ак. С. и) на полтретьядцать» на 25 А*а*. Э. і) местеромъ» инціи винки *прибавл.* А*b*.; *имя магистра Ливонскаго Генриха Финке (1438 — 1451 г.).* к) ризскымъ» и съ нѣмци винкирскими *ошибк.* К. Ак. С. л) а что отняли бяше юрьевци» *пропущено вездѣ кромѣ* А*b*. м) въ лѣто 6958» въ лѣто 6957 А*b*. К. Ак. С. н) васил.» (псковскомъ) гребенки *прибавл.* А*b*. К. Ак. С. о) патрикѣевичѣ» степановичи К. Ак. С. п) и бояре» *только въ* А*b*. р) противъ. . . его» *нѣтъ въ* А*b*. с) архидіак.» и первомученика А*b*. т) въ той же . . . троици» *нѣтъ въ* А*b*. у) и литургію . . . день» *пропущено въ* Э. ф) соборовате» учини соборъ А*b*. х) и сенадикъ» и сенедиктъ Ст. А*b*. ц) лежащимъ» *нѣтъ въ* А*а*. Э. ч) а живущимъ. . . во псковѣ» а живымъ въ дому святѣй софѣи и въ дому святѣй троици, и въ великомъ новѣгородѣ и въ великомъ псковѣ А*b*. ш) и князь» и князи *ошибк. во всѣхъ сп. кромѣ* А*b*. щ) и посадники псковскыи» *нѣтъ въ* А*а*. Э. ъ) священноиноки . . . честію» *нѣтъ въ* К. Ак. С. ы) въ лѣто 6959» *нѣтъ въ* А*b*. въ л. 6958 К. Ак. С. ь) и равна апостоломъ» *пропущено въ* А*b*. К. Ак. С. ѣ) отъ кутня» отъ кутнего А*b*. К. Ак. С. э) отъ борковѣ. . . отъ хитрѣ» отъ бурковѣ лавици отъ хигрѣ(и) А*b*. К. Ак. С.

от кожевника, и горѣ полторѣ нощи[а], а дѣтинца ублюде Богъ и святая Троица своего мѣста. 1451—54

Въ лѣто 6960[б]. Урядиша стѣну новую на городѣ на Крому у першей[в], отъ Великихъ воротъ возлѣ всхода до Малыхъ воротъ[г]; и въ той стѣнѣ урядиша[д] 5 погребовъ.

Въ лѣто 6961. Пріѣха господинъ пресвященный архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Еуѳимей въ домъ святыя Троица, во Псковъ, при князи Псковскомъ Васильи Васильевичѣ и при посадникѣ степенномъ Георгіи Тимоѳеевичѣ, генваря въ 5 день, на память святыя мученицы Полинарьи, въ пятокъ, канонъ Крещенія Господня; а въ 3 день своего пріѣзда соверши сборъ въ святѣй Троицы, на память святаго Іоанна Предтечи, и сенадикъ чтоша, и подъѣздъ свой вземъ, и выѣха изо Пскова и провадиша съ великою честію, а онъ соверши якоже и прежняя его братья архіепископы; и тогда владыка Еуѳимей взя Ремду, Ремедскую воду[е], въ свою владытчину[ж]. Въ ту же зиму не бысть снѣга на земли, гола бысть[з]. Того же лѣта биша челомъ попове невкупніи князю Псковскому Василью Васильевичю, и посаднику степенному Георгію Тимоѳеевичю[и], и всѣмъ посадникомъ Псковскимъ[і], что быти четвертому собору во Псковѣ; и шедъ князь и вси посадники Псковскія, отцу господину владыцѣ Еуѳимію биша челомъ: «благослови, господине, 4-му сбору быти во Псковѣ;» и благослови владыка поповъ невкупныхъ 4-й сборъ держати, вседневную службу[к], у святаго Спаса Всемилостиваго[л] на Торгу да у святаго Христова мученика Дмитрія[м], въ Домонтовѣ стѣнѣ[н]. Того же лѣта преставися княгини великая на Москвѣ Софья, мѣсяца іюня 15, на память святаго Пророка Амоса, мати великого князя Василья Васильевича, а дщи Витовтова великого князя Литовского. Того же лѣта сдѣлаша Псковичи прясло стѣны у Лужскихъ воротъ[о]. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Юрьевичь Шемяка, въ Великомъ Новѣгородѣ, мѣсяца іюля въ 18 день, на память святаго мученика Емельяна; и положенъ бысть въ Юрьевѣ манастыри въ церкви святаго Георгія. Того же лѣта мразъ много жита побилъ, сентября въ 5[п].

Въ лѣто 6962, мѣсяца декабря 14, на память святыхъ мученикъ Фирса и Левкѣя, бысть пожаръ великъ зѣло въ градѣ Псковѣ: загорѣся отъ Боловинѣ лавицы[р] отъ Прокофьева двора[с], владычня намѣстника, и погорѣ 4 части града, и милостію святыя Троица переметаша[т] отъ Плоскихъ воротъ къ святому Спасу по старой стѣнѣ[у] къ костру, а отъ Старого костра переметаша ко Враговѣ улицѣ да ко Глухому костру[ф]; а горѣло ночь да день. Того же лѣта пріѣха князь Иванъ Дмитреевичь Шемякинъ[х] во Псковъ изъ Великого Новагорода, на вербной недѣли во вторникъ, мѣсяца апрѣля 9, на память святаго муче-

---

а) нощи» да день *прибавл.* Ab. К. Ак. С. б) въ *л.* 6960» въ лѣто 6959 Ab. К. Ак. С. в) новую . . . у першей» каменую въ городѣ на крому персей (прьсѣи) *въ прочихъ сп. кромѣ* Ab. К. Ак. С. г) возлѣ . . . воротъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. Ст. Ab. д) урядиша» учиниша Аа. Э. Ст. е) воду» *только въ* Ст. ж) владытчину» владычкину *неправильно въ* Аа. Э. Ст. при князи псковскомъ . . . владытчину» мѣсяца генв. 5 день (на память св. мученици полинарьи), и соборова(лъ) на 3 день (своего пріѣзда) во св. троици, и много его чтиша и дариша Ab. К. Ак. С. з) бысть» зима (земля) *прибавл.* Ab. К. Ак. С. и) георгію тимоѳеевичю» *пропущено въ* Аа. Э. і) псков.» и всему (господину) пскову» *прибавл.* Ab. К. Ак. С. к) вседневную службу» вседенная служба Ab. л) всемил.» *пропущено въ* Аа. Э. м) дмитрія» *такъ въ* Ab. К. Ак. С.; *въ прочихъ сп. только:* да у св. христова мученика на торгу. н) стѣнѣ» и проводиша владыку еуѳимія честно до торошины, до святаго ильи *прибавл.* Ab. К. Ак. С. о) того же *л.* преставися. . . воротъ» *нѣтъ въ* Ab. К. Ак. С. п) сент. въ 5» *недостаетъ въ* Ab. К. Ак. С. р) отъ боловинѣ лавицы» отъ болобина конца Ab. с) отъ боловинѣ . . . двора» отъ боловина конца отъ прокопія К. Ак. С. т) переметаша» перенесша Ab. переняша К. Ак. С. у) по старой стѣнѣ» по старую стѣну Ab. ф) отъ плоскихъ . . . костру» *нѣтъ въ* К. Ак. С. х) шемякинъ» сынъ *прибавл.* Ст. Ab. шемяка К. Ак. С.

1454 —56 ника[а] Евпсихія; и выидоша противу все священство съ кресты ко святому Дмитрею на Пскову[б], и пріяша его посадники Псковскія и весь Псковъ[в] съ великою честію, и бысть князь Иванъ во Псковѣ 3 недѣли, и поѣха изо Пскова въ Литву мѣсяца маія въ 1 день, на память святаго Пророка Еремѣя, и даша ему Псковичи 20 рублевъ на вѣчѣ дару. Того же лѣта пріѣха во Псковъ митрополитъ Цареградскій Игнатей, на 6 недѣли въ суботу по Велицѣ дни, мѣсяца іюня въ 1 день, на память святаго мученика Іустина[г], и бысть во Псковѣ 4 недѣли, и поѣха изо Пскова одаренъ въ Великій Новгородъ[д].

Въ лѣто 6963. Князь Василей Васильевичь выѣха изо Пскова въ Новгородъ, мѣсяца іюня[е] въ 15 день, а посадники Псковскіе и весь Псковъ[ж] биша ему челомъ о княженіи, чтобы еще ему осѣстися[з], и онъ Псковского слова ни челобитья не прія, а былъ во Псковѣ полъосма[и] года[і]; и проводиша его честно и до Череского мосту[к]. Того же лѣта много дожда[л] бысть велми, наполнишася рѣки аки въ веснѣ, а хлѣба Богъ умножи. Того же лѣта послаша Псковичи Стефана посадника Аристовича, а съ нимъ бояръ добрыхъ людей много, бити челомъ князю Александру Черторизскому, въ Русу, о княженіи[м]. Того же лѣта бысть знаменіе отъ иконы пресвятыя Богородица, въ селѣ въ Зряковичахъ: изъ праваго ока слезы идоша[н], а на мѣсто капало идѣже стояла; и въпровадиша[о] икону во Псковъ мѣсяца августа 24.

Въ лѣто 6964. Князь великій Василей Васильевичь разгнѣвася на Великій Новгородъ, на свою вотчину, и разверзе миръ съ ними и грамоты взметныя[п] отсла въ Великій Новгородъ[р], а самъ поиде великій князь на Новгородскую землю мѣсяца февраля 2, на Срѣтеніе Господне, на масленой недѣли, въ силѣ велицѣ; и повоеваша волостей много Новгородскихъ и Русу плѣниша. И выѣхаша Новогородци съ княземъ Васильемъ Суздалскимъ[с] противу силѣ великого князя, внезапу же удари на нихъ рать великого князя, и не бысть имъ Божія пособія: и ту убиша посадника Новогородского Есифа Носова[т] и иныхъ добрыхъ людей побиша много[у], а Михаила Тучю посадника Новогородского руками изымаша, князь Василей самътретей убѣжа въ Великій Новгородъ, а иныхъ раниша, а иніи разбѣгошася. И потомъ Новогородци послаша своего гонца, Есифа подвойского, во Псковъ и начаша повѣстовати: «братья наша молодшая, мужи Псковичи! братъ Великій Новгородъ вамъ кланяется; чтобы есте намъ помогли противу великого князя, а крестное бы есте цѣлованіе правили.» И Псковичи, взирая на Бога и на домъ святыя Троица и древнихъ временъ не поминая, что Псковичемъ Новогородци не помогали ни словомъ ни дѣломъ ни на кую же землю, и послаша Псковичи[ф] воеводъ своихъ, посадника Леонтія Макарьинича и посадника Максима Ларіоновича, съ силою Псковскою въ помощь Великому Новугороду, а крестное цѣлованіе правя, противъ[х] великого князя, мѣсяца февраля въ 15 день, на память святаго Апостола Анисима, въ недѣлю Сборную въ великій постъ. Въ то же время владыка Новогородскій Еуѳимей поѣха съ посадники Новгородскими и съ тысяцкими, такоже и съ посломъ

---

а) мучен.» отца Аа. Э. б) все . . . на пскову» его игумены и попове (и попы) и діакони со кресты отъ святыя троици Ab. К. Ак. С. в) псковъ» господинъ псковъ Ab. г) іюня . . . іустина» іюля 1 *ошибк.* Ab. д) новгородъ» мѣсяца іюля 1 *прибавл.* Ab. К. Ак. С. е) іюня» іюля Ст. Ab. С. ж) и весь псковъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. и псковичи Ab. К. Ак. С. з) еще ему осѣстися» осѣлся Ab. К. Ак. С. и) полъосма» полъ-7-ма Аа. Э. і) а былъ. . . года» *нѣтъ въ* Ab. К. Ак. С. к) и до череского мосту» *нѣтъ въ* Ab. К. Ак. С. л) дожда» дожгя Ст. м) того же л. посл. псковичи. . . о княженіи» *нѣтъ въ* Ab. К. Ак. С. н) идоша» шли *и вм.* идѣже *далѣе* гдѣ Ab. К. Ак. С. о) и въпровадиша» и принесли К. Ак. С. п) взметныя» узметныа(я) Ст. Ab. разметныя К. Ак. С. р) и грамоты. . . новгородъ» *пропущено въ* Аа. Э. с) съ княземъ вас. суздалскимъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. т) есифа носова» іосифа насоновича К. Ак. у) много» нѣколико Ab. ф) псковичи» господинъ псковъ Ab. х) противъ» и противъ Аа. Э. Ст.

Псковскимъ Зеновьемъ Михаиловичемъ и съ посадникомъ Ѳедоромъ Патрикѣевичемъ, добивати челомъ великому князю Василью Васильевичю за свою вину; и добиша челомъ владыка Еуѳимей, и посадники Новогородскіи и тысяцкіи, и послове Псковскіи за Великій Новгородъ полъдевяты тысящи рублевъ серебромъ. И князь великій владычне благословеніе и челобитье пріятъ, и посадниковъ Новогородскихъ и тысяцкихъ и пословъ Псковскихъ, и всего Великого Новагорода, своея вотчины, и миръ имъ прикончa, пошлины и оброки великому князю по старинѣ[а]; а Новогородци крестъ цѣловаша къ великому князю Ивану Васильевичю, за вси свои пригороды и за вси свои волости, по старинѣ. А взяша миръ Новогородци съ великимъ княземъ на Язолвицахъ, въ Новогородской земли. А стоялъ великій князь[б] въ Новогородской земли полчетверты недѣли; а Псковичи стояша въ Великомъ Новѣгородѣ съ силою своею[в] полторы недѣли, и отъидоша прочь, оттугу давши[г] Великому Новугороду. Того же лѣта знаменіе бысть отъ грому, мѣсяца іюня[д], отъ молнія страшныя много людей поби и коней. Того же лѣта пріѣха князь Александръ Васильевичь Черторизскій во Псковъ изъ Великого Новагорода, мѣсяца іюля въ 18 день недѣлный, на память святаго мученика Емельяна; и выидоша противу его все священство съ кресты, и пріяша его Псковичи съ великою честью, и даша ему всю княжую пошлину; и цѣловаше честный крестъ ко Пскову по всей Псковской пошлинѣ[е]. Того же лѣта много дожда[ж] бысть велми, и осень вся бысть мокра, отъ множества дожда и рѣки наполнишася воды, аки веснѣ, и по источникомъ и удоліемъ. Того же лѣта и мостъ намостиша великій Запсковскій чрезъ рѣку Пскову; а даша мастеромъ[з] мзду 60 рублевъ, и потомъ придаша 20 рублевъ[и]. 1456—58

Въ лѣто 6965. Пріѣха во Псковъ пресвященный архіепископъ Великого Новаграда и Пскова владыка Еуѳимей, въ домъ святыя Троица, мѣсяца генваря въ 4 день, на память Святыхъ Апостолъ 70, при князи Псковскомъ Александрѣ Васильевичѣ; въ той день и литургію соверши во святѣй Троицы, и соборова мѣсяца генваря 27, на Возвращеніе мощемъ иже во святыхъ отца нашего Іоанна Златоустаго[і].

Въ лѣто 6966. Погорѣ все Запсковье[к] отъ Богоявленского конца и до монастыря святаго Воскресенія, и церковь сгорѣ святаго Козмы и Даміяна, а загорѣся отъ Якова отъ Желѣзова изъ Мощоной[л] улицы, мѣсяца октября въ 1 день загорѣся въ полнощь, а до обѣда все выгорѣ; тогда было и Крому отъ того пожару притужно силно, и Богъ упасе и святая Живоначалная Троица своего мѣста[м]. Того же лѣта преставися пресвященный архіепископъ Великого Новаграда и Пскова владыка Еуѳимей, мѣсяца марта 11, на память святаго отца нашего Софронія. Того же лѣта прибавиша Псковичи зобницы, и палицу привишили къ позобенью[н], при посадницѣ степенномъ Алексѣѣ Васильевичѣ, а старыхъ посадниковъ избивъ на вѣчи[о]. Того же лѣта бысть знаменіе: отъ грому церкви святаго Воскресенія сгорѣ на Полонищи, развѣ святыя иконы да книги выносиша; того же лѣта и новую церковь[п] по-

---

а) и князь великій . . . по старинѣ» *только въ* Аа. Э. Ст. б) князь» съ силою своею *прибавл.* Аb. К. Ак. С. в) съ силою своею» *нѣтъ въ* Аа. Э. г) оттугу давши» оттуду гадавши *ошибк.* Аа. Э. оттуду да въ вел. новѣгородѣ *испорчено въ* Аb. оттугу (оттуду) давъ К. Ак. С. д) іюня» іюля въ 29 К. Ак. С. е) недѣлный . . . пошлинѣ» и посадиша его на княженіи во святѣй троицы *въ прочихъ сп. кромѣ* Аа. Э. Ст. ж) дожда» дожгя Ст. дождя *въ прочихъ сп. кромѣ* Аа. Э. з) маст.» дѣло *прибавл.* Ст. и) запсковскій . . . рублевъ» за псковѣ чрезъ рѣку (чрезъ пскову рѣку), а даша мастеромъ 80 рублевъ Аb. К. Ак. С. і) во святѣй. . . златоустаго» (и) соборовалъ во св. троици, и сенедикть чтоша, и подъѣздъ вземъ, и выѣха изо пскова генваря 27 *вездѣ кромѣ* Аа. Э. Ст. к) запсковье» мѣс. октября 3, на память св. мученика діонисіа *прибавл.* Аb. л) изъ мощоной» изъ мощовки К. Ак. С. м) мѣс. октября . . . мѣста» *нѣтъ въ* Аb. К. Ак. С. н) кь позобенью» *такъ кажется должно читать; въ* Аа *и* Ст. *сокращенно* къ позобен.; *въ* Э. *поправлено* къ позобенью. о) и палицу. . . на вѣчи» *только въ* Аа. Э. Ст. п) церковь» камену *прибавл.* Аb. К. Ак. С.

1458—60 ставиша на томъ же мѣстѣ. Того же лѣта Псковичи, повелѣніемъ своимъ, наддѣлаша на старую стѣну новую стѣну[а], свыше старыхъ стѣнъ, на Крому, своего ради добра, отъ захабня до Кутняго костра[б]; и даша мастеромъ дѣлу[в] мзду полтораста рублевъ.

Въ лѣто 6967. Князь Александръ Васильевичь и посадники Псковскіи, съ мужи Псковичи, ѣхавше на землю святыя Троица, на Озолицу, и на Желачкѣ[г] сѣно покосиша и ловцомъ своимъ повелѣша рыбы ловити, по старинѣ; и церковь поставиша во имя святаго Архистратига Михаила; и Чюдь на Рожкинѣ повѣсиша. Того же лѣта[д], въ зимнее время о свадбахъ, мѣсяца генваря въ 22 день, на память святаго Апостола Тимоѳея, бысть пожаръ во Псковѣ, загорѣся[е] отъ Ѳедоса отъ Гоболи отъ мясника, а загорѣлося въ недѣлю вечеромъ и горѣ до обѣда[ж]: и милостію святыя Троица переметася[з] отъ Торгу, отъ Святаго и Всемилостиваго Спаса, возлѣ Торговскій и Боловинскій конецъ, до церкви святаго Георгія, до Куклинѣ лавицы[и], а отъ Куклинѣ лавицы да до Стѣны по конецъ Враговѣ улицы; и выгорѣ 3 конца, Опоцкій конецъ, Городецкій конецъ, Острыя лавицы конецъ, и княжій дворъ[і] по самъ Торгъ, и церкви огорѣша. Того же лѣта, въ великій постъ, они поганая Латыня[к] изгонивше изгоною и не вѣруя въ крестное цѣлованіе на то обидное мѣсто, на Озолицу, на землю святыя Троица, и церковь святаго Михаила сожгоша и 9 человѣкъ[л]; въ то же время, на то же мѣсто[м], князь Псковской Александръ Васильевичь съ посадники Псковскими и со Псковичи ѣхавше въ насадѣхъ и въ лодьяхъ на Озолицу[н], и шедше въ Нѣмецкую землю[о] также много людей[п] мужей и женъ пожгоша, и месть мстиша за тыя головы неповинныя. Того же лѣта, за мало время, ѣхавше Нѣмцы въ снекахъ и въ лодьяхъ во Псковскую землю, въ Норову рѣку, и насаду Псковскую у ловцовъ отъяша съ пущичами[р] и со всемъ запасомъ ратнымъ, и въ Березской волости 42 двора выжгоша, а людей Богъ ублюде. Того же лѣта бысть знаменіе отъ грому: въ Вельи, въ монастыри святаго Спаса, внутрь церкви отъ огня громнаго попалѣло, и пономаря въ церкви до смерти зашибло[с].

Въ лѣто 6968. Тоя же осени[т] пріѣха посолъ отъ Новагорода во Псковъ, посадникъ Карпъ Савиничь[у], и съ нимъ дружина его, по челобитью Нѣмецкому и по ихъ сроку, и поѣха князь Александръ Васильевичь, и посадникъ Новогородскій[ф], и посадники Псковскіи, и бояре[х] изо всѣхъ концевъ на Озолицу и на Желачко[ц], на обидное мѣсто, и досмотрѣли того мѣста обидного, а тое[ч] земля и вода святыя Троица; и поганіи Нѣмцы познавше свою вину, не сташа на то обидное мѣсто на свой срокъ, и князь Псковской Александръ Васильевичь, и посадникъ Новогородской[ш] и посадники Псковскіи, и бояре много

---

а) новую стѣну» *нѣтъ въ* Аа. Э. Ст. б) костра» острова *ошибк.* Аа. Э. в) дѣлу» за тое дѣло *въ прочихъ сп. кромѣ* Аа. Э. Ст. г) и на желачкѣ» и на желачко Аа. Э. д) того же лѣта» въ лѣто 6968 Аb. К. Ак. С. е) загорѣся» загорѣлося на усохѣ (всохѣ) Аb. К. Ак. С. ж) а загорѣлося . . . до обѣда» *только въ* Аа. Э. Ст. з) переметася» переметаша Аb. К. Ак. С. и) до куклинѣ лавицы» до дуплинѣ лавки Аа. Э. до (ку)кленѣ лавичи Аb. до куленки *(такъ и ниже)* лавицы К. Ак. С. і) опоцкій. . . дворъ» опочкѣй конець, городцкій, острыа лавици, княжіи дворы Аb. опоцкой кон., городенской (городецкой) кон., острая лавица и княжь дворъ К. Ак. С. к) латыня» латина *вездѣ кромѣ* Аа. Э. л) и 9 человѣкъ» и девять головъ сожгли *въ прочихъ сп. кромѣ* Аа. Э. м) мѣсто» лѣто Ст. въ то же . . . мѣсто» того же лѣта Аb. въ то же лѣто К. н) на озолицу» на то же мѣсто на озолицю Аb. К. Ак. С. о) землю» *пропущено въ* Аа. Э. п) людей» чюди Аb. К. Ак. С. р) отъяша съ пущичами» *нѣтъ въ* Аа. Э. псковскихъ отняли съ пушками Аb. у псковскихъ отняли съ пущичеми К. Ак. С. с) попалѣло . . . зашибло» опалило пономаря и до самой смерти зашибло К. Ак. С. т) тоя же осени» *нѣтъ въ* Аb. у) сав.» васильевичь К. Ак. С. ф) и посадникъ новогородскій» и посадники новгородскія *ошибк.* Аа. Э. К. х) и бояре» *пропущено и ниже въ* Аа. Э. Ст. ц) на желачко» на жолоцко Ст. на жалачко *въ прочихъ сп. кромѣ* Аа. Э. ч) и досмотрѣли. . . а тое *пропущено въ* Аа. Э. Ст. ш) и посадникъ новогородской» *только въ* Ст.; *въ прочихъ сп.* и посадники новгородцкіе.

1460 ждавше поганыхъ на то мѣсто, и отъѣхаша прочь. Тое же зимы, въ Рожественое говѣнье, князь Псковской Александръ Васильевичь съ посадники Псковскими и съ Псковичи ѣхавше въ Нѣмецкую землю, и много шкоты учинили, повоевали землю Нѣмецкую на[а] 70 верстъ, и 3 нощи ночеваша въ Нѣмецкой земли, и много живота[б] пограбиша и погостовъ Нѣмецкихъ много пожгоша, и божницу велику выжгоша, и крестъ съ божницы взяша[в] и 4 колоколы сняша, и попа Нѣмецкого поимаша, и головъ Нѣмецкихъ много поимаша[г], а все то и животъ и животину и головы провадиша ко Пскову; а Псковичь всѣхъ ублюде Богъ и святая Троица, не единъ человѣкъ не погиблъ[д]; а тую месть мьстили Псковичи, что на Норовѣ поганіи повоевали и въ Березской волости что пожгли[е]. Того же лѣта[ж], мѣсяца генваря 20 день, на память святаго и преподобнаго и богоноснаго Еуѳимія Великаго, князь Василей Васильевичь пріѣха съ Москвы въ свою отчину въ Великій Новгородъ съ своими сынми, съ княземъ Юрьемъ и Андрѣемъ, о всѣхъ своихъ управахъ; и услышавше Псковичи князя великого въ Новѣгородѣ, и послаша пословъ своихъ въ Великій Новгородъ, Юрья посадника Тимоѳеевича, Максима Ларивоновича, и бояръ изо всѣхъ концевъ, и даша Псковичи на дарове князю великому 50 рублевъ[з]. И повелѣша имъ бити челомъ господину и государю великому князю Василью Васильевичю о жалованьи и о печалованіи своея отчинѣ, мужей Псковичь доброволныхъ людей, что «есмя приобижени отъ поганыхъ Нѣмець, и водою и землею и головами, и церкви Божія пожжени отъ поганыхъ[и] на миру и на крестномъ цѣлованіи;» и потомъ биша челомъ князю великому о князи Александрѣ Васильевичѣ, чтобъ «ему быти отъ тебе намѣстникомъ, а во Псковѣ княземъ.» Князь великой отвѣща сице: «азъ васъ, свою отчину, хощу жаловати и боронити отъ поганыхъ, якоже отцы наши и дѣды наши князи великіи; а что мнѣ повѣстуете о князи Александрѣ Черторизскомъ, и о томъ васъ свою отчину жалую: аже толко поцѣлуетъ животворящей крестъ князь Александръ ко мнѣ къ великому князю и къ моимъ дѣтемъ къ великимъ княземъ, что ему зла на насъ не хотѣти, ни мыслити, ино буди вамъ князь, а отъ мене и намѣстникъ.» И услышавъ князь Александръ отвѣтъ князя великого, и не въсхотѣ цѣловати къ нему, ни къ его дѣтемъ, [и молвилъ: «не слуга де язъ великому князю, и не буди цѣлованіе ваше на мнѣ и мое на васъ; коли де учнутъ Псковичи соколомъ вороны имать, ино тогда де и мене Черториского воспомянете,» и попрощався на вѣчѣ, «язъ де вамъ не князь;» а двора его кованой рати боевыхъ людей 300 человѣкъ, опричь кошовыхъ. Кар. Ак. Сн.], и поѣха изо Пскова; а Псковичи ему много биша челомъ, чтобы ся осталъ[і], и онъ поѣха въ Литву, а Псковского челобитья не пріятъ, мѣсяца февраля въ 10, на память святаго мученика Харлампія. И князь великой услышавъ, что князя Александра во Псковѣ нѣтъ, и посла сына своего князя Юрья съ бояры во Псковъ, и посадники Псковскіи и бояре срѣтоша его за рубежомъ, на Дубровнѣ, съ великою честію, и пріѣха во Псковъ въ недѣлю сыропустную, мѣсяца февраля 24, на Обрѣтеніе честныя главы Іоанна Крестителя, а игумены и священники и діаконы[к] срѣтоша со кресты противъ Старого Вознесенья на Поли; и вниде князь великій Юрьи Васильевичь во градъ Псковъ и въ храмъ святыя Троица, и все священство

---

а) шкоты . . . на» повоевали Аа. Э. Ст. б) живота» жита К. Ак. С. в) взяша» сняша (сняли) *вездѣ кромѣ* Аа. Э. г) и головъ. . . поимаша» *пропущено въ* Аа. Э. д) не единъ. . . не погиблъ» ни единъ человѣкъ не угыблъ Ст. ни одинъ человѣкъ не убитъ Аb. К. Ак. С. е) а тую . . . пожгли» *нѣтъ въ* Аа. Э. Ст. а ту мстили псковичи, что на наровѣ псковичь нѣмцы повоевали и берескую волость пожгли К. Ак. С. ж) того же лѣта» въ л. 6968 *вездѣ кромѣ* Аа. Э. Ст. з) рублевъ» псковскую *прибавл.* К. Ак. С. и) отъ поганыхъ» нѣмець *прибавл.* Аb. і) ся осталъ» онъ жилъ Аb. остался К. Ак. С. к) и діаконы» все священство *прибавл.* Ст.

1460—61 пѣвше ему великія многа лѣтъ, и посадиша его на столѣ отца его великого князя Василья Васильевича, и знаменаша его честнымъ и животворящимъ крестомъ, и посадники Псковскіи и весь Псковъ пріяша его честно въ княжій дворъ. И потомъ посадники Псковскіи и весь Псковъ биша ему челомъ, чтобъ «еси, господинъ, пожаловалъ, далъ бы еси намъ[а] отъ князя великого и отъ себе намѣстника на Псковѣ княземъ князя Ивана Васильевича[б];» и князь Юрьи, сынъ великого князя Василья Васильевича, пожалова свою отчину, по повелѣнію отца своего Василья Васильевича и брата своего Ивана Васильевича, и по Псковскому челобитью, дастъ князя Ивана Васильевича[в] княземъ во Псковъ, и пріяша его посадники Псковскіи и весь Псковъ съ великою честію, и посадиша на княженіе во святѣй Троицы, мѣсяца марта 23, на память святаго мученика Никона, и даша ему всю княжюю пошлину; и цѣлова крестъ ко Пскову по всей Псковской пошлинѣ. А князь великой Василей Васильевичь былъ въ Великомъ Новѣгородѣ 6 недѣль[г]; и поѣха на Москву мѣсяца марта въ 1 день, на память преподобныя матери нашея Евдокѣи. И потомъ того же времени пріѣхаша послове Нѣмецкіи во Псковъ, отъ князя местера Риского, бити челомъ великому князю Юрью Васильевичю за Юрьевцевъ о перемирьи; и князь великой Юрьи Васильевичь пріятъ ихъ челобитье и далъ имъ срокъ о перемирьи до Рожества Христова, а съѣзду быти на Успеніе святыя Богородица, а на томъ на всемъ Нѣмецкія послове великому князю руку даша и крестъ цѣловаша. А былъ князь великой Юрьи Васильевичь во Псковѣ 3 недѣли и 2 дни, а посадники Псковскіи и весь Псковъ[д] чтиша и дариша его, и даша ему 100 рублевъ; и поѣха изо Пскова мѣсяца марта въ 18, и посадники Псковскія и бояре проводиша его съ честію и за Псковскій рубежь 20 верстъ.

Въ лѣто 6969. Пріѣхаша Нѣмецкія послове, судья[е] великій, отъ арцыбискупа Ризского и отъ Юрьевского пискупа и отъ всея Нѣмецкія земли, въ Великой Новгородъ ко владыцѣ Іонѣ и къ посадникомъ Новогородскимъ и ко всему Великому Новугороду, бити челомъ послу великого князя Василья Васильевича и мужемъ Новогородцемъ, такоже и Псковскому послу посаднику Зеновью Михаиловичю, о перемирьи, чтобы князь великій Василей Васильевичь далъ перемирье съ Псковичи на 5 лѣтъ Нѣмцомъ; и князя великого посолъ и Новгородъ съ Псковичи спросившися, и послаша[ж] на Москву ко князю великому своихъ гонцовъ отъ Великого Новагорода и отъ Пскова, възвѣщая ему Нѣмецкихъ пословъ челобитіе: «а еще, государь князь великой, покладаемъ на тобе упованіе.» И князь великой Василей Васильевичь[з] поволилъ[и] Великому Новугороду и Пскову дати перемирье на ту 5 лѣтъ. И князя местера Ризского послы и Юрьевскіе послы на томъ перемирьѣ въ Великомъ Новѣгородѣ и крестъ цѣловаша, такоже и послы Псковскія[і]; а въ ту 5 лѣтъ на спорномъ мѣстѣ ловити Псковичемъ къ своему берегу, а Юрьевцомъ и пискупу[к] къ своему берегу. И пріѣхавше изъ Новагорода во Псковъ послы Нѣмецкія[л], и такоже цѣловаша крестъ во Псковѣ[м] по князя великого докончанію; и еще отъ Пскова предъ ними такоже крестъ цѣловаша судьи Псковскіи и соцкіи, что на томъ перемирьи пописаны грамоты и печати прикладены, что тое перемирье держати крѣпко въ ту пять лѣтъ[н]. Того же лѣта Псковичи послаша послы своя

---

а) далъ бы еси намъ» *пропущено въ* Аа. Э. б) васил.» стригу *прибавл.* К. Ак. С. в) васил.» стригу *прибавл.* К. Ак. С. г) недѣль» безо дни *прибавлено въ прочихъ сп. кромѣ* Аа. Э. Ст. д) и весь псковъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. Ст. е) судья» уя *ошибк.* Аа. Э. Ст. ж) и послаша» и посла *такъ во всѣхъ сп.* з) вас.» іоанъ васильевичь *прибавл.* Ст. и) поволилъ» намъ его вотчинѣ *прибавл.* Аа. Э. Ст. і) и послаша. . . псковскія» и даша имъ перемирье на пять лѣтъ, и цѣловаша на томъ (нѣмцы) крестъ Аb. К. Ак. С. к) а юрьевцомъ и пискупу» а нѣмцомъ Аb. К. Ак. С. л) послы нѣмецкія» судья нѣмецкый Аb. К. Ак. С. м) и такоже. . . во псковѣ» *нѣтъ въ* Аа. Э. Ст. н) и еще отъ пскова. . . лѣтъ» а отъ пскова цѣловаша крестъ зеновей михаиловичь, и судьи и соцкіи, и списаша на томъ грамоты и запечатали, что тое перемирье крѣпко держати Аb, К. Ак. С.

съ Новгородскимъ посломъ, Якова Кротова и иныхъ бояръ, въ Юрьевъ къ пискупу Юрьевскому и ко всѣмъ Юрьевцомъ и ко арцыбискупу Ризскому руки имати; и пискупъ даше 1461 —62 руку на томъ приконченіи послу Новгородскому и Псковскому, а ратмани поцѣловаша крестъ по своей вѣры, что тая пять лѣтъ держати крѣпко; и отдаваше Нѣмцы Псковскія иконы, что на Желачкѣ[а] сожгоша церковь святаго Архангела Михаила, и товаръ Псковскій отдаваша, и всему исправу учиниша. Того же лѣта поѣха изо Пскова князя великого намѣстникъ князь Иванъ Стрига, въ недѣлю Святыхъ Отецъ 318[б], а Псковичи послаша съ нимъ послы своя съ княземъ Псковскимъ Иваномъ Васильевичемъ ко князю великому, посадника Максима Ларіоновича и иныхъ бояръ, чтобъ князь великой печаловался своею вотчиною, мужей Псковичь доброволныхъ людей; и послаша Псковичи къ князю великому 50 рублевъ на дарове[в]. Того же лѣта пріѣхаша[г] послы Нѣмецкія отъ арцыбискупа Ризского, и отъ пискупа Юрьевского[д], и отъ всей Нѣмецкой земли по свое нятство[е]; и полоняниковъ своихъ и все свое поимаша[ж], и всему Псковичи[з] исправу учиниша[и]. Того же лѣта пріѣхаша Псковскія послы отъ великого князя Василья Васильевича, посадникъ Максимъ и бояре, вси добры здоровы, а князь великой свою отчину жалуетъ доброволныхъ людей, врекается боронити и стояти за домъ святыя Троица и за мужей Псковичь. Того же лѣта присылаше князь великой Василей Васильевичь намѣстника своего во Псковъ на княженіе князя Володимера Андрѣевича, а не по Псковскому прошенію, ни по старинѣ[і]; и Псковичи пріяша его съ честью и посадиша его на княженіи во Псковѣ. Того же лѣта заложиша церковь камену, на Мелетовѣ, Успеніе святыя Богородица.

Въ лѣто 6970. Заложиша Псковичи Новой городецъ[к] на обидномъ мѣстѣ, надъ Великимъ озеромъ[л], при князи Псковскомъ Володимерѣ Андрѣевичѣ и при посадникѣ степенномъ[м] Максимѣ Ларіоновичѣ; того же лѣта и свершиша его, и церковь поставиша въ городкѣ[н] святаго Архангела Михаила и освящаша; а дѣлаша его мастеры Псковскіи и съ волощаны, 60 человѣкъ Псковскихъ мастеровъ, а взяша отъ него такоже и отъ церкви дѣла своего мзду у всего Пскова 60 рублевъ, а потомъ придаша 30 рублевъ[о]. Того же лѣта преставися, мѣсяца марта, князь великій Василей Васильевичь, и сѣде на великое княженіе на Москвѣ князь великой Иванъ Васильевичь. Того же лѣта скопившеся попове невкупніи, биша челомъ Пскову, чтобъ пятому собору быти во Псковѣ; и Псковичи повелѣша пятому собору быти у Похвалы святыя Богородица, да у Покрова святыя Богородица, да у Святаго Духа за Домонтовою стѣною. Того же лѣта заложиша церковь камену, у примостья на Запсковьи, святаго Козмы и Даміяна, князь Псковской Володимеръ Андрѣевичь и посадники степенныя Зиновій Михаиловичь[п]. Того же лѣта Псковичи заложиша иный городокъ новъ на Волод-

---

а) на желачкѣ» на жалачкѣ Ст. на жолчи *Аb.* на жалочкѣ К. б) въ недѣлю . . . 318» на москву къ великому князю *Аb.* К. Ак. С. в) псковичи . . . на дарове» дару (къ) князю великому 50 рублевъ *Аb.* К. Ак. С. г) пріѣхаша» *пропущено въ Аа.* Э. д) ризского и отъ пискупа» *нѣтъ въ* Аа. Э. и отъ пискупа юрьевского» *недостаетъ въ* К. Ак. С. е) нятство» *такъ кажется можно читать*; *въ* Аа. Э. Ст. по свое святьство, *въ Аb.* по своятство, *въ* К. Ак. С. по свое свядство; *по Карамз. (V, прим. 369)* своятство *зн.* собственность. ж) и все свое поимаша» *пропущено въ* Аа. Э. з) псковичи» пскову *Аа.* Э. и) и полоняниковъ. . . учиниша» такоже поимаша (и поемше) нѣмцы свят(д)ство свое, и полоняниковъ (и полоненыхъ) своихъ, и все свое поимаша, и всему исправу учиниша (даша) *Аb.* К. Ак. С. і) а не по псковскому. . . ни по старинѣ» *только въ Аа.* Э. Ст. к) городецъ» кобылей *прибавл.* К. Ак. С. л) надъ великимъ озеромъ» *нѣтъ въ Аb.* К. Ак. С. м) степенномъ» псковскомъ *Аа.* Э. в) въ городкѣ» въ ней (*чит.* въ немъ) *Аа.* Э. Ст. о) а дѣлаша. . . рублевъ» *нѣтъ въ Аb.* К Ак. С. п) церковь камену. . . михаиловичь» сусѣди кузмодемьянскыи церковь камену св. козмы и даміяна *Аb.* церковь камену сусѣди св. чюдотворецъ козмы и дамьяна К. Ак. С.

1462 —63 чинѣ горѣ, и нарекоша й[а] Володимерецъ; того же лѣта и церковь поставиша[б] святаго Николы и освящаша. Того же лѣта задѣлаша Псковичи прясло стѣны на Крому, отъ Великія рѣки, и врата на рѣку урядиша, а сторонныя стѣны въ выщину наддѣлаша подлѣ Великую рѣку отъ Кутняго костра[в] и до Смердьихъ вороть, какъ съ другой стороны вздѣлано преже такоже въ вышину отъ Псковы́ рѣки[г]. Тоя же осени выгнаша Псковичи, мѣсяца сентября, при посадникѣ степенномъ Максимѣ Ларивоновичи, князя Володимера; а онъ пріѣха не по Псковской старинѣ, Псковичи не званъ, а на народъ не благъ, и изо Пскова съ безчестіемъ поѣха на Москву къ великому князю Ивану Васильевичю жалитися на Псковичь; а былъ во Псковѣ съ полтора года[д] на столу[е].

Въ лѣто 6971. Послаша Псковичи[ж] послы своя, Тимоѳея посадника, и Стефана Юрьева внука, и Якова Кротова, и Матуту и иныхъ бояръ, ко князю великому Ивану Васильевичю просити князя во Псковъ по Псковской старинѣ, которой князь Пскову любъ. Тоя же зимы пріѣхалъ посолъ Псковской съ Москвы отъ князя великого Ивана Васильевича, посадникъ Тимоѳей Власьевичь, и бояре Псковскіи вси здоровы, и повѣстоваша посолство Пскову на вѣчѣ: что «князь великой на Псковъ[з] подивилъ на свою отчину, а про то есмѣ у великого князя и по три дни на очехъ не были посолства правити про князя[и] Володимера Ондрѣевича, и добиша челомъ князю великому, и князь великой челобитье ихъ прія, и посолство исправиша великому князю; и князь великій отчину свою жаловалъ Пскова доброволныхъ людей по старинѣ, которого князя хощете, и язъ вамъ того дамъ; и князь великой повелѣ посаднику Тимоѳею[і] явити Пскову, которого князя Псковичи восхотятъ, и язъ вамъ того дамъ, и вы написавъ грамоту да пришлите ко мнѣ съ бояриномъ своимъ;» и Псковичи на томъ же времени послаша гонца своего, Юшка Ѳоминича Велебина, къ князю великому съ грамотою, а въ грамотѣ написано просити князя во Псковъ Ивана Александровича Звенигородского. Того же лѣта посадникъ Псковскій степенной Ѳедоръ Никифоровичь отнялъ у полузобенья палицу. Того же лѣта Нѣмцы, Юрьевцы, посла Псковского Кондрата сотцкого и гостя Псковского всадиша въ погребъ; и Псковичи Нѣмецкого гостя посадиша въ погребъ, а на миру и на крестномъ цѣлованіи[к]. Тоя же зимы, въ великое говѣніе, мѣсяца марта 21 день, на память святаго Іякова Исповѣдника, въ понедѣлникъ въ 1 часъ дни, пріидоша Нѣмцы ратью къ Новому городку съ многимъ замышленіемъ, въ силѣ тяжцѣ, и оступиша городокъ[л] и начаша пушки шибати на городъ[м], а иная сила Нѣмецкая начаша воевати и жещи Псковскія исады[н]; и князь Иванъ Ивановичь, Дябренскихъ князей, тыми часы присла изъ городка[о] гонца своего человѣка Якуша, что рать Нѣмецкая подъ городкомъ, и посадникъ степенной Ѳедоръ[п] Никифоровичь, и посадникъ Тимоѳей, и бояръ и Псковичь[р] немного

---

а) новъ . . . и» и даша ему имя К. Ак. С. б) поставиша» въ городкѣ *прибавлено въ* Аb. К. Ак. С. в) костра» острова *ошибк.* Аа. Э. г) и врата . . . рѣки» а старой стѣны наддѣлаша въ вышину (выше) отъ великія рѣки отъ костра́ (до) домантовы́ стѣны Аb. К. Ак. С. д) года» и не полны *прибавл.* Ст. е) мѣс. сентября. . . на столу» князя володимера ондрѣевича изо пскова, а иныя люди (съ) степеня на вѣчи спихнули (спхнули) его, и онъ поѣхалъ изо пскова съ безчестіемъ на москву къ вел. кн. ивану васильевичю жаловатися на псковъ Аb. К. Ак. С. ж) послаша псковичи» посадникъ степенный максимъ послаша псковичи (псковичь) Аа. Э. Ст. з) великой на псковъ» псковской *ошибк.* Аа. Э. и) пріѣхалъ. . . про князя» пріѣхали посадники псковскыи съ москвы отъ князя великого вси здрави, и сказывали посолство пскову, что князь великій не пустилъ на очи къ себѣ три дни, про то что здѣсе псковичи избезчествовали его намѣстника князя Аb. К. А. С. і) тимоѳею» и бояромъ псковскимъ *прибавл.* Аb. К. Ак. С. к) того же лѣта посадникъ. . . цѣлованіи» *только въ* Аа. Э. Ст. л) городокъ» кобылей *прибавл.* К. Ак. С. м) и начаша. . . на городъ» и почаша пушками бити на городокъ К. Ак. С. н) исады» усады Аb. посады Ак.; *въ обоихъ сп. ошибкою.* о) изъ городка» во псковъ *прибавлено вездѣ кромѣ* Аа. Э. Ст. п) ѳедоръ» никифоръ *ошибк.* К. Ак. С. р) и бояръ и псковичь» и бояре и псковичи *вездѣ кромѣ* Аb.

того же дни совокупившеся и поехаша къ городку, и прiидоша Псковичи[а] назавтрѣя, а Нѣмцы услышавше Псковскую силу, и отбѣгоша отъ городка и запасъ свой пометаша. И посадники Θедоръ и Тимоθей со Псковичами были въ городку недѣлю, а Нѣмцы не радя того, что Псковская сила въ городку, того же мѣсяца 27, въ недѣлю въ 1 часъ дни, за недѣлю до вербницы, и пришедше да два исада болшихъ выжгоша, Островцы[б] да Полѣшье[в], и крестьянъ посѣкоша много, а иныхъ въ полонъ поведоша; а Псковичи боялися бóлшей силѣ Нѣмецкой и не ударишася на нихъ, занеже они поидоша черезъ озеро борзо въ свою землю съ городка, и постигнути не успѣша скораго и борзаго ради шествiя[г]. И посадникъ Θедоръ и Тимоθей послаша гонца съ грамотою ко Пскову, что «Нѣмцы воюютъ наши исады;» и Зиновей посадникъ и Псковичи, услышавше такову вѣсть, и поставиша вѣче и даша на вѣчѣ воеводство Максиму посаднику Ларiоновичю, и Олексѣю Васильевичю, и Игнатью Логиновичю, и совокупившеся Псковичи и съ пригорожаны и поидоша къ городку, и не обрѣтоша Нѣмець[д], понеже Нѣмцы ушли во свою землю[е]. И посадники Псковскiе и Псковичи начаша думати, куда поити за ними? и сдумаша поити и поидоша къ Вороню камени; и выѣха вся Псковская сила на озеро. И пришедше доброхотъ изъ зарубежья Чюдинъ, и сказа посадникомъ Псковскимъ, что сила Нѣмецкая готова[ж] и хотятъ ударитися на сiю нощь на Колпиное; и Псковичи възвратившеся на тую же нощь, и поидоша въ Колпиное[з], и прiидоша тамо порану и узрѣша, что Нѣмцы жгутъ по нашей волости и воюютъ, и церковь Колпинскую зажгоша[и], и иныхъ исадовъ много жгутъ, и полона много поимаша. И посадники Псковскiе и Псковичи ударишася на Нѣмцы на Колпиной рѣцѣ, противу церкви, не стоя ни часу, передовыи люди Псковского полка, и бысть ту сѣча велика, и Нѣмцы не успѣша ничтоже и устремишася на бѣгъ, и вся сила Псковская поидоша по нихъ, овы сѣкучи, а иныя бодучи[i], мѣсяца марта въ 31 день, въ четвертокъ на вербной недѣли, въ 1 часъ дни: и помощiю святыя Троица и пособiемъ Архистратига Божiя Михаила побиша Нѣмець, и биша ихъ въ погоню на 15 верстъ до Коховѣ рѣцѣ и за Кохову[к], двѣма путма гонячися, и возвратишася добри и здрави ко Пскову съ великою побѣдою и съ честiю и со многимъ полономъ, хваля Бога и святую Троицу и святаго Архистратига Божiя Михаила. Дивно бѣ се, братiе, чюдо и дива исполнено и достойно памяти: коль велицѣ и страшнѣ сущи брани, ни одинъ человѣкъ Псковской рати не паде, и не далече двѣма путми, но и мостъ лежитъ трупiя Нѣмецкого, куды бѣгли Нѣмцы[л]. А иная сила Псковская, не рубленiи люди, охвочей человѣкъ, въ то же время ходиша за Изборско[м] въ слободу и воеваша Нѣмецкую власть, поимаша полона безчислено, и прiидоша сами здрави съ многимъ полономъ; а воеводою у нихъ былъ Ивашко дьякъ. Тое же зимы, мѣсяца марта[н] въ 26, прiѣха съ Москвы отъ князя великого Ивана Васильевича гонецъ Псковской Юшко Θоминичь и сказывалъ Пскову, что князь великой пожаловалъ Псковичь и далъ во Псковъ князя Ивана Александровича Звенигородского. Тоя же весны, на страстной недѣли въ великой пятокъ, мѣсяца априля въ 8, прiидоша Изборяны подъ Новой городокъ Нѣмецкiй и 1463

---

а) псковичи» къ городку *прибавл.* Аb. б) островцы» островичи Аb. в) полѣшье» подолѣшье Ст. Аb. К. С. г) занеже. . . шествiя» *нѣтъ въ* Аb. К. Ак. С. д) нѣмець» *пропущено въ* Аа. Э. е) понеже . . . землю» *нѣтъ въ* Аb. К. Ак. С. ж) готова» стоитъ *прибавл.* К. Ак. С. з) и поидоша въ колпиное» *нѣтъ въ* Аа. Э. и) зажгоша» сожгли *вездѣ кромѣ* Аа. Э. Ст. i) противу. . . бодучи *и далѣе* въ четвертокъ . . . дни» *нѣтъ въ* Аb. К. Ак. С. к) до коховѣ. . . и за кохову» до кухвѣ (кухвы) рѣки и за кухву К. Ак. С. л) двѣма путма . . . нѣмцы» а псковичь богъ ублюде и св. троица, вси прiидоша здрави Аb. К. Ак. С. м) за изборско» за изборескъ *вездѣ кромѣ* Аа. Э. Ст. н) марта» апрѣля К. Ак. С.

1463 посадъ и волости Нѣмецкія пожгоша, и возвратишася ко Изборску со многимъ полономъ, помощію святаго Николы[а]. Тоя же весны, мѣсяца апрѣля въ 10[б], на Пасху, пріѣха съ Москвы[в] отъ князя великого Ивана Васильевича во Псковъ на княженіе князь Иванъ Александровичь Звенигородской, и священноиноки и священники и діяконы выидоша противу его съ кресты, и Псковичи пріяша его съ честію и посадиша его на княженіи; и онъ цѣлова крестъ ко Пскову на всей Псковской пошлинѣ, при посадникѣ степенномъ Зиновьѣ Михаиловичѣ[г]. Того же лѣта почаша дѣлати стѣну, на Крому перси, въ Домантовѣ стѣнѣ[д]. Того же лѣта совершиша церковь каменую святыхъ чюдотворецъ Козмы и Даміяна, на Запсковьи у примостья. Того же лѣта Псковичи помостиша мостъ чрезъ Великую рѣку. Того же лѣта присла князь великой Иванъ Васильевичь воеводу своего князя Ѳеодора Юрьевича и съ людми своими во Псковъ, по Псковскому челобитью, въ помочь Псковичемъ на Нѣмець, мѣсяца іюля въ 8, на память святаго мученика Прокопія; и быша во Псковѣ съ недѣлю[е], а Псковичи даша[ж] подворье у святаго Спаса въ монастыри на Мирожи и у святаго Николы на Завеличьѣ[з]. Въ то же время князь Псковской Иванъ Александровичь и посадники Псковскіе начаша совокупляти пригорожаны изо всѣхъ пригородовъ и изъ волостей людей; и совокупившеся Псковичи съ пригорожаны и со всѣми людми, и поидоша съ воеводою князя великого и съ ихъ силою за Великую рѣку къ Новому городку Нѣмецкому, и начаша съжидатися въ Изборскѣ. И бысть заутра порану, іюля въ 18 день, на память святаго мученика Леонтія, приступиша къ городку Нѣмецкому и начаша городокъ бити пушками; и выѣхаша изъ городка 3 Нѣмчина и хотѣша ѣхати съ вѣстью къ Юрьеву, и наши погнаша за ними, и надгнавъ Москвитинъ удари по главѣ Нѣмчина саблею, и ту его поимаше рукама жива[и], а два убѣжаша; и стояше вся сила у городка 4 дни и 4 нощи, и пустиша Псковичи болшею пушкою на городокъ, и колода вся изламалася и желѣза около розорвашася, а пущича вся цѣла[і]; и отъидоша сила вся отъ городка, не вземше, крѣпокъ бо бѣ, и пріѣхаша во Псковъ вси здрави. А въ то время, какъ сила была подъ городкомъ, Псковичи[к] на вѣчѣ посаднику Дороѳею Олферьевичю даша ему воеводство ѣхати со охвочимъ человѣкомъ, съ мужи Псковичи, въ насадахъ воевать Нѣмецкой земли; а которое прихожимъ людемъ, иноземцомъ, повелѣша[л] Псковичи пѣшимъ ити на Нѣмецкую землю[м], а которое изможный[н] приходецъ[о], и онъ себѣ на кони къ рати въ силу[п] ѣдетъ; тыя же иноземцы Псковичамъ биша челомъ, чтобы ихъ приняли къ собѣ въ насады, и Псковичи пріяша ихъ къ собѣ въ насады. И поѣхаша Псковичи, охвочей человѣкъ[р], и прихожіи люди съ посадникомъ Дороѳеемъ въ насадахъ и иныя въ лодьяхъ, и ѣхавше въ Нѣмецкую землю и много воеваша[с], и Кержелу половину выжгоша; и услышавше, что сила Псковская отступиша отъ городка, и поѣхаша во Псковъ посадникъ Дороѳей съ своимъ войскомъ, и пріѣхаше посадникъ Дороѳей съ своими друзи во Псковъ со многимъ полономъ, а самихъ всѣхъ Богъ соблюлъ добры здоровы; а всѣхъ было людей съ посадникомъ Дороѳеемъ 20

---

а) тоя же весны . . . николы» *пропущено въ* **Аb**. К. Ак. С. б) въ 10» въ 29 *ошибк.* К. Ак. С. в) пріѣха съ москвы» *пропущено въ* Аа. Э. г) на всей . . . михаиловичѣ» *нѣтъ въ* **Аb**. д) на всей . . . стѣнѣ» *нѣтъ въ* К. Ак. С. е) и быша. . . съ недѣлю» и былъ съ силою во псковѣ недѣлю *въ прочихъ сп. кромѣ* Аа. Э. Ст. ж) даша» *пропущено въ* Аа. Э. даша имъ К. Ак. С. з) на завеличьѣ» въ монастырѣ (жс) *прибавлено вездѣ кромѣ* Аа. Э. Ст. и) и ту. . . жива» и ту поимаша руками жива *вездѣ кромѣ* Ст. і) и колода. . . цѣла» *нѣтъ въ* К. Ак. С. к) псков.» ино здѣся псковичи биша челомъ К. Ак. С. л) иноземцомъ повелѣша» и нѣмцомъ ино велѣли К. Ак. С. м) а которое. . . землю» *пропущено въ* Аа. Э. н) иванъ александровичь и пос. пск. вачаша... изможный» *недостаетъ въ* **Аb**. о) приходецъ» приходень **Аb**. К. Ак. п) и онъ. . . въ силу» ино собѣ конь (себѣ коня) купивъ ѣдетъ **Аb**. К. Ак. С. р) охв. чел.» охвочимъ человѣкомъ **Аb**. с) воеваша» повоеваша по нѣмецкой земли *вездѣ кромѣ* Аа. Э. Ст.

1463 скуевъ да 80 лодей, а все то съ людми[а]. И потомъ времени минувши недѣли[б], и Нѣмцы пріѣхавше въ снекахъ и въ лодьяхъ, и ударишася на Норовлянъ на Скамьи[в], и начаша Наровляни битися съ Нѣмци, и ту поимаша руками нашихъ человѣкъ 8, а судью Оданья Сидора мечи изсѣкоша, а онъ бился съ ними крѣпко[г]. И Гдовляне прислаша гонца во Псковъ, что Нѣмци воюютъ по нашей земли, и Псковичи хотѣша поѣхати тамо, аже Нѣмци прислаша Нѣмчина во Псковъ съ тымъ словомъ, чтобы «нашему[д] послу доброволно пріѣхати на поговорку и опять отъѣхати доброволно;» и Псковичи[е] даша ему на томъ руку, что доброволно имъ отъѣхати и пріѣхати[ж]. Того же лѣта по той рукѣ присла князь местеръ Ризскій своихъ пословъ, честные люди, Ивана князча Сивалдайскаго, итолка своего[з] Индрика, и иныхъ Нѣмецъ добрыхъ, во Псковъ бити челомъ воеводѣ князя великого князю Ѳедору Юрьевичю, и князю Псковскому Ивану Александровичю, и всему Пскову за Юрьевцовъ о миру, «чтобы тая 9 лѣтъ Норовского миру издержати крѣпко, а головы бы не гибли съ обою сторонъ, о томъ насъ здѣсе къ вамъ князь местеръ, нашъ государь, прислалъ и бискупъ Рискій попромежи васъ едобрити съ Юрьевичи и съ пискупомъ Юрьевскимъ[и].» И воевода князя великого князь Ѳедоръ Юрьевичь, и князь Псковской Иванъ Александровичь, и посадники Псковскіи, и весь Псковъ огадавъ и приконча съ ними, и миръ взяша[і]; тогда же и о пошлинѣ великихъ князей что въ Юрьевѣ, а то пискупу великому князю давати по старинѣ; а что Рускій конецъ и святыя церкви, а то имъ держать по старинѣ и по старымъ грамотамъ, а не обидѣть. Великого князя воевода князь Ѳедоръ Юрьевичь, и князь Псковской, и посадники Псковскіи, и весь Псковъ съ посломъ князя местера Ризского и арцыбискупа Ризского, по ихъ челобитью, за Юрьевцовъ и за пискупа Юрьевского и на всемъ на томъ и крестъ цѣловаша[к] и печати своя привѣсиша князя местера и арцыбискуплю, предъ воеводою великого князя и предъ всѣмъ Псковомъ на вѣчѣ; такоже и пискупу Юрьевскому на томъ на всемъ рука дати и печать свою приложити, и посадникомъ Юрьевскимъ печать свою приложить[л] и крестъ цѣловати[м]. На томъ же времени, какъ Нѣмецкій посолъ выѣхалъ изо Пскова, и за ними воевода князя великого[н] и посадникъ и весь Псковъ послаша посла своего, Іюду суконника и Василя Луковицю, въ Юрьевъ: и пискупъ Юрьевскій потомуже даше руку нашему послу[о] и печать свою привѣси, а посадники Юрьевскіи

---

а) съ своимъ войскомъ . . . съ людми» услышавъ, что сила (псковская) поѣхаша (поѣхала) во псковъ, (и посадникъ дороѳей) рече своему войску: поидемъ во псковъ изъ нѣмецкыя земли; и пріѣхаша во псковъ со многымъ полономъ, а сами вси здорови (здрави) Аb. К. Ак. С. б) недѣли» какъ псковичи пріѣхаша во псковъ *прибавлено тамже.* в) и ударишася. . . на скамьи» и удариша(ся) на скамью па неровлянъ (норолянъ) *тамже.* г) а судью оданья. . . крѣпко» *нѣтъ въ* К. Ак. С. судью оданью сидора, а того нѣмци мечи изсѣкоша Аb. а онъ . . . крѣпко» *нѣтъ въ* Аа. Э. а онъ бишася съ н. кр. *неисправно въ* Ст. д) чтобы нашему» что бывшему *ошибк.* К. чтобы вашему Ак. С. е) и псковичи» подумавше со князя великого воеводою и со всѣмъ псковомъ, и псковичи» *прибавл.* Аb. К. Ак. С. ж) добров. имъ. . . и пріѣхати» что нѣмецкому послу доброволно пріѣхати и отъѣхати изо пскова *тамже.* з) по той рукѣ . . . своего» присла(лъ) князь местеръ ризскый (ри(ж)скій) посла своего князца индрика *тамже.* и) юрьевскимъ» рискимъ *ошибк.* Аа. Э. і) 9 лѣтъ. . . взяша» брань отложити на сторону, а головы бы не гибли со обою сторонъ, чтобы миръ издержати въ старый миръ, что еще не изошло 9 лѣтъ; и воевода князя великого ѳедоръ, сдумавъ со княземъ псковскимъ и съ посадники и со всѣмъ псковомъ (и со псковичи), и взяша миръ съ нѣмци юрьевци на 9 лѣтъ Аb. К. Ак. С.; *въ послѣднихъ трехъ сп. окончаніе сей статьи находится подъ 6972 г.* к) цѣловаша» цѣловася *во всѣхъ сп.* л) и посадникомъ. . . приложить» *нѣтъ въ* Аа. Э. м) тогда же и о пошлинѣ вел. князей. . . цѣловати» а что которое обидное мѣсто на жолчи, вода и земля, а то псковичи у нѣмецъ у юрьевцовъ отняша; и цѣловаша на томъ нѣмци (*ошибк.* нѣмеци) крестъ на вѣчѣ предъ воеводою вел. князя ѳеодоромъ, и списаша намъ грамоту и запечаташа Аb. н) и за ними. . . великого» и великого князя воевода ѳеодоръ и князь псковьскый Аb. о) нашему послу» *пропущено въ* Аа. Э.

1463—64 и ратмани цѣловаша крестъ и печать свою приложиша предъ Псковскимъ посломъ[а], что тая 9 лѣтъ издержати съ обою сторону крѣпко; а что которое[б] Нѣмцы прiяли посла Псковского Кондрата судью, или гостя Псковского, или что поимали нашихъ въ Колпиномъ или на Норовѣ, а то все отпустиша во Псковъ съ нашимъ посломъ; и послы Псковскiя поѣхаша[в] во Псковъ, а Нѣмци Юрьевци всему управу учиниша по Псковской воли. Князь Өедоръ Юрьевичь, великого князя воевода, рече[г] Псковичемъ на вѣчѣ: «мужи Псковичи, отчина великого князя доброволнiи люди! Богъ жаловалъ и святая Живоначалная Троица, князя великого здоровiемъ съ Нѣмци управу взялъ[д] по своей воли, а нынѣ на вашей чести вамъ челомъ бiю,» и поѣха изо Пскова со всею силою своею на Москву къ великому князю, мѣсяца сентября 1, на память святаго отца Симеона Столпника; а Псковичи чтивше его много и проводиша его, посадникъ Тимоөей Власьевичь, и посадникъ Максимъ Ларiоновичь, и посадникъ Иванъ Агаөоновичь[е], и вси бояре Псковскiя, проводиша его до Невадичь и тамо въ Невадичахъ даша ему дару отъ Пскова 30 рублевъ, а бояромъ его, что съ нимъ было, даша имъ всѣмъ 50 рублевъ. А Новогородци тогда не пособиша Псковичемъ ни словомъ ни дѣломъ противу Нѣмецъ; а Псковичи тогда много имъ челомъ биша, а они челобитья Псковского не прiяша. Того же лѣта бысть во Псковѣ темьянъ дорогъ, по 60 денегъ рублевая гривенка[ж].

Въ лѣто 6972. Прiѣха посолъ изъ Юрьева во Псковъ отъ пискупа Юрьевского и отъ всѣхъ Юрьевцовъ, князецъ[з] Нѣмецкiй, а съ нимъ 30 человѣкъ добрыхъ людей[и]; и наши посадники такоже цѣловаша крестъ на вѣчѣ передъ Юрьевскимъ посломъ, что та останется 9 лѣтъ издержати съ обою странъ крѣпко, и цѣловаша крестъ посадники Псковскiи Максимъ Ларiоновичь и посадникъ Игнатей Логиновичь и сотцкiи, такоже и полоняниковъ Нѣмецъ отпустиша имъ и гости ихъ, и всему управу учиниша. Тоя же зимы, мѣсяца декабря въ 12, послаша Псковичи съ грамотою своею къ великому князю Исака шестника; а въ грамотѣ писано челобитiе отъ всего Пскова, за тое что прислалъ въ домъ святыя Троица, по Псковскому челобитью, воеводу своего князя Өедора Юрьевича съ своими людми, оборону противу Нѣмецъ; и

*Въ лѣто 6972. Прiѣхалъ посолъ изъ Юрьева во Псковъ отъ пискупа Юрьевского и отъ всѣхъ Юрьевцовъ, князецъ Нѣмецкой, а съ нимъ 30 человѣкъ добрыхъ; и наши посадники такоже цѣловаша крестъ на вѣчи предъ Юрьевскимъ посломъ, что та остатняя 9 лѣтъ издержати со обою сторонъ крѣпко, и цѣловалъ крестъ посадникъ Максимъ Ларiоновичь, и посадникъ Игнатей Логиновичь, и соцкiе, и такоже полоняниковъ Нѣмецкихъ отпустиша имъ и гостя Нѣмецкого, и всему управу учиниша; а что которое обидное мѣсто на Жолачки, вода и земля, а то Псковичи у Нѣмецъ Юрьевецъ[а] отняша; и цѣловаша на томъ крестъ на вѣчи передъ воеводою великого князя Өеодоромъ, и списаша на томъ грамоты и запечатали. И на томъ же времени, какъ посолъ Нѣмецкой не выѣхалъ

[а] юрьевецъ» у юрiевцовъ Ак. у юрьевецъ С.

---

[а] и печать свою привѣси . . . посломъ» и посадникъ нѣмецкiй и ратмани цѣловаша крестъ, по своей вѣрѣ, предъ псковскымъ посломъ Аb. [б] которое» которые *недовольно правильно въ* Аа. Э. Аb. [в] поѣхаша» iюда суконникъ и василей луковка прiѣхаша Аb. [г] рече» *вездѣ пропущено кромѣ* Аb. [д] взялъ» взяли Аb. [е] агаөон.» гахановичь Аа. Аb. Э. агахоновичь Ст. [ж] того же лѣта . . . гривенка» *нѣтъ въ* Аb.; *въ семъ разбитомъ и перепутанномъ спискѣ далѣе находится пропускъ до 6989 г., подъ которымъ онъ и прекращается; см. ниже.* [з] князецъ» князевъ *ошибк.* Аа. Э. [и] а съ нимъ. . . людей» *нѣтъ въ* Аа. Э.

* Отсюда Кар. I, Акад. XVIII и Снѣг. II разнятся съ прочими списками; текстъ ихъ излагается въ особой колоннѣ, съ правой стороны страницъ.

тое писано, что «хотѣли есмѣ слати къ тобѣ своему государю бити челомъ людей честныхъ, посадниковъ Псковскихъ и бояръ, да за тѣмъ есмъ не послали, что не пропуститъ Великій Новгородъ.» И князь великій Иванъ Васильевичь ту ся подивилъ: «какъ то есте того опаслися отъ моея отчины Великого Новагорода? какъ имъ не пропустити ко мнѣ, а будучи у мене въ крестномъ цѣлованіи?» А въ другой грамотѣ писано, чтобы князь великой жаловалъ Пскова своей отчины, велѣлъ бы своему отцу богомолцу митрополиту Ѳеодосію поставити владыку во Псковъ, а нашего же Псковитина; и князь великой отписа свою грамоту и присла во Псковъ за своею печатью: «то есть дѣло велико, хотимъ о томъ съ своимъ отцемъ горазно мыслити; и отецъ нашъ пошлетъ по наши богомолци, а по свои дѣти по архіепископы и по епископы, и будетъ ли подобно тому быти, а ваши послы у насъ честныя люди будутъ, и мы вамъ откажемъ какъ будетъ пригоже.» Тоя же зимы, генваря 22, на память святаго Апостола Тимоѳея, послаша Псковичи послы своя на Москву къ великому князю Ивану Васильевичю, Максима посадника Ларіоновича, и посадника Ивана Гахоновича[а], и сына посаднича Микиту Ларіоновича, бити челомъ на жалованіи, что присылалъ своего воеводу во Псковъ въ помочь Псковичемъ на Нѣмець, да и о томъ чтобы жаловалъ Псковичь, а далъ бы владыку во Псковъ; а Псковичи послаша дару князю великому 50 рублевъ. Тоя же зимы, мѣсяца марта въ 5 день, пріѣхаша послы Псковскія съ Москвы отъ князя великого, посадникъ Максимъ и съ своею дружиною, вси здравы; правилъ посолство Давыдъ Бибиковъ отъ великого князя: «князь великой Иванъ Васильевичь всеа Русіи тобѣ своему намѣстнику[б] Псковскому князю Ивану Александровичю, посаднику степенному старому Юрью Тимоѳеевичю и старымъ посадникомъ, и всему Пскову отчинѣ своей поизо Пскова, и великого князя воевода Ѳеодоръ, и князь Псковскій, и посадники, и весь Псковъ послаша своего посла Іюду суконника и Василья Луковичина въ Юрьевъ, и пискупъ Юрьевской потомуже даша[а] руку нашему послу, и посадники Нѣмецкіе и ратмани цѣловаша крестъ по своей вѣрѣ и предъ Псковскимъ посломъ, что тая 9 лѣтъ со обоихъ сторонъ сдержати крѣпко; а что которое Нѣмцы пріяли посадника Псковского Кондрата, или гостя Псковскаго, что поимали нашихъ на Колпиномъ и на Наровѣ, а то все отпустиша во Псковъ съ нашимъ посломъ; и послы Псковскія Іюда суконникъ и Василей Луковка пріѣхаша во Псковъ, а Нѣмцы Юрьевцы всему управу учиниша по Псковской воли. И князь Ѳеодоръ Юрьевичь, великого князя воевода, рече Псковичемъ на вѣчи: «мужи Псковичи, вотчина великого князя доброволныхъ людей! Богъ миловалъ, и святая Троица, и великого князя здравіемъ съ Нѣмцы есте управилися по своей воли; а нынѣча на вашей чести вамъ челомъ бью», и поѣха изо Пскова со всею силою своею къ великому князю, мѣсяца сентября[б] въ 1 день; а Псковичи чтиша его много, и проводиша его посадникъ Тимоѳей, и Максимъ Ларіоновичь, Иванъ Огаѳоновичь, и бояре Псковскіе до Невадицъ, и тамо даша ему дару 30 рублевъ, а бояромъ его, что съ нимъ было, и даша имъ всѣмъ 50 рублевъ; а Новгородцы тогда не пособили Псковичемъ ни словомъ ни дѣломъ противъ Нѣмецъ, а Псковичи много челомъ биша, и они челобитья Псковскаго не приняли. Тоя же зимы, мѣсяца декабря въ 15, послаша Псковичи Исака шестника съ грамотою своею къ великому князю Ивану Васильевичю; а въ грамотѣ написано челобитье ото всего Пскова, что[в] прислалъ въ домъ святыя Троица, по Псковскому челобитью, воеводу своего князя Ѳедора Юрьевича съ своими людми на оборону противо Нѣмецъ, да и то что «хотѣли слать къ свое- 1464

---

[а] гахон.» *должно чит.* агаѳоновича. [б] намѣстнику» *пропущено въ* Аа. Э.

[а] даша» дастъ Ак. [б] сент.» генваря Ак. [в] что» за что *ошибк.* К. С.

1464—65 вѣстуетъ: что есть отчина моя присылали ко мнѣ моего намѣстника, своего[а] князя Псковского, о своихъ дѣлехъ бити челомъ, а хотѣли есте съ моимъ намѣстникомъ вмѣстѣ посылати болшихъ людей посадниковъ бити челомъ, ино паки отчина моя Великій Новгородъ, вашъ братъ старѣйшей, пословъ вашихъ ко мнѣ не пропустили; ино ми было то на свою отчину на Великой Новгородъ, на вашъ братъ, велми досадно. Князь великій повѣстуетъ: нынѣ паки были у мене отъ моея отчины отъ Великого Новагорода послы, посадникъ Ѳедоръ Яковличь да посадникъ Иванъ Оѳонасьевичь, да отъ житьихъ Родіонъ да Иванъ Пантелѣевъ, а жаловалися мнѣ на васъ на мою отчину о многихъ дѣлехъ, да просили у мене на васъ воеводы моего намѣстника князя Ѳедора Юрьевича, а хотѣли поити на васъ; и язъ князь великой, хотячи межу вами миру и тишины, воеводы своего есми не далъ, имъ есми ходити на васъ не велѣлъ; а что вашимъ посломъ пути ко мнѣ не дали, и язъ о томъ на нихъ добрѣ помолвилъ: ино ми о томъ били челомъ, а путь вамъ моей отчинѣ ко мнѣ чистъ, по старинѣ, черезъ нашю отчину Великой Новгородъ.» И повѣдаше посолъ на вѣчѣ Пскову, что «князь великой челобитье Псковское принялъ своея отчины; а что о владыкѣ, а то намъ далъ таковъ отвѣтъ: язъ князь великой хощю о томъ слати своихъ пословъ въ Великой Новгородъ, такоже и къ вамъ во Псковъ моей отчинѣ изъ Новагорода будутъ мои послы, и все за ними будетъ вамъ явлено; язъ князь великой Иванъ Васильевичь радъ печаловатися вами, своею отчиною, съ своимъ отцемъ съ Ѳеодосіемъ всеа Русіи митрополитомъ.» Тоя же зимы еще послове Псковскіи на Москвѣ[б], князь Псковской Иванъ Александровичь и посадникъ степенной Алексѣй Васильевичь заложиша градъ новъ деревянъ на Сини рѣки, и нарекоша ѝ Красной городецъ. Того же лѣта, мѣсяца іюля, бысть дожда много и бысть вода велика аки веснѣ, наполнишася источники и рѣки; а хлѣбъ бысть дешевъ, зобница ржи по 17 денегъ, а овса по 7 денегъ, а пудъ соли по 3 денгѣ.

му государю бити челомъ за его жалованье посадниковъ Псковскихъ, да за тѣмъ есмя не послали, что не пропуститъ къ тобѣ государю нашему Великій Новгородъ.» И князь великій тому ся подивовалъ, «какъ есте того попаслися отъ нашей отчины Великого Новагорода? какъ имъ не пропустить вашихъ пословъ ко мнѣ во крестномъ цѣлованіи?» А въ другой грамотѣ написано, чтобы князь великій жаловалъ Псковъ, велѣлъ бы отцу митрополиту Ѳеодосію поставити владыку во Псковъ, нашего же Псковитина; и князь великій подумавъ со отцемъ митрополитомъ Ѳеодосіемъ, что не мочно быти во Псковѣ владыкѣ, занеже искони не бывалъ, а не столъ во Псковѣ; и подариша посла верблудомъ. Тоя же зимы, мѣсяца генваря въ 22 день, послаша Псковичи послы своя, посадника Максима Ларіоновича и посадника Ивана Агаѳоновича, къ великому князю Ивану Васильевичю бити челомъ на жалованьи, что[а] послалъ своихъ людей въ помощь на Нѣмецъ Псковичамъ; а Псковичи послаша дару великому князю 30 рублевъ. К. Ак. С.

[а] что» чтобы ошибк. К. С.

Въ лѣто 6973. Покрыша церковь святыя Софіи желѣзомъ, и всю церковь. Того же лѣта преставися посадникъ Псковской Максимъ во иноческомъ чину; тогда же и сынъ его Симеонъ преставися. Того же лѣта преставися

Въ лѣто 6973. Заложиша стѣну древяную около всего Запсковья. Того же лѣта Псковъ погорѣ, за умноженіе грѣхъ ради нашихъ; а дѣтинца Богъ ублюде и святая Троица. К. Ак. С.

---

[а] своего» *нѣтъ въ* Аа. Э. [б] на москвѣ» того же лѣта *повторено во всѣхъ сп.*

посадникъ Псковской Юрьи Тимоѳеевичь[а]. Того же лѣта прясло стѣны отвалишася у Крома 1465–66
отъ рѣки Псковы; и того же лѣта и сдѣлаша. Того же лѣта бысть пожаръ на Запсковьи, мѣсяца маія въ 16, въ понедѣльникъ, погорѣ дворовъ много и монастырь и церковь святаго Ильи. Того же лѣта перси совершиша у Крому, мѣсяца августа въ 30, а дѣлаша 80 мужь наймитовъ по три лѣта, а взяша дѣла своего 175 рублевъ[б]; и колоколницу на стѣнѣ на персѣхъ поставиша ко святѣй Троици. Того же лѣта почаша крыти храмъ святыя Троици доскы. Того же лѣта покрыша храмъ святаго Воскресенія желѣзомъ, и всю церковь, въ Домантовѣ стѣнѣ. Того же лѣта почаша подписывати церковь на Мелетовѣ. Того же лѣта бысть рагоза Псковичамъ съ Новымъгородомъ про владычню землю и воду, что Псковичи отняли у Новагорода — а били имъ челомъ много, абы помогли противу Нѣмець, а на своемъ перемирьи, и они не пособиша ни словомъ ни дѣломъ, а сами перемирье у собе въ Великомъ Новѣгородѣ прикончавши со Псковскими послы за Нѣмець, а толко того перемирье Нѣмцы не сдержатъ, на чемъ прикончавъ, и Новгородцемъ со Псковичи безъизмѣнно за тое перемирье съ Псковичи на Нѣмець на конь всѣсти и воевати Нѣмець поити: и Новгородцы всего того не брегя[в] и что есть перемирья, и съединишася съ Нѣмцы, что Новгородцемъ съединого съ Нѣмцы на Псковичь стати, и у Псковичь старины вся отняли, или на Псковичь и воевати поити Новгородцомъ, а съ Нѣмцы во одиначествѣ, на томъ Новгородцы Нѣмцомъ челомъ добили, а Псковичи свою братью молодшую гражачи — и Псковичи положа упованіе на Бога и на домъ святыя Троица, и послаша послы своя въ Великой Новгородъ, посадника Алексѣя Васильевича, и Василья посадника Алексѣевича, и бояръ Псковскихъ, а ркучи такъ своей братьи старѣйшей[г]: «се вамъ воды и земля владычня и вси оброки по старинѣ; а что есми по два лѣта съ той земли хлѣбъ имали и въ водѣ рыбы[д] ловили, а тѣмъ кормили князя великого силу, занеже есте на Нѣмець намъ не помогали на своемъ перемирьи;» и много бысть о томъ истомы. И потомъ Новогородци узнавше Бога и взяше миръ по старинѣ со Псковскими послы, и крестъ цѣловаша на томъ посадникъ и тысяцкой Новгородской, и владыка благословилъ, такоже и послы Псковскія цѣловаша крестъ въ Великомъ Новѣгородѣ на старой грамотѣ на мирной, по старинѣ во единомъ братствѣ быти; и всѣмъ бысть радостно о миру. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 9, въ пятокъ, князь Псковской Иванъ Александровичь и посадники степенныя Леонтей Макарьевичь и Тимоѳей Васильевичь, какъ были послы Псковскіи въ Великомъ Новѣгородѣ, и Псковичи съ посажаны своихъ хоромовъ блюдучи, и заложиша стѣну деревяну отъ Великой рѣкѣ отъ монастыря отъ Покрова святѣй Богородици да и до Псковы рѣки, а отъ Псковы рѣки на Запсковьи заложиша отъ Гримячей горы да до Великой рѣкѣ до святаго Варлама; а дѣлаша сами посажани своимъ запасомъ, и поставиша тую стѣну всю въ едину недѣлю. Того же лѣта бысть во Псковѣ моръ силенъ, а поча мрети изъ Опочского конца отъ Ропатой лавицы у Ѳедорка у Царьска сына, пріѣхавъ изъ Юрьева преставися мѣсяца іюля 23; а былъ той моръ во Псковѣ, и въ пригородѣхъ, и во всей волости Псковской и по 2 годы.

Въ лѣто 6974, * за недѣлю[е] по Семенѣ дни, пріѣхавъ во Псковъ послы Новгородскія, а съ ними бояръ много, на управу, и наши

Въ лѣто 6974. Бысть пожаръ, Полонищо погорѣ, за согрѣшеніе наше; а загорѣлось отъ кузницы въ Кузнецкой улицы, а горѣло

---

а) тимоѳ.» въ чернцехъ *прибавл.* Ст. б) 175 рублевъ» мзду полъосма десятка рублевъ да сто Ст. в) не брегя» не брегоша Аа. Э. г) старѣйшей» *нѣтъ въ* Аа. Э. д) и въ водѣ рыбы» и воды Ст. е) за недѣлю» въ недѣлю Аа. Э.

* Отсюда въ Арх. VI. идетъ другой почеркъ, крупнѣе перваго.

1466 посадники на вѣчи цѣловаша крестъ передъ Новгородскимъ посломъ, что Новогородцемъ со Псковичи по старинѣ миръ держати, такоже и владыцѣ во Псковъ ѣздити по старинѣ по свою[а] пошлину. Того же лѣта подписаша притворъ святѣй Троицы спреди отъ стороннихъ дверей. Той же осени пріѣхаше во Псковъ пресвященный архіепископъ Великого Новагорода владыка Іона, въ день недѣлный, октября въ 6 день, на память святаго Апостола Өомы, и все священство и съ множествомъ народа срѣтоша его съ кресты у Знаменія святыя Богородица за новою стѣною; и въѣха въ градъ Псковъ и мужь Псковичь всѣхъ благословилъ, и соборовалъ у святыя Троица, и сенадиктъ чтоша и пѣша благовѣрнымъ княземъ и всѣмъ православнымъ христіяномъ великія многа лѣтъ, а злыя прокляша. Тоя же осени, мѣсяца октября въ 19 день, какъ еще владыка былъ во Псковѣ, посла Богъ казнь на градъ Псковъ: загорѣлося на Усосѣ у старой стѣны въ Бараусовѣ дворѣ, и погорѣ весь Псковъ и церкви огорѣша; а загорѣлося вълягоми, и въ ту нощь да до обѣда выгорѣ весь градъ, въ суботу къ недѣли, мѣсяца октября въ 20 день, на память святаго великомученика Артемія; а владыка въ то время выѣха на Снятную гору, и бысть во Псковѣ по пожару 5 дней[б], и потомъ благословилъ всѣхъ мужь Псковичь, и подъѣздъ свой на священникахъ побралъ, и поѣха изо Пскова съ честію, а Псковичи того же мѣсяца 24, въ четвергъ, проводиша его до рубежа, а всего владыка былъ во Псковѣ безъ дву дней 4 недѣли. Тое же осени князь Псковскій Иванъ Александровичь ударивъ челомъ Псковичемъ за все добро Псковское, и поѣха изо Пскова на Москву; а Псковичи биша ему челомъ, дабы[в] ся осталъ, онъ же не восхотѣ и поѣха изо Пскова съ честью. Той же осени посла Богъ казнь на градъ и на люди, за умноженіе грѣхъ нашихъ, бысть моръ великъ въ Псковѣ и по пригородомъ и по всей волости Псковской: начатъ мерети по Семенѣ дни Лѣтопроводца, и бысть самъ напоръ и много падоша христіянъ въ Рожественое говѣніе, въ едину яму погребаша по 3 и болши, а во всякомъ концы но позадѣ[г] скуделницы ископаша и тамо кладоша мертвыя; а мроша сице: аще у кого явится железа, то на другій или на третій день умираше. Въ то же время посадники Псковскіи, степенный[д] Тимоөей Власьевичь, и Алексѣй Васильевичь, и Стефанъ Оөонасьевичь, и весь Псковъ, со своими отцы духовными, *съ семи*[е] соборы, съ священноиноки и священники и съ діаконы, съ всѣмъ священствомъ сдумавше и видѣвше, что скорбь бысть велика и печаль, поставиша, по благословенію отецъ своихъ духовныхъ[ж], на Званици церковь святаго преподобнаго отца нашего Варлама, иже на Хутыни въ Великомъ Новгородѣ; а поставиша въ единъ день да и священа того же дни, мѣсяца декабря въ 8 день, на память преподобнаго отца Потапія, въ день недѣлный, и литургію свершивъ вся 5 соборовъ, и разидошася кождо въсвояси благодаряще Бога и святаго преподобнаго

день да нощь по Трупехову улицу да по монастырь по Рожество Христово, а церквей погорѣ 11. [а]Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ: мряху мужи и жены и малыя дѣти, и по пригородомъ и по волостемъ; да и церковь поставили на Званицы во имя преподобнаго Варлама, и свершили и освящали и литургію пѣли священники и дьяконы въ день недѣлный; а все то мряху железою. Того же лѣта хмель дорогъ былъ, по сту денегъ зобница. К. Ак. С.

а) Предъ симъ въ видѣ заглавія: моръ варламьевской.

---

а) по свою» по всю Аа. Э. б) по пожару 5 дней» пожаръ 5 денъ Аа. пожаръ 15 дней Э.; *въ обоихъ сп. испорчено.* в) дабы» абы Ст. г) но позадѣ» *кажется можно чит.* на посадѣ. д) степенный» степенніи Ст. е) съ семи» *должно чит.* съ всѣми. *О числѣ Псковскихъ соборовъ см. ниже подъ 6977 г. и въ другихъ мѣстахъ сей Лѣтописи.* ж) дух» священниковъ Ст.

1466—68 отца Варлама, и оттолѣ нача поменше мерети, и мроша и до великого заговѣнья. Того же лѣта заложиша церковь камену Похвалы святѣй Богородици, на Романовѣ. Того же лѣта посла Богъ ину казнь на мужи Псковичи: загорѣлося въ Кузнецкой улици отъ Климентія кузнеца[а] отъ Сесторикова[б], передъ заутренею, и погорѣ все Полонище и до Рожества святаго до монастыря, и церквей погорѣ 12; а горѣло отъ Великія рѣки по Лужскій костеръ и оттолѣ ко Псковѣ рѣкѣ, Богъ ублюде и святая Троица, въ томъ мѣстѣ переметаша хоромы и до Поля, мѣсяца іюня въ 5[в] день, на память святаго священномученика Дороѳея епископа Тирскаго[г]. Того же лѣта покрыша верхъ у Святаго Іерусалима желѣзомъ. Того же лѣта, августа въ 1, повѣсиша колоколъ на персехъ на новой стѣнѣ и на новой колоколници. Того же лѣта свершиша церковь камену, на Романовѣ горѣ, Похвалу святыя Богородица.

Въ лѣто 6975. Побиша лобъ у святыя Троица желѣзомъ. Того же лѣта посла Богъ ину казнь на люди: бысть моръ во Псковѣ по два годы съодного, и по пригородомъ и во всей волости Псковской, начаша мерети отъ Семеня дни Лѣтопроводца и мроша до Рожества Христова; а знаменіе то же железою. Того же лѣта бысть хмель дорогъ во Псковѣ, зобницу купиша по полтинѣ и по 10 денегъ. Тоя же зимы послаша Псковичи послы своя къ великому князю, Алексѣя посадника и бояръ Псковскихъ, просити и бити челомъ князя Ивана Стригѣ, или Ѳедора Юрьевича; и князь великой князя Ѳедора Юрьевича отпустилъ. Тоя же весны пріѣхавъ отъ великого князя съ Москвы князь Ѳедоръ Юрьевичь, мѣсяца априля въ 29, на память святаго Іоана Прозвитера, и Псковичи и все священство выидоша противу его съ кресты и посадиша его на княженіи, а онъ крестъ цѣлова на Псковской пошлинѣ; а посадники Псковскіи и Псковъ ему на всѣхъ 12 пригородахъ даша намѣстниковъ держати, и судови судити его намѣстникомъ, на которыхъ ни буди, а изъ вѣковъ княжіи намѣстники не бывали, колко ни есть князей бывало во Псковѣ на столу, а намѣстники княжіи были только на 7 пригородахъ Псковскихъ. Того же лѣта заложиша церковь камену, на Полонищи, святое Вознесеніе[д]. Того же лѣта во Псковѣ моръ преста, а былъ той моръ и въ Новѣгородѣ и по всей волости Новогородской, такоже и по пригородомъ силно людіе мерли, а знаменіемъ при смерти той же железою; а хлѣбъ Богъ далъ то лѣто во Псковѣ дешевъ, зобница ржи по 18 денегъ, а овса по 8, а соли пудъ по 3 денгѣ, а меду по семи пудъ за полтину, только былъ хмель силно дорогъ, по 60 денегъ ползобеніе, только того было не на велико время, а опять вънемнозѣ понакладали, а онъ ссѣлъ[е] и по 15 денегъ зобница хмелю доброго; такоже было и въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6976. Заложиша въ монастырѣ на Красномъ Дворѣ церковь камену святаго Пантелеймона, а заложиша априля мѣсяца 15, а свершиша сего мѣсяца въ 1 день; а взяша отъ нея дѣла своего мзду 30 рублевъ у черноцовъ[ж]. Той же веснѣ, при посадницѣхъ степенныхъ, при Тимоѳеи Власьевичѣ и при Стефанѣ Гахоновичѣ, весь Псковъ подѣлиша по два пригорода на вси концы, коемуже концу къ старымъ пригородомъ новыя жеребьемъ дѣлили, а ималъ жеребей князь Василей князя Ѳедора Юрьевича сынъ съ престола. Того же лѣта, Божіимъ попущеніемъ, нача находити дождь силенъ, грѣхъ ради нашихъ, какъ христіяне ржи пожали, мѣсяца іюля, да тако иде весь мѣсяцъ безпрестани и все лѣто, и мѣсяца августа и сентября и октября, вси четыре мѣсяцы; и наполнишася рѣки и ручьи и болонья аки веснѣ водою, а у христіянъ много по полю вершей погнили, а траву водою по рѣкамъ

---

а) отъ клим. кузнеца» а отъ климятѣ отъ кузнеча Ст. б) отъ сест.» отъ чест. Э. в) іюня въ 5» іюня (іунія) въ 6 *ошибк. во всѣхъ сп.* г) тирскаго» турскаго А*а*. Ст. д) вознесеніе» воскресеніе Ст. е) а онъ ссѣль» а онъ сѣлъ(ѣ) А*а*. Э. ж) у черцовъ» у ченцовъ А*а*. Э.

1468—69 и по ручьямъ отняло, такоже и ржей по селомъ не засѣяли мнози, многихъ дѣлма тучь дождевныхъ; и бысть христіяномъ нужно велми.

Въ лѣто 6977. Тоя же осени священноиноки и священники, вся 5 соборовъ, и все Божіе священство князя Ѳедора Юрьевича, и посадниковъ степенныхъ и всѣхъ посадниковъ Псковскихъ, и весь Псковъ благословивъ на вѣчѣ, рекоша: «таково видите и сами, сынове, что, по нашимъ грѣхомъ, такову на насъ Господь съ небеси свою милость посылаетъ къ намъ, а ожидая[а], сынове, какъ отъ васъ, тако и отъ насъ къ себѣ обращенія; а нынѣ, сынове, попромежи себе хотимъ, по правиломъ Святыхъ Отець и Святыхъ Апостолъ, во всемъ священствѣ крѣпость поддержати, а о своемъ управленіи, какъ намъ священникомъ по Намаканону жити; а вы намъ, сынове, поборники будѣте, занеже здѣсь правителя въ сей земли надъ нами нѣтъ[б], а намъ о себѣ тоя крѣпости удержати не мочно попромежи себе о каковыхъ ни буди церковныхъ вещехъ, а вы ся въ то иное и миромъ вступаете, а чрезъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отець правила; а въ томъ, сынове, и на васъ хотимъ такову же крѣпость духовную поддержати.» И Псковъ имъ отвѣчалъ: «то вѣдаете вы, все Божіе священство; а мы вамъ поборники на всякъ благъ совѣтъ.» И вси 5 соборовъ и все священство написавъ грамоту изъ Намакануна, и въ ларь положиша, о своихъ священническихъ крѣпостехъ и о церковныхъ вещехъ. А надъ собою на тую грамоту правители всѣми пятми соборы и всѣмъ священствомъ, на вѣчѣ предъ всѣмъ Псковомъ, посадили попа Андрѣя Козу святаго Михаила Архангела, а другого съ Завеличья Харитона попа Успенія святыя Богородица; тоя же осени, по грѣхомъ, всташа клеветницы на попа Андрѣя, и сбѣжа въ Новгородъ къ владыцѣ жити. Тоя же зимы, мѣсяца генваря въ 22 день, на память святаго Апостола Тимоѳея, пріѣха во Псковъ владыка Іона, при князи Псковскомъ Ѳеодорѣ Юрьевичѣ, при посадникѣхъ степенныхъ при Тимоѳеѣ Власьевичѣ и при Стефанѣ Оѳонасьевичѣ, и все священство и посадники Псковскіи съ множествомъ народа срѣтоша его съ кресты у Старого Вознесенія; и въѣха въ градъ и мужей Псковичь благословилъ, и въ другую недѣлю соборовалъ у святыя Троица, и сенадиктъ чтоша и пѣша благовѣрнымъ княземъ, лежащимъ въ дому святыя Троицы, и всѣмъ православнымъ христіяномъ великія многа лѣтъ, а злыя прокляша. И потомъ къ собѣ владыка призвавъ въ Пустынской дворъ, нача спрашивати о священской грамотѣ крѣпостной какъ посадниковъ Псковскихъ, тако и всего Божія священства: «кто се тако учинилъ, а безъ моего вѣдома? а язъ тое самъ хочю судити здѣсь, а вы бы сстe тую вынемъ грамоту подрали.» Все же Божіе священство, и посадники Псковскіи и весь Псковъ огадавъ[в], что намъ всему Пскову съ владыкою у мирудокончанной грамотѣ писано и крестъ цѣлованъ[г], учиниша пословно съ нимъ, положа о томъ и о грамотѣ: «самъ, господине, вѣдаешь, что тобѣ здѣсе не само много быти, а того дѣла тобѣ вскорѣ[д] не лзѣ же управити, занеже при семъ послѣднемъ времени о церквахъ Божіихъ смущенно силно въ церковныхъ вещехъ во священникахъ, не мощно намъ тобѣ всего и сказати, тіи[е] сами вѣдаютъ тако творяще все безстужство; ино о томъ та грамота отъ всего священства изъ Намаканона выписавъ и въ ларь положена по вашему же слову, какъ еси самъ, господине, преже сего[ж] былъ въ дому святыя Троица и прежніи твоя братія, а велите и благословляете всѣхъ пяти соборъ съ своимъ намѣстникомъ, а съ нашимъ Псковитиномъ, всякія священническія вещи по Намаканону правити.» И рече владыка: «ино азъ паки, сынове, о томъ доложю митрополита Московского и всеа Русіи Филипа, да о томъ къ вамъ откажю, какъ

---

а) а ожидая» а ждя Ст. б) нѣтъ» нѣтуть Ст. в) огадавъ» отгадавъ Аа. Э. г) и крестъ цѣл.» и крестъцѣлованьѣй Аа. д) вскорѣ» *пропущено въ* Аа. Э. е) тіи» но тіи Аа. Э. ж) преже сего» прежесель *такъ во всѣхъ сп.*

1469–70 ми повелитъ о томъ управити; занеже и самъ, сынове, отъ васъ слышю, что сія вещь велика силно и христіанству розвратно, а Божіимъ церквамъ мятежно, а иновѣрнымъ радостно, христіанъ видяще въ таковѣй живуще слабости, и отъ нихъ укорено за небреженіе наше.» И потомъ благослови всѣхъ мужъ Псковичь и подъѣздъ свой на священникахъ побравъ, и поѣха изо Пскова владыка февраля въ 5 день, въ недѣлю въ заговѣніе мясное, а въ Псковѣ былъ всего 2 недѣли; и проводиша его съ честію и до рубежа. Тоя же зимы, мѣсяца марта въ 8 день, пришедше Нѣмцы ратью на миру на Псковскую землю, на Сине на озеро, и побиша Псковичь 26 мужъ и хоромы пожгли; а перевѣтники Нѣмець и Чюдь на Псковичь подвели, а перевѣтъ учинилъ надъ ними Иванко Подкурской да другой Иванко Тóргоша. А тогды на нихъ не было вѣдома никакого, еще онъ той Иванко Тóргоша и вѣсть ко Пскову пригонивъ сказалъ, и Псковъ его и рублями[а] жаловалъ, а того не вѣдая; а потомъ съ полтора году нолно ушло, и Псковъ довѣдався Иванка Подкурского на беревнѣ замучили, а другого Иванка Тóргошу за лыткы тогды же въ осень[б] на леду повѣсили; а они тамже жили оба недалече отъ Синя озера на Псковской земли, а тамо за рубежь таки держали перевѣтъ къ Нѣмцомъ о порубежныхъ дѣлехъ. Того же лѣта заложивши сдѣлаша великая врата каменая и костеръ на верху болшей, выше старыхъ, по конецъ[в] мосту Запсковского; а взяша у Пскова мастеры дѣла своего мзду отъ нихъ 30 рублевъ сребра. Того же лѣта далъ Богъ во Псковѣ хлѣбъ и все сполу дешево, а со всѣхъ сторонъ мирно и тишина велика.

Въ лѣто 6978. Тоя же осени, октября мѣсяца, пріѣха посолъ отъ великого князя съ Москвы Ивана Васильевича бояринъ его, именемъ Селиванъ, такоже отъ митрополита Филипа другой человѣкъ на имя Глѣбъ пріѣха въ посолство[г], а съ митрополичьею грамотою, а въ ней писано ко всему Пскову благословеніе и богомоленіе отъ него, по владычню Іонину челобитью къ нему; а глаголя[д] такъ: «чтобы есте, сынове, тое управленіе священническое, какъ священники, тако и весь Псковъ на своего богомолца на архіепископа положили, князь великій, а вашъ государь, вамъ во своей вотчинѣ словомъ повѣстуетъ, а Филипъ митрополитъ всеа Русіи васъ, своихъ сыновей, весь Псковъ благословляетъ; занеже тое дѣло искони предано святителю управляти, и о томъ самъ архіепископъ къ вамъ своего человѣка съ благословеніемъ прислалъ съ нами, на имя Овтонома[е], а ркучи такъ: васъ все священство и весь Псковъ своихъ благословляю сыновей, и коли тыя святительскія вещи положите на мнѣ, то и сами увидите, какову о томъ наипаче вашея крѣпости духовную крѣпость о всякомъ церковномъ управленіи и о священникѣхъ поддержу.» Весь же Псковъ святѣйшаго митрополита Филипа всеа Русіи благословеніе его приняли, и своего государя великого князя слово, и владычне благословеніе, и положиша все священство и весь Псковъ на своемъ богомолцы на пресвященномъ архіепископѣ Іонѣ та вся церковная управленія и о священникѣхъ крѣпости по Намаканону, а свою крѣпостьную ларную крѣпость грамоту вынемше подрали, мѣсяца генваря въ 5, каа была[ж] изъ Намаканона писана; а лежала въ лари тая грамота положена годъ да полътретья мѣсяца[з]. Тоя же зимѣ, мѣсяца генваря въ 7, весь Псковъ отрядивъ посадника Псковского Якова Кротова[и] и съ бояры въ Великій Новгородъ тѣхъ на владыцѣ святительскихъ покладати вещей, тако и о порубленомъ гости и о

---

а) и рублями» и рублямъ *Аа.* 8-ми рублямъ *ошибк.* Э. б) за лыткы . . . въ осень» *нѣтъ въ* Аа. Э. в) по конецъ» конець Ст. г) пріѣха въ посолство» привпосолство *ошибк.* *Аа.* Э. д) а глаголя» а ркя Ст. е) овтонома» овтомана Ст. ж) каа была» *нѣтъ въ* Аа. Э. з) положена. . . мѣсяца» 14 мѣсяцовъ 15 дней *Аа.* Э. и) якова кротова» якова ивановича крятова Ст.

1470 тѣхъ людехъ, которыхъ въ Новѣгородѣ отъ посла отняли отъ Ивана владычника владычня, такоже и на Москву къ великому князю, къ своему государю, о своихъ дѣлѣхъ. Того же мѣсяца генваря пріиде вѣсть ко Пскову, что король тыми часы будетъ въ Полоцку, и Псковъ отрядя посадника Псковского Стефана Ѳонасьевича и съ бояры, къ великому королю въ Полоцко посла генваря въ 18 день, и наѣха въ Полоцку короля того же мѣсяца 24, и предъ нимъ посолство прави о земли и о водѣ, о порубежныхъ мѣстѣхъ и о обидныхъ дѣлѣхъ; и самъ король управы не учинилъ никаковѣ обиднымъ дѣломъ, но толко срокъ положилъ о земли и о водѣ и обо всякихъ управахъ на Рожество святѣй Богородици съѣзду быти отъ него панамъ, а отъ Пскова посадникомъ Псковскимъ, да съ честію и съ великими дарми отъ себе посадника отпустилъ и бояръ Псковскихъ; и пріѣхаша во Псковъ и посолство правиша того же мѣсяца 31; а были у короля три дни на очехъ, а самъ король былъ въ Полоцку одну недѣлю, а преже того былъ за 20 годъ и за годъ[а]. Тоя же зимѣ, въ великое говѣніе, пріѣха съ Москвы отъ великого князя посадникъ Яковъ и съ бояры Псковскими добры здоровы, изъ Новагорода людій порубленыхъ толко головами вынялъ, а сидѣли въ Новѣгородѣ болши полугода въ порубѣ. А какъ былъ еще Яковъ на Москвѣ, а владыка Іона во Псковъ прислалъ, чтобы «ко мнѣ въ Великій Новгородъ священницы или діакони вдовыя на управленія ѣхали,» и тѣми часы къ нему священницы и діакони вдовіи[б] начаша ѣздити; а онъ у нихъ нача имати мзду, у коего по рублю, у коего полтора, а ихъ всѣхъ посполу безъ востягновенія нача благословляти пѣти и своити имъ грамоты другія иста нова[в] изъ тоя мзды за печатми давати, а не по Святыхъ Отець и Святыхъ Апостолъ правиломъ, како ся самъ ко всему Пскову обѣщалъ по Намаканону правити о всякой церковной вещи, о священникѣхъ вдовствующихъ. То паки вѣдаетъ Богъ. Да и се написахомъ, елика слышавше и видѣвше; аще се кому и не на потребу будетъ, но елико ихъ любезно почитаютъ древняя Лѣтописца. Якоже великій Пророкъ Богоотецъ и Царь Давыдъ, движимъ Святымъ Духомъ, написа: елико слышахомъ и разумѣхомъ я̀, и отцы наши повѣдаша намъ, не утаиша отъ чадъ ихъ и въ роды иныя, и да напишется сіе въ родъ инъ. Понеже въ Легвитѣ о нихъ пишется, и въ Намаканонѣ, и въ Святыхъ Апостолъ правилѣхъ, тіи сами свѣдятъ тако творяще, или се паки будетъ по Божію изволенію, или по своему обычаю злому, невоздержанному нраву, сребролюбія ради, якоже въ мнозѣхъ свидѣтелствуетъ мѣстѣхъ въ божественномъ Писаніи. И потомъ владыка Іона, не много бывъ, преставися къ Богу мѣсяца ноября въ 4 день, того же лѣта въ 8 мѣсяцъ. Якоже рече индѣ: санъ свѣтлостію не умоленъ бываетъ, ни всего свѣта богатствомъ, како о души не сотворитъ измѣны, тако и о смертной чаши. Добрѣ убо свершишася и Еуангелская притча: человѣкъ нѣкій отъ Ерихона исходя, въ разбойники впаде, и уязвивше и̓ оставише еле жива суща, и мимо идый Легвій и священникъ пришедъ надъ онь и не внятъ; такоже и прочая. Тоя же веснѣ бысть вода велика силна, наполнишася рѣки и озера, за много лѣтъ не бывала такова вода; а по Великой рѣкѣ ледъ идучи, христіяномъ силно много хоромъ подрало и запасовъ[г] снесло, и земли, нивы иныя ледомъ подрало, а иныя водою подмыло. Того же лѣта, за умноженіе грѣхъ нашихъ, мѣсяца мая въ 21 день, съ вечера вшедши туча и иде дождь во всю нощь, съ громомъ и съ молніею, и бысть предъ заутреней, неизреченно силно тресну громъ велми и велика молнія, яко не мощно баше всякія[д] плоти

---

а) за 20 годъ и за годъ» за 21 годъ *Аа.* Э. б) вдовіи» новіи *ошибк.* *Аа.* Э. удовіи Ст. в) иста нова» и станова *такъ во всѣхъ сп.; можно также чит.* установи. г) и запасовъ» и за посадъ *ошибк.* *Аа.* Э. д) всякія» и казной (каждой) Ст.

человѣчи безъ ужаса[а] быти, яко и земли потрястися и вся поднебесная осіяла молніею; и 1470—71 тою молніею у святаго Пантелеймона въ монастыри на Красномъ Дворѣ не на всѣхъ иконахъ золото пожгло еще до заутреней, а церковь въ многихъ мѣстѣхъ исходила стрѣлка, такоже и на лбу много порощепалось[б], а церкви Богъ ублюде, понеже камена; такоже тою же молніею, того же утра, зажже церковь въ Уситвѣ древяну святѣй Богородицы, иконы и книги вся вынесоша[в], а церковь вся до свѣта сгорѣ; такоже и инудѣ тая же молнія, и Богъ вѣсть сколко побило христіянъ и храмовъ и древесъ[г] пожгло, понеже бѣ велика силно. Того же лѣта заложиша церковь камену въ монастыри святаго Никиты[д]. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 24 день, по вечерни, предъ вечеромъ въ самое Рожество Іоанна Предотечи, бысть чюдо дива исполнено: вшедши туча дождевая, и двигнушася облацы, и бысть грохотъ, громъ съ молніею силенъ, якоже всѣмъ быти въ велицѣ ужасѣ и въ страсѣ человѣкомъ, и тѣмъ громомъ на Званицѣ у Коровьи гридницы 7 человѣкъ молніею попали; и бысть тма силна и дождь прапрудою неисказаемо силенъ, яко съ полтора часа, и потомъ бысть къ вечеру далъ Богъ тихо и опять свѣта исполнено, якоже и въ прочая дни; а тѣхъ человѣкъ 7-ми, которыхъ молнія опалила, 4 человѣки отволочили, а три человѣки таки до смерти заразило, а иніи въ гридницы которые ни были, а тіи добры здоровы. Того же лѣта свершиша церковь въ монастыри святаго Никиты[е]; а взяша мастеры дѣла своего мзду 20 рублевъ серебромъ.

Въ лѣто 6979. Тоя же осени отрядивъ Псковъ Тимоѳея Власьевича, и Ивана Гахоновича, и Стефана Аѳонасьевича, и Якова Ивановича, 4 посадники, а къ нимъ изо всѣхъ концовъ бояръ, на съѣздъ по королеву сроку послали, да съ ними ѣздилъ и самъ князь Ѳедоръ Юрьевичь и съ сыномъ съ княземъ Васильемъ, и бывъ на съѣздѣ на Березничи, понеже на томъ мѣстѣ исперва съѣзжаются съ Литовскими паны, да истомы и по четыри дни положа розъѣхалися розно, а управы не учинивъ ничему ни которая же сторонѣ[ж], толко христіяномъ по всѣмъ волостемъ и пригородомъ убытковъ и изъѣжи полно; а отъ короля были панове на той съѣздъ присланы: панъ Радивилъ Остиковичь Троцкій воевода, да панъ Миколай Немировичь моршалокъ королевскій, и панъ Богданъ Ондрюшковичь; а той съѣздъ былъ сентября въ 14 день. Тоя же осени преставися пресвященный архіепископъ Великого Новаграда и Пскова Іона, ноября въ 5, въ недѣлю въ утрѣ; а былъ во архіепископѣхъ 12 годъ и 6 мѣсяць. Отселѣ почала быти въ Новѣгородѣ отъ Жидовина Схарія ересь[з]. Того же мѣсяца въ 8 день пріѣхалъ въ Новгородъ на столъ князь Михайло Олелковичь, князей Кіевскихъ изъ королевы руки, Новгородцы испрошенъ, а съ нимъ на похвалу людей много силно; и Новгородцы пріяша его честно. [и]Того же мѣсяца въ 15[і] день посадники Новгородскіи, и тысяцкіи, и весь Великій Новградъ, у святыя Софѣи поставя вѣче[к], и положиша 3 жеребьи на престолѣ у святѣй Софѣи, единъ Варсонофьевъ духовника владычня, а другой Пиминовъ ключника владычня, а третей Ѳеофиловъ[л] съ Вежищи протодіакона и ризника владычня, а ркуще тако: «кой себѣ жребій изберетъ на престолѣ домъ святая Софѣя, то и всему Великому Новуграду пресвященный архіепископъ;» и избра Богъ и святая Софѣя Премудрость Божія

---

а) безъ ужаса» безъ узясновенiа Ст. б) порощепалось» пощепало чешвеи (*можетъ быть:* чешуи) Ст. в) вынесоша» вымыкаше Ст. г) и древесъ» и деревьа Ст. д) заложиша . . . никиты» *такъ поправлено Издателемъ; во всѣхъ сп.* заложи церк. кам. въ мон. святыи никитеи. е) никиты» никиті(ь)я *неправильно во всѣхъ сп.* ж) ни которая же сторонѣ» ни которая же сторона Аа. Э. з) отселѣ. . . ересь» *приписано въ* Ст. *киноварью на полѣ.* и) *Предъ симъ во всѣхъ сп. въ видѣ заглавія:* возведеніе на владычество ѳеофилакта. і) въ 15» въ 5 Аа. Э. к) у святыя . . . вѣче» у святаго софея пост. вѣче передъ святымъ софеемъ *неправильно во всѣхъ сп.* л) ѳеофиловъ» ѳеофилактовъ *такъ и ниже ошибк. во всѣхъ сп.*

*

1471 служителя своему престолу, а Великому Новуграду пресвященного архіепископа, и осташе на престолѣ жребій Ѳеофиловъ протодіакона и ризника владычня, и весь Великій Новградъ тыми часы гнавше на Вежища, и приведше и зведоша въ владычень дворъ на сѣни честно и нарекше его пресвященнымъ архіепископомъ. По нѣколицехъ днехъ Великой Новградъ ключника владычня Пимина великимъ, силнымъ избезчествовавъ безчестіемъ, на крѣпости издержавъ, самого измучивъ и казну всю у него[а] розграбили, и кончѣе самого на 1000 рублевъ[б] продали; и якоже въ Притчи речеся индѣ: на единомъ мѣстѣ честь не стоитъ, въ мудрости разумныхъ ищетъ, а на гордыхъ и разумныхъ пребыти не можетъ. Тоя же осени преставися князь Семіонъ Кіевскій, на Кіевѣ, братъ Михаиловъ Олелковичь, честно боронивъ отчину свою градъ Кіевъ отъ силнѣ йсебе ординскихъ царей и отъ Тотаръ, тѣмже и превознесеся во всей Руси и въ иныя[в] далекія земли, якоже и великихъ Кіевскихъ князей древнихъ, честно имя его. Тоя же зимы, въ Рожественое говѣніе, пріѣха посломъ съ Москвы отъ великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи бояринъ его Селиванъ поднимати Псковичь на Великій Новградъ: «аже ми не добьетъ челомъ Великій Новгородъ о моихъ старинахъ, тогды бы есте моя вотчина Псковъ послужилъ мнѣ великому князю на Великій Новгородъ за моя старины», тоя намъ повѣстовалъ отъ великого всея Русіи князя всему Пскову; и Псковъ о томъ въ Новгородъ своего посла Никиту Насонова и Дмитра сотцкого Патракѣевича послалъ, что «насъ великій князь, а нашъ государь, поднимаетъ на васъ, а отъ васъ своей вотчинѣ челобитья хочетъ; а мы за васъ, за свою братью, ради посла своего слати, толко вамъ будетъ надобѣ, и великому князю всеа Русіи челомъ бити по мироконченной съ вами грамотѣ; а вы бы есте посломъ нашимъ дали путь по своей вотчинѣ къ великому князю.» И Великій Новгородъ всего того не радя[г], да своего посла Родіона владычня столника во Псковъ о томъ прислалъ, повѣстуя всему Пскову, что «вашего посла къ великому князю не хотимъ поднимати, такоже ни сами ему челомъ бити не хотимъ; а вы бы есте за насъ противъ великого князя на конь усѣли, по своему съ нами миродокончанью;» а что наши послове пути просили черезъ Новогородскую землю къ великому князю, Великій Новгородъ не далъ пути нашему послу, и опасную далъ грамоту такову, толко доброволно болшему послу до Новагорода ѣхати и опять отъѣхати. И Псковъ учиниша Родіону послу Новогородскому таковъ отвѣтъ: «какъ вамъ князь великой отшлетъ возметную грамоту, тогда намъ явите; а мы о томъ погадавъ вамъ отвѣчаемъ;» а по князѣ великомъ няшася Псковичи на Великой Новградъ послужити[д] послу князя великого. А отъ Новгородского посла людій его поснимавъ обидніи люди во Псковѣ, на вѣчѣ, да и серебро на нихъ поимали у Новгородцевъ и[е] у Новгородского посла полчетвертадцать рублевъ; а имали серебро порубленіи же люди, которыи были въ Новѣгородѣ въ порубахъ пріобижени и измучени, или отъ посла же отнимани, какъ ѣздилъ въ Новгородъ Иванъ Ѳоминичь владыченъ намѣстникъ да Кирей[ж] Шеметовъ, или товари или пѣнязи забавлени, а еще сверхъ болши и сами полугоду сидѣли на крѣпости измучени въ желѣзахъ отъ биричовъ, нолно ихъ такоже толко головами выправилъ посадникъ Псковской Яковъ Ивановичь, какъ ѣздилъ къ великому князю на Москву о томъ же челомъ бити своему государю. Тоя же зимы, мѣсяца марта въ 5 день, въ великое говѣніе, пріѣздилъ посолъ отъ князя местера изъ Риги братъ

---

а) и казну всю у него» *такъ поправлено*; *въ* Аа. и казнившу въ него, *въ* Э. и казну всю въ него, *въ* Ст. и кажнувшу въ него. б) рублевъ» тѣломъ его *прибавл.* Ст. в) и въ иныя» *пропущено въ* Аа. Э. г) не радя» не рядя Аа. Ст. д) послужити» *нѣтъ въ* Ст. е) у новгородцевъ и» *пропущено въ* Ст. ж) да кирей» да кире Ст.

1471 его Пантелей Алыскій[а] и своею дружиною, и о томъ повѣстова ко всему[б] Пскову, что нынѣче князь местеръ Ризской хочетъ[в] столъ урядити въ Вельядѣ, да самъ тутъ хочетъ въ Вельядѣ жити; такоже повѣстова и о Желацкой водѣ, такоже и о земли что за Краснымъ городкомъ, чтобы намъ тое до Норовского миру крѣпко издержати на обѣ половинѣ, «тако нынѣ князю местеру[г] какъ за Краснымъ городкомъ земли не отступитесь, тако и во Жалачкѣ[д] Велневицкой не въволите ловити.» И посадники Псковскіи и весь Псковъ учиниша ему отвѣтъ таковъ: «воленъ князь местеръ, гдѣ хочетъ ту собѣ живетъ, княженіе держитъ, городъ ему свой; а что намъ князь местеръ о земли и о водѣ повѣстуетъ, а то земля и вода святыя Троица Псковская вотчина, великихъ князей всеа Русіи страданіе[е], ту де у насъ нынѣ и городы стоятъ; а что до Норовского миру, да того сроку хотимъ такоже держатися, какъ вашь государь князь местеръ намъ повѣстуетъ.» А князь Псковской, и посадники Псковскіи, и весь Псковъ честь ему воздали, и онъ двѣ недѣли бывъ поѣхалъ изо Пскова къ Ригѣ ко князю местеру. А какъ еще Нѣмецкій посолъ въ Псковѣ, и весь Псковъ отрядивъ своихъ пословъ послалъ къ королю Литовскому[ж] въ Литовскую землю, Олексѣя Васильевича да Зиновья Сидоровича[з] посадниковъ Псковскихъ, да Макарью Пыхачева, мѣсяца марта въ 8 день. Того же мѣсяца въ 15 день выѣха изъ Новагорода князь Михайло Кіевскій, а поѣха на Кіевъ на свою вотчину, а былъ въ Новѣгородѣ 4 мѣсяцы и 8 дней; а Новугороду было истомно силно кормы и вологою и великими дарми, а онъ еще какъ ѣдя отъ нихъ, и пріѣхавъ въ Русу оброки вся пограби силою, а отъ Русы къ рубежу ѣдя вся поспу и животъ и головы войною великою пограбивъ, съ собою животы повезе, а головы поведе и до самого рубежа, неизреченно шкоты почини Новогородской[и] волости; а все то они забавливая у себе великихъ князей своихъ государей[і] старины, а помощи своя требуя отъ Литовскихъ князей[к] и отъ самого короля, такову на собе наводятъ истору, а отъ великого князя всеа Русіи немилосердіе и великую нелюбовь сами наводятъ на себе, и на свои волости кровопролитіе. Тоя же зимы бысть нужно христіяномъ: какъ снѣжна была силно, такъ и бурна, и за многа лѣта таковы не бывали снѣги, а веснѣ было по рѣкамъ воды[л] мало. Тоя же веснѣ невѣгласи, зліи человѣцы, мздоиматели, омразившася многажды, якоже рече дивный въ Пророцѣхъ Богоотецъ Давыдъ: ядущіи плоти человѣча въ хлѣба мѣсто, Господа не призваша; но токмо человѣча снѣдающе плоти, но ни храмовъ устрашающеся[м] Божіихъ, мятущи святыми Божіими церквами, омрачи бо ихъ лукаваго злоба. Филонъ рече: аще не бы лихоиманія, ни единъ бы былъ[н] строптивъ; тѣмже мнози не брегше правды смотрѣти, имѣнію работаютъ. А се о сребролюбіи. Якоже рече великій вселенной учитель Іоанъ Златоустъ, еуангелія 3-я недѣля отъ Матѳея: паче сребролюбія ничтоже злѣйше есть, глаголаше[о], и любоимѣнія ничтоже лютѣйша есть, домы бо многи изнури, и грады отъ основанія низложи, и брани многія подвиже[п], и брата единаго на другаго разгнѣви и отца на чада подвиже, и кротость человѣческаго естества воззвѣри, и тысяща иная зла содѣла сребролюбіе. Великій вселенныя учитель Павелъ, Апостолъ Христовъ, корень всѣмъ злымъ сребролюбіе нарицаетъ и второе кумирослуженіе именуетъ, яко творитъ человѣкъ на имѣніе

---

а) алыскій» князь олыскый Ст. б) ко всему» ко своему *ошибк.* Аа. Э. в) хоч.» а хоч. *во всѣхъ сп.* г) князю местеру» князь местеръ Аа. Э. д) во жалачкѣ» *такъ въ* Ст.; *въ прочихъ сп. испорчено.* е) всеа русіи стр.» и всея руси устраданіе Ст. ж) литов.» *нѣтъ въ* Ст. з) сидор.» ѳедоровича Аа. Э. и) новогор.» новгородцемъ и новгородцкой Аа. Э. і) государей» государствъ (государевъ) *во всѣхъ сп.* к) князей» людей Аа. Э. л) воды» *пропущено въ* Аа. Э. м) устрашающеся» устроющи Аа. Э. н) былъ» не былъ Ст. о) глаголаше» глаголюще Аа. Э. п) многія подвиже» многа веліа подвигне Ст.

1471 уповати, а не на Божія упованія надѣятися. Якоже идоложерцы тваремъ поклоняются, а не Богу, тако и сребролюбцы на сребро надѣются, а не на Бога. Се же и все Іоанъ глаголаше. Якоже нынѣ отъ невѣждъ и препростыхъ начашася дѣяти, опроче божественаго Писанія Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отецъ заповѣдей: якоже речено бысть преже, отъ грома и отъ молніи сгорѣвши въ Ушиствѣ церкви[а], и начаша ставити на сей сторонѣ церковь, а на другой другую, и потомъ начаша съ новой сторонѣ подниматися пѣнези съ препростою чадію всѣмъ вѣчемъ въ градъ по послу; посадники съ вѣче пристави подаваше на старую[б] церковь, безстудствомъ и злобою отнимати данное Богови въ наслѣдіе той Божіи церкви. И потомъ нѣсть лѣпо и сего таити, еже врагъ діяволъ нанесе на святую Божію церковь крамолу: другіи человѣцы, такоже забывше страхъ вышній, оболкшеся въ безстудство, отрекшеся міра и яже въ мірѣ, и пришедше въ міръ, и начаша воздвизатися и препростую чадь воздымати по міру на самую соборную и апостолскую церковь, на домъ святыя Троица, истязуя отъ нея воды и земля даныя въ наслѣдіе Божіе, въ домъ святыя Троица, а міръ облеская лживыми словесы, а ркя міру тако[в]: «нѣсть въ томъ вамъ никакого грѣха, толко вы отнемъ тую землю и воду отъ дому святыя Троица, да мнѣ дайте въ монастырь; а то язъ вѣдаю.» И посадники и весь Псковъ, мѣсяца апрѣля въ 7, въ недѣлю Цвѣтную, даша имъ на вѣчѣ тую землю и воду отъ дому святыя Троица, Матутину землю, его прадѣда Нежатино данье, прежнего посадника Псковского старого. И въ тыя часы бысть всему Пскову, еще и вѣче не поспѣло розойтися, скорбь и туга велика: загорѣся во Псковѣ за Стѣной того же Матутѣ дворъ, и бысть пламя и зной великъ, показуя начало нашему безстрашью, Божіею помощію егда угасиша; а той Матута преже того за четыре мѣсяцы преставися, заговѣвъ въ Рожественое говѣніе; и бысть въ томъ дни опроче того въ пяти мѣстѣхъ загоралося, кое на Запсковьѣ и на Полоници, того же дни до обѣдія въ недѣлю Цвѣтную. А все то насъ наказуя человѣчь родъ безстрашный, не покоряющихся, ни внимающимъ божественаго Писанія. Якоже рече въ Святыхъ Отецъ правилѣхъ: великого сего нашего града со пресвятыми архіепископы 165 се полаганіе писаніемъ предаемъ: обидѣвшія святыя церкви, и на священныя власти ихъ, данное Богу въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ и на память послѣдняго рода, и обидящихъ власти тѣми даема, и беззаконно отъимая мала села или винограды; аще ли кто и въ сану пріобидѣти начнетъ церковная оправданія, или привлачающе насильемъ[г] епископа и попа и діякона, и всяко просто рещи священническаго чину, или монастыремъ данное грабленіемъ отнимаема отъ нихъ, все данное Богови, аще кто изобрящется се творя негодованіе и нерадство и безчиніе веліе, мятый святыми церквами, четверицею да воздастся[д] паки вспять церковное; аще ли саномъ гордящіися негодовати начнутъ нашего повелѣнія, и истинному правилу не покаряющеся Святыхъ Отецъ, въ каковомъ сану будетъ въ насъ, или воевода воеводства чюжъ, или воинъ воинства чюжъ; паки аще ли веліимъ негодованіемъ начнутъ негодовати, забывше вышній страхъ, оболкся въ безстудіе, повелѣваетъ наша власть тѣхъ огнемъ сожещи, домы же ихъ святымъ Божіимъ церквамъ вдати, ихже обидѣша; аще ли же самый вѣнецъ носящеи[е] тоя же вины послѣдовати начнутъ, надѣющеся богатствѣ и благородствѣ, а истового богатества не радяще, ни

---

а) церкви» *пропущено въ* Аа. Э. б) на старую» на другую Аа. Э. в) тако» нѣсть чтобы есте отъ тѣхъ удалялися злыхъ истиннымъ покаяніемъ; видѣти и слышати достойно, якоже св. кирилъ патріархъ александрійскій въ посланіи, еже посла ко ивану онтіохійскому посланіе, о мірѣ глаголетъ: никоимъже дѣломъ хощемъ, да вредится отъ нѣкоего уставленія или о вѣрѣ знаменіе, еже святіи отцы составиша, ниже убо повелѣваемъ *прибавлено въ* Аа. Э. г) насильемъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. д) да воздастся» да вдастъ Ст. е) носящеи» носящего *неправильно въ* Аа. Э.

отдающе иже обидѣша святыя Божія церкви, или монастыри, прежереченною виною да 1471 повинни будутъ, по Святыхъ же Отецъ правилѣхъ да будутъ прокляти въ сій вѣкъ и будущій. Сія убо написахъ не отъ своего произволенія, ни яже мой худый умъ достиже, на память послѣднему роду, но по Святыхъ Отецъ правилѣхъ, отъ заповѣдей исправленія, яже мы въ дни и въ нощи[а] своима очима увидѣхомъ. А все то Господь насъ милуя, образъ намъ дая покаянія, чтобы есте отъ тѣхъ удалялися злыхъ истиннымъ покаяніемъ, его же есть видѣти и слышати достойно. Якоже святый Кирилъ патріархъ Александрійскый въ посланіи, еже посла къ Іоану Антіохійскому посланіе, о мірѣ глаголетъ: никоимъже дѣломъ хощемъ, да вредится отъ нѣкоего уставленія или о вѣрѣ знаменіе, еже Святіи Отци съставиша, ниже убо повелѣваемъ[б] себѣ или друзѣмъ или слово преложити, яже есть писано, или строку преступити; въспоминаю глаголющаго: не прелагай предѣлы, ихже положиша отцы твои; не убо бяху тѣ иже глаголаху, но Духъ Святый. Тоя же веснѣ, мѣсяца апрѣля 21, въ недѣлю Ѳомину, пріѣхаша изъ Литвы отъ короля послы Псковскія, Олексѣй Васильевичь и Зиновей Сидоровичь, посадники Псковскіе, и Макарья Пыхачевъ добры здоровы, а короля въ Вилнѣ наѣхали мѣсяца марта 27, и посолство правили ото Пскова къ королю какъ о земли и о водахъ, такъ и о съѣздѣ, что се не поправило ничто отъ его пановъ, что онъ прислалъ; и онъ пословъ Псковскихъ кормивъ и чтивъ и даривъ, и отвѣтъ далъ посломъ Псковскимъ того же мѣсяца 30, въ суботу: «коли паки мои панове а съ вами на границы никаковѣ управѣ не учинили, ино язъ паки самъ хочю быти на тѣхъ границахъ, да того досмотрю своима очима.» И бысть на ту нощь къ недѣли, того же мѣсяца 31, и загорѣся въ полнощь посадъ въ Вилнѣ, Лядцкій конецъ, и горѣ до свѣта и сгорѣ съ 400 дворовъ и божницы Ляцкія[в], и быша во ужасти велицѣй вси мужи Вилняне, и самъ король и со всѣмъ своимъ дворомъ и съ казною на поле выбѣже, мало Богъ и самого града Вилна упасе; и Божіею милостію къ свѣту едва угасиша, а предъ Псковскими послы, а Руского конца и святыхъ Божіихъ церквей Богъ ублюде, христіанскыхъ дворовъ и своихъ храмовъ, а иновѣрныя на вѣру приводя, а христіанъ на покаяніе, понеже посполу толко промежи улица съ Латынскимъ дворомъ. И того утра поѣхаша отъ нихъ послы Псковскія; и бысть ѣзда ихъ сѣмо и тамо 6 недѣль равно, жили они въ Вилнѣ толко 4 дни, а на пятой и выѣхали, и пріѣхавъ во Псковъ и отвѣтъ королевъ на вѣчѣ въ посолствѣ правили; и бысть се Псковичемъ не любо, ни по пригожью, понеже николи не бывало отъ князей великихъ, ни отъ королевъ, колко ихъ ни бывало въ Литовской земли, которые ни есть великое княженіе держали, а тіи вси на съѣздъ пановъ слали, а сами не бывали никако съ Псковичи правити о порубежныхъ мѣстѣхъ и[г] границахъ. Того же лѣта еще съ веснѣ, небеснаго мѣсяца апрѣля конецъ ветха, таже и маія новаго, быша морози велицы по 9 утръ[д], обилья Богъ ублюде всякого, а дубіе молодое и ясенъ и папороть вся мразъ призноби, а книжнаго мѣсяца маія же, предъ Вознесеніемъ Господнимъ и по Вознесеніи. Того же лѣта пріѣха отъ великого князя съ Москвы посломъ діакъ великого князя въ Псковъ, на имя Яковъ, на Троицкой недѣли въ пятокъ, а веля Пскову въ Великомъ Новѣгородѣ положити розметніи грамоты, въ другую недѣлю заговѣвъ Петрова говѣнія, за великого князя обиду; «а князь великій за вашими назавтрѣя, въ понедѣлникъ, свои грамоты положитъ.» И Псковичи въ тые часы, мѣсяца іюня въ 16, послаша съ розметными грамоты подвойского своего Савку въ Великой Новгородъ; а самъ той посолъ много глаголаше, Пско-

---

а) и въ нощи» *пропущено въ* Ст. б) чтобы есте отъ тѣхъ . . . повелѣваемъ» *сіи слова въ* Аа. Э. *помѣщены выше.* в) и божницы лядкія» и болницы болятцкія *ошибк.* Аа. Э. г) мѣстѣхъ и» *нѣтъ въ* Ст. д) утръ» утеръ Ст.

1471 вичь позывая: «тымй часы со мною на конь всѣдъ, и поидите въ землю на Великой Новгородъ воевати», и Псковичи ему обѣщаша, «дондеже услышимъ въ Новогородской земли великого князя, тогда на конь всядемъ за своего государя». И онъ, на другой недѣли въ среду Петрова говѣнія, съ Псковскими послы съ Васильемъ съ Быковымъ и съ Богданомъ[а] поѣхали къ великому князю, что тымъ отвѣдати[б] великого князя самого и его войско, какъ онъ вступитъ въ Новогородскую землю, и Пскову за нимъ поступити за его обиду своего государя. А Псковичи въ тые часы почаша по Полонищю новую стѣну опять зарубати, по старинѣ, отъ Старого Вознесенія къ рѣцѣ, которая была въ пожаръ выгорѣла; а всѣмъ Псковомъ начаша по всѣмъ концемъ рубитися искрѣпка, а посадниковъ и бояръ великихъ на вѣчѣ всѣмъ Псковомъ начаша обрубати доспѣхи и съ конми. Того же лѣта, въ самъ Петровъ день, пріѣха князя великого бояринъ, на имя Василей Зиновьевъ, а съ нимъ человѣкъ 100, повѣстуя: пріѣхавъ, сказывается, отъ великого князя силы, и привезе съ собою шкабатовъ, клячь Новгородскихъ, съ 300 полону[в], и всѣ Псковичемъ распрода, а друзіи по волости; и Псковичи ему дали подворье у святаго Спаса въ монастыри за рѣкою. И бысть Пскову отъ него[г] велика истора, какъ самому кормомъ и его конемъ; а онъ по вся дни повѣстуетъ: «чтобы есте со мною на конь[д] усѣгли сими часы, а язъ къ вамъ отпущенъ есмь великимъ княземъ, воеводою пріѣхалъ, а уже есмь пріѣхалъ здѣсь; и Русу на самъ Иванъ день извоевавъ и пожгли, а самому государю великому князю и съ своими силами въ самъ Петровъ день въ Торжку стати.» И весь Псковъ, въ тыя часы, пригороды и волости, собравъ князя Псковского Ѳеодора Юрьевича сынъ князь Василей и Тимоѳей Васильевичь посадники Псковскія, а съ ними 13 посадниковъ Псковскихъ и вся сила Псковская, поидоша на Новогородскую землю мѣсяца іюля въ 10 день, въ среду, на память Святыхъ Мученикъ 45, а въ 12 день, въ пятокъ, начаша воевати Новогородскую землю, волости жечи[е]. Въ тое же время пріѣхалъ къ нимъ посолъ нашъ Богданъ, а съ нимъ проводникомъ князя великого бояринъ Кузма Коробьинъ, а съ нимъ съ полтораста человѣкъ, а сказываетъ: «наѣхалъ великого князя въ самъ Петровъ день въ Торжку стояща съ силами, а во вторую недѣлю стати ему[ж] въ Русѣ; а вы бы есте, отчина моя Псковъ, въ самъ Ильинъ день на конь усѣгли, или упустивъ недѣлю кончѣе; съ тѣмъ мене отпустилъ князь великой къ вамъ, а толко есми у него одинъ день и былъ, а Василья Быкова оставилъ у себе по наказу вашему.» Того же дни, какъ наша сила учала по зарубежью воевати, пригонивше Новгородцы изъ зарубежья съ Вышегорода, и въ Навережской губѣ и много хоромовъ пожгли, и церковь святаго Николы сожгли велми преудивлену и чюдну, таковѣ не было во всей Псковской волости, о полътретьюдесяти углахъ. То же услышавъ вся Псковская сила, что изъ Вышегородской волости пріѣздя пакостятъ во Псковской волости, и пришедше подъ Вышегородъ и обступивше его, того же мѣсяца въ 15 день, въ недѣлю утрѣ, и начаша бити пушками и стрѣлами стрѣляти, и начаша къ нему приметъ приметывати; и они сами съ городка оборонишеся, приметъ зажегше съ городка; а въ то же время бысть въ городкѣ притужно силно, ни запасу, ни воды, все испускаша на нашу на Псковскую силу, и мало не подхошася сами въ городкѣ отъ зноя, держаху бо сами промежи койждо себе и до самого вечера велику истому о семъ; а уже бо бяше и у Псковскія рати много людей коихъ съ городка пострѣлятъ, а иныхъ побиша каменіемъ, тогда же и посадника Псковскаго

---

а) и съ богдан.» и съ гдан. *ошибк.* Аа. Э. б) отвѣд.» столь (чтоль) *прибавлено во всѣхъ трехъ сп.* в) полону» *только въ* Ст. г) отъ него» *нѣтъ въ* Аа. Э. д) на конь» *пропущено въ тѣхъ же сп.* е) землю. . . жечи» волость и жечи Ст. ж) ему» въ среду *прибавл.* Аа. Э.

1471 Ивана Гахоновича съ стѣнѣ пострѣлиша. И посемъ назавтрѣя вышедши изъ города вси Вышегородцы[а] съ кресты, и съ своимъ воеводою Есифъ сынъ Кипреяновъ, и стоя на заборолѣ у своего городка, и нача повѣстовати воеводѣ князя великого, и князю Псковскому, и Псковскимъ посадникомъ и всему Пскову: «вамъ повѣстую съ челобитіемъ и съ плачемъ: что будетъ вамъ кая обида, ино то вѣдаетъ государь нашь и вашь князь великой и Великой Новгородъ; а вы бы есте надъ нами свое милосердіе учинили, а мы къ вамъ на томъ животворящій крестъ цѣлуемъ;» и отдаша съ городка полонъ Псковской весь, что у нихъ ни было, и стрѣлы собравъ на городѣ или кругъ заборолъ. Князь Псковской Василей Ѳедоровичь, и воевода великого князя Василей, и посадникъ Псковской Тимоѳей Власьевичь и Стефанъ Оѳонасьевичь, и все войско Псковское челобитье ихъ приняли и кровь ихъ пощадили; и отступиша назавтрѣя, въ понедѣлникъ, отъ городка. А воеваша волости и пожгоша около рубежа на 50 верстъ, или и болѣ. А Новгородцы услышавше силу Псковскую, что воюютъ волости, и отрядиша воеводою Казимера, да Дмитрія сына Марѳина и иныхъ много бояръ, и около ихъ[б] всей Новогородской силѣ наиболѣ 40000, и поидоша на Псковичи; и наѣхаша на Шолони силу Московскую князя Данилья, ѣдутъ съ ними поровну обонъполъ рѣки, и не дошедше Мустца и Солцы, и верговшася Москвичи съ берега въ рѣку Дрянь и прегнавше Дрянь рѣку, и ударишася на нихъ и побѣдиша ихъ въ той же день, въ которой[в] поѣхала изо Пскова Псковская сила. А въ тое же время, въ той же день въ среду, скопившися Псковской силѣ доброволныхъ людей съ полторѣ тысячи и болши, о воеводѣ о Манухнѣ Сюйгинѣ и о дьякѣ Иванѣ, и поидоша въ Новогородскую волость воевати за рубежь, на Запсковскую сторону, и такоже пришедъ къ рубежу и поидоша вьутрѣ съ Бѣлской губѣ, и поидоша воюя по Новогородской волости, а хоромы жгуще. И бывши имъ за Лютою рѣкою, межи Лютой и Скиру, и бысть въ суботу въ полдень, ударишася на нихъ Новогородская рать торонь[г], а наши исплошилися[д] вси, кои обѣдали, а друзіи почивали безъ сторожи оплошно[е], и воеводы болшіи или доспѣшніи люди и тіи пошли забѣговъ искати; и абіе наши спохватившеся, которіи на бѣгъ устремишася, все пометавше, а друзіи на бой сташа и много бившеся свои головы положиша, такоже и тѣхъ Новогородцовъ нѣсколко ту паде; и абіе Новогородцы прогониша нашихъ, и что ни есть буди пищалей и стяговъ, и всю пограбиша припраду ратную, которая ни была тута на стану; и оттолѣ и сами тіи Новогородцы побѣгоша прочь, и своя пометавше трупія. И наши слышавше, пригонивше туто на тое мѣсто, кое воеводы собрашася изъ лѣса, а иніи таки разбѣжалися, кудѣ кто поспѣвъ, опять не бывали на томъ, и видѣвше своихъ нагихъ и побитыхъ лежаще, такоже и Новогородцовъ трупія мертвая, и побѣгоша вскорѣ и не похранивше своихъ, блюдущеся на себя болшія рати; толко на томъ трупу еще ухватиша[ж] Новгородца въ доспѣсѣ и на кони, и сами приблудишася которые отколѣ во Псковъ, а иноя своея дружинѣ изоставше, такоже и полона приведоша нѣсколко не о мнозѣ, которое было полонено преже да запроважено[з] здѣ на нашу сторону. А воевали и жгли на 20 верстахъ, въ тую полтора дни, по Новогородской земли. Того же мѣсяца 22 поднемшеся тіи же воеводы со всѣмъ своимъ войскомъ, а къ тому всѣмъ Псковомъ[и] приставиша къ нимъ 20 человѣкъ да 100 кованые рати, и шедше похорониша трупія своего войска, а священникъ ихъ проводивъ и разрѣши туто же

---

а) вышегородцы» вышегородчане Ст. б) ихъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. в) въ той же день въ которой» тоя же время кой день Ст. г) торонь» со сторонь Аа. Э. д) испл.» испол. Аа. Э. е) оплошно» за плохо Ст. ж) ухватиша» ухативше пригнавше къ нимъ Ст. з) нѣсколко . . . запроважено» которое было преже запроважено Аа. Э. и) псковомъ» *пропущено въ* Аа. Э.

1472 —71 надъ гробомъ, аже быша 9 дней не похоронени, а числомъ ихъ человѣкъ 22. Кое убо время Псковичи были подъ Вышегородомъ, ино преже того времени толко одинъ день, князь великой самъ изъ Русы воя роспусти по Новгородской земли; ино въ тое же время Новгородцы въ силѣ велицѣ на Псковскую рать и доидоша Солцы. И се срѣте ихъ рать князя великого мѣсяца iюля въ 14 день, на память святаго отца Iосифа, князь Данило Холмскій, въ день недѣлный до обѣда, и бысть имъ сѣча люта велми: и посадники Новогородскіи и вся сила Новогородская показаша плеща своя и устремишася па бѣгъ, и воеводы великого князя гнашася по нихъ, овы сѣкучи, овы бодучи, овы вяжучи, и гнашася по нихъ и до Голинъ[а]. Въ тое же время сила Псковская поиде къ Новугороду, и ста все войско Псковское у Князичахъ, по великого князя слову. Князь убо великой съ всѣми своими силами и съ своею братьею пришедъ и ста надъ озеромъ на Коростыни, за 50 верстъ не доѣзжая Великого Новагорода, а ожидая отъ нихъ челобитья, а Псковскихъ посадниковъ къ себѣ позывая; и посадники Псковскіи, и съ княземъ Василіемъ Ѳедоровичемъ, ѣхаша на Коростыню къ великому князю. Въ тое же время, какъ поиде изъ Русѣ князь великой къ Новугороду и доиде Коростыни, и срѣте и владыка нареченный Новгородскій Ѳеофилъ, и посадники Новгородскіи, и тысяцкіи, и начаша бити челомъ Ивану Васильевичю и просити миру; князь же великой тако[б] у нареченого владыки Новгородского, и у посадниковъ Новгородскихъ, и у тысяцкихъ, и у всего Великого Новагорода вси своя что ни буди старины[в] поималъ, или городъ, или волости, или боръ черный, а еще сверхъ того на нихъ 17 тысящь рублевъ копейного прикончалъ, ино владычня ради челобитья тысячю отдалъ, а 16 тысящь то вся Новогородцемъ отправити къ своему государю великому князю; той же князь великой челобитье ихъ принялъ и миръ имъ по старинѣ далъ, и Псковъ свою вотчину князь великой съ Великимъ Новымъгородомъ по старинѣ смирилъ, а по Псковской воли. Князь же Василей Ѳеодоровичь и воеводы Псковскіи, посадникъ Тимоѳей Власьевичь и посадникъ Стефанъ Аѳонасьевичь, и вси посадники Псковскіи, и вся сила Псковская поидоша къ Пскову добры здоровы, съ великою честiю и со многимъ добыткомъ, мѣсяца августа въ 15 день. Сія убо написана бысть отъ многаго мало, дабы незабвено было и во иныя роды. Князь великой на Рожество святаго Iоана Предотечи на Великой Новгородъ съ Москвы выступилъ, а въ самъ Петровъ день сталъ въ Торжку и былъ въ немъ четыре дни, а подъ Демоны великому князю вѣсть приде о побьеніи Новогородскомъ отъ Данила Холмовского, а полоняниковъ привели къ великому князю въ Русу iюля 14 до обѣда, а самъ князь великой сталъ на Коростыни iюля 28, въ недѣлю, а стоялъ самъ князь великой на Коростыни 2 недѣли, а Псковичи у Княжичахъ; а миръ далъ князь великой Новугороду Великому и Пскову августа 11, въ недѣлю же, а самъ на Семень день князь великой, сентября 1, сталъ на Москвѣ. Того же лѣта намостиша мостъ новъ на новомъ мѣстѣ на Черехѣ рѣкѣ; а даша мастеромъ мзду дѣла полдевятадесятъ рублевъ.

Въ лѣто 6980, мѣсяца октября, загорѣлося въ Новѣгородѣ, съ вечера въ нощь, отъ Бѣлого костра съ берега, и горѣ въ гору всю нощь и до обѣда, мало не оба конца выгорѣло, и Нѣмецкой дворъ рѣчной сгорѣ. Того же мѣсяца въ 20 день поѣха на Москву нареченый владыка Ѳеофилъ на поставленіе къ митрополиту Филипу и къ великому князю. Того же мѣсяца, по грѣхомъ нашимъ, въ 21 день, стоявше въ Ловоти есть учановъ съ 40

Въ лѣто 6980. Тогда явися звѣзда на небесѣхъ съ хвостомъ. К. Ак. С.

---

а) и до голинъ» и до глинъ Аа. Э. б) тако» како Аа. Э. в) старины» своя *повторено во всѣхъ сп.*

много время, и выѣха на Илмерь озеро: и нощи наставши велію вѣтру, и вси учани и люди[а] потопи безъ вѣсти, есть человѣкъ болѣ 200 истопло Новгородцовъ. Того же лѣта, мѣсяца ноября въ 28 день, на память святаго Илинарха, въ четвертокъ вечеръ, погорѣ градъ Островъ, пригородъ Псковскій; и много убытка христіяномъ велми. Того же лѣта попы невкупніи биша челомъ Пскову, чтобы печалуяся били челомъ великому князю и митрополиту Филипу о 6-мъ соборѣ. Тоя же осени пріѣхаша послове въ Рожественое говѣніе изъ Великого Новагорода, Василей Елтарникъ и Олександръ Квасникъ[б], и на самое Рожество Христово и по великого князя докончанію и по Новгородскому со Псковомъ и кресть цѣловаша. А во Псковѣ посадникъ Псковскій Оѳонасей Юрьевичь, и бояре Псковскіи, и соцкіе и судьи тогды же и лняную грамоту подраша, вынемше изъ ларя; и бысть всѣмъ христіяномъ радость велія, съ восми бо годъ она была въ лари, да много христіяномъ истомы и убытковъ въ тое время было. Тоя же зимы, мѣсяца генваря въ 7 день, пріѣха съ Москвы поставленъ бысть владыка пресвященный архіепископъ Ѳеофилъ отъ митрополита Филипа; а всего ѣзда его и сѣмо и тамо полчетверта мѣсяца, а поставленъ бысть на Москвѣ предъ Рожествомъ Христовымъ, въ недѣлю Святыхъ Праотецъ, и ради быша Новогородцы своему владыкѣ. Того же мѣсяца генваря явися на небеси звѣзда хвостатая, и была генварь мѣсяць весь да съ недѣлю была февраля, и изгибла; а шествіе той звѣздѣ предивно велми, а овогда бо преди власи ея, а овогда назади, а шествіе творяше не по обычаю инѣхъ звѣздъ, аможе хотяше тудѣ шествіе творяше[в], овогда къ полудню, овогда къ полунощію, а видѣніе ея блѣдовидно, такоже и власы ея овогда мали, овогда велицы отъ нея; тѣмбо по всѣмъ странамъ ея не всей Руси, и въ Нѣмцѣхъ видѣвше. Тоя же зимы весь Псковъ отрядивъ посадника Псковского Никиту Ларіоновича и бояръ, Василья Созова и Юрья Ивановича, а бити челомъ великому князю о своихъ старинахъ, по его наказанію, занеже великой князь многажды посломъ Псковскимъ глаголетъ: «кой будетъ вамъ намѣстникъ отъ мене вамъ князь надобѣ, а язъ вамъ не стою; а того бы есте не безчествовали которой у васъ будетъ начнетъ творити силно, то язъ вѣдаю, а васъ свою отчину жалую;» и поѣхаша послы Псковскіи февраля въ 18 день, во вторникъ, а просити у великого князя князя Ивана Стригѣ, понеже князь Ѳедоръ самъ преже нача на Псковъ къ великому князю засылати грамоты, а самъ надо Псковомъ творячи силно. И се увидѣвъ князь Ѳедоръ Юрьевичь, оже[г] на него Псковъ послалъ своихъ пословъ съ жалобою и на него мѣсто у великого князя отъ него къ себѣ другого князя просити, и онъ назавтрѣе, въ среду, вшедъ на вѣче и съ себе крестное цѣлованіе сложа, поѣха изо Пскова за нашимъ посломъ; и Псковъ всего того не радя, за нимъ посадника Псковского Козму Андроновича Тилкина[д], и дѣтей боярскихъ и соцкихъ[е], или отъ слугъ своихъ посла, и до самого рубежа, съ хлѣбомъ и съ вологою и съ медомъ его честно проводити; и онъ пріѣхавъ къ рубежу, какъ посадника Псковского, тако и соцкихъ или подвойскихъ всѣхъ силою съ собою за рубежь заведъ, да у всѣхъ[ж] кони отъималъ и самихъ ограбилъ, толко ихъ мало не нагихъ отпустилъ ко Пскову, а самъ поѣхалъ къ Москвѣ, а забывъ добра Псковского и крестного цѣлованія. Тоя же веснѣ, въ самъ Великъ день, пріѣхаша во Псковъ послы Псковскіи отъ великого князя съ Москвѣ, посадникъ Псковской Никита Ларіоновичь, и Василей, и Юрьи, и повѣстоваше всему Пскову[з] великого князя отвѣтъ нашего государя: «что язъ князь великой васъ свою отчину о всемъ 1472

---

а) и люди» и лодіи Ст. б) квасникъ» квасникинъ Ст. в) не по обычаю . . . творяше» *пропущено въ* Аа. Э. г) оже» что Аа. Э. д) тилкина» тилнина Аа. Э. е) и соцкихъ» и отъ соцкихъ Ст. ж) да у всѣхъ» да въ (во) всѣхъ Аа. Э. Ст. з) и василей. . . пскову» и василей юрьевичь, и василей и юрьи *ошибк.* Аа. Э.

1472—73 жалую, коего отъ мене къ себѣ намѣстникомъ, а къ себѣ княземъ[а] хотите, толко ко мнѣ своего боярина съ листомъ пришлите[б]; а что князь Иванъ Стрыга, а тотъ мнѣ здѣсе у себе надобѣ.» Того же лѣта прислалъ князь местеръ Рискій своего посла во Псковъ, и срокъ положи со Псковичи, что быти съѣзду на Рожество святыя Богородица. Того же лѣта весь Псковъ отрядивъ своего посла Трофима Кипрешева и Юрья Исакова Сестникова, и послали къ великому князю князя просити Ивана Бабича, или Стригина брата князя Ярослава; и Трофимъ на Москву пріѣхалъ мѣсяца августа въ 1, аже[в] князь великій весь посполу съ братіею и съ князи и съ всею силою стоитъ у Коломны, а толко до него за одинъ день въ самое заговѣніе вышелъ, пришелъ бо тогды на великого князя Ивана Васильевича и на его братью и на всю силу Рускую царь изъ Поля Махмутъ Кичихмутовъ сынъ, и стоялъ объ Окѣ рѣкѣ; и стоялъ князь ординской день да нощь у Оки рѣки, и прочь поиде, убѣгомъ побѣже, видѣвъ нечестивый Агарянинъ, что съ княземъ великимъ прямо его стояху противу на полуторастахъ верстахъ 100 и 80 тысящь князя великого силы Рускія. И Трофимъ посолъ Псковскій и Юрьи такоже на Коломно изъ Москвы пріѣхавъ, предъ великимъ княземъ какъ о Нѣмецкомъ съѣздѣ, тако и князя просили Псковского; и князь великой отвѣтъ далъ таковъ: «что язъ князь великой васъ свою отчину Псковъ жалую князь Ярославомъ, а Иванъ ми Бабичъ самому[г] надобѣ; а къ вамъ тыя часы на съѣздъ шлю своего боярина на имя Андрея Тимоѳеевича.» И Трофимъ отъ великого князя поѣхалъ, а онъ еще на Коломнѣ, и сѣмо пріиде во Псковъ сентября 1, въ самъ Семень день, а за нимъ на третей день посолъ князя великого, на имя Андрей Тимоѳеевичь, а съ нимъ дѣтей боярскихъ человѣкъ съ 20, на Нѣмецкій съѣздъ, по князя местерову слову, на той срокъ.

Въ лѣто 6981, мѣсяца сентября въ 8 день, прислалъ князь местеръ съ отвѣтомъ посла своего во Псковъ, что нынѣ князю местеру недосугъ, на съѣздъ не быти, ни людей ему своихъ такоже не слати; а Пскову въ томъ учинилося много поднему, на той съѣздъ, посломъ[д] великого князя, по князь местерову сроку. Того же лѣта, мѣсяца сентября, преставися князя великого братъ и князя великого сынъ князь Юрьи Васильевичь на Москвѣ. Того же лѣта, мѣсяца октября въ 1 день, пригна во Псковъ гонцемъ Николай Ляхъ отъ моря изъ Колывани, а повѣстуя Пскову, что «царевна переѣхавъ море да ѣдетъ на Москву, дщи Ѳомина князя Аморѣйскаго, а Цареградского царя Костянтинова и Калуянова братана, а внука Іоана Паліологова, а князя великого Василья Дмитреевича зятя, нарицаемая Софія; сія вамъ будетъ государыня, а великому князю Ивану Васильевичю жена и княгиня великая; и вы бы есте ея

Въ лѣто 6981. Тогда царица пріѣхала изъ Великого Риму, а пріѣздъ ея изъ Нѣмецъ, и много ея Нѣмцы чтиша и дариша; и пріѣха во Псковъ, а Псковичи сустрѣкали ея въ оскуяхъ на Измены, изъ конца по оскую[а]; а священноиноки и священники и дьяконы вышли со кресты на Новгородской берегъ, а Псковичи чтиша и дариша ю́ много и даша ей дару 50 рублевъ, и поѣха изо Пскова за князя великого Ивана Васильевича на Москву, и проводиша ю́ до Новгородского рубежа; и быша у ней люди черны, а иные сини, а бояринъ ея былъ великого князя Юрьи Малой Грекъ, а владыка Тверской Нилъ былъ того же роду. Того же времени послаша Псковичи своего гонца, Василья Бѣшеного, къ великому князю князя просити во Псковъ. К. Ак. С.

а) по оскую» а пріѣха(ша) прибавлено во всѣхъ сп.

---

а) а къ себѣ княземъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. б) пришлите» о коемъ князи ни пришлете *прибавл.* Аа. Э. о коемъ ни князи прислете *неправильно* Ст. в) аже» ано Аа. Э. г) самому» собѣ Ст. д) посломъ» пословъ *ошибк.* Ст.

сустрѣкше приняли честно;» и того же дни самъ поѣха къ Новугороду Великому, а оттолѣ 1473
на Москву. И оттолѣ Псковичи начаша медъ сытити и кормъ сбирати, и послаша гонцовъ своихъ нолна и до Кирьипигѣ, а посадниковъ и бояръ изъ концовъ въ Изборескъ ея съ честію стрѣтити; и бывшимъ имъ тамо мало не съ недѣлю, и се пригнаше[а] гонецъ отъ нея изъ Юрьева на озеро въ судахъ[б]: «и вы бы есте ея сустрѣтили на Изменѣ.» И Псковичи въ тыя часы 6 насадовъ уготоваша великихъ, и во всякомъ[в] насадѣ посадники Псковскія и бояре и гребцы, съ великою честію поѣхаша въ суботу въ 10 день, и пріѣхаша скоро предъ обѣдомъ въ недѣлю въ 11 день на Измень[г], аже она толко ни пріѣзжаетъ къ берегу; бѣ бо тамъ мало, нѣсть тоя чести[д], яко же здѣ; и се вси 6 насадовъ Псковскихъ и лодія многи, якоже езеру возмутитися, туто же начаша къ берегу приставати. И посадники Псковскіи и бояре вышедше изъ насадовъ, и наливши[е] кубцы и роги злащеныя съ медомъ и съ виномъ, и пришедши къ ней челомъ удариша; она же пріемши отъ нихъ въ честь и въ любовь велику, и тѣми часы восхотѣ сама съ Измены и до обѣда вѣдаль ѣхати, бѣ бо ей еще се, хочетъ отъ Нѣмецъ отъѣхати. И пріемши ея посадникъ съ тою же честію въ насады, и ея пріятелей, и казну, и на Скертовѣ[ж] ночеваша и потомъ у святаго Николы въ Устьяхъ другую ночь, отъ святаго же Николы изъ Устей, въ 13 день, святыхъ мученикъ Карпа и Памфила, пріѣхавше ко Пресвятѣй Богородицы, и пѣша за нея игуменъ и съ всѣми старцы молебенъ; она же оттолѣ, порты царскія надѣвши, и поѣха ко Пскову. Такоже и ту предо Псковомъ ей велика честь: священникомъ бо противу ея съ кресты и посадникомъ Псковскимъ вышедшимъ, она же изъ насада вышедъ на Новогородскомъ берегѣ и отъ священниковъ благословеніе пріемши, такоже и отъ посадниковъ и отъ всего Пскова челобитіе, и поиде въ домъ святыя Троица и со своими пріятели. И бѣ бо въ ней свой владыка съ нею, не по чину нашему оболченъ бѣ весь червленымъ платьемъ, имѣя на собѣ куколь червленъ же, на главѣ обвитъ глухо якоже каптуръ Литовской, толко лице его знати, и перстатицы на рукахъ его имѣя непремѣнно, яко рукъ[з] его никомуже видѣти, и въ той благословляетъ, да такоже и крестъ предъ нимъ и распятіе осязаему, якоже всѣмъ человѣкомъ видѣти, вылитое носятъ предъ нимъ, на высокое древо восткнуто горѣ; не имѣя же поклоненія къ святымъ иконамъ и креста на собѣ рукою не прекрестяся, и въ дому святыя Троица толко знаменася ко Пречистѣй, и то по повелѣнію царевны. Бывши[и] же царевнѣ въ дому святыя Троица, и священникомъ молебенъ за нея пѣвшимъ, и знаменавшися крестомъ животворящимъ и у Пречистой, и поиде на княжій дворъ своего государя; тутоже ея паки посадники Псковскіи, и бояре, и весь Псковъ честь сотвориша виномъ и медомъ и всяческимъ кормомъ, самой, и всѣмъ ея пріятелемъ и слугамъ, и конемъ; кони бо ихъ вси приведени быша горою. Посадники Псковскіи вси ея дароваша, такоже и отъ бояръ и отъ купцовъ, чія какова сила, такоже и весь Псковъ ей дарова въ почесть 50 рублевъ пѣнязми; а Ивану Фрязину 10 рублевъ. И она же царевна[і] сице видѣвши такову почесть въ великого князя отчинѣ своего[к] государя, какъ отъ посадниковъ Псковскихъ, тако и отъ бояръ и поспολу отъ всего Пскова, и рече посадникомъ Псковскимъ и бояромъ и всему Пскову: «язъ царевна повѣстую, что есмь нынѣ на дорогу ѣхати хощю къ своему и вашему государю на Москву, ино нынѣ посадникомъ Псковскимъ, и бояромъ, и всему великому Пскову,

---

а) пригнаше» приняше *ошибк.* Ст. б) въ судахъ» въ посудахъ *ошибк.* Ст. в) и во всякомъ» и во всякой, *а выше* 6 насадъ; *такъ и нѣсколько ниже.* г) на измень» на измѣнѣ Аа. Э. д) тоя чести» тая честь Аа. Э. е) и наливши» изналивавши Ст. ж) и на скертовѣ» и на щертовѣ Аа. Э. з) рукъ» рекъ *ошибк.* Аа. и) бывши» бывшу *неправильно во всѣхъ сп.* і) царевна» царица Аа. Э. к) своего» въ своего *такъ вездѣ.*

1473 отчинѣ государя моего и вашего, повѣстую: на вашемъ честнопріятіи, и на вашемъ хлѣбѣ и на вологѣ, и на винѣ и на меду кланяюся; аще паки, оже ми дастъ Богъ, а буду на Москвѣ у своего и у вашего государя, а гдѣ паки вамъ надобѣ будетъ, ино язъ паки царевна о вашихъ дѣлѣхъ хощю печаловатися велми.» И поклонившеся посадникомъ Псковскимъ и всему Пскову, и съединого вси на кони[а] всѣдше, такоже и царевна вшедши въ возъ, и пріѣхавши въ домъ Живоначалныя Троица и благословеніе отъ священниковъ пріемши, и знаменавшися у Пречистѣй въ дому Живоначалныя Троица, и тако впедши въ возъ и поѣде съ великою честію изо Пскова; а посадники Псковскіи и бояре проводиша ея до Старого Вознесенія. И потомъ изъ воза вышедши, и сѣде въ Болкахъ и поѣде къ рубежу; и посадники Псковскіи и весь Псковъ и тамо приставиша проводити ея и за рубежь, въ Новогородскую волость, посадниковъ Псковскихъ и бояръ съ виномъ и съ медомъ и съ хлѣбомъ, и по всѣмъ станомъ конемъ доволно корму давати и самимъ; и тако препроводиша ея за рубежъ съ великою * честію, нолна къ ней пріѣхавши Новогородскіи пристави, и взяша казну ея на своя подводы у нашихъ подвозчиковъ. А была во Псковѣ 5 дней ровно, во вторникъ къ обѣду пріѣхала, а въ суботу того же мѣсяца въ 17 выѣхала, на память святаго Пророка Іосія, предъ обѣдомъ, а уже по обѣднѣй же поздно. Такоже и въ Великомъ Новѣгородѣ бывши и отъ владыкѣ Ѳеофила благословеніе пріемши, и отъ посадниковъ и отъ тысяцкихъ и отъ всего Великого Новагорода честь и дарове, и поѣха скорѣе къ Москвѣ; тоя же осени, мѣсяца ноября 12, на память преподобнаго Іоанна Милостиваго, пріѣха къ Москвѣ. Князь же великой Иванъ Васильевичь приготовилъ пированіе и честь велику, и тако взя съ нею вѣнчаніе и пріемъ чертогъ, и тако съ нею нача жити еже о Бозѣ, и возрадовашася съ нимъ вси князи и бояре и вся земля Руская; а Ивана Фрязина сославъ на Коломну, оковалъ. Тоя же осени пріѣха посолствомъ въ Псковъ[б] отъ князя местера Клавши съ порубежья, да Иванъ бояринъ земный; и Псковъ ихъ съ обидными людми пріялъ въ серебрѣ, что князь местеръ съѣзды складаетъ, а на съѣздъ ни самъ не ѣдетъ, ни людей своихъ посылаетъ, а исправѣ не даетъ. Тоя же зимы преставися въ Литвѣ Григорей митрополитъ, въ Новомъ Городци въ Литовскомъ. Тоя же осени пріѣха во Псковъ, мѣсяца декабря въ 9, владыка Ѳеофилъ на свой подъѣздъ, и соборовалъ, и Псковъ своихъ дѣтей благословилъ; и поѣхалъ въ Новгородъ декабря[в], и проводиша его съ честію. Тоя же зимы пріѣхавъ князь Ярославъ Васильевичь на княженіе, а отъ великого князя намѣстникомъ, мѣсяца февраля 19[г], святаго Апостола Архипа, въ пятокъ[д], и пріяша его посадники Псковскіи, и все Божіе священство, и весь Псковъ, противу его честно и съ кресты вышедше, якоже и прежнихъ князей, по старинѣ, и посадиша его на княженіи въ дому святыя Троица; а въ недѣлю, того же мѣсяца 21, крестъ поцѣлова на вѣчѣ къ Пскову на суду, и на пошлинныхъ грамотахъ, и на всѣхъ старинахъ Псковскихъ. Тоя же зимы, въ великое говѣніе, преставися святѣйшій митрополитъ Филипъ Московскій на Москвѣ. Тоя же весны, по Велицѣ дни, пріѣхавше отъ князя местера[е] Нѣмецкія послы, и выняша посла своего Никулу Клавша да Ивана земскаго, а серебро за нихъ 75 рублевъ поплативъ обиднымъ людемъ; а

---

а) на кони» *написано дважды въ* Аа. Э. б) въ псковъ» *пропущено въ* Аа. Э. в) декабря»; *число мѣсяца въ спискахъ пропущено.* г) февраля 19» *такъ должно читать по означеннымъ далѣе памяти святаго и дню недѣли; во всѣхъ сп.* февраля 29. д) святаго . . . въ пятокъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. е) местера» нѣмѣра *прибавл.* Ст.; *не испорченное ли имя магистра Ливонскаго Бернгарда фонъ Борха (1471 — 1486 г.)* ?

* Отсюда въ Арх. VI опять продолжается первый почеркъ: см. стр. 229.

1473—74 о земли и о водѣ, еще и обо иныхъ обидныхъ дѣлѣхъ, срокъ со Псковомъ отъ князя местера положилъ, что о всемъ томъ съѣзду быти на обѣ половинѣ за 2 недѣли по Петровѣ дни розговѣвся. Тоя же весны около буя святаго Николы, въ Опочскомъ концы, каменемъ одѣлавъ и врата каменыя изрядивъ, и садомъ яблонями насадили. Того же лѣта, по Петровѣ дни, на срокъ князя местера Псковъ отрядивъ посла Алексѣя посадника Васильевича, и Козму посадника Сысоевича, и Терентія посадника Андрѣевича, и бояръ изъ концовъ, въ Новое село на Норову на съѣздъ къ Новогородскимъ посломъ, а князь местеръ такоже своихъ пословъ въ Ругодивъ прислалъ; и по недѣлю съѣзжався и розъѣхашася розно, а управѣ не учинивше никоеяже, толко сами стерлися и по волостемъ христіяне; а въ то время Псковъ отрядивъ послалъ къ великому князю Ивану Васильевичю всеа Руси посла своего, посадника Стефана Оѳонасьевича и сына посаднича Андрѣя Ивановича, бити челомъ великому князю, чтобы боронилъ и на конь всѣлъ за домъ святыя Троица, какъ и преже сего стояли его прародители противу Нѣмець. Того же лѣта князь местеръ прислалъ своего посла въ Великой Новгородъ о томъ же миру, и Псковъ отрядивъ пословъ своихъ послалъ въ Великій Новгородъ, посадника Ивана Гахоновича и посадника Якова Ивановича, а съ нимъ Богдана, что ему изъ Великого Новагорода къ великому князю ѣхати, что ни учинится на томъ съѣздѣ, а ему съ тымъ гнати гонцомъ; и бывши посадники наши есть недѣли 3, о миру не учинили съ Нѣмецкимъ посломъ ничего, а онъ посемъ и отказалъ, что князь местеръ со Псковомъ и перемирья не емлетъ по срочныхъ лѣтѣхъ[а]; и посадники Псковскіи пріѣхавше во Псковъ изъ Великого Новагорода, а Богдана оттолѣ пославши къ великому князю по Псковскому слову, чтобы князь великой любо самъ на конь всѣлъ, любо сына послалъ, за домъ святыя Троица. Того же лѣта, мѣсяца августа 18, святыхъ мученикъ Флора и Лавра, пріѣха во Псковъ посадникъ Стефанъ и съ своею дружиною добры и здоровы; а князь великой хощетъ стояти за домъ святыя Троица и за Псковъ за свою вотчину. Того же лѣта, мѣсяца августа 29, на Усѣкновеніе главы Іоана Предотеча, пригналъ Богданъ отъ великого князя, повѣстуя тако: что «князь великой и съ своимъ сыномъ радъ есмь стояти и боронити домъ святыя Троица и васъ свою отчину Псковъ, и на конь всѣсти со всѣми силами Рускими, аже васъ почнутъ Нѣмцы;» а Богданъ пригналъ на Москву на самое Успеніе святыя Богородица, и былъ 3 дни.

Въ лѣто 6982. Тоя же осени Псковъ, отрядивъ, послалъ посломъ Игнатья Иголку къ великому князю, онъ же наѣха великого князя въ Островѣ, октября въ 1 день, на Покровъ святыя Богородица, то же повѣстовалъ, чтобы князь великой или самъ на конь всѣлъ, или сына послалъ или брата; и князь великой отвѣчалъ Иголкѣ: «язъ своей отчинѣ шлю своего гонца въ тыя часы за тобою, толко паки отчинѣ моей велми се надобѣ будетъ;» и спроста за Иголкою назаутрѣя пригналъ гонецъ князя великого, на имя Стефанъ Острой, повѣстуя: «такъ князь великой повѣстуетъ: въ кое время велите, отчина моя, силѣ моей войску у себе быти?» и Псковъ положилъ упованіе на князи великомъ на своемъ государи, понеже приходитъ осеннее роспутье. Тоя же осени, мѣсяца ноября 25, пріѣха въ Псковъ, въ четвергъ по обѣдѣ, гонецъ отъ князя Данилья и отъ всего войска великого князя, повѣстуя: «что воевода отъ великого князя князь Данилей Дмитрѣевичь Холмской и со всѣмъ войскомъ и съ прочими князи сталъ на рубежи, а къ вамъ ко Пскову ѣдетъ;» и Псковъ въ тыя часы отрядивъ посадниковъ, и соцкихъ, и бояръ изъ концовъ, противу ихъ съ хлѣбомъ и съ вологою и съ медомъ встрѣчю съ честію послалъ противу ихъ, подворье имъ освободили, все

---

[а] лѣтѣхъ» *пропущено въ Аа. Э.*

1474 на Завеличьѣ выпрятали, гдѣ ни которому будетъ пригоже; и поиде сила князя великого во Псковъ, коиже на свое подворье. Того же мѣсяца въ 30 день[а], во вторникъ, на память святаго Апостола Андрея Первозваннаго, пріѣха самъ князь Данилей во Псковъ; а преже того и по два дни таки шла сила безпрестанно, воеводы и иніи князи или дѣти боярскія, великого князя двора, или изъ городовъ бояре. Бѣ бо множество ихъ видѣти, князей единыхъ 22 изъ городовъ: изъ Ростова, изъ Дмитрова, изъ Юрьева, изъ Мурома, изъ Костромы, съ Коломна, изъ Переяславля и изъ иныхъ городовъ. И бѣ Пскову притужно отъ нихъ исперва велми: начаша бо они чинити надъ Псковичи силно, а иное собою всячину у Псковичь грабити, бѣ бо съ ними и Тотаръ такоже пріѣхало много; и потомъ, милостію Божіею и стояніемъ дому святыя Троица, начаша у посадниковъ Псковскихъ, такоже и у всего Пскова великого князя воевода князь Данилей, иніи князи и бояре, и все войско и Татари пріимати пословно[б] какъ себѣ кормъ, и хлѣбъ и вологу и медъ и пиво, и конемъ своимъ овесъ, и сѣно начаша къ нимъ по чередамъ на Завеличье возити изъ концовъ[в]. Тоя же зимы, Богу попустившу, или милуя насъ, или за грѣхи наша, не попусти насъ: сугубо есть видимое се, якоже рече князь Святославъ Игоревичь, идый въ 10.000[г] на Греки: не вѣдомо ны есть, или градъ возмемъ, или главы своя положимъ, многи бо на малыя ополчающеся грады, и своихъ оставляютъ болшихъ; такоже и здѣ Богъ устрои, попусти югъ вѣтръ. Якоже рече дивный въ Пророцѣхъ Богоотецъ Давыдъ: противу лицу мраза его кто постоитъ? и дохнетъ духъ его, и потекутъ воды. Воистину бо се есть: се былъ мразъ, а се Богъ далъ снѣгъ, а се христіяномъ путь и рѣки померзли. И какъ пріѣхала сила великого князя, Богъ попусти тепло: и снѣгъ соиде, и вода разлилася по болотомъ и по ручьемъ, его же и за многа лѣта древле тако здѣ не бывало; толь велика вода умножилася, якоже и съ Великой рѣкѣ снесе вода ледъ, умножившися силою великою, мѣсяца декабря въ 9 день, въ среду, на третей день по Николинѣ дни, а уже рѣка стояла померзши болши 2 недѣль. И не бѣ лзѣ никако поити великого князя силѣ, ни Пскову, въ Нѣмецкую землю: ни себѣ, ни конемъ не умѣти корму провадити никако. Посемъ, милостію Божіею и стояніемъ святыя Троица, прислалъ пискупъ Юрьевскій, и посадники и ратмани, и вси Юрьевичи во Псковъ посла своего, Иванъ Бобровъ, Иванъ земскій, мѣсяца декабря 24, въ канунъ Рожества Христова; пріѣхавъ учали толко еще перемирья просить на 5 лѣтъ, и посемъ начаша и миръ приканчивати на воли со Псковомъ. Се же услышавъ князь местеръ Ризскій, толка своего Индрика, мѣсяца генваря, въ недѣлю, въ 2 день, къ великого князя воеводѣ ко князю Данилью Дмитреевичю и ко князю Псковскому Ярославу Васильевичю и къ всему Пскову, а повѣстуя такъ отъ своего государя отъ князя местера: что «язъ князь великой Илифлямской и Ризской воеводѣ великого князя челомъ бію, такожe и князю Псковскому и Пскову, своимъ сусѣдомъ, повѣстую: чтобы ми есте миръ дали; а язъ князь местеръ съ воды и съ земли сступаюся дому святыя Троица и всего Пскова, моихъ сусѣдъ, да и за то имаюся, что ми къ вамъ во Псковъ изъ своей волости корчмы пива и меду не пущати, да и путь ми Псковскимъ посломъ и гостемъ держати чисто, а колода отложити по всей моей державѣ[д]; а на томъ пишу грамоту и крестъ цѣлую за всю свою державу и за вси городи, а опроче пискупа Юрьевского и всѣхъ Юрьевцовъ.» И воевода великого князя, и князь Псковскій, и весь Псковъ князя местера челобитье пословъ его пріимъ, миръ имъ на всемъ на томъ дали на 20 лѣтъ, и грамоты написавъ и крестъ на томъ цѣловалъ Индрикъ посолъ

---

а) въ 30 день» въ 31 день *ошибк.* Аа. Э. б) пословно» пословъ *ошибк.* Аа. Э. в) изъ концовъ» искончавъ *ошибк.* Аа. Э. г) въ 10.000» въ 30.000 Аа. Э. д) державѣ» сдержавѣ *такъ и ниже во всѣхъ сп.*

князя местера, генваря въ 7 день; и въ тое же время поѣха къ Ригѣ къ своему господарю 1474 къ князю местеру, а съ нимъ отрядивъ послалъ, генваря въ 9, въ пятокъ, воевода великого князя сына боярского Семена Сурмина, а Псковъ посадника Якова Ивановича да Ивана намѣстника владычня; и князь местеръ на всемъ томъ предъ ними крестъ поцѣловалъ и печати свои приложилъ къ миродокончаннымъ грамотамъ, а Псковскія послы также поцѣловали крестъ къ князю местеру за весь Псковъ и за пригороды. Се же услышавъ и самъ увидѣвъ посолъ Юрьевской, что князя местера посолъ съ великого князя воеводою, и съ княземъ Псковскимъ, и со всѣмъ Псковомъ миръ прикончалъ, и ему извѣчалъ на томъ прикончаніи, что «князь местеръ пискупа Юрьевского и Юрьевцовъ радъ былъ съ собою съ воеводою великого князя и съ княземъ Псковскимъ за едино съодного миръ по старинѣ имати и крестъ цѣловати: аже вы есте пріѣхавъ къ Пскову, прикончивайте миръ опроче местера, то вѣдаете вы.» Того же мѣсяца генваря въ 5, канунъ Крещенія, въ среду[а], пріѣхала ко Пскову сила Новгородская въ помочь на Нѣмцы, а воеводою у нихъ былъ посадникъ Новогородской Ѳома Андрѣевичь; и Псковъ имъ подворья далъ у святаго Спаса на Мирожи и по инымъ монастыремъ. А за ними пріѣха во Псковъ, того же мѣсяца въ 10, въ понедѣлникъ, посолъ Новогородской Анкипъ Васильевичь, а повѣстова такъ: «что мене прислалъ Великого Новагорода архіепископъ Ѳеофилъ и весь Великій Новгородъ, только съ вами Нѣмцы имутъ миритися, ино мнѣ съ вами также за весь Великой Новгородъ мирити съодного, и писатися въ грамоты и цѣловати крестъ.» Се увидѣвъ и сами услышавъ послы Юрьевскія, что посолъ князя местера на всей воли Псковской прикончалъ, и они же сами начаша также, какъ съ воеводою великого князя съ княземъ Даниьемъ, и со княземъ Псковскимъ Ярославомъ Васильевичемъ, и съ посадники Псковскими, и съ посломъ Новогородскимъ и съ воеводою, и со всѣмъ Псковомъ также прикончали на всей Псковской воли миръ на 30 лѣтъ: также имъ во Псковъ корчмы не возити, ни торговати, ни колодѣ у костра не держати; и на всемъ томъ и грамоты пописавъ и крестъ поцѣловали какъ послы Юрьевскія, такъ послы и Новгородскія[б] и всего Пскова, на вѣчѣ, посадникъ степенный Зиновей Сидоровичь, мѣсяца генваря въ 13, въ четвергъ. А назаутрѣ и вонъ поѣхали и съ послы Псковскими, Андрей Рублевъ да Кюрѣ Шеметовъ; и пискупъ Юрьевскій, и посадники и ратмани, и вси Юрьевичи также на томъ на всемъ цѣловали и печати свои привѣсили[в], а предъ послы Псковскими; и пріѣхаша во Псковъ, все то управивъ милостію Божіею, и стояніемъ дому святыя Троица, и здоровіемъ и счастіемъ великого князя Ивана Васильевича, царя всеа Русіи и всего Пскова. Князь же Данилей, и со всѣми князьми и съ бояри, поклонився дому святыя Троица и всему Пскову добро слово давъ за кормъ и за вологу и за все сполу, и поѣха изо Пскова мѣсяца генваря 30; и посадники Псковскія и бояре проводиша его и до рубежа, и съ медомъ и съ вологою и со всякимъ кормомъ и съ честію, и даша ему 200 рублевъ посадники Псковскія и весь Псковъ и всѣмъ княземъ и воеводамъ и всему войску въ дарови, за ихъ стояніе и оборону; а былъ князь Данилей и съ нимъ вся сила 9 недѣль во Псковѣ. Тоя же зимы, въ великое говѣніе, отрядивъ Псковъ послалъ Григорья Умылъ Бородина къ великому князю, написавъ грамоту бити челомъ на его жалованьи и на печалованіи; и онъ бывъ на Москвѣ и пріѣха во Псковъ мѣсяца апрѣля въ 8, въ великой четвергъ[г], а привезе нелюбовь и гнѣвъ отъ великого князя до своей вотчины до всего Пскова

---

а) въ среду» въ пятокъ *ошибк.* Аа. Э. б) юрьевскія . . . и новгородскія» юрьевскый и посолъ новогородской Ст. в) привѣсили» приложили Аа. Э. г) въ вел. четвергъ» въ великое говѣніе Аа. Э. *Четвертокъ страстной недѣли въ 6982 (1474) году приходился 7 апрѣля.*

1474—76 про болшихъ пословъ, что не слали за силою о томъ же челомъ бити ему. Тоя же весны, мѣсяца маія въ 19, на Вознесеніе Господне, поѣха изо Пскова на Москву ко князю великому къ своему государю князь Ярославъ Васильевичь, такоже съ нимъ и Псковъ отрядивъ посадниковъ три и послалъ на Москву, Ивана Гахоновича, Козму Сысоева Ледовичь, Зиновья Сидоровича, и сыновъ посадничихъ и бояръ изо всѣхъ концовъ, а поминка послали сто рублевъ князю великому; и князь великой пословъ Псковскихъ съ подворья спровадилъ, на очи не пустилъ, ни дару не принялъ, и они стоявъ 5 дней шатромъ на поли, и безъ отвѣта ко Пскову пріѣхали іюня 23, канунъ Иваня дни Рожества его. Того же мѣсяца князь великой прислалъ во Псковъ своего посла, на имя Иванъ Зиновьевъ, веля[а] Пскову сіи часы посылати къ себѣ своихъ пословъ на спростѣ. Того же лѣта, предъ заговѣніемъ Богородицкого говѣнія, отрядивъ Псковъ послалъ къ великому князю 3 посадниковъ, Алексѣя Васильевича, Якова Ивановича, Терентья Андрѣевича, и съ ними сыновъ посадничихъ и бояръ, а поминка послали полтораста рублевъ; и князь великой челобитье Псковское и дарови принялъ, и отвѣтъ таковъ далъ: «радъ есми отчину свою устроенѣ[б] держати, аже ми положите прежнихъ князей великихъ грамоты пошлинныя;» и пріѣхаша во Псковъ послы Псковскія добры здоровы.

Въ лѣто 6983. Тоя же осени, мѣсяца ноября 13, въ недѣлю, пріѣха съ Москвы князь Псковской Ярославъ Васильевичь отъ великого князя, и нача у Пскова просити и судъ держати не по Псковской старинѣ, на ссылку вдвое ѣзды имати, и по пригородомъ его намѣстникомъ княжая продажа имати обоя[в], такоже и денги намѣстничи; и Псковъ отрядивъ съ грамоты дву посадниковъ къ великому князю послалъ, Левонтея Тимоѳеевича и Василья Логиновича, Олисѣя Оникѣевича; и князь великой посмотря, и опять грамоты Псковскимъ посадникомъ отдалъ и самыхъ отпустилъ, а отвѣтъ имъ таковъ дали: «что деи то грамоты не самыхъ князей великихъ, и вы бы есте то все князю Ярославу освободили, чего у васъ нынѣ проситъ;» тое посадники пріѣхавъ всему Пскову явили. Тоя же весны, въ великое говѣніе, Псковъ отрядивъ посломъ Никиту Насонова, съ грамотою къ великому князю послали съ челобитьемъ, а ркучи такъ: «чего у насъ нынѣ князь Ярославъ проситъ, а не по нашимъ старинамъ, ино намъ въ томъ не мощно жити;» и князь великой отвѣчалъ: «язъ паки о томъ шлю къ вамъ о тыхъ управахъ своего посла, въ свою отчину.» Того же лѣта, по нашимъ грѣхомъ, Богу попустившу, перешедъ море Турскаго[г] царя сила, и Кафу градъ и иніи городы поимали ошую сторону моря, въ Петрово говѣніе.

Въ лѣто 6984, мѣсяца сентября, скопившеся Новогородскіи боярскіи ключники, да ударилися въ нощь розбоемъ ратью со всею ратною приправою на нашу волость на Гостятино; наши же окопившеся иныхъ побили, иныхъ руками поимавъ повѣсили, 22 человѣка, а всѣхъ съ полъсема десятка коихъ поимавъ повѣсили, а иныхъ побили, а иные розбѣглися. Того же[д] тамъ лѣта силно[е] въ осень дожда шло много, ино христіяне по селомъ многи по всемъ волостемъ ржи не жали; а хлѣбъ далъ Богъ дешевъ на семъ лѣтѣ, по полъпятѣ денгѣ четвертка ржи, а овса по 6 денегъ зобница, а соль по получетвертѣ пудъ, а меду по 11 пудовъ за полтину. Тоя же осени, мѣсяца ноября въ 21[ж] день, пріѣха князь великой Иванъ Васильевичь со многою силою въ Великой Новгородъ на судъ и на управу, въ свою отчину, а пріѣхалъ во вторникъ на Введеніе святыя Богородица; а Новгородцы люди житіи

---

а) веля» воля *такъ во всѣхъ сп.* б) устроенѣ» устранѣ *ошибк.* Ст. в) обоя» отъ боя Ст. г) турскаго» курскаго *ошибк.* Аа. Э. д) того же» тыя же Аа. Э. тоя же Ст.; *вездѣ неисправно.* е) силно» было *прибавлено во всѣхъ сп.* ж) въ 21» въ 23 *ошибк.* Аа. Э.

1476 и моложшіи сами его призвали на тыя управы, что на нихъ насилье держатъ какъ посадники и великіе бояре, никому ихъ судити не мочи, тіи насилники творили, то ихъ также иметъ князь великой судомъ по ихъ насильству по мздѣ судити. Князь великой пріѣхавъ въ Новгородъ, и какъ къ нему сошлися на судъ, и князь великой у Новгородцовъ опросивъ да всѣхъ у себе на Городищи тѣхъ насилниковъ поимавъ, и на Москву тыми часы всѣхъ спровадилъ: первое Василья Онаньина степенного посадника, Ивана Ѳѳонасьева и съ сыномъ съ Олферьемъ, да Ѳедора Дурня Марѳина сына, да Казимера, Василья Илошинского, и иныхъ бояръ многихъ насилниковъ на поруку владыкѣ подавалъ до управѣ; и во своихъ присудѣхъ Новгородцы же[а] посадникомъ на степень Ѳому Андрѣевича. Се же Псковъ услышавъ, что уже князь великой въ Великомъ Новѣгородѣ, и тѣми часы четыре посадники отрядивъ послали[б], Ивана Гахоновича, Алексѣя Васильевича, Микиту Ларіоновича и Козму Андроновича, и бояръ изо всѣхъ концовъ по два человѣка и сыновъ посадничихъ, на той же недѣли въ четвергъ, на которой великой князь пріѣхалъ, а бити челомъ о томъ, чтобъ князь великой держалъ Псковъ свою отчину въ старинѣ, а имъ дали на дарове 50 рублевъ везти князю великому; послове же Псковскіи пріѣхали во вторникъ на другой недѣли. И въ четвертокъ на ту нощь бысть чюдо дивно и страха исполнено: стряхнувшеся Великой Новгородъ противъ князя великого, и бысть пополохъ во всю нощь силно по всему Новугороду. И въ ту же нощь видѣша и слышаша мнози вѣрніи[в] какъ столпъ огнянъ стоящъ надъ Городищемъ, отъ небеси до земля, также и громъ небеси, и по сихъ ко свѣту не бысть ничтоже, вся сія Богъ укроти своею милостію; якоже рече Пророкъ: не хощетъ бо Богъ смерти грѣшничи, но ждетъ обращенія. Псковскія послы, въ пятокъ, посолство правили; князь же великой Псковскихъ пословъ посолство слышавъ и дарове принялъ, и посемъ имъ отвѣчалъ: «коли здѣсе у мене князь вашь будетъ Ярославъ, язъ васъ отпущу.» Послы же Псковскіи начаша ждати изо Пскова Ярослава въ Великой Новгородъ, князь же Ярославъ нолно въ третьюю недѣлю во вторникъ, декабря 12, поѣха изо Пскова въ Великой Новгородъ[г]; и Псковъ ему далъ на вѣчѣ на путь 20 рублевъ дару, чтобы онъ пріѣхавъ въ Великой Новгородъ челомъ ударилъ за Псковъ князю великому. Князь же Ярославъ пріѣхавъ въ Новгородъ, нача жалобы класти на посадниковъ Псковскихъ и на Псковъ; князь же великой отвѣтъ далъ посадникомъ Псковскимъ и бояромъ: «язъ нынѣча васъ отпущаю, а своихъ пословъ шлю къ вамъ въ Псковъ со княземъ Ярославомъ о всѣхъ своихъ дѣлѣхъ у срочныя[д] дни.» И посадники и бояре пріѣхаша въ Псковъ въ суботу, мѣсяца декабря въ 30[е], а были въ Новѣгородѣ 4 недѣли полную послы Псковскія; а за ними пріѣхалъ князь Ярославъ въ недѣлю, генваря 1[ж], а съ нимъ послы великого князя Василей Китаинъ да Морозовъ, повѣстуя тако: «чтобы есте которое будете преступили предъ княземъ Ярославомъ, и вы бы есте ему челомъ добили, также бы есте князю Ярославу денгу намѣстничю освободили, и ѣзды вдвое, и продажи по пригородомъ[з] намѣстникомъ имати княжія, и нивніи судове по старинѣ, судити всякая копная, и изгородное прясло, и коневая валица, а не учините тако, ино вѣдаетъ государь вашь великой князь; а насъ прислалъ къ вамъ съ княземъ Ярославомъ, въ пять дней отъ васъ и сѣмо и тамо съѣздити.» Посадники же

---

а) *Здѣсь пропущено слово*: избраша *или* возведоша. б) послали» *нѣтъ въ* Аа. Э. в) вѣрніи» невѣрніи Аа. Э. г) новг.» князь же ярославъ *повторено въ* Аа. Э. д) у срочныя» а у срочныя Ст. (*чит.* въ срочныя). е) дек. 30» *такъ должно быть по соображенію чиселъ (см. выше); 31 дек. въ семъ году приходилось въ воскресенье. Въ сп. ошибк.* генв. въ 31. ж) генваря 1» *такъ въ* Ст. генваря 30 *ошибк.* Аа. Э.; *должно чит.* дек. 31 *(см. выше).* з) по пригородомъ» по городомъ *ошибк.* Аа. Э.

1476 Псковскіи за все сполу князю Ярославу и весь Псковъ дали на вѣчѣ 130 рублевъ; а великому князю за все то поимались, чего онъ просилъ, тое оправити князю[а] и его намѣстникомъ. Того же мѣсяца въ 5 день, канунъ Крещенія, и опять поѣхалъ князь Ярославъ у великого князя и съ послы князя великого, а Псковъ съ ними отрядивъ послалъ посадника Зиновья Сидоровича да другого посадника Стефана Максимовича бити челомъ великому князю, чтобы онъ жаловалъ свою отчину Псковъ; и князь великой: «что есте рклися князю Ярославу и мнѣ князю великому[б], тѣмъ васъ жалую свою отчину, а васъ хочю держати въ старинѣ свою отчину[в]; а кого къ вамъ о своихъ дѣлѣхъ ни пришлю, и вы бы есте мене слушали, а ему вѣрили, какъ и мнѣ великому князю и моей грамотѣ;» и пріѣхаша во Псковъ послы Псковскія генваря въ 18 день, въ четвергъ по обѣдѣ. Самъ князь великой изъ Великого Новагорода въ самъ Петровъ день порану[г] выѣде, генваря въ 16 день, въ вторникъ, и со всею силою; а былъ въ Новѣгородѣ 9 недѣль полну, а самъ князь великой стоялъ на Городищи, а вся его сила по всемъ монастыремъ[д] по обѣ сторонѣ около всего Великого Новагорода, тѣмже было отъ нихъ силно много христіянъ пограблено по дорогамъ и по селомъ и по монастыремъ и числа края нѣтъ, такоже и владыкѣ и посадникомъ и всему Новугороду кормомъ и даровы и всему сполу числа же края нѣтъ, колико золота и серебра вывезе отъ нихъ. Тоя же зимы преставися въ градѣ въ великомъ Володимерѣ князь Ѳедоръ Юрьевичь Шуйской, и постригся; такоже преставися и митрополитъ Московской Ѳеодосей на Москвы, что самъ по своей воли доброволно оставилъ митрополію. Мѣсяца февраля въ 4 день, въ недѣлю, пріѣха князь Ярославъ во Псковъ до обѣда изъ Великого Новагорода, а великого князя проводиша до Русѣ. Того же мѣсяца 25 день, въ сыропустную недѣлю, въ 2 часъ дни, въсходящу солнцу и людемъ снимающимся на торжищехъ и по всему граду, и внезапу нача наступати мракъ, и бысть тма мало не часъ[е], яко и другъ друга не видѣти по торжищемъ и по всему граду; и ужасошася вси людіе, и опять Господь дарова свѣтъ якоже и первѣе. Тоя же зимы пріѣхавши слобожани изъ Кокшинской волости, учали бити челомъ князю Ярославу, и посадникомъ Псковскимъ, и всему Пскову, чтобы ихъ жаловали и освободили имъ на Городци[ж] у рѣчкѣ у Лодѣ поставити городъ; и Псковъ на вѣчѣ освободилъ и грамоту далъ, что имъ сими часы запасы всякія запасая на томъ мѣстѣ класти, гдѣ быти городу, а дана грамота мѣсяца марта въ 10 день, въ недѣлю. Тоя же зимы владыка Новогородской Ѳеофилъ, мѣсяца марта 26, во вторникъ четвертые недѣли поста, поѣха къ великому князю съ посадники и съ бояры бити челомъ, чтобы князь великой посадниковъ и ихъ бояръ отпустилъ, которыхъ поимавъ на Москву спровадилъ; и князь великой владыки и посадниковъ и бояръ Новогородскихъ челобитья не принялъ, а тыхъ не отпустилъ, и пріѣхаше сами отъ великого князя, на святой недѣли, въ Великой Новгородъ добры здоровы. Тоя же весны преставися въ городѣ въ Муромѣ Марѳинъ сынъ Ѳеодоръ, и постригся мѣсяца маія въ 9, на Пренесеніе мощей святаго Николы. Того же лѣта послаша Псковичи посадника Псковского Алексѣя Васильевича, и посадника Моисея Ѳедоровича, и бояръ своихъ изо всѣхъ концовъ окладати города Городча у рѣчкѣ у Лодѣ у Кокшинской волости; и обложиша его мѣсяца іюля[з] въ 20 день, на память святаго Пророка Иліи[и]. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 15 день, послаша Псковичи бояръ своихъ изо всѣхъ концовъ на Москву съ грамотою жалобною, а бити челомъ съ плачемъ великому

---

а) князю» *пропущено въ Аа. Э.* б) и мнѣ кн. великому» *нѣтъ въ Аа. Э.* в) а васъ . . . отчину» *пропущено тамже.* г) въ самъ . . . порану» *недостаетъ тамже.* д) мон.» было полно *прибавл.* Ст. е) не часъ» не на весь часъ Ст. ж) на городци» новгородцы *ошибк.* Аа. Э. з) іюля» іюня *ошибк. во всѣхъ сп.* и) на память. . . иліи» *нѣтъ въ Аа. Э.*

1476 —77 князю на князя Ярослава Васильевича, чтобы онъ съ своея отчины его сослалъ, «а намъ бы далъ своей отчинѣ князя Ивана Александровича Звенигородского, занеже онъ надъ всѣмъ Псковомъ чинитъ насиліе великое, тако и его намѣстники по пригородомъ и по волостемъ; князь великой толко нялся посла своего прислати о томъ, да хочетъ съ своею отчиною съ Псковомъ судъ творити своимъ посломъ по его засылнымъ грамотамъ, а не по своимъ старинамъ, какъ его прародители держали свою отчину Псковъ. И Псковичи и другого посла отрядивъ послаша къ великому князю, мѣсяца августа 27, Дороѳей Быковичь, Ивана Теншина, въ вторникъ, бити челомъ и съ грамотою, а просити князя Ивана Бабича по своимъ старинамъ, «кой намъ любъ» его отчинѣ Пскову; понеже князь Иванъ Звенигородской преставися въ великомъ Володимерѣ, въ великой пятокъ, и постригся.

Въ лѣто 6985, мѣсяца сентября во 2 день, въ вторникъ по вечерни, войну діяволъ боряся присно[а] съ родомъ христіянскимъ, присно ненавидя и крамолы влагая другу на друга, сусѣду на сусѣда, брату на брата, о убійствѣ веселяся, а о крови радуяся, тѣмже присно рещи искони есть ратоборецъ всякому злому дѣлу, и вложи смущеніе въ міръ: чего искони[б] въ Псковѣ, колко ни есть князей было, а того не бывало[в], росперечишася съ людми люди на княжи дворѣ, съ пьяными княжедворцы, и се почаша битися, а сестники почаша ножи колотися, а наши каменіемъ отъ себе[г] битися; и поидоша сестники на весь міръ съ ножи на Торгъ, а иныя съ луки, и почаша стрѣлятися, иніи ножи колотися, а Псковичи же толко противу ихъ отъ себе учали боронитися, кои каменіемъ[д], кои древомъ; такоже и самъ князь Ярославъ, пьянъ же и въ пансыри, вышедъ почалъ стрѣляти. И въ томъ часу промчеся по всему граду, и поидоша со всего города[е] на Торгъ посадники и бояре и люди житейскія и съ запасы, и тако едва Богъ укроти и домъ святыя Троица упасе своего мѣста отъ межиусобныя рати; и къ вечеру бысть, и князь и сестники поидоша на сѣни, благовѣрными людми и доброхотящими укрощени, какъ[ж] и сестники и Псковичи; а Псковичь[з] бяше тогды полно побито до крови и пострѣляно кого во что[и], иного въ ногу, иныхъ въ хребетъ, иного во око и иного въ ротъ[і], той ту и преставися. Тоя же нощи Псковичи посадники, тако и люди житейскія, и всѣмъ Псковомъ держаше вооружени сторожу на Торгу, занеже пошло таково слово отъ сестниковъ, что хотятъ еще въ той опалѣ и Псковъ зажечи, да ту бити Псковичь. Псковичи же назаутрѣя вѣче поставя и князю Ярославу отрекшеся, его почаша изо Пскова провадити, а ко князю великому написавъ грамоту свою своимъ человѣкомъ Богданомъ о всемъ о томъ послали[к], сентября въ 5 день, въ четвергъ; и князь Ярославъ изо Пскова не ѣдетъ, а Псковичи его и провадятъ и не провадятъ еще, какъ онъ отъ великого князя посла ожидаетъ, тако и Псковичи, а надъ нимъ силно не чинятъ по его насилью и его намѣстниковъ пригородскихъ. Того же мѣсяца сентября въ 20 день, въ пятокъ, на память святаго великомученика Еустафія, пріѣхали во Псковъ отъ великихъ князей[л] Іоанна и сына его великого князя Іоанна 2 боярина, Иванъ Ѳедоровичь Товарковъ да Юрьи Ивановичь Шестакъ, да діякъ князя великого Иванъ; и повѣстовалъ Юрьи Ивановичь: «что Псковичи на Ярослава жаловалися и пословъ своихъ слали на Москву о томъ насильи, что князь Ярославъ какъ самъ чинитъ надъ Псковомъ

---

а) присно» выну *повторено (выше* воину) *въ* Аа. Э. б) чего искони» *пропущено въ* Аа. Э. в) а того не бывало» *нѣтъ тамже, и далѣе вездѣ:* и росперечишася. г) отъ себе» *только въ* Ст. д) кои кам.» но и каменіемъ *ошибк.* Аа. Э. е) города» вмѣсто *прибавл.* Ст. ж) какъ» князь *прибавл.* Ст. з) а псковичь» а псковичи *во всѣхъ сп.* и) кого во что» *такъ въ* Ст.; *въ прочихъ сп. испорчено.* і) иного въ око. . . въ ротъ» *пропущено въ* Аа. Э. к) послали» *нѣтъ въ* Аа. Э. л) отъ вел. князей» *пропущено въ* Аа. Э.

1477 силно, такъ и его намѣстники по пригородомъ и по волостемъ, а преже сего какъ былъ князь великой въ Новѣгородѣ, ино о томъ на него не жаловалися,» блюлися есми болши того успалки на себе, «а князь Ярославъ и тогды на Псковъ жаловался, и преже того, и нынѣ опять такоже;» а Иванъ Өедоровичь о винныхъ осуженыхъ отнятыхъ по пригородомъ[а], «а толко того не правити, ино язъ князь великой, моля Бога и пречистую его Матерь, хотимъ то направити; а что князя Ярослава, а то князь великой на столѣ во Псковѣ осаживаетъ его.» А въ 24 день, во вторникъ, Дороөей Гавриловъ и со Иваномъ Теншинымъ прiѣхали, а назавтрѣя Богданъ, а все одинъ отвѣтъ обѣма отъ великого князя, что «весь мой наказъ о всѣхъ управахъ къ своей отчинѣ съ своими язъ бояры послалъ.» И бывъ 2 недѣли ровно и истомы державъ съ Псковомъ о всемъ томъ много, иныхъ головами выпрашивали, которыи на пригородѣ намѣстники его безсудно поковали и Псковъ росковалъ, или которой князю слово каково молвилъ; и Псковичи во все то не вошли, а отвѣтъ починили таковъ: «что вы въ насъ головами выпрашиваете, тѣхъ не можемъ выдати по пошлинѣ[б] и старинѣ съ нашими съ прежними осподари[в], то люди правiи; а что вы князя Ярослава у насъ на столѣ сажаете, а то вѣдаетъ государь нашь князь великой, а мы съ нимъ не можемъ быти, толко ему таково насилье держати надъ нами; а еще о всемъ о томъ шлемъ своихъ пословъ бити челомъ своимъ осподаремъ[г] о своихъ старинахъ.» И вдаша Псковичи Ивану 15 рублевъ, а дiаку 5 рублевъ, а Юрьи 10 рублевъ не принялъ; и все то ихъ не няло Псковское добро, ѣдучи на рубежи которыи ихъ провадили всѣхъ ограбили, какъ кони и платье отъимали, и самыхъ перебили, и сверхъ и пѣнязи поимали; а преже того во Псковѣ и за много время таковъ посолъ не бывалъ, ничимъже се ему было не удобрити, въ тыя 2 недѣли есть Пскову 60 рублевъ кое въ чемъ отъ него, опричь дарового серебра 20 рублевъ. Тоя же осени, мѣсяца октября 18, въ вторникъ, Псковъ послалъ къ великому князю 2 посадника Козму Тилкина да Гаврила Картачева, а съ ними 2 боярина Опимаха Гладкого да Андрѣя Иванова, сына попова, роздьякона. Тоя же осени Псковъ успалився испродалъ Опочанъ, а взялъ 100 рублевъ, да дали князю Ярославу, что они повѣсили татя коневого, а безъ Псковского повелѣнiя. Тоя же осени прiѣха во Псковъ преосвященный архiепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Өеофилъ, мѣсяца декабря 24, канонъ Рожества Христова, на свой подъѣздъ и на старины, и Псковъ и все священство вышедше противъ его съ кресты, по старинѣ, и прiяша его честно и подворья имъ подаваша; и прiѣхавъ владыка Өеофилъ въ домъ святыя Троица, и часы повелѣ своимъ мастеромъ самозвонныя поставити на Снѣтогорскомъ дворѣ, а тыя часы преже сего самъ же владыка своимъ бояриномъ Автономомъ прислалъ въ домъ Живоначалныя Троицы, и они такъ и стояли просто и до него; владыка же Өеофилъ соборовавъ во святѣй Троицы генваря 13, въ недѣлю, и бывъ во Псковѣ и благословивъ своихъ дѣтей весь Псковъ, и поѣха съ честiю и съ проводомъ изо Пскова мѣсяца генваря 21, въ понедѣлникъ[д], а былъ во Псковѣ весь свой мѣсяцъ всю 4 недѣли, ни за много время иные владыки во Псковѣ такъ всего мѣсяца въ свой прiѣздъ не живали. Тоя же зимы, мѣсяца генваря 2, прiѣхаша послы Псковскiя, во вторникъ, отъ великого князя добры здоровы, а были нолна въ великомъ Володимерѣ, тамъ великого князя наѣхали, и князь великой тамъ державъ ихъ тамо три дни и опять на Москву отослалъ, а посолства не выслушавъ, и они его на Москвѣ ждали 4 недѣли и

---

а) по пригор.» и о славѣ и о чти прежней *прибавл.* Аа. Э. и о лаибѣ и чти предней *также* Ст. б) по пошливѣ» пошлинѣ *во всѣхъ сп.* в) съ прежними осподари» государи Аа. Э. г) осподаремъ» государемъ Аа. Э. д) въ понедѣлникъ» *пропущено въ* Аа. Э.

тамъ предъ нимъ посолство отъ Пскова правили; и князь великой отвѣтъ имъ таковъ починилъ: «коли толко отчина наша Псковъ тако учинили, что на дворъ нашего намѣстника, а своего князя[а] Ярослава Васильевича находили, ино то сама изъ старины выступила, а не язъ князь великой.» Тоя же зимы князь великой прислалъ свою грамоту къ князю Псковскому Ярославу Васильевичю, мѣсяца февраля 12, въ среду, веля ему къ себѣ ѣхати на Москву, и съ княгинею и съ всѣмъ своимъ дворомъ, а во Псковѣ ему не оставити никого. Того же мѣсяца 23, въ Сборную недѣлю, по обѣдѣ поѣха изо Пскова Ярославъ на Москву, и съ своею княгинею и съ всѣмъ своимъ дворомъ, и крестное цѣлованіе съ себя сложилъ Пскову на вѣчѣ, а былъ во Псковѣ 4 года да 4 дни; толко не бывалъ бо во Псковѣ ни за много временъ толь князь злосердъ, каковъ былъ онъ до Пскова и до посадниковъ Псковскихъ, такоже и его намѣстники по пригородомъ многое множество надъ крестьяны насилія чинили; а еще сверхъ того онъ какъ ѣздя самъ на Москву и въ Великой Новгородъ къ великому князю, жалобы кладя на Псковъ, тако и грамоты засылая жалобніи, и великихъ князей воздвиже на гнѣвъ на свою отчину Псковъ, то вѣдаетъ Богъ, какъ се еще будетъ; и посемъ ѣдя до рубежа, на Проценику 2 ночи стоялъ и на Мелетовѣ 3 ночи, а все то волости Псковскія тручи на 40 верстъ 5 ночей; а весь Псковъ всего того не радя, таки слали на всякъ станъ ему кормъ изъ града, и медъ и вологу и всю приправу, съ честію, и онъ злосердый всего того добра не радя Псковского, да съ послѣдняго стану съ Мелетова поѣхалъ и прістави соцкія Андрѣя Свѣю и Логина, старостъ губскихъ, и иныхъ добрыхъ людей, которые ему возили и его чествовали, тѣхъ всѣхъ 18 человѣкъ поимавъ и повязавъ мучи ихъ, съ собою на Москву велъ. Тоя же зимы Псковъ за нимъ отрядивъ посадниковъ Псковскихъ, въ великое говѣніе, марта въ 9, послали къ великимъ княземъ, Козму посадника Сисоевича да Василья посадника Логиновича, и иныхъ бояръ съ ними, Андрѣя Рублева, Трофима Скоркова и Якова Лабенского, бити челомъ о своихъ старинахъ и князя просити собѣ волного, князя Василья изъ Новагорода, или князя Ивана Володимеровича, такоже и о сведеныхъ людей жаловатися своимъ государемъ. Тоя же весны, мѣсяца априля 23, въ среду, пріѣхаша Псковскія послы, посадники и бояре вси, съ Москвы отъ великихъ князей вси добры здоровы, и тѣхъ всѣхъ съ собою припровадили добрыхъ здоровыхъ, которыхъ Ярославъ на Москву съ собою свелъ, великихъ князей жалованьемъ, а самъ Ярославъ ни на очехъ въ то время при нашихъ послѣхъ не бывалъ; а князь великой какъ посолство своея отчины выслушавъ, такъ и поминки Псковскія приняли, что везли сто рублевъ, тако и съ честію и съ дары отпустилъ ко Пскову: «а что о вашихъ дѣлѣхъ моея отчины, а то язъ къ вамъ съ всѣмъ своимъ наказавъ шлю своихъ пословъ.» Того же лѣта, мѣсяца маія въ 18 день, въ недѣлю Святыхъ Отецъ, пріѣхалъ посолъ отъ великихъ князей въ Великой Новгородъ Ѳедоръ Давыдовъ, а съ нимъ Тучковы, и около нихъ людей много и коневъ, и сталъ на Городищи, и пришедъ на вѣче учалъ Великому Новугороду повѣстовати: «что еще княземъ великимъ своихъ пословъ присылали и съ своею грамотою, а что его есте государемъ собѣ назвали и за него есте задали, и суду его въ васъ въ Великомъ Новѣгородѣ быти, и по всѣмъ улицамъ сидѣти князя великого тіуномъ, и Ярославле вамъ дворище великимъ княземъ очистити, и въ великихъ князей судъ не вступати.» И Новгородцы же тѣхъ посадниковъ и бояръ и животъ пограбили, и дворы и доспѣхи поотнимали и всю ратную приправу, которые то такъ чинили, а безъ Великого Новагорода вѣдома тую прелесть чинили; а Василья Онаньина ту поимавъ на вечѣ изсѣкли топоры въ частье, а иныхъ заповѣдали, такоже 1477

---

а) князя» намѣстника *повторено въ* Аа. Э.

1477—78 хотячи смертію казнить; а посла великихъ князей державъ его 6 недѣль и чествовавъ, и съ честью ихъ къ великимъ княземъ отпустили[а], отвѣтъ имъ таковъ къ своимъ господиномъ починили: «что вамъ[б], своимъ господиномъ, челомъ біемъ; а что государи васъ, а то не зовемъ, а судъ вашимъ намѣстникомъ на Городищѣ по старинѣ, а что вашему суду великихъ князей ни вашимъ тіуномъ, то у насъ не быти, ни дворища вамъ Ярославля не даемъ; на чемъ мы[в] есмы съ тобою на Коростыни миръ кончали и крестъ цѣловали, по тому докончанію хотимъ съ вами и жити; а которыи тобѣ такъ имались безъ нашего вѣдома чинити, то вѣдаешь ты, какъ ихъ хощешь казнити, а мы ихъ также гдѣ которого поимавъ хотимъ казнити; а вамъ, своимъ господиномъ, челомъ бьемъ, чтобы есте насъ держали въ старинѣ, по цѣлованію крестному.» Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 7 день, въ суботу, пріѣхалъ посолъ отъ великихъ князей съ Москвы, на имя Иванъ Зиновьевъ, а діякъ князя великого Григорей Ивановъ сынъ Волнинъ, повѣстуя и веля и поднимая Пскова на Великой Новгородъ въ помощь съ великими князьми, чтобы Псковъ ихъ отчина какъ грамоты своя взметныя положили, такъ и на конь всѣли; и бывъ недѣлю, и прочь поѣхали въ недѣлю, 15; а Псковъ о всемъ томъ таковъ отвѣтъ починили: «что на всемъ томъ также еще своихъ пословъ шлемъ къ своимъ государемъ, на Москву, а сами отъ нихъ услышимъ, какъ намъ о всемъ томъ укажутъ своими усты.» За великого князя посломъ Псковъ своего посла уряди, Моисея Сосонка[г] посадника послали и съ бояры[д] іюля[е] 21, въ понедѣлникъ, наутрѣя Ильина дни, «все положитъ на великихъ князей и отъ ихъ устъ все услышитъ, какъ намъ своей отчинѣ укажутъ;» августа 27, въ среду, съ Москвы пріѣхали вси добры здоровы, а князь великой отвѣтъ таковъ намъ своей отчинѣ далъ: «со всѣмъ моимъ наказомъ[ж] мой посолъ еще у васъ будетъ, и вы бы есте ему какъ и намъ вѣрили, что отъ насъ учнетъ вамъ повѣстовати нашей отчинѣ.» А преже своего посла Псковичи, что къ великому князю слали, своего гонца Богдана послали въ Великой Новгородъ, о всемъ томъ являя по цѣлованію: «что насъ на васъ князь великой поднимаетъ; ино толко вамъ каково будетъ дѣло до великихъ князей, и мы за васъ ради пословъ своихъ слати челомъ бить.» И Новгородцы же отвѣчали такъ, своего приславъ посла Ивана Поклончева: «коли вы къ намъ сими часы на всемъ нашемъ пригожствѣ, а опроче Коростынского приканчанія, нынѣча крестъ поцѣлуете, тогда вамъ все явимъ по нынѣшнему цѣлованію крестному; а толко такъ къ намъ не учините, и мы отъ васъ не хотимъ никакого пригожства до великихъ князей, ни челобитья вашего, ни пословъ.»

Въ лѣто 6986, сентября въ 15 день, въ понедѣлникъ, пріѣха опять посломъ отъ великого князя съ Москвы тотъ же Григорей дьякъ Волнинъ, а веля Пскову сими часы грамоты вскинути Великому Новугороду; а за нимъ много гостей прибѣгоша Низовскихъ и съ товары изъ Новагорода во Псковъ, а иніи поѣхали на Литву. Того же мѣсяца Псковичи вскинуша грамоту Великому Новугороду, по

Въ лѣто 6986. Тоя же осени, мѣсяца ноября въ 13 день, пріѣхали съ Москвы отъ великого князя гонцы, Юшко Ивановичь и Василей Бѣшеной, и сказывали Пскову: «князь великій жалуетъ свою отчину Псковъ, далъ князя во Псковъ Василья Васильевича Шуйского.» Той же осени, мѣсяца ноября въ 16 день, присла князь великій намѣстника своего во Псковъ княземъ Василья князя Шуйского;

---

а) отпустили» отпусти дали *Аа.* б) отпустили . . . вамъ» отпусти, дали отвѣтъ имъ таковъ: васъ своимъ господиномъ почитали и вамъ *кажется переиначено новѣйшимъ писцомъ въ Э.* в) мы» ни *Аа. Ст.* г) сосонка» сосанка *Ст.* д) и съ бояры» *такъ должно чит.; во всѣхъ сп. ошибк.* изборы. е) іюля» того же мѣсяца (*т. е.* іюня: *см. выше*) *ошибк. во всѣхъ сп.* ж) наказомъ» приказомъ *Аа. Э.*

великого князя велѣнію, а положиша на вѣчи сентября мѣсяца 30, въ понедѣлникъ; а свои князь великой назаутрѣ, во вторникъ, положилъ. Тогда пріѣздилъ изъ Новагорода другой посолъ подвойской ихъ Панкратъ, а прося пословъ изо Пскова къ великому князю, хотячи сами ѣхати и Псковичь поднимая; а се уже у нихъ и грамоты отъ Пскова[а] изметныя легли, и посолъ князя великого еще былъ его и самого на вѣчи поималъ, да опять его полна Псковъ же выпритчовавъ у великого князя посла, къ Великому Новугороду отпустилъ. Тоя же осени, октября 10 день, по нашимъ грѣхомъ, бысть въ Псковѣ пожаръ лютъ: загорѣлося въ третей часъ нощи въ пятокъ, отъ Сысоевыхъ воротъ, отъ Ѳедора отъ Дмитрова двора, и погорѣ всего града Застѣнье и до кола, а горѣло отъ третьяго часа нощи да назаутрѣя до вечера; и бысть христіяномъ убытковъ и пакости въ той пожаръ несказанно много и скорбь велика. Той же посолъ Григорей дьякъ приходя къ всему Пскову на вѣче всегда повѣстовати многажды: «сими часы вонъ полѣзите и на кони всѣдайте, а язъ вамъ приставленъ воеводою на Великой Новгородъ; а какъ князя гдѣ великого наѣдемъ, и онъ вамъ и намѣстника своего дастъ, а и вамъ[б] князя.» И Псковичи же ему о всемъ томъ отвѣтъ таковъ починили: «хотимъ еще къ великому князю гонца своего слати, какъ намъ самъ повелитъ, и князя на имя просити, а онъ пріѣхавъ здѣ и поцѣловавъ крестъ и съ нами на конь всѣдаетъ, а мы съ нимъ; а дотолѣ не хотимъ.» И о всемъ томъ отрядивъ Юрья Ивановича, старого діяка сына, еще до пожара послали; а попреже того и еще Василья Безсоного[в] о отметныхъ грамотахъ послали, что «намъ малъ годъ, толко Новгородцы не уздадутъ, у себе не припустятъ до Новагорода взмет-

1478 священноиноки и священники и дьяконы выидоша противу его со кресты у Старого Вознесенія, а посадники Псковскіе и сынове посадничьи и бояре сустрѣкали его у Пантелеймона далного, и Псковичи пріяша его честно и посадиша его на княженіи; и онъ цѣловалъ крестъ ко Пскову. [а]Того же лѣта, мѣсяца ноября въ 23 день, князь великій Иванъ Васильевичь прислалъ своего гонца Василья Дятлева подымать Псковичь на Великій Новгородъ; и князь Псковскій Василей и посадники Псковскіи совокупивше пригороды и волости, отрядиша Псковичи воеводъ своихъ, посадника Олексѣя Васильевича, и посадника Никиту Ларіоновича, и посадника Зеновья Сидоровича, и посадника Василья Логиновича, и посадника Кирила[б] Алексѣевича, а положиша упованіе на святую Троицу и на великого князя здравіе, и поѣхаша посадники Псковскіе со всею силою своею. А князь великій Иванъ Васильевичь разгнѣвася на свою отчину на Великій Новгородъ, и разверже миръ съ ними; а самъ князь великій поиде на Новгородскую землю, мѣсяца ноября въ 30 день, въ силѣ велицѣй, и плѣниша Новгородскую землю; и воеваша воеводы великого князя по Заволочью, и по западной сторонѣ, и за Яму городокъ и до моря, и въ Нѣмецкую землю ходиша за Ругодивъ и Нѣмецъ побиша Ругодивцевъ, а иныхъ изсѣкоша, а иныхъ руками изымаша и приведоша къ великому князю, и на Москву много поведоша Чюди, и много добыша довода. И выѣхаша князь Псковской съ мужи Псковичи мѣсяца декабря въ 26 день, и наѣхаша великого князя за три версты отъ Новагорода въ Лосинского двора надъ озеромъ Илменемъ, и удариша челомъ великому князю князь Псковской и посадники Псковскіе и съ мужи Псковичи, и повелѣ князь великій князю Псков-

---

а) отъ пскова» *пропущено въ* Аа. Э. б) а и вамъ *или* а вамъ» *такъ должно чит.*; *во всѣхъ сп. ошибк.* а я вамъ. в) безс.» бесоного (бѣшеной: *см. выше во второй колоннѣ, подъ симъ же годомъ)* Ст.

а) *Предъ симъ въ* Ак. *въ видѣ заглавія:* взятіе новгородское отъ великого князя іоанна василіевича. б) кирила» кира Ак.

1478 ныхъ положить, а мы есмы тыя грамоты, государь, по твоему слову послали отъ себе.» Тоя же осени, мѣсяца ноября въ 12[а], въ среду, гонцы Псковскiя Юрьи и Василей Безсоный[б] прiѣхали отъ великого князя съ Москвы, а Псковского князя Василья Васильевича за рубежемъ отъѣхали отъ него здѣ близко на Козловѣ поли Новгородскомъ[в]; а повѣдаша, какъ князь великой уже сталъ у Торжку, отъ сего четвергу 3 недѣли, а сталъ у Торжку въ четвергъ же, а до Торжку ѣхалъ полторы недѣли. А князь Псковской Василей Васильевичь и съ великого князя воеводою съ Васильемъ съ Дятлемъ, въ недѣлю[г], прiѣхали въ Псковъ по обѣдѣ; Псковичи же противу его по старинѣ вышедъ, своего князя честно прiемъ[д], и благословивъ его все Божiе священство, священноиноки и священники[е] и дiаконы, и посадники Псковскiя и весь Псковъ, честно въ домъ Живоначалныя Троица на княженiи посадили на столу, а передъ великого князя воеводою Васильемъ Дятлемъ; присѣдъ на вѣчѣ князь Псковской Василей, и воевода великого князя Василей же сказавъ великого князя здоровье, и велѣлъ сими часы великой князь въ Селцѣ наѣзжати Псковской силѣ всей; а во вторникъ князь Псковской, на вѣчи, и крестъ поцѣловалъ на всѣхъ Псковскихъ пошлинахъ и старинахъ, ноября въ 25 день. И посемъ князь Василей и съ великого князя воеводою недѣлю и 2 дни бывъ во Псковѣ, и въ вторникъ поѣха изо Пскова[ж] и со всѣми своими людми на войну на Великой Новгородъ; а Псковичи же за нимъ такоже поидоша, все войско и пригороды, инiи того же дни, а инiи назаутрѣя въ среду, а инiи въ четвергъ. И съѣхавшеся вси къ Новгородскому рубежу въ скому и посадникомъ и мужемъ Псковичемъ стоять на Веряжи рѣки, въ монастырѣ во святѣй Троицы на Клопскѣ и по нашимъ мѣстомъ среди своей силѣ. И прiѣзжалъ владыка Θеофилъ бити челомъ великому князю за Великiй Новгородъ Ивану Васильевичю, а Новгородцы въ городѣ заперлися, а великого князя сила стояла около всего Новагорода; а владыка многажды билъ челомъ: «пожалуй, государь князь великiй, свою вотчину держи по старинѣ; а тебѣ своему государю великому князю Великiй Новгородъ челомъ бьетъ.» И не прiялъ ихъ челобитья и выстоялъ стоянiемъ Великiй Новгородъ; и отвориша Новгородцы Новгородъ великому князю Ивану Васильевичю мѣсяца февраля въ 17, на память святаго мученика Θеодора Тирона, и поможе ему Богъ и пречистая его Мати изволи свою волю надъ Великимъ Новымгородомъ. И поцѣлова крестъ владыка Θеофилъ, и посадники, и тысяцкiе, и весь Великiй Новгородъ отъ мала и до велика великому князю, а не быти въ Новѣгородѣ ни посадникомъ, ни тысяцкимъ, ни вѣчю, и вѣчной колоколъ сняли доловъ и на Москву свезоша; и посадилъ своя намѣстники въ Великомъ Новѣгородѣ, князя Ивана Стригу и брата его Ярослава на Купецкой сторонѣ, а на владычнѣ сторонѣ Василья Китаева да Ивана Зиновьева. И отпустилъ князь великой князя Псковскаго и посадниковъ Псковскихъ и Псковичь, и ударивъ челомъ великому князю и прiѣхаша ко Пскову вси здорови, милостiю[а] святыя Троица и великого князя здравiемъ. А стояша Псковичи подъ Новымгородомъ 8 недѣль. А князь великiй стоялъ подъ Новымгородомъ 12 недѣль, и поѣхаше прочь мѣсяца февраля въ 17; и поималъ Новгородскихъ бояръ съ собою, и

---

а) мѣс. ноября въ 12» *пропущено въ Аа. Э.* б) безс.» бесѣный Ст. в) новгор.» *такъ должно чит.; во всѣхъ сп.* въ (у) новгородц(с)комъ. г) въ недѣлю» въ недѣли *во всѣхъ сп.* д) прiемъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. е) и священники» *пропущено въ* Аа. Э. ж) и въ вторникъ. . . изо пскова» *пропущено въ* Аа. Э.

а) милостiю» и стоянiемъ К. С.

пятокъ, аже къ нимъ уже отъ великого князя силѣ прїѣхавъ позываю[а]: «сими часы какъ стоя поѣдьте къ великому князю подъ Великой Новгородъ;» князь же Псковской, и великого князя воевода, и воеводы Псковскія и посадники, и вся сила Псковская помолившеся Богу, и поступиша за рубежь къ великому князю подъ Великой Новгородъ, и пропытывая и ссылаяся съ княземъ великимъ, и ѣхаша 3 дни до своихъ становищъ. Въ Псковской же рати были отряжены воеводы: посадникъ Псковской Алексѣй Васильевичь, и посадникъ Никита Ларїоновичь, и посадникъ Зиновей Сидоровичь, и Стефанъ Максимовичь, Филипъ Андрѣевичь, Андрѣй Ивановичь, Киръ Алексѣевичь, а всѣхъ 7 посадниковъ, инїи сынове посадничи и бояре и дѣти боярскїи, многїя, у Псковской рати воеводами изъ концовъ отряженыя. Прїѣхавше въ вторникъ, мѣсяца декабря въ 2 день, князь Псковской Василей и съ великого князя воеводою съ Васильемъ, и сташа во владычни селѣ надъ озеромъ надъ Илмеромъ, а сила Псковская вся туто[б] же по инымъ селомъ и съ посадники и съ воеводы по многимъ мѣстомъ; а стали по пространству по своему пригожству, а по великого князя велѣнью, что имъ тутова стати на тѣхъ мѣстѣхъ самъ князь великой повелѣлъ. Самъ князь великой уже преже того и за 5 дней сталъ со всѣми своими силами и со братьею подъ Новымъгородомъ; а самъ сталъ въ Ракомли, въ дворѣ Лосинского надъ Волховомъ, за три версты отъ Великого Новагорода, близко Юрьева монастыря; по тую же сторону сталъ царевичь Даньяръ еще и преже великого князя съ своею силою Татарскою, и той изгонною ратью и посады и монастыри изгонилъ и не далъ ожечи, и тутова вси сами въ тѣхъ посадѣхъ и монастырѣхъ и стали, и со иными многими силами великого князя. И въ томъ бысть велми притужно силно Великому Новугороду, что около ихъ[в] всего Новагорода по обѣма сторонама рѣцѣ обою городовъ объемши стали, а въ ихъ же посадѣхъ и монастырѣхъ. Новгородцы же сбѣгшися затворишася вси въ осадѣ, устроивши собѣ по обѣ стороны Волхова рѣки и чрезъ рѣку на судѣхъ стѣну древяную; а въ то время бѣ съ ними въ той осадѣ воеводою у нихъ князь Василей Васильевичь Шуйской. А князь же великой видѣ, что городъ крѣпко во осадѣ стѣну[г] ограженъ, а пойти подъ стѣну, ино со обою сторону головы начнутъ пасти, кровь литися; и князь же великой всего того не хотя кровопролитїя учинить, и нача у нихъ подъ Великимъ Новымъгородомъ подъ стѣною стоянїемъ стояти со всѣми своими силами, и съ братьею своею, и съ Тферскою силою, и съ Псковскою силою[д],

1478 Марѳу съ собою на Москву повелъ, и плѣниша Новгородскую землю. Иное бы писалъ, и не имѣю что писати отъ многїя жалобы. На той же службы на Псковской посадникъ Алексѣй преставися подъ Великимъ Новымгородомъ, и привезоша его во Псковъ и погребоша его у Спаса. Тоя же зимы бысть громъ и молнїя, мѣсяца декабря въ 26, нощїю. По войнѣ великого князя, тоя же зимы, бысть моръ въ Великомъ Новѣгородѣ: мряхуть бо мужи и жены и малыя дѣти, выкопаютъ яму одну, ино въ ту яму 2 или три или 10. Тоя же весны намѣстникъ великого князя князь Иванъ Стрига преставися; а князя Ярослава князь великїй къ себѣ взялъ. Тоя же весны гостя Псковскаго местеръ прїялъ, и много Псковичи пословъ слаша, и отрядиша Псковичи Олехна къ местеру, и пословалъ местеру о гости Псковскомъ; и отпусти местеръ гостей Псковскихъ, а товаръ ихъ на Ригѣ остался. К. Ак. С.

---

а) позываю» *должно быть* позовникъ, *или* позовный. б) туто» тутова Ст. в) ихъ» околъ *повторяетъ* Ст. г) стѣну» *должно чит.* стѣною. д) подъ стѣною. . . силою» *такъ въ* Ст.; *въ* Аа *и* Э. *не столь исправно.*

1478 и съ инѣми земля своея съ всѣми многими силами; а еще ктому у него и царевичь Даньяръ и съ многими Татарскими силами своими туто же стоялъ, служачи великому князю подъ Новымъгородомъ. А ко Пскову князь великой своего боярина прислалъ, чтобы Псковичи ему еще и тѣмъ послужили, сколко мукѣ пшеничной и рыбы и меду прислали прѣсного, а иное бы съ всякимъ торгомъ купцы Псковскія тамъ къ нему въ силу подъ Великой Новгородъ съ всякимъ товаромъ торговати сами ѣхали; и Псковичи же и все ему князю великому въ тыя часы, по его слову, и хлѣбъ и медъ и муку пшеничную и колачи и рыбы[а], все сполу покрутивъ, съ своими извощики къ нему послали, а съ ними поѣхали и иніи купцы Псковскія многія съ инымъ товаромъ съ разноличнымъ съ многимъ. И потомъ князь великой иного боярина ко Пскову о пускахъ и о мостникахъ прислалъ; и Псковичи и то къ нему, по его слову, послали подъ Великой Новгородъ. Князь же великой подъ Новымъгородомъ таки сталъ статьемъ на выстояніе, уже стоялъ недѣли три и 4, а ждя отъ нихъ кое ему челомъ добьютъ; а Новгородцы также дожидали кое кое отъ нихъ самъ прочь поидетъ, или прикончаетъ съ ними по ихъ старинамъ по прежнимъ. Князь же великой таки сталъ искрѣпка, а хотя надъ ними всю свою волю взяти; и уже бывше недѣлямъ 8, какъ князя великого силы подъ городомъ стали, а людемъ мятущимся въ осадѣ въ городѣ, иныя хотяще битися съ княземъ великимъ, а иніи за великого князя хотяще задати, а тѣхъ болши которые задатися хотятъ за князя великого. Се же видѣвъ князь Василей Шуйской неустроеніе ихъ и великой мятежь, и челомъ ударя и цѣлованіе крестное сложа, и у нихъ выѣде вонъ изъ града, и великому князю пріѣхавъ челомъ билъ и крестъ цѣловалъ; и онъ его принялъ. Сему убо всему тако свершившуся, се же Новгородцы видѣвше, что ихъ воевода и князь кормленый, о комъ было имъ стояти и боронитися, аже ся отъ нихъ той изъ града къ великому же князю выѣхалъ, и Новгородцы же все упованіе положиша на Бога и во всю волю великого князя вдашася, и градъ ему отворили генваря мѣсяца 13 день, въ вторникъ, и вси къ нему отъ мала и до велика цѣловаша крестъ на всей его воли и на суду; а Новгородской старинѣ ни которой не быти, ни вѣчю, ни суду, ни посаднику степенному, ни тысяцкимъ. А князь же великой все се управивъ на той же недѣли, и всю Псковскую силу на той же недѣли въ суботу отпусти, а ркучи такъ: «что вамъ[б], моя отчина, какъ Пскову такъ и Новугороду не надобѣ ничто; то язъ вѣдаю да мой намѣстникъ[в],» генваря 17; а Псковская же сила иніи въ четвергъ пріѣхали, а иніи въ пятокъ, а посадники и вси что ни есть въ суботу, генваря 24 день, вси добры здоровы въ Псковъ пріѣхали, толко одинъ посадникъ Олексѣй Васильевичь, что ни болшой воевода въ войску, и подъ Новымъгородомъ тамъ преставися мѣсяца генваря. А подъ Новымъгородомъ стояли Псковичи ровно 7 недѣль, а всего ѣзду и сѣмо и тамо 8 недѣль и 2 дни. А со Псковскою силою князь великой своихъ пословъ въ Псковъ прислалъ, съ посадникомъ Леонтьемъ Тимоѳеевичемъ, «какъ васъ управливати», Василья Китая да другого Василья дьяка своего, поклонъ дая Пскову на службѣ и кубокъ позлащенъ, а ркучи тако: «что я же князь великой хощу васъ свою отчину держати въ старинѣ; а вы бы есте насъ также наша отчина слово наше держали честно надъ собою, а наше жалованіе до себя, а то бы есте знаючи помнили.» И Псковичи же пословъ[г] князя великого съ честью ихъ отъ себе и съ даромъ отпустили къ князю великому; а за ними своего посла посадника Василья Созонова послали, и Василья сына Петрова Рускина, на великого князя жалованіи и на его поминкѣ челомъ ему ударити са-

---

а) и рыбы» прѣсныя *прибавл.* Ст. б) вамъ» я вамъ *испорчено въ* Аа. Э. в) да мой намѣстникъ» да мои намѣстники Аа. Э. г) пословъ» отъ пословъ *ошибк.* Аа. Э.

мому, и о томъ пожаловатися, что его послы прїѣзгя[а], какъ на дорогѣ ѣдя христїянъ иного 1478 истепутъ[б], а въ иного конь или иное что отнимаютъ, такоже и по станомъ и на подворьи во градѣ, и поминковъ не по Псковской силѣ просятъ со гнѣвомъ и со враждою, а что имъ Псковъ съ челобитїемъ почнетъ на вѣчѣ поминки которыи давати, а тѣхъ не прїимаютъ и съ вѣча бѣгаютъ, и за то великую злобу держачи христїяномъ многїя чинятъ съ насилїемъ убытки и истомы. И князь великой о всемъ о томъ еще на свою отчину на Псковъ и подивилъ, а имъ вѣру емля и слушая своихъ бояръ рѣчи неправыхъ, что ему они сказываютъ о томъ, оправляяся съ лжею цѣлованїемъ крестнымъ. Якоже рече великїй Апостолъ Павелъ, пиша къ Коринѳомъ: братїе! слово крестное погибающимъ уродство есть, а спасающимся сила Божїя есть. До здѣ же[в] убо вся кончашася Пскову о Новгородской войнѣ. А князь же Псковской Василей прїѣде въ Псковъ отъ великого князя февраля 11, въ среду 2 недѣли великого поста, и сѣде на столу на всѣхъ своихъ оброцѣхъ и на суду, по своему по прежнему цѣлованїю крестному къ Пскову. А самъ князь великой поѣха изъ Великого Новагорода въ вторникъ порану 3-яя недѣля поста, февраля 18[г] день, и со всѣми своими силами стоялъ по отворенїи града 4 недѣли полную подъ Новымъгородомъ, съ ними управляяся. И вся имъ управи, якоже ему все въ его воли: и посади[д] у нихъ въ градѣ 4 свои намѣстники, 2 на Ярославли дворѣ, князя Ивана Стрыгу да брата его князя Ярослава, а на владычни сторонѣ намѣстники посади бояръ своихъ Василья Китая да Ивана Зеновьева, всякїя имъ[е] дѣла судебныя и земскїя правити по великого князя пошлинамъ и старинамъ; а владыкѣ Новгородскому, опричь своего святительского суда, ни посадникомъ, ни тысяцкимъ, ни всему Новугороду не вступатися ни во что же, ни вѣчю не быти[ж], ни пословъ слати намъ къ нимъ, посолства правити кому ниоткуду прїѣхавъ со иныя земли, то къ нимъ все правити, а не владыкѣ, ни къ Новугороду. Еже бо все бысть послѣднее извелѣнїе отъ великихъ князей великого князя Ивана Васильевича и сына его Ивана Ивановича[з] надъ всѣмъ Великимъ Новымъгородомъ. Се же все бысть по строенїю Божїю; что ми о семъ промышляти много, или писанїю предавати? якоже бо Богу годѣ, тако и здѣ все съвершишася. До здѣ вся скончашася о Великомъ Новѣгородѣ. А какъ прочь ѣха князь великой, и поима съ собою Новгородскихъ бояръ 6, и Марѳу съ собою повезе на Москву, и всю плѣниша Новгородскую землю: иныхъ мечемъ изсѣче, а иныхъ съ собою живыхъ свезе. А какъ князь великой стоялъ подъ Новымъгородомъ, въ тое же время воеваша великого князя воеводы и по Заволочью, и по западной странѣ, и за Яму за городокъ и до моря; и въ Нѣмецкую землю ходиша за Ругодивъ[и] и Нѣмець побиша Ругодивцовъ, иныхъ изсѣкоша, а иныхъ руками поимавше съ собою ихъ приведоша къ великому князю, и на Москву много Чюди поведоша, и много добытка добыша. А на той же службѣ на Псковской посадникъ Алексѣй преставися подъ Великимъ Новымъгородомъ, и привезоша его въ Псковъ, и погребоша его у святаго Спаса у Старого костра. Тоя же зимы бысть громъ и молнїя, мѣсяца декабря 26, нощїю. По великого князя войнѣ, тоя же зимы, бысть моръ въ Великомъ Новѣгородѣ: мряху бо старыя мужи и жены и молодыя дѣтки, выкоплютъ яму, ино въ тую яму положатъ 2 и 3 и 10 человѣкъ въ одну яму. Той же весны намѣстникъ великого князя

---

а) прїѣзгя» прїѣзжа *Аа. Э.*; *можно чит.* прїѣздя. б) истепутъ» истѣснятъ *переиначено въ* *Аа. Э.* в) до здѣ же» дондеже *ошибк.* *Аа. Э.* г) февр. 18» *чит.* февр. 17. д) и посади» и посадникъ *ошибк.* *Аа. Э.* е) всякїя имъ» всякимъ и *испорчено въ* *Аа. Э.* ж) не быти» быти *Аа. Э.* з) велик. князя . . . ивановича» великому князю ивану вас. и сыну его ивану ивановичу *ошибк. во всѣхъ сп.* и) за ругодивъ» *нѣтъ въ* *Аа. Э.*

1478—80 князь Иванъ Стрыга преставися; а князя Ярослава князь великой къ собѣ его позвалъ на Москву. Тоя же весны гостя Псковского князь местеръ прiятъ; и много Псковичи пословъ своихъ о томъ къ местеру слаша исправѣ просити о гости Псковскомъ, и онъ гостя Псковского отпусти, а товаръ ихъ на Ригѣ таки оставивъ, у себе забавилъ.

* Въ лѣто 6987[а]. Ходиша Псковичи, мѣсяца сентября 27, мстити въ Нѣмецкую землю[б] и полона много добыша, а въ то время нашъ былъ гость Псковскiй въ Юрьевѣ полпятадесятъ мужь, и того гостя Псковского посадиша въ погребъ[в]; и услышавше Псковичи, что нашего гостя всадили въ погребъ, и послаша посла своего въ Юрьевъ, а Нѣмець всадили въ погребъ въ охабни. Тоя же осени бысть вода велика, мѣсяца ноября 13, на память иже во святыхъ отца нашего Іоанна Златоустаго, и много шкоты учинило[г] по Великой рѣкѣ по берегомъ около города, и по Завеличью, и по волостемъ, а мимо городъ несло внизъ по Великой рѣкѣ ово запасъ, колодья и дрова, ово сѣнные стоги[д], да въдругойрядъ ледъ сталъ; по томъ времени тоя же осени, мѣсяца декабря 7, бысть оттепелье[е] и вода велика болши первой, да и ледъ снесло, и множае шкоты учинило[ж], и вътретiйрядъ[з] ледъ сталъ наборзѣ не ровенъ какъ хоромы и до устей до озера; а христiяне добры здоровы.

Въ лѣто 6988. Прiѣхалъ князь великой Иванъ Васильевичь, мѣсяца декабря 2, на память святаго Пророка Аввакума, съ Москвы въ Великой Новгородъ, и съ своими князми и бояры[и]; и услышавши князя великого прiѣздъ въ Великой Новгородъ князь Псковской Василей Васильевичь, государя своего Ивана Васильевича, и поѣха князь Псковской и съ своими людми мѣсяца того же 6, на память святаго отца Николы, въ Великой Новгородъ къ князю великому, а посадники Псковскiя также поѣхали къ великому князю мѣсяца того же 7, посадникъ Псковской[і] Козма Сисоевичь, Иванъ Гахоновичь[к], Зиновей Сидоровичь, Яковъ Ивановичь и Киръ Алексѣевичь, и по боярину изъ конца, и повезоша отъ Пскова поминка великому князю полсема десятка[л] рублевъ серебромъ[м], опроче своихъ поминковъ; а были посадники Псковскiя у великого князя до Рожества Христова, и прiѣхали посадники въ Псковъ въ само Рожество Христово и бояре[н], и сказывали посолство на вѣчи. Того же мѣсяца декабря 30 прiѣхали послы отъ великого князя изъ Новагорода въ Псковъ, Дмитрей Давыдовичь да Симеонъ. И при послѣ великого князя, мѣсяца генваря, на Обрѣзанiе Господа нашего Iсуса Христа[о], пригонивъ изгономъ Нѣмцы[п] на крестномъ цѣлованiи, местеровы люди да арцыбискупли, Вышегородокъ взяли да и стѣну сожгли и церковь въ городѣ Бориса и Глѣба, а мужей и женъ и дѣтокъ малыхъ мечи изсѣкли, а Нѣмецъ пало въ городкѣ 50, а инiи погорѣли отъ огня[р] нѣсть числа; и пригониша гонецъ нощiю: «уже, господа Псковичи, городокъ Нѣмцы взяли», и посадники Псковскiи вѣчь сзвонили нощiю дважды, и поѣхаша посадники и мужи Псковичи той ночи и назавтрѣя много поѣхали, той

---

а) въ *л.* 6987» въ *л.* 6981 *ошибк.* К. б) мстити въ нѣм. землю» *пропущено въ* Аа. Э. в) въ погребъ» во охабни *прибавл.* Аа. Э. г) учинило» учиниша *ошибк.* Аа. Э. учинилося *въ прочихъ сп. кромѣ* Ст. д) ово запасъ. . . стоги» запасъ и дрова и сѣнные стоги К. Ак. С. е) оттепелье» оттеплiе К. Ак. С. ж) и множае шкоты учинило» *нѣтъ въ* К. Ак. С. з) и вътретiйрядъ» и въ третьие *Аа.* и въ третiе Э. и) и съ своими. . . и бояры» *нѣтъ въ* А. Ак. С. і) также. . . псковской» *нѣтъ въ* К. к) гахон.» агаѳоновичь К. Ак. С. л) полсема десятка» 65 Аа. Э. пол-80 К. Ак. полъосмадесять С. м) серебромъ» денгами К. Ак. С. н) и бояре» *пропущено въ* Аа. Э. о) мѣс. генв. . . христа» *пропущено въ* К. Ак. С. п) нѣмцы» отместники (отметники) правыя вѣры *прибавл.* К. Ак. С. р) 50. . . отъ огня» *нѣтъ въ* К. Ак. С.

* Отсюда Кар. I, Акад. XVIII и Снѣг. II опять сходны съ прочими списками.

ночи и срубившися, съ 4 сохъ конь[а]; и пріѣхаша посадники и Псковичи къ городищу[б], 1480 аже Нѣмцы прочь въ землю свою побѣгоша, и посадники Псковскіи и Псковичи послаша грамоту къ войску[в]: «поѣдите взадъ ко Пскову вси добры здоровы.» И послу великого князя отвѣтъ даша на вѣчи, а поминка далъ имъ Псковъ на вѣчи 20 рублевъ, а всей проторѣ 60 рублевъ[г] Псковичамъ. Тоя же зимы князь великой владыку Новгородского Ѳеофила свезъ[д] его на Москву. Тоя же зимы, мѣсяца генваря 20, пріидоша Нѣмцы ратью къ городу Гдову, нощію, со многимъ замышленіемъ, и оступиша городокъ и почаша пушками шибать[е], а иная Нѣмецкая рать почали воевать и посадъ пожгли подъ городкомъ; Псковичи слаша гонца своего Богдана[ж] къ великому князю въ Новгородъ силы просити на Нѣмцы, и князь великій прислалъ воеводу своего князя Андрѣя Никитича и съ людми своими въ Псковъ, по Псковскому челобитью, въ помочь Псковичамъ на Нѣмцы, и даша Псковичи подворья Пески[з] и Броди; а былъ во Псковѣ 3 дни и 3 нощи, а пріѣхалъ князь Андрѣй мѣсяца февраля 11[и]. Ино въ то время князь Псковской[і] съ посадники Псковскими начаша совокуплятися съ пригороды и съ волостьми подъ городъ Изборескъ; и оттолѣ услышася[к] вся сила Псковская, аже князь Псковской и съ воеводою князя великого силою идутъ по Великой рѣцѣ на Юрьевскую волость. И поиде вся сила Псковская отъ Изборска, и совокупишася вси въ Трастно къ святому Спасу, и оттолѣ вси поидоша по великому озеру къ костру Нѣмецкому; и приступивше вси усердно и взяша ѝ, и много добра изъ него Псковичи вывозиша и пушекъ и зелей пушечныхъ[л], а Нѣмцы сами дашася руками, увидѣвше свое изнеможеніе, и жонокъ и робятъ 52, и Псковичи и огнемъ сожгли той костеръ Нѣмецкій; да и поидоша къ Юрьеву городу Нѣмецкому, а стояли подъ Юрьевомъ нощь да день, а подъ костромъ 3 дни да 3 нощи; да поѣхали Псковичи къ Пскову вси добры здоровы, со многимъ добыткомъ, а Чюдь и Нѣмецъ иныхъ изсѣкли, а иныхъ живыхъ много Псковичи и князя великого воевода и его сила руками поимавъ[м] ко Пскову привели. И воевода князя великого и его сила много добра повезоша на Москву съ собою, и головами Чюди и Чюдакъ и робятъ[н] много множество безъ числа. А пріѣхавъ изъ Нѣмецкой земли да 3 ночи ночовавъ, да прочь поѣхалъ и съ своимъ войскомъ на Москву, а на Псковичь разгнѣвався; и Псковичи отрядивъ посадника Ивана да Якова послали бити челомъ воеводѣ, чтобы воротился взадъ ко Пскову, и не пріяша Псковского челобитья, а нагнали его подъ Порховомъ. Тоя же зимы услышавше[о] Нѣмцы, что воевода выѣхалъ изо Пскова на Москву, и пріѣха местеръ съ Нѣмцы со многимъ замышленіемъ къ городу Изборску, и прочь отбѣгоша отъ города, а города[п] Богъ ублюде и святый Никола; и поидоша Нѣмцы ко озеру жгучи и палячи Псковскую волость, а во Псковѣ видѣть дымъ и огнь. И бяше тогда во градѣ Псковѣ князь

---

а) и на завтрѣя . . . конь» иные назавтріе много скрутившеся, поѣха(ша) съ четырей (съ четырехъ) сохъ конь и человѣкъ К. Ак. С. б) къ городищу» къ городку *тамже*. в) къ войску» *нѣтъ тамже*. г) а всей проторѣ 60 р.» *пропущено въ* Аа. Э. а проторы всее псковичемъ 60 рублевъ К. Ак. С. д) свезъ» свезлъ Ст. свелъ К. Ак. С. е) шибать» бити К. Ак. С. ж) а иная. . . богдана» и псковичи послаша гонца своего *тамже*. з) пески» пескичь К. и) а пріѣхалъ. . . февр. 11» *нѣтъ въ* К. Ак. С. і) псковской» василей васильевичь *прибавл.* К. Ак. С. к) услышася» услашася *неправильно въ* Аа. Ст. л) подъ городъ изборескъ. . . пушечныхъ» совокупившеся псковичи съ пригорожаны и со всѣми людми, и поидоша съ воеводою великого князя и съ ихъ силою по великой рѣки въ озеро къ костру нѣмецкому на омовжѣ рѣки, и взяша костеръ нѣмецкій; и князь псковской василей васильевичь и воевода вел. князя, и съ посадники со псковскими и со псковичи, (и) много добра изъ него ко пскову припровадиша и пушекъ К. Ак. С. м) и нѣмецъ . . . поимавъ» мечи сѣкли и живыхъ много К. Ак. С. н) и воевода . . . и робятъ» и воевода князь ондрѣй никитьевичь много добра повезъ (повезоша) съ собою на москву и чюди К. Ак. С. о) услышавше» *пропущено въ* Аа. Э. Ст. п) а города» *пропущено въ* Аа. Э.

1480 невойскъ и грубый, токмо прилежаше многому питію и грабленію, и много всей земли грубости учини[а]. И совокупишася князь Псковскій[б] со Псковичами и съ пригороды, тоя же зимы, мѣсяца марта 1 день, на память святыя мученицы Евдокѣи, и сустрѣкли на Пецкой губѣ въ озерѣ, и ударишася на нихъ Псковичи, во опалу на ступѣ сторожевой полкъ съ сторожевымъ полкомъ Псковичи й Нѣмцы[в], а болшая рать устояла Псковская и Нѣмецкая; се же видѣвше Нѣмцы съ берега на озеро, аже на озерѣ болшая рать Псковская окапливаяся таки стоитъ[г], и поѣхаша ко Пскову Псковичи, а Нѣмцы прочь отъѣхаша и побѣгоша. Того же лѣта[д] утаившися Нѣмцы да почаша исады жечи, и Островцы сожгоша[е], и пріидоша къ городу Кобылѣ[ж] и почаша пушками шибать, а люди мнози начаша чрезъ стѣну рѣятися; они же поганіи каменіемъ побиша, а иныхъ сулицами, а иныя мечи изсѣкоша, и взяша городокъ и домъ святаго Архангела Михаила и Гавріила плѣниша, а городъ огнемъ сожгоша и церковь, и люди мужей и женъ и малыхъ дѣтокъ нѣсть числа; а друзіи сказуютъ 4000 безъ 15 душъ, мѣсяца августа 5, а иныхъ съ собою повезли изъ волостей и изъ городка, отъ пламени которыи выбѣжали[з]. Того же мѣсяца августа 18 день, святыхъ мученикъ Флора и Лавра, пріиде местеръ съ Нѣмцы со всею землею къ Изборску городу ратью, въ велицѣй силѣ, со многимъ замышленіемъ, хупучися безбожніи[и] Нѣмцы на домъ святаго Николы, хотяще взяти градъ, пушками шибаючи въ градъ и приметы къ стѣны приношаху[і] съ огнемъ; й много всуе трудишася, не могоша ничтоже зла сотворити, Богъ храняше градъ, и поидоша отъ Изборска ко Пскову, а стояли подъ Изборскомъ Нѣмцы 2 дни[к]. Того же мѣсяца 20, на память святаго Пророка Самойла[л], пріиде местеръ со всею силою своею ко Пскову, и сташа станомъ на Завелицкомъ поли, и Псковичи сами зажгоша Завеличье, а на другой день пріѣхаша Юрьевцы въ снекахъ въ 13[м], и сташа за Стефаномъ Святымъ на лугу станомъ; и почаша пушками шибати на Запсковье и на Полонище, и съ инымъ многимъ замышленіемъ[н], и лѣзоша усердно къ Запсковью, подъѣзжая въ снекахъ[о] и пушками шибаша и съ инымъ замышленіемъ многимъ; и Псковичамъ Богъ помогаше, и снеки[п] у Нѣмецъ отъяша, и Нѣмцы прочь отбѣгоша, а иную снеку[р] Псковичи изсѣкоша и Нѣмецъ мечи изсѣкоша 30[с], а иные утопоша въ Великую рѣку, и хотѣша Запсковье огню предати, а людей плѣнити, и сами отбѣгоша посрамлени прочь, а не учинивъ ничтоже стояніемъ святыя Троица и молитвами благовѣрныхъ князей, лежащихъ въ дому святыя Троица, князя Гавріила и Тимоѳея; а пригороды стояша на Выбутѣ[т] у броду, а броды затворивше, и Псковичь Богъ ублюде; и стояша подо Псковомъ 5 дней.

---

а) и бяше . . . учини» *нѣтъ въ* К. Ак. С. б) князь псковскій» князи псковскіи *ошибк.* Аа. Э. василей васильевичь *прибавл.* К. Ак. С. в) и сустрѣкли . . . нѣмцы» срѣтошася въ пецкой губѣ на озерѣ псковская сила съ нѣмецкою силою, и ударишася сторожевый псковской (полкъ) съ нѣмецкимъ сторожевымъ полкомъ К. Ак. С. г) се же . . . стоитъ» *пропущено тамже.* д) того же лѣта» тоя же зимы *кажется ошибк.* Аа. Э. Ст. е) и островцы сожгоша» *нѣтъ въ* Аа. Э. Ст. ж) къ городу кобылѣ» къ городку кобылей (кобылію) К. Ак. з) шибать . . . выбѣжали» бити и взяша городокъ, и домъ св. архистратига михаила плѣниша, и отместники (отметники) правыя вѣры (нѣмцы, а городокъ сожгли и церковь, и люди правыя вѣры) мужи и жены и малыя дѣти, 4000 безъ 15 мужей, мѣсяца марта въ 5 (15) день, (и) инѣхъ съ собою повезли и волости К. Ак. С. и) безбожніи» *нѣтъ въ* Аа. Э. і) приношаху» приметаху К. Ак. С. к) 2 дни» 2 недѣли К. л) того же мѣсяца . . . самойла» того же лѣта, мѣс. августа въ 28 день К. Ак. С. м) въ 13» въ боевыхъ нѣмецкихъ въ 23-хъ *тамже.* н) замышленіемъ» а гонцы многи гоняху ото пскова къ вел. князю ивану васильевичю со многою печалію и тугою, а въ то время притужно (было) велми» *прибавлено тамже.* о) въ снекахъ» въ боевыхъ *прибавлено тамже.* п) и снеки» и снеку боевую *тамже.* р) снеку» стѣну *ошибк.* Аи. Э. с) псковичи изсѣкоша. . . 30» изсѣкоша псковичи подъ святымъ спасомъ надолбина монастыря, а нѣмецъ въ той снекѣ изсѣкоша 30 человѣкъ К. Ак. С. т) на выбутѣ» за выбутомъ К. Ак. С.

1480—82 Того же лѣта отъ князя великого съ Москвы братъ его Андрей и другой братъ его Борисъ[а] отъѣхаша отъ него прочь на Луки Великіе, и Псковичи послаша къ нимъ гонца своего посадника Дороѳея Гавриловича[б] бити имъ челомъ, чтобы они помогли на Нѣмець, а Псковичамъ бяше протужно въ то время; и они же уркошася Псковичамъ въ Псковъ быти на помочь[в].

Въ лѣто 6989, седмаго мѣсяца 3 день[г], пріѣхаша во Псковъ князя великого братья[д] князь Андрей и князь Борисъ въ помочь Псковичемъ, и даша имъ подворья княжъ дворъ да во Острой лавицы и Боловинской конецъ[е] и Полонице, и Псковичамъ быша много проторѣ; и быша во Псковѣ 10 дней, и Псковичи имъ биша челомъ, чтобы они шли на Нѣмцы съ своимъ войскомъ со Псковичи, и они не поидоша на Нѣмцы да прочь поѣхаша изо Пскова, а не учинивше ничтоже добра, и почаша по волости грабити; и князь Псковской Василей[ж] съ посадники Псковскими и съ Псковичи послаша имъ 200[з] рублевъ, а околницы 15 рублевъ, и они поѣхаша за рубежъ въ Новгородскую землю. Тоя же осени поставиша священники въ Домантовѣ стѣнѣ избу священникомъ и діякономъ[и]; а дали мастеромъ 5 рублевъ[і]. Тоя же зимы биша челомъ великому князю, чтобы далъ воеводы своя и съ силою на Нѣмцы да и Великого Новагорода; [к]и князь великой жаловалъ свою отчину мужей Псковичь, велѣлъ намѣстникомъ Новгородскимъ Василью князю[л] Ѳедоровичю и Ивану Зиновьеву, и посадникомъ и тысяцкимъ, и всѣмъ мужемъ Новгородцемъ, со всею ратною приправою ѣхати къ Пскову на Нѣмцы со Псковичами за Псковскую обиду. И пріѣхаша Новгородцы[м] мѣсяца генваря 16 день въ Псковъ, а князя великого воеводы князь Ярославъ Васильевичь да князь Иванъ Булгакъ съ силою Московскою, а всей силѣ Московской 20 тысяць, и пріѣхаша въ Псковъ мѣсяца февраля 11; а жили во Псковѣ недѣлю. И поѣхаша воеводы князя великого съ всею силою своею и съ Новгородцы и съ Псковичами воевать Нѣмецкой земли, на мясной недѣли, и были въ Нѣмецкой земли 4 недѣли и взяша Нѣмецкіи городы два, Каркусъ городъ[н] да Вельядъ[о] городъ, и много добра изъ тыхъ городовъ * выносиша отъ злата и отъ серебра, а иного не мочи изчести, а Нѣмецъ и Чюхновъ[п] мечи изсѣкоша, а иныхъ живыхъ руками поимаша, Нѣмецъ и Нѣмокъ, и Чюди и Чюдокъ, и малыхъ робятъ и нѣсть числа; и пріѣхаша въ Псковъ вси добры здоровы, и привезоша съ собою много добра, стояніемъ святыя Троица и князя великого здоровьемъ, а Нѣмцомъ много шкоты учинили въ местеровѣ земли и[р] въ Юрьевской. А стояла сила князя великого по всему Запсковью, а Новгородская сила стояла по всему Полонищу[с].

**Въ лѣто 6990. Того же лѣта пріѣхаша Нѣмцы въ Новгородъ бити челомъ намѣстникомъ великого князя Ивана Васильевича, и услышавше Псковичи Нѣмецъ въ Новѣ-

---

а) борисъ» горяй *прибавлено въ* К. Ак. С. б) посадн. дор. гаврил.» *нѣтъ тамже.* в) и они же. . . на помочь» *пропущено тамже.* г) седмаго . . . день» мѣс. сетября въ 3 день *тамже.* д) братья» сынове *ошибк. во всѣхъ сп.* е) и болов. конецъ» *нѣтъ въ* К. Ак. С. ж) василей» васильевичь *прибавл.* К. Ак. С. з) 200» пять К. Ак. и) священникомъ и діякономъ» гдѣ священникомъ копиться и дьякономъ *тамже.* і) рублевъ» новгородцкую *прибавлено тамже.* к) *Въ* Ab *начинается слѣдующая статья (см. выше стр. 226 въ варіантахъ):* въ лѣто 6972, пріѣхалъ посолъ изъ юрьева во псковъ отъ пискупа юрьевскаго и отъ всѣхъ *(далѣе писецъ спутался)* великого новагорода; и князь великій иванъ васильевичь пожаловалъ свою отчину мужей псковичь, велѣлъ намѣстникомъ *и проч. какъ въ текстѣ до слова:* городовъ, *чѣмъ* Ab *и оканчивается.* л) князю» *нѣтъ въ* К. Ак. С. м) новгородцы» новгородцкіи намѣстники съ мужи новгородци *во всѣхъ сп. кромѣ* Аа. Э. н) нѣмецкіи. . . городъ» города нѣмецкого два, да каркусъ Аа. Э. о) да вельядъ» да вельянъ Ab. п) и чюхновъ» и чюди К. Ак. С. р) и» *пропущено въ* Аа. Э. с) полонищу» шесть недѣль *прибавл.* К. Ак. С.

* Прекращается Арх. XIX. котораго послѣдніе листы утрачены.

** Кар. I, Акад. XVIII и Снѣг. II отступаютъ отъ прочихъ списковъ; см выше стр. 262.

1482 —85 городѣ, и отрядиша посадника Якова Кротова, и посадника Леонтія Тимоѳеевича, и Ондрѣя Рублева; и быша въ Новѣгородѣ 11 недѣль, да тамъ и миръ подтвердиша на 10 лѣтъ, въ Даниљевъ миръ, и грамоты пописаша: 1 грамота Великому Новугороду, вторая Псковичамъ, 3 местеру, 4 Юрьевцомъ. Того же лѣта пріѣхаша Нѣмцы отъ местера ко Псковскому князю Ярославу Васильевичю, и къ посадникомъ Псковскимъ, и Псковичемъ пути просити къ великому князю на Москву; и князь Псковскій и посадники Псковскіи помысливъ, и даша имъ путь къ великому князю на Москву, мѣсяца августа въ 22 день. А Псковичи своихъ пословъ послаша, Юрья боярина Анфимовича да Исака, къ великому князю Ивану Васильевичю; и пріѣхаша отъ великого князя добры здоровы, и пословали посолство на вѣчи. К. Ак. С.

Въ лѣто 6991. Поставиша церковь Аѳонасья, да церковь Николу на Валку, да церковь Георгія въ Печки.

Въ лѣто 6991, мѣсяца маія въ 6 день, посѣкоша Псковичи дворы у посадниковъ у Якова и у Стефана Максимовича, и у Зиновья посадника, и у Никитѣ посадника, и у Ивана посадника, и у Кира посадника, и у иныхъ много дворовъ посѣкоша. Того же лѣта поставиша три церкви каменныхъ: въ Домантовѣ стѣнѣ Аѳанасей святый, другую церковь Николу святаго на Волку, третью въ Печкахъ святаго мученика Георгія. К. Ак. С.

Въ лѣто 6992. Свершена бысть церковь Святый Духъ въ Глини[a] монастыри.

Въ лѣто 6992. Свершена бысть церковь каменая Духъ Святый на Завеличьи. Того же лѣта смердовъ посадиша на крѣпость въ погребѣ; а посадниковъ изъ заповѣди заклинаша, что грамоту новую списали и въ ларь вложили на сѣняхъ со княземъ Ярославомъ, а Псковъ того не вѣдаетъ. Того же лѣта посадника убиша Гаврила, мѣсяца іюня въ 13; а убиша его всѣмъ Псковомъ на вѣчи. К. Ак. С.

Въ лѣто 6993. Поѣхаша посолъ Псковской къ великому князю, посадникъ Григорей Яковлевичь и съ бояры Псковскими, мѣсяца сентября въ 22 день. Тоя же зимы, въ мясоѣдъ, пріѣха владыка новый съ Москвы на владычество въ Великій Новгородъ, а имя ему Генадей. Того же лѣта предъ Троицынымъ днемъ поѣхаша посадники Псковскія, Иванъ Агаѳоновичь, Никита Ларіоновичь, Зеновей Сидоровичь, Андрей Ивановичь, и по боярину съ конца посломъ, и Псковичи силою послаша къ великому князю Ивану Васильевичю на Москву, а послаша о смердахъ, чтобы «насъ князь великій держалъ въ старинѣ;» и пріѣхаша наши посадники Псковскіи отъ великого князя и съ бояры по Петровѣ дни, и сказаша отвѣтъ на вѣчи великого князя, что «есте пріѣхали къ намъ бездѣлно; коли выймете грамоту мертвую, что посадниковъ есте записали, и смердовъ отпустите, и животы ихъ отпечатайте, и грамоту тую ко мнѣ пришлите о посадникахъ же, что въ мертвой грамотѣ записаны, что нынѣча у насъ на Москвѣ, Степанъ Максимовичь, Леонтей Тимоѳеевичь, Василей Коростовой; а язъ васъ хощу жаловати какъ пригоже, толко намъ добьете челомъ.» К. Ак. С.

---

[a] въ глини» выглини Ст.; *должно быть* въ ильинѣ: *см. Ист. княжества Псковскаго, митр. Евгенія, III, 127.*

Въ лѣто 6994. Князь великой Иванъ Васильевичь взялъ Тверь, а князь Михайло Тверской сбѣжа въ Литву. Того же лѣта гибло солнце все, но не на многъ часъ.

1486—89 Въ лѣто 6994. Князь великій Иванъ Васильевичь разверже миръ со княземъ Тверскимъ Михаиломъ, и почали промежъ собя воевати; и князь великій поднемъ[а] всю Рускую землю и Новгородскую всю силу, да пошелъ ко Твери и Тверь взялъ, по Воздвиженіи. И въ то время наши посадники Псковскіи, Иванъ Агаѳоновичь, и Кузма Ондроновичь, и Яковъ Ѳѳонасьевичь, и Зеновей Сидоровичь, и бояре съ конца къ великому князю Ивану Васильевичю бити челомъ, чтобъ отчину свою держалъ въ старинѣ, и князь Псковской Ярославъ ѣздилъ бити челомъ за Псковъ великому князю, и везли поминка великому князю 150 рублевъ; и князь великій жаловалъ: «отчину свою язъ держу въ старинѣ», и посадники Псковскіи съ бояры и пословаша посолство на вѣчи. И тіи посадники пріѣхаша Леонтій Тимоѳеевичь, и Стефанъ Максимовичь, и Василей Коростовой, а были на Москвѣ тѣ три посадники болши года; и князь великій не велѣлъ надъ ними шкоты никоея же учинити. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнцы, погибло все не на многъ часъ, мѣсяца марта въ 6. К. Ак. С.

Въ лѣто 6995. Бысть градъ великъ съ яблоко съ садовое. Того же лѣта бысть моръ великъ въ Псковѣ; тогда поставиша 2 церкви, Святаго Образа Господа нашего Іесуса Христа да святую мученицу Анастасію. Того же лѣта князь Ярославъ преставися во Псковѣ, и положиша его у святыя Троица; таже и княгиня его и сынъ его преставилися, и положены у святаго Иванна Предотеча на Завеличьи.

*Въ лѣто 6995. Бысть во Псковѣ градъ великъ надъ градомъ, какъ садовое яблоко, изъ тучи молніи блистанія, а взялися тучи съ озера; да на Крому костеръ загорѣлся[б], противъ Лубянского всхода, что снѣдь блюли собакамъ на ядь, мѣсяца апрѣля въ 27[в], да на Камни животины много побило; а все то за умноженіе грѣхъ ради нашихъ. [г]Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ: мряху мужи и жены и малыя дѣти, по пригородомъ и по волостемъ; да и церковь поставиша на Запсковьи у Жабьи лавицы Образъ Господа нашего Іесуса Христа, и совершили однимъ днемъ и освящали, мѣсяца августа въ 26. К. Ак. С.

Въ лѣто 6996. Поставиша другую церковь древяную[д] святую Анастасію, на Полонищи, на Кузнецкой улицы, на Яковлевѣ посадничьи огородѣ, на Горкѣ; и свершиша во единъ день, и свящали, и божественную литоргію пѣша. Того же лѣта князь Ярославъ преставися во Псковѣ, въ моръ, и положиша его Псковичи во святѣй Троицы; и преставися сынъ его да и княгини его, а положены быша на Завеличьи въ Иваннѣ Святѣмъ[е]; а преставися князь и сынъ его мѣсяца октября въ 4 день. К. Ак. С.

Въ лѣто 6997. Поѣха изо Пскова князя Ярослава сынъ Костянтинъ, мѣсяца октября въ 5 день; и поѣха къ Москвѣ со всѣмъ дворомъ своимъ[ж]. Того же лѣта, мѣсяца февраля въ 13 день, присла князь великій Иванъ Васильевичь намѣстника своего Симеона Рома-

---

а) поднемъ» подвелъ С. б) загор.» разгорѣлся *ошибк.* К. в) что. . . въ 27» *нѣтъ въ* Б. г) *Въ* С. *въ видѣ заглавія :* моръ настасеинской. д) древяную» *нѣтъ въ* К. Ак. е) въ иваннѣ святѣмъ» въ церкви св. іоанна Ак. у іоанна святаго С. ж) и поѣха . . . своимъ» *нѣтъ въ* К.

* Съ сего мѣста Бал. начинаетъ сходствовать съ Кар. I, Акад. XVIII и Снѣг. II.

1489 –94 новича во Псковъ княземъ; и священноиноки, и священники, и дьяконы выидоша противу его со кресты, и сустрѣкали[а] его у Старого Вознесенія, и пріяша его съ честію и посадиша его на княженіи во святѣй Троицы; и крестъ цѣловалъ на вѣчи по пошлинной грамотѣ. К. Ак. С.

Въ лѣто 6998. Бысть знаменіе у святаго Николы на Прудѣ *погостѣ*.

Въ лѣто 6999. Бысть громъ зимѣ, мѣсяца генваря. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнцы.

Въ лѣто 6998. Того же лѣта, по Николинѣ дни вешнемъ, явися у святаго Николы на Пруду на волости проща. К. Ак. С.

Въ лѣто 6999. Бысть громъ въ зимѣ, мѣсяца генваря во 2 день. Того же лѣта пріѣхалъ князь Василей Ѳедоровичь отъ великого князя Ивана Васильевича во Псковъ княземъ, мѣсяца февраля въ 17, на Сборной недѣли; князь Семіонъ Романовичь выѣхалъ тоя же недѣли въ среду. Того же лѣта, мѣсяца маія въ 8 день, бысть знаменіе въ солнцѣ, послѣ вечерній. К. Ак. С.

[б]Въ лѣто 7000. Пріѣхаша къ великому князю служити князи Воротынскіе, князь Семіонъ Ѳедоровичь, и съ своими отчинами.

Въ лѣто 7001. Того же лѣта Снѣтная[в] Гора погорѣ вся, и церковь. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнцы, 4 луча и круги за кругъ. Того же лѣта церковь поставиша на Болотѣ камену[г] святаго Георгія, въ Острой лавицы.

Въ лѣто 7001[д]. Воеводы великого князя Вязму взяли. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнцы: 4 луча, лучь единъ недалече отъ солнца, а другій изъ другой стороны, а 3-й на зимней западъ, а 4-й на лѣтней западъ, а вси тіи лучи по край круговъ, а 2 круга одинъ малъ, а другій великъ, а кругъ занялся съ стороны круговъ; а у юга стояло іюня во 2 день.

Въ лѣто 7001. Бысть пожаръ мѣсяца іюня въ 7 день, погорѣ Снѣтная Гора весь монастырь и церковь храмъ святыя Богородица. Того же лѣта и того же мѣсяца бысть знаменіе отъ солнца: 4 луча, лучь одинъ недалече отъ солнца, а другой съ другой сторонѣ, а третей на зимній западъ, а четвертый на лѣтней западъ; а всѣ тѣ лучи по край круговъ, а круга два, одинъ великъ, а другой малъ, а кругъ за кругъ занялся, и съ стороны круговъ дуга стояла. Того же лѣта церковь каменну совершиша святаго Георгія на Болотѣ, въ Острой лавицы. К. Ак. С.

Въ лѣто 7001. Пріиде къ великому князю служити изъ Крыму царевичь Абделетифъ, Абреимовъ сынъ Казанскаго царя.

Въ лѣто 7002. Поставиша церковь камену на Взвозѣ святаго Георгія. Того же лѣта отставиша вдовыхъ поповъ отъ службы.

Въ лѣто 7002. Поставленъ бысть святый Георгій на Узвозѣ, церковь каменая. К. Ак. С.

Въ лѣто 7002. Преставися князь Андрей въ поиманіи. Того же лѣта преставися князь Борисъ Васильевичь Волоцкой. Того же лѣта сведенъ съ митрополіи Изосима.

---

а) и сустрѣкали» и встрѣчали Ак. б) *См. примѣчаніе подъ 7076 г.* в) снѣтная» снятая *Аа.* Э. г) камену» *нѣтъ въ* Аа. Э. д) въ л. 7001» въ лѣто 7070 *ошибк. Аа. Э.; см. въ семъ изданіи Софійскую Лѣтопись, т. V, подъ 7001 г.*

Въ лѣто 7003. Поставиша церковь камену святый Варламъ на Запсковьи.

Въ лѣто 7003, генваря, отпустилъ князь великой Иванъ дщерь свою княжну Елену въ Литву за великого князя Александра.

7003[а]. Князь великой Иванъ Васильевичь прислалъ гонца своего во Псковъ, что «отчина моя послужила бъ мнѣ на Нѣмцы, а язъ отпустилъ воеводъ своихъ, Якова Захарьича съ Новгородскою силою да князя Данила Щенятева съ Московскою силою;» и Псковичи рклись на помочь итти, и срубилися съ 10-ти сохъ человѣкъ конной; да хотѣли и съ поповъ взяти сильно, Ивана и Андрея Рожественскихъ поповъ хотѣли кнутомъ бити, и наги стояли двое ихъ и безчествовали многихъ, и нашли въ правилѣхъ Святыхъ Отецъ о попѣхъ написано, и не взяша съ нихъ ничего въ помочь. Того же лѣта былъ князь великой въ Новѣгородѣ; а изъ Новагорода въ Камскую землю посылалъ воеводъ своихъ, князя Василья Косого да Андрея Өедоровича Челяднина, генваря.

1495—96 Въ лѣто 7003. Пріѣхалъ архіепископъ Генадей Великого Новагорода и Пскова во Псковъ, при князѣ Псковскомъ Васильи Өедоровичи, мѣсяца февраля въ 26 день, на масленой недѣли въ четвергъ, и соборовалъ въ день недѣлный на самый Соборъ; а былъ во Псковѣ 30 дней. Того же лѣта прислалъ князь великій Иванъ Васильевичь гонца своего сына боярского во Псковъ, «чтобы отчина моя Псковичи послужили бы мнѣ на Свею на Нѣмцы; а язъ отпустилъ своихъ воеводъ Якова Захарьина съ Новгородскою силою мѣсяца августа, въ Богородицкое говѣніе, да князя Данила Щеня съ Московскимъ войскомъ.» И князь Псковской Василей Өедоровичь, и посадники Псковскіе, и сынове посадничи и бояре и весь Псковъ, отчина государьская, ялися въ помощъ великому князю Ивану Васильевичю. И Псковичи срубили[а] съ десяти сохъ человѣкъ конный, да и со священниковъ и со діяконовъ[б] почали рубити; и священники нашли въ правилѣхъ Святыхъ Отецъ въ Манаканунѣ, что написано, яко не подобаетъ съ церковной земли рубитися; и посадники Псковскіи и со Псковичи, а въ степени тогда былъ посадникъ Яковъ Аөонасьевичь Брюхатой да Василей Опимаховичь, и учали сильно дѣяти надъ священники, и лазили многажды на сѣни и въ вѣчьи, и опять въ вѣчье[в] влѣзли и хотѣли поповъ кнутомъ избезчествовати, Ивана священника Рожественского и Андрѣя, и въ одныхъ рубахахъ стояли на вѣчѣ, и иныхъ всѣхъ поповъ и діаконовъ изсоромотиша. Того же лѣта каменную церковь Варламія святаго создали. К. Ак. С.

Въ лѣто 7004. Ходиша на Свею. Того же лѣта взяша Свеичи Иваньгородъ, противъ Ругодива.

Въ лѣто 7004, сентября, князь великой Иванъ Васильевичь посла.ıъ воеводъ своихъ, князя Данила Васильевича да Якова Захарьича, Свѣйскіе земли воевати подъ Выборъ; подъ городомъ стояли до Рожества Христова, города не взяли, землю повоеваша. Того же лѣта совершиша церковь камену Богоявленіе, на Запсковьи.

Въ лѣто 7004. Поѣхалъ князь Псковской Василей Өедоровичь, и съ посадники Псковскими съ Леонтіемъ Тимоөеевичемъ и со иными посадники и со Псковичи, на Нѣмцы на Свею, а ѣхали на Запсковье, мѣсяца сентября въ 6 день недѣлный[г] по обѣдѣ; а были у Свеи 15 недѣль. Преставися князь Псковской Василей Өедоровичь, пріѣхавъ съ войны съ службы великого князя Ивана Васильевича, въ Великомъ Новѣгородѣ. И посади намѣстника своего въ Великомъ Новѣгородѣ[д], и поѣха

---

а) 7003» т. е. въ лѣто 7003.

а) срубили» срубилися *во всѣхъ сп. кромѣ* Б. б) да и со священниковъ и со діяконовъ» да и (съ) священ. и священнодьяконовъ *вездѣ кромѣ* Б. в) въ вѣчье *и выше* и въ вѣчьи» въ вѣчи (и въ вѣчи) Б. г) сентября въ 6 день недѣлный»; *сентября 6 приходилось въ воскресенье въ 7003 г.* д) и посади. . . новѣгородѣ» *нѣтъ въ* Ак.

1496 —98 Въ лѣто 7004. Пожаловалъ князь великой Иванъ Васильевичь царевича Абделетифа Абреимова сына, отпустилъ на Казань на царство съ Москвы, на брата его старѣйшаго мѣсто Магамеда.

князь великій на Москву. Той же зимы, въ великое говѣніе, прислалъ князь великій Иванъ Васильевичь намѣстника своего князя Александра Володимерича Ростовского на княженіе во Псковъ, мѣсяца марта въ 24; а священноиноки и священники и дьяконы, и посадники Псковскіи, и Псковичи выидоша противу его со кресты къ Старому Вознесенію, и посадиша его на княженіи въ четвергъ до обѣда. Того же лѣта посла Богъ казнь за умноженіе грѣхъ ради нашихъ: загорѣлося на Крому у Кутнего костра, и клѣтей много погорѣло, и ржи много и платья; милостію Божіею и святыя Троица угасиша огнь, и много шкоты учинило, а рожь горѣлую сыпали въ малые воротца на Пскову рѣку; а зажегъ Чюхно закрадчися, а послаша его Нѣмцы зажечь и посулиша ему дару много, и поспѣшеніемъ святыя Троица изымаша его на Крому и сожгоша его огнемъ, мѣсяца апрѣля въ 12 день[а]. Того же лѣта Нѣмцы[б] взяша Иваньгородъ супротивъ Ругодива, и пришедъ Нѣмцы Свеицы людей мужей и женъ и дѣтей мечю предаша, а во градѣ хоромы и животы огневи предаша, августа въ 26 день; и пригонилъ гонецъ изъ Иванягорода ко князю Псковскому ко Александру Володимеровичю, и посадникомъ Псковскимъ и ко всему Пскову; и князь Псковской выѣха изо Пскова на третей день, въ день недѣлный, а посадники Псковскіи выѣхаша со всѣмъ войскомъ своимъ и со Псковичи, мѣсяца сентября въ 1 день, ко Гдову городку. Того же лѣта совершили церковь каменную святое Богоявленіе на Запсковьи. Того же лѣта пріѣхалъ князь Псковской и съ посадники Псковскими и съ бояры и со всею силою своею отъ Иванягорода, и пріѣхали вси здорови, мѣсяца декабря въ 6 день; а были тамо 12 недѣль на великого князя службѣ Ивана Васильевича. К. Ак. С.

Въ лѣто 7006. Распалися князь великій Иванъ на сына своего на Василья. Тое же зимы посадилъ князь великой Иванъ на великое княженіе внука своего князя Дмитрея.

Въ лѣто 7006. Князь великій Иванъ Васильевичь присла посла своего во Псковъ, и пословалъ посольство на вѣчи, и далъ князю Псковскому Александру Володимеровичю и посадникомъ Псковскимъ и Псковичамъ грамоту; а въ грамотѣ писано, «чтобы отчина моя мнѣ послужили, ѣхали бы есте на съѣздъ со всею ратною приправою ко Иванюгороду, мѣсяца февраля во 2 день.» И князь Псковскій не ослушался, и посадники Псковскіи Леонтій Тимоѳеевичь и посадникъ Борисъ Ондрѣевичь, и по два боярина съ конца, на той срокъ спроста поѣхали; и потомъ пригороды съѣхалися ко Пскову со всею ратною приправою и стягами. И Псковичи совокупившеся съ пригорожаны, не за мало время поѣхаша къ Иванюгороду на Нарову со всею ратною приправою, и велѣлъ князь великій нашимъ стояти на Плюсѣ рѣки, да и подъ Иванемъгородомъ были на съѣздѣ; и были двѣ недѣли, и поѣхаша прочь не управивъ ничегоже, пріѣхали вси здоровы на масленой недѣли во вторникъ. К. Ак. С.

---

а) день» въ самънавской (?) великъ день *прибавлено во всѣхъ сп. кромѣ* Б.; *Пасха въ 7003 г. приходилась 19, а въ 7004 г. 3 апрѣля.* б) нѣмцы» *только въ* С.

Въ лѣто 7007. Князь великій пожаловалъ сына своего князя Василья Новымъгородомъ и Псковомъ[а]. Того же лѣта посылалъ князь великой воеводъ своихъ на Югорскую землю. Тое же осени хлѣбъ былъ дорогъ, четвертка по 9 денегъ, а овса четвертка по 4 денги, а жита по 6 копѣскъ, а зобница по 8 денегъ пшеницы, рекше по полтинѣ, а мѣхъ соли полъ-40 денегъ, полчетверты гривнѣ и менши, во Псковѣ. Генваря поималъ князь великой въ Новѣгородѣ вотчины церковные, и роздалъ дѣтемъ боярскимъ въ помѣстье, монастырскіе и церковные, по благословенію Симона митрополита.

[а] Въ Аа. Э. въ другомъ мѣстѣ (см. Предисловіе): въ лѣто 7007 пожаловалъ князь великой сына своего, нарекъ государемъ новугороду и пскову.

1499 Въ лѣто 7007. Тоя же осени хлѣбъ былъ дорогъ, четвертка по 9 денегъ, а овсяная по 4 денги, а жита по 6 денегъ, а пшеницы зобница по 8 денегъ, а соли мѣхъ по пол-40 денегъ[а] и менши. Того же лѣта пріѣхалъ посолъ отъ великого князя Ивана Васильевича, и пословалъ посолство Псковскому князю Александру Володимеровичю и посадникомъ Псковскимъ и всему Пскову, «что де я князь великій Иванъ сына своего пожаловалъ великого князя Василья, далъ ему Новгородъ и Псковъ;» и посадники Псковскіи сдумавше со Псковичи, да послаша посадниковъ своихъ, посадника Степана Максимовича, да Григорья Хрусталова, да Ѳедора Гавриловича, и по 3 бояринa съ конца, бити челомъ великимъ княземъ Ивану Васильевичю и внуку его Дмитрею Ивановичю, чтобъ держали отчину свою въ старинѣ, «а который бы былъ князь великій на Москвѣ, тотъ бы и намъ былъ государь.» И поѣхали посадники, Стефанъ Максимовичь, и Григорей Хрустоловъ, и Ѳедоръ Сокиркинъ, и по три боярина съ конца къ великому князю на Москву, и великій князь Иванъ Васильевичь на нашихъ посадниковъ и бояръ опалился: «чи не воленъ язъ въ своемъ внукѣ и въ своихъ дѣтехъ? ино кому хочю, тому дамъ княженство;» да далъ княженство сыну своему Василью Новгородъ и Псковъ, а посадниковъ Псковскихъ Григорья Хрустолова да Ѳедора унялъ у себе да всадилъ въ костеръ, а посадника Стефана отпустилъ и съ бояры. И пріѣхалъ во Псковъ и пословаше посолство на вѣчи князю Псковскому Александру Володимеровичю, и посадникомъ и Псковичамъ на вѣчи: «чи не воленъ язъ князь великій въ своихъ дѣтехъ и въ своемъ княженіи? кому хочю, тому дамъ княженіе», а иного ничего, ни поклона своей отчинѣ не послалъ. Того же лѣта какъ наши посадники съѣхали на Москву, пріѣхалъ владыка Генадей во Псковъ, мѣсяца маія въ 30 день, и хотѣлъ служити на сборѣ[б], и посадникъ Яковъ Ѳѳонасьевичь со иными посадники и со Псковичи сдумавъ, да владыкѣ соборовати не дали: «ты де хочешь молити Бога за великого князя Василья, ино наши посадники о томъ поѣхали къ великому князю Ивану Васильевичю, не имя тому вѣры, что быти князю Василью великимъ княземъ Новгородскимъ и Псковскимъ; и какъ пріѣдутъ наши посадники и съ бояры, и ты служи;» да того много томилося[в] со владыкою, да владыкѣ велѣли соборовати Генадію. И владыка соборовалъ при князѣ Псковскомъ Александрѣ Володимеровичѣ, и соборовалъ въ день недѣлный у святѣй Троицы, и сенадикъ чтоша, и подъѣздъ951 116 вземъ выѣха изо Пскова; а жилъ во Псковѣ всю четыре недѣли и всю пошлину свою взялъ. Потомъ послали Псковичи Петра Максимовича и съ бояры, по два человѣка съ конца, бити челомъ великому князю Ивану Васильевичю[г] Новгородскому и Псковскому, «чтобъ госу-

---

[а] а пшеницы . . . денегъ» *пропущено въ* С. [б] на сборѣ» на изборѣ *ошибк.* К. Ак. Б. [в] томилося» томилися Ак. [г] вас.» и василію іоанновичу *прибавл.* Ак.

1499 -500 дари наши держали отчину свою въ старинѣ, а посадниковъ бы отпустилъ Григорья и Ѳедора, а отчина ваша челомъ бьетъ;» и князь великій[а] посадниковъ Псковскихъ[б] не отпустилъ, и посадникъ Петръ и съ бояры пріѣхали вси здоровы, и посолство пословалъ на вѣчи: «а за моимъ бояриномъ все будетъ указано.» И князь великій Иванъ Васильевичь прислалъ своего боярина Ивана Чеботова во Псковъ, и челобитье князю Александру Володимеровичю и Пскову отчинѣ своей поклонъ; и посолство пословалъ на вѣчи: «князь великій отчину свою держитъ въ старинѣ;» и Псковичи честь ему воздаша отъ хлѣба и отъ меду много, а на отвѣтъ дали ему поминка 10 рублевъ. К. Ак. С.

Въ лѣто 7008. Погорѣ Запсковье на Ѳоминъ день; а горѣло отъ Жирковского всхода до Толокнянской[а] улицы. Того же лѣта Торопецъ взялъ Литовской князь Иванъ[б]. Того же лѣта на Серицы побишася съ Нѣмцы[в].

Въ лѣто 7008. Посылалъ князь великой воеводъ своихъ въ Литовскую землю на короля Александра, на зятя своего; а Московскіе воеводы Литовскихъ воеводъ побили и воеводъ поимали, а Торопецъ взяли. Того же лѣта пріѣхалъ изъ Литвы князь Семенъ Бѣлской служити великому князю; да послѣ сего пріѣхали князь Семенъ Можайской да князь Василей Шемячичь.

а) до толокнянской» да до толокнянки Ст. б) иванъ» іоанъ великій Ст. в) См. то же извѣстіе подъ 7009 г.

Въ лѣто 7008. Поѣхаша наши посадники, Борисъ Ондрѣевичь и Микула Сысоевичь, и бояринъ Ѳома Буславичь Евдокимовичь[в] къ великимъ княземъ Ивану Васильевичю и Василью Ивановичю бити челомъ, чтобъ отпустилъ посадниковъ Григорья и Ѳедора; и государи наши великіе князи Псковскимъ посадникомъ вины отдали и Псковичамъ, и пріѣхаша посадники Псковскіе вси добры здоровы, мѣсяца сентября въ 24. Потомъ посла казнь Богъ за умноженіе грѣхъ ради нашихъ: погорѣ Запсковье мѣсяца октября въ 6 день, на память святаго Апостола Ѳомы; а загорѣлося у примостья въ заулкѣ, гдѣ Елизаровской дворъ, а загорѣлося какъ заутреню поютъ въ день недѣлный; а выгорѣло до Жирковского восхода по Іюдинъ дворъ дьяконовъ, и церковь святый Козма и Дамьянъ, и къ Богоявленію и церковь Богоявленіе огорѣло, по улицу Толокнянку да по Жабью лавицу; а горѣло до вечера; а загорѣлося ото вдовицы отъ понамарихи; а дѣтинца Богъ ублюде и святая Троица. Того же лѣта два костра поставиша, одинъ надъ Великою рѣкою на Запсковьи, а другой на устьѣ Псковѣ рѣки. Тоя же зимы присла владыка Генадей дьяконовъ да попа церквей осматривати во Псковъ, и князь Псковской и посадники и весь Псковъ много думавше, и повелѣли церквей осматривати антимисовъ, генваря[г] въ 27; тоя же зимы и прочь поѣхаша. Тоя же зимы прислалъ князь великій посла своего во Псковъ Никиту Аньелова[д], «чтобъ отчина моя мнѣ послужила на зятя моего на великого князя Александра короля», а называли его милостивымъ, на Литовского; и Псковичи не ослушалися великихъ князей Ивана Васильевича и Василья Ивановича; князь Псковской Александръ Володимеровичь, и посадники Псковскіи и бояре, и весь Псковъ порубившеся съ десяти сохъ конь, а съ сорока рублевъ конь и человѣкъ въ доспѣхѣ, а бобыли пѣшіе люди, и поѣхаша конная рать[е] на Литву въ пособіе великимъ княземъ. К. Ак. С.

---

а) и кн. великій» *пропущено во всѣхъ сп. кромѣ* Б. б) псковскихъ» нашихъ *вездѣ кромѣ* Б. в) евдокимовичь» *нѣтъ въ* Б. г) генваря» сентебря С. д) аньелова» ангелова Ак. С. е) рать» человѣкъ на кони въ доспѣхѣ *прибавлено вездѣ кромѣ* Б.

Въ лѣто 7009. Нѣмцы взяли Островъ городокъ, и бысть имъ бой на Серицы за Изборскомъ 10 верстъ со Псковичи и Москвичи, и убиша 9 посадниковъ Псковскихъ[а]. Того же лѣта приходили Псковичи съ воеводами великого князя на Нѣмецъ за Изборскомъ на Серицы 10 верстъ, и начаша битися съ Нѣмцы Псковичи на малъ часъ, и ту Псковичь падоша 20 человѣкъ, а Нѣмецъ и Чюди безъ числа. И Псковичи первое пошли на Нѣмецъ, а по нихъ съ Московскою силою стояша воеводы, и напустиша бурапылники Нѣмецкіе вѣтръ на Псковскую силу, и пыль изъ пушокъ и изъ пищалей и дымъ, и убиша посадника Псковского на первомъ ступѣ Ивана Теншина; и побѣгоша первое Псковичи, и они навернули поганіи на Москвичь, пушками и пищалми, и бысть туча велика и грозна и страшна отъ стука пушечного, и потомъ Москвичи побѣгоша, и пометали быта своя Москвичи и Псковичи; а Изборяне выскоча имали быто Псковское и Московское, а Нѣмцы не гонилися. И бысть во Псковѣ туга и плачь. И наутрѣи подъ Изборескъ пріидоша и начаша бити пушками, и Богъ укрѣпи, и стояли день и нощь, и пошли въ Колбежицы жгучи и тручи къ бродомъ по Завеличской сторонѣ; а Псковичи исполна конная рать, а молодые люди два третьяго покрутили щитомъ и сулицами, и бишася съ Нѣмцами много на бродахъ. И поидоша Нѣмцы къ Острову городку.

[а] Далѣе, какъ видно, то же самое включено въ текстъ сей Лѣтописи изъ другаго источника. См. также вторую колонну.

1501 Въ лѣто 7009. Пріѣхалъ князь Псковской Александръ Володимеровичь и посадники Псковскіи и Псковичи, а были на государьской службѣ въ Литовской земли, и Торопецъ городокъ взяли, а пріѣхали на Покровъ святѣй Богородицы вси здоровы; а были тамъ 11 недѣль. Того же лѣта выѣхалъ князь Псковской Александръ Володимеровичь изо Пскова на Москву, марта въ 24 день. Того же лѣта послаша Псковичи боярина Лавра Трубичина сына по князя Ивана Ивановича[а], на святой недѣли, мѣсяца апрѣля въ 14; а священноиноки и священники и дьяконы выидоша со кресты, и посадники Псковскіи и Псковичи посадиша его на княженіи. Того же лѣта пріяша Нѣмцы гостя Псковскаго, 25 учановъ съ товаромъ и людей полтораста, не зная крестного цѣлованья; и Псковичи послаша посла въ Юрьевъ Олексѣя судью, чтобъ гостя отпустили, и Алексѣя пріяли, а гостя не отпустили. И Псковичи другаго послали, и Нѣмцы посла[б] Олехна отпустили, и посолство пословаша[в] на вѣчи отъ Нѣмецъ, «чтобъ наше святство отдали и мощей[г] и татбу, что крали Петра и Павла;» а другаго посла пріяша. И Псковичи третьяго посла послаша, и Нѣмцы втораго посла отпустили съ тѣмъ же посолствомъ, а третьяго пріяша; и Новгородскіи намѣстники своего посла послаша, и того пріяша, а товаръ изъ учановъ вывезоша на Юрьевъ, а гостей въ погребъ посажали. И Псковичи начаша гонца слати, Созона сына боярского, ко княземъ великимъ Ивану Васильевичю и Василью Ивановичю, и князи великіи ялися отчину свою боронити отъ Нѣмецъ; и другого гонца послали Василья Опимаховича. И князи великіи прислали воеводъ своихъ, князя Василья Васильевича Шуйского и со князи и съ помѣщики съ Новгородскими и съ людми своими и со всею ратною приправою, и въ другую недѣлю пріѣхалъ князь Данило Пенка со Тверичи и со всею силою своею; и жили во Псковѣ три недѣли, а Псковичамъ много проторы, овса сто зобницъ, а сѣна 100 стоговъ, да той проторы кое на колачи, кое на хлѣбы, 25 рублевъ на одинъ день; а въ землю Нѣмецкую не идутъ безъ государева повелѣнія.

---

[а] ивановича» суздалского *прибавл.* С. [б] и нѣмцы посла *и далѣе* отпустили» *пропущено въ* Б. [в] пословаша» пословаше С. [г] и мощей» *нѣтъ въ* Б.

1501 -502 И князь Псковской сдумавши съ посадники и съ бояры и со Псковичи на вѣчи, да послали три гонца, Ондрѣя Мартыновича и потомъ Андрѣй борзо не прiѣхалъ, и Псковичи четвертаго послаша Моисея Волосова, что Нѣмцы жгутъ и грабятъ и головы сѣкутъ и живыхъ ведутъ во свою землю; и прiѣхалъ Моисей въ 10 день и посолство пословаше на вѣчи: «великiи князи Иванъ Васильевичь и Василей Ивановичь велѣли воеводамъ своимъ, князю Данилу Олександровичю и князю Василью Васильевичю, воевати Нѣмецкую землю со княземъ Псковскимъ и съ посадники и со Псковичи, а дѣлали бъ дѣло съ пословицы, какъ вамъ Богъ положитъ[а] на сердцы, и святая Живоначалная Троица, Отецъ и Сынъ и святый Духъ, и пречистая Богомати.» А прiѣхали воеводы во Псковъ мѣсяца августа въ 1 день, а жили на Завеличьи да на Полонищи три недѣли. Того же мѣсяца въ 22 поѣхалъ первой стягъ съ воеводами, въ день недѣлный, и иные стяги на 2 день, князь Псковской Иванъ Ивановичь Суздалской съ посадники и со Псковичи, и воеводы великого князя, князь Данило Олександровичь Щеня и съ людми своими, и князь Василей Васильевичь Шуйской намѣстникъ Новгородской и съ помѣщики и съ людми своими, и Тверскiе воеводы Иванъ да Петръ оба Борисовичи и со Тверичи, воевать Нѣмецкой земли по великихъ князей слову; а иная рать добровольныя люди во ускуяхъ и въ лодьяхъ не учиниша ничегоже, а сами прiѣхали вси здоровы. Того же мѣсяца въ 27 наѣхали силу Нѣмецкую князь Псковской Иванъ Ивановичь Горбатой и воеводы великого князя и съ посадники и со Псковичи на Серицы[б], за Изборскомъ 10 верстъ; и начаша Псковичи съ Нѣмцы битися на малъ часъ, и ту падоша Псковичь 20 человѣкъ, а Нѣмецъ и Чюди безъ числа. И князь Псковской и съ посадники Псковскими и воеводы великихъ князей сступишася первое съ Нѣмцы, и напустиша бурталники Нѣмецкiе вѣтръ на Псковскую силу и на Московскую, и пыль изъ пушекъ и изъ пищалей: и не бысть[в] пособiе Божiе Псковичамъ, и убиша на первомъ сступѣ посадника Псковскаго Ивана Теншина, и побѣгоша первое Псковичи, и они поганiи навернуша на Московскую силу пушками и пищалми, и бысть туча велика, грозна и страшна отъ стуку пушечного и пищалного, и потомъ Москвичи побѣгоша и бѣжачи пометаша своя быта; и Изборяне выскоча изъ Изборска городка, какъ они бѣжали мимо городокъ, и грабиша то быто Московское и Псковское Изборяне. И бысть во Псковѣ плачь и рыданiе; а Нѣмцы не гонилися. А назавтрее Нѣмцы подоидоша[г] подъ Изборескъ, и Изборяне сами посадъ свой зажгоша; и начаша бити[д] пушками городокъ Изборескъ, и городокъ Богъ ублюде и святый Никола. И стояли подъ Изборскомъ день да нощь, и поидоша къ Великой рѣки въ Колбежицы, жгучи и тручи землю Псковскую, къ бродомъ по Завелицкой сторонѣ. А князь Псковской и съ посадники Псковскими и со Псковичи, исполна коневая рать, а молодые люди два третьего покрутили щитомъ да сулицею[е], и поидоша противу ихъ по другую сторону Великой рѣки, и ту бишася съ Нѣмцы много на бродахъ. И прiидоша Нѣмцы къ Острову городку,

Въ лѣто 7010. Островъ выжгоша Нѣмцы на Великой рѣки, мѣсяца сентября 8 день; а душъ 4000 скончалося, овы сгорѣша, а

Въ лѣто 7010, отметникъ правыя вѣры местеръ съ Нѣмцы и со многимъ замышленiемъ своимъ, и начаша бити пушками горо-

---

[а] положитъ» поможетъ *ошибк.* К. [б] на серицы» на сирѣцы(ѣ) К. Б. [в] и не бысть» и бысть *во всѣхъ сп. кромѣ* К. [г] подоидоша» поидоша *во всѣхъ сп. кромѣ* Б. [д] бити» шибати Б. [е] щитомъ да сулицею» съ щитомъ да съ сулицею Б.

иныя истопоша, овы мечю предаша, а иныя въ плѣнъ поведоша. Того же лѣта князя великого воеводы два, Данила Щеня да Пѣнко, съ силами воевали Нѣмецкую землю, много безъ числа плѣнили[а].

Въ лѣто 7010. Отметникъ православныя вѣры, местеръ Риской, съ Нѣмцами и со многимъ замышленіемъ нача бити пушками и огненные стрѣлы на городъ пущати: и Островъ выжгоша на Великой рѣкѣ, и 4000 душъ скончалося[б].

а) Тѣ же самыя событія см. подъ 7009 г. б) Повторено предъидущее: см. выше.

1502 докъ Островъ и огненые стрѣлы пущати, мѣсяца сентября въ 7 день, и плѣниша домъ святаго Николы, и городокъ взяша и огнемъ выжгоша и людей плѣниша, иныхъ мечю предаша, а иныхъ огнемъ сожгоша, и женъ и дѣтей, въ нощь въ 8 день[а] на Рожество святѣй Богородицы, и того дни прочь отъидоша; а Псковскіе воеводы и Псковичи Островляномъ не помогоша ничимже, и стояша отъѣхавъ отъ городка три версты, какъ Нѣмцы городокъ биша и огненыя стрѣлы пущаша[б], а Псковскіе воеводы и Псковичи толко смотрѣша. И они поганіи городокъ выжегъ, и поидоша назадъ къ Изборску и ночеваша подъ Изборскомъ, и назавтрѣе поидоша прочь и западоша; а Изборяне пріидоша на станъ, гдѣ Нѣмцы ночевали, и ударишася на Изборянъ Нѣмцы западные, и гнашася за ними до самыя стѣны и всѣхъ изсѣкоша, а иныхъ руками яша, 130 человѣкъ, а все то за умноженіе грѣхъ ради нашихъ. Того же времени Нѣмцы съ Литвою совокупишася, а быти было имъ вмѣстѣ подо Псковомъ, и панъ Чернякъ не поспѣлъ, подъ Опочкою услышилъ, что Нѣмцы выжгли Островъ; а Литва мало не взяли Опочки, святый Спасъ ублюде. Тоя же осени, мѣсяца октября въ 18, послаша великіе князи Иванъ Васильевичь и Василей Ивановичь своего воеводу князя Александра Оболенского съ силою Московскою, и царя Татарского съ Татары, а велѣли имъ великіе князи ити въ Нѣмецкую землю со Псковичами воевати; и поѣхаша воеводы великихъ князей и Псковичи въ землю Нѣмецкую, того же мѣсяца въ 24, и начаша землю Нѣмецкую воевати, а взяша собѣ воеводы великихъ князей правую руку, а Псковичи лѣвую руку. И услышавше воеводы великихъ князей, что подъ Гелменемъ городкомъ сила Нѣмецкая Юрьевская, и изъясачившеся и поидоша на нихъ и начаша съ Нѣмцы битися: и на первомъ сступѣ убіенъ бысть господинъ благовѣрный князь Александръ Оболенской, за святую и Живоначалную Троицу и за святыя церкви, и за отчину государей великихъ князей, и за Псковскую обиду. И биша поганыхъ Нѣмецъ на 10 верстахъ, и не оставиша ихъ ни вѣстоноши, а не саблями свѣтлыми сѣкоша ихъ, но биша ихъ Москвичи и Тотарове аки свиней шестоперы[в]. И идоша мимо Юрьевъ на Ругодиво[г] къ Иванюгороду; а Псковичи трупъ наѣхаша на третій день, а не вѣдаша того бою, и выидоша Псковичи на Иваньгородъ, вси здрави, Москвичи и Псковичи, толко господина доброго осташа князя Александра Оболенского. Того же лѣта, мѣсяца марта въ 17 день, пришедши Нѣмцы къ Красному городку, и въ Коронбору[д] волость взяша и головъ посѣкоша много, а иныхъ поведоша съ собою; а въ городкѣ велми притужно было, хотѣша домъ плѣнити святаго Спаса Преображеніе Господа нашего Іисуса Христа; а людей Богъ ублюде и святый Спасъ, и завѣщаша церковь поставити святую Пятницу. А Нѣмцомъ видѣлося за Синею рѣкою

---

а) въ 8 день» въ 8 сентября Б. б) и огненыя. . . пущаша» *нѣтъ въ* Б. в) шестоперы» шестероперы К. г) на ругодиво» и ругодивъ (и отъ ругодива) *вездѣ кромѣ* Б. д) и въ коронбору» и въ коровьѣ бору Ак. С.; *въ* Б. *сего слова нѣтъ.*

*

1502 -503 на горѣ отъ часовни святаго Георгія сила велика, и нападе на нихъ страхъ и трепетъ и побѣгоша прочь, устраши бо ихъ Богъ и святая Пятница; и поставиша Красногородцы церковь святую Пятницу. И пріидоша Псковская сила къ Красному городку, а они поганіи побѣгоша прочь, а Псковскіе воеводы и Псковичи не пособиша имъ ничимже и поѣхаша ко Пскову. К. Ак. С.

Въ лѣто 7011. Быша Нѣмцы у Пскова у Полонища, и побѣгоша прочь посрамлени; а уже стѣна древяная поставлена около Полонища и Бродей. Того же лѣта владыка Генадей поѣха на Москву.

Въ лѣто 7011. Пріиде местеръ, отметникъ правыя вѣры, ко Изборску городку ратью со всѣмъ замышленіемъ, и лѣзоша къ городку усердно, мѣсяца сентября въ 2 день; и городка Богъ ублюде и святый Никола, и отоидоша прочь не учинивъ ничегоже, а стояли подъ городкомъ одну ночь. Да поидоша подо Псковъ, хупучися, со всемъ замышленіемъ и съ пушками, того же мѣсяца въ 6 день, а пришли въутрѣ на второмъ часу[а] на Завеличье; и Псковичи сами зажгоша посадъ на Завеличьѣ. И почаша поганіи пушками бити на домъ святыя Троица, и Псковичи помолившеся святѣй Троицы, и вышли противу ихъ на Завеличье со жолныри, и почаша съ ними битися Псковичи и жолныри[б] съ пищалми, и много пушками били на городокъ на Кромъ; а дѣтинца Богъ ублюде и святая Троица. А стояли на Завеличьи одинъ день, и пошли[в] съ Завеличья на бродъ къ Выбуту, и Псковичи противу ихъ вышли да тамъ много съ ними билися на броду. И перебродилися Нѣмцы да подошли[г] къ Полонищу, и много къ стѣнѣ лѣзли, а Псковичи ждали силѣ великого князя; и Нѣмцы стоявъ на Полонищи два дни, а на третей день прочь отошли тѣмъ же путемъ, а Псковичь Богъ ублюде и святая Троица. И князь великій прислалъ своихъ воеводъ, князя Данила Васильевича Щеня и князя Василья Васильевича Шуйского, намѣстниковъ Новгородскихъ, съ силою Московскою; а ждали Псковская сила въ Пескахъ Московскихъ воеводъ по два дни, и пріѣхаша Московскіе воеводы, а уже Нѣмцы отошли прочь ото Пскова. И выжгоша мостъ на Черехѣ и на Многѣ рѣкѣ, и поидоша Нѣмцы въ бродъ, куда они поганіи не бывали и сталъ Псковъ; и ожгоша Псковичи около Полонища посады и Гремячюю гору. И погнашася воеводы великихъ князей и Псковичи, и нагнаша ихъ въ Озеровахъ на могилникѣ, и Нѣмцы кошъ свой поставиша опричь и молвиша: «толке де Русь ударится на кошъ, и мы де выидемъ изо Псковской земли; а толке же де и на насъ, ино туто намъ головы покласти своя.» И Псковичи первое ударишася на кошъ, и потомъ Москвичи, и начаша межи собя дратися о бытѣ Нѣмецкомъ, а Чюдь кошевую всю присѣкоша; и Нѣмцы въ то время сступишася съ Москвичи и со Псковичи, и бысть съ Нѣмцы сѣча, а не велика. И князь Псковской Иванъ Горбатой нача заганивати Псковичь, чтобъ не ѣхали розно, а они вси по закустовью, и начаша ему Псковичи прозвище давати опремомъ и кормихномъ; аще бы[д] не тотъ господинъ князь Иванъ велѣлъ стѣну деревяную поставити около Полонища и Бродей, ино все то бъ дымомъ взялося и до старой стѣны. Того же лѣта пріѣхалъ во Псковъ князь Дмитрей Володимеровичь Ростовской, мѣсяца маія въ 6 день. К. Ак. С.

---

[а] въ утрѣ на второмъ часу» на 2-мъ часу дни Б. [б] жолныри» жолнеры *такъ и выше* Ак. С. [в] и пошли» нѣмцы *прибавл.* Б. [г] да подошли» да пошли К. Б. [д] аще бы» а се бы Ак. С.

**Посланіе Симона митрополита о попѣхъ**[a]. Въ лѣто 7012. Благословеніе 1504 Симона митрополита всеа Русіи о святѣмъ Дусѣ господина и сына нашего смиренія, благороднаго и благовѣрнаго великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи и его сына благовѣрнаго и благороднаго великого князя Василья Ивановича всеа Русіи, намѣстнику Псковскому князю Дмитрію Володимеровичю, и всѣмъ посадникомъ Псковскимъ, и собору святыя Троица, и собору святыя Софьи, и собору святаго Николы и всѣмъ священникомъ, и всѣмъ христоименитымъ Господнимъ людемъ. Пишу къ вамъ, сынове, о сихъ: что здѣся есмя говоря съ своимъ господиномъ сыномъ великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всеа Русіи, и съ его сыномъ съ великимъ княземъ Васильемъ Ивановичемъ всеа Русіи, и еже о святѣмъ Дусѣ съ своими дѣтми, съ Генадіемъ архіепископомъ Великого Новаграда и Пскова и со всѣми епископы Рускія нашея митрополіи, со архимандриты и съ игумены и со всѣмъ священнымъ соборомъ, обыскали того, что въ нашей православной вѣрѣ христіянской Греческаго закона многіе священники, попы и дьяконы, вдовцы, заблудили отъ истины и забывъ страхъ Божій дѣлали безчиніе, опослѣ своихъ жонъ держали у себе наложницъ, а вся священническая дѣйствовали, его же не достоитъ имъ творити ихъ ради безчинія и скверныхъ дѣлъ. И мы въ соборѣ о томъ обыскали, и по поученію святаго великого чюдотворца Петра митрополита всеа Русіи и по писанію Фотѣя митрополита всеа Русіи, уложили есмя и укрѣпили о попѣхъ и о діаконѣхъ о вдовцѣхъ, что того безчинія отъ сего времени впредь попомъ и дьякономъ вдовцемъ всѣмъ не служити. А которыхъ поповъ и дьяконовъ въ наложницахъ уличили, и которые на собя сами сказали, что у нихъ наложницы были, да и ставленые свои грамоты ко святителемъ принесли: ино тѣмъ попомъ и дьякономъ впредь наложницъ у собя николиже не держати, а жити имъ въ міру кромѣ церкви, и верхъ тѣмъ власы свои ростити, и одежда имъ носити мірская, и дань имъ даяти съ мірскими людми, а никакоже имъ священническихъ дѣлъ ни которыхъ не дѣйствовати, ни касатися. А которой тѣхъ поповъ и дьяконовъ вдовцевъ не отдавъ своей ставленые, да сойдетъ гдѣ въ далнее мѣсто, взявъ собѣ жонку, а назоветъ ее собѣ женою да нерадѣніемъ учнетъ служити въ митропольи, во архіепископьяхъ ли, или во епископіяхъ, и которыхъ въ томъ уличатъ: ино тѣхъ про то предавати градскимъ судіямъ. А которые попы и діяконы вдовцы жъ, а слова на нихъ нѣсть о паденіи блудномъ, да и сами про собя сказали, что послѣ жонъ живутъ чисто: и мы соборнѣ о тѣхъ уложили, что тѣмъ стояти въ церквахъ на крилосѣхъ и причащатися попомъ во олтарѣхъ въ патрахили, да и въ домѣхъ имъ у собя патрахиль держати, а діякономъ причащатися во олтарѣхъ въ стихари со уларемъ, а не служити ни попомъ, ни діякономъ вдовцемъ. А которые попы и діяконы на ихъ мѣсто учнутъ у тѣхъ церквей служити, и имъ тѣхъ

---

[a] о попѣхъ» вдовыхъ *прибавл.* С. *Сего Посланія нѣтъ въ* Б., *но содержаніе его изложено такъ:* въ лѣто 7012, сентября въ 1 день, князь вел. иванъ васильевичь и сынъ его кн. вел. василей ивановичь всеа русіи, и пресвященный симонъ митрополитъ, и архіепископы и епископы, и архимариты и игумены, и весь святый соборъ отлучили вдовцовъ поповъ и діаконовъ: обѣдни имъ отъ сихъ мѣстъ не служити, а вечерня и заутреня пѣти имъ, а причащатися попомъ въ олтари въ патрахѣли, да и въ домѣхъ имъ у собя патрахѣли держати; а діякономъ вдовцомъ причащатися въ олтари же въ стихари со уларемъ; а на крылосѣ вдовымъ попомъ и діякономъ стояти, и доходъ четвертая часть имати. И въ томъ уложили: что преже того въ монастырѣхъ въ одномъ мѣстѣ жили черньцы и черницы, а служили у нихъ игумены, и впредь тому не быти, черньцомъ и черницамъ въ одномъ мѣстѣ въ монастырѣхъ не жити; а въ которомъ монастыри учнутъ жити черньцы, ино туто служити игумену, а черницамъ въ томъ монастыри не жити; а въ которомъ монастыри живутъ черницы, ино туто служити у нихъ попомъ бѣлцемъ.

1504 -505 поповъ и діяконовъ отъ церквей не отсылати вдовцевъ, а давати попомъ и дьякономъ служебнымъ вдовцомъ четвертую часть во всѣхъ церковныхъ доходѣхъ; а которой въ тѣхъ попѣхъ и дьяконѣхъ въ церкви на крылосѣ стояти не учнетъ, а учнетъ мірская дѣлати, и тѣмъ четвертые части въ церковныхъ доходѣхъ не давати. А кто тѣхъ поповъ и дьяконовъ вдовцовъ, которые послѣ своихъ жонъ живутъ чисто, а захотятъ во иноческое одѣяніе одѣяти себе: и таковіи, благодаря Божія судбы, въ монастыри отходятъ и отъ настоятеля духовнаго отъ игумена постригаются, и обновивъ себе о всемъ чистымъ покаяніемъ своему отцу духовному, и по достоинству аще суть достойни, и тогда таковіи со благословеніемъ святителскимъ да священствуютъ въ монастырѣхъ, а не въ мірскихъ. А что въ монастырѣхъ въ одномъ мѣстѣ жили черцы и черницы, а служили у нихъ игумены: и мы уложили, что отъ сего дни впередъ черцомъ и черницамъ въ одномъ мѣстѣ въ монастырѣ не жити; а въ которомъ монастырѣ учнутъ жити черцы, ино тутъ служити игумену, а черницамъ въ томъ монастырѣ не жити; а въ которомъ монастырѣ учнутъ жити черницы, ино туто служити у нихъ попомъ бѣлцемъ, а черцомъ въ томъ монастырѣ не жити. А которой попъ, или дьяконъ, которого дни упіется допьяна, ино ему назавтрѣе не служити, и чтобъ отъ сего времени впередъ во Псковѣ и во всей Псковской земли всѣ священники, попы и дьяконы, вдовцы не служили; а о всемъ бы было о попѣхъ и о дьяконѣхъ о вдовцѣхъ и о монастырѣхъ по тому, какъ въ сей моей грамотѣ писано. А язъ васъ благословляю. Писана іюля въ 15. А сія грамота легла предъ посадники Псковскими и священники у лавицы августа въ 11 день. Того же лѣта отрядиша Псковичи посадника Григорья Кротова да Григорья Хрустолова къ местеру и ко арцыпискупу, и арцыпискупъ печать привѣсилъ, и посадникъ Григорей и другой посадникъ Григорей пріѣхаша ко Пскову; и Нѣмцы гостя отпустиша и товаръ подаваша. Того же лѣта поѣхали посадники Псковскіе, Борисъ посадникъ да Микула посадникъ, къ великимъ княземъ Ивану Васильевичю и Василію Ивановичю о Ржевскомъ дѣлѣ. Того же лѣта, въ Петрово говѣніе, на Онуфріевъ день, князь великій велѣлъ ѣхати владыкѣ Новгородскому Генадію на Москву. К. Ак. С.

Въ лѣто 7013. Посланіе игумена Панфила Елизаровы пустыни намѣстнику великихъ князей, а князю Псковскому, Дмитрію Володимеровичю Ростовскому. Изъ пречестныя обители Рождества святѣй Богородицы и Треи Святителей, Василія Великого, Григорія Богослова и Иванна Златоустаго, и преподобныхъ отецъ нашихъ Ануфрія Великого и Петра Аѳонскаго, благословеніе и богомоленіе Панфила игумена и еже о Христѣ съ братіею Елизаровы пустыни, во Псковъ, государей великихъ князей намѣстнику и еже напредь владычествіихъ сущихъ. По божественому Апостолу Павлу, вселеннѣй учителю, еже къ Тимоѳею пиша, сице долженъ Бога молити, и его пречистую Богоматерь, и чюдотворцовъ и всѣхъ святыхъ

[Въ лѣто 7013. Великій князь Иванъ и сынъ его Василей, со отцемъ своимъ Симономъ митрополитомъ и со епископы, обыскаша еретиковъ Волка Курицына и его совѣтниковъ, и повелѣша ихъ предати градцкимъ казнемъ, сожещи. Того же лѣта Казанской царь Махметъ Аминь изымалъ посла великого князя, князя Михаила Кляпика, да и торговыхъ людей Москвичь пересѣкъ и товаръ ихъ пограби.

Посланіе игумена Панфила Елизаровы пустыни къ намѣстнику Псковскому, князю Дмитрею Ростовскому, о Иванской ночи Предтечевѣ. Изъ пречестныя обители Рождества святѣй Богородицы и Треи Святителей, Василія Великого, Григорія Богослова и Іоанна Златаустаго, и прео государи благовѣрномъ великомъ князи Васильи Ивановичи всеа Русіи, и о его державѣ[а] христолюбивыхъ князей нашихъ, и о его христолюбивомъ воинствѣ, о устроеніи и благопребываніи, да и мы въ тишинѣ его тихо и безмолвно житіе поживемъ во всякомъ благовѣріи и чистотѣ; сице такоже есми долженъ и вашъ богомолецъ, государей нашихъ, о семъ благословляю васъ и молю вашу власть съ любовію: Господа ради послушайте словесъ грубости моея, вамъ бо есть держава и власть во градѣ семъ Псковѣ по Бозѣ и по государи благовѣрномъ великомъ князи, государи нашемъ; и того ради явите вашу боязнь, яко православные христіяне, сице же[б] къ Богу. Егда приходитъ великій праздникъ день Рожества Предотечева, но и еще прежде того великого праздника, исходятъ огавницы мужіе и жены, чаровницы, по лугомъ и по болотомъ и въ пустыни и въ дубравы, ищущи смертныя травы и привѣточрева[в], отравнаго зелія, на пагубу человѣкомъ и скотомъ, ту же и дивія коренія копаютъ на потвореніе мужемъ своимъ: сія вся творятъ дѣйствомъ діяволимъ въ день Предотечевъ, съ приговоры сатанинскими. Егда бо пріидетъ самый праздникъ Рожество Предотечево, тогда во святую ту нощь мало не весь градъ возмятется, и въ селѣхъ возбѣсятся въ бубны и въ сопѣли и гудѣніемъ струннымъ, и всякими неподобными играньми сатанинскими, плесканіемъ и плясаніемъ, женамъ же и дѣвамъ и главами киваніемъ и устнами ихъ непріязненъ кличь, вся скверные бѣсовскіе пѣсни, и хребтомъ ихъ вихляніе и ногамъ ихъ скаканіе и топтаніе; ту же есть мужемъ и отрокомъ великое паденіе, ту же есть на женское и дѣвичье шатаніе блудное имъ воззрѣніе, такоже есть и женамъ мужатымъ оскверненіе и дѣвамъ растлѣніе. Что же бысть во градѣхъ и въ селѣхъ въ годину ту? сатана красуется, кумирское празднованіе, радость и веселіе сатанинское въ немже есть ликованіе и вели-

1505

подобныхъ отецъ Ануфрѣя Великого и Петра Аѳонскаго, благословеніе и богомоленіе Панфила игумена и еже о Христѣ съ братьею Елизаровы пустыни, во градъ Псковъ, государей и великихъ князей намѣстнику. Долженъ есмь Бога молити, и его пречистую Богоматерь, и всѣхъ святыхъ о государи благовѣрномъ князи Василіи Ивановичѣ всея Русіи, и о его державствѣ князей нашихъ христолюбивыхъ, и о его христолюбивомъ воинствѣ, о устроеніи и благопребываніи, да и мы тихо и безмолвно житіе поживемъ во всякомъ благовѣріи и чистотѣ. Молю вашу власть съ любовію, Господа ради послушайте словесъ грубости моея, вамъ бо есть держава и власть во градѣ семъ Псковѣ, и того ради явите вашу боязнь, яко православніи христіяне. Егда приходитъ великій праздникъ Рождества Предтечева, но и еще преже того великого праздника, исходятъ огавницы мужіе и жены, чаровницы, по лугомъ и по болотомъ и въ пустыни и въ дубравы, ищущи смертныя отравы, отравнаго зелія, на пагубу человѣкомъ и скотомъ, ту же и дивія коренія копаютъ на потвореніе мужемъ своимъ; сія вся творятъ дѣйствомъ діаволимъ въ день Предтечевъ, съ приговоры сотонинскими. Егда бо придетъ самый праздникъ Рождество Предтечево, тогда во святую ту нощь мало не весь градъ возмятется, и въ селѣхъ взбѣсятся въ бубны и въ сопѣли и гудѣніемъ струннымъ, и всякими неподобными играми сотонинскими, плесканіемь и плясаніемъ, женамъ же и дѣвамъ и главами киваніе и устнамъ ихъ непріязненъ кличь, вся скверные бѣсовскіе пѣсни, и хребтомъ ихъ вихлянія и ногамъ ихъ скаканіе и топтаніе; ту же есть мужемъ и отрокомъ великое паденіе, ту же есть на женское и дѣвичье шатаніе блудное имъ воззрѣніе, также есть и женамъ мужатымъ оскверненіе и дѣвамъ растлѣнія. Что же бысть во градѣхъ и въ селѣхъ въ годину ту? Сотона красуется, кумирское празд-

---

а) державѣ» державствѣ Ак. С. б) сице же» иже С. в) и привѣточрева» и привѣтомъ чрева Ак. и привѣтъ чрева С.

1505 чаніе діяволе, и красованіе бѣсомъ его въ людехъ. И того ради двигнется и востанетъ всяка непріязненая угодія, яко въ поруганіе и въ безчестіе Рожеству Предотечеву, и въ посмѣхъ и укоризну дни его, не вѣдущимъ истины; яко сущіи древнии[а] идолослужителіе бѣсовскій праздникъ сей празднуютъ. Сице бо на всяко лѣто кумиромъ служебнымъ обычаемъ сатана призываетъ, и тому яко жертва приносится всяка скверна и беззаконіе, богомерзкое приношеніе; а не яко[б] день Рожества Предотечи великого празднуютъ, но своимъ древнимъ обычаемъ. Якоже древле согрѣшиша людіе, не восхотѣша закона хранити, сѣдоша ясти и пити, и воставъ начаша играти и прогнѣвати беззаконіемъ своимъ: сихъ же пожре земля живыхъ во единъ день 20 и 3 тысящи. Намъ же православнымъ христіаномъ сущимъ, по божественному Апостолу, праздновати подобаетъ[в] день Рожества великого Іоанна въ чистотѣ и цѣломудріи, духовнѣ, въ молитвахъ и въ пощеніи и въ братолюбіи, и не козлогласованіи и піянствомъ, ни любодѣяніемъ и студодѣяніемъ, ни рвеніемъ и завистію; но облецемся Господемъ нашимъ Ісусъ Христомъ, и плотиугодія не творимъ въ похоти. И се Пророкомъ Еремѣемъ сказаетъ, глаголя: наконецъ возглаголю языкомъ и царемъ, аще отвратится языкъ кой[г] отъ злобъ своихъ, раскаятися имамъ и азъ отъ злобъ, еже помыслихъ сотворити имъ; аще лукавое творятъ предо мною, еже не слушати гласа моего, раскаюся и азъ о благихъ, ихже глаголахъ сотворити имъ[д]. Богъ гнѣвается и претитъ намъ, понеже бо согрѣшаемъ и презираемъ повелѣнія его; аще ли же обратимся, и не наведетъ еже на насъ томленія и злобы. Вы же, государи наши, благочестивыи власти суще, грозная держава христолюбиваго государя нашего!

нованіе, радость и веселіе сотонинское, въ немже есть ликованіе и величаніе дьяволе, и красованіе бѣсомъ его въ людехъ. И того ради двигнется и востанетъ всяка непріязнена угодія, яко въ поруганіе и въ безчестіе Рождеству Предтечеву, и въ посмѣхъ и укоризну дни его, не вѣдущимъ истины: яко сущіи идолослужителіе бѣсовстіи праздникъ сей празднуютъ. Сице бо на всяко лѣто кумирослужебнымъ обычаемъ сотона призываетъ, и тому яко жертва приносится всяка скверна и безаконіе, богомерзкое приношеніе: и тако день Рождества Предтечи великого празднуютъ своимъ древнимъ обычаемъ. Намъ же, православнымъ сущимъ, по божественому Апостолу, подобаетъ праздновати день Рождества великаго Іоанна Предтечи въ чистотѣ и цѣломудріи, духовнѣ, въ молитвахъ и въ пощеніихъ и въ братолюбіи, не козлогласованіемъ и піанствомъ, не любодѣаніи и студодѣаніемъ, ни рвеніемъ и завистію; но облецемся Господемъ нашимъ Ісусъ Христомъ, и плотиугодія не творимъ въ похоти. Вы же, государи наши, благочестивіи власти суще, грозная держава христолюбиваго государя нашего! уимите храборскимъ мужествомъ вашимъ отъ таковаго начинанія идолскаго служенія богозданный народъ сей, творящая злая бѣсовская угодія въ день Предтечевъ, да молитвами его великого предстательства вселенныя Іоанна Крестителя милостивъ намъ будетъ и щедръ и оставитъ грѣхи наша, во страшный день праведнаго суда своего, Господь нашъ Ісусъ Христосъ[а], ему же слава со Отцемъ и съ пресвятымъ благимъ и животворящимъ Духомъ, и нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ, аминь. Б.]

---

а) древнии» *нѣтъ въ* К. Ак. б) а не яко» а яко К. С. в) подобаетъ» *пропущено въ* К. Ак. г) кой» *нѣтъ въ* Ак. но *ошибк.* К. д) наконецъ. . . имъ»; *см. правильнѣе у Іереміи XVIII, 8 — 10.*

а) господь . . . христосъ» господа нашего ісуса христа *неправильно въ* Б.

молю[а], уимите храборскимъ мужествомъ вашимъ отъ таковаго начинанія идолскаго служенія богозданный народъ сей, творящая злая бѣсовская угодія въ день Предотечевъ, да молитвами его великого предстателства вселенныя Иванна Крестителя милостивъ намъ будетъ и щедръ и оставитъ грѣхи наша, во страшный день праведнаго суда своего, Господь нашъ Ісусъ Христосъ, ему же слава со Отцемъ и съ пресвятымъ благимъ и животворящимъ Духомъ, нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ[б], аминь. К. Ак. С. 1505–507

Въ лѣто 7014. Князь великій Иванъ Васильевичь преставися, мѣсяца октября 26 день[а], на память святаго Дмитрія. Того же лѣта пріѣха владыка Серапіонъ на Новгородъ, на Сборъ. Того же лѣта бысть моръ великъ во Псковѣ, безымянной: мряху бо много мужей и женъ и малыхъ дѣтей.

Въ лѣто 7014. Преставися князь великій Литовскій Александръ.

[а] 26 день» пропущено въ Ст.

Въ лѣто 7014. Князь великій Иванъ Васильевичь преставися на Москвѣ, мѣсяца октября[в], на память святаго мученика Дмитрія. Того же лѣта[г] пріѣхалъ владыка Серапіонъ съ Москвы въ Великій Новгородъ на владычество, на Сборной недѣли[д]. [е]Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ золъ велми: мряху бо мужи и жены и малые дѣти, и по пригородомъ и по волостемъ; а тотъ моръ безымянной, мряху бо людей много[ж]. К. Ак. С.

Въ лѣто 7015. Бысть пожаръ на Запсковьи, на память Человѣка Божія Алексѣя; а погорѣ отъ Жирковскихъ сусѣдъ да до Богоявленія, 2 церкви погорѣ, Козма и Дамьянъ и Богоявленіе. Того же лѣта бысть моръ золъ въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 7015, мѣсяца марта въ 17[з], на память Алексѣя Человѣка Божія, бысть пожаръ на Запсковьи, а загорѣлося въ полнощь на Лубянскомъ всходѣ отъ Демешки[и] отъ мылника; а горѣло по Жирковы сусѣди, по Іюдинъ дворъ по дьяконовъ, да до половины Мощонки по Тарутинъ дворъ, и двѣ церкви огорѣло Козма и Дамьянъ и святое Богоявленіе по самъ Ѳедоровъ дворъ Квасовъ[і], и колоколы у Козмы и Дамьяна сгорѣли, и придѣлъ подлѣ церкви съ зельями роздрало, а зелей пушечныхъ сгорѣло бочка, и занеже ту зелія всего конца стояли, дѣтинца Богъ ублюде и святая Троица. Того же лѣта князя Дмитрія позвалъ князь великій къ себѣ, а во Псковъ пріѣхалъ князь Петръ Васильевичь Великой[к]; а священноиноки и священники и дьяконы выидоша противу его со кресты, и посадиша его на княжении у святѣй Троицы. Того же лѣта бысть моръ золъ велми въ Новѣгородѣ[л]. К. Ак. С.

---

[а] молю» *пропущено въ* К. Ак. [б] вѣкомъ» вѣковъ Ак. С. [в] окт.» въ 26 день *прибавл.* Ак. Б. [г] того же лѣта» февраля *прибавл.* Б. [д] на сб. нед.» а былъ онъ троицы сергіева монастыря игуменъ *прибавл.* Б. [е] *Во всѣхъ сп. въ видѣ заглавія:* моръ безымянной. [ж] *Къ симъ извѣстіямъ, подъ 7014 г., въ* Б. *прибавлены слѣдующія:* того же лѣта, декабря въ 4 день, преставися архіепископъ новгородцкій генадей, а сведенъ былъ къ москвѣ, а былъ на владычествѣ 20 лѣтъ безъ 6 мѣсяцъ; и положенъ въ чюдовѣ монастырѣ. того же лѣта посылалъ князь великій василей ивановичь на казань брата своего князя дмитрея, и съ нимъ воеводѣ, и бысть имъ бой у казани; и грѣхъ ради нашихъ одолѣша татарове, и множество нашихъ побиша. [з] марта въ 17» марта въ 27 *ошибк. во всѣхъ сп.* [и] отъ демешки» отъ демки Ак. [і] квасовъ» росквасовъ Ак. С. [к] великой» шуйской *прибавл.* С. [л] *Въ* Б. *содержится слѣдующее:* въ лѣто 7015, пріѣхали къ великому князю изъ литвы львовичи, князь василей темной да князь михайло глинской, и съ ними множество именитыхъ родовъ. того же лѣта половина великого новагорода сгорѣ, а во псковѣ также пожаръ бысть.

1508 —10 Въ лѣто 7016. Заложиша стѣну камену около Гремячей горѣ. Того же лѣта погорѣ Новгородъ. Того же лѣта поставиша церковь Алексѣя святаго, за Домантовою стѣною, каменную. Того же лѣта князь великой свелъ владыку Серапіона на Москву.

Въ лѣто 7016. Князь Дмитрей Ивановичь Углецкой да князь Ѳедоръ Борисовичь Волоцкой[а] ходиша къ Казани; и тогда Московскихъ людей на Волги у Казани потопло много, маія въ 22 день.

Въ лѣто 7017. Князь великій Василей Ивановичь позвалъ князя Псковскаго Петра Великого, а прислалъ во Псковъ князя Ивана Михаиловича Найдена, а потому его назвали Найденомъ, а онъ не пошлиною пріѣхалъ, нашли его Псковичи на загородскомъ[б] дворѣ; а священники противъ его со кресты не ходили, а пѣли молебенъ на Торгу, да шли ко святѣй Троицы да посадили на княженіе у святѣй Троицы; и бысть той князь лютъ до людей. Того же лѣта, по Велицѣ дни, князь великій свелъ владыку Серапіона на Москву[в]. Того же лѣта, на масленой недѣли, поимали понамаря Троицкого Ивана, а онъ изъ ларевъ денги ималъ, да той гибели доспѣлъ 400 рублевъ; и Псковичи его на вѣчи казнили кнутьемъ, и онъ сказался, и Псковичи посадили его на крѣпость, да того же лѣта по Троицынѣ дни въ первую недѣлю, въ само заговѣніе, на Великой рѣкѣ огнемъ сожгли его. К. Ак. С.

Въ лѣто 7018. Пріѣхалъ во Псковъ князь великой Василей Ивановичь, мѣсяца генваря 24 день, и обычай Псковской перемѣнилъ и старину порушилъ, забывъ отца своего и дѣдовъ его слова и жалованья до Псковичь и крестного цѣлованья, да уставилъ свои обычаи и пошлины новыя уставилъ. А отчины отнялъ у Псковичь, и намѣстники 2 уставилъ и дьяка Мисюря, и триста семей Псковичь къ Москвѣ свелъ, и въ то мѣсто привелъ своихъ людей; да съ старого Застѣнья выпровадилъ[г] Псковичь, до туто велѣлъ жити приведенымъ гостемъ, а въ Застѣньѣ было дворовъ 6500; а изъ Крему[д] велѣлъ клѣти выпрятать, и Кремъ бысть пустъ. И бысть во Псковѣ плачь и скорбь велика, разлученія ради. Да въ Новѣгородѣ жалобчиковъ засадилъ, изымавъ, 300 человѣкъ Псковичь же. А все писалъ Пскову мягко: «язъ деи князь великій Василей Ивановичь васъ отчину свою хочю жаловать по старинѣ, а хочю побывать у святой Троицы, управы вамъ хочю учинити.» А все то за наше согрѣшеніе такъ Богъ повелѣлъ быти. Занеже писано во Акалипсисѣ глава 54: пять бо царей минуло, а шестый есть, но не у бѣ пришелъ; шестое бо царство именуетъ въ Руси Скиѳскаго острова[е]; си бо именуетъ шестый, и седмый потомъ еще, а осмый антихристъ. Се бо Христосъ во святомъ Еуангеліи глагола: да не будетъ бѣжство ваше зимѣ, ни въ суботу; се убо приде на ны зима. Сему бо царству разширятися и злодѣйству умножитися. Охъ, увы! Да насъ Іисусъ Христосъ Богъ нашъ избавитъ отъ всего зла и вѣчнаго мученія и сподобитъ насъ вѣчныхъ благъ, молитвами святыя Богородица и всѣхъ святыхъ, аминь.

---

а) волоцкой» *такъ исправлено; см. Карамз. VII, прим. 9. Въ* Аа. Э. вологоцкой. б) на загородскомъ» на загорскомъ К. С. в) кн. вел. свелъ. . . на москву» 3 недѣли спустя, князь вел. василіи іоанновичь свелъ владыку серапіона съ вел. новаграда къ москвѣ, за то что не благословилъ старца іосифа на ламскомъ волоцѣ, что онъ изъ архіепископіи новогородской прешелъ съ монастыремъ, отказася въ московскую митрополію. того же лѣта, повелѣніемъ преосвященнаго архіепископа симеона (*чит.* серапіона) дописанъ бысть деисусъ во святѣй софіи на праздники (*чит* да праздники); а писалъ андрѣй лаврентіевъ сынъ да іоаннъ дермаярцовъ сынъ (*см. Новг. четвертую Лѣт. подъ 7017 г. стр. 136*). того же лѣта сдѣланъ бысть мостъ великій чрезъ волховъ, до пріѣзду вел. князя въ новъградъ *прибавлено въ* Ак. г) выпров.» своихъ *прибавлено безъ нужды въ* Аа. Э. *д*) а изъ крему» а съ крому *и ниже* кромъ Ст. е) острова» *пропущено въ* Аа. Э.

[а]Псковское взятіе, како взятъ его князь великій Василій Ивановичь. Отъ 1510
начала убо Рускія земли сей убо градъ Псковъ ни коимъ же княземъ владомъ бѣ, но на своей воли живяху въ немъ сущіи людіе. Прежняя же убо удѣлная княженія взятъ князь великій Московскій подъ свою область не во едино время ратію, но поразну, якоже Лѣтописная книга пишетъ: первое Суждалского князя Семіона покори себѣ, потомъ Новгородъ, таже Тверь взятъ, а князь Тверскій въ Литву утече князь Михайло. Псковъ же градъ твердъ стѣнами и людей бѣ множество въ немъ, и того ради не иде[б] на нихъ ратію, и боялся, чтобъ не отступили въ Литву; и того ради льстя бѣ имъ лукавствомъ злымъ, и миръ имъ со Псковичи и крестъ ему цѣловаху Псковичи, что отъ великого князя не отступити никудѣ. Князь же великій посылаше къ нимъ князей своихъ по ихъ прошенію, коего восхотятъ, того и пошлютъ, а иногда посылаше намѣстники своя во Псковъ по своей воли, коего восхощетъ, не по ихъ воли; они же насиловаху, и грабяху, и продаяху ихъ поклепы и суды неправедными. Пскова же града живущіи и прочіи окрестныхъ градовъ посылаху на нихъ посадники своя великому князю жаловатися на нихъ. И сице многажды бысть тако.

*Въ лѣто 7018, мѣсяца октября въ 26, на память святаго Димитрія, князь великій Василей Ивановичь пріѣхалъ во свою отчину въ Великій Новгородъ, и съ своимъ братомъ удѣлнымъ со княземъ Андрѣемъ и съ своими бояры. И Псковичи услышавше государя великого князя Василья Ивановича въ Великомъ Новѣгородѣ, и послаша пословъ своихъ въ Великій Новгородъ, Юрья посадника Елисѣевича и посадника Михаила Помазова[в], и бояръ изо всѣхъ концовъ, и даша Псковичи дару великому князю Василью Ивановичю полтораста рублевъ Новгородскихъ[г]; и биша челомъ ему[д] о жалованьи и о печалованіи своея отчины, мужей Псковичь доброволныхъ людей, что «есмя пріобижены отъ твоего намѣстника, а отъ нашего князя Ивана Михайловича Репни, и отъ его людей, и отъ его намѣстниковъ отъ пригородскихъ и отъ ихъ людей[е].» И князь великій отвѣчалъ нашимъ посадникомъ: «язъ васъ свою отчину хощу жаловати и боронити, якоже отецъ нашь и дѣды наши великіи князи; и что ми повѣстуете о намѣстникѣ моемъ, а о своемъ князѣ Иванѣ Михайловичи Репни, аже толке станутъ на него многи жалобы, и язъ его обвиню предъ вами;» да и посадниковъ нашихъ и бояръ отпустилъ. И посадники наши сказываютъ Псковичемъ на вѣчи, что князь великій даръ ихъ честно принялъ, а сердечныя мысли[ж] никтоже вѣсть, что князь великій сдумалъ на свою отчину и на мужей Псковичь и на градъ Псковъ. Потомъ, тоя же зимы, по малѣ времени поѣхалъ изо Пскова князь Псковской Иванъ Михайловичь Репня Суздалскихъ[з] князей государю великому князю жаловатися на Псковичь, что де его Псковичи безчествовали; а тотъ Репня не пошлиною во Псковъ пріѣхалъ да сѣлъ на княженіи, а не по крестному цѣлованію учалъ во Псковѣ жити, а не учалъ добра хотѣти святѣй Троицы, ни мужемъ Псковичемъ; да тотъ Репня много зла чинилъ дѣтемъ боярскимъ и посадничимъ, и тыя дѣти боярскія да и посадничи сдумавъ себѣ, что тотъ Репня князь

---

а) *Нижеслѣдующая статья, и далѣе подъ заглавіемъ:* въ лѣто 7018, *составляютъ особую Повѣсть о взятіи Псковскомъ. Въ Б. находится Сказаніе о томъ же другаго состава; въ срединѣ нѣсколько листовъ вырвано; симъ Сказаніемъ, въ которомъ окончанія не достаетъ, Б. прекращается.* б) не иде» *такъ должно чит. Въ Аа. Э.* наиде. в) въ великій. . . помазова» 70 посадниковъ, юрья да михаила и иныхъ *Аа. Э.* г) новгородскихъ» новгородскую *вездѣ кромѣ Аа. Э.* д) и биша челомъ ему» *пропущено тамже.* е) людей *и выше* и отъ его людей *пропущено въ Аа. Э.* ж) мысли» *пропущено въ* К. Ак. С. з) суздалскихъ» оболенскихъ К. Ак.

* Опять Кар. I, Арх. XVIII и Снѣг. II сходны съ прочими списками.

*

1510 Псковской много зла имъ чинилъ[а], да поѣхали къ великому князю жаловатися[б] на князя Ивана Михаиловича на Репню. Потомъ того же времени посадники Псковскія сдумавъ со Псковичи такову думу, а не на пользу себѣ думаша, учаша грамоты писати по пригородомъ да и по волостемъ, а ркучи такъ: «аще который человѣкъ каковъ ни буди, а жаловался на князя, и вы бы ѣхали къ государю великому князю въ Великій Новгородъ противу его бити челомъ.» На той же недѣли поѣхалъ Леонтей посадникъ бити челомъ на посадника на Юрья на Копыла[в]; и поѣхалъ Юрьи въ Новгородъ противу его отвѣчивать и тамо тягатися[г]. И Юрьи посадникъ прислалъ грамоту свою изъ Великого Новагорода ко Пскову, а въ грамотѣ написано такъ: «аще не поѣдутъ посадники изо Пскова говорити противу князя Ивана Репни, ино будетъ вся земля виновата.» И въ ту пору Псковичемъ сердце уныло, а на четвертый день по той грамотѣ поѣхали къ Новугороду 9 посадниковъ да и купецкіи[д] старосты всѣхъ рядовъ; а князь великій управы имъ никакой не дастъ, а говоритъ такъ: «копитеся вы, жалобныя люди, на Крещеніе Господне, и язъ вамъ всѣмъ управу подаю; а нынѣ вамъ[е] управы никаковы нѣтъ.» И пріѣхаша вси Псковичи во Псковъ, и егда же приспѣваше срокъ той, поѣхаша посадники въ Новгородъ къ великому князю и купецкіе старосты, не вѣдуще своея погибели. На самый праздникъ Крещенія Господня князь великій Василей Ивановичь велѣлъ[ж] посадникомъ всѣмъ копитися, да и бояромъ и купцемъ[з] и купецкимъ старостамъ велѣлъ ити на рѣку на водокрестіе[и]; а самъ князь великій вышелъ со всѣми бояры своими на рѣку на Волховъ, а священники и дьяконы выидоша со кресты, въ той день приспѣлъ бо праздникъ Крещенія Господня[і]; а владыка въ то время не бысть на Новѣгородѣ, и крестилъ воду владыка Смоленской да священники, и воду окрестивъ да пошли ко святѣй Софѣи. И князь великій велѣлъ своимъ бояромъ по своей думѣ творити[к], какъ себѣ сдумали, да нашимъ посадникомъ да и людемъ тѣмъ[л] учали говорити: «посадники Псковскіи, и бояре, и жалобныя люди! государь велѣлъ всѣмъ вамъ копитися на государьской дворъ[м] исполна, а кой не поидетъ, ино боялся бы государевы казни, занеже государь хочетъ управу всѣмъ вамъ дати.» И посадники Псковскія и бояре съодного пошли съ воды на владычень дворъ; и бояре посадниковъ спросили: «уже ли есте сполна скопилися?» и посадниковъ, и бояръ, и купцовъ ввели въ полату, а молодшія люди на дворѣ стояли[н]. И влѣзли въ полату и бояре молвили посадникомъ, и бояромъ, и купцомъ Псковскимъ[о]: «поимани де есте Богомъ и великимъ княземъ Васильемъ Ивановичемъ всеа Русіи;» и туто посадники сѣдѣша и до своихъ женъ[п], а молодшихъ людей переписавъ подаваша Новгородцемъ по улицамъ беречи и кормити[р] до управы. И переняша Псковичи полоняную свою вѣсть[с] отъ Филипа отъ Поповича отъ купчины отъ Псковитина, а онъ ѣхалъ къ Новугороду и сталъ у Веряжи, и услышавъ злу вѣсть и оставя товаръ, и погонилъ ко Пскову и сказалъ Псковичамъ: «что князь великій посадниковъ нашихъ, и бояръ, и жалоб-

---

а) что тотъ. . . чинилъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. б) жалов.» бити челомъ и жаловатися Аа. Э. в) на копыла» *нѣтъ въ* Аа. Э. г) тягатися» тягалися *вездѣ кромѣ* К. д) да и купецкіи» да и купецкихъ людей Аа. Э. е) нынѣ вамъ» *пропущено въ* К. Ак. С. ж) и пріѣхаша . . . велѣлъ» того же времени, мѣс. генваря въ 6 день, на крещеніе господне, князь великій велѣлъ нашимъ К. Ак. С. з) и купцемъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. и) на водокрестіе» на водокрещеніе Аа. Э. і) а священники . . . господня» *нѣтъ въ* Аа. Э. *Ниже о епископѣ, совершавшемъ обрядъ освященія воды, см. Карамз. VII, 35 и прим. 60.* к) творити» *пропущено въ* К. Ак. С. л) да нашимъ. . . тѣмъ» и бояромъ псковскимъ и посадникомъ и всякимъ жалобнымъ людемъ Аа. Э. м) на государьской дворъ» въ царьской дворъ свой Аа. Э. н) стояли» осталися Аа. Э. о) и влѣзли. . . псковскимъ» и внидоша великого князя бояре, рекоша псковичамъ Аа. Э. п) и туто . . . женъ» и ту посадиша посадниковъ Аа. Э. р) беречи и кормити» поити и кормити и беречи Аа. Э. с) вѣсть» и горе *прибавл.* Аа. Э.

ныхъ людей[а] переималъ.» И нападе на нихъ[б] страхъ и трепетъ и туга, и пресхоша гор- 1510 тани ихъ отъ скорби и печали, и уста ихъ пресмягли; якоже многажды приходили Нѣмцы на нихъ, и таковы имъ скорби и печали не бывало тогда, якоже нынѣ. И вѣчь поставя[в] начаша думати, ставить ли щитъ противъ государя, запирати ли ся во градѣ? ино помянуша крестное цѣлованіе, что не мощно рука воздвигнути противъ государя, а посадники и бояре и лутчіе люди вси у него. И послаша Псковичи къ великому князю гонца своего Еустафья соцкого бити челомъ великому князю со слезами, отъ мала и до велика, «чтобъ ты, государь нашъ князь великій Василей Ивановичь, жаловалъ свою отчину старинную; а мы сироты твои преже сего и нынѣ неотступны были отъ тебя государя, и непротивны были тебѣ государю; Богъ воленъ да и ты съ своею отчиною и съ нами людишками своими[г].» И посла князь великій своего дьяка Третьяка Долматова[д], и Псковичи обрадовалися отъ государя жалованья и старины, аже Третьякъ имъ на вѣчѣ сказалъ[е] первую новую пошлину, поклонъ отъ великого князя: «что деи отчина моя посадники Псковскіе и Псковичи толке хотите еще въ старинѣ прожити, и вы бы есте двѣ воли мои изволили, чтобъ у васъ вѣчья не было да и колоколъ бы вѣчной сняли, а здѣсь быти двумъ намѣстникомъ, а по пригородомъ намѣстнику же быти, и вы еще въ старинѣ проживете; а толко тѣхъ дву воль не сотворите[ж], ино какъ государю Богъ по сердцу положитъ, ино у него много силы готовой, и то кровопролитіе на тѣхъ будетъ, кто государевы воли не сотворитъ; да государь нашъ князь великій хочетъ побывати на поклонъ ко святѣй Троицы во Псковъ;» да отговоривъ то да сѣлъ на степени. И Псковичи удариша челомъ въ землю и не могли противу его отвѣта дати, ано исполнилися бяше очи слезъ, что въ сосцу матере своея, но токмо тыя слезъ не испустили, но не въ разумѣ[з] и млади суще[и]; толко ему отвѣчали: «посолъ государевъ! дасть Богъ заутра, и мы себѣ подумаемъ да тебѣ о всемъ скажемъ[і];» а Псковичи туто горко заплакали. Како ли зѣницы не упали со слезами вкупѣ? како ли не урвалося сердце отъ корени[к]? Наутрія же, свитающу дни недѣлному, позвониша вѣче и вшелъ Третьякъ въ вѣче, и посадники Псковскіи и Псковичи[л] начаша ему говорити: «тако у насъ написано въ Лѣтописцѣхъ, съ прадѣды и дѣды и со отцемъ его крестное цѣлованіе съ великими князми положено, что намъ Псковичемъ отъ государя своего великого князя, кой ни будетъ на Москвѣ[м], и намъ отъ него не отоити ни въ Литву, ни въ Нѣмцы; а намъ жити по старинѣ въ добровольи; а мы Псковичи отоидемъ отъ великого князя въ Литву, или въ Нѣмцы, или о себѣ учнемъ[н] жити безъ государя, ино на насъ гнѣвъ Божій, гладъ и огнь и потопъ и нашествіе поганыхъ; а государь нашъ князь великій тое крестное цѣлованіе не учнетъ на собѣ держати, ино на него тотъ же обѣтъ который на насъ[о], коли насъ не учнетъ въ старинѣ держати; а нынѣ Богъ воленъ да государь въ своей отчинѣ[п] во градѣ

---

а) посадниковъ . . . людей» челобитчиковъ псковскихъ всѣхъ *Аа.* Э. б) на нихъ» на псковичь *Аа.* Э. в) и туга . . . поставя» и таковыя смяги пришли на ихъ уста, и многажды приходили нѣмцы ко пскову, а таковыя бѣды и сухоты не бывало; и собрашася на вѣчи К. Ак. С. г) а мы сироты. . . своими» и у великого князя своя мысль, чего ради поѣхалъ съ москвы въ великій новгородъ, что ему превратити псковъ на свои пошлины К. Ак. С. д) долматова» съ жалованнымъ со лстивымъ словомъ *прибавлено тамже.* е) сказалъ» *нѣтъ тамже.* ж) не сотворите» государю не изволите и не сотворите К. Ак. С. з) но не въ разумѣ» которые не въ разумѣ Ак. и) ано . . . суще» отъ слезъ и туги сердечныя, и никого же нѣсть иже бы тогда не плакалъ, токмо тыя не испустили слезъ, яже младенцы ссущіи млеко *Аа.* Э. і) скажемъ» откажемъ К. С. к) а псковичи . . . отъ корени» и бѣ тогда во псковѣ плачь и рыданіе и стонаніе, во всѣхъ домѣхъ другъ друга обнимающе *Аа.* Э. л) и вшелъ . . . и псковичи» и собрашася посадники и вси псковичи, и пріѣха дьякъ государевъ *Аа.* Э. м) на москвѣ» на московскомъ государствѣ *Аа.* Э. н) учнемъ» станемъ *Аа.* Э. о) кот. на насъ» *пропущено въ Аа.* Э. п) отчинѣ» и дѣдинѣ *прибавл.* *Аа.* Э.

1510 Псковъ, и въ насъ, и въ колоколѣ нашемъ, а мы прежнего цѣлованія своего[а] не хотимъ измѣнити и на себе кроволитія приняти[б], и мы на государя своего руки подняти и въ городѣ заперетися не хотимъ; а государь нашъ князь великій хочетъ Живоначалной Троицы помолитися, а въ своей отчинѣ побывати во Псковѣ, и мы своего государя ради всѣмъ сердцемъ, что[в] насъ не погубилъ до конца.» Мѣсяца генваря въ 13, на память святыхъ мученикъ Ермолы и Стратоника, спустиша вѣчной колоколъ у святыя Живоначалныя Троица, и начаша Псковичи на колоколъ смотря плакати по своей старинѣ и по своей воли, и повезоша его на Снѣтогорской дворъ къ Ивану Богослову, гдѣ нынѣ намѣстничь дворъ; тоя же нощи повезе Третьякъ вѣчной колоколъ къ великому князю въ Новгородъ[г]. Того же мѣсяца, за недѣлю пріѣзда великого князя, пріѣхаша воеводы великого князя[д] съ силою, князь Петръ Великой[е], Иванъ Васильевичь Хабаръ, Иванъ Андрѣевичь Челяднинъ, и поведоша Псковичь къ крестному цѣлованію, а посадникомъ сказаша, что князь великій будетъ въ пятницу. Поѣхаша посадники Псковскія, и бояре и дѣти боярскіе и[ж] посадничьи, и купцы на Дубровно стрѣчати государя великого князя; мѣсяца генваря въ 24, на память преподобныя матери нашея Ксеніи, въ день въ четвергъ, пріѣхалъ государь нашъ князь великій Василей Ивановичь всея Русіи во Псковъ. А того дни порану пріѣхалъ владыка Коломенской[з] Васьянъ Кривой, и хотѣша великого князя встрѣтити священноиноки и священники и діяконы у Образа святаго въ Поли[и], и владыка[і] молвилъ: «не велѣлъ деи собя князь великій встрѣчати далече,» и онѣ не пошли[к]; а Псковичи встрѣтиша его за три версты отъ града, и удариша Псковичи государю въ землю челомъ, и государь спросилъ у нихъ здравія, и Псковичи ему молвиша: «ты бъ государь нашъ князь великій, царь всеа Русіи[л], здравъ былъ. «И поѣхалъ государь во Псковъ[м], и встрѣтиша его владыка, кой съ нимъ пріѣхалъ, и священноиноки и священники и дьяконы на Торгу, гдѣ нынѣ площадь; а самъ князь великій слѣзъ съ коня у Всемилостиваго Спаса[н], туто же и благословилъ его владыка, и пошелъ ко святѣй Живоначалнѣй Троицы. И пѣша молебенъ и многолѣтство кликаша государю, и благословляя его владыка рече: «Богъ деи тобя государя благословляетъ, Псковъ вземши[о];» и кои Псковичи были въ церкви и то слышали, и заплакали горько: «Богъ воленъ да государь, отчина есме его была изстари отцевъ его и дѣдовъ и прадѣдовъ его[п].» И князь великій, въ недѣлю, велѣлъ быти у собя посадникомъ Псковскимъ[р] и дѣтемъ посадничьимъ, и бояромъ, и купцомъ и житьимъ людемъ[с]: «язъ васъ хощу жаловати своимъ жалованьемъ;» и поидоша Псковичи отъ мала и до велика на великого князя дворъ. И посадники и бояре поидоша въ гридню, а иныхъ на крыльцы[т] стоя князь Петръ Васильевичь[у] по переписи почалъ кликати посадниковъ и[ф] бояръ и купцовъ Псковскихъ, и кои вошли въ гридню, то тѣхъ[х] всѣхъ за приставы подаваша; а Псковичемъ молодшимъ людемъ, кои на дворѣ стояли, сказалъ князь Петръ[ц]: «до васъ государю дѣла нѣтъ, а до которыхъ государю

---

а) своего» и проклятья *прибавл.* К. Ак. С. б) и на себе . . . приняти» *нѣтъ въ* Аа. Э. в) что» чтобъ К. Ак. но чтобь С. г) гдѣ . . . въ новгородъ» *нѣтъ въ* Аа. Э. д) пріѣхаша . . . князя» *пропущено въ* К. е) великой» шуйской *прибавл.* Аа. Э. ж) боярскіе и» *пропущено въ* К. Ак. С. з) коломенской» смоленской Аа. Э.; *см. Карамз. VII, прим. 68.* и) и хотѣша. . . въ поли» встрѣчати *вел.* князя, хотѣша со священноиноки и священники и дьяконы, у образа въ поли, встрѣтити государя Аа. Э. і) и владыка» смоленской *прибавл.* Аа. Э. к) и онѣ не пошли» *только въ* Аа. Э. л) князь *вел.* царь всеа русіи» *нѣтъ въ* Аа. Э. м) во псковъ» въ городъ *прибавл.* Аа. Э. н) спаса» на площади *прибавлено тамже.* о) вземши» безъ брани *прибавлено тимже.* п) отчина. . . его» отчина его и преже была и старина отца его и дѣда, и мы вси его; дай господи онъ здравъ былъ Аа. Э. р) псков.» и старымъ посадникомъ *прибавл.* К. Ак. С. с) и жит. людемъ» и житейскимъ людемъ и рекъ Аа. Э. т) и посадники. . . на крылцы» *нѣтъ въ* Аа. Э. у) васил.» шуйской *прибавл.* Аа. Э. ф) посадниковъ и» *пропущено въ* К. Ак. С. х) и кои . . тѣхъ» и тѣхъ Аа. Э. ц) сказ. кн. петръ» отвѣщаша К. Ак. С.

дѣло есть, и онъ тѣхъ къ себѣ емлетъ; а васъ государь пожалуетъ грамотою своею жаловалною, какъ вамъ впредь жити[а].» И подаваша тѣхъ за приставы, кои были въ гриднѣ[б], и поидоша за приставы[в] по подворьямъ, и начаша скручатися къ Москвѣ тое же нощи, съ женами и съ дѣтми, и животы легкіе взяша съ собою, а прочее[г] все пометаша, и поѣхаша[д] вборзѣ съ плачемъ и рыданіемъ многимъ, да и тѣхъ женъ поимаша[е], кои въ Новѣгородѣ засажены; взяша тогда Псковичь 300 семей. И тогда отъятся слава Псковская, и бысть плѣненъ не иновѣрными, но своими единовѣрными людми. И кто сего не восплачетъ и не возрыдаетъ[ж]? [Вина ихъ была: что былъ архіепископъ Генадій во Псковѣ, и Псковичи своимъ попомъ Троицкимъ не велѣли со владыкою служить, а просвирницамъ просвиръ про владыку не велѣли печи̇. Да ѣдучи изо Пскова князь великій Василій Іоанновичь велѣлъ устроити у святѣй Троицы свѣщю негасимую день и нощь; а въ Новѣгородѣ Великомъ, ѣдучи къ Москвѣ, также велѣлъ свѣщю негасимую день и нощь устроити передъ Софіею Премудростію Божіею, по старинѣ, какъ была прежде. Ак.] О славнѣйшій граде Пскове великій! почто бо сѣтуеши и плачеши? И отвѣща прекрасный градъ Псковъ: како ми не сѣтовати, како ми не плакати и не скорбѣти своего опустѣнія[з]? прилетѣлъ бо на мя многокрылный орелъ, исполнь крылѣ львовыхъ ногтей, и взятъ отъ мене три кедра Ливанова, и красоту мою и богатество и чада моя восхити[и], Богу попустившу за грѣхи наша, и землю пусту сотвориша и градъ нашъ разориша, и люди моя плѣниша, и торжища моя раскопаша, а иные торжища коневымъ каломъ заметаша, а отецъ и братію нашу разведоша, гдѣ не бывали отцы и дѣды и прадѣды наша, и тамо отцы и братію нашу и други наша заведоша[і], и матери и сестры наша въ поруганіе даша. А иные во градѣ мнози постригахуся въ чернцы, а жены въ черницы, и въ монастыри поидоша, не хотяще въ полонъ поити отъ своего града во иные грады[к]. Нынѣ же се, братіе, видяще[л], убоимся прещенія сего страшнаго, припадемъ ко Господу своему, исповѣдающеся грѣховъ своихъ, да не внидемъ въ болшій гнѣвъ Господень, не наведемъ на ся казни горши[м] первой; а еще ждетъ нашего покаянія и обращенія, а мы не покаяхомся, но на болшій грѣхъ превратихомся, на злыя поклепы и лихія дѣла[н] и у вѣчьи[о] кричаніе, а не вѣдущи глава, что языкъ глаголетъ, не умѣюще своего дому строити, а градомъ содержати хощемъ[п]. Сего ради самоволія и непокоренія другъ другу бысть сія вся злая на ны[р]. Посемъ нача князь великой деревни давати бояромъ своимъ сведеныхъ бояръ Псковскихъ[с], и посади намѣстники на Псковѣ, Григорья Ѳедоровича Морозова[т] да Ивана Андрѣевича Челяднина, и дьякомъ Мисюря Мунехина, а другимъ дьякомъ ямскимъ Андрѣя Волосатого, и 12 городничихъ, и старостъ Московскихъ 12, и Псковскихъ[у] 12, и деревни имъ даша; а велѣлъ имъ въ судѣ сидѣти съ намѣстники и съ тіуны, правды стеречи. И у намѣстниковъ, и у ихъ тіуновъ, и у дьяковъ великого князя правда ихъ, крестное цѣлованіе, взлетѣла на небо и кривда въ

1510

---

а) жити» прожити К. Ак. С. б) въ гриднѣ» лутшіе людіе (люди) Аа. Э. в) и поидоша за приставы» и поведоша ихъ Аа. Э. г) а прочее» а то К. Ак. С. д) и поѣхаша» и повезоша ихъ Аа. Э. е) женъ поимаша» жены поѣхали К. Ак. С. ж) и бысть. . . и не возрыдаетъ» *нѣтъ въ* К. Ак. С. з) и не скорбѣти. . . опустѣнія» *пропущено также.* и) и красоту. . . восхити» *нѣтъ также.* і) а отецъ. . . заведоша» а отца и братію нашу и други наша сведоша К. а отцы и братію нашу разведоша, гдѣ не бывали отцы наши и дѣды ни прадѣды наши, тамо отцы и братію нашу и други наша сведоша Ак. С. к) а иные . . . грады» и мнози тогда мужи и жены постригошася во иноческій образъ, не хотяще итти въ плѣнъ отъ своего града Аа. Э. л) видяще» вѣдуще К. Ак. С. м) горши» болши Аа. Э. н) поклепы. . . дѣла» и лихія поклепы К. Ак. С. о) и у вѣчьи» и у вѣчь, *т. е.* у вѣчей Аа. Э. п) содержати хощемъ» наряжати К. Ак. С. р) сего. . . на ны» *нѣтъ также.* с) бояръ псковскихъ» псковичь *также.* т) морозова» *пропущено также.* у) и псковскихъ» и псковичь *также.*

1510—11 нихъ нача ходити, и нача быти многая злая въ нихъ[а], быша немилостивы до Псковичь; а Псковичи бѣдныя не вѣдаша правды Московскія. И далъ князь великій свою грамоту уставную[б] Псковичамъ, и послалъ князь великій своихъ намѣстниковъ по пригородомъ, и велѣлъ имъ пригорожанъ приводити къ крестному цѣлованію; и начаша пригородскіе намѣстники пригорожаны торговати и продавати великимъ и злымъ умышленіемъ, полметомъ и поклепомъ, и бысть людемъ великъ налогъ тогда[в]. И посла князь великій къ Москвѣ Петра Яковлевича Захарьина Москвѣ всей здоровати[г], что князь великій Псковъ взялъ. И прислаша во Псковъ съ Москвы добрыхъ людей, гостей, тамгу уставливати ново, занеже во Псковѣ тамга не бывала, безданно торговали[д]; и прислаша съ Москвы пищалниковъ казенныхъ[е] и воротниковъ. И даша мѣсто, гдѣ новой торгъ ставити, за Середнимъ городомъ[ж], противу Лужскихъ воротъ за рвомъ, на Юшковѣ огородѣ Носохина[з] да на Григорьевѣ посадниковѣ садники[и] Кротова; да и церковь постави князь великій святую Ксенію, въ которой день Псковъ взялъ, на Пустой улицы, въ Ермолкинѣ садникѣ хлѣбниковѣ, а потому та улица Пустая слыла, что межъ огородовъ, а дворовъ на ней не было. И жилъ князь великій во Псковѣ 4 недѣли, а поѣхалъ на другой недѣли поста[і] въ понедѣлникъ изо Пскова; и другой колоколъ съ собою взяша; а оставилъ здѣ дѣтей боярскихъ 1000, а пищалниковъ Новгородскихъ 500. И начаша намѣстники надъ Псковичами силу велику чинити, а приставы ихъ начаша отъ поруки имати по 10 рублевъ и по 7 рублевъ и по 5 рублевъ; а Псковитинъ кто молвитъ великого князя грамотою, по чему отъ поруки имати велѣно[к], и они того убьютъ[л], и отъ ихъ налоговъ и насилства многіе разбѣгошася по чюжимъ городомъ, пометавъ женъ и дѣтей[м]. А кои[н] иноземцы жили во Псковѣ, и ти разыдошася во свои земли; ано не мочно во Псковѣ жити, толко одны Псковичи осташа, ано земля не разступится, а вверхъ не взлетѣть[о]. Того же лѣта къ Троицыну дни пріѣхаша во Псковъ[п] гости сведеные Москвичи съ десяти городовъ 300 семей, а Псковичь толко же сведено[р]; и начаша имъ дворы давати въ Середнемъ городѣ, а Псковичь всѣхъ выпровадиша изъ своихъ дворовъ въ Околней городъ и на посадъ[с]. А дворовъ было въ Застѣньи 6500[т]. А пригородовъ было во Псковской земли десять и два городища, Кобылье и Вышегородище[у].

Въ лѣто 7019. Свелъ тѣхъ намѣстниковъ князь великій, и прислалъ князя Петра Великого да князя Семена Курбского, а князь Петръ на Псковѣ былъ прежде того княземъ, и Псковичь всѣхъ знаше, а Псковичемъ онъ знающъ; и начаша тѣ намѣстники добры быти до Псковичь, и Псковичи начаша кои отколѣ копитися во Псковъ, кои были розошлися; и

---

а) и нача быти. . . въ нихъ» *пропущено въ* К. Ак. С. б) уставную» жаловалную К. Ак. С. в) и продавати. . . тогда» *нѣтъ также.* г) здор.» здравствовати А*а*. Э. д) безданно торговали» *нѣтъ въ* К. Ак. С. е) казен.» 1000 *прибавл.* А*а*. Э. ж) за среднимъ городомъ» вонъ стѣны К. Ак. С. з) носохина» носухина А*а*. и) садники» *нѣтъ въ* К. Ак. С. і) поста» *пропущено въ* А*а*. Э. к) по чему. . . велѣно» а написано, что имъ отъ поруки имати К. Ак. С. л) убьютъ» убивали К. Ак. м) и отъ ихъ. . . и дѣтей» а говорили: то де тобѣ смердъ великого князя грамота; и тые намѣстники и ихъ тіуны и люди пиша изо псковичь крови много К. Ак. С. н) а кои» иноплеменники *прибавл.* А*а*. Э. о) ано не мочно. . . не взлетѣть» и тако бысть пскову началное первое плѣненіе А*а*. Э. п) пріѣхаша во псковъ» поѣхаша К. Ак. р) а псковичь . . . сведено» *нѣтъ въ* А*а*. Э. с) въ околней городъ и на посадъ» *пропущено въ* К. Ак. С. т) въ застѣньи 6500» 6000 и 500 въ середнемъ городѣ *также.* у) *За симъ въ* А*а*. Э.: а вси были жилы, а стали пусты отъ намѣстниковъ и ихъ тіуновъ; и на другой годъ услышалъ князь великой таковое насилство отъ нихъ псковичамъ и пригородамъ, и свелъ ихъ изо пскова, и прислалъ на ихъ мѣсто князя петра великого шуйскаго да князя симеона курбского, и князь петръ преже бывалъ во псковѣ, и начаша добры быти до псковичь *(далѣе какъ въ текстѣ)*. *Въ* Ак. *прибавлено:* того же лѣта постави гость іоаннъ сырковъ церковь каменну св. мироносицъ на дворищѣ, а въ ней три службы; *см. въ семъ изданіи Новг. третью Лѣт. III, 247.*

быша тѣ намѣстники во Псковѣ четыре года. [А на третей годъ послѣ Псковскаго взятья 1511—13 ходилъ князь великой подъ Смоленескъ съ силою и съ нарядомъ; а со Пскова взялъ 1000 пищалниковъ и Псковскихъ земцовъ, тогда еще не сведены быша съ своихъ вотчинъ, и много Псковичь тогда на приступѣ побиша. Того же лѣта опять князь великой ходилъ подъ Смоленескъ съ нарядомъ, а князь Михайло Кислица съ Новгородцами и со Псковичи шолъ чрезъ Полоцко къ государю подъ Смоленескъ; а все то было Псковичамъ не легость[а], тѣхъ людей поднимая. *Аа.* Э.]

Въ лѣто 7020. Пріѣхалъ князь великій Василей Ивановичь подъ Смоленескъ со всѣми своими силами, въ Рожественое говѣніе, а съ городовъ пищалники, и на Псковичь накинуша 1000 пищалниковъ[б]; а Псковичемъ тотъ рубежъ не обыченъ[в], и бысть имъ тяжко велми. И пріѣхаша пищалники Псковскія подъ Смоленескъ, да и земцы Псковскія, еще[г] не сведены съ своихъ отчинъ, и удариша челомъ великому князю; и великому князю добрѣ за честь[д], велѣлъ имъ кормъ давати, воеводами[е] къ земцомъ и къ пищалникомъ нашихъ посадниковъ сведеныхъ[ж]; и стояша подъ Смоленскомъ 6 недѣль. И князь великій далъ Псковскимъ пищалникомъ, Хорузѣ сотнику съ товарыщи, три бочки меду и три бочки пива, и напившися полѣзоша[з] къ городу, и иныхъ городовъ пищалники, а посоха понесоша приметъ, а полѣзоша въ полнощъ да и день той весь маялися изъ за Днѣпра рѣки и со всѣхъ сторонъ, а изъ туровъ пушками били; и много подъ городомъ пищалниковъ и посохи прибили, а Псковскихъ пищалниковъ много же прибили, занеже они пьяны лѣзли[и]; и поѣха князь великій отъ Смоленска ничтоже не учинивъ. И потомъ, того же лѣта, поѣха князь великій Василей Ивановичь опять подъ Смоленескъ, и съ пушечнымъ нарядомъ, и туры поставиша подъ городомъ и начаша городъ бити пушками, и что ростепутъ днемъ, и Смолняне то ночью опять надѣлаютъ[і]; и посылалъ къ нимъ князь великій грамоты многіе о добрѣ и о злѣ, чтобъ они задалися за великого князя. А иная сила великого князя, князь Михайло Кислица съ Новгородскою силою и со Псковскими дѣтми боярскими, были подъ Полотскомъ, и отъ Полотска поидоша Литовскою землею подъ Смоленескъ къ великому князю, въ лѣто 7021, мѣсяца октября въ 26 день, на Дмитріевъ день, удариша челомъ великому князю; а Смолняне не задашася за него. И посла князь великій нарядъ свой весь къ Москвѣ, чимъ городъ били, и иная замышленія многая; и постоялъ князь великій по нарядѣ да и самъ отъѣхалъ[к] не учиня ничегоже, толко землю Литовскую пусту доспѣлъ. Того же лѣта погорѣ Изборескъ весь, на Георгіевъ день, въ веснѣ, какъ обѣдню поютъ[л].

[м]Въ лѣто 7021[н]. Поиде князь великій въ третьи подъ Смоленескъ со всѣми своими силами, и пріиде подъ Смоленескъ, и нападе на нихъ страхъ и трепетъ[о], видя своего града погибель, и начаша бити челомъ великому князю Василью Ивановичю Смолняне, чтобъ ихъ головъ мечю не предалъ, «а мы тобѣ государю городъ отворимъ[п];» и выидоша противу его

---

а) не легость» *такъ должно читать; въ Аа.* Э. *ошибк.* на легость. б) а съ городовъ. . . пищалниковъ» 1000 пищалниковъ со пскова *Аа.* Э. в) не обыченъ» не за обычей *Аа.* Э. г) еще» *пропущено въ* К. Ак. С. д) за честь» въ зачесть *вездѣ кромѣ* К. е) воеводами; *кажется пропущено:* поставилъ *или* приставилъ. ж) воеводами. . . сведеныхъ» *нѣтъ въ Аа.* Э. з) полѣз.» на приступъ *прибавл.* *Аа.* Э. и) и много . . . лѣзли» и много побиша псковичь, занеже они пьяни полѣзоша, и всякихъ людей побиша много *Аа.* Э. і) съ пушечнымъ . . . . надѣлаютъ» съ пушками, и туры поставиша, и что розобьютъ днемъ, а въ нощи все задѣлаютъ *Аа.* Э. к) а смолняне. . . отъѣхалъ» а смѣяне (*ошибк.*) не сдашася еще, и нарядъ весь отослалъ къ москвѣ, а самъ послѣ пошолъ, погодя мало *Аа.* Э. л) весь . . . поютъ» городъ весь, во обѣдню, апрѣля въ 23 *Аа.* Э. м) *Въ другомъ мѣстѣ въ тѣхъ же сп.* въ л. 7021, мѣс. августа, князь великой взялъ смоленескъ, а отворили (отворивъ *ошибк.* *Аа.*) устрашивъ. н) въ л. 7021» того же году, на лѣто *въ сплошную строку* К. Ак. С. августа въ 1 *прибавл.* *Аа.* Э. о) и трепетъ» и ужасъ великъ *Аа.* Э. п) а мы . . . отворимъ» *нѣтъ въ* *Аа.* Э.

1513—17 со кресты, августа въ 1 день, на Происхожденіе честнаго креста[а]. И поиде князь великій на воду изъ Смоленска, и позва владыка хлѣба ѣсть государя своего великого князя, и хотѣ надъ нимъ перевѣтъ учинить, и доброхоты сказаша великому князю, и князь великій сосла его къ Москвѣ; а самъ князь великій не стоялъ въ городѣ, толке пріѣзжая на всякъ день къ обѣдни[б]. И услышалъ князь великій, что сила королевская[в] стоитъ подъ Оршею, и посла своихъ воеводъ противу силѣ королевской, князя Михаила Львовича Глинского, и Ивана Ондрѣевича Челяднина, и князя Михаила Голицу, и иныхъ воеводъ многихъ; и нача князь Михайло Глинской перевѣтъ держати, и человѣка его изымаша съ перевѣтными грамоты къ королю, и великого князя воеводы изымавъ князя Михаила Глинского, послаша его къ великому князю[г].

Въ лѣто 7022[д]. Бысть побоище веліе Москвичемъ съ Литвою подъ городомъ подъ Оршею, и воскричаша и возопиша жены Оршанки[е] на трубы Московскія, и слышати было стуку и грому великому межу Москвичь[ж] и Литвою; и удариша Москвичи на Литву[з], Рускія князи и бояре съ дивными удалцы Рускими сыновами на силную рать Литовскую, и треснули копья Московскія и гремятъ мечи булатные о шеломы Литовскія на поли Оршинскомъ. И бысть непособіе Божіе Москвичамъ, и поимаша Литва поганая болшихъ воеводъ, Ивана Ондрѣевича и князя Михаила Голицу, и иныхъ князей и бояръ и дѣтей боярскихъ удалыхъ, а иные побѣгоша къ Смоленску, а иные въ рѣки непроходимыя забѣгоша; и пришла вѣсть къ великому князю, что воеводъ его изымали и силу его побили, и поѣхаше князь великій изъ Смоленска къ Москвѣ, а въ Смоленскѣ оставише своихъ воеводъ со многими людми. И на зимѣ Смолнянъ князь великій повелъ къ Москвѣ[и]; а владыку Смоленского сослалъ на Кубено озеро, въ монастырь на Камено[і].

Въ лѣто 7023[к]. Посла князь великій воеводъ своихъ во Псковъ, князя Ивана Шамина да Юрья Замятнина, да намѣстнику Псковскому Андрѣю Васильевичю Сабурову, боярину своему и околничему, да дьяку своему Мисюрю Мунехину, а велѣлъ имъ съ силою Новгородскою и Псковскою ити подъ Брясловъ; и скопяся во Псковѣ поидоша мѣсяца генваря въ 28 день[л], и тамо пріѣхаша и посадъ ожгоша, да подъ Икажномъ[м] посадъ же ожгоша, да Друю[н] сожгоша, а нынѣ городокъ на Друи[о] новой ново поставленъ; и пріидоша къ Опочки, Богомъ сохранены быша.

Въ лѣто 7025. Паде[п] стѣны 40 саженъ[р] на Крому отъ святыя Троица до костра Снѣтового надъ Рыбнымъ торгомъ, а паде въ великій постъ; и того лѣта надѣла Фрязинъ Иванъ ту сорокъ саженъ[с], а камень возиша священники, а стала сорокъ саженъ великому князю въ семьсотъ рублевъ, опрочи повозу поповского, а Псковичи песокъ носили рѣшетомъ сѣючи[т]. Тоя же осени дѣлаша Псковичи стѣну въ Пескахъ на прудѣхъ къ Гремячей горѣ, а пескомъ посыпали[у], а чаяли Литвы подо Псковомъ.

---

а) августа. . . креста» *нѣтъ въ* Аа. Э. б) пріѣзжая. . . къ обѣдни» пріѣзжалъ къ обѣднѣ слушати на всякъ день Аа. Э. в) королевская» литовская Аа. Э. г) и вел. кн. воеводы . . . князю» и князя михаила отслали къ вел. князю Аа. Э. д) въ *л.* 7022» въ лѣто 7021 Аа. Э. *Въ другомъ мѣстѣ въ* Аа. Э. въ лѣто 7022 бысть побоище велико москвичамъ съ литвою подъ оршой; и побиша москвичь. е) оршанки» орѣшанки *ошибк.* Аа. Э. ж) москвичь» псковичами Аа. Э. з) москвичи на литву» *пропущено также.* и) и на зимѣ . . . къ москвѣ» а на зимѣ повелѣ (*чит.* поведе) смольянъ къ москвѣ лучшихъ людей Аа. Э. і) сослалъ . . , на камено» свелъ на скумено озеро на каменовъ монастырь *ошибк.* Аа. Э. к) въ *л.* 7023» генваря въ 28 *прибавл.* Аа. Э. л) мѣс. генваря . . . день» *нѣтъ въ* К. Ак. С. м) да подъ икажномъ» да и подъ кажномъ Аа. Э. н) да друю» да вдругую (другую) *ошибк.* Аа. Э. К. о) на друи» на другой *ошибк. также.* п) паде» надѣлаша Аа. Э. р) саженъ» во псковѣ *прибавл.* Аа. Э. с) и того . . . саженъ» и тогда задѣла лѣтомъ тую 40 саженей иванъ фрязиловъ Аа. Э. т) а камень. . . сѣючи» *нѣтъ въ* Аа. Э. у) а пескомъ посыпали» *пропущено также.*

Въ лѣто 7026. Быша Литва подъ Опочкой, князь Костянтинъ Островской со многими силами, да отъидоша посрамлени Богомъ, а много трудишася. Тогда поставиша во Псковѣ, на старомъ Торговищи, церкви: Петра митрополита, да Лука Еуангелистъ, да Апостола Ѳому, да Дмитрей Вологодской, да и колоколъ святѣй Троици Красной, а преже того и въ Корсунского вѣчника мѣсто прислалъ князь великой Василей Ивановичь другой колоколъ; а на Опочки двѣ церкви поставиша, Сергія преподобного да Пятницу святую.

[а]Въ лѣто 7026. Пришолъ король Полской Жидимонтъ въ Полотескъ со многими силами, посла князя Костянтина Островскаго, да пана Юрья и многіе воеводы Литовскіе подъ Опочку, подъ пригородъ Псковской; и многіе земля, Чахи, Ляхи и Угрове, Литва и Нѣмцы, отъ цысаря короля Максимьяна Римскаго быша мудрые люди, ромистры, арихтыхтаны, аристотели, да иныхъ земель много, Мураве, Мозошане, Волохи и Сербове и Тотарове, и иные многіе воеводы со многими силами[б]. И биша пушками, и полѣзоша ко граду со всѣмъ войскомъ и со всякимъ замышленіемъ, октября въ 6 день, отъ утра и до вечера; и много своихъ головъ подъ городомъ положиша, и отъидоша со многимъ студомъ посрамлени, октября въ 18 день.

1518 *Въ лѣто 7026. [а]При самодержцѣ великомъ князѣ Васильи Ивановичи всеа Русіи, пріиде король Полскій Жидимонтъ въ Полотескъ со многими силами, и посла своя многія воеводы великого князя въ вотчину во Псковскую землю подъ Опочку подъ пригородъ. И пріидоша королевскіе воеводы, князь Костянтинъ Острожскій[б], да панъ Юрьи Микулинъ сынъ Родивилова, да Ляцкіе земли воевода панъ Янушъ Свищевскій, да иные многіе воеводы съ ними были и многихъ земель люди, Чахи, Ляхи, Угрове, Литва и Нѣмцы, отъ цысаря Максимьяна короля Римского были люди мудрые, ротмистры, арихтыхтаны, аристотели, да иныхъ земель много, Мураве, Мозовшане, Волохи и Сербове и Татарове, и иные многіе воеводы со многими силами пріидоша подъ Опочку мѣсяца сентября въ 20 день. И биша градъ Опочку пушками, и полѣзоша ко граду со всѣми силами и со всѣми своими замышленми мѣсяца октября въ 6, отъ утра и до вечера, тогда бысть день вторникъ, и много своихъ головъ подъ градомъ подъ Опочкою покладоша князи и бояре; а градъ Опочку Спасъ ублюде Преображеніе, молитвами святыя Богородица, и святаго чюдотворца Николы, и святаго чюдотворца Сергія, и святыя мученицы Парасковгіи нарицаемыя Пятницы, и отоидоша отъ града отъ Опочки посрамлени со многимъ студомъ, мѣсяца октября въ 18 день, на Лукинъ день; тогда же бысть день воскресеніе[в]. Тогда же бысть въ Опочки отъ великого князя Василья Ивановича всеа Русіи намѣстникъ Василей Михайловичь Салтыковъ Морозова. Якоже уподобися того же прихожденіе Костянтина Острожского и его товарищевъ и дру-

---

а) *Слѣдующая статья изъ другаго мѣста въ Аа. Э.; см. прим. подъ 7076 г.* б) силами» подъ опочку (*т. е.* пришли) сентября въ 20 день *прибавлено въ Аа. Э.*

а) *Въ сп. въ видѣ заглавія:* приходъ къ опочкѣ (о опочкѣ). б) острожскій» островскій *такъ и ниже* К. в) день воскресеніе» день 3 во иное воскресеніе *испорчено въ* К. тридневное воскресеніе Ак. воскресеніе христово С.

* **Далѣе Кар. I, Акад. XVIII и Снѣг. II опять разнятся съ прочими списками.**

1518 жины его, егда приходиша на царскій градъ Іерусалимъ безбожный царь Сенахиримъ[а] со многими силами, и объ онъ полъ окрестъ люди его, своею безбожною похвалою, хотя побѣдити царскій градъ Іерусалимъ не Божіею волею, но своимъ высокоуміемъ; милосердый Царь свое примысливъ на свое православное достояніе, на православнаго царя Езекія, посла въ ту нощь ангела своего, и уби въ ту нощь ангелъ отъ полка Асирійска 100 и 80 и 4 тысящи. Также[б] уподобися Острожского прихожденіе и дружины его Синахиримлю прихожденію на царьскіи мѣста: съ гордостію и похвалою приходиша на государя нашего великого князя вотчину, во Псковскую землю, на градъ на Опочку, и отоидоша отъ града посрамлени съ великою побѣдою, яко за его безбожіе, что хотятъ разорити святыя церкви, а православное христіянство погубити; но милосердый Царь промысливъ на православное христіянство, на православнаго царя нашего великого князя Василія Ивановича всеа Русіи, посла милосердіе свое и соблюде мѣсто своею милостію. И Литва поганая отъ болшіе силы ходиша подъ Воронач, и подъ Велье, и подъ Красной, даже думаше и до Пскова, толко тѣ городки поимавъ; а великого князя сила пришла съ Лукъ Великихъ, и стояла за Соротою за рѣкою въ Изборщины. И въ Володимерцѣ Иванъ Васильевичь Лятцкой отъ болшихъ воеводъ великого князя со многими людми перевозился черезъ Великую рѣку и черезъ Синю рѣку, а хотѣлъ ходити подъ болшою силою Литовскою; аже иная сила Литовская пришла отъ Брясловля Красногородскіе волости, воевода у нихъ панъ Черкасъ. И услышавъ ихъ Иванъ Васильевичь Лятцкой, что они обострожилися на Ключищахъ, а полоненыхъ нашихъ въ церкви заперли, и пріѣхавъ Иванъ Лятцкой къ Ключищамъ, гдѣ они обострожилися на бую, и услыша полоняные наши, и учали проситися извнутрь церкве[в]; и обоидоша сила великого князя около острога ихъ, и взяша острогъ, а много бишася съ нимъ, а полоненыхъ своихъ изъ церкви выпустиша, а Черкасъ воевода нача изъ попова двора битися, и пересѣкоша ихъ всѣхъ, а Черкаса ихъ воеводу и съ нимъ боевыхъ людей удалыхъ изымаша и послаша ихъ къ Москвѣ; и бысть Лятцкому отъ великого князя честь велика. Тоя же весны, въ великій постъ, прислалъ князь великій къ Живоначалной Троицы болшой колоколъ, гдѣ вѣчевой былъ, а преже того незамного прислалъ меншой колоколъ, въ Корсунского мѣсто, что на сѣни въ него звонили, какъ вѣчье было. Того же лѣта посла князь великій своего воеводу, Новгородского намѣстника, князя Василья Шуйского съ Новгородскою силою и съ нарядомъ болшимъ, а изо Пскова брата его князя Ивана Шуйского со Псковскою силою, и со всѣмъ нарядомъ Псковскимъ, и съ пищалники и съ посохою; а со священниковъ кони и телѣги; и повезоша нарядъ весь въ судѣхъ Великою рѣкою до пристани, а отъ пристани на Псковскіе кони и на телъги положиша весь нарядъ пушечный, и приставиша къ нему посоху, къ Полоцку. И начаша туры подъ городомъ ставити, и начаша Новгородскими и Псковскими пушками бити городъ, а Полочане изъ посада[г] изъ заострожья много съ нашими бишася; а князь Михайло Кислица съ Московскою силою пришелъ отъ Смоленска туто же. И бысть гладъ великъ, колпакъ сухарей въ алтынъ и болѣ, и коневый кормъ потомуже дорогъ былъ. И отняша струги подъ городомъ, и въ тѣхъ струзѣхъ дѣти боярскіе добрые, хупавые смѣлцы, перевозишася за Двину рѣку на добытокъ; и отъ короля шелъ воевода Волынецъ Полоцку въ помощь, и ударися на

---

а) сенах.» азснахиримъ *и ниже* аснахиримлю *испорчено въ* К. С. б) также» якоже К. С. в) и учали. . церкве» и запрошася извну К. Ак. г) изъ посада» и съ посады К.

нихъ, и побѣгоша къ Двинѣ Москвичи, и не бѣ имъ перевезтися всѣмъ, и потопоша[а] 1518
ихъ много въ Двинѣ. И отондоша отъ Полоцка, ничтоже получивъ. К. Ак. С. –19

Въ лѣто 7027[а]. Быша великого князя[б] воеводы подъ Полоцкомъ городомъ, и отъидоша; а въ Двинѣ истопоша много Москвичь, а шли были на Двину на добытокъ.

а) въ л. 7027» въ лѣто 7026 Ст. б) князя» пропущено въ Аа.

Въ лѣто 7027. Съѣхаша намѣстники со Пскова, князь Иванъ Шуйской да Ондрѣй Васильевичь Сабуровъ, а наѣхалъ князь Михайло Кислица да князь Петръ Лобанъ Ряполовской. А на лѣто посла князь великій князя Михаила Кислицу съ Новгородскою силою и со Псковскою, и Псковскихъ 100 пищалниковъ подъ нимъ, въ Литовскую землю, подъ Молодечно и подъ иныя городки; и выидоша вси Богомъ сохранены на Смоленескъ, и оттолѣ розъѣхашася по домомъ, а князь Михайло во Псковъ. Того же лѣта свершена бысть церковь каменая святый Никола, на Снѣтной Горы, съ трапезою теплая церковь на погребѣхъ. [б]Того же лѣта начаша Мисюрь Мунехинъ, великого князя дьякъ Псковской, да его подьячей Ортюша Псковитинъ назирати убогое мѣсто, незнаемо никимже, подъ Нѣмецкимъ рубежемъ 40 верстъ ото Пскова, а десять верстъ за Изборскомъ, въ Таиловѣ[в] погостѣ, 7 верстъ отъ Нового городка отъ Нѣмецкого, Печерской монастырь, Вифлянскую[г] пещеру Богомъ сотвореную, и начаша на праздники пречистыя Богородицы, Божіи Матере, честнаго и славнаго ея Успенія, и всѣхъ ея честныхъ праздникъ ѣздити со многими людми и монастырь кормити; а монастырекъ былъ на версѣ горы, и нача имъ пещися аки отецъ господинъ добрый съ своимъ подьячимъ Ортюшею. А пречистая Царица, честное и славное ея Успеніе, нача милость свою являти православнымъ христіяномъ, приходящимъ къ ней съ вѣрою и чистымъ сердцемъ; и начаша много множество людей приходити на честный ея праздникъ, а Пречистая нача своею милостію много недужныя исцѣляти. И промчеся[д] милость ея даже и до царя Московского государя нашего великого князя Василья Ивановича всея Русіи[е], и услыша вся земля Руская милость Пречистыя Печерскія: нетокмо во честнѣмъ храмѣ ея, но и внѣ монастыря, приходящимъ[ж] къ ней и отходя на пути исцѣляетъ всякія недуги нетокмо крестьянъ, но и Латыны. И нача Мисюрь волостми своею казною по обѣ стороны ручья горы копати, и церковь большую созидати, и въ гору копатися далѣ и глыблѣ[з]; и начаша монастырь строити въ подолѣ межъ горъ, а ручей сквозѣ монастырь, и воду возведоша вверхъ, а святыхъ преподобныхъ отецъ Печерскихъ Ѳеодосія и Антонія снесоша съ горы въ печеру въ созданную церковь новую вкупѣ со Пречистою, и освящаша храмъ преподобныхъ отецъ Антонія и Ѳеодосія на самъ праздникъ Успеніе Пречистѣй; и начаша съ проскурою и со святою водою къ государю ѣздити, и князь великій дастъ имъ подводы на всякій праздникъ ѣздити имъ къ себѣ. И начаше быти оттолѣ монастырь Печерской славенъ нетокмо въ Руси, но и въ Латынѣ, рекше въ Нѣмецкой земли, даже и до моря Варяжска. Того же лѣта поставиша три церкви деревяныхъ, повелѣніемъ великого князя: на старомъ Торговищи поставиша святаго Луку Евангелиста, на площади на Кузнецкомъ ряду, а второе за Всемилостивымъ Спасомъ Ѳому Апостола да Дмитрія Вологодского. К. Ак. С.

---

а) и потопоша» и потопиша С. б) *Предъ симъ въ видѣ заглавія:* о печерскомъ псковскомъ монастырѣ (о печерахъ). в) въ таиловѣ» въ тайлоговѣ Ак. въ таловѣ С. г) вифл.» землю *прибавл.* С. д) и промчеся» и пронесеся Ак. е) русіи» о печерскомъ монастырѣ *прибавл.* С. ж) приходящимъ» и приходя К. Ак. з) и глыблѣ» и глыбѣ (и глубѣ) Ак. С.

1520—22 Въ лѣто 7028. Бысть знаменіе на небеси: явися на сѣверѣ звѣзда хвостата и свѣтла.

Въ лѣто 7028. Явися на небеси звѣзда хвостатая; а сія бо знаменія являются не на добро, но на зло, или на моръ, или на разратіе[а], или на гладъ. К. Ак. С.

Въ лѣто 7029. На Завеличьи совершиша церковь Успенія святыя Богородица; да тогда погорѣ Запсковье отъ Жирковской лавицы да до Варламскихъ воротъ, мѣсяца сентября 4 день. Того же лѣта бысть моръ отъ Ильина дни.

Въ лѣто 7029. Погорѣ Запсковье отъ Жиркова всхода до Варламовскихъ воротъ, сентября въ 4 день, и церковь огорѣ Варламъ святый. Въ веснѣ совершиша церковь камену на Завеличьѣ Успеніе Пречистѣй, и покрыша ю; и въ седмый четвергъ, какъ поидоша Псковичи скуделницы[б] проводить, и въ то время загорѣлося у Пречистѣй на Завеличьѣ, на бую подъ колоколы Якова попа дворъ, и яшеся огнь за колоколницу, и не успѣша колоколовъ сняти, и у одного колокола уши отломишася, а церковь едва еще не освящену Богъ ублюде. Того же лѣта посла князь великій воеводою намѣстника Псковского князя Петра Ряполовского въ Вороночь, съ Новгородскою силою и Псковскими дѣтми боярскими, да и Тотарове шли съ Москвы на Псковъ къ Вороначю къ воеводамъ великого князя; и въ Вороначи быша силы великого князя и до Покрова святѣй Богородицы. А посолъ Нѣмецкой отъ всея Ливонскія земли ѣхаша на Псковъ къ великому князю миру просити, и князь великій пожаловалъ ихъ, велѣлъ имъ миръ имати съ Великимъ Новымъгородомъ и со Псковомъ въ Новѣгородѣ; и поѣхаша ото Пскова Мисюрь дьякъ и съ нимъ добрые люди Псковичи, кому крестъ цѣловати ото Пскова. Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ: мряхутъ бо мужи и жены старыя и младыя, а отъ гостей и отъ лутчихъ людей безъ мала вси не изомроша, а Москвичамъ то бысть посѣщеніе Божіе моровое не обычно, а почали мерети отъ Ильина дни, а гостей кто примется у кого за животъ, и тотъ весь вымретъ; и первое почаша мерети на Петровской улицы у Юрья у Табулова у сведеного, и князь Михайло Кислица велѣлъ улицу Петровскую заперети съ обѣю концовъ, а самъ князь побѣже на Руху въ паствище. Того же лѣта освящаша церковь каменую на Завеличьѣ Успеніе Пречистѣй, августа въ 15 день, на самой ея Госпожинъ праздникъ; и стекошася весь градъ на освященіе, а иные поидоша въ Печеры[в], молящеся пречистѣй Богородицы о избавленіи града нашего, чтобы Господь Богъ избавилъ отъ повѣтрія. К. Ак. С.

Въ лѣто 7030. Замыслиша намѣстникъ великого князя князь Михайло Васильевичь Кислой, да священники соборомъ, и весь городъ Псковъ, и поставиша церковь святаго Варлама подлѣ Всемилостиваго Спаса; и моръ не преста. И паки поставиша другую церковь Покровъ святѣй Богородицы, рекше у Мотылной гридницы; и преста моръ.

Въ лѣто 7030, сентября въ 15 день, смыслиша князь Михайло Кислица съ соборомъ святыя Троица, со священноиноки и священники и дьяконы, церковь поставити обыденную, а гости ялися и ружить, преподобнаго отца нашего Варлаама Хутынского[г] Новгородского чюдотворца, древяную, и поставиша ю за Всемилостивымъ Спасомъ на площади

---

а) на разратіе» *такъ кажется должно читать*; *въ* С. на развратіе, *въ* К. Ак. на развращеніе. б) скуделницы» въ скуделнѣхъ мертвыхъ С. в) въ печеры» къ печеры К. въ пещеру Ак. въ вечеру *ошибк.* С. г) хутын.» футынского К.

въ десять часовъ и освящали; и ничтоже успѣ, но болѣ бысть мряху. И услыша государь нашъ князь великій, что повѣтріе велико во Псковѣ, и печаловашеся своею отчиною, и повелѣ своему богомолцу митрополиту воду освящати у Пречистые въ соборные церкви, соборнѣ, съ мощей чюдотворцовъ Петра и Алексѣя, а самъ государь слезы пролія на молебнѣ аки нѣкій водный источникъ, и повелѣ церковь поставити Покровъ пресвятѣй Богородицы изъ своей казны, и поповъ ружити; и посла митрополитъ гонца своего во Псковъ со святою водою, а на Новѣгородѣ тогда не бысть владыки, и къ той святой водѣ свою приложиша у святѣй Троицы, и освящаша ю соборнѣ и подаваша ю священникомъ по приходомъ, и велѣша имъ дворы кропити и люди; а церковь начаша рубити съ теремцами на Петровской улицы у Креста, гдѣ Мотылная гридница прежде бывала, а повѣтріе уже нача переставати, и поставиша церковь Покровъ святѣй Богородицы и освящаша ю мѣсяца февраля во 2 день, на Срѣтеніе Господне; а моръ преста. К. Ак. С. 1522—23

Въ лѣто 7031. Князь великой Василій Ивановичь постриже княгиню свою Соломонію, а Елену взятъ за собя; а все то за наше согрѣшеніе, якоже написалъ Апостолъ: иже аще пуститъ[а] жену свою, а оженится иною, прелюбы творитъ.

[б] Въ лѣто 7031. Почаша здати Печерской монастырь, во Псковской области, подъ Нѣмецкимъ рубежомъ, припомогаше старцомъ Филарету и прочимъ и Мисюрь дьякъ великого князя, и церковь въ горы[в] болѣ ископаша; а преже того церковь была въ земли, а монастырь былъ на горѣ, и церковь преподобныхъ отецъ Антонія и Ѳеодосія; и бысть проща велика молитвами святыя Богородица, и начаша множество народа приходити на праздникъ ея.

Въ лѣто 7031. Проси арцыпискупъ Ровенскій у великого князя силы на своего князя местера Ливонскіе земли, и пословъ своихъ посылаше во Псковъ къ Мисюрю дьяку Мунехину, и Мисюрь посылаше къ великому князю; и князь великій не да ему силы, а великому князю своя бысть кручина о своей великой княгинѣ. Того же лѣта поѣха князь великій, царь всея Русіи, въ объѣздъ, бысть же шествовати ему на колесницы позлащеннѣй, оружницы съ нимъ, якоже подобаетъ царемъ; и возрѣвъ на небо и видѣвъ гнѣздо птиче на древѣ, и сотвори плачь и рыданіе велико, въ себѣ глаголющи: «лютѣ мнѣ! кому уподоблюся азъ? не уподобихся ни ко птицамъ небеснымъ, яко птицы небесніи плодовити суть, ни звѣремъ земнымъ, яко звѣри земніи плодовити же суть, не уподобихся азъ никому же, ни водамъ, якоже воды сія плодовити суть, волны бо ихъ утѣшающе и рыбы ихъ глумящеся;» и посмотря на землю и глагола: «Господи! не уподобихся азъ ни земли сей, яко и земля приноситъ плоды своя на всяко время, и тя благословятъ, Господи!» И пріѣха князь великій тоя осени изъ объѣзда къ Москвѣ, и нача думати съ своими бояры о своей великой княгини Соломоніи, что неплодна бысть, и нача съ плачемъ говорити къ бояромъ: «кому по мнѣ царьствовати на Руской земли, и во всѣхъ градѣхъ моихъ и въ придѣлѣхъ? братіи ли дамъ? ино братья своихъ удѣловъ не умѣютъ

---

[а] иже аще пуститъ» пустя Ст. *См. Марк. X, 11.* [б] *Слѣдующая статья въ* Ст. *помѣщена между 7026 и 7027, но въ заглавіи ея также означенъ 7031 годъ.* [в] въ горы» у горы Ст.

1523—24 устраивати[а].» И начаша бояре говорити: «князь де великій государь! неплодную смоковницу посѣкаютъ и измещутъ изъ винограда.» И повелѣ ю пострищи въ черницы. К. Ак. С.

Въ лѣто 7032. Поставлена бысть церковь святаго Дмитрія, за Домантовою стѣною; а ту церковь поставилъ во Псковѣ князь Аведъ, а во святомъ крещеніи Дмитрей, первую камену съ кирпичемъ. Того же лѣта поставиша Макарья архіепископа въ Великой Новгородъ и Псковъ[а]. Того же лѣта поставиша костеръ на Гримячей горѣ.

а) того же лѣта. . . и псковъ» нѣтъ въ Э.

Въ лѣто 7032. Поставлена бысть церковь каменая святый мученикъ Христовъ Дмитрей, новая, въ Домантовѣ стѣнѣ, и священа бысть на его праздникъ октября въ 26 день; а старая церковь первая бысть во Псковѣ каменая же съ кирпичемъ, а поставилъ ее благовѣрный князь Аведъ, нареченный во святомъ крещеніи Дмитрей, а мощи его лежатъ у святаго Спаса на Мирожи, на лѣвой странѣ подъ стѣною; а стояла первая церковь въ Домантовѣ стѣнѣ Великомученикъ Христовъ Дмитрей 400 лѣтъ безъ 20 лѣтъ. Тоя же зимы, о свадебницахъ, оженися государь нашъ князь великій Василей Ивановичь, царь всеа Русіи, у вдовы у княгинѣ Аннѣ у княжѣ Васильевы[б] Львовича Темного, великою княгинею Еленою; и оженися яко лѣпо бѣ царемъ женитися. Тоя же зимы, въ великій постъ, взялъ князь великій изъ Можайска архимандрита Макарія, и постави его архіепископомъ въ Великій Новгородъ, и да ему всю казну старыхъ архіепископовъ, и бояръ ему своихъ далъ, и присла архіепископомъ съ Москвы въ Великій Новгородъ и Псковъ; а велѣлъ въ октеньяхъ молити Бога, и пречистыя его Богоматере, и чюдотворцовъ о государи нашемъ великомъ князи Васильи Ивановичи и его благовѣрной княгини Еленѣ, чтобъ Господь Богъ далъ имъ плодъ чрева ихъ. Князь же великій любляше его зѣло, и проси благословенія отъ святителя, и вси церковніи людіе и весь народъ поклонишася ему, да помолится за нихъ къ Богу; онъ же рече: «молю Бога, царю, яко да сотворитъ Богъ душеполезная тебѣ и всѣмъ людемъ.» И по малѣхъ днехъ призвавъ его митрополитъ Данило всея Русіи къ себѣ побесѣдовати къ нему, еже о спасеніи, и отпусти его въ Великій Новгородъ; архіепископъ же Макарей поклонився къ нему глагола: «молю тя, отче святый, да Бога молиши о мнѣ, да негли мощна мя сотворитъ скончати все, о немже ся есмь обѣщалъ;» отвѣщавъ митрополитъ рече къ нему: «иди, чадо, съ миромъ, Господь добрѣ строитъ путь твой, моли Бога за ны», и руку возложивъ благослови. И князь великій отпусти его съ великою честію. И по малѣхъ днехъ Новагорода достиже. Такоже яко приближися ко граду, и изыдоша противу его намѣстники Новгородскіе, и Юрьевскій архимандритъ, и Хутынскій игуменъ и Онтоновскій, и иныхъ честныхъ монастырей игумены, и все священство, и весь народъ градный на срѣтеніе его; и введоша его въ церковь святыя Софѣи Премудрости Божія. Онъ же просвѣтився силою Божіею, нача бесѣдовати къ народу повѣстми многими, и вси чюдишася, яко отъ Бога дана ему бысть мудрость въ божественѣмъ Писаніи, просто всѣмъ разумѣти. Сѣдъ же святый на архіепископскомъ столѣ, и бысть людемъ радость велія нетокмо въ Великомъ Новѣгородѣ, но и во Псковѣ и повсюдѣ. И бысть хлѣбъ дешевъ, и монастыремъ легче въ податехъ[в], и людемъ

---

а) устраивати» а своего чада не вѣдалъ, каковъ будетъ *прибавл.* С. б) васильевы» жены *прибавл.* Ак. в) въ податехъ» *пропущено въ* К. Ак.

1524—29 заступленіе веліе, и сиротамъ кормитель бысть. И по нѣколицѣхъ лѣтехъ святительства своего въ Великомъ Новѣгородѣ замысли архіепископъ Макарей мелницу поставити, гдѣ искони не бывало, на славной рѣцѣ на Волховѣ, пониже мосту; и пріиде къ нему мужъ Невѣжа Псковитинъ, Снѣтогорского мелника человѣкъ, и нача ему сказывати, что де мочно ту мелницѣ быти; и нача строити архіепископъ мелницу, а мужикъ Невѣжда нача пруды дѣлати, и по благословенію архіепископа Макарія начаша монастыри и Великій Новгородъ концами возити въ судѣхъ камень валенъ, и сыпати въ пруды, и возведоша прудъ сверхъ воды и угрузиша дно пруда; и нѣцыи начаша говорити: «Волховъ наша съмолоду не молола; ачи[а] на старость учнетъ молоть?» и пришедъ вода и разнесе прудъ, и не сбыстся владыки Макарію поставити на Волховѣ мелницы. К. Ак. С.

Въ лѣто 7033. Повелѣ князь великій Василей Ивановичь своему дьяку Мисюрю Мунехину поставити стрѣлницу каменную, на Гремячей горѣ, надъ Псковою рѣкою на кручи; и того лѣта сдѣлаша тайникъ. К. Ак. С.

Въ лѣто 7034. Сдѣлаша стрѣлницу на Гремячей горѣ. К. Ак. С.

Въ лѣто 7035. Поставиша церковь каменную святаго Варлама на площади гости приведеныя, а въ пріятелѣхъ Данило Соболевъ; и бысть та осень дождлива, и небреженіемъ пріятелей падеся, а не священа бѣ, и Деисусъ написанъ бысть по ней. К. Ак. С.

Въ лѣто 7036. Пріѣха архіепископъ Новгородскій во Псковъ, мѣсяца генваря въ 26, и повелѣ ему князь великій во Псковѣ жити 10 дней, а хотѣлъ онъ жити весь мѣсяцъ, и Мисюрь дьякъ показалъ ему грамоту великого князя, что ему велѣно жити 10 дней; а владыка Макарей того не вѣдалъ. И срѣтоша его намѣстники Псковскіе на Прощеники, князь Василей Микулинской, Иванъ Васильевичь Ляцкой, а священноиноки и священники и дьяконы и весь Псковъ срѣтоша его за городомъ у Алексѣя[б] Святаго, и пріиде къ Живоначалнѣй Троицы и повелѣ архіепископъ чести синодикъ, заповѣди святаго великого всея вселенныя въ Никеи Седмаго Собора; и начаша священники благословлятися у него къ обѣдни коиждо во свой храмъ, и онъ всѣхъ не пустилъ, и заложилъ[в] по всему граду вседневные службы того дни. Тоя же зимы, мѣсяца марта въ 11, преставися дьякъ Мисюрь Мунехинъ скорою смертію, и положенъ бысть въ Печерѣ, а жилъ во Псковѣ 17 лѣтъ; и нача князь великій животъ его сыскивати, а на его мѣсто прислалъ Володимера Племянникова; и наидоша въ его казнѣ книги вкратцѣ написаны, кому что далъ на Москвѣ боляромъ или дьякомъ или дѣтемъ боярскимъ, и князь великій все то выискалъ на собя, а иныя его племянники и подьячей Ортюша Псковитинъ, любезный его, на Москвѣ и на пытки былъ; и бысть въ людехъ мятежъ великъ о его животахъ и взысканіе веліе. И быша по Мисюри дьяки частые, милосердый Богъ милостивъ до своего созданія, и быша дьяки мудры, а земля пуста; и нача казна великого князя множитися во Псковѣ, а сами ни одинъ не съѣхаша поздорову со Пскова къ Москвѣ, другъ на друга воюя. К. Ак. С.

Въ лѣто 7037, мѣсяца іюля въ 4 день, сгорѣ церковь вся древяная въ Кривовичахъ святый Пророкъ Илья, и поставиша на то время церковь малую; и того же лѣта наяша мастеровъ на каменную церковь, и наидоша гдѣ камень ломить и печь жечи на рѣчки на Турбенки. К. Ак. С.

---

а) ачи» неужели С. б) у алексѣя» у церкви алексія Ак. в) и заложилъ» и заложися К. Ак.

1530—34 Въ лѣто 7038, мѣсяца августа 25, нощи часъ 6, родися государь[a] царь Иванъ Васильевичь князь великой.

Въ лѣто 7038. Поставиша церковь каменную, въ падшей мѣсто, преподобнаго Варлама на площади, и освящаша ю февраля во 2 день, того же лѣта. Мѣсяца августа въ 25 день, того же лѣта, нощи часа шестаго, родися государю нашему великому князю Василью Ивановичю сынъ князь Иванъ Васильевичь; и поѣхалъ князь великій къ Троицы къ Сергію преподобному крестити его, въ лѣто 7039, мѣсяца сентября въ 1, дни часа осмаго, и многіе съ нимъ люди. К. Ак. С.

Въ лѣто 7040. Бысть моръ во Псковѣ; тогда, мѣсяца августа 15, погорѣ Стадище за Варламомъ.

Въ лѣто 7040. Бысть моръ во Псковѣ: мряху бо мужи и жены и младыя дѣти. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 15 день, загорѣся у Воскресенія Христова на Стадищѣ въ монастырѣ келья, а въ то время Псковичи къ Пречистой въ Печеру ходиша; погорѣ до Спаса посадъ, церковь тогда каменная Воскресеніе Христово не додѣлана бысть. К. Ак. С.

Въ лѣто 7041. Родися государю нашему другой сынъ князь Георгій.

Въ лѣто 7041, ноября въ 3, родися государю нашему великому князю Василію Ивановичю другой сынъ князь Юрьи, на память на Освященіе церкви святаго мученика Георгія. А моръ бысть тую всю осень во Псковѣ; и присла князь великій во Псковъ ко своимъ дьякомъ, къ Четвертки къ Терпигореву, да Колтырѣ Ракову и къ Ивану Шамскому, и повелѣ имъ князь великій изъ своей казны церковь поставити обыденную, кой храмъ міру угоже; и паде жребій на святаго Архистратига Гаврила, и поставиша церковь святаго Гавріила[a] у Михайловскихъ воротъ, на Обакумовѣ дворищѣ Можаича сведена, противъ діаческихъ[б] дворовъ, и поставиша и освящаша ю въ день единъ, мѣсяца декабря въ 14 день; а уже повѣтріе преставаетъ. К. Ак. С.

Въ лѣто 7042. Преставися князь великой Василей Ивановичь, декабря въ 4, и поставиша на княженьи великомъ на Москвѣ Ивана Васильевича; а дядю его князя Юрья въ крѣпость посадиша и умориша. Того же лѣта поставили церковь святую Пятницу въ Бродѣхъ.

Въ лѣто 7042. Поставлена бысть церковь каменая святый Дмитрей въ монастыри въ Поли. Того же лѣта, мѣсяца декабря въ 4 день[в], преставися благовѣрный великій князь Василей Ивановичь всеа Русіи, и остави земное царство, пріимъ мнишескій чинъ, нареченъ во иноцѣхъ Варламъ схимникъ; буди ему доброму государю милосердому, и боголюбцу, и нищелюбцу, и защитителю отовсюдѣ всей Руской земли вѣчная память[а]. И приказа великое княженіе сыну своему болшому князю Ивану, и нарече его самъ при своемъ животѣ великимъ княземъ; и приказа его беречи до 15 лѣтъ своимъ бояромъ немногимъ. И начаша государя ставити князя Ивана Васильевича на великое княженіе въ соборнѣй церкви пречистые Богородицы митрополитъ Данило, и архіепископы и епископы, и архимандриты и игумены, и весь причетъ церковный, и князи и бояре и все православное христіянство; благослови его митрополитъ крестомъ, и нача ему высочайшимъ гласомъ глаголати: «Богъ, государь, благословляетъ тя[б], князь великій Иванъ Васильевичъ, Владимерскій, Московскій, Новгородскій, Псковскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Болгарскій, Смоленскій и иныхъ земель многихъ, царь и государь всеа Русіи! добръ здоровъ буди на великомъ княженіи, на столѣ отца своего.» И начаша ему пѣти многолѣтіе, и поидоша къ нему князи и бояре и понесоша ему дары многи; и начаша посылати по всѣмъ городомъ дѣтей боярскихъ къ цѣлованію приводить намѣстниковъ городовыхъ и пригородскихъ, и прикащиковъ великого князя, и городовыхъ людей и пригородскихъ и селскихъ. Того же времени пріяша князь великій и его прикащики дядю своего, князя Юрья Ивановича, послѣ смерти отца своего[в] вборзѣ. Тоя же зимы, въ великій постъ, засадиша на Москвѣ царя Шигалея Татарского и послаша его на Бѣлоозеро, а людей его по городомъ розведоша, во Тверь и въ Новгородъ и во Псковъ, Татаръ съ женами и съ дѣтми; и приведоша ихъ во Псковъ, и нарядиша имъ избы и весь нарядъ дворный на ямскомъ дворѣ у Трупеховскихъ воротъ. А дьяка Колтырю Ракова свелъ князь великій на Москву, и бысть Псковичамъ радость, а онъ многіе пошлины во Псковѣ уставилъ; а нога у него крива. Того же лѣта, въ осень, довершиша церковь каменну въ Бродѣхъ въ монастырѣ святую Пятницу, а въ придѣлѣ святую Екатерину; и освящаша мѣсяца октября въ 5 день. К. Ак. С. 1534 —35

---

[a] государь» осподарь нашъ Ст.

[a] и поставиша. . . гавріила» *пропущено въ* К. Ак. [б] діаческихъ» дьяскихъ К. [в] того же . . . день» мѣсяца декабря въ 14 (въ 4 день) *отнесено ошибкою къ предъидущимъ словамъ въ* К. Ак.

Въ лѣто 7043. Король Литовской великого князя городы воева Сѣверскія, Черниговъ и иныя[а], и князь великой Иванъ посла воеводъ, князя Михаила Кислого, да князя Бориса Горбатого, да Михаила Воронцова, да князя Михаила Кубенского, да Дмитрея Воронцова, и иныхъ многихъ на Литву, а мню всѣхъ 150.000 силы, зимѣ, а тогда снѣги и мразы велики; и шедше сотвориша зла много, пожгоша и посѣкоша человѣки мужи и жены и дѣтей, а иныхъ въ полонъ поведоша безчисленно. Того же лѣта, мѣсяца іюня 26, князь великій Иванъ повелѣ воеводамъ своимъ, князя Бориса Горбатого, да Михаила Воронцова[б], да князя Михаила Кубенского, съ силами, и постави городъ за Опочкой на озерѣ на Себежи, Иванъ городъ Себежъ, и церкви

Въ лѣто 7043. Король Литовскій, отметникъ вѣры христіянскія, на миру пришедъ на нѣколико градовъ, на Черниговъ и на иные грады Сѣверскіе, овы сожже, а иныя обожже. Тоя же осени великого князя воеводы, Псковской намѣстникъ Дмитрей Воронцовъ да Луцкой намѣстникъ Иванъ Палецкой, и иные воеводы съ Новгородскою силою и Псковскою ходиша подъ Полоцко и подъ Витебско, и плѣниша землю Литовскую на 300 верстъ; и пріидоша вси Богомъ сохранены. Тоя же зимы князь великій Иванъ Васильевичь посла своихъ воеводъ, съ Москвы князя Михаила Кислицу, а изъ Новагорода князя Бориса Горбатого и Михаила Воронцова, а изо Пскова князя Михаила Кубенского, да Дмитрея Воронцова, съ Новгородскою силою и Псковскою, и иныхъ

---

а) и иныя» *пропущено въ* Аа. Э. б) да мих. воронцова» *пропущено въ* Аа. Э.

а) память» ему *прибавл.* К. б) тя» *только въ* Ак. в) князя юрья. . . своего» *пропущено въ* К.

1535 создаша, да и людей насадиша да и кормъ имъ даша, везоша на 3000 конѣхъ: овсяной засны 3000 четьи, да 3000 полтей свиныхъ, да 3000 четьи солоду, а гороху 360 четьи, а сѣмени конопляного 360 четьи. Того же лѣта поставилъ владыка Макарей дворъ во Псковѣ, къ площади, межи Великой улицы и Петровской сторонѣ, Застѣньи[а]; да поставиша стѣну на Псковѣ рѣкѣ древяну Гримячей горѣ, а къ Великой рѣки изнутрь покрѣпиша древомъ стѣну. Того же лѣта поганая Литва взяша Стародубъ городъ, подкопавшися 200 саженъ да подкатиша бочку зелей и зажгоша, и скочи стѣны 4 сажени да и стрѣлница, и снедше сѣкошася руками имаючися; и премогоша Литва и городъ сожгоша, а людей въ полонъ поведоша, мѣсяца августа 29. Того же году Тотарокъ крестиша; а мужей ихъ уже утушили въ тюрмы 72 человѣка.

воеводъ много, и царя Тотарского съ Тотары со многими, а иные что на лыжахъ ходятъ, да и Мордвичи Резанскіе земли, и вся земля Московская государева область ходиша въ землю Литовскую, за Двину и за Березу рѣку, и плѣниша землю Литовскую, и наполнися земля вся Руская полону Литовского; а сами воеводы вси пріидоша великого князя Ивана Васильевича Богомъ сохранены и пречистою Богородицею и Новыми чюдотворцы, а выидоша вси воеводы на Опочку, а царь съ Тотары шолъ на Псковъ, а по ямомъ кормъ давали, во Псковъ имъ не велѣли быти, и Псковичи царю и съ Тотары давали кормъ въ улазныхъ нивахъ; и бысть во Псковѣ того году поборъ великъ, таковъ не бывалъ во Псковѣ. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 26[а] день, посадиша Тотаръ царя Шигалея людей[б] 73 въ тюрму, въ Среднемъ городѣ подъ Бурковскимъ костромъ отъ Великіе рѣки, на смерть, и малыхъ дѣтокъ 7 въ томъ же числѣ, и ти изомроша въ день и въ нощь и выкидаша ихъ вонъ, а восмь живы осташася въ тюрмѣ, ни поены ни кормлены на многи дни, а тѣхъ прибиша; а катуней посадиша въ иную тюрму, легчае и виднѣе, у Трупеховыхъ воротъ къ Василью Святому на Горку. Того же лѣта князь великій Иванъ Васильевичь пять лѣтъ возрастомъ, и посла воеводъ своихъ, намѣстниковъ Новгородскихъ князя Бориса Горбатого и Михаила Воронцова, а изо Пскова князя Михаила Кубенского да Дмитрія Воронцова, да иные воеводы, послаша ихъ на Опочку съ Новгородскою силою и Псковскою; а Псковичи нарядиша 500 пищалниковъ, и 3000 коней въ телѣгахъ и человѣка на кони, и 3000 четвертей овсяной заспы, толокно[в], 3000 полтей свинины, 3000 четвертей солоду, 360 четвертей гороху, а сѣмяни конопляного 360 четвертей, а на Москву послаша пищалниковъ 400, все то одного году; а Новгородцы посохи много послаша Себежа нового дѣлати. Того же лѣта замыслиша государь нашъ князь великій Иванъ Васильевичь поставити городъ на Себежи озери, въ Литовской земли, 60 верстъ отъ Опочки, и послаша болшіе воеводы Ивана Бутурлина съ силою города дѣлати, въ Петровъ день; а кончанъ бысть мѣсяца іюля въ 25, затвориша его и освящаша церкви, Усѣкновеніе главы святаго Іоанна Предотеча, да придѣлъ святаго Николы Чюдотворца, да другой придѣлъ Царя Костянтина, а священниковъ треи послали изо Пскова. Того же лѣта подѣлаша старую стѣну отъ Великіе рѣки отъ Смердьихъ воротъ по Домантовѣ стѣнѣ до Княжихъ воротъ, а отъ Княжихъ воротъ до Бурковского костра извнутри придѣлаша деревяную стѣну, по чему ходити; а иную стѣну дѣлаша

---

[а] застѣньи» должно чит. въ застѣньи, и ниже къ гремячей горѣ.

[а] іюня въ 26» іюня въ 27 С. [б] людей» и людей *ошибк.* К. [в] толокно» на толокно. Ак.

въ Пескахъ чрезъ Пскову́ рѣку ко Гремяцкому[а] костру. Того же лѣта начаша дворъ 1535—36 дѣлати владычень во Псковѣ на площади за Всемилостивымъ Спасомъ; а священники ему не пособиша ни въ чемъ же во дворъ, а монастыри вси мшили горницы и повалушу склали[б]. Тоя же осени побиша воеводы великого князя Тотаръ за Окою 15,000. Того же лѣта Литва поганая со многими силами прiидоша подъ Стародубъ, и биша его много множество и тѣмъ его не взяша, и подкопашася подъ стѣну двѣстѣ саженъ, и подкатиша норами бочки съ зельями и зажгоша съ устья, и треснуша зелiе и вынесе 4 прясла стѣны и стрѣлницу; и нача болшiй воевода князь Ѳедоръ Телепневъ Овчинка Оболенской съ своею[в] силою съ Литвою поганою сѣчися, руками имаючися, не хотя своихъ головъ удалыхъ въ полонъ дати, и поганая Литва не много ихъ руками яша боевыхъ людей и[г] дѣтей боярскихъ, а самого воеводу сведоша къ королю въ Литву, на Усѣкновенiе главы Iоанна Предотечи. К. Ак. С.

Въ лѣто 7044. Совершена бысть церковь святый Никола, на Усохи[а]. Тогда, въ маслeное заговѣнiе, была Литва подъ Себежемъ, и отъидоша посрамлени, мѣсяца февраля 27. Тогда и Заволочье поставиша за дворцами, и намѣстниковъ съ дворецъ тамъ посади[б].

а) на усохи» только въ Ст. б) посади» чит. посадиша; за тѣмъ во всѣхъ сп. повторено: тогда и литва была къ себежу (мѣсяца февраля 27).

Въ лѣто 7044. Свершена бысть церковь, той осени, каменая святый Никола на Усохѣ[д] и освящаша ю мѣсяца декабря въ 6 день, на самъ его праздникъ. Тоя же зимы, по Крещенiи Господни, архiепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Макарей прiѣхалъ во Псковъ на 4-й годъ, и упроси у великого князя Ивана Васильевича всея Русiи и у его матери великой княгинѣ Елены, у вдовы, на свое бремя Тотаръ Шигалiя людей и женъ[е], кои сѣдили въ тюрмахъ въ Новѣгородѣ и во Псковѣ, и подаваше ихъ священникомъ и повелѣ ихъ крестити во христiянскую вѣру; и бысть радость велiя въ людехъ о новокрещеныхъ, и начаша ихъ священники давати замужъ, а онѣ къ вѣрѣ христiянстѣй добры быша. Тоя же зимы, мѣсяца февраля въ 27, быша Литва въ заговѣйно въ масленое подъ Себежомъ городкомъ 20.000, приступиша въ понедѣлникъ порану со всякимъ нарядомъ ратнымъ, и хотѣша домъ святаго Иванна Предотечи, и Чюдотворца Николы, и святаго Царя Констянтина разорити, да воеводъ великого князя Ивана Васильевича и мужей Себежанъ мечю предати и въ плѣнъ вести: ино, Божiею милостiю и государевымъ здоровiемъ, не мы ихъ побили, но Богъ ихъ побилъ, овыхъ избиша нарядомъ городовымъ, а иные во озерѣ истопоша, а иныхъ подъ стѣной побиша аки свиней, и Ририка воеводу убиша Ляцкого, а иныхъ невѣдомо колке; и посрамлени повезоша своя мертвыя съ собою и живыя, а замышленiя своя вся повергоша на озерѣ. А тоя же весны другiй городъ постави Велижу надъ Двиною рѣкою. Тоя же весны замысли государь нашъ князь великiй Иванъ Васильевичь новой городъ поставити отъ Литовского рубежа на Заволочьѣ, озеро Подце, а островъ груда, начаша его звать по озеру городъ Заволочье; и церкви постави Покровъ пресвятыя Богородицы, а придѣлы Iоанна Усѣкновенiе главы да Георгiя[ж] великого, и присудъ съ дворецъ и намѣстниковъ дву, и посажанъ свелъ на Заволочье, и повелѣ имъ тамъ дворы ставити. К. Ак. С.

---

а) ко гремяцкому» къ гремячему Ак. б) и повалушу склали» и повалуши клали С. в) съ своею» со всею Ак. г) и» *только въ* К. д) на усохѣ» на всходѣ К. Ак. на всохѣ С. е) и женъ» *должно чит.* женъ; *см. выше стр. 300.* ж) да георгiя» да сергiя С.

1537—39 Въ лѣто 7045. Поставиша церковь на скуделницахъ святыхъ Женъ Мироносицъ, а другую на Печерскомъ дворѣ. Да тогды же рѣзаныя денги перековаша, да коваша копейки денги. Того же лѣта поставиша стѣну на устьи Псковы́.

Въ лѣто 7045. Поставиша церковь деревяную, на скуделницѣ, святыхъ Женъ Мироносицъ. Того же лѣта во Псковѣ старцы Печерскіе, въ своемъ дворѣ пріѣзжемъ, поставиша церковь каменную на погребѣ за Ниволою святымъ Пречистые Одигитріе, на Ивановѣ дворищи Позняковѣ Тверитина сведеного. К. Ак. С.

Въ лѣто 7046. По великого князя слову Ивана Васильевича поставиша церковь, въ осень, святаго Алексѣя митрополита новую въ Домантовѣ стѣнѣ, въ падшіяся мѣсто каменыя же. Тоя зимы ходиша Татарове по Московскимъ городомъ, въ Костромщины, и въ Муромщины, и въ Галичѣ, и въ Вологдѣ, и монастыри честные многіе пограбиша и пожгоша, и боярынь и дочерей боярскихъ и житьихъ людей и женъ младыхъ и отроковъ поведоша во свою землю, въ бесерменскую вѣру; и въ тѣхъ земляхъ и въ городѣхъ бысть плачь неутѣшимый, овыи сыновъ своихъ, овыи дочерей своихъ; все то за умноженіе грѣхъ ради нашихъ наводитъ Господь Богъ Вседержитель, ово гладъ, ово пожаръ, и Тотаръ и Литву и Нѣмецъ поганыхъ, а мы по вся дни въ беззаконіи пребываемъ. Тоя же зимы, въ великій постъ, апрѣля въ 4 день, преставися бывшего великого князя Василья Ивановича великая княгини Елена, вдова, оставя сына своего великого князя Ивана Васильевича осми лѣтъ, и другаго сына своего меншего князя Юрья шти лѣтъ. Тоя же весны изыма князь великій Иванъ Васильевичь своего конюшего князя Ивана Овчину Оболенского, и смертію казнилъ его. Тое же весны во Псковѣ замыслиша на Запсковьи сусѣди святаго Богоявленія въ другихъ придѣлѣхъ новой храмъ свершити святыхъ Трехъ Святитель, и освящаша мѣсяца маія въ 12 день. Того же лѣта отставиша всякими денгами не торговати старыми, и начаша торговати денгами новыми, копейками, нетокмо во Псковѣ, но и вездѣ; и бысть людемъ велми убытокъ великъ въ старыхъ денгахъ. Тогда же, на самъ Троицынъ день, показа милость свою благовѣрный князь Домантъ у своего гроба: жены слѣпой отверзе очи; и видѣ всѣхъ иже во церкви, и яко позна свое исцѣленіе, и абіе радости неизреченныя исполнився, исцѣленія даръ всѣмъ ясно исповѣдаше, и тако отоиде въ домъ свой здрава, прославляя святую Троицу и угодника его. Того же лѣта присла князь великій Фрязина во Псковъ, и повелѣ ему стѣну дѣлати на усть рѣки Псковы́, деревяную стѣну чрезъ рѣку, и нача дѣлати послѣ Петрова дни, и двои ворота съ рѣшотки нарядилъ; а и сталъ Псковъ туто не бывала стѣна. К. Ак. С.

Въ лѣто 7047, мѣсяца сентября 26, погорѣ въ Новѣгородѣ на Торговой сторонѣ Іоанна святаго[а] отъ Опокъ да до Щитной улицы. А мало спустя, той же осени, на Ѳоминъ день, во Псковѣ погорѣ Полонище отъ Взвоза да до Нового торгу да до Свиныхъ воротъ; а 12 церквей сгорѣло, толко оста монастырь

Въ лѣто 7047, мѣсяца сентября въ 26 день, на память святаго Иванна Богослова, бысть пожаръ въ Великомъ Новѣгородѣ: погорѣ Торговая сторона отъ Іоанна святаго на Петрятинѣ дворищѣ внизъ по Волхову и до Щитные улицы. А недѣлю спустя, октября въ 5, бысть пожаръ во Псковѣ: погорѣло

---

а) іоан. св.» *т. е.* отъ церкви.

Иванна Златоустаго Медвѣдевъ. Тогда Данила митрополита князь великой сослалъ въ Осифову пустыню, Асафа на его мѣсто поставиша.

1539—40 Полонище все и церквей 12, и едва переняша въ Торгу, да житницъ и лавицъ погорѣ немного, а Болшого торгу Богъ ублюде и святая Троица, а на Кузнецкой улицы у Настасіи каменныя церкви верхъ падеся и 4 человѣки въ ней сгорѣ; а сій пожаръ Полонищаномъ бысть тяжекъ велми отъ иныхъ пожаровъ, животамъ грабежу было много. Того же лѣта поставиша новую церковь святаго мученика Георгія въ Островцахъ, отдѣля отъ болшіе волости ото Мды. Тоя же осени князь великій Иванъ Васильевичь посла въ заточеніе митрополита Данила. Тоя же зимы князь великій Иванъ Васильевичь постави митрополита новаго Іоасафа, Троецкого монастыря игумена, февраля въ 9 день въ недѣлный, въ мясное заговѣйно, и съѣхашася на соборъ вси архіепископы и епископы и Новгородской владыка Макарей; а бывшаго митрополита Данила посла въ Осифову пустыню. К. Ак. С.

Въ лѣто 7048, апрѣля 7[а], назавтрѣя Радуницѣ, бысть гибель въ солнцы. Того же лѣта совершиша 4 церкви камены: святыхъ Апостолъ Петра и Павла въ старомъ Застѣньи, а другая Козмы и Дамьяна на Гремячей горѣ въ монастырѣ[б], а третьяя Алексѣй Человѣкъ Божій въ Полѣ въ монастырѣ же, а четвертая въ Печерѣ Благовѣщеніе святыя Богородица съ трапезою, а 40 Мученикъ снесоша на гору въ пріѣзжей дворъ.

а) апр. 7» апрѣля 8 ошибк. Аа. Э. б) въ монастырѣ» пропущено въ Аа. Э.

Въ лѣто 7048. Бысть осень дождлива велми, не дало солнцу просіяти и до заговѣйна Филипова за двѣ недѣли, и яровой хлѣбъ на полѣхъ и на гумнѣхъ изгнилъ; а зима была снѣжна, а весна была студена, и вода велика и черезъ лѣто, и рожь не родилася, вызябла съ весны, и пожни по обозерью и по рѣкамъ поотнялися. Того же лѣта, мѣсяца апрѣля въ 7 день, по Велицѣ дни на другой недѣли въ среду, бысть знаменіе: солнце гибло дни часа до втораго; а все то за умноженіе грѣхъ ради нашихъ, толко милосердый Господь Богъ милостивъ до своего созданія, и той зимы повезоша всякій хлѣбъ во Псковъ ото всѣхъ странъ. Того же лѣта свершены быша 4 церкви каменныхъ: святіи Апостоли Петръ и Павелъ во Старой стѣнѣ, а другая святіи Чюдотворцы Козма и Дамьянъ на Гремячей горѣ въ монастырѣ, а третьяя Алексѣй Человѣкъ Божій въ Поли въ монастыри же, а четвертая въ Печерѣ Благовѣщеніе святѣй Богородицы съ трапезою, а Святіи 40 Мученикъ снесоша на гору. И того же лѣта ко Успеньеву дни привезоша старцы, переходцы съ иныя земли, образъ[а] святаго Николы да святую Пятницу на рѣзи въ храмцахъ; и бысть Псковичамъ въ невѣдѣніи, что во Псковѣ такіе иконы на рѣзи не бывали, и многіе невѣжливые люди поставиша то за болванное[б] поклоненіе, и бысть въ людехъ молва велика и смятеніе; и начаша простая чадь священникомъ говорити, и священники поидоша о тѣхъ святыхъ иконахъ къ намѣстникомъ и дьякомъ Псковскимъ съ собора, что бысть въ людехъ великое смятеніе, и тѣхъ старцовъ съ тѣми иконами святыми изымати послаша, и тѣ иконы святые ко архіепископу послаша въ Великій Новгородъ; и владыка Макарей самъ знаменовался тѣмъ святымъ иконамъ, и молебенъ имъ соборнѣ пѣлъ, и честь имъ

---

а) образъ» *пропущено въ* К. С. б) то за болванное» то есть болванное К. С.

1540 —41 воздалъ и проводилъ ихъ самъ до судна, и велѣлъ Псковичамъ у тѣхъ старцовъ тѣ иконы вымѣнити, и велѣлъ Псковичамъ святые иконы стрѣчати соборнѣ всѣмъ, и въ которой день тѣ иконы было стрѣчать, съ завтренею[а]. К. Ак. С.

Въ лѣто 7049, мѣсяца сентября 19 день, въ недѣлю о заутрени[а], загорѣлося на Запсковьи у старого примостья, да горѣло все Запсковье, толко Святый Образъ и мало дворовъ оста. [б]А князь Андрѣй Михайловичь Шуйской, а онъ былъ злодѣй; не судя его писахъ, но дѣла его зла на пригородѣхъ, на волостехъ, старыя дѣла исцы наряжая, правя на людехъ ово сто рублей[в], ово болѣ, а во Псковѣ мастеровые люди все дѣлали на него даромъ, а болшiи люди подаваша къ нему дары[г]; а и хлѣбъ тогда былъ дорогъ. И князь великой Иванъ Васильевичь пожаловалъ свою отчину Псковъ, далъ грамоту судити и пытать и казнити Псковичамъ разбойниковъ и лихихъ людей; и бысть Псковичамъ въ радость[д], а злыя люди разбѣгошася, и бысть тишина, но не на много, и паки намѣстники премогоша, а то было добро велми по всей земли. Того же лѣта придѣлаша на Себежи болши стѣны. Того же лѣта заточиша митрополита Асафа, а Макарья поставиша митрополитомъ.

а) о заутрени» о завтренеи Ст. б) Здѣсь нѣчто пропущено: см. подобное мѣсто во второй колоннѣ. в) рублей» ово двѣстѣ, ово триста прибавл. Ст. г) дары» съ дары во всѣхъ сп. д) псков. въ радость» пскову радость Ст.

Въ лѣто 7049, сентября въ 19 день, на память святыхъ мученикъ Трофима и Саватѣя и Доримедонта, въ недѣлю о завтрени, загорѣлося на Запсковьи у старого примостья въ заулки, у Елизаровского двора, и погорѣ все Запсковье за умноженiе грѣхъ ради нашихъ; и у святыхъ чюдотворцовъ Козмы и Дамьяна вся церковь выгорѣ, и мощи святыхъ и иконы всѣ, и казна вся церковная, и три человѣки въ ней сгорѣло, а на Гремячей горѣ въ монастырѣ святiи чюдотворцы Козма и Демьянъ новая церковь каменная, и не священа бысть, толко Богъ ублюде храма Образъ Господа нашего Iсуса Христа деревяные церкви; и послѣ того пожара тѣ иконы святые срѣтоша всѣмъ соборомъ честно и весь градъ, и молебенъ пѣли, и поставиша святаго Николу у святаго Николы на Гребли, а другую икону поставиша у святаго Николы въ Пескахъ, а святую Пятницу на рѣзи же[б] поставиша у святые Пятницы въ Бродѣхъ, на утверженiе гражаномъ. Въ тыя же лѣта, Господу Богу попущшу за умноженiе грѣхъ ради нашихъ, быша намѣстники на Псковѣ свирѣпы аки лвове и люди ихъ аки звѣрiе дивiи до крестьянъ, и начаша поклепцы добрыхъ людей клепати, и разбѣгошася добрые люди по инымъ городомъ, а игумены честные изъ монастырей избѣгоша въ Новгородъ, отъ князя Андрѣя Михаиловича Шуйского да отъ князя Василья Ивановича Репнина Оболенскихъ[в] князей; и при ихъ намѣстничествѣ, за множество грѣховъ нашихъ, пожары частые, здѣ Полонище погорѣ, а се Запсковье погорѣ, нетокмо Псковичи разыдошася отъ лихихъ намѣстниковъ, но и пригорожане не смѣли ѣздити во Псковъ; а иные радъ бы повѣсти злые писати, но грубъ разумомъ и смысломъ. Тоя же зимы бысть жалованiе государя нашего великого князя Ивана Васильевича всеа Русiи до всей своей Руской земли, млада возрастомъ 11 лѣтъ и старѣйша умомъ: до своей отчины милосердова, показа милость свою и нача жаловати, грамоты давати по всѣмъ градомъ болшимъ и по пригородомъ и по волостемъ, лихихъ людей обыскивати самымъ крестьяномъ межъ собя по крестному цѣлованiю, и

---

а) съ завтренею» *пропущено въ* Ак. б) *Здѣсь, не въ своемъ мѣстѣ, говорится о тѣхъ рѣзныхъ иконахъ, о которыхъ сказано подъ предыдущимъ 7048 годомъ.* в) оболенскихъ» суздалскихъ С.

ихъ казнити смертною казнію, а не водя къ намѣстникомъ и къ ихъ тивуномъ лихихъ людей розбойниковъ и татей; и бысть намѣстникомъ по городомъ нелюбка велика на христіянъ; а Псковичи такову грамоту взяша, и начаша Псковскіе цѣловалники и соцкіе судити лихихъ людей на княжи дворѣ, въ судницы надъ Великою рѣкою, и смертною казнью ихъ казнити; а намѣстника Псковскаго князя Ондрѣя Шуйского князь великій Иванъ Васильевичь къ себѣ свелъ, и бысть намѣстникъ на Псковѣ одинъ князь Василей Репнинъ Оболенской, и была ему нелюбка до Псковичь велика, что у нихъ какъ зерцало государева грамота; и бысть крестьяномъ радость и лгота велика отъ лихихъ людей и отъ поклепцовъ, и отъ намѣстниковъ, и отъ ихъ недѣлщиковъ и отъ ѣздоковъ, кои по волостемъ ѣздятъ, и начаша Псковичи за государя Бога молити и пречистую Богородицу и святыхъ чюдотворцовъ о его жалованьи до своея отчины, что показа милость до сиротъ своихъ. Того же лѣта на Себежи на новомъ Иванѣгородѣ поставиша новую стѣну деревяную около посада, гдѣ острогъ былъ, ниже Крому. Того же лѣта государь нашъ князь великій Иванъ Васильевичь и воеводы, князь Дмитрей Бѣлской и иные воеводы, побиша Татаръ за Окою царя Крымского Сапкирѣя, и иные цари съ нимъ были на государя нашего царя всеа земли Рускія; по молитвою пречистые Владычицы нашея Богородицы и молитвою святыхъ новыхъ чюдотворцовъ Петра и Алексѣя[а] не мы ихъ прогнахомъ, но Божія сила и помощь государю нашему на своя супостаты, на бесерменскую немощь и непособіе, ихъ ради дерзостей. К. Ак. С. 1541—43

Въ лѣто 7050, въ зимѣ, на Москвѣ заточенъ бысть митрополитъ Іоасафъ, а былъ на митропольи три годы, и поставленъ бысть на его мѣсто архіепископъ Новгородскій Макарей, а на Новгородъ поставиша архіепископомъ игумена Хутынского Ѳеодосія; и пріѣха въ Великій Новгородъ и сяде на своемъ ему престолѣ въ Софѣи Премудрости Божіи, и нача учити люди своя и бесѣдовати къ народу повѣстми многими; и въ то время Господь Богъ въ церкви прости жену нѣкую очною болѣзнію, и вси людіе прославиша Бога и пречистую его Богоматерь. К. Ак. С.

Въ лѣто 7051. Бысть хлѣбъ дорогъ, рожь 30 денегъ четверть, а жита 20 денегъ четверть, а овса 10 денегъ четверть, а по инымъ городомъ также; а въ Нѣмцахъ наипаче, а на Колыванѣ на рожь на бочку 3 бочки соли[а] давали, а въ Любки по ласту соли на бочку на рожь. Того же лѣта поставиша 2 церкви Всемилостиваго Спаса, на старомъ Торгу, противъ княжа двора, обѣ каменныя, да церковь Иванна Златоустаго въ Медвѣдевѣ[б] монастырѣ, да святѣй Троицы съ полатъ снесли два престола въ придѣлъ Знаменія святыя Богородица да святыхъ мученикъ Флора и Лавра, да въ Островѣ городѣ святаго Николу.

Въ лѣто 7051. Бысть дорогъ хлѣбъ по всѣмъ градомъ, а во Псковѣ четвертка ржи 25 денегъ. Того же лѣта поставиша двѣ церкви каменныхъ святаго Спаса Всемилостиваго на площади, свѣчный рядъ, а другую церковь святаго Іоанна Златаустаго на Сокольи улицы въ манастырѣ. Того же лѣта въ Живоначалнѣй Троицы снесоша съ полаты[б] двѣ службы въ придѣлы, Знаменіе святѣй Богородицы да святыхъ мученикъ Флора и Лавра, при попѣ Климентіи Болшомъ. Того же лѣта поставиша церковь святаго Николы въ Островѣ городкѣ. К. Ак. С.

---

а) соли» *пропущено въ* Ст. б) въ медвѣдевѣ» въ медевѣ *ошибк.* Аа. Э.

а) и алексѣя» и іоны *прибавл.* Ак. б) съ полаты» съ полатей Ак.

1544 —47 Въ лѣто 7052. Бысть владыка Θеодосей во Псковѣ, и бысть расколъ межи игуменовъ и поповъ и діяконовъ селскихъ и псковскихъ[а], а старостой съ Брода Георгіевской попъ Иванъ; и бысть тяжа.

Въ лѣто 7052. Бысть владыка Θеодосій во Псковѣ первое во свой пріѣздъ; и отколишася отъ городскихъ поповъ ото всѣхъ седми[а] соборовъ селскіе попы и пригородскіе, а владыка Θеодосей благословилъ, старосту имъ далъ Ивана попа Георгіевского съ Болота, что на нихъ въ корму городскіе попы взяли сверхъ собя; и бысть у нихъ смятеніе веліе. Того же лѣта, въ великій постъ, апрѣля въ 1 день, на Полонищи погорѣ Якиманская улица, и монастырь Іоакимъ и Анна, и чюдотворцы Козма и Дамьянъ на Утопленикахъ, да монастырь Покровъ святѣй Богородицы въ Углѣ; а Пантелеймона святаго на Красномъ дворѣ монастыря Богъ ублюлъ, а дворовъ сгорѣло 7 сотъ и съ кельями, а послѣ болшаго пожара какъ все Полонище погорѣло на шестой годъ; а все то за наше согрѣшеніе, ово хлѣбъ дорогъ, 25 денегъ ржи четвертка въ то время купили, а по пригородомъ въ 30 денегъ, и бысть въ то время крестьяномъ притужно велми. Того же лѣта въ Новѣгородѣ была вода велика, потопиша монастыри многіе и дворы многіе, а воду черпали съ мосту съ Волховского колпаки, а въ Илменѣ и ниже Новагорода по Волхову и по инымъ рѣкамъ дворы и ораная земля потопе; а во Псковѣ вода не велика была, толко ржи четвертка въ 30 денегъ была, а промежъ собя брань была велика во Псковѣ болшимъ людемъ съ меншими, и ѣзды многіе къ Москвѣ, и денги многіе травили. Того же лѣта изъ Нѣмецъ повезоша рожь изъ Юрьева и изъ иныхъ мѣстъ изъ зарубежья, и продаваша ю по 28 денегъ; а Псковского хлѣба не стало. Того же лѣта ново у Пантелеймона святаго на Красномъ дворѣ церковь поставиша деревяную съ трапезою Θеодосія Печерскаго; а дотолѣ не бывало. К. Ак. С.

Въ лѣто 7054. Поставиша церковь каменную на Иванскомъ лугу на Завеличьи, а другую церковь святыхъ Женъ Мироносицъ на скуделницахъ, да и ямы взяли у владыки Макарья на церковь въ росходъ.

Въ лѣто 7054. Поставиша церковь каменную святаго Стефана въ монастыри надъ Великою рѣкою, а поставилъ Якимъ Переславецъ сведеной; а другую церковь поставиша на скуделницахъ святыхъ Женъ Мироносицъ прикащикъ Богданъ Ковыринъ, да Григорей Ивановъ Титова, Кирила мылникъ[б], да и придѣлъ въ него имя святаго Кирила поставиша, да и службу вседневную учиниша и поповъ и дьякона[в], да общее житіе составиша, да и яму у дьяковъ взяли на церковь, гдѣ убогія кладутъ, священникомъ на службу. К. Ак. С.

Въ лѣто 7055. Князь великій Иванъ Васильевичь да братъ его князь Георгій быша въ Новѣгородѣ; и во Псковѣ, мѣсяца декабря 28, въ недѣлю, одну ночь ночевавъ и на

Въ лѣто 7055. Государь нашъ князь великій Иванъ Васильевичь былъ въ Великомъ Новѣгородѣ и съ своимъ братомъ княземъ Юрьемъ; да и во Псковѣ былъ въ вотчинѣ

---

а) селскихъ и псковскихъ» селскихъ о псковскихъ ошибк. Аа. селскымъ о псковѣскыхъ Ст.

а) седми» шти С. б) мылникъ» мылника К. С. в) и дьякона» и діаконовъ С.

другую ночь на Вороночи былъ, а третьюю ночь былъ у Пречистѣй въ Печорахъ, паки во Псковѣ въ среду, и бывъ немного и поѣде къ Москвы, съ собою веземъ князя Володимера Андрѣевича, а князь Юрьи братъ его оста, и той бывъ немного и поѣде и той къ Москвѣ, а не управивъ своей отчины ничего; а князь великій все гонялъ на мскахъ[а], а христіяномъ много проторъ и волокиды учинили. Да тоя зимы, мѣсяца февраля 2, князь великій женися и поятъ княгиню Настасью вовдовыя у Романовскія Юрьевича, и быша вѣнчаны царскими утварми, и восхотѣ царство устроити на Москвѣ; и якоже написано во Акалипсисѣ глава 54[б]: пять бо царевъ[в] минуло, а шестой есть, но не убо пришло, но се абіе уже настало и приде; а вѣнчалися генваря 16 день, а бракомъ сочталися мѣсяца февраля 2. Да того же лѣта, мѣсяца апрѣля 12 день, погорѣ на Москвѣ Китай весь и Торгъ, весь городъ; а въ Петрово говѣніе, мѣсяца іюня 21, погорѣ вся Москва, городъ и посады всѣ, церкви и Торгъ, вѣдругія, и дворы, толко за Москвой[г] посадъ цѣлъ. Да того же лѣта поставлена бысть церковь каменая святый Иванъ Богословъ на Милявицы.

[д]Въ лѣто 7055, въ Петровъ постъ, Псковичи послаша 70 человѣкъ на Москву жаловатися на намѣстника на Турантая, и оны жалобщики били челомъ государю великому князю на селцѣ на Островкѣ; и князь великій государь опалился на Псковичь, сихъ безчествовалъ, обливаючи виномъ горячимъ, палилъ бороды и волосы да свѣчею[е] зажигалъ, и повелѣлъ ихъ покласти нагихъ по земли; и въ ту пору на Москвѣ колоколъ благовѣстникъ напрасно отпаде, и государь поѣде къ Москвѣ, а жалобщиковъ не истеря.

1547

своей на поклонъ къ Живоначалнѣй Троицы, ноября[а] въ 28, на память преподобнаго мученика Стефана Новаго, да у Пречистые былъ въ Печерскомъ монастырѣ, и деревень монастырю далъ много и исадами[б] пожаловалъ многими; да и на Тифинѣ былъ у Пречистыя молитися Господу Богу и пречистѣй его Матери, чтобъ государю нашему далъ Богъ на враги побѣду и одолѣніе на Измаилтескій родъ. Того же лѣта 55, генваря въ 16 день, пресвятыя и нераздѣлимыя Троица волею и хотѣніемъ, по заступленію и по милости пречистыя Богородицы, и по благословенію святаго великого чюдотворца Петра митрополита всея Русіи и всѣхъ святыхъ молитвами, князь великій Иванъ Васильевичь вѣнчанъ бысть святыми бармами и царскимъ вѣнцемъ, и помазанъ бысть святымъ мѵромъ по древнему царскому чину, и поставленъ бысть на великое княженіе Владимерское и Новгородское и Московское и всея Русіи, и нареченъ бысть боговѣнчанный царь и князь великій Иванъ Васильевичь и самодержецъ всея Русіи. А послѣ своего царьского поставленія, того же лѣта 55, мѣсяца февраля въ 3 день, царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всея Русіи самодержецъ, женился по изволенію Божію царскимъ законнымъ бракомъ, а взялъ за собя Романову дочь Юрьевича Захарьина Анастасію. Того же лѣта 7055, по Божію попущенію за умноженіе нашего согрѣшенія, мѣсяца апрѣля въ 12 день, на память священномученика Василія епископа Парійскаго, бысть на Москвѣ пожаръ великъ и страшенъ зѣло: погорѣлъ городъ Китай да и торги всѣ; да того же лѣта іюня въ 21, на память святаго мученика Іульяна Тарсянина, вся Москва погорѣла *. К. Ак. С.

---

а) на мскахъ» на ямскихъ *правильно въ Э.* б) *См. Апокал. XVII, 10, 11.* в) царевъ» царствъ Аа. Ст. г) за москвой» замосковской Аа. Э. д) *Сей годъ во всѣхъ трехъ спискахъ вставленъ между 7058 и 7059 г.* е) да свѣчею» да свѣчю Аа. Э.

а) ноября» декабря *во всѣхъ сп.*; *но въ С. на полѣ вынесено* ноября, *сообразно дню памяти святаго.* б) и исадами» и усадами К.

* Прекращаются Кар. I и Акад. XVIII. Окончаніе Снег. II см. въ Дополненіи къ Псковской первой Лѣтописи.

*

1547—53 А на Троицкой недѣли въ среду во Псковѣ бысть знаменіе: на небеси кругъ надо всѣмъ Псковомъ бѣлъ, а отъ Москвы на той кругъ бѣлой иныя круги яко дуги видно на край[а] наступили, страшни велми, и на болшомъ круги перепояски[б], а къ Опочки столпъ дуговиденъ; тогда бо и къ Опочкѣ послалъ князь великой воеводу, 2000 вой, Салтана ради Сукиныхъ, той бо Салтанъ пошлинникъ много творилъ зла, и Опочани изымавъ въ крѣпость посадили.

Въ лѣто 7056, мѣсяца маія[в] въ 8 день, поставлена бысть церковь камена[г] въ Домантовы стѣны и освящена, святаго Великомученика Георгія, при цари великомъ князи Иванѣ Васильевичѣ, самодержцы всея Русіи; а строилъ попъ тоя церкви Иванъ Амбросьевъ Просолъ церковною казною.

Въ лѣто 7058, мѣсяца марта 23, нашего ради согрѣшенія, загорѣся къ тому дни нощію у святаго Михаила въ монастыри въ Пескахъ[д], и погорѣ отъ болшой стѣны и до старого Застѣнья, отъ рѣки Псковы и до Великой рѣки, и старое Застѣнье, и ничтоже не оста, но токмо у Трупеховыхъ у полевыхъ воротъ оста 5 дворовъ да пушечной сарай на Коневой площади; а каменныхъ церквей погорѣло 31, а въ Домантовѣ стѣны 2 церкви огорѣло, Іерусалимъ да Ѳедоръ, и толь же страшно запаленіе и троскота, горѣніе, яко бѣгати и мястися отъ страха и трепету и боязни, и многимъ животамъ пригорѣвшимъ, яко умъ человѣчь не исповѣсть; а меншія люди начаша грабити богатыхъ людей животы, а гасить не учали, а все то за наше согрѣшеніе рагоза и нелюбовь; а древяныхъ церквей 15, а Михаила святаго церковь въ Пескахъ розвалилася, а Воздвиженіе и Власей церкви поразсѣдалися[е].

Въ лѣто 7059[ж]. Государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь свелъ съ Новагорода архіепископа Ѳеодосія; да того же лѣта поставилъ на Великій Новгородъ архіепископомъ Сергѣевского игумена Серапіона.

Въ лѣто 7060, октября въ 1 день, архіепископъ Новгородской Серапіонъ отставилъ священниковъ и діяконовъ, что патрахиль держали, а велѣлъ тѣмъ священникомъ и діякономъ въ крылосѣ стояти, а четвертой жеребей во всякомъ доходѣ имати, по государеву приговору.

Лѣта 7061[з]. Бысть моръ великъ во градѣ Псковѣ и по волостемъ: съ седмаго четверга октября до 7 числа положиша въ скуделницу 4000 8-сотъ и покопаша, и послѣ того въ мѣсяцъ и въ 3 дни ноября до 9 числа положиша въ новую скуделницу 2000 и 7-сотъ и покопаша; мряху бо многіе священницы и діяконы младые, а старые Богъ соблюдаше, мнози тогда священницы обовдовѣша, мроша тогда многіе простые люди железою. Бысть во градѣ плачь неутѣшимый: отцы плакаша по дѣтехъ, а дѣти по отцахъ и по матерехъ, а матери по чадѣхъ, жены же по мужахъ своихъ, а мужи по женахъ своихъ; и въ годъ положили въ скуделницахъ 25.000[и], а по буямъ не вѣмъ колко числомъ.

Въ лѣто 7061. Милостію Божіею, и пречистыя Богородица помощію, и всѣхъ святыхъ молитвами, царь и великій князь Иванъ Васильевичь всеа Русіи взя градъ Казань, октября во 2 день, подкопомъ и многими приступы; и высѣкоша всѣхъ Татаръ во градѣ до 20.000,

---

а) на краи» *нѣтъ въ* Аа. Э. б) и на болшомъ. . . перепояски» препоясни Аа. Э. в) маія» іюля Ст. г) камена» *нѣтъ въ* Ст. д) въ пескахъ» *нѣтъ также.* е) *За симъ въ* Ст. *написано и потомъ похерено:* въ лѣто 6917, подписана бысть церковь св. троица во псковѣ городѣ; а писалъ антоней инокъ кіевлянинъ съ ученикомъ съ игнатьемъ, а выcподъ (исподъ) подписывалъ маркъ псковитинъ. ж) въ *л.* 7059» маія *прибавл.* Ст. з) лѣта 7061» лѣта 7060 Ст. и) 25.000» полтретьядцать тысячь Ст.

1553—58 а прочихъ розплѣниша, а городъ весь выгорѣ отъ зелія, и тако возда Господь месть безбожнымъ Агаряномъ за много лѣтъ отъ нихъ проливаемыя христіянскія крови, а мизгити ихъ разориша; и устроилъ церкви христіянскія, и возвратися на Москву царь и великій князь съ побѣдою, хваля Бога и пречистую его Матерь, и со всѣмъ воинствомъ здравъ, а стоялъ подъ Казанью 2 мѣсяца; а съ Черемисою съ Луговою послѣ войны было много, и одолѣша ихъ. Тоя же осени преставися архіепископъ Серапіонъ; и поставленъ бысть Пименъ архіепископъ Новугороду, ноября. Тоя же весны и на Астарахань послалъ Волгою князя Юрья Шемякина, и помощію Божіею взяша Астараханское царство; и по единомъ лѣтѣ измѣниша Астараханцы, высѣкоша нашихъ, а воевода Леонтей Мансуровъ утече изъ града, а подвели Нагайскихъ людей въ осень; и царь и великій князь второе посла на Астарахань, и паки взяша ю и укрѣпиша. Того же лѣта къ царю и великому князю прислаша Нѣмцы Ливонскіе пословъ своихъ миру просити, и царь и великій князь пожаловалъ, далъ имъ миръ и своего послалъ посла къ маистру Келаря Терпигорева, а имъ было давати дань царю и великому князю по гривнѣ съ головы полѣтняа, да и управы дати во всѣхъ обидныхъ дѣлѣхъ торговымъ и порубежнымъ людемъ; а на томъ маистръ и бискупъ крестъ цѣловаша, и Нѣмцы то все измѣниша, ни дани не дали, ни управы не учиниша никакія.

Въ лѣто 7063. Царь и великій князь послалъ на Казань перваго архіепископа Гурія, игумена изъ Селижарова. Того же лѣта пріиде на Москву съ Вятки, съ Великорѣчья, образъ чудотворца Николы, и многихъ безчисленно прощалъ различными болѣзньми и недуги одержимыхъ и слѣпыхъ, идучи дорогою и на Москвѣ. Того же лѣта бой былъ на Полѣ нашимъ, Ивану Шереметеву, съ Крымскимъ царемъ Довлетькирѣемъ; и убиша Ивана.

Въ лѣто 7064, мѣсяца марта, явилася звѣзда копейнымъ образомъ съ теплаго вѣтра, межи полудни и запада, и днію и нощію хожаше къ востоку и непомногу поступаше къ сѣверу, весь мѣсяцъ мартъ. Того же лѣта, Госпожина дни заговѣнія, бысть знаменіе: того мѣста, гдѣ звѣзда была на небеси, явися яко змій образомъ, безъ главы стояше станъ недалече отъ земля на небеси, и зрящимъ людемъ, ино яко хоботъ хвостъ сбираше, и бысть яко бочка, и спаде на землю огнемъ, и бысть яко дымъ по земли, и подня ю; а стояше съ часъ.

Въ лѣто 7064, сентября, приходиша изъ Выбора Свѣя къ Орѣшку въ бусахъ, нарядомъ, чрезъ перемирные лѣта, а стояли 2 недѣли; а царь и великій князь Иванъ Васильевичь, тоя же зимы, посылалъ воеводъ своихъ, князя Петра Михайловича Щенятева, на Свѣйскіе Нѣмцы, и воеваша за Выборъ далече и много плѣну выведоша, а сами всѣ милостію Божіею вышли здоровы. Того же лѣта къ царю и великому князю король Свѣйской Ганусъ Рюриковичь прислалъ пословъ своихъ бити челомъ о миру; и добиша челомъ, и дастъ имъ миръ по старинѣ на 40 лѣтъ.

Въ лѣто 7065. Почаша писцы писати городъ Псковъ и пригороды, и земли мѣрити, и оброки велики на оброчныя воды и пожни и на мелницы наложиша; а тогда зима была добрѣ снѣжна. Того же лѣта совершена бысть церковь въ Крыпецкомъ монастырѣ святаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова каменная, игуменомъ Ѳеоктистомъ.

Въ лѣто 7066. Разгнѣвася царь и великій князь Иванъ Васильевичь на Ливонскія Нѣмцы, и послалъ на нихъ рать свою, царя Шихалея и воеводъ своихъ со множествомъ воинства, князей и дѣтей боярскихъ, и Черкасы Пятигорскіе и Татары и Черемиса, а болшой воевода князь Михайло Васильевичь Глинской; и тотъ князь Михайло съ людми своими, ѣдучи дорогою, силно грабилъ своихъ, и на рубежи люди его деревни Псковскіе земли грабили, и животъ сѣкли, да и дворы жгли христіянскія; и царь и великій князь про то на него опалился и велѣлъ обыскати, кого грабили дорогою, и на немъ инымъ

1558–59 доправити[а] тѣ грабежи. А воевали, мѣсяца генваря, почен̃ отъ Нового городка, Нѣмецкую землю и за Юрьевъ и за Раковорь и до Ругодива, а иное сторонщики[б] воевали по всему рубежу охочіе, и полону много вывели; а сами Божіею милостію всѣ здравы вышли, а сила вышла изъ земли мимо Сыренецъ на Козловъ берегъ. А зима была тогда гола безъ снѣгу, съ Рожества Христова, и ходъ былъ конемъ нужно грудовато; а ходили полъ-4 недѣли. Того же лѣта, Божіимъ гнѣвомъ, загорѣся городъ Нѣмецкій Ругодивъ, мѣсяца маія въ 11 день, а сказываютъ отъ того: варилъ Чюдинъ пиво, да образъ чюдотворца Николы тотъ Чюдинъ подъ котелъ подкинулъ, и отъ того пламень шибся и весь городъ выгорѣлъ, а образъ соблюдеся цѣлъ; и наши воеводы съ Иванягорода Алексѣй Басмановъ съ товарыщи, видѣвъ ту ихъ погибель Божіимъ гнѣвомъ, и вскорѣ прешли рѣку Нарову и приступивъ взяли городъ, а Нѣмецъ отпустиша и Чюдь изъ града, и туто же въ городѣ нашли пречистыя Богородица образъ Одигитрія пядницу и Николинъ образъ въ пепелу[в] цѣлы. И потомъ, того же мѣсяца, взяли Сыренецъ городокъ и Адежь[г] городокъ. А по тѣ образы чюдотворные царь и великій князь велѣлъ богомолцу своему, архіепископу Пимину, послати изъ Новагорода Юрьевского архимарита Варѳоломея да протопопа съ діякономъ, а изо Пскова Печерского игумена Корнилія, да святыя Троица протопопа Иларіона, да протодьякона Ивана въ Ругодиво: и по его государеву наказу, около градовъ Иванягорода и Ругодива со кресты ходили, и молебны пѣли, и церкви свящали, и за тѣми образы и до Новагорода послѣдовали; и изъ Новагорода архіепископъ Пиминъ со всѣмъ освященнымъ соборомъ и съ боляры и со гражданы срѣтили тѣ образы у скуделницы, а на Москвѣ царь и митрополитъ со всѣмъ священнымъ соборомъ и съ боляры и всенародное множество такоже срѣчали за градомъ. Того же лѣта, іюня, царь и великій князь велѣлъ итти изо Пскова бояромъ и воеводамъ своимъ, намѣстнику князю Петру Ивановичю[д] Шуйскому да князю Андрѣю Михайловичю Курбскому[е], и инымъ воеводамъ и съ нарядомъ пушечнымъ къ Нѣмецкимъ городамъ; и пришедъ подъ Новой городокъ стояли 3 недѣли и пушками били, и взяли того же мѣсяца въ 30 день іюня, пречистыя Богородица молитвами и помощію, а нашихъ съ города пострѣляли человѣкъ съ 30, и по опасу Нѣмцы городокъ сдали, а ихъ отпустили изъ городка. А Керепѣю и Курсловъ тѣ городки Нѣмцы покинули, а сами выбѣгли; туто же и маистръ съ силою своею стоялъ у Керепіи, и оттолѣ побѣжалъ, а наши за нимъ ходили и многихъ догоняя били Нѣмецъ. А костеръ на Омовжѣ взяли казаки. А въ то время прислалъ царь и великій князь съ Москвы на пособь къ Шуйскому князя Василья Семеновича Серебряного; и пришедъ къ Юрьеву, іюля, и мало воеводы постояли, толко изготовили приступъ и пострѣляли въ городъ изъ кривыхъ пушекъ, и бискупъ и Нѣмцы посадники воеводамъ князю Петру Ивановичю съ товарищи градъ Юрьевъ сдали, по мирному совѣту, іюля въ 20 день, на томъ что имъ жити по старинѣ, и съ царевыми великого князя намѣстники судити судьямъ ихъ, и изъ домовъ[ж] своихъ и изъ града не извести; а воеводы дали имъ на томъ и слово свое. А потомъ и Раковоръ сдаша, и иныхъ много городовъ сдалися того лѣта, всѣхъ 23 города, помощію Божіею и Пречистыя, и взятыхъ и сами сдалися.

Въ лѣто 7067, о Покровѣ святыя Богородица, приходилъ маистръ съ своими людми и съ наемными подъ городокъ Рындехъ, и стоялъ 4 недѣли, и городокъ взялъ и нашихъ людей прибилъ, а иныхъ свелъ, а было всѣхъ нашихъ въ городкѣ томъ 140 человѣкъ, и

---

а) доправити» доправили Ст. б) сторонщики» торонщики Ст. в) въ пепелу» въ попелѣ *Аа. Э.* г) адежь» аидежь *Аа. Э.* д) иванов.» *нѣтъ въ Аа. Э.* е) курбскому» кубскому *во всѣхъ сп.* ж) и изъ домовъ» ихъ *прибавл.* Ст.

1559—60 съ дѣтми боярскими всякихъ людей; а въ кое время стоялъ, и наши воеводы князь Михайло Петровичь Репнинъ посылки его побивали часто и кормщиковъ его имали ежедней, многихъ живыхъ Нѣмецъ и Латышевъ, и во Псковъ отсылали; а какъ самъ опростался маистръ, взявъ городокъ, и учинилъ сступъ съ нашими, и наши пробѣгли, понеже мало нашихъ, всего тысячи съ двѣ было, и люди истомны, а съ маистромъ было болѣ десяти тысячь; а воротился до Юрьева за 10 верстъ маистръ во своя, а людей своихъ, сказываютъ, потерялъ въ приступѣхъ подъ Рындехомъ болѣ 2000, и въ посылкахъ многихъ побивали у него. О томъ же времени приходили Нѣмцы отъ Лужи и отъ Резицы и ото Влеха подъ Красной городокъ Псковской, и у Красного посады обожгли, а волостей вывоевали немало; а преже того были, тое же осени, и подъ Себежомъ изгономъ Нѣмцы, да монастырь сожгли святаго Николы и съ церковію. Тоя же зимы царь и великій князь Иванъ Васильевичь всеа Русіи третьее на Нѣмцы послалъ рать свою болшую, князя Семена Ивановича Микулинского и иныхъ многихъ воеводъ, такоже со множествомъ воинства, князей и дѣтей боярскихъ, и Черкасы Пятигорскіе, и царевичь Тактамышъ, и Татары и Черемиса, и Юрьевскіе и Раковорскіе воеводы: и внидоша въ землю генваря въ 15 день на Алыстъ и воевали до Риги, и Задвинье все и Поморье, и отъ Риги по обѣ стороны Двины, и поплѣниша землю ихъ всю, и не бѣ мѣста идѣже не воеваша; и разориша тоя зимы 7 градовъ и множество кораблей пожгоша на морѣ подъ Ригою, а подъ Чесминымъ Нѣмецъ убиша 400; и милостію Божіею сами всѣ вышли здоровы на Вышегородъ, февраля въ 17 день, а плѣну безчисленно много выведоша; а какъ ходили въ землй, и въ то время зима была добрѣ студена.

Въ лѣто 7068. Далъ царь и великій князь Нѣмцемъ перемирье на семь мѣсяцевъ до ноября, и маистръ не дождавъ срока, приходилъ октября подъ Юрьевъ; и царя нашего великого князя воеводы, Захарья Плещеевъ, да Замятня Сабуровъ, да Григорей Нагой, пришедъ стали[а] съ великого князя людми подъ ними за 4 версты, и маистръ приходилъ на нашихъ; дважды искрадомъ побивалъ людей великого князя, а иныя пометавъ кони и всякой запасъ на лѣсъ убѣгли, а иныхъ изъ пищалей пострѣляли; и подъ Юрьевъ приходили, изъ Юрьева вылазили на нихъ, и туто нашимъ же непомощь; и отъ Юрьева идучи были подъ Лаисомъ и стѣну пробили на шесть саженъ, и въ Лаисѣ то мѣсто деревяною стѣною[б] задѣлали, и отъ Нѣмецъ Божіею помощію отбилися и молитвами чюдотворца Николы, Нѣмецъ много пострѣляли, а града Богъ не предалъ. Тое же зимы царевы и великого князя воеводы ходили въ Нѣмецкую землю, князь Иванъ Ѳедоровичь Мстиславской, и князь Петръ Ивановичь Шуйской, князь Василей Серебряныхъ и иные воеводы, земли воевали много и городъ Алыстъ взяли; а зима тогда была безснѣжна, толке 7 недѣль было со снѣгомъ, а на веснѣ вода была мала[в], сухота по всѣмъ рѣкамъ, а на Великой рѣкѣ подо Псковомъ и мосту не выводили, ледъ сверху мосту въ рѣкѣ ростаялъ. Тое же весны, въ великой постъ, Себежъ городъ выгорѣлъ и съ стѣною, и Гдовъ городъ выгорѣлъ[г]. Тое же весны посылалъ изъ Юрьева князь Иванъ Щепинъ Ростовскихъ, Нѣмецъ выманивъ изъ городка изъ Полчева подсадою побили, а иныхъ живыхъ поимаша. Того же лѣта сторонщики[д] ходили въ Нѣмецкую землю, и много воевали земли, и полону и животины гоняли изъ земли много, а иныхъ Нѣмцы побивали. Того же лѣта, послѣ Троицына дни, ходили воевать князь Андрѣй Курбской да князь Петръ Горенской, и иные воеводы, и воевали много Нѣмецкой

---

а) стали» *пропущено въ Аа. Э.* б) стѣною» стѣнкою Ст. в) мала» *пропущено въ Аа. Э.* г) и съ стѣною. . . выгорѣлъ» *нѣтъ въ Аа. Э.* д) сторонщики» торонщики Ст.

1560—61 земли; и приходили на нихъ Нѣмцы отъ Колываня, и побиша Нѣмецъ. Мѣсяца іюля бысть во Псковѣ туча велика съ громомъ и съ молніею, и убило на Завеличьи стрѣлка громомъ отъ войскихъ. Того же лѣта, послѣ Ильина дни, пришли воеводы, князь Иванъ Мстиславской да князь Петръ Шуйской, и иныя воеводы, и шли къ Вельяну съ нарядомъ и послали посылку князя Василья Борбошина къ Володимерцу и къ инымъ городомъ, и пришелъ на нихъ безвѣстно на станы Ламошка Нѣмецкой воевода съ Нѣмцы, и Божіею помощію великого князя войско Нѣмець побили, а Ламошку поимали и иныхъ Нѣмецъ многихъ живыхъ языковъ взяли; и государь царь и великій князь велѣлъ Ламошку казнити на Москвѣ, а иныхъ Нѣмецъ во Псковѣ казнили за противное слово и за то, что онъ воевалъ, ходилъ къ городомъ по осени къ Юрьеву и къ Лаису, и нашимъ воеводамъ и войску зла много содѣлалъ. Того же лѣта 7068, августа въ 7, преставися царица великая княгиня Анастасія. Мѣсяца августа 21 день, Божіею милостію и пречистыя Богородица молитвами и помощію и всѣхъ святыхъ молитвами, городъ Вельянъ взяли, и маистра Вилимъ Ферштеньберха взяли и къ Москвѣ ко государю привели; а прилучися Божіимъ изволеніемъ взятье такъ: прислалъ игуменъ Печерскій Корнилей священника Ѳеоктиста, бывшаго игумена Кириловского, къ воеводамъ о праздникѣ пречистыя Богородица честнаго ея Успенія съ проскурами[а] и со святою водою, и пріѣхалъ старецъ Ѳеоктистъ въ недѣлю въвечерѣ, и того вечера градъ Вельянъ загорѣлся ото огненныхъ ядеръ и выгорѣлъ весь, ни хлѣба не осталося, и они Нѣмцы учали бити челомъ государю и городъ сдали, а ихъ выпустили; и воеводы пречистой Богородицы въ монастырь прислали колоколъ Вельянской середней подъ болшимъ. И Тарбасъ городокъ сдался и Руя, тогды же и Полчевъ городокъ покинувъ Нѣмцы выбѣгли[б], и тотъ взяли же, а всѣхъ съ Вельяномъ пять городковъ взято того лѣта. А какъ стояли воеводы у Вельяна, и въ то время посылали воеводы князя Андрѣя Курбского и иныхъ воеводъ по Рижской сторонѣ воевати, и побиша Нѣмецъ подъ Володимерцомъ посылка князь Дмитрей Овчининъ сынъ, а князь Андрѣй Литву побилъ подъ Кесью, что король присылалъ изгономъ Полубенского на князя Андрѣя Курбского; и воеваша много Нѣмецкой земли. Да послѣ Вельянского взятья посылали воеводы Ивана Петровича Яковлева съ людми къ Колываню, и Нѣмцы приходили изъ Колываня на Иванову Петровича посылку, и туто убили нашихъ человѣкъ 15 дѣтей боярскихъ; и приспѣлъ туто же Иванъ Петровичь со всѣми людми, и Нѣмецъ побили, а было Нѣмецъ 300 конныхъ, а пѣшихъ 400, и мало ихъ ушло Нѣмецкихъ людей. Того же лѣта было сухо, яровой хлѣбъ не родился, присохъ бездождіемъ; и купиша отъ того слѣтья рожь по 16 денегъ, а овесъ по 12 денегъ, а жито по 20 денегъ, а пшеницу по 11 алтынъ.

Въ лѣто 7069, сентября, царя и великого князя воеводы, князь Иванъ Мстиславской со всѣми воеводы, не по цареву великого князя наказу, царевъ былъ наказъ ити къ Колываню изъ Вельяна[в], и они на похвалѣ и нарядъ съ собою взяли меншей и шли подъ Пайду городокъ, хотѣли взяти мимоходомъ своимъ хотѣніемъ вскорѣ[г], безъ Божія воля, а Пайда городокъ крѣпокъ, а стоитъ на ржавцахъ, съ одной стороны малъ приступъ, людей потеряли много посохи, а иная розбѣглася, ано нѣчего ѣсть; и стояли подъ городкомъ 6 недѣль до 18 октября и отошли, а города не взявъ, и много лошадей по дорогамъ припадало у дѣтей боярскихъ; и Пскову, и пригородамъ, и селскимъ людемъ всей земли Псковской проторы[д] стало въ посохи много, въ розбѣглой мѣсто посохи Новгородской

---

а) съ проскурами» съ просвирами *Аа.* Э. б) нѣмцы выбѣгли» *пропущено въ* *Аа.* Э. в) изъ вельяна» отъ вельяна *Аа.* Э. г) вскорѣ» *нѣтъ въ* *Аа.* Э. д) проторы» проторей *Аа.* Э.

посоху наймовавъ посылали съ сохи по 22 человѣка, а на мѣсяцъ подавали человѣку по 3 1561—62 рубли, а иныя и по полчетверта рубли, и съ лошадми и съ телѣгами подъ нарядъ, а нарядъ весь поздорову отпровадили до Юрьева, а изъ Юрьева къ Пскову въ судахъ. Того же лѣта, зимѣ, февраля, на мясопустной недѣли, бысть громъ великъ отъ сѣвера и молнія, на озерѣ ловцы сказывали. Того же лѣта, на веснѣ, по Велицѣ дни въ Пятдесятницы, у Иванягорода погорѣлъ торгъ и посада часть. Того же лѣта, на 7 недѣли по Велицѣ дни въ четвергъ, какъ во Псковѣ ходятъ на скуделницы, въ то время послѣ обѣда погорѣ у Пскова посадъ за Петровскими вороты отъ Михайловского схода да до ямского двора, и монастыри погорѣли и церкви, Иванна Милостиваго, и мученицы Варвары, и преподобнаго Сергія. Того же лѣта, на первой недѣли Петрова посту, задалися Колыванцы за Свѣйскія Нѣмцы, не хотя быти подъ царевою и великого князя державою. Того же лѣта, о Рождествѣ Ивана Предотечи, ходили царевы и великого князя воеводы въ Нѣмецкую землю, князь Петръ Куракинъ да Иванъ Шереметевъ меншой, и иные воеводы, и воевали Нѣмецкія земли начень отъ Ровного до моря срединою; а сами здоровы вышли. Того же лѣта, о Ильинѣ дни, шла Литва подъ Тарбасъ городокъ великого князя, и воевали Нового городка уѣзда и Керепетцкого и Юрьевская мѣста; и стояли подъ Тарбасомъ 5 недѣль, и Тарбасъ взяли подкопомъ на Семень день, сентября 1, а воеводу и дѣтей боярскихъ и стрѣлковъ, кои были въ городкѣ, отпустили ограбивъ и нарядъ городовой взяли.

Въ лѣто 7070. Царевы и великого князя воеводы, которыи были сбиралися на Литву, какъ Литва отъ Тарбаса отошла, князь Василей Глинской, да князь Петръ Серебряной, и иныя воеводы, ходили воевать за Вельянъ, и посылку посылали подъ Перновъ городъ Нѣмецкой, и Литовскихъ людей побили и поимали подъ Перновымъ жолныревъ; а Тарбасъ городокъ, на осени, по государеву приказу разорили[а].

Въ лѣто 7070[б], марта къ 14 дню, въ великій постъ къ суботѣ, въ ню же поется несѣдалное Похвалное святѣй Богородицы, бысть знаменіе на небеси: съ востока середнего межи зимнего и лѣтнего лучи огненыя, преже мало, потомъ велико розошлося; то знаменіе не на добро, проявляше казнь, на градъ Божій гнѣвъ, яко огнемъ осуди[в] Богъ градъ Псковъ. Того же лѣта, апрѣля въ 28[г] день, загорѣся въ Псковѣ у Новаго креста, на Полоници, и выгорѣ преже Полонище и торги, не оставило ничего, и на Запсковье перешло, и Запсковье и Застѣнье выгорѣ, и мелницы въ городѣ и Подгоріе и за Варламьемъ[д] посадъ и до Лазаря и до Гремячія горы за стѣною, таковъ пожаръ не бывалъ николиже въ Псковѣ; и Кромъ[е] выгорѣлъ и житницы великого князя, и церковь огорѣ Живоначалныя Троица и всѣ церкви въ Домантовѣ стѣнѣ, и колоколы по колоколницамъ сваляıися, а всѣхъ церквей и въ монастырѣхъ 52 огорѣло и деревяныхъ и каменныхъ; и зелье было въ Крому въ погребахъ, и какъ загорѣлися, и стѣну вышибло къ Рыбникамъ, и много людей побило и по Запсковью, и пушки огорѣли и ядра каменныя разсыпалися отъ огня; а толко Богъ помиловалъ, молитвъ ради пречистыя Богородица и всѣхъ святыхъ, толко въ Застѣньи осталося, отняли церквей Архангела святаго Михаила да Гавріила, да Спасову церковь, да Николу чюдотворца, да Варвары мученицы, да Печерской дворъ и церкви Одигитрія Пречистыя, да Великого Василія, да Петра и Павла и Бориса и Глѣба, то мѣсто и дворы Богъ

---

а) разорили» *такъ поправлено въ* Ст. *вмѣсто помаранныхъ словъ:* искрѣпили, зарубили пробитое мѣсто. б) въ л. 7070» въ лѣто 7071 *ошибк.* Аа. Э. в) осуди» осудити Аа. Э. г) въ 28» въ 21 Э. д) и за варламьемъ» и за варлаемъ *ошибк.* Аа. Э. е) и кромъ» и кремъ *такъ и ниже* Аа. Э.

1562 –63 помиловалъ и сохранилъ[а]. Того же лѣта приходили Литовскія люди воевати, по Николинѣ дни, на седмой недѣли по Пасцѣ, къ Опочкѣ, и хотѣли посадъ зажечи[б], и гражане не дали зажечи посаду, за надолбами отбилися и многихъ отъ нихъ пострѣляли съ города; и они же Литва воевали по волостямъ, и семь волостей вывоевали и Себежщину вывоевали, и монастыри пожгли. Того же лѣта приходили Свѣйскія Нѣмцы подъ Ливонскихъ Нѣмецъ городки, въ судѣхъ, подъ Перновъ въ 21 маія; въ 28 день взяли. Того же лѣта ходили великого князя воеводы въ Литовскую землю воевати съ весны, а иныя на лѣтѣ въ Петрово говѣніе, князь Андрѣй подъ Витебско и посадъ пожегъ, а по Ильинѣ дни ходилъ изъ Смоленска князь Петръ Серебряной подъ Мстиславъ, и людей Литовскихъ заставу побили и языковъ поимали, да князь Василей ходилъ воевати до Друсы и до Двины; и здорово вышли на Опочку. Сіе лѣто зима была добрѣ снѣжна, а веснѣ вода была велика въ рѣкахъ, и не памятятъ люди таковой поводи, и мелницъ много теряло, а на лѣто было дождиво въ сѣнокосѣ и въ жатву; а рожь жати починали въ Богородицкой постъ поздо, а рожь худа родилася, съ весны были сѣверики вѣтры и мразы и до Петрова говѣнія, а яровой хлѣбъ былъ добръ, да не дало обряжати хлѣба и ржи и яри дожжами, ни сѣяти хлѣба ржи, послѣ Успеньева дни Пречистыя да до Воздвиженьева дни честнаго креста дожди. Того же лѣта, августа, приходили Литовскія люди подъ Невлю городокъ великого князя, и волости воевали и пошли прочь; и ходилъ за ними князь Андрѣй Курбской и съ иными воеводами, и мала была помощь, съ обѣихъ сторонъ потернулися и языковъ наши взяли у нихъ.

Въ лѣто 7071. Задѣлаша стѣну деревяную въ Рыбникахъ, а прежняя стѣна выгорѣла, да и противъ Гремячей горы къ Пескамъ стѣну каменую почаша дѣлати въ деревяной мѣсто, что была стѣна деревяная черезъ рѣку Пскову да сгорѣла въ пожаръ, какъ городъ горѣлъ.

Въ лѣто 7071. Приходили Литовскія люди во Псковщину отъ Улеха городка, Псковскія волости вывоевали, Муравейно да Овсища обои, Коровей Боръ, на сѣдячихъ пришли безъ вѣдома и полону много взяша, скота и людей посѣкоша, и церкви пожгоша и дворы боярскія и земледѣлцовъ; сія бѣда състалася сентября. Того же лѣта, октября, взяли Свѣйскія Нѣмцы городокъ Пайду, а Литовскихъ людей выпустили изъ городка, и иныя городки иззасѣли. Того же лѣта ходилъ самъ царь и великій князь Иванъ Васильевичь на Литву подъ Полтескъ, мимо Луки Великія, зимою, въ велицѣй силѣ и съ нарядомъ, съ пушками съ болшими съ павлинами и со огненными, посохи было пѣшей и коневой 80.000 и 9 сотъ человѣкъ, а посошаномъ во Псковѣ давали коневникомъ по 5 рублевъ, а пѣшимъ по 2 рубли; и пришли съ нарядомъ подъ Полтескъ генваря въ 31, а въ 7 февраля острогъ взяли, а въ 15 февраля же на масленицы сдалися, городъ взяли, а выжгли огнемъ 300 саженъ стѣны, и потому сдалися, и воеводу Довойна и владыку князь великій сослалъ къ Москвѣ, а имѣнія ихъ и казны королевскія и панскія и гостиныя, злата и сребра много, на великого князя взяли; а отъ Полтеска князь великій пошолъ на другой недѣли великого поста къ Москвѣ; а которыя были въ городѣ жили люди Жидове, и князь великій велѣлъ ихъ и съ семьями въ воду въ рѣчную вметати, и утопили ихъ; и какъ городъ взявъ князь великій поѣхалъ къ Москвѣ, а въ городѣ оставилъ воеводъ и дѣтей боярскихъ, и бысть моръ, и много людей мерло и дѣтей боярскихъ[в]. Того же лѣта, іюня въ 20, предъ вечеромъ была

---

а) *Въ другомъ мѣстѣ въ* Аа. Э.: въ лѣто 7070 погорѣ славный градъ псковъ весь, и живоначалныя троицы храмъ; а крытъ былъ весь храмъ свинцомъ и придѣлы. б) и хот. посадъ зажечи» *пропущено въ* Аа. Э. в) *Въ другомъ мѣстѣ въ* Аа. Э.: въ лѣто 7071, февраля въ 15 день, царь и вел. кн. иванъ васильевичь взялъ городъ полотескъ; 17 лѣтъ всего за государемъ былъ, и король взялъ.

гибель солнцу, таки мѣсяцъ подшолъ подъ солнце, и бысть мрачно не много, въ началѣ 1563—64 роженія мѣсяца.

Въ лѣто 7072. Пришолъ посолъ нашъ отъ Датцкого короля, князь Антонъ Ромодановской[а] да Иванъ Михайловъ Висковатой, что присылалъ ко государю король Датцкой бити челомъ о миру, и государь нашъ князь великій далъ миръ Датцкому, и при нашемъ послѣ крестъ цѣловалъ Датцкой король на вѣчномъ миру; и пріѣхалъ нашъ посолъ съ Датцкой украйны къ Пернову, и оттолѣ въ Вельянъ да и въ Юрьевъ да и на Псковъ. Того же лѣта, октября, маистръ Нѣмецкой да съ нимъ и Литовскія люди, воевода князь Александръ Полубенской, ходиша на Свѣйскіе Нѣмцы къ Пернову и отгнаша Свѣйскихъ Нѣмецъ отъ Датцкого городковъ[б]; а пословъ нашихъ, какъ шли изъ Датцкой земли, пропустиша къ Вельяну маистръ. Да того же лѣта осень была дождива, пóводи были въ рѣкахъ аки веснѣ до трижды, а къ четвертой пóводи пало снѣгу много, и озеро и рѣка Великая стала и путь людемъ декабря въ 3 день, да стояла зима денъ съ шесть, и послалъ Богъ вѣтръ теплой и дожди, и пошла вода велика по рѣкамъ и по ручьямъ, за многіе лѣта такой пóводи не бывало, декабря въ 9 день; и людемъ пакости много починило, во Псковѣ взошла вода до церкви Успенія Пречистыя на Завеличьи, и въ Новѣгородѣ также шкоты много починило на Волховѣ, поснесло водою, а на Волховѣ вода была до релей мостовыхъ; и дождь былъ до Рождества Христова, а снѣгу не было, отъ 9 декабря да до 9 генваря дороги не было людемъ и въ городѣ все было дорого, а хлѣбъ дорогъ, по 11 алтынъ рожь; такова пóводь была и преже въ лѣтѣ 6982, декабря въ 9 же день. Того же лѣта преставися митрополитъ Макарій, генваря 1; и поставленъ бысть митрополитомъ[в] Аѳонасій, инокъ изъ Чюдова монастыря, февраля, а былъ преже протопопъ Благовѣщенскій, и какъ постригся, два лѣта ему прошло въ чернечествѣ до митрополитства. Того же лѣта, генваря, послалъ царь и великій князь воеводъ съ Москвы, князя Василья Серебряного и иныхъ, въ Литовскую землю воевать, а изъ Полоцка князя Петра Ивановича Шуйского и иныхъ воеводъ; и Божія непомощь, князя Петра убили и иныхъ воеводъ и дворянъ, а иныхъ воеводъ живыхъ поимали, Захарью Плещеева да князя Ивана Охлябинина[г], а дѣтей боярскихъ побили не много, а иные всѣ розбѣглися, прилучилося къ ночи[д]. Тое же зимы, въ великой постъ, приходили Литовскія люди отъ Улеха, и воевали пригородскія волости по рубежу. Тое же зимы и наши воеводы великого князя изъ Невля и изъ Полоцка Литовскихъ людей побивали, а на веснѣ и по лѣту Литовскія люди приходили многажды, Псковскія волости воевали и въ Нѣмецкой земли и Юрьевскія волости и Нового городка и Олыстского. Тое же весны измѣнилъ князь Андрѣй Курбской, избѣгъ въ Литву изъ Юрьева. Того же лѣта, іюля въ 20, Литва Полубенской князь Александръ изъ Володимерца воевали Юрьевскія волости одинъ день до обѣда, и повоевалъ верстъ на 50, а было ихъ съ поль-2000; да послѣ того шли Литва и Нѣмцы съ маистромъ и съ Полубенскимъ къ Пернову, и воевали Свѣйскихъ Нѣмецъ. Того же лѣта, августа, Божіею помощію побили Литву Василей Вешняковъ, а съ нимъ Псковскіе въ Красногородщинѣ дѣти боярскіе, тѣхъ, которые многажды ходили воевати и во Псковщину и въ Нѣмецкой земли. Того же лѣта изъ Юрьева посылалъ Михайло Морозовъ князя Дмитрія Кропоткина въ Нѣмецкія волости пригородковъ воевати, и воевали много, а сами вышли здоровы. Того же лѣта совершена бысть церковь каменая въ Печерскомъ монастыри на воротѣхъ, во имя святаго Николы чюдотворца.

---

а) ромодан.» романовской *ошибк.* Аа. Э. б) городковъ» городка Э. в) митрополитомъ» *такъ поправлено; вмѣсто сего во всѣхъ сп. непонятно* митрополскій епископъ. г) охлябинина» охлябина *ошибк.* Аа. Э. д) прилучилося къ ночи» *нѣтъ въ* Аа. Э.

1565 Въ лѣто 7073, сентября, приходили Литовскія люди многія подъ Полтескъ, панъ Григорей Троцкой, и стояли 3 недѣли, а къ городу мало приступали, по совѣту и по умышленію съ Крымскимъ. И какъ князь великій всѣхъ воеводъ и царя Шихалѣя сослалъ на Луки Великія на Литву, и въ то время пришедъ Крымскія царевичи съ своими Татары Резанскія мѣста[а] повоевали и до Оки, а воевали 6 дней, да опослѣ отъ нихъ воротяся 4000 Тотаръ съ Ширинскимъ княземъ Мамаемъ пришли еще воевати[б]; и Божіею помощію, за ихъ похвалу, побиша Тотаръ всѣхъ, а 500 живыхъ взяша и самого князя Мамая, воевода[в] Алексѣй Басмановъ съ царевымъ великого князя дворомъ приспѣлъ съ Москвы, да изъ Михайлова городища воевода князь Ѳедоръ Татевъ. Того же лѣта, октября[г], какъ Литва пошла прочь, и воеводы князя великого и вся рать къ Литовскому городку къ Озерищу идоша съ Лукъ, и городокъ взяша огнемъ. Того же лѣта, октября, приходиша Литва къ Алысту изъ ближнихъ городковъ изъ Невгиня и изъ Чесвина и изъ иныхъ, съ семь сотъ конныхъ, а пѣшихъ 300, и повоеваша Алыскіе мѣста два дни; а гоняли за нашими казаками. Того же лѣта воевали Литовскія люди съ Нѣмцы, октября, отъ Треката городка за Таговесью рѣкою князя Дмитрея Кропоткина помѣстье и иныхъ дѣтей боярскихъ, и хотѣли черезъ рѣку ѣхати воевати на Рожину мызу, на Пречистыя Богородица землю, и воевода ихъ съ лошадью ввалился въ яму да ногу изломилъ; и въ то время Пречистая покрыла своихъ деревенекъ, отъ Литвы не воеваны. Того же лѣта, на масленицы, марта въ 1, приходиша Литовскія люди подъ Красной городокъ съ нарядомъ, и по городу били, и Богъ града не предалъ; и въ то время наши воеводы пришли съ Лукъ, князь Иванъ Андрѣевичь Шуйской да Иванъ[д] Шереметевъ меншей, подъ люди, и Литовскія люди свѣдавъ нашихъ и нарядъ отпустивъ, да шли нашихъ людей искати и сошлися съ нашими подъ Вельемъ[е], и потравилися наши съ ними немного да отступивъ пошли прочь къ Вороночю, и Литва за нашими ходили, за 5 верстъ не доходили до Вороноча; и оттуду воротяся воевали много земли Псковской, Красногородщину и Велейщину по Сине и Островщину, и вышли изъ земли ко Улеху, а воевали полторы недѣли, полону много вывели и помѣщиковы и крестьянскіе дворы жгли, церквей не жгли; а вышли изъ земли въ 1-ю недѣлю поста. Того же лѣта, іюня въ 7, приходили Литовскіе люди, воевали Нового городка уѣзда, пречистыя Богородица Печерского монастыря деревню Варста, да Рожину мызу съ деревнею Кючи, да деревню Кюни, да деревни Сулати Растинскихъ деревней, да боярскихъ деревню Леймостово да деревню Сяния. Того же лѣта хотѣша Литовскіи люди засѣсти Говью, городокъ пустой, что казаки взяли, и наши поспѣли напередъ да городокъ засѣли и укрѣпили и подѣлали и вычистили; и Литва вѣсть учюла измѣнникомъ боярскимъ человѣкомъ, и приходили подъ городокъ, и наши отъ нихъ отбилися, а еще и воротъ не было, за надолбами и за туришками, и они прочь пошли; а то дѣялося за недѣлю до Петрова дни. Того же лѣта выведоша Нѣмецъ[ж] изъ Юрьева и съ женами и съ дѣтми, и сведоша ихъ иныхъ въ Нижней Новгородъ, а[з] иныхъ въ Володимерь, а иныхъ на Кострому, а иныхъ въ Углечь, а не вѣдаемъ за что Богъ вѣсть, измѣнивъ прямое слово, что воеводы дали имъ, какъ Юрьевъ отворили, что было[и] ихъ не изводить изъ своего города, или будетъ они измѣну чинили. Того же лѣта казаковъ послаша въ Говью и даваша имъ кормъ великого князя, хлѣбъ и денги, и казаки ходячи отъ Говьи много воеваша; и пришедъ Литовскія люди

---

а) мѣста» *пропущено въ* Аа. Э. б) пришли еще воевати» *нѣтъ въ* Аа. Э. в) воевода» воеводы *во всѣхъ сп.* г) октября» *только въ* Ст. д) да иванъ» да князь иванъ *ошибк.* Аа. Э. е) съ нашими подъ вельемъ» съ нами подъ велье Аа. Э. ж) нѣмецъ» *пропущено въ* Аа. Э. з) ихъ иныхъ. . . а» *нѣтъ въ* Аа. Э. и) что было» чтобы Аа. Э.

1565—68 воеваша Олыстшину и Юрьевщину; и августа, о Успеньевѣ дни, ходиша наши воевати посылка воевода Василей Буторлинъ, а съ нимъ и Татарове Астараханцы, и воевали Нѣмецкую землю, а сами здоровы вышли ко Пскову. Того же лѣта бысть гнѣвъ Божій на людехъ, грѣхъ ради нашихъ: во Псковѣ и по волостемъ у крестьянъ по огородомъ черви капусту поядоша, и нѣтъ памятуховъ таково не бывало, и по рѣпищамъ рѣпы тѣ же черви пятину объѣли.

Въ лѣто 7074, сентября[а], взяша маистръ Нѣмецкій съ Литвою Перновъ городокъ назадъ у Свѣйскихъ Нѣмецъ. Тое же осени былъ моръ въ Полоцку, много людей вымерло, и архіепископъ Трифонъ преставися Полоцкой, и былъ моръ до Николина дни до осенняго, да престалъ; а на весну пріиде моръ въ Озерища городокъ, и вымерло много, мало осталося; потомъ пріиде моръ на Луки, и въ Торопецъ, и въ Смоленско, и по многимъ мѣстомъ гнѣвъ Божій былъ великъ. Того же лѣта Аѳонасій митрополитъ, своею волею, за немощь остави митрополію, сниде въ Чюдовъ монастырь; а былъ на митропольи 2 лѣта и 2 мѣсяца, апрѣля сшолъ. Того же лѣта, августа, поставиша на митрополію Филипа, игумена Соловецкого, Колычовыхъ. Того же лѣта явися въ Ворончащинѣ, на Синичьихъ горахъ, на городищи проща именемъ пречистые Богородицы, и многое множество прощеніе человѣкомъ всякими недуги начася.

Въ лѣто 7075. Былъ моръ въ Великомъ Новѣгородѣ отъ Госпожина заговѣнья да до Николина дни осенняго и далѣе, а мерло многое множество людей, мужей и женъ и дѣтей и черцовъ и черницъ, такоже и по селомъ и въ Старой Русѣ; а во Псковѣ почало мерети тое же осени. Тое же осени явися знаменіе въ Юрьевѣ въ Ливонскомъ: два мѣсяца на небеси, въ нощи, и ударилися вмѣстѣ, и одинъ у другого хвостъ отшибъ, и тотъ мѣсяцъ отшибеной хвостъ приволокъ къ себѣ, и знати стало на мѣсяцы томъ какъ перепояска. Того же лѣта, генваря въ началѣ, ходиша воевати въ Нѣмецкія городки, что за Литву задалися, изъ Колываня Свѣйской воевода Клаустенъ съ Свѣйскими людми, и воевали четыре городки Литовскіе, Рую, да Малотель, да третей Буртники, а четвертый Лимбашъ, тотъ и взяли, лѣстницы приставливая; а людей въ немъ Литовскихъ взяли и побили[б] осмьсотъ человѣкъ, и волостей воевали много. Тое же зимы, февраля, приходиша Литовскіе люди съ Жемоцкимъ старостою, и съ маистромъ и съ Нѣмцы, на Свѣйскихъ Нѣмецъ городки[в] и на Колыванскіе волости воевати, и воеваша много; и былъ промежъ ими бой Литвѣ[г] съ Свѣйскими, и побиша Литва Свѣйскихъ Нѣмецъ много, мало ихъ убѣжало. Того же лѣта были, на веснѣ, Литовскіе люди подъ Ригою городомъ подъ Нѣмецкимъ, и Рижани отсѣдѣлися, а города имъ не сдали, пошли отъ города[д] прочь бездѣлны, потерявъ людей своихъ много. Того же лѣта поставиша два городка въ Полотчинѣ, Соколъ и Улу, а третей[е] почаша дѣлать на озерѣ именемъ Копье; и которые люди Московскіе присланы на блюденіе дѣлавцовъ, князь Петръ Серебряныхъ да князь Василей Дмитреевичь Палицкого, и Литовскіе люди пригнавъ изгономъ, на зори, да многихъ прибили и князя Василья Палицкихъ убили, а князь Петръ Серебряныхъ убѣглъ въ Полоцко.

Въ лѣто 7076, сентября, видѣша сторожи у Череского мосту въ нощи свѣтъ и людей многое множество, вооружени воинскимъ обычаемъ и поидоша ко Пскову, и стражіе устрашишася, страхъ великъ обыде ихъ; а стражи тѣ поставлены стеречи отъ мору. Того же лѣта, мѣсяца ноября, бысть знаменіе: на новцы явишася два мѣсяца рогами противу себе,

---

а) сентября» *нѣтъ въ* Аа. Э. б) и побили» *нѣтъ въ* Аа. Э. в) городки» *такъ правильнѣе; во всѣхъ сп.* городковъ. г) литвѣ» *пропущено въ* Аа. Э. д) отъ города» *нѣтъ въ* Аа. Э. е) а третей» *пропущено въ* Аа. Э.

1568—70 одинъ повыше, а другой пониже; и человѣкъ тотъ не дозрѣлъ конца, что бысть докончаніе[а] *.

7077 году. Литва взяша Изборескъ оманомъ, впрошалися опритчиною, генваря въ 11 день; и князь Юрьи опять взялъ.

Въ лѣто 7078 году, межъ Рожества и Крещенія, пріиде царь и великій князь Иванъ Васильевичь съ великою опалою въ Великой Новгородъ, и многія нарочитыя люди погуби, и множество много людей на правежи побіено бысть, иноческаго и священническаго чина и инокинь и всѣхъ православныхъ христіянъ; и бысть туга и скорбь въ людехъ велія, и святыя обители и церкви Божія и села запустѣша. Еще же къ сему повелѣ правити посоху подъ нарядъ, и мосты мостити въ Ливонскую землю и Вифлянскую, и зелейную руду сбирати, и отъ того налогу и правежу вси людіе Новгородцы и Псковичи обнищаша и въ посоху поидоша сами, а давать стало нечего, и тамо злѣ скончашася нужно отъ глада и мраза и отъ мостовъ и отъ наряду; а во Псковѣ байдаки и лодьи болшіи посохой тянули подъ Ливонскіе городы, подъ Улехъ, и немного тянувъ покинули по лѣсомъ, и тутъ сгнили, и людей погубили. И взятъ 24 города Ливонскіе и Вифлянскіе у Нѣмецъ, и своихъ людей посади съ нарядомъ и съ запасы, а запасы возили изъ далнихъ городовъ изъ Замосковныхъ, и наполни грады чюжіе Рускими людми, а свои пусты сотвори. Егда же возвратися царь на Русь, Нѣмцы же собравшеся изъ заморья, изъ столныхъ городовъ, и Литва изъ Полши пришедши, непомнозѣ всѣ тѣ городки очистиша себѣ и поимаша и людей побиша; а къ нему прислаша Нѣмчина лютого волхва нарицаемаго Елисѣя, и бысть ему любимъ, въ приближеніи. И положи на царя страхованіе, и выбѣглецъ отъ невѣрныхъ нахожденія, и конечнѣ былъ отвелъ царя отъ вѣры: на Рускихъ людей царю возложи свѣрѣпство, а къ Нѣмцамъ на любовь преложи. Понеже безбожніи узнали своими гаданіи, что было имъ до конца разореньмъ быти, того ради таковаго злаго еретика и прислаша къ нему, понеже Рускіе люди прелестни и падки на волхвованіе; и много множества роду боярскаго и княжеска взусти убити цареви, послѣди же и самого приведе наконецъ еже бѣжати въ Аглинскую землю и тамо женитися, а свои было бояре оставшіе побити. Того ради и не даша ему тако сотворити, но самого смерти предаша, да не до конца будетъ Руское царство разорено и вѣра христіянская. Сицева бысть держава грозного царя Ивана Васильевича[б].

---

а) *Въ* Аа. Э. *за симъ опять идутъ годы, начиная съ* 7000 *(см. выше стр.* 268*), подъ которыми повѣствуются разныя, или повторяются тѣ же самыя событія; вѣроятно собиратель, или переписчикъ, закончивъ здѣсь одинъ изъ Псковскихъ Лѣтописцевъ, началъ переписывать другой не съ* 7077*-го, а съ* 7000*-го года. Эти статьи въ семъ изданіи приведены въ хронологическій порядокъ, и размѣщены подъ соотвѣтствующими имъ годами. (См. въ концѣ Псковской первой Лѣтописи таблицу Лѣтописныхъ статей отъ* 7000 *до* 7077 *г., которыя находятся только въ* Аа. Э.*, и которыхъ нѣтъ въ* Ст.*). — Въ* Ст. *на послѣднемъ бѣломъ листѣ другимъ почеркомъ приписано:* лѣта 7060 колоколъ слили мастеры матѳейко да коземка михайловы, вѣсомъ 16 берковсковъ и пол-5 пуда болшихъ и 4 гривенки, а денежною проторою сталъ 313 рублевъ московскихъ и 11 денегъ псковскихъ; и того же лѣта слили въ печерской же монастырь новой колоколъ, а вышелъ изъ дѣла вѣсомъ 16 берковсковъ да пудъ болшой безъ 5 гривенокъ, а всей мѣди дано было мастеромъ въ дѣло 15 берковсковъ и 4 пуда болшихъ и 12 гривенокъ, а олова 3 берковска и 6 пудовъ болшихъ и 8 гривенокъ, а лили колоколъ мастеры козма васильевъ да логинъ семеновъ. *Изъ сего можно заключить, что списокъ, названный нами* Стр. II, *нѣкогда принадлежалъ Псковскому Печерскому монастырю.* б) *Въ обоихъ сп. въ другомъ мѣстѣ:* въ лѣто 7078, пріиде царь и вел. князь иванъ васильевичь съ опалою, опритчиною, въ великій новгородъ, и многія люди погубилъ различными смертьми и муками, во твери и въ торжку и во псковѣ и по селомъ грабленіемъ имѣнія и пожженіемъ животовъ христіянскихъ.

* Прекращается Стр. II.

Въ лѣто 7080, декабря въ 6 день, поставленъ бысть архіепископомъ въ Великій Новгородъ и Псковъ владыка Леонидъ; а взятъ въ честной обители въ Чюдовѣ монастыри на Москвѣ. 1572—81

Въ лѣто 7081. Ходилъ царь и великій князь Иванъ Васильевичь всеа Русіи, на зимѣ, градъ Нѣмецкій Пайду взялъ и многихъ Нѣмецъ погуби лютою смертію.

Въ лѣто 7083. Опалися царь Иванъ Васильевичь на архіепископа Новгородцкаго Леонида, и взя къ Москвѣ, и санъ на немъ оборвалъ и въ медвѣдно ошивъ, собаками затравилъ.

Въ лѣто 7085. Поставленъ бысть архіепископъ Великому Новугороду и Пскову Александръ, взятъ изъ Юрьева монастыря съ архимаричества. Того же лѣта Иванъ Васильевичь взялъ Нѣмецкихъ городовъ 24.

Въ лѣто 7086. Пришли государевы воеводы подъ Нѣмецкой городъ подъ Кесь съ нарядомъ, князь Юрьи Голицынъ съ товарыщи, октября въ 8 день, и били по граду; того же мѣсяца въ 29 день пришли на нихъ Нѣмцы и Литовскіе люди, государевыхъ воеводъ и нарядъ поимали и людей побили.

Въ лѣто 7087. Литовской король Полоцко взялъ; того же году и Соколъ взяли, и людей побили 40.000 ратныхъ, и городъ сожгли. И царь Иванъ Васильевичь стоялъ все лѣто во Псковѣ.

Въ лѣто 7088. Явися знаменіе звѣзда копейнымъ образомъ. Того же лѣта Луки Великіе взялъ король. Того же лѣта Свѣйскіе Нѣмцы пришедъ взяли въ Новгородцкой области городокъ Корѣлу, и Ругодивъ, и Иваньгородъ, и Сыренескъ на Наровѣ, Орѣшикъ, Копорью и Яму.

Въ лѣто 7089, по лѣту, пришедъ Колыванскіе Нѣмцы, поимали свои городы 10 и воеводъ и людей всѣхъ побили; и сбыстся Писаніе глаголющее: еже аще кто чюжаго похочетъ, помалѣ и своего останетъ; царь Иванъ не на велико время чюжую землю вземъ, а помалѣ и своей не удержа, а людей вдвое погуби. Того же лѣта, августа въ 18 день, пріиде король Литовской Стефанъ Обатуръ со многими орды, 17 земель, подъ пресловущій градъ Псковъ съ нарядомъ, и стоялъ 30 недѣль подъ градомъ и стѣну розбивъ много приступалъ: и милостію Божіею, святыя Живоначалныя Троица и пречистыя Богородица, и молитвами благовѣрныхъ князей Гавріила и Тимоѳея, сохраненъ бысть отъ всѣхъ козней его. А Литовскіе люди воевали до Новагорода, и Юрьевъ монастырь. А въ Новѣгородѣ рати было 40.000 со князь Юрьемъ Голицынымъ, многажды и Торговую сторону посылалъ зажигать, и людіе едва его умолиша того тако не сотворити, а самъ съ войскомъ всѣмъ стоялъ въ городѣ Каменномъ; а во Псковъ толко на проходъ пришло сквозѣ Литовскіе люди приказъ стрѣлцовъ съ Никитою Хвостовымъ. А во Ржовѣ Володимеровѣ тогда воевалъ панъ Филомъ, а съ нимъ было 40.000, Русу высѣкъ и выжегъ. А у великого князя царя Ивана было въ собраніи тогда 300.000 въ Старицы, а на выручку бояръ своихъ не посылалъ подо Псковъ, ни самъ не пошолъ, но страхомъ одержимъ бѣ; глаголютъ нѣцыи, яко сына своего царевича Ивана того ради остнемъ поколол, что ему учалъ говорити о выручении града Пскова. И не бысть ему слуха о Псковѣ, и велми скорбя объ немъ, и оманиша его Литва, заслаша къ нему протопопа Антонія Римскаго отъ папы мировати, и повѣдаша царю, яко взятъ Псковъ бысть, и царь Иванъ послалъ о мирѣ къ королю ко Пскову, и вдастъ ему на Псковъ 15 городовъ Ливонскихъ Юрьевскихъ; въ то же время пріиде сквозѣ Литвы проходецъ изо Пскова Иванъ Чижва, повѣда, что сохраненъ Псковъ отъ поганыхъ, и на томъ миру преста ратяся съ государемъ и городы ему отдаша Ливонскіе. А съ королемъ было

1581—89 силы 2000, опричь торговыхъ, Литовской своей силы 8000, а наемныхъ розныхъ земель 60.000. Король отшолъ декабря въ 1 день, а канстрелъ[а] отшелъ февраля въ 4 день.

Въ лѣто 7090. Поставиша городъ Земляной въ Новѣгородѣ. Того же лѣта изыдоша коркодили лютіи звѣріи изъ рѣки и путь затвориша, людей много поядоша, и ужасошася людіе и молиша Бога по всей земли; и паки спряташася, а иныхъ избиша. Того же году преставися царевичь Иванъ Ивановичь, въ Слободѣ, *декабря* въ 14[б] день.

Въ лѣто 7092. Преставися царь Иванъ, марта въ 18 день, въ среду, во 12 часу дни; а всѣхъ лѣтъ живота его 53 лѣта и 29 недѣль и 4 дни, а родися августа въ 25 день, въ 6-й часъ нощи.

Въ лѣто 7093. Поставленъ бысть на царство царемъ, на Вознесеніевъ день, Θеодоръ Ивановичь митрополитомъ Діонисіемъ и всѣми людми Рускія земля. По смерти царев[в] Ивановѣ, въ царство царя Θеодора Ивановича, бысть шуринъ его Борисъ Годуновъ конюшей въ правителехъ и Казанской намѣстникъ, и вознесся, властолюбіемъ побѣженъ бысть отъ діавола, начатъ боярскія великія роды изводити, но и подъ самимъ царемъ искати царьства, и родъ свой вынесъ и съ тѣми восхотѣ царьствовати на многа лѣта: первое всѣхъ утуши сѣномъ князя Ивана Петровича Шуйскаго, а митрополита Діонисія посла въ заточеніе, и гостя болшаго Московскаго Голуба казни, имже бѣ приказалъ царь Иванъ царьство и сына своего Θедора хранити; и князь Иванъ тогда не лучился при смерти, былъ во Псковѣ на намѣстничествѣ, и Борисъ бояся ихъ, что ему не быти въ приближеніи у царя, того ради надъ ними тако умысли.

Въ лѣто 7095. Пріиде изъ орды Крымскій царевичь Крымскаго царя къ великому князю Θеодору Ивановичю служити.

Въ лѣто 7096. Проявися блаженный Василей Нагій Московскій; и быша отъ мощей его многа исцѣленія. Того же лѣта приходиша Татарове Крымскіе на Рускіе городы на украиные, и Божіею милостію Московскіе воеводы ихъ побили. Того же лѣта, по зимѣ[г], ходилъ государь царь и великій князь Θедоръ Ивановичь всеа Русіи съ нарядомъ, ратію, подъ Нѣмецкой городъ подъ Ругодивъ, и взялъ Иваньгородъ и Яму и Копорье, а Ругодива не могли взять, понеже Борисъ имъ наровилъ, изъ наряду билъ по стѣнѣ, а по башнямъ и по отводнымъ боемъ бити не давалъ; и на приступѣ князя Ивана Юрьевича Токмакова убиша и иныхъ многихъ людей и до 5000, и не вземъ отъидоша. А второй годъ ходили Иванъ Годуновъ ратію подъ Нѣмецкой городъ подъ Выборъ, и повоевавъ села и отъидоша, а подъ городъ не смѣ приступати, а въ городѣ Нѣмецъ не много было, и вскорѣ на Русь возвратилися, и люди изъ загону[д] не успѣша собратися; Нѣмцы же собравшися оставшихъ на мори побиша 5000.

Въ лѣто 7097. Пріиде къ Москвѣ патріархъ изъ Царяграда господинъ Еремѣй, повелѣніемъ царя и великого князя Θеодора Ивановича; и постави на Москвѣ Цареградцкій патріархъ на патріаршество всей Руской земли Іова, бывшаго преже митрополитомъ, генваря въ 26 день, а въ Новѣгородѣ митрополита Александра преже бывшаго архіепископа, и по инымъ градомъ такоже устроиша вышнюю степень; и того же лѣта патріархъ Еремѣй поѣха

---

а) канстрелъ» *т. е. канцлеръ Замойскій.* б) дек. въ 14»; *по Карамз. IX, 353:* ноября 19. в) царевѣ» царе *такъ въ* Аа. Э. г) по зимѣ» приходиша по зимѣ *прибавлено ошибк. въ* Аа. Э. д) изъ загону» *такъ поправляетъ Издатель; въ* Аа. Э. имъ загону.

съ Москвы въ Царьградъ и съ своими митрополиты, а царь отпустилъ его честно и дары многіе давъ. Того же лѣта пала снѣгу туча велика, и мразъ зѣло великъ, маія въ 8 день, и лежалъ 2 дни; а вътѣпоры яровой хлѣбъ, пшеницы и овса[а], сѣяно было много. Того же лѣта гладъ бысть въ Новѣгородѣ и по селомъ, ржи купили четвертку по 20 алтынъ, и изъ селъ купить ѣздили въ Новгородъ, а по селомъ купить было не добыть. Того же лѣта, іюля, позлатили крестъ и яблоко на Спасѣ на болшой церкви въ монастырѣ на Хутыни. 1589-605

Въ лѣто 7098. Погорѣша во Псковѣ вси торги, и храмъ Ксенія преподобная и Покровъ пресвятыя Богородица.

Въ лѣто 7099[б]. Заклань царевичь Дмитрей Ивановичь на Углечѣ, Борисовымъ повелѣніемъ, за его же кровь обліяся Руская земля.

Въ лѣто 7100. Бысть моръ во Псковѣ, и по засадамъ, и на Иванѣгородѣ; тогда же и епископъ Псковскій Мисаилъ первый преставися, апрѣля въ 21 день, въ пятокъ. При царѣ Ѳедорѣ Ивановичѣ взыде въ морѣ китъ рыба, и хотѣ потопити Соловецкой монастырь и островъ, и молитвами Преподобныхъ опять въ море пошолъ.

Въ лѣто 7106. Преставися царь Ѳедоръ Ивановичь, генваря въ 6 день. Въ лѣто 7106 году, въ мартѣ мѣсяцѣ, цѣловали кресть царицѣ и великой княгини Иринѣ Ѳедоровнѣ; маія мѣсяца цѣловаша крестъ Борису Ѳедоровичю.

Въ лѣто 7109 году, грѣхъ ради нашихъ, рано въ лѣтѣ сташа великіе морозы; и тогда побило морозомъ рожь и ярь, и съ того году стало на крестьянскій родъ великій гладъ: во 110 году купили ржи четверть по 2 рубли, а жита потомуже и овесъ, а четверть была старая не велика, противъ нынѣшней вдвое менши, полумѣра, а овса по рублю по десяти алтынъ четверть; да во 111 году купили рожь по 3 рубли четверть, а жито по полтретья рубли четверть, а овса по рублю и по десяти алтынъ. И вътѣпоры многіе люди во Псковѣ и по селомъ и по инымъ городомъ померло православныхъ христіянъ несказанно; и оттолѣ поча хлѣбная цѣна низитися.

Въ лѣто 7112 году. Преставися благовѣрная царица Ирина Ѳедоровна, во иноцѣхъ Александра, октября въ 26 день; братъ еи Борисъ множество казны по ней православнымъ раздастъ, и для гладнаго времени по всѣмъ градомъ Рускимъ.

Во 113 году, іюня въ 24 день, Божіимъ попущеніемъ и на отмщеніе крови неповинныя, пріиде изъ Литвы воръ Гришка розстрига, назвався царевичемъ Дмитреемъ Углецкимъ; и пріиде на Сѣверу, и прелстишася людіе воровскому имени его и крестъ цѣловаша ему. Царь же Борисъ противу ему много ратовавъ, и ничтоже успѣ, послѣди посла любимаго своего боярина ближняго пріятеля Петра Басманова, и съ нимъ рати 40.000; онъ же прелстився вору, и отъѣха къ нему со всѣми людми. Царь же Борисъ слышавъ велми печаленъ бысть, яко не имѣ кромѣ того иного вѣрна къ себѣ, кого послати противо вора, а многимъ досадникъ, а людіе восколебашася въ Руси отъ его имени, чающе подлинно, яко укрылся отъ него убійства Борисова; и отъ печали великія Борисъ опився умре. И воръ пришедъ къ Москвѣ, и сѣде на царьство, называючися царевичемъ Дмитреемъ, и облада всею Рускою землею и всѣмъ землямъ страшенъ бывъ Тотарскимъ и Нѣмецкимъ; и приведе собѣ панью Литовскую и оженися, и годъ царствовалъ, и убиша его послѣ Вознесеньева дни. И сѣде царствовати князь Василей Шуйской безъ избранія земскаго, того ради многимъ бысть не возлюбленъ, и къ сему на собя бѣду, отпустилъ бѣ царицу панью съ Литвой въ Литву, а Литва не доѣхавъ рубежа побили провожатыхъ и завели новаго царя собѣ; и начаша

---

а) и овса» *такъ исправлено*; *въ* Аа. Э. и овсы. б) въ л. 7099» въ лѣто 7090 *ошибк.* Аа. Э.

1605-606 къ нему копитися всякіе люди и поидоша подъ Москву. И бысть царство Васильево мятежно и кровопролитно, понеже людіе смятошася и гради мнози отложишася отъ Москвы, а бояре многіе отъѣхаша къ ложному царю, и въ Руси бысть великое смятеніе и кровопролитіе и межеусобіе по градомъ; понеже царство Руское раздѣлися на два начала и двѣмъ царемъ, и двои люди стали въ домѣхъ и во градѣхъ, ксему же и поганіи Нѣмцы, и Литва, и свои воры убійцы и грабители и мучители. И бысть Московское государство въ разореніи и въ осадѣ 9 лѣтъ; а хлѣбъ былъ вшолъ цѣною въ 9 рублевъ четверть. И царь Василей которые въ полонъ иманы Рускіе люди отъ вора къ Москвѣ, всѣхъ палицею прибилъ, имже нѣсть числа, многое множество въ воду повметаны; того ради не возлюбиша его, и постригши въ Литву отдаша королю. И послаша бояре Москвичи звати королевича на царство, и король Литовскій пословъ всѣхъ засадилъ, митрополита Филарета да князя Василья Голицына съ товарыщи, а королевича не далъ; и послалъ гетмана пана Желтовского съ Полскими людми вмѣстѣ къ Москвѣ, велѣлъ крестъ цѣловати Москвичамъ себѣ, и онѣ въ томъ отказали, и Литва Москвою завладѣли, и въ самое воскресенье Христово царство Московское выжгли и высѣкли, грѣхъ ради нашихъ. Царства царя Василья полчетверта лѣта.

Во 113 году бысть передъ разореніемъ во Псковѣ градѣ[а] многа знаменія, предъ нашествіемъ невѣрныхъ многихъ странъ на Русь: родила корова теля о дву главахъ, о дву туловахъ, и двои ноги; родила жена отроча, тѣло едино, глава едина, хребты вмѣсто, руки двои и ноги двои; прояви въ Руси, что раздѣлится царство Руское надвое, и бысть два царя и двои люди несогласіемъ во всемъ царствѣ и нашествіе Литовское и Нѣмецкое. Бываютъ многажды сія проявленія, по древнему Даніилу Пророку звѣрми и птицами, Иванну Богослову во снѣ и въ зрѣніи. По зимѣ внидоша два волка во Псковъ, поутру, съ Великой рѣки въ городъ въ нижніи рѣшетки, и единъ побѣжа Псковой рѣки къ монастырю Гримячому, и ту его убиша у воротъ, а другій назадъ въ тѣ жо рѣшотки, и убѣжа на Великую рѣку.

Во 114 многа знаменія быша въ солнцѣ и въ лунѣ и въ звѣздахъ, и быша громи велицыи и страхъ; и начаша злая быти на всей Руской земли.

Во 114 году, промысломъ Божіимъ, да бояре розстригу убиша послѣ Христова дни вскорѣ, а князя Василья воцариша на Москвѣ, и бысть полчетверта года, и постригши отдаша въ Литву, и тамо умре; а Литовскихъ многихъ людей побиша на Москвѣ, а иныхъ многихъ отпустиша въ свою землю. Того же году, іюня въ 9 день, во Псковѣ погорѣша торги всѣ, и Петровской конецъ весь, и Брода, по Благовѣщеніе и по Николу Песецкого. Въ ту же пору и Литву отпустиша на Псковской рубежъ съ Москвы съ провожатыми, а иныхъ на иные мѣста порубежные. Сътѣхъмѣстъ померче всякая добродѣтель, а вся злая покрыша землю Рускую, и церквамъ и монастыремъ и градомъ и всему христіянству потребленіе всюду несказанно, всякимъ паденіемъ отъ мнящихся вѣрныхъ, а злѣе невѣрныхъ сотворшихъ, и отъ Литвы и отъ Нѣмецъ всякое разореніе, грѣхъ ради нашихъ. А во Псковѣ началное развращеніе, нелюбовное житіе стало: царь Василей Шуйской прошалъ денегъ съ гостей, славныхъ мужей и великихъ мнящихся предъ Богомъ и человѣки, богатьствомъ кипящихъ, кто сколко порадѣетъ царю Василью; и онѣ собрали девять сотъ рублевъ со всего Пскова, съ болшихъ и съ меншихъ и со вдовицъ, по роскладу, а съ деньгами послали къ Москвѣ не по выбору Самсона Тифинца, Ѳедора Умойся-грязью, Ерему

---

а) градѣ» всея рускія (*можетъ быть:* и во всей руской земли?) *прибавлено въ* Аа. Э.

Сыромятника, Овсѣйка Ржову, Ильюшку мясника, которые люди въ правдѣ противъ ихъ 1606-607 говорили о градскомъ житіи и строеніи и за бѣдныхъ сиротъ, при Петрѣ Никитичѣ Шереметевѣ и при Иванѣ Тарасьевичѣ Грамотинѣ; да отписали за ними отписку въ Новгородъ и къ Москвѣ: «мы тебѣ, гости Псковскіе, радѣемъ, а сіи пять человѣкъ тебѣ государю добра не хотятъ, и мелкіе люди казны тебѣ не дали.» И первое въ Новѣгородѣ по той отпискѣ четырехъ человѣкъ въ тюрму посадили, а пятаго Еремку въ тюрму не посадили, потому что его имени въ отпискѣ нѣтъ, а добра ему хотѣлъ Петръ Шереметевъ, не написалъ его, что на его много всякого рукодѣлья дѣлалъ безъ найму; и во всемъ въ Новѣгородѣ заказъ, чтобъ никто никаковъ на Псковичь грамотокъ во Псковъ никакихъ[а], чтобъ вѣсти не было во Псковѣ Псковичемъ; и гость Григорей Щукинъ похвалился словомъ: «которые де поѣхали съ казною, и тымъ Живоначалные Троицы верха не видать и во Псковѣ не бывать;» а въ тюрмы сидѣли какъ мочно имъ проѣхати съ казной къ Москвѣ отъ воровскихъ людей. И на Москвѣ по той же отпискѣ 4-хъ человѣкъ, что написана на нихъ измѣна, выведоша казнити смертію; и быша на Москвѣ стрѣлцы Псковскіе, приказомъ взяты противъ воровского страху, и приказомъ всѣмъ били челомъ и выручили въ томъ, «что тебѣ царю не измѣнники ни единъ во Псковѣ, а наши головы въ ихъ головы», и едва ихъ отъ казни отпрошали до обыску. А какъ изъ Новагорода Еремка во Псковъ пришолъ, и Псковичи спрошали: «гдѣ де твои товарыщи?» и Еремка сказалъ все бывшее по ряду, что изъ тюрмы къ Москвѣ съ казной послали, а писана на нихъ измѣна. И за то возсташа всѣмъ Псковомъ на гостей, на семь человѣкъ, Алексѣя Хозина, Семена Великого, Григорья Щукина, Ивана Стойкова, Никиту Резанова и протчихъ, и биша челомъ Петру Шереметеву; и онѣ въ томъ заперлися во всемъ, и Петръ ихъ посажалъ въ тюрму и прошалъ на нихъ мзды великія; и писали къ Москвѣ, «чтобъ тѣхъ людей ничимъ не вредили и отпустили бы во Псковъ вскорѣ, а за тѣхъ людей гости посажены въ тюрмы и смятеніе великое во Псковѣ о томъ за нихъ, а они не будутъ во Псковѣ, и гостемъ быть побитымъ напротивъ ихъ.» И съ Москвы вскорѣ послали 4-хъ человѣкъ, и во Псковъ пріѣхавъ сказали, какъ стрѣлцы отъ казни выручили и на Москвы за приставами были по отписку Псковскую. А Михайло Дѣдковъ, болшой гость, въ той думы не былъ, и его Богъ помиловалъ отъ всѣхъ бѣдъ. И сътѣхъмѣстъ развращеніе бысть веліе во Псковѣ, болшіи на меншихъ, меншіи на болшихъ, и тако бысть къ погибели всѣмъ.

[б] Во 115 году прислалъ царь Василей людей плѣнныхъ изъ Сѣверскихъ городовъ, коихъ палицами не побилъ, во Псковъ въ тюрмы, двожды, болѣ 400, и тѣхъ Псковичи поили и кормили и одѣвали, и плакали на нихъ смотря; по инымъ градомъ такожде, и въ Новгородъ, и тѣхъ въ Новѣгородѣ въ Волховъ потопили бьючи палицами, при Салтыковѣ. Объ Николинѣ днѣ вешнемъ пріидоша изъ табаръ пригородцкіе стрѣлцы со Псковскими, и тѣ пошли на свои пригороды, на Себежъ, да на Опочку, да на Красной, да на Островъ, да на Изборескъ, и дѣти боярскіе по помѣстьямъ, и пригороды всѣ смутили, и дѣти боярскіе и холопи ихъ приведоша пригороды и волости къ крестному цѣлованью табарскому царю Дмитрею; и то слышавъ Петръ Шереметевъ и собравъ ратныхъ людей, и своихъ дворовыхъ людей и владычнихъ и монастырьскихъ, и послалъ сына своего Бориса воеводою съ ними, и едва утекоша отъ нихъ во Псковъ здорово. И пріидоша Новгородцы во Псковъ, глаголюще, чтобъ соединитися заодно съ Новымгородомъ и стояти вмѣстѣ на воровъ, «а къ намъ

---

а) чтобъ никто. . . никакихъ»; *здѣсь испорчено*; *кажется должно чит.* чтобъ никто никаковъ отъ псковичь грамотокъ не привезъ (*или* не посылалъ) во псковъ никакихъ. б) *Сей годъ въ* Ак. Э. *слѣдуетъ за 7116-мъ.*

1607 -608 де Нѣмцы будутъ изъ заморья тотчасъ въ помочь Новугороду и Пскову;» и Псковичи для Нѣмецъ соединитися съ Новымгородомъ не захотѣли. Петръ Шереметьевъ и Иванъ Грамотинъ села дворцовые лутшіе собѣ взяли въ помѣстья и въ кормленіе всѣхъ крестьянъ, и прочіи воеводы ктоже себѣ. Въ то же время Ѳеодоръ Плещеевъ со всѣми пригороды Псковскими собрався изъ Ржовы, и начатъ волости Псковскія приводити къ крестному цѣлованью и кормы себѣ имати, а ихъ не грабити; и пріидоша христіяне съ засадъ во Псковъ, биша челомъ Петру, чтобъ оборонилъ отъ нихъ, и крестъ цѣловати велѣлъ Петръ имъ, и по его велѣнью цѣловаша крестъ около Пскова поселяне, и кормъ даваша и подымщину. И пріидоша Изборяне ратію на Псковъ, и бысть съ ними бой великъ на Ригинѣ горѣ, затинными стрѣляли, и побиша Изборянъ и три Литвина взяша живыхъ и всякихъ людей, и затинные взяли многіе, а выѣзжимъ воеводой былъ Петръ Бурцовъ; и пріидоша во Псковъ. А послѣ бою пріидоша въ помочь Изборяномъ съ Выбута отъ Плещеева, и тѣ люди на дѣло немного не поспѣли; и Псковичи отъ нихъ вбѣжаша во Псковъ. Петръ и Грамотинъ послаша посылку въ Ваймицы, и на Кусву, и по Великой рѣки всѣхъ христіянъ грабити и скотину пригнаша во Псковъ и всякое имѣніе, и потомъ выѣзжающе изо Пскова, многихъ крестьянъ въ полонъ емлюще и на пыткахъ мучащи и на мздѣ великой отпущающе, и глаголюще: «почто мужикъ крестъ цѣловалъ?» а сами же велѣли крестъ цѣловати своимъ крестьяномъ. Та вся видѣвши Псковичи погибель пригородомъ и крестьяномъ, и ктому чающе вскорѣ Нѣмецкаго прихоженія и чтобъ Пскова не погубити, ни крестьянъ, и воеводскія неправды не претерпѣша и грабленія и обиды, ктомуже боящеся, что будутъ изъ Новагорода дѣти боярскіе и Нѣмцы на Плещеева и на пригороды, и будетъ Петръ силенъ Псковичемъ. И сказалъ Богданъ Неведрѣевъ сынъ боярской, что де писано къ Москвѣ и послано на 70 человѣкъ посадцкихъ неповинно со измѣною, и хощетъ казнити смертію, какъ пріидутъ Новгородцы во Псковъ, и хотѣлъ стрѣлцовъ казнити и Псковъ смирити и кровь неповинную многую пролити; и того ему Богъ не попустилъ, и темницы лютые поставилъ во оградѣ, а преже были простые безъ ограды. А Плещеевъ стоялъ въ Пескахъ противъ Образа въ Поли. А преже сего Петръ Шереметевъ многажды Псковичь спрашивалъ и думы отъ нихъ просилъ, «что де у васъ дума? скажите мнѣ,» и у Псковичь думы не было никакіе; а о Нѣмцахъ онъ говорилъ, что будутъ де во Псковъ, и Псковичи ему отказали: «мы де не хотимъ Нѣмецъ, и за то помремъ.» А Петръ Шереметевъ надѣялся на болшихъ людей во всемъ, а онѣ ему во всемъ льстили и потакивали, а на мелкихъ наносили и обиду чинили; а мастеровые люди даромъ дѣлали на него всякое рукодѣлье, отъ Шуйского царя Василья присланы были казаки, во Псковъ 80, на Иваньгородъ 300; и болшіе люди во всегородную не ходили, гнушалися и смѣялися и дома укрывалися, и въ совѣтъ позывали, и онѣ не ходили, и давали волю мелкимъ людемъ и стрѣлцомъ и казакомъ и поселяномъ во всемъ.

Во 116 году, послѣ Христова дни, пріѣхаша во Псковъ съ Москвы бѣгомъ дѣти боярскіе Псковскіе, Богданъ Неведрѣевъ и иные, а сказали, что на Москву писана измѣна на Псковичь[a] на 70 человѣкъ. И бысть подъ Болховомъ бой Москвичамъ, и побиша Москвичь, а Болховъ сдаша казакомъ и Литвы; и воръ изъ розныхъ городовъ казаковъ и стрѣлцовъ и дѣтей боярскихъ всякихъ людей отпустилъ, цѣловавши крестъ, по своимъ городомъ и домомъ, и во Псковъ отпустилъ головой стрѣлецкимъ Ѳонасья Огибалова и сотника Матѳея Блаженкова со стрѣлцами Псковскими и пригородцкими, и съ ними грамоту мудрымъ слогомъ зѣло, не о крестномъ цѣлованіи. И начаша бояре и стрѣлцы хвалитися всякою добро-

---

[a] на псковичь» *такъ по соображенію должно читать*; въ Аа. Э. на москвичь.

1608-609 дѣтелью и милостію, и хитростію воинскою, и силою великою и добродѣяніемъ всякимъ, яко всѣмъ во Псковѣ дивитися всякимъ людемъ, слышаще доброе и милостивное ко всѣмъ человѣкомъ, яко слухъ наполняетъ во всѣхъ[а] слышащихъ радости. И отъ тое молвы стали люди двои Псковскіи въ размышленіи всякіе, и во всѣхъ чинѣхъ, дѣти боярскіе, болшіе и меншіе, и поселяне, чающе истины и отъ всѣхъ злыхъ избавленія и отъ властелскихъ всякихъ насилствъ, въ нихъже нѣсть Бога, грѣхъ ради нашихъ; занеже наполнено мздоиманія и грабленія всякого несыти, тѣмже и міръ восколебаша всякими неправды и всякую правду выведоша вонъ изо Пскова, и всякія чины добродѣтелныя потопташа и предаша калу, сирѣчь неправдамъ и лжи и лукавству, и умножиша воровъ кормилцовъ своихъ, оманшиковъ, поклепшиковъ и подметшиковъ грабителей, имже нѣсть числа, многихъ съ праваго пути совратили, а праведнымъ не оставиша гдѣ прожити, въ недоумѣніе всѣхъ человѣкъ, суды неправедными для собранія своего. И голову стрѣлецкого Оѳонасья Огибалова, и Матѳея Блаженкова, и инѣхъ посадиша въ тюрму, а стрѣлцовъ роспустиша по пригородомъ, а Псковскихъ въ слободу жити за Спаса за Мирожу рѣку.

Во 117 году, въ самый Семень день, бысть великое волненіе въ мірѣ и развращеніе, подобно бури восколебашася яко пьяніи, и сказаша, что Нѣмцы на Устьи у Николы, а прошаются во Псковъ, а стрѣлцы Псковскіе за городомъ съ Плещеевымъ, а кои въ городѣ немногіе стрѣлцы и дѣти боярскіе и посадцкіе люди и всякихъ чиновъ въ осадѣ не хотятъ сидѣти и поселяне, а немногіе люди отъ игумновъ и поповъ и болшихъ и середнихъ людей хотятъ сидѣти. И нѣцыи[б] безумніи человѣцы, безъ совѣту всѣхъ и безъ вѣдома, Великіе ворота отворили, и за городомъ въ Поли у Алексѣя Человѣка Божія многіе крестъ поцѣловали, и въ городъ впустили ратныхъ Плещеевыхъ въ Семень день объ вечерни, а людишка худые стрѣлцы и подымщина, немногіе ратные люди; а Плещеевъ Ѳеодоръ и съ нимъ дѣти боярскіе всѣхъ розныхъ городовъ, назавтрѣе, сентября во 2 день, цѣловали крестъ царевичю Димитрію Московскому. А выпустили изъ тюрмы 400 человѣкъ и болши дѣтей боярскихъ Сѣверскихъ городовъ и всякихъ людей, и напоили и накормили и одѣли; и въ таборы пошли подъ Москву. Пришли казаки съ Иванягорода Донскіе 300; пришли посылка изъ Новагорода и бояре и казаки за 15 верстъ въ Кляпа и услышали, что Псковъ цѣловалъ крестъ, и бой поставиша; половина во Псковъ, а другая въ Новгородъ поидоша подъ Новгородъ всякіе ратные люди. А Плещеевъ во Псковѣ воеводой. Послаша подъ Москву въ таборы съ повинной, и пріѣхаша воеводы, Александра Засѣкинъ и панъ Андреянъ Трояновъ православныя вѣры, и дьякъ Иванъ Луговской добрый мужъ въ разумѣ и въ сѣдинахъ; потомъ пріѣха Бѣгичевъ, и поималъ казны много гостиной. Потомъ была поголовшина. И того же лѣта посылали на службу дѣтей боярскихъ Новгородцкихъ и Псковскихъ много, и онѣ срокъ выпрошали до Николина дни вешняго, а ѣхати было имъ на Луки Великіе. Того же году, маія въ 15 день, загорѣлося на Полонищи у Успенья[в] Богородицы, кисель варили, и погорѣ градъ весь, и Живоначалныя Троицы домъ и Кремъ, и зеліемъ вырвало обѣ стѣнѣ на Великую рѣку и на Псковý рѣку, и нарядъ весь огорѣлъ, и башни и роскаты и врата градцкіе вѣ просты выгорѣли, и зеліе и оружіе все сгорѣло у всякихъ людей. Тогда дѣти боярскіе Новгородцкіе и Псковскіе выѣхали въ Новгородъ. На четвертый день по пожарѣ пріидоша Новгородцы ратію подо Псковъ, Шаровъ съ казаками и дѣти боярскіе Новгородцкіе и Псковскіе и съ Нѣмцами, и много шкоты учиниша, къ слободы стрѣлецкой въ нощи приступали за Мирожею, и отбилися стрѣлцы; и пришедши Завеличье выжгли, и храмъ пречистые Богородицы и прочіи церкви на Завеличьи, и коровъ отгнали.

---

а) во всѣхъ» ко всѣхъ *ошибк.* Аа. Э. б) и нѣцыи» *такъ поправлено*; *въ* Аа. Э. и нѣмцы. в) у успенья» въ успенья Аа. Э.

1609 А сътѣхъмѣстъ всякая несказанная творилася во Псковѣ отъ несовѣтія: игумени и священники, и болшіе люди, дѣти боярскіе, люди[а] кои во Псковѣ осталися, тѣ по Новгородцахъ хотяще соединитися, ратные люди стрѣлцы и казаки и мелкіе люди и поселяне по крестномъ цѣлованіи хотяще накрѣпко стояти; и измѣны для у бояръ коней отняли и стрѣлцамъ дали выѣзжати противъ Новгородцовъ, а отъѣзжихъ боярынь въ полаты пересажали и животы переписали; и Новгородцы прочь пошли, и бояромъ кони отдали и боярынь выпустили изъ полаты. Во время приходу образа пречистыя Богородица Печерского монастыря атаманъ казачей прислалъ во Псковъ языка, да сказалъ, что Новгородцы будутъ подо Псковъ; и то все утаили; наутрѣи пошли всѣмъ городомъ Псковомъ стрѣчати образа Богородицына на Трубину гору, а городъ отпертъ весь и людіе всякіе вышли за Великую рѣку, а никто никаковъ ничего не вѣдаетъ, что казаки бьются отводомъ съ Новгородцы верстъ съ десять почен̃ъ и до Пскова, и съ Нѣмцами, тогда увѣдаша, какъ у Великихъ воротъ изъ наряду ударили по Нѣмцамъ и стрѣлба великая стала, атаманъ Яѳимъ Карсяковъ; а чтобъ не казаки, во Псковѣ бы Нѣмцы были, никтобъ не слыхалъ, доколѣ Богородицынъ образъ стрѣчали, изгономъ; а языка нашли, что казаки прислали, въ тюрмы всаженъ, а все по заводу дѣтей боярскихъ и болшихъ людей, хотяще Псковъ отдати и кровь неповинную пролити; и сташа Новгородцы на Любятовѣ и много шкоты учиниша. Въ то же время діяконъ Стефанъ Тетеринъ Николы чюдотворца со Усохи и священникъ Иларіонъ того же храму побѣжали за стѣну, и дьяконъ ушолъ къ Нѣмцамъ на Любятово, а Ларіона священника поимали, и онъ на пытки сказалъ многихъ людей и отца того дьякона Ивана Тетерю; и многихъ на пыткахъ мучили, и другъ друга оказывали, и многая кровь пролилася болшихъ людей и бояръ, Прокофья Окунева, а братъ Михайло и прочихъ на пыткахъ съ Нѣмцамъ былъ подо Псковомъ и вси Псковскіе дѣти боярскіе[б]; а у пытокъ стояли воевода Александра Жировой Засѣкинъ[в], да Иванъ Луговской, и старосты Псковскіе, и посадцкіе мелкіе люди и стрѣлцы. И былъ мужикъ простой, именемъ Тимоѳей, прозвище Кудѣкуша Трепецъ, и тому далося пущи всѣхъ, и воеводамъ указывалъ и стоялъ крѣпко у пытокъ, и иные къ нему таковіи же присташа и овладѣша градомъ. А звонили въ одинъ край въ колоколъ, и соберутся всякіе люди. А пытали у Смердьихъ воротъ, и коихъ имали въ языкахъ, и онѣ на пыткахъ сказывали, что де изо Пскова пишутъ и велятъ приходити ратію на Псковъ; и бояръ многихъ мучили, и жгли, и ребра ломали, понеже бояре ссылалися[г] изо Пскова въ Новгородъ и болшіе люди, и пытали священниковъ, и Семена Великого и Омельяна Титова и инѣхъ. И часто приходили Новгородцы съ Нѣмцами и съ казаками, и дѣти боярскіе Новгородцкіе и Псковскіе, и Тотарове и стрѣлцы, и многіе битвы быша и кровипролитіе, и христіяномъ грабленіе и пригородамъ, и всякіе великіе шкоты Псковичамъ.

Во 117 году на Иваньгородъ, и на Яму, и на Копорью нашествіе Новгородцевъ съ Нѣмецкимъ[д] войскомъ: и по челобитью ихъ тѣхъ городовъ Псковичи послаша три станицы казаковъ оберегати, и тамъ будучи Нѣмецъ побивали и обогатѣша многими побоищами, и быша тамъ два годы до Олисовского, атаманъ Іосифъ да Агафонъ Мощи. Того же году много смуты было и кровопролитіе по правдѣ и по неправдѣ, а иные воровствомъ, продажами и посулами, а иные простотою ничимъ невинны, а того зла не дѣлали, и смотря

---

а) люди» *такъ въ* Аа; *кажется можно чит.* и боярскіе люди; *въ* Э. *также неправильно:* и болшіе дѣти боярскіе люди. б) а братъ . . . боярскіе» *здѣсь нѣчто пропущено, или испорчено переписчикомъ.* в) засѣкинъ» и засѣкинъ *неправильно въ обоихъ сп.* г) ссылалися» *такъ поправлено*; *въ* Аа. Э. *ошибк.* ссыпалися. д) съ нѣмецкимъ» съ нѣмцамъ(и) Аа. Э.

1609—10 на тѣхъ прикликивали[а] и многихъ перемучили; а кто молвитъ про то, что неповинно мучатъ, и того прихватятъ глаголюще: «и ты такой же, за измѣнника стоишь.» И у Петра и у Павла на буую полату полну насажали всякихъ людей; и тѣ люди, кои въ полатѣ, образъ завѣтной построиша Іоанна Богослова и написали сорокоустные памяти, а имена немногихъ писали, Тимоху стрѣлца и иныхъ полдесятка, и въ поповскую избу приносили, и Бога молили за ихъ здравіе священники за просвиромисаніемъ. Августа въ 18 день поведоша казнити стрѣлцы Алексѣя Хозина своимъ самоволствомъ, и Божіимъ строеніемъ поднялися всякіе люди, болшіе и меншіе, и тѣ же кои прикликивали въневѣдомѣ на своихъ же, корыстовалися и посулы имали и людей продавали, и на стрѣлцовъ, что безъ городцкого вѣдома владѣти хотятъ и казнити ведутъ не со всѣхъ думы, сами умысля, самоволіемъ улучаючи, а Псковомъ того не вѣдаютъ, и напустили на нихъ, хотяще отъяти Алексѣя у стрѣлцовъ, а стрѣлцы со оружіемъ; и зазвониша въ колоколъ на Романихѣ, и промчеся слово, что стрѣлцы Псковичь стрѣляютъ, и поидоша на нихъ всякіе люди посадцкіе, а стрѣлцы ухватя Алексѣя Хозина, у Великихъ воротъ главу ему отсѣкоша и за городъ побѣжаша отъ Псковичь въ слободу свою, во Егорьевскіе ворота; и Псковичи городъ заперли отъ стрѣлцовъ, и бысть волненіе болши старого, тюрмы роспустиша. И возсташа игумны и священники, и болшіе всѣ людіе, и бояре на Тимошку и на иныхъ кликуновъ, на семи человѣкъ, и побиша ихъ каменіемъ, и всѣхъ меншихъ людей называючи кликунами и неповинныхъ; и сташа священники пытати на пыткѣ накрѣпко во всегородной избѣ, а иныхъ по торгомъ кнутьемъ бити, а 10-ти человѣкомъ головы отсѣкли и въ ровъ вметаша, и виннымъ и неповиннымъ, и хотѣша многихъ казнити; и нѣцыи отъ народа возбраниша имъ отъ пролитія крови, и насажали полату мелкихъ людей полну, а иные розбѣжалися по пригородомъ и по селомъ отъ убійства ихъ; чтобы имъ мочно, и онѣ бы многихъ побили и съ Новымъгородомъ и съ Нѣмцами соединилися заодно. И потомъ многи крови отъ нихъ быша мелкимъ людемъ, и стрѣлцомъ, и казакомъ, ищучи какъ бы имъ измѣнити мочно и царю Василью приступити.

[б] Во 118 году бысть въ царьствующемъ градѣ Москвѣ, въ соборномъ храму, идѣже лежаху царіе и князи во Архангелѣ, шумъ и гласи и плачь, передъ самымъ разореніемъ царства Московскаго. Того же лѣта бысть таково же знаменіе въ Великомъ Новѣгородѣ: въ Торгу нощію шумъ и гласи и стонаніе[в] въ церкви Великомученика Георгія; въ самую же утреннюю бысть шумъ въ церкви, яко и церковники выбѣгоша и вси людіе елицы бѣша не могоша пребыти, убояшася; и бысть тако весь день, яко и княземъ града и всему народу сошедшимся слышати.

Во 118 году пріиде изъ Новагорода князь Иванъ Мещерской съ Нѣмецкими и съ Рускими людми подо Псковъ, октября въ 1 день. Въ то же время на Москвѣ, и въ Торопцѣ, и въ Новѣгородѣ при Салтыковѣ, цѣловали крестъ королевичю Литовскому Жижимонту, да и во Псковъ прислаша грамоту съ Москвы отъ Ермогена патріарха и отъ всѣхъ Московскихъ бояръ болшихъ: «какъ де вамъ стояти противъ Московского и Литовского и Полского царьства?» и Псковичи, уповая на Живоначалную Троицу, креста не цѣловали королевичю. Пріидоша Новгородцы подо Псковъ и стояша у Образа въ Поли въ Пескахъ, а бою съ ними не было, и пословали съ ними; а держали Псковъ игумны и попы и болшіе люди, и хотяще соединитися, ищуще подобна времени, и боящеся стрѣлцовъ и мелкихъ людей и

---

а) прикликивали» *кажется такъ должно чит.; въ Аа. Э.* прикливали. б) *Сія статья вставлена въ обоихъ сп. между двумя статьями подъ 7114 г.* в) и стон.» премолча *прибавл. Аа. Э.*

1610 казаковъ; и отъидоша Новгородцы. Того же году казаковъ отказаша во Псковѣ не быти, потомъ во Псковъ стрѣлцовъ не пущаша, и стрѣлцы острогъ поставиша около слободы за Мирожею рѣкою; а сами мысляще и готовящеся, а мелкихъ людей усмириша всякимъ озлобленіемъ неправеднымъ и смертію претяще. Тоя же зимы, на масленицы, пріидоша два человѣки съ лыжами во Псковъ изъ Порхова и съ грамотой, что табары разорены, и иные многіе прелести и соблазны; и тому всему игумены и священники и бояре и гости повѣрили, и городъ заперше и сами всѣ вооружилися аки на противныхъ мужески, дѣти боярскіе и слуги монастырскіе и гости вси на конѣхъ, и прочіи помощницы ихъ и хлѣбосолцы всѣ скопишася. И бѣ ихъ видѣти множество вооруженныхъ, конныхъ и пѣшихъ, площадь и Кремъ полонъ всякихъ чиновъ людей. И зазвониша во всѣ колоколы Троицкіе и пѣша молебенъ за царя Василья, и здравствующе другъ другу цѣловахуся любезно, и хотяще крестъ цѣловати и мелкихъ людей и до конца смирити и силою приводити, а непокоривыхъ побити и стрѣлцовъ въ слободѣ. Видѣвше же мелкіе люди погибель свою и скорое ихъ замышленіе ужасошася, и поидоша на Запсковье всѣхъ чиновъ люди, и зазвониша въ колоколъ у чюдотворцовъ Козмы и Дамьяна, и скопишася множество человѣкъ; и слышавше Полонищане, и въ помощь пріидоша Запсковью и въ думу. И бояре послаша и повелѣша стрѣляти съ Покровскія башни по стрѣлецкой слободѣ, и Полонищане не даша имъ стрѣляти и съ башни сбиша; и то видѣвше, восхотѣша итти на бой на Запсковье. И Запсковляне поставиша полковую пушечку на Званицы по Рыбницкимъ воротамъ, что на площадь, и сбиша замокъ у Возвоскихъ воротъ, и послаша вѣсть къ стрѣлцамъ въ слободу, чтобъ были на помощь къ мелкимъ людемъ на Запсковье. То слышавше, что къ стрѣлцамъ послали за городъ Запсковляне, и начаша ссылатися, пословати; и биша челомъ, чтобъ стрѣлцовъ въ городъ не пріимати и жити по старому вмѣстѣ, и къ Новугороду креста не цѣловати, и зла никому никакого не творити. И Запсковляне сказаша имъ: «намъ де стрѣлцы не измѣнники; почто вы ихъ въ городъ не пущаете?» И пріѣхаша 5 человѣкъ стрѣлцовъ на Завеличье съ вѣстію, и выѣхаша дѣти боярскіе конные во Власьевскіе ворота и убиша стрѣлца конного, а иные прибѣжаша ко Звоскимъ воротамъ; и послаша бояре на Полонище, чтобъ стрѣлцовъ въ городъ не впустили, и Полонищане бояръ отъ воротъ отбили и стрѣлцовъ хотятъ впустити во Псковъ. И убоявшися воевода Александра и другій съ нимъ, и дѣти боярскіе и гости и владычни, Семенъ Порываевъ и прочіи, всякое ихъ многое собраніе, 300 человѣкъ выѣхаша во Власьевскіе ворота на Великую рѣку на Снятую гору и въ Новгородъ, а иные въ Печоры, а многіе по домомъ сохранилися до времени. И стрѣлцовъ въ городъ пустиша и, милостію святыя Троица и благовѣрныхъ князей Гавріила и Тимоѳея, далъ Богъ безъ крови разшедшеся, а чтобъ ихъ воля сотворилася, быти было крови много; и кои въ Новгородъ отъѣхали, и тѣ животы переписали, а кои въ Печорахъ и во Псковѣ крылися, тѣхъ живота не писали. А на весну пріидоша подъ Иваньгородъ 12,000 Нѣмецъ, а въ Иванѣгородѣ хлѣба не было, людей гладныхъ много и ѣли кожи; и били челомъ Псковичемъ о помощи собѣ. А подо Псковомъ часто приходятъ Новгородцы съ Нѣмцами и со Псковскими дѣтми боярскими, что на масленицы отъѣхали изо Пскова, и стада коровьи отгоняютъ, часто изгономъ изъ Порхова пріѣзжая, и крестьянъ много въ полонъ емлютъ и хлѣбъ всякой травятъ, косятъ и кормятъ, и многіе шкоты чинятся отъ нихъ Псковичемъ и побили многихъ, на Промѣшицы Юрья Тынина сына боярского, и иныхъ стрѣлцовъ Псковскихъ и Себежскихъ, казаковъ пѣшихъ и пригородцкихъ, и прочь пошли; и всего зла ихъ не мочно переписати за множество.

Во 118 году пришолъ Олисовской панъ съ Литовскими людми и съ Черкасы, да воевода Андрей Просовецкой съ казаками на Великіе Луки, и по челобитью Псковскому во

Псковъ и подъ Иваньгородъ, на Яму; и шли на Нѣмцы и Нѣмецъ отгнали, пошли 1610—11 за море.

Во 119 году Олисовской съ Литвой и съ Нѣмцами мимо Псковъ шолъ, и сталъ въ пригородѣхъ Псковскихъ, воевалъ мало не четыре годы, а Просовецкой съ казаки Волуева побилъ съ Литвой недалече[a] отъ Лукъ, и шолъ подъ Москву съ Заруцкимъ Иваномъ Мартиновымъ на Литву; и потомъ почали приходити къ нимъ отвсюду, и Ляпуновъ къ нему пріиде и прочіи. Того же лѣта, на Рожество Христово, Григорей Волуевъ пришедъ отъ короля изъ подъ Смоленска, Литвы и дѣтей боярскихъ Рускихъ собравъ и пришедъ въ нощи, искрадомъ Луки Великіе высѣкъ, многое множество православныхъ христіянъ, и выжегъ. Того же году, марта въ 23 день, въ Великую суботу, проявися послѣдній воръ изъ Новагорода, назвався царевичемъ Димитріемъ. Тое же зимы, въ нощи, шли Нѣмцы съ Новгородцы подъ Печоры, и Завеличье выжгли, мимо Псковъ съ дѣтми боярскими. Того же году, въ 5-ю недѣлю поста, марта въ 10 день, пришла Литва подъ Печоры, въ нощи, въ самой звонъ всенощнаго, изгономъ отъ Хотковского и врата выбиша свиньею; и въ городѣ были до 5-ти часовъ. Въ то же время собраша во Псковѣ волныхъ людей 300 человѣкъ, Кибиря да Сергу Палаумова атамановъ, и послаша въ Печоры на осадъ. Марта въ 17 день, въ Вербное воскресеніе, пришолъ Хотковской съ болшимъ нарядомъ, Самсонъ да Баба пушки великіе, и стоялъ подъ Печорами 6 недѣль и 2 дни и башни и городъ розбилъ, и семь приступовъ было; и пошолъ подъ Москву съ кормомъ Литвы, кои въ Москвѣ сидѣли. Тое же зимы, послѣ Рожества Христова, Олисовской пришедъ изгономъ съ Нѣмцами и съ Литвой тайно подъ Печоры, и взя острогъ и торги всѣ и много множества всякого богатества, и людей многихъ полонилъ, и къ городу приступалъ много, малымъ сохранилъ Богъ, а пришелъ врагами межъ горъ; и подъ Изборскомъ былъ и дрался со Псковскими ратными, и подъ Островомъ и подъ Опочкой, и сталъ на Вороночѣ и воевалъ Псковщину, а Литвы и Нѣмецъ 2000 съ нимъ. Апрѣля въ 15 день казаки Псковскіе поидоша на Олисовского сказаша, а пошли на Иваньгородъ къ вору. А преже того послаша Псковичи челобитшиковъ ко всей земли къ князю Дмитрею Трубецкому и Ивану Зарутцкому подъ Москву, что Лисовской съ Нѣмцами, а Хотковъ подъ Печорами стоитъ, а Новгородцы съ Нѣмцами мало отходятъ, а отъ Иванягорода воръ наряжается подо Псковъ на осадъ, многіе напасти отвсюду сходятся, а помощи ниоткуду нѣтъ. Въ тѣ лѣта смутные воеводъ не было во Псковѣ, единъ былъ діякъ Иванъ Леонтеевичь Луговской да посацкіе люди даны ему въ помочь, и съ тѣми людми всякіе дѣла и ратные и земскіе росправы чинилъ: и Божіею милостію иноземцы не совладѣли ни единымъ городомъ Псковскимъ, а совладѣли какъ воеводъ во Псковѣ умножило, и Псковщину пусту сотвориша и городы поимаша./ Того же лѣта отошли Нѣмцы отъ Олисовского за рубежъ въ Литву. Того же лѣта, іюня въ 26 день, пришли казаки Псковскіе изъ подъ Новагорода со языки Новгородцкими, и сташа на Святой горѣ на осадъ Пскову. Іюля въ 4 день пришли челобитчики Псковскіе, изъ подъ Москвы, отъ Прокофья Ляпунова и отъ Ивана Зарутцкого съ грамоты. Того же въ 8 день пришолъ воръ подо Псковъ и всякой скотъ Псковской отогналъ ото Пскова, а пришедъ на осадъ. Іюля въ 16 день Великій Новгородъ Нѣмцы взяша, и владѣша имъ 7 лѣтъ. Августа въ 23 день пошолъ воръ ото Пскова для Нѣмецъ ко Гдову и къ Иванюгороду. Олисовской Красной взялъ, а казаковъ побилъ многихъ. Того же 31 день пріидоша Нѣмцы изъ Новагорода подо Псковъ съ дѣтми боярскими Новгородцкими и Псковскими.

---

[a] не далече» не дале *не дописано въ Аа.*

1612 —13 Во 120 году, сентября въ 8 день, Ивергорнъ[а] искрадомъ вышибе ворота пинардою Взвозскіе на Великую рѣку, а стояли подо Псковомъ 5 недѣль; октября въ 7 день пошли Нѣмцы подо Гдовъ, а Нѣмецъ полъ-5000. Пріѣхали воеводы во Псковъ Микита Хвостовъ и Михайло Милославской, духовникъ его и наставникъ; и пришли изъ подъ Москвы съ челобитчики Псковскими Никита Вельяминовъ съ грамоты отъ всей земли, отъ Зарутцкого и Трубецкого.

Во 120, декабря въ 4 день, пройде сквозѣ Нѣмецъ воръ во Псковъ. Пришолъ Олисовской, въ нощи, изгономъ, на слободу стрѣлецкую возлѣ Мирожи рѣки, и много зла учинилъ. Той же зимы пришло подъ Себежъ Литвы 40.000, 7 полковниковъ, Ширяйко и Наливайко и иные, и приступали къ Себежу. И апрѣля въ 11 день пріиде изъ подъ Москвы Иванъ Плещеевъ съ казаками обознавати. Въ то же время Олисовской Заволочье взялъ, Псковской пригородъ. Маія въ 10 день послали казаковъ подъ Порховъ. Въ 18 день болшой воръ выбѣжалъ изо Пскова за городъ съ Хованскимъ, въ 20 день во Псковъ вора привели и въ полату посадили, іюля въ 1 день повезли къ Москвѣ; и на дорогѣ приходилъ на нихъ Олисовской, и сполохъ имъ учинилъ великъ и розгналъ ихъ розно, и тутъ убиша Подъеферу, игумена Снятогорского и иныхъ. Іюня въ 8 день приходили Нѣмцы изъ Порхова и Тотарове; того же 22 день пришли Нѣмцы и дѣти боярскіе, Никита Вышеславцовъ; іюля въ 7 день пріидоша вътретіи Нѣмцы изъ Порхова, а шли мимо Псковъ ко Гдову и много Псковичь побили, 90 человѣкъ убили и въ полонъ поимали. А хлѣбъ во Псковѣ дорогъ былъ, по 30 алтынъ четвертина, а четвертина мала была, мало болши осмака; а корова по 5 рублевъ и болши. А Олисовской такоже многіе пакости творилъ[б] во Псковщинѣ съ дѣтми боярскими Рускими и съ Литвой, подо всѣ пригороды яко волкъ искрадомъ хватая и поядая. При томъ же воеводѣ при Никитѣ Вельяминовѣ Дмитрѣевичи[в] пріидоша Нѣмцы съ Рускими людми подо Псковъ, и сташа за Великой рѣкой; и Псковичи многіе въ Великой рѣкѣ потонули, плачей мостъ погрязъ. Той же Никита посылалъ ратныхъ людей, въ замиренье, мѣста, отколѣ хлѣбъ шолъ во Псковъ, воевати для своей корысти; и оттого сталъ хлѣбъ во Псковѣ дорогъ, а людемъ всякимъ погибель послѣдняя. Въ то же время сидѣли Иванегородцы въ осадѣ отъ Нѣмецъ, и прошали помощи подъ Москвой со слезами у всей земли у князя Дмитрея Трубецкого и во Псковѣ, и милости не улучили, а Нѣмецъ не много стояло подъ Иванемъгородомъ, а казны на Иванѣгородѣ пушекъ и зелья несмѣтное множество; въ то же время взяша Нѣмцы и Яму и Копорье, а тѣ городы оберегали Псковичи многіе лѣта; а на Иванѣгородѣ хлѣба не стало, ѣли кожи всякіе, и Нѣмцы взяли. Въ то же время Олисовской стоялъ въ веснѣ недѣлю. Въ то же время казаки Себежскіе и Опочецкіе всякіе люди взяша Заволочье у Олисовского и много суконъ, и городъ сожгли, и дѣтей боярскихъ Андрѣя Квашнина и прочихъ прислаша во Псковъ, а онѣ служили съ Олисовскимъ вмѣстѣ, и Литву побиша.

Во 121 году, октября въ 20 день, Москву взяша у Литвы. Того же лѣта, на Вознесеньевъ день, поставиша на царьство государя царя и великого князя Михаила Ѳедоровича всеа Русіи. На второй годъ пріѣхалъ во Псковъ епископъ Селивестръ Корѣлскій, октября 28. Въ то же время пришли Нѣмцы изъ Порхова подъ Печоры и много зла сотвориша, побиша стрѣлцовъ Московскихъ и дѣтей боярскихъ, а побили на враги. Того же лѣта взяша

---

а) ивергорнъ» *такъ въ другихъ мѣстахъ; здѣсь въ обоихъ сп.* ивергорна. б) творилъ» *такъ поправлено; въ* Аа. Э. творятъ. в) дмитр.» отъ нѣмецъ *прибавлено въ* Аа. Э.

Гдовъ Нѣмцы, городъ Псковской; а воеводы были во Псковѣ князь Иванъ Хованской да Михайло Милославской. 1613 —16

Во 122 году, по лѣту, Ѳедоръ Ѳедуловъ, торговой человѣкъ, съ ратными людми взялъ Гдовъ городъ изгономъ; вскорѣ пришолъ князецъ, а съ нимъ семьсотъ человѣкъ на осадъ, и пришедъ Псковскіе люди тайно во Гдовъ, искрадомъ Нѣмецъ побили и нарядъ поимали; того же лѣта пришолъ королевичь и съ нимъ Ивергорнъ съ нарядомъ, городъ розбилъ мало не весь и Гдовъ взялъ, а людей выпустилъ. Тое же весны приходилъ Олисовской подо Псковъ миритися, и замирилъ Полоцко, чтобъ Псковскимъ ратнымъ тудѣ не воевати, и поцѣловалъ крестъ и прочь пошолъ, и пошолъ подо Смоленескъ съ кормомъ Литвы. Бысть знаменіе на небеси: надъ Варламскими вороты и по всему Запсковью кровавые луны ходили, зимой, въ нощи, за годъ.

Въ 123 году поѣхали изо Пскова къ Москвы князь Иванъ Хованской и прочіи, а съ ними пошло Псковичь съ 300 семей, не въ одну пору. Маія въ 28 день пріѣхалъ воевода Василей Петровичь Морозовъ, да съ нимъ Ѳедоръ Буторлинъ, да Гагаринъ выѣзжой воевода. Іюня въ 28 день пріидоша отъ короля отъ Гдова Нѣмцы подо Псковъ, и коровы отогнали стада Псковскіе, изгономъ, 300 человѣкъ лучшіе люди; и милостію Божіею Нѣмецъ побили, а живыхъ взяли 40 человѣкъ. Іюля въ 30 день, въ воскресеніе, рано на 1-мъ часу, никомуже не вѣдущу, объявился король Густавъ Адолфъ Свѣйскій со всѣми Нѣмецкими людми и съ Рускими Черкасы, 16.000, на богоспасаемый градъ Псковъ, и ста на Снятой горѣ, и въ той день сступишася обои полцы и брань велію сотворше близъ града; Божіею милостію на томъ бою, невидимою силою, пострѣленъ въ главу изъ пищали первый прегордый началный градоемству и воемъ Ивергорнъ, той же пущій врагъ всѣхъ на кровь христіянскую. И августа въ 15 день пріидоша подо Псковъ къ Варламскимъ воротамъ и сотвориша скверное свое молбище, въ варганы и въ бубны и въ трубы; и начаша рвы копати подъ градомъ, и вдоль начаша и поперегъ по полю, и туры и плетени и дворы ставити и городки малые, и болшой городъ дерновой подалѣ, гдѣ самъ король стоялъ; и поставилъ болши 10 городовъ около Пскова и мосты два на Великой рѣки, и твердо обступи градъ и пакости творяше, святыя обители огнемъ попаляюще, и многіе подкопы подвели, и во всѣхъ Богъ помиловалъ; и повелѣ съ трехъ мѣстъ бити и вдоль и поперегъ изъ 15-ти пушокъ, изъ за Великой рѣки, отъ Ильи Пророка, и въ три дни башню и стѣну до земли розбиша. Мнози же невѣрніи отъѣзжающе во градъ, вси единогласно повѣдающе гражаномъ Божіе поможеніе на враги: видяху многажды изо лба церковнаго преподобнаго Варлаама велію стрѣлбу бывающу, и въ полкахъ королевскихъ многихъ храбрыхъ побивающе до смерти богоранными стрѣлами, да не хвалятся нечестивіи яко въ 3-й день возмутъ[a] градъ Псковъ. И того ради краль три дни повелѣ изъ наряду церковь ломати, промыслы показа, семьсотъ ядеръ огненныхъ на градъ пусти, а протчимъ чюгуннымъ числа нѣсть; гражане же съ Нѣмцы велію брань творяще на всякъ день вылазками, но Божія благодать всегда гражаномъ преспѣваше.

Во 124 году, октября въ 9 день, двигнушася полцы Латынстіи на богоспасаемый градъ Псковъ съ великою яростію, мняще окаянніи вскорѣ пріяти Псковъ; Божія сила возбрани совѣту ихъ: священницы весь соборъ молебная совершающе въ паперти преподобнаго Варлаама, а иные у Живоначалные Троицы такоже молебны поюще. И бысть въ то время страшно стрѣлба изо всего наряду на градъ, и гражане къ нимъ овіи стрѣляюще, а иніи

---

а) возмутъ» возметъ *неправильно въ обоихъ сп.*

1616—23 каменіемъ мечюще, друзіи же на нихъ калъ льюще и древіемъ на нихъ метающе, и бысть тако бьющеся до вечерни, и много людей побили изъ наряду по стѣнѣ съ Завеличья отъ Ильи Пророка чрезъ рѣку; и тако въ той день избави Господь градъ свой и люди отъ Латынъ, а побіенныхъ погребоша у святѣй Троицы. И потомъ стрѣляша по Живоначалные Троицы храмъ, и не улучиша; въ 17 день поидоша прочь ото Пскова поганіи. Пріиде Иванъ Плещеевъ и Собакинъ воеводы съ казаками во Псковъ, а стояли на Опочкѣ, а помощи Пскову не было нисколкѣ. Въ то же время, какъ король стоялъ подо Псковомъ, казаки собравшеся пріидоша къ Москвѣ и били челомъ государю, чтобъ ихъ послалъ на Свѣйского короля подо Псковъ; и бояре умыслили и вманили лучшихъ въ Москву, а на досталныхъ вылазкой вышли и многихъ побили. Октября въ 24 день преставися Иванъ, что въ стѣнѣ жилъ 22 лѣта, ядь же его рыба, а хлѣба не ѣлъ; а жилъ во градѣ якоже въ пустыни въ молчаніи великомъ.

Во 124 году пришолъ королевичь другой подо Псковъ Анцыкарлъ, августа въ 11 день; и поставиша городокъ у Николы чюдотворца, въ Устьяхъ, надъ Великой рѣкой.

Во 125 году, декабря въ 10 день, городокъ взяша и Нѣмецъ досталныхъ выпустиша; и Нѣмцы съ государемъ помирилися и отдаша городы, Новгородъ, и Порховъ, и Ладогу, и Рускимъ людемъ срокъ положили, дотолѣ бъ Рускіе люди кто похочетъ на Русь выходили, а послѣ сроку назадъ отдавати пойдетъ. Тое же осени приходилъ королевичь подъ Москву съ Полскими и Литовскими людми Владиславъ Жидимоновъ, и помиришася съ нимъ на 14 лѣтъ; и даша ему 12 городовъ Сѣверскихъ и Себежъ Псковской пригородъ, а промѣниша пановъ Труса съ товарыщи, коихъ въ Москвѣ взяли казаки, на митрополита Филарета и на другой годъ пріиде съ Литвы, да князя Михайла Шеина, князя Ивана Пуговку. Тое же зимы, въ великой постъ, явися звѣзда копейнымъ образомъ, съ востока на полдни грядущи, въ нощи являющися съ вечера, заходя на западъ, передъ зарями таяшеся; и пребысть многое время, проявляя Турскихъ приходъ на Литовскую землю, а на другой годъ Крымской на нихъ пріиде.

Во 126 году пріиде патріархъ Іерусалимскій Ѳеофанъ со многими дары и съ мощми къ Москвѣ, и поставилъ патріархомъ государева отца Филарета; потомъ пріиде Макидонскій митрополитъ. Того же лѣта пріиде на Литовскую землю, чрезъ Дунай и мосты помостивъ, Турской царь. Того же году, на Иванъ день Рожества его, побило градомъ на Покаменьи рѣкѣ всякой хлѣбъ. Въ томъ же году былъ во Псковѣ князь Иванъ Ѳедоровичь Троекуровъ, и взялъ четвертой снопъ на государя съ монастырей и съ церквей изо всякого хлѣба на ратные люди, а села государевы розданы бояромъ въ помѣстья, чѣмъ преже кормили ратныхъ; но той, иже церкви Божія оскорби и весь міръ погубилъ, вскорѣ злѣ живота исчезе, на Москвѣ испорченъ зеліемъ въ питіи отъ своихъ же, кровію изойде и умре, якоже и самъ о собѣ повѣда, каяся, иже толику бѣду сотворилъ всей Псковской земли.

Во 130 году отдали Нѣмцы Гдовъ государю.

Во 130 году, сентября въ 16 день, бысть исцѣленіе отъ иконы чюдотворца Николы мѣстного, что въ притворѣ стоитъ, женѣ вдовы очи просвѣти, въ день недѣльный на молебнѣ.

Во 131 году, Божіимъ гнѣвомъ, въ Западной странѣ по многимъ землямъ хлѣбъ побило мразомъ[a], и бысть гладъ таковъ, яко на сухомъ берегу къ Руси во градѣ Гданскѣ и въ Ригѣ

---

[a] мразомъ» и гладомъ *прибавл. ошибк.* Аа. Э.

1623–32 покупаютъ хлѣбъ[а] бочку по 20 и по 30 рублевъ, а за моремъ мясо ядяху, скотіе и лошади и вся скверная, даже и человѣчи плоти коснутися; а иные грады палися отъ труса и отъ огня, а индѣ отъ воды.

Во 132 году, во Псковѣ, въ соборной храмъ святыя Троица на вечерни въ западные двери вниде лошадь; того же лѣта на утрени коза вниде въ церковь, и извлекоша ю вонъ.

Въ 133 году, сентября въ 16 день, въ третьемъ часу ночи и до девятаго часу къ пятку, бысть знаменіе въ мѣсяцы, погибе, и бысть всѣмъ людемъ видѣти, оста его мало аки сукно черно. Ноября въ 27 день мнози видѣша пламя веліе, исходяще изъ церкви святыя Троица, и иціи же глаголютъ видѣша во снѣхъ главу святыя Троица падшу, и иніи же колоколницу съ колоколы спадшу. Того же году, по весны, вода бысть велика въ мори и въ озерахъ и въ рѣкахъ на всемъ свѣтѣ, а стояла не убываючи съ Благовѣщеньева дни до Николина дни. Глаголютъ нѣцыи[б], яко на мори двѣ земли потонуло: Аѳинея преславная, въ ней же со всѣхъ странъ приходяще[в] учахуся мудрости, о ней же многія книги пишутъ, а въ Любкѣ потонуло люди и скоты, а изъ полаты въ полату въ лодкахъ ѣздятъ по граду во все лѣто.

Во 134 году, веснѣ, на святой недѣли, было снѣту[г] многое множество предъ прежними лѣты, во Псковѣ рѣки и до верхнихъ рѣшотокъ рѣшотами съ берега черпали снѣтъ, а въ Великой рѣки до Выбута, и въ Череху рѣку вверхъ верстъ съ полтретьядцать, и во Многу рѣку верстъ съ двадцать и болши.

Во 135, 136. Князь Василей Туренинъ да дьякъ Третьякъ Копнинъ поставили на государя варницу на кабаки варити, и церковное вино отняли на государя у торговыхъ людей, продавати вѣрнымъ цѣловалникомъ дорогою цѣною; и церковные вотчины и монастырьскіе пустыхъ отписали на государя, и вкладчиковъ монастырьскихъ вонъ выбили, и монастырей и церквей не строили, и на самые праздники тѣхъ храмовъ въ годъ обѣдни не было; ихъ же умышленіемъ на окупъ дали квасниковъ, и извощиковъ, и дектяревъ, и байниковъ на оброкъ, и отъ году во иной годъ съ прибылью и съ наддачею выше[д], и площадныхъ подьячихъ такоже.

Во 137 году купиша на Москвѣ кабаки Псковскіе Москвичи, Ивана Никитича закладщикъ Хмелевской съ товарыщи, и продаваша вино по 4 алтына стопу, а стопъ убавили; потомъ Васка Болдинъ откупилъ въ засадахъ и по волостямъ, въ Печкахъ, и въ Талавскѣ, и въ Елинахъ, и во Уситвахъ, новые кабаки ставити, потомъ и Никула Хозинъ по Наровѣ на Камьи, на Куречки, и на Кунести, и у Волгина креста.

Во 138 году бысть моръ въ Печорахъ, и умерло 1700 людей всякихъ, отъ Ильина дни по Рожество Христово.

Во 139 году князь Микита Мезецкой Михайловичь да Пиминъ Матѳеевъ Юшковъ поставиша новые рѣшотки каменные нижніе, на устьи Псковы рѣки, на Великую рѣку, а стали въ 500 рублевъ, а преже были деревяные, а каменщики дѣлали Псковскіе.

Во 140 году, при тѣхъ властехъ, выходили выходцы многіе изъ Литовскіе земли, всякіе люди Руские съ женами и съ дѣтми, для великіе нужи и правежу и гладу и Литовского

---

[а] покупаютъ хлѣбъ» *за симъ опять слово* покупаютъ *повторено въ обоихъ сп.* [б] нѣцыи» *такъ кажется должно чит.*; *въ обоихъ сп.* нѣмцы. [в] приход.» со всѣхъ странъ *повторено въ Аа.* [г] снѣту» *т. е.* снѣтковъ (*рыба*, *salmo eperlanus*); *въ Э. здѣсь и ниже* снѣгу *и* снѣгъ. [д] выше» *написано дважды въ Аа.*

1632—34 насилства, православные христіяне; и тѣхъ власти многихъ насилствомъ отдавали дѣтемъ боярскимъ во крестьянство, и многіе скованы ходили по граду, милостыни просили, а кои не хотѣли, тѣхъ въ тюрмахъ держали, чтобъ къ нимъ шли служити съ кабалами. Они же не давали за городъ соли возити болши полупудка всякимъ людемъ, кромѣ христіянъ дѣтей боярскихъ, тѣмъ волно. Привезли Нѣмцы торговые грамоту съ Москвы, что ставити имъ дворъ Нѣмецкой во Псковѣ, и входити въ городъ, и торговати имъ во Псковѣ; и билъ челомъ государю Іоасафъ архіепископъ и Псковичи, чтобъ не быти во Псковѣ Нѣмцамъ, и челобитья Псковского не приняли, у Іасафа[а] и благословеніе и службу отняли; а Нѣмцы во Псковъ многіе входили и ѣздили по всему граду невозбранно, и отмѣриша мѣсто, гдѣ дворъ Нѣмецкой ставити на Сѣнной нивѣ. И кои изъ Нѣмець выходили Рускіе люди, и тѣхъ всѣхъ отдали назадъ въ Нѣмцы, а въ Новѣгородѣболѣ семисотъ семей отдали и многихъ казниша; и потомъ не выходиша на Русь. Послѣ Христова дни Псковичи собрали 3000 рублевъ, и послаша ко государю къ Москвѣ. Іюня пріѣхалъ съ Москвы Нѣмчинъ, а велѣно ему рвы копати около Пскова, и ходилъ волно единъ около града съ щупами, и щупалъ земли возлѣ стѣнъ.

Во 141 году, маія въ 14 день, ратные Псковскіе ходиша подъ Свѣю, и Свѣю сожгоша и полону много приведоша, а иніи истопоша въ Двинѣ; и вѣдругіи ходиша, и Друю высѣкли и выжгли, и пріидоша во Псковъ въ 20 день. Того же іюня въ 26 день быша подъ Лужею; іюля въ 14 день пріидоша во Псковъ. Ноября взяша Торопчане и Лучани Невле у Литвы городъ. Въ то же время выбѣжала Литва изъ Себежа, и взяша Опочане Себежъ, а Литву досталную побиша.

Въ 141 году пожаловалъ государь Псковъ, не велѣлъ имати снопа съ монастырей и съ церквей; а восмого снопа приходило государю въ Кремъ на годъ 11.011 четвертей безъ четверика.

Во 141 году взялъ государь съ монастырей Псковскихъ первую подать, съ жилого и съ пустого, со 600 четьи безъ 11 четьи 51 рубль 18 алтынъ, а съ проторми и вся 60 рублей, съ того же окладу даточныхъ 2 человѣка конныхъ, а конной ставился въ 70 рублей и болши; а поѣхали къ Москвѣ августа въ 4 день со всѣхъ монастырей, а изъ Вязмѣ прибѣжали во 142 ноября во 2 день, а иные въ Вязмѣ осталися даточные; потомъ взяли за подводу по 5 рублевъ къ Москвѣ, да ктому келейные игуменскіе въ запросъ волею, а болши[б] февраля во 2 день во 142 году давали тѣ подати.

Во 142 году былъ князь Ѳеодоръ Андреевичь Елецкой; при томъ князи приходиша Литва въ Вышегородщину, и много шкоты сотвориша и въ Елинахъ; а во Псковѣ посацкіе люди Псковичи нощію на стѣнахъ, а днемъ Великую рѣку очищали. Побиша казаки Литву въ Гривахъ и языки приведоша во Псковъ; побиша Литву въ Кочановѣ слободѣ многихъ людей, а иныхъ на окупъ отпустиша.

Во 142 году, ноября въ 5 день, стояли казаки по Великой рѣкѣ до Колбежицъ, а велѣно имъ пити и ясти по крестьяномъ. Пришла опасная грамота съ Москвы для Литвы. Генваря въ 23 день поиде князь Дмитрей Еуѳимьевъ, Воейковъ[в] на Литву подъ Себежъ со

---

а) у іасафа» іасафа *такъ въ обоихъ сп.* б) а болши» *здѣсь какое либо слово пропущено въ обоихъ спискахъ.* в) князь... воейковъ» *здѣсь примѣтенъ пропускъ фамиліи воеводы князя Дмитрія Еѳимьева, далѣе вѣроятно слѣдовало имя другаго воеводы Воейкова, ходившаго съ нимъ подъ Себежъ; князей Воейковыхъ въ Родословныхъ книгахъ не значится.*

1634—37 всѣми ратными людми, голова стрѣлецкой Петръ Ногинъ съ своимъ старымъ приказомъ и пригородцкіе, и въ городѣ въ Себежи былъ и на Опочки; а Литва въ то время Вороночь выжгли и высѣкли, и въ Воронцовѣ такоже, и подъ Островомъ посадъ выжгли и высѣкли, такоже много шкоты учиниша; а людіе на него оплошилися, чаяли обороны отъ Литвы, и пришолъ во Псковъ февраля въ 3 день, а монастыремъ и церквамъ въ подводахъ много шкоты учинилося; а Литва во Псковщинѣ и во Ржовѣ жгли и сѣкли, и пошли въ Полоцко; 21 день посланы ратные всякіе на Опочку. Въ то же время пріидоша Литва подъ Печоры, и посадъ выжгли и ряды, и пошли прочь; и немногіе люди Псковскіе, голова стрѣлецкой Никита Анненковъ съ своимъ приказомъ, дѣти боярскіе и служки монастырьскіе, конныхъ всего съ 70 всѣхъ, побиша Литву на рубежи, языковъ взяша 27 человѣкъ, а иніи убѣжаша къ Лужи. Пріидоша ратные вси съ Опочки во Псковъ, февраля въ 19 день. Того же въ 22 день приходила Литва подъ Опочку, и языки поимаша и посадъ зажгли, и прочь отъидоша. Въ то же время Себежскіе ратные взяли Литвы 7 человѣкъ; а тая же Литва всего ихъ семьсотъ человѣкъ стояша за Себежомъ, и поидоша подъ Луки Великіе на страшной недѣли, и оттолѣ къ Русы. Въ то же время Псковичамъ тяжко велми было немѣрно, по вся ночи головами вси на стѣнахъ стояли со оружіемъ, посадцкіе люди и улицкіе сторожи, да еще по вся дни Великую рѣку возлѣ стѣну чистили, во весь городъ полили; а проѣздъ былъ единъ ко Власьевскимъ воротамъ. Потомъ даточныхъ людей съ кирками и съ лопатами подъ Смоленескъ[a]. Апрѣля въ 6 день пріидоша съ Москвы даточные монастырскіе, кои вдругіе посланы были въ бѣглыхъ мѣсто къ Москвѣ, а велѣно имъ служити во Псковѣ на выѣздъ; а кои въ осадѣ сидѣли въ Дорогобужи, и тѣ многіе померли мытомъ, а немногіе пріѣхали во Псковъ, долго минувъ. Того же году, апрѣля, пріѣхаша во Псковъ гости Московскіе посадцкихъ людей верстати и 5-я денга имати на государя, изо всѣхъ животовъ, ратнымъ людемъ Московскимъ; и бысть тяжко велми Псковичамъ. Іюня въ 23 день побиша Литву казаки, а языковъ взяли 20 человѣкъ, а нашего убиша Герасима Хозина единаго на томъ бою. Въ томъ лѣтѣ помирился государь съ Литвою, а городовъ отдалъ 16 и съ нарядомъ ихъ, кои наши имали на Свѣи, и на другой отдаша Себежъ, и Красное, и Невле; и даша подводъ всѣхъ и съ пригородцкими семьсотъ съ двоеколыми телѣгами, ставилась подвода по полъ-4 рубли и по 4 рубли, а съ Себежа пришли болши 200 порожжихъ, везти нечего. При томъ же князи Елецкомъ,

Во 144 году, отняли у Псковичь торговлю, что лномъ не торговати всякимъ людемъ, и гость Московской присланъ, велѣно ему купити на государя по указной цѣнѣ Московской; и много шкоты монастыремъ и всякимъ людемъ сотворися, и насилству и грабежу достойно, денги корѣлки худые, и цѣна неволная, и купля нелюбовная, и во всемъ скорбь великая и вражда несказанная и всей земли связь, ни купити, ни продати не смѣть никомуже помимо.

Во 145 году, сентября въ 29 день, отрокъ нѣкій 12 лѣтъ, на Полоницы идущу ему на бую у церкви святыя Анастасія, и ухватило его нѣкая сила аки вѣтромъ, и явися яко человѣкъ съ крилы безъ ногъ, и молвилъ ему: «не бойся, и скажи въ житіи семъ всякимъ людемъ, чтобъ жили въ покаяніи и въ чистотѣ, а не учнутъ тако быти, и будетъ гнѣвъ Божій великъ на градѣ семъ», и взятся отъ него на крилахъ отъ земля выше креста святыя церкви Великомученицы Анастасіи. Октября въ 1 день, послѣ обѣдни праздничной Покрова пресвятыя Богородица, въ торгу, у Мотылной гридницы, бысть чюдо преславно

---

[a] подъ смоленескъ;» *здѣсь пропущено слово*: нарядили *или* послали.

1637—45 въ церкви святыхъ благовѣрныхъ князей Бориса и Глѣба, на бую, въ Застѣніи: вшелъ священникъ тое церкви Іоаникѣй съ ключами имати поминаніе родителское, аже свѣщи горятъ всѣ, 97 свѣчь, и онъ ужаснулся и тотчасъ воскликалъ людей[a], князю Ѳеодору Семеновичю Куракину и архіепископу Левкѣю; и пѣша молебенъ съ звономъ. Того же году въ Пескахъ въ монастырѣ святаго Николы чюдотворца престолъ весь около и двѣ пелены, спреди престола золотная, а съ востока къ престолу стояла выносныя Богородица образъ, и пелена къ престолу сгорѣла вся и подставки много сгорѣло и погасло, а другая пелена цѣла и ничимъ неврежена вся возлѣ сгорѣвшой пелены къ горнему мѣсту; а на престолѣ все цѣло, и еуангелія и кресты и покровы престольные, аки обрѣзано огнемъ около всего престола, и креста немного почернѣло къ подножію и престольные дцки изнеяли отъ великого огня, генваря въ 22 день, и погасло само отчего того невѣдомо, Богъ вѣсть и Николае; а на престолѣ первой антимисъ положенъ 7012, вторый антимисъ 7058, а сей третей во 145 году, генваря въ 29 день, священіе было церкви при игуменѣ Іосифѣ и дьяконѣ вдовомъ Галактіонищи.

Во 150 году, генваря въ 9 день, у Покрова пресвятыя Богородица, въ торгу, свѣща загорѣлася сама предъ иконою Покрова Богородицы, въ притворѣ, на 3-мъ часу нощи, при князѣ Михаилѣ Петровичи Пронскомъ, при архіепископѣ Левкѣи. Въ томъ же году у Спаса на Мирожи свѣща загорѣлася, а по инымъ мѣстомъ явленія быша. Въ Островщины христіянину явися мужъ святолѣпенъ, сіяше аки солнце; онъ же отъ страха ужаснулся. И у Воскресенія Христова на Стадищи, на Запсковьѣ, женѣ убогой вдовѣ: въ нощи спящую возбудило и велѣно изыти ей изъ келіи и изъ сѣней вонъ, она же изыде и видѣ человѣка стояща, велика возрастомъ, во священныхъ ризахъ бѣлыхъ, и крестъ въ руцѣ его, а въ другой свѣща горящая, и нарицаетъ ю именемъ и глаголетъ: «иди къ архіепископу Левкію и глаголи ему, чтобъ жили въ покаяніи и въ чистотѣ и въ правдѣ и злыхъ бы дѣлъ престали», и ина многа таковая поучаше; она же отъ страха и отъ сіянія его не могій стояти; онъ же отъиде отъ нея. Такоже и Островскій доброму поучаше, и гнѣвъ Божій сказываху оба отъ Бога быти въ наказаніе намъ грѣшнымъ. И въ тѣхъ годѣхъ отъ иконъ Богородицыныхъ слезы шли не въ одномъ мѣстѣ. При князѣ Михаилѣ Петровичѣ Пронскомъ, ѣхалъ къ Москвѣ королевичь Дацкіе земли, и немного былъ на Москвѣ и въ свою землю отъѣхалъ; и послѣ его Московской посолъ шолъ въ Дацкую землю Проѣстевъ.

Во 151 году пріѣхалъ королевичь во Псковъ тотъ же, и прислали съ Москвы во Псковъ бояръ многихъ и стрѣлцовъ стремянныхъ, и приняли его съ великою честію и со многими дары, и былъ на Москвѣ болши полутору годовъ, и отпустиша его во свою землю во 154 году; а шкоты учинилося въ кормахъ и въ подводахъ несмѣтная.

Во 153 году, іюня въ 23 день, сполохъ бысть великой отъ Литовского рубежа и за Новгородъ, мало не до Москвы, съ монастырей и съ погостовъ всякіе монастырскіе и церковные казны по городомъ попривезли, и во Псковѣ, а пронеслося, что идутъ Дацкіе Нѣмцы съ Литвой вмѣстѣ подо Псковъ на осадъ, или къ Москвѣ пойдутъ королевича выручать изъ Москвы; а отъ Рускаго рубежа такоже бѣжали Литовскіе люди, чаяли, что на нихъ идутъ Рускіе люди вскорѣ.

---

а) людей» *далѣе пропущена рѣчь:* возвѣстиша *или* повѣдаша.

Во 153 году, іюля въ 13 день, преставися государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичь всеа Русіи; по немъ благовѣрная царица Евдокѣя, августа мѣсяца[а] *. 1645 —46

Въ лѣто 7097, маія въ 1 день, пріѣхалъ во Псковъ съ Москвы первый епископъ Мисаилъ; а преставися въ 100 году, апрѣля въ 21[б] день. Потомъ Генадій вторый; преставися августа въ 24 день, 116-го. Потомъ велико время мяклося безъ епископства, много лѣтъ. Потомъ Селивестръ Корѣлскій епископъ; преставися во 124 году. По немъ Іоакимъ архимаритъ Печерскій первый архіепископъ Пскову; преставися во Псковѣ. По немъ Павелъ; потомъ на Крутицахъ митрополитомъ бысть. Во 135 году, генваря въ 14 день, поставленъ во Псковъ архіепископомъ Печерскій архимаритъ Іоасафъ; и потомъ патріархомъ бысть по Филаретѣ патріархѣ на Москвѣ, во 142 году. По немъ Левкій архіепископъ во Псковъ пріѣха съ Москвы; а былъ въ Симановѣ монастырѣ архимаритомъ. Во 158 году, ноября въ 4 день, поставленъ бысть на Москвѣ Печерской архимандритъ Макарій во Псковъ архіепископомъ, при державѣ благовѣрнаго государя царя и великого князя Алексѣя Михаиловича всеа Русіи и при святѣйшемъ патріархѣ Іосифѣ Московскомъ и всеа Русіи; а пріѣхалъ во Псковъ онъ великій господинъ нашъ Макарій архіепископъ Псковскій и Изборскій мѣсяца февраля въ 2 день, а встрѣтили его великого святителя со кресты у Спаса на Мирожи всѣ гражане града Пскова съ великою велелѣпною честію, а служилъ въ тотъ день, пришедъ во Псковъ, самъ архіепископъ Макарій литургію въ соборѣ у Живоначалныя Троицы; а былъ тогда во Псковѣ государевъ воевода околничей Никифоръ Сергѣевичь Собакинъ да дьякъ Иванъ Степановъ, а во дворцѣ былъ дьякъ Иванъ Дмитріевъ. Того же году, февраля въ 3 день, поставленъ бысть во архимариты въ Печерской монастырь чорной священникъ того же монастыря, бывшій игуменъ Мирожского монастыря, именемъ Митрофанъ[в], по благословенію великого господина преосвященного Макарія архіепископа Псковскаго и Изборскаго, во второй день святителства его на великомъ престолѣ Живоначалныя Троица, пресловущаго и преименитаго града Пскова, шестыя степени.

[г] Во 154 году, сентября во 2 день, какъ государя царя и великого князя Алексѣя Михаиловича всеа Русіи наркли на государство, и въ тотъ день государь пожаловалъ боярствомъ князя Алексѣя Никитича Трубецкого; а сказывалъ ему боярство бояринъ и дворецкой князь Алексѣй Михайловичь Львовъ. А какъ государь царь и великій князь Алексѣй Михаиловичь всеа Русіи вѣнчался царскимъ вѣнцомъ, сентября въ 28 день, и въ тотъ день пожаловалъ боярствомъ Никиту Ивановича Романова; а сказывалъ ему боярство бояринъ и дворецкой князь Алексѣй Михайловичь Львовъ. Того же числа пожаловалъ государь боярствомъ Василья Ивановича Стрѣшнева; а сказывалъ ему боярство околничей Степанъ Матѳеевичь Проѣстевъ. Того же числа дано околничество князь Дмитрею Петровичю Львову; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Иванъ Гавре-

---

а) *Въ концѣ Э. находится та же самая приписка, что въ Аа на первомъ бѣломъ листѣ (см. Предисловіе):* книга сія лѣтописецъ василья никифоровича собакина; тщаніе и труды грѣшнаго раба, богоявленскаго дьячка изъ бродовъ, андрюшки ильина по реклу козы. б) апр. въ 21» *такъ исправлено: см. выше стр. 321, подъ 7100-мъ г.; въ Аа. ошибк.* апрѣля въ 27. в) бывшій. . . митрофанъ» *такъ исправлено; въ Аа.* бывшаго игумена мирожского монастыря, именемъ митрофана. г) *Отсюда въ Аа. начинаются выписки изъ Разрядныхъ книгъ, писанныя сначала тѣмъ же почеркомъ, а потомъ другою рукою. Годы и въ Разрядахъ идутъ не по порядку.*

* Прекращается Эрм.

1646 —47 невъ. Сентября въ 29 день государь пожаловалъ боярствомъ князя Якова Куденетовича Черкаского; а сказывалъ ему боярство бояринъ Василей Петровичь Шереметевъ. Того же числа государь пожаловалъ боярствомъ Ивана Ивановича Балаболду Салтыкова; а сказывалъ ему боярство бояринъ и оружничей Григорей Гавриловичь Пушкинъ. Того же числа дано околничество князю Петру Ѳедоровичю Волхонскому; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Того же числа сказано кравчество съ путемъ Семену Лукьяновичю Стрѣшневу; а сказывалъ ему стряпчей съ ключомъ Иванъ Михайловичь Аничковъ. Сентября въ 30 день государь пожаловалъ боярствомъ князя Ѳедора Семеновича Куракина; а сказывалъ ему боярство бояринъ Василей Ивановичь Стрѣшневъ. Того же числа государь пожаловалъ боярствомъ Ѳедора Степановича Стрѣшнева; а сказывалъ ему боярство печатникъ Ѳедоръ Лихачовъ. Того же числа государь пожаловалъ околничествомъ Ѳедора Борисовича Долматова Карпова; а сказывалъ ему околничество казначей Богданъ Миничь Дубровской. Октября въ 1 день, на Покровъ святѣй Богородицы, государь пожаловалъ боярствомъ князя Михайла Михайловича Темкина Ростовского; а сказывалъ ему боярство бояринъ Василей Ивановичь Стрѣшневъ. Того же числа государь пожаловалъ околничествомъ Никифора Сергѣевича Собакина; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Михайло Волошениновъ. Того же 154, на государевы имянины, дано боярство князю Юрью Петровичю Буйносову Ростовскому; а сказывалъ ему боярство околничей князь Петръ Ѳедоровичь Волконской. Того же числа дано околничество Борису Ивановичу Пушкину; а сказывалъ ему думной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Того же числа дано околничество Петру Тихановичю Траханіотову; а сказалъ ему думной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Апрѣля въ 1 день государь пожаловалъ боярствомъ Бориса Петровича Шереметева; а сказывалъ ему околничей Борисъ Ивановичь Пушкинъ. Того же числа дано околничество Михайлу Матѳеевичю Бутурлину; а сказывалъ ему думной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Декабря въ 25 день, на Рожество Христово, государь пожаловалъ боярствомъ околничего князя Семена Васильевича Прозоровского; а сказывалъ ему боярство околничей Степанъ Матѳеевичь Проѣстевъ. Того же числа государь пожаловалъ боярствомъ и оружничествомъ околничего Григорья Гавриловича Пушкина; а сказывалъ ему казначей Богданъ Миничь Дубровской. Того же числа дано околничество князю Василью Григорьевичю Ромодановскому; а сказывалъ ему думной дьякъ Михайло Волошениновъ.

Во 154 году ходилъ въ посолствѣ въ Литву бояринъ Василей Ивановичь Стрѣшневъ, да съ нимъ въ товарищехъ околничей Степанъ Матѳеевичь Проѣстевъ, да дьякъ думной Михайло Волошениновъ, да Микифоръ Шипулинъ; да съ нимъ же были столники и дворяне и жилцы: столникъ Родіонъ Матѳеевичь Стрѣшневъ, да Иванъ Ѳедоровъ сынъ Голянищевъ Кутузова, да князь Данила князь Еуѳимовъ сынъ Мышецкой стряпчой, да Сила Макарьевъ сынъ Бахтѣевъ; да дворяне: Тимоѳей Ивановъ сынъ Стрѣшневъ, да Ѳедоръ Ивановъ сынъ Голянищевъ Кутузовъ, да Ѳедоръ Богдановъ сынъ Глѣбовъ, да Василей Ивановъ сынъ Толстой, да Василей Яковлевъ сынъ Унковской, Григорей Васильевъ сынъ Волковъ, Ѳедоръ Петровъ сынъ Обернибесовъ; да съ ними же подьячие: Григорей Семеновъ, Григорей Никановъ, Давыдъ Мардасовъ, Иванъ Десятого.

Во 155 году, генваря въ 5 день, дано боярство Лаврентею Дмитріевичю Салтыкову; а сказывалъ ему околничей Борисъ Ивановичь Пушкинъ. Того же года дано околничество князю Семену Романовичю Пожарскому; а сказывалъ ему думной дьякъ Михайло Волошениновъ.

155, апрѣля въ 1 день, государь пожаловалъ бояриномъ князя Петра Ивановича Пронского; а сказывалъ ему боярство бояринъ и оружничей Григорей Гавриловичь Пушкинъ. Того же числа государь пожаловалъ въ околничіе князя Ѳедора Андрѣевича Хилкова; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Михайло Волошениновъ. 1647—49

156 году пріѣхалъ во Псковъ на воеводство околничей Никифоръ Сергѣевичь Собакинъ, на князя Алексѣево мѣсто Лыкова; а съ нимъ дьякъ Иванъ Дмитреевъ.

Лѣта 7156, генваря въ 16 день, была радость у государя царя и великого князя Алексѣя Михаиловича всеа Русіи. Въ отцово мѣсто былъ бояринъ Борисъ Ивановичь Морозовъ; въ материно мѣсто Глѣбова жена Ивановича Морозова. Сидячіе: князь Алексѣй Никитичь Трубецкой, князь Семенъ Прозоровской; царицыныхъ сидячихъ: бояринъ князь Михайло Михайловичь Темкинъ, бояринъ Григорей Гавриловичь Пушкинъ; жены ихъ сидячіе. Дружки: бояринъ князь Микита Ивановичь Одоевской, околничей князь Василей Григорьевичь Ромадановской; царицыны: бояринъ Михайло Михайловичь Салтыковъ, Василей Голохвастовъ. Тысецкой: бояринъ князь Яковъ Куденетовичь Черкаской. Конюшей: Иванъ Васильевичь Морозовъ. У подклѣта: бояринъ Глѣбъ Ивановичь Морозовъ, а съ нимъ околничей Илья Даниловичь Милославской. Свѣчники: князь Василей да князь Ондрѣй Хилковы; товарищи имъ: Михайло да Василей Волынскіе. Съ фонарями: князь Данило да князь Борисъ Мышецкіе. Коровайники: Василей Володимеровъ сынъ Ляпуновъ съ братьею, три человѣка. У мыленки: князь Петръ Волхонской.

157 году, октября въ 22[а] день, Богъ даровалъ государю царю и великому князю Алексѣю Михаиловичю всеа Русіи сына, государя царевича князя Дмитрея Алексѣевича Московскаго и всеа Русіи; а Богъ простилъ государыню царицу и великую княгиню Марью Ильичну на праздникъ Пречистые Казанскіе, октября въ 22 числѣ[б], въ 8-мъ часу ночи; а съ богомолными грамотами посланъ въ Новгородъ и во Псковъ жилецъ Овдѣй Куракинъ сынъ Кучицкого, а по боярина Бориса Ивановича Морозова да по Семена Стрѣшнева . . . . .[в] Ивановъ Стрѣшневыхъ. Того же дни государь пожаловалъ съ ними же князь Ивана Никитича Хованского, изъ опалы велѣлъ имъ быть къ Москвѣ, для своей государской радости.

Во 157 году, на праздникъ на Срѣтеніе Господне, была смута великая на Москвѣ: били челомъ государю, всею Москвою, посадцкіе и всякихъ чиновъ люди на Леонтья Плещеева, а бояринъ Борисъ Ивановичь Морозовъ и околничей Петръ Траханіотовъ за него стояли. И какъ государь пошолъ отъ праздника, и за нимъ государемъ пришли посадцкіе всякихъ чиновъ люди всею Москвою, и государь къ нимъ выслалъ боярина князя Михайла Михайловича Темкина да околничего Бориса Ивановича Пушкина; а боярина и околничего посадцкіе люди обезчестили и платье на нихъ ободрали, одва однѣ въ Верхъ ушли. И пошли всякіе люди отъ крыльца прочь и учали розбивать дворы боярскіе, дворъ боярина Бориса Ивановича Морозова, да околничего Петра Траханіотова, да Назарьевъ дворъ Чистого, и самого на дворѣ его убили и животы его рознесли, и гостя Василья Шорина грабили, а самъ Василей одва ушолъ; а то дѣялось въ пятницу на суботу, а въ суботу государь выдалъ отъ собя съ Верху на Пожаръ міру Леонтея Плещеева, и его Леонтія міромъ убили. И какъ его Леонтея убили,

---

а) 157 году. . . въ 22» *такъ исправлено (см. Акты Арх. Экспед. IV, 61)*; *въ Аа. ошибк.*: того же 156 году, октября въ 25. б) въ 22 числѣ»; *въ Аа. опять ошибк.*: въ 2 числѣ. в) *Здѣсь находится пропускъ.*

1649 –50 и вътѣпоры всякіе люди пошли по всей Москвы боярскихъ дворовъ грабить и жечь. И выгорѣла Москва отъ Неглины до Чертольскихъ воротъ, и не осталось въ Бѣломъ городѣ ни единого кола, толко осталось въ Бѣломъ городѣ у Трубы около Петровского Павловъ монастырь, дворовъ съ триста; а за городомъ за Чертолскими вороты слободы выгорѣли до Земляного города; а въ Китай перекинуло съ Неглинского мосту, и выгорѣлъ кружечной дворъ. А въ суботу грабили боярскіе дворы, въ Китаѣ боярина князя Никиты Ивановича Одоевского да боярина Михайла Михайловича Салтыкова, а въ Бѣломъ городѣ, на Дмитровкѣ, боярина и дворецкого князь Алексѣя Михайловича Львова, да боярина и оружничего Григорья Гавриловича Пушкина, да боярина князь Михайла Михайловича Темкина, да боярина Глѣба Ивановича Морозова, да на Петровской улицы боярина Ѳедора Борисовича Долматова Карпова, дворянъ Баима Болтина да Василья Толстого, и всякихъ дворянъ грабили съ сорокъ и болши. А Петра Траханіотова казнили на Пожарѣ, во вторникъ, голову отсѣкли; а бояринъ Борисъ Ивановичь былъ сосланъ въ Кириловъ монастырь. А у дѣлъ сидѣлъ въ Полатѣ съ бояры бояринъ Никита Ивановичь Романовъ съ товарищи; а въ Стрѣлецкомъ приказѣ сидѣлъ бояринъ князь Яковъ Куденетовичь Черкаской, Иноземской приказъ и Новая Четь ему же была приказана.

Во 157 году ходили въ посолство въ Свѣю: околничей Борисъ Ивановичь Пушкинъ, да съ нимъ въ товарыщехъ Ѳѳонасей Осиповичь Прончищевъ, да дьякъ Алмазъ Ивановъ; да съ ними же дворяне: Иванъ Прончищевъ, Юрьи Секѣринъ, Иванъ Секѣринъ, Василей Прончищевъ, Елисей Синявинъ; да переводчикъ Иванъ Адмовъ да Матѳей Елисеевъ.

Во 157 же году сказано боярство князю Михайлу Петровичю Пронскому; а сказалъ ему боярство бояринъ и оружничей Григорей Гавриловичь Пушкинъ. Во 157 году сказано околничество, на Рожество Христово, Степану Гавриловичю Пушкину; а сказалъ думной дьякъ Семенъ Заборовской. Того же году пожаловалъ государь боярствомъ князя Юрья Алексѣевича Долгорукого, на Введеньевъ день пресвятыя Богородица, ноября въ 21 день. Во 157 году государь пожаловалъ боярство околничему Ѳедору Борисовичю Долматову Карпову, на Великъ день. Того же числа государь пожаловалъ околничество князю Ивану Ивановичю Лобанову Ростовскому; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Михайло Волошанинъ. Государь пожаловалъ въ боярство князя Ивана Микитича Хованского, на самые Радоницы. Того же числа государь пожаловалъ околничествомъ Тимоѳея Ѳедоровича Бутурлина; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Михайло Волошанинъ. Того же 157 сказано околничество князю Василью Петровичю Львову; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Иванъ Гавреневъ.

Во 158 году дано боярство, на Срѣтеньевъ день, околничему Ильѣ Даниловичю Милославскому; а сказывалъ ему боярство околничей Степанъ Матѳеевичь Проѣстевъ.

Того же году 158 преставися государь царевичь князь Дмитрей Алексѣевичь всеа Русіи, октября въ 26 день.

Да того же 158 году у царьской Уложенной книги сидѣли: бояринъ князь Никита Ивановичь Одоевской, да съ нимъ въ товарищехъ бояринъ князь Семенъ Васильевичь Прозоровской, да околничей князь Ѳедоръ Ѳедоровичь Волхонской, да дьякъ Гаврило Леонтіевъ, да Ѳедоръ Грибоѣдовъ; да съ выборными людми сидѣлъ бояринъ князь Юрьи Алексѣевичь Долгорукой, да столникъ Иванъ Васильевичь Олферьевъ, да дворянинъ Василей Толстой.

Во 158 году государь пожаловалъ въ околничіе князя Ивана Ондрѣевича Хилкова; 1650
а сказывалъ ему думной дьякъ Семенъ Заборовской. Того же году государь
пожаловалъ въ околничіе князя Ивана Ивановича Ромодановского; а сказывалъ ему околничество
думной дьякъ Михайло Волошанинъ. Того же году государь пожаловалъ въ
околничіе Богдана Матѳеевича Хитрово; а сказалъ ему думной дьякъ Михайло Волошанинъ. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

# ОКОНЧАНІЕ ПСКОВСКОЙ ЛѢТОПИСИ ПО СНѢГИРЕВСКОМУ СПИСКУ.

*(См. стр. 307.)*

1547 Въ лѣто 7055[а], декабря въ 28 день, князь великій Іоаннъ Васильевичь да братъ его князь Георгій пріѣха съ Москвы въ пять дней въ Великій Новъградъ, и невѣдомо какъ увѣда казну древнюю сокровенну въ стѣнѣ создателемъ святыя Софіи Премудрости Божіи князя Владимера Великого, и невѣдомо бысть о семъ никѣмъ, ниже слухомъ, ниже писаніемъ. И тогда пріѣхавъ нощію и начатъ пытати про казну ключаря Софійского и понамаря, и много мучивъ ихъ и не допытався, понеже не вѣдаху; и пріиде самъ князь великій на всходъ, куда восхождаху на церковныя полати, и на самомъ всходѣ на правой сторонѣ повелѣ стѣну ломати, и просыпася веліе сокровище, древнія слитки въ гривну и въ полтину и въ рубль, и насыпавъ возы и посла къ Москвѣ. И былъ въ Новѣградѣ одну нощь, на Вороночи былъ у пречистыя Богородицы на Синичьѣ горѣ, а третію нощь былъ у пречистыя Богородицы въ Печорахъ, а во Псковѣ въ среду не много былъ, и поѣхалъ къ Москвѣ; и князь Владимиръ съ нимъ, а князь Юрій остался въ Псковѣ, и побылъ не много и съѣхалъ къ Москвѣ. Сій царь и великій князь Іоаннъ, по Божіи милости и пречистыя Богородицы и великихъ чудотворцевъ, взятъ Казанское царство и Астраханское, и вознесеся гордостію, и начатъ братитися[б] и дружбу имѣти съ далними цари и короли, съ Цысаремъ и съ Турскимъ, а съ ближними землями заратися и начатъ воеватися; и въ тѣхъ ратехъ и войнахъ ходя свою землю запустошилъ, а послѣди отъ иновѣрца ума изступи и землю хотѣ погубити, аще не бы Господь животъ его прекратилъ. Напослѣди живота его и многомятежнаго житія умилосердися Господь Богъ, остави сына ему прекроткаго и незлобиваго царевича Θеодора на утишіе христіаномъ; и обрадовашася вси при немъ и Руская земля въ тишинѣ бысть молитвою его, и многихъ помилова, грады и села и монастыри и церкви одари, ихже отецъ его плѣни. Но Божіими судбами и о семъ бысть: и на сего

---

[а] въ л. 7055» въ лѣто 7056 *ошибк.* С.; *см. выше стр. 306 — 307.* [б] братитися» *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ; въ* С. братися.

діаволъ завистника возстави, шурина своея ему царицы супруги, и смерть отъ него пріятъ, яже напреди о всемъ узриши писана же въкратцѣ[a]. 1547–69

Лѣта 7070. Бысть при державѣ великого государя царя и великого князя Іоанна Василіевича, всеа Русіи самодержца, на Москвѣ и во всей Руской земли, въ государевѣ вотчинѣ, тишина и благоденствіе великое и рука государева высока надъ всѣми ордами, многіе грады и земли прикланялися подъ его государеву державу; и того же году и Полоцко взялъ. И потомъ, по грѣхомъ Рускія земли, возсташа мятежь великъ и ненависть во всѣхъ людехъ, и межусобная брань и бѣда велика, и государя на гнѣвъ подвигли и за великую измѣну государь царь учиниша опричнину; и бысть мятежь по всей земли и раздѣленіе. И сбыстся Христово слово: возста сынъ на отца, и отецъ на сына, и дщи на матерь, и мать на дщерь, и врази человѣку домашніи его. И оттого бысть запустѣніе веліе Руской земли.

Лѣта 7073. Погорѣ Псковъ весь, и Кремль, и зелье въ палатѣ у Святыхъ вратъ, и на обѣ страны стѣны вынесе, гдѣ нынѣ владычень дворъ.

Въ лѣто 7077, декабря въ 27 день, оклеветаша злые люди Великій Новградъ и Псковъ царю и великому князю Іоанну Василіевичю всеа Русіи, будто ся хотятъ отложитися къ Литвѣ, и пріиде съ великою яростію въ Великій Новградъ, съ силою, и плѣни Новградъ конечнѣ, якоже и отъ начала не бысть надъ нимъ таково зло, и не мощи изрещи сицевые бѣды, еже сотворися надъ нимъ: первое архіепископа Пимина взятъ и въ заточеніе посла на Тулу, и святую Софію соборную церковь пограби и поима чудотворныя иконы Корсунскія и казну всю, драгія вещи поима, и архіепископль дворъ и монастыри всѣ и церкви пограбилъ, и всѣхъ людей, и многихъ православныхъ умучи многими муками, а протчихъ людей, глаголютъ 60,000 мужей и женъ и дѣтей, въ великую рѣку Волховъ вмета, яко и рѣкѣ запрудитися; и по инымъ градомъ Новгородскимъ такожде вся люди ограбилъ и монастыри и церкви. И сице бысть Великому Новуграду запустѣніе. И посади намѣстники своя, и бысть живущимъ продажа велика и поклепы и подметы, и отъ сего мнози людіе поидоша въ нищемъ образѣ скитаяся по чужимъ странамъ. Того же году, въ великой постъ на первой недѣлѣ, февраля мѣсяца, пріиде царь и великій князь Іоаннъ Василіевичь всеа Русіи во Псковъ, опритчиною, со многою ратію, восхотѣ разорити градъ Псковъ якоже Великій Новградъ, и пріиде съ великою яростію яко левъ рыкая, хотя разтерзати и неповинныя люди и кровь многую пролити: но Господь Богъ всещедрый и всемилостивый человѣколюбецъ, молитвами пречистыя Матере своея Владычицы Богородицы и чюдотворца благовѣрнаго князя Гавріила-Всеволода, промышляя о родѣ человѣчестѣ, вложи въ сердце блаженному своему угоднику Саллосу Николѣ и христолюбцу князю Юрью Токмакову, еже преложити сердце царево отъ ярости на милость ко гражданомъ, повелѣ по улицамъ града подъ домы своими трапезы поставляти и хлѣбы полагати; якоже и бысть. И егда же пріиде князь великій на Поле близъ града и ста во обитель святаго Николы на Любятовѣ, въ нощи къ недѣли, и начаша утренюю звонити по всему граду, и тогда слышавъ князь великій велій звонъ, умилися душею и пріиде въ чувство, и повелѣ всѣмъ воемъ мечи притупити о камень и ни единому бы дерзнути еже во градѣ убійство сотворити; и наставшу дни, Тридневному воскресенію, пріиде во градъ и удивися веліею душею гражданомъ и любве, еже къ нему показаша, стояще вси койждо предъ домомъ своимъ со женами и съ дѣтми, изнесше хлѣбъ и соль предъ враты и падше поклонишася царю. И срѣте его игуменъ Печерскій

---

[a] *Въ Снѣг. находится отрывки изъ Новаго лѣтописца и Продолженія Степенной книги (см. Предисловіе къ Псков. перв. Лѣт.); къ нимъ относится указаніе въ текстѣ.*

1569—81 Корнилій со всѣмъ освященнымъ соборомъ, на площади у преподобнаго Варлаама и у святаго Спаса, и пріиде въ соборную церковь святыя Троицы и молебная пѣвъ, такожде и поклонися чудотворнѣй рацѣ чудотворца Гавріила и удивися меча его величествію, еже на гробѣ святаго. И пріиде благословитися ко блаженному Николѣ, иже Христа ради похабъ ся творя, блаженный же поучивъ его много ужасными словесы, еже престати отъ велія кровопролитія и не дерзнути еже грабити святыя Божія церкви; царь же прежде сія глаголы нивочтоже вмѣнивъ, повелѣ у святыя Троицы колоколъ сняти, того же часа паде конь его лучшій по пророчествію святаго, и повѣдаша сія царю, онъ же ужасенъ вскорѣ бѣжа изъ града. И повелѣ грабити имѣніе у гражданъ, кромѣ церковнаго причту, и стоялъ на посадѣ немного и отъиде къ Москвѣ; а церковную казну по обителемъ и по церквамъ, иконы и кресты и пелены и сосуды и книги и колоколы, поима съ собою.

Лѣта 7089, августа въ 18 день, на память святыхъ мученикъ Флора и Лавра, Литва ко Пскову пришла. Того же лѣта, августа въ 26 день, на память святыхъ мученикъ Андрѣяна и Наталіи, крѣпко Псковъ облегли.

7090 году, сентября въ 1 день, начаша къ городу борозды копати. Того же сентября въ 4 день, въ ночи, поставили туры. Того же сентября въ 7 день, въ четвертокъ, на 1 часу дни, начаша бити изъ наряду. Того же сентября въ 8 день, на Рожество пресвятыя Богородицы, въ пятокъ въ пятомъ часу дни, былъ болшой приступъ, и въ третій часъ нощи отбили Литву. Того же сентября въ 20 день Литовскіе гайдуки удариша каменемъ во образъ чюдотворной Страстотерпца Христова Димитрія; того же дни вышелъ стрѣлецъ Игнашъ, и подкопы сказалъ. Сентября въ 23 день наши слухи съ Литовскими сошлися. Октября въ 24 день стрѣляли розжигая ядра въ городъ. Октября въ 28 день Литва пришла со щиты стѣны подсѣкати кирками и всякими запасы. Ноября во 2 день отъ Великія рѣки по леду приступаху. Ноября въ 6 день, на память преподобнаго Варлаама, въ 4 часъ нощи, изъ ямъ вышли и нарядъ изъ за туровъ выволокли. Декабря въ 1 день, на память святаго Пророка Наума, король пошолъ отъ Пскова въ Литву. Генваря въ 4 день была вылазка въ Пески останошная. Генваря въ 9 день прислалъ панъ канцлеръ ларецъ съ оманомъ. Генваря въ 17 день пригонилъ гонецъ отъ пословъ во Псковъ Александръ Хрущевъ, сказалъ, что помирилися съ Литвою. Мѣсяца февраля въ 4 день Полскій гетманъ, панъ канцлеръ, отъиде отъ Пскова съ силою Литовскою въ Литовскую землю.

Въ лѣто 7092. Государь царь и великій князь Іоаннъ Василіевичь, судомъ Божіимъ, преставися, во иноцѣхъ Іона. И въ его мѣсто вѣнчася на царство сынъ его, государь нашъ благочестивый царь и великій князь Ѳеодоръ Іоанновичь, всеа Русіи самодержецъ, и царствовалъ 11 лѣтъ и шесть мѣсяцъ; и бысть въ подвизѣ велицѣ, и правило его и молитва къ Богу день и нощь безпрестанно и держа до кончины живота своего, и дарова ему Богъ державу его мирно и тишину и благоденствіе и умноженіе плодовъ земныхъ, и бысть лгота всей Руской землѣ, и не обрѣтеся ни разбойникъ, ни тать, ни грабитель, и бысть радость и веселіе по всей Руской земли; а правленіе земское и всякое строеніе и ратныхъ людей урядъ вѣдалъ и строилъ его государевъ шуринъ Борисъ Ѳедоровичь, и многіе земли примиришася, а иніи покоришася подъ его государеву высокую руку, Божіею милостію и пречистыя его Богоматере, и его государевымъ прошеніемъ и счастіемъ, и промысломъ правителя и боярина и конюшего Бориса Ѳедоровича. И слыша государеву милость, пріиде изъ Царяграда патріархъ Іеремія, понужденъ Святымъ Духомъ, и съ нимъ архіепископъ и архимандриты и причетники церковные: и по произволенію государеву и по повелѣнію, патріархъ благословилъ и поставилъ на Москвѣ митрополита Іова на Російское патріаршество, вмѣсто отпавшего Римскаго папы; а въ Великій Новгородъ архіепископа Александра

1584
1609

поставиша въ митрополиты, а въ Казань, и въ Ростовъ, и Сарскій и Подонскій поставиша архіепископовъ на митрополію; а на Вологдѣ, и въ Суздалѣ, и въ Смоленскѣ, и во Твери быша епископы, и по тѣмъ градомъ государевымъ повелѣніемъ патріархъ благословилъ архіепископы. А во Псковъ поставиша епископа Мисаила, мужа свята и праведна и многолѣтна въ старчествѣ и во властехъ, и бысть первопрестолникъ; а въ Корѣлу поставиша епископа перваго Селивестра, при державѣ государя царя Бориса Ѳеодоровича всеа Росіи. Да при царѣ же Ѳеодорѣ пріиде изъ Крыму царевичь и съ царицею и съ дѣтми, и съ мурзами, и со всѣмъ своимъ дворомъ государю служити, и государь его пожаловалъ великимъ жалованіемъ, и по челобитью его отпустилъ на житье въ Астарахань и со всѣмъ его дворомъ; и вышелъ на государево имя къ нему въ Астарахань братъ его родной изъ Крыму царевичь же, и тамо оба скончалися въ своей Бахметской вѣрѣ своею смертію; а царицу его государь пожаловалъ отпустилъ въ Крымъ и съ дѣтми и со всѣми людми, и пожаловалъ ихъ великимъ жалованіемъ.

Лѣта 7100 году. Бысть во Псковѣ моръ великъ язвою, а почало мереть съ весны и до осени, и въ тотъ моръ епископъ Мисаилъ преставися; и государь прислалъ съ святою водою съ Москвы чюдотворцовыхъ мощей, Петра, Алексѣя, Іоны, и медъ чюдотворцовъ Алексѣевъ, и сътѣхъмѣстъ преста моръ.

102. Поставленъ бысть Снѣтогорскаго монастыря игуменъ Генадей епископомъ во Псковъ. При томъ же епископѣ Генадіи, лѣта 7106, заложиша Псковичи у соборной церкви у Живоначалные Троицы главу покрыти золотомъ, и не возмогоша; и какъ воцарился государь царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичь всеа Русіи на своей отчинѣ, на всей Руской землѣ, и свѣдавъ изнеможеніе Псковичь, Живоначалную Троицу покрылъ изъ своей царской казны золотомъ, а стала ему государю 2300 рублевъ совсѣмъ.

Лѣта 7117, маія въ 15 день, грѣхъ ради нашихъ, учинися пожаръ въ Полоницкомъ концѣ у Краснаго креста, и весь градъ выгорѣлъ, и Живоначалная Троица въ Крему и съ чюдотворными образы и съ кузнію и съ книгами и съ ризами и со всею лѣпотою церковною, и государева казна зелье и нарядъ, и вырвало Кремскую стѣну на Великую рѣку и на Пскову, по шестидесятъ саженъ на обѣ рѣки, и много людей побило каменіемъ и иные въ церквахъ погорѣли люди, развѣ не погорѣли ль три монастыри во градѣ, Козма и Даміанъ на Гремячей горѣ, да Никола въ Пескахъ, да Козма и Даміанъ на Утопленикахъ, да на Проломѣ не много храмовъ. И въ то же время, на 4-й день, приходили Новгородцы межусобною бранію.

* * *

# ПРИБАВЛЕНІЯ.

# ПРИБАВЛЕНІЯ.

*Къ стр. 96.*

## Слово о житій и о преставленіи великаго князя Дмитрія Ивановича, царя Рускаго.

Сій убо князь Дмитрій родися отъ благовѣрну родителю и пречестну, сынъ князя Ивана Ивановича и матере[а] великой княгини Александры, внукъ же бысть православнаго князя Ивана Даниловича, събрателя Руской земли, корене святаго, и Богомъ насаженаго саду[б] отрасль благоплодна и цвѣтъ прекрасный царя[в] Володимира, новаго Костянтина, крестившаго Рускую землю, сродникъ же бысть новою чюдотворцю Бориса и Глѣба[г]; въспитанъ же бысть въ благочестіи и въ славѣ съ всяцѣмъ наказаніемъ духовнымъ, и отъ самѣхъ пеленъ Бога възлюби. Отцю же его великому князю Ивану оставльшю житіе свѣта сего и пріимшю небесное селеніе, сій же оста[д] младъ сый, яко лѣтъ 9-ти, съ любимымъ си братомъ Иваномъ; потомъ же и тому преставльшуся, таче и мати его преставися Александра, и пребысть единъ въ области великого княженіа, и пріимшю ему скипетръ дръжавы земля Рускыя, настолованіе земнаго царства, отчину свою великое княженіе, по данѣй ему благодати отъ Бога, чести же и славы. Еще младъ сый възрастомъ, но духовныхъ прилежаше дѣлесехъ, пустошныхъ бесѣдъ не творяше и срамныхъ глаголъ не любляше, а злонравныхъ человѣкъ отвращашеся, а со благыми всегда бесѣдоваше, а Божественыхъ Писаній всегда съ умиленіемъ послушаше, о церквахъ Божіихъ велми печашеся, а стражбу земли Руской мужествомъ дръжаше, злобою младенецъ[е] обрѣташеся, а умомъ всегда съвершенъ бываше[ж],

---

а) и матере» его *прибавлено неправильно въ* А. Т. б) саду» *нѣтъ въ* А. в) царя» и царя А. Т. г) новою . . . и глѣба» новому (нову) чюдотворцю бориса и глѣба *неправильно* А. Т. д) оста» оставль А. Т. е) младенецъ» отроча К. ж) *1 къ Коринѳ. XIV, 20.*

ратнымъ же всегда въ бранехъ страшенъ бываше, и многы врагы въстающая на нь побѣди, и славный градъ Москву стѣнами чюдно огради, и въ всемъ мірѣ славечъ бысть, яко кедръ въ Ливанѣ умножися и яко финиксъ въ древесѣ процвѣте[а]. Сему же бывшу лѣтъ штинадесяти, и приведоша ему на бракъ княгиню Овдотью, отъ земля Суждальскыя, дщерь великого князя Дмитріа Костянтиновича, матери великые княгини Анны, и възрадовася вся земля о совокупленіи брака его; и по брацѣ цѣломудрено[б] живяста, яко златоперсистый голубь и сладкоглаголивая ластовица, съ умиленіемъ смотряху своего спасенія, въ чистѣй съвѣсти, крѣпостію разума предръжа земное царство и къ небесному присягая, и плотиугодіа не творяху, аки кормьчій крѣпокъ противу вѣтромъ волны минуя, направляемъ Вышняго промышленіемъ, и яко Пророкъ на стражи Божіа смотрѣніа, тако сматряше своего царствіа. И умножися слава имени его яко и святаго князя Володимера, и въскипѣ земля Рускаа въ лѣта княженіа его яко преже обѣтованая Іизраилю; страхомъ господьства своего огради всю землю, отъ встокъ и до западъ хвално бысть имя его, отъ моря и до моря, отъ рѣкъ до конца вселеныа превознесеся честь его. Царіе земстіи слышаще его удивишася и многыа страны ужасошася, врази же его взавидѣша ему, живущіи окрестъ его, и навадиша на нь нечестивому Мамаю, тако глаголюще: «Дмитрій великый князь себе именуетъ Руской земли царя, и паче честнѣйша тебе славою, супротивно стоитъ твоему царствію.» Онъ же наваженъ лукавыми съвѣтники, иже христіанскую[в] вѣру дръжаху, а поганыхъ дѣла творяху; и рече Мамай княземъ и рядцемъ своимъ: «преиму землю Рускую, и церкви христіанскыя разорю, и вѣру ихъ на свою преложю и велю[г] покланятися своему Махмету; идѣже церкви были, ту ропаты поставлю, и баскаки посажаю по всѣмъ градомъ Рускымъ, а князи Рускыа избію.» Аки преже и Огъ[д] царь Васанескъ[е] похвалися на кивотъ завѣта Господня, иже въ Силомѣ[ж], сице похвалився самъ погыбе. И посла преже себе Мамай воеводу, поганаго Бегича, съ великою силою и съ многыми князми. Се же слышавъ князь Дмитрій, поиде въ срѣтеніе ему съ многою силою Рускыа земля, и съступися съ погаными въ Рязанской земли, на рѣцѣ Вожи, и поможе Богъ и святаа Богородица князю Дмитрію, а поганыа Агаряны посрамлены быша, овы изсѣчени быша, а иныа побѣгоша; и возвратися Дмитрій съ великою побѣдою, и тако ти заступаше Рускую землю, отчину свою. И бестудный Мамай срама исполнися, въ похвалы мѣсто безчестіе пріиде ему, и поиде самъ на Рускую землю[з], похвалився на Дмитріа, испльни сердце свое злаго безаконіа. Слышавъ же князь Дмитрій, и въздохнувъ изъ глубины сердца къ Богу и къ пречистѣй его Матери, и рече: «о пресвятая Госпоже Богородице Дѣво, заступнице и помощнице міру! моли Сына своего за мя грѣшнаго, да достоинъ буду главу[и] и животъ свой положити за имя Сына твоего и за твое, иноя бо помощница не имамъ[і] развѣе тебе, Госпоже; да не порадуются враждующіи мнѣ безъ правды, ни ркутъ поганіи: гдѣ есть Богъ ихъ, на него же уповаша? да постыдятся вси являющеи злаа рабомъ твоимъ, яко азъ рабъ твой есмь и сынъ рабы твоея[к]; испроси ми, Госпоже, силу и помощь отъ святаго жилища Сына твоего и Бога моего, на злаго моего супостата и нечестиваго врага; постави ми, Госпоже, столпъ крѣпости отъ лица вражіа[л], и възвеличи имя христіанское надъ погаными Агаряны.» И призва вельможа своя и вся князи Рускыа земля, сущаа подъ властію его, и рече княземъ и вельможамъ своимъ[м]:

---

а) *Псал. XCI, 13.* б) цѣломудрено» цѣловамудрено *ошибк.* А. Т. в) христіанскую» христіанскы *ошибк.* К. г) и велю» имъ *прибавл.* А. Т. д) аки . . . и огъ» аки и преже агагъ *ошибк.* К. е) васанескъ» василиньскый *ошибк.* А. васанскій Т. ж) иже въ силомѣ» *пропущено въ* А. Т. з) въ похвалы . . . землю» *пропущено въ* А. Т. и) главу» славу К. і) не имамъ» не имамы К. к) *Псал. XXXIV, 19, XLI, 11, LXIX, 3 и CXV, 7.* л) *Псал. LX, 4.* м) и рече. . . своимъ» и рече къ нимъ К.

«лѣпо есть намъ, братіе, положити главы своя за правовѣрную вѣру крестьянскую, да не пріяти будутъ гради наши погаными, ни запустѣютъ святыа Божіа церкви, и не разсѣяни будемъ по лицю всея земля, ни поведени будутъ въ полонъ жены и чада наша, да не томими будемъ погаными по вся дни; аще за насъ умолитъ Сына своего и Бога нашего пречистая Богородица.» И отвѣщаша ему князи Рускые и велможи его: «господине Рускый царю! ркли есмя тобѣ служа животъ свой положити[а]; а нынѣ тебе дѣля кровь свою прольемъ и своею кровію второе крещеніе пріимемъ.» И въспріимъ Аврамлю доблесть, помолився Богу, и помощника имуще святителя Петра, новаго чюдотворца и заступника Рускыя земля, и поиде противу поганаго, аки древній Ярославъ, на злочестиваго Мамая, втораго Святополка; и срѣте его въ Татарскомъ полѣ, на рѣцѣ Дону, и съступишася полци аки тучи силніи, и блеснушася оружія аки молніа въ день дождя, ратніи же сѣчяхуся за руки емлющеся, по удольямъ кровь течаще и Донъ рѣка потече кровью смѣсившеся, и главы Татарьскыя[б] аки каменіе валяшеся и трупья поганыхъ аки дубрава посѣчена; мнози же достовѣрніи видяху ангелы Божіа помагающа крестьяномъ. И поможе Богъ князю Дмитрію и сродници его святая мученика Борисъ и Глѣбъ, а оканный Мамай отъ лица его побѣже; треклятый же Святополкъ въ пропасть побѣже, а нечестивый Мамай безъ вѣсти погибе. И възвратися князь Дмитрій съ великою побѣдою, якоже преже Моисій Амалика побѣдивъ, и бысть тишина[в] въ Руской земли; и тако врази его посрамишася, иныя же страны слышавше побѣды, даныя ему на враги отъ Бога, и вси подъ руку[г] его подклонишася, раскольници же и мятежници царства его вси[д] погибоша. Обычай же имяше князь, яко Давыдъ Богоотецъ Сауловы дѣти миловаше, а сій[е] неповинныа любляше[ж], повинныа же прощаше; по великому же Іову, яко отецъ есть міру, око слѣпымъ, нога хромымъ, столпъ и стражь и мѣрило, извѣстно къ свѣту правя подвластныя, отъ Вышняго промысла правленіе пріимъ роду человѣчьскому, всяко смятеніе мірское исправляше, высокопарный орелъ, огнь попаляя нечестіе, баня мыющая скверну, гумно чистотѣ, вѣтръ плевелу, одръ трудившимся по Бозѣ, труба спящимъ, воевода мирный, вѣнецъ побѣды, плавающимъ пристанище, корабль богатству, оружіе на враги, стѣна нерушима, мечь ярости, зломыслящимъ сѣть, степень неразрушимъ[з], зерцало житію, съ Богомъ все творя и по Бозѣ побарая, высокый умъ, смиреный смыслъ, вѣтромъ тишина, пучина разуму; князя Рускыя въ области своей крѣпляше, велможамъ своимъ тихъ и увѣтливъ въ нарядѣ бываше, никогоже не оскорбляше, но всѣхъ равно любляше, младыхъ словесы наказаше, и всѣмъ доволъ подаваше и къ требующимъ руцѣ простираше. Еще же дрьзну несрамно рещи о житіи сего нашего царя Дмитрія, да се слышаще царіе и князи, научитеся тако творити; отъ юны бо версты Бога възлюби и духовныхъ прилежа дѣлехъ, аще и книгамъ не ученъ[и] бѣаше добрѣ, но духовныя книги въ сердци своемъ имяше. И се едино повѣмъ отъ житія его: тѣло свое чисто съхрани до женитвы, церковь себе съблюде Святому Духу нескверну, очима зряше часто къ земли, отъ нея же взятъ бысть, душю же и умъ простираше къ небеси, идѣже лѣпо ему пребывати; и по брацѣ съвокупленія тожде тѣло чисто съблюде, грѣху же непричастно, божественаго Апостола Павла събыстся о немъ глаголющее, еже рече: вы есте церкви Бога живаго, якоже рече: вселюся въ ня и похожу[і]. Царскый убо санъ дрьжаше, а ангелскы живяше,

---

а) положити» скончати А. Т. б) и главы татарьскыя» *пропущено въ* К. в) тишина» велика *прибавл.* А. г) подъ руку» подъ руцѣ К. подъ ногу А. д) вси» *нѣтъ въ* А. Т. е) а сій» дмитрій *прибавл.* А. Т. ж) любляше» не любляше *ошибк.* А. Т. з) степень неразрушимъ» степенныи раздрушимъ *ошибк.* А и) не ученъ» наученъ А. і) *2 къ Коринѳ. VI, 16.*

постомъ и молитвою, по вся нощи стояше, сна токмо мало пріимаше, и паки по малѣ часѣ на молитву встаяше, и подобу благу все творяше, въ бернѣмъ тѣлеси безплотныхъ житіе съвръшаше[а]; на престолѣ сѣдяше, яко пещеру въ сердци дръжаше, царскую багряницу и вѣнецъ ношаше, а въ чернечьскыа ризы по вся дни облещися желаше, по вся часы честь и славу отъ всего міра пріимаше, а крестъ Христовъ на раму ношаше; божественыя дни поста въ чистотѣ храняше, а по вся недѣля отъ святыхъ таинъ пріимаше, преочистованну душю предъ Богомъ хотяше поставити; поистинѣ явися земный ангелъ, небесный человѣкъ. И поживе лѣтъ съ своею княгинею Овдотьею 20 и 2 въ цѣломудріи, прижи сыны и дщери и въспита въ благочестьи; а княженіе великое дръжаше, отчину свою, лѣтъ 29 и 6 мѣсяць[б] и многы труды показа и побѣды[в], яко никтоже инъ[г]. И посемъ разболѣся и прискорбенъ бысть велми, потомъ же легчае[д] бысть ему, и възрадовася великая княгиня радостію великою и сынове его и вельможи царства его; и паки впаде въ болшюю болѣзнь и стенаніе пріиде къ сердцю его, яко торгати внутрьнимъ его, и уже приближися къ смерти душа. Въ то же время родися ему сынъ Костянтинъ. И призва къ собѣ княгиню свою, и сыны[е] своя, и бояры своя, и рече: «послушайте мене вси: се бо азъ отхожу къ Господу Богу моему; ты же, драгая моя княгини, буди чадомъ своимъ отецъ и мати, наказающи ихъ и укрѣпляющи, все творяще по заповѣдемъ Господнимъ, послушливымъ и покорливымъ быти, Бога боятися, и родителя своя чьстити и страхъ ихъ дръжати въ сердци своемъ вся дни живота своего.» И рече сыномъ своимъ: «вы же, сынове мои, плодъ чрева моего, Бога бойтеся, помните писаное: чести отца и матерь, да благо ти будетъ, миръ и любовь межи собою имѣйте; азъ бо предаю васъ Богови и матери вашей, и подъ страхомъ ея будите всегда, обяжите собѣ заповѣдь мою на шію свою, и вложите[ж] словеса моя въ сердце ваше; аще ли не послушаете родитель своихъ, помяните писаное: клятва отча домъ чадомъ раздрушитъ[з], и матерне въздыханіе до конца искоренитъ[и]; аще ли послушаете, долголѣтни будете на земли, и въ благыхъ пребудетъ душа ваша, и умножится слава дому вашего, врази ваши падутъ подъ ногами вашими, иноплеменници побѣгнутъ отъ лица вашего, и облегчится земли вашей тягота, и умножатся нивы ваша обильемъ; бояры своя любите, честь имъ достойную въздавающе противу служенію ихъ, безъ воля ихъ ничтоже творите, привѣтливи будите къ всѣмъ, но все творите съ повелѣніемъ родителя своего.» И рече бояромъ своимъ: «сберитеся ко мнѣ, да скажю вамъ еже створяхъ въ житіи своемъ, старци яко отци, средовѣчь яко братья[і], младіи аки чада: вѣдаете обычай мой и нравъ, предъ вами родихся и при васъ възрастохъ, съ вами и царствовахъ и землю Рускую дръжахъ 27 лѣтъ, а отъ роженіа ми 40 лѣтъ; и мужествовахъ съ вами на многы страны, и противнымъ страшенъ быхъ въ бранехъ, и поганыа низложихъ Божіею помощію, враги покорихъ, княженіе укрѣпихъ, и миръ и тишину земли створихъ, отчину свою съ вами съблюдохъ, еже ми предалъ Богъ и родители мои, къ вамъ честь и любовь имѣхъ, подъ вами грады дръжахъ и великыа волости, и чада ваша любихъ, никомуже зла не сътворихъ, ни силно что отъяхъ, ни досадихъ, ни укорихъ, ни разграбихъ, ни безчинствовахъ, но всѣхъ любихъ и въ чести дръжахъ, и веселихся съ вами, съ вами же и скорбѣхъ[к]; вы же не нарекостеся у мене

---

[а] съвръшаше» дръжаше А. Т. [б] мѣсяць» а всѣхъ отъ рожества житія его 38 лѣтъ и 5 мѣсяць *прибавл.* Т. [в] и побѣды» по правовѣрной вѣрѣ *прибавл.* А. Т. [г] инъ» а всѣхъ лѣтъ житія его 38 и пять мѣсяць *прибавл.* К. [д] легчае» льжа А. Т. [е] и сыны» и ины сыны К. [ж] и вложите» и въскладите А. Т. [з] домъ. . . раздрушитъ» домъ разрѣшаетъ *ошибк.* А. [и] *Сирах. III, 9.* [і] средовѣчь яко братья» *пропущено въ* А. Т. [к] и скорбѣхъ» и оскорбихъ (и оскрѣбѣхъ) *ошибк.* А. Т.

бояре, но князи земли моей, нынѣ же помяните словеса своя, яже рекосте ко мнѣ во время свое: длъжни есмы тобѣ служа и дѣтемъ твоимъ главы своя положити, укрѣпитеся[а] истиною, послужите княгини моей и чадомъ моимъ отъ всего сердца своего; въ время радости повеселитеся съ ними, и въ время скорби не оставите ихъ, да скорбь ваша на радость преложится, Богъ же мира да будетъ съ вами.» И призвавъ сына своего прьвѣе болшаго, князя Василья, на старѣйшій путь, предастъ въ руцѣ его великое княженіе, яже есть столъ отца его и дѣда и прадѣда, съ всѣми пошлинами; и далъ есть ему отчину свою Рускую землю, и раздавалъ же есть комуждо своимъ сыномъ и грады своя въ отчину имъ предастъ по части, и жребіи княженіа ихъ[б], на чемъ имъ княжити и жити, по жребію раздѣли имъ землю. Второму сыну своему, князю Юрью, далъ есть Звенигородъ съ всѣми волостми и съ всѣми пошлинами, такоже и Галичь, яже нѣколи бывало княженіе Галичьское, съ всѣми волостми и съ всѣми пошлинами. Третіему же сыну своему, князю Андрѣю, далъ есть городъ Можаескъ да другый городъ Бѣлоозеро, съ всѣми волостми и съ всѣми пошлинами, се же княженіе нѣколи бывало Бѣлоозерское. Четвертому же сыну своему, князю Петру, далъ есть городъ Дмитровъ съ всѣми волостми и съ всѣми пошлинами. Тако утвердивъ златопечатною грамотою и лобызавъ[в] княгиню и дѣти своя, и бояръ своихъ конечнымъ лобзаніемъ[г], и благослови ихъ, и пригнувъ руцѣ къ персемъ, и тако предастъ святую свою и непорочную душю въ руцѣ истиннаго Бога, маіа въ 19 день, на память святаго мученика Патрикіа, на 5 недѣли по Пасцѣ, въ среду[д], въ 2-й часъ нощи; тѣло же его честное на земли остася, а святая его душа въ небесныа кровы вселися. Егда преставися благовѣрный и христолюбивый, благородный князь Дмитрій Ивановичь всея Руси, просвѣтися лице его яко ангелу. Видѣвъ же его княгини мертва, на постели лежаща, въсплакася горкымъ гласомъ, огненыа слезы отъ очію испущающи, утробою распалающи, въ перси своя рукама бьющи; яко труба рать повѣдающи, яко ластовица рано шепчющи, и арганъ сладко вѣщающи, глаголаше: «како умре животе мой драгій, мене едину вдовою оставивъ? почто азъ преже тебе не умрохъ? како зайде свѣтъ отъ очію моею? гдѣ отходиши, съкровище живота моего? почто не промолвиши[е] ко мнѣ, утроба моя, къ женѣ своей? цвѣте прекрасный, что рано увядаеши? виноградъ многоплодный, уже не подаси плода сердцу моему и сладости души моей; чему, господине мой милый, не въззриши на мя, чему не промолвиши ко мнѣ, чему не обратишися ко мнѣ на одрѣ своемъ[ж]? уже ли мя еси забылъ? что ради не въззриши на мене и на дѣти свои? чему имъ отвѣта не даси? кому ли мене приказываеши? солнце мое, рано заходиши; мѣсяцъ мой свѣтлый[з], скоро погибаеши; звѣздо восточная, почто къ западу грядеши? Царю мой милый! како пріиму тя, како тя обоиму, или како ти послужю? гдѣ, господине, честь и слава твоя, гдѣ господьство твое? господинъ всей земли Руской былъ еси, нынѣ мертвъ лежиши, никимъже владѣеши; многы страны примирилъ еси, нынѣ же смертію побѣженъ еси, измѣнися слава твоя и зракъ лица твоего превратися въ истлѣніе; животе мой, како намилуюся тебѣ, како повеселуюся[и] съ тобою? за многоцѣнныа багряница худыа сіа и бѣдныа ризы пріемлеши, не моего наряда одѣаніе на себе въздѣваеши, и за царскый вѣнецъ худымъ симъ платомъ главу покрываеши, за полату красную гробъ сій пріемлеши; свѣте мой свѣтлый, чему помрачился еси? горо великая, како погибаеши? аще

---

а) укрѣпитеся» *такъ въ другихъ Лѣт.*; *въ* А. Т. К. укрѣпите. б) и жребіи княж. ихъ» *нѣтъ въ* А. Т. в) и лобызавъ» и цѣловавъ А. Т. г) лобз.» цѣлованіемъ А. Т. д) на 5 . . . въ среду . . . за пять недиль по велицѣ дни, въ среду, долго вечера А. Т. е) не промолв.» не проглаголеши К. ж) на одрѣ своемъ» на постели своей А. Т. з) свѣтлый» красный А. Т. и) повеселуюся» повеселюся Т. К.

Богъ услышитъ молитву твою, помолися о мнѣ, о своей княгини; вкупѣ жихъ съ тобою, вкупѣ нынѣ и умру съ тобою, уность не отъиде отъ насъ, а старость не постиже насъ; кому приказываеши мене и дѣти свои? не много, господине, нарадовахся съ тобою, за веселіе печаль и слезы прiидоша ми, за утѣху и радость сѣтованіе и скорбь яви ми ся; почто родихся, и родився преже тебе како не умрохъ, да быхъ не видѣла смерти твоея, а своея погибели? не слышиши ли, княже, бѣдныхъ моихъ словесъ? не смилять ли ся[а] моя горкыа слезы? крѣпко еси, господине мой драгій, уснулъ, не могу разбудити тебе; съ которыя войны еси пришелъ, истомился еси велми? звѣри земніи на ложи свои идутъ, а птица небесныя къ гнѣздомъ своимъ летятъ; ты же, господине, отъ своего дому не красно отходиши. Кому уподоблюся, како ся нареку? вдова ли ся нареку? и знаю[б] азъ сего; жена ли ся нареку? остала есмь царя; старыя вдовы потѣшайте мене, а младыя вдовы поплачите со мною, вдовья бо бѣда горчае всѣхъ людей. Како ся въсплачю, или како възглаголю? великій мой Боже, Царь царемъ, заступникъ ми буди; пречистая Госпоже Богородице, не остави мене, въ время печали моея не забуди мене.» И принесше его въ церковь святаго Архангела Михаила, идѣже есть гробъ отца его и дѣда и прадѣда, и пѣвше надъ нимъ обычное надгробное пѣніе, положиша его въ гробъ, мѣсяца маія въ 20 день, на память святаго мученика Фалелѣя; и плакаша надъ нимъ князи и бояре, велможи и епископы, архимандриты и игумены, попове и діакони, черноризци, и весь народъ[в] отъ мала и до велика, и нѣсть такова кто бы не плакалъ; и пѣніа не слышати въ мнозѣ плачи. Бѣ же ту гость митрополитъ Тряпезонскый Ѳеогностъ Гречинъ, и владыка Смоленскый Данило, и Сава епископъ Сарайскый, и Сергій игуменъ преподобный старецъ, и иніи мнози, разидошася многа плача наполнившеся. Пятый же сынъ его Иванъ преже отца преставися; а шестый же сынъ его Костянтинъ, яже есть мизиный[г], тогда бо четверодневну сущу ему по отцѣ оставшюся; седмый же сынъ его старѣйшій Данило. О страшное чюдо, братье, дива исполнено! о трепетное видѣніе, ужасъ одръжаше вся! Слыши небо, внуши земле! како въспишю[д] ти и како възглаголю о преставленіи твоемъ? отъ горести душа языкъ связается, уста загражаются, гортань премолкаетъ, смыслъ измѣняется, зракъ опуснѣваетъ[е], крѣпость изнемогается; аще ли промолчю, нудитъ мя языкъ яснѣе рещи. Егда же успе вѣчнымъ сномъ великій царь Дмитрій Рускыя земля, аеръ възмутися, и земля трясашеся и человѣци смятошася. Что нарку день той, день скорби и туги, день тмы и мрака, день бѣды и печали, день вопля и слезъ, день сѣтованіа и жалости, день помышленіа[ж] и страсти, день захлипаніа и кричаніа, недоумѣю рещи, яко день погибели? Но токмо слышахъ многъ народъ глаголющъ: о горе намъ, братье! князь княземъ успе, господинъ владствующимъ умре, солнце помрачается, луна облакомъ закрывается, звѣзда сіяющи всему міру къ западу грядетъ. Да си глаголю, понудився слово писати житіе сего, никтоже почюдится, еже помыслъ даяше сложенію рѣчи утверженіа, помощника бо представляю къ похвалѣ Бога святому, якоже глаголется: Богъ Авраамовъ, и Исаковъ, и Іаковль, преизлишныа любве и добродѣтели царя. Ничтоже[з] прилагая ónѣхъ древнихъ Еллинскыхъ философъ повѣстей, но по житію достовѣрныя[и] похвалы, акы въ зерцалѣ имый смѣсна разуму Божественаа Писанія; которыхъ убо въ мірѣ тако свѣтлое и славное, чести достойное житіе просіа и имя възрасте надъ человѣкы? красенъ бѣ взоромъ и чистъ душею, свершенъ разумомъ. Иному убо ска-

---

а) не смилять ли ся» не смилится К. б) и знаю» не знаю Т. К. в) народъ» городъ *ошибк.* А. г) мизиный» меншій мѣзиный Т. К. д) въспишю» въспѣвшу (воспѣвшю) А. Т. е) опуснѣв. опустѣваетъ А. Т. ж) помышленіа» поношеніа Т. К. з) ничтоже» никтоже А. Т. и) достов.» его *прибавл.* А. Т.

заніе бываетъ, на честь похвалы прилаганіа, дружняя любы понужаетъ; великому же сему благочестіа дръжателю отъ житія свѣтлости украшеніе и отъ прародитель святолѣпіе, по великому Діонисію: говоръ водѣ вѣтромъ бываетъ, и мокрота земли солнцемъ погыбаетъ, умъ владѣтель чювствіемъ человѣчьскымъ, спряженіемъ чювства умъ въ сердци садъ вкореняетъ, сердце же плодъ умный языкомъ міру подаваетъ. Такоже князь Дмитрій знаменитъ въ родѣхъ бысть; нѣсть убо лѣпо инѣмъ родителемъ таково чадо родити, ниже убо достойно таковому пречюдному чаду отъ инѣхъ[а] родитель родитися, аще не бы смотрѣніемъ всѣхъ Сдѣтеля Бога; кое ли приложеніе[б] славѣ его сдѣлаю? ибо не мѣримо есть, яко ни море въ него текущихъ рѣкъ, есть бо и безъ того полно. Инѣмъ бо[в] человѣкомъ вначатцѣ похваленіе бываетъ, инѣмъ же въ средовѣчіе, другымъ же въ старость, сій же убо весь съ похвалою добродѣтели вся лѣта житія[г] своего сверши; единъ же благочестенъ родися, многымъ прародителемъ славу прорасти, пчелы ничимъже хужшу[д] ему быти разумѣю, мелоточныя глаголы испущая, цвѣтовныхъ словесъ сотъ сплетая, да клѣтца сладости сердцу исполнитъ, предсѣданіемъ словесъ учитель препираше и философъ уста смотрѣніемъ[е] заграждаше; ни кый же събесѣдникъ ему подобенъ бываше, Божію мудрость въ сердци[ж] дръжаше, и събесѣдникъ[з] втайнѣ бываше, крутыми словесы рѣчи отметаше, вмалѣ глаголаше, а много разумѣваше, царскымъ путемъ хожаше и стропотный путь отметаше[и]. Аки вода раздѣляется отъ единого искипѣніа[і] надвое, и пакы сходится, якоже вси человѣци земніи на высоту зряще, недостижно помышляютъ сѣдящаго на ней, тако и мысль предтекаетъ ми глаголати о семъ велицемъ цари. Зависть бо есть печаль о искреняго добрѣ, ревность же подобіе благымъ теплотамъ любви, обаче[к] благоизволеніе и славу имуща; еже и мудрый рече: якоже любовнику душа въ тѣлѣ любимаго. Се и азъ не срамляюся глаголати, яко обѣма едина душа бѣ, двѣ тѣлѣ[л] носяще, и едино обѣма добродѣтелное житіе, къ будущей славѣ взирающе очима на высоту; тако и сій подружіе имяше, и въ цѣломудріи живяста. Якоже и желѣзо огнемъ разгарается и водою калится, остроты ради, тако и сіа огнемъ Божіа Духа распалахуся и слезами покаанія очищахуся; кто ли убо тако сѣдъ разумомъ преже старости? зане и Соломонъ старость сказаетъ цѣломудріе[м], а не бѣлость власомъ глаголя; сего же рвеніе[н] къ Богу тако бываетъ, аки огнь дыхая скважнею, очима сматряющимъ на нь сердце устрашаетъ, душа же его аки нѣкако бремя, а реку бременень[о] кормникъ, полонъ добраго найма, яко мощно[п] человѣчьскому существу, не бѣ гдѣ вмѣстити. Врачь убо не бываетъ никтоже, аще не существу преже недуга навыкнетъ, ни иконникъ[р], аще не многы[с] смѣситъ вапы; мнози убо цари и князи имя дръжаху, а не дѣла. Самоилъ въ пророцѣхъ прозряй предняя, но и Саулъ отверженъ[т], Ровоамъ сынъ Соломонь въ царихъ, но и Іеровоамъ рабъ и отступникъ царь же. Сій же убо Богомъ дарованную пріимъ власть и съ Богомъ все творя, веліе царство сътвори и настоліе земли Руской яви; бываетъ же другомъ стѣна и твердь, противнымъ же мечь и огнь, посѣкаа нечестивыя и пожигаа яко хворостъ, удобь сгарающу вещь, на зло събравшуюся. Іереміино же и Давыдово реченіе; оному рекшю: не се ли словеса моа, яко огнь, глаголетъ Господь, и яко оскордъ

---

[а] отъ инѣхъ» отъ нихъ А. Т. [б] приложеніе» приложи есть А. приложие *ошибк.* Т. [в] инѣмъ бо» и нѣсть бо *ошибк.* К. [г] житія» живота А. Т. [д] хужшу» хужьше А. Т. [е] смотрѣніемъ» смотрѣнію А. [ж] въ сердци» *пропущено въ* А. [з] и събесѣд.» ему *прибавл.* К. [и] и стропотный... отметаше» *нѣтъ въ* К. [і] искипѣніа» искиніа *ошибк.* А. [к] обаче» оба же К. [л] тѣлѣ» лѣтѣ *ошибк.* К. [м] *Прем. Солом. IV, 9.* [н] рвеніе» ревеніе *такъ въ* А. Т. К. [о] бременень» временень К. [п] мощно» не мощно А. Т. [р] ни иконникъ» ни иконописецъ К. [с] не многы» не много К. [т] но и саулъ отверженъ» но и самоилъ отвръженый К.

разсѣкаа камень[а]; Давыдово же: обыдоша мя яко пчелы сотъ, и разгорѣся яко огнь въ терніи[б]. Яко Павлу Варнава на проповѣдь подвизашеся, и азъ убо худоумный на похваленіе предобляго господина ми слово изнести въсхотѣхъ, инъ добродѣтели видъ и въздержаніе, еже святый любяше, въ сладости ядяше, краснѣйши Соломона одѣніе ношаше, еже цвѣтець и птицъ притчю имяше; понеже видѣніе мимоиде подъ луну сущимъ всѣмъ, въ торжествѣ же есть видѣніа житіе се, иже на мори, но токмо иже и подъ облакомъ, тоже и у житія, въ день же торжества непомнѣніе злыхъ, но глава въ торжествѣ память Божіа[в] надвое раздѣляется: аще разумно на хвалу, се ли съгрѣшается отъ правосудства на хулу[г]. Богъ бо не объятъ есть страстію, нетокмо же страстію, но и хвалою, человѣческыа же вещи обоимъ яты суть, хвалящимъ ю[д] и хулящимъ[е]; того ради подобаетъ разумѣвъ добрѣ хвалити, или не разумѣвъ молчати; мнози бо философи быша въ міру, но двѣ главѣ быша философомъ Платонъ и Пиѳагоръ, овъ благословесно извѣствова, овъ же благоулучнѣ умолче. Понеже преподобство твое испроси у нашего художства слова, мы припадаемъ къ Святому Духу благодати, просяще слово отвръзеніе устъ нашихъ, иже не вредитъ душа, но обаче веселитъ; аще ли дастъ Святый Духъ глаголати, якоже хощемъ, то дѣйство не мое управленіе, но твоя молитва; вѣмы бо ясно, наше житіе суетно есть, ли мысли, ли слово, ли дѣйство, нетокмо лѣвая, но и мнимая права, развѣе разсудомъ правымъ правое. Богъ бо любы есть, якоже научихомся Божественыхъ Писаній: отколѣ познавается правая любы? аще будетъ досаду отъ възлюбленнаго ны любящему ны, да претерпите; аще любимъ любящая ны, по Господьскому слову, мытари и грѣшници тоже творятъ[ж], заимное дѣйство дѣюще; мы же не заимною любовію любимъ тебе, но истинною, но житіе мое строптиво есть, не дастъ ми бесѣдовати съ тобою якоже хощется; уподобихся сѣмени тому евангелскому, иже паде въ терніи и подавися[з] и не могло плода створити; но токмо колико слышалъ еси, сице о Господѣ здравствуй! . . . . . . . . . . .[и] Кому уподоблю великаго сего князя, Рускаго царя? пріидите любимици, церковніи друзи, къ похваленію словесе, по достоянію похвалити держателя земли? Ангела ли тя нареку? но въ плоти суща ангелскы пожилъ еси. Человѣка ли? но выше человѣчьскаго существа дѣло свершилъ еси. Прьвозданнаго ли тя нареку? но той[і] пріимъ заповѣдь Сдѣтеля преступи; ты же обѣты своа во святомъ крещеніи чисто съхрани. Сиѳа ли тя нареку? но того премудрости ради людіе Богомъ нарицаху; ты же чистоту съблюде, и Богови рабъ обрѣташеся, и Божій престолъ дръжа, господинъ земли Руской явися. Еноху ли тя уподоблю? но той преселенъ бысть на землю невѣдому; твою же душю Ангели[к] на небеса съ славою възнесоша. Ноя ли тя именую? но той спасенъ бысть въ ковчезѣ отъ потопа; ты же съблюде сердце свое отъ помысла грѣховнаго, аки въ чертозѣ въ чистѣмъ тѣлеси. Евера ли тя нареку, не примѣсившася безумныхъ языкъ столпотворенію? ты же столпъ нечестья разруши въ Руской земли, и не примѣси себе къ безумнымъ странамъ на христіанскую погыбель. Авраму ли тя уподоблю? но тому убо вѣрою уподобися, а житіемъ превзыде паче оного. Исаака ли тя въсхвалю, отцемъ на жертву приготовлена Богу? но ты самъ душю свою чисту и непорочну жрътву Господеви своему принесе. Израиля ли тя възглаголю? но той съ Богомъ въ исторзѣ боряшеся и духовную

---

а) *Іереміи XXIII, 29.* б) *Псал.* CXVII, *12.* в) бож.» память же божіа *прибавл.* А. Т. г) на хулу» на хвалу А. Т. д) нетокмо же . . . ю» ты но и хвалою (но похвалою), человѣчьскыя же вещи объимъ я, нетокмо же страстью суть хвалящимъ А. Т. е) яко павлу варнава . . . и хулящимъ»; *это мѣсто во всѣхъ спискахъ изложено неправильно.* ж) *Матѳ. V, 46.* з) *Матѳ. XIII, 7.* и) *Здѣсь выпущено нѣсколько строкъ, испорченныхъ въ подл. и не заключающихъ въ себѣ смысла.* і) той» *пропущено въ* А. Т. к) ангели» *недостаетъ въ* А.

лѣствицу провидяше; ты же по Бозѣ съ иноплеменникы боряшеся, съ нечестивыми Агаряны и съ поганою Литвою, за святыа церкви, христіанскую утврѣжаа вѣру, аки ону духовную лѣствицу. Іосифа ли тя явлю цѣломудренаго и святаго плода, обладавшаго Египтомъ? ты же въ цѣломудріи умъ дрѣжаше и владѣтель всей земли явися. Моисеа ли именую? но то князь бысть единому Еврейску языку; ты же многы языкы въ своемъ княженіи имяше, честію благодареніа въ многы страны имя твое провозсіа. Похваляетъ убо земля Римскаа Петра и Павла, Асійскаа Іоанна Богослова, Индѣйскаа Ѳому Апостола, Іерусалимскаа Іакова брата Господня, Андрѣа Прьвозваннаго все Поморіе, царя Констянтина Гречьскаа земля, Володимера Кіевскаа съ окрестными грады; тебе же, великый княже Дмитріе, вся Рускаа земля. Азъ же недостойный не възмогохъ твоему преславному[а] господьству по достоанію похвалы приложити, за грубость моего неразуміа; умоли убо, святе, непрестанно о родѣ своемъ и за вся люди, сущаа въ области царства твоего, ту бо предстоиши, идѣже духовныхъ овецъ паствины и вѣчное насыщеніе. Кое убо сихъ насыщеніе оноя радости, красота раю паствины суть, лице Божіе видѣти! ту пѣснь поюще ангелстіи лици, ту съдруженіе веліе съ вышними силами, ту сладкаа честь отъ туждаго сего усиліа[б] изшедшихъ, ту премудріи Пророкъ полци, ту судіа апостолскаго числа, ту безчисленыхъ Мученикъ воинства, ту Исповѣдници свою мзду усердно пріемлютъ, ту вѣрніи мужи крѣпостію смысла похотѣніе суетное сего свѣта умягчиша, ту святыя жены благымъ нравомъ мужьскый полъ[в] побѣдиша, ту отроци, иже здѣ чистоту съхранше, съ Ангелы ликоствуютъ[г], ту старцы, ихже старость маломощны створи, но сила добраго дѣланіа не погуби; да съ тѣми убо святыми жители лѣпо намъ есть тѣхъ радости насладитися, благодатію и человѣколюбіемъ единочадаго Сына твоего, съ нимъ же благословенъ еси, съ пресвятымъ и благымъ и животворящимъ ти Духомъ, нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

## *Къ стр. 101.*

[д]При патріарси Антоніи, при цари Мануилѣ, се азъ діакъ[е] Александръ приходихомъ куплею въ Царьградъ[ж], и пріидохомъ поклонитися въ святую Софѣю. Величество ея, или красоту, не мощно исповѣдати: входя въ великія двери, на правой сторонѣ стоитъ икона святѣй Богородици, что гласъ отъ нея изшелъ Маріи Египетской въ Іерусалимѣ, а великія двери отъ Ноева ковчега, на лѣвой сторонѣ преобразился Спасъ на мраморѣ; внутрь церкви трапеза Авраамля, на ней же явился Спасъ въ Троици Аврааму подъ дубомъ Мамврѣйскимъ; близъ того одръ желѣзенъ, на немъ же жьгли святыхъ Мученикъ, мощи святаго патріарха Арсенія; во олтарѣ есть камень, на немъ же сѣдѣлъ Спасъ, бесѣдуя женѣ Самаряныни при кладязѣ Іяковлѣ. А въ монастыри въ Манъганѣ страсти Спасовы вси и багряница, кровь, копье, трость, губа, и отъ брады святыхъ мощей множество въ томъ монастыри. Назади[з] того монастыря церковь святый Спасъ: мощи святаго Аверкія и вода цѣлебная[и] туто есть.

---

а) преславному» православному К. б) усиліа» *въ другихъ Апт.* насиліа. в) муж. полъ» мужьскы А. Т. г) ликоствуютъ» ликоствоваху К. д) *Въ началѣ въ видѣ заглавія:* о (въ) царѣградѣ А. С. П. Т. е) діакъ александръ» дьяконъ алепдръ Ст. ж) въ царьградъ» въ градъ Ст. з) назади» а зади Ст. и) цѣлебная» лѣчебная С. П.

Близъ того монастырь женьскій: ту глава святаго Василья Кесарійскаго. Въ Одигитріи икона святѣй Богородици: выходитъ въ всякой вторникъ и творитъ чюдеса, и кто съ вѣрою приходитъ, здравіе получаетъ, писалъ же сію икону Лука Евангелистъ; нѣкогда бысть иконобореніе, и съхраниша сію икону въ Пантократори манастыри въ стѣнѣ, зажегше кандило предъ нею, и тожде кандило 60 лѣтъ не угасло предъ нею. Въ Апостольской церкви: отъ мощей святыхъ Апостолъ, во олтари зазданы мощи святаго великаго Спиридона, мощи святаго Полуекта, гробъ святаго Іоанна Златаустаго, гробъ Костянтина царя и матере его Елены; столпъ есть мраморянъ, у него же привязанъ былъ Спасъ, коли мучили его Жидова; туто есть камень, у него же плакалъ Петръ Апостолъ о отверженіи Господни и алекторъ[а] его възгласилъ. А въ Понтократори монастыри: доска Спасова, на ней же несли его къ гробу, корчага во олтари, что воду въ вино претворилъ Спасъ въ Канахъ Галилейскихъ, главу святую[б] Флора и Лавра, глава святаго Іякова Перьскаго, близъ того Ѳеодосья дѣвица въ тѣлѣ. Въ Панмакаристѣ въ манастырѣ: глава святаго Игнатья Богоносца. Въ Подромѣ въ монастыри, иже именуется Богомъ богатый: отъ мощей святаго Іоанна Предтечи, леонтей Спасовъ, кровь[в], рука святаго Іоанна Постника, глава святаго Внифантія, отъ мощей святаго Пантелеймона; у сего монастыря нѣсть ни селъ, ни виноградовъ, но милостію Божіею всѣхъ[г] монастырей богатѣе. Близъ того монастырь женьскій, святый Никола: и отъ мощей туто есть, въ хорѣ мощи святаго Михаила Сигела[д]. Въ Лахернѣ: риза святѣй Богородици и отъ пояса ея; нѣкогда бысть иконобореніе въ Цариградѣ, пріидоша и по суху и по морю, Сергій же патріархъ омочи въ морѣ сію ризу святѣй Богородици, и море вскипѣ, и ратніи побѣгоша; ту есть икона святѣй Богородици, юже видѣ святый Андрѣй на воздусѣ за міръ молящуся. Близъ того монастырь святаго[е] Козмы и Дамьяна: и отъ мощій главѣ ихъ обѣ. Въ монастыри святаго Пророка Данила: Пророкъ Данилъ въ гробѣ, святый великій Никита въ гробѣ, Романъ пѣвецъ въ гробѣ. Въ Пелеврептѣ монастыри: рука правая святаго Іоанна Крестителя Господня, глава великаго Григорья, отъ мощій Семіона Богопріимца, и отъ мощей 10 Мученикъ, и иныхъ святыхъ мощей много, есть икона святѣй Богородици, что покололъ Жидовинъ въ шахматной игрѣ, и изошла кровь и нынѣ знати кровь. Въ Студіи въ монастыри Ѳеодора[ж]: мѵро[з] святаго великого мученика Дмитрія, и отъ мощей святыхъ много. Въ монастыри Царициномъ[и], иже именуется Киръмарта[і]: отъ мощей святаго Іоанна Милостиваго, Марія Клеопова апостолова сестра, святаа Орина, Ѳеодосья мученица, что рогомъ козлимъ заклали ю въ святѣй Софьи. Близъ Костянтинова двора царева есть монастырь святаго Сергіа и Вакха: отъ мощей ею обѣ главѣ; близъ того игрища идѣже ядъ зміинъ запечатанъ въ трехъ мѣдяныхъ зміяхъ, и иныхъ дивесъ много туто сътворено Львомъ Премудрымъ царемъ. Въ монастыри святаго Лазаря: Лазарь святый и сестрѣ его обѣ, Марѳа и Марія, зазданы во олтарѣ[к]. Сія же святыи монастыри, или святыя мощи, или чюдотворенія, ово видихомъ, иная же не видихомъ, не мощно бо есть исходити[л] святыхъ монастырей, или святыхъ мощей, или писати, тысяща тысящами; и нынѣ есть святыхъ мощей[м] или чюдотвореніе много, не мощно бо исповѣдати.

---

а) и алекторъ» и куръ А. Т. б) главу святую» главы святаго (святую) А. П. Т. в) спасовъ, кровь» спасова кровь А. г) всѣхъ» въ нихъ Ст. С. д) сигела» сингела С. е) святаго» святую А. Т. ж) ѳеодора» святаго ѳеодора *вездѣ кромѣ* Ст. з) мѵро» муро *во всѣхъ сп. кромѣ* Ст. и) царициномъ» чрьниномъ Ст. черницикомъ С. і) киръмарта» киръмартъ Т. к) во олтарѣ» въ олтарихъ С. л) исходити» всѣхъ видѣти *прибавл.* А. Т. м) мощей» мощи Ст.

*Къ стр. 104.*

## О преставленіи князя Михаила Тферьскаго.

Егда единою видѣвый пришлецъ великого града изрядно стояніе, что убо хощеть рещи о немъ? но токмо же въ себѣ видѣнію дивится и ко инымъ глаголетъ: видѣхъ убо азъ преславное граду видѣніе, о немже по части нѣсть ми съглаголати, преудивиша бо ми ся мудраа основаніа твердости[а] и крѣпости стѣнъ, и утвержденіе вратъ, и сведеніе столпъ, и полатъ украшеніе; разумъ же не пріиде ни ко единому ухищренію, да тѣмъ не могу инымъ исповѣдати, ибо самъ азъ не насладихся тоя неизреченныя красоты. Якоже и се въ томъ подобное вещи, отче отцемъ Кирилъ . . . . [б], иже повелѣлъ ми еси написати отъ житіа премудраго Михаила боголюбца князя, и тоже выше силы и не досяжема умиленію[в] нашему; обаче же блюсти подобаетъ, да не преслушаніе въ насъ обрящется. Молю твое боголюбство, честная главо, ибо самъ чюдяся мужа разуму и нравомъ и не моги единаго разсужденіа во умъ привести, ослушаніа же бояся, да аще отъ великыхъ многъ малая нѣкаа речемъ, всяко прощеніе въ оглаголаніа[г] мѣсто да пріимемъ отъ освященнаго верха. По Госпожинѣ дни, князь великій Михайло Александровичь Тферьскый разболѣся, и бысть ему болѣзнь тяжка зѣло и изнемогаше добрѣ; уже и грамоты душевныя повелѣ писати, уже мало владѣяше собою; и въ то время приспѣша пришедшіи изъ Царяграда послове, ихже бѣ послалъ къ Царюграду съ милостынею, Данило протопопъ съ дружиною своею, и привезе ему отъ патріарха благословеніе и поминокъ, икону патріархову, на ней же написанъ бяше Страшный судъ. Онъ же повелѣ владыцѣ Арсенію съ всѣмъ соборомъ, и съ игумены и съ попы и съ діяконы, и съ кресты и съ кандилы[д] и съ свѣщами, стрѣтити честно святую ту икону и пѣти молбенъ[е], а самъ въставъ отъ постеля своея, якоже забы болѣсть[ж] свою; и чюдо бѣ зрѣти, обновися яко орелъ уностію, аки не чюяше ни старости, ни болѣсти. И стрѣте икону на своемъ дворѣ, у церкви святаго Михаила, и нача цѣловати любезно святую икону, и повелѣ сътворити пиръ великъ, и позва на пиръ епископа своего Арсеніа, и архимандриты и игумены, и попы и діаконы и крилошаны, и чернци и черници, нищихъ и убогыхъ, слѣпыя и хромыя и вредныя, и понудися вечеряти съ ними[з] вкупѣ; бяше бо велми изнемогаетъ, поддержахуть его. И потомъ испивъ къ всѣмъ и нача прощатися съ всѣми, прежде съ священническимъ чиномъ, комуждо ихъ изъ своей руки подавъ чашу и цѣловаше ихъ, ко всякому глаголаше: «простите мя и благословите;» они же надолзѣ не могуще ся удержати, цѣлующе его жалостно плакахуся по немъ. И тако всѣхъ по ряду цѣловавъ, отъ мала и до велика, и отпусти я; они же идяху отъ него дряхли плачющеся. Послѣди же цѣловаше своихъ дѣтей, и бояръ, и слугъ и домочадыхъ; и учаше дѣти своя, веля имъ имѣти обычаи благыя, боголюбіе и милостыню, правду, мужество, цѣломудріе, братолюбіе, и заповѣда имъ брату брата чтити и любити, а старѣйшаго брата всѣмъ слушати. «А вы[и], братіа моа боляри, воспоминайте дѣтемъ моимъ, чтобы

---

а) твердости» твердостію А. б) *Здѣсь во всѣхъ сп. слѣдують буквы подъ титлами, кромѣ ее (литорейнымъ, т. е. литернымъ письмомъ):* г. с. р. ч. ее. г. в) умиленію» умаленію А. Т. г) въ оглаголаніа» въ оглаголаніе А. С. д) и съ кресты и съ кандилы» *пропущено въ* Ст. С. е) молбенъ» молебенъ А. ж) болѣсть» болѣзнь Ст. А. з) съ ними» *только въ* Т. и) а вы» о вы Ст.

жили въ любви, якоже указахъ имъ[а] и раздѣлихъ комуждо ихъ часть отчины: сыну Іоанну и его дѣтемъ, Александру и Ивану, Тферь, Новый городокъ, Ржеву, Зубцевъ, Радиловъ, Въбрынъ, Опокы, Вертязинъ; а Василью и Борису, и его сыну Ивану, Кашинъ, Коснятинъ; а сыну Ѳеодору два городка Микулина[б] и съ волостьми; и якоже написахъ[в] грамоты душевныя, почему княжити и жити и не переступати моего слова и моея грамоты душевныя.» И въставъ иде въ церковь сборную въ святый Спасъ, и би челомъ великому милосердому[г] Спасу, и пречистѣй его Матери, и святому Архангелу Михаилу, и потомъ нача гробомъ кланятися, своего дѣда гробу[д] великого князя Михаила Ярославича, и своего отца гробу Александра Михаиловича. И пришедъ ко столпу, еже есть на правой сторонѣ, идѣже бѣ написаны Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ, и подъ тѣмъ мѣстомъ повелѣ гробъ собѣ строити[е]; а самъ поиде вонъ изъ церкви святаго Спаса. И вышедъ изъ церковныхъ дверей на степени, и бѣ народа многое множество стояху сшедшеся, онъ же къ нимъ поклонися, смиреномудріа и любви образъ показаа, прощеніа отъ нихъ отъ всѣхъ прошаше, глаголя: «братіа, простите мя и благословите вси.» Они же яко едиными усты съ восклицаніемъ плачюще и глаголюще: «Богъ проститъ тя, добрый нашъ княже и господине!» Бяше бо тогда видѣніе доброты его премѣнися на дряхлость, свѣтлость лица его на блѣдость преложися, отъ многія истомы и отъ великіа ему болѣзни. И оттолѣ поиде по степенемъ[ж] доловь, князи же сынове его и боляри его дръжаху мнѣніе[з], да паки на свой дворъ хощеть поити, онъ же кажа рукою, повелѣваше вести себе въ монастырь; княгини же его Овдотья съ прочими княгинями и съ снохами, такожде и князи сынове его и внучата, и боляре и слуги, то отъ него слышавше, великъ плачь сътвориша; онъ же тако поиде въ лавру святаго Аѳанасіа, они же вси проводиша его съ плачемъ. И въ томъ часѣ повелѣ пострищи себе во мнишескій чинъ, и постриженъ бысть рукою преподобнаго Арсеніа епископа Тферьскаго, августа 20, и наречено бысть имя ему въ мнишьскомъ чину Матѳей. И пребывъ[и] въ манастырѣ 7 дней, въ той же[і] день преставися благовѣрный князь и христолюбивый Михайло, сынъ Александровъ, внукъ Михаиловъ, правнукъ великаго Ярослава Ярославича. Бысть всѣхъ дней житіа его лѣтъ 60 и 6. И отъиде отъ житія сего къ Богу августа 26, въ вторникъ на ночь, въ куроглашеніе; а во гробъ положенъ бысть въ среду, того же мѣсяца 27, въ своей отчинѣ, въ градѣ Тфери, въ сборной церкви въ святѣмъ Спасѣ; и многъ плачь бѣ всему граду въ тъ день[к]. Бѣаше бо сей князь былъ тѣломъ[л] великъ, болѣ людій[м], крѣпокъ[м] и сановитъ, и смышленъ, и разуменъ, взоръ имѣаше грозенъ и преудивленъ лише человѣка, зѣло боголюбивъ, и любя[н] церковный чинъ и пѣніе церковное, честь подаваше Божіимъ служителемъ священникомъ, и милостивъ зѣло ко убогымъ; паче же всего любляше судъ правъ, не на лица судити, боляромъ не потакаше, но паче сиротамъ во всемъ помагаше, милостыню присно безпрестани творяше. Того ради и Богъ удиви милость свою на немъ, давъ ему толь добру и красну житію кончину[о], и вѣчная ему память.

* * *

---

а) имъ» вамъ Ст. С. б) микулина» милина *ошибк.* Ст. С. в) написахъ» писахъ Ст. г) милосердому» *только въ* Ст. д) и потомъ . . . гробу» *пропущено въ* Т. е) строити» сѣчи Т. ж) по степенемъ» по степени *вездѣ кромѣ* Т. з) дръжаху мнѣніе» мняхуть Т. и) и пребывъ» и пребысть (и пребы) *вездѣ кромѣ* Т. і) въ той же» и въ той ж(д)е Ст. А. П. к) и многъ . . . день» (и) въ той ж(д)е день многъ плачь бѣ всему граду *во всѣхъ сп. кромѣ* Т. л) тѣломъ» *пропущено въ* А. м) болѣ людій, крѣпокъ» *нѣтъ въ* Ст. н) и любя» и любляше А. о) кончину» конецъ Ст.

# ПОПРАВКИ И ОБЪЯСНЕНІЯ.

*Стран. 1, строк. 3. Къ спискамъ, по которымъ напечатана Новгородская четвертая Лѣтопись:* Стр. 1. Акад. I, Син. V, Пуб. 1 *и* Хрон. XXIII, *слѣдуетъ присовокупить*: Толст. XX. *(См. Предисловіе къ означенной Лѣтописи).*

*Стран. 5, стр. 15* Добраго *слѣдовало напечатать* добраго.

*Стран. 18. стр. 35* въ клинѣ *чит.* въ Клинѣ.

*Стран. 21, стр. 5* бяшеть и пригони; *должно быть* бяшеть, и пригони.

*Стран. 74, стр. 45 (въ варіантахъ)* дмитрі(ѣ)ю А. Х. *чит.* дмитрі(ѣ)ю прибавлено въ А. Х.

*Стран. 101, стр. 3* царствіи.* *За тѣмъ слѣдуетъ прибавить:* Приходилъ царь Калачанъ, Андрониковъ сынъ, и Туркы къ Царюграду, и выѣхалъ царь Мануилъ со Греци и съ Фрязы и прогонилъ Туркы. *Строк. 43* діакона *чит.* дьяка.

*Стран. 128, стр. 4* западная *чит.* западнаѧ.

*Стран. 137, стр. 36 (въ варіантахъ)* современною скорописью; *должно чит.* другимъ почеркомъ.

*На переносѣ съ стран. 148 на 149* доспѣлося со всѣми вотчинами, отдавали *должно чит.* доспѣлося, со всѣми вотчинами отдавали.

*Стран. 157, стр. 3* Святыхъ да до Покрова *чит.* Святыхъ, да до Покрова.

*Стран. 208, стр. 24—25* Новгородъ поставленъ *должно быть* Новгородъ, поставленъ.

*Стран. 224, стр. 18* іюля въ 18 день, на память св. мученика Леонтія. *Въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ слѣдовало замѣтить ошибку въ наименованіи мѣсяца; во всѣхъ спискахъ читается* іюля въ 18, *но должно быть іюня, по дню памяти св. Леонтія.*

*Стран. 229, стр. 36* сына *чит.* Сына.

*Стран. та же, стр. 43* Арх. VI *чит.* Арх. IV.

*Стран. 246, стр. 43* въ Арх. VI *чит.* въ Арх. IV.

*Къ стран. 269. Подстрочное примѣчаніе подъ лит.* г., *начинающееся словами:* сентября въ 6 день *и проч., должно уничтожить.*

*Стран. 282, стр. 29* Занеже писано въ Акалипсисѣ глава 54; *слѣдовало въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ указать:* Апокал. XVII, 10, 11.

*Къ стран. 334, стр. 16. Въ текстѣ сказано:* ратные Псковскіе ходиша подъ Свѣю, *т. е. подъ Освѣю городъ Литовскій.*

*Къ стран. 334, (въ варіантахъ). Князь Дмитрій Еѳимьевъ долженъ быть Мышецкій, сынъ князя Еѳима, упоминаемаго въ «Актахъ Археографической Экспедиціи» т. III, 340, и въ «Актахъ Историческихъ» т. III, 322.*

*Къ стран. 349. Для объясненія* Слова о житіи и преставленіи в. к. Димитрія Іоанновича, *варіанты, кромѣ Акад. I и Тол. XX, заимствованы изъ Кар. I (см. Предисловіе къ Псковской первой Лѣтописи), и отмѣчены въ подстрочныхъ выноскахъ лит.* К. *Изъ Хрон. XXIII, въ которомъ «Слово» составляетъ особую тетрадь (см. въ семъ томѣ стр. 139), варіанты не взяты потому, что она относится къ другому составу списковъ. См. Прибавленія къ V тому сего изданія.*

# ТАБЛИЦА

лѣтописныхъ статей отъ 7000 до 7077 года, не находящихся въ Строевскомъ спискѣ Псковской первой Лѣтописи. См. примѣчаніе (въ подстрочной выноскѣ), стр. 318.

---

*Стр. 268*. Въ лѣто 7000. Пріѣхаша . . . отчинами. Въ лѣто 7001. Воеводы . . . царя. Въ лѣто 7002. Преставися . . . Изосима.

*Стр. 269*. Въ лѣто 7003, генваря . . . генваря. Въ лѣто 7004, сентября . . . на Запсковьи.

*Стр. 270*. Въ лѣто 7004. Пожаловалъ . . . Магамеда. Въ л. 7006. Распалися . . . Дмитрея.

*Стр. 271*. Того же лѣта посылалъ . . . митрополита.

*Стр. 272*. Въ л. 7008. Посылалъ . . . Шемячичь.

*Стр. 273*. Въ л. 7009. Нѣмцы . . . городку.

*Стр. 275*. Въ л. 7010. Отметникъ . . . скончалося.

*Стр. 281*. Въ л. 7014. Преставися . . . Александръ.

*Стр. 282*. Въ л. 7016. Князь . . . день.

*Стр. 291*. Въ л. 7026. Пришолъ . . . въ 18 день.

*Стр. 283—290. Въ Строев. сп., за исключеніемъ всего содержащагося на означенныхъ страницахъ, находятся только подъ 7021 и 7022 годами слѣдующія слова:* Въ л. 7021, мѣс. августа, князь великей взялъ Смоленескъ, а отворили устрашивъ. Въ л. 7022, бысть побоище велико Москвичамъ съ Литвою подъ Оршой, и побиша Москвичь.

---

# ОГЛАВЛЕНІЕ.

IV. Новгородскія Лѣтописи.

Предисловіе къ Новгородской четвертой Лѣтописи. . . . . . . . . . . . v—viii

IV. Новгородская четвертая Лѣтопись. *(Табл. снимк. I.)*. . . . . . . . . . . . 1 — 165

V. Псковскія Лѣтописи.

Предисловіе къ Псковской первой Лѣтописи . . . . . . . . . . . . . . 169 — 171

I. Псковская первая Лѣтопись. *(Табл. снимк. II.)* . . . . . . . . . . . . . 173 — 345

Прибавленія . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 347 — 360

Поправки и объясненія . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 361 — 362

2007041851